OPERATION MANUAL

CASSETTE TYPE ROOM AIR CONDITIONER



- Please read this operation manual before using the air conditioner. Keep this operation manual for future reference. This appliance is filled with R32.



English
Български
Češky
Danish
Deutsch
Ελληνικά
Español
Français
Italiano
Magyar
Nederlands
Português
Polski
Hrvatski

Model List:

HB12MBAHRA

HB18MBAHRA

Note: All the illustrations in this manual are for explahation purpose only. Your air conditioner may be slightly different. The actual shape shall prevail. They are subject to change without notice for future improvement.

Contents

WARNING 1
Parts and Functions.....3
Operation 4
Indoor Unit Installation 12
Customer Need-to-know 23
Maintenance.....24
Troubleshooting.....26
Cautions 28

EN

	**Read the precautions in this manual carefully before operating the unit.**		**This appliance is filled with R32.**

Keep this manual in a place where the user can easily find it.

WARNING

- Do not use any means to accelerate defrosting or cleaning other than those recommended by the manufacturer.
- Do not use any means to speed up the defrosting process or to clean the appliance other than those recommended by the manufacturer. The appliance must be stored in a room where there are no continuous sources of ignition (e.g. open flames, a gas appliance in operation or an electric heater in operation).
- Do not pierce or burn.
- Note that refrigerants must be odourless.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a qualified person to avoid danger.
- This appliance may be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and have understood the hazards involved. Do not allow children to play with the appliance.
- The wiring method should comply with local wiring standards.
- All cables must have the European Certificate of Authenticity. When installing the connection cables, make sure that the earth wire is connected first.
- Ensure that installation is carried out by qualified personnel in accordance with local wiring regulations.
- Ensure that the earth connection is correct and reliable. An explosion proof circuit breaker must be installed.
- Do not use a refrigerant other than the one indicated on the outdoor unit (R32) when installing, moving or repairing. The use of other refrigerants may cause malfunction or damage to the appliance and personal injury.
- Once the homemouth of the connecting lines has been attached, it must not be used again (the airtightness may be affected).
- A complete connector wire must be used for the indoor/outdoor unit in accordance with the operating specification of the installation procedure and operating instructions.



No fire source around the place of installation



Cotton clothes



Anti-static gloves



BEWARE ELECTROSTATICS



Goggles



Read operator' manual



Read technical manual



Operator' manual; operating instructions

■ The area of the room in which the R32 refrigerant air conditioner is installed must not be less than the minimum area indicated in the table below to avoid potential safety problems due to exceeding the concentration limit in the room caused by refrigerant leaking from the indoor unit refrigeration system.

Minimum Room Area

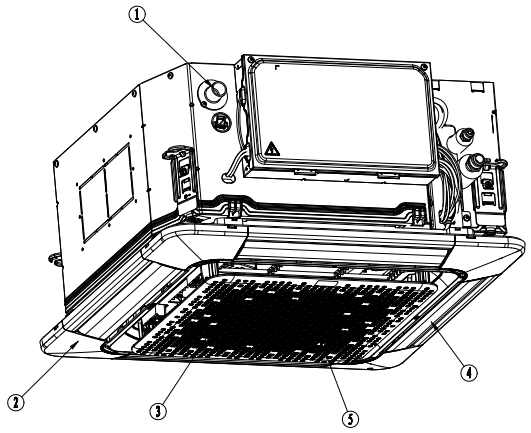
Type	LFL kg/m^3	hv m	Total Mass Charged/kg Minimum Room Area/m^2						
R32	0.306		1.224	1.836	2.448	3.672	4.896	6.12	7.956
		0.6		29	51	116	206	321	543
		1.0		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

EN

Parts and Functions

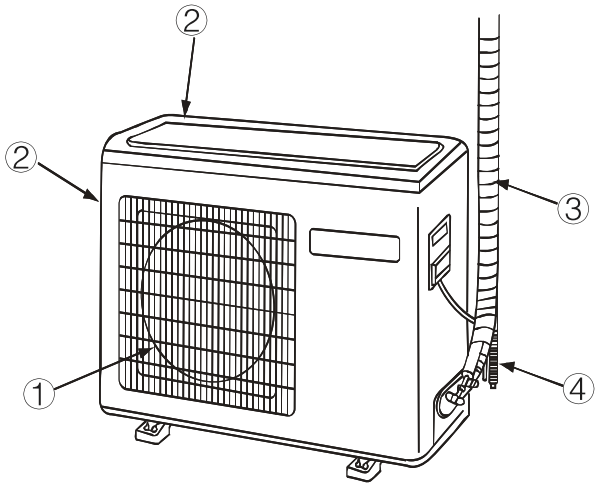
EN

Indoor Unit



① Drain Hose
② Front panel
③ Air Filter (behind the grille)
④ Air Discharge Louver
⑤ Air Intake Grille

Outdoor Unit

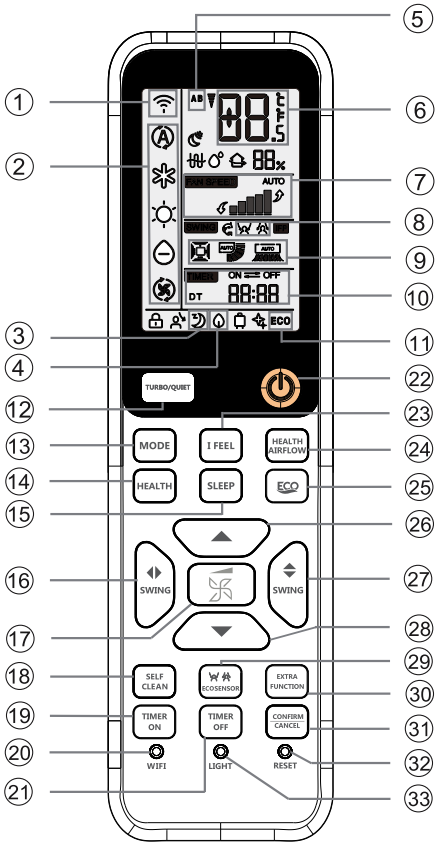


① Air Outlet
② Air Inlet
③ Connecting Piping and Electrical Wiring
④ Drain Hose

The outdoor unit may vary depending on the specific product purchased. The image above is provided for reference purposes.

Actual inlet grille may vary from the one shown in the manual according to the product purchased

Remote controller



1.Signal sending display
2.Mode display

Operation mode	AUTO	COOL	DRY	FAN	HEAT
Remote controller	Ⓐ	❄	⊖	֍	☼

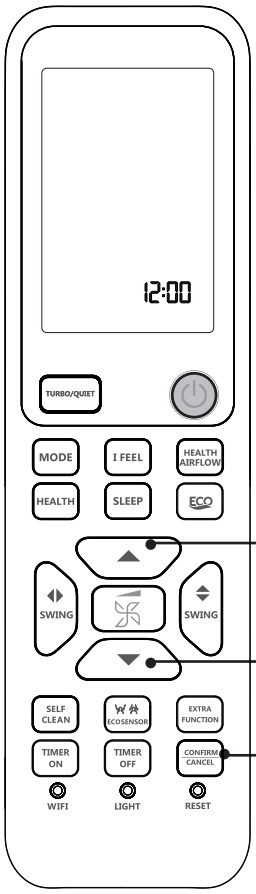
3.SLEEP display
4.HEALTH display
* 5.A/B yard display
6.TEMP display
7.Fan Speed display
8.ECOSENSOR display
9.SWING display:
Swing up/down display
Swing left/right display
10.Timing display:
TIMER ON/OFF display
11.ECO display
12.TURBO/QUIET button
13.MODE button
Function:AUTO-COOL-DRY-FAN-HEAT
*14.HEALTH button(UVC starts working)
15.SLEEP button
*16.SWING left/right button
17.FAN SPEED button
18.SELF CLEAN button
19.TIMER ON button
20.WIFI button
21.TIMER OFF button
22.POWER ON/OFF button
23.I FEEL button
24.HEALTH AIRFLOW button
25.ECO button
26.TEMP "+" button
27.SWING up/down button
28.TEMP "-" button
* 29.ECOSENSOR button
30.EXTRA FUNCTION button
31.CONFIRM CANCEL button
32.RESET button
33.LIGHT button

"*" indicates that function is unavailable.

NOTE:
If the model you buy has a Wi-Fi function, press the “Wi-Fi” button for 5s to emit the Wi-Fi binding signal. Once in the binding mode, the APP will show how to bind.

Operation

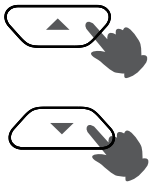
CLOCK Settings



1. Charge the battery or press the “RESET” button.



2. Press “ ▲ ” or “ ▼ ” to set correct time



Each press increases or decreases the time by 1 minute.
If the button is held down, the time changes rapidly.

3. After confirming the time setting, press the “Confirm” button while the clock is running.

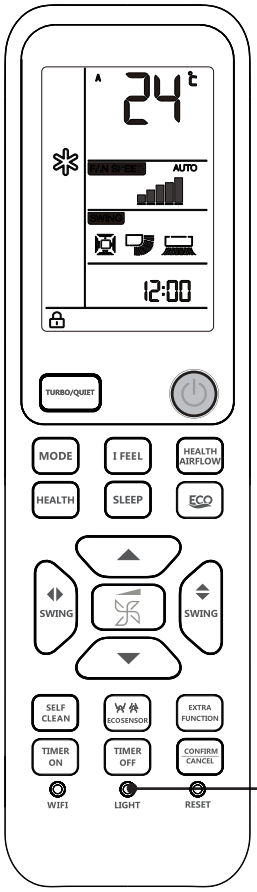


Attention:

The distance between the signal transmission head and the receiver hole should also be within 7m without any obstruction. If a fluorescent lamp with electronic start or a wireless telephone with changeover is installed in the room, the receiver may be disturbed in receiving the signals, so the distance to the indoor unit should be shorter. A full display or unclear display during operation indicates that the batteries are exhausted. Please replace the batteries. If the remote control doesn’t operate normally during use, remove the batteries and reinsert them after a few minutes.

NOTE:
Remove the batteries if the unit is not going to be used for a long period of time.

LIGHT BUTTON





Switch the indoor display on and off. To display only the set temperature, press the LIGHT button 10 times within 5 seconds. The indoor unit will beep 4 times if successful. To return to the indoor temperature display, press the LIGHT button 10 times within 5 seconds. The default of the indoor unit display is ambient temperature. The set temperature is only displayed for a few seconds after it has been set with the remote control. This function does not work for the four-light display model.

Health Airflow Operation

1.Press ⏻ to start and set the comfort working conditions.

2.The setting of the health airflow function:

1)Press HEALTH AIRFLOW , appears on the display to prevent strong airflow from directly blowing onto the body.

2)Press HEALTH AIRFLOW again, appears on the display to avoid strong airflow from directly blowing onto the body.

NOTE:

1.Avoid manually adjusting the flap, as it may cause the grille to operate incorrectly. If the grille is not functioning properly, stop it for a minute and then restart, adjusting using the remote controller.

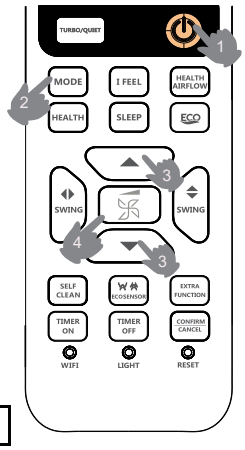
2.In cooling and dry mode, if the air conditioner is used for an extended period under high humidity, condensate water may occur at the grille.

EN

Operation

Base Operation

Remote controller



1.Unit start

Press ON/OFF on the remote controller, unit starts.

2.Select operation mode

Press MODE button and select an operation mode. Each pressing of the button advances the mode setting in sequence

AUTO → COOL → DRY → FAN → HEAT

3.Select temp. setting

Press ▲ / ▼ button

▲ Every time the button is pressed, temp. setting increase 1℃, if kept depressed, it will increase rapidly.

▼ Every time the button is pressed, temp. setting decrease 1℃, if kept depressed, it will decrease rapidly.

Select a desired temperature.

4.Fan speed selection

Press button. For each press, fan speed changes as follows:

Remote controller:

LOW → MED → HI → Display circulated AUTO

The air conditioner operates at the displayed fan speed.

NOTE:

- When fan speed is set to AUTO, the air conditioner automatically adjusts the fan speed according to room temperature.
- In DRY mode, if the room temperature drops bleow the temperature setting by 2℃, the unit will intermittently run at LOW speed, regardless of the FAN setting.
- AUTO speed is unavailable in FAN mode.

Air Flow Direction Adjustment

1.Up and down air flow direction

For each press of SWING button, the air flow direction on the remote controller displays as follows according to different operation modes:

AUTO:



COOL/DRY/FAN:



HEAT:



NOTE:

• The SWING LEFT/RIGHT is unavailable on these models.

CAUTIONS:

- Avoid keeping the horizontal flap in a downward position for extended periods in COOL or DRY mode, as this may lead to condensate water formation.
- When Health Air flow function is set, the up and down air flow adjustment function can't be set up.

TURBO/QUIET Operation

Press TURBO/QUIET button:

1.When you press the TURBO/QUIET button for the first time, will be displayed and teh turbo function will be executed. The high wind speed and the position of the wind deflector will remain in the original state and can be adjusted. When you need rapid cooling, you can choose the TURBO function.

2.The second press of the TURBO/QUIET button, will be displayed. AIR conditioner starts QUIET function operation. In QUIET operation mode, fan speed automatically takes low speed of AUTO fan mode.

You can use this function when silence is needed for rest or reading.

3.The third press of the TURBO/QUIET button,the mode and wind speed keys will be cancelled, and the wind speed will return to the original set value.

For each press , the function changes as follows:

TURBO → QUIET → Original State

NOTE:

• During TURBO operation, the room may exhibit an inhomogeneous temperature ditribution.

• Long-term QUIET operation may result in a less pronounced cooling effect.

EN

Operation

Sleep Operation

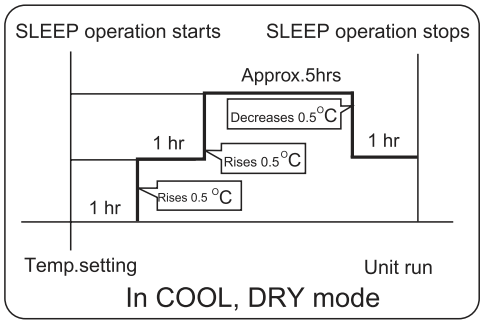
Press the SLEEP button before going to sleep, the air conditioner will enter sleep operation mode to make your sleep more comfortable. The remote control will show " ", Press again this SLEEP button,the sleep function will be cancelled.



Operation Mode

1.In COOL, DRY mode

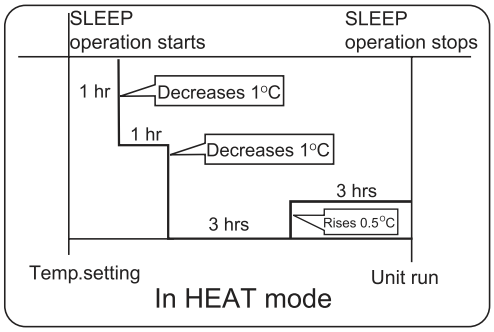
1 houes after SLEEP mode starts, temp. will become 0.5℃ higher than temp. setting. After another 1 hours, temp. rises by 0.5℃ further. After more another 5 hours, temp. decreases 0.5℃. The unit will run for further 1 hours then will countinue to run. Temp. is higher than temp. setting so that room temperature won't be too low for your sleep.



In COOL, DRY mode

2.In HEAT mode

1 houes after SLEEP mode starts, temp. will become 1℃ lower than temp. setting. After another 1 hours, temp. decrease by 1℃ further. After more another 3 hours, temp. rises by 0.5℃ further. The unit will run for further 3 hours then will countinue to run. Temp. is lower than temp. setting so that room temperature won't be too high for your sleep.



In HEAT mode

3.In AUTO mode

The unit operates in corresponding sleep mode corresponding sleep mode adapted to the automatically selected operation mode.

4. In FAN mode

It has no SLEEP function.

5.When quiet sleeping function is set to 8 hours the quiet sleeping time can not be adjusted. When TIMER function is set, the quiet sleeping function can't be set up. After the sleeping function is set up, if user resets TIMER function, the sleeping function will be cancelled; the machine will be in the state of timing-on, if the two modes are set up at the same time, either of their operation time is ended first, the unit will stop automatically, and the other mode will be cancelled.

NOTE:

When TIMER function is set, the sleeping function can't be set up. After the sleeping function is set up, if user resets TIMER function, the sleeping function will be cancelled; themachine will be in the state of timing-on.

EN

Note to the power failure resume:

press the sleep button ten times in five seconds and enter function after hearing four sounds. And press the sleep button ten times within five seconds and leave this function after hearing two sounds.

Power Failure Resume Function

If the unit is started for the first time, the compressor will not start running unless 3 minutes have elapsed. When the power resumes after power failure, the unit will run automatically, and 3 minutes later the compressor starts running.

HEALTH Operation

Press the HEALTH button, and the remote controller will display " " to activate the health function. To cancel the function, simply press the HEALTH button again.

TECHNOLOGY:
Haier UVC Plus utilises UVC-band rays at the air inlet. Direct exposure to these rays destroys the DNA and RNA structure of bacteria and viruses in the air as it passes through the air inlet.

NOTE:

1. It is advisable to activate the UV sterilization function for 1-2 hours per day. Prolonged use may impact the lifespan of the UVC lamp.
2. Avoid direct exposure to the UVC lamp or touching it when the sterilizing function is active.
3. A tinged blue light may be visible near the air conditioning inlet when the sterilizing function is activated.
4. The UVC lamp will only be illuminated when theinternal fan starts and the health function is turned on.
5. After opening the air inlet grille, the UVC lamp is turned off.

Note: The function is unavailable on these models.

Operation

I FEEL Operation

Press [I FEEL] button, " " is displayed on theremote control.

①Only for cooling, heating or auto mode(other modes cannot be implemented).

②Place the remote control within the acceptable range of air conditioner. Press the [I FEEL] button, the remote control displays the "I FEEL" icon. The remote control sends the circulation temperature date to the PCB every 3minutes, and the air conditioner runs according to this data.

③Exit "I FEEL" mode when power off or press the [I FEEL] button or switch other modes.

EN

3-Level-Eco Operation

The 3-Level-Eco function is an active eniergy-saving function controller ([ECO]). The cycle goes as: L1→L2→L3→exit.

Press the ECO button once to enter L1 mode,

Press the ECO button again in L1 mode to enter L2 mode,

Press the ECO button again in L2 mode to enter L3 mode,

Continue to press the ECO button in L3 mode to exit this function.

After each press of the ECO button, the remote controller screen and air conditioning panel display L1/L2/L3 respectively for five seconds, and then return to the previous display.

The maximum energy-saving rate is 20% in L1 mode 35% in L2 mode, and 55% in L3 mode.

Remark:

1.The indoor unit fan speed will be adjusted according to energy saving logic after entering the ECO function.

2.Capacity may decrease when ECO function is selected. If this does not meet your requirement, please exit the function.

3.The energy-saving effect will be weakened when the outdoor ambient temperature is too low or too high.

4.This function is only available for 1by1(mono) models iand is nvalid for 1by2~1by5(multi) models.

5.The energy-saving rate is from laboratory comparison data between normal running in high wind speed without the 3-Level-Eco function selected and running with this function selected.

EXTRA FUNCTION BUTTON

Press the [EXTRA FUNCTION] button to switch in the following order: CL(Self-Cleaning, which can be set only in Cool/Dry/Far modes, and will flash CL in other modes but cannot be confirmed) - Embedded Machine Four-Sided Control - Four-Sided Embedded Guide Plate 1 - Four-Sided Embedded Guide Plate 2 - Four-Sided Embedded Guide Plate 3 - Four-Sided Embedded Guide Plate 4 - CH (Mold Prevention function, which can be set only in Cool or Dry modes, and is not available as an additional function in other modes) - AV/B Code - C/F Swittch.

The sequence in which the LCD will flash is:

10℃–  - CH(only in Cool or Dry Mode) -A-B-F-C

1) If no operation is performed within 5s while a function is flashing, it will automatically exit.

2) When any symbol is flashing, press the [CONFIRM CANCEL] button to confirm and select the CANCEL function. Once the function is selected, the LCD will continuously display the function symbol (the Mold Prevention CH will turn off after displaying for 1min).

3) After the function is set, the set function will either stay lit or turn off based on the set state, while all other non-selected functions will turn off.

Four-Sided Embedded Settings

After the air conditioner is turned on, the default setting is four-sided simultaneous control. You can enter the individual control function for the four-sided guide plates by pressing the [EXTRA FUNCTION] button. Use the guide plate options on the remote control to control each guide plate individually.

10℃ HEAT Operation

Press the [EXTRA FUNCTION] button to enter this function, then the display will show "10℃ " on the panel of the indoor unit and on the remote controller.

The display board is set to a temperature of 10℃ and operates in the same way as the set heating mode.

Operation

SELF-CLEAN Operation

■Functional description:

The purpose of this function is to clean the evaporator.

■Entry and exit:

When the SELF CLEAN function is required, you have two ways to achieve it.

Press the SELF CLEAN button to enter this function, then the display will show "CL" on the panel of the indoor unit and on the remote controller.

Or please access in the hOn APP to enter this function.

Maximum running time in this function is no more than 21 minutes. This function will exit automatically with the " Pi " sound twice, then the unit return to original state. During SELF CLEAN operation, pressing the button repeatedly will not exit the process. Press ON/OFF button to exit this mode.

NOTE:

1.This function is invalid in TIMER / SLEEP mode.

2.After this mode starts, the air volume may reduce, have no airflow, or even cold airflow blowing.

3.It is normal if the unit makes some sound when the air expands with heat and contracts with cold.

4.The "CL" display time may last differently on the remote controller and panel.

5.If the outside ambient temperature is below zero, error code " F25" may be show up during self-cleaning operation, which is normal protection, please turn off the power and restart after 10 seconds.

6.T he best condition to run this mode is temperature is between 20°C~27°C , the humidity is between 35%~60% indoors, and the temperature is between 25°C~38°C (cooling season)outdoors.

The condensate water may increase if the humidity of the air is too high (humidity >70%) .

Steri Clean Operation

When the 56°C Steri-clean function is required, please access in the hOn APP.

Introduction to Steri Clean

Stage 1 - Self Clean: to remove dirt away. This function1 freezes the evaporator with moisture in the air, and removes dirt during the melting process. The hydrophilic aluminium coating with smaller angel (a≈5°) helps increase water drainage efficiency.

Stage 2 - 56°C high temperature sterilisation: It utilizes smart temperature monitoring and frequency control technology to adjust the compressor operation, so that we maintain the evaporator temperature at high temperature for over 30 mins to kill any bacteria and virus inside the air conditioner.

Stage 3 - Rapid evaporator cooling to enhance the sterilisation performance. The foil surface is coated with silver nano-particles which has an anti-bacterial efficiency up to 99%.

Attention:

1.The function lasts 60-80 minutes.

2. Hot air may come out during the process when evaporator is heated to 56°C or maintains at 56°C in summer.

3. This function may cause changes in room air temperature in winter.

4.When outdoor ambient temperature is above 36°C, the function cannot be performed. Instead, Self Clean function will be turned on and lasts 21mins when Steri Clean is turned on.

EN

Operation

EN

Mould Proof Operation

Keep the AC dry inside to prevent bacteria and mould growth. You can activate it from the app or see the Extra Function. If you awaken the Mould-Poof function during heating mode. The blade will be adjusted to up position.

After you activate the function, For the 8-light display model, a "CH" code would be displayed on the Panel. For the 4 indicators light model, all indicator light would remain on during the process.

When the Mould-Proof process is complete, the " CH " code disappears and returns to the normal display.

Remark:

1.In cooling or dehumidifying mode, the function can be performed immediately, but not in other modes.

2.The Mould-Proof function does not have a power loss memory, so it must be reset if need to be used again.

3.Once the Mould-Proof process is finished. The A/C will shut down.

℉/℃: The current ambient temperature will be displayed on the remote controller in degrees Celsius or Fahrenheit.

ECOSENSOR Operation

Press the ECOSENSOR button to enter the sensitive mode. The sensitive follow display is , and the sensitive avoid display is ; After setting follow or avoid, the left and right air direction is automatic. Press the SWING left/right button or the SWING up/down button or the HEALTH AIRFLOW button, to exit the sensitive mode.

Available on models with radar functionality.

RESET BUTTON

If the remote control is not functioning properly, press this button to reset the remote.

Timer On/Off On-Off Operation

1. After unit starts, select your desired operation mode.
2. Press TIMER ON / TIMER OFF button to change TIMER .
   Press TIMER ON button "TIMER ON " will appear, "ON" will flash. You should finish the TIMER ON setting within 10 seconds, after 10 seconds the time display will be blank.
   Press TIMER OFF button "TIMER OFF " will appear, "OFF" will flash. You should finish the TIMER OFF setting within 10 seconds, after 10 seconds the time display will be blank.
3. Press / button to set time.
   Each press will increase or decrease the time by 1 minute. If the button is held down, the time will change rapidly.
4. Confirm timer setting.
   After adjust the time, press CONFIRM CANCEL to confirm, and the time " ON " or " OFF " will stop flashing.
5. Cancel timer setting.
   Press the CONFIRM CANCEL button to exit the TIMER On/Off. On-Off setting, and the time ON or OFF, setting time will disappear.

NOTE:

- After replacing batteries or experiencing a power failure, the time setting needs to be reset.
- Following the time setting sequence for "TIME ON" or "TIME OFF", you can achieve either a Start-Stop or Stop-Start function.
- If you want to set the TIME ON function while the unit is in operation, the unit will stop firstly and restart until the setting time.
- If you want to set the TIME OFF function while the unit is out of operation, the unit will start firstly and stop running until the setting time.

HEATSTROKE PREVENTION

Prevent the elderly and children from suffering heat stroke due to high temperatures and humidity in the room.

The sensor automatically detects the indoor temperature and humidity and the HEATSTROKE PREVENTION mode is set via the APP.

When the room temperature and humidity reach the alarm value, the function is activated automatically. The air conditioner starts cooling mode. After the room has cooled

down, the function is automatically deactivated. The function is restarted when the alarm value is reached again.

Remark:

1.The default model does not have this feature enabled; users will need to set this up manually if required.

2.The unit must be in standby (powered off) mode, and the last mode must be cooling/dehumidification to set up HEATSTROKE PREVENTION; it cannot be set during timer or sleep mode.

3.When the HEATSTROKE PREVENTION function is set, the machine will automatically turn on when high temperature or high humidity conditions occur, consuming power.

4.This function remains active once set; users must cancel this setting if they do not wish to use it.

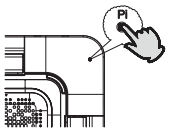
5.When a new remote control command is received during HEAT STROKE PREVENTION operation, the HEATSTROKE PREVENTION mode is automatically cancelled.

Emergency Operation and Test Operation

Emergency Operation:

- Use this operation only when the remote controller is defective or lost, and with function of emergencyrunning, air conditioner can run automatically for a while.
- When the emergency operation switch is pressed, the "Pi" sound is heard once, which means the start of this operation.
- When power switch is turning on for the first time and emergency operation starts, the unit will run automatically in the following modes:

Room temperature	Designated temperature	Timer mode	Fan speed	Operation mode
Above 24 ºC	24 ºC	No	AUTO	COOL
Below 24 ºC	24 ºC	No	AUTO	HEAT

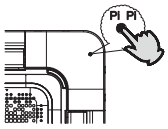


- It is impossible to change the settings of temp. and fan speed. It is also not possible to operate in TIMER or DRY mode.

Test Operation:

Test operation switch is the same as emergency switch.

- Use this switch in the test operation when the room temperature is below 16 °C , do not use it in the normal operation.
- Continue to press the test operation switch for more than 5 seconds. After you hear the "Pi" sound twice,release your finger from the switch: the cooling operation starts with the air flow speed "Hi".



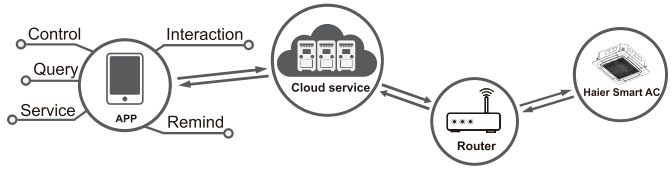
WIFI BUTTON

Use the button to enter WIFI binding mode and it means your device is ready to connect.

NOTE: This function is unavailable on some models.

Wi-Fi Function Description

The system architecture diagram



The application environment

Smart mobile phone and wireless router are necessary for the application.
Wireless router must be able to connect to the internet
Smart mobile phone requires IOS or Android system:

IOS system
must support IOS 9.0 or above

Android system
must support Android 5.0 or above

Configuration method

Scan the QR code below to download "hOn" APP .
Other Download options: Please search "hOn" APP on:

- App Store (IOS)
- Google Play (Android)
- Huawei App Gallery (Android)

After App Download, please register, connect the air conditioner and enjoy using hOn to manage your device.

Please refer to the HELP section inside the APP for more details about how to register, connect the unit, and other operations.

EN

EUROPEAN REGULATIONS CONFORMITY FOR THE MODELS

Climate: T1 Voltage:220-240V

CE

All products comply with the following European regulations:
2014/53/EU (RED) 2014/517/EU (F-GAS) 2010/30/EU (ENERGY) 2009/125/EC (ENERGY) 2006/1907/EC (REACH)

RoHS

All products comply with the following European legislation:
The products comply with the requirements of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (EU RoHS Directive).

WEEE

In accordance with the European Parliament Directive 2012/19/EU,we hereby inform consumers about the disposal of the electrical and electronic products.

DISPOSAL REQUIREMENTS:

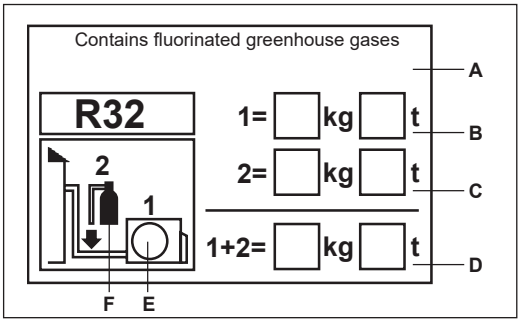


Your air conditioner is marked with this symbol. This means that electrical and electronic products must not be mixed with unsorted household waste. Do not attempt to disassemble the system yourself : the disassembly of the air conditioning system, the treatment of the refrigerant, of oil and of other parts must be carried out by a qualified installer in accordance with the relevant local and national legislation. Air conditioners must be treated at a special ised treatment facility for reuse, recycling and recovery. By ensur ing that this product is disposed of correctly, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health. Please contact your installer or local authority for more information. The battery must be removed from the remote control and disposed of separately in accordance with local and national legislation.

Wi-Fi

- Maximum wireless output power (20dBm)
- Wireless operating frequency range (2400~2483.5MHz)

IMPORTANTINFORMATION REGARDING THE REFRIGERANT USED



This product contains fluorinated greenhouse gases. Do not release into the atmosphere.

Refrigerant type: R32

GWP=675

GWP=global warming potential

tCO2=the total refrigerant charge×GWP/1000

Please use indelible ink,

- 1 the factory refrigerant charge of the product
- 2 the additional refrigerant amount charged in the field and
- 1+2 the total refrigerant charge

on the refrigerant charging label supplied with the product. The completed label must be stuck close to the product charging connection (e.g. on the inside of the set point cover).

A Contains fluorinated greenhouse gases

B Factory refrigerant charge of the product: see unit name plate

C Additional refrigerant amount charged in the field

D Total refrigerant charge

E Outdoor unit

F Refrigerant cylinder and manifold for charging

EN

Indoor Unit Installation

CAUTIONS:

To ensure proper installation, read "Cautions" carefully before working. After installation, start the unit correctly and show customers how to operate and maintain the unit.

Meanings of Warning and Cautions:

⚠ **WARNING:** Serious injury or even death might happen, if it is not observed.

⚠ **CAUTION:** Injury to people of damages to machine might happen, if it is not observed.

⚠ **WARNING:**

- Installation shall be done by professional people, don't install unit by yourself. Incorrect installation will cause water leakage, electric shock or fire.
- Install unit as per the Manual. Incorrect installation will cause water leakage, electric shock or fire accident.
- Be sure to use specified accessaries and parts. Otherwise, water leakage, electric shock, fire accident or unit falling down may happen.
- Unit should be placed on a place strong enough to hold the unit. Or, unit will fall down causing injuries.
- When install the unit, take in consideration of storms, typhoom, earthquake. Incorrect installation may cause unit to fall down.
- All electric work shall be done by experienced people as per eocal code, regulations and this Manual.
- Use exclusive wire for the unit. Incorrect installation or undersized electric wire may cause electric shock or fire accident.
- All the wires and circuit shall be safe. Use exclusive wire firmly fixed. Be sure that external force will not affect terminal bolck and electric wire. Poor contact and installation may cause fire accident.
- Arrange wire correctly when connectin indoor and outdoor power supply. Fix terminal cover firmly to avoid overheat, electric shock or even fire accident.
- In case retrigerant leakage occurred during unit installation, keep a good ventilation in the room.
- Poisonous gas will occur when meet with fire.
- Check the unit upon installation. Be sure there is no leakage. Refrigerant will induce poisonous gas when meet heat source as heater, oven, etc.
- Cut power supply before touching terminal bolck.

⚠ **CAUTION:**

- Unit shall be grounded. But grounding shall not be connected to gas pipe water pipe, telephone line. Poor grounding will cause electric shock.
- Be sure to install a leakage breaker to avoid electric shock.
- Arrange water drainage according to this Manual. Cover pipe with insulation materials in case dew may occur. Unproper installation of water drainage will cause water leakage and wer your furniture.
- To maintain good picture or reduce noise, keep at least 1 m from T.V. radio, when install indoor and outdoor unit, connecting wire and power line. (If the radio wave is relatively strong, 1 m is not enough to reduce noise).
- Don't install unit in following places:
  (a) Oil mist or oil gas exists, such as kitchen, or, plastic parts may got aged, or water leakage.
  (b) Where there is corrosive gas. Copper tube and welded part may be damaged due to corrosion, causing leakage.
  (c) Where there is strong radiation. This will affect unit's control system, causing malfunction of the unit
  (d) Where flamable gas, dirt, and volatile matter (thinner, gasoline) exist, These matter might cause fire accident.
- Refer to paper pattern when installing unit.



Earthing

Cautions for the installation personnel

Don't fail to show customers how to operate unit.

EN

Indoor Unit Installation

❶ Before installation <Don't discard any accessories until comp>

- Determine the way to carry unit to installation place.
- Don't remove packing until unit reaches installation place.
- If unpacking is unkavoidable, protect unit properly.

❷ Selection of installation place

(1) Installation place shall meet the following and agreed by customers:

- Place where proper air flow can be ensured.
- No block to air flow.
- Water drainage is smpoth.
- Place strong enough to support unit weight.
- Place where inclination is not evident on ceiling.
- Enough space for mainenance.
- Indoor and outdoor unit piping length is within limit. (Refer to Installation Manual for outdoor unit.)
- Indoor and outdoor unit, power cable, inter unit cable are at least 1 m away fromT.V. radop. This is helpful to avoid picture disturbance and noise. (Even if 1 m iskept, noise can still appear if radio wave is strong)

EN

(2) Ceiling height

Indoor unit can be installed on ceiling of 2.5-3m in height. (Refer to Foeld setting and Installation Manual of ornament panel.)

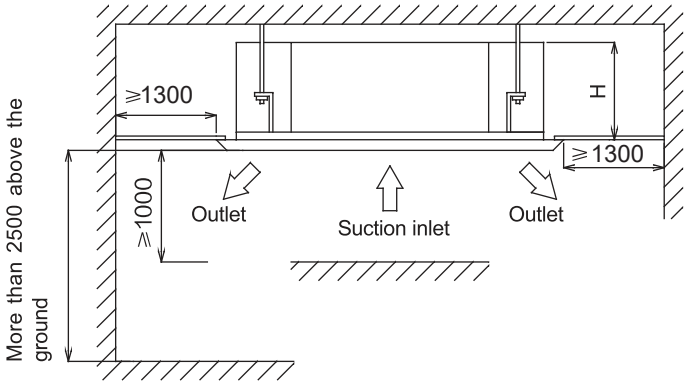
(3) Install suspending bolt.

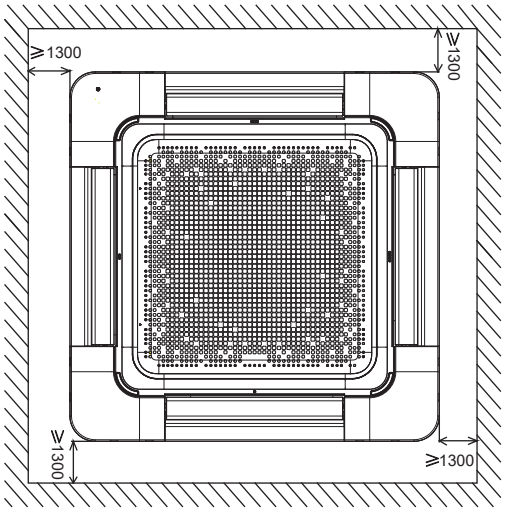
Check if the installation place is strong enough to hold weight. Take necessary measures in case it is not safe. (Distance between holes are marked on paper pattern. Refer to paper pattern for place need be reinforced)

(4) Selection of installation location of outdoor

With consent from the user, installation location shall:

- Be sufficient to bear weight of the units, with air circulation.
- Avoid direct radiation from heat sources or other heat sources.
- Facilitate the drainage of condensate. Holes in wall shall also facilitate drainage.
- Be such that noise and heat air will not disturb neighbors.
- Be free of heavy snow in winter.
- Allow air inlets and outlets to be free of barriers.
- Not allow air outlet to directly face strong airflow.
- Facilitate installation at four corners, with 1m space above the unit.
- Be convenient for maintenance and repair.
- For installation of multiple units, sufficient space shall be ensured to avoid short circuit.
- The air conditioner shall not be mounted on a non-dedicated metal frame (e.g. burglar mesh).
- When the outdoor unit is installed on a street side, its height shall not be less than 2.5m.





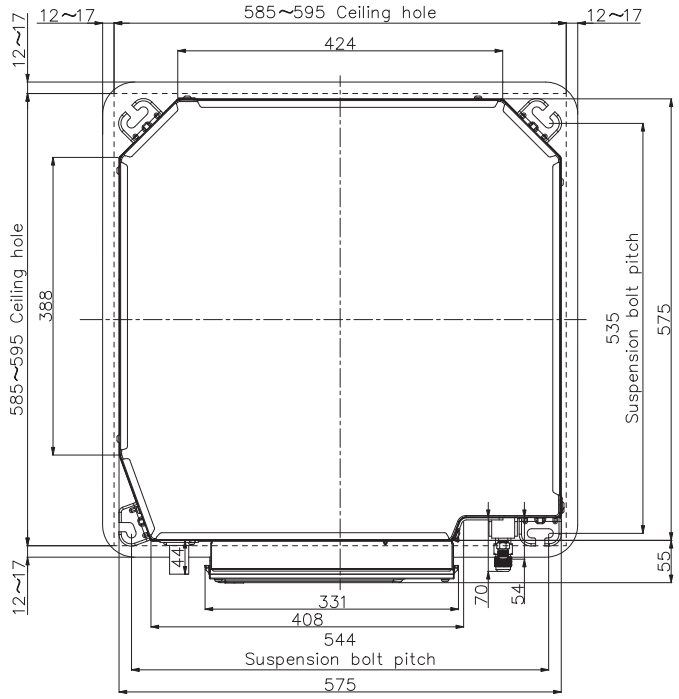
Space required for installation (unit: mm)

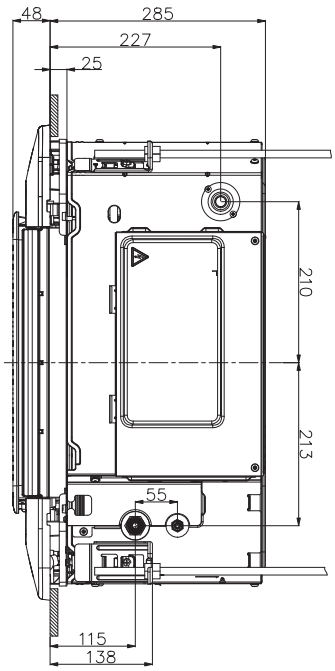
Model	H
HB12MBAHRA HB18MBAHRA	260

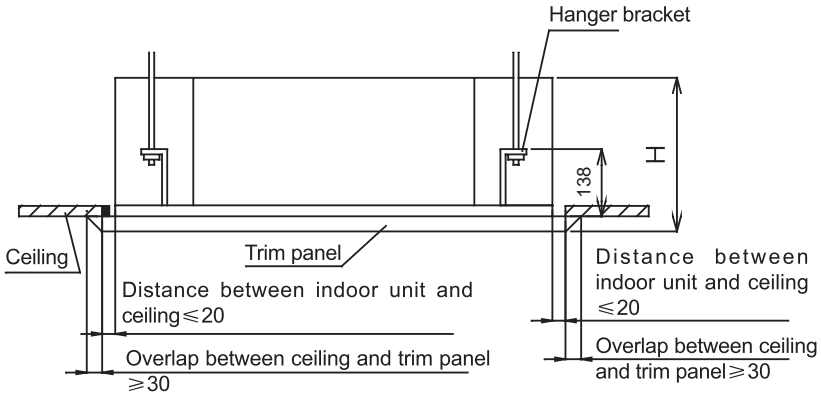
Indoor Unit Installation

❸ Preparation before installation

(1) Location relationships between ceiling opening and hanging screw







Model	H
HB12MBAHRA HB18MBAHRA	333

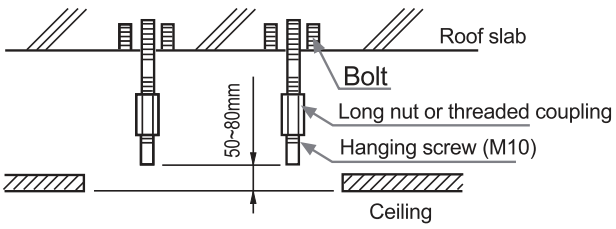
Note:
Overlap between the ceiling and decorative panel shall be 30mm or more. The distance between indoor unit and ceiling shall be 20mm or less. If it's more than 20mm, add ceiling materials at ■ or repair the ceiling.

(2) Complete all pipes (for refrigerants and drainage) and wires (for connection of indoor and outdoor units) to be connected to indoor unit before installation so that they can be connected to indoor unit immediately after installation.

(3) Install hanging screws

- To bearing the unit weight, use foundation bolts on existing ceilings, or embedded bolts, buried bolts or other parts that is provided on site on new ceilings. Before installation is continued, adjust the distance from ceiling.

<Installation example>



Note: All the above parts are to be provided on installation sites.
Diameter of hanging screws is M10.

Indoor Unit Installation

❹ Installation of indoor unit

Installation sequence on new ceiling: (1)→(2)→(3)→(4)→(5)→(6)
Installation sequence on old ceiling: (1)→(3)→(4)→(5)

(1) Temporary installation of indoor unit

Attach hangers to hanging screws, and make sure to use nuts and washers on both upper and lower ends of hangers so as to fix them firmly. A washer fixing plate (to be provided on site) can prevent the washer from dropping off. For dimensions of ceiling openings, refer to the mounting cardboard that came with the packaging tape. Consult your builder or builder for details.

(2) For dimensions of ceiling openings, refer to the mounting cardboard that came with the packaging tape. Consult your manufacturer or daaler for details.

① The center of the ceiling opening is marked on the mounting board.

② Install the mounting board on the unit with screws . Ensure that the pipe side and the water pump side are correctly matched with the unit direction according to the directions marked on the installation board.

③ Adjust the body height according to the size of the mounting cardboard sign.

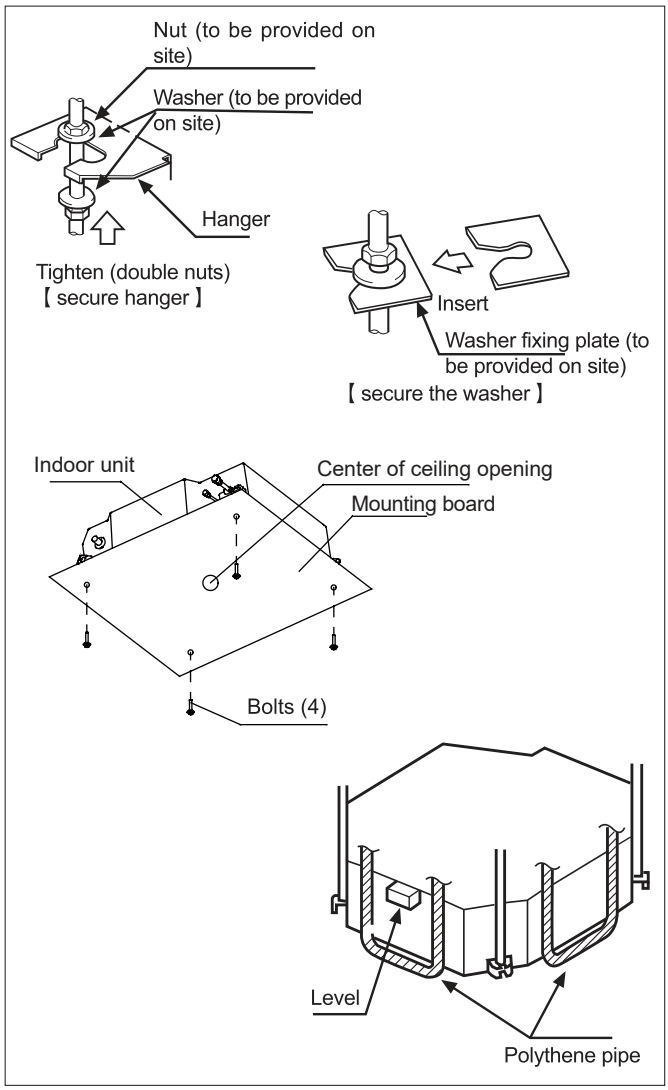
(3) Adjust units to appropriate installation locations. Refer to "Preparation before installation."

(4) Correct levelness of air conditioner units.
The indoor unit is equipped with a built-in drainage pump and a float switch. Correct levelness with a level or water-filled polyethylene pipe.

Note: If the unit inclines towards reverse direction of condensate flow, the float switch can not work normally and water leakage will be resulted.

(5) Pull out the original fixing plate that prevents the washer from dropping off, and tighten nuts.

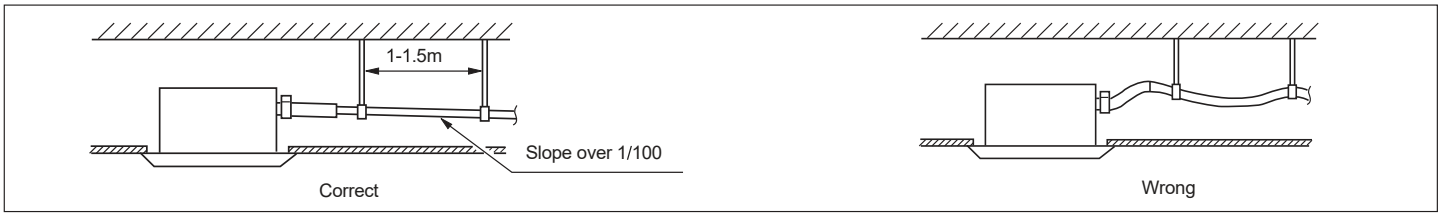
(6) Remove the installation cardboard.



❺ Installation of drain pipe

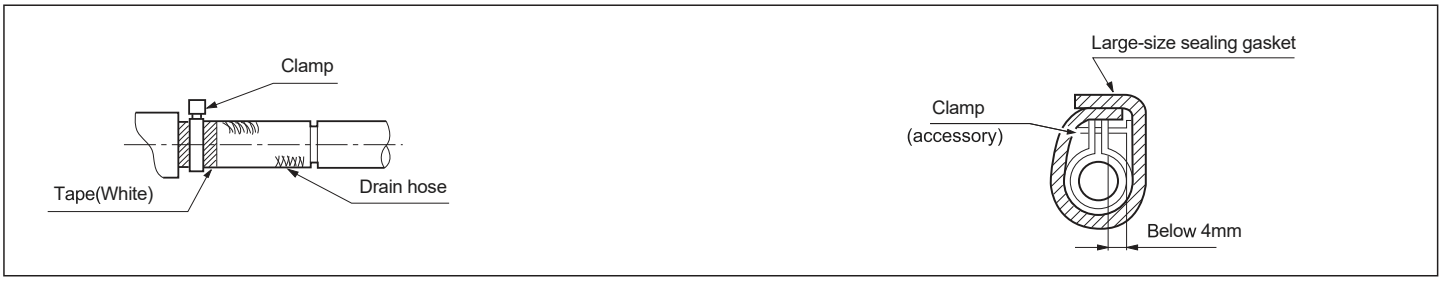
(1) Install drain pipe

- Diameter of the drain pipe shall be greater than or equal to that of the connecting pipe (PE pipe: size: 25mm; O.D.: 32mm)
- The drain pipe shall be short and have a downward slope of at least 1/100 to prevent pockets.
- If it is impossi ble to provide sufficient slope to the drain pipe, a draint pipe shall be installed.
- To avoid bending of the drain pipe, hangers shall be kept 1-1.5m away from each other.



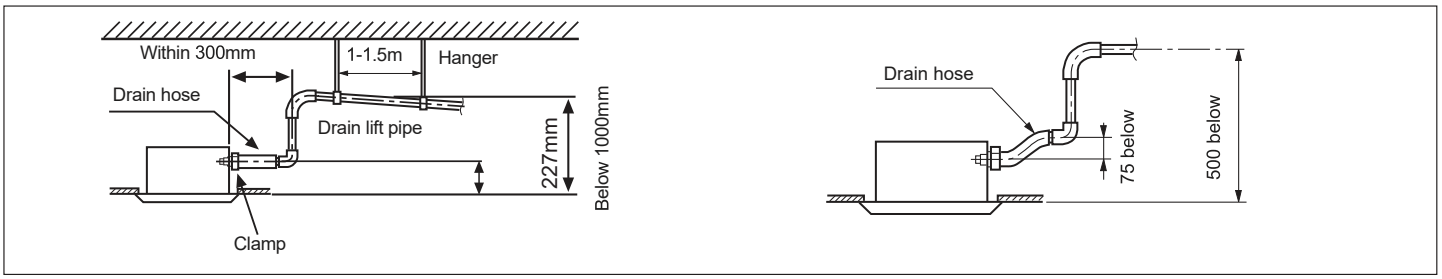
Indoor Unit Installation

Use a drain hose and clamp.
Insert the drain hose into the drainage outlet until it reaches the white tape. Then tighten the clamp.
For heat insulation, wind the drain hose with sealing gaskets. Provide heat insulation to indoor drain hose.



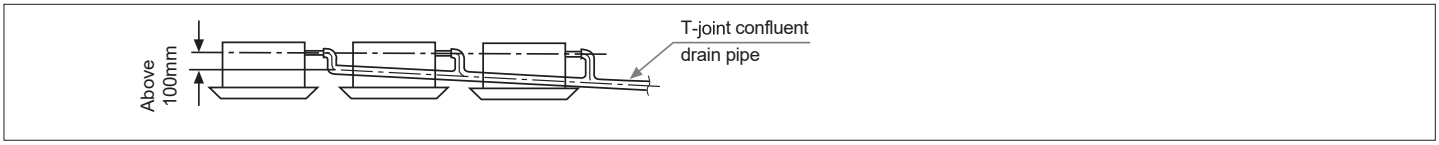
<Precautions for drain lift pipe>
The drain lift pipe shall be installed as low as possible.
The drain lift pipe shall be perpendicular to the unit and not more than 300mm away from the unit.

EN



Note:

- The slope of accessory drain pipe shall be within 75mm so that the drainage outlet does not necessarily bear excessive external force.
- If multiple drain pipes join together, install them as follows.



The size of confluent drain pipe selected shall be suitable for operating capacity of the units.
(2)Check drainage is smooth after installation.
Check drainage by filling in 1200cc water slowly from air outlet or inspection hole.

❻ Installation instruction for Embedded Air-Conditioning Panel

1.Before installation

Warning

The trim panel shall be put on buffer materials when unpacked to prevent being scratched by hard objects.

Don't put the decorated board downward to the floor. Putting it against the wall or on the extrusive objects is not allowed.

Don't touch the wind deflector or apply force on it, or the wind deflector will have faults.

Please confirm the following accessories delivered with the product:



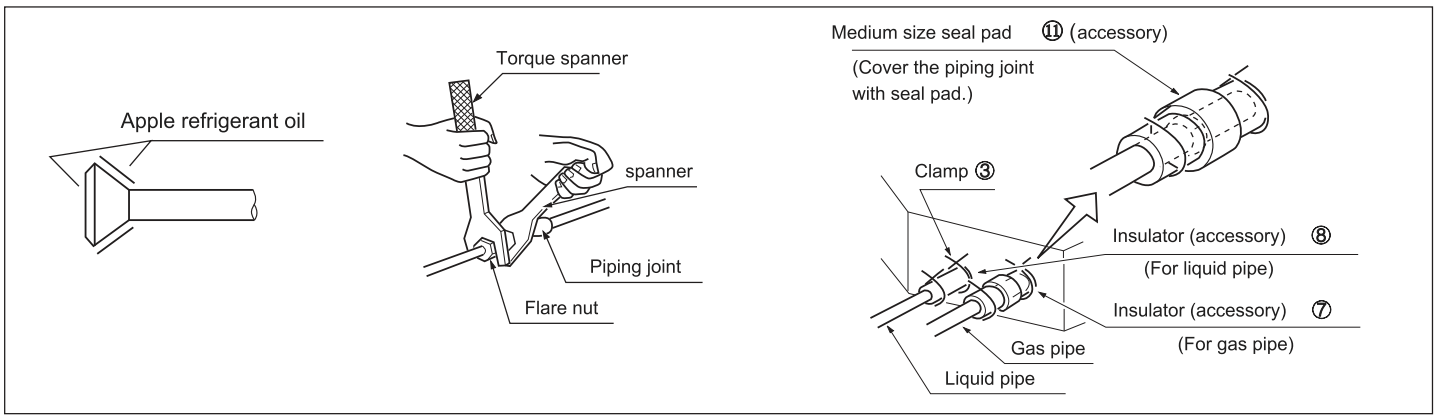
Bolt (M5*22) Qty:4

Indoor Unit Installation

EN

❼ Refrigerant piping(As for outdoor piping,please refer to installation manual of outdoor unit.)

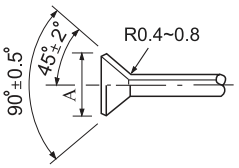
- Outdoor is precharged with refrigerant.
- Be sure to see the Fig.1, when connecting and removing piping from unit.
- For the size of the flare nut, please refer to Table 1.
- Apply refrigerant oil at both inside and outside of flare nut. Tighten it band tight 3-4 turns then tighten it.
- Use torque specified in Table 1. (Too much force may damage flare nut, causing gas leakage).
- Check piping joints for gas leakage. Insulate piping as shown in Fig. below.
- Cover joint of gas piping and insulator ⑦ with seal.



Pipe size:

Mode	Liquid side	Gas side
HB12MBAHRA	Φ6.35mm	Φ9.52mm
HB18MBAHRA	Φ6.35mm	Φ12.7mm

Table 1

Pipe size	Tighten torque	A(mm)	Flare shape
Φ6.35	1420N.cm~1720N.cm (144kgf.cm~176kgf.cm)	8.3~8.7	
Φ9.52	3270N.cm~3990N.cm (333kgf.cm~407kgf.cm)	12.0~12.4	
Φ12.7	4950N.cm~6030N.cm (490kgf.cm~500kgf.cm)	12.4~16.6	
Φ15.88	6180N.cm~7540N.cm (630kgf.cm~770kgf.cm)	18.6~19.0	
Φ19.05	9720N.cm~11860N.cm (990kgf.cm~1210kgf.cm)	22.9~23.3	

❽ Electrical wiring

⚠WARNING
DANGER OF BODILY INJURY OR DEATH ●TURN OFF ELECTRIC POWER AT CIRCUIT BREAKER OR POWER SOURCE BEFORE MAKING ANYELECTRIC CONNECTIONS. ●GROUND CONNECTIONS MUST BE COMPLETED BERFORE MAKING LINE VOLTAGE CONNECTIONS

Precautions for electrical wiring

- Electrical wiring work should be conducted only by authorized personnel.
- Do not connect more than three wires to the terminal block. Always use round type crimped terminal lugs with insulated grip on the ends of the wires.
- Use copper conductor only.

Selection of size of power supply and interconnecting wires

Indoor Unit Installation

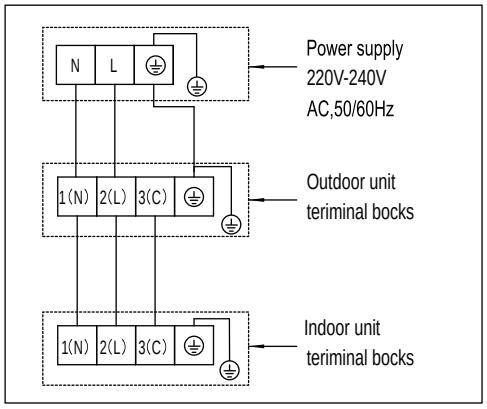
Note

- Electrical wiring must be done by qualified person.
- The power supply connects from the outdoor unit.
- The connecting cable and power cable are self-provided.
- Use copper wire only.
- Air conditioner must use an exclusive line (over 30A)
- When installing air conditioner in a wet place, try to use a circuit breaker against current leakage.
- When installing in other places, use circuit breaker as far as possible.
- Such means for disconnection must be incorporation in the fixed wiring
  The parameter of connecting cable is H05RN-F 4G 0.75mm².

Wiring of indoor unit

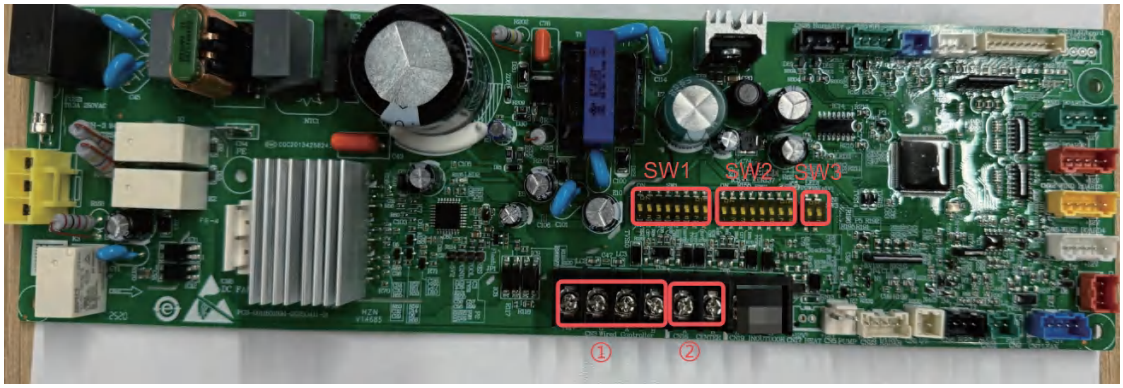
- Insert the cable from outside the wall hole where piping already exist.
- Pull it out from front.
- Loosen terminal screws and insert cable end fully into terminal block, then tighten it.
- Pull the cable gently to make sure it is tight.
- Replace cover after wiring.

Connect and fix the power supply cable, indoor-outdoor connection cable as following:



Wired controller wiring instruction
Alert! Ensure do any of the operating during power off

1. Connect the wired controller to the computer board position ①, following the corresponding wiring for 12V, G, A, B. The address dial code is SW1: 1-4 positions. One wired controller can control up to 16 machines.
2. Connect the central controller to the computer board position ②, following the corresponding wiring for A, B. Select the third-party central controller or Haier central controller with SW2-2, and the address dial code is SW2:3-8 positions. One central controller can control up to 64 machines.
3. The photo of the computer board and the dial code comparison table are as follows.



EN

Indoor Unit Installation

SW1:1-8 bit dialing definition								
1	2	3	4	5	6	7	8	Meaning
OFF	OFF	OFF	OFF					Wired controller 485 Address bit 1
OFF	OFF	OFF	ON					Wired controller 485 Address bit 2
OFF	OFF	ON	OFF					Wired controller 485 Address bit 3
…	…	…	…					
ON	ON	ON	ON					Wired controller 485 Address bit 16
				OFF				(reserved)
				ON				
					OFF			Refrigerant leak sensor None
					ON			Refrigerant leak sensor Yes
						OFF		Room card is not activated
						ON		Room card activated
							OFF	(reserved)
							ON	(reserved)

SW2:1-8 bit dialing definition								
1	2	3	4	5	6	7	8	Meaning
OFF								CN23 connected to radar
ON								CN23 connection monitoring (reserved)
	OFF							Haier Centralized Control
	ON							Third-party centralized control
		OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	Central controller Address bit 1
		OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	Central controller Address bit 2
		…	…	…	…	…	…	
		ON	ON	ON	ON	ON	ON	Central controller Address bit 64

SW3:1-2 bit dialing definition		
1	2	Model
ON	OFF	HB12MBAHRA
OFF	ON	HB18MBAHRA

5. A dual-core shielded twisted pair must be used for the wired controller and central controller; specific wiring details are in the table below.

Signal line length/m	Wiring dimension
≤ 100	0.3mm²x2 Core shielded twisted pair
100 < x ≤ 200	0.5mm²x2 Core shielded twisted pair
200 < x ≤ 300	0.75mm²x2 Core shielded twisted pair
300 < x ≤ 400	1.25mm²x2 Core shielded twisted pair
400 < x ≤ 500	2xmm²x2 Core shielded twisted pair

6. The wiring method for one wired controller controlling multiple machines is shown in Figure 1; the wiring method for one central controller controlling multiple machines is shown in Figure 2. Note that the shield of the communication cable should be connected from the first machine to the last machine, and the shield of the communication cable must be grounded at the end of the last machine.

Figure1

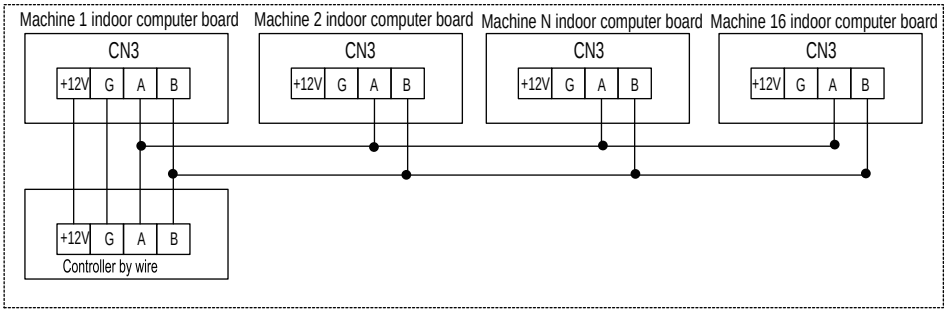
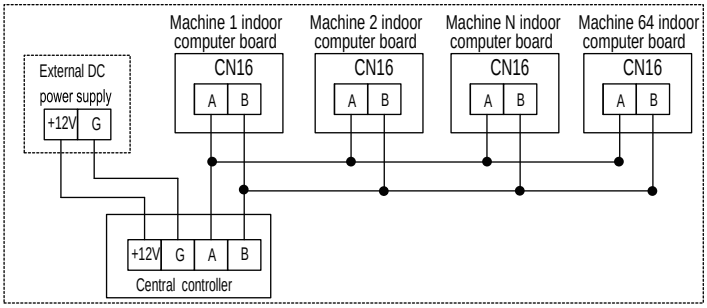


Figure 2



Note:

When connecting indoor and outdoor wire, check the number on indoor and outdoor terminal blocks. Incorrect wiring may damage air conditioner's controller or cause operation failure.

- Please kindly explain to our customers how to operate through the instruction manual.

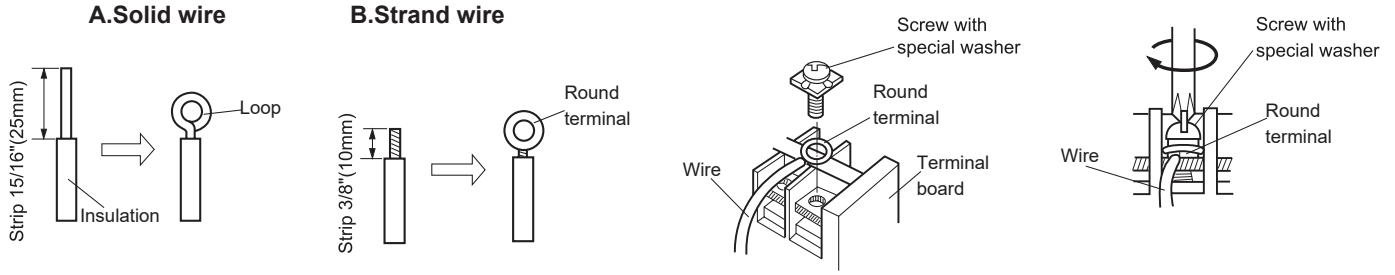
Indoor Unit Installation

For solid core wiring(or F-cable)

(1) Cut the wire end with a wire cutter or wire-cutting pliers, then strip the insulation to about 15/16"(25mm) to expose the solid wire.
(2) Using a screwdriver, remove the terminal screw(s) on the terminal board.
(3) Using pliers, bend the solid wire to form a loop suitable for the terminal screw
(4) Shape the loop wire properly, place it on the terminal board and tighten securely with the terminal screw using a screwdriver.

For strand wiring

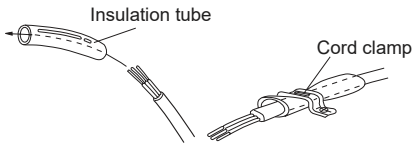
(1) Cut the wire end with a wire cutter or wire-cutting pliers, then strip the insulation to about 3/8"(10mm) to expose the solid wire
(2) Using a screwdriver, remove the terminal screw(s) on the terminal board.
(3) Using a round terminal fastener or pliers, securely clamp a round terminal to each stripped wire end.
(4) Position the round terminal wire, and replace and tighten the terminal screw using a screwdriver.



Fix connection cord and power cable at the cord clamp

After passing the connection cord and power cable through the insulation tube, fasten it with the cord clamp.

Use VW-1, 0.5 to 1.0 mm thick, PVC tube as the insulation tube.



CAUTION

- Match the terminal block numbers and connection cord colors with those of the outdoor unit. Erroneous wiring may cause burni ng the electric parts.
- Connect the connection cords firmly to the terminal block. Imperfect installation may cause a fire.
- Always fasten the outside covering of the connection cord with the cord clamp. If the insulator is chafed, electric leakage may occur.
- Always connect the ground wire.

Indoor Unit Installation

EN

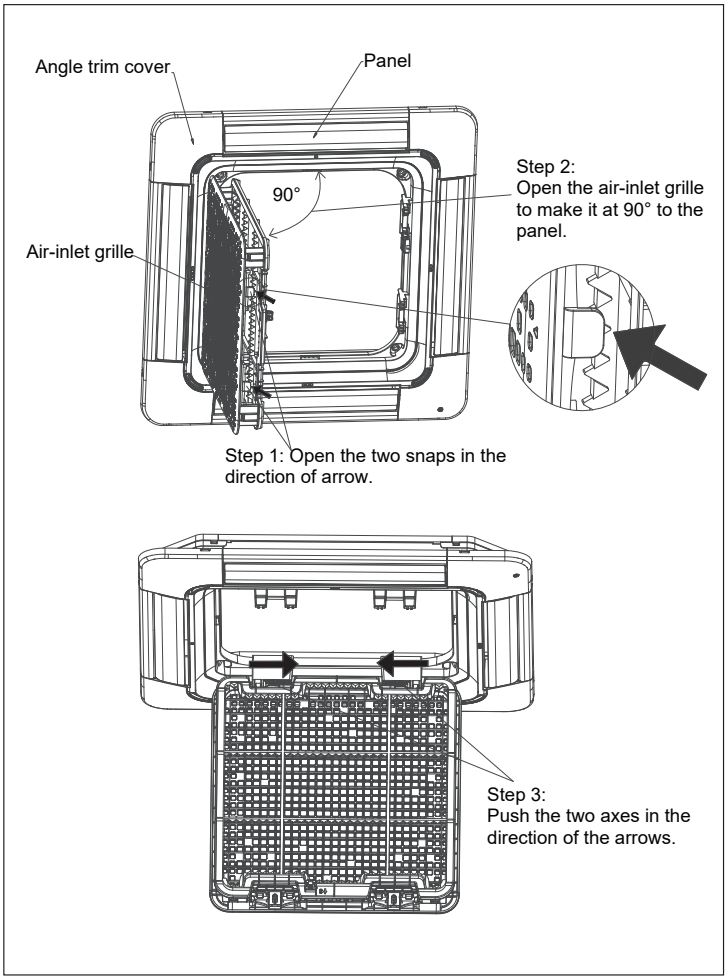
1.Installation

(1) Confirming the position of unit hanger

Please confirm the installation position of the hanger for indoor unit is about 130mm above the ceiling. For details, please refer to the Instructions for Installation and Maintenance of indoor unit.

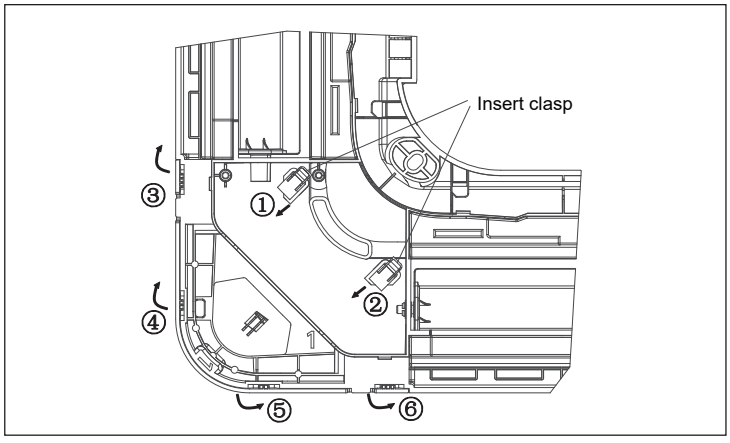
(2) Removing the air-inlet grille

Open the air-inlet grille to make it at an angle of 90° to the trim panel. As shown in the following figure, please remove the air-inlet grille as per the operation requirements.



(3) Installing the panel

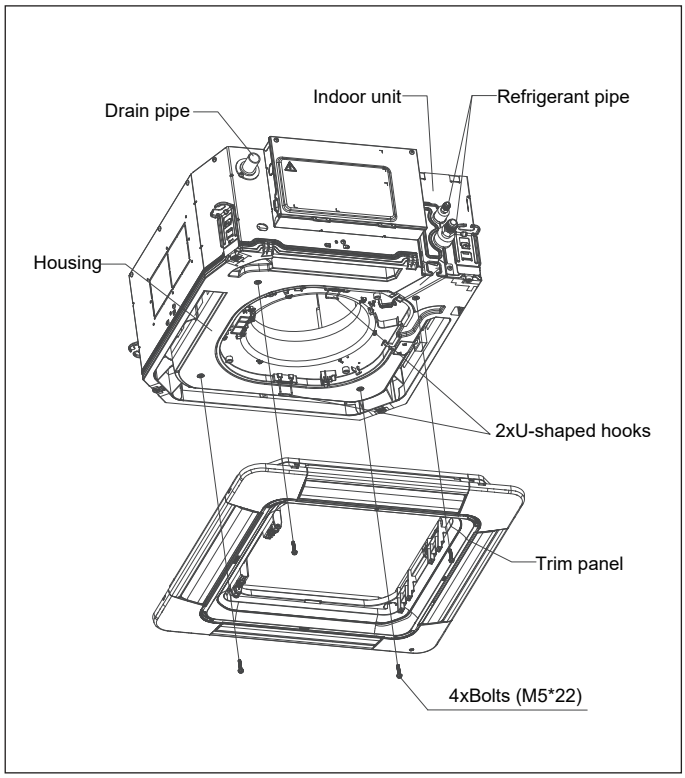
1) Please remove the four (4) angle trim panels. Removal method: Flip the jack catches of the angle trim panel in the order of ①②③④⑤⑥, as shown in the following figure. The flipping direction is indicated by the arrows. Then the angle trimpanel can be removed.



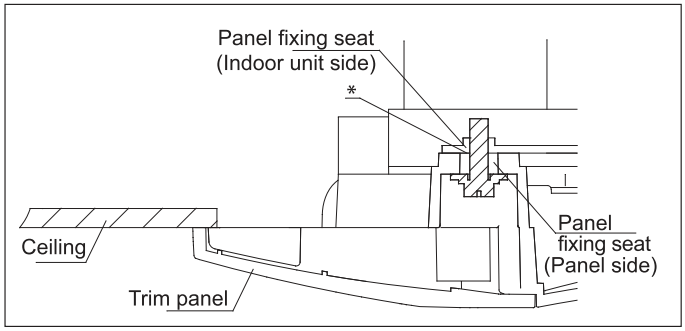
2) Pull out the two (2) U-shaped hooks on the indoor from below.

3) Install as shown in the following figure. Incorrect direction may cause air leakage, and meanwhile the swinging and receiving displays can not be connected

4) Finally fix the panel on the indoor unit with the bolts (M5*22) delivered with the unit.



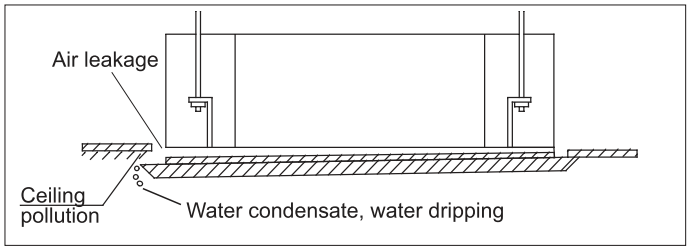
5) When tightening the four (4) bolts, please make sure there is no clearance between the panel fixing seat on the side of the indoor unit and the panel fixing seat on the side of the panel. That is to say: the bolts shall be fully tightened (see * in the figure). If there is a clearance, air leakage or water leakage is likely to occur.



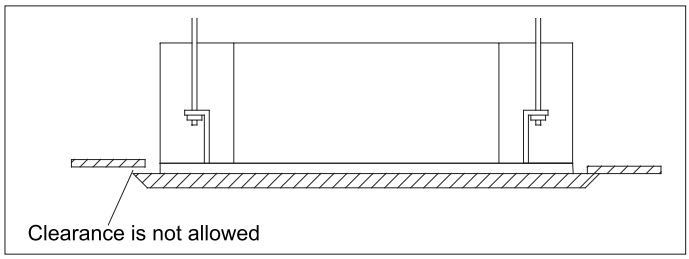
Caution:

• Improper tightening of bolts would lead to the faults shown in the following figure.

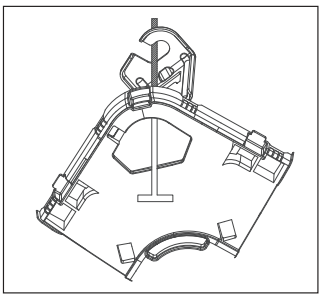
Indoor Unit Installation



- After tightening the bolts, if there is a clearance between the ceiling and the trim panel, please readjust the height of the indoor unit.

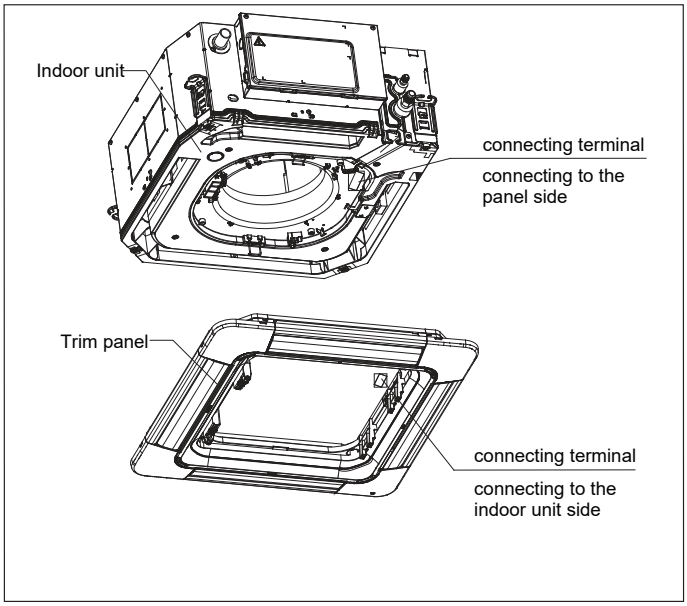


If the elevation level of the indoor unit and drain pipe are not affected, you can adjust the height of the indoor unit through the corner pore on the trim panel. Please keep the unit horizontal in the process of adjustment, or else water leakage is easy to occur.



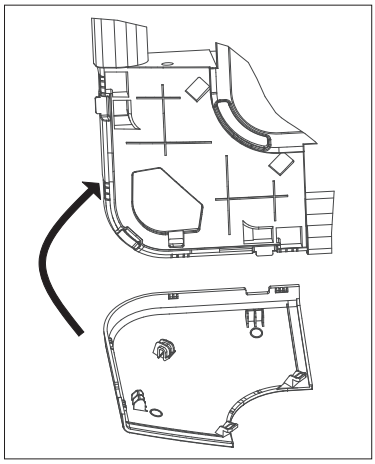
- Please do not swing the louver blade by hand, or else the blade mechanism would be damaged.

6) Connection of trim panel. Connect the black lead-out terminal of the panel to the black lead-out terminal of the indoor unit housing.

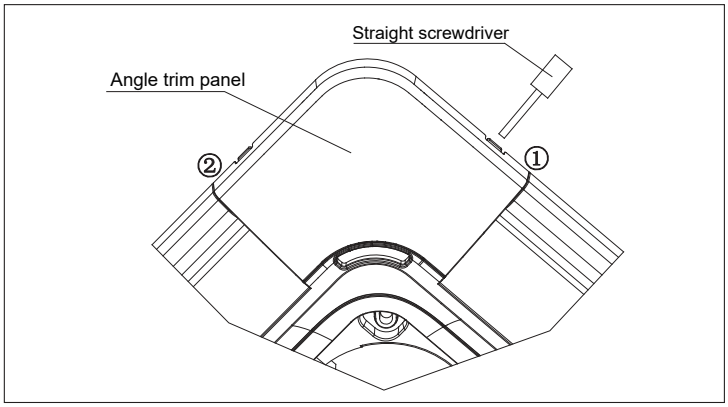


7) When the installation of panel is complete, please fix the four (4) angle trim panels.

- Fix the angle trim panel on the trim panel.



8) Installing the air-inlet grille.
Install the air-inlet grille with the steps opposite to that for removing.
For reference
The method for removing angle trim panels when the installation of trim panel is complete:
1)Insert a straight screwdriver in the notch①. Gently turn the screwdriver downward, and slowly insert it in, and then move it up and down to make the angle fall off.
2)Make the angle ② fall off in the same way.
3)Take off the angle trim panel by hand.



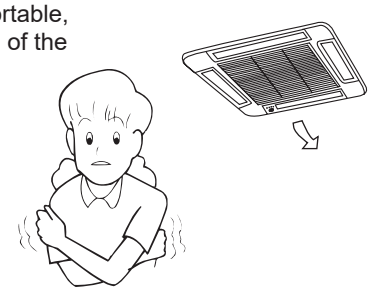
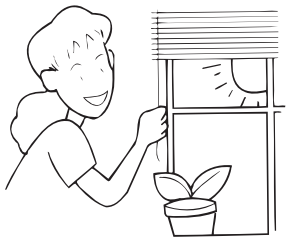
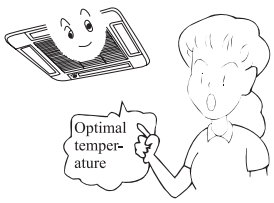
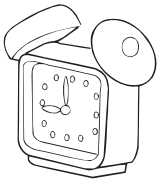
EN

Customer Need-to-know

Customer Need-to-know

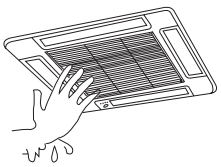
- Please install the air conditioner in accordance with the requirements specified in this manual to ensure that the air conditioner functions properly.
- Take care not to scratch the surface of the panel when moving the air conditioner.
- Please keep the installation manual for future reference during maintenance and when relocating.
- After installation, please use the air conditioner in accordance with the operating instructions.

EN

Using Directions	
If you feel uncomfortable, adjust the direction of the air flow. 	Keep the machine away from direct sunlight and draughts. 
Set the right room temperature. Too cool or too hot is not good for your health and will lead to extra consumption. 	Suggest using the TIMER function. The TIMER function allows you to set the room temperature when you wake up or when you get home. 

Maintenance

Clean the unit

Switch off the power	Do not touch with wet hand	Do not use hot water or volatile liquids
		

NOTE: Contact your dealer for more information.

Air filter washing

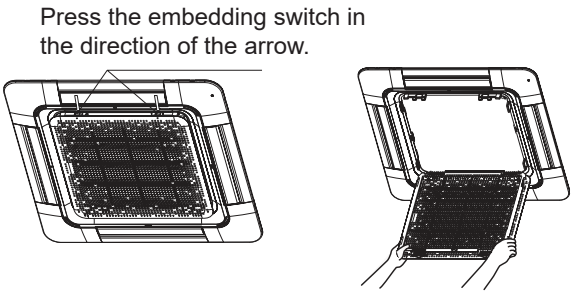
● Do not remove the air filter directly.

● If the working environment is dusty. Suggest cleaning the air filter twice a week.

1.Open the air intake grille

Referring to Figure 1, press the two embedding switches vertically to bring them close to the side grille, then raise them approximately 90º to the panel.

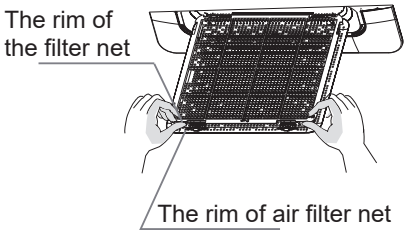
Picture 1



2. Tear down the air filter (Picture 2)

To remove the filter net, pull the bottom edges outwards and gently lift it up. This will separate the new filter from the grille.

Picture 2



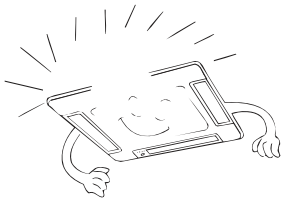
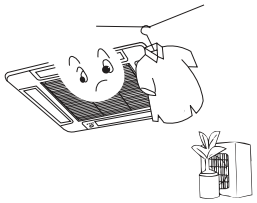
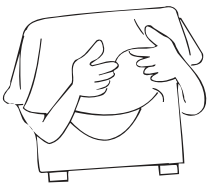
PS: The images are for reference only.

EN

Maintenance

Seasonal Reserve
Post-season Care

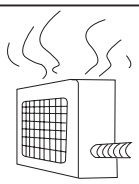
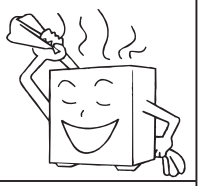
Pre-season Care

Run the unit on FAN mode for about half a day on a sunny day to dry the inside of the unit. Stop operation and turn off the power supply switch. Electricity is consumed even when the air conditioner is stopped. 	Ensure that the indoor and outdoor air vents are not obstructed. Otherwise, the efficiency of the air conditioner will be reduced. 
Clean the air filters of the indoor and outdoor units regularly. If possible, please cover the outdoor unit with a dust cover. 	Ensure that the air filter is fitted and kept clean. Without an air filter, dust may build up inside the vehicle and cause the air conditioning to malfunction.

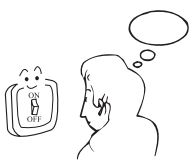
NOTE:
Please call the technicians to clean the indoor unit.

Troubleshooting

The followings are not malfunction

The sound of flowing water can be heard. 	It is normal to hear sounds such as "bi-bi" or "godo-godo" when the air conditioning is operating. This is the sound of water or refrigerant flowing.
A cracking sound is heard.	This is caused by plastics expanding or contracting when heated.
There is a stench.	Indoor air is sometimes smelly. This can be caused by absorbed odours from furniture, paint, tobacco.
White mist comes from the indoor unit during operation. 	This is the condensed mist created by the rapidly cooled air blown out by the air conditioning in COOL or DRY mode.
During cooling, the system automatically switches to FAN mode.	The air conditioner would switch to FAN mode at some point to prevent condensation from building up inside the unit. It will soon return to COOL mode automatically.
Does the air conditioning not start up? 	This is due to the self-protection of the air conditioner. It cannot be restarted for 3 minutes after shutdown. Please wait 3 minutes before restarting.
During DRY mode, no air is blown or the fan speed cannot be changed.	In DRY mode, the air conditioner is forced to run at low speed when the room temperature is 2°C higher than the set temperature.
Water or vapour produced by the outdoor unit in heating mode. 	This happens when the air conditioning is in defrost mode. Defrosting operation 
During heating, the indoor fan continues to run while the outdoor unit is stopped.	The indoor fan will continue to run for a while to dissipate addtional heat, then it will stop automatically.

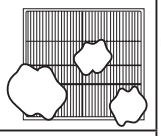
Before calling for service, please check the following things about your air conditioner.

Unit fails to start		
IIs the power supply switched on?  The power switch is not in the ON position.	Is the city's electricity supply normal? 	Is the earth leakage breaker in operation ?

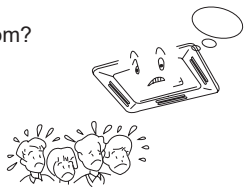
EN

Troubleshooting

Insufficient cooling or heating

The operation controller was adjusted as required. 	Air filter too dirty ? 	Horizontal swing louver upward ? (in HEAT mode) 
Is there an obstruction in the air inlet or outlet? 	Door or window left open? 	

Insufficient cooling

Are there any other heat sources in the room? 	Direct sunlight into the room? 	Too crowded in the room? 

Cooled air blown out（during heating)



If the air conditioner does not work properly after checking the above items, or if the following occurs, stop using the air conditioner and contact your dealer.

1) The fuse or circuit breaker trips frequently.
2) Water drips during cooling or drying.
3) There is an irregularity in operation or an abnormal noise is heard.

Contents of Malfunction	display
Malfunction of indoor unit ambient temperature sensor	E1
Malfunction of indoor unit piping temperature sensor	E2
Indoor unit EEPROM abnormal	E4
Abnormal communication between indoor and outdoor units	E7
Abnormal operation failure	E8
Pump drainage failure	E12
Indoor unit DC fan motor abnormal	E14

Cautions

⚠ WARNING

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

EN

⚠ CAUTION

Disposal of the old air conditioner

Before disposing an old air conditioner that goes out of use, please make sure it's inoperative and safe. Unplug the air conditioner in order to avoid the risk of child entrapment.

It must be noticed that air conditioner system contains refrigerants, which require specialized waste disposal. The valuable materials contained in a air conditioner can be recycled. Contact your local waste disposal center for proper disposal of an old air conditioner and contact your local authority or your dealer if you have any question. Please ensure that the pipework of your air conditioner does not get damaged prior to being picked up by the relevant waste disposal center, and contribute to environmental awareness by insisting on an appropriate, anti-pollution method of disposal.

Disposal of the packaging of your new air conditioner

All the packaging materials employed in the package of your new air conditioner may be disposed without any danger to the environment.

The cardboard box may be broken or cut into smaller pieces and given to a waste paper disposal service. The wrapping bag made of polyethylene and the polyethylene foam pads contain no fluorochloric hydrocarbon.

All these valuable materials may be taken to a waste collecting center and used again after adequate recycling. Consult your local authorities for the name and address of the waste materials collecting centers and waste paper disposal services nearest to your house.

Safety Instructions and Warnings

Before starting the air conditioner, read the information given in the User's Guide carefully. The User's Guide contains very important observations relating to the assembly, operation and maintenance of the air conditioner.

The manufacturer does not accept responsibility for any damages that may arise due to non-observation of the following instruction.

- Damaged air conditioners are not to be put into operation. In case of doubt, consult your supplier.
- Use of the air conditioner is to be carried out in strict compliance with the relative instructions set forth in the User's Guide.
- Installation shall be done by professional people, don't install unit by yourself.
- For the purpose of safety, the air conditioner must be properly grounded in accordance with specifications.

Cautions

⚠ CAUTION

- Always remember to unplug the air conditioner before opening inlet grill. Never unplug your air conditioner by pulling on the power cord. Always grip plug firmly and pull straight out from the outlet.
- All electrical repairs must be carried out by qualified electricians. Inadequate repairs may result in a major source of danger for the user of the air conditioner.
- Do not damage any parts of the air conditioner that carry refrigerant by piercing or perforating the air conditioner's tubes with sharp or pointed items, crushing or twisting any tubes, or scraping the coatings off the surfaces. If the refrigerant spurts out and gets into eyes, it may result in serious eye injuries.
- Do not obstruct or cover the ventilation grille of the air conditioner. Do not put fingers or any other things into the inlet/outlet and swing louver.

EN

- Do not allow children to play with the air conditioner. In no case should children be allowed to sit on the outdoor unit.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reducedphysical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Specifications

- The refrigerating circuit is leak-proof.

The machine is adaptive in following situation:

Applicable ambient temperature range:

Cooling	Indoor	Maximum: D.B/W.B 35ºC/24ºC Minimum: D.B/W.B 21ºC/15ºC
	Outdoor	Maximum: D.B/W.B 43ºC/26ºC Minimum: D.B -20ºC
Heating	Indoor	Maximum: D.B 27ºC Minimum: D.B 10ºC
	Outdoor	Maximum:D.B/W.B 24ºC/18ºC Minimum:D.B -20ºC

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agentor a similar qualified person.
If the fuse on PC board is broken please change it with the type of T 6.3A/250VAC.
The wiring method should be in line with the local wiring standard.
The waste battery shall be disposed properly.
The indoor unit installation height is at least 2.5m.
The air breaker and the power switch should installed the conveniently reachable pleace for user.

1. All the cables shall have got the European authentication certificate. During installation, when the connecting cables break off, it must be assured that the grouding wire is the last one to be broken off.

2. Appliances which are intended to be maintained by qualified service personnel and located either in machine rooms and the like or at a level not less than 2.5 m or in secured rooftop areas.

Cautions

Carefully read the following information in order to operate the air conditioner correctly.
Below are listed three kinds of Safety Cautions and Suggestions.

⚠ **WARNING:** Incorrect operations may result in severe consequences of death or serious injuries.

⚠ **CAUTION:** Incorrect operations may result in injuries or machine damages; in some cases may cause serious consequences.

⚠ **INSTRUCTIONS:** These information can ensure the correct operation of the machine.

Symbols used in the illustrations

⃠ :Indicates an action that must be avoided.
:Indicates that important instructions must be followed.
:Indicates a part which must be grounded.
:Beware of electric shock (This sumbol is displayed on the main unit label.)

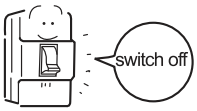
After reading this handbook, hand it over to those who will be using the unit.
The user of the unit should keep this mamual at hand and make it available to those who will be performing repairs or relocating the unit. Also, make it available to the new user when the user changes hands.

Be sure to conform with the following important Safety Cautions.

EN

⚠ WARNING

- If any abnormal phenomena is found (e. g.smell of firing), please cut off the power supply immediately, and contact the dealer to find out the handling method.
  In such case, to continue using the conditioner will damage the conditioner, and may cause electrical shock or fire hazard.



- Don't blow the human body with the cooling air too long, and don't let the room temperature decrease too low either.
  Otherwise the one will feel unpleasant or harm ones' health.



- Call the dealer to take measures to prevent the refrigerant from leaking.
  If conditioner is installed in a small room be sure to take every measure in order to prevent suffocation accident even in case of refrigerant leakage.

- When need maintenance and repairment, call dealer to handle it.
  Incorrect maintenance and repairment may cause water leak, electrical shock and fire hazard.



- Don't put fingers or any other things into the inlet/outlet and swing louver while the conditioner is in operation.
  Because the highspeed fan is very dangerous and may cause injuries.



- Please let the dealer be responsible for installing the conditioner.
  Incorrect installation may cause water leak, electrical shock and fire hazard.

- When conditioner is deinstalled or reinstalled dealer should be responsible for them.
  Incorrect installation may cause water leaking,electrical shock and fire hazard.

⚠ CAUTION

- Conditioner should not be used for any other purpose other than airconditioning.
  Don't use air-conditioner for any other special purposes,e.g. the preservation and protectionof food, animals, plants,pecision apparatus as well as work of art, otherwise the qualities of these stuffs may be damaged.



- Don't dismantle the outlet of the outdoor unit.
  The exposure of fan is very dangerous which may harm human beings.



- After a long time use of air-conditioner the base should be checked for any damages.
  If the damaged base is not repaired, the unit may fall down and cause accidents.



- When air-conditioner is co-used with other heat-radiator the frequent replacement of room atmosphere should be required.
  Inefficient ventilation may cause suffocation.



- After a long time use of air-conditioner the base should be checked for any damages.
  If the damaged base is not repaired, the unit may fall down and cause accidents.

- No goods or nobody is permitted to placed onor stand on outdoor unit.
  The falling of goods and people may cause accidents.

Cautions

⚠ CAUTION

- Pets and plants should not be blowed directly in the air flow.
  Otherwise will suffer damage.



- Don't operate the air-conditioner with damp hands.
  Otherwise will be shocked.



- Only use correctly-typed fuse.
  May not use wire or any other materials replacing fuse, otherwise may cause faults or fire accidents.



- Air-conditioner should be cleaned only after power supply is cut off to keep from shock or hurt.



- Don't clean air-conditioner with water.
  Otherwise may cause shock.



- No goods or nobody is permitted to placed onor stand on outdoor unit.
  The falling of goods and people may cause accidents.



- Don't place any burning unit in the air flow of air -conditioner, which may cause incomplete combustion.



- No inflammable spray fluid should be permitted to be placed or used near to air-conditioner otherwise may cause fire accidents.



- When use the fumigating insecticide don't open air-conditioner.
  Otherwise the poisonous chemicals may settle in air-conditioner which harm the health of chemical-allergic people.



EN

⚠ INSTRUCTIONS:

Please ask the dealer or specialist to install, never try by the users themselves. After the installation please be sure of the following conditions.

⚠ WARNING:

Please call dealer to install the air-conditioner.

Incorrect installation may cause water leaking, shock and fire hazard.

⚠ CAUTION:

- Air-conditioner can't be installed in the envi-ronment with inflammable gases because the inflammable gases near to airconditioner may cause fire hazard.
- Installed electrical-leaking circuit breaker.
  It easily cause electrical shock without circuit breaker.
- Connect earthing wire.
  Earthing wire should not be con- nected to the gas pipe, water pipe, lightning rod or phone line, incorrect earthing may cause shock.
- Use discharge pipe correctly to ensure efficientdischarge. Incorrect pipe use may cause water leaking.



Earthing

[Location]

- Air-conditioner should be located in well-vented and easily-
- accessible place.
  Air-conditioner should not be located in the following places:
  (a) Places with machine oils or other oil vapours.
  (b) Seaside with high salt content in the air.
  (c) Near to hot spring with high content of sulfide gases.
  (d) Area with frequent fluctuation of voltage e.g. factory, etc.
  (e) In vehicles or ships.
  (f) Kitchen with heavy oil vapour or humidity.
  (g) Near to the machine emitting electric-magnetic waves.
  (h) Places with acid, alkali vapuor.TV, radio, acoustic appliances etc are at least 1 m far away to the indoor unit, outdoor unit, power supply wire, connecting wire, pipes, otherwise images may be disturbed or noises be created.

[Wiring]

Air-conditioner should be equipped with special power supply wire.

Address: Haier Industrial Park, Haier Road, Hi-Technology Zone,
Qingdao City, Shandong Province, P.R. China
Contacts: TEL +86-532-8893-7937
Website: www.haierhvac.eu

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛУАТАЦИЯ

КЛИМАТИК ЗА ПОМЕЩЕНИЯ КАСЕТЕН ТИП

Български





- Моля, прочетете това ръководство за експлоатация, преди да използвате климатика. Запазете това ръководство за експлоатация за бъдещи справки.
  Този уред е пълен с R32.

Списък с модели:

HB12MBAHRA
HB18MBAHRA

Забележка: Всички илюстрации в това ръководство са само с цел обяснение. Вашият климатик може да е малко по-различен. Действителната форма има предимство. Те подлежат на промяна без предизвестие за бъдещо подобрение.

Съдържанието

ВНИМАНИЕ 1
Части и функции 3
Функция 4
Монтаж на вътрешно тяло 12
Клиентът трябва да знае 23
Поддръжка 24
Отстраняване на неизправности 26
Предупреждения 28

	Прочетете внимателно предпазните мерки в това ръководство, преди да работите с уреда.	A2L	**Този уред е пълен с R32.**

Съхранявайте това ръководство там, където потребителят може лесно да го намери.

ВНИМАНИЕ

- Не използвайте средства за ускоряване на процеса на размразяване или за почистване, различни от препоръчаните от производителя.
- Не използвайте никакви средства за ускоряване на процеса на размразяване или за почистване на уреда, освен тези, препоръчани от производителя.Уредът трябва да се съхранява в помещение без непрекъснато работещи източници на запалване (например: открит пламък, работещ газов уред или работещ електрически нагревател).
- Не пробивайте и не изгаряйте.
- Имайте предвид, че хладилните агенти трябва да са без мирис.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Този уред може да се използва от деца и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са били наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да си играят с уреда.
- Методът на окабеляване трябва да е в съответствие с местния стандарт за окабеляване.
- Всички кабели трябва да имат европейски сертификат за удостоверяване на автентичността. По време на монтажа, когато се монтират свързващите кабели, трябва да се гарантира, че заземяващият проводник е първият който трябва да бъде свързан.
- Уверете се, че монтажът се извършва в съответствие с местните разпоредби за окабеляване от професионални лица.
- Уверете се, че заземяващата връзка е правилна и надеждна. Трябва да се монтира взривозащитен прекъсвач.
- Не използвайте хладилен агент, различен от този, посочен на външното тяло (R32), когато инсталирате, премествате или ремонтирате. Използването на други хладилни агенти може да причини проблеми или повреда на уреда и нараняване.
- След като отворът на свързващите линии е закрепен, той не може да се използва отново (може да се повлияе на херметичността).
- За вътрешно/външно тяло трябва да се използва цял съединителен проводник, както се изисква в експлоатационната спецификация на процеса на монтаж и инструкциите за експлоатация.



Да няма източник на огън около мястото на монтаж



Памучни дрехи



Антистатична ръкавица



ПАЗЕТЕ СЕ ОТ ЕЛЕКТРОСТАТИКАТА



Очила



Прочетете ръководството на оператора



Прочетете техническото ръководство



Ръководство за експлоатация; Инструкции за експлоатация

BG

■ Площта на помещението, в което е монтиран климатик с хладилен агент R32, не може да бъде по-малка от минималната площ, посочена в таблицата по-долу, за да се избегнат потенциални проблеми с безопасността поради прекомерна концентрация на хладилен агент в помещението, причинена от изтичане на хладилен агент от хладилната система на вътрешното тяло.

Минимална площ на стаята

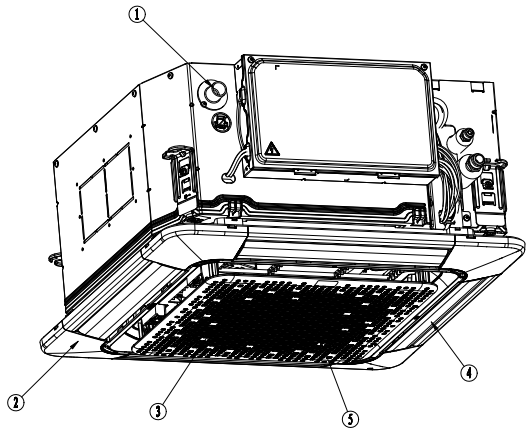
Вид	LFL kg/m^3	hv m	Обща заредена маса/кг Минимална площ на стаята/м^2						
R32	0.306		1.224	1.836	2.448	3.672	4.896	6.12	7.956
		0.6		29	51	116	206	321	543
		1.0		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

BG

Части и функции

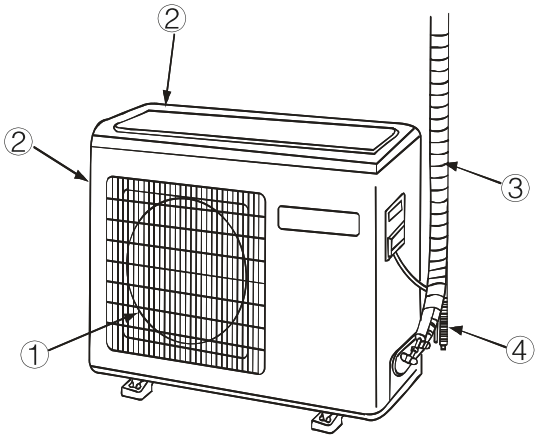
BG

Вътрешно тяло



① Дренажен маркуч
② Преден панел
③ Въздушен филтър (зад решетката)
④ Жалузи за изпускане на въздух
⑤ Решетка за всмукване на въздух

Външно тяло

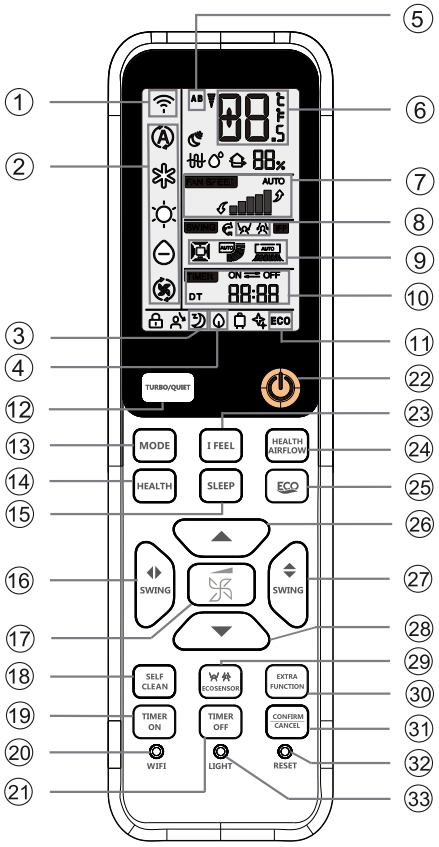


① Изход за въздух
② Вход за въздух
③ Свързване на тръбопроводи и електрическо окабеляване
④ Дренажен маркуч

Външното тяло може да варира в зависимост от конкретния закупен продукт. Изображението по-горе е предоставено за справка закупеното.

Действителната входяща решетка може да се различава от тази, която показана в ръководството, в зависимост от закупения продукт.

Дистанционно управление



1. Дисплей за изпращане на сигнал
2. Дисплей на режима

Режим на работа	AUTO	COOL	DAY	FAN	HEAT
Дистанционно управление	Ⓐ	❄	⊖	֍	☼

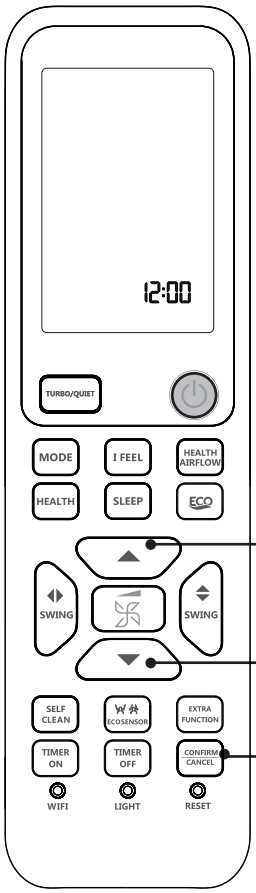
3. дисплей СЪН /SLEEP/
4. дисплей ЗДРАВЕ /HEALTH/
*5. дисплей на A/B блок
6. дисплей ТЕМПЕРАТУРА / TEMP/
7. дисплей за скорост на вентилатора
8. дисплей ЕКОСЕНЗОР /ECO SENSOR/
9. дисплей ЗАВЪРТВАНЕ НА ВЕНТИЛАТОРА /SWING/: Дисплей за завъртване нагоре/ надолу
10. Дисплей за време: ДИСПЛЕЙ ЗА ВКЛЮЧВАНЕ/ ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ТАЙМЕРА
11. ЕКО /ECO/ дисплей
12. ТУРБО/ ТИХ /TURBO/QUIET/ бутон
13. Бутон РЕЖИМ /MODE/ Функция: АВТО-ОХЛАЖДАНЕ-ОСУШАВАНЕ-ВЕНТИЛАТОР-ТОПЛИНА / AUTO-COOL-DRY-FAN-HEAT/
* 14. Бутон ЗДРАВЕ /HEALTH/ (UVC започва да работи)
15. Бутон СЪН /SLEEP/
*16. Бутон ЗАВЪРТВАНЕ /SWING/ наляво/ надясно
17. Бутон СКОРОСТ НА ВЕНТИЛАТОРА / FAN SPEED/
18. Бутон ЗАТОПЛЯНЕ НА 10°C /10°C HEAT/
19. БУТОН ВКЛЮЧВАНЕ НА ТАЙМЕРА / TIMER ON/
20. Бутон WIFI
21. БУТОН ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ТАЙМЕРА / TIMER OFF/
22. Бутон ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗАХРАНВАНЕ /POWER ON/OFF/
23. Бутон КОМФОРТ /I FEEL/
24. Бутон ЗДРАВОСЛОВЕН ВЪЗДУШЕН ПОТОК /HEALTH AIRFLOW/
25. Бутон ЕКО /ECO/
26. Бутон ТЕМПЕРАТУРА “+” /TEMP “+”/
27. Бутон ЗАВЪРТВАНЕ /SWING/ нагоре/ надолу
28. Бутон ТЕМПЕРАТУРА “-” /TEMP “-”/
* 29. Бутон ЕКОСЕНДОР /ECOSENSOR/
30. Бутон ДОПЪЛНИТЕЛНА ФУНКЦИЯ / EXTRA FUNCTION/
31. Бутон ПОТВЪРЖДЕНИЕ НА ОТКАЗ / CONFIRM CANCEL/
32. Бутон РЕСТАРТИРАНЕ /RESET/
33. Бутон ОСВЕТЛЕНИЕ /LIGHT/

“*” показва, че тази функция не е достъпна.

Бележка:
Ако моделът, който купувате, има Wi-Fi функция, задръжте натиснат бутона „Wi-Fi“ в продължение на 5 секунди, за да подадете сигнал за свързване с Wi-Fi. След активиране на режима за свързване приложението ще покаже инструкции за свързване.

Операция

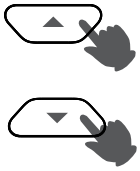
Настройка часовника



1.Заредете акумулатора или натиснете бутона „RESET/ СКИДАНИЕ”.



2.За да настроите правилното време, натиснете „ ” или ” “.



Всяко натискане увеличава или намалява времето с 1 минута. Ако задържите бутона натиснат, времето се променя бързо.

3.След потвърждаване на настройката на времето, натиснете бутона „Confirm/ Потвърди“, докато часовникът работи.



Внимание:
Разстоянието между предавателния елемент на сигнала и приемащия отвор трябва да бъде не повече от 7 метра при отсъствие на препятствия. Ако в помещението е инсталирана луминесцентна лампа с електронен стартер или безжичен телефон с превключване на канали, това може да попречи на приемането на сигнала, затова разстоянието до вътрешния блок трябва да бъде по-малко. Пълно или неясни изображения на дисплея по време на работа означават, че батериите са изтощени. Сменете батериите. Ако дистанционното управление не работи нормално по време на употреба, извадете батериите и ги поставете обратно след няколко минути.

Бележка:
Извадете батериите, ако устройството няма да се използва за дълъг период от време.

Бутон ОСВЕТЛЕНИЕ /LIGHT/





Включете и изключете вътрешния дисплей. За да се покаже само зададената температура, натиснете бутона LIGHT/ПОДСВЕТКА 10 пъти в рамките на 5 секунди. При успех вътрешният блок ще издаде 4 звукови сигнали. За да се върнете към показване на температурата в помещението, натиснете бутона за подсветка 10 пъти в рамките на 5 секунди. По подразбиране на дисплея на вътрешния блок се показва температурата на околната среда. Настроената температура се показва само за няколко секунди, след като е била настроена с помощта на дистанционното управление. Тази функция не работи за моделите с 4-индикаторно дисплей.

Режим на оздравителен въздушен поток

1. За да стартирате и да създадете комфортни условия за работа, натиснете ⏻ .
2. Настройка функции health airflow (оздоровителният въздушен поток):
1) Натиснете HEALTH AIRFLOW , на дисплея ще се появи , за да не допуснете пряко попадение на силен въздушен поток върху тялото
2) Натиснете HEALTH AIRFLOW още веднъж, на дисплея ще се появи , за да избегнете прякото попадение на силен въздушен поток върху тялото.

Бележка:

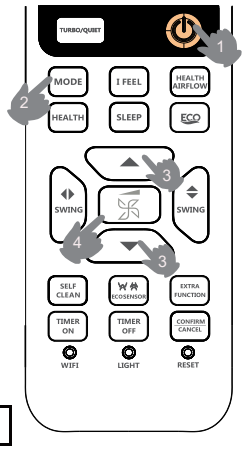
1. Избягвайте ръчното регулиране на клапата, тъй като това може да доведе до неправилна работа на решетката. Ако решетката не работи правилно, спрете я за минута, а след това я включете отново, като я регулирате с помощта на дистанционното управление.
2. При продължителна употреба на климатика в режим на охлаждане и сушене при висока влажност на решетката може да се образува конденз.

BG

Операция

Основни функции

Дистанционно управление



1. Стартиране на единицата

Натиснете ON/OFF на дистанционното управление, устройството стартира.

2. Изберете режим на работа

Натиснете бутона РЕЖИМ / MODE/ и изберете режим на работа. Всяко натискане на бутона придвижва настройката на режима последователно.

→ AUTO → COOL → DRY → FAN → HEAT →

3.Изберете настройка за температура

Натиснете бутона ▲ / ▼

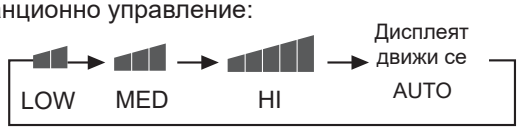
▲ Всеки път, когато бутонът се натисне, температурата се увеличава с 1°C, ако се държи натисната, тя ще се увеличи бързо.

▼ Всеки път, когато бутонът се натисне, температурата на настройката намалява с 1°C, ако се държи натисната, тя ще намалява бързо.

Изберете желаната температура.

4. Избор на скорост на вентилатора

Натиснете бутон При всяко натискане скоростта на вентилатора се променя, както следва:
Дистанционно управление:



Климатикът работи с показаната скорост на вентилатора.

БЕЛЕЖКА:

- Когато скоростта на вентилатора е настроена на АВТО, климатикът автоматично регулира скоростта на вентилатора според стайната температура.
- В режим ИЗСУШАВАНЕ, ако спадне стайната температура с 2°C, уредът периодично ще работи с НИСКА скорост, независимо от настройката на вентилатора.
- Скоростта АВТО /AUTO/ не е налична в режим ВЕНТИЛАТОР /FAN/.

Регулиране на посоката на въздушния поток

1. Посока на въздушния поток нагоре и надолу

При всяко натискане на **SWING** бутона посоката на въздушния поток на дистанционното управление се възпроизвежда по следния начин според различните режими на работа.

AUTO:



COOL/DRY/FAN:



HEAT:



БЕЛЕЖКА:

- ЗАВЪРТВАНЕ НАЛЯВО/НАДЯСНО не е налично при тези модели.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Избягвайте да държите хоризонталната клапа в положение надолу за продължителни периоди от време в режим COOL или DRY, тъй като това може да доведе до образуване на кондензат.
- Когато е зададена функцията Здравословен въздушен поток /Health Air Flow,/ функцията за регулиране на въздушния поток нагоре и надолу не може да бъде настроена.

Работа в ТУРБО РЕЖИМ /ТИХ РЕЖИМ /TURBO/QUIET/

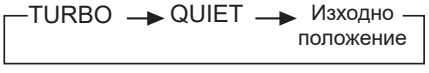
Натиснете бутона ТУРБО РЕЖИМ /ТИХ РЕЖИМ /TURBO/ QUIET:

1. Когато натиснете бутона ТУРБО РЕЖИМ /ТИХ РЕЖИМ / TURBO/QUIET/ за първи път, ще се покаже и турбо функцията ще бъде изпълнена. Високата скорост на въздушния поток и позицията на дефлектора на вятъра ще останат в първоначалното състояние и могат да се регулират. когато имате нужда от бързо охлаждане, можете да изберете функцията TURBO.

2. Второто натискане на бутона ТУРБО РЕЖИМ /ТИХ РЕЖИМ /TURBO/QUIET/, ще се покаже . Климатикът стартира функция на ТИХ РЕЖИМ. При работа в ТИХ РЕЖИМ, скоростта на вентилатора автоматично приема ниска скорост на АВТО /AUTO/ режим на вентилатора. Можете да използвате тази функция, когато е необходима тишина за почивка или четене.

3. При третото натискане на бутона ТУРБО РЕЖИМ /ТИХ РЕЖИМ /TURBO/QUIET/, клавишите за режим и скорост на въздушния поток ще могат да бъдат включени и скоростта на въздушния поток ще се върне към първоначалната зададена стойност.

При всяко натискане на бутона , функцията се променя по следния начин:



БЕЛЕЖКА:

- По време на работа в ТУРБО РЕЖИМ /TURBO/, помещението може да покаже нехомогенно разпределение на температурата.
- Дългосрочната ТИХА работа може да доведе до по-слабо изразен охлаждащ ефект

BG

Операция

Функция Сън

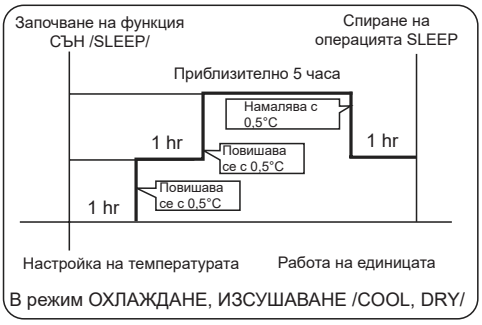
Натиснете SLEEP бутона преди лягане, климатикът ще заработи в режим на заспиване, за да направи съня ви по-комфортен. На дистанционното управление ще се покаже "", натиснете отново SLEEP бутон, функцията за заспиване ще може да бъде включена.



Режим на работа

1.В режим ОХЛАЖДАНЕ, ИЗСУШАВАНЕ /COOL, DRY/

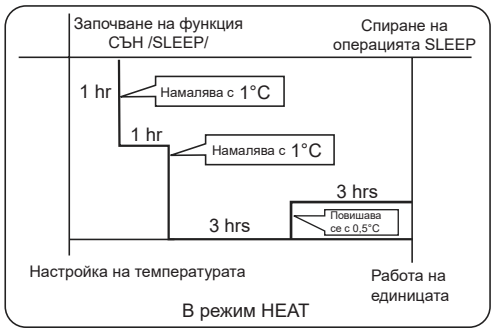
1 час след стартиране на режим ЗАСПИВАНЕ /SLEEP/, температурата ще стане с 0,5 °C по-висока от настройката. След още 1 час температурата се повишава с 0,5 °C допълнително. След още 5 часа температурата намалява с 0,5 ° C. Устройството ще работи още 1 час, след което ще продължи да работи. Температурата е по-висока от настройката на температурата, така че стайната температура да не е твърде ниска за съня ви.



В режим ОХЛАЖДАНЕ, ИЗСУШАВАНЕ /COOL, DRY/

2. В режим ЗАТОПЛЯНЕ / HEAT/

1 час след стартиране на СЪН /SLEEP/, температурата ще стане с 1°C по-ниска от настройката. След още 1 час температурата ще намалее с 1°C допълнително. След още 3 часа температурата се повишава с 0,5°C допълнително. Уредът ще работи още 3 часа, след което ще продължи да работи.Температурата епо-ниска от температурата, така че стайната температура да не е твърде висока за вашия сън.



В режим HEAT

3.В Режим АВТО / AUTO /

Устройството работи в съответния режим на заспиване, адаптиран към автоматично избрания режим на работа.

4.В режим ВЕНТИЛАТОР / FAN/

Няма функция СЪН /SLEEP/.

5. Когато функцията за тих режим на съня е настроена на 8 часа, времето за тих режим на съня не може да се регулира.

Когато функцията ТАЙМЕР е настроена, функцията за тих спящ режим не може да бъде настроена. След като функцията за сън е настроена, и потребителят нулира функция ТАЙМЕР, функцията за режим на съня ще бъде отменена; Машината ще бъде в състояние на включено време, ако двата режима са настроени едновременно, когато единият от времето им за работа е приключил първи, устройството ще спре автоматично, а другият режим ще бъде отменен.

БЕЛЕЖКА:

Когато функцията ТАЙМЕР е зададена, функцията за сън не може да бъде настроена. След като функцията за сън е настроена и потребителят нулира функцията ТАЙМЕР, функцията за сън ще бъде отменена; машината ще остане в състояние на таймер.

Забележка за възобновяването при прекъсване на захранването

Натиснете бутона за сън десет пъти за пет секунди и влезте във функцията, след като чуете четири звука. Натиснете бутона за сън десет пъти в рамките на пет секунди и излезте от тази функция след като чуете два звука.

Функция за възобновяване при прекъсване на захранването

Ако уредът се стартира за първи път, компресорът няма да започне да работи, освен ако не са изминали 3 минути. Когато захранването се възобнови след прекъсване, уредът ще работи автоматично и 3 минути по-късно компресорът започва да работи.

Режим ЗДРАВЕ /HEALTH/

Натиснете бутон HEALTH и на дистанционното управление ще се покаже "" , за да активира функция здраве. За да отмените функцията, просто натиснете бутон HEALTH отново.

ТЕХНОЛОГИЯ:
Haier UVC Plus използва лъчите на UVC-лентата на входа на въздуха. Директното излагане на тези лъчи разрушава ДНК и РНК структурата на бактериите и вирусите във въздуха, докато преминава през входа на въздуха.

БЕЛЕЖКА:

1. Препоръчително е да активирате функцията за UV стерилизация за 1-2 часа на ден. Продължителната употреба може да повлияе на живота на UVC лампата.
2. Избягвайте директно излагане на UVC лампата или докосването й, когато функцията за стерилизация е активна. Не забравяйте да изключите функцията за стерилизация, преди да отворите панела.
3. Когато функцията за стерилизация е активирана, може да се вижда синя светлина в близост до входа на климатика.
4. UVC лампата ще свети само когато вътрешният вентилатор стартира и функцията за здраве е включена.
5. След отваряне на решетката за подаване на въздух, UVC лампата се изключва.

БЕЛЕЖКА: Функцията не е налична при тези модели.

BG

Операция

Режим КОМФОРТ /I FEEL

Натиснете бутон [I FEEL], се показва на контролния бутон “”
①Само за охлаждане, отопление или автоматичен режим (други режими не могат да бъдат включени).
②Поставете дистанционното управление в приемливия обхват на бутона за въздух, климатика на дистанционното управление. Натиснете иконата “ [I FEEL] I FEEL” на дисплеите. Дистанционното управление изпраща данните за циркулационната температурата към печатната платка на всеки 3 минути и климатикът работи според тези данни.
③Излезте от режим КОМФОРТ /”I FEEL”/, когато изключите захранването или натиснете бутона [I FEEL] или превключете други режими.

3-степенна еко работа

Функцията 3-степенна еко работа /3-Level-Eco/ е активна енергоспестяваща функция, контролер [ECO]. Цикълът протича като следва: L1→L2→L3→изход.
Натиснете бутона ЕКО /ECO/ веднъж, за да влезете в режим L1,Натиснете отново бутона ЕКО /ECO/ в режим L1, за да влезете в режим L2,
Натиснете отново бутона ЕКО /ECO/ в режим L2, за да влезете в режим L3,
Продължете да натискате бутона ЕКО /ECO/ в режим L3, за да излезете от тази функция.
След всяко натискане на бутона ЕКО /ECO/, екранът на дистанционното управление и панелът на климатика показват съответно L1/L2/L3 за пет секунди и след това се връщат към предишния дисплей.

Максималната степен на пестене на енергия е 20% в режим L1, 35% в режим L2 и 55% в режим L3.

Забележка:

1. Скоростта на вентилатора на вътрешното тяло ще се регулира според енергоспестяващата логика след влизане във функцията ЕКО /ECO/.

2. Капацитетът може да намалее, когато е избрана ЕКО /ECO/ функция Ако това не отговаря на вашите изисквания, моля, излезте от функцията.

3. Енергоспестяващият ефект ще бъде намален, когато външната температура на околната среда е твърде ниска или твърде висока.

4. Тази функция е достъпна само за 1by1 (моно) модели и е невалидна за 1by2~1by5 (мулти) модели.

5. Показателят за енергоспестяване се получава на базата на лабораторни сравнителни данни между нормален режим на работа при силен вятър без избрана функция 3-екологична безопасност и режим на работа с избрана функция.

БУТОН ДОПЪЛНИТЕЛНА ФУНКЦИЯ / EXTRA FUNCTION

Натиснете бутона [EXTRA FUNCTION], за да превключите в следния ред:
CL (Самопочистване, което може да се настрои само в режими Охлаждане/ изсушаване/ вентилатор /Cool/Dry/Fan/ и ще мига CL в други режими, но не може да бъде потвърдено)-Вградено четиристранно управление на машината
-Четиристранна вградена водеща плоча 1-Четиристранна вградена водеща плоча 2-Четиристранна вградена водеща плоча3-Четиристранна вградена водеща плоча 4-CH (функция за предотвратяване на мухъл, която може да бъде зададена само в режими на охлаждане или изсушаване, и не се предлага като допълнителна функция в други режими) -AV/B код -C/F превключвател.
Последователността, в която LCD дисплеят ще мига, е:

10℃– 

-CH (само в режими на охлаждане или сухо)-A-B-F-C

1) Ако не се извърши режим в рамките на 5 секунди, когато дадена функция мига, тя автоматично ще излезе.

2) Когато някой символ мига, натиснете бутона [CONFIRM CANCEL] ще потвърди избора на тази функция. След като бъде избрана функция, нейният символ ще остане показан на LCD дисплея (индикаторът на функцията за предотвратяване на мухъл ще изгасне след 1 минута).

3) След настройка на функцията, избраната функция или ще остане светеща, или ще се изключи въз основа на зададеното състояние, докато всички останали неизбрани функции ще се изключат.

Четиристранни вградени настройки

След включване на климатика настройката по подразбиране е четиристранно едновременно управление. Можете да въведете Индивидуална функция за управление на четиристранните водещи плочи чрез натискане на бутона [EXTRA AIRFLOW] .Използвайте опциите за водеща плоча на дистанционното управление, за да управлявате всяка водеща плоча поотделно.

Режим 10°C ЗАТОПЛЯНЕ

Натиснете бутона [EXTRA FUNCTION], за да влезете в тази функция, след което дисплеят ще покаже "10°C" на панела на вътрешното тяло и на дистанционното управление.
Таблото на дисплея е настроено на температура от 10°C и работи по същия начин като зададения режим на отопление.

BG

Операция

Работа САМОПОЧИСТВАНЕ / SELF-CLEAN

■ Функционално описание:

Целта на тази функция е да почисти изпарителя.

■ Влизане и излизане

Когато е необходима функцията САМОПОЧИСТВАНЕ, имате два начина да я постигнете.

Натиснете бутона SELF CLEAN , за да влезете в тази функция, след което дисплеят ще покаже “CL” на панела на вътрешното тяло и на дистанционното управление.

Или, моля, влезте в hOn APP, за да влезете в тази функция.

Максималното време за работа в тази функция е не повече от 21 минути. Тази функция ще излезе автоматично със звука “ Pi “ два пъти, след което устройството ще се върне в първоначалното състояние. По време на режима САМОПОЧИСТВАНЕ /SELF-CLEAN/, при многократното натискане на бутона няма да излезете от процеса. Натиснете бутона ВКЛ/ИЗКЛ /ON/OFF/, за да излезете от този режим.

БЕЛЕЖКА:

1. Тази функция е невалидна в режим ТАЙМЕР/ ЗАСПИВАНЕ /TIMER/SLEEP/.

2. След стартиране на този режим обемът на въздуха може да намалее, няма да има въздушен поток или дори да духа студен въздушен поток

3. Нормално е ако уредът издава някакъв звук, когато въздухът се разширява с топлина и се свива със студ.

4. Времето за показване на “CL” може да продължи различно на дистанционното управление и панела.

5. Ако външната температура на околната среда е под нулата, по време на самопочистване може да се появи код за грешка “F25”, което е нормална защита, моля, изключете захранването и рестартирайте след 10 секунди.

6. Най-доброто условие за работа на този режим е температурата е Между 20°C ~ 27°C влажността е между 35% ~ 60% на закрито, а температурата е между 25° C ~ 38°C (охлаждащ сезон) на открито.

Кондензат може да се увеличи, ако влажността на въздуха е твърде висока (влажност >70%).

Режим на стерилизация

Когато е необходима функция 56°C Стерилизация /56°C Steri-clean/, моля вижте в приложението hOn.

Въведение в режим на стерилизация

Етап 1 - Стерилизация: за отстраняване на замърсяванията. Тази функция замразява изпарителя с влага във въздуха и премахва мръсотията по време на процеса на топене. Хидрофилното алуминиево покритие с по-малък ъгъл (a≈5°) спомага за повишаване на ефективността на оттичане на водата.
Етап 2 -56°C високотемпературна стерилизация: Използва интелигентен мониторинг на температурата и контрол на честотата технология за регулиране на работата на компресора, така че поддържаме температурата на изпарителя на висока температура за повече от 30 минути, за да убие всички бактерии и вирус вътре в климатика.

Етап 3 - Бързо охлаждане на изпарителя за подобряване на стерилизация. Повърхността на фолиото е покрита със сребърни наночастици, които имат антибактериален ефективност до 99%.

Внимание:
1. Функцията продължава 60-80 минути.
2. Горещ въздух може да излезе по време на процеса, когато изпарителят се нагрява до 56°C или поддържа 56°C през лятото.

3. Тази функция може да причини промени температура на въздуха в помещението през зимата.

4. Когато външната температура на околната среда е над 36°C функцията не може да се изпълни. Вместо това функцията Самопочистване ще бъде включена и ще продължи 21 минути, когато Стерилизация /Steri Clean/ е включено.

BG

Операция

Функция за предотвратяване на мухъл

За да предотвратите размножаването на бактерии и мухъл, поддържайте климатика сух отвътре. Можете да го активирате от приложението или да използвате функцията Extra. Ако активирате функцията Anti Mould (защита от мухъл) и климатикът е в режим на отопление, а вентилаторът е в положение за издухване нагоре.

За моделите с 8-индикаторно двойно дисплей на панела ще се показва код „CH“. За моделите с 4 индикатора всички индикатори ще светят.

Когато процесът на защита от замърсяване приключи, кодът „CH“ изчезва и дисплеят се връща към нормалния си вид.

Забележка:

1. В режим на охлаждане или изсушаване на въздуха функцията за защита от замърсяване може да бъде активирана незабавно, но не и в други режими.

2. Функцията за защита от мухъл няма памет в случай на загуба на захранване, затова за повторна употреба настройките й трябва да бъдат нулирани.

3. След като процесът на защита от мухъл приключи, климатикът ще се изключ

°F/°C: Текущата температура на околната среда ще се покаже на дистанционното управление в градуси по Целзий или Фаренхайт.

Функция ЕКОСЕНЗОР /ECOSENSOR/

Натиснете бутона (ECOSENSOR) , за да влезете в режим на чувствителност. Дисплеят на режима на чувствителност показва , а дисплеят на режима на чувствителност за предотвратяване показва ;След като зададете посоката или режима за предотвратяване, лявата и дясната посока на въздуха ще бъдат автоматични. Натиснете бутона ЗАВЪРТВАНЕ /SWING/ наляво/надясно, бутона SWING нагоре/надолу или бутона ЗДРАВЕ / HEALTH/.

Бутон ВЪЗДУШЕН ПОТОК /AIRFLOW/ за да излезете от чувствителния режим.

Предлага се за модели с радарна функционалност.

БУТОН РЕСТАРТИРАНЕ /RESET/

Ако дистанционното управление не функционира правилно, натиснете този бутон за нулиране на дистанционното.

Функция за включване/изключване на таймера - включване/изключване на функция

1. След като уредът стартира, изберете желания режим на работа.
2. Натиснете бутон (TIMER ON) / (TIMER OFF) , за да промените ТАЙМЕРА. Натиснете бутон (TIMER ON) , ще се появи „ТАЙМЕР ВКЛ“ /” TIMER ON “/, „ВКЛ“ /” ON”/ ще мига. Трябва да завършите настройката „ТАЙМЕР ВКЛ“ /” TIMER ON “/ в рамките на 10 секунди, след 10 секунди дисплеят на времето ще бъде изпразнен.
   Натиснете бутон (TIMER OFF) , ще се появи „ТАЙМЕР ИЗКЛ“ /”TIMER OFF”/, „ИЗКЛ“ /”OFF”/ ще мига. Трябва да завършите настройката ТАЙМЕР ИЗКЛ /TIMER OFF/ в рамките на 10 секунди, след 10 секунди дисплеят за време ще бъде изпразнен.
3. Натиснете бутон ( ) / ( ) за да зададете час.
   Всяко натискане ще увеличи или намали времето с 1 минута. Ако бутонът се задържи, времето ще се промени бързо.
4. Потвърдете настройката на таймера.
   След като регулирате часа, натиснете (CONFIRM CANCEL) за да потвърдите, и времето „ВКЛ“ /” ON “/ или „ИЗКЛ“ /” OFF “/ ще спре да мига.
5. Отменете настройката на таймера.
   Натиснете бутон (CONFIRM CANCEL) за да излезете от настройка ВКЛ./ИЗКЛ на ТАЙМЕРА /TIMER On/Off/ за включване/изключване и включване или изключване на времето и настройка на време ще изчезне.

БЕЛЕЖКА:

- След смяна на батерии или прекъсване на захранване, настройката на времето ще бъде нулирана.
- В зависимост от последователността на настройка на времето ВРЕМЕ ВКЛ. /”TIME ON”/ или ВРЕМЕ ИЗКЛ. /”TIME OFF”/ можете да постигнете Старт-стоп /Start-Stop/ или Функция Стоп-Старт /Start-Stop/.
- Ако искате да зададете функцията ВРЕМЕ ВКЛ. /TIME ON/ докато устройството работи, устройството първо ще спре и после ще се рестартира по времето за настройка.
- Ако искате да зададете функцията ВРЕМЕ ИЗКЛ. /TIME OFF/ докато устройството работи, устройството първо ще спре и ще се рестартира по времето за настройка.

ПРЕДОТВРАТЯВАНЕ НА ТОПЛИНЕН УДАР

Предпазва възрастните и децата от топлинен удар поради високи температури и влажност в помещението.

Сензорът автоматично разпознава вътрешната температура и влажност, а режимът ПРЕДОТВРАТЯВАНЕ НА ТОПЛИНЕН УДАР се настройва чрез приложението (APP)

Когато температурата и влажността в помещението достигнат стойността на алармата, функцията се активира автоматично.

Операция

Климатикът започва работа в режим охлаждане. След като помещението се охлади, функцията се деактивира автоматично. Функцията се активира отново при повторно достигане на алармената стойност.

Забележка:

1. Функцията не е активирана по подразбиране в стандартния модел; потребителите трябва да я настроят ръчно, ако желаят да я използват.

2. Уредът трябва да бъде в режим на готовност (изключено), като последният използван режим трябва да е охлаждане/обезвлажняване, за да се настрои функцията ПРЕДОТВРАТЯВАНЕ НА ТОПЛИНЕН УДАР; не може да се настрои по време на таймер или режим на сън.

3. Когато функцията ПРЕДОТВРАТЯВАНЕ НА ТОПЛИНЕН УДАР е настроена, уредът ще се включва автоматично при високи температури или висока влажност, като ще консумира електрическа енергия.

4. Тази функция остава активна, след като е зададена; потребителите трябва да отменят тази функция, ако не желаят да я използват.

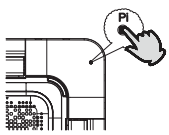
5. При получаване на нова команда за дистанционно управление по време

на работа в режим ПРЕДОТВРАТЯВАНЕ НА ТОПЛИНЕН УДАР, режимът ПРЕДОТВРАТЯВАНЕ НА ТОПЛИНЕН УДАР автоматично се отменя.

Аварийна експлоатация и тестов режим

Авариен режим:

- Използвайте този режим само когато дистанционното управление е повредено или изгубено, с функция за аварийно работещ климатик може да работи автоматично за известно време.
- Когато превключвателят за аварийна работа е натиснат, звукът "Пи" се чува веднъж, което означава включване на този режим.
- Когато превключвателят на захранването се включва за първи път и авариен режим стартира, уредът ще работи автоматично в следните режими:



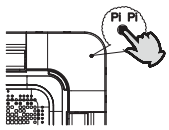
Стайна температура	Определена температура	Режим на таймер	Скорост на вентилатора	Режим на работа
Над 24°C	24 °C	No	AUTO	COOL
Под 24 °C	24 °C	No	AUTO	HEAT

- Невъзможно е да промените настройките на температурата и скорост на вентилатора. Също така не е възможно да се работи в режим ТАЙМЕР /TIMER/ или ИЗСУШАВАНЕ /DRY/.

Тестов режим:

Превключвателят за тестова работа е същият като аварийния превключвател.

- Използвайте този превключвател в тестовият режим, когато температурата на стаята е под 16°C, не го използвайте при нормален режим.
- Продължете да натискате превключвателя за тестов режим за от 5 секунди. След като чуете звука "Пи" два пъти, освободете пръста си от превключвателя: режим на охлаждане започва със скоростта на въздушния поток „Бързо“ /"Hi"/.



БУТОН WIFI

Използвайте бутона за режим на свързване по WIFI и това означава, че устройството ви е готово за свързване.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Тази функция не е налична при някои модели.models.

BG

Описание на Wi-Fi функцията

Диаграмата на архитектурата на системата



Средата на приложение

Необходими са мобилен смарт телефон и безжичен рутер за приложението.

Безжичният рутер трябва да може да се свързва с интернет Мобилен смарт телефон изисква IOS или Android система:

IOS система
трябва да поддържа IOS 9.0 или по-нова версия

Android система
трябва да поддържа Android 5.0 или по-нова версия

Метод на конфигуриране

Сканирайте кода по-долу, за да изтеглите приложението “hOn”
Други опции за изтегляне: Моля, потърсете “hOn” APP на:

- App Store (IOS)
- Google Play (Android)
- Галерия с приложения на Huawei (Android)

След изтегляне на приложението, моля, регистрирайте, свържете климатика и се насладете на използването на hOn за управление на вашето устройство.

Моля, вижте раздела ПОМОЩ в приложението за повече подробности относно това как да се регистрирате, свържете устройството и други операции.

СЪОТВЕТСТВИЕ С ЕВРОПЕЙСКИТЕ РАЗПОРЕДБИ ЗА МОДЕЛИТЕ

Климат: T1 Напрежение: 220-240V

CE

Всички продукти са в съответствие със следните европейски разпоредби:

2014/53/EU (RED) 2014/517/EU (F-GAS) 2010/30/EU (ENERGY) 2009/125/EC (ENERGY) 2006/1907/EC (REACH)

RoHS

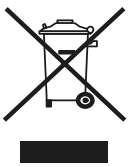
Продуктите отговарят на изискванията на Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета за ограничаване на употребата на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване (Директива на ЕС RoHS)

WEEE

В съответствие с директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент, с настоящото информираме потребителя за изискванията за изхвърляне на електрическите и електронните продукти

BG

ИЗИСКВАНИЯ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ:



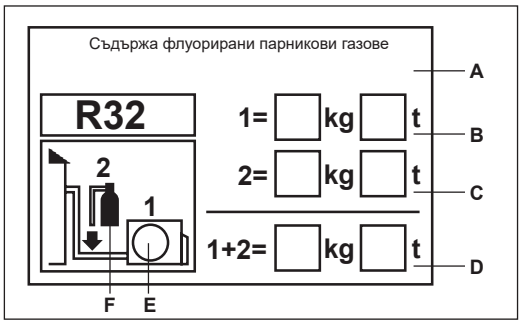
Вашият климатик е маркиран с този символ. Това означава, че електрическите и електронните продуктите не трябва да се смесват с несортирани битови отпадъци. Не се опитвайте да демонтирате системата самостоятелно: демонтирането на климатичната система, обработката на хладилния агент, маслото и други части трябва да се извърши от квалифициран монтажник в съответствие със съответното местно и национално законодателство. Климатиците трябва да се третират в специализирано съоръжение за повторна употреба, рециклиране и оползотворяване. Като се уверите, че този продукт се изхвърля правилно, вие ще помогнете за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве. Моля, свържете се с монтажника или местните власти за повече информация. Батерията трябва да се извади от дистанционното управление и да се изхвърли отделно в съответствие със съответните местно и национално законодателство

Wi-Fi

-Безжична максимална мощност на предаване (20dBm)

-Безжичен работен честотен диапазон (2400~2483.5MHz)

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ИЗПОЛЗВАНИЯТ ХЛАДИЛЕН АГЕНТ



Този продукт съдържа флуорирани парникови газове. Не изпускайте въздух в атмосферата.

Тип хладилен агент: R32

GWP=675

GWP = потенциал за глобално затопляне

tCO2=общото количество хладилен агент x GWP/1000

Моля, попълнете с незаличимо мастило,

- ●1 фабричното зареждане с хладилен агент на продукта
- ●2 допълнителното количество хладилен агент, зареждано на полето, и
- ●1+2 общото зареждане с хладилен агент

На етикета за зареждане с хладилен агент, предоставен с продукта. Попълненият етикет трябва да бъде залепен в близост до порта за зареждане на продукта (напр. от вътрешната страна на капака на спирателния вентил).

А. съдържа флуорирани парникови газове

Б. Фабрично зареждане с хладилен агент на продукта: вижте табелката с името на единицата

В. Допълнително количество хладилен агент, зареждано на полето

Г. общо зареждане с хладилен агент

Д. външно тяло

Е. бутилка с хладилен агент и колектор за зареждане

Монтаж на вътрешно тяло

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:
За да осигурите правилен монтаж, прочетете внимателно "Предупреждения" преди работа. След инсталирането стартирайте уреда правилно и покажете на клиентите как да работят и поддържат уреда.

Значения на внимание и предупрежденията:

⚠ **ВНИМАНИЕ:** Може да настъпи сериозно нараняване или дори смърт, ако не се спазва.
⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако не се спазва, може да се случи нараняване на хора от повреда на машината.

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Монтажът трябва да се извършва от професионалисти, не инсталирайте уреда сами. Неправилната инсталация ще причини изтичане на вода, токов удар или пожар.
- Инсталирайте устройството според ръководството. Неправилната инсталация ще причини изтичане на вода, токов удар или пожар.
- Не забравяйте да използвате определени аксесоари и потупвания, в противен случай може да се случи изтичане на вода, токов удар, пожар или падане на уреда.
- Уредът трябва да бъде поставен на място, достатъчно здраво, за да побере уреда. Или устройството ще падне, причинявайки наранявания.
- Когато инсталирате уреда, вземете предвид бури, урагани, земетресение. Неправилната инсталация може да доведе до падане на уреда.
- Всички електрически работи трябва да се извършват от опитни хора съгласно закони, разпоредбите и това ръководство.
- Използвайте здрав проводник за уреда. Неправилна инсталация или по-малък електрически проводник може да причини токов удар или пожар.
- Всички проводници и вериги трябва да са обезопасени. Използвайте изключителна здраво закрепен проводник. Уверете се, че външната сила няма да повлияе на клемния блок и електрическия проводник. Лошият контакт и монтаж могат да причинят пожар.
- Подредете правилно проводника, когато свързвате вътрешно и външно захранване. Фиксирайте здраво капака на клемите, за да избегнете прегряване, токов удар или дори пожар.
- В случай, че по време на монтажа на уреда възникне изтичане на хладилен агент, поддържайте добра вентилация в помещението.
- Отровен газ ще се появи при горенето.
- Проверете уреда при монтажа. Уверете се, че няма теч. Хладилният агент ще предизвика отровен газ, когато срещне източник на топлина като нагревател, фурна и др.
- Изключете захранването, преди да докоснете клемния блок.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Уредът трябва да бъде заземен. Но заземяването не трябва да се свързва към газопровод, водопровод, телефонна линия. Лошото заземяване ще причини токов удар.
- Не забравяйте да инсталирате прекъсвач за течове, за да избегнете токов удар.
- Организирайте оттичане на вода съгласно това ръководство. Покрийте тръбата с изолационни материали в случай на овлажняване. Неправилният монтаж на отводняване на вода ще доведе до изтичане на вода и ще намокри вашето обзавеждане.
- За да поддържате добра картина или да намалите шума, дръжте поне 1 м от телевизор, радио, когато инсталирате вътрешно и външно тяло. (Ако радиовълната е относително силна, 1 м не е достатъчен за намаляване на шума).
- Не инсталирайте устройството на следните места:
  (а) Където има маслена мъгла или нефтен газ, като кухня, иначе пластмасови части могат да остареят или да има изтичане на вода
  (б) Където има корозивен газ. Медната тръба и заварената част могат да бъдат повредени поради корозия, причинявайки изтичане.
  (в)Там, където има силна радиация. Това ще повлияе на системата за управление на уреда, причинявайки неизправност на уреда
  (г) Когато съществуват запалими газове, примеси и летливи вещества (разредител, бензин), тези вещества могат да причинят пожар.


Заземяване

- Използвайте шаблона на хартията, когато инсталирате уреда.

Предупреждения за монтажния персонал
Не пропускайте да покажете на клиентите как да работят с уреда.

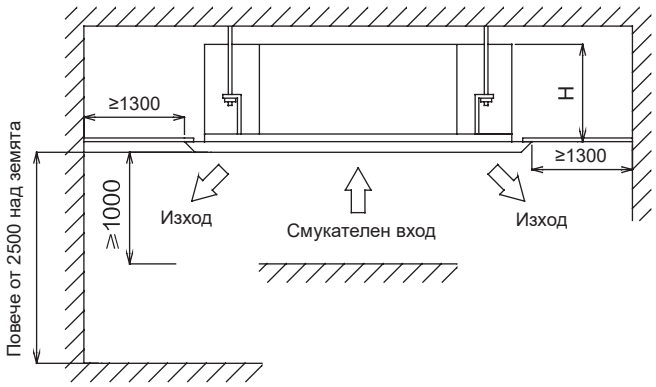
BG

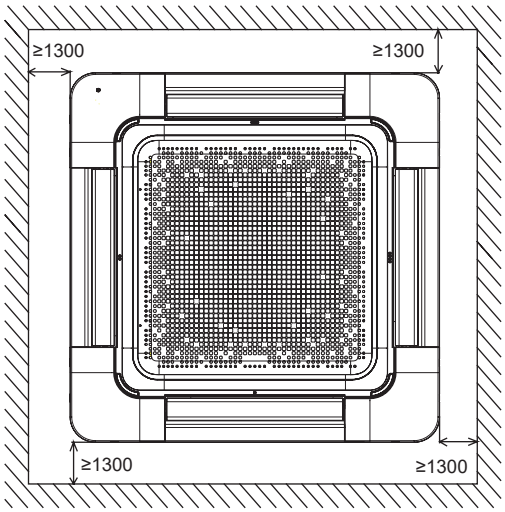
Монтаж на вътрешно тяло

❶ Преди инсталиране <Не изхвърляйте никакви аксесоари до комплектация>
● Определете начина за пренасяне на уреда до мястото на монтаж.
● Не сваляйте опаковката, докато уредът не стигне до мястото за монтаж.
● Ако разопаковането е неизбежно, защитете уреда правилно.
❷Избор на място за монтаж
(1) Мястото на монтаж трябва да отговаря на следното и да се съгласува с клиентите:
● Място, където може да се осигури подходящ въздушен поток.
● Няма блокиране на въздушния поток.
● Лесно оттичането на водата.
● Здраво място, където ще се издържи тежестта на уреда.
● Място, където наклонът не се вижда на тавана.
● Достатъчно място за поддръжка.
● Дължината на тръбопроводите на вътрешното и външното тяло е в рамките на границата (вижте Ръководството за монтаж на външно тяло.)
● Вътрешното и външното тяло, захранващият кабел, кабелът между блоковете са на най-малко 1 м от теле и радио приемник. Това е необходимо за да се избегнат смущения в картината и шум. (Дори ако се запази 1 м, все още може да се появи шум, ако радиовълната е силна)

BG

(2) Височина на тавана
Вътрешното тяло може да се монтира на таван с височина 2,5-3 м. (Вижте Ръководство за настройка и монтаж на място на панела с орнаменти.)
(3) Инсталирайте окачващ болт
Проверете дали мястото за монтаж е достатъчно здраво, за да издържи тежестта. Вземете необходимите мерки, в случай че не е безопасно (Разстоянието между отворите е отбелязано на хартиен шаблон. Вижте хартиен шаблон за мястото, което трябва да бъде подсилено)
(4) Избор на място за монтаж на открито
Със съгласието на потребителя мястото на инсталиране:
● Да са достатъчни за да поемат тежестта на уредите, с циркулация на въздуха.
● Избягвайте пряко излъчване от източници на топлина
● Улеснете оттичането на кондензат. Дупките в стената също трябва да улесняват отводняването.
● Шумът и топлинният въздух да не пречат на съседите.
● Да се предпазва от обилен сняг през зимата.
● Входовете и изходите за въздух да бъдат свободни от препятствия.
● Да не се позволява изходящия въздух да се сблъсква директно със силен въздушен поток.
● Да има лесен монтажа в четири ъгъла, с 1 м пространство над уреда.
● Да бъде удобно за поддръжка и ремонт.
● За инсталиране на няколко уреда трябва да се осигури достатъчно пространство, за да се избегне късо съединение.
● Върху климатика не трябва да се монтира не предназначена за него метална рамка (напр. мрежа против кражба)
● Когато външното тяло е монтирано отстрани на улицата, височината му не трябва да бъде по-малка от 2,5 m.





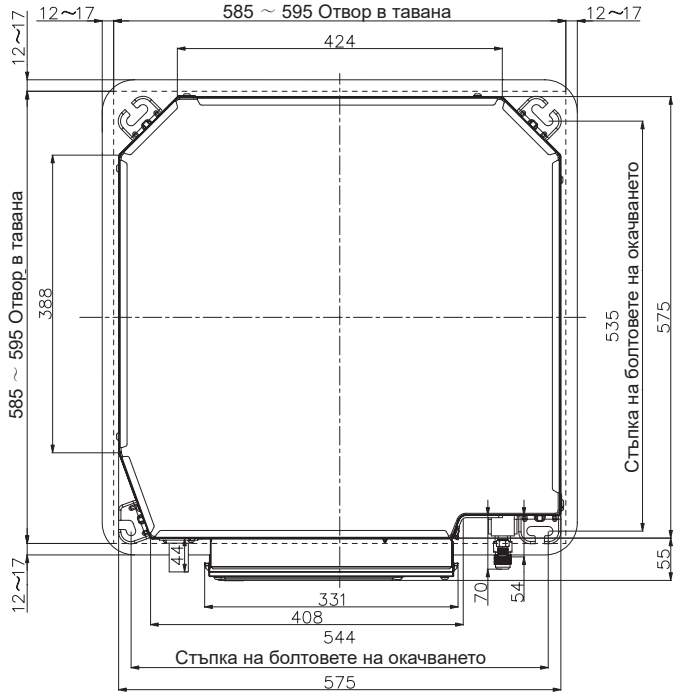
Необходимо място за монтаж (единица: mm)

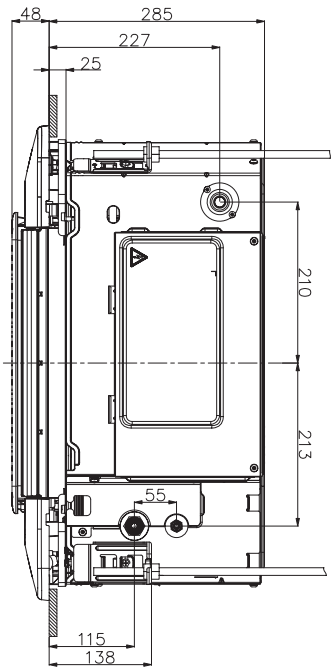
Модел	H
HB12MBAHRA HB18MBAHRA	260

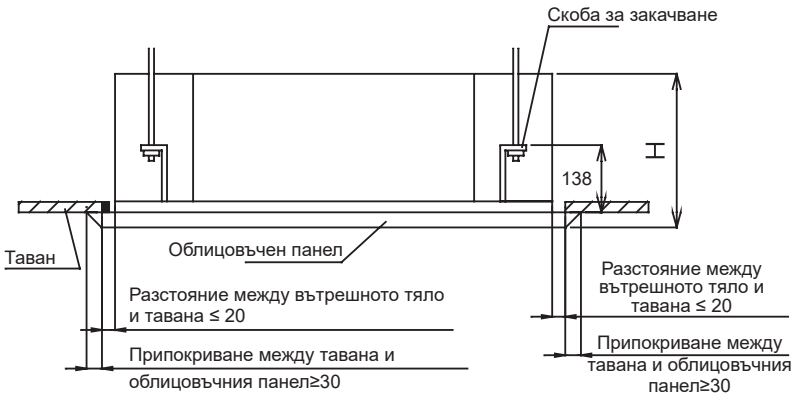
Монтаж на вътрешно тяло

❸ Подготовка преди монтажа

(1) Връзки между отворите на тавана и болд за закачване.







Модел	H
HB12MBAHRA HB18MBAHRA	333

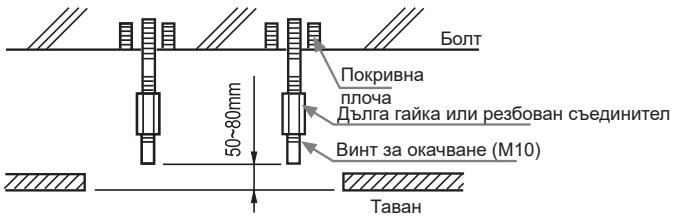
Бележка:
Припокриването между тавана и декоративния панел трябва да бъде 30 mm или повече. Разстоянието между вътрешното тяло и тавана трябва да бъде 20 mm или по-малко. Ако е повече от 20 мм, добавете материали за тавана в ■ или поправете тавана.

(2) Свържете всички тръби (за хладилни агенти и дренаж) и проводници (за свързване на вътрешно и външно тяло), които трябва да бъдат свързани към вътрешното тяло преди монтажа, така че да могат да бъдат свързани към вътрешното тяло веднага след монтажа.

(3) Установите болд за закачване

- За да се издържи тежестта на уреда, използвайте опорни болтове на съществуващи тавани или равни болтове, вдлъбнати болтове или друг доставен на място хардуер на нови тавани. Регулирайте разстоянието от тавана, преди да продължите с монтажа.

<Пример за монтаж>



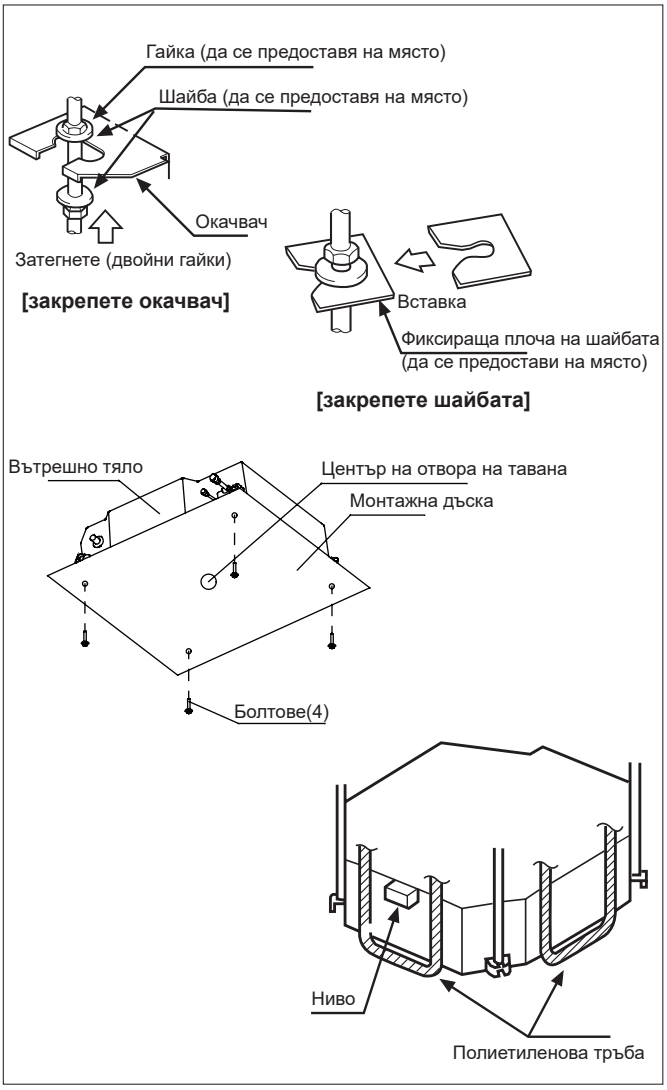
Забележка: Всички горепосочени части трябва да бъдат предоставени на местата за монтаж.
Диаметърът на висящите винтове е M10.

BG

Монтаж на вътрешно тяло

❹ Монтаж на вътрешно тяло

Последователност на монтаж на нов таван:
(1)→(2)→(3)→(4)→(5)→(6)
Последователност на монтаж на стар таван:(1)→(3)→(4)→(5)
(1)Временен монтаж на вътрешно тяло
Прикрепете винтовете към окачвачи и не забравяйте да използвате гайки и шайби в горния и долния край на окачвачи, за да ги закрепите здраво. Монтажната плоча с шайба (ще бъде предоставена на място) може да предотврати падането на шайбата. Размерите на отворите на тавана са посочени върху монтажния картон, включен в опаковъчната лента. Консултирайте се с вашия строител или разработчик за подробности.
(2)Размерите на отворите на тавана вижте монтажния картон, доставен с опаковъчната лента. Консултирайте се с вашия производител или дилър за подробности.
① Центърът на отвора на тавана е маркиран на монтажния картон.
② Монтирайте монтажният картон върху уреда с винтове. Уверете се, че страната на тръбата и страната на водната помпа са правилно съвпаднати с посоката на уреда според указанията, отбелязани на монтажният картон.
③ Регулирайте височината на тялото според размера обозначен на монтажния картон.
(3)Регулирайте модулите на подходящи места за монтаж. Вижте “Подготовка преди монтажа”.
(4)Коригиране на нивелиране на климатичните уреди. Вътрешното тяло е оборудвано с вградена дренажна помпа и поплавъчен превключвател. Коригирайте нивелиране с ниво или пълна с вода полиетиленова тръба.
Забележка: Ако уредът се наклони към обратна посока на потока на кондензата, поплавъчният превключвател не може да работи нормално и ще се получи изтичане на вода.
(5)Издърпайте оригиналната фиксираща плоча, която предотвратява падането на шайбата, и затегнете гайките.
(6)Извадете монтажния картон



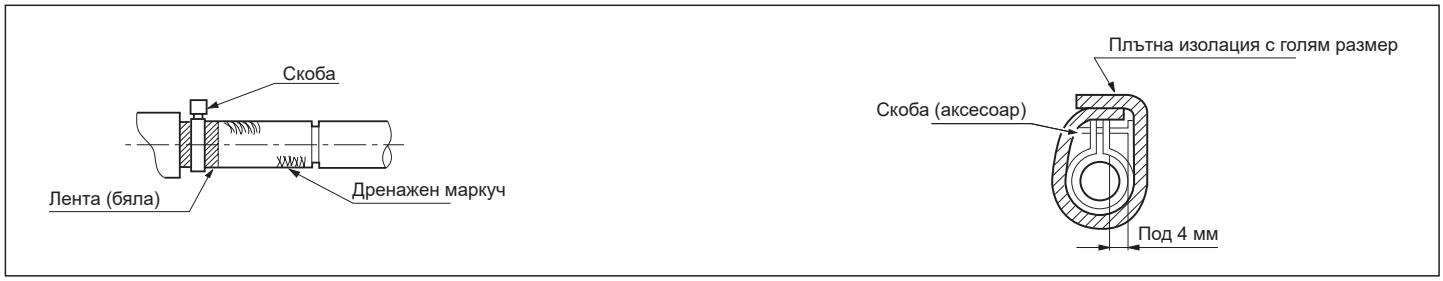
❺ Монтаж на дренажна тръба

(1) Инсталирайте дренажна тръба
- Диаметърът на дренажната тръба трябва да бъде по-голям или равен на този на свързващата тръба (PE тръба: размер: 25 mm; O.D.: 32 мм)
- Дренажната тръба трябва да е къса и да има наклон надолу най-малко 1/100, за да се предотврати застой.
- Ако е невъзможно да се осигури достатъчен наклон на дренажната тръба, трябва да се монтира дренажна тръба.
- За да се избегне огъване на дренажната тръба, окачвачите трябва да се слагат на разстояние 1-1,5 м един от друг.

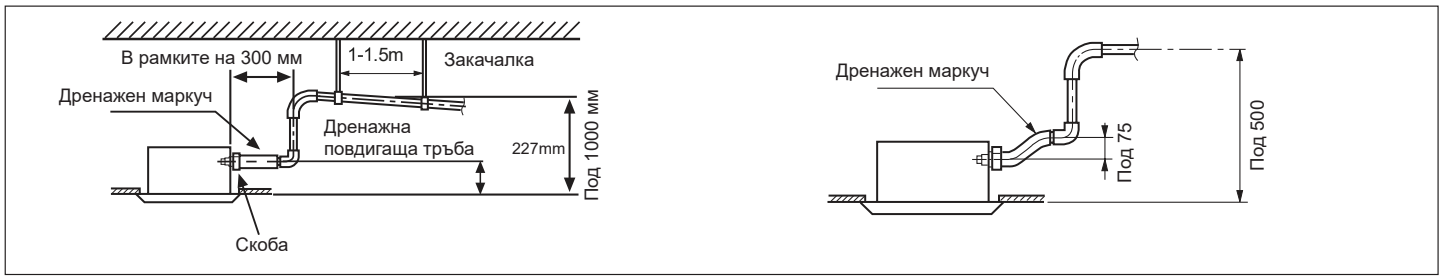


Монтаж на вътрешно тяло

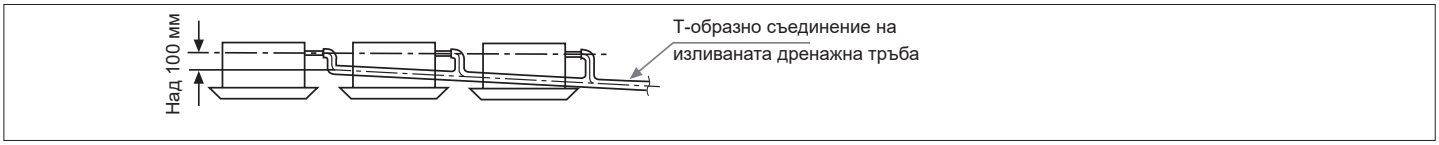
Използвайте дренажен маркуч и скоба.
Поставете дренажния маркуч в дренажния отвор, докато достигне бялата лента. След това затегнете скобата.
За топлоизолация навийте дренажния маркуч с плътна изолация. Осигурете топлоизолация на вътрешния дренажен маркуч.



<Предпазни мерки за дренажна повдигаща тръба>
Дренажната тръба трябва да бъде монтирана възможно най-ниско.
Дренажната тръба трябва да е перпендикулярна на модула и на не повече от 300 mm от модула.



Бележка:
- Наклонът на спомагателната дренажна тръба трябва да бъде в рамките на 75 mm, така че отводнителният изход да не се подлага на прекомерна външна сила.
- Ако множество дренажни тръби се съединят, инсталирайте ги по следния начин.



Избраният размер на изливната дренажна тръба трябва да е подходящ за работната способност на блоковете.
(2)Проверете дренажа дали е плавен след монтажа.
Проверете дренажа, като напълните бавно 1200cc вода от изхода за въздух или инспекционния отвор.
❻ Инструкция за монтаж на вграден климатичен панел

1. Преди монтаж

Внимание
Облицовъчен панел се поставя върху буферни материали, когато е разопакован, за да се предотврати надраскване от твърди предмети
Не поставяйте орнаментна дъска надолу към пода. Поставянето й до стената или върху екструдиращите предмети не е разрешено
Не докосвайте дефлектора на потока и не прилагайте сила върху него, в противен случай дефлекторът на потока ще има неизправности.

Моля, проверете следните аксесоари, доставени с продукта:

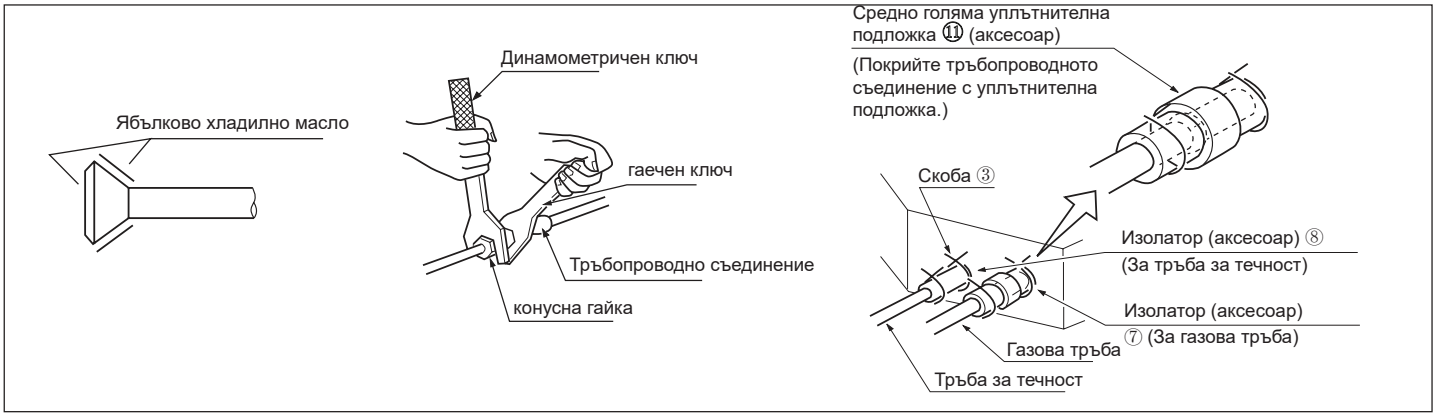


Болт (M5*22 Брой:4)

Монтаж на вътрешно тяло

❼ Тръбопроводи за хладилен агент (Що се отнася до външните тръбопроводи, моля, вижте ръководството за монтаж на външното тяло.)

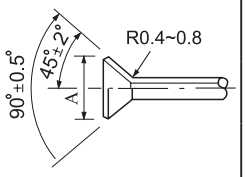
- На открито се зарежда предварително с хладилен агент.
- Не забравяйте да видите фиг.1, когато свързвате и отстранявате тръбопроводи от уреда.
- За размера на конусната гайка, моля, вижте Таблица 1.
- Нанесете хладилно масло както отвътре, така и отвън на конусната гайка. Затегнете я здраво на 3-4 оборота, след което я затегнете.
- Използвайте въртящ момент, посочен в таблица 1. (Твърде голямата сила може да повреди конусната гайка, причинявайки изтичане на газ).
- Проверете тръбните съединения за изтичане на газ. Изолирайте тръбопроводите, както е показано на фиг. под.
- Покрийте съединението на газовия тръбопровод и изолатора ⑦ с уплътнение.



Размер на тръбата:

Модел	Страна на течност	Страна на газта
HB12MBAHRA	Φ6.35mm	Φ9.52mm
HB18MBAHRA	Φ6.35mm	Φ12.7mm

Таблица 1

Размер на тръбата	Момент на затягане	A(mm)	Форма на проширител
Φ6.35	1420N.cm~1720N.cm (144kgf.cm~176kgf.cm)	8.3~8.7	
Φ19.52	3270N.cm~3990N.cm (333kgf.cm~407kgf.cm)	12.0~12.4	
Φ12.7	4950N.cm~6030N.cm (490kgf.cm-500kgf.cm)	12.4~16.6	
Φ15.88	6180N.cm~7540N.cm (630kgf.cm-770kgf.cm)	18.6~19.0	
Φ19.05	9720N.cm~11860N.cm (990kgf.cm~1210kgf.cm)	22.9~23.3	

❽ Електрическо окабеляване

⚠ ВНИМАНИЕ
ОПАСНОСТ ОТ ТЕЛЕСНА ПОВРЕДА ИЛИ СМЪРТ ● ИЗКЛЮЧЕТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКОТО ЗАХРАНВАНЕ НА ПРЕКЪСВАЧА ИЛИ ИЗТОЧНИКА НА ЗАХРАНВАНЕ, ПРЕДИ ДА НАПРАВИТЕ КАКВИТО И ДА БИЛО ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ВРЪЗКИ. ● ЗАЗЕМИТЕЛНИТЕ ВРЪЗКИ ТРЯБВА ДА БЪДАТ ЗАВЪРШЕНИ ПРЕДИ ИЗВЪРШВАНЕ НА ВРЪЗКИ ЗА ЛИНЕЙНО НАПРЕЖЕНИЕ.

Предпазни мерки за електрическо окабеляване

- Работата по електрическото окабеляване трябва да се извършва само от оторизиран персонал.
- Не свързвайте повече от три проводника към клемния блок, Винаги използвайте кръгли гофрирани клемни накрайници с изолиран захват в краищата на проводниците.
- Използвайте само меден проводник.

Избор на размер на захранването и свързващи проводници.

BG

Монтаж на вътрешно тяло

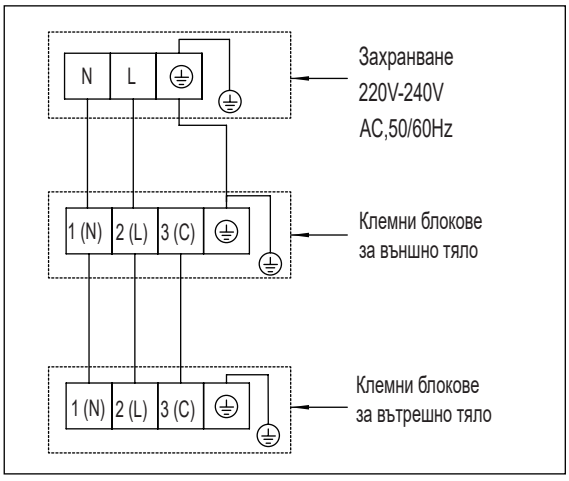
Бележка

- Електрическото окабеляване трябва да се извършва от квалифицирано лице
- Захранването се свързва от външното тяло.
- Свързващият кабел и захранващият кабел се осигуряват самостоятелно.
- Използвайте само медни кабели.
- Климатикът трябва да използва самостоятелна линия (над 30A)
- Когато инсталирате климатик на мокро място, използвате прекъсвач срещу изтичане на ток.
- Когато инсталирате на други места, използвайте прекъсвач, доколкото е възможно.
- Такива средства за изключване трябва да бъдат вградени във стационарното окабеляване. Параметърът на свързващия кабел е H05RN-F 4G 0,75mm^2.

Окабеляване на вътрешно тяло

- Поставете кабела от външната страна на отвора на стената, където вече има тръбопроводи.
- Издърпайте го отпред.
- Разхлабете клемните винтове и поставете края на кабела докрай в клемния блок. След това го затегнете.
- Издърпайте кабела внимателно, за да се уверите, че е стегнат.
- Сменете капака след окабеляване.

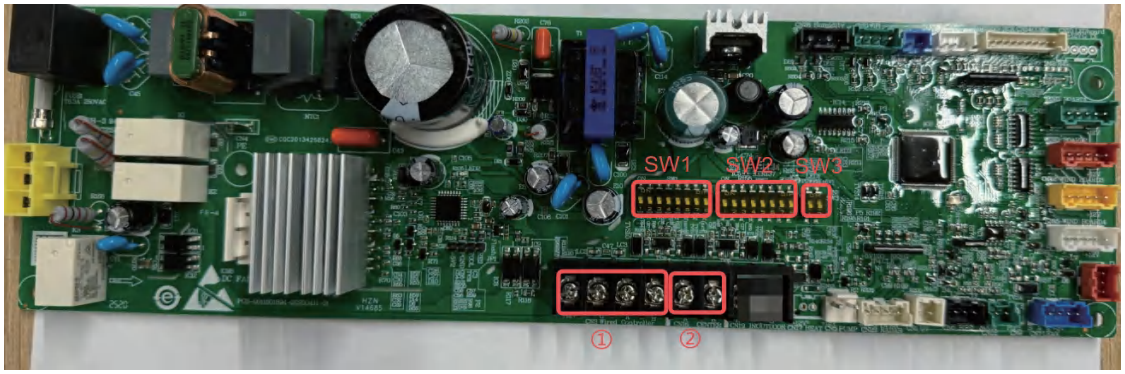
Свържете и фиксирайте захранващия кабел, вътрешния/външен свързващ кабел, както следва:



Инструкция за окабеляване на кабелен контролер

Предупреждение! Уверете се, че по време на изключването на захранването не се извършва нито една от операциите.

1. Свържете кабелния контролер към позиция ① на компютърната платка, като следвате съответното окабеляване за 12V, G, A, B. Кодът за набиране на адреса е SW1: позиции 1-4. Един кабелен контролер може да управлява до 16 машини.
2. Свържете централния контролер към позиция на компютърната платка ② , като следвате съответното окабеляване за A, B. Изберете централния контролер на трета страна или централния контролер Haier с SW2-2 и адресният код за набиране е SW2: 3-8 позиции. Един централен контролер може да управлява до 64 машини.
3. Снимката на компютърната платка и таблицата за сравнение на кодовете за набиране са както следва.



BG

Монтаж на вътрешно тяло

Дефиниция на набиране SW1:1-8 бита								
1	2	3	4	5	6	7	8	Значение
OFF	OFF	OFF	OFF					Бит адреси на кабелния контролер 485 1
OFF	OFF	OFF	ON					Бит адреси на кабелния контролер 485 2
OFF	OFF	ON	OFF					Бит адреси на кабелния контролер 485 3
...	...	...	...					
ON	ON	ON	ON					Бит адреси на кабелния контролер 485 16
				OFF				(запазено)
				ON				
					OFF			Датчик за изтичане на хладилен агент Липсва
					ON			Датчик за изтичане на хладилен агент Наличен
						OFF		Картата за достъп до стаята не е активирана
						ON		Картата за достъп до стаята е активирана
							OFF	(запазено)
							ON	(запазено)

Дефиниция на набиране SW2:1-8 бита								
1	2	3	4	5	6	7	8	Значение
OFF								CN23 е свързан към радара
ON								Наблюдение на връзката CN23 (запазено)
	OFF							Централизирано управление на Haier
	ON							Централизиран контрол от трета страна
		OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	Бит адресата на централния контролер 1
		OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	Бит адресата на централния контролер 2
		...	...	...	...	...	...	
		ON	ON	ON	ON	ON	ON	Бит адресата на централния контролер 64

BG

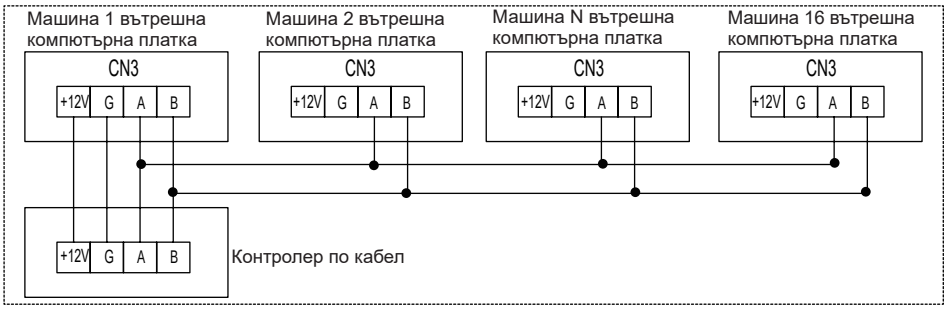
Дефиниция на набиране SW3:1-2 бита (фабрично набрано, няма нужда да работите!)		
1	2	Модел
ON	OFF	HB12MBAHRA
OFF	ON	HB18MBAHRA

5. За кабелния контролер и централния пулт за управление е необходимо да се използва двужилен екраниран усукан двойка; подробна информация за свързването е дадена в таблицата по-долу.

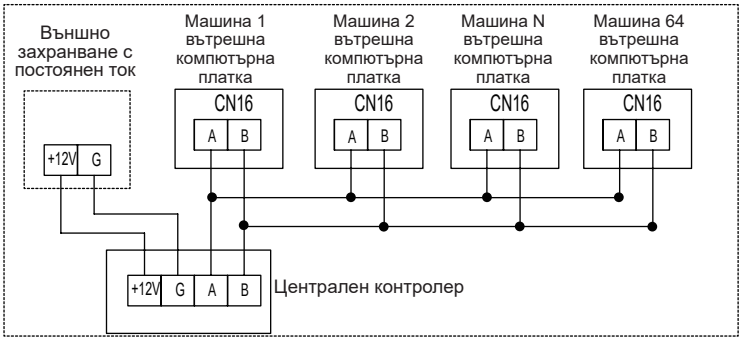
Дължина на сигналната линия/m	Размер на окабеляването
⩽ 100	0.3mm^{2}x2 Сърцевина екранирана усукана двойка
100 < x ⩽ 200	0.5mm^{2}x2 Сърцевина екранирана усукана двойка
200 < x ⩽ 300	0.75mm^{2}x2 Сърцевина екранирана усукана двойка
300 < x ⩽ 400	1.25mm^{2}x2 Сърцевина екранирана усукана двойка
400 < x ⩽ 500	2xmm^{2}x2 Сърцевина екранирана усукана двойка

6. Методът на окабеляване за един кабелен контролер, управляващ множество машини, е показан на фигура 1: методът на окабеляване за един централен контролер, управляващ няколко машини, е показан на фигура 2. Имайте предвид, че екранът на комуникационния кабел трябва да бъде свързан от първата машина към последната машина, а екранът на комуникационния кабел трябва да бъде заземен в края на последната машина.

Фигура 1



Фигура 2



Бележка:
Когато свързвате вътрешен и външен проводник, проверете номера на вътрешните и външните клемни блокове. Неправилното окабеляване може да повреди контролера на климатика или да причини повреда в работата.

- Моля, обяснете на нашите клиенти как да работят чрез ръководството за употреба.

Монтаж на вътрешно тяло

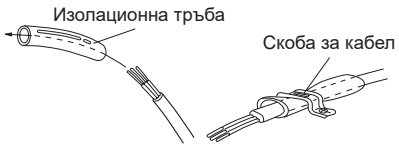
За окабеляване с твърда сърцевина (или F-кабел)

(1) Отрежете края на проводника с резачка за тел или клещи за рязане на тел, след което оголете изолацията до около 15/16" (25 мм), за да разкриете плътния проводник.
(2) С помощта на отвертка отстранете клемния винт(ове) на клемната платка.
(3) С помощта на клещи огънете плътния проводник, за да образувате контур, подходящ за клемния винт
(4) Оформете правилно жицата на контура, поставете я върху клемната платка и затегнете здраво с клемния винт с помощта на отвертка.

За окабеляване с твърда сърцевина

(1) Отрежете края на проводника с резачка за тел или клещи за рязане на тел, след което оголете изолацията до около 3/8" (10 мм), за да разкриете плътния проводник.
(2) С помощта на отвертка отстранете клемния винт(ове) на клемната платка.
(3) С помощта на клещи огънете плътния проводник, за да образувате контур, подходящ за клемния винт
(4) Оформете правилно жицата на контура, поставете я върху клемната платка и затегнете здраво с клемния винт с помощта на отвертка.





Фиксирайте свързващия кабел и захранващия кабел на скоба за кабела

След като прекарате свързващия кабел и захранващия кабел през изолационната тръба, закрепете го със скобата на кабела.
Използвайте VW-1, PVC тръба с дебелина 0,5 до 1,0 mm, като изолационна тръба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Съобразете номерата на клемните блокове и цветовете на свързващия кабел с тези на външното тяло. Погрешното окабеляване може да причини изгаряне на електрическите части.
- Свържете здраво свързващите кабели към клемния блок. Несъвършената инсталация може да причини пожар.
- Винаги закрепвайте външното покритие на свързващия кабел с кабела clamp, ако изолаторът е протъркан, може да възникне изтичане на електричество.
- Винаги свързвайте заземяващия проводник.

BG

Монтаж на вътрешно тяло

BG

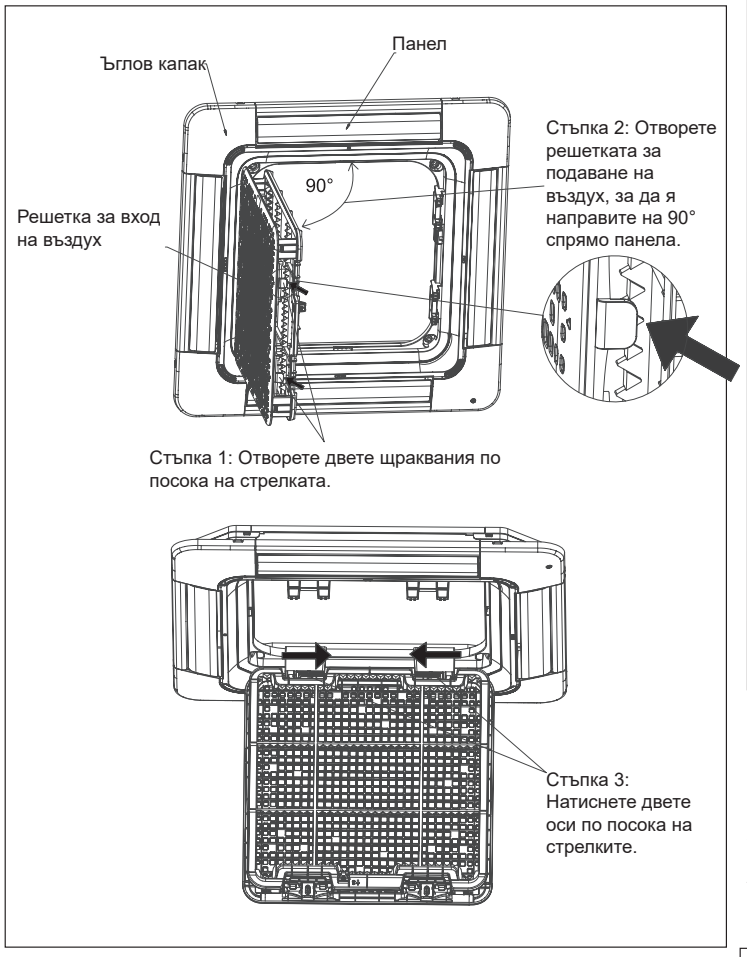
1. Инсталация

(1)Потвърждаване на позицията на закачване на уреда

Моля, потвърдете, че позицията за монтаж на окачвача за вътрешно тяло е около 130 мм над тавана. За подробности, моля, вижте Инструкциите за монтаж и поддръжка на вътрешно тяло.

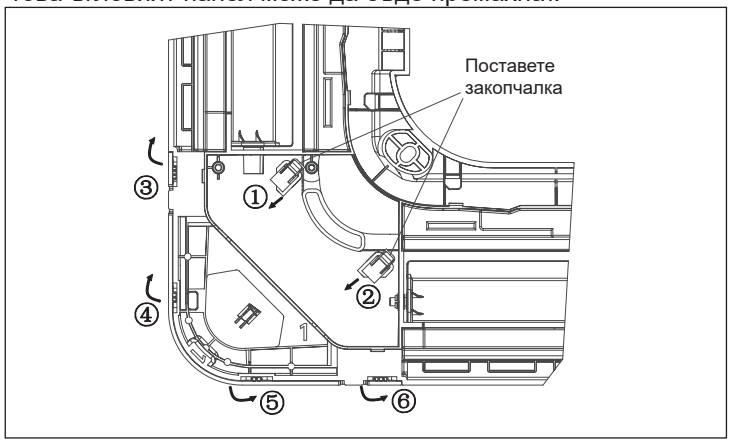
(2)Сваляне на решетката за вход на въздух

Отворете решетката за вход на въздуха, за да я направите под ъгъл 90° към облицовъчния панел. Както е показано на следващата фигура, моля, отстранете решетката за подаване на въздух според изискванията за работа.



(3)Инсталиране на панела

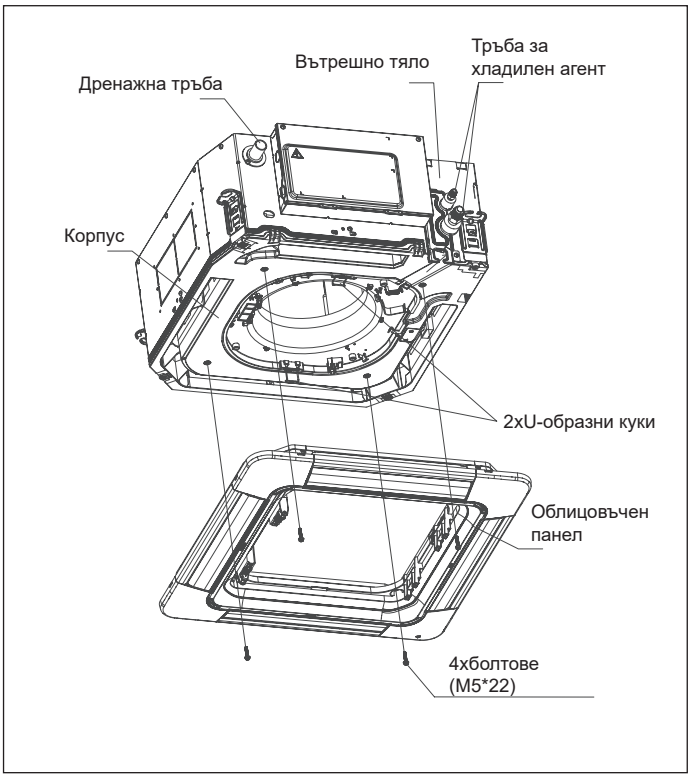
1) Моля, отстранете четири (4) ъгловите облицовъчни панели. Способ за отстраняване: Обърнете фиксаторите на крика на ъгловия облицовъчен панел в последователност на ①②③④⑤⑥ , както е показано на следващата фигура. Посоката на обръщане е обозначена със стрелките. След това ъгловият панел може да бъде премахнат.



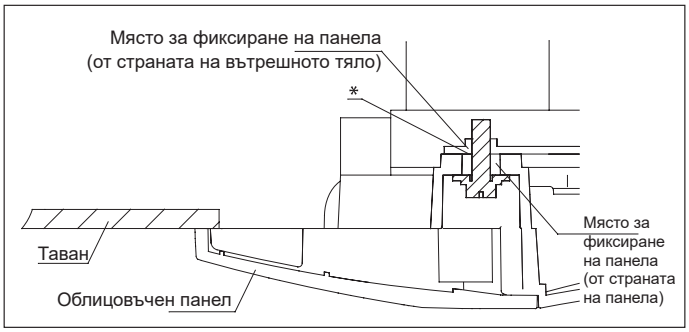
2)Издърпайте двете (2)U-образни куки на вътрешното тяло отдолу.

3) Инсталирайте, както е показано на следващата фигура. Неправилна посоката може да причини изтичане на въздух, а междувременно люлеещите се и приемащите дисплеи не могат да бъдат свързани.

4) Накрая фиксирайте панела на вътрешното тяло с болтовете (M5*22), доставени с уреда.



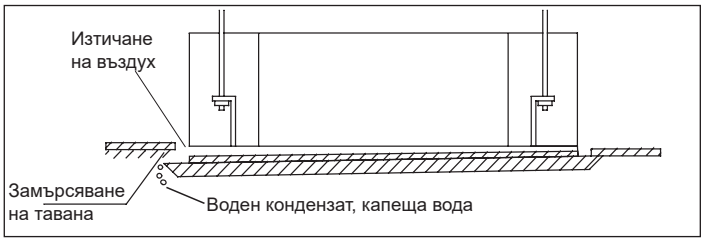
5) Когато затягате четирите (4) болта, моля, уверете се, че няма разстояние между място за фиксиране на панела отстрани на вътрешното тяло и място за фиксиране на панела отстрани на панела. Това означава, че болтовете трябва да бъдат напълно затегнати (виж*на фигурата). Ако има хлабина, има вероятност да възникне изтичане на въздух или вода.



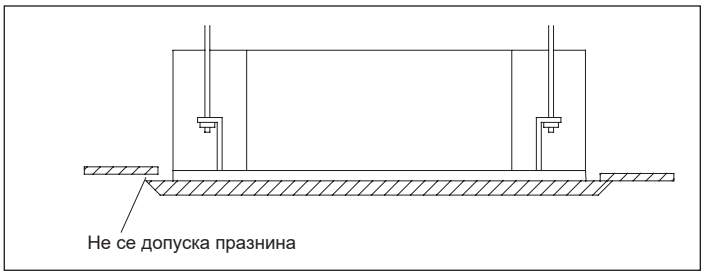
Предупреждение:

- Неправилното затягане на болтовете би довело до неизправностите, показани на следващата фигура.

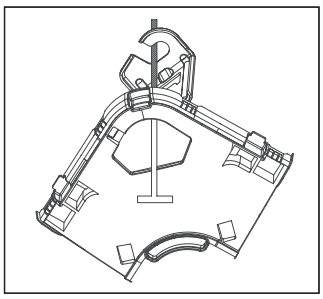
Монтаж на вътрешно тяло



● След затягане на болтовете, ако има хлабина между тавана и облицовъчния панел, моля, регулирайте отново височината на вътрешното тяло.

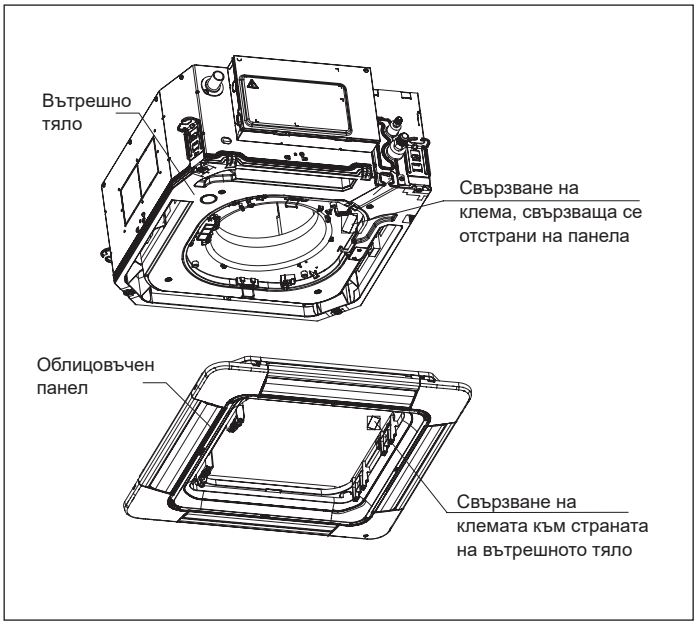


Ако нивото на височината на вътрешното тяло и дренажната тръба не е нарушено, можете да регулирате височината на вътрешното тяло през ъгловия отвор на декоративния панел. Моля, дръжте устройството хоризонтално по време на настройката, в противен случай може да възникне изтичане на вода.



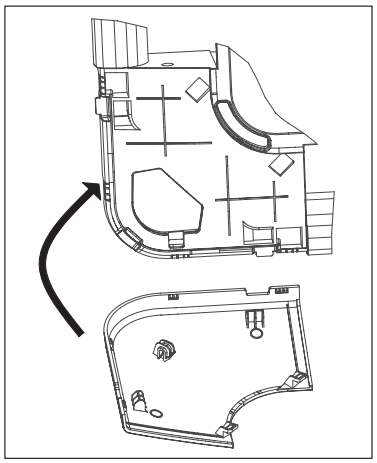
● Моля, не люлейте жалузите с ръка, в противен случай механизмът на жалузи ще се повреди.

6) Свързване на облицовъчен панел. Свържете черния изходящ извод на панела към черния изходящ извод на корпуса на вътрешното тяло.



7) Когато монтажът на панела приключи, моля, поправете четирите (4) ъглови облицовъчни панела.

● Фиксирайте ъгловия панел върху тапицерията.



8) Монтиране на решетката за подаване на въздух.
Монтирайте решетката за подаване на въздух със стъпалата, противоположни на тези за отстраняване.

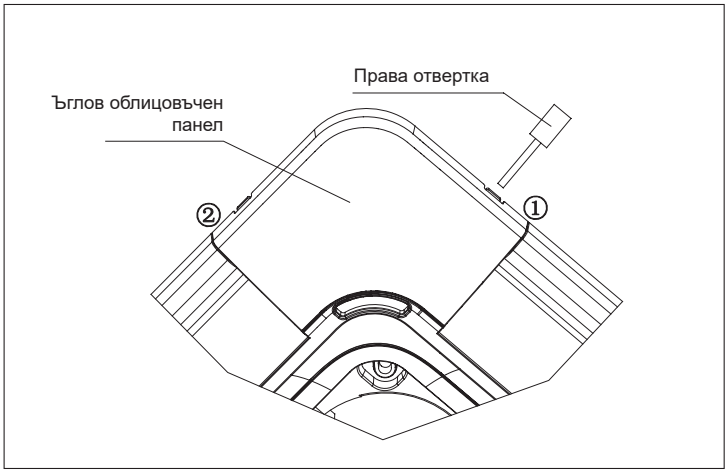
За справка

Начин за премахване на ъглови облицовъчни панели, когато монтажът на облицовъчния панел е завършен:

1) Поставете права отвертка в прореза ① . Внимателно завъртете отвертката надолу и бавно я вкарайте, след което я движете нагоре и надолу, за да накарате ъгъла да падне.

2) Направете така, че ъгълът ② да падне по същия начин.

3) Свалете ъгловия панел на ръка.



BG

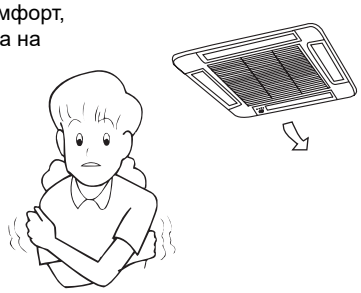
Клиентът трябва да знае

Клиентът трябва да знае

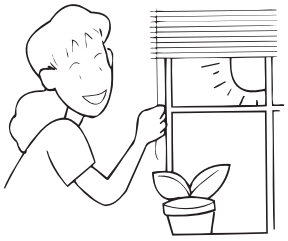
- Моля, инсталирайте климатика според изискванията, посочени в това ръководство, за да сте сигурни, че климатикът работи добре.
- Внимавайте да не надраскате повърхността на кутията по време на преместване на климатика.
- Моля, запазете ръководството за инсталиране за бъдещи справки при поддръжка и смяна на мястото за инсталиране.
- След монтажа, моля, използвайте климатика според спецификацията в ръководството за експлоатация.

Използване на упътвания

Ако изпитвате дискомфорт, регулирайте посоката на въздушния поток.



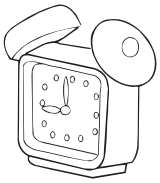
Избягвайте пряка слънчева светлина и въздушен поток



Поддържайте правилната вътрешна температура.
Твърде хладното или горещото не е полезно за вашето здраве.
Освен това, ще доведе до прекомерна консумация на електрическа енергия.

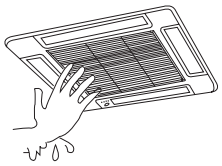


Ефективно използвайте таймер.
Използвайки режим ТАЙМЕР /TIMER/, можете да накарате стайната температура да достигне подходяща температура, когато се събудите или се приберете у дома.



Поддръжка

Почистване на уреда

Изключете превключвателя на захранването	Не докосвайте с мокра ръка	Не използвайте гореща вода или летлива течност
		

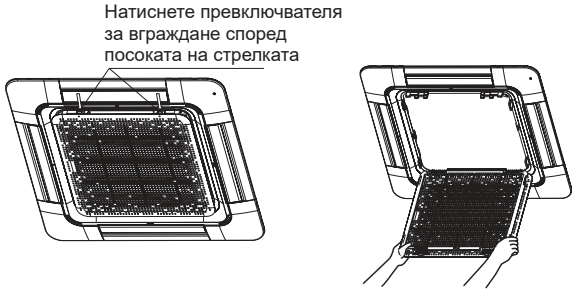
ЗАБЕЛЕЖКА: За подробна информация се консултирайте с дилъра.

Измиване на въздушен филтър

- Моля, не търкайте въздушния филтър, защото това може да доведе до неговото разрушаване.
- Ако средата, в която работи климатикът, е пълна с прах, въздушният филтър трябва да се мие по-често (обикновено е два пъти седмично).

1. Отворете решетката за подаване на въздух
Погледнете снимка 1, натиснете превключвателя за вграждане вертикално, за заастане близо до страничната решетка, след което го повдигнете на около 90° към панела.

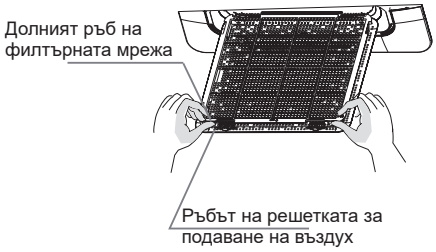
Снимка 1



2. Разглобете въздушния филтър (Снимка 2)

За да премахнете филтърната мрежа, издърпайте долните ръбове на филтърната мрежа навън с ръце, като внимателно я повдигнете нагоре. Това ще отдели филтърната мрежа от скобите на решетката за вход на въздух, което ще ни улесни при свалянето на филтърната мрежа.

Снимка 2



PS: снимките по-горе са само модели, моля, вижте реалните уреди.

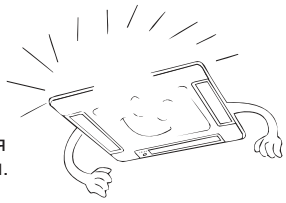
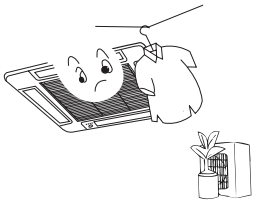
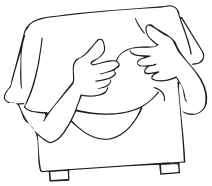
BG

Поддръжка

Поддръжка

Сезонно съхранение

Обслужване преди сезона

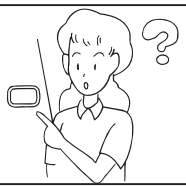
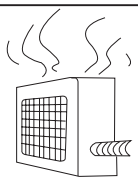
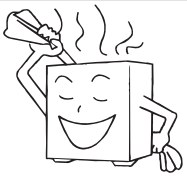
Включете уреда в режим ВЕНТИЛАТОР /FAN/ при ясно време за около половин ден, за да изсушите добре вътрешността на уреда. Спрете работата и изключете превключвателя на захранването. Електрическа енергия се консумира, дори климатикът е спрял. 	Уверете се, че няма препятствия, блокиращи входа и изхода на въздуха както на вътрешното, така и на външното тяло, за да избегнете намаляване на ефективността на работа. 
Редовно почиствайте въздушните филтри на вътрешния и външния блок. Ако е възможно, покрийте външния блок с прахозащитен капак. 	Не забравяйте да инсталирате въздушния филтър, уверете се, че въздушният филтър не е замърсен. В противен случай може да доведе до повреда на машината или причиняват неизправност поради праха вътре в уреда.

BG

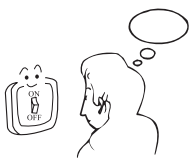
БЕЛЕЖКА:
За почистване на вътрешния блок извикайте специалисти.

Отстраняване на неизправности

Следното не е в неизправност

Чува се звук на течаща вода 	Когато климатикът се стартира, когато компресорът стартира или спира по време на работа или когато климатикът е спрян, понякога звучи "Bi-Bi-" или "Godo-Godo". Това е нормалният звук на хладилен агент , не е неизправност.
Чува се пукащ звук	Това се причинява от топлинно разширение или свиване на пластмасите.
Мирише	Въздухът, издухан от вътрешното тяло, понякога мирише. Миризмата е резултат от миризми на мебели, боя, тютюн, абсорбирани от вътрешното тяло.
По време на работа от вътрешното тяло излиза бяла мъгла. 	Когато сте в режим ОХЛАЖДАНЕ /COOL/ или ИЗСУШАВАНЕ /DRY/, може да се види тънка водна мъгла, издухана от уреда, това е кондензираната мъгла, защото внезапно охладеният въздух в помещенията се издухва.
Автоматично превключване в режим ВЕНТИЛАТОР /FAN/ по време на охлаждане.	За да се предотврати натрупването на замръзване върху топлообменника на вътрешното тяло, той понякога автоматично превключва в режим ВЕНТИЛАТОР / FAN/. Но бързо се върне в режим на охлаждане.
Климатикът не може да се рестартира скоро след спирането му. Климатикът не стартира? 	Това се дължи на функцията за самозащита на системата, поради което тя не може да бъде рестартирана за около три минути след спиране. Моля, изчакайте три минути.
Въздухът не духа или скоростта на вентилатора не може да се променя по време на изсушаване.	В режим ИЗСУШАВАНЕ /DRY/, когато стайната температура стане с 2°C по-висока от зададената температура, уредът работи периодично със НИСКА скорост, независимо от настройката на вентилатора.
Вода или пара се отделят от външното тяло по време на отопление. 	Това се случва, когато лед, натрупан на външното тяло, се отстрани (по време на режим на размразяване). Режим за размразяване 
По време на отопление вътрешният вентилатор все още работи, дори уредът е спрян.	За да отстрани излишната топлина, вътрешният вентилатор ще продължи да работи известно време, след като уредът автоматично спре.

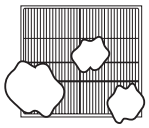
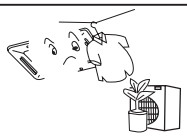
Моля, проверете следните неща за вашия климатик, преди да се обадите на сервиз.

Уредът не успява да стартира		
Включен ли е превключвателят на захранването?  Превключвателят на захранването не е в положение включване /ON/.	Нормално ли е градското захранване? 	Действа ли е прекъсвачът за утечка на тока?

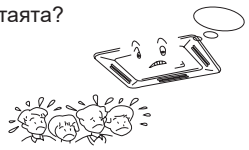
BG

Отстраняване на неизправности

Недостатъчно охлаждане или отопление

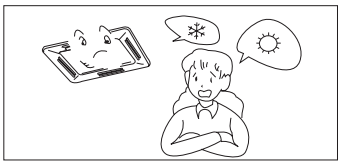
Контролерът за работа се регулира според нуждите. 	Въздушният филтър е твърде мръсен? 	Хоризонтално люлеещо се жалузи е в позиция нагоре ? (в режим ЗАТОПЛЯНЕ /HEAT/) 
Съществува ли някакво препятствие на входа или изхода на въздуха? 	Вратата или прозорецът са оставени отворени? 	

Недостатъчно охлаждане

Има ли други източници на топлина в стаята? 	Слънчевата светлина директно свети в стаята? 	Твърде много хора в стаята? 

BG

Духа хладен въздух (при затопляне)



Когато климатикът не работи правилно, след като сте проверили гореспоменатите елементи или когато се наблюдава следващо явление, спрете работата на климатика и се свържете с вашия търговец.

1) Предпазителят или прекъсвачът често се изключват.
2) Водата пада по време на охлаждане или изсушаване.
3) Има неправилност в работата или необичаен звук, който се чува.

Съдържание на неизправност	дисплей
Неизправност на сензора за температура на околната среда на вътрешното тяло	E1
Неизправност на сензора за температура на тръбопровода на вътрешното тяло	E2
Вътрешно тяло EEPROM не е наред	E4
Необичайна комуникация между вътрешно и външно тела	E7
Аварийно преустановяване на работата	E8
Неизправност на дренажната помпа	E12
Ненормален двигател на вентилатора на вътрешното тяло	E14

Предупреждения

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, освен ако не са били наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.

Уредите не са предназначени за работа с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.

Съхранявайте уреда и кабела му на място, недостъпно за деца под 8 години.

BG

⚠ ВНИМАНИЕ!

Изхвърляне на стария климатик

Преди да изхвърлите стар климатик, който излиза от употреба, моля, уверете се, че той не работи и е безопасен. Изключете климатика от контакта, за да избегнете риска от заклещване на децата.

Трябва да се отбележи, че климатичната система съдържа хладилни агенти, които изискват специализирано изхвърляне на отпадъци. Ценните материали, съдържащи се в климатика, могат да бъдат рециклирани. Свържете се с местния център за изхвърляне на отпадъци за правилно изхвърляне на стар климатик и се свържете с местните власти или вашия дилър, ако имате някакви въпроси, моля, уверете се, че тръбопроводите на вашия климатик не са повредени, преди да бъдат взети от съответния център за изхвърляне на отпадъци, и допринасят за екологичната осведоменост, като настояват за подходящ метод за обезвреждане срещу замърсяването.

Изхвърляне на опаковката на вашия нов климатик

Всички опаковъчни материали, използвани в опаковката на вашия нов климатик, могат да бъдат изхвърлени без опасност за околната среда.

Картонената кутия може да бъде счупена или нарязана на по-малки парчета и дадена на служба за изхвърляне на отпадъчна хартия. Опаковъчната торбичка от полиетилен и подложките от полиетиленова пяна не съдържат флуорохлорни въглеводороди.

Всички тези ценни материали могат да бъдат отнесени в център за събиране на отпадъци и да се използват отново след адекватно рециклиране. Консултирайте се с местните власти за името и адреса на центровете за събиране на отпадъци и службите за изхвърляне на отпадъчна хартия, които са най-близо до вашата къща.

Инструкции за безопасност и предупреждения

Преди да стартирате климатика, прочетете внимателно информацията, дадена в ръководството за потребителя. Ръководството за потребителя съдържа много важни наблюдения, свързани с монтажа, експлоатацията и поддръжката на климатика.

Производителят не поема отговорност за щети, които могат да възникнат поради неспазване на следната инструкция.

- Повредените климатици не трябва да се пускат в експлоатация. В случай на съмнение се консултирайте с вашия доставчик.
- Използването на климатика трябва да се извършва при стриктно спазване на съответните инструкции, посочени в Ръководството за потребителя
- Монтажът трябва да се извършва от професионалисти, не инсталирайте уреда сами.
- От съображения за безопасност климатикът трябва да бъде правилно заземен в съответствие със спецификациите.

Предупреждения

⚠ ВНИМАНИЕ

- Винаги не забравяйте да изключите климатика от контакта, преди да отворите входящата решетка. Никога не изключвайте климатика си, като дърпате захранващия кабел. Винаги хващайте здраво щепсела и го издърпвайте направо от контакта.
- Всички електрически ремонти трябва да се извършват от квалифицирани електротехници. Неадекватните ремонти могат да доведат до сериозен източник на опасност за потребителя на климатика.
- Не повреждайте части на климатика, които пренасят хладилен агент, като пробивате или перфорирате тръбите на климатика с остри или заострени предмети, смачквате или усуквате тръби или изстъргвате покритията от повърхностите. Ако хладилният агент изскочи и попадне в очите, това може да доведе до сериозни наранявания на очите.
- Не препречвайте и не покривайте вентилационната решетка на климатика. Не поставяйте пръсти или други неща във входа/изхода и люлеещите се жалузи.
- “Не позволявайте на децата да си играят с климатика. В никакъв случай не трябва да се позволява на децата да седят на външното тяло.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, освен ако не са били наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.

BG

Спецификации

- Хладилната верига е устойчива на течове.

Машината е адаптивна в следната ситуация:

Приложим температурен диапазон на околната среда:

Охлаждане	Закрит	Максимален: D.B/W.B 35°C/24°C Минимален: D.B/W.B 21°C/15°C
	Открит	Максимален: D.B/W.B 43°C/26°C Минимален: D.B -20°C
Отопление	Закрит	Максимален: D.B 27°C Минимален: D.B 10°C
	Открит	Максимален: D.B/W.B 24°C/18°C Минимален: D.B -20°C

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя или негов сервизен агент или подобно квалифицирано лице.

Ако предпазителят на PC платката е счупен, моля, сменете го с тип T 6.3A/250VAC.

Методът на окабеляване трябва да е в съответствие с местния стандарт за окабеляване.

Стара батерия трябва да се изхвърля на правилно място.

Височината на монтаж на вътрешното тяло е най-малко 2,5 м.

Въздушният прекъсвач и превключвателят на захранването трябва да инсталират удобно достъпното място за потребителя.

1. Всички кабели трябва да имат европейски сертификат за съответствие. По време на монтажа, когато свързващите кабели се откъснат, трябва да се гарантира, че заземяващият проводник е последният, който се прекъсва.

2.Уреди, които са предназначени за поддръжка от квалифициран сервизен персонал и се намират в машинни помещения и други подобни, или на ниво не по-малко от 2,5 m, или в обезопасени покривни помещения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Внимателно прочетете следната информация, за да работите правилно с климатика.
По-долу са изброени три вида предупреждения и предложения за безопасност.

⚠**ВНИМАНИЕ:** неправилните операции могат да доведат до тежки последици от смърт или сериозни наранявания.
⚠**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Неправилната работа може да доведе до наранявания или повреда на машината; В някои случаи може да причини сериозни последици.
⚠**ИНСТРУКЦИИ:** Тази информация може да гарантира правилната работа на машината.

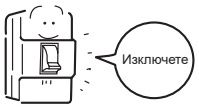
Символи, използвани в илюстрациите
⃠:Показва действие, което трябва да се избягва.
:Показва, че трябва да се спазват важни инструкции.
:Показва част, която трябва да бъде заземена.
:Пазете се от токов удар (Този символ се показва на етикета на основното устройство.)

След като прочетете този наръчник, предайте го на тези, които ще използват устройството.
Потребителят на уреда трябва да държи това ръководство под ръка и да го предостави на тези, които ще извършват ремонт или преместване на уреда. Също така, направете го достъпен за новия потребител, когато потребителят смени собственика си.
Уверете се, че спазвате следните важни предпазни мерки за безопасност.

BG

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако се открият някакви необичайни явления (напр. мирис на изгоряло), моля, незабавно изключете захранването и се свържете с търговеца, за да разберете начина на работа.
  В такъв случай продължаването на използването на климатика ще повреди климатика и може да причини токов удар или опасност от пожар.



- Не обухвайте тялото на човека с охлаждащия въздух твърде дълго и не позволявайте стайната температура да спадне твърде ниско.
  В противен случай човек ще се почувства неприятно или ще навреди на здравето си.



- Обадете се на дилъра, за да предприемете мерки за предотвратяване на изтичането на хладилния агент.
  Ако климатикът е инсталиран в малка стая,не забравяйте да вземете всички мерки, за да предотвратите инцидент със задушаване, дори в случай на изтичане на хладилен агент.

- Когато се нуждаете от поддръжка и ремонт, обадете се на дилъра.
  Неправилната поддръжка и ремонт може да причини изтичане на вода, токов удар и опасност от пожар.



- Не поставяйте пръсти или други неща във входа/изхода на жалузите, докато климатикът работи.Тъй като високоскоростният вентилатор е много опасен и може да причини наранявания.



- Моля, оставете дилъра да носи отговорност за инсталирането на климатика.
  Неправилният монтаж може да причини изтичане на вода, токов удар и опасност от пожар.

- Когато климатикът е деинсталиран или преинсталиран, дилърът трябва да носи отговорност за тях.
  Неправилната инсталация може да причини на вода, токов удар и опасност от пожар.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Климатикът не трябва да се използва за други цели, освен за климатик.
  Не използвайте климатика за други специални цели, например за съхранение и защита на храна, животни, растения, прецизни апарати, както и произведения на изкуството, в противен случай качествата на тези неща могат да бъдат нарушени.



- Не разглобявайте изхода на външното тяло.
  Въздействието на вентилатора е много опасно, което може да навреди на хората.



- След продължителна работа на климатика основата трябва да се провери за повреди.
  Ако повредената основа не бъде поправена, уредът може да падне и да причини злополуки.



- Когато климатикът се използва съвместно с други топлинни радиатори, трябва да се прави често проветряване в помещението.
  Неефективната вентилация може да причини задушаване.



- След продължителна употреба на климатика основата трябва да се провери за повреди.
  Ако повредената основа не бъде поправена, уредът може да падне и да причини злополуки.

- Никакви стоки или друго не е позволено да се поставят или да стоят на външно тяло.
  Падането на стоки и хора може да причини злополуки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

⚠ ВНИМАНИЕ

- Домашните любимци и растенията не трябва да се излагат директно във въздушния поток.
  В противен случай ще настъпи увреждане.



- Не работете с климатика с влажни ръце.
  В противен случай ще получите токов удар



- Използвайте само правилно въведен предпазител.
  Не може да използвате тел или други материали за подмяна на предпазители, в противен случай може да причини неизправности или пожари.



- Климатикът трябва да се почиства само след прекъсване на захранването, за да се предпази от удар или нараняване.



- Не почиствайте климатика с вода.
  В противен случай може да възникне токов удар.



- Никакви стоки или друго не е позволено да се поставят или да стоят на външно тяло.
  Падането на стоки и хора може да причини злополуки.



- Не поставяйте запалени предмети във въздушния поток климатик, който може да причини пълно изгаряне.



- Не трябва да се допуска поставяне или използване на запалима течност за пръскане в близост до климатика, в противен случай може да причини пожар.



- Когато използвате фумигиращия инсектицид, не отваряйте климатика.
  В противен случай отровните химикали могат да се утаят в климатика, което да навреди на здравето на хора с алергия към химикали.



BG

⚠ ИНСТРУКЦИИ:

Моля, помолете дилъра или специалиста да инсталира, никога не опитвайте от самите. След инсталацията, моля уверете се в следните условия.

⚠ВНИМАНИЕ:

Моля, обадете се на дилъра, за да инсталирате климатика. Неправилният монтаж може да причини изтичане на вода, опасност от токов удар и пожар.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Климатикът не може да се монтира в среда със запалими газове, тъй като запалимите газове в близост до климатика
  могат да причинят опасност от пожар.
- Инсталирайте електрически прекъсвач.
  Лесно причинява токов удар без прекъсвач.



Заземяване

- Свържете заземителния проводник.
  Заземителният проводник не трябва да се свързва към газовата тръба, водопровод, гръмоотвод или телефонна линия, неправилното заземяване може да причини удар.
- Използвайте правилно изпускателната тръба, за да осигурите ефективно изпускане. Неправилната употреба на тръбите може да причини изтичане на вода.

[Местоположение]

- Климатикът трябва да бъде разположен на добре вентилирано и лесно достъпно място.
  Климатикът не трябва да се поставя на следните места:
  (а)Места с машинни масла или други маслени изпарения.
  (б) Морски бряг с високо съдържание на сол във въздуха.
  (с) Близо до горещ извор с високо съдържание на сулфидни газове.
  (d) Зона с чести колебания на напрежението, напр. фабрика и т.н.
  (д) В превозни средства или кораби.
  (f) Кухня с тежки маслени пари или влага.
  (ж) В близост до машината, излъчваща електромагнитни вълни
  (h)Места с киселини, алкални пари. Теле, радио уредите и т.н. да са на разстояние най-малко 1 m от вътрешното тяло, захранващ проводник, свързващ проводник, тръби, в противен случай изображенията могат да бъдат нарушени или да се създадат шумове.

[Окабеляване]

Климатикът трябва да бъде оборудван със специални захранващ проводник.

Адрес: Индустриален парк Haier, Haier Road, Hi-Technology Zone,
град Циндао, провинция Шандонг, Китай
Контакти: TEL +86-532-8893-7937
Уебсайт: www.haierhvac.eu

NÁVOD K OBSLUZE

POKOJOVÁ KLIMATIZACE KAZETOVÉHO TYPU

Česky





- Před použitím klimatizace si přečtěte tento návod k obsluze.
  Tento návod k obsluze si uschovejte pro budoucí použití.
  Tato jednotka je naplněna chladivem R32.

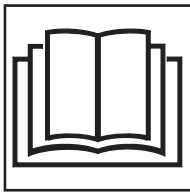
Seznam modelů:

HB12MBAHRA
HB18MBAHRA

Poznámka: Všechny obrázky v tomto návodu slouží pouze pro vysvětlení. Vaše klimatizace se může mírně lišit. Přednost má skutečná podoba. Mohou se změnit bez předchozího upozornění za účelem dalšího zdokonalení.

Obsah

VAROVÁNÍ 1
Složení a funkčnost 3
Provoz 4
Instalace vnitřní jednotky 12
Klient by měl vědět 23
Údržba 24
Řešení problémů 26
Upozornění 28

	**Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny uvedené v této příručce.**		**Tento spotřebič je naplněn chladivem R32.**

Tento návod uchovávejte na místě, kde jej uživatel snadno najde.

VAROVÁNÍ

- Nepoužívejte jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování nebo čištění než ty, které doporučuje výrobce.
- Spotřebič musí být skladován v místnosti bez trvalého zdroje vznícení (např. otevřený plamen provozovaného plynového spotřebiče nebo provozovaného elektrického topení).
- Spotřebič nepropichujte ani nespalujte.
- Upozorňujeme, že chladiva musí být bez zápachu.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn kvalifikovaným technikem, aby se předešlo nebezpečí.
- Tento spotřebič mohou používat děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Způsob připojení musí být v souladu s místní normou pro elektroinstalaci.
- Všechny kabely musí mít evropský certifikát pravosti. Při instalaci se při pokládání připojovacích kabelů ujistěte, že je nejprve připojen zemnicí vodič.
- Ujistěte se, že instalace byla provedena v souladu s místními předpisy pro elektroinstalaci odborným technikem.
- Zajistěte správné a bezpečné uzemnění. Musí být nainstalován nevýbušný jistič proti úniku.
- Při instalaci, stěhování nebo opravách nepoužívejte jiné chladivo než to, které je uvedeno na venkovní jednotce (R32). Použití jiných chladiv může mít za následek poruchu nebo poškození jednotky, případně zranění osob.
- Po upevnění hrdla spojovacího vedení jej nelze znovu použít (může dojít k netěsnosti).
- Pro vnitřní/venkovní jednotku musí být použito celé připojovací vedení v souladu s požadavky specifikace instalačního procesu a návodu k obsluze.





V blízkosti zařízení se nenachází žádné zdroje požáru.



Bavlněné oblečení



Antistatické rukavice



POZOR NA ELEKTROSTATIKU



Brýle



Přečtěte si uživatelskou příručku



Přečtěte si technickou příručku



Návod k obsluze; Návod k obsluze

■ Podlahová plocha místnosti, ve které je instalována klimatizace s chladivem R32, nesmí být menší než minimální podlahová plocha uvedená v tabulce níže, aby se předešlo možným bezpečnostním problémům v důsledku překročení limitu koncentrace chladiva ve vnitřním prostoru způsobeného únikem chladiva z chladicího systému vnitřní jednotky.

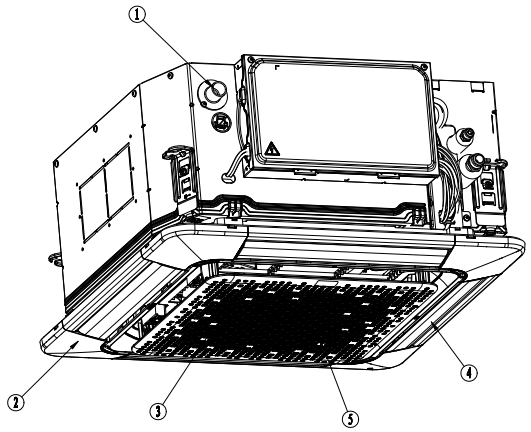
Minimální podlahová plocha

Typ	LFL kg/m^3	hv m	Celková hmotnost náplně/kg Minimální podlahová plocha/m^2						
R32	0.306		1.224	1.836	2.448	3.672	4.896	6.12	7.956
		0.6		29	51	116	206	321	543
		1.0		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

CZ

Díly a funkčnost

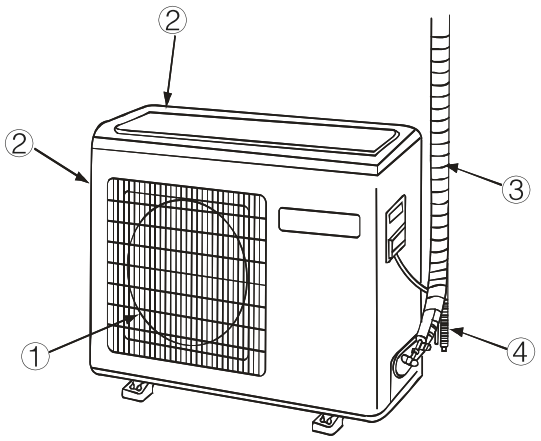
Vnitřní jednotka



① Vypouštěcí hadice
② Přední panel
③ Vzduchový filtr (za mřížkou)
④ Mřížka výstupu vzduchu
⑤ Mřížka přívodu vzduchu

CZ

Venkovní jednotka

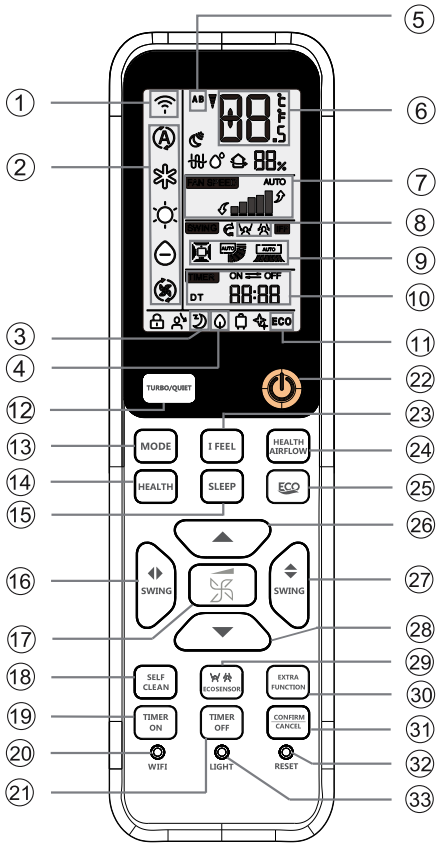


① Výstup vzduchu
② Přívod vzduchu
③ Připojení potrubí a elektroinstalace
④ Vypouštěcí hadice

Venkovní jednotka se může lišit v závislosti na konkrétním zakoupeném výrobku. Výše uvedený obrázek slouží jako referenční.

Skutečná vstupní mřížka se může lišit od mřížky vyobrazené v příručce podle zakoupeného výrobku.

Dálkové ovládání



1. Signal vysílání indikátoru
2. Display režim

Provozní režim	AUTO	COOL	DAY	FAN	HEAT
Dálkové ovládání	Ⓐ	❄	⊖	֍	☼

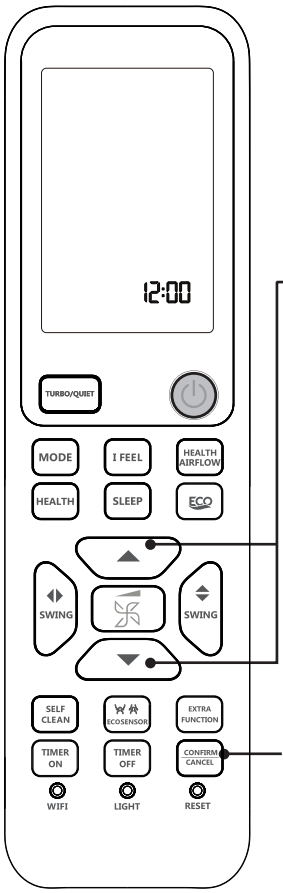
3. Displej REŽIMU SPÁNKU (SLEEP)
4. Displej ZDRAVÍ (HEALTH)
*5. Displej bloku A/B
6. Displej TEMPERATURE (TEMP)
7. Displej rychlosti ventilátoru (Fan Speed)
8. Displej ECOSENSORA (ECOSENSOR)
9. Displej OTÁČENÍ VENTILÁTORU (SWING)
   Otáčení displeje nahoru/dolů
10. Zobrazení času:
    indikace zapnutí/vypnutí časovače
11. ECO displej
12. Tlačítko TURBO REŽIM/TICHÝ REŽIM (TURBO/QUIET)
13. Tlačítko REŽIM (MODE)
    Funkce:AUTO-CHLAZENÍ-SUŠENÍ-VENTILÁTOR-OHŘEV (AUTO-COOL-DRY-FAN-HEAT)
* 14. Tlačítko ZDRAVÍ (HEALTH)
    (UVC začne fungovat)
15. Tlačítko REŽIM SPÁNKU (SLEEP)
*16. Tlačítko OTOČENÍ VENTILÁTORU (SWING) nahoru/dolů
17. Tlačítko RYCHLOST VENTILÁTORU (FAN SPEED)
18. Tlačítko TOPENÍ 10°C (HEAT)
19. Tlačítko ZAPNOUT ČASOVAČ (TIMER ON)
20. Tlačítko WIFI
21. Tlačítko VYPNOUT ČASOVAČ (TIMER OFF)
22. Tlačítko POWER ZAPNOUT/VYPNOUT (POWER ON/OFF)
23. Tlačidlo POHODLÍ (I FEEL)
24. Tlačidlo ZDRAVÉ PROUDĚNÍ VZDUCHU (HEALTH AIRFLOW)
25. Tlačítko EKO (ECO)
26. Tlačítko TEPLOTA (TEMP) "+"
27. Tlačítko OTOČENÍ VENTILÁTORU (SWING) nahoru/dolů
28. Tlačítko TEPLOTA (TEMP) "-"
* 29. Tlačítko EKOSENZOR (ECOSENSOR)
30. Tlačítko EXTRA FUNKCE (EXTRA FUNCTION)
31. Tlačítko POTVRDIT ZRUŠENI (CONFIRM CANCEL)
32. Tlačítko RESETOVANI (RESET)
33. Tlačítko SVĚTLO (LIGHT)

"*"Označuje, že funkce není k dispozici.

POZNÁMKA:
Pokud zakoupený model disponuje funkcí Wi-Fi, stisknutím tlačítka "Wi-Fi" na 5 s vyšlete signál pro vázání Wi-Fi. Po aktivaci vazebního režimu aplikace zobrazí pokyny, jak se připojit.

Provoz

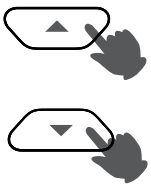
Nastavení hodin



1. Nabijte baterii nebo stiskněte tlačítko „RESET/RESETOVAT“.



2. Stisknutím tlačítka "▲" nebo "▼" nastavte správný čas.



Každým stisknutím se čas zvýší nebo sníží o 1 minutu.
Pokud je tlačítko podrženo, čas se rychle mění.

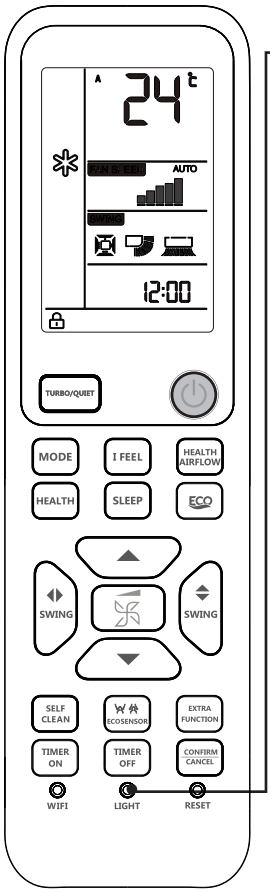
3. Po potvrzení nastavení času stiskněte tlačítko „Confirm/ Potvrdit“, dokud hodiny fungují.



Upozornění:
Vzdálenost mezi vysílacím signálním prvkem a přijímacím portem by neměla být větší než 7 metrů za předpokladu, že nejsou žádné překážky. Pokud se v místnosti nachází zářivka s elektronickým startérem nebo bezdrátový telefon s přepínáním kanálů, může to rušit příjem signálu, proto by vzdálenost k vnitřní jednotce měla být kratší. Plný nebo rozmazaný displej během provozu signalizuje, že baterie jsou vybité. Vyměňte baterie. Pokud dálkový ovladač během používání nefunguje normálně, vyjměte baterie a po několika minutách je vložte zpět.

POZNÁMKA:
Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, vyjměte baterie.

TLAČÍTKO SVĚTLO (LIGHT)





Zapněte a vypněte vnitřní displej. Chcete-li zobrazit pouze nastavenou teplotu, stiskněte tlačítko LIGHT/ PODSVÍCENÍ 10krát během 5 sekund. V případě úspěchu vnitřní jednotka vydá 4 zvukové signály. Chcete-li se vrátit k zobrazení teploty v místnosti, stiskněte tlačítko podsvícení 10krát během 5 sekund. Výchozí nastavení displeje vnitřní jednotky je zobrazení teploty okolního prostředí. Nastavená teplota se zobrazuje pouze několik sekund poté, co byla nastavena pomocí dálkového ovladače. Tato funkce nefunguje u modelů s 4místným displejem.

CZ

Provoz zdravotního proudění vzduchu

1. Stiskněte tlačítko ⏻ pro spuštění a nastavení komfortních provozních podmínek.
2. Nastavení funkce zdravotního proudění vzduchu:

1) Stiskněte tlačítko HEALTH AIRFLOW, na displeji se zobrazí , aby se abyste zabránili silnému proudění vzduchu přímo foukajícímu na tělo.
2)Znovu stiskněte HEALTH AIRFLOW, na displeji se zobrazí , abyste zabránili silnému proudu vzduchu přímo foukat na tělo.

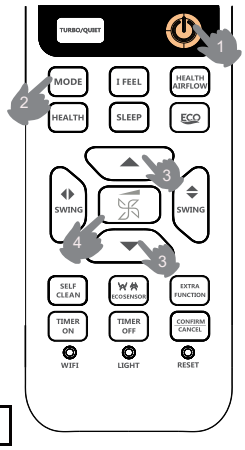
POZNÁMKA:

1. Vyhněte se ručnímu nastavení klapky, protože to může způsobit nesprávnou funkci grilu. Pokud gril nefunguje správně, zastavte jej na minutu a poté jej znovu zapněte nastavením pomocí dálkového ovladače.
2. V režimu chlazení a sušení, pokud je klimatizace používána delší dobu za vysoké vlhkosti, může se na mřížce objevit kondenzovaná voda.

Provoz

Základní vykořisťování

Dálkové ovládání



1. Spusťte zařízení

Stiskněte tlačítko ON/OFF na dálkovém ovladači se zařízení zapne.

2. Zvolte provozní režim

Stiskněte tlačítko MODE a vyberte provozní režim. Každým stisknutím tlačítka se postupně přesunete do nastavení režimu.

AUTO → COOL → DRY → FAN → HEAT

3. Zvolte nastavení teploty

Stiskněte tlačítko ▲ / ▼

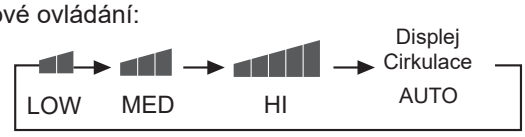
▲ Při každém stisknutí tlačítka se teplota zvýší o 1 °C, pokud tlačítko držíte stisknuté, zvyšuje se rychle.

▼ Při každém stisknutí tlačítka se teplota sníží o 1 °C , pokud tlačítko držíte stisknuté, bude se rychle snižovat.

Zvolte požadovanou teplotu.

4. Volba rychlosti ventilátoru

Stiskněte tlačítko . Každé stisknutí změní rychlost ventilátoru takto:
Dálkové ovládání:



Klimatizace pracuje se zobrazenou rychlostí ventilátoru.

POZNÁMKA:

- Pokud je rychlost ventilátoru nastavena na AUTO, klimatizace automaticky upraví rychlost ventilátoru podle pokojové teploty.
- Pokud v režimu ODVLHČOVÁNÍ (DRY), teplota v místnosti klesne pod nastavenou teplotu o 2 °C, jednotka bude pravidelně pracovat při NÍZKÉ (LOW) rychlosti, bez ohledu na nastavení VENTILÁTORU (FAN).
- Rychlost AUTO není v režimu VENTILÁTORU (FAN) k dispozici.

Nastavení směru proudění vzduchu

1. Směr proudění vzduchu nahoru a dolů

Po každém stisknutí tlačítka **SWING** se na dálkovém ovladači změní směr proudění vzduchu podle různých provozních režimů.

AUTO:



COOL/DRY/FAN:



HEAT:



POZNÁMKA:

- U těchto modelů není k dispozici funkce OTÁČENÍ VENTILÁTORU (SWING) VLEVO/VPRAVO.

POZOR:

- V režimu CHLAZENÍ (COOL) nebo SUŠENÍ (DRY) nenechávejte horizontální klapku dlouho v poloze dolů, protože by mohlo dojít ke kondenzaci vlhkosti.
- Pokud je nastavena funkce zdravého proudění vzduchu (Health Air flow function), nelze upravit funkci nastavení proudění vzduchu nahoru a dolů.

Provoz v TURBO REŽIMU/TICHÉM REŽIMU (TURBO/QUIET)

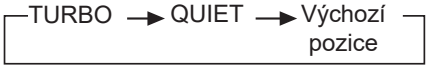
Klepněte na tlačítko TURBO REŽIM/TICHÝ REŽIM (TURBO/QUIET):

1. Když stisknete tlačítko TURBO REŽIM/TICHÝ REŽIM (TURBO/QUIET) poprvé, na displeji se zobrazí a spustí se funkce turbo . Rychlost větru a poloha deflektoru zůstávají v původním stavu a lze je upravit. Když potřebujete rychlé chlazení, můžete použít funkci Turbo režimu.

2. Druhé stisknutí tlačítka TURBO REŽIM/TICHÝ REŽIM (TURBO/QUIET) se zobrazí na displeji . Klimatizace začne pracovat v tichém režimu. V režimu TICHÝ (QUIET) se rychlost ventilátoru automaticky přepne na nízkou rychlost ventilátoru v režimu AUTO. Tuto funkci můžete použít, když potřebujete ticho pro odpočinek nebo čtení.

3. Třetím stisknutím tlačítka TURBO REŽIM/TICHÝ REŽIM (TURBO/QUIET) se deaktivují tlačítka režimu a rychlosti větru a rychlost větru se vrátí na původní nastavenou hodnotu.

Při každém stisknutí se funkce změní následovně:



POZNÁMKA:

- Během provozu TURBO (TURBO) tichý může dojít k nerovnoměrnému rozložení teploty v místnosti.
- Chladicí účinek může být při dlouhodobém tichý REŽIM (QUIET) méně výrazný.

CZ

Provoz

Režim spánku

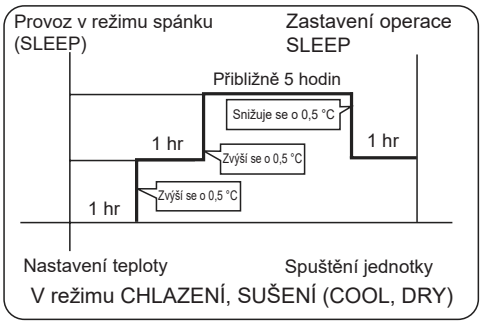
Stiskněte tlačítko SLEEP před spaním a klimatizace přejde do režimu spánku, aby byl váš spánek pohodlnější. Na dálkovém ovladači se zobrazí “” , po opětovném stisknutí tlačítka SLEEP se funkce spánku zruší.



Režim provozu

1. Režim CHLAZENÍ, SUŠENÍ (COOL, DRY)

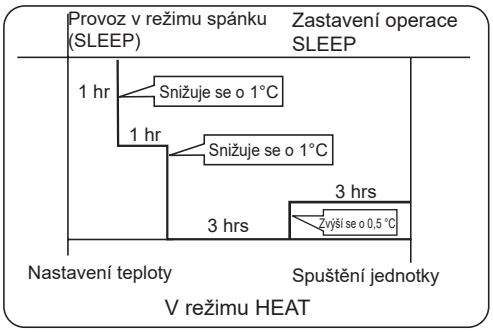
1 hodinu po zapnutí funkce REŽIMU SPÁNKU (SLEEP) bude teplota o 0,5 °C vyšší než nastavená teplota. Po další 1 hodině se teplota zvýší o dalších 0,5 °C. Po dalších 5 hodinách se teplota sníží o 0,5 °C. Přístroj bude pracovat další 1 hodinu a poté bude pokračovat v provozu. Teplota bude vyšší než nastavená teplota, aby teplota v místnosti nebyla příliš nízká na to, abyste mohli spát.



V režimu CHLAZENÍ, SUŠENÍ (COOL, DRY)

2. V režimu HEAT (TEPLO)

1 hodinu po zapnutí funkce REŽIMU SPÁNKU (SLEEP) bude teplota o 1 °C nižší než nastavená teplota. Po další 1 hodině se teplota sníží o další 1° C. Po dalších 3 hodinách se teplota zvýší o 0,5 °C. Spotřebič bude v provozu další 3 hodiny a poté bude pokračovat v provozu. Teplota bude nižší než nastavená teplota, aby teplota v místnosti nebyla příliš vysoká na to, abyste mohli spát.



V režimu HEAT

3. V automatickém režimu (AUTO)

Zařízení pracuje ve vhodném režimu spánku, který je přizpůsoben automaticky zvolenému provoznímu režimu.

4. V režimu VENTILÁTORU (FAN)

Není k dispozici funkce REŽIMU SPÁNKU (SLEEP).

5. Pokud je funkce klidového režimu nastavena na 8 hodin, nelze dobu klidového režimu nastavit. Pokud je nastavena funkce ČASOVAČ (TIMER), nelze funkci tichého spánku nastavit. Pokud uživatel po nastavení funkce tichého spánku vynuluje funkci ČASOVAČ (TIMER), funkce tichého spánku se zruší; spotřebič bude ve stavu zapnutého časovače, pokud jsou nastaveny dva režimy současně a jeden z nich se vyčerpá jako první, spotřebič se automaticky zastaví a druhý režim se zruší.

POZNÁMKA:

Pokud je nastavena funkce ČASOVAČ (TIMER), nelze nastavit funkci spánku. Jakmile je funkce spánku nastavena, pokud uživatel resetuje funkci ČASOVAČ (TIMER), funkce spánku se zruší; spotřebič bude ve stavu zapnutého časovače.

Poznámka k obnovení provozu po vypnutí napájení.:

Během pěti sekund desetkrát stiskněte tlačítko spánku a po zaslechnutí čtyř pípnutí vstupte do funkce. Stiskněte desetkrát během pěti sekund tlačítko spánku a ukončete funkci, když uslyšíte dvě pípnutí.

Obnovení funkce při výpadku napájení

Při prvním spuštění jednotky se kompresor spustí až po 3 minutách. Po obnovení dodávky elektrické energie po výpadku napájení se jednotka automaticky zapne a kompresor se spustí po 3 minutách.

Funkce ZDRAVÍ (HEALTH)

Stiskněte tlačítko HEALTH a na dálkovém ovladači se zobrazí aktivace funkce zdraví “” . Chcete-li funkci zrušit, stiskněte tlačítko HEALTH znovu.

TECHNOLOGIE:
Haier UVC Plus využívá UV záření na vstupu vzduchu. Přímé vystavení těmto paprskům ničí strukturu DNA a RNA bakterií a virů ve vzduchu procházejícím přívodem vzduchu.

POZNÁMKA:

1. Doporučuje se zapnout funkci UV sterilizace na 1-2 hodiny denně. Delší používání může ovlivnit životnost UV lampy.
2. Když je sterilizační funkce aktivní, vyhněte se přímému kontaktu s UV lampou nebo dotyku s ní. Před otevřením panelu nezapomeňte sterilizační funkci vypnout.
3. Když je aktivována funkce sterilizace, může být v blízkosti vstupu klimatizace viditelné modré světlo.
4. Kontrolka UVC se rozsvítí pouze v případě, že je spuštěn vnitřní ventilátor a je zapnuta zdravotní funkce.
5. Po otevření mřížky sání vzduchu se UVC lampa vypne.

POZNÁMKA: Tato funkce není u těchto modelů k dispozici.

CZ

Provoz

Funkce POHODLÍ (I FEEL)

Stiskněte tlačítko [I FEEL], na dálkovém ovladači se zobrazí zpráva “”.

①Pouze pro chlazení, vytápění nebo automatický režim (jiné režimy nelze realizovat).

②Umístěte dálkové ovládání do provozního dosahu tlačítka dálkového ovládání klimatizace. Stiskněte tlačítko, které zobrazí ikonu POHODLÍ (I FEEL). Každé 3 minuty posílá dálkový ovladač údaje o teplotě oběhu na desku plošných spojů a klimatizace pracuje podle těchto údajů.

③Po vypnutí napájení ukončete režim POHODLÍ (I FEEL) nebo stisknutím tlačítka [I FEEL] nebo přepněte jiné režimy.

3-Úroveň environmentální bezpečnosti

Funkce 3-Level-Eco (3-Level-Eco) je aktivní funkce úspory energie, regulátor [ECO] .Cyklus je následující: L1→ L2→ L3→ výstup.

Jedním stisknutím tlačítka ECO přejdete do režimu L1,

Dalším stisknutím tlačítka ECO v režimu L1 přejdete do režimu L2,

Dalším stisknutím tlačítka ECO v režimu L2 přejdete do režimu L3,

Dalším stisknutím tlačítka ECO v režimu L3 tuto funkci ukončíte.

Po každém stisknutí tlačítka ECO se na obrazovce dálkového ovladače a na panelu klimatizace zobrazí pětkrát L1/L2/L3, respektive L1, a poté se vrátí do předchozího režimu. Maximální úroveň úspory energie je 20 % v režimu L1, 35 % v režimu L2 a 55 % v režimu L3.

Poznámka:

1. Otáčky ventilátoru vnitřní jednotky se po vstupu do funkce ECO (úsporný režim) upraví podle logiky úspory energie.

2. Výkon se může snížit, když je zvolena funkce ECO (úsporný režim) Pokud nevyhovuje vašim požadavkům, ukončete funkci.

3. Účinek úspory energie bude oslaben, pokud je venkovní teplota okolí příliš nízká nebo příliš vysoká.

4. Tato funkce je k dispozici pouze pro modely 1by1 (mono) a je neplatná pro modely 1by2~1by5 (multi).

5. Hodnota úspory energie se získá z laboratorních srovnávacích údajů mezi normálním provozním režimem při silném větru bez zvolené funkce 3-Environmental Safety a provozním režimem se zvolenou funkcí.

TLAČÍTKO DOPLŇKOVÝCH FUNKCÍ (EXTRA FUNCTION)

Stisknutím tlačítka [EXTRA FUNCTION] přepínáte v následujícím pořadí: CL (samočištění, které lze nastavit pouze v režimech chlazení/sušení/ventilátoru, v ostatních režimech CL bliká, ale nelze jej potvrdit) - Čtyřcestný zapuštěný stroj -Čtyřcesný zapuštěný vodicí panel 1 -Čtyřcestný zapuštěný vodicí panel 2 -Čtyřcestný zapuštěný vodicí panel 3 -Čtyřcestný zapuštěný vodicí panel 4-CH (funkce prevence vzniku plísní, kterou lze nastavit pouze v režimech chlazení nebo sušení a není k dispozici jako volitelná funkce

Sekvence blikání displeje LCD je následující:

10℃–



-CH (pouze v režimech CHLAZENÍ (COOL) nebo SUŠENÍ (DRY)) - A-B-F-C

1) Pokud během blikání funkce neprovedete po dobu 5 sekund žádnou akci, funkce se automaticky ukončí.

2) Když některý symbol bliká, stisknutím tlačítka potvrďte výběr [CONFIRM CANCEL] funkce. Po výběru funkce zůstane její symbol na LCD displeji (indikátor funkce prevence proti plísním po 1 minutě zhasne).

3) Po nastavení funkce se vybraná funkce rozsvítí nebo vypne v závislosti na nastaveném stavu, zatímco všechny ostatní nevybrané funkce se vypnou.

Čtyřstranné zapuštěné jednotky

Při zapnutí klimatizace je standardně nastaveno čtyřcestné souběžné ovládání. Stisknutím tlačítka [EXTRA FUNCTION] můžete vstoupit do funkce individuálního čtyřcestného ovládání vodicí desky. Pomocí možností vodicí desky na dálkovém ovladači můžete ovládat každou vodicí desku zvlášť.

10°C Provoz v REŽIMU VYTÁPĚNÍ (HEAT)

Stisknutím tlačítka [EXTRA FUNCTION] vstoupíte do této funkce a na panelu vnitřní jednotky a dálkovém ovladači se zobrazí „10°C“.

Zobrazovací deska je nastavena na 10°C a funguje stejně jako nastavený režim vytápění.

CZ

Provoz

Funkce SAMOČIŠTĚNÍ (SELF-CLEAN)

■ Popis funkce:

Účelem této funkce je vyčistit výparník.

■ Vstup a výstup

Pokud požadujete funkci SAMOČIŠTĚNÍ (SELF-CLEAN), máte dva způsoby, jak ji implementovat.

Stisknutím tlačítka vstoupíte do této funkce a na panelu vnitřní jednotky a dálkovém ovladači se zobrazí „CL“. (SELF-CLEAN)
Nebo přejděte do aplikace hOn a zadejte tuto funkci.

Maximální provozní doba této funkce je až 21 minut. Tato funkce se automaticky ukončí dvojitým zvukem „Pi“ a přístroj se vrátí do původního stavu. Pokud probíhá funkce SAMOČIŠTĚNÍ (SELF-CLEAN), opětovné stisknutí tlačítka proces neukončí. Chcete-li tento režim ukončit, stiskněte tlačítko ON/OFF.

POZNÁMKA:

1. Tato funkce je neplatná v režimech ČASOVAČ/SPÁNEK (TIMER/SLEEP).
2. Po spuštění tohoto režimu se může snížit objem vzduchu, může dojít k tomu, že nebude proudit žádný vzduch, nebo dokonce může foukat studený vzduch.
3. Je normální, že jednotka vydává určitý zvuk, když se vzduch při ohřívání rozpíná a při ochlazování smršťuje.
4. Zobrazení času „CL“ na dálkovém ovladači a na panelu se může lišit.
5. Pokud je okolní teplota nižší než nula, může se během samočisticí operace objevit chybový kód „ F25“, což je normální ochrana, vypněte napájení a po 10 sekundách znovu spusťte.
6. Nejlepší podmínky pro provoz v tomto režimu jsou 20 °C~27 °C, 35 %~60 % vlhkost v interiéru a 25 °C~38 °C (chladicí období) venku.

Množství kondenzátu se může zvýšit, pokud je vlhkost vzduchu příliš vysoká (vlhkost >70%).

Sterilizační funkce

Pokud je požadována funkce sterilního čištění při 56 °C, použijte aplikaci hOn.

Úvod do technologie sterilizace

Fáze 1 - Samočištění: odstranění nečistot. Tato funkce zmrazí výparník, když je ve vzduchu vlhkost, a odstraní nečistoty během procesu tání. Hydrofilní hliníkový povlak s menším úhlem (a≈5°) pomáhá zvýšit účinnost odstraňování vody.

Fáze 2 -56 °C: K regulaci provozu kompresoru se používá inteligentní technologie sledování teploty a regulace frekvence, takže udržujeme teplotu výparníku na vysoké úrovni po dobu delší než 30 minut, abychom zničili všechny bakterie a viry uvnitř klimatizace.

Fáze 3 - rychlé ochlazení výparníku pro zvýšení účinnosti sterilizace. Povrch fólie je potažen nanočásticemi stříbra, které mají antibakteriální účinnost až 99 %.

Upozornění:
1. Funkce trvá 60-80 minut.
2. Při zahřátí výparníku na 56 °C nebo při udržování teploty 56 °C v létě může během procesu vycházet horký vzduch.
3. Tato funkce může v zimě způsobit změnu teploty vnitřního vzduchu.
4. Pokud je venkovní teplota vyšší než 36 °C, nelze funkci provést. Místo toho se aktivuje funkce samočištění, která trvá 21 minut s aktivovanou funkcí sterilizace.

CZ

Provoz

Provoz prevence proti plísním (Mould Proof Operation)

Aby se zabránilo množení bakterií a plísní, udržujte klimatizaci uvnitř suchou. Můžete ji aktivovat z aplikace nebo použít funkci Extra. Pokud aktivujete funkci Anti Mould (ochrana proti plísním) a klimatizace je v režimu topení a ventilátor je v poloze foukání nahoru.

U modelu s 8 indikátory a duálním displejem se na panelu zobrazí kód “CH”. U modelu se 4 indikátory budou svítit všechny indikátory.

Po dokončení procesu ochrany proti kontaminaci zmizí kód “CH” a displej se vrátí do normálního stavu.

Poznámka: V případě, že se na dálkovém ovladači nenachází žádný přístroj, který by mohl být použit k ovládání, je třeba jej odpojit:

1. V režimu chlazení nebo odvlhčování lze funkci proti plísním aktivovat okamžitě, ale ne v jiných režimech.

2. Funkce proti plísním nemá paměť pro případ výpadku napájení, proto ji musíte resetovat, abyste ji mohli znovu použít.

3. Po dokončení procesu ochrany proti plísním se klimatizace vypn

°F/°C: Aktuální okolní teplota se na dálkovém ovladači zobrazí ve stupních Celsia nebo Fahrenheita.

Provoz ECOSENSOR

Stisknutím tlačítka 

přepněte do režimu citlivosti. Na displeji režimu citlivosti se zobrazí a na displeji režimu citlivosti prevence se zobrazí ;Po nastavení režimu se směr nebo režim prevence automaticky nasměruje doleva a doprava. Stiskněte tlačítko OTÁČENÍ VENTILÁTORU (SWING) vlevo/vpravo, tlačítko OTÁČENÍ VENTILÁTORU (SWING) nahoru/dolů nebo tlačítko ZDRAVÍ (HEALTH). Tlačítko PROUDĚNÍ VZDUCHU (AIRFLOW) pro opuštění režimu citlivosti. K dispozici pro modely s radarovou funkcí.

Tlačítko RESETOVANI (RESET)

Pokud dálkový ovladač nefunguje správně, stisknutím tohoto tlačítka obnovíte nastavení dálkového ovladače.

Časovač zapnutí/vypnutí Zap./Vyp. (On/Off On-Off)

1. Po spustení zariadenia vyberte požadovaný prevádzkový režim.
2. Stiskněte tlačítko 

/ 

zmeníte ČASOVAČ (TIMER).
   Stlačte ZAPNÚŤ ČASOVAČ 

(TIMER ON), zobrazí sa ON. Nastavenie časovača musíte dokončiť do 10 sekúnd, po 10 sekundách bude zobrazenie času prázdne.
   Stlačte tlačidlo 

, objaví sa nápis VYPNOUT ČASOVAČ (TIMER OFF), objaví sa nápis “OFF”. (VYPNUTÉ). Nastavenie vypnutia časovača musíte dokončiť do 10 sekúnd, po 10 sekundách bude zobrazenie času prázdne
3. Stiskněte tlačítko  /  nastavíte čas.
   Každý stisk zvýší nebo sníží čas o 1 minutu. Pokud tlačítko podržíte stisknuté, čas se změní rychleji.
4. Potvrďte nastavení časovače.
   Po nastavení času kliknite 

pro potvrzení a “ON” nebo “OFF” přestane blikat.
5. Zrušit nastavení časovače.
   Stiskněte tlačítko 

pro opuštění režimu TIMER On/Off.Po instalaci ON nebo OFF a času zapnutí/vypnutí, okno nastavení se automaticky zavře.

POZNÁMKA:

• Po výměně baterií nebo odpojení napájení je třeba resetovat nastavení času.

• V závislosti na pořadí nastavení času parametrů ZAPNUTÍ ČASU (TIME ON) a VYPNUTÍ ČASU (TIME OFF), můžete nastavit režim Start-Stop nebo Stop-Start.

• Pokud chcete nastavit funkci ZAPNUTÍ ČASU (TIME ON) za chodu jednotky, nejprve se zastaví a poté znovu zapne až do nastaveného času.

• Pokud chcete nastavit funkci VYPNUTÍ ČASU (TIME OFF), když přístroj není v provozu, nejprve se zapne a poté přestane pracovat až do nastaveného času.

PREVENCE TEPELNÝCH ŠOKŮ

Zabraňte starším lidem a dětem úpalu v důsledku vysokých teplot a vlhkosti v místnosti.

Senzor automaticky detekuje vnitřní teplotu a vlhkost a přes APP se nastavuje režim PREVENCE HEATSTROKE PREVENTION.

Když teplota a vlhkost v místnosti dosáhnou hodnoty alarmu, funkce se automaticky aktivuje.

Klimatizace spustí režim chlazení. Po ochlazení místnosti se funkce automaticky deaktivuje. Funkce se restartuje, když je opět dosaženo hodnoty alarmu.

CZ

Provoz

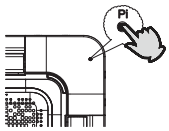
Poznámka:
1. Výchozí model nemá tuto funkci povolenou; uživatelé to budou muset v případě potřeby nastavit ručně.
2. Jednotka musí být v pohotovostním režimu (vypnuto) a posledním režimem musí být chlazení/odvlhčování, aby bylo možné nastavit PREVENCI ÚTVARU; nelze jej nastavit během režimu časovače nebo spánku.
3. Když je nastavena funkce HEATSTROKE PREVENTION, stroj se automaticky zapne, když nastanou podmínky vysoké teploty nebo vysoké vlhkosti a spotřebovává energii.
4. Tato funkce zůstane aktivní po nastavení; uživatelé musí toto nastavení zrušit, pokud jej nechtějí používat.
5. Při přijetí nového příkazu dálkového ovládání během Při provozu HEAT STROKE PREVENTION se režim HEATSTROKE PREVENTION automaticky zruší.

Nouzový režim a testovací režim

Nouzový režim:

- Tento režim použijte pouze v případě poruchy nebo ztráty dálkového ovladače a díky funkci nouzového spuštění může klimatizace po určitou dobu běžet automaticky.
- Po stisknutí nouzového provozního spínače se jednou ozve zvuk „Pi“, který signalizuje spuštění tohoto režimu.
- Po prvním zapnutí vypínače a spuštění nouzového režimu bude přístroj automaticky pracovat v následujících režimech:

Pokojová teplota	Vypočtená teplota	Režim časovače	Rychlost ventilátoru	Provozní režim
Nad 24 C°	24 ºC	No	AUTO	COOL
Pod 24 C°	24 ºC	No	AUTO	HEAT

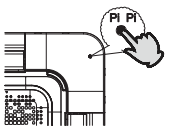


- Nastavení teploty a ventilátoru není možné měnit. Rovněž není možné pracovat v režimu ČASOVAČ (TIMER) nebo v režimu SUŠENÍ (DRY)Režim DRY.

Testovací režim:

Přepínač testovacího režimu je stejný jako nouzový přepínač.

- Tento spínač používejte v testovacím režimu, když je teplota v místnosti nižší než 16°C, nepoužívejte jej v normálním režimu.
- Spínač testovacího režimu držte stisknutý déle než 5 sekund.po dobu delší než 5 sekund. Poté, co uslyšíte dvakrát zvuk „Pi“, uvolněte prst spínače: spustí se chlazení s rychlostí proudění vzduchu „Hi“.



TLAČÍTKO WIFI

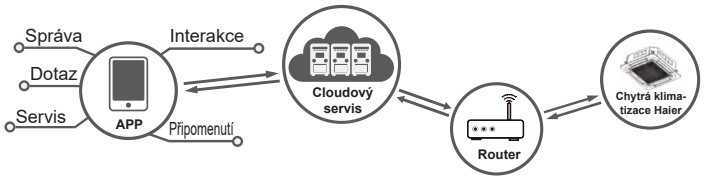
Pomocí tlačítka přejděte do režimu vazby WIFI a znamená, že je vaše zařízení připraveno k připojení.

POZNÁMKA:

Tlačítko slouží k přechodu do režimu připojení k síti WIFI, což znamená, že je zařízení připraveno k připojení.

Popis funkce Wi-Fi

Schéma konstrukce systému



Prostředí aplikace

Pro aplikaci potřebujete mobilní telefon a bezdrátový router.

Bezdrátový směrovač se musí umět připojit k internetu

Chytrý mobilní telefon vyžaduje systém IOS nebo Android:

Systém IOS
je vyžadována podpora systému IOS 9.0 nebo vyššího.

Systém Android
Vyžaduje se podpora systému Android 5.0 nebo vyššího.

Způsob konfigurace

Naskenujte níže uvedený QR kód a stáhněte si aplikaci “hOn”.

Další možnosti stažení: Aplikaci “hOn” vyhledejte na:

- App Store(IOS)
- Google Play (Android)
- Huawei App Gallery (Android)

Po stažení aplikace se zaregistrujte, připojte klimatizační jednotku a používejte aplikaci hOn k ovládání zařízení.

Podrobnější informace o registraci, připojení zařízení a dalších operacích naleznete v části Nápověda v rámci aplikace.

CZ

SHODA S EVROPSKÝMI NORMAMI PRO TYTO MODELY

Klima: T1 Napětí: 220-240V

CE

Všechny výrobky splňují následující evropské normy:
2014/53/EU (RED) 2014/517/EU (F-GAS) 2010/30/EU (ENERGY) 2009/125/EC (ENERGY) 2006/1907/EC (REACH)

RoHS

Výrobky splňují požadavky směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/ES o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (směrnice EU RoHS).

WEEE

V souladu se směrnicí Evropského parlamentu 2012/19/ES tímto informujeme spotřebitele o požadavcích na likvidaci elektrických a elektronických výrobků.

POŽADAVKY NA LIKVIDACI:

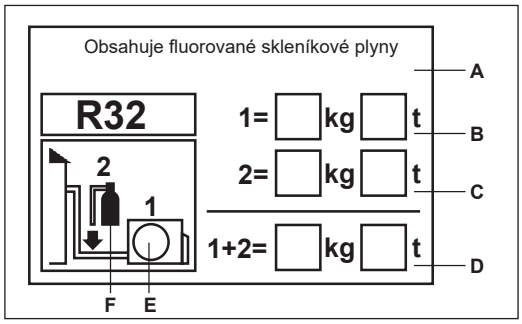


Vaše klimatizace je označena tímto symbolem. To znamená, že elektrické a elektronické výrobky se nesmí míchat s netříděným domovním odpadem. Nepokoušejte se demontovat systém sami: demontáž klimatizačního systému, čištění chladiva, oleje a dalších částí musí provádět kvalifikovaný instalatér v souladu s místními a národními právními předpisy. S klimatizačním zařízením musí být nakládáno ve specializovaných zařízeních pro opětovné použití, recyklaci a využití. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete zabránit možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Další informace získáte od instalatéra nebo od místních úřadů. Baterie musí být z dálkového ovládání vyjmuta a zlikvidována odděleně v souladu s místními a národními právními předpisy.

Wi-Fi

-Maximální bezdrátový přenosový výkon (20 dBm)
-Rozsah bezdrátové pracovní frekvence (2400~2483,5 MHz)

DŮLEŽITÉ INFORMACE O POUŽITÉM CHLADIVU



Tento výrobek obsahuje fluorované skleníkové plyny. Neuvolňujte je do atmosféry.

Typ chladiva: R32

GWP=675

GWP= potenciál globálního oteplování

tCO2 = celkové množství chladiva x GWP/1000

Nesmazatelným inkoustem vyplňte

- ●1 tovární náplň chladiva výrobku
- ●2 další chladivo doplněné na místě a
- ●1+2 celkovou náplň chladiva.

Na štítek pro nabíjení chladiva dodaný s výrobkem musí být vyplněný štítek připevněn v bezprostřední blízkosti nabíjecího otvoru výrobku (např. na vnitřní straně uzavíracího krytu).

A. obsahuje fluorované skleníkové plyny

B. Tovární náplň chladiva výrobku: viz výrobní štítek spotřebiče

C. další chladivo doplněné na místě

D. celková náplň chladiva

E. venkovní jednotka

F. láhev s chladivem a plnicí rozdělovač

CZ

Instalace vnitřní jednotky

POZOR:
Před spuštěním přístroje si pozorně přečtěte kapitolu „Upozornění“. Po instalaci jednotku řádně spusťte a ukažte zákazníkům, jak jednotku obsluhovat a udržovat.

Význam výstrah a upozornění:

⚠ **VAROVÁNÍ:** Nedodržení tohoto pokynu může vést k vážnému zranění nebo dokonce k úmrtí.
⚠ **POZOR:** Při nedodržení tohoto požadavku může dojít ke zranění osob a poškození stroje.

⚠ VAROVÁNÍ:

- Instalaci by měli provádět odborníci, neinstalujte spotřebič sami. Nesprávná instalace může mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Spotřebič nainstalujte podle návodu. Nesprávná instalace může způsobit únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Ujistěte se, že používáte předepsané příslušenství a nástavce. V opačném případě může dojít k úniku vody, úrazu elektrickým proudem, požáru nebo pádu přístroje.
- Jednotka musí být instalována na dostatečně pevném místě, aby ji unesla. V opačném případě může dojít k pádu jednotky a následnému zranění.
- Při instalaci jednotky zvažte možnost hurikánu, tajfunu, zemětřesení. Nesprávná instalace může způsobit pád jednotky.
- Veškeré elektroinstalační práce by měli provádět zkušení odborníci v souladu s místními předpisy a nařízeními a tímto návodem.
- Používejte vodiče, které jsou určeny výhradně pro jednotku. Nesprávná instalace nebo nekvalitní elektrický vodič mohou způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Všechny vodiče a elektrické sítě musí být bezpečné. Používejte pouze bezpečně upevněné vodiče. Dbejte na to, aby externí zdroj napájení neovlivňoval svorkovnici a elektrické vodiče. Špatný kontakt a instalace mohou mít za následek požár.
- Při připojování vnitřního a vnějšího zdroje napájení správně umístěte vodiče. Pevně upevněte kryt svorkovnice, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem z přehřátí nebo dokonce požáru.
- Pokud při instalaci jednotky dojde k úniku chladiva, zajistěte dobré větrání místnosti.
- Pokud se setká s požárem, vznikne jedovatý plyn.
- Po instalaci jednotku zkontrolujte. Ujistěte se, že nedochází k únikům. Chladivo bude produkovat jedovatý plyn, pokud se dostane do kontaktu se zdrojem tepla, jako je topení, trouba atd.
- Než se dotknete svorkovnice, vypněte napájení.

⚠VAROVÁNÍ:

- Přístroj musí být uzemněn. Uzemnění však nesmí být připojeno k plynovému potrubí, vodovodnímu potrubí nebo telefonnímu vedení. Špatné uzemnění může mít za následek úraz elektrickým proudem.
- Nezapomeňte nainstalovat jistič proti úniku, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.
- Odvod vody organizujte v souladu s touto příručkou. V případě orosení zakryjte potrubí izolačními materiály. Nesprávná instalace odtoku bude mít za následek únik vody a poškození nábytku.
- Pro zachování dobrého obrazu nebo snížení hluku dodržujte při instalaci vnitřní a venkovní jednotky, propojovacího kabelu a napájecího vedení vzdálenost alespoň 1 m. od televizoru, rádia. (Pokud jsou rádiové vlny poměrně silné, 1 m. ke snížení hluku nestačí).
- Jednotku neinstalujte na následujících místech:
  (a) Přítomnost olejové mlhy nebo ropných plynů, například v kuchyni, nebo plastových dílů, které mohou stárnout, nebo úniku vody.
  (b) Tam, kde se vyskytuje korozivní plyn. Měděná trubka a svařovaná část se mohou poškodit v důsledku koroze, což může vést k úniku.
  (c) Tam, kde je silné záření. To bude mít vliv na řídicí systém jednotky, což způsobí její špatnou funkci
  (d) Tam, kde je hořlavý plyn, nečistoty a těkavé látky (rozpouštědlo, benzín), tyto látky mohou způsobit požár.
- Při instalaci jednotky se řiďte schématem na papíře.


Uzemnění

Upozornění pro pracovníky provádějící instalaci

Nezapomeňte zákazníkům ukázat, jak jednotku používat**.**

CZ

Instalace vnitřní jednotky

❶ Před instalací <Nevyhazujte příslušenství, dokud není nainstalováno>
- Určete způsob přepravy jednotky na místo instalace.
- Neodstraňujte obal, dokud není jednotka na místě.
- Pokud je rozbalení nevyhnutelné, jednotku řádně chraňte.

❷ Výběr místa instalace

(1) Místo instalace musí splňovat následující požadavky a musí být dohodnuto se zákazníky:
- Místo, kde lze zajistit řádný přívod vzduchu.
- Nebrání proudění vzduchu.
- Bezproblémově odvádí vodu.
- Místo je dostatečně pevné, aby uneslo hmotnost jednotky.
- Místo, kde na stropě není vidět sklon.
- Dostatečný prostor pro údržbu.
- Délky potrubí vnitřní a venkovní jednotky jsou v normálních mezích (viz návod k instalaci venkovní jednotky).
- Vnitřní a venkovní jednotka, napájecí kabel a propojovací kabel by měly být vzdáleny alespoň 1 metr od televizoru a rádia. Tím se zabrání rušení a šumu. (I při dodržení vzdálenosti 1 metr může dojít k rušení, pokud jsou rádiové vlny silné).

(2) Výška stropu

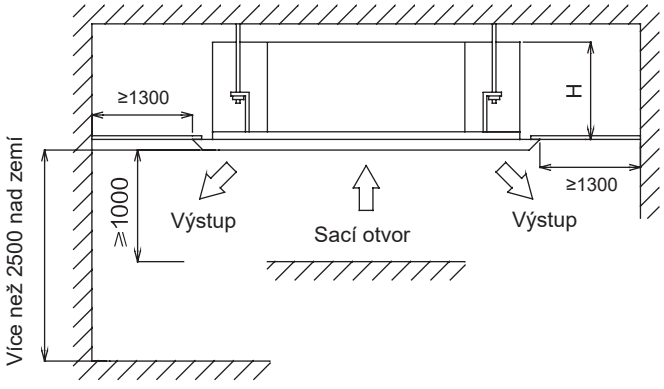
Vnitřní jednotku lze instalovat na strop ve výšce 2,5-3 metry. (Viz návod k nastavení a instalaci dekorativního panelu).

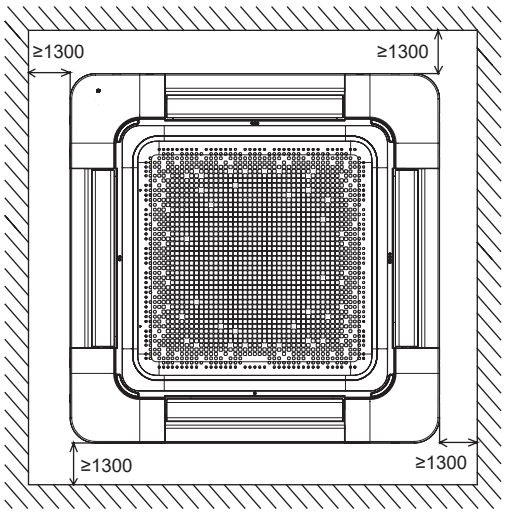
(3) Nainstalujte závěsný šroub.

Zkontrolujte, zda je místo montáže dostatečně pevné, aby uneslo hmotnost. Pokud není bezpečné, proveďte nezbytná opatření (Rozteč otvorů je vyznačena na papírovém schématu. Místo, které je třeba zpevnit, určete podle papírového schématu).

(4) Výběr místa venkovní instalace

Se souhlasem uživatele musí být místo instalace:
- Musí být dostatečně odolné vůči hmotnosti zařízení a umožňovat cirkulaci vzduchu.
- Vyhnout se přímému záření ze zdrojů tepla nebo jiným zdrojům tepla.
- Zajistit odvod kondenzátu. Otvory ve stěně by měly rovněž umožňovat odvod kondenzátu.
- Zajistit, aby hluk a tepelný vzduch nerušily sousedy.
- V zimě se vyhněte silné sněhové pokrývce.
- Zajistěte volný přístup vzduchu k otvorům a vývodům.
- Výstupní otvor nesmí směřovat přímo do silného proudu vzduchu.
- Snadná instalace na čtyřech rozích, s prostorem 1 m nad jednotkou.
- Snadná údržba a opravy.
- Při instalaci více jednotek je třeba zajistit dostatečný prostor, aby nedošlo ke zkratu.
- Klimatizační jednotka by neměla být montována na kovový rám, který není k tomuto účelu určen (např. síť proti vloupání).
- Pokud je venkovní jednotka instalována na straně ulice, musí být její výška nejméně 2,5 metru.





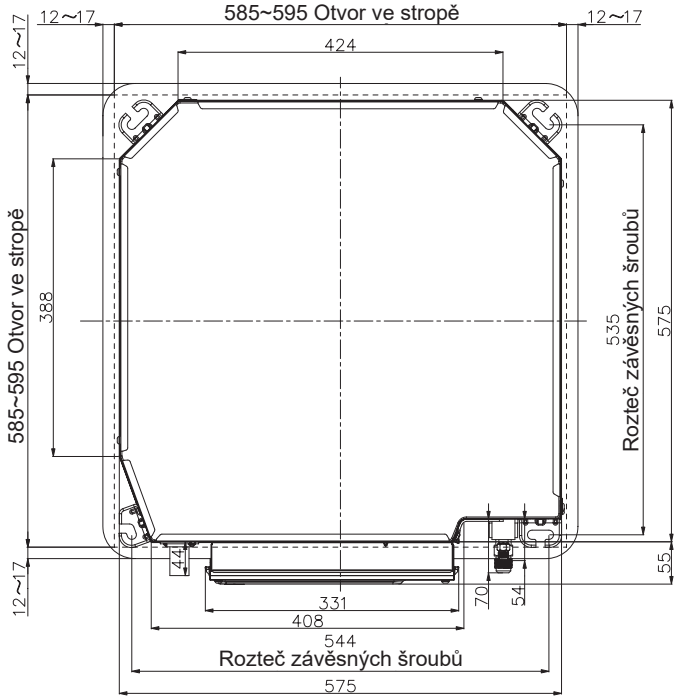
Prostor potřebný pro instalaci (jednotky: mm)

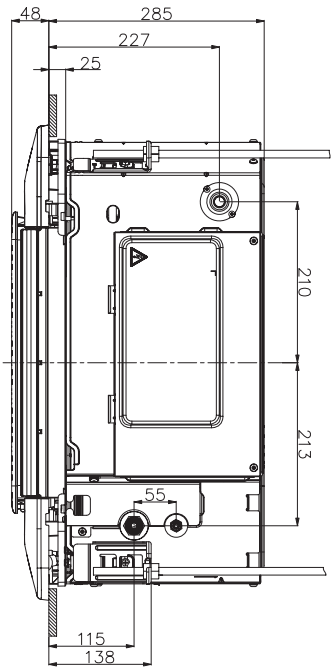
Modelu	H
HB12MBAHRA HB18MBAHRA	260

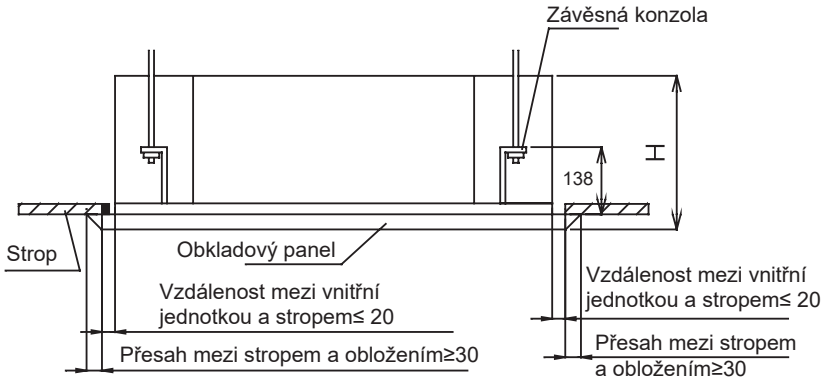
Instalace vnitřní jednotky

❸ Příprava na instalaci

(1) Umístění mezi otvorem ve stropě a závěsným šroubem.







Modelu	H
HB12MBAHRA HB18MBAHRA	333

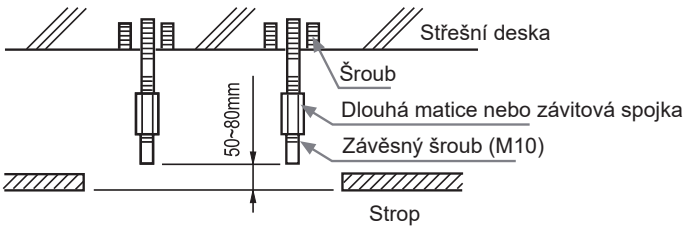
Poznámka:
Přesah mezi stropem a dekorativním panelem by měl být nejméně 30 mm. Vzdálenost mezi vnitřní jednotkou a stropem by měla být 20 mm nebo menší. Pokud je větší než 20 mm, doplňte stropní materiály ■ nebo strop opravte.

(2) Před instalací dokončete připojení všech trubek (pro chladivo a odvod vody) a vodičů (pro připojení vnitřní a venkovní jednotky) k vnitřní jednotce, aby mohly být připojeny k vnitřní jednotce ihned po instalaci.

(3) nainstalujte závěsné šrouby

- K podepření hmotnosti jednotky použijte u stávajících stropů nosné šrouby, u nových stropů zapuštěné šrouby, zakopané šrouby nebo jiné díly dodané na místě. Před pokračováním v instalaci upravte vzdálenost od stropu.

<Příklad instalace>



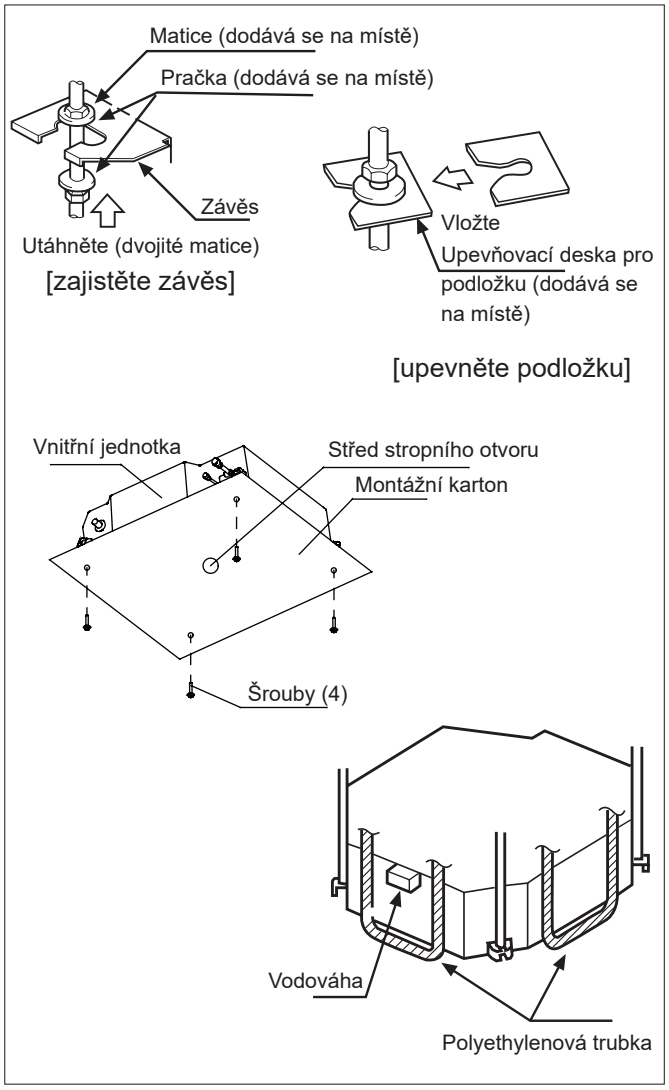
Poznámka: Všechny výše uvedené díly musí být k dispozici na místě instalace.
Průměr závěsných šroubů je M10.

CZ

Instalace vnitřní jednotky

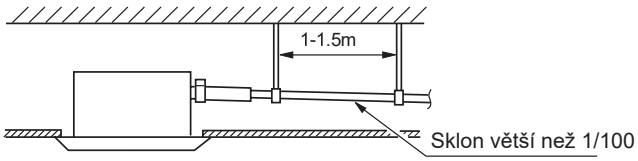
❹ Instalace vnitřní jednotky

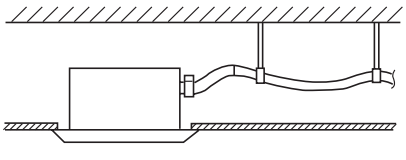
Pořadí instalace nového stropu:(1)→(2)→(3)→(4)→(5)→(6)
Pořadí instalace na starý strop:(1)→(3)→(4)→(5)
(1) Dočasná instalace vnitřní jednotky
Připevněte šrouby k závěsům a nezapomeňte použít matice a podložky na horním a dolním konci závěsů, abyste je pevně zajistili. Upevňovací deska s podložkou (bude dodána na místě) může zabránit vypadnutí podložky. Rozměry otvorů ve stropě jsou uvedeny na montážním kartonu přiloženém k balicí pásce. Detaily konzultujte se svým stavitelem nebo dodavatelem stavby.
(2) Rozměry otvorů ve stropě jsou uvedeny na montážním kartonu, který je součástí balení. Podrobnosti zjistíte u výrobce nebo prodejce.
① Střed stropního otvoru je vyznačen na montážní kartě.
② Montážní karton namontujte na přístroj pomocí šroubů. Ujistěte se, že jsou strany potrubí a vodního čerpadla správně zarovnány se směrem jednotky podle pokynů vyznačených na montážní kartě.
③ Výšku skříně přizpůsobte velikosti montážní lepenkové desky.
(3)Jednotky nainstalujte na příslušná místa. Viz část „Příprava na instalaci“.
(4) Správně nastavte úroveň klimatizačních jednotek.
Vnitřní jednotka má zabudované vypouštěcí čerpadlo a plovákový spínač. Hladinu upravte pomocí vodováhy nebo polyethylenové trubky naplněné vodou.
Poznámka: Pokud je jednotka nakloněna opačným směrem, než je směr proudění kondenzátu, plovákový spínač nebude moci normálně fungovat a dojde k úniku vody.
(5) Odstraňte původní montážní desku, která brání vypadnutí podložky, a utáhněte matice.
(6) Sejměte montážní desku



❺ Instalace vypouštěcího potrubí

(1) Nainstalujte vypouštěcí trubku
- Průměr odtokové trubky musí být větší nebo stejný jako průměr připojovací trubky (polyethylenová trubka: velikost: 25 mm; O.D.: 32 mm).
- Odtokové potrubí musí být krátké a musí mít sklon směrem dolů alespoň 1/100, aby se zabránilo tvorbě kapes
- Pokud není možné zajistit dostatečný sklon odtokového potrubí, musí být instalováno odtokové potrubí.
- Aby se zabránilo ohýbání odtokové trubky, měly by být závěsy od sebe vzdáleny 1-1,5 metru.





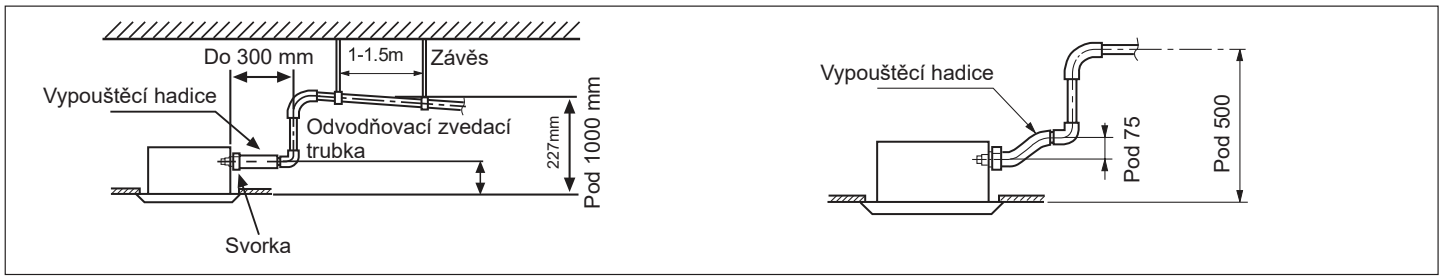
CZ

Instalace vnitřní jednotky

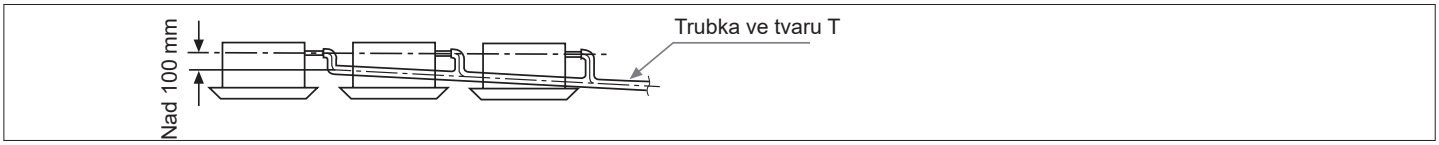
Použijte vypouštěcí hadici a svorku.
Zasuňte vypouštěcí hadici do vypouštěcího otvoru až po bílou pásku. Poté utáhněte svorku.
Vypouštěcí hadici obalte těsněním pro tepelnou izolaci. Ujistěte se, že je vypouštěcí hadice tepelně izolovaná v interiéru.



<Upozornění při práci se zvedací trubkou pro odvod vody>
Zvedací trubka by měla být instalována co nejníže.
Zvedací potrubí pro odvod vody by mělo být umístěno kolmo k jednotce a ne dále než 300 mm od jednotky.



Poznámka:
- Sklon pomocné odtokové trubky by měl být do 75 mm, aby na odtokový otvor nepůsobily nadměrné vnější síly.
- Pokud je spojeno několik odtokových trubek dohromady, instalujte je následujícím způsobem.



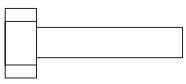
Velikost zvoleného odtokového potrubí musí odpovídat pracovní kapacitě jednotek.
(2) Po instalaci zkontrolujte, zda je odvodnění v rovině.
Odvodnění zkontrolujte pomalým napouštěním 1200 cm^3 vody z odvzdušňovacího nebo kontrolního otvoru.

❻ Pokyny pro instalaci zapuštěného klimatizačního panelu

1. Před instalací

Varování
Při vybalování by měl být panel čalounění položen na polštářových materiálech, aby se zabránilo poškrábání tvrdými předměty.
Nepokládejte zdobenou desku na podlahu. Nepokládejte ji ke stěně ani k vyčnívajícím předmětům.
Nedotýkejte se větrného deflektoru ani na něj nepůsobte silou, jinak bude větrný deflektor vadný.

Potvrďte následující příslušenství dodávané s výrobkem:



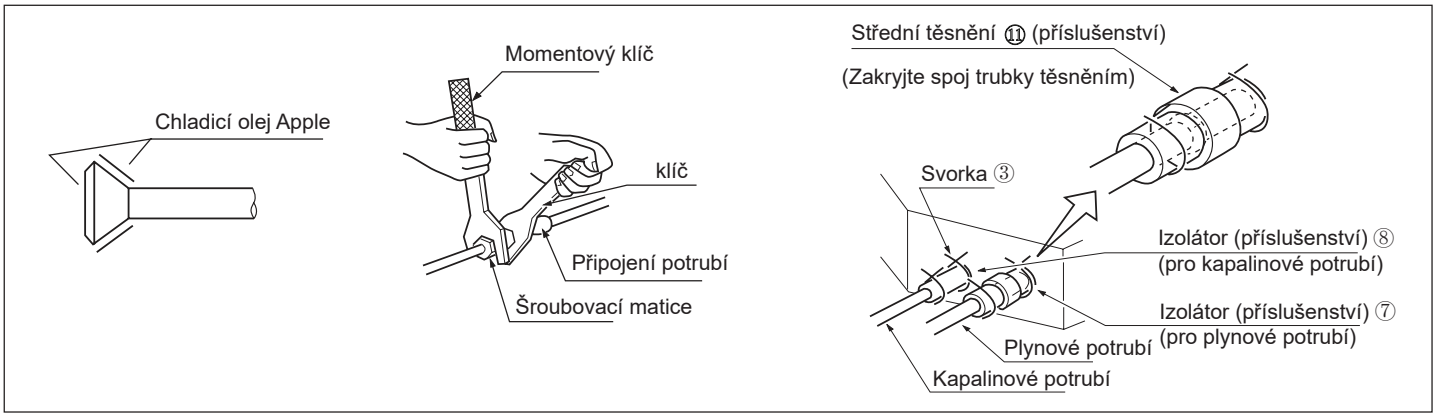
Šroub (M5*22) Množství:4

CZ

Instalace vnitřní jednotky

❼ Potrubí chladiva (Vnější potrubí najdete v instalační příručce venkovní jednotky.)

- Venkovní jednotka je předem naplněna chladivem.
- Při připojování a odpojování potrubí od zařízení se řiďte obr. 1.
- Velikost převlečné matice viz tabulka 1.
- Naneste chladicí olej na vnitřní a vnější stranu převlečné matice. Utáhněte ji páskou o 3-4 otáčky a poté utáhněte.
- Použijte utahovací moment uvedený v tabulce 1. (Příliš velký utahovací moment může poškodit převlečnou matici a způsobit únik plynu.)
- Zkontrolujte spoje potrubí, zda neuniká plyn. Izolujte potrubí, jak je znázorněno na obr. níže.
- Uzavřete spoj mezi plynovým potrubím a izolátorem ⑦ těsněním.

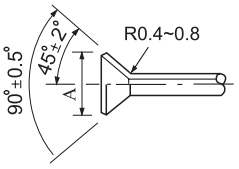


CZ

Velikost potrubí:

Tabulka 1

Modelu	Strana kapaliny	Plynová strana
HB12MBAHRA	Φ6.35mm	Φ9.52mm
HB18MBAHRA	Φ6.35mm	Φ12.7mm

Velikost potrubí	Utahovací moment	A(mm)	Tvar oslnění
Φ6.35	1420N.cm~1720N.cm (144kgf.cm~176kgf.cm)	8.3~8.7	
Φ19.52	3270N.cm~3990N.cm (333kgf.cm~407kgf.cm)	12.0~12.4	
Φ12.7	4950N.cm~6030N.cm (490kgf.cm-500kgf.cm)	12.4~16.6	
Φ15.88	6180N.cm~7540N.cm (630kgf.cm-770kgf.cm)	18.6~19.0	
Φ19.05	9720N.cm~11860N.cm (990kgf.cm~1210kgf.cm)	22.9~23.3	

❽ Elektrické zapojení

⚠ VAROVÁNÍ

NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ NEBO SMRTI

- PŘED PROVÁDĚNÍM JAKÝCHKOLI ELEKTRICKÝCH PŘIPOJENÍ ODPOJTE NAPÁJENÍ OD JISTIČE NEBO ZDROJE.
- PŘED PŘIPOJENÍM SÍŤOVÉHO NAPĚTÍ MUSÍ BÝT PROVEDENO UZEMNĚNÍ.

Bezpečnostní opatření při instalaci elektrických rozvodů

- Práce na elektroinstalaci smí provádět pouze oprávněný personál.
- Ke svorkovnici nepřipojujte více než tři vodiče, vždy používejte kulaté krimpovací svorkovnice s izolovaným úchytem na koncích vodičů.
- Používejte pouze měděné vodiče.

Zvolte velikost napájecích a připojovacích vodičů.

Instalace vnitřní jednotky

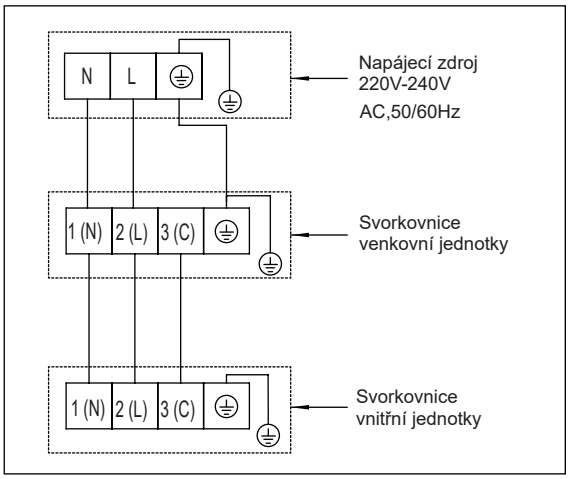
Poznámka

- Zapojení by měla provádět kvalifikovaná osoba
- Napájení je připojeno z venkovní jednotky.
- Připojovací kabel a napájecí kabel jsou dodávány samostatně.
- Používejte pouze měděné vodiče.
- Klimatizace by měla používat samostatné vedení (více než 30 A)
- Při instalaci klimatizace ve vlhké místnosti se snažte použít jistič proti úniku proudu.
- Při instalaci na jiných místech použijte jistič, kdykoli je to možné.
- Tyto prostředky pro odpojení by měly být zabudovány do pevného vedení.
  Parametr připojovacího kabelu je H05RN-F 4G 0,75 mm^2.

Zapojení vnitřní jednotky

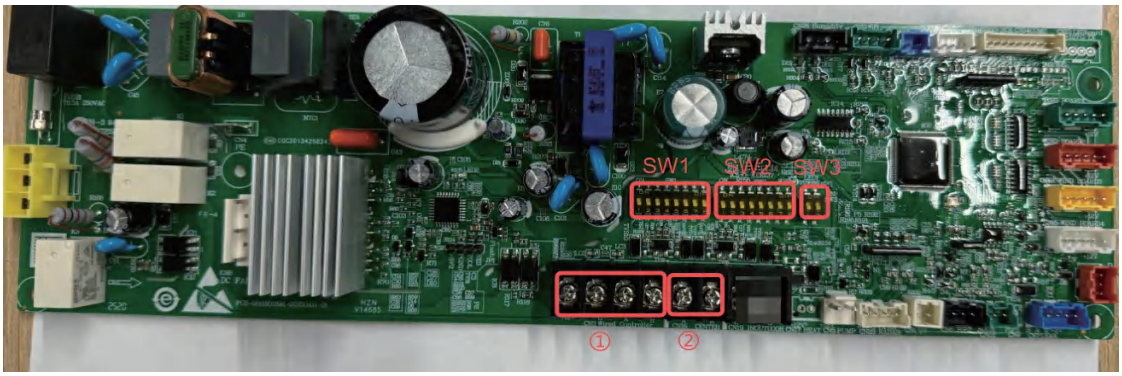
- Vložte kabel zvenčí do otvoru ve zdi, kde je již vedeno potrubí.
- Vytáhněte jej zepředu.
- Uvolněte šrouby svorek a zasuňte konec kabelu zcela do svorkovnice.
  poté je utáhněte.
- Jemně zatáhněte za kabel, abyste se ujistili, že je napnutý.
- Po připojení nasaďte kryt.

Připojte a zajistěte napájecí kabel, vnitřní a venkovní propojovací kabel podle obrázku níže:



Pokyny k zapojení kabelového ovladače
Pozor! Ujistěte se, že při vypnutém napájení nedojde ke změně provozu

1. Připojte kabelový ovladač k pozici počítačové desky ① podle odpovídajícího zapojení pro 12 V, G, A, B. Kód adresového číselníku je SW1: pozice 1–4. Jeden kabelový ovladač může ovládat až 16 strojů.
2. Připojte centrální ovladač k desce počítače v pozici ② , podle příslušných vodičů pro A, B. Zvolte centrální ovladač třetí strany nebo centrální ovladač Haier pomocí SW2-2 a nastavte kód SW2: 3-8 pozic. Jedna centrální řídicí jednotka může ovládat až 64 strojů.
3. Obrázek desky počítače a srovnávací tabulka nastavených kódů jsou uvedeny níže.



CZ

Instalace vnitřní jednotky

SW1:1-8 definice sady bitů								
1	2	3	4	5	6	7	8	Hodnota
OFF	OFF	OFF	OFF					Drátová řídicí jednotka 485 adresový bit 1
OFF	OFF	OFF	ON					Drátová řídicí jednotka 485 adresový bit 2
OFF	OFF	ON	OFF					Drátová řídicí jednotka 485 adresový bit 3
...	...	...	...					
ON	ON	ON	ON					Drátová řídicí jednotka 485 adresový bit 16
				OFF				(vyhrazeno)
				ON				
					OFF			Snímač úniku chladiva Žádný
					ON			Detektor úniku chladiva Přítomen
						OFF		Pokojová karta není aktivována
						ON		Pokojová karta aktivována
							OFF	(vyhrazeno)
							ON	(vyhrazeno)

SW2:1-8 definice sady bitů								
1	2	3	4	5	6	7	8	Hodnota
OFF								CN23 připojený k radaru
ON								Monitorování připojení CN23 (vyhrazeno)
	OFF							Centralizované řízení Haier
	ON							Centralizované řízení třetí strany
		OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	Adresa centrálního regulátoru bit 1
		OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	Adresa centrálního regulátoru bit 2
		...	...	...	...	...	...	
		ON	ON	ON	ON	ON	ON	Adresa centrálního regulátoru bit 64

SW3: definice přepínače 1-2 (tovární nastavení, není nutné ruční nastavení!)		
1	2	Modelu
ON	OFF	HB12MBAHRA
OFF	ON	HB18MBAHRA

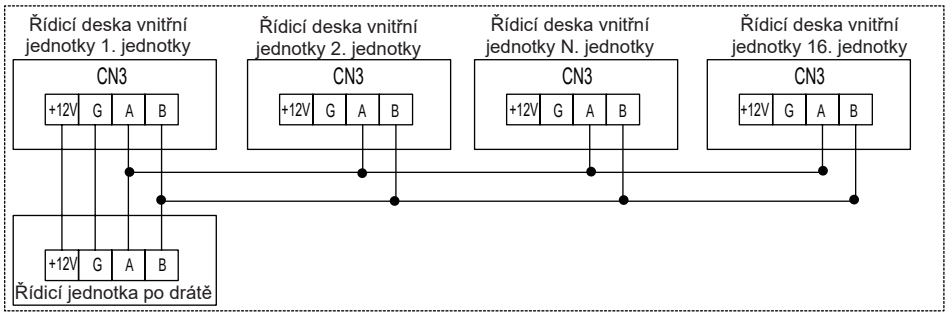
CZ

5. Pro kabelovou řídicí jednotku a centrální řídicí jednotku musí být použit dvoužilový stíněný kroucený pár; konkrétní podrobnosti o zapojení jsou uvedeny v tabulce níže.

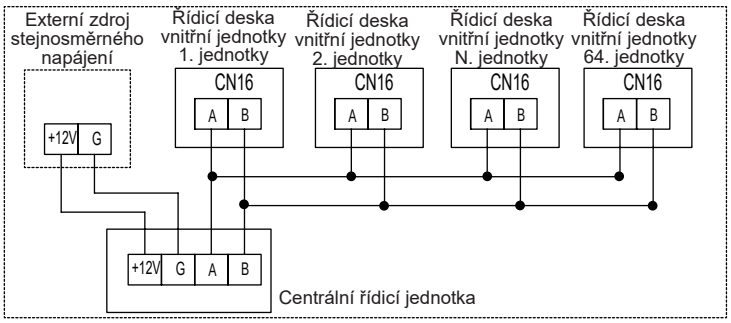
Délka signálního vedení/m	Velikost vedení
⩽ 100	Stíněná kroucená dvojlinka 0,3 mm^2x2 žíly
100 < x ⩽ 200	Stíněná kroucená dvojlinka 0,5 mm^2x2 žíly
200 < x ⩽ 300	Stíněná kroucená dvojlinka 0,75 mm^2x2 žíly
300 < x ⩽ 400	Stíněná kroucená dvojlinka 1,25 mm^2x2 žíly
400 < x ⩽ 500	Stíněná kroucená dvojlinka 2xmm^2x2 žíly

6. Způsob připojení jedné kabelové řídicí jednotky ovládající více strojů je znázorněn na obrázku 1: způsob připojení jedné centrální řídicí jednotky ovládající více strojů je znázorněn na obrázku 2. Všimněte si, že stínění komunikačního kabelu by mělo být připojeno od prvního stroje k poslednímu stroji a stínění komunikačního kabelu by mělo být uzemněno na konci posledního stroje.

Obrázku 1



Obrázku 2



Poznámka:
Při připojování kabelu mezi vnitřní a venkovní jednotkou zkontrolujte, zda se čísla na svorkovnicích obou jednotek shodují.
Nesprávné zapojení může způsobit poškození řídicí jednotky klimatizace nebo poruchu.

- Vysvětlete prosím našim zákazníkům, jak obsluhovat, prostřednictvím návodu k použití.

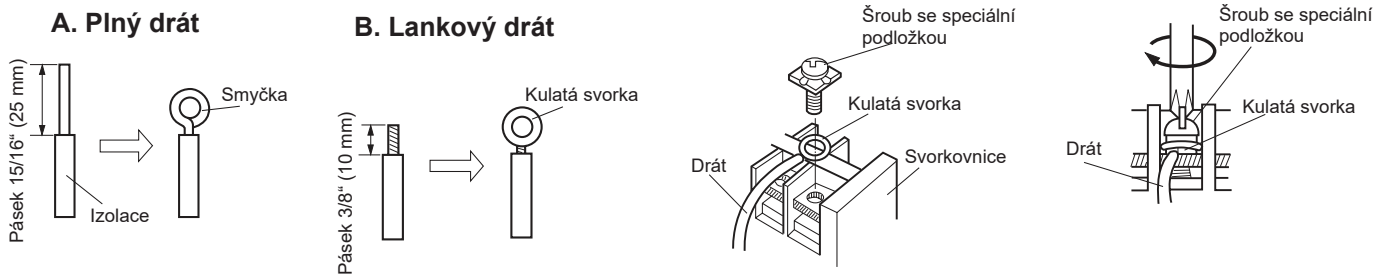
Instalace vnitřní jednotky

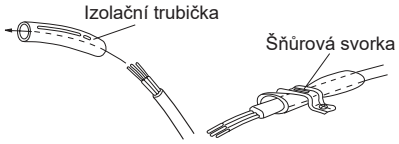
Pro pevné vodiče (nebo F-kabel)

(1) Konec vodiče přestřihněte štípačkami nebo kleštěmi a poté odizolujte asi 15/16“ (25 mm), čímž odkryjete plný vodič.
(2) Pomocí šroubováku odstraňte šroub(y) na svorkovnici.
(3) Pomocí kleští ohněte pevný drát tak, aby vznikla smyčka, která se přichytí na šroub svorkovnice.
(4) Vytvarujte smyčku vodiče, umístěte ji na svorkovnici a šroubovákem pevně utáhněte šroub svorkovnice.

Pro pevné vodiče

(1) Konec vodiče přestřihněte štípačkami nebo kleštěmi a poté odizolujte asi 3/8“ (10 mm), čímž odkryjete plný vodič.
(2) Pomocí šroubováku odstraňte šroub(y) na svorkovnici.
(3) Pomocí kleští ohněte pevný drát tak, aby vznikla smyčka, která se přichytí na šroub svorkovnice.
(4) Vytvarujte smyčku vodiče, umístěte ji na svorkovnici a šroubovákem pevně utáhněte šroub svorkovnice.





Připojovací a napájecí kabel zajistěte ve svorce kabelu.

Propojovací kabel a napájecí kabel protáhněte izolační trubkou a zajistěte je pomocí svorky kabelu.
Jako izolační trubku použijte PVC trubku VW-1 o tloušťce 0,5-1,0 mm.

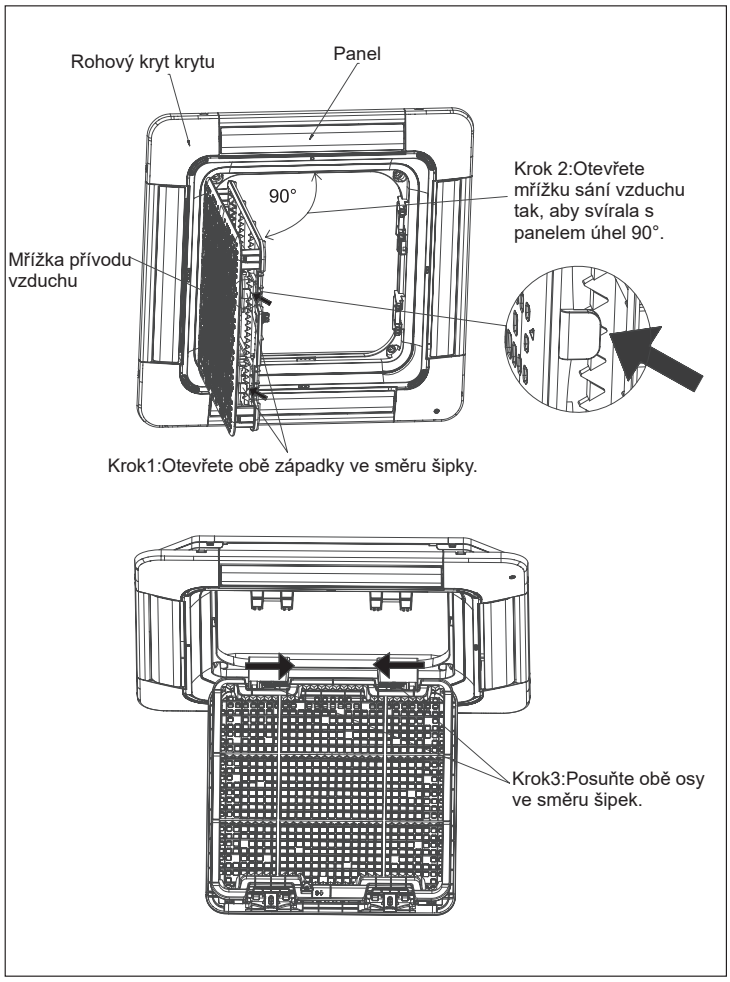
UPOZORNĚNÍ

- Shodujte se s čísly svorkovnic a barvami připojovacího kabelu s čísly venkovní jednotky. Nesprávné zapojení může způsobit požár elektrických částí.
- Pevně připojte propojovací kabely ke svorkovnici. Nesprávná instalace může vést k požáru.
- Vnější plášť přívodní šňůry vždy zajistěte sponou, pokud je izolátor roztřepený, může dojít k úniku elektrického proudu.
- Vždy připojte uzemňovací vodič.

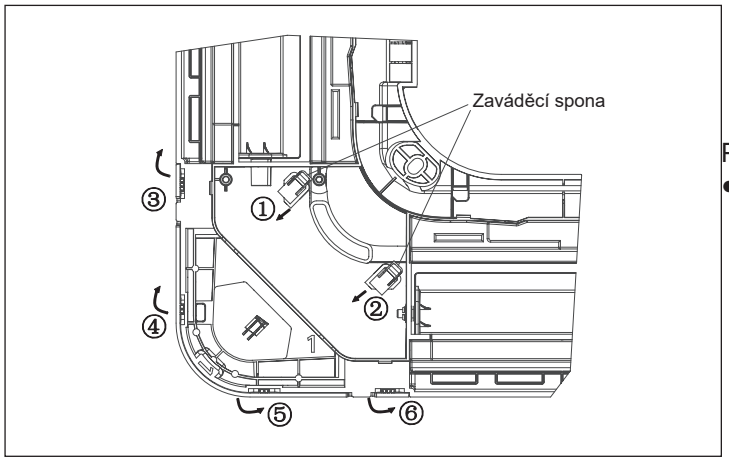
CZ

Instalace vnitřní jednotky

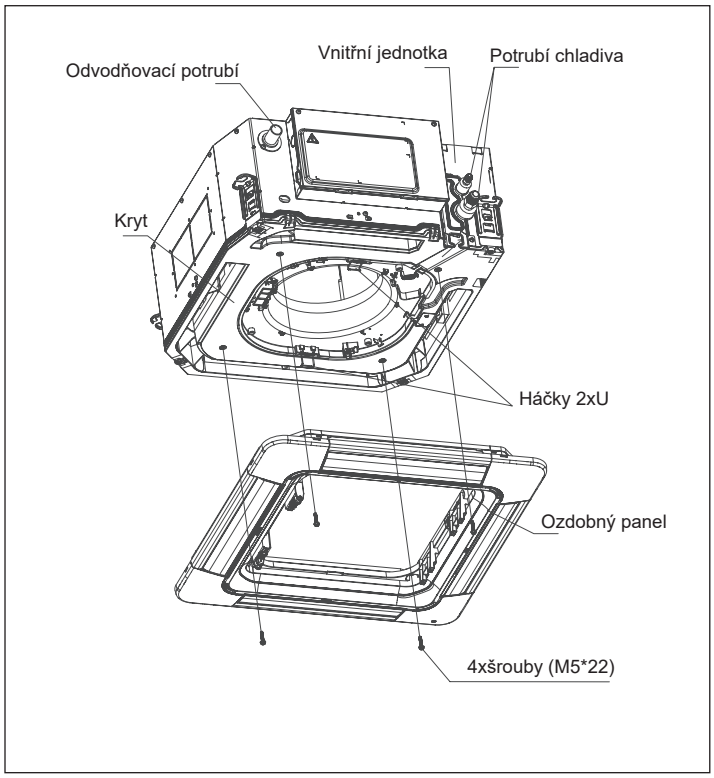
1. Instalace
(1) Ověření polohy zavěšení jednotky Ujistěte se, že poloha zavěšení vnitřní jednotky je přibližně 130 mm nad stropem. Podrobnosti naleznete v návodu k instalaci a údržbě vnitřní jednotky.
(2) Demontáž mřížky sání vzduchu
Otevřete mřížku sání vzduchu tak, aby svírala s obložením úhel 90°. Jak je znázorněno na následujícím obrázku, sejměte mřížku přívodu vzduchu podle provozních požadavků.



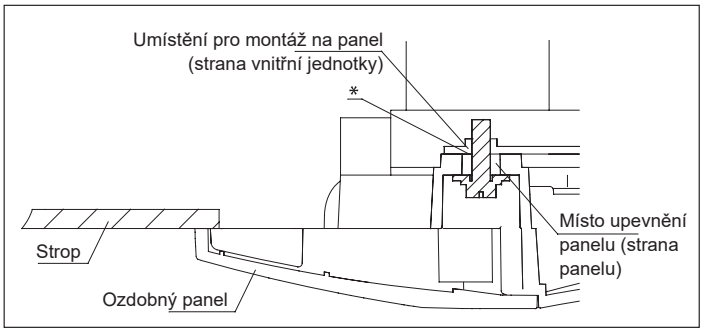
(3) Instalace panelu
1) Odstraňte čtyři (4) rohové obložení. Demontáž Metoda: Otočte úchytky rohových panelů v pořadí ①②③④⑤⑥ , jak je znázorněno na následujícím obrázku. Směr otočení je vyznačen šipkami. Poté lze rohový obkladový panel sejmout.



2) Vytáhněte dva (2) háčky ve tvaru písmene U na vnitřní jednotce zespodu.
3) Nainstalujte je podle následujícího obrázku. Nesprávný směr může způsobit únik vzduchu a mezitím Nelze připojit oscilační a přijímací displeje.
4) Připevněte panel k vnitřní jednotce pomocí šroubů (M5*22) dodaných s jednotkou.

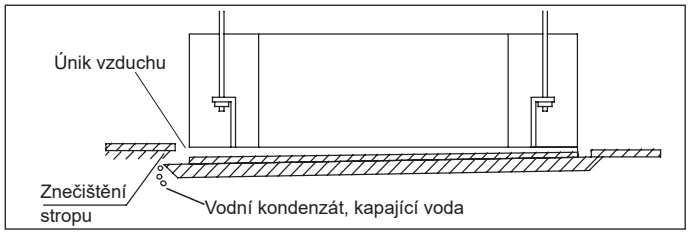


5) Při utahování čtyř (4) šroubů dbejte na to, aby mezi místem pro montáž panelu na straně vnitřní jednotky a místem pro montáž panelu na straně panelu nebyla žádná mezera. Jinými slovy, šrouby musí být zcela dotaženy (viz * na obrázku). Pokud je mezera, může dojít k úniku vzduchu nebo vody.

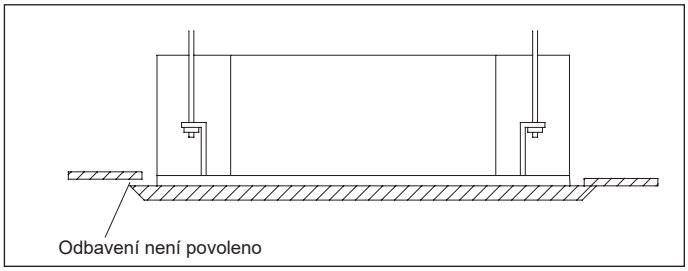


Pozor:
● Nesprávné utažení šroubů bude mít za následek poruchy uvedené na následujícím obrázku.

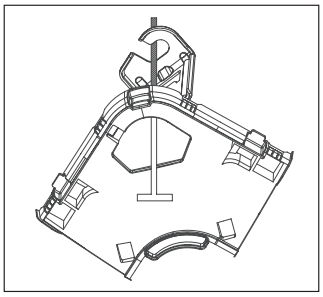
IInstalace vnitřní jednotkyy



● Po utažení šroubů, pokud je mezi stropem a ozdobným panelem mezera, znovu upravte výšku vnitřní jednotky.

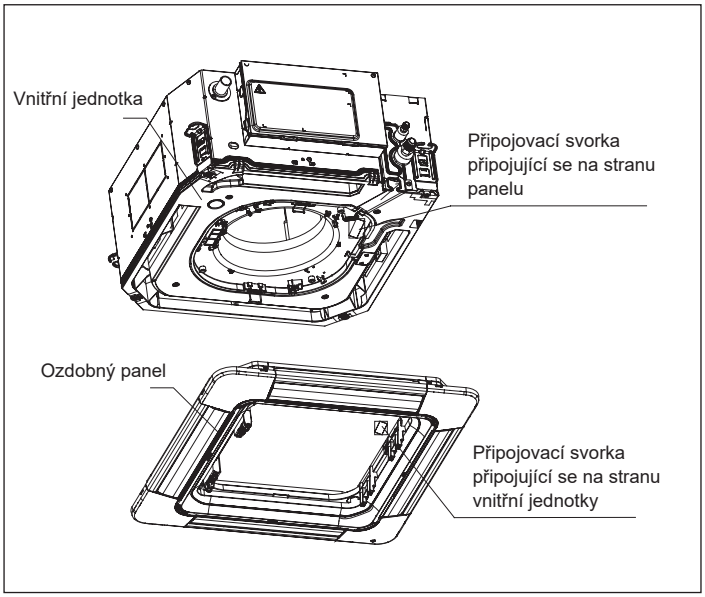


Pokud není ovlivněna výšková úroveň vnitřní jednotky a odtokového potrubí, můžete upravit výšku vnitřní jednotky pomocí rohového otvoru na panelu obložení. Během nastavování udržujte jednotku vodorovně, jinak může snadno dojít k úniku vody.



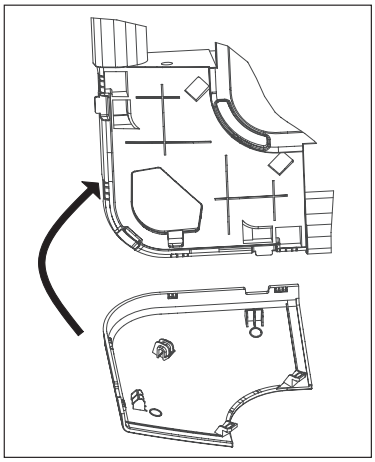
● Nekývejte prosím lamelou žaluzie rukou, jinak by došlo k poškození mechanismu lamely.

6) Připojení ozdobného panelu. Připojte černý vývod panelu k černé vývodové svorce krytu vnitřní jednotky.

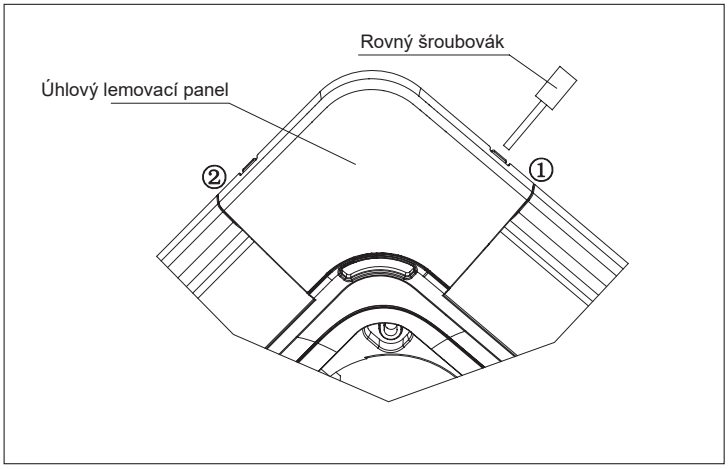


7) Po dokončení instalace panelu upevněte čtyři (4) úhlové obložení.

● Připevněte úhlovou lištu k obložení.



8) Instalace mřížky přívodu vzduchu.
Mřížku přívodu vzduchu instalujte opačným postupem než při demontáži.
Pro informaci
Způsob demontáže úhlových obložení po dokončení montáže obložení:
1) Vložte do zářezu rovný šroubovák ① .
Jemně otáčejte šroubovákem směrem dolů a pomalu jej zasouvejte dovnitř a poté jím pohybujte nahoru a dolů, aby úhel vypadl.
2) Zajistěte, aby úhel ② spadl stejným způsobem.
3) Ručně sejměte panel úhlové lišty.

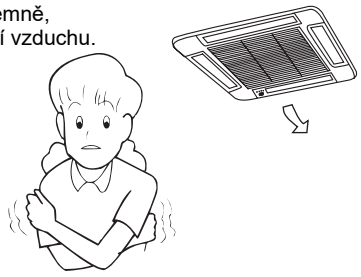
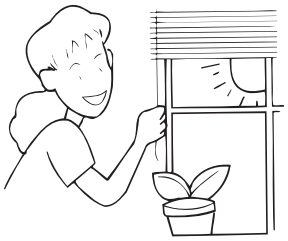
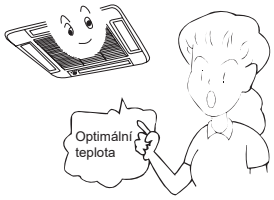
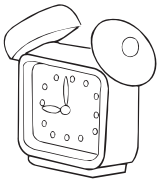


CZ

Zákazník potřebuje znát

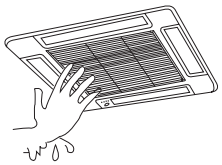
Zákazník potřebuje znát

- Aby klimatizace dobře fungovala, nainstalujte ji podle požadavků uvedených v této příručce.
- Dávejte pozor, abyste nepoškrábali povrch skříně při přemísťování klimatizace.
- Instalační příručku si uschovejte pro budoucí použití při údržbě a změně místa instalace.
- Po instalaci používejte klimatizaci podle specifikace v návodu k obsluze.

<table>
<tr><th colspan="2">Používání pokynů</th></tr>
<tr><td>Pokud se cítíte nepříjemně,
upravte směr proudění vzduchu.
  </td><td>Vyhněte se přímému slunečnímu záření a proudění vzduchu
  </td></tr>
<tr><td>Udržujte správnou vnitřní teplotu.
Příliš chladná nebo horká teplota neprospívá vašemu zdraví.
Kromě toho způsobuje nadměrnou spotřebu
elektrické energie.
  </td><td>Efektivní používání časovače.
Pomocí režimu TIMER můžete nastavit vhodnou teplotu v místnosti,
když se probudíte nebo se vrátíte domů.
  </td></tr>
</table>

Údržba

Čištění jednotky

Vypněte vypínač napájení	Nedotýkejte se mokrou rukou	Nepoužívejte horkou vodu ani těkavou kapalinu
		

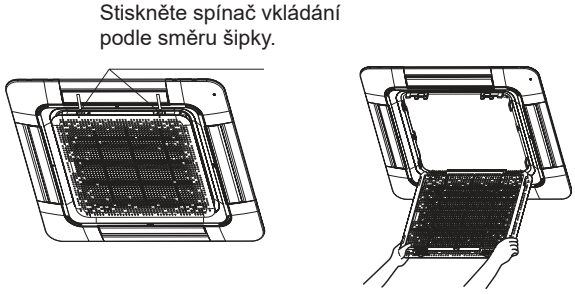
POZNÁMKA: Podrobné informace získáte u prodejce.

Mytí vzduchového filtru

- Vzduchový filtr neodstraňujte přímo.
- Pokud je pracovní prostředí prašné, doporučujeme vzduchový filtr čistit dvakrát týdně..

1.Otevřete mřížku přívodu vzduchu
Podívejte se na obrázek 1, stiskněte dva zapuštěné spínače ve svislé poloze, aby se přiblížily k boční mřížce, a poté je zvedněte asi o 90° k panelu.

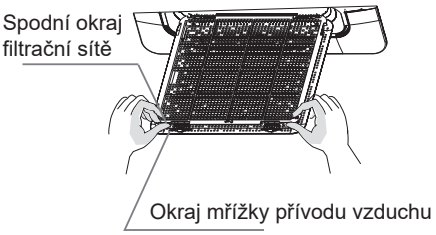
Obrázek 1



2. Sundejte vzduchový filtr(Obrázek 2).

Chcete-li vyjmout filtrační síť, vytáhněte rukama spodní okraje filtrační sítě směrem ven a jemně ji nadzvedněte. Tím se síťka filtru oddělí od sponek mřížky přívodu vzduchu, což nám usnadní její sejmutí.

Obrázek 2



PS: Obrázky slouží pouze pro informaci

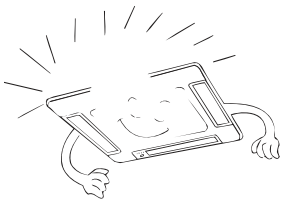
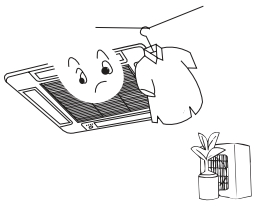
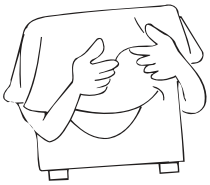
CZ

Údržba

Sezónní rezerva

Předsezónní péče

Posezónní péče

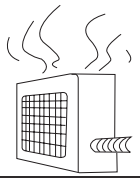
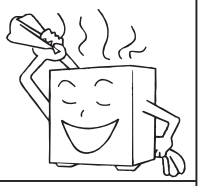
Za příznivého počasí provozujte jednotku v režimu FAN asi půl dne, aby se vnitřek jednotky dobře vysušil.Zastavte provoz a vypněte vypínač napájení. Elektrická energie se spotřebovává, i když je klimatizace v režimu zastavení. 	Dbejte na to, aby přívod a odvod vzduchu vnitřní i venkovní jednotky nebránily žádné překážky, aby nedošlo ke snížení pracovní účinnosti. 
Pravidelně čistěte vzduchové filtry vnitřní a venkovní jednotky. Pokud je to možné, zakryjte venkovní jednotku prachovým krytem. 	Nezapomeňte nainstalovat vzduchový filtr a ujistěte se, že není znečištěný. V opačném případě může dojít k poškození stroje nebo k poruše v důsledku prachu uvnitř jednotky.

POZNÁMKA:
Zavolejte odborníka, aby vnitřní jednotku vyčistil.

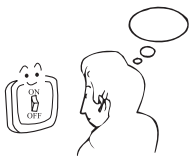
CZ

Řešení problémů

Následující položky nepředstavují poruchu

Je slyšet zvuk tekoucí vody 	Při spuštění klimatizace, při spuštění nebo zastavení kompresoru během provozu nebo při zastavení klimatizace se někdy ozve zvuk „ Bi- Bi-“ nebo „Godo-Godo“. Jedná se o zvuk proudícího chladiva, nikoli o poruchu.
Je slyšet praskání	To je způsobeno tepelnou roztažností nebo smršťováním plastů.
Je cítit.	Vzduch vyfukovaný z vnitřní jednotky někdy zapáchá. Zápach vzniká v důsledku pachů nábytku, barev, tabáku absorbovaných vnitřní jednotkou.
Během provozu vychází z vnitřní jednotky bílá mlha. 	V režimu COOL nebo DRY lze pozorovat tenkou vodní mlhu vyfukovanou z jednotky , jedná se o kondenzovanou mlhu, protože náhle ochlazený vnitřní vzduch je vyfukován ven.
Během chlazení se automaticky přepne do režimu FAN.	Aby se zabránilo hromadění námrazy na výměníku tepla vnitřní jednotky, někdy se automaticky přepne do režimu FAN, ale brzy se vrátí zpět do režimu chlazení.
Klimatizační jednotku nelze znovu spustit brzy po jejím zastavení. Klimatizace se nespustí? 	Důvodem je funkce vlastní ochrany systému, proto jej nelze znovu spustit přibližně tři minuty po jeho zastavení. Počkejte prosím tři minuty.
Během sušení nefouká vzduch nebo nelze změnit rychlost ventilátoru.	V režimu DRY, když se teplota v místnosti zvýší o 2 °C nad nastavenou teplotu, jednotka poběží přerušovaně rychlostí LO bez ohledu na nastavení FAN.
Během vytápění se z venkovní jednotky tvoří voda nebo pára. 	K tomu dochází při odstraňování námrazy nahromaděné na venkovní jednotce (během odmrazování). Operace odmrazování 
Během vytápění vnitřní ventilátor stále běží, i když je jednotka zastavena.	Abyste se zbavili přebytečného tepla, vnitřní ventilátor bude po automatickém zastavení jednotky ještě chvíli běžet.

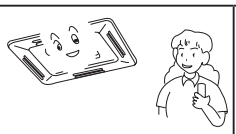
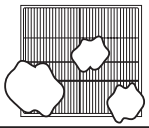
Před zavoláním servisu zkontrolujte následující věci týkající se vaší klimatizace.

Jednotka se nespustí.		
Je vypínač napájení zapnutý ?  Vypínač napájení není v poloze ON.	Je napájení města normální ? 	Je jistič proti zemnímu svodu v činnosti?

CZ

Řešení problémů

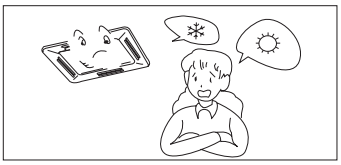
Nedostatečné chlazení nebo topení

Ovladač provozu nastaven podle potřeby. 	Vzduchový filtr příliš znečištěný? 	Horizontální výkyvná žaluzie nahoru? (v režimu HEAT) 
Existuje nějaká překážka na vstupu nebo výstupu vzduchu? 	Dveře nebo okno zůstaly otevřené? 	

Nedostatečné chlazení

Nějaké další zdroje tepla v místnosti? 	Sluneční světlo přímo do místnosti? 	Příliš hlučné v místnosti? 

Vyfukování ochlazeného vzduchu (při zahřívání)



CZ

Pokud klimatizace nepracuje správně ani po kontrole výše uvedených položek nebo pokud se vyskytnou následující jevy, přestaňte klimatizaci provozovat a obraťte se na svého prodejce.

1) Pojistka nebo jistič často vypíná.
2) Při chlazení nebo sušení kape voda.
3) Porucha nebo neobvyklý zvuk, který je slyšet.

Obsah poruchy	Zobrazit
Porucha čidla okolní teploty vnitřní jednotky	E1
Porucha čidla teploty potrubí vnitřní jednotky	E2
Vadná paměť EEPROM vnitřní jednotky	E4
Abnormální komunikace mezi vnitřní a venkovní jednotkou	E7
Nouzové vypnutí	E8
Porucha odvodnění čerpadla	E12
Vnitřní jednotka DC motor ventilátoru abnormální	E14

Upozornění

⚠ VAROVÁNÍ

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.

Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytla dohled nebo je nepoučila o používání spotřebiče.

Děti musí být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Děti nesmí spotřebič čistit ani provádět jeho údržbu bez dozoru.

Spotřebiče nejsou určeny k ovládání pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.

Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

⚠ UPOZORNĚNÍ

CZ

Likvidace staré klimatizace

Před likvidací staré klimatizace, která se přestala používat, se ujistěte, že je nefunkční a bezpečná. Odpojte klimatizační jednotku od sítě, abyste předešli riziku zachycení dětí.

Je třeba poznamenat, že klimatizační systém obsahuje chladiva, která vyžadují specializovanou likvidaci. Cenné materiály obsažené v klimatizačním zařízení lze recyklovat. Pro správnou likvidaci staré klimatizace se obraťte na místní středisko pro likvidaci odpadu a s případnými dotazy se obraťte na místní úřady nebo na svého prodejce. Dbejte na to, aby potrubí klimatizace nebylo poškozeno předtím, než bude vyzvednuto příslušným střediskem pro likvidaci odpadu a podpořte ekologické povědomí tím, že budete trvat na použití vhodného způsobu likvidace, který zabrání znečištění životního prostředí.

Likvidace obalu nové klimatizace

Všechny obalové materiály použité při balení vaší nové klimatizace lze zlikvidovat způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Kartonovou krabici můžete rozbít nebo rozřezat na malé kousky a odnést do sběrny papíru. Polyethylenové obalové sáčky a polyethylenové pěnové podložky neobsahují fluorované uhlovodíky.

Všechny tyto cenné materiály lze odevzdat do sběrny odpadů a po vhodné recyklaci je znovu použít. Obraťte se na místní úřady a zjistěte název a adresu sběrných středisek a služeb pro recyklaci odpadového papíru, které jsou nejblíže vašemu bydlišti.

Bezpečnostní pokyny a varování

Před spuštěním klimatizace si pečlivě přečtěte informace v návodu k obsluze. Návod k obsluze obsahuje velmi důležité pokyny týkající se instalace, provozu a údržby klimatizace.

Výrobce nenese odpovědnost za škody, které mohou vzniknout v důsledku nedodržení následujících pokynů.

- Poškozené klimatizační zařízení nesmí být uvedeno do provozu. V případě pochybností se obraťte na svého dodavatele.
- Klimatizační zařízení musí být používáno přesně v souladu s pokyny uvedenými v návodu k obsluze.
- Instalaci by měli provádět odborníci, neinstalujte jednotku sami.
- Z bezpečnostních důvodů musí být klimatizace řádně uzemněna v souladu s technickými údaj

Upozornění

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Před otevřením vstupní mřížky vždy nezapomeňte klimatizaci odpojit ze sítě. Nikdy neodpojujte klimatizaci od sítě zatažením za napájecí kabel. Zástrčku vždy pevně uchopte a vytáhněte ji přímo ze zásuvky.

- Veškeré elektrické opravy by měli provádět kvalifikovaní elektrikáři. nekvalitní opravy mohou vést k vážnému ohrožení uživatele klimatizace.

- Nepoškozujte chladicí části klimatizace propíchnutím nebo proděravěním trubek klimatizace ostrými nebo špičatými předměty, drcením nebo kroucením trubek nebo seškrabováním povlaku z jejich povrchu. Pokud dojde k úniku chladiva a jeho vniknutí do očí, může dojít k vážnému poranění očí.

- Nezakrývejte ani nezakrývejte větrací mřížku klimatizace. Nevkládejte prsty ani jiné předměty do vstupního/výstupního otvoru a výklopných žaluzií.

- Nedovolte dětem, aby si s klimatizací hrály. Nikdy nedovolte dětem sedět na venkovní jednotce.

- Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytla dohled nebo je nepoučila o používání spotřebiče.

- Děti musí být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.

Technické vlastnosti

- Chladicí okruh je chráněn proti úniku.

Zařízení se přizpůsobí následujícím situacím

Použitelný rozsah okolní teploty:

Chlazení	Vnitřní prostory	Maximální: D.B/W.B 35°C/24°C Minimální: D.B/W.B 21°C/15°C
	Venku	Maximální: D.B/W.B 43°C/26°C Minimální: D.B -20°C
Ohřev	Vnitřní prostory	Maximální: D.B 27°C Minimální: D.B 10°C
	Venku	Maximální: D.B/W.B 24°C/18°C Minimální: D.B -20°C

Pokud je přívodní kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba.
Pokud je pojistka na desce PC poškozena, vyměňte ji za typ T 6,3A/250VAC.
Způsob zapojení by měl být v souladu s místní elektroinstalační normou.
Odpadní baterie musí být řádně zlikvidována.
Výška instalace vnitřní jednotky je nejméně 2,5 m.
Přerušovač vzduchu a vypínač napájení by měly být nainstalovány na pohodlně dosažitelném místě pro uživatele.

1.Všechny kabely musí mít evropský ověřovací certifikát. Při instalaci, kdy se spojovací kabely přeruší, musí být zajištěno, že uzemňovací vodič se přeruší jako poslední.
2. spotřebiče, které jsou určeny k údržbě kvalifikovaným servisním personálem a jsou umístěny buď ve strojovnách a podobně, nebo v úrovni nejméně 2,5 m, nebo v zabezpečených střešních prostorách.

CZ

Upozornění

Pro správnou obsluhu klimatizace si pozorně přečtěte následující informace.
Níže jsou uvedeny tři druhy bezpečnostních upozornění a doporučení.

⚠**VAROVÁNÍ:** Nesprávné operace mohou mít vážné následky v podobě smrti nebo vážných zranění.
⚠**POZOR:** Nesprávné operace mohou mít za následek zranění nebo poškození stroje; v některých případech mohou mít vážné následky.
⚠**INSTRUKCE:** Tyto informace mohou zajistit správnou funkci stroje.

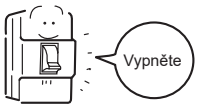
Symboly použité na obrázcích
⃠:Označuje činnost, které je třeba se vyvarovat.
:Označuje, že je třeba dodržovat důležité pokyny.
:Označuje část, která musí být uzemněna.
:Pozor na úraz elektrickým proudem (tento symbol je uveden na štítku hlavní jednotky).

Po přečtení této příručky ji předejte těm, kteří budou jednotku používat.
Uživatel jednotky by měl mít tuto příručku po ruce a zpřístupnit ji osobám, které budou provádět opravy nebo přemisťování jednotky. Rovněž ji zpřístupněte novému uživateli při změně uživatele.

Dbejte na dodržování následujících důležitých bezpečnostních pokynů.

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud se objeví jakýkoli neobvyklý jev (např. zápach po výpalu), okamžitě odpojte napájení a kontaktujte prodejce, aby zjistil způsob manipulace.
  V takovém případě by další používání kondicionéru vedlo k jeho poškození a mohlo by způsobit úraz elektrickým proudem nebo nebezpečí požáru.



- Nefoukejte na lidské tělo příliš dlouho chladný vzduch a nenechte teplotu v místnosti příliš klesnout.
  Jinak by se člověk cítil nepříjemně nebo by si poškodil zdraví.



- Zavolejte prodejce, aby přijal opatření proti úniku chladiva.
  Pokud je klimatizace instalována v malé místnosti, nezapomeňte učinit veškerá opatření, abyste zabránili nehodě udušení i v případě úniku chladiva.

- V případě potřeby údržby a oprav zavolejte prodejce.
  Nesprávná údržba a oprava může způsobit únik vody, úraz elektrickým proudem a nebezpečí požáru.



- Nevkládejte prsty ani jiné předměty do vstupního/výstupního otvoru a výklopné žaluzie, pokud je klimatizace v provozu.
  Vysokorychlostní ventilátor je totiž velmi nebezpečný a může způsobit zranění.



- Za instalaci klimatizace je zodpovědný prodejce.
  Nesprávná instalace může způsobit únik vody, úraz elektrickým proudem a nebezpečí požáru.

- Při deinstalaci nebo opětovné instalaci kondicionéru by za ně měl být odpovědný prodejce.
  Nesprávná instalace může způsobit únik vody, úraz elektrickým proudem a nebezpečí požáru.

⚠ POZOR

- Klimatizace by se neměla používat k jiným účelům než ke klimatizaci.
  Nepoužívejte klimatizaci k žádným jiným speciálním účelům, např. ke konzervaci a ochraně potravin, zvířat, rostlin, přesných přístrojů a uměleckých děl, jinak by mohlo dojít k poškození vlastností těchto věcí.



- Neodstraňujte zásuvku venkovní jednotky.
  Expozice ventilátoru je velmi nebezpečná a může poškodit člověka.



- Po dlouhodobém používání klimatizace by měla základnazkontrolovat, zda není poškozená.
  Pokud není poškozená základna opravena, může jednotka spadnout a způsobit nehodu.



- Pokud je klimatizace používána společně s jiným tepelným zářičem, měla by být vyžadována častá výměna atmosféry v místnosti.
  Neúčinné větrání může způsobit udušení.



- Po dlouhodobém používání klimatizace by měla základna zkontrolovat, zda není poškozená.
  Pokud není poškozená základna opravena, může jednotka spadnout a způsobit nehodu.

- Žádné zboží ani nikdo nesmí být umístěn nebo stát na na venkovní jednotce.
  Pád zboží a osob může způsobit nehody.

CZ

Upozornění

⚠ POZOR

- Domácí zvířata a rostliny by neměly být foukány přímo do proudu vzduchu.
  V opačném případě dojde k jejich poškození.



- Klimatizaci nepoužívejte s vlhkýma rukama.
  Jinak dojde k úrazu elektrickým proudem.



- Používejte pouze správně zadané pojistky.
  Nesmí se používat drát nebo jiné materiály nahrazující pojistku, jinak může dojít k poruše nebo požáru.



- Klimatizaci čistěte až po odpojení napájení, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo zranění.



- Klimatizaci nečistěte vodou.
  Jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem.



- Žádné zboží ani nikdo nesmí být umístěn nebo stát na na venkovní jednotku.
  Pád zboží a osob může způsobit nehody.



- Neumisťujte žádnou hořící jednotku do proudu vzduchu. klimatizace, což může způsobit nedokonalé spalování.



- V blízkosti klimatizačního zařízení nesmí být umístěna ani používána žádná hořlavá kapalina ve spreji, jinak by mohlo dojít k požáru.



- Při použití fumigačního insekticidu neotevírejte klimatizaci.
  V opačném případě by se v klimatizaci mohly usazovat jedovaté chemické látky, které poškozují zdraví lidí alergických na chemické látky.



CZ

⚠ INSTRUKCE:
Požádejte o instalaci prodejce nebo odborníka, nikdy to nezkoušejte sami uživatelé. Po instalaci se ujistěte, že jsou splněny následující podmínky.

⚠VAROVÁNÍ:
Pro instalaci klimatizace zavolejte prodejce.
Nesprávná instalace může způsobit únik vody, úraz elektrickým proudem a nebezpečí požáru.

⚠POZOR:

- UPOZORNĚNÍ: Klimatizaci nelze instalovat v prostředí s hořlavými plyny, protože hořlavé plyny v blízkosti klimatizace mohou způsobit nebezpečí požáru.
- Instalovaný elektrický jistič.
  Bez jističe snadno způsobí úraz elektrickým proudem.
- Připojte uzemňovací vodič.
  Uzemňovací vodič by neměl být připojen k plynovému potrubí, vodovodnímu potrubí, hromosvodu nebo telefonnímu vedení, nesprávné uzemnění může způsobit úraz elektrickým proudem.



Uzemnění

- Pro zajištění účinného vypouštění používejte správně vypouštěcí potrubí.
  Nesprávné použití potrubí může způsobit únik vody.

[Umístění]

- Klimatizační zařízení by mělo být umístěno na dobře větraném a snadno přístupném místě.
  Klimatizace by neměla být umístěna na následujících místech.
  (a) Místa se strojními oleji nebo jinými olejovými výpary.
  (b) Přímořské oblasti s vysokým obsahem soli ve vzduchu.
  (c) V blízkosti horkého pramene s vysokým obsahem sulfidických plynů.
  (d) Oblast s častým kolísáním napětí, např. továrna atd.
  (e) Ve vozidlech nebo na lodích.
  (f) Kuchyně se silnými olejovými parami nebo vlhkostí.
  (g) V blízkosti stroje vyzařujícího elektromagnetické vlny.
  (h) Místa s kyselinami, alkalickými výpary televize, rádio, akustické přístroje atd. jsou vzdáleny alespoň 1 m od vnitřní jednotky, napájecího vodiče, spojovacího vodiče, potrubí, jinak může dojít k rušení obrazu nebo vzniku hluku.

[Zapojení]
Klimatizační zařízení by mělo být vybaveno speciálním napájecím vodičem.

Adresa: Haier Industrial Park, Haier Road, Hi-Technology Zone,
Qingdao City, Shandong Province, P.R. China
Kontakty: TEL +86-532-8893-7937
Webové stránky: www.haierhvac.eu

Brugsvejledning

Kassettype indendørs klimaanlæg

Danish



- Læs venligst denne betjeningsvejledning, før du bruger klimaanlægget.
  Gem denne betjeningsvejledning til fremtidig reference.
  Dette apparat er fyldt med R32.



Modelliste:

HB12MBAHRA
HB18MBAHRA

Bemærk: Alle illustrationerne i denne vejledning er kun til forklaring. Dit klimaanlæg kan være lidt anderledes. Den faktiske form skal være gældende. Form kan ændres uden varsel til fremtidig forbedring.

Indhold

ADVARSEL.....1
Dele og funktioner 3
Betjening.....4
Installation af indendørs enhed 11
Kundens behov for at vide 23
Vedligeholdelse 24
Fejlfinding 26
Forsigtighedsregler.....28

DK

	Læs forholdsreglerne i denne vejledning omhyggeligt, før du betjener enheden.	A2L	**Dette apparat er fyldt med R32.**

Opbevar denne manual, hvor brugeren nemt kan finde den.

ADVARSEL

- Brug ikke midler til at fremskynde afrimningsprocessen eller til at rengøre, andre end dem, der anbefales af producenten.
- Enheden skal opbevares i et rum uden kontinuerligt fungerende antændelseskilder (f.eks. åben ild, et gasapparat i drift eller et elektrisk varmeenhed i drift).
- Må ikke gennembores eller brændes.
- Vær opmærksom på, at kølemidler ikke må indeholde en lugt.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en kvalificeret person for at undgå fare.
- Dette apparat kan bruges af børn og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået oplæring eller instruktion i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet.
- Ledningsmetoden skal være i overensstemmelse med den lokale ledningsstandard.
- Alle kabler skal have det europæiske ægthedscertifikat. Under installationen, når tilslutningskablerne installeres, skal det sikres, at jordledningen er den første, der tilsluttes.
- Sørg for, at installationen udføres i henhold til lokale ledningsbestemmelser af professionelle personer.
- Sørg for, at jordforbindelsen er korrekt og pålidelig. Der skal installeres en eksplosionssikker lækageafbryder.
- Brug ikke et andet kølemiddel end det, der er angivet på udendørsenheden (R32), ved installation, flytning eller reparation. Brug af andre kølemidler kan forårsage problemer eller beskadigelse af enheden og føre til personskade.
- Når først åbningen af forbindelsesledningerne er fastgjort, kan den ikke bruges igen (lufttætheden kan blive påvirket).
- En hel konnektorledning skal bruges til indendørs/udendørsenhed som krævet i driftsspecifikationen for installationsprocessen og driftsinstruktionerne.



Ingen brandkilde omkring installationsstedet



Bomuldstøj



Antistatisk handske



PAS PÅ ELEKTROSTATIK



Beskyttelsesbriller



Læs betjeningsvejledningen



Læs teknisk manual



Betjeningsvejledning; brugsanvisning

■ Arealet af rummet, hvori R32 kølemiddelklimaanlægget er installeret, må ikke være mindre end det minimumsareal, der er angivet i nedenstående tabel, for at undgå potentielle sikkerhedsproblemer på grund af kølemiddelkoncentrationen uden for grænsen inde i rummet forårsaget af lækage af kølemiddel fra indendørsenhedens kølesystem.

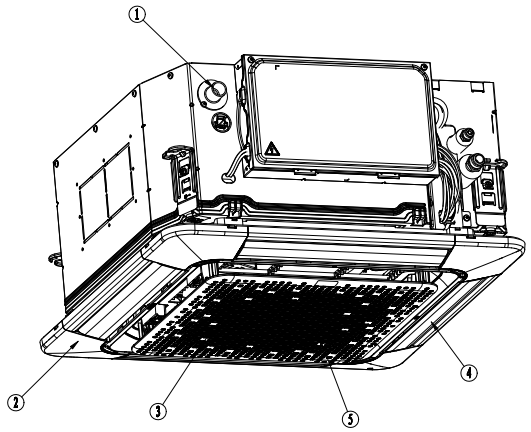
Minimum rumareal

Type	LFL kg/m^3	hv m	Total masse opkrævet/kg Minimum Rumareal/m^2						
R32	0.306		1.224	1.836	2.448	3.672	4.896	6.12	7.956
		0.6		29	51	116	206	321	543
		1.0		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

DK

Dele og funktioner

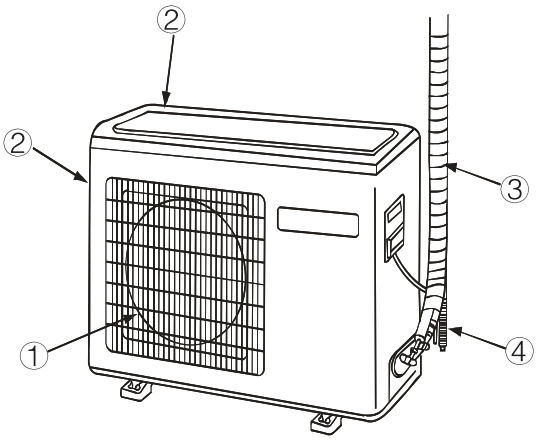
Indendørsenhed



① Afløbsslange
② Frontpanel
③ Luftfilter (bag gitteret)
④ Luftudblæsningslameller
⑤ Luftindtagsgitter

DK

Udendørsenhed

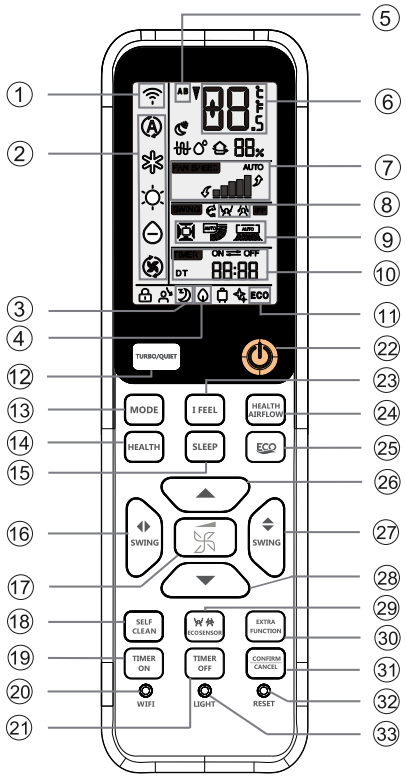


① Luftudtag
② Luftindtag
③ Tilslutning af rør og elektriske ledninger
④ Afløbsslange

Udendørsenheden kan variere afhængigt af det specifikke købte produkt. Billedet ovenfor er givet som reference for det købte produkt.

Det faktiske indløbsgitter kan variere fra det, der er vist i manualen, afhængigt af det købte produkt.

Fjernbetjening



1. Display, der viser sendt signal
2. Visning af tilstand

Driftstilstand	AUTO	COOL	DAY	FAN	HEAT
Fjernbetjening	Ⓐ	❄	⊖	֍	☼

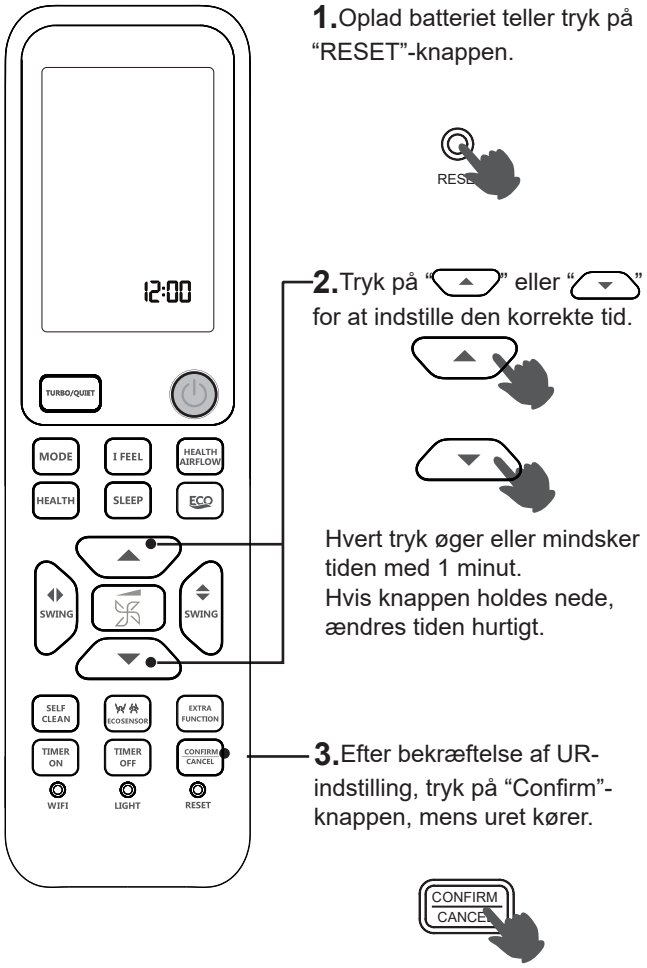
3. SØVN-skærm
4. SUNDHED-skærm
*5. A/B-gårddisplay
6. TEMP-skærm
7. Visning af blæserhastighed
8. ECOSENSOR-skærm
9. SWING-skærm:
   Sving op/ned-skærm
10. Timing-skærm:
    TIMER ON/OFF-skærm
11. ECO-skærm
12. TURBO/QUIET-knap
13. TILSTAND-knap
    Funktion: AUTO-COOL-DRY-FAN-HEAT
*14. SUNDHED-knap
    (UVC begynder at virke)
15. SØVN-knap
*16. SVING venstre/højre knap
17. BLÆSERHASTIGHED-knap
18. 10°C HEAT-knap
19. TIMER ON-knap
20. WIFI-knap
21. TIMER OFF-knap
22. POWER ON/OFF-knap
23. I FEEL-knap
24. HEALTH AIRFLOW-knap
25. ECO-knap
26. TEMP "+"
27. SVING op/ned-knap
28. TEMP "-" knap
*29. ECOSENSOR-knap
30. EKSTRA FUNKTION-knap
31. BEKRÆFT ANNULLER-knap
32. NULSTIL-knap
33. LYS-knap

"*" Angiver, at funktionen ikke er tilgængelig.

Bemærk:
Hvis den købte model har en Wi-Fi-funktion, skal man trykke på "Wi-Fi"-knappen i 5 sekunder for at udsende Wi-Fi-forbindelsessignalet. App'en vil vise, hvordan kan man forbinde, når er den i forbindelse-tilstand.

Betjening

UR-indstillinger



1. Oplad batteriet teller tryk på "RESET"-knappen.

2. Tryk på "▲" eller "▼" for at indstille den korrekte tid.

Hvert tryk øger eller mindsker tiden med 1 minut.
Hvis knappen holdes nede, ændres tiden hurtigt.

3. Efter bekræftelse af UR-indstilling, tryk på "Confirm"-knappen, mens uret kører.

Opmærksomhed:
Afstanden mellem signaloverførselshovedet og modtagerhullet bør også være inden for 7 m uden hindringer. Hvis der er installeret et lysstofrør med elektronisk start eller en trådløs telefon med omstilling i rummet, kan modtageren blive forstyrret i modtagelsen af signalerne, så afstanden til indendørsenheden skal være kortere. Et fuldt display eller et uklart display under drift angiver, at batterierne er udtømte. Udskift venligst batterierne. Hvis fjernbetjeningen ikke fungerer normalt under brug, skal man tage batterierne ud og sætte dem i igen efter et par minutter.

Bemærk:
Tag batterierne ud, hvis enheden ikke skal bruges i længere tid.

LYS-knap



Tænd og sluk for det indendørs display. For kun at vise den indstillede temperatur, skal man trykke på LIGHT-knappen 10 gange inden for 5 sekunder. Indendørsenheden bipper 4 gange, hvis det lykkes. For at vende tilbage til visning af indendørstemperaturen, skal man trykke på LIGHT-knappen 10 gange inden for 5 sekunder. Indendørsenhedens standardvisning er omgivelsestemperatur. Den indstillede temperatur vises kun i et par sekunder, efter at den er blevet indstillet med fjernbetjeningen. Denne funktion virker ikke på modellen med fire-lys-displayet.

Betjening af sundhedsluftstrøm

1. Tryk på ⏻ for at starte og indstille komfortable arbejdsforhold.
2. Indstilling af sundhedsluftstrøm-funktion:

1) Tryk på HEALTH AIRFLOW, vises på displayet for at forhindre stærk luftstrøm i at blæse direkte på kroppen.
2) Tryk på HEALTH AIRFLOW igen, vises på displayet for at undgå, at den stærke luftstrøm blæser direkte på kroppen .

Bemærk:

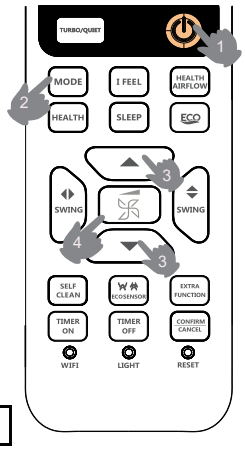
1. Undgå at justere klappen manuelt, da det kan forårsage funktionsfejl i gitteret. Hvis gitteret ikke fungerer korrekt, skan man stoppe det i et minut og genstarte, hvorefter justere det med fjernbetjeningen.
2. Hvis klimaanlægget bruges i længere tid under høj luftfugtighed i køle- og tørretilstand, kan der opstå kondensvand ved gitteret.

DK

Betjening

Basisdrift

Fjernbetjening



1. Start af enheden

Tryk på ON/OFF på fjernbetjeningen, enheden starter.

2. Vælg driftstilstand

Tryk på MODE-knappen og vælg en driftstilstand. Hvert tryk på knappen fremfører tilstandsindstillingen i rækkefølge.

AUTO → COOL → DRY → FAN → HEAT

3. Vælg temp. indstilling

Tryk på knappen ▲ / ▼

▲ Hver gang der trykkes på knappen, temp. indstillingen stiger med 1°C, hvis den holdes nede, vil den stige hurtigt.

▼ Hver gang der trykkes på knappen, temp. Indstillingen falder 1°C, hvis den holdes nede, vil den falde hurtigt.

Vælg en ønsket temperatur

4. Valg af blæserhastighed

Tryk på knappen . For hvert tryk ændres blæserhastigheden som følger:
Fjernbetjening:

LOW → MED → HI → Displayet cirkulerede AUTO

Klimaanlægget kører med den viste blæserhastighed.

BEMÆRK:

- Når blæserhastigheden er indstillet til AUTO, justerer klimaanlægget automatisk blæserhastigheden i henhold til rumtemperaturen.
- I DRY-tilstand, hvis rumtemperaturen falder, blæser temperaturindstillingen med 2 °C, vil enheden intermitterende køre ved LAV hastighed, uanset VENTILATOR-indstillingen.
- AUTO-hastighed er ikke tilgængelig i FAN-tilstand.

Justering af luftstrømsretning

1. Luftstrømsretning op og ned

For hvert tryk på knappen **SWING** vises luftstrømsretningen på fjernbetjeningen som følger i henhold til forskellige driftstilstande.

AUTO:



COOL/DRY/FAN:



HEAT:



BEMÆRK:

- SVING TIL VENSTRE/HØJRE er ikke tilgængelig på disse modeller.

FORSIGTIGHEDSREGLER:

- Undgå at holde den vandrette klap i en nedadgående position i længere perioder i COOL eller DRY-tilstand, da dette kan føre til dannelse af kondensvand.
- Når Health Air flow-funktionen er indstillet, kan op- og ned-luftstrømsjusteringsfunktionen ikke konfigureres.

TURBO/QUIET-drift

Tryk på knappen TURBO/QUIET:

1. Når du trykker på TURBO/QUIET-knappen første gang, vises, og turbofunktionen udføres. Den høje vindhastighed og positionen af vindafviseren forbliver i den oprindelige tilstand og kan justeres. når du har brug for hurtig afkøling, kan du vælge TURBO-funktionen.

2. Andet tryk på TURBO/QUIET-knappen og, vil blive vist. Klimaanlægget starter funktionen STILLE funktion. i STILLE driftstilstand tager ventilatorhastigheden automatisk lav hastighed af AUTO ventilatortilstand. Du kan bruge denne funktion, når stilhed er nødvendig til hvile eller læsning.

3. Tredje tryk på TURBO/QUIET-knappen vil tilstands- og vindhastighedstasterne blive slået fra, og vindhastigheden vender tilbage til den oprindelige indstillede værdi.

For hvert tryk ændres funktionen på følgende måde:

TURBO → QUIET → Oprindelig tilstand

BEMÆRK:

- Under TURBO-drift kan rummet udvise en uhomogen temperaturfordeling.
- Langvarig STILLE drift kan resultere i en mindre udtalt køleeffekt.

DK

Betjening

Søvndrift

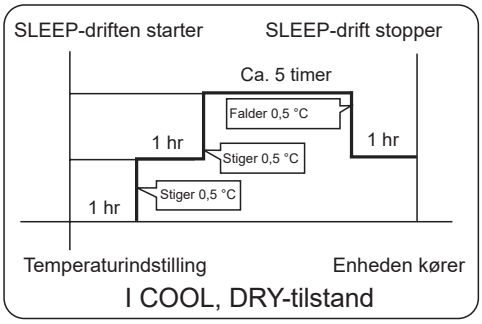
Tryk på knappen SLEEP før du går i dvale, klimaanlægget går i dvaletilstand for at gøre din søvn mere behagelig. Fjernbetjeningen vil vise“” ,Tryk på denne knap igen SLEEP dvalefunktionen vil blive aktiveret.



Driftstilstand

1. I COOL, DRY-tilstand

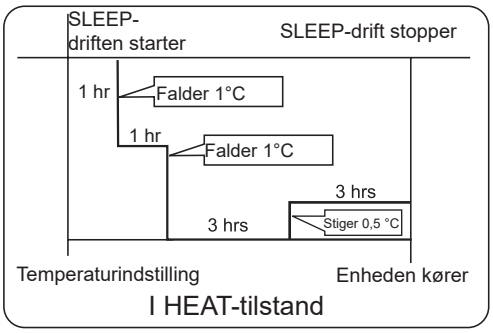
1 time efter at SLEEP-tilstanden starter, vil temperaturen blive 0,5 °C højere end temperaturindstillingen. Efter yderligere 1 time stiger temperaturen yderligere med 0,5 °C. Efter yderligere 5 timer falder temperaturen 0,5 °C. Enheden kører i yderligere 1 time og fortsætter derefter med at køre. Temp.er højere end temp.indstilling, så rumtemperaturen ikke bliver for lav til din søvn.



I COOL, DRY-tilstand

2. I HEAT-tilstand

1 time efter at SLEEP-tilstanden starter, vil temperaturen blive 1°C lavere end temperaturindstillingen. Efter yderligere 1 time falder temperaturen med 1°C yderligere. Efter yderligere 3 timer, temperatur stiger med 0,5°C yderligere. Enheden vil køre i yderligere 3 timer og derefter fortsætte med at køre. Temperaturen er lavere end temp. indstilling, så rumtemperaturen ikke bliver for høj til din søvn.



I HEAT-tilstand

3. I AUTO-tilstand

Enheden fungerer i den tilsvarende dvaletilstand tilsvarende dvaletilstand tilpasset den automatisk valgte driftstilstand.

4. I FAN-tilstand

Den har ingen SLEEP-funktion.

5. Når stille sovefunktionen er indstillet til 8 timer, kan den stille sovetid ikke justeres. Når TIMER-funktionen er indstillet, kan den stille sovende funktion ikke konfigureres. Efter at sovefunktionen er sat op, hvis brugeren nulstiller TIMER-funktion, sovefunktionen vil blive annulleret; maskinen vil være i tilstanden af timing-on, hvis de to tilstande er sat op på samme tid, afsluttes den ene af deres driftstid først, enheden stopper automatisk, og den anden tilstand vil blive annulleret.

BEMÆRK:

Når TIMER-funktionen er indstillet, kan sovefunktionen ikke konfigureres. Efter at sovefunktionen er konfigureret, hvis brugeren nulstiller TIMER-funktionen, vil sovefunktionen blive annulleret; maskinen vil være i tilstanden af timing-on.

Bemærk til genoptagelsen af strømsvigt.:

Tryk på dvaleknappen ti gange på fem sekunder og gå ind i funktionen efter at have hørt fire lyde. Og tryk på dvaleknappen ti gange inden for fem sekunder og forlad denne funktion efter at have hørt to lyde.

Genoptag efter strømsvigt-funktion

Hvis enheden startes for første gang, vil kompressoren ikke begynde at køre, medmindre der er gået 3 minutter. når strømmen genoptages efter strømsvigt, kører enheden automatisk, og 3 minutter senere begynder kompressoren at køre.

DK

SUNDHED-drift

Tryk på knappen HEALTH og fjernbetjeningen viser “” for at aktivere sundhedsfunktionen. For at annullere funktionen skal du blot trykke på knappen HEALTH igen.

TEKNOLOGI:
Haier UVC Plus anvender UVC-båndstråler ved luftindtaget. Direkte eksponering for disse stråler ødelægger DNA- og RNA-strukturen af bakterier og vira i luften, når den passerer gennem luftindtaget.

BEMÆRK:

1. Det anbefales at aktivere UV-steriliseringsfunktionen i 1-2 timer om dagen. Langvarig brug kan påvirke UVC-lampens levetid.
2. Undgå direkte eksponering for UVC-lampen eller berøring af den, når steriliseringsfunktionen er aktiv. Husk at slå steriliseringsfunktionen fra, inden panelet åbnes.
3. Et farvet blåt lys kan være synligt nær airconditionindtaget, når steriliseringsfunktionen er aktiveret.
4. UVC-lampen vil kun være tændt, når den interne ventilator starter, og sundhedsfunktionen er tændt.
5. Efter åbning af luftindtagsgitteret slukkes UVC-lampen

BEMÆRK: Funktionen er ikke tilgængelig på disse modeller.

Betjening

Drift af I FEEL-tilstand

Tryk på knappen [I FEEL] og"“vises på motorbetjeningen.

①Kun til køling, opvarmning eller automatisk tilstand (andre tilstande kan ikke implementeres).

②Placer fjernbetjeningen inden for det acceptable område af luftknappen, fjernbetjeningens conditioner. Tryk på [I FEEL] viser “I FEEL”-ikonet. Fjernbetjeningen sender cirkulationstemperaturdatoen til printet hvert 3. minut, og klimaanlægget kører i henhold til disse data.

③Afslut “I FEEL”-tilstand, når strømmen er slukket, eller tryk på [I FEEL] -knap eller skift andre tilstande.

3-niveau-økodrift

3-Level-Eco-funktionen er en aktiv energibesparende funktion, controller ([ECO]).Cyklussen går som: L1→L2→L3→afslut.

Tryk én gang på ECO-knappen for at gå ind i L1-tilstand,

Tryk på ECO-knappen igen i L1-tilstand for at gå ind i L2-tilstand,

Tryk på ECO-knappen igen i L2-tilstand for at gå ind i L3-tilstand,

Fortsæt med at trykke på ECO-knappen i L3-tilstand for at afslutte denne funktion.

Efter hvert tryk på ECO-knappen viser fjernbetjeningens skærm og klimaanlægspanelet henholdsvis L1/L2/L3 i fem sekunder og vender derefter tilbage til det forrige display.

Den maksimale energibesparelse er 20% i L1-tilstand, 35% i L2-tilstand og 55% i L3-tilstand.

Bemærkning:

1. Indendørsenhedens blæserhastighed vil blive justeret i overensstemmelse med energibesparelseslogikken efter indtastning af ECO-funktionen.

2. Kapaciteten kan falde, når ECO-funktionen er vagt. Hvis dette ikke opfylder dit krav, skal du afslutte funktionen.

3. Den energibesparende effekt vil blive svækket, når den udendørs omgivende temperatur er for lav eller for høj.

4. Denne funktion er kun tilgængelig for 1x1(mono) modeller og er ugyldig for 1x2~1x5(multi) modeller.

5. Energibesparelsesraten er fra laboratoriesammenligningsdata mellem normal kørsel i høj vindhastighed uden 3-Level-Eco-funktionen valgt og kørsel med denne funktion valgt.

EKSTRA FUNKTION-KNAP

Tryk på knappen [EXTRA FUNCTION] for at skifte i følgende rækkefølge: CL (Selvrensning, som kun kan indstilles i Cool/Dry/Fan-tilstande, og vil blinke CL i andre tilstande, men kan ikke bekræftes)-Indbygget maskine firesidet kontrol -Fire-sidet indlejret styreplade 1-fire-sidet indlejret styreplade 2-fire-sidet plade indlejret-indstøbt 3-indstøbt styret plade indlejret-indlejret 4-CH (Skimmelforebyggende funktion, som kun kan indstilles i Cool eller Dry modes, og er ikke tilgængelig som en ekstra funktion i andre modes)-AV/B kode -C/F omskifter.
Rækkefølgen, hvori LCD'et blinker, er.

10℃– 

-CH (kun i Kølig eller Tør tilstand)-A-B-F-C.

1) Hvis der ikke udføres nogen handling inden for 5 sekunder, når en funktion blinker, afsluttes den automatisk.

2)Når et symbol blinker, tryk på [CONFIRM CANCEL] knappen bekræfter valget af denne funktion. Når en funktion er valgt, vil dens symbol forblive vist på LCD'et (skimmelforebyggende CH slukker efter 1 min).

3) Efter indstilling af funktionen vil den valgte funktion enten forblive tændt eller slukke baseret på den indstillede tilstand, mens alle andre ikke-valgte funktioner slukkes.

Firesidede indlejrede indstillinger

Efter at klimaanlægget er tændt, er standardindstillingen 4-sidet samtidig kontrol. Du kan gå ind i den individuelle kontrolfunktion for de firesidede styreplader ved at trykke på [EXTRA FUNCTION]-knappen. Brug styrepladefunktionerne på fjernbetjeningen til at styre hver styreplade individuelt.

Drift af 10°C VARME

Tryk på knappen [EXTRA FUNCTION] for at gå ind i denne funktion, så viser displayet "10°C " på panelet på indendørsenheden og på fjernbetjeningen.

Displaypladen er indstillet til en temperatur på 10 °C og fungerer på samme måde som den indstillede varmetilstand.

DK

Betjening

Drift af SELVRENSENDE-tilstand

■ Funktionsbeskrivelse:

Formålet med denne funktion er at rense fordamperen.

■ Ind- og udgang

Når SELF CLEAN-funktionen er påkrævet, har du to måder at opnå det på.

Tryk på knappen SELF CLEAN for at gå ind i denne funktion, så viser displayet “CL” på panelet på indendørsenheden og på fjernbetjeningen.

Eller gå ind i hOn APP’en for at gå ind i denne funktion.

Den maksimale køretid i denne funktion er ikke mere end 21 minutter. Denne funktion afsluttes automatisk med “ Pi “-lyden to gange, hvorefter enheden vender tilbage til den oprindelige tilstand. Under SELF CLEAN-drift vil et tryk på knappen gentagne gange ikke afslutte processen. Tryk på ON/OFF-knappen for at forlade denne tilstand.

BEMÆRK:

1. Denne funktion er ugyldig i TIMER/SLEEP-tilstand.

2. Efter denne tilstand starter, kan luftmængden reduceres, ikke have nogen luftstrøm eller endda blæse kold luftstrøm

3. Det er normalt, hvis enheden laver en lyd, når luften udvider sig med varme og trækker sig sammen med kulde.

4. “CL”-visningstiden kan vare anderledes på fjernbetjeningen og panelet.

5. Hvis den udendørs omgivende temperatur er under nul, kan fejlkoden “F25” vises under selvrensende drift, hvilket er normal beskyttelse. Sluk venligst for strømmen og genstart efter 10 sekunder.

6. Den bedste betingelse for at køre denne tilstander temperatur mellem 20°C~27°C er luftfugtigheden melem 35%~60% indendørs, og temperaturen er mellem 25°C~38°C (kølesæson) udendørs.

Kondensvandet kan stige, hvis luftens fugtighed er for høj (fugtighed >70%).

Steri Clean-drift

Når 56°C Steri-clean-funktionen er påkrævet, skal du

gå ind i hOn APP’en.

Introduktion til Steri Clean

Trin 1-Selvrens: for at fjerne snavs væk. Denne funktion fryser fordamperen med fugt i luften og fjerner snavs under smeltningsprocessen. Den hydrofile aluminiumsbelægning med mindre vinkel (a≈5°) hjælper med at øge vandafledningseffektiviteten.

Trin 2 -56°C højtemperatursterilisering: Den bruger smart temperaturovervågning og frekvensstyringsteknologi til at justere kompressordriften, så vi holder fordampertemperaturen ved høj temperatur i over 30 minutter for at dræbe eventuelle bakterier og virus inde i klimaanlægget.

Trin 3 - Hurtig afkøling af fordamperen for at forbedre steriliseringsydelsen. Folieoverfladen er belagt med sølv nanopartikler, som har en antibakteriel effektivitet på op til 99%.

Opmærksomhed:

1. Funktionen varer 60-80 minutter.

2. Varm luft kan komme ud under processen, når fordamperen opvarmes til 56°C eller holder ved 56°C om sommeren.

3. Denne funktion kan forårsage ændringer i

rumlufttemperaturen om vinteren.

4. Når den udendørs omgivende temperatur er over 36°C,kan funktionen ikke udføres. I stedet vil Self Clean-funktionen være slået til og varer 21 minutter, når Steri Clean er tændt.

Skimmelforebyggende-drift

Hold klimaanlægget tør indvendigt for at forhindre bakterie- og skimmelvækst. Du kan aktivere den via app’en eller under ekstra funktioner. Hvis man aktiverer og enheden er i varmetilstand, og blæseren er i opadgående blæseposition.

For modellen med dobbelt otte-lys-display, vil en “CH”-kode vises på panelet. For modellen med 4 indikatorer, vil alle lys forblive tændt.

Når anti-forureningsprocessen er afsluttet, forsvincer “CH”-koden, og displayet vender tilbage til den normale visning.

Bemærk:

1. I køle- eller tørretilstand, kan anti-skimmel-funktionen udføres med det samme, men den er ikke tilgængelig i andre tilstande.

2. Anti-skimmel-funktionen har ikke hukommelse ved strømafbrydelse, så den skal nulstilles, hvis den skal bruges igen.

3. Når skimmelbekæmpelsesprocessen er afsluttet, slukkes klimaanlægge

DK

Betjening

°F/°C: Den aktuelle omgivende temperatur vil blive vist på fjernbetjeningen i grader Celsius eller Fahrenheit.

ECOSENSOR-drift

Tryk på knappen [ECOSENSOR] for at gå ind i den følsomme tilstand. Det følsomme følg-display er og det følsomme undgå-display er ;Efter indstilling af følg eller undgå, er venstre og højre luftretning automatisk. Tryk på SVING venstre/højre-knappen eller SVING op/ned-knappen eller SUNDHED

NULSTIL-KNAP

Hvis fjernbetjeningen ikke fungerer korrekt, skal du trykke på denne knap for at nulstille fjernbetjeningen.

DK

Timer på/av på-av-betjening

1. Når enheden er startet, skal du vælge den ønskede drift-stilstand.
2. Tryk på knappen [TIMER ON] / [TIMER OFF] for at ændre TIMER. Tryk på knappen [TIMER ON] "TIMER ON" vises, "ON"blinker. Du bør afslutte TIMER ON-indstillingen inden for 10 sekunder, efter 10 sekunder vil tidsdisplayet være tomt.
   Tryk på knappen [TIMER OFF] "TIMER OFF" vises, "OFF" blinker. Du bør afslutte TIMER OFF-indstillingen inden for 10 sekunder, efter 10 sekunder vil tidsdisplayet være tomt.
3. Tryk på knappen [▲] / [▼] for at indstille tiden.Hvert tryk vil øge eller reducere tiden med 1 minut. Hvis knappen holdes nede, ændres tiden hurtigt.
4. Bekræft timerindstilling.
   Efter at have justeret tiden, tryk [CONFIRM CANCEL] for at bekræfte, og tiden " ON " eller " OFF " holder op med at blinke.
5. Annuller timerindstilling.
   Tryk på [CONFIRM CANCEL] knappen for at afslutte TIMER On/Off On-Off indstilling, og tiden ON eller OFF, indstillingstiden forsvinder.

BEMÆRK:

- Efter udskiftning af batterier eller oplever strømsvigt, skal tidsindstillingen nulstilles.
- Efter tidsindstillingssekvensen for "TIME ON" eller "TIME OFF", kan du opnå enten en start-stop- eller stop-start-funktion.
- Hvis du vil indstille funktionen TID ON, mens enheden er i drift, stopper enheden først og genstarter indtil indstillingstiden.
- Hvis du ønsker at indstille TIME OFF-funktionen, mens enheden er ude af drift, starter enheden først og stopper med at køre indtil indstillingstiden.

FOREBYGGELSE AF HEDESLAG

Undgå, at ældre og børn får hedeslag på grund af høje temperaturer og luftfugtighed i rummet.

Enhedens sensor registrerer automatisk indendørs temperatur og luftfugtighed, og tilstanden FOREBYGGELSE AF HEDESLAG indstilles via APP-en.

Om rumtemperaturen og luftfugtigheden når alarmværdien, aktiveres funktionen automatisk.

Klimaanlægget starter køling af rummet. Efter at rummet er kølet ned, deaktiveres funktionen automatisk. Funktionen genstartes, når alarmværdien er nået igen.

Obs:

1. Denne funktion er ikke aktiveret som standard i standard-modellen; brugere skal konfigurere dette manuelt, hvis det kræves.

2. Indstil enheden til standby-tilstand (slukket), og den sidste tilstand skal være køling/affugtning for at konfigurere FORBYGGELSE AF HEDESLAG; den kan ikke indstilles under timer- eller dvaletilstand.

3. Når funktionen FOREBYGGELSE AF HEDESLAG er indstillet, tænder maskinen automatisk, når der opstår høje temperaturer eller høj luftfugtighed, og denne tilstand forbruger strøm.

4. Denne funktion forbliver aktiv, når den er indstillet; brugere kan ændre denne indstilling, hvis de ikke ønsker at bruge den.

5. Når en ny fjernbetjeningskommando modtages når funktionen FOREBYGGELSE AF HEDESLAG er aktiv, annulleres FOREBYGGELSE AF HEDESLAG-tilstanden automatisk.

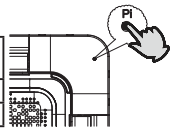
Betjening

Nøddrift og prøvedrift

Nødoperation:

- Brug kun denne funktion, når fjernbetjeningen er defekt eller tabt, og med funktion af nødkørende klimaanlæg kan køre automatisk i et stykke tid.
- Når der trykkes på nødbetjeningskontakten, høres "Pi"-lyden én gang, hvilket betyder starten på denne operation.
- Når strømafbryderen tændes for første gang, og nøddrift starter, kører enheden automatisk i følgende tilstande:

Stuetemperatur	Angivet temperatur	Timertilstand	Blæser-hastighed	Driftstilstand
Over 24°C	24 °C	No	AUTO	COOL
Under 24 °C	24 °C	No	AUTO	HEAT

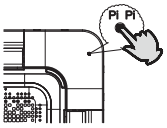


- Det er umuligt at ændre indstillingerne for temp. og blæserhastighed.Det er heller ikke muligt at køre i TIMER- eller DRY-tilstand.

Testdrift:

Testdriftsafbryder er den samme som nødafbryder.

- Brug denne kontakt i testdriften, når rum temperaturen er under 16'C, brug den ikke i normal drift.
- Fortsæt med at trykke på testbetjeningskontakten i mere end 5 sekunder. Når du har hørt "Pi"-lyden to gange, skal du slippe fingeren fra kontakten: køleoperationen starter med luftstrømshastigheden "Hi".



WIFI-KNAP

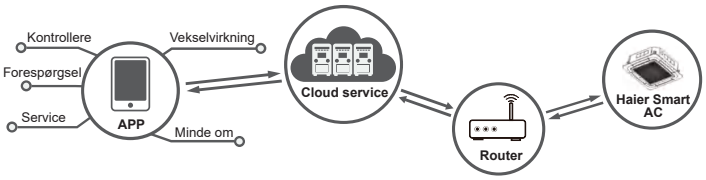
Brug knappen til at gå ind i WIFI-bindingstilstand, og det betyder,at din enhed er klar til at oprette forbindelse.

BEMÆRK:

Denne funktion er ikke tilgængelig på nogle modeller.

Wi-Fi funktionsbeskrivelse

Systemarkitekturdiagrammet



Applikationsmiljøet

Smart mobiltelefon og trådløs router er nødvendige for applikationen.

Trådløs router skal kunne oprette forbindelse til internettet
Smart mobiltelefon kræver IOS eller Android system:

IOS-system
skal understøtte IOS 9.0 eller nyere

Android-systemet
skal understøtte Android 5.0 eller nyere

Konfigurationsmetode

Scan QR-koden nedenfor for at downloade “hOn” APP
Andre downloadmuligheder: Søg venligst “hOn” APP på:

- App Store (IOS)
- Google Play (Android)
- Huawei App Gallery (Android)

Efter app-download skal du registrere dig, tilslutte klimaanlægget og nyde at bruge hOn til at administrere din enhed.

Se venligst sektionen HJÆLP i APP’en for flere detaljer om, hvordan du registrerer, tilslutter enheden og andre handlinger.

DK

OVERENSSTEMMELSE AF EUROPÆISKE REGLER TIL ENHEDSMODELLERNE

Klima: T1 Spænding:220-240V

CE

Alle produkter er i overensstemmelse med følgende europæiske bestemmelse:

2014/53/EU (RED) 2014/517/EU (F-GAS) 2010/30/EU (ENERGY) 2009/125/EC (ENERGY) 2006/1907/EC (REACH)

RoHS

Produkterne er opfyldt med kravene i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (EU RoHS-direktivet)

WEEE

I overensstemmelse med Europa-Parlamentets direktiv 2012/19/EU informerer vi hermed forbrugeren om bortskaffelseskravene for de elektriske og elektroniske produkter.

BORTSKAFFELSESKRAV:



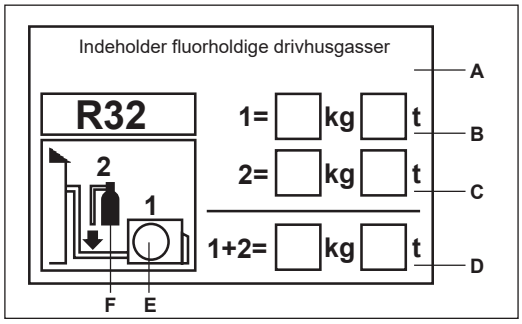
Dit klimaanlæg er mærket med dette symbol. Det betyder, at elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med usorteret husholdningsaffald. Forsøg ikke selv at adskille systemet: Demontering af klimaanlægget,behandling af kølemidlet, olie og andre dele skal udføres af en kvalificeret installatør i overensstemmelse med relevant lokal og national lovgivning. Airconditionanlæg skal behandles på et specialiseret behandlingsanlæg til genbrug, genbrug og nyttiggørelse. Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper du med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed. Kontakt venligst installatøren eller den lokale myndighed for mere information. Batteriet skal fjernes fra fjernbetjeningen og bortskaffes separat i overensstemmelse med relevant lokal og national lovgivning.

Wi-Fi

- Trådløs maksimal sendeeffekt (20dBm)
- Trådløst driftsfrekvensområde (2400~2483,5MHz)

DK

VIGTIG INFORMATION VEDR DET BRUGTE KØLEMIDDEL



Dette produkt indeholder fluorholdige drivhusgasser. Udluft ikke ud i atmosfæren.

Kølemiddel type: R32

GWP=675

GWP=globalt opvarmningspotentiale

tCO2=den samlede kølemiddelpåfyldningxGWP/1000

Udfyld venligst med uudslettelig blæk,

- 1 produktets fabrikskølede kølemiddelmængde,
- 2 den ekstra kølemiddelmængde, der er påfyldt i marken, og
- 1+2 den samlede kølemiddelpåfyldning på

kølemiddelpåfyldningsetiketten, der følger med produktet. Den udfyldte etiket skal klæbes i nærheden af produktets ladeport (f.eks. på indersiden af stopværdidækslet).

A. indeholder fluorholdige drivhusgasser

B. fabrikspåfyldning af produktets kølemiddel: se enhedens navneskilt

C. ekstra kølemiddelmængde påfyldt i marken

D. samlet kølemiddelfyldning

E. udendørs enhed

F. kølemiddelcylinder og manifold til påfyldning

Installation af indendørs enhed

FORSIGTIGELSER::
For at sikre korrekt installation skal du læse "Forsigtighedsregler" omhyggeligt, før du arbejder. Efter installationen skal du starte enheden korrekt og vise kunderne, hvordan man betjener og vedligeholder enheden.

Betydninger af advarsler og advarsler:

⚠ **ADVARSEL:** Alvorlig kvæstelse eller endda død kan ske, hvis det ikke observeres.
⚠ **FORSIGTIGHED:** Personskade kan ske ved beskadigelse af maskinen, hvis den ikke overholdes.

⚠ ADVARSEL:

- Installation skal udføres af professionelle folk, installer ikke enheden selv. Forkert installation vil forårsage vandlækage, elektrisk stød eller brand.
- Installer enheden i henhold til manualen. forkert installation vil forårsage vandlækage, elektrisk stød eller brandulykke.
- Sørg for at bruge specificeret tilbehør og klap, ellers kan der ske vandlækage, elektrisk stød, brandulykke eller faldende enhed.
- Enheden skal placeres på et sted, der er stærkt nok til at holde enheden. Eller enheden falder ned og forårsager skader.
- Når du installerer enheden, skal du tage hensyn til storme, tyfon, jordskælv. forkert installation kan få enheden til at falde ned.
- Alt elektrisk arbejde skal udføres af erfarne personer i henhold til eocal code, regulativer og denne manual.
- Brug eksklusiv ledning til enheden. Forkert installation eller underdimensioneret elektrisk ledning kan forårsage elektrisk stød eller brandulykke.
- Alle ledninger og kredsløb skal være sikre. Brug eksklusiv ledning, der er godt fastgjort. Vær sikker på, at ekstern kraft ikke påvirker klemrækken og den elektriske ledning. Dårlig kontakt og installation kan forårsage brandulykke.
- Arranger ledningen korrekt ved tilslutning af indendørs og udendørs strømforsyning. Fastgør terminaldækslet godt for at undgå overophedning af elektrisk stød eller endda brandulykke.
- Hvis der opstår kølemiddellækage under installationen af enheden, skal der sørges for god ventilation i rummet.
- Giftig gas vil opstå, når den mødes med ild.
- Kontroller enheden ved installation. Vær sikker på, at der ikke er nogen lækage. Kølemiddel vil inducere giftig gas, når den møder varmekilde som varmelegeme, ovn osv.
- Afbryd strømforsyningen, før du rører klemrækken.

DK

⚠FORSIGTIGHED:

- Enheden skal være jordet. Men jordforbindelse må ikke forbindes til gasrør, vandrør, telefonlinje. Dårlig jording vil forårsage elektrisk stød.
- Sørg for at installere en lækageafbryder for at undgå elektrisk stød.
- Arranger vandafledning i henhold til denne manual. Dæk røret med isoleringsmaterialer, hvis dug kan forekomme. Forkert installation af vandafløb vil forårsage vandlækage og våde dine møbler.
- For at bevare et godt billede eller reducere støj, skal du holde mindst 1 m fra TV, radio, når du installerer indendørs og udendørs enhed. Tilslutningsledning og strømledning. (Hvis radiobølgen er relativt stærk, er 1 m ikke nok til at reducere støj).
- Installer ikke enheden følgende steder:
  (a) Der findes olietåge eller oliegas, såsom køkken, eller plastikdele kan blive ældet eller vandlækage.
  (b) Hvor der er ætsende gas. Kobberrør og svejsede del kan blive beskadiget på grund af korrosion, hvilket kan forårsage lækage.
  (c) Hvor der er stærk stråling. Dette vil påvirke enhedens kontrolsystem og forårsage fejlfunktion af enheden.
  (d) Hvor brændbar gas, snavs og flygtige stoffer (fortynder, benzin) findes, kan disse stoffer forårsage brandulykker.
- Se papirmønsteret, når du installerer enheden.

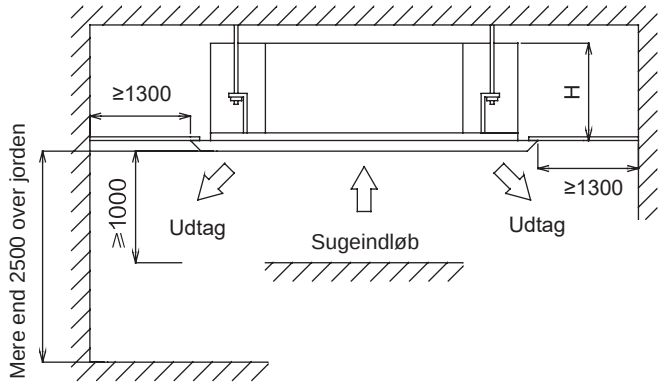

Jording

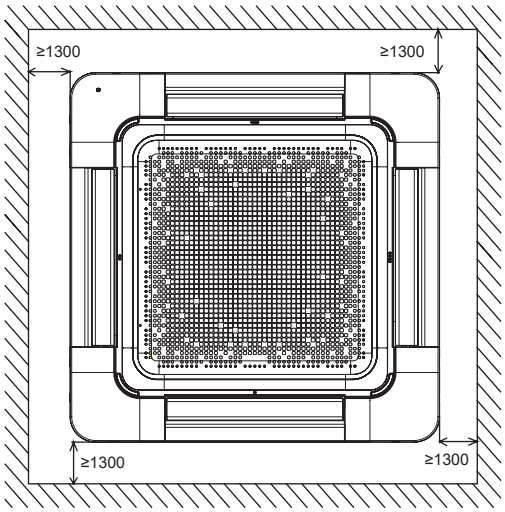
Forholdsregler for installationspersonalet
Undlad ikke at vise kunderne, hvordan enheden betjenes.

Installation af indendørs enhed

❶ Før installation <Skassér ikke noget tilbehør, før det er færdigt>
● Bestem måden at transportere enheden til installationsstedet.
● Fjern ikke pakningen, før enheden når installationsstedet.
● Hvis udpakning er uundgåelig, skal du beskytte enheden ordentligt.
❷Valg af monteringssted
(1) Installationsstedet skal opfylde følgende og aftalt af kunderne:
● Sted, hvor korrekt luftgennemstrømning kan sikres.
● Ingen blokering for luftstrømmen.
● Vandafledning er glat.
● Placer stærkt nok til at understøtte enhedsvægten.
● Sted, hvor hældningen ikke er tydelig på loftet.
● Nok plads til vedligeholdelse.
● Indendørs og udendørs enheds rørlængde er inden for grænsen (se installationsvejledningen for udendørsenheden).
● Indendørs og udendørs enhed, strømkabel, kabel mellem enhed er mindst 1 m væk fra TV-radop. Dette er nyttigt for at undgå billedforstyrrelser og støj. (Selv om der holdes 1 m, kan der stadig forekomme støj, hvis radiobølgen er stærk)
(2) Loftshøjde
Indendørsenheden kan installeres i loftet på 2,5-3m i højden. (Se feltindstilling og installationsvejledning til ornamentpanel.)
(3) Installer ophængsbolten
Kontroller, om installationsstedet er stærkt nok til at holde vægten. Træf de nødvendige foranstaltninger, hvis det ikke er sikkert(Afstanden mellem hullerne er markeret på papirmønsteret. Se papirmønsteret for, hvor der skal forstærkes)
(4) Valg af installationssted udendørs
Med samtykke fra brugeren skal installationsstedet:
● Være tilstrækkelig til at bære vægten af enhederne, med luftcirkulation.
● Undgå direkte stråling fra varmekilder eller andre varmekilder.
● Lette dræningen af kondensat. Huller i væggen skal også lette dræningen.
● Vær sådan, at støj og varmeluft ikke generer naboer.
● Vær fri for tung sne om vinteren.
● Lad luftindtag og -udtag være fri for barrierer.
● Lad ikke luftudløbet vende direkte mod stærk luftstrøm.
● Letter installationen i fire hjørner med 1 m plads over enheden.
● Vær praktisk til vedligeholdelse og reparation.
● Ved installation af flere enheder skal der sikres tilstrækkelig plads for at undgå kortslutning.
● Klimaanlægget må ikke monteres på en ikke-dedikeret metalramme (f.eks. indbrudsnet).
● Når udendørsenheden er installeret på en gadeside, må dens højde ikke være mindre end 2,5 m.

DK





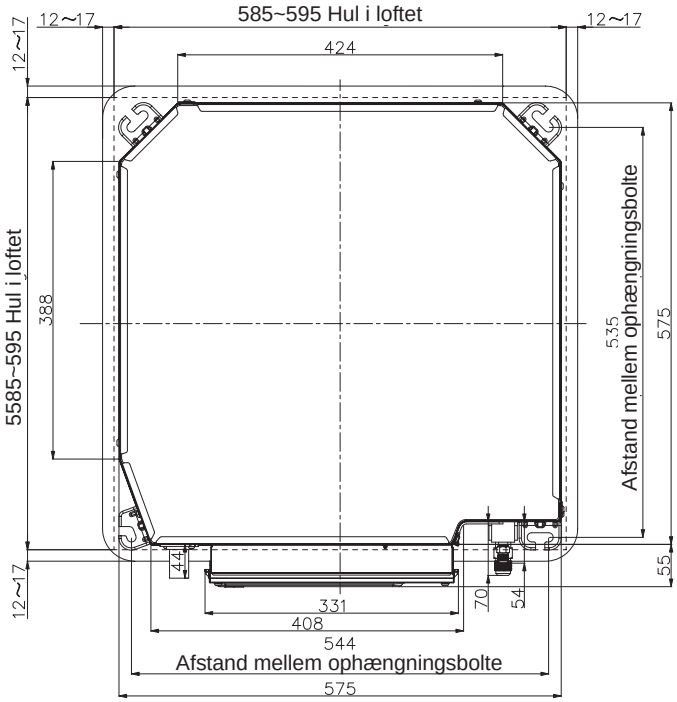
Der kræves plads til installation (enhed: mm)

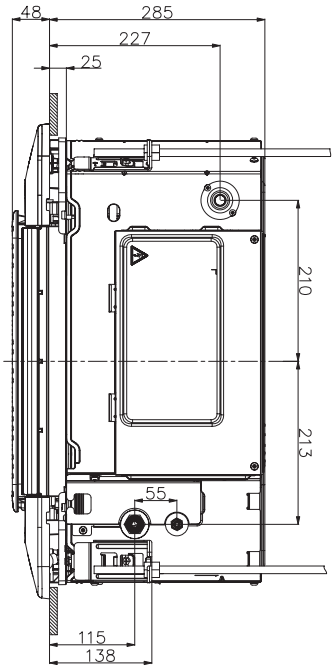
Model	H
HB12MBAHRA HB18MBAHRA	260

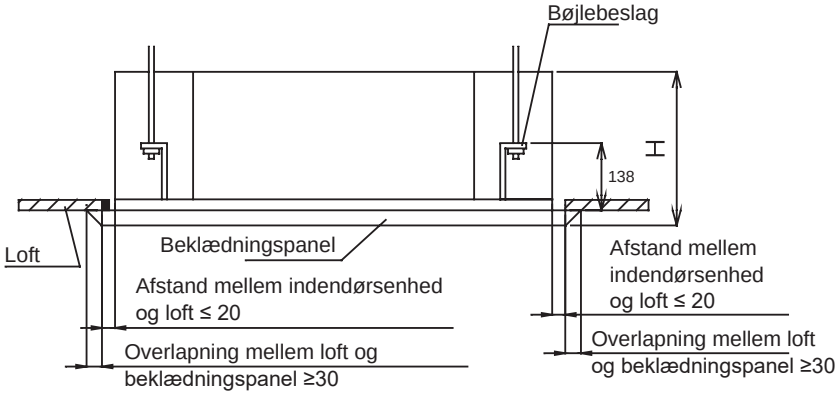
Installation af indendørs enhed

❸ Forberedelse før montering

(1) Placeringsforhold mellem loftåbning og hængeskrue.







Model	H
HB12MBAHRA HB18MBAHRA	333

DK

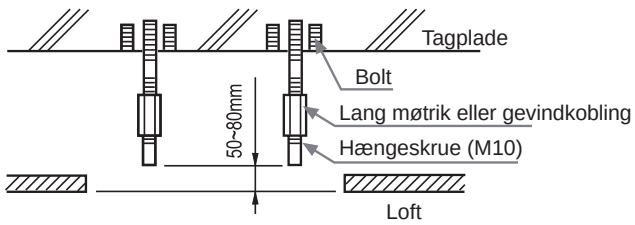
Bemærk:
Overlapningen mellem loftet og det dekorative panel skal være 30 mm eller mere. Afstanden mellem indendørsenhed og loft skal være 20 mm eller mindre. Hvis det er mere end 20 mm, skal du tilføje loftmaterialer ved ■ eller reparere loftet.

(2) Fuldfør alle rør (til kølemidler og afløb) og ledninger (til tilslutning af indendørs og udendørs enheder), der skal forbindes til indendørsenheden før installationen, så de kan tilsluttes indendørsenheden umiddelbart efter installationen.

(3) Installer hængende skruer

- For at bære enhedens vægt skal du bruge fundamentbolte på eksisterende lofter, eller indlejrede bolte, nedgravede bolte eller andre dele, der leveres på stedet på nye lofter. Inden installationen fortsættes, justeres afstanden fra loftet.

<Installationseksempel>



Bemærk: Alle ovennævnte dele skal leveres på installationssteder.
Diameter på hængeskruer er M10.

Installation af indendørs enhed

❹ Installation af indendørsenhed

Monteringsrækkefølge på nyt loft:(1)→(2)→(3)→(4)→(5)→(6)
Installationssekvens på gammelt loft:(1)→(3)→(4)→(5)

(1) Fastgør bøjler til hængeskruer, og sørg for at bruge møtrikker og spændeskiver i både øvre og nedre ende af bøjler for at fastgøre dem godt. En skivefastgørelsesplade (skal leveres på stedet) kan forhindre skiven i at falde af. For dimensioner på loftsåbninger henvises til det monteringspap, der fulgte med emballagetapen. Rådfør dig med din bygherre for mer information.

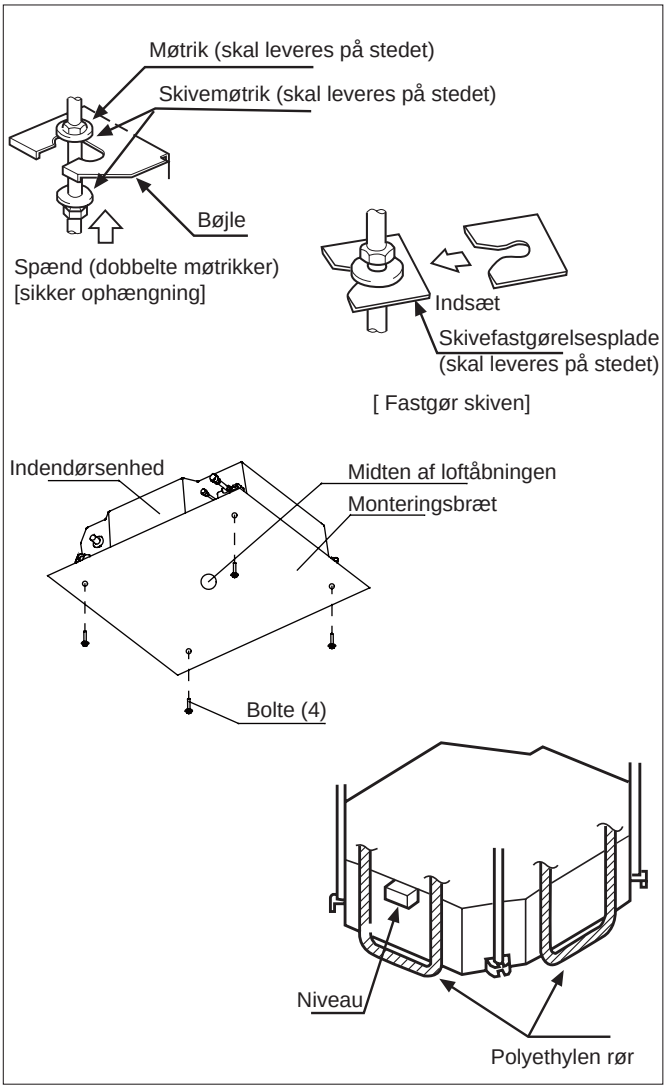
(2) For dimensioner på loftsåbninger se monteringspappen, der fulgte med emballagetapen. Kontakt din producent eller forhandler for detaljer.
① Midten af loftåbningen er markeret på monteringstavlen.
② Monter monteringskortet på enheden med skruer. Sørg for, at rørsiden og vandpumpesiden er korrekt afstemt med enhedens retning i henhold til anvisningerne markeret på installationstavlen.
③ Juster kropshøjden i henhold til størrelsen på monteringspapskiltet.

(3)Juster enheder til passende installationssteder.
Se “Forberedelse før installation.”

(4) Korrekt niveau af klimaanlægsenheder.
Indendørsenheden er udstyret med en indbygget drænpumpe og en svømmerafbryder.Korrekt niveau med et niveau- eller vandfyldt polyethylenrør.
Bemærk: Hvis enheden hælder mod modsat retning af kondensatstrømmen, kan svømmerafbryderen ikke fungere normalt, og der vil opstå vandlækage.

(5) Træk den originale fastgørelsesplade ud, der forhindrer skiven i at falde af, og spænd møtrikkerne.

(6) Fjern installationspappet



❺ Montering af afløbsrør

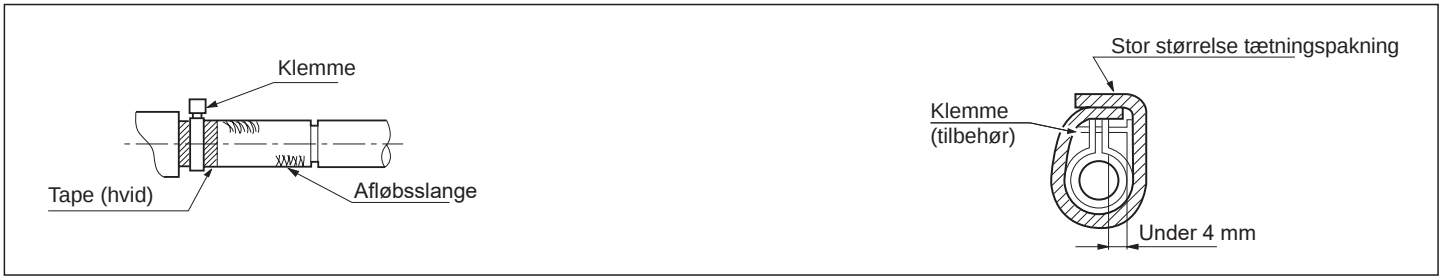
(1) Installer afløbsrør
- Diameteren på afløbsrøret skal være større end eller lig med tilslutningsrørets diameter (PE-rør: størrelse: 25 mm; U.D.: 32 mm)
- Afløbsrøret skal være kort og have en nedadgående hældning på mindst 1/100 for at forhindre lommer.
- Hvis det er umuligt at give tilstrækkelig hældning til afløbsrøret, skal der installeres et afløbsrør.
- For at undgå bøjning af afløbsrøret skal bøjlerne holdes 1-1,5 m væk fra hinanden.



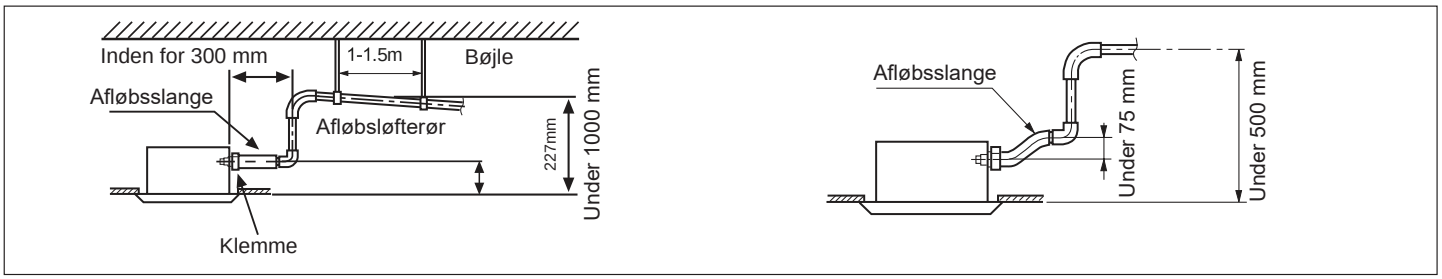
DK

Installation af indendørs enhed

Brug en afløbsslange og klemme
Sæt afløbsslangen ind i afløbsåbningen, indtil den når den hvide tape. Spænd derefter klemmen.
Til varmeisolering skal du vinde afløbsslangen med tætningspakninger. Sørg for varmeisolering til indendørs afløbsslange.

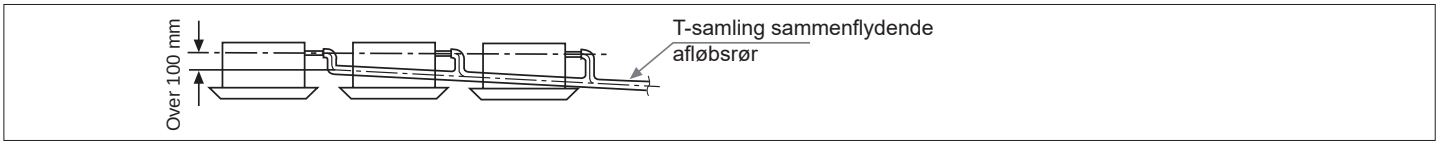


<Forholdsregler for afløbsløfterør>
Afløbsløfterøret skal monteres så lavt som muligt.
Drænløfterøret skal være vinkelret på enheden og ikke mere end 300 mm væk fra enheden.



DK

Bemærk:
- Hældningen af tilbehørsdrænrøret skal være inden for 75 mm, således at drænudløbet ikke nødvendigvis bærer for stor ekstern kraft.
- Hvis flere afløbsrør går sammen, skal du installere dem som følger.



Størrelsen på det sammenflydende afløbsrør, der vælges, skal være egnet til enhedernes driftskapacitet.
(2)Kontroller, at dræningen er jævn efter installation.
Tjek dræningen ved at fylde 1200cc vand langsomt fra luftudtaget eller inspektionshullet.
❻ Installationsvejledning til indbygget klimaanlæg.
1.Før installation

Advarsel
Trimpanelet skal sættes på buffermaterialer, når det pakkes ud, for at undgå at blive ridset af hårde genstande.
Læg ikke det dekorerede bræt nedad mod gulvet. Det er ikke tilladt at sætte det mod væggen eller på de ekstruderede genstande.
Rør ikke ved vindafviseren eller påfør kraft på den, ellers vil vindafviseren have fejl.

Bekræft venligst følgende tilbehør leveret med produktet:

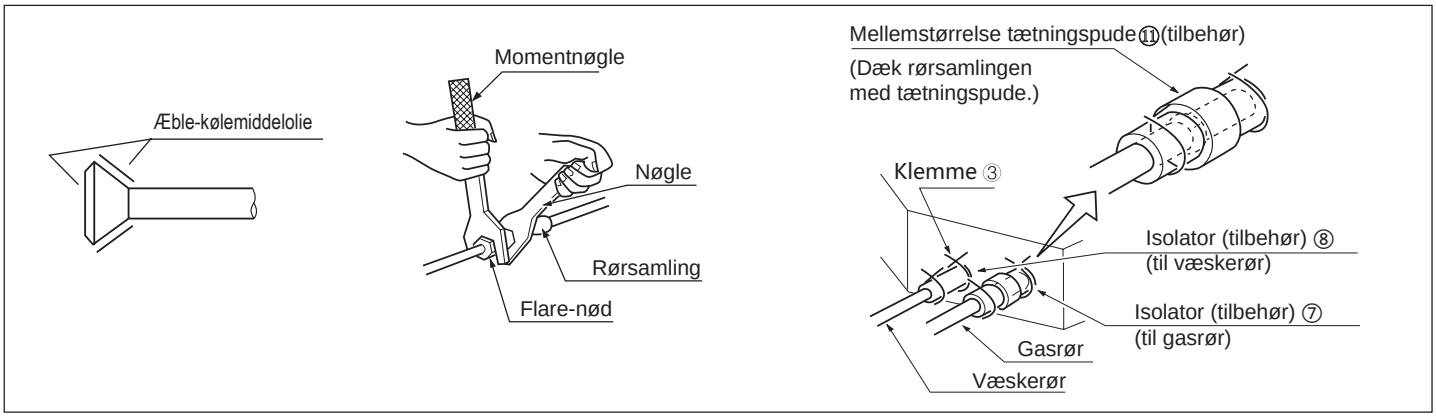


Bolt (M5*22) Antal:4

Installation af indendørs enhed

❼ Kølemiddelrør (For så vidt angår udendørsrør, se venligst installationsvejledningen til udendørsenheden.)

- Udendør er påfyldt kølemiddel.
- Sørg for at se fig. 1, når du tilslutter og fjerner rør fra enheden.
- For størrelsen af flare-møtrikken henvises til tabel 1.
- Påfør kølemiddelolie på både indersiden og ydersiden af flaremøtrikken. Spænd det stramt 3-4 omgange og stram det derefter.
- Brug det drejningsmoment, der er angivet i tabel 1. (For meget kraft kan beskadige afbrændingsmøtrikken og forårsage gaslækage).
- Kontroller rørsamlinger for gaslækage. Isoler rør som vist i fig. nedenfor.
- Dæk samlingen af gasrør og isolator ⑦ med tætning.

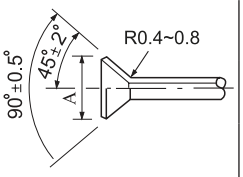


DK

Rørstørrelse:

Tabel 1

Model	Flydende side	Gassiden
HB12MBAHRA	Φ6,35 mm	Φ9,52 mm
HB18MBAHRA	Φ6,35 mm	Φ12,7 mm

Rørstørrelse	Tilspændingsmoment	A(mm)	Flareform
Φ6,35	1420N.cm~1720N.cm (144kgf.cm~176kgf.cm)	8,3~8,7	
Φ19,52	3270N.cm~3990N.cm (333kgf.cm~407kgf.cm)	12,0~12,4	
Φ12,7	4950N.cm~6030N.cm (490kgf.cm-500kgf.cm)	12,4~16,6	
Φ15,88	6180N.cm~7540N.cm (630kgf.cm-770kgf.cm)	18.6~19,0	
Φ19,05	9720N.cm~11860N.cm (990kgf.cm~1210kgf.cm)	22.9~23,3	

❽ Elektriske ledninger

⚠ ADVARSEL
FARE FOR KROPSSKADE ELLER DØDSFARE ● SLUK FOR ELEKTRISK STRØM VED AFBRYDER ELLER STRØMKILDE, FØR DU FORETAGE ELEKTRISK TILSLUTNING. ● JORDFORBINDELSER SKAL GENEMFØRES FØR MAN UDFØRER LINJESPÆNDINGSFORBINDELSER.

Forholdsregler for elektriske ledninger

- Elektrisk ledningsarbejde bør kun udføres af autoriseret personale.
- Tilslut ikke mere end tre ledninger til klemrækken. Brug altid runde type krympede klemrækker med isoleret greb på enderne af ledningerne.
- Brug kun kobberleder.

Valg af størrelse på strømforsyning og sammenkoblingsledninger.

Installation af indendørs enhed

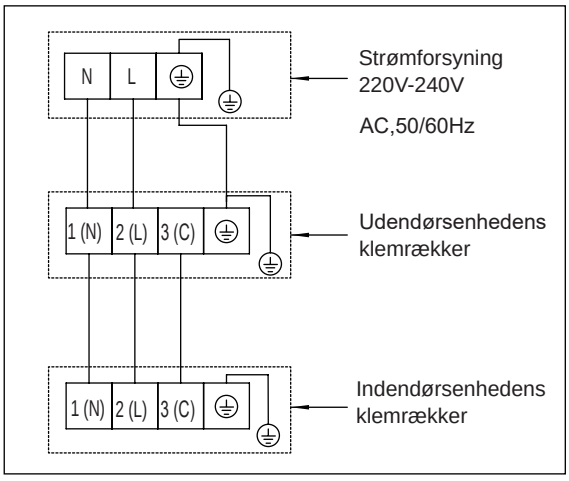
Bemærk

- Elektriske ledninger skal udføres af en kvalificeret person.
- Strømforsyningen tilsluttes fra udendørsenheden.
- Tilslutningskablet og strømkablet er selvforsynende.
- Brug kun kobbertråd.
- Klimaanlægget skal bruge en eksklusiv linje (over 30A)
- Når du installerer klimaanlægget på et vådt sted, så prøv at bruge en strømafbryder mod strømlækage.
- Sådanne midler til frakobling skal være inkorporeret i de faste ledninger.
- Such means for disconnection must be incorporation in the fixed wiring.
  Parameteren for tilslutningskablet er H05RN-F 4G 0,75mm².

Ledning af indendørsenhed

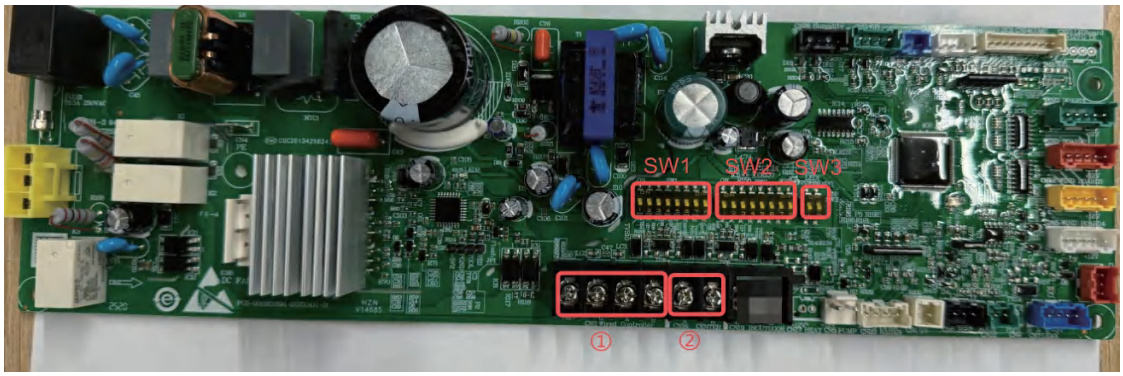
- Indsæt kablet fra ydersiden af væghullet, hvor der allerede findes rør.
- Træk den ud forfra.
- Løsn klemskruerne, og sæt kabelenden helt ind i klemrækken. så stram den.
- Træk forsigtigt i kablet for at sikre, at det er stramt.
- Udskift dækslet efter ledningsføring.

Tilslut og fastgør strømforsyningskablet, indendørs-udendørs forbindelseskablet som følger:



Instruktion om kabelføring til controller
Vær opmærksom! Sørg for at udføre noget af det, mens strømmen er slukket

1. Tilslut den kablede controller til computerkortets position ① ved at følge den tilsvarende ledningsføring for 12V, G, A, B.Adresseopkaldskoden er SW1: 1-4 positioner. En kablet controller kan styre op til 16 maskiner.
2. Tilslut den centrale kontrolenhed til computerkortets position (2), følg den tilsvarende ledning for A, B. Vælg tredjeparts centralcontroller eller Haier centralcontroller med SW2-2, og adresseopkaldskoden er SW2: 3-8 stillinger. En central controller kan styre op til 64 maskiner.
3. Billedet af computerkortet og sammenligningstabellen med opkaldskoder er som følger.



DK

Installation af indendørs enhed

SW1:1-8 bit opkaldsdefinition								
1	2	3	4	5	6	7	8	Mening
OFF	OFF	OFF	OFF					Kablet controller 485 Adresse bit 1
OFF	OFF	OFF	ON					Kablet controller 485 Adresse bit 2
OFF	OFF	ON	OFF					Kablet controller 485 Adresse bit 3
...	...	...	...					
ON	ON	ON	ON					Kablet controller 485 Adresse bit 16
				OFF				(reserved)
				ON				
					OFF			Sensor for kølemiddellækage Nej
					ON			Sensor for kølemiddellækage Ja
						OFF		Rumkort ikke aktiveret
						ON		Rumkort aktiveret
							OFF	(reserved)
							ON	(reserved)

SW2:1-8 bit opkaldsdefinition								
1	2	3	4	5	6	7	8	Mening
OFF								CN23 forbundet til radar
ON								Overvågning af CN23-forbindelse (reserveret)
	OFF							Haier centraliseret kontrol
	ON							Tredjeparts centraliseret kontrol
		OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	Central controller Adresse bit 1
		OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	Central controller Adresse bit 2
		...	...	...	...	...	...	
		ON	ON	ON	ON	ON	ON	Central controller Adresse bit 64

SW3:1-2 bit opkaldsdefinition (fabriksopkald, ingen grund til at betjene!)		
1	2	Tilstand
ON	OFF	HB12MBAHRA
OFF	ON	HB18MBAHRA

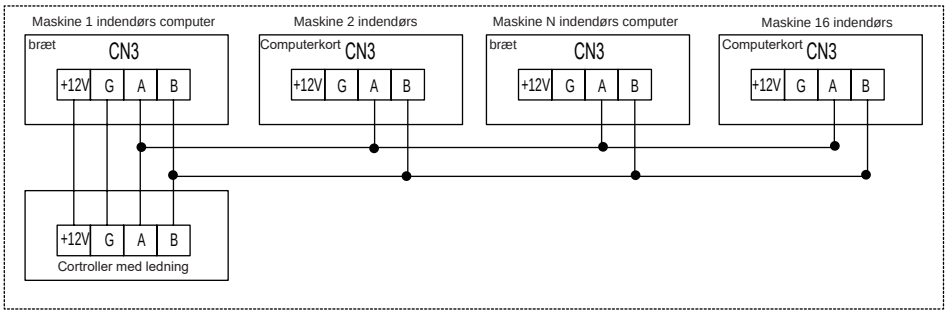
DK

5. Der skal bruges et dobbelt-kerne afskærmet snoet par til den kablede controller og den centrale controller; specifikke ledningsoplysninger findes i tabellen nedenfor.

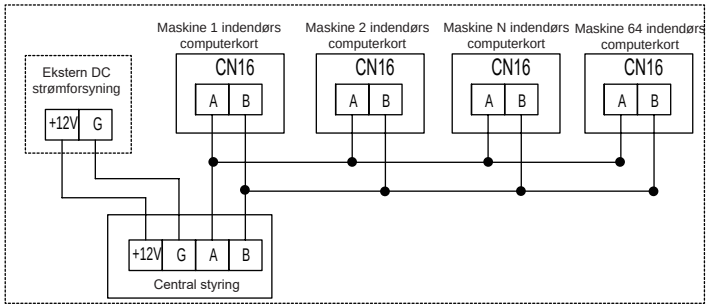
Signalledningslængde/m	Ledningsdimension
≤100	0,3mm^{2}x2 Kerneafskærmet parsnoet
100 < x≤200	0,5mm^{2}x2 Kerneafskærmet parsnoet
200 < x≤300	0,75mm^{2}x2 Kerneafskærmet parsnoet
300 < x≤400	1,25mm^{2}x2 Kerneafskærmet parsnoet
400 < x≤500	2xmm^{2}x2 Kerneafskærmet parsnoet

6. Ledningsmetoden for én kablet controller, der styrer flere maskiner, er vist i figur 1: ledningsmetoden for én central controller, der styrer flere maskiner, er vist i figur 2. Bemærk, at skærmen på kommunikationskablet skal forbindes fra den første maskine til den sidste maskine, og skærmen på kommunikationskablet skal være jordet for enden af den sidste maskine.

Figur 1



Figur 2



Bemærk:
Når du tilslutter indendørs og udendørs ledninger, skal du kontrollere nummeret på indendørs og udendørs klemrækker. forkert ledningsføring kan beskadige klimaanlæggets controller eller forårsage driftsfejl.

- Forklar venligst vores kunder, hvordan man betjener dem gennem brugsanvisningen.

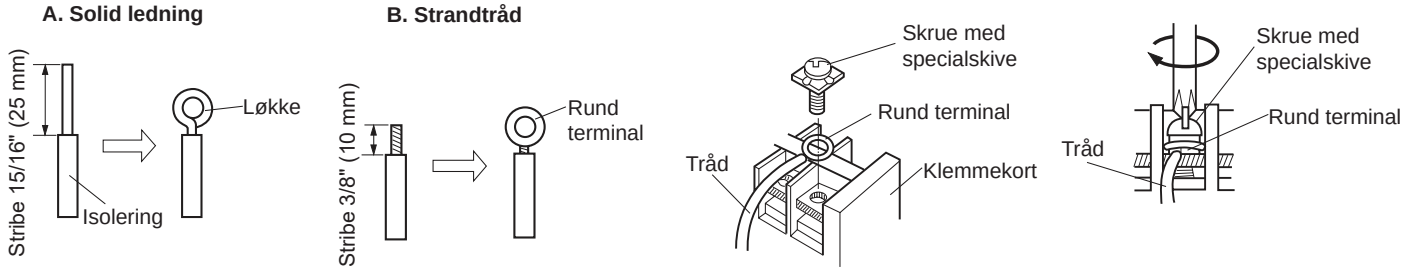
Installation af indendørs enhed

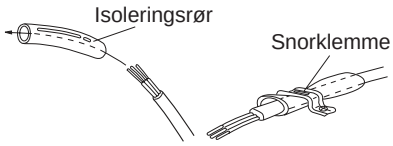
Til solid core ledninger (eller F-kabel)

(1) Klip trådenden med en trådskærer eller en trådtang, og fjern derefter isoleringen til ca. 15/16" (25 mm) for at blotlægge den massive tråd.
(2) Brug en skruetrækker til at fjerne terminalskruerne på terminalkortet.
(3) Brug en tang til at bøje den massive ledning for at danne en løkke, der passer til terminalskruen
(4) Form løkkeledningen korrekt, anbring den på klempladen og spænd den godt fast med klemskruen med en skruetrækker.

For strand wiring

(1) Klip trådenden med en trådskærer eller en trådtang, og fjern derefter isoleringen til ca. 3/8" (10 mm) for at blotlægge den massive tråd.
(2) Brug en skruetrækker til at fjerne terminalskruerne på terminalkortet.
(3) Brug en rundklemme eller en tang til at fastgøre en rundklemme til hver af de afisolerede ledninger.
(4) Placer den runde terminaltråd, og sæt terminalskruen på plads og spænd den med en skruetrækker.





Fastgør tilslutningsledning og strømkabel ved ledningsklemmen

Efter at have ført tilslutningsledningen og strømkablet gennem isoleringsrøret, fastgør det med ledningsklemmen.
Brug VW-1, 0,5 til 1,0 mm tykt PVC-rør som isoleringsrør.

FORSIGTIGHED

- Match klemrækkenumrene og tilslutningsledningens farver med udendørsenhedens. Forkert ledningsføring kan forårsage forbrænding af de elektriske dele.
- Tilslut tilslutningskablerne godt til klemrækken. Ufuldkommen installation kan forårsage brand.
- Fastgør altid den udvendige beklædning af tilslutningsledningen med ledningsklemmen, hvis isolatoren er slidt, kan der opstå elektrisk lækage.
- Tilslut altid jordledningen.

DK

Installation af indendørs enhed

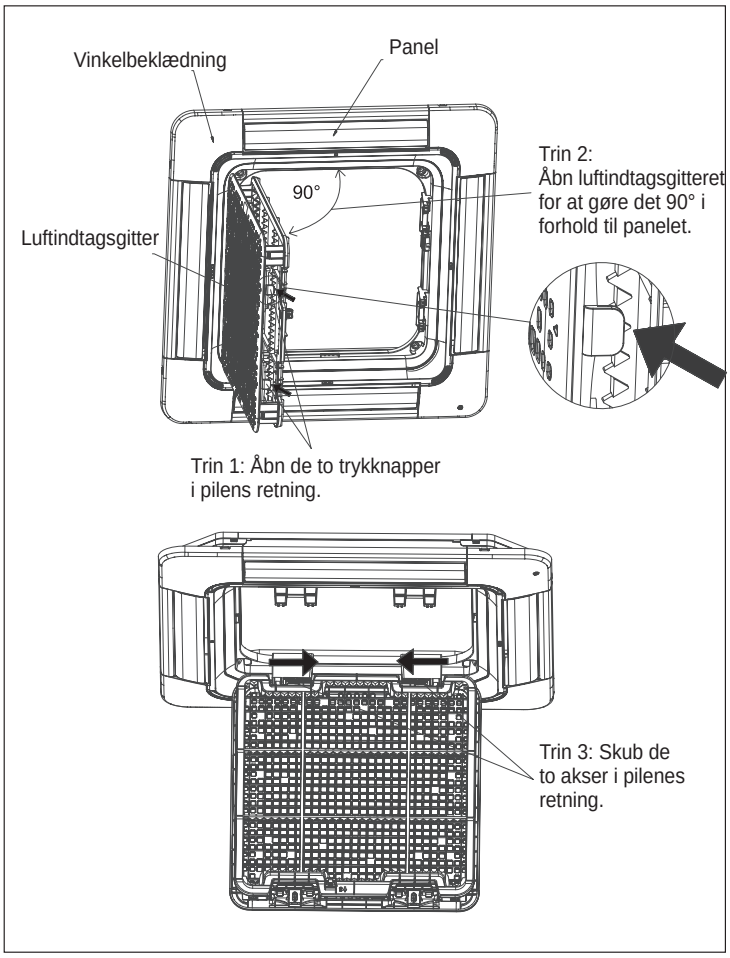
1.Installation

(1) Bekræftelse af enhedens bøjle

Bekræft venligst, at monteringspositionen for bøjlen til indendørsenheden er ca. 130 mm over loftet. For detaljer henvises til instruktionerne for installation og vedligeholdelse af indendørsenheden.

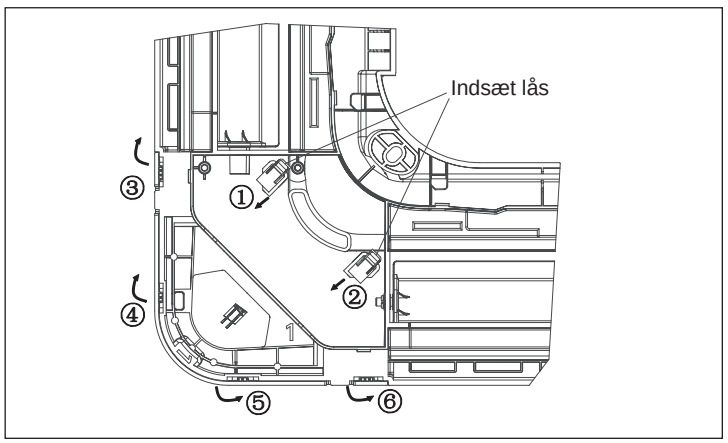
(2) Fjernelse af luftindtagsgitteret

Åbn luftindtagsgitteret for at gøre det i en vinkel på 90° i forhold til beklædningspanelet. Som vist i den følgende figur, skal du fjerne luftindtagsgitteret i henhold til driftskravene.



(3) Installation af panelet

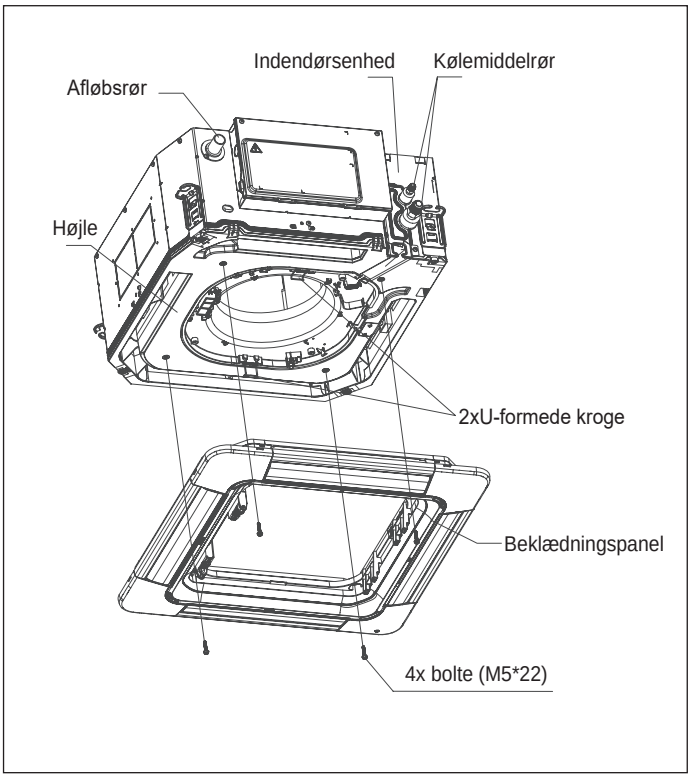
1) Fjern venligst de fire(4) vinkelbeklædningspaneler. Metode til fjernelse: Vend donkraften på vinkelbeklædningspanelet i rækkefølgen ①②③④⑤⑥ ,som vist i den følgende figur. Vipperetningen er angivet med pilene. Derefter kan vinkelbeklædningspanelet fjernes.



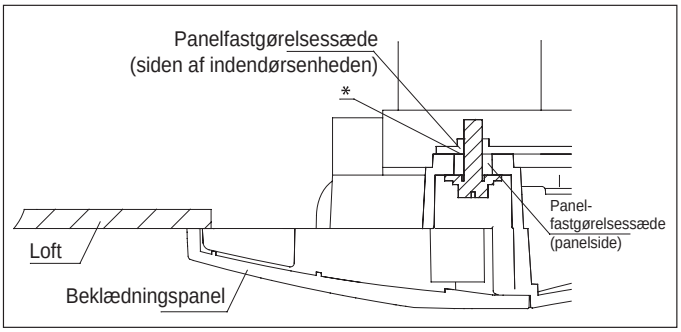
2) Træk de to (2) U-formede kroge på indendørsenheden ud nedefra.

3) Installer som vist i følgende figur. Ukorrekt retning kan forårsage luftlækage, og i mellemtiden kan de svingende og modtagende displays ikke tilsluttes.

4) Fastgør til sidst panelet på indendørsenheden med de bolte (M5*22), der følger med enheden.



5) Når du spænder de fire (4) bolte, skal du sørge for, at der ikke er nogen afstand mellem panelfastgørelses-sædet på siden af indendørsenheden og panelfastgørelsessædet på siden af panelet. Det vil sige: Boltene skal være helt tilspændt (se*i figuren). Hvis der er en frigang, er der sandsynlighed for, at der opstår luftlækage eller vandlækage.

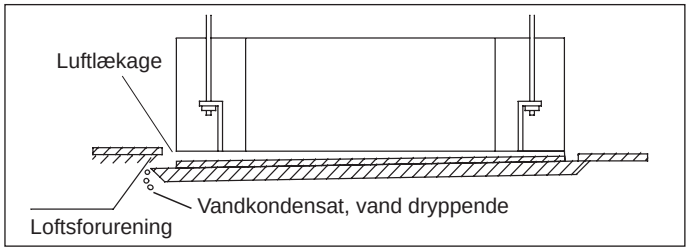


Forsigtighed:

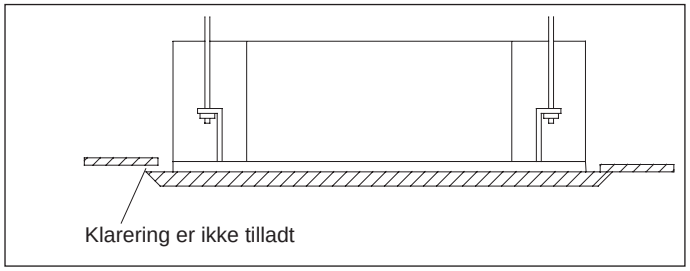
- Forkert tilspænding af bolte vil føre til de fejl, der er vist i følgende figur.

DK

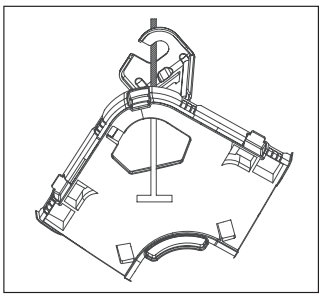
Installation af indendørs enhed



● Efter tilspænding af boltene, hvis der er en afstand mellem loftet og beklædningspanelet, skal du justere højden på indendørsenheden igen.

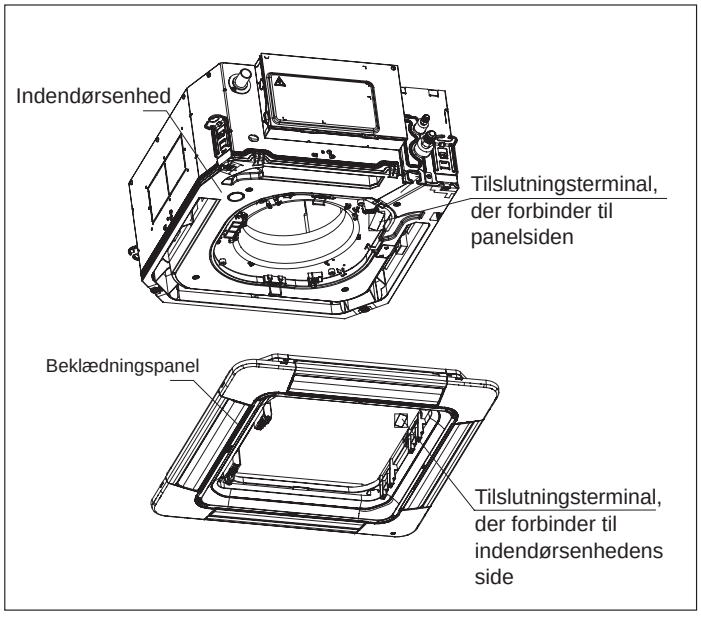


Hvis højdeniveauet af indendørsenheden og afløbsrøret ikke påvirkes, kan du justere højden på indendørsenheden gennem hjørneporen på beklædningspanelet. Hold venligst enheden vandret under justeringsprocessen, ellers kan der let opstå vandlækage.



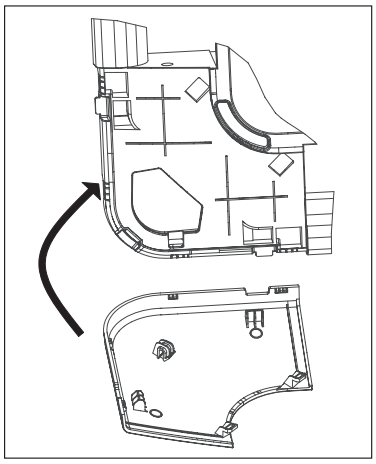
● Sving ikke spjældbladet i hånden, ellers vil klingemekanismen blive beskadiget.

6) Tilslutning af trimpanel. Tilslut panelets sorte udgangsterminal til den sorte udgangsterminal på indendørsenhedens hus.



7) Når installationen af panelet er færdig, skal du fastgøre de fire (4) vinkelbeklædningspaneler.

● Fastgør vinkelbeklædningspanelet på beklædningspanelet.

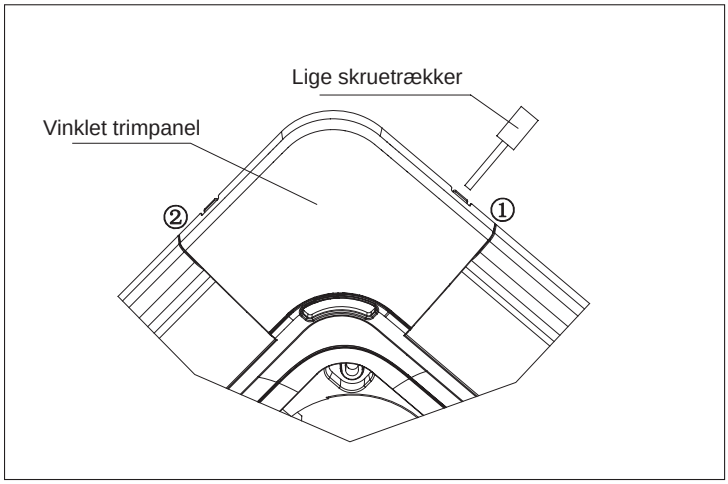


8) Montering af luftindtagsgitteret.
Installer luftindtagsgitteret med trinene modsat det, der skal fjernes.

Til reference

Metoden til at fjerne vinkelbeklædningspaneler, når monteringen af beklædningspanelet er færdig:

1) Indsæt en lige skruetrækker i hakket ① . Drej forsigtigt skruetrækkeren nedad, og sæt den langsomt ind, og flyt den derefter op og ned for at få vinklen til at falde af.
2) Få vinklen ② til at falde af på samme måde.
3) Tag vinkelbeklædningspanelet af med hånden.

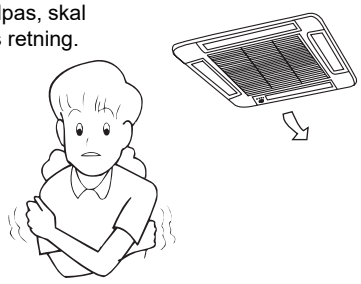
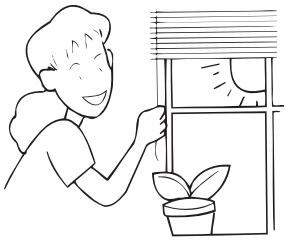
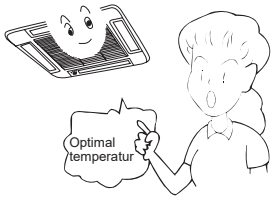
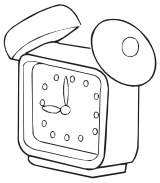


DK

Kundens behov for at vide

Kundens behov for at vide

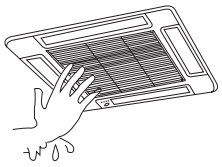
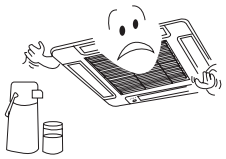
- Installer venligst klimaanlægget i overensstemmelse med kravene i denne vejledning for at sikre, at klimaanlægget fungerer godt.
- Pas på ikke at ridse overfladen af kabinettet under flytning af klimaanlægget.
- Opbevar venligst installationsvejledningen til fremtidig reference ved vedligeholdelse og ændring af installationssted.
- Efter installationen, brug venligst klimaanlægget i henhold til specifikationerne i betjeningsvejledningen.

Brugsanvisning	
Hvis man føler dig utilpas, skal justere luftstrømmens retning. 	Undgå direkte sollys og luftstrøm 
Hold den rette indendørstemperatur. For køligt eller varmt er ikke godt for dit helbred. Desuden vil det resultere i et for stort forbrug af el. 	Brug timeren effektivt. Ved at bruge TIMER-tilstand kan du få rumtemperaturen til at nå en passende temperatur, når du vågner eller er hjemme igen. 

DK

Vedligeholdelse

Rengør enheden

Sluk for strømforsyningskontakten	Rør ikke med våde hænder	Brug ikke varmt vand eller flygtig væske
		

BEMÆRK: Kontakt forhandleren for detaljerede oplysninger

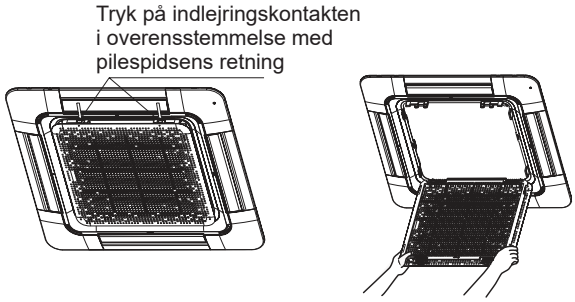
Vask af luftfilter

- Undlad venligst at rive luftfilteret ned, ellers kan det føre til problemer.
- Hvis miljøet, hvor airconditionanlægget fungerer, er fyldt med støv, bør luftfilteret vaskes flere gange end nogensinde (det er normalt to gange om ugen).

1.Åbn luftindtagsgitteret

Se på billede 1, tryk de to indlejringskontakter lodret for at gøre det tæt på sidegitteret, og hæv det derefter ca. 90° i forhold til panelet.

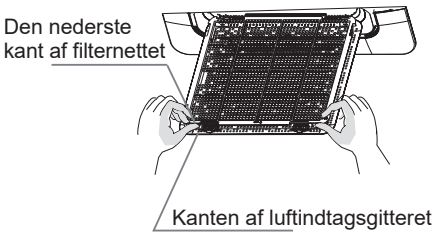
Billede 1



2. Riv luftfilteret ned (Billede 2)

For at fjerne filternettet skal du trække de nederste kanter af filternettet udad med hænderne, mens du forsigtigt løfter det op. Dette vil adskille filternettet fra luftindtagsgitterets clips, hvilket gør det nemmere for os at tage filternettet af.

Billede 2



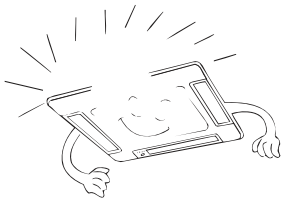
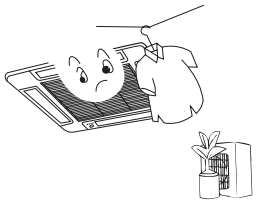
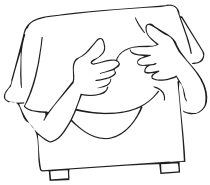
PS: billederne ovenfor er kun modeller, vær sød at adlyde det rigtige maskineri.

DK

Vedligeholdelse

Sæsonbestemt reserve
Vedligeholdelse før sæsonen

Vedligeholdelse efter sæsonen

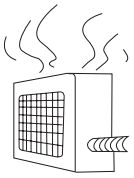
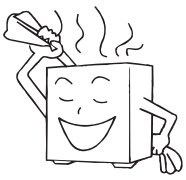
Betjen enheden med FAN-tilstand på en god dag i cirka en halv dag for at tørre indersiden af enheden godt. Stop driften og sluk for strømforsyningskontakten. Der forbruges strøm, selv om klimaanlægget er stoppet		Sørg for, at der ikke er nogen forhindringer, der blokerer luftindtaget og luftudtaget på både indendørs- og udendørsenheden for at undgå at reducere arbejdseffektiviteten.	
Rengør luftfiltrene på indendørs- og udendørsenhederne regelmæssigt, og dæk om muligt udendørsenheden med et støvdæksel.		Sørg for at installere luftfilteret, sørg for at luftfilteret ikke er snavset. Ellers kan det resultere i maskinskade eller forårsage fejlfunktion på grund af støvet inde i enheden.	

BEMÆRK:
Kontakt teknikerne for at få oplysninger om rengøring af indendørsenheden.

DK

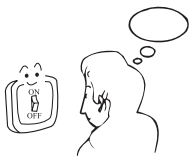
Fejlfinding

Følgende er ikke funktionsfejl

Vandstrømmende lyd høres 	Når klimaanlægget startes, når kompressoren starter eller stopper under drift, eller når klimaanlægget er stoppet, lyder det nogle gange "Bi-Bi-" eller "Godo-Godo". Det er den strømmende lyd fra kølemidlet, ikke en funktionsfejl.
Der høres knitrende lyd	Dette skyldes varmeudvidelse eller sammentrækning af plast.
Det lugter.	Luft, der blæses ud af indendørsenheden, lugter nogle gange. Lugten skyldes lugte af møbler, maling, tobak, der absorberes af indendørsenheden.
Under drift kommer der hvid tåge ud af indendørsenheden. 	Når den er i COOL- eller DRY-tilstand, kan en tynd vandtåge ses blæste ud af enheden, dette er den kondenserede tåge, fordi den pludseligt afkølede indendørsluft blæses ud.
Skift automatisk til FAN-tilstand under afkøling.	TFor at forhindre frost i at blive akkumuleret på indendørsenhedens varmeveksler, skiftede den nogle gange automatisk til FAN-tilstand. men den vender snart tilbage til køletilstand.
Klimaanlægget kan ikke genstartes kort efter, at det er stoppet. Airconditionanlægget starter ikke? 	Dette er på grund af systemets selvbeskyttelsesfunktion, og derfor kan det ikke genstartes i cirka tre minutter efter, at det er stoppet. Vent venligst i tre minutter.
Luften blæser ikke, eller ventilatorhastigheden kan ikke ændres under tørring.	I DRY-tilstand, når rumtemperaturen bliver 2°C højere end temperaturindstillingen, kører enheden rille intermitterende ved LO-hastighed uanset FAN-indstillingen.
Vand eller damp genereret fra udendørsenheden under opvarmning. 	Dette sker, når den akkumulerede rim på udendørsenheden fjernes (under afrimning). Afrimningsoperation 
Under opvarmning kører den indendørs ventilator stadig, selv om enheden er stoppet.	For at slippe af med den overskydende varme, vil indendørs ventilator fortsætte med at køre et stykke tid, efter at enheden automatisk stopper.

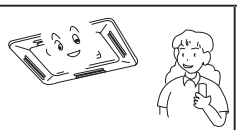
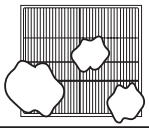
DK

Kontroller venligst følgende ting om dit klimaanlæg, før du ringer til service.

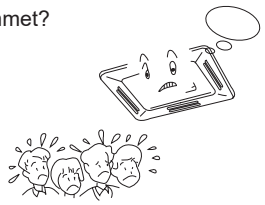
Enheden starter ikke		
Er strømforsyningskontakten tændt?  Strømforsyningskontakten er ikke i ON-position.	Er byens strømforsyning normal? 	Er jordafbryderen i funktion?

Fejlfinding

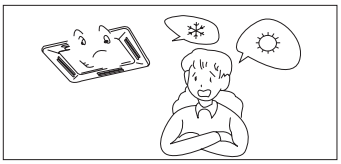
Utilstrækkelig køling eller opvarmning.

Betjeningsregulatoren justeres efter behov. 	For snavset luftfilter? 	Vandret svingspjæld opad? (i HEAT-tilstand) 
Er der nogen forhindring ved luftindtaget eller -udtaget? 	Dør eller vindue stået åbent? 	

Utilstrækkelig køling

Er der andre varmekilder i rummet? 	Sollys direkte ind i rummet? 	For overfyldt i rummet? 

Afkølet luft blæst ud (ved opvarmning)



Når klimaanlægget ikke fungerer korrekt, efter at du har kontrolleret de ovennævnte punkter, eller når følgende fænomen observeres, skal du stoppe driften af klimaanlægget og kontakte din forhandler.

1) Sikringen eller afbryderen slukker ofte.
2) Vand falder af under afkøling eller tørring.
3) Der er en uregelmæssighed i driften eller unormal lyd, der kan høres.

Indhold af funktionsfejl	Udstille
Fejl i indendørsenhedens omgivelsestempeturføler	E1
Fejl i indendørsenhedens rørtemperaturføler	E2
Indendørsenhedens EEPROM unormal	E4
Unormal kommunikation mellem indendørs og udendørs enheder	E7
Unormal driftsfejl	E8
Fejl i pumpens afløb	E12
Indendørsenhedens DC blæsermotor unormal	E14

DK

Forsigtighedsregler

⚠ ADVARSEL

Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller lignende kvalificerede personer for at undgå en fare.

Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, medmindre de har fået opsyn eller instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået opsyn eller instruktion i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Apparaterne er ikke beregnet til at blive betjent ved hjælp af en ekstern timer eller separat fjernbetjeningssystem.

Hold apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.

⚠ FORSIGTIGHED

Bortskaffelse af det gamle klimaanlæg

Før du bortskaffer et gammelt klimaanlæg, der går ud af brug, skal du sørge for, at det ikke fungerer og er sikkert. Træk stikket til klimaanlægget ud for at undgå risikoen for, at børn kommer i klemme.

Det skal bemærkes, at klimaanlægget indeholder kølemidler, som kræver specialiseret bortskaffelse af affald.
De værdifulde materialer i et klimaanlæg kan genbruges. Kontakt dit lokale affaldscenter for korrekt bortskaffelse af et gammelt klimaanlæg, og kontakt din lokale myndighed eller din forhandler, hvis du har spørgsmål. Sørg for, at rørsystemet til dit klimaanlæg ikke bliver beskadiget, før det bliver afhentet af det relevante renovationscenter, og bidrag til miljøbevidstheden ved at insistere på en passende, forureningsbekæmpende bortskaffelsesmetode.

Bortskaffelse af emballagen til dit nye klimaanlæg

Alle emballagematerialer, der er brugt i pakken til dit nye klimaanlæg, kan bortskaffes uden fare for miljøet.

Papkassen kan knækkes eller skæres i mindre stykker og afleveres til en renovationstjeneste. Indpakningsposen lavet af polyethylen og polyethylen skumpuderne indeholder ingen fluorchlorkulbrinte.

Alle disse værdifulde materialer kan bringes til et affaldsindsamlingscenter og bruges igen efter passende genbrug. Kontakt dine lokale myndigheder for navn og adresse på de affaldsindsamlingscentre og affaldspapiraffaldstjenester, der er tættest på dit hus.

Sikkerhedsinstruktioner og advarsler

Før du starter klimaanlægget, skal du læse oplysningerne i brugervejledningen omhyggeligt. Brugervejledningen indeholder meget vigtige bemærkninger vedrørende montering, drift og vedligeholdelse af klimaanlægget.

Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader, der måtte opstå på grund af manglende overholdelse af følgende anvisning.

- Beskadigede klimaanlæg må ikke sættes i drift. i tvivlstilfælde, kontakt din leverandør.
- Brug af klimaanlægget skal udføres i nøje overensstemmelse med de relevante instruktioner, der er angivet i brugervejledningen.
- Installation skal udføres af professionelle folk, installer ikke enheden selv.
- Af sikkerhedshensyn skal klimaanlægget være korrekt jordet i overensstemmelse med specifikationerne.

DK

Forsigtighedsregler

⚠ FORSIGTIGHED

- Husk altid at tage stikket ud af klimaanlægget, før du åbner indsugningsgrillen. Tag aldrig stikket ud af klimaanlægget ved at trække i strømledningen. Tag altid fat i stikket og træk det lige ud af stikkontakten.
- Alle elektriske reparationer skal udføres af kvalificerede elektrikere. utilstrækkelige reparationer kan resultere i en stor farekilde for brugeren af klimaanlægget.
- Beskadig ikke nogen dele af klimaanlægget, der bærer kølemiddel, ved at gennembore eller perforere klimaanlæggets rør med skarpe eller spidse genstande, knuse eller sno rørene eller skrabe belægningerne af overfladerne. Hvis kølemidlet sprøjter ud og kommer ind i øjnene, kan det resultere i alvorlige øjenskader.
- Undgå at blokere eller dække ventilationsgitteret til klimaanlægget. Stik ikke fingre eller andre ting ind i indløbet/udløbet og svingspjældet.
- Lad ikke børn lege med klimaanlægget. under ingen omstændigheder må børn have lov til at sidde på udendørsenheden.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, medmindre de er blevet under opsyn eller instruktion i brugen af apparatet af en person der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Specifikationer

DK

- Kølekredsløbet er lækagesikkert.

Maskinen er adaptiv i følgende situationer:

Gældende omgivende temperaturområde:

Køling	Indendørs	Maximum: D.B/W.B 35°C/24°C Minimum: D.B/W.B 21°C/15°C
	Udendørs	Maximum: D.B/W.B 43°C/26°C Minimum: D.B -20°C
Opvarmning	Indendørs	Maximum: D.B 27°C Minimum: D.B 10°C
	Udendørs	Maximum: D.B/W.B 24°C/18°C Minimum: D.B -20°C

Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person.
Hvis sikringen på printkortet er gået i stykker, så skift den med typen T 6,3A/250VAC.
Ledningsmetoden skal være i overensstemmelse med den lokale ledningsstandard.
Det brugte batteri skal bortskaffes korrekt.
Indendørsenhedens installationshøjde er mindst 2,5m.
Luftafbryderen og strømafbryderen skal installeres på et bekvemt tilgængeligt sted for brugeren.
1. Alle kabler skal have det europæiske autentificeringscertifikat. Under installationen, når tilslutningskablerne brækker af, skal det sikres, at jordledningen er den sidste, der bliver brækket af.
2. apparater, som er beregnet til at blive vedligeholdt af kvalificeret servicepersonale og placeret enten i maskinrum og lignende eller i et niveau på mindst 2,5 m eller i sikrede tagarealer.

Forsigtighedsregler

Læs omhyggeligt følgende information for at betjene klimaanlægget korrekt.
Nedenfor er angivet tre slags sikkerhedsforskrifter og -forslag.

⚠**ADVARSEL:** ukorrekte handlinger kan resultere i alvorlige følger af død eller alvorlige kvæstelser.
⚠**FORSIGTIGHED:** Forkert betjening kan resultere i personskade eller maskinskade; kan i nogle tilfælde have alvorlige konsekvenser.
⚠**INSTRUKTIONER:** Disse oplysninger kan sikre, at maskinen fungerer korrekt.

Symboler brugt i illustrationerne
⃠:Angiver en handling, der skal undgås.
:Angiver, at vigtige instruktioner skal følges.
:Angiver en del, der skal jordes.
:Pas på elektrisk stød (dette symbol er vist på hovedenhedens mærkat.)

Efter at have læst denne håndbog, overdrag den til dem, der skal bruge enheden.
Brugeren af enheden bør have denne manual ved hånden og gøre den tilgængelig for dem, der skal udføre reparationer eller flytte enheden. Gør den også tilgængelig for den nye bruger, når brugeren skifter hænder.

Sørg for at overholde følgende vigtige sikkerhedsforskrifter.

⚠ ADVARSEL

- Hvis der sker noget unormalt (f.eks. lugt af ild), skal du straks afbryde strømforsyningen og kontakte forhandleren for at finde ud af håndteringsmetoden.I så fald vil det at fortsætte med at bruge conditioneren beskadige conditioneren og kan forårsage elektrisk stød eller brandfare.



- Blæs ikke menneskekroppen for længe med den kølende luft, og lad heller ikke rumtemperaturen falde for lavt. Ellers vil den ene føles ubehagelig eller skade ens helbred.



- Ring til forhandleren for at træffe foranstaltninger for at forhindre kølemidlet i at lække.
  Hvis conditioneren er installeret i et lille rum, skal du sørge for at tage alle forholdsregler for at forhindre kvælningsulykker,selv i tilfælde af kølemiddellækage.

- Ved behov for vedligeholdelse og reparation, ring til forhandleren for at håndtere det.
  Forkert vedligeholdelse og reparation kan forårsage vandlækage, elektrisk stød og brandfare.



- Stik ikke fingre eller andre ting ind i indløbet/udløbet og sving spjældet, mens conditioneren er i drift.
  Fordi højhastighedsblæseren er meget farlig og kan forårsage skader.



- Lad venligst forhandleren være ansvarlig for installationen af conditioneren.
  Forkert installation kan forårsage vandlækage, elektrisk stød og brandfare.
- Når conditioneren afinstalleres eller geninstalleres, bør forhandleren være ansvarlig for dem.
  Forkert installation kan forårsage vandlækage, elektrisk stød og brandfare.

⚠ FORSIGTIGHED

- Klimaanlægget bør ikke bruges til andre formål end luftkonditionering.
  Brug ikke klimaanlægget til andre specielle formål, f.eks. konservering og beskyttelse af fødevarer, dyr, planter, præcisionsapparater samt kunstværker, ellers kan kvaliteten af disse ting blive beskadiget.



- Afmonter ikke udgangen på udendørsenheden.
  Eksponeringen af ventilatoren er meget farlig – det kan skade mennesker.



- Efter lang tids brug af klimaanlægget skal soklen kontrolleres for eventuelle skader. Hvis den beskadigede sokkel ikke repareres, kan enheden falde ned og forårsage ulykker.



- Når klimaanlægget bruges sammen med andre varmeradiatorer, bør den hyppige udskiftning af rummets atmosfære være påkrævet.Ineffektiv ventilation kan forårsage kvælning.



- Efter langtids brug af klimaanlæg skal basenkontrolleres for eventuelle skader.
  Hvis den beskadigede base ikke repareres, kan enheden falde ned og forårsage ulykker.
- Ingen varer eller personer skal placeres på eller stå på udendørsenheden.
  Nedfald af varer og personer kan forårsage ulykker.

DK

Forsigtighedsregler

⚠ FORSIGTIGHED

- Kæledyr og planter bør ikke blæses direkte i luftstrømmen.
  Ellers vil det lide skade.



- Betjen ikke klimaanlægget med fugtige hænder.
  Ellers vil blive chokeret.



- Brug kun korrekt indsat sikring.
  Må ikke bruge ledning eller andre materialer, der erstatter sikring, ellers kan forårsage fejl eller brandulykker.



- Airconditionanlægget bør kun rengøres efter strømforsyningen er afbrudt for at undgå stød eller skader.



- Rengør ikke klimaanlægget med vand.
  Ellers kan det forårsage stød.



- Ingen varer eller personer skal placeres på eller stå på udendørsenheden.
  Nedfald af varer og personer kan forårsage ulykker.



- Anbring ikke nogen brændende enhed i luftstrømmen i klimaanlægget,da det kan forårsage ufuldstændig forbrænding.



- Ingen brændbar sprayvæske må placeres eller bruges i nærheden af klimaanlægget, da det ellers kan forårsage brandulykker.



- Når du bruger det desinficerende insekticid, må du ikke åbne klimaanlægget.

  Ellers kan de giftige kemikalier sætte sig i klimaanlægget, hvilket skader kemisk-allergiske menneskers helbred.



DK

⚠ INSTRUKTIONER:

Bed venligst forhandleren eller specialisten om at installere, prøv aldrig af brugerne selv. Efter installationen skal du være sikker på følgende betingelser.

⚠ADVARSEL:

Kontakt venligst forhandleren for at installere klimaanlægget. Forkert installation kan forårsage vandlækage, stød og brandfare.

⚠ FORSIGTIGHED:

- Klimaanlægget kan ikke installeres i miljøet med brændbare gasser, fordi de brændbare gasser i nærheden af klimaanlægget kan forårsage brandfare.
- Installeret elektrisk utætte afbryder.
  Det forårsager let elektrisk stød uden afbryder.
- Tilslut jordledning.
  Jordledning bør ikke tilsluttes gasrøret,vandrør, lynafleder eller telefonledning, forkert jording kan forårsage stød.
- Brug afgangsrøret korrekt for at sikre effektiv udledning. Forkert brug af rør kan forårsage vandlækage.



Jording

[Beliggenhed]

- Airconditionanlægget skal placeres på et godt ventileret og let tilgængeligt sted.

Airconditionanlægget bør ikke placeres følgende steder.

(a) Steder med maskinolier eller andre oliedampe.
(b) Ved havet med højt saltindhold i luften.
(c) Tæt på varme kilder med højt indhold af sulfidgasser.
(d) Område med hyppige udsving i spændingen, f.eks. fabrik etc.
(e) I køretøjer eller skibe.
(f) Køkken med tung oliedamp eller fugtighed.
(g) Tæt på maskinen, der udsender elektrisk-magnetiske bølger
(h) Steder med syre, alkalidamp. TV, radio,
Akustiske apparater osv. er mindst 1 m langt væk til indendørsenheden, strømforsyningsledning, tilslutningsledning, rør, ellers kan billeder blive forstyrret eller støj opstået.

[Ledninger]

Airconditionanlægget skal være udstyret med en speciel strømforsyningsledning.

Adresse: Haier Industrial Park, Haier Road, Hi-Technology Zone,Qingdao City,
Shandong Province, P.R. Kina
Kontaktpersoner:TEL +86-532-8893-7937
Hjemmeside:www.haierhvac.eu

Bedienungsanleitung

Raumklimagerät in Box-Bauweise



Deutsch



- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie das Klimagerät benutzen.
  Bewahren Sie diese Betriebsanleitung zum späteren Bezug auf.
  Dieses Gerät ist mit R32 gefüllt.

Modell Liste:

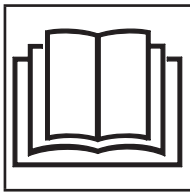
HB12MBAHRA
HB18MBAHRA

Hinweis: Alle Abbildungen in dieser Anleitung dienen nur zur Erläuterung. Ihre Klimaanlage kann leicht abweichen. Die tatsächliche Form ist maßgebend. Sie können ohne Vorankündigung für zukünftige Verbesserungen geändert werden.

Inhalt

WARNUNG.....1
Teile und Funktionen 3
Operation.....4
Installation der Installation der Inneneinheit 12
Kunde muss wissen 23
Wartung 24
Fehlersuche 26
Vorsichtsmaßnahmen 28

DE

	**Lesen Sie die Sicherheitshinweise in diesem Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.**		**Dieses Gerät ist mit R32 gefüllt.**

Bewahren Sie diese Anleitung so auf, dass der Benutzer sie leicht finden kann.

WARNUNG

- Verwenden Sie keine anderen als vom Hersteller empfohlenen Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs oder zur Reinigung.
- Das Gerät muss in einem Raum aufbewahrt werden, in dem keine Zündquellen ständig in Betrieb sind (z. B. offene Flammen, ein in Betrieb befindliches Gasgerät oder ein in Betrieb befindlicher Elektroofen).
- Nicht durchstechen oder verbrennen.
- Beachten Sie, dass Kältemittel keinen Geruch haben dürfen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einer qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Verdrahtungsmethode sollte den örtlichen Verdrahtungsnormen entsprechen.
- Alle Kabel müssen ein europäisches Echtheitszertifikat besitzen. Bei der Installation der Anschlusskabel muss sichergestellt werden, dass das Erdungskabel als erstes angeschlossen wird.
- Vergewissern Sie sich, dass die Installation von Fachleuten gemäß den örtlichen Verdrahtungsvorschriften vorgenommen wird.
- Stellen Sie sicher, dass die Erdung korrekt und zuverlässig ist. Es muss ein leckagefreier, explosionsgeschützter Trennschalter installiert werden.
- Verwenden Sie bei der Installation, beim Transport oder bei Reparaturen kein anderes als das auf dem Außengerät angegebene Kältemittel (R32). Die Verwendung anderer Kältemittel kann zu Störungen oder Schäden am Gerät sowie zu Verletzungen führen.
- Wenn die Mündung der Verbindungsleitung einmal befestigt ist, darf sie nicht mehr verwendet werden(die Luftdichtheit kann beeinträchtigt werden).
- Für das Innen-/Außengerät ist ein ganzes Verbindungskabel zu verwenden, wie es in der Betriebsspezifikation des Installationsprozesses und der Betriebsanleitung gefordert wird.

DE





Keine Feuerquelle in der Nähe des Aufstellungsortes



Baumwollkleidung



Antistatischer Handschuh



VORSICHT ELEKTROSTATIK



Schutzbrille



Benutzerhandbuch lesen



Technisches Handbuch lesen



Bedienungsanleitung Betriebsanleitung

■ Die Fläche des Raums, in dem die Klimaanlage mit R32-Kältemittel installiert wird, darf nicht kleiner sein als die in der nachstehenden Tabelle angegebene Mindestfläche, um potenzielle Sicherheitsprobleme zu vermeiden, die durch eine Überschreitung der Kältemittelkonzentration im Raum aufgrund von Kältemittelleckagen aus dem Kühlsystem des Innengeräts verursacht werden.

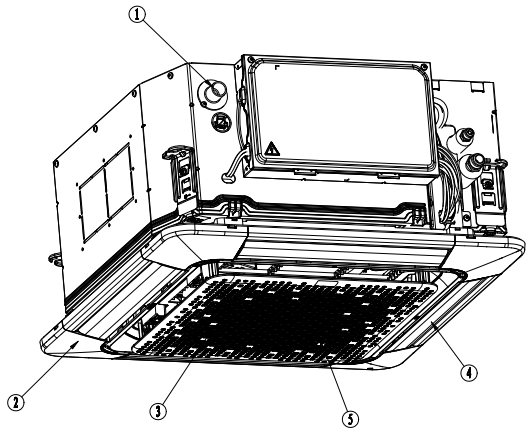
Mindestraumfläche

Typ	LFL kg/m^3	hv m	Geladene Gesamtmasse/kg Mindestraumfläche/m²						
R32	0.306		1.224	1.836	2.448	3.672	4.896	6.12	7.956
		0.6		29	51	116	206	321	543
		1.0		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

DE

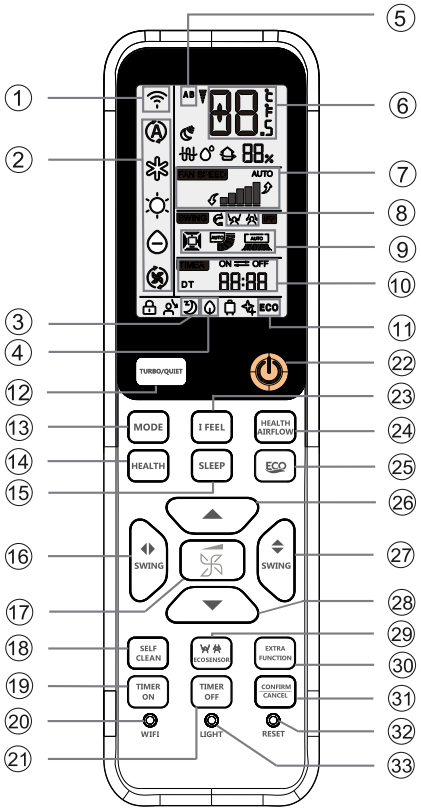
Bauteile und Funktionen

Inneneinheit



① Abflussschlauch
② Frontplatte
③ Luftfilter (hinter dem Kühlergrill)
④ Luftausblasjalousie
⑤ Lufteinlassgitter

Fernsteuerung



1. Signalgebende Anzeige
2. Die Modusanzeige

Betriebsart	AUTO	COOL	DAY	FAN	HEAT
Fernsteuerung					

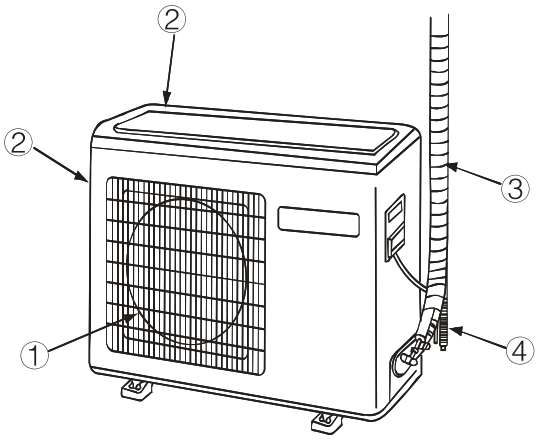
3. SLEEP-Anzeige
4. HEALTH-Anzeige
*5. A/B Hofanzeige
6. TEMP-Anzeige
7. Anzeige der Lüftergeschwindigkeit
8. ECOSENSOR-Anzeige
9. SWING-Anzeige:
Schwenkbare Anzeige nach oben/unten
10.Zeitgesteuerte Anzeige:
TIMER ON/OFF-Anzeige
11.ECO-Anzeige
12.TURBO/QUIET-Taste
13.MODE-Taste
Funktion:AUTO-COOL-DRY-FAN-HEAT

* 14.HEALTH-Taste
(UVC beginnt zu arbeiten)
15.SLEEP-Taste
*16.SWING Links/Rechts-Taste
17. Die Taste FAN SPEED
18.10°C Taste HEAT
19.Taste TIMER ON
20.WIFI-Taste
21.TIMER OFF-Taste
22.POWER ON/OFF-Taste
23.I FEEL-Taste
24.HEALTH AIRFLOW-Taste
25.ECO-Taste
26.TEMP “+” Taste
27.SWING auf/ab-Taste
28.TEMP “-” Taste
* 29.ECOSENSOR - Taste
30.EXTRA FUNCTION – Taste
31.BESTÄTIGEN ABBRUCH - Taste
32.RESET-Taste
33.LIGHT-Taste

“*” Zeigt an, dass die Funktion nicht verfügbar ist.

DE

Außeneinheit



① Luftauslass ③ Anschließen von Rohrleitungen und elektrischen Kabeln
② Lufteinlass ④ Abflussschlauch

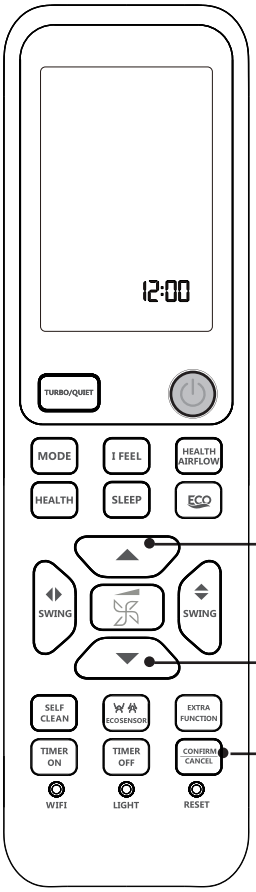
Das Außengerät kann je nach dem gekauften Produkt variieren. Die obige Abbildung dient nur als Referenz.

Das tatsächliche Ansauggitter kann je nach gekauftem Produkt von dem in der Anleitung abgebildeten abweichen.

Hinweis:
Wenn das von Ihnen gekaufte Modell über eine WLAN-Funktion verfügt, drücken Sie die Taste „WLAN“ 5 Sekunden lang, um ein WLAN-Bindungssignal auszusenden. Sobald sich das Gerät im Bindungsmodus befindet, zeigt die App an, wie die Bindung vorgenommen wird.

Bedienung

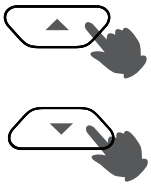
Uhrzeiteinstellungen



1.Laden Sie den Akku auf oder drücken Sie die Taste „RESET“.



2.Drücken Sie „ “ oder „ “, um die richtige Uhrzeit einzustellen.



Mit jedem Tastendruck wird die Uhrzeit um 1 Minute erhöht oder verringert.
Wenn die Taste gedrückt gehalten wird, ändert sich die Uhrzeit schnell.

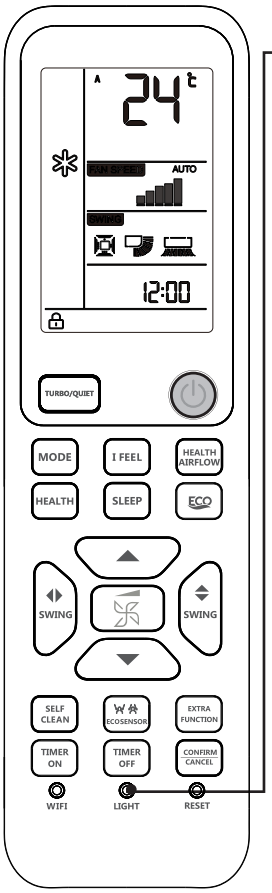
3.Nachdem Sie die Zeiteinstellung bestätigt haben, drücken Sie die Taste „Confirm“, während die Uhr läuft.



Achtung:
Der Abstand zwischen dem Signalübertragungskopf und dem Empfängeranschluss sollte weniger als 7 Meter betragen und frei von Hindernissen sein. Wenn sich im Raum Leuchtstofflampen mit elektronischen Startern oder schnurlose Telefone mit Umwandlungsfunktionen befinden, kann es zu Störungen beim Empfang von Signalen kommen, sodass der Abstand zum Innengerät geringer sein sollte. Wenn während des Betriebs „voll“ angezeigt wird oder die Anzeige unklar ist, ist die Batterie leer. Bitte ersetzen Sie die Batterie. Wenn die Fernbedienung während des Gebrauchs nicht richtig funktioniert, entfernen Sie die Batterie, warten Sie einige Minuten und legen Sie sie dann wieder ein.

Hinweis:
Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden soll.

LIGHT-Taste





Schalten Sie das Innendisplay ein und aus. Um nur die eingestellte Temperatur anzuzeigen, drücken Sie die Taste LIGHT innerhalb von 5 Sekunden 10 Mal. Bei erfolgreicher Ausführung gibt das Innengerät 4 Pieptöne aus. Um zur Anzeige der Innentemperatur zurückzukehren, drücken Sie die Taste LIGHT innerhalb von 5 Sekunden 10 Mal. Der vom Innengerät angezeigte Standardwert ist die Umgebungstemperatur. Nach der Einstellung mit der Fernbedienung wird die eingestellte Temperatur nur für einige Sekunden angezeigt. Diese Funktion gilt nicht für Modelle mit einer vierstelligen Anzeige.

Gesunder Luftstrom

1. Drücken Sie ⏻,um den Betrieb zu starten und angenehme Betriebsbedingungen einzustellen.
2. Einstellungen für die Funktion „Gesunder Luftstrom“:

1) Drücken Sie HEALTH AIRFLOW ; erscheint auf dem Display, um zu verhindern, dass starker Luftstrom direkt auf den Körper bläst.
2) Drücken Sie erneut HEALTH AIRFLOW ; erscheint auf dem Display, um zu verhindern, dass starker Luftstrom direkt auf den Körper bläst.

Hinweis:

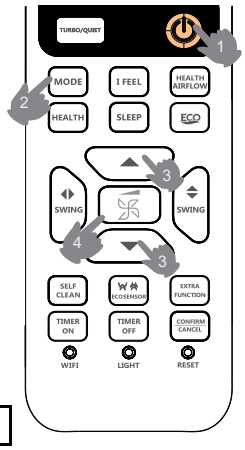
1. Vermeiden Sie es, die Klappe manuell einzustellen, da dies zu einer Fehlfunktion des Gitters führen kann. Wenn das Gitter nicht richtig funktioniert, halten Sie das Gerät eine Minute lang an, starten Sie es dann neu und nehmen Sie die Einstellung mit der Fernbedienung vor.
2. Wenn das Klimagerät im Kühl-/Trocknungsmodus über einen längeren Zeitraum bei hoher Luftfeuchtigkeit verwendet wird, kann sich am Gitter Kondenswasser bilden.

DE

Bedienung

Basisbetrieb

Fernsteuerung



1.Einheit starten

Drücken Sie ON/OFF auf der, das Gerät startet.

2. Wählen Sie die Betriebsart

Drücken Sie die MODE-Taste und wählen Sie einen Betriebsmodus. Mit jedem Drücken der Taste wird die Betriebsart nacheinander eingestellt.

AUTO → COOL → DRY → FAN → HEAT

3.Temperatureinstellung wählen

Drücken Sie die Taste ▲ / ▼

▲ Jedes Mal, wenn die Taste gedrückt wird, steigt die Temp. Einstellung um 1°C, wenn sie gedrückt gehalten wird, steigt sie schnell an.

▼ Jedes Mal, wenn die Taste gedrückt wird, sinkt die Temp. Einstellung um 1°C, wenn sie gedrückt gehalten wird, sinkt sie schnell.

Wählen Sie die gewünschte Temperatur

4. Auswahl der Lüftergeschwindigkeit

Drücken Sie die Taste .Bei jeder Betätigung ändert sich die Lüftergeschwindigkeit wie folgt:

Fernsteuerung:

LOW → MED → HI → Anzeige in Umlauf gebracht AUTO

Das Klimagerät arbeitet mit der angezeigten Gebläsedrehzahl.

HINWEIS:

- Wenn die Gebläsegeschwindigkeit auf AUTO eingestellt ist, passt das Klimagerät die Gebläsegeschwindigkeit automatisch an die Raumtemperatur an.
- Wenn die Raumtemperatur im DRY-Modus um 2°C unter die eingestellte Temperatur fällt, läuft das Gerät unabhängig von der LÜFTER-Einstellung zeitweise mit NIEDRIGER Drehzahl.
- Die Geschwindigkeit AUTO ist im FAN-Modus nicht verfügbar.

Einstellung der Luftstromrichtung

1. Auf- und abwärtsgerichteter Luftstrom

Bei jedem Drücken der Taste **SWING** ⇕ wird die Luftstromrichtung auf der Fernbedienung entsprechend den verschiedenen Betriebsmodi wie folgt angezeigt.

AUTO:



COOL/DRY/FAN:



HEAT:



HINWEIS:

- Die Funktion SWING LEFT/RIGHT ist bei diesen Modellen nicht verfügbar.

VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Vermeiden Sie es, die horizontale Klappe im KÜHLEN-oder TROCKEN-Betrieb für längere Zeit nach unten zu halten, da dies zu Kondenswasserbildung führen kann.
- Wenn die Funktion Gesundheitsluftstrom eingestellt ist, kann die Funktion zur Einstellung des Luftstroms nach oben und unten nicht eingerichtet werden.

TURBO/QUIET-Betrieb

Drücken Sie die TURBO/QUIET-Taste:

1.Wenn Sie die Taste TURBO/QUIET zum ersten Mal drücken, wird angezeigt und die Turbofunktion wird ausgeführt. Die hohe Windgeschwindigkeit und die Position des Windabweisers bleiben im ursprünglichen Zustand und können eingestellt werden. Wenn Sie eine schnelle Kühlung benötigen, können Sie die TURBO-Funktion wählen.

2.Beim zweiten Drücken der Taste TURBO/QUIET, wird angezeigt. Das Klimagerät startet den Betrieb der QUIET-Funktion. Im QUIET-Betriebsmodus nimmt die Gebläsegeschwindigkeit automatisch die niedrige Geschwindigkeit des AUTO-Gebläsemodus an. Sie können diese Funktion verwenden, wenn Sie Ruhe zum Ausruhen oder Lesen benötigen.

3. Beim dritten Drücken der TURBO/QUIET-Taste werden die Tasten für den Modus und die Windgeschwindigkeit, und die Windgeschwindigkeit kehrt zum ursprünglich eingestellten Wert zurück.

Bei jeder Betätigung ändert sich die Funktion wie folgt:

TURBO → QUIET → Original-zustand

HINWEIS:

- Während des TURBO-Betriebs kann der Raum eine inhomogene Temperaturverteilung aufweisen.
- Langfristiger QUIET-Betrieb kann zu einem weniger ausgeprägten Kühleffekt führen.

DE

Bedienung

Schlafbetrieb

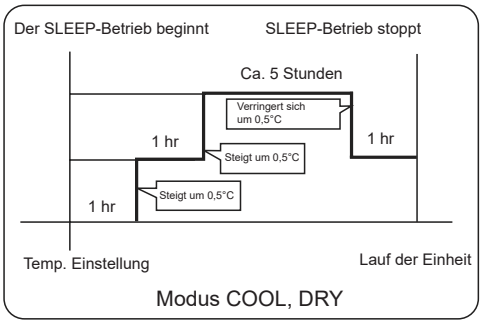
Wenn Sie vor dem Schlafengehen die Taste SLEEP drücken, schaltet das Klimagerät in den Schlafmodus, um Ihren Schlaf angenehmer zu gestalten. Auf der Fernbedienung wird “” ,angezeigt. Wenn Sie die Taste SLEEP erneut drücken, wird die Schlaffunktion beendet.



Betriebsart

1. Modus COOL, TROCKEN

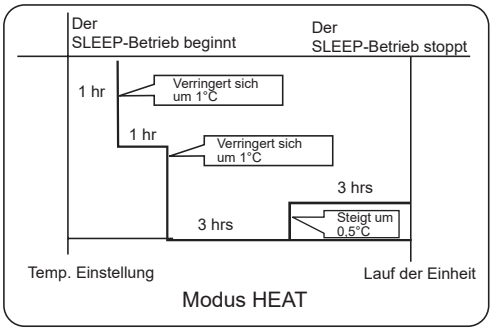
1 Stunde nach Beginn des SLEEP-Modus wird die Temperatur um 0,5°C höher sein als die eingestellte Temperatur. Nach weiteren 1 Stunde steigt die Temperatur um 0,5°C weiter an. Nach weiteren 5 Stunden sinkt die Temperatur um 0,5°C. Das Gerät läuft für weitere 1 Stunde und dann wird weiter betrieben. Die Temperatur ist höher als die Temperatureinstellung, damit die Raumtemperatur nicht zu niedrig für Ihren Schlaf ist.



Modus COOL, DRY

2. Modus HEAT

1 Stunde nach Beginn des SLEEP-Modus wird die Temperatur um 1° C niedriger als die Temperatureinstellung sein. Nach weiterer 1 Stunde sinkt die Temperatur um weitere 1° C. Nach weiteren 3 Stunden steigt die Temperatur um weitere 0,5° C. Das Gerät läuft für weitere 3 Stunden und läuft dann weiter. Die Temperatur ist niedriger als die Temperatureinstellung, damit die Raumtemperatur für Ihren Schlaf nicht zu hoch ist.



Modus HEAT

3. AUTO-Modus

Das Gerät funktioniert im entsprechenden Schlafmodus entsprechenden Schlafmodus, der an die automatisch gewählte Betriebsart angepasst ist.

4. FAN-Modus

Es hat keine SLEEP-Funktion.

5. Wenn die Funktion „Leises Schlafen“ auf 8 Stunden eingestellt ist, kann die Zeit für das leise Schlafen nicht angepasst werden. Wenn die TIMER-Funktion eingestellt ist, kann die leise Schlaf-Funktion nicht eingestellt werden. Wenn der Benutzer die TIMER-Funktion zurücksetzt, nachdem die Schlaf-Funktion eingestellt wurde, wird die Schlaf-Funktion abgebrochen; das Gerät befindet sich im Zustand des Einschaltens. Wenn die beiden Modi gleichzeitig eingestellt werden, wird die Betriebszeit eines der beiden Modi zuerst beendet, das Gerät stoppt automatisch und der andere Modus wird abgebrochen.

HINWEIS:

Wenn die TIMER-Funktion eingestellt ist, kann die Schlaffunktion nicht eingestellt werden. Wenn der Benutzer die TIMER-Funktion nach dem Einrichten der Schlaffunktion zurücksetzt, wird die Schlaffunktion aufgehoben; das Gerät befindet sich dann im Zustand des Einschaltens.

Hinweis zur Fortsetzung des Stromausfalls

Drücken Sie die Einschlaftaste zehnmal innerhalb von fünf Sekunden und verlassen Sie die Funktion, nachdem Sie vier Töne gehört haben. Drücken Sie die zehnmal innerhalb von fünf Sekunden und verlassen Sie die Funktion, nachdem Sie zwei Töne gehört haben.

Stromausfall Fortsetzungsfunktion

Wenn das Gerät zum ersten Mal gestartet wird, läuft der Kompressor erst nach 3 Minuten an. Wenn die Stromversorgung nach einem Stromausfall wiederhergestellt wird, läuft das Gerät automatisch an, und 3 Minuten später läuft der Kompressor an.

DE

HEALTH Betrieb

Drücken Sie die Taste HEALTH , und auf der Fernbedienung wird “” angezeigt, um die Health Funktion zu aktivieren. Um die Funktion zu deaktivieren, drücken Sie einfach erneut die Taste HEALTH .

TECHNOLOGIE:
Die direkte Einwirkung dieser Strahlen zerstört die DNA- und RNA-Struktur von Bakterien und Viren in der Luft, während diese durch den Lufteinlass strömt.

HINWEIS:

1. Es ist ratsam, die UV-Sterilisationsfunktion für 1-2 Stunden pro Tag zu aktivieren. Längerer Gebrauch kann die Lebensdauer der UVC-Lampe beeinträchtigen.

2. Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit der UVC-Lampe oder das Berühren, wenn die Sterilisationsfunktion aktiv ist. Denken Sie daran, die Sterilisationsfunktion auszuschalten, bevor Sie das Bedienfeld öffnen.

3.Wenn die Sterilisationsfunktion aktiviert ist, kann in der Nähe des Klimaanlageneinlasses ein blaues Licht zu sehen sein.

4. Die UVC-Lampe leuchtet nur, wenn der interne Lüfter anläuft und die Gesundheitsfunktion eingeschaltet ist.

5. Nach dem Öffnen des Lufteinlassgitters wird die UVC-Lampe gedreht.

HINWEIS: Diese Funktion ist bei einigen Modellen nicht verfügbar.

Bedienung

I FEEL Betrieb

Drücken Sie die Taste [I FEEL] ,"“wird auf der Fernbedienung angezeigt.

① Nur für Kühl-, Heiz- oder Auto-Modus (andere Modi können nicht implementiert werden).

② Bringen Sie die Fernbedienung in den zulässigen Bereich der Lufttaste, die Fernbedienung der Klimaanlage. Drücken Sie di [I FEEL] zeigt das Symbol “I FEEL” an. Die Fernbedienung sendet alle 3 Minuten die Daten der Zirkulationstemperatur an die Platine, und das Klimagerät läuft entsprechend dieser Daten.

③ Beenden Sie den “I FEEL”-Modus beim Ausschalten oder drücken Sie die [I FEEL] Taste oder schalten Sie andere Modi um.

3-Level-Eco Betrieb

Die 3-Level-Eco-Funktion ist eine aktive Energiesparfunktion, Controller [ECO] .Der Zyklus verläuft wie folgt: L1→ L2→ L3→ exit.

Drücken Sie die ECO-Taste einmal, um in den L1-Modus zu gelangen,

Drücken Sie die ECO-Taste im L1-Modus erneut, um in den L2-Modus zu gelangen,

Drücken Sie die ECO-Taste im L2-Modus erneut, um in den L3-Modus zu gelangen,

Drücken Sie im L3-Modus weiterhin die ECO-Taste, um diese Funktion zu verlassen.

Nach jedem Drücken der ECO-Taste wird auf dem Bildschirm der Fernbedienung und auf dem Bedienfeld der Klimaanlage fünf Sekunden lang L1/L2/L3 angezeigt, danach kehrt das Display zur vorherigen Anzeige zurück.

Die maximale Energieeinsparung beträgt 20 % im L1-Modus, 35 % im L2-Modus und 55 % im L3-Modus.

Anmerkung:

1. Die Gebläsedrehzahl des Innengeräts wird nach dem Eintritt in die ECO-Funktion entsprechend der Energiesparlogik eingestellt.

2.Die Kapazität kann sich verringern, wenn die ECO-Funktion ausgewählt ist. Wenn dies nicht Ihren Anforderungen entspricht, beenden Sie bitte die Funktion.

3) Der Energiespareffekt wird abgeschwächt, wenn die Außentemperatur zu niedrig oder zu hoch ist.

4 Diese Funktion ist nur für 1by1(Mono)-Modelle verfügbar und gilt nicht für 1by2~1by5(Multi)-Modelle.

Die Energieeinsparungsrate ergibt sich aus Laborvergleichsdaten zwischen dem normalen Betrieb bei hoher Windgeschwindigkeit ohne 3-Level-Eco-Funktion und dem Betrieb mit dieser Funktion.

EXTRA FUNCTION TASTE

Drücken Sie die Taste [EXTRA FUNCTION], um in der folgenden Reihenfolge zu wechseln:
CL (Selbstreinigung, die nur im Kühl-/Trocken-/Gebläsemodus eingestellt werden kann und in anderen Modi blinkt CL, kann aber nicht bestätigt werden)-Vierseitige Steuerung des Geräts -Vierseitiges eingebettetes Leitblech 1-Vierseitiges eingebettetes Leitblech 2-Vierseitiges eingebettetes Leitblech 3-Vierseitiges eingebettetes Leitblech 4-CH (Funktion zur Vermeidung von Schimmelpilzbildung, die nur im Kühl- oder Trockenmodus eingestellt werden kann und in anderen Modi nicht als Zusatzfunktion verfügbar ist)-AV/B Code -C/F Schalter.
Die Reihenfolge, in der die LCD-Anzeige blinkt, ist:

10℃–  -CH (nur im Kühl- oder Trockenmodus)-A-B-F-C

1) Wenn bei blinkender Funktion innerhalb von 5 Sekunden keine Bedienung erfolgt, wird sie automatisch beendet.

2)Wenn ein Symbol blinkt, drücken Sie [CONFIRM CANCEL] Taste wird die Auswahl dieser Funktion bestätigt. Sobald eine Funktion ausgewählt wurde, wird das entsprechende Symbol auf dem LCD-Display angezeigt (das Symbol Mold Prevention CH erlischt nach 1 Minute).

3) Nach der Einstellung der Funktion leuchtet die gewählte Funktion entweder weiter oder schaltet sich aus, je nach dem eingestellten Status, während alle anderen nicht gewählten Funktionen sich ausschalten.

Vierseitige eingebettete Einstellungen

Nach dem Einschalten der Klimaanlage ist die vierseitige Simultansteuerung die Standardeinstellung. Sie können die individuelle Steuerungsfunktion für die vierseitigen Führungsplatten durch Drücken der Taste [EXTRA AIRFLOW] aufrufen. Verwenden Sie die Führungsplattenoptionen auf der Fernbedienung, um jede Führungsplatte einzeln zu steuern.

10°C HEAT Betrieb

Drücken Sie die Taste [EXTRA FUNCTION] , um diese Funktion aufzurufen. Auf dem Display des Innengeräts und auf der Fernbedienung wird dann "10°C " angezeigt.
Die Anzeige ist auf eine Temperatur von 10 °C eingestellt und funktioniert genauso wie der eingestellte Heizmodus.

DE

Bedienung

SELF-CLEAN Betrieb

■ Funktionsbeschreibung:

Der Zweck dieser Funktion ist die Reinigung des Verdampfers.

■ Entry und exit

Wenn Sie die Funktion SELF CLEAN benötigen, haben Sie zwei Möglichkeiten, dies zu erreichen.

Drücken Sie die Taste SELF CLEAN ,um diese Funktion aufzurufen. Auf dem Display des Innengeräts und auf der Fernbedienung wird dann “CL” angezeigt.

Oder rufen Sie die hOn APP auf, um diese Funktion zu nutzen.

Die maximale Betriebszeit dieser Funktion beträgt 21 Minuten. Diese Funktion wird automatisch mit dem zweimaligen Ertönen von “ Pi” beendet, danach kehrt das Gerät in den ursprünglichen Zustand zurück. Während des SELF CLEAN-Betriebs wird der Vorgang durch wiederholtes Drücken der Taste nicht beendet. Drücken Sie die ON/OFF-Taste, um diesen Modus zu beenden.

HINWEIS:

1. Diese Funktion ist im TIMER/SLEEP-Modus ungültig.

2 Nachdem dieser Modus gestartet wurde, kann sich die Luftmenge verringern, kein Luftstrom vorhanden sein oder sogar ein kalter Luftstrom geblasen werden.

3.Es ist normal, dass das Gerät Geräusche macht, wenn sich die Luft bei Wärme ausdehnt und bei Kälte zusammenzieht.

4.Die “CL”-Anzeigezeit kann auf der und dem Bedienfeld unterschiedlich lang sein.

5.Wenn die Außentemperatur unter Null liegt, kann während des Selbstreinigungsvorgangs der Fehlercode “F25” angezeigt werden. Dies ist ein normaler Schutz, bitte schalten Sie das Gerät aus und starten Sie es nach 10 Sekunden neu.

6. Die beste Voraussetzung für diesen Modus ist eine Temperatur von zwischen 20 C~27°° C, die Luftfeuchtigkeit liegt zwischen 35%~60% in Innenräumen, und die Temperatur liegt zwischen 25 C~38°° C (Kühlzeit) im Freien.

Bei zu hoher Luftfeuchtigkeit (Luftfeuchtigkeit >70%) kann das Kondenswasser ansteigen.

Steri Clean Betrieb

Wenn die 56° C Steri-clean Funktion benötigt wird, bitte öffnen Sie die hOn APP.

Einführung in Steri Clean

Stufe 1 – Selbstreinigung: zum Entfernen von Schmutz. Diese Funktion friert den Verdampfer mit der Feuchtigkeit in der Luft ein und entfernt den Schmutz während des Schmelzvorgangs.

Die hydrophile Aluminiumbeschichtung mit kleinerem Winkel (a≈5°) trägt zur Erhöhung der Wasserableitungseffizienz bei.

Stufe 2 – Hochtemperatursterilisation bei -56 °C: Durch intelligente Temperaturüberwachung und Frequenzsteuerung wird der Kompressorbetrieb so angepasst, dass die Verdampfertemperatur über 30 Minuten lang auf hoher Temperatur gehalten wird, um alle Bakterien und Viren in der Klimaanlage abzutöten.

Stufe 3 – Schnelle Verdampferkühlung zur Verbesserung der Sterilisationsleistung. Die Folienoberfläche ist mit Silbernanopartikeln beschichtet, die eine antibakterielle Wirkung von bis zu 99 % aufweisen.

Achtung!

1.Die Funktion dauert 60-80 Minuten.

2. Während des Vorgangs kann heiße Luft austreten, wenn der Verdampfer auf 56 °C erhitzt wird oder im Sommer auf 56 °C gehalten wird.

3. Diese Funktion kann im Winter zu Änderungen der Raumlufttemperatur führen.

4.Wenn die Außentemperatur über 36° C liegt kann die Funktion nicht ausgeführt werden. Stattdessen wird Self Clean Funktion eingeschaltet und dauert 21 Minuten, wenn Steri Clean ist eingeschaltet.

DE

Bedienung

Operation zur Schimmelpilzprävention

Halten Sie das Innere des Klimageräts trocken, um Bakterien- und Schimmelbildung zu verhindern. Sie können es über die App aktivieren oder die „Extra”-Funktionen anzeigen. Wenn die Anti-Schimmel-Funktion aktiviert ist, befindet sich das Gerät im Heizmodus und der Ventilator in der Aufwärtsblasposition.

Bei Modellen mit 8-fach-Dual-Display zeigt das Bedienfeld den Code „CH“ an. Bei Modellen mit 4 Anzeigen bleiben alle Lichter leuchten.

Wenn der Anti-Schimmel-Vorgang abgeschlossen ist, verschwindet der Code „CH“ und die normale Anzeige wird wieder angezeigt.

Anmerkung:

1. Die Anti-Schimmel-Funktion kann sofort im Kühl- oder Entfeuchtungsmodus ausgeführt werden, jedoch nicht in anderen Modi.

2. Die Anti-Schimmel-Funktion verfügt über keinen Ausschaltspeicher, sodass sie zurückgesetzt werden muss, wenn Sie sie erneut verwenden möchten.

3. Sobald der Schimmelschutzvorgang abgeschlossen ist, schaltet sich die Klimaanlage au

°F/°C: Die aktuelle Umgebungstemperatur wird auf der Fernbedienung in Grad Celsius oder Fahrenheit angezeigt.

DE

ECOSENSOR Betrieb

Drücken Sie die ECOSENSOR -Taste, um den Empfindlichkeitsmodus aufzurufen. Die Empfindlichkeitsfolgeanzeige ist , und die Empfindlichkeitsvermeidung Nach der Einstellung "Folgen" oder "Vermeiden" wird die Luftrichtung nach links und rechts automatisch eingestellt. Drücken Sie die Taste SWING links/rechts oder die Taste SWING auf/ab oder die Taste HEALTH

RESET-TASTE

Wenn die Fernbedienung nicht richtig funktioniert, drücken Sie diese Taste, um die Fernbedienung zurückzusetzen.

Timer Ein/Aus Ein/Aus Betrieb

1. Wählen Sie nach dem Start des Geräts die gewünschte Betriebsart.
2. Drücken Sie die Taste TIMER ON / TIMER OFF , um den TIMER zu ändern.Drücken Sie die Taste TIMER ON “ TIMER ON “ wird angezeigt, “ON” blinkt. Sie sollten die Einstellung TIMER ON innerhalb von 10 Sekunden abschließen, nach 10 Sekunden wird die Zeitanzeige leer sein. Drücken Sie die Taste TIMER OFF “ TIMER OFF “ wird angezeigt, “OFF” blinkt. Sie sollten die TIMER OFF-Einstellung innerhalb von 10 Sekunden beenden, nach 10 Sekunden wird die Zeitanzeige leer sein.
3. Drücken Sie die Taste / , um die Zeit einzustellen.Jeder Druck erhöht oder verringert die Zeit um 1 Minute. Wenn Sie die Taste gedrückt halten, ändert sich die Uhrzeit schnell.
4. Bestätigen Sie die Timer-Einstellung.
   Nachdem Sie die Zeit eingestellt haben, drücken Sie zur Bestätigung auf CONFIRM CANCEL , und die Zeitanzeige “ ON “ oder “ OFF “ hört auf zu blinken.
5. Timer-Einstellung abbrechen
   Drücken Sie die Taste CONFIRM CANCEL , um die Funktion TIMER Ein/Aus zu verlassen.On-Off-Einstellung, und die Zeit ON oder OFF, Einstellzeit wird verschwinden.

HINWEIS:

• Nach einem Batteriewechsel oder einer Stromunterbrechung, muss die Zeiteinstellung zurückgesetzt werden.

• Wenn Sie die Zeiteinstellungssequenz für „TIME ON“ oder „TIME OFF“ befolgen, können Sie entweder eine Start-Stopp- oder eine Stopp-Start-Funktion erreichen.

• Wenn Sie die Funktion „TIME ON“ einstellen möchten, während das Gerät in Betrieb ist, stoppt das Gerät zunächst und startet dann bis zur eingestellten Zeit neu.

• Wenn Sie die Funktion TIME OFF einstellen möchten, während das Gerät außer Betrieb ist, startet das Gerät zunächst und stoppt dann bis zur eingestellten Zeit.

HITZSCHLAG-PRÄVENTION

Verhindern Sie, dass ältere Menschen und Kinder aufgrund hoher Temperaturen und Luftfeuchtigkeit im Raum einen Hitzschlag erleiden.

Der Sensor erkennt automatisch die Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit und der HITZSCHLAG-PRÄVENTIONS-Modus wird über die APP eingestellt.

Wenn Raumtemperatur und Luftfeuchtigkeit den Alarmwert erreichen, wird die Funktion automatisch aktiviert.

Die Klimaanlage startet den Kühlbetrieb. Nachdem der Raum abgekühlt ist, wird die Funktion automatisch deaktiviert. Die Funktion wird neu gestartet, wenn der Alarmwert wieder erreicht wird.

Bedienung

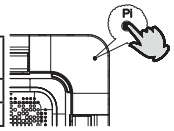
Achtung:
1. Beim Standardmodell ist diese Funktion nicht aktiviert. Benutzer müssen sie bei Bedarf manuell einrichten.
2. Das Gerät muss sich im Standby-Modus (ausgeschaltet) befinden und der letzte Modus muss Kühlen/Entfeuchten sein, um die HITZSCHLAG-VERHINDERUNG einzurichten; sie kann nicht während des Zeitschaltuhr- oder Schlafmodus eingestellt werden.
3.Wenn die Funktion HITZSCHLAGVERHINDERUNG eingestellt ist, schaltet sich das Gerät automatisch ein, wenn hohe Temperaturen oder hohe Luftfeuchtigkeit auftreten und Strom verbraucht wird.
4. Diese Funktion bleibt nach der Einstellung aktiv; Benutzer müssen diese Einstellung abbrechen, wenn sie sie nicht verwenden möchten.
5.Wenn ein neuer Fernbedienungsbefehl empfangen wird während HITZSCHLAG-VORBEUGUNG-Betrieb, der HITZSCHLAG-VORBEUGUNGS-Modus wird automatisch abgebrochen.

Notbetrieb und Testbetrieb

Notfallbetrieb:

- Verwenden Sie diese Funktion nur, wenn die Fernbedienung auf defekt oder verloren gegangen ist, und mit der Funktion des Notlaufs kann die Klimaanlage automatisch eine Zeit lang laufen.
- Wenn der Notbetriebsschalter gedrückt wird, wird die Es ertönt einmal der Ton "Pi", was bedeutet den Start von diesem Betrieb.
- Wenn der Netzschalter zum ersten Mal eingeschaltet wird undNotbetrieb startet, läuft das Gerät automatisch in den folgenden Modi:

Raum-temperatur	Vorgesehene Temperatur	Timer-Modus	Lüfter-geschwindigkeit	Betriebsart
Über 24 C°	24 ºC	No	AUTO	COOL
Unter 24 C°	24 ºC	No	AUTO	HEAT

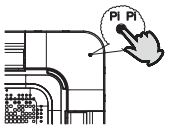


- Es ist nicht möglich, die Einstellungen von Temperatur und Lüfter zu ändern.Es ist auch in den Betriebsarten TIMER oder DRY-Modus nicht möglich.

Testbetrieb:

Der Testbetriebsschalter ist der gleiche wie der Notschalter.

- Verwenden Sie diesen Schalter im Testbetrieb, wenn die Temperatur vom Raum unter 16 'C liegt, verwenden Sie es nicht in dem normalen Betrieb.
- Drücken Sie den Schalter für den Testbetrieb weiter für mehr als 5 Sekunden. Nachdem Sie zweimal den Ton "Pi" gehört haben, lassen Sie den Finger vom Schalter los: der Kühlbetrieb beginnt mit der Luftstromgeschwindigkeit "Hi".



WIFI-TASTE

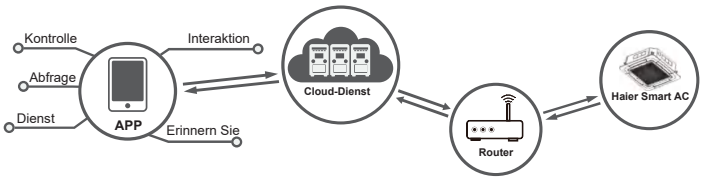
Verwenden Sie die Taste, um den WIFI-Bindungsmodus aufzurufen und es bedeutet, dass Ihr Gerät bereit für die Verbindung ist.

HINWEIS:

Diese Funktion ist bei einigen Modellen nicht verfügbar.

Wi-Fi Funktion Beschreibung

Das Diagramm der Systemarchitektur



Die Anwendungsumgebung

Ein intelligentes Mobiltelefon und ein drahtloser Router sind erforderlich für die Anwendung.

Der drahtlose Router muss in der Lage sein, eine Verbindung mit dem Internet herzustellen.Ein intelligentes Mobiltelefon erfordert ein IOS- oder Android-System:

IOS-System
muss IOS 9.0 oder höher unterstützen

Android-System
muss Android 5.0 oder höher unterstützen

Verfahren zur Konfiguration

Scannen Sie den QR-Code unten, um die “hOn” APP herunterzuladen
Andere Download-Optionen: Bitte suchen Sie “hOn” APP auf:

- App Store(IOS)
- Google Play (Android)
- Huawei App-Galerie (Android)

Nach dem App-Download registrieren Sie sich bitte, verbinden Sie die Luft Conditioner und genießen Sie die Verwaltung Ihres Geräts mit hOn.

Weitere Informationen zur Registrierung, zum Anschluss des Geräts und zu anderen Vorgängen finden Sie im Abschnitt HELP in der APP.

DE

KONFORMITÄT MIT DEN EUROPÄISCHEN VORSCHRIFTEN FÜR DIE MODELLE

Klima: T1 Spannung:220-240V

CE

Alle Produkte entsprechen den folgenden europäischen Normen Bestimmung:

2014/53/EU (RED) 2014/517/EU (F-GAS) 2010/30/EU (ENERGY) 2009/125/EC (ENERGY) 2006/1907/EC (REACH)

RoHS

Die Produkte erfüllen die Anforderungen der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (EU RoHS-Richtlinie)

WEEE

In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments informieren wir hiermit den Verbraucher über die Entsorgungsanforderungen von elektrischen und elektronischen Produkten.

ANFORDERUNGEN AN DIE ENTSORGUNG:

DE

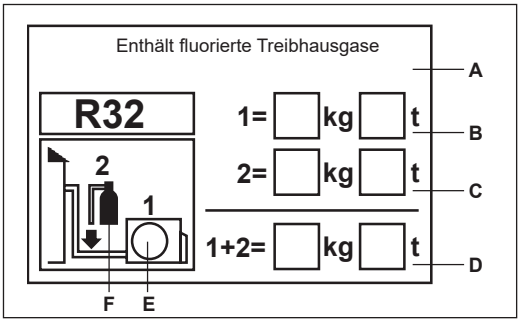


Ihr Klimagerät ist mit diesem Symbol gekennzeichnet Das bedeutet, dass die elektrischen und elektronischen Produkte dürfen nicht mit unsortierten Produkten vermischt werden Hausmüll. Versuchen Sie nicht, das System selbst zu zerlegen: die Demontage der Klimaanlage System muss die Behandlung des Kältemittels, des Öls und anderer Teile von einem qualifizierten Installateur in Übereinstimmung mit den einschlägigen lokalen und nationalen Rechtsvorschriften durchgeführt werden. Klimaanlagen müssen zur Wiederverwendung, zum Recycling und zur Rückgewinnung in einer spezialisierten Behandlungsanlage behandelt werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt korrekt entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an den Installateur oder die örtlichen Behörden. Die Batterie muss aus der Fernbedienung entnommen und in Übereinstimmung mit den geltenden lokalen und nationalen Vorschriften separat entsorgt werden.

Wi-Fi

- Drahtlose maximale Sendeleistung (20dBm)
- Drahtloser Betriebsfrequenzbereich (2400~2483.5MHz)

WICHTIGE INFORMATIONEN ÜBER DAS VERWENDETE KÄLTEMITTEL



Dieses Produkt enthält fluorierte Treibhausgase, die nicht in die Atmosphäre abgegeben werden dürfen.

Kältemittel-Typ: R32

GWP=675

GWP=Globales Erwärmungspotenzial

tCO2=Gesamtkältemittelmenge x GWP/1000

Bitte mit dokumentenechter Tinte ausfüllen,

- ●1 die werkseitige Kältemittelfüllung des Produkts
- ●2 die zusätzlich vor Ort eingefüllte Kältemittelmenge und
- ●1+2 die gesamte Kältemittelfüllung

Auf dem mit dem Produkt gelieferten Etikett für die Kältemittelfüllung. Das Etikett muss in der Nähe des Produktfüllanschlusses (z.B. auf der Innenseite der Anschlagwertabdeckung) aufgeklebt werden.

A. Enthält fluorierte Treibhausgase

B. Werkseitige Kältemittelfüllung des Produkts:
siehe Typenschild des Geräts

C. Zusätzliche, vor Ort eingefüllte Kältemittelmenge

D. Gesamte Kältemittelfüllung

E. Außengerät

F. Kältemittelzylinder und Verteiler für die Befüllung

Installation der Inneneinheit

VORSICHTSMASSNAHMEN:
Um eine ordnungsgemäße Installation zu gewährleisten, lesen Sie die "Vorsichtshinweise" vor der Arbeit sorgfältig durch. Nehmen Sie das Gerät nach der Installation ordnungsgemäß in Betrieb und zeigen Sie den Kunden, wie das Gerät zu bedienen und zu warten ist.

Die Bedeutung von Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen:

⚠ **WARNUNG:** Bei Nichtbeachtung kann es zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod kommen.
⚠ **ACHTUNG:** Bei Nichtbeachtung kann es zu Verletzungen von Personen oder zu Schäden an der Maschine kommen.

⚠ **WARNUNG:**
- Die Installation muss von Fachleuten durchgeführt werden, installieren Sie das Gerät nicht selbst. Eine unsachgemäße Installation kann zu Wasseraustritt, Stromschlag oder Feuer führen.
- Installieren Sie das Gerät wie im Handbuch beschrieben. Eine falsche Installation kann zu Wasserlecks, Stromschlägen oder Bränden führen.
- Verwenden Sie unbedingt das angegebene Zubehör und die angegebenen Polster. Andernfalls kann es zu Wasseraustritt, Stromschlag, Brand oder Herunterfallen des Geräts kommen.
- Das Gerät sollte an einem Ort aufgestellt werden, der stark genug ist, um das Gerät zu halten. Andernfalls kann das Gerät herunterfallen und Verletzungen verursachen.
- Achten Sie bei der Installation des Geräts auf Stürme, Taifune und Erdbeben. Eine falsche Installation kann dazu führen, dass das Gerät herunterfällt.
- Alle elektrischen Arbeiten müssen von erfahrenen Personen gemäß den örtlichen Vorschriften und diesem Handbuch ausgeführt werden.
- Verwenden Sie ein exklusives Kabel für das Gerät.oder unterdimensionierte elektrische Leitungen können einen elektrischen Schlag oder einen Brand verursachen.
- Alle Drähte und Schaltkreise müssen sicher sein. Verwenden Sie ausschließlich fest verlegte Kabel. Vergewissern Sie sich, dass die Klemmenleiste und der elektrische Draht nicht durch äußere Kräfte beeinträchtigt werden. Ein schlechter Kontakt und eine schlechte Installation können einen Brand verursachen.
- Verlegen Sie die Kabel richtig, wenn Sie die Innen- und Außenstromversorgung verbinden. Befestigen Sie die Klemmenabdeckung fest, um einen elektrischen Schlag durch Überhitzung oder sogar einen Brand zu vermeiden.
- Sollte bei der Installation des Geräts Kältemittel austreten, sorgen Sie für eine gute Belüftung des Raums.
- Beim Zusammentreffen mit Feuer entstehen giftige Gase.
- Überprüfen Sie das Gerät nach der Installation. Vergewissern Sie sich, dass keine Leckagen vorhanden sind. Das Kältemittel entwickelt giftige Gase, wenn es auf eine Wärmequelle wie Heizung, Ofen usw. trifft.
- Unterbrechen Sie die Stromzufuhr, bevor Sie den Klemmenblock berühren.

DE

⚠**VORSICHT!**
- Das Gerät muss geerdet sein. Die Erdung darf jedoch nicht mit einer Gas-, Wasser- oder Telefonleitung verbunden sein. Eine schlechte Erdung führt zu einem elektrischen Schlag.
- Achten Sie darauf, einen Leckage-Schutzschalter zu installieren, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Ordnen Sie die Wasserableitung gemäß dieser Anleitung an. Decken Sie die Rohre mit Isoliermaterial ab, falls Tauwasser auftreten sollte. Eine unsachgemäße Installation des Wasserablaufs führt zu Wasseraustritt und beschädigt Ihre Möbel.
- Um ein gutes Bild zu erhalten oder Rauschen zu reduzieren, halten Sie bei der Installation von Innen- und Außengeräten einen Mindestabstand von 1 m zu Fernseh- und Radiogeräten, Verbindungskabeln und Stromleitungen ein. (Wenn die Radiowelle relativ stark ist, reicht 1 m nicht aus, um das Rauschen zu reduzieren).
- Installieren Sie das Gerät nicht an den folgenden Orten:
  (a) wo Ölnebel oder Ölgas vorhanden ist, z.B. in der Küche, oder Kunststoffteile gealtert sind, oder Wasser austritt
  (b) Wo korrosives Gas vorhanden ist. Kupferrohr und geschweißte Teile können durch Korrosion beschädigt werden, was zu Leckagen führt.
  (c) Wo es starke Strahlung gibt. Dies beeinträchtigt das Steuerungssystem des Geräts und führt zu Fehlfunktionen des Geräts.
  (d) Wo entflammbare Gase, Schmutz und flüchtige Stoffe (Verdünner, Benzin) vorhanden sind, können diese Stoffe einen Brandunfall verursachen.
- Beachten Sie bei der Installation des Geräts das Papiermuster.


Erdung

Vorsichtshinweise für das Installationspersonal
Versäumen Sie es nicht, den Kunden zu zeigen, wie das Gerät zu bedienen ist.

Installation der Inneneinheit

❶ Vor der Installation <Das Zubehör darf erst nach der Installation entsorgt werden>
- Legen Sie fest, wie Sie das Gerät zum Aufstellungsort transportieren.
- Entfernen Sie die Verpackung erst am Aufstellungsort des Geräts.
- Wenn das Auspacken unvermeidlich ist, schützen Sie das Gerät angemessen.

❷Auswahl des Aufstellungsortes

(1) Der Installationsort muss die folgenden Bedingungen erfüllen und mit den Kunden abgestimmt sein:
- Ein Ort, an dem eine gute Luftzirkulation gewährleistet werden kann.
- Der Luftstrom wird nicht behindert.
- Der Wasserabfluss ist reibungslos.
- Der Platz muss stark genug sein, um das Gewicht der Einheit zu tragen.
- Ort, an dem die Neigung der Decke nicht sichtbar ist.
- Genügend Platz für die Wartung.
- Die Länge der Rohrleitungen des Innen- und Außengeräts liegt innerhalb der Grenzwerte (siehe Installationshandbuch für das Außengerät).
- Innen- und Außengerät, Stromkabel und Kabel zwischen den Geräten müssen mindestens 1 m vom entfernt sein. Dies ist hilfreich, um Bildstörungen und Rauschen zu vermeiden. (Auch wenn der Abstand von 1 m eingehalten wird, kann es bei starken Funkwellen zu Störungen kommen)

(2) Höhe der Decke

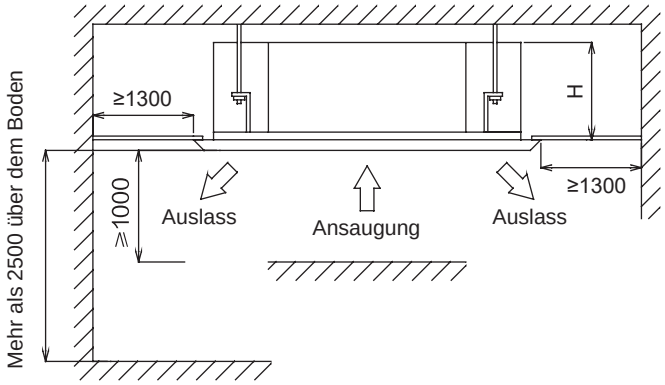
Das Innengerät kann an einer Decke mit einer Höhe von 2,5-3 m installiert werden. (Siehe Handbuch für Feldeinstellung und Installation der Zierblende).

(3) Aufhängebolzen einbauen

Prüfen Sie, ob der Aufstellungsort stabil genug ist, um das Gewicht zu tragen. Ergreifen Sie die erforderlichen Maßnahmen, falls er nicht sicher ist.(Die Abstände zwischen den Löchern sind auf dem Papiermuster markiert. Siehe Papiermuster für die Stelle, die verstärkt werden muss)

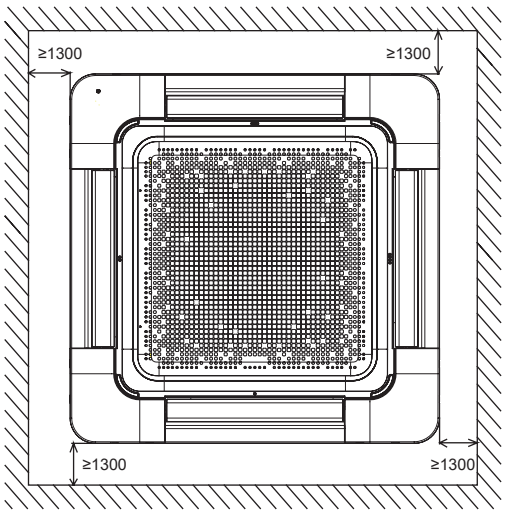
(4) Auswahl des Aufstellungsortes für den Außenbereich

Mit dem Einverständnis des Nutzers wird der Installationsort festgelegt:
- Es muss ausreichend sein, um das Gewicht der Geräte zu tragen und eine Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Vermeiden Sie direkte Strahlung von Wärmequellen oder anderen Wärmequellen.
- Erleichterung des Abflusses von Kondensat. Löcher in der Wand müssen ebenfalls das Abfließen erleichtern.
- Sie müssen so beschaffen sein, dass Lärm und Heizungsluft die Nachbarn nicht stören.
- Im Winter frei von schwerem Schnee sein.
- Die Luftein- und -auslässe müssen frei von Hindernissen sein.
- Der Luftauslass darf nicht direkt einem starken Luftstrom ausgesetzt sein.
- Erleichtert die Installation an vier Ecken, mit 1 m Abstand über dem Gerät.
- Bequem für Wartung und Reparatur sein.
- Bei der Installation mehrerer Geräte ist auf ausreichenden Platz zu achten, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Das Klimagerät darf nicht auf einem nicht dafür vorgesehenen Metallrahmen (z. B. einem Einbruchsgitter) montiert werden.
- Wenn das Außengerät an einer Straßenseite installiert wird, darf seine Höhe nicht weniger als 2,5 m betragen.



Platzbedarf für den Einbau (Einheit: mm)

Modell	H
HB12MBAHRA HB18MBAHRA	260

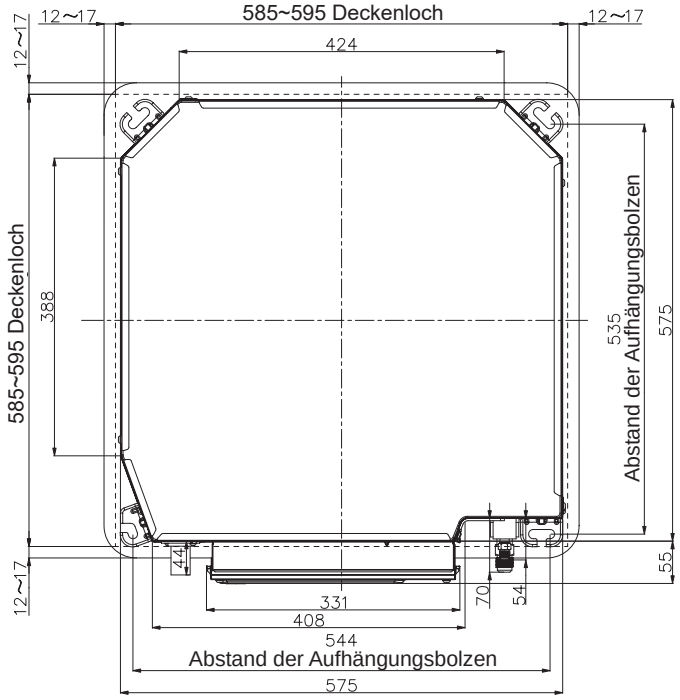


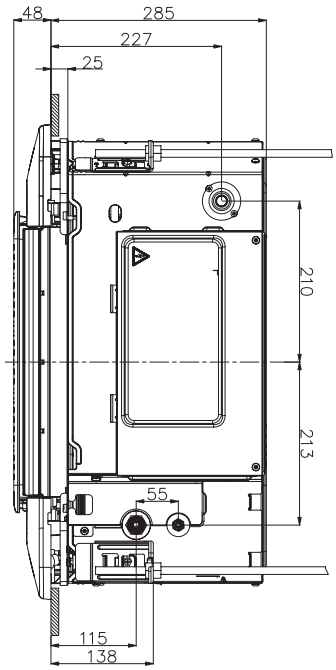
DE

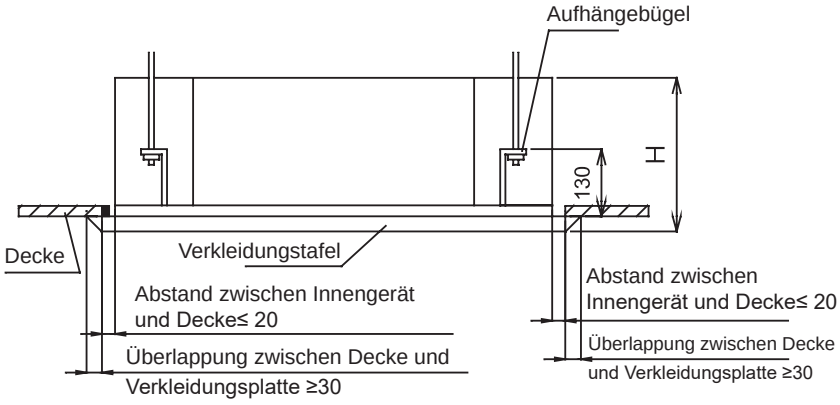
Installation der Inneneinheit

❸ Vorbereitung vor dem Einbau

(1) Lagebeziehungen zwischen Deckenöffnung und Aufhängeschraube.







Modell	H
HB12MBAHRA HB18MBAHRA	333

DE

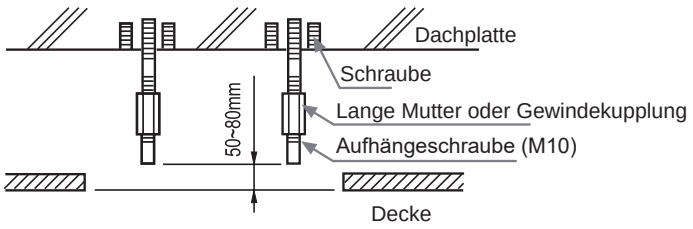
Anmerkung:
Die Überlappung zwischen der Decke und der dekorativen Platte darf 30 mm oder mehr betragen. Der Abstand zwischen Innengerät und Decke darf höchstens 20 mm betragen. Wenn der Abstand mehr als 20 mm beträgt, fügen Sie Deckenmaterialien unter ■ hinzu oder reparieren Sie die Decke.

(2) Vervollständigen Sie alle Rohre (für Kältemittel und Entwässerung) und Leitungen (für die Verbindung von Innen- und Außengerät), die vor der Installation an das Innengerät angeschlossen werden müssen, damit sie unmittelbar nach der Installation an das Innengerät angeschlossen werden können.

(3) Aufhängeschrauben montieren

- Um das Gewicht des Geräts zu tragen, verwenden Sie bei bestehenden Decken Fundamentbolzen oder bei neuen Decken eingelassene Bolzen, eingegrabene Bolzen oder andere Teile, die vor Ort bereitgestellt werden. Bevor die Installation fortgesetzt wird, muss der Abstand zur Decke angepasst werden.

<Installationsbeispiel>

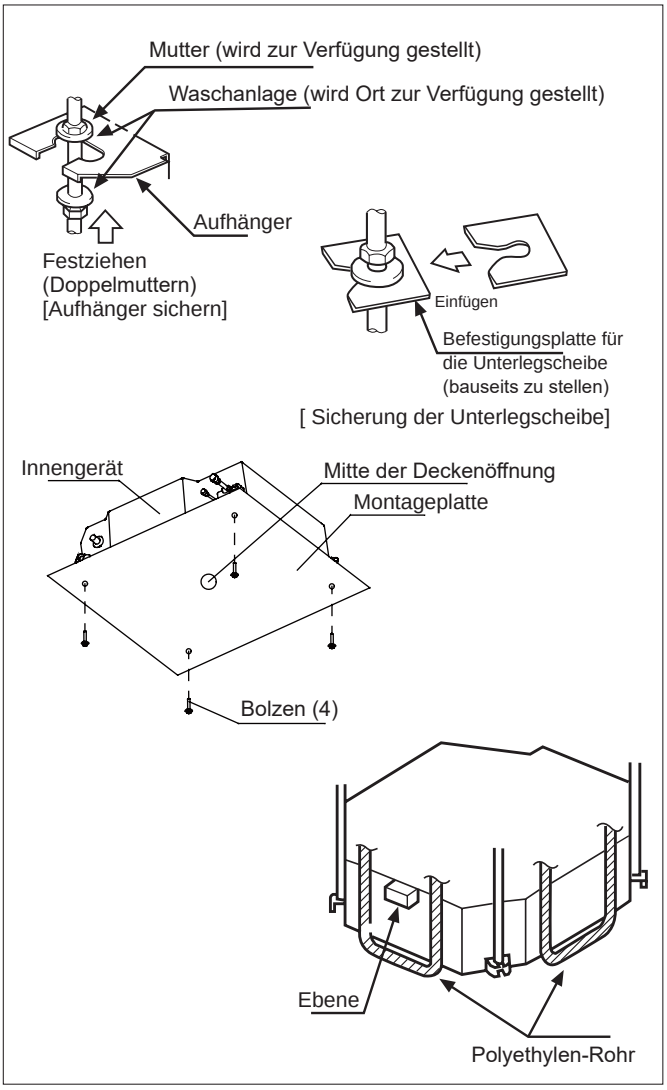


Hinweis: Alle oben genannten Teile sind am Aufstellungsort bereitzustellen. Der Durchmesser der Aufhängeschrauben beträgt M10.

Installation der Inneneinheit

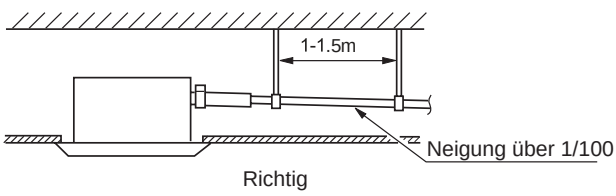
❹ Installation der Inneneinheit

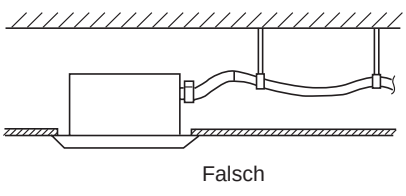
Installationsreihenfolge an der neuen Decke:
(1)→(2)→(3)→(4)→(5)→(6)
Installationsreihenfolge an der alten Decke:
(1)→(3)→(4)→(5)
(1) Vorübergehende Installation des Innengeräts
Bringen Sie Aufhänger an den Aufhängeschrauben an und achten Sie darauf, dass Sie Muttern und Unterlegscheiben an den oberen und unteren Enden der Aufhänger verwenden, um sie fest zu befestigen. Eine Unterlegscheiben-Befestigungsplatte (vor Ort bereitzustellen) kann verhindern, dass die Unterlegscheibe herunterfällt. Die Abmessungen der Deckenöffnungen finden Sie auf dem Montagekarton, der mit dem Verpackungsband geliefert wurde. Wenden Sie sich für Einzelheiten an Ihren Bauunternehmer oder Bauherrn.
(2) Die Abmessungen der Deckenöffnungen entnehmen Sie bitte dem Montagekarton, der mit dem Verpackungsband geliefert wurde. Wenden Sie sich an Ihren Hersteller oder Händler für weitere Informationen.
① Die Mitte der Deckenöffnung ist auf der Montageplatte markiert.
② Montieren Sie die Montageplatte mit Schrauben am Gerät. Vergewissern Sie sich, dass die Rohrseite und die Wasserpumpenseite korrekt mit der Richtung des Geräts übereinstimmen, wie es auf der Montageplatte angegeben ist.
③ Stellen Sie die Höhe des Gehäuses entsprechend der Größe des Montagekartons ein.
(3)Richten Sie die Geräte an den entsprechenden Aufstellungsorten aus. Siehe “Vorbereitung vor der Installation”.
The indoor unitisequippedwithabuiltindrainagepump and a
(4) Korrekte Nivellierung der Klimageräte.
Das Innengerät ist mit einer eingebauten Entwässerungspumpe und einem Schwimmerschalter ausgestattet, der den Wasserstand mit einer Wasserwaage oder einem wassergefüllten Polyethylenrohr korrigiert.
Hinweis: Neigt sich das Gerät in die entgegengesetzte Richtung des Kondensatflusses, kann der Schwimmerschalter nicht normal arbeiten und es kommt zu Wasseraustritt.
(5) Ziehen Sie die ursprüngliche Befestigungsplatte heraus, die verhindert, dass die Unterlegscheibe herunterfällt, und ziehen Sie die Muttern fest.
(6) Entfernen Sie den Montagekarton



❺ Installation von Abflussrohren

(1) Abflussrohr installieren
- Der Durchmesser des Abflussrohrs muss größer oder gleich dem Durchmesser des Anschlussrohrs sein (PE-Rohr: Größe:25mm; Außendurchmesser:32mm)
- Das Abflussrohr muss kurz sein und ein Gefälle von mindestens 1/100 haben, um Taschen zu vermeiden.
- Wenn es nicht möglich ist, ein ausreichendes Gefälle für die Abflussleitung zu schaffen, muss eine Abflussleitung installiert werden.
- Um ein Verbiegen des Abflussrohrs zu vermeiden, müssen die Aufhänger 1-1,5 m voneinander entfernt sein.





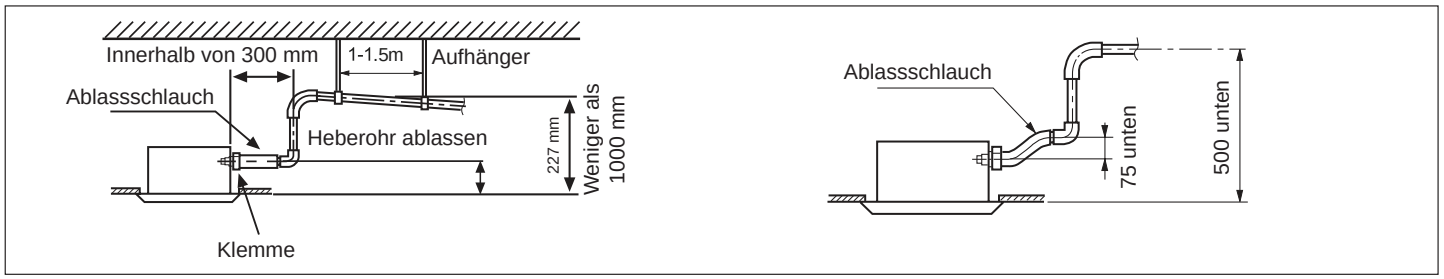
DE

Installation der Inneneinheit

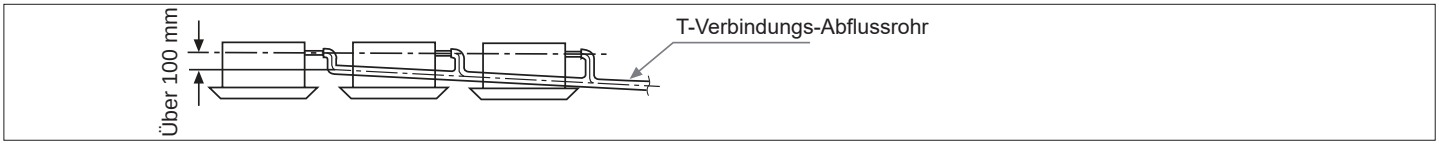
Verwenden Sie einen Ablassschlauch und eine Schelle.
Führen Sie den Abflussschlauch in den Abfluss ein, bis er das weiße Band erreicht. Ziehen Sie dann die Schelle fest.
Zur Wärmeisolierung wickeln Sie den Abflussschlauch mit Dichtungen. Sorgen Sie für eine Wärmeisolierung des Abflussschlauchs im Innenbereich.



<Vorsichtsmaßnahmen für Abflusshebeanlagen>
Das Heberohr muss so niedrig wie möglich installiert werden.
Das Heberohr muss senkrecht zum Gerät und nicht mehr als 300 mm vom Gerät entfernt sein.



Anmerkung:
- Das Gefälle des Abflussrohrs muss innerhalb von 75 mm liegen, damit der Abfluss nicht zwangsläufig einer übermäßigen äußeren Belastung ausgesetzt ist.
- Wenn mehrere Abflussrohre zusammengeführt werden, verlegen Sie sie wie folgt.

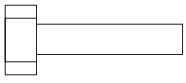


Die Größe der Abflussleitung muss für die Betriebskapazität der Geräte geeignet sein.
(2) Prüfen Sie, ob der Abfluss nach der Installation reibungslos funktioniert.
Prüfen Sie den Abfluss, indem Sie langsam 1200 ml Wasser über den Luftauslass oder die Inspektionsöffnung einfüllen.

❻Installationsanleitung für Embedded Air-Conditioning Panel
1. vor der Installation

Warnung
Die Verkleidungsplatte muss beim Auspacken auf Puffermaterial gelegt werden, um Kratzer durch harte Gegenstände zu vermeiden.
Legen Sie die dekorierte Tafel nicht nach unten auf den Boden. Es ist nicht erlaubt, sie an die Wand oder auf Gegenstände zu legen, die aus dem Rahmen fallen.
Berühren Sie den Windabweiser nicht und üben Sie keine Kraft auf ihn aus, da der Windabweiser sonst defekt ist.

Bitte bestätigen Sie, dass das folgende Zubehör mit dem Produkt geliefert wird:



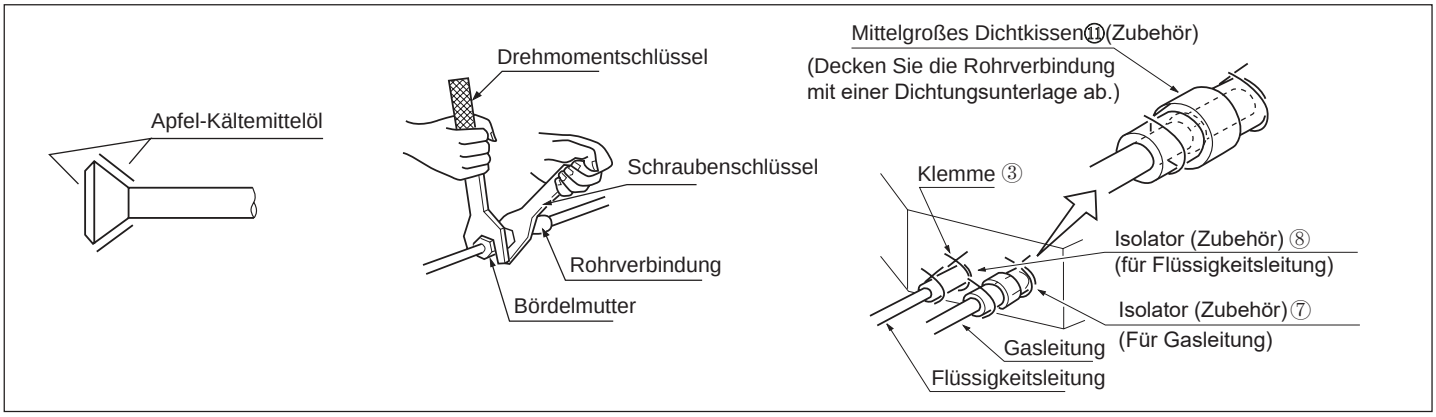
Schraube (M5*22) Anzahl:4

DE

Installation der Inneneinheit

❼ Kältemittelleitungen (wie bei den Außenleitungen, siehe Installationshandbuch des Außengeräts)

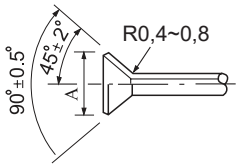
- Der Außenbereich ist mit Kältemittel vorgefüllt.
- Beachten Sie beim Anschließen und Abnehmen der Rohrleitungen unbedingt Abb. 1.
- Die Größe der Bördelmutter entnehmen Sie bitte der Tabelle 1.
- Tragen Sie Kältemittelöl auf die Innen- und Außenseite der Bördelmutter auf. Ziehen Sie sie mit 3-4 Umdrehungen fest und ziehen Sie sie dann an.
- Verwenden Sie das in Tabelle 1 angegebene Drehmoment. (Zu viel Kraft kann die Bördelmutter beschädigen und zu Gasaustritt führen).
- Überprüfen Sie die Rohrleitungsverbindungen auf Gaslecks. Isolieren Sie die Rohrleitungen wie in der Abbildung unten gezeigt.
- Verbindung von Gasleitung und Isolator ⑦ mit Dichtung abdecken.



Größe der Rohre:

Modell	Flüssige Seite	Gasseite
HB12MBAHRA	Φ6,35mm	Φ9,52mm
HB18MBAHRA	Φ6,35mm	Φ12,7mm

Tabelle 1

Größe der Rohre	Anzugsdrehmoment	A(mm)	Form der Fackel
Φ6,35	1420N.cm~1720N.cm (144kgf.cm~176kgf.cm)	8,3~8,7	
Φ19,52	3270N.cm~3990N.cm (333kgf.cm~407kgf.cm)	12,0~12,4	
Φ12,7	4950N.cm~6030N.cm (490kgf.cm-500kgf.cm)	12,4~16,6	
Φ15,88	6180N.cm~7540N.cm (630kgf.cm-770kgf.cm)	18,6~19,0	
Φ19,05	9720N.cm~11860N.cm (990kgf.cm~1210kgf.cm)	22,9~23,3	

❽ Elektrische Verkabelung

⚠ WARNUNG

GEFAHR VON KÖRPERVERLETZUNG ODER TOD

- SCHALTEN SIE DEN STROM AM SCHUTZSCHALTER ODER AN DER STROMQUELLE AUS, BEVOR SIE ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE VORNEHMEN.
- DIE ERDUNGSANSCHLÜSSE MÜSSEN VOR DEM ANSCHLUSS AN DIE NETZSPANNUNG HERGESTELLT WERDEN.

Vorsichtsmaßnahmen für die elektrische Verdrahtung

- Elektroinstallationsarbeiten sollten nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden.
- Schließen Sie nicht mehr als drei Drähte an die Klemmleiste an. Verwenden Sie immer runde, gecrimpte Kabelschuhe mit isoliertem Griff an Drahtenden.
- Verwenden Sie nur Kupferleiter.

Auswahl der Größe der Stromversorgungs- und Verbindungsleitungen.

Installation der Inneneinheit

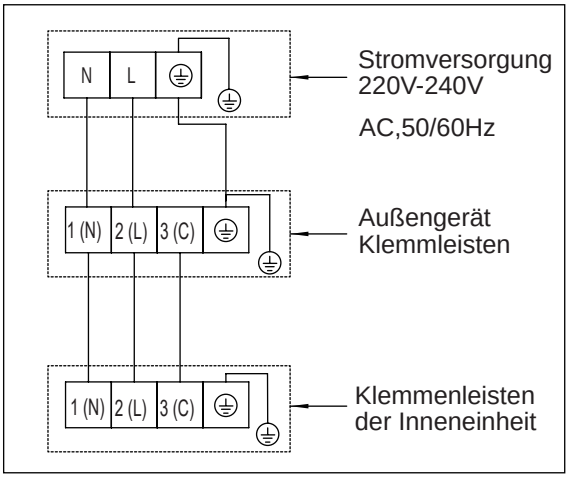
Hinweis

- Die elektrische Verkabelung muss von einer qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Die Stromversorgung erfolgt über das Außengerät.
- Das Anschlusskabel und das Netzkabel sind selbst zu verlegen.
- Verwenden Sie nur Kupferkabel.
- Die Klimaanlage muss eine exklusive Leitung verwenden (über 30A)
- Wenn Sie die Klimaanlage an einem feuchten Ort installieren, versuchen Sie, einen Schutzschalter gegen Kriechstrom zu verwenden.
- Verwenden Sie bei der Installation an anderen Orten so weit wie möglich einen Schutzschalter.
- Eine solche Trennvorrichtung muss in die feste Verdrahtung integriert werden.
  Der Parameter des Anschlusskabels ist H05RN-F 4G 0,75mm².

Verdrahtung des Innengeräts

- Führen Sie das Kabel von der Außenseite des Wandlochs ein, in dem bereits Rohrleitungen vorhanden sind.
- Ziehen Sie es von vorne heraus.
- Lösen Sie die Klemmenschrauben und führen Sie das Kabelende vollständig in die Klemmenleiste ein, und ziehen Sie sie dann fest.
- Ziehen Sie vorsichtig am Kabel, um sicherzustellen, dass es festsitzt.
- Bringen Sie die Abdeckung nach der Verkabelung wieder an.

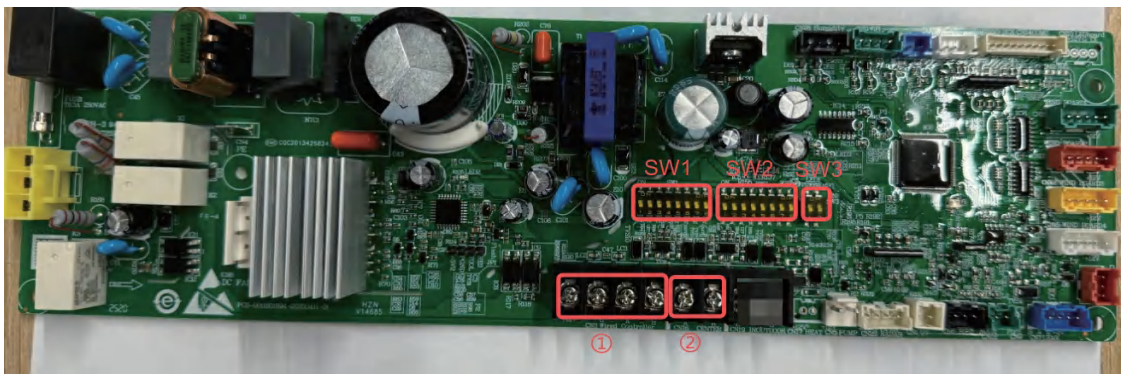
Verbinden und befestigen Sie das Stromversorgungskabel und das Verbindungskabel zwischen Innen- und Außenbereich wie folgt:



Verdrahtungsanleitung für verdrahtete Controller

Warnung! Vergewissern Sie sich, dass während des Ausschaltens keine der

1. Schließen Sie den verdrahteten Regler an die Position ① der Computerkarte an und folgen Sie dabei der entsprechenden Verdrahtung für 12V, G, A, B.Der Adresswahlcode ist SW1: 1-4 Positionen. Ein verdrahtetes Steuergerät kann bis zu 16 Maschinen steuern
2. Der Adresswahlcode ist SW1: 1-4 Positionen. Ein verdrahtetes Steuergerät kann bis zu 16 Maschinen steuern. Schließen Sie die Zentralsteuerung an die Position ② der Computerkarte an und folgen Sie der entsprechenden Verdrahtung für A, B. Wählen Sie die Zentralsteuerung eines Drittanbieters oder die Haier-Zentralsteuerung mit SW2-2 aus, und der Adresswahlcode ist SW2: 3-8 Positionen. Ein zentrales Steuergerät kann bis zu 64 Maschinen steuern.
3. Das Foto der Computerplatine und die Vergleichstabelle der Vorwahlen sind wie folgt.



DE

Installation der Inneneinheit

SW1:1-8 Bit-Wahldefinition								
1	2	3	4	5	6	7	8	Bedeutung
OFF	OFF	OFF	OFF					Kabelgebundener Controller 485 Adressbit 1
OFF	OFF	OFF	ON					Kabelgebundener Controller 485 Adressbit 2
OFF	OFF	ON	OFF					Kabelgebundener Controller 485 Adressbit 3
...	...	...	...					
ON	ON	ON	ON					Kabelgebundener Controller 485 Adressbit 16
				OFF				(reserviert)
				ON				
					OFF			Kältemittellecksensor fehlt
					ON			Kältemittellecksensor vorhanden
						OFF		Raumkarte nicht aktiviert
						ON		Raumkarte aktiviert
							OFF	(reserved)
							ON	(reserved)

SW2:1-8 Bit-Wahldefinition								
1	2	3	4	5	6	7	8	Bedeutung
OFF								CN23 verbunden mit Radar
ON								CN23 Verbindungsüberwachung (reserviert)
	OFF							Haier Zentralisierte Steuerung
	ON							Zentralisierte Kontrolle durch Dritte
		OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	Zentralsteuerung Adressbit 1
		OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	Zentralsteuerung Adressbit 2
		...	...	...	...	...	...	
		ON	ON	ON	ON	ON	ON	Zentralsteuerung Adressbit 64

SW3:1-2-Bit-Wahldefinition (werkseitig gewählt, keine Bedienung erforderlich!)		
1	2	Modell
ON	OFF	HB12MBAHRA
OFF	ON	HB18MBAHRA

5. Kabelgebundene Controller und zentrale Controller müssen mit einem abgeschirmten Twisted-Pair-Kabel verbunden werden. Die spezifischen Verkabelungsdetails finden Sie in der folgenden Tabelle.

DE

Länge der Signalleitung/m	Dimension der Verdrahtung
⩽ 100	0,3mm^{2}x2 Ader geschirmtes verdrilltes Paar
100 < x ⩽ 200	0,5mm^{2}x2 Ader geschirmtes verdrilltes Paar
200 < x ⩽ 300	0,75mm^{2}x2 Ader geschirmtes verdrilltes Paar
300 < x ⩽ 400	1,25mm^{2}x2 Ader geschirmtes verdrilltes Paar
400 < x ⩽ 500	2xmm^{2}x2 Ader geschirmtes verdrilltes Paar

6. Die Verdrahtungsmethode für eine verdrahtete Steuerung, die mehrere Maschinen steuert, ist in Abbildung 1 dargestellt; die Verdrahtungsmethode für eine zentrale Steuerung, die mehrere Maschinen steuert, ist in Abbildung 2 dargestellt. Beachten Sie, dass die Abschirmung des Kommunikationskabels von der ersten Maschine bis zur letzten Maschine angeschlossen werden sollte und dass die Abschirmung des Kommunikationskabels am Ende der letzten Maschine geerdet werden muss.

Abbildung 1

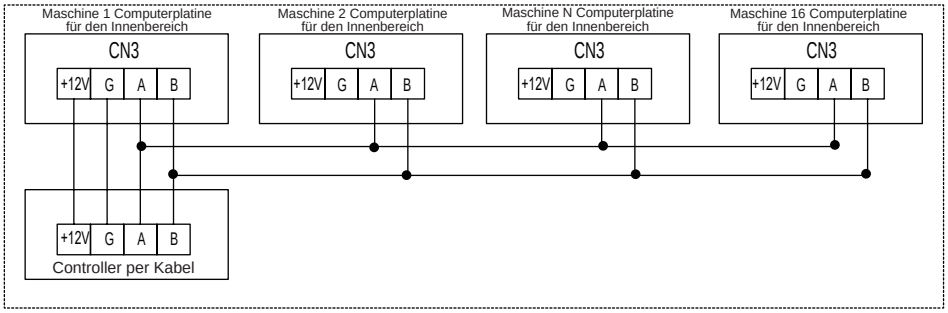
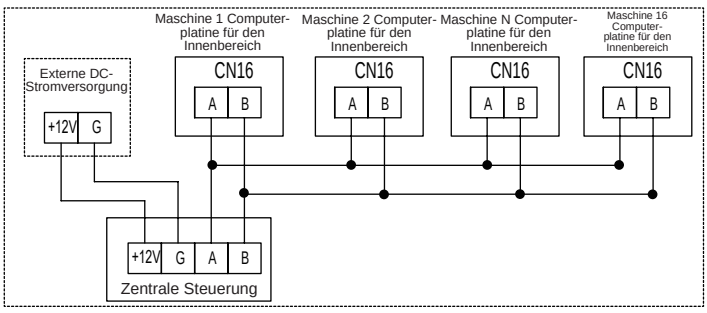


Abbildung 2



Anmerkung:
Überprüfen Sie beim Anschluss von Innen- und Außenkabeln die Nummern auf den Innen- und Außenklemmen. Eine falsche Verdrahtung kann die Steuerung der Klimaanlage beschädigen oder zu Betriebsstörungen führen.

- Bitte erklären Sie unseren Kunden anhand der Bedienungsanleitung, wie das Gerät zu bedienen ist.

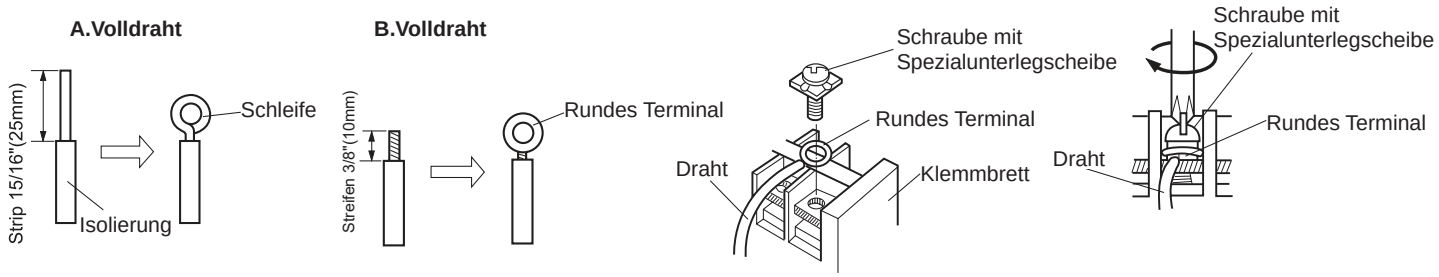
Installation der Inneneinheit

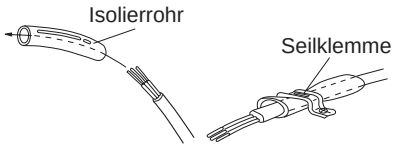
Für einadrige Kabel (oder F-Kabel)

(1) Schneiden Sie das Drahtende mit einem Seitenschneider oder einer Drahtschneidezange ab und entfernen Sie dann die Isolierung auf etwa 25 mm, um den massiven Draht freizulegen.
(2) Entfernen Sie mit einem Schraubendreher die Klemmenschraube(n) auf dem Klemmenbrett.
(3) Biegen Sie den massiven Draht mit einer Zange zu einer Schlaufe, die für die Klemmschraube geeignet ist.
(4) Bringen Sie den Schleifendraht in die richtige Form, setzen Sie ihn auf das Klemmenbrett und ziehen Sie die Klemmschraube mit einem Schraubendreher fest.

Für einadrige Kabel

(1) Schneiden Sie das Drahtende mit einem Seitenschneider oder einer Drahtschneidezange ab und entfernen Sie dann die Isolierung auf etwa 25 mm, um den massiven Draht freizulegen.
(2) Entfernen Sie mit einem Schraubendreher die Klemmenschraube(n) auf dem Klemmenbrett.
(3) Biegen Sie den massiven Draht mit einer Zange zu einer Schlaufe, die für die Klemmschraube geeignet ist.
(4) Bringen Sie den Schleifendraht in die richtige Form, setzen Sie ihn auf das Klemmenbrett und ziehen Sie die Klemmschraube mit einem Schraubendreher fest.





Anschlusskabel und Netzkabel an der Kabelklemme befestigen

Nachdem Sie das Anschlusskabel und das Netzkabel durch das Isolierrohr geführt haben, befestigen Sie es mit der Kabelklemme.
Verwenden Sie VW-1, 0,5 bis 1,0 mm dickes PVC-Rohr als Isolierrohr.

VORSICHT

- Stimmen Sie die Klemmenblocknummern und die Farben der Anschlusskabel mit denen des Außengeräts ab. Eine falsche Verdrahtung kann zum Verbrennen der elektrischen Teile führen.
- Schließen Sie die Anschlusskabel fest an die Klemmleiste an. Eine unsachgemäße Installation kann einen Brand verursachen.
- Befestigen Sie die äußere Ummantelung des Anschlusskabels immer mit der Kabelklemme, da bei einem Durchscheuern des Isolators ein elektrischer Leck entstehen kann.
- Schließen Sie immer das Erdungskabel an.

DE

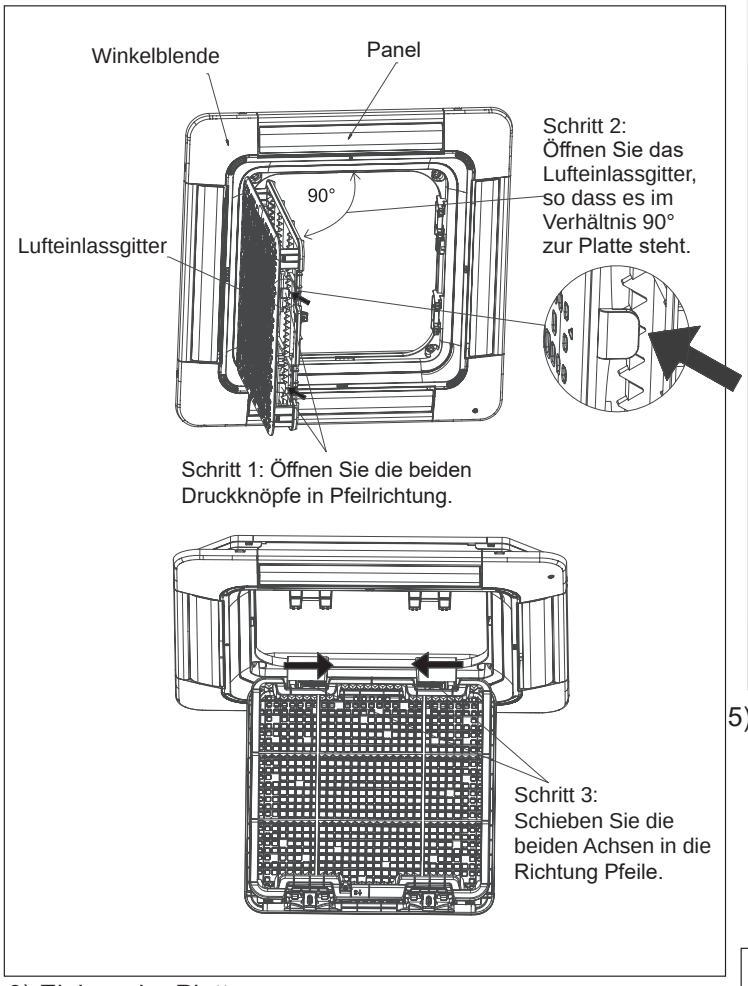
Installation der Inneneinheit

1.Installation

(1) Bestätigen der Position der Geräteaufhängung Bitte stellen Sie sicher, dass die Aufhängung des Innengeräts etwa 130 mm über der Decke angebracht wird. Einzelheiten finden Sie in der Anleitung zur Installation und Wartung des Innengeräts.

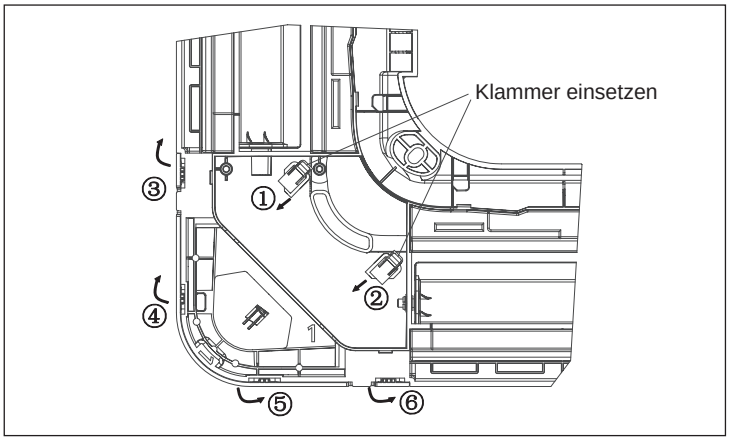
(2) Abnehmen des Lufteinlassgitters

Öffnen Sie das Lufteinlassgitter, so dass es einen Winkel von 90° an der Verkleidung. Wie in der folgenden Abbildung dargestellt, entfernen Sie bitte das Lufteinlassgitter entsprechend den Betriebsanforderungen.



3) Einbau der Platte

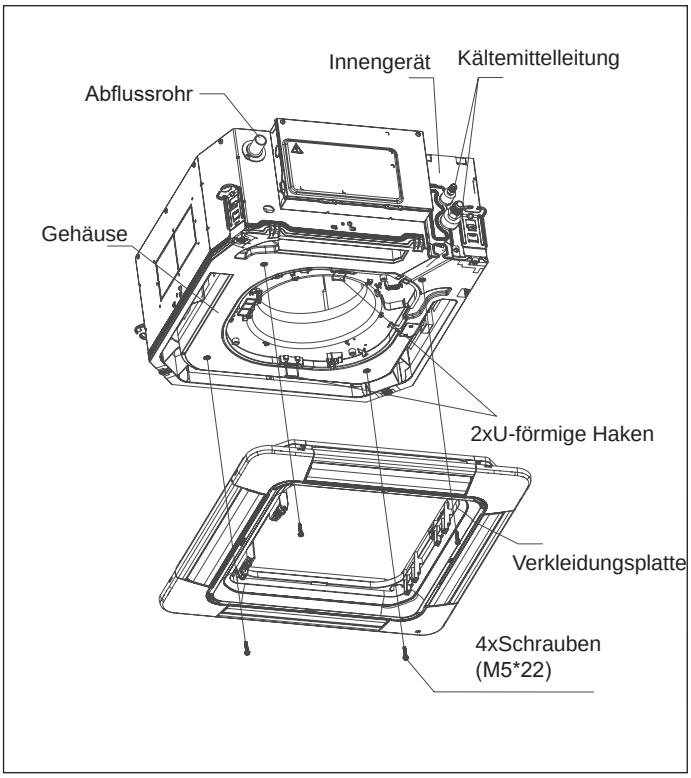
1) Bitte entfernen Sie die vier (4) Winkelverkleidungen. Abnehmen Methode: Klappen Sie die Klinkenverschlüsse der Winkelverkleidung in der Reihenfolge ①②③④⑤⑥ , wie in der folgenden Abbildung gezeigt. Die Kipprichtung ist durch die Pfeile gekennzeichnet. Dann kann die Winkelverkleidung entfernt werden.



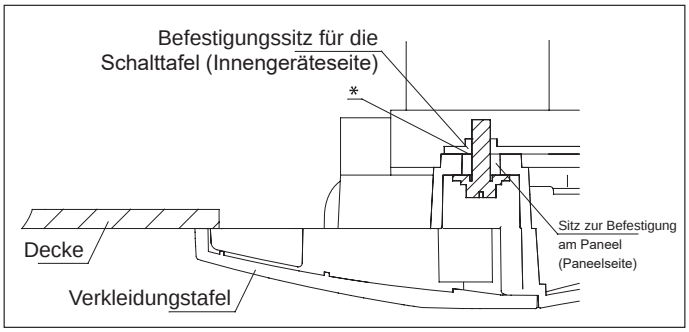
2) Ziehen Sie die beiden (2) U-förmigen Haken am Innengerät von unten heraus.

3) Installieren Sie es wie in der folgenden Abbildung gezeigt. Falsch Richtung kann es zu Luftverlusten kommen, und in der Zwischenzeit kann die schwingende und empfangende Displays können nicht verbunden werden.

4) Befestigen Sie schließlich die Platte mit den mitgelieferten Schrauben (M5*22) am Innengerät.



5) Beim Festziehen der vier (4) Schrauben ist darauf zu achten, dass Es darf kein Spiel zwischen dem Befestigungssitz auf der Seite des Innengeräts und dem Befestigungssitz auf der Seite Schalttafel vorhanden sein. Das heißt, dass die Schrauben vollständig angezogen sein müssen (siehe*in der Abbildung). Wenn ein Spiel vorhanden ist, kann es zu Luft- oder Wasserlecks kommen.

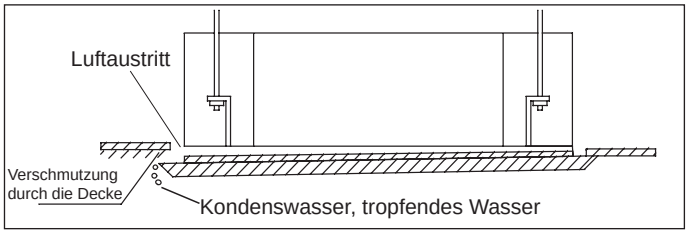


Vorsicht!

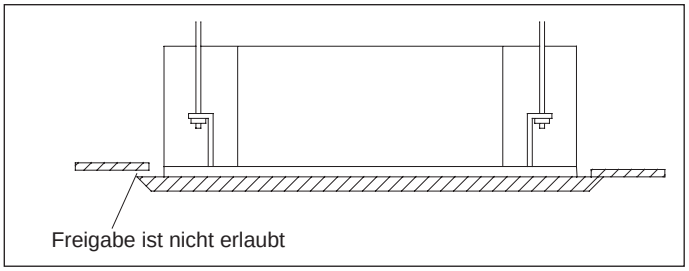
- Ein unsachgemäßes Anziehen der Schrauben würde zu den in der folgenden Abbildung dargestellten Fehlern führen.

DE

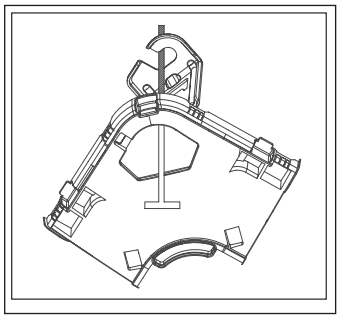
Installation der Inneneinheit



● Wenn nach dem Festziehen der Schrauben ein Abstand zwischen Decke und der Verkleidung vorhanden ist, müssen Sie die Höhe des Innengeräts neu einstellen.

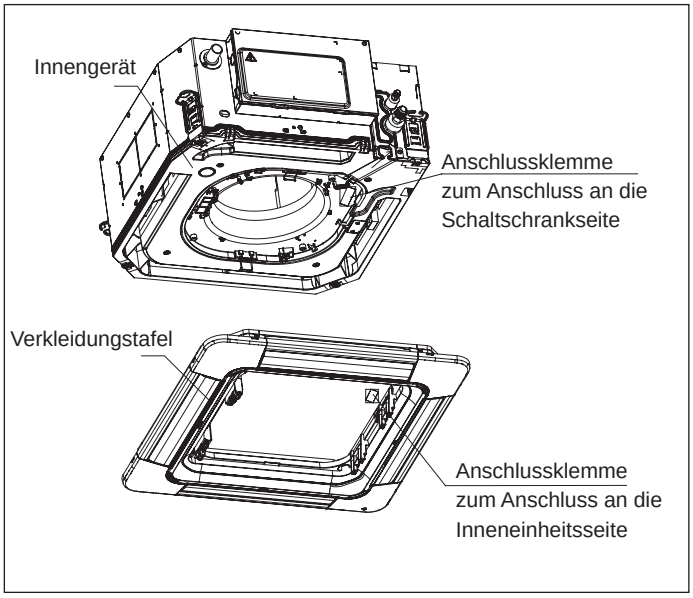


Wenn das Höhenniveau des Innengeräts und des Abflussrohrs nicht beeinträchtigt wird, können Sie die Höhe des Innengeräts über die Eckbohrung an der Verkleidung einstellen. Bitte halten Sie das Gerät bei der Einstellung waagerecht, da sonst leicht Wasser austreten kann.



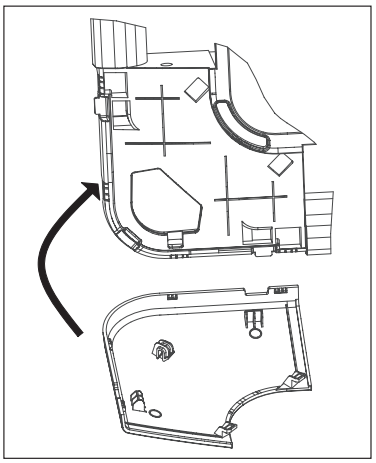
● Bitte schwenken Sie die Lamellen nicht mit der Hand, da sonst der Lamellenmechanismus beschädigt werden könnte.

6) Anschluss der Verkleidungsplatte. Verbinden Sie die schwarze Anschlussklemme der Blende mit der schwarzen Anschlussklemme am Gehäuse des Innengeräts.



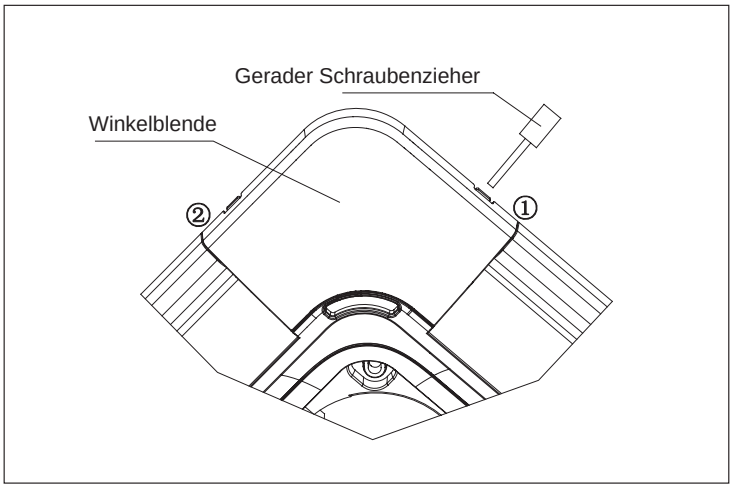
7) Wenn die Installation der Platte abgeschlossen ist, befestigen Sie bitte die vier (4) Winkelblenden.

● Befestigen Sie die Winkelverkleidung an der Verkleidung.



8) Anbringen des Lufteinlassgitters.
Montieren Sie das Lufteinlassgitter mit den umgekehrten Schritten wie beim Ausbau.
Zum Vergleich
Die Methode zum Entfernen von Winkelverkleidungen nach Abschluss der Montage der Verkleidung:

1) Führen Sie einen geraden Schraubenzieher in die Kerbe ein ① . Drehen Sie den Schraubendreher vorsichtig nach unten, führen Sie ihn langsam ein und bewegen Sie ihn dann auf und ab, damit der Winkel abfällt.
2) Lassen Sie die Winkel ② auf die gleiche Weise abfallen.
3) Nehmen Sie die Winkelverkleidung von Hand ab.

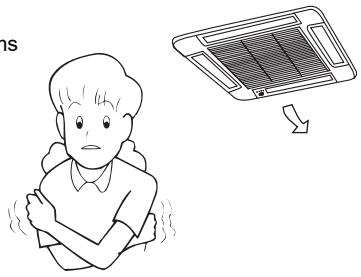
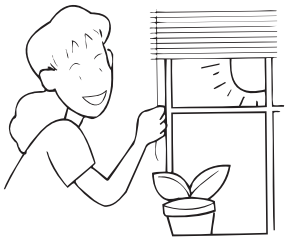
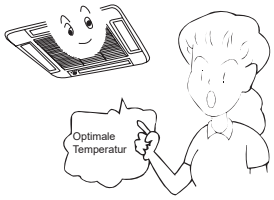
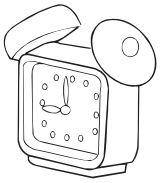


DE

Kunde muss wissen

Kunde muss wissen

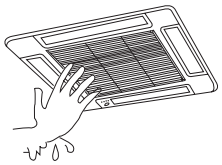
- Bitte installieren Sie das Klimagerät gemäß den in dieser Anleitung aufgeführten Anforderungen, um eine einwandfreie Funktion des Klimagerätes zu gewährleisten.
- Achten Sie darauf, die Oberfläche des Gehäuses nicht zu zerkratzen, wenn Sie das Klimagerät bewegen.
- Bitte bewahren Sie das Installationshandbuch auf, damit Sie bei der Wartung und beim Wechsel des Aufstellungsortes darauf zurückgreifen können.
- Nach der Installation verwenden Sie das Klimagerät bitte entsprechend den Angaben in der Betriebsanleitung.

Beschreibung verwenden	
Wenn Sie sich unwohl fühlen, passen Sie die Richtung des Luftstroms an. 	Direkte Sonneneinstrahlung und Luftzug vermeiden 
Achten Sie auf die richtige Raumtemperatur. Zu kühle oder zu warme Räume sind nicht gut für Ihre Gesundheit. Außerdem führt dies zu einem übermäßigen Stromverbrauch. 	Effektive Nutzung der Zeitschaltuhr. Mit dem TIMER-Modus können Sie die Raumtemperatur auf eine angemessene Temperatur einstellen, wenn Sie aufwachen oder nach Hause kommen. 

DE

Wartung

Reinigen Sie das Gerät

Schalten Sie den Stromversorgungsschalter aus	Nicht mit nassen Händen anfassen	Verwenden Sie kein heißes Wasser oder flüchtige Flüssigkeiten
		

HINWEIS: Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an Ihren Händler

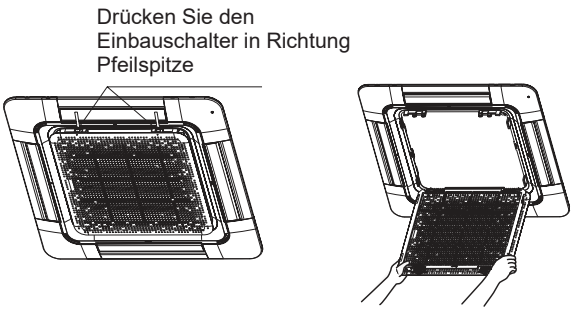
Waschen von Luftfiltern

- Bitte reißen Sie den Luftfilter nicht ab, da dies zu folgenden Problemen führen kann Schwierigkeiten.
- Wenn die Umgebung, in der die Klimaanlage arbeitet, sehr staubig ist, sollte der Luftfilter öfter als sonst gewaschen werden (normalerweise zweimal pro Woche).

1.Das Lufteinlassgitter öffnen

Schauen Sie sich Bild 1 an, drücken Sie die beiden Einbauschalter vertikal, um sie in die Nähe des seitlichen Gitters zu bringen, und heben Sie sie dann um etwa 90° zur Platte.

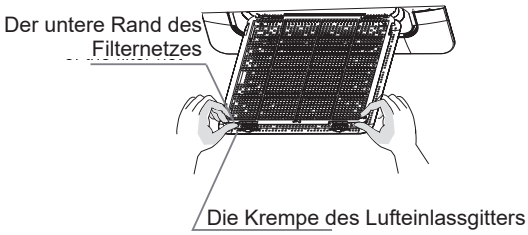
Bild 1



2. Nehmen Sie den Luftfilter ab (Bild 2)

Um das Filternetz zu entfernen, ziehen Sie die unteren Kanten des Filternetzes mit den Händen nach außen und heben Sie es vorsichtig an. Dadurch wird das Filternetz von den Clips des Lufteinlassgitters getrennt, so wir das Filternetz leichter abnehmen können.

Bild 2



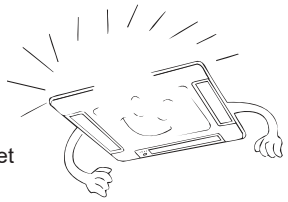
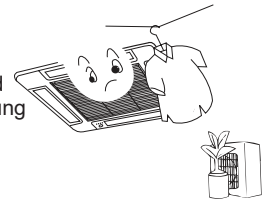
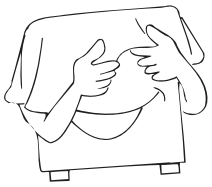
PS: Die Bilder oben sind nur Modelle, bitte beachten Sie die realen Maschinen.

DE

Wartung

Saisonale Reserve
Pflege vor der Saison

Pflege nach der Saison

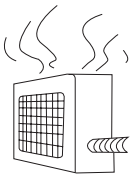
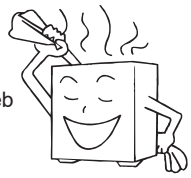
Betreiben Sie das Gerät an einem schönen Tag etwa einen halben Tag lang im LÜFTER-Modus, um das Innere des Geräts gut zu trocknen. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung. Auch wenn die Klimaanlage ausgeschaltet ist, wird Strom verbraucht. 	Achten Sie darauf, dass keine Hindernisse den Lufteinlass und -auslass des Innen- und Außengeräts blockieren, um eine Verringerung der Arbeitseffizienz zu vermeiden. 
Reinigen Sie regelmäßig die Luftfilter der Innen- und Außengeräte. Decken Sie das Außengerät nach Möglichkeit mit einer Staubschutzhülle ab. 	Achten Sie darauf, den Luftfilter einzubauen, und stellen Sie sicher, dass der Luftfilter nicht verschmutzt ist. Andernfalls kann es zu Schäden an der Maschine oder zu Fehlfunktionen aufgrund von Staub im Inneren des Geräts kommen.

HINWEIS:
Wenden Sie sich zur Reinigung des Innengeräts bitte an einen Techniker.

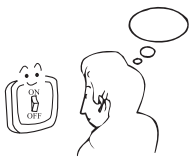
DE

Fehlersuche

Die folgenden Punkte sind keine Fehlfunktionen

Das Geräusch von fließendem Wasser ist zu hören 	Wenn die Klimaanlage gestartet wird, wenn der Kompressor während des Betriebs startet oder stoppt oder wenn die Klimaanlage gestoppt wird, ertönt manchmal ein "Bi- Bi-" oder "Godo-Godo". Es ist das fließende Geräusch des Kältemittels, nicht eine Fehlfunktion.
Ein knackendes Geräusch ist zu hören	Dies wird durch die Wärmeausdehnung oder -kontraktion von Kunststoffen verursacht.
Es riecht	Die Luft, die aus dem Innengerät ausgeblasen wird, riecht manchmal. Der Geruch entsteht durch Gerüche von Möbeln, Farbe und Tabak, die vom Innengerät aufgenommen werden.
Während des Betriebs kommt weißer Nebel aus dem Innengerät 	Im COOL - oder DRY-Modus ist ein dünner Wassernebel zu sehen, der aus Gerät geblasen wird; dies ist der kondensierte Nebel, weil die plötzlich abgekühlte Raumluft ausgeblasen wird.
Automatisches Umschalten in den FAN-Modus während der Kühlung	Um zu verhindern, dass sich Frost auf dem Wärmetauscher des Innengeräts ansammelt, schaltet es manchmal automatisch in den FAN-Modus, kehrt aber bald wieder in den Kühlmodus zurück.
Das Klimagerät kann nicht kurz nach dem Abschalten wieder gestartet werden. Die Klimaanlage springt nicht an? 	Dies liegt an der Selbstschutzfunktion des Systems, so dass es nach dem Anhalten etwa drei Minuten lang nicht neu gestartet werden kann. Bitte warten Sie drei Minuten lang.
Während des Trocknens wird kein Luftstrom erzeugt oder die Gebläsegeschwindigkeit kann nicht geändert werden.	Wenn die Raumtemperatur im Modus DRY um 2° C über der eingestellten Temperatur liegt, läuft das Gerät unabhängig von der FAN-Einstellung intermittierend mit LO-Drehzahl.
Wasser oder Dampf, der während des Heizens vom Außengerät erzeugt wird. 	Dies geschieht, wenn der Frost, der sich auf Außengerät angesammelt hat, entfernt wird (während des Abtaubetriebs).  Abtaubetrieb
Während des Heizens läuft der Innenventilator weiter, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.	Um die überschüssige Wärme abzuführen, läuft der Innenraumlüfter noch eine Weile weiter, nachdem sich das Gerät automatisch abgeschaltet hat.

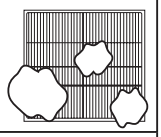
Bitte überprüfen Sie die folgenden Dinge an Ihrer Klimaanlage, bevor Sie einen Serviceeinsatz durchführen.

Das Gerät lässt sich nicht starten.		
Ist der Netzschalter eingeschaltet?  Der Stromversorgungsschalter ist nicht in der Position ON.	Ist die Stromversorgung der Stadt normal? 	Ist der Fehlerstromschutzschalter in Betrieb?

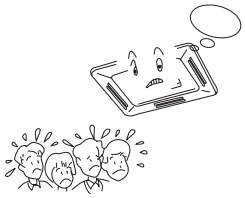
DE

Fehlersuche

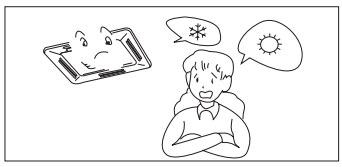
Unzureichende Kühlung oder Heizung

Der Betriebsregler wird nach Bedarf eingestellt. 	Luftfilter zu schmutzig? 	Horizontale Schwenkjalousie nach oben (im HEAT-Modus) 
Gibt es ein Hindernis am Lufteinlass oder -auslass? 	Tür oder Fenster offen gelassen? 	

Unzureichende Kühlung

Gibt es andere Wärmequellen im Raum? 	Sonnenlicht direkt in Raum? 	Zu viele Leute im Raum? 

Abgekühlte Luft wird ausgeblasen (beim Heizen)



Wenn die Klimaanlage nicht ordnungsgemäß funktioniert, nachdem Sie die oben genannten Punkte überprüft
haben, oder wenn das folgende Phänomen beobachtet wird, stellen Sie den Betrieb der Klimaanlage ein und
wenden Sie sich an Ihren Händler.
1) Die Sicherung oder der Unterbrecher schaltet sich oft aus.
2) Wasser tropft während des Kühl- oder Trocknungsvorgangs ab.
3) Es gibt eine Unregelmäßigkeit im Betrieb oder ein abnormales Geräusch, das hörbar ist.

Inhalt der Störung	Display
Fehlfunktion des Umgebungs-tempera-tursensors des Innengeräts	E1
Fehlfunktion des Rohrleitungs-tempera-tursensors der Inneneinheit	E2
Innengerät EEPROM abnormal	E4
AAbnormale Kommunikation zwischen Innen- und Außengeräte	E7
Fehlerhafte Funktion	E8
Pumpenentleerungsfehler	E12
Innengerät DC-Lüftermotor abnormal	E14

Vorsichtsmaßnahmen

⚠ WARNUNG

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Die Geräte sind nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.

Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

⚠ Vorsicht

Entsorgung des alten Klimagerätes

Vergewissern Sie sich vor der Entsorgung einer alten Klimaanlage, die nicht mehr benutzt wird, dass sie funktionsunfähig und sicher ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, um die Gefahr des Einklemmens von Kindern zu vermeiden.

Es ist zu beachten, dass Klimaanlagen Kältemittel enthalten, die einer speziellen Abfallentsorgung bedürfen. Die in einer Klimaanlage enthaltenen wertvollen Materialien können recycelt werden. Wenden Sie sich für die ordnungsgemäße Entsorgung einer alten Klimaanlage an Ihr örtliches Entsorgungszentrum und bei Fragen an Ihre örtliche Behörde oder Ihren Händler. Achten Sie darauf, dass die Rohrleitungen Ihrer Klimaanlage nicht beschädigt werden, bevor sie vom zuständigen Entsorgungszentrum abgeholt werden, und tragen Sie zum Umweltbewusstsein bei, indem Sie auf einer angemessenen, umweltfreundlichen Entsorgungsmethode bestehen.

Entsorgung der Verpackung Ihres neuen Klimageräts

Alle Verpackungsmaterialien, die in der Verpackung Ihres neuen Klimageräts verwendet werden, können ohne Gefahr für die Umwelt entsorgt werden.

Der Karton kann zerbrochen oder in kleinere Stücke geschnitten und bei einem Altpapierentsorger abgegeben werden. Der Verpackungsbeutel aus Polyethylen und die Polyethylen-Schaumstoffkissen enthalten keine Fluorchlorkohlenwasserstoffe.

All diese wertvollen Materialien können zu einem Altstoffsammelzentrum gebracht und nach angemessenem Recycling wiederverwendet werden. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden nach den Namen und Adressen der Altstoffsammelzentren und Altpapierentsorgungsstellen in Ihrer Nähe.

Sicherheitshinweise und Warnungen

Bevor Sie das Klimagerät in Betrieb nehmen, lesen Sie die Informationen in der Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Das Benutzerhandbuch enthält sehr wichtige Hinweise für die Montage, den Betrieb und die Wartung der Klimaanlage.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch Nichtbeachtung der folgenden Hinweise entstehen.

- Beschädigte Klimageräte dürfen nicht in Betrieb genommen werden. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.
- Der Gebrauch des Klimageräts muss unter strikter Einhaltung der entsprechenden Anweisungen im Benutzerhandbuch erfolgen.
- Die Installation sollte von Fachleuten vorgenommen werden, installieren Sie das Gerät nicht selbst.
- Aus Sicherheitsgründen muss das Klimagerät ordnungsgemäß und entsprechend den Vorschriften geerdet werden.

DE

Vorsichtsmaßnahmen

⚠ VORSICHT

- Denken Sie immer daran, das Klimagerät auszustecken, bevor Sie das Einlassgitter öffnen. Ziehen Sie den Stecker des Klimageräts niemals am Netzkabel aus der Steckdose. Halten Sie den Stecker immer fest und ziehen Sie ihn gerade aus der Steckdose.

- Alle elektrischen Reparaturen müssen von qualifizierten Elektrikern durchgeführt werden. Unzureichende Reparaturen können zu einer großen Gefahrenquelle für den Benutzer der Klimaanlage führen.

- Beschädigen Sie keine Teile der Klimaanlage, die Kältemittel führen, indem Sie die Rohre der Klimaanlage mit scharfen oder spitzen Gegenständen durchstechen oder perforieren, Rohre quetschen oder verdrehen oder die Beschichtungen von den Oberflächen abkratzen. Wenn das Kältemittel herausspritzt und in die Augen gelangt, kann dies zu schweren Augenverletzungen führen.

- Das Lüftungsgitter der Klimaanlage darf nicht verdeckt oder blockiert werden. Stecken Sie nicht Ihre Finger oder andere Gegenstände in den Einlass/Auslass und die Schwenkklappe.

- Erlauben Sie Kindern nicht, mit der Klimaanlage zu spielen. Auf keinen Fall dürfen Kinder auf dem Außengerät sitzen.

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Spezifikationen

- Der Kühlkreislauf ist auslaufsicher.

Die Maschine ist in folgenden Situationen anpassungsfähig

- Anwendbarer Umgebungstemperaturbereich:

Kühlung	Innenbereich	Maximum: D.B/W.B 35°C/24°C Minimum: D.B/W.B 21°C/15°C
	Draußen	Maximum: D.B/W.B 43°C/26°C Minimum: D.B -20°C
Heizung	Innenbereich	Maximum: D.B 27°C Minimum: D.B 10°C
	Draußen	Maximum: D.B/W.B 24°C/18°C Minimum: D.B -20°C

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden.
Wenn die Sicherung auf der Platine defekt ist, tauschen Sie sie gegen den Typ T 6.3A/250VAC aus.
Die Verdrahtung sollte den örtlichen Normen für die Verdrahtung entsprechen.
Die Altbatterie ist ordnungsgemäß zu entsorgen.
Die Installationshöhe des Innengeräts beträgt mindestens 2,5 m.
Der Luftunterbrecher und der Netzschalter sollten an einem für den Benutzer bequem erreichbaren Ort installiert werden.

1.Alle Kabel müssen das europäische Echtheitszertifikat besitzen. Wenn bei der Installation die Verbindungskabel abreißen, muss sichergestellt sein, dass das Erdungskabel als letztes abreißt.

2.Geräte, die von qualifiziertem Wartungspersonal gewartet werden sollen und die sich entweder in Maschinenräumen und dergleichen oder in einer Höhe von mindestens 2,5 m oder in gesicherten Dachbereichen befinden.

Vorsichtsmaßnahmen

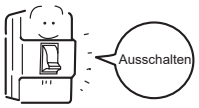
Lesen Sie die folgenden Informationen sorgfältig durch, um das Klimagerät richtig zu bedienen.
Im Folgenden werden drei Arten von Sicherheitshinweisen und -vorschlägen aufgeführt.

⚠**WARNUNG:** Unsachgemäße Bedienung kann schwerwiegende Folgen wie Tod oder schwere Verletzungen nach sich ziehen.
⚠**VORSICHT:** Falsche Bedienung kann zu Verletzungen oder Schäden an der Maschine führen; in einigen Fällen kann sie schwerwiegende Folgen haben.
⚠**ANLEITUNGEN:** Diese Informationen können den korrekten Betrieb der Maschine gewährleisten.
In den Abbildungen verwendete Symbole
⃠:Weist auf eine Aktion hin, die vermieden werden muss.
:Weist darauf hin, dass wichtige Anweisungen befolgt werden müssen.
:Kennzeichnet ein Teil, das geerdet werden muss.
:Vorsicht vor Stromschlag (Dieses Symbol ist auf dem Etikett des Hauptgeräts abgebildet.)

Geben Sie dieses Handbuch nach dem Lesen an die Personen weiter, die das Gerät benutzen werden.
Der Benutzer des Geräts sollte dieses Handbuch griffbereit aufbewahren und es denjenigen zur Verfügung stellen, die Reparaturen durchführen oder das Gerät verlagern. Stellen Sie es auch dem neuen Benutzer zur Verfügung, wenn das Gerät den Besitzer wechselt.
Beachten Sie unbedingt die folgenden wichtigen Sicherheitshinweise.

⚠ WARNUNG

- Wenn Sie irgendwelche abnormalen Phänomene feststellen (z. B. Brandgeruch), unterbrechen Sie bitte sofort die Stromzufuhr und wenden Sie sich an den Händler, um die zu klären.
  Wenn Sie das Gerät in diesem Fall weiter benutzen, wird es beschädigt und es besteht die eines elektrischen Schlages oder eines Brandes.



- Blasen Sie den menschlichen Körper nicht zu lange mit der kalten Luft an, und lassen Sie die Raumtemperatur auch nicht zu tief sinken, sonst fühlt man sich unwohl oder schadet seiner Gesundheit.



- Rufen Sie den Händler an, damit er Maßnahmen ergreift, um Auslaufen des Kältemittels zu verhindern.Wenn das Klimagerät in einem kleinen Raum installiert wird, müssen alle Maßnahmen ergriffen werden, um einen Erstickungsunfall zu verhindern, auch wenn Kältemittel ausläuft.

- Bei Wartungs- und Reparaturbedarf wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
  Unsachgemäße Wartung und Reparatur kann zu Wasseraustritt, Stromschlag und Brandgefahr führen.



- Stecken Sie nicht Ihre Finger oder andere Gegenstände in den Einlass/Auslass und die Schwenkklappe, während das Klimagerät in Betrieb ist.
  Der Hochgeschwindigkeitsventilator ist sehr gefährlich und kann Verletzungen verursachen.



- Bitte überlassen Sie dem Händler die Verantwortung für den Einbau der Bedingung.
  Eine unsachgemäße Installation kann zu Wasseraustritt, Stromschlag und Brandgefahr führen.
- Wenn die Klimaanlage deinstalliert oder wieder installiert wird, sollte der Händler für sie verantwortlich sein.
  Eine unsachgemäße Installation kann zu Wasseraustritt, elektrischer Stromschlag- und Brandgefahr.

⚠ VORSICHT

- Das Klimagerät sollte nicht für andere Zwecke als die Klimatisierung verwendet werden.
  Benutzen Sie das Klimagerät nicht für andere spezielle Zwecke, z.B. für die Konservierung und den Schutz von Lebensmitteln, Tieren, Pflanzen, Präzisionsgeräten sowie Kunstwerken, da sonst die Qualität dieser Güter beeinträchtigt werden kann.



- Die Steckdose des Außengeräts darf nicht demontiert werden.
  Die Exposition von Ventilatoren ist sehr gefährlich und kann Menschen schaden.



- Nach längerem Gebrauch der Klimaanlage sollte die Basis auf eventuelle Schäden überprüft werden.
  Wenn der beschädigte Sockel nicht repariert wird, kann das Gerät herunterfallen und Unfälle verursachen.



- Wenn das Klimagerät zusammen mit anderen Wärmestrahlern verwendet wird, sollte ein häufiger Austausch der Raumluft erforderlich sein.
  Unzureichende Belüftung kann zum Ersticken führen.



- Nach längerem Gebrauch der Klimaanlage sollte die Basis auf eventuelle Schäden überprüft werden.
  Wenn der beschädigte Sockel nicht repariert wird, kann das Gerät herunterfallen und Unfälle verursachen.
- Es dürfen keine Waren oder Personen auf den Boden gestellt werden oder stehen am Außengerät.
  Das Herabfallen von Gütern und Personen kann zu Unfällen führen.

DE

Vorsichtsmaßnahmen

⚠ VORSICHT

● Haustiere und Pflanzen sollten nicht direkt in den Luftstrom geblasen werden.
Andernfalls erleiden sie Schaden.



● Bedienen Sie das Klimagerät nicht mit feuchten Händen. Andernfalls werden Sie schockiert sein.



● Verwenden Sie nur Sicherungen mit dem richtigen Typ.
Es dürfen keine Drähte oder andere Materialien als Ersatz für die Sicherung verwendet werden, da es sonst zu Fehlern oder Brandunfällen kommen kann.



● Das Klimagerät sollte nur gereinigt werden, nachdem die Stromversorgung unterbrochen wurde um einen Stromschlag oder Verletzungen zu vermeiden.



● Reinigen Sie Klimaanlagen nicht mit Wasser.
Andernfalls kann es zu einem Schock kommen.



● Es dürfen keine Waren oder Personen auf den Boden gestellt werden oder stehen am Außengerät.
Das Herabfallen von Gütern und Personen kann zu Unfällen führen.



● Stellen Sie kein brennendes Gerät in den Luftstrom der Luft Konditionierer, was zu einer unvollständigen Verbrennung führen kann.



● In der Nähe der Klimaanlage darf keine brennbare Sprühflüssigkeit verwendet werden, da dies zu Brandunfällen führen kann.



● Wenn Sie das Insektizid zur Begasung verwenden, sollten Sie die Klimaanlage nicht öffnen.
Andernfalls können sich giftige Chemikalien in der Klimaanlage absetzen, die die Gesundheit der Menschen schädigen.Menschen mit einer Chemikalienallergie.



DE

⚠ ANLEITUNGEN:
Bitten Sie den Händler oder Fachmann um die Installation, versuchen Sie niemals, diese selbst .Die folgenden Bedingungen müssen erfüllt sein.

⚠WARNUNG:
Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, um die Klimaanlage zu installieren.Eine unsachgemäße Installation kann zu Wasseraustritt, Stromschlag und Brandgefahr führen.

⚠VORSICHT!

● Die Klimaanlage darf nicht in einer Umgebung mit brennbaren Gasen installiert werden, da die brennbaren Gase in der Nähe der Klimaanlage eine Brandgefahr darstellen können.

● Installierter, undichter Stromkreisunterbrecher.
Ohne Schutzschalter kann es leicht zu einem Stromschlag kommen.

● Erdungskabel anschließen.
Das Erdungskabel darf nicht an die Gasleitung angeschlossen werden.Wasserleitung, Blitzableiter oder Telefonleitung, kann eine falsche Erdung einen Stromschlag verursachen.


Erdung

● Verwenden Sie das Abflussrohr richtig, um einen effizienten Abfluss zu gewährleisten. Eine falsche Verwendung der Leitung kann zu Wasseraustritt führen.

[Standort]

● Das Klimagerät sollte an einem gut belüfteten und leicht zugänglichen Ort aufgestellt werden.
Klimaanlagen sollten nicht an den folgenden Orten aufgestellt werden.
(a)Orte mit Maschinenölen oder anderen Öldämpfen.
(b) Meeresküste mit hohem Salzgehalt in der Luft.
(c) In der Nähe von heißen Quellen mit hohem Gehalt an Sulfidgasen.
(d)Bereich mit häufigen Spannungsschwankungen, z.B. Fabrik usw.
(e) in Fahrzeugen oder Schiffen.
(f)Küche mit Schweröldämpfen oder Feuchtigkeit.
(g)in der Nähe der Maschine, die elektromagnetische Wellen aussendet
(h)Orte mit Säuren, Alkalidämpfen, Fernsehen, Radio, Akustik Geräte usw. müssen mindestens 1 m vom Innengerät entfernt sein, damit die Bilder nicht gestört werden oder Geräusche entstehen können.

[Verdrahtung]

Klimaanlagen sollten mit spezieller Stromversorgungsleitung ausgerüstet werden.

Adresse: Haier Industrial Park, Haier Road, Hi-Technology Zone, Qingdao City,
Shandong Province, P.R. China
Kontakte: TEL +86-532-8893-7937
Website: www.haierhvac.eu

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ ΤΥΠΟΥ ΚΑΣΕΤΑΣ



Ελληνικά



- Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε το κλιματιστικό. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας για μελλοντική αναφορά. Αυτή η συσκευή περιέχει R32.

Λίστα μοντέλων:

HB12MBAHRA
HB18MBAHRA

Σημείωση: Όλες οι εικόνες σε αυτό το εγχειρίδιο παρέχονται αποκλειστικά για επεξηγηματικούς σκοπούς. Το κλιματιστικό σας ενδέχεται να διαφέρει ελαφρώς. Το πραγματικό σχήμα θα υπερισχύει. Υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, με σκοπό τη μελλοντική βελτίωση.

Περιεχόμενα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ 1
Ανταλλακτικά και λειτουργίες 3
Λειτουργία 4
Εγκατάσταση εσωτερικής μονάδας 12
Απαραίτητες πληροφορίες για τον πελάτη 23
Συντήρηση 24
Αντιμετώπιση προβλημάτων 26
Προφυλάξεις 28

GR

	Διαβάστε προσεκτικά τις προφυλάξεις σε αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε τη μονάδα.	A2L	**Αυτή η συσκευή περιέχει R32.**

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε σημείο όπου ο χρήστης μπορεί να το βρει εύκολα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μη χρησιμοποιείτε μεθόδους για την επιτάχυνση της απόψυξης ή τον καθαρισμό, πέρα από αυτές που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Η μονάδα πρέπει να αποθηκεύεται σε χώρο απαλλαγμένο από πηγές ανάφλεξης που λειτουργούν συνεχώς, όπως ανοιχτές φλόγες, ενεργές συσκευές αερίου ή ηλεκτρικές θερμάστρες σε λειτουργία.
- Μην τρυπήσετε ή κάψετε τη συσκευή.
- Σημειώστε ότι τα ψυκτικά μέσα πρέπει να είναι άοσμα.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο τεχνικό για την αποφυγή κινδύνων.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, καθώς και από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση, εφόσον τους παρέχεται επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Η μέθοδος καλωδίωσης πρέπει να είναι σύμφωνη με το τοπικό πρότυπο καλωδίωσης.
- Όλα τα καλώδια πρέπει να φέρουν το ευρωπαϊκό σήμα πιστοποίησης. Κατά την εγκατάσταση των καλωδίων σύνδεσης, πρέπει να διασφαλιστεί ότι το καλώδιο γείωσης είναι το πρώτο που θα συνδεθεί.
- Βεβαιωθείτε ότι η εγκατάσταση πραγματοποιείται από επαγγελματίες, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς ηλεκτρολογικών εγκαταστάσεων.
- Βεβαιωθείτε ότι η γείωση είναι σωστή και αξιόπιστη. Πρέπει να εγκατασταθεί ένας αντιεκρηκτικός διακόπτης διαρροής ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε ψυκτικό άλλο από αυτό που υποδεικνύεται στην εξωτερική μονάδα (R32) κατά την εγκατάσταση, μετακίνηση ή επισκευή. Η χρήση άλλων ψυκτικών μπορεί να προκαλέσει προβλήματα ή ζημιά στη μονάδα, καθώς και τραυματισμό.
- Μόλις στερεωθεί το στόμιο υποδοχής των γραμμών σύνδεσης, δεν πρέπει να επαναχρησιμοποιηθεί, καθώς ενδέχεται να επηρεαστεί η αεροστεγανότητά του.
- Ένα ενιαίο καλώδιο σύνδεσης πρέπει να χρησιμοποιηθεί για την εσωτερική/εξωτερική μονάδα, σύμφωνα με τις προδιαγραφές της διαδικασίας εγκατάστασης και τις οδηγίες λειτουργίας.





Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει καμία πηγή φλόγας κοντά στον χώρο εγκατάστασης.



Βαμβακερά ρούχα



Αντιστατικό γάντι



ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΣΤΑΤΙΚΗΣ ΕΚΦΟΡΤΙΣΗΣ



Προστατευτικά γυαλιά



Διαβάστε το εγχειρίδιο χειριστή



Διαβάστε το τεχνικό εγχειρίδιο



Εγχειρίδιο χειριστή· οδηγίες λειτουργίας

GR

■ Το εμβαδόν του χώρου όπου είναι εγκατεστημένο το κλιματιστικό με ψυκτικό R32 δεν πρέπει να είναι μικρότερο από το ελάχιστο απαιτούμενο, όπως καθορίζεται στον παρακάτω πίνακα. Αυτή η προδιαγραφή αποτρέπει πιθανούς κινδύνους για την ασφάλεια, οι οποίοι μπορεί να προκύψουν σε περίπτωση διαρροής, εάν η συγκέντρωση του ψυκτικού υπερβεί τα επιτρεπτά όρια εντός του δωματίου.

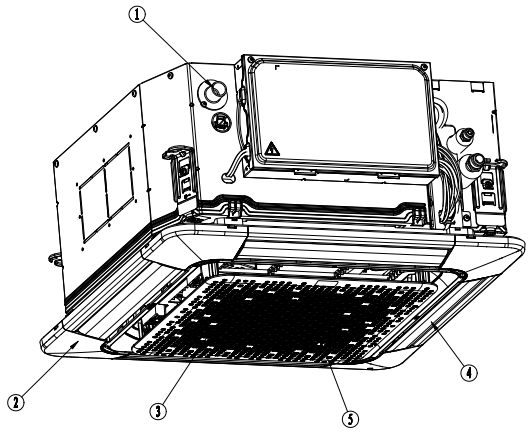
Ελάχιστο εμβαδόν χώρου

Πατήστε	LFL kg/m^3	hv m	Συνολική φορτισμένη μάζα/kg Ελάχιστη επιφάνεια χώρου/τ.μ.						
R32	0.306		1.224	1.836	2.448	3.672	4.896	6.12	7.956
		0.6		29	51	116	206	321	543
		1.0		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

GR

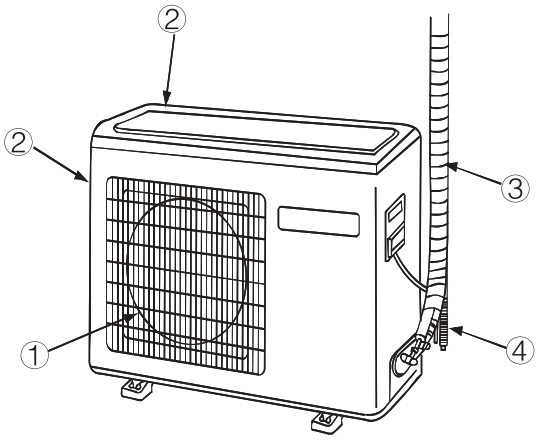
Ανταλλακτικά και λειτουργίες

Εσωτερική Μονάδα



① Εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης
② Μπροστινό πάνελ
③ Φίλτρο αέρα (πίσω από τη γρίλια)
④ Περσίδα εκκένωσης αέρα
⑤ Γρίλια εισαγωγής αέρα

Εξωτερική μονάδα

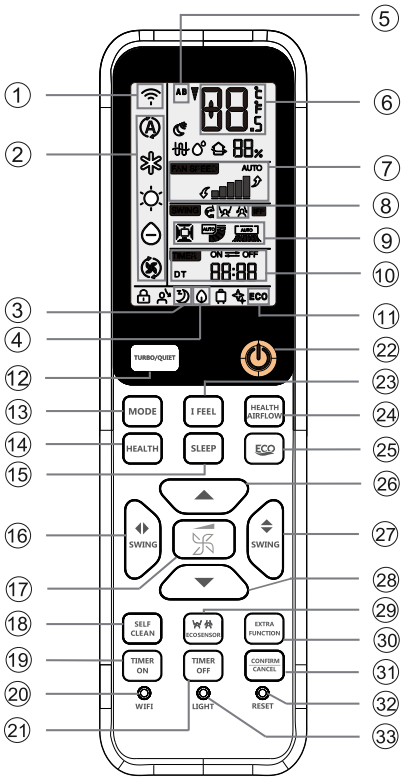


① Έξοδος αέρα
② Είσοδος αέρα
③ Σύνδεση σωληνώσεων και ηλεκτρική καλωδίωση
④ Εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης

Η εξωτερική μονάδα ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο του προϊόντος που αγοράσατε. Η παραπάνω εικόνα παρέχεται ως σημείο αναφοράς για την αγορά.

Η πραγματική γρίλια εισόδου μπορεί να διαφέρει από αυτή που φαίνεται στο εγχειρίδιο ανάλογα με το προϊόν που αγοράστηκε.

Τηλεχειριστήριο



1. Οθόνη αποστολής σήματος
2. Οθόνη λειτουργίας

Τρόπος λειτουργίας	AUTO	COOL	DAY	FAN	HEAT
Τηλεχειριστήριο	Ⓐ	❄	⊖	֍	☼

3. Οθόνη SLEEP (ΑΝΑΣΤΟΛΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ)
4. Οθόνη HEALTH (ΕΞΥΓΙΑΝΣΗ)
*5. Οθόνη μονάδων A/B
6. Οθόνη TEMP (ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ)
7. Οθόνη ταχύτητας ανεμιστήρα
8. Οθόνη ECOSENSOR (ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΟΣ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ)
9. Οθόνη SWNG (ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ): Οθόνη ρύθμισης περιστροφής πάνω/κάτω
10. Οθόνη χρονοδιακόπτη: οθόνη ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ
11. Οθόνη ECO
12. Κουμπί TURBO/QUIET
13. Κουμπί MODE Λειτουργία: AUTO-COOL-DRY-FAN-HEAT (ΑΥΤΟΜΑΤΟ-ΨΥΞΗ-ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ-ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ-ΘΕΡΜΑΝΣΗ)
* 14. Κουμπί HEALTH (ΕΞΥΓΙΑΝΣΗ) (Η UVC αρχίζει να λειτουργεί)
15. Κουμπί SLEEP (ΑΝΑΣΤΟΛΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ)
*16. Κουμπί SWING (ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ) αριστερά/δεξιά
17. Κουμπί FAN SPEED (ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ)
18. Κουμπί HEAT (ΘΕΡΜΑΝΣΗ) 10°C
19. Κουμπί TIMER (ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ) ON
20. Κουμπί WIFI
21. Κουμπί TIMER (ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ) OFF
22. Κουμπί POWER (ΕΚΚΙΝΗΣΗ) ON/OFF
23. I Κουμπί I FEEL
24. Κουμπί HEALTH AIRFLOW (ΥΓΙΕΙΝΗ ΑΕΡΟΡΟΗ)
25. Κουμπί ECO
26. Κουμπί TEMP (ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ) «+»
27. Κουμπί SWING (ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ) πάνω/κάτω
28. Κουμπί TEMP (ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ) «-»
* 29. Κουμπί ECOSENSOR
30. Κουμπί EXTRA FUNCTION
31. Κουμπί CONFIRM CANCEL (ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ ΑΚΥΡΩΣΗ)
32. Κουμπί RESET (ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ)
33. Κουμπί LIGHT (ΦΩΤΙΣΜΟΣ)

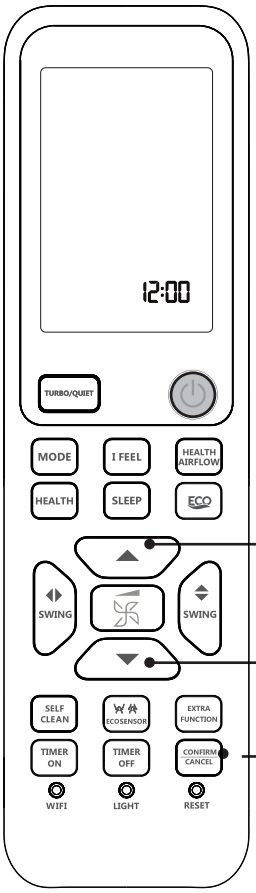
"*"υποδεικνύει ότι αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:
Εάν το μοντέλο που αγοράζετε διαθέτει τη λειτουργία Wi-Fi, κρατήστε πατημένο το κουμπί "Wi-Fi" για 5 δευτερόλεπτα για να στείλετε ένα σήμα σύζευξης με Wi-Fi. Μόλις ενεργοποιηθεί η λειτουργία σύζευξης, η εφαρμογή θα εμφανίσει τις οδηγίες σύνδεσης.

GR

Λειτουργία

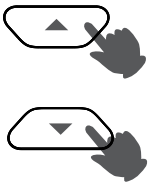
Ρύθμιση του ρολογιού



1. Φορτίστε την μπαταρία ή πατήστε το κουμπί “RESET/ ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ”.



2. Για να ορίσετε τη σωστή ώρα, πατήστε “ ” ή “ ”



Κάθε πάτημα αυξάνει ή μειώνει το χρόνο κατά 1 λεπτό.
Αν κρατήσετε πατημένο το κουμπί, η ώρα αλλάζει γρήγορα.

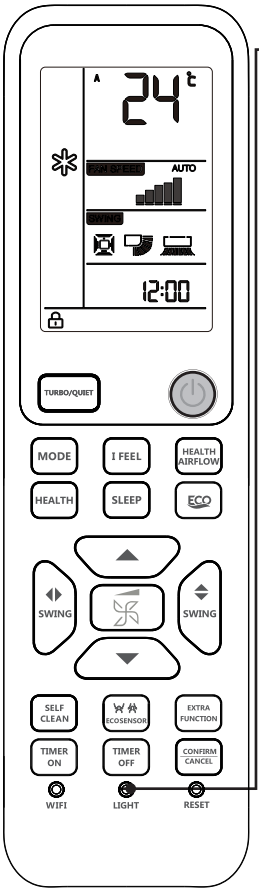
3. Αφού επιβεβαιώσετε τον ορισμό της ώρας, πατήστε το κουμπί “Confirm/Επιβεβαίωση”, ενώ το ρολόι λειτουργεί.



Προσοχή:
Η απόσταση μεταξύ του στοιχείου μετάδοσης σήματος και της θύρας υποδοχής δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 7 μέτρα, εφόσον δεν υπάρχουν εμπόδια. Εάν στον εσωτερικό χώρο υπάρχει εγκατεστημένος ένας λαμπτήρας φθορισμού με ηλεκτρονική εκκίνηση ή ένα ασύρματο τηλέφωνο με εναλλαγή καναλιών, αυτό μπορεί να παρεμποδίσει τη λήψη σήματος, γι' αυτό η απόσταση μέχρι την εσωτερική μονάδα πρέπει να είναι μικρότερη. Η πλήρης ή θολή εμφάνιση στην οθόνη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες είναι ξεφορτισμένες. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες. Εάν το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί κανονικά κατά τη διάρκεια της χρήσης, αφαιρέστε τις μπαταρίες και επανατοποθετήστε τις μετά από λίγα λεπτά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:
Αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Κουμπί LIGHT (ΦΩΤΙΣΜΟΣ)





Ενεργοποιείστε και απενεργοποιείστε την εσωτερική οθόνη. Για να εμφανιστεί μόνο η ρυθμισμένη θερμοκρασία, πατήστε το κουμπί LIGHT/ΦΩΤΙΣΜΟΣ 10 φορές μέσα σε 5 δευτερόλεπτα. Εάν το πετύχετε, η εσωτερική μονάδα θα εκπέμπει 4 ηχητικά σήματα. Για να επιστρέψετε στην εμφάνιση θερμοκρασίας εσωτερικού χώρου, πατήστε το κουμπί φωτισμού 10 φορές μέσα σε 5 δευτερόλεπτα. Από προεπιλογή, στην οθόνη της εσωτερικής μονάδας εμφανίζεται η θερμοκρασία περιβάλλοντος. Η ρυθμισμένη θερμοκρασία εμφανίζεται μόνο για λίγα δευτερόλεπτα αφού ρυθμιστεί με τη χρήση του τηλεχειριστηρίου. Αυτή η λειτουργία δεν διατίθεται για το μοντέλο με την οθόνη με 4 ενδεικτικές λυχνίες.

GR

Λειτουργία υγιεινής ροής αέρα

1. Για να ενεργοποιήσετε και να ρυθμίσετε άνετες συνθήκες εργασίας, πατήστε ⏻.
2. Ρύθμιση της λειτουργίας health airflow (υγιεινή ροή αέρα):

1) Πατήστε HEALTH AIRFLOW , στην οθόνη θα εμφανιστεί , για να αποφύγετε την άμεση επαφή του σώματος με ισχυρή ροή αέρα

2) Ξαναπατήστε HEALTH AIRFLOW , στην οθόνη θα εμφανιστεί , για να αποφύγετε την άμεση επαφή του σώματος με ισχυρή ροή αέρα.

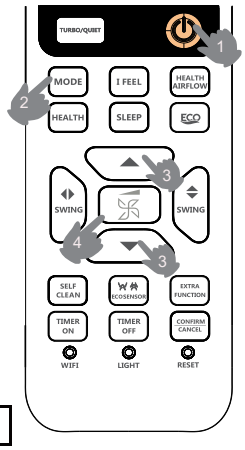
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

1. Αποφύγετε τη χειροκίνητη ρύθμιση του πτερυγίου, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε εσφαλμένη λειτουργία της γρίλιας. Εάν η γρίλια δεν λειτουργεί σωστά, απενεργοποιήστε την για ένα λεπτό και στη συνέχεια ενεργοποιήστε την ξανά ρυθμίζοντας με τη χρήση του τηλεχειριστήριου.
2. Στη λειτουργία ψύξης και αφύγρανσης ενδέχεται να δημιουργηθεί συμπύκνωση στη γρίλια, εάν το κλιματιστικό χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα σε συνθήκες υψηλής υγρασίας.

Λειτουργία

Βασική λειτουργία

Τηλεχειριστήριο



1.Έναρξη μονάδας

Πατήστε ON/OFF στο τηλεχειριστήριο, η μονάδα ξεκινά.

2.Επιλέξτε τρόπο λειτουργίας

Πατήστε το κουμπί MODE και επιλέξτε έναν τρόπο λειτουργίας. Κάθε πάτημα του κουμπιού αλλάζει τη ρύθμιση λειτουργίας διαδοχικά.

AUTO → COOL → DRY → FAN → HEAT

3. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία

Πατήστε το κουμπί ▲ / ▼

▲ Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί, η θερμοκρασία αυξάνεται κατά 1°C. Εάν το κρατήσετε πατημένο, η αύξηση θα γίνει ταχύτερα.

▼ Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί, η θερμοκρασία μειώνεται κατά 1°C. Εάν το κρατήσετε πατημένο, η μείωση θα γίνει ταχύτερα.

Επιλέξτε μια επιθυμητή θερμοκρασία.

4.Επιλογή ταχύτητας ανεμιστήρα

Πατήστε το κουμπί . Με κάθε πάτημα, η ταχύτητα του ανεμιστήρα αλλάζει ως εξής:
Τηλεχειριστήριο:

LOW → MED → HI → Η οθόνη κυκλοφόρησε AUTO

Το κλιματιστικό λειτουργεί με την εμφανιζόμενη ταχύτητα ανεμιστήρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν η ταχύτητα του ανεμιστήρα είναι ρυθμισμένη στη λειτουργία AUTO, το κλιματιστικό προσαρμόζει αυτόματα την ένταση του αέρα ανάλογα με τη θερμοκρασία του δωματίου.
- Στη λειτουργία DRY, εάν η θερμοκρασία του δωματίου πέσει κάτω από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία κατά 2°C, η μονάδα θα λειτουργεί διακεκομμένα σε χαμηλή ταχύτητα (LOW), ανεξάρτητα από τη ρύθμιση του ανεμιστήρα (FAN).
- Η ταχύτητα AUTO δεν είναι διαθέσιμη στη λειτουργία FAN.

Ρύθμιση κατεύθυνσης ροής αέρα

1. Ρύθμιση ροής αέρα πάνω και κάτω

Με κάθε πάτημα του κουμπιού **SWING** ⬍, η κατεύθυνση ροής του αέρα εμφανίζεται στο τηλεχειριστήριο ως εξής, ανάλογα με τον τρόπο λειτουργίας.

AUTO:



COOL/DRY/FAN:



HEAT:



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η λειτουργία SWING LEFT/RIGHT (ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ ΔΕΞΙΑ/ ΑΡΙΣΤΕΡΑ) δεν είναι διαθέσιμη σε αυτά τα μοντέλα.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Αποφύγετε να διατηρείτε το οριζόντιο πτερύγιο σε χαμηλή θέση για μεγάλα χρονικά διαστήματα στη λειτουργία COOL ή DRY, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει σχηματισμό συμπυκνώματος.
- Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία Health Air Flow, δεν είναι δυνατή η ρύθμιση της ροής αέρα προς τα πάνω και προς τα κάτω.

Λειτουργία TURBO/QUIET

Πατήστε το κουμπί TURBO/QUIET:

1.Όταν πατάτε το κουμπί TURBO/QUIET για πρώτη φορά, εμφανίζεται η ένδειξη και ενεργοποιείται η λειτουργία turbo. Η υψηλή ταχύτητα του ανεμιστήρα και η θέση του εκτροπέα αέρα θα παραμείνουν στην αρχική τους ρύθμιση, αλλά μπορούν να προσαρμοστούν. Όταν χρειάζεστε γρήγορη ψύξη, μπορείτε να επιλέξετε τη λειτουργία TURBO.

2.Με το δεύτερο πάτημα του κουμπιού TURBO/QUIET, θα εμφανιστεί . Το κλιματιστικό ενεργοποιεί τη λειτουργία QUIET. Στη λειτουργία αθόρυβης λειτουργίας, η ταχύτητα του ανεμιστήρα ρυθμίζεται αυτόματα στη χαμηλή ταχύτητα της λειτουργίας AUTO. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία όταν χρειάζεται ησυχία, όπως κατά τη διάρκεια της ξεκούρασης ή της ανάγνωσης.

3. Με το τρίτο πάτημα του κουμπιού TURBO/QUIET, τα πλήκτρα λειτουργίας και ρύθμισης ταχύτητας ανέμου ενεργοποιούνται, και η ταχύτητα ανέμου επανέρχεται στην αρχικά καθορισμένη τιμή.

Για κάθε πάτημα , η λειτουργία αλλάζει ως εξής:

TURBO → QUIET → Αρχική κατάσταση

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Κατά τη λειτουργία TURBO, η θερμοκρασία στον χώρο ενδέχεται να μην κατανέμεται ομοιόμορφα.
- Η παρατεταμένη χρήση της λειτουργίας QUIET ενδέχεται να μειώσει την ένταση της ψύξης.

GR

Λειτουργία

Λειτουργία ύπνου

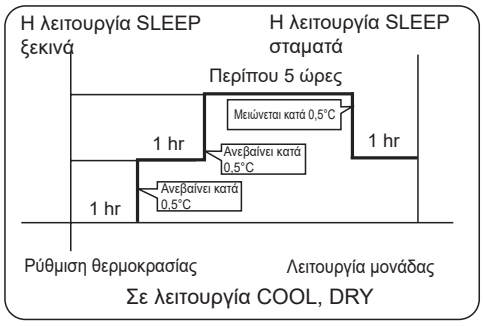
Πατήστε το κουμπί SLEEP πριν πάτε για ύπνο. Το κλιματιστικό θα ενεργοποιήσει τη λειτουργία ύπνου, εξασφαλίζοντας έναν πιο άνετο και ευχάριστο ύπνο. Θα εμφανιστεί το "" στο τηλεχειριστήριο. Πατήστε ξανά το κουμπί SLEEP για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία ύπνου.



Τρόπος λειτουργίας

1.Σε λειτουργία COOL, DRY

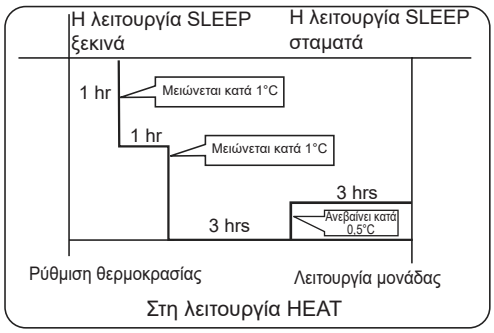
Μία ώρα μετά την ενεργοποίηση της λειτουργίας SLEEP, η θερμοκρασία θα αυξηθεί κατά 0,5 °C σε σχέση με την αρχική ρύθμιση. Μετά από μία ακόμη ώρα, η θερμοκρασία θα αυξηθεί επιπλέον κατά 0,5 °C. Μετά από ακόμη 5 ώρες, η θερμοκρασία μειώνεται κατά 0,5°C. Η μονάδα θα λειτουργήσει για άλλη μία ώρα και, στη συνέχεια, θα συνεχίσει τη λειτουργία της. Η θερμοκρασία είναι υψηλότερη από την καθορισμένη ρύθμιση, ώστε η θερμοκρασία του δωματίου να μην είναι πολύ χαμηλή κατά τη διάρκεια του ύπνου σας.



Σε λειτουργία COOL, DRY

2.Σε λειτουργία HEAT

Μία ώρα μετά την ενεργοποίηση της λειτουργίας SLEEP, η θερμοκρασία θα μειωθεί κατά 1°C σε σχέση με την αρχική ρύθμιση. Μετά από μία ακόμη ώρα, η θερμοκρασία θα μειωθεί επιπλέον κατά 1°C. Μετά από άλλες 3 ώρες, η θερμοκρασία αυξάνεται κατά 0,5°C. Η μονάδα θα συνεχίσει να λειτουργεί για άλλες 3 ώρες και στη συνέχεια θα παραμείνει σε λειτουργία. Η θερμοκρασία ρυθμίζεται σε χαμηλότερο επίπεδο, ώστε η θερμοκρασία του δωματίου να μην είναι υπερβολικά υψηλή κατά τη διάρκεια του ύπνου.



Στη λειτουργία HEAT

3.Σε λειτουργία AUTO

Η μονάδα λειτουργεί σε αντίστοιχη λειτουργία ύπνου, προσαρμοσμένη στον αυτόματα επιλεγμένο τρόπο λειτουργίας.

4. Σε λειτουργία FAN

Δεν έχει λειτουργία SLEEP.

5. Όταν η λειτουργία αθόρυβου ύπνου έχει ρυθμιστεί στις 8 ώρες, δεν είναι δυνατή η προσαρμογή της διάρκειάς της. Η λειτουργία αθόρυβου ύπνου δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία TIMER. Αφού ρυθμιστεί η λειτουργία ύπνου, εάν ο χρήστης κάνει επαναφορά Λειτουργία TIMER, η λειτουργία ύπνου θα ακυρωθεί. το μηχάνημα θα βρίσκεται σε κατάσταση χρονομέτρησης, εάν οι δύο λειτουργίες ρυθμιστούν ταυτόχρονα, τερματιστεί πρώτος ένας από τους χρόνους λειτουργίας τους, η μονάδα θα σταματήσει αυτόματα και η άλλη λειτουργία θα ακυρωθεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αφού ρυθμιστεί η λειτουργία ύπνου, εάν ο χρήστης επαναφέρει τη λειτουργία TIMER, η λειτουργία ύπνου θα ακυρωθεί. Το μηχάνημα θα βρίσκεται σε κατάσταση χρονομέτρησης. Εάν οι δύο λειτουργίες έχουν ρυθμιστεί ταυτόχρονα, όταν λήξει πρώτα ο χρόνος λειτουργίας οποιασδήποτε από αυτές, η μονάδα θα σταματήσει αυτόματα και η άλλη λειτουργία θα ακυρωθεί.

Σημείωση σχετικά με την επαναφορά λειτουργίας μετά από διακοπή ρεύματος:

Για να εισέλθετε στη λειτουργία, πατήστε το κουμπί ύπνου δέκα φορές μέσα σε πέντε δευτερόλεπτα. Θα ακούσετε τέσσερις ήχους που επιβεβαιώνουν την ενεργοποίηση. Για να εξέλθετε από τη λειτουργία, πατήστε ξανά το κουμπί ύπνου δέκα φορές μέσα σε πέντε δευτερόλεπτα. Η απενεργοποίηση επιβεβαιώνεται με δύο ήχους.

Λειτουργία επαναφοράς μετά από διακοπή ρεύματος

Όταν η μονάδα τεθεί σε λειτουργία για πρώτη φορά, ο συμπιεστής δεν θα ξεκινήσει αμέσως, αλλά μετά από 3 λεπτά. Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, μόλις αποκατασταθεί η τροφοδοσία, η μονάδα θα ενεργοποιηθεί αυτόματα και ο συμπιεστής θα ξεκινήσει τη λειτουργία του μετά από 3 λεπτά.

Λειτουργία HEALTH (ΕΞΥΓΙΑΝΣΗ)

Πατήστε το κουμπί HEALTH και θα εμφανιστεί το "" στο τηλεχειριστήριο, επιτρέποντάς σας να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία εξυγίανσης. Για να διακόψετε τη λειτουργία, απλώς πατήστε ξανά το κουμπί HEALTH .

ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ:

Η συσκευή Haier UVC Plus χρησιμοποιεί ακτίνες UVC στην είσοδο αέρα. Η άμεση έκθεση σε αυτές τις ακτίνες διασπά τη δομή του DNA και του RNA των βακτηρίων και των ιών, εξουδετερώνοντάς τα καθώς ο αέρας διέρχεται από την είσοδο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

1. Η χρήση της λειτουργίας αποστείρωσης με υπεριώδη ακτινοβολία συνιστάται για 1-2 ώρες ημερησίως. Η παρατεταμένη χρήση ενδέχεται να μειώσει τη διάρκεια ζωής της λάμπας UVC.

2. Αποφύγετε την άμεση έκθεση στη λάμπα UVC ή την επαφή της όταν είναι ενεργή η λειτουργία αποστείρωσης. Θυμηθείτε να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία αποστείρωσης πριν ανοίξετε το περίβλημα.

3. Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία αποστείρωσης, ένα μπλε φως μπορεί να εμφανίζεται κοντά στην είσοδο του κλιματιστικού.

4. Η λυχνία UVC θα ανάψει μόνο όταν ενεργοποιηθεί ο εσωτερικός ανεμιστήρας και η λειτουργία υγείας είναι σε λειτουργία.

5. Μετά το άνοιγμα της γρίλιας εισαγωγής αέρα, η λάμπα UVC απενεργοποιείται.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η λειτουργία αυτή δεν είναι διαθέσιμη σε αυτά τα μοντέλα.

GR

Λειτουργία

Λειτουργία I FEEL

Πατήστε το κουμπί (I FEEL) , το εικονίδιο “”θα εμφανιστεί στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου.

①Μόνο για ψύξη, θέρμανση ή αυτόματη λειτουργία (άλλες λειτουργίες δεν μπορούν να υλοποιηθούν).

②Τοποθετήστε το τηλεχειριστήριο εντός της αποδεκτής περιοχής του κουμπιού αέρα στο τηλεχειριστήριο του κλιματιστικού. Πατήστε το (I FEEL) και θα εμφανιστεί το εικονίδιο «I FEEL». Το τηλεχειριστήριο στέλνει τα δεδομένα θερμοκρασίας κυκλοφορίας στην πλακέτα ελέγχου (PCB) κάθε 3 λεπτά, και το κλιματιστικό λειτουργεί με βάση αυτά τα δεδομένα.

③Έξοδος από τη λειτουργία «I FEEL» όταν απενεργοποιηθεί ή πατήστε το κουμπί (I FEEL) ή αλλάξτε άλλες λειτουργίες.

Λειτουργία 3-Level-Eco

Η λειτουργία 3-Level-Eco είναι μια ενεργή λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας στον ελεγκτή (ECO) .

Ο κύκλος έχει ως εξής: L1→L2→L3→έξοδος.

Ο κύκλος Πατήστε το κουμπί ECO μία φορά για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία L1.

Πατήστε ξανά το κουμπί ECO στη λειτουργία L1 για να περάσετε στη λειτουργία L2.

Πατήστε ξανά το κουμπί ECO στη λειτουργία L2 για να μεταβείτε στη λειτουργία L3.

Συνεχίστε να πατάτε το κουμπί ECO στη λειτουργία L3 για να εξέρθετε από τη λειτουργία.

Μετά από κάθε πάτημα του κουμπιού ECO, η οθόνη του τηλεχειριστηρίου και ο πίνακας του κλιματιστικού εμφανίζουν για πέντε δευτερόλεπτα τις ενδείξεις L1/L2/L3 αντίστοιχα, και στη συνέχεια επιστρέφουν στην προηγούμενη οθόνη.

Το μέγιστο ποσοστό εξοικονόμησης ενέργειας είναι 20% στη λειτουργία L1, 35% στη λειτουργία L2 και 55% στη λειτουργία L3.

Παρατήρηση:

1. Η ταχύτητα του ανεμιστήρα της εσωτερικής μονάδας θα ρυθμιστεί σύμφωνα με τη λογική εξοικονόμησης ενέργειας μετά την ενεργοποίηση της λειτουργίας ECO.

2. Η χωρητικότητα μπορεί να μειωθεί όταν ενεργοποιείται η λειτουργία ECO. Εάν αυτό δεν πληροί τις απαιτήσεις σας, παρακαλώ απενεργοποιήστε τη λειτουργία.

3. Η εξοικονόμηση ενέργειας θα μειωθεί όταν η εξωτερική θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή.

4. Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο για μοντέλα 1by1 (mono) και δεν ισχύει για τα μοντέλα 1by2 έως 1by5 (multi)..

5. Το ποσοστό εξοικονόμησης ενέργειας προκύπτει από εργαστηριακή σύγκριση μεταξύ της κανονικής λειτουργίας σε υψηλή ταχύτητα ανέμου χωρίς την επιλογή της λειτουργίας 3-Level-Eco και της λειτουργίας με αυτή την επιλογή ενεργοποιημένη.

ΚΟΥΜΠΙ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Πατήστε το κουμπί (EXTRA FUNCTION) για εναλλαγή με την ακόλουθη σειρά: CL (Self-Cleaning, το οποίο μπορεί να ρυθμιστεί μόνο σε λειτουργίες Cool/Dry/Fan, και θα αναβοσβήνει το CL σε άλλες λειτουργίες, αλλά δεν μπορεί να επιβεβαιωθεί) - Ενσωματωμένο Μηχάνημα Τετραπλής Ελέγχου - Τετραπλή ενσωματωμένη πλάκα οδηγού 1 - Τετραπλή ενσωματωμένη πλάκα οδηγού 2 - Τετραπλή ενσωματωμένη πλάκα οδηγού 3 - Τετραπλή ενσωματωμένη πλάκα οδηγού 4 - CH (Λειτουργία πρόληψης μούχλας, η οποία μπορεί να ρυθμιστεί μόνο σε λειτουργίες Cool ή Dry και δεν είναι διαθέσιμη ως πρόσθετη λειτουργία σε άλλες λειτουργίες) - Κωδικός AV/B - Διακόπτης C/F.

Η σειρά με την οποία θα αναβοσβήνει η οθόνη LCD είναι.

10℃–

-CH (μόνο σε λειτουργίες Cool ή Dry)-ABFC

1) Εάν δεν εκτελεστεί καμία ενέργεια εντός 5 δευτερολέπτων όταν μια λειτουργία αναβοσβήνει, θα εξέλθει αυτόματα.

2) Όταν οποιοδήποτε σύμβολο αναβοσβήνει, πατώντας το κουμπί (CONFIRM CANCEL) θα επιβεβαιωθεί η επιλογή της λειτουργίας. Μόλις επιλεγεί μια λειτουργία, το σύμβολο της θα παραμείνει στην οθόνη LCD (η λειτουργία Πρόληψης Μούχλας (Mold Prevention CH) θα απενεργοποιηθεί μετά από 1 λεπτό).

3) Αφού ρυθμίσετε τη λειτουργία, η επιλεγμένη θα παραμείνει αναμμένη ή θα σβήσει ανάλογα με την κατάσταση ρύθμισης, ενώ όλες οι άλλες μη επιλεγμένες λειτουργίες θα απενεργοποιηθούν.

Ενσωματωμένες ρυθμίσεις τεσσάρων πλευρών

Αφού ενεργοποιηθεί το κλιματιστικό, η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι ο ταυτόχρονος έλεγχος τεσσάρων πλευρών. Μπορείτε να εισέλθετε στη λειτουργία εξατομικευμένου ελέγχου για τις πλάκες οδηγών τεσσάρων πλευρών πατώντας το κουμπί (EXTRA FUNCTION) . Χρησιμοποιήστε τις επιλογές για την πλάκα οδηγού στο τηλεχειριστήριο για να ελέγξετε κάθε πλάκα ξεχωριστά.

Λειτουργία HEAT 10°C

Πατήστε το κουμπί (EXTRA FUNCTION) για να εισέλθετε στη λειτουργία αυτή και η οθόνη θα εμφανίσει την ένδειξη "10°C" στον πίνακα της εσωτερικής μονάδας και στο τηλεχειριστήριο.

Ο πίνακας οθόνης είναι ρυθμισμένος σε θερμοκρασία 10°C και λειτουργεί με τον ίδιο τρόπο όπως η ρυθμισμένη λειτουργία θέρμανσης.

GR

Λειτουργία

Λειτουργία SELF-CLEAN (ΑΥΤΟΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ)

■ Περιγραφή λειτουργίας:

Ο σκοπός αυτής της λειτουργίας είναι ο καθαρισμός του εξατμιστή.

■ Είσοδος και έξοδος

Όταν απαιτείται η λειτουργία SELF CLEAN, έχετε δύο επιλογές για να την ενεργοποιήσετε.

Πατήστε το κουμπί SELF CLEAN για να εισέλθετε στη λειτουργία αυτή και η οθόνη θα εμφανίσει την ένδειξη “CL” στον πίνακα της εσωτερικής μονάδας και στο τηλεχειριστήριο.

Εναλλακτικά, ανοίξτε την εφαρμογή hOn για να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία.

Ο μέγιστος χρόνος λειτουργίας αυτής της λειτουργίας είναι 21 λεπτά. Η λειτουργία θα τερματιστεί αυτόματα με δύο ήχους “Pi”, και στη συνέχεια η μονάδα θα επιστρέψει στην αρχική κατάσταση. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας SELF CLEAN, η επανειλημμένη πίεση του κουμπιού δεν θα σταματήσει τη διαδικασία. Για να βγείτε από αυτή τη λειτουργία, πατήστε το κουμπί ON/OFF.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

1. Αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη στη λειτουργία TIMER/SLEEP.

2. Μετά την ενεργοποίηση αυτής της λειτουργίας, ο όγκος του αέρα μπορεί να μειωθεί, να μην υπάρχει καθόλου ροή αέρα ή να φυσάει ακόμα και κρύος αέρας.

3. Είναι φυσιολογικό αν η μονάδα παράγει κάποιον ήχο όταν ο αέρας διαστέλλεται με τη θερμότητα και συστέλλεται με το κρύο.

4. Ο χρόνος του “CL” μπορεί να εμφανίζεται διαφορετικά στο τηλεχειριστήριο και στην οθόνη του πίνακα.

5. Εάν η εξωτερική θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι κάτω από το μηδέν, ο κωδικός σφάλματος “F25” μπορεί να εμφανιστεί κατά τη διάρκεια της λειτουργίας αυτοκαθαρισμού. Αυτό είναι φυσιολογική προστασία. Παρακαλούμε απενεργοποιήστε την τροφοδοσία και επανεκκινήστε μετά από 10 δευτερόλεπτα.

6. Η ιδανική κατάσταση για να λειτουργήσει αυτή η λειτουργία είναι με θερμοκρασία από 20°C έως 27°C, υγρασία μεταξύ 35% και 60% σε εσωτερικούς χώρους και θερμοκρασία από 25°C έως 38°C (κατά τη διάρκεια της ψύξης) σε εξωτερικούς χώρους.

Η ποσότητα του συμπυκνωμένου νερού μπορεί να αυξηθεί εάν η υγρασία του αέρα είναι πολύ υψηλή (υγρασία >70%).

Λειτουργία Steri Clean

Όταν απαιτείται η λειτουργία Steri Clean στους 56°C, παρακαλούμε να την επιλέξετε στην εφαρμογή hOn.

Εισαγωγή στη λειτουργία Steri Clean

Στάδιο 1 - Αυτοκαθαρισμός: Για την απομάκρυνση της βρωμιάς. Αυτή η λειτουργία παγώνει τον εξατμιστή με την υγρασία του αέρα και απομακρύνει τη βρωμιά κατά τη διάρκεια της διαδικασίας τήξης. Η υδρόφιλη επίστρωση αλουμινίου με μικρότερο γωνιακό άνοιγμα (α≈5°) βοηθά στην αύξηση της αποδοτικότητας αποστράγγισης του νερού.

Στάδιο 2 - Αποστείρωση σε υψηλή θερμοκρασία 56°C: Χρησιμοποιεί έξυπνη παρακολούθηση θερμοκρασίας και τεχνολογία ελέγχου συχνότητας για να ρυθμίσει τη λειτουργία του συμπιεστή, διατηρώντας τη θερμοκρασία του εξατμιστή σε υψηλές τιμές για πάνω από 30 λεπτά, με στόχο την εξόντωση βακτηρίων και ιών εντός του κλιματιστικού.

Στάδιο 3 - Ταχεία ψύξη του εξατμιστή: Για την ενίσχυση της αποστείρωσης. Η επιφάνεια του φύλλου είναι επικαλυμμένη με νανοσωματίδια αργύρου, τα οποία έχουν αντιβακτηριδιακή απόδοση έως 99%.

Προσοχή:

1.Το πρόγραμμα διαρκεί 60-80 λεπτά.

2.Μπορεί να βγει ζεστός αέρας κατά τη διάρκεια της διαδικασίας όταν ο εξατμιστής θερμαίνεται στους 56°C ή διατηρείται στους 56°C το καλοκαίρι.

3.Αυτή η λειτουργία μπορεί να προκαλέσει αλλαγές στη θερμοκρασία του αέρα του δωματίου τον χειμώνα.

4.Όταν η εξωτερική θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πάνω από 36°C, η λειτουργία δεν μπορεί να εκτελεστεί. Αντίθετα, η λειτουργία Self Clean θα ενεργοποιηθεί και θα διαρκέσει 21 λεπτά όταν ενεργοποιηθεί το Steri Clean.

GR

Λειτουργία

Λειτουργία πρόληψης μούχλας

Για να αποφύγετε την ανάπτυξη βακτηρίων και μούχλας, διατηρείτε το κλιματιστικό στεγνό στο εσωτερικό του. Μπορείτε να το ενεργοποιήσετε από την εφαρμογή ή να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Extra. Εάν ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Anti Mould (προστασία από μούχλα) και το κλιματιστικό βρίσκεται σε λειτουργία θέρμανσης και ο ανεμιστήρας φυσά αέρα προς τα πάνω.

Για το μοντέλο με διπλή οθόνη με 8 ενδεικτικές λυχνίες, στον πίνακα θα εμφανιστεί ο κωδικός “CH”. Για το μοντέλο με 4 ενδεικτικές λυχνίες όλες οι ενδεικτικές λυχνίες θα είναι αναμμένες.

Μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας προστασίας από τη μόλυνση, ο κωδικός “CH” εξαφανίζεται και η οθόνη επανέρχεται στην κανονική κατάσταση.

Σημείωση:

1. Στη λειτουργία ψύξης ή αφύγρανσης αέρα, η λειτουργία προστασίας από τη μόλυνση μπορεί να ενεργοποιηθεί αμέσως, αλλά όχι σε άλλες λειτουργίες.

2. Η λειτουργία προστασίας από τη μούχλα δεν έχει μνήμη σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, οπότε πρέπει να την επαναφέρετε για να τη χρησιμοποιήσετε ξανά.

3. Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία Mould-Proof, το κλιματιστικό θα απενεργοποιηθε

°F/°C: Η τρέχουσα θερμοκρασία περιβάλλοντος θα εμφανίζεται στο τηλεχειριστήριο σε βαθμούς Κελσίου ή Φαρενάιτ.

GR

Λειτουργία ECOSENSOR

Πατήστε το κουμπί ECOSENSOR για να εισέλθετε στη λειτουργία ευαισθησίας. Η ένδειξη παρακολούθησης ευαισθησίας είναι και η ένδειξη αποφυγής ευαισθησίας είναι . Μετά τη ρύθμιση της παρακολούθησης ή της αποφυγής, η αριστερή και δεξιά κατεύθυνση του αέρα είναι αυτόματη. Πατήστε το κουμπί SWING αριστερά/δεξιά ή το κουμπί SWING πάνω/κάτω ή το κουμπί SWING πάνω/κάτω για να εξέλθετε από τη λειτουργία HEALTH.

Κουμπί AIRFLOW, για έξοδο από την ευαίσθητη λειτουργία.

Διατίθεται σε μοντέλα με λειτουργικότητα ραντάρ.

ΚΟΥΜΠΙ RESET (ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ)

Εάν το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί σωστά, πατήστε αυτό το κουμπί για να το επαναφέρετε.

Χρονοδιακόπτης On/Off Λειτουργία On-Off

1. Μετά την εκκίνηση της μονάδας, επιλέξτε τον επιθυμητό τρόπο λειτουργίας.
2. Πατήστε το κουμπί TIMER ON / TIMER OFF για αλλαγή ενδείξεων TIMER.
   Πατήστε το κουμπί «TIMER ON» TIMER ON , η ένδειξη «ON» θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Θα πρέπει να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση του TIMER ON εντός 10 δευτερολέπτων, διαφορετικά μετά από 10 δευτερόλεπτα η ένδειξη ώρας θα σβήσει.
   Πατήστε το κουμπί «TIMER OFF» TIMER OFF , η ένδειξη «OFF» θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Θα πρέπει να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση TIMER OFF εντός 10 δευτερολέπτων, μετά από 10 δευτερόλεπτα η ένδειξη ώρας θα σβήσει.
3. Πατήστε το κουμπί / για να ρυθμίσετε την ώρα. Κάθε πάτημα θα αυξάνει ή θα μειώνει τον χρόνο κατά 1 λεπτό. Εάν κρατήσετε πατημένο το κουμπί, η ώρα θα αλλάζει γρήγορα.
4. Επιβεβαιώστε τη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη.
   Αφού ρυθμίσετε την ώρα, πατήστε CONFIRM CANCEL για επιβεβαίωση και η ένδειξη «ON» ή «OFF» θα σταματήσει να αναβοσβήνει.
5. Ακύρωση ρύθμισης χρονοδιακόπτη.
   Πατήστε το κουμπί CONFIRM CANCEL για έξοδο από τη ρύθμιση TIMER On/Off και η ένδειξη ώρας On-Off και η ώρα ON ή OFF θα εξαφανιστεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Μετά την αντικατάσταση των μπαταριών ή σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, η ρύθμιση ώρας πρέπει να επαναφερθεί.
- Ακολουθώντας τη διαδικασία ρύθμισης για τις επιλογές «TIME ON» ή «TIME OFF», μπορείτε να ρυθμίσετε είτε τη λειτουργία Start-Stop είτε τη λειτουργία Stop-Start.
- Εάν θέλετε να ρυθμίσετε τη λειτουργία TIME ON ενώ η μονάδα είναι σε λειτουργία, η μονάδα θα σταματήσει πρώτα και θα επανεκκινήσει μόλις φτάσει η ρυθμισμένη ώρα.
- Εάν θέλετε να ρυθμίσετε τη λειτουργία TIME OFF ενώ η μονάδα είναι εκτός λειτουργίας, η μονάδα θα ξεκινήσει πρώτα και θα σταματήσει μόλις φτάσει η ρυθμισμένη ώρα.

ΠΡΟΛΗΨΗ ΘΕΡΜΟΠΛΗΞΙΑΣ

Προστατέψτε ηλικιωμένους και παιδιά από τον κίνδυνο θερμοπληξίας που προκαλείται από υψηλές θερμοκρασίες και υγρασία στον χώρο.

Ο αισθητήρας ανιχνεύει αυτόματα τη θερμοκρασία και την υγρασία του εσωτερικού χώρου, ενώ η λειτουργία ΠΡΟΛΗΨΗ ΘΕΡΜΟΠΛΗΞΙΑΣ ενεργοποιείται μέσω της εφαρμογής.

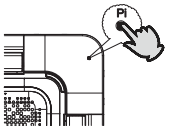
Λειτουργία

Η λειτουργία ενεργοποιείται αυτόματα όταν η θερμοκρασία και η υγρασία του δωματίου φτάσουν σε επίπεδα συναγερμού.
Το κλιματιστικό ξεκινά την ψύξη. Μόλις η θερμοκρασία επανέλθει σε ασφαλή επίπεδα, η λειτουργία απενεργοποιείται αυτόματα. Η λειτουργία επανενεργοποιείται αυτόματα εάν οι συνθήκες υψηλής θερμοκρασίας ή υγρασίας επανεμφανιστούν.
Σημειώσεις:
1.Η λειτουργία αυτή δεν είναι ενεργοποιημένη από προεπιλογή. Ο χρήστης πρέπει να την ενεργοποιήσει χειροκίνητα, εφόσον το επιθυμεί.
2. Για τη ρύθμιση της λειτουργίας ΠΡΟΛΗΨΗ ΘΕΡΜΟΠΛΗΞΙΑΣ, η μονάδα πρέπει να είναι σε κατάσταση αναμονής (απενεργοποιημένη) και η τελευταία λειτουργία να ήταν ψύξη ή αφύγρανση. Δεν είναι δυνατή η ρύθμιση κατά τη διάρκεια λειτουργίας του χρονοδιακόπτη ή όταν το σύστημα βρίσκεται σε αναστολή.
3. Όταν η λειτουργία ΠΡΟΛΗΨΗ ΘΕΡΜΟΠΛΗΞΙΑΣ είναι ενεργοποιημένη και ανιχνευθούν συνθήκες υψηλής θερμοκρασίας ή υγρασίας, το κλιματιστικό ενεργοποιείται αυτόματα, καταναλώνοντας ενέργεια.
4. Η λειτουργία παραμένει ενεργή μετά τη ρύθμιση. Αν δεν επιθυμείτε τη χρήση της, θα πρέπει να την απενεργοποιήσετε χειροκίνητα.
5. Εάν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ΠΡΟΛΗΨΗ ΘΕΡΜΟΠΛΗΞΙΑΣ δοθεί νέα εντολή μέσω τηλεχειριστηρίου, η λειτουργία ακυρώνεται αυτόματα.

Λειτουργία έκτακτης ανάγκης και δοκιμαστική λειτουργία

Λειτουργία έκτακτης ανάγκης:

- Χρησιμοποιήστε αυτήν τη λειτουργία μόνο όταν το τηλεχειριστήριο είναι ελαττωματικό ή χαμένο. Στη λειτουργία έκτακτης ανάγκης, το κλιματιστικό μπορεί να λειτουργήσει αυτόματα για μικρό χρονικό διάστημα.
- Όταν πατηθεί ο διακόπτης λειτουργίας έκτακτης ανάγκης, ακούγεται μία φορά ο ήχος «Μπιπ», υποδεικνύοντας την έναρξη αυτής της λειτουργίας.
- Όταν ο διακόπτης ισχύος ενεργοποιηθεί για πρώτη φορά και ξεκινήσει η λειτουργία έκτακτης ανάγκης,η μονάδα θα λειτουργήσει αυτόματα στις παρακάτω λειτουργίες:



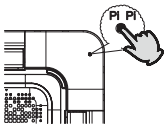
Θερμοκρασία δωματίου	Προβλεπόμενη θερμοκρασία	Λειτουργία χρονοδιακόπτη	Ταχύτητα ανεμιστήρα	Τρόπος λειτουργίας
Πάνω από 24°C	24 °C	No	AUTO	COOL
Κάτω από 24 °C	24 °C	No	AUTO	HEAT

- Δεν είναι δυνατή η αλλαγή των ρυθμίσεων θερμοκρασίας και ταχύτητας ανεμιστήρα. Επίσης, δεν είναι δυνατή η λειτουργία TIMER ή DRY.

Δοκιμαστική λειτουργία:

Ο διακόπτης δοκιμαστικής λειτουργίας είναι ο ίδιος με τον διακόπτη έκτακτης ανάγκης.

- Χρησιμοποιήστε αυτόν τον διακόπτη στη δοκιμαστική λειτουργία όταν η θερμοκρασία του δωματίου είναι κάτω από 16°C. Μην τον χρησιμοποιείτε στη κανονική λειτουργία.
- Συνεχίστε να πατάτε το διακόπτη δοκιμαστικής λειτουργίας για περισσότερα από 5 δευτερόλεπτα. Αφού ακούσετε τον ήχο «Μπιπ» δύο φορές, αφήστε το δάχτυλό σας από το διακόπτη: η λειτουργία ψύξης ξεκινά με την ταχύτητα ροής αέρα «Hi».



ΚΟΥΜΠΙ WIFI

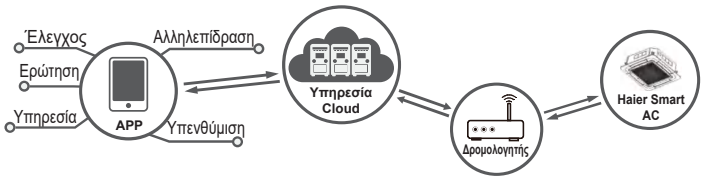
Πατήστε αυτό το κουμπί για να εισέλθετε στη λειτουργία σύνδεσης Wi-Fi, υποδεικνύοντας ότι η συσκευή σας είναι έτοιμη για σύνδεση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη σε ορισμένα μοντέλα.

Περιγραφή λειτουργίας Wi-Fi

Το διάγραμμα αρχιτεκτονικής του συστήματος



Το περιβάλλον της εφαρμογής

Είναι απαραίτητα το κινητό τηλέφωνο Smartphone και ο ασύρματος δρομολογητής για τη λειτουργία της εφαρμογής.

Ο Ο ασύρματος δρομολογητής πρέπει να μπορεί να συνδεθεί στο Διαδίκτυο. Το κινητό τηλέφωνο Smartphone πρέπει να έχει σύστημα IOS ή Android:

Το σύστημα IOS πρέπει να υποστηρίζει την έκδοση IOS 9.0 ή νεότερη.

Το σύστημα Android πρέπει να υποστηρίζει την έκδοση Android 5.0 ή νεότερη.

Μέθοδος διαμόρφωσης

Σαρώστε τον παρακάτω κωδικό QR για να κατεβάσετε την εφαρμογή «hOn».
Άλλες επιλογές λήψης: Αναζητήστε την εφαρμογή «hOn» στις εξής πλατφόρμες:

- App Store (IOS)
- Google Play (Android)
- Huawei App Gallery (Android)

Μετά τη λήψη της εφαρμογής, παρακαλούμε εγγραφείτε, συνδέστε το κλιματιστικό και απολαύστε τη χρήση του hOn για να διαχειριστείτε τη συσκευή σας.

Ανατρέξτε στην ενότητα Βοήθεια (HELP) μέσα στην εφαρμογή για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τη διαδικασία εγγραφής, σύνδεσης της μονάδας και άλλες λειτουργίες.

GR

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΟΥΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΟΝΤΕΛΑ

Κλίμα: T1 Τάση:220-240V

CE

Όλα τα προϊόντα πληρούν τις παρακάτω διατάξεις των ευρωπαϊκών κανονισμών:

2014/53/EU (RED) 2014/517/EU (F-GAS) 2010/30/EU (ENERGY) 2009/125/EC (ENERGY) 2006/1907/EC (REACH)

RoHS

Τα προϊόντα πληρούν τις απαιτήσεις της Οδηγίας 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (Οδηγία ΕΕ RoHS).

WEEE

Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, με την παρούσα ενημερώνουμε τον καταναλωτή για τις απαιτήσεις απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ:

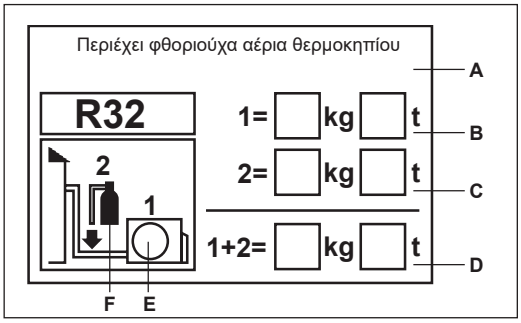


Το προϊόν κλιματισμού σας φέρει αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να αναμιγνύονται με τα αδιαίρετα οικιακά απορρίμματα. Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε το σύστημα μόνοι σας: η αποσυναρμολόγηση του κλιματιστικού συστήματος, η επεξεργασία του ψυκτικού μέσου, του λαδιού και άλλων εξαρτημάτων πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο τεχνικό εγκατάστασης, σύμφωνα με τη σχετική τοπική και εθνική νομοθεσία. Τα κλιματιστικά πρέπει να υποβάλλονται σε επεξεργασία σε εξειδικευμένη εγκατάσταση για επαναχρησιμοποίηση, ανακύκλωση και ανάκτηση. Διασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό απορρίπτεται σωστά, θα συμβάλλετε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον εγκαταστάτη ή την τοπική αρχή. Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από το τηλεχειριστήριο και να απορριφθεί χωριστά, σύμφωνα με τη σχετική τοπική και εθνική νομοθεσία.

Wi-Fi

- Ασύρματη μέγιστη ισχύς μετάδοσης (20dBm)
- Εύρος συχνοτήτων ασύρματης λειτουργίας (2400~2483,5 MHz)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΨΥΚΤΙΚΟ ΜΕΣΟ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ



Αυτό το προϊόν περιέχει φθοριούχα αέρια θερμοκηπίου. Μην τα απελευθερώνετε στην ατμόσφαιρα.

Τύπος ψυκτικού μέσου: R32

GWP=675

GWP=δυναμικό υπερθέρμανσης του πλανήτη

tCO2 =το συνολικό φορτίο ψυκτικού x GWP/1000

Συμπληρώστε με ανεξίτηλο μελάνι,

- 1 την εργοστασιακή ποσότητα ψυκτικού του προϊόντος,
- 2 την πρόσθετη ποσότητα ψυκτικού που προστίθεται επί τόπου, και
- 1+2 την συνολική ποσότητα ψυκτικού

στην ετικέτα πλήρωσης ψυκτικού που παρέχεται με το προϊόν. Η συμπληρωμένη ετικέτα πρέπει να κολληθεί κοντά στη θύρα πλήρωσης της συσκευής (π.χ. στο εσωτερικό του καλύμματος της βαλβίδας διακοπής).

Α. περιέχει φθοριούχα αέρια θερμοκηπίου

Β. Εργοστασιακή ποσότητα ψυκτικού στη συσκευή: ανατρέξτε στην πινακίδα ονομασίας της μονάδας

Γ. Επιπλέον ποσότητα ψυκτικού που προστίθεται επί τόπου

Δ. Συνολική ποσότητα ψυκτικού

Ε. Εξωτερική μονάδα

F. Κύλινδρος ψυκτικού και πολλαπλή για πλήρωση

GR

Εγκατάσταση εσωτερικής μονάδας

ΠΡΟΣΟΧΗ:
Για να διασφαλίσετε τη σωστή εγκατάσταση, διαβάστε προσεκτικά τις «Προειδοποιήσεις» πριν ξεκινήσετε. Μετά την εγκατάσταση, εκκινήστε σωστά τη μονάδα και δείξτε στους πελάτες πώς να τη χειρίζονται και να τη συντηρούν.

Ερμηνεία προειδοποιήσεων και προφυλάξεων:

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μπορεί να συμβεί σοβαρός τραυματισμός ή ακόμα και θάνατος, αν δεν τηρηθεί.
⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μπορεί να συμβεί σοβαρός τραυματισμός ή ακόμα και θάνατος, αν δεν τηρηθεί.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται από επαγγελματίες. Μην εγκαθιστάτε τη μονάδα μόνοι σας. Η λανθασμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει διαρροή νερού, ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Εγκαταστήστε τη μονάδα σύμφωνα με το Εγχειρίδιο. Η λανθασμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει διαρροή νερού, ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τα καθορισμένα αξεσουάρ και εξαρτήματα. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί διαρροή νερού, ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή πτώση της μονάδας.
- Η μονάδα πρέπει να τοποθετηθεί σε έναν χώρο αρκετά γερό ώστε να τη στηρίξει. Διαφορετικά, η μονάδα μπορεί να πέσει και να προκαλέσει τραυματισμούς.
- Κατά την εγκατάσταση της μονάδας, λάβετε υπόψη τις καταιγίδες, τους τυφώνες και τους σεισμούς. Η λανθασμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει πτώση της μονάδας.
- Όλες οι ηλεκτρολογικές εργασίες πρέπει να εκτελούνται από έμπειρους τεχνίτες σύμφωνα με τον τοπικό κώδικα, τους κανονισμούς και το παρόν Εγχειρίδιο.
- Χρησιμοποιήστε ειδικό καλώδιο για τη μονάδα. Λανθασμένη εγκατάσταση ή χρήση ακατάλληλου καλωδίου μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή ατύχημα πυρκαγιάς.
- Όλα τα καλώδια και τα κυκλώματα πρέπει να είναι ασφαλή. Χρησιμοποιήστε αποκλειστικό καλώδιο, στερεωμένο σταθερά. Βεβαιωθείτε ότι οι εξωτερικές δυνάμεις δεν θα επηρεάσουν το μπλοκ ακροδεκτών και το ηλεκτρικό καλώδιο. Η κακή επαφή και εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσουν ατύχημα πυρκαγιάς.
- Τοποθετήστε σωστά τα καλώδια όταν συνδέετε την εσωτερική και εξωτερική παροχή ρεύματος. Στερεώστε καλά το κάλυμμα των ακροδεκτών για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία, υπερθέρμανση ή ακόμη και ατύχημα πυρκαγιάς.
- Σε περίπτωση διαρροής ψυκτικού μέσου κατά την εγκατάσταση της μονάδας, διασφαλίστε καλό αερισμό στο δωμάτιο.
- Θα σχηματιστεί δηλητηριώδες αέριο αν έρθει σε επαφή με φωτιά.
- Ελέγξτε τη μονάδα κατά την εγκατάσταση. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει διαρροή. Το ψυκτικό μέσο θα παράγει δηλητηριώδες αέριο όταν έρθει σε επαφή με πηγή θερμότητας, όπως θερμάστρα, φούρνο κ.λπ.
- Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος πριν αγγίξετε το μπλοκ ακροδεκτών.

GR

⚠ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Η μονάδα πρέπει να είναι γειωμένη. Ωστόσο, η γείωση δεν πρέπει να συνδέεται με σωλήνες αερίου, νερού ή τηλεφωνικές γραμμές. Η κακή γείωση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε εγκαταστήσει διακόπτη διαρροής για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία.
- Τακτοποιήστε την αποχέτευση νερού σύμφωνα με το παρόν Εγχειρίδιο. Καλύψτε τους σωλήνες με μονωτικά υλικά σε περίπτωση που προκληθεί υγροποίηση. Η ακατάλληλη εγκατάσταση αποχέτευσης νερού θα προκαλέσει διαρροή νερού και φθορά στα έπιπλά σας.
- Για να διατηρήσετε καλή εικόνα ή να μειώσετε το θόρυβο, κρατήστε τουλάχιστον 1 μ. από την τηλεόραση και το ραδιόφωνο κατά την εγκατάσταση των εσωτερικών και εξωτερικών μονάδων, καλωδίων σύνδεσης και ηλεκτρικών γραμμών. (Εάν τα ραδιοκύματα είναι σχετικά ισχυρά, το 1 μ. ενδέχεται να μην είναι αρκετό για να μειώσει το θόρυβο.)
- Μην εγκαθιστάτε τη μονάδα στα ακόλουθα σημεία:
  (α) Σε περιοχές με ομίχλη λαδιού ή αέριο πετρελαίου, όπως στην κουζίνα, όπου τα πλαστικά μέρη μπορεί να υποστούν γήρανση ή να προκύψει διαρροή νερού.
  (β) Σε περιοχές με διαβρωτικά αέρια. Οι χάλκινοι σωλήνες και τα συγκολλημένα μέρη μπορεί να υποστούν ζημιά λόγω διάβρωσης, προκαλώντας διαρροή.
  (γ) Σε περιοχές με ισχυρή ακτινοβολία. Αυτό θα επηρεάσει το σύστημα ελέγχου της μονάδας, προκαλώντας δυσλειτουργία.
  (δ) Σε περιοχές με εύφλεκτα αέρια, βρωμιές και πτητικές ουσίες (διαλυτικό, βενζίνη). Αυτά τα υλικά μπορεί να προκαλέσουν ατυχήματα πυρκαγιάς.



Γείωση

- Ανατρέξτε στο σχέδιο κατά την εγκατάσταση της μονάδας.

Προφυλάξεις για το προσωπικό εγκατάστασης

Μην παραλείψετε να δείξετε στους πελάτες πώς να χειρίζονται τη μονάδα.

Εγκατάσταση εσωτερικής μονάδας

❶ Πριν την εγκατάσταση <Μην απορρίψετε κανένα αξεσουάρ έως ότου ολοκληρωθεί>
- Καθορίστε τον τρόπο μεταφοράς της μονάδας στο σημείο εγκατάστασης.
- Μην αφαιρείτε τη συσκευασία έως ότου η μονάδα φτάσει στο σημείο εγκατάστασης.
- Εάν η αποσυσκευασία είναι αναπόφευκτη, προστατέψτε τη μονάδα σωστά.

❷Επιλογή σημείου εγκατάστασης

(1) Το σημείο εγκατάστασης πρέπει να πληροί τα ακόλουθα κατόπιν συμφωνίας με τους πελάτες:
- Μέρος όπου μπορεί να εξασφαλιστεί η σωστή ροή αέρα.
- Δεν εμποδίζεται η ροή του αέρα.
- Η αποστράγγιση του νερού είναι ομαλή.
- Μέρος αρκετά γερό για να υποστηρίξει το βάρος της μονάδας.
- Μέρος όπου η κλίση στην οροφή δεν είναι εμφανής.
- Μέρος όπου υπάρχει αρκετός χώρος για συντήρηση.
- Το μήκος των σωληνώσεων της εσωτερικής και της εξωτερικής μονάδας είναι εντός των ορίων (Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Εγκατάστασης για την εξωτερική μονάδα).
- Η εσωτερική και η εξωτερική μονάδα, το καλώδιο τροφοδοσίας, το καλώδιο μεταξύ των μονάδων απέχουν τουλάχιστον 1 μέτρο από την τηλεόραση/ραδιόφωνο. Αυτό βοηθά στην αποφυγή διαταραχών στην εικόνα και του θορύβου. (Ακόμα και αν τηρηθεί το 1 μέτρο, ο θόρυβος μπορεί να εμφανιστεί αν τα ραδιοκύματα είναι ισχυρά.)

(2) Ύψος οροφής

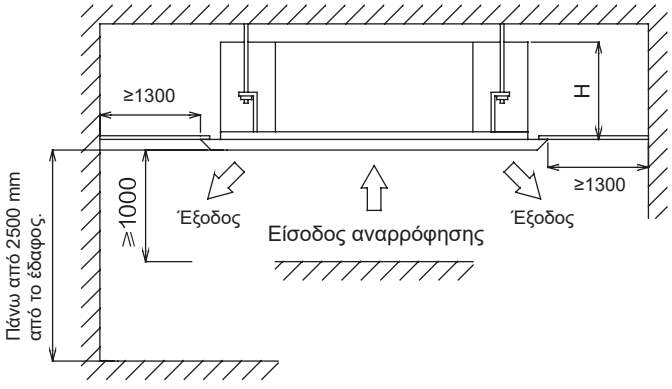
Η εσωτερική μονάδα μπορεί να εγκατασταθεί σε οροφή ύψους 2,5-3 μέτρων. (Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο ρύθμισης και εγκατάστασης του διακοσμητικού πίνακα.)

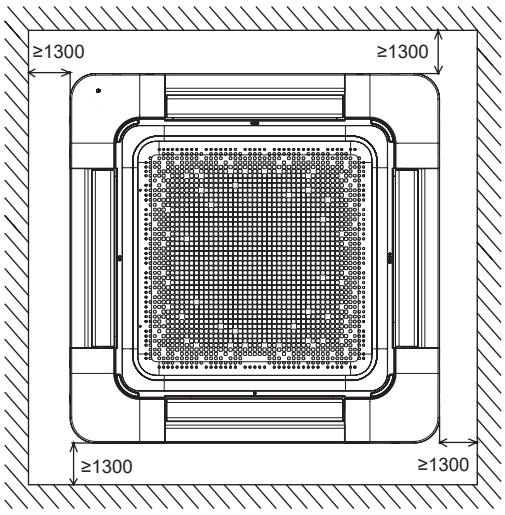
(3) Τοποθετήστε το μπουλόνι ανάρτησης.

Ελέγξτε εάν το σημείο εγκατάστασης είναι αρκετά ισχυρό για να κρατήσει το βάρος. Λάβετε τα απαραίτητα μέτρα σε περίπτωση που δεν είναι ασφαλές. (Η απόσταση μεταξύ των οπών σημειώνεται στο σχέδιο. Ανατρέξτε στο σχέδιο για τη θέση που πρέπει να ενισχυθεί)

(4) Επιλογή θέσης εγκατάστασης εξωτερικής μονάδας

Με τη συγκατάθεση του χρήστη, η τοποθεσία εγκατάστασης πρέπει:
- Να είναι επαρκής για να αντέχει το βάρος των μονάδων, με κατάλληλη κυκλοφορία αέρα.
- Να αποφεύγεται η άμεση ακτινοβολία από πηγές θερμότητας ή άλλες πηγές θερμότητας.
- Να διευκολύνει την αποστράγγιση του συμπυκνώματος. Οι τρύπες στον τοίχο πρέπει επίσης να διευκολύνουν την αποστράγγιση.
- Να είναι σε θέση να μην ενοχλεί τους γείτονες με θόρυβο ή θερμότητα από τον αέρα.
- Να μην έχει συσσώρευση βαριού χιονιού το χειμώνα.
- Να εξασφαλίζεται ότι οι είσοδοι και οι έξοδοι αέρα είναι απαλλαγμένοι από εμπόδια.
- Να μην επιτρέπει την έξοδο αέρα να αντιμετωπίζει απευθείας ισχυρή ροή αέρα.
- Να διευκολύνει την εγκατάσταση σε τέσσερις γωνίες, με 1 μέτρο χώρο πάνω από τη μονάδα.
- Να είναι εύκολη για συντήρηση και επισκευές.
- Για την εγκατάσταση πολλαπλών μονάδων, πρέπει να διασφαλίζεται επαρκής χώρος για την αποφυγή βραχυκυκλωμάτων.
- Το κλιματιστικό δεν πρέπει να τοποθετείται σε μη ειδικό μεταλλικό σκελετό (π.χ., πλέγμα κατά της διάρρηξης).
- Όταν η εξωτερική μονάδα είναι εγκατεστημένη σε πλευρά δρόμου, το ύψος της δεν πρέπει να είναι μικρότερο από 2,5 μέτρα.





Απαιτείται χώρος για την εγκατάσταση (μονάδα: mm)

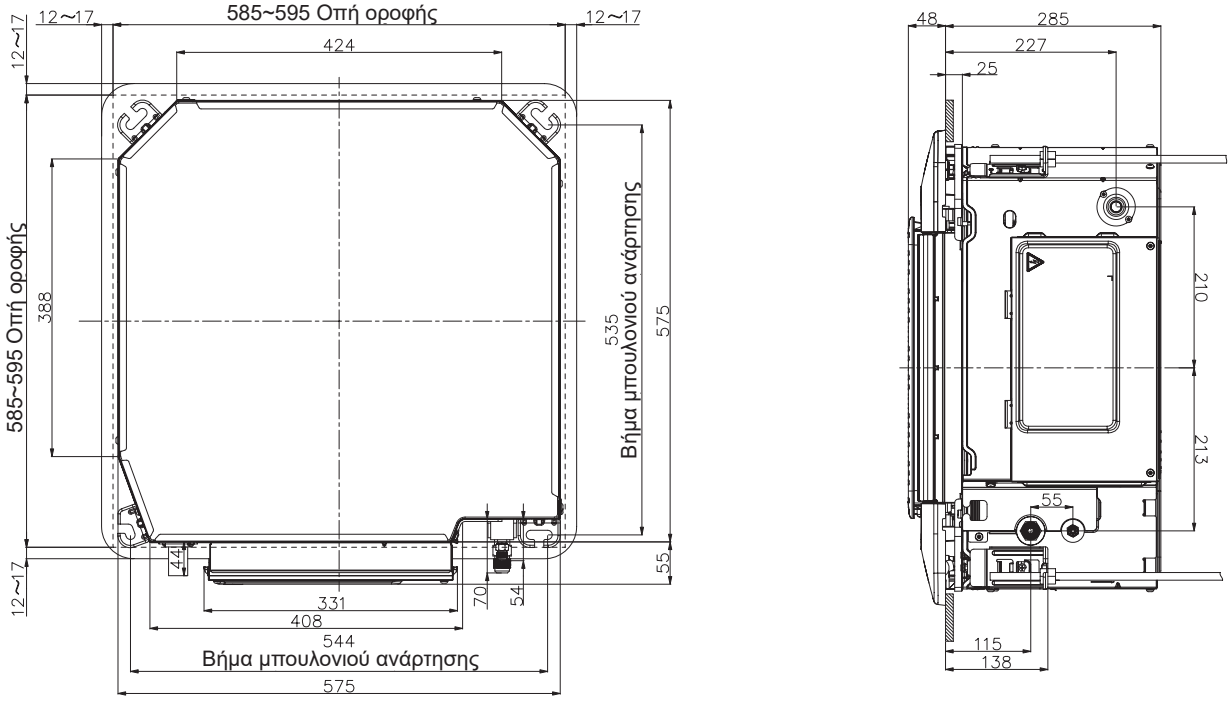
Μοντέλο	H
HB12MBAHRA HB18MBAHRA	260

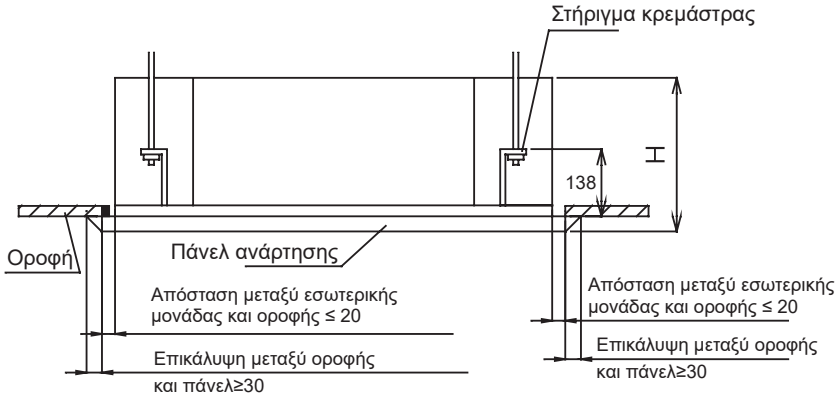
GR

Εγκατάσταση εσωτερικής μονάδας

❸ Προετοιμασία πριν την εγκατάσταση

(1) Σχέσεις θέσης μεταξύ του ανοίγματος στην οροφή και της βίδας ανάρτησης.





Μοντέλο	H
HB12MBAHRA HB18MBAHRA	333

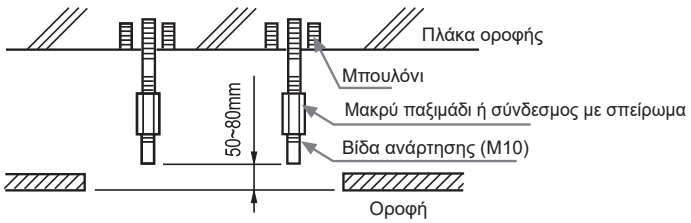
Σημείωση:
Η επικάλυψη μεταξύ της οροφής και του διακοσμητικού πάνελ πρέπει να είναι τουλάχιστον 30 mm. Η απόσταση μεταξύ της εσωτερικής μονάδας και της οροφής πρέπει να είναι 20 mm ή μικρότερη. Αν είναι μεγαλύτερη από 20 mm, προσθέστε υλικά στην οροφή ■ ή επισκευάστε την οροφή.

(2) Ολοκληρώστε όλους τους σωλήνες (για ψυκτικά και αποχέτευση) και τα καλώδια (για τη σύνδεση εσωτερικών και εξωτερικών μονάδων) πριν από την εγκατάσταση, ώστε να μπορούν να συνδεθούν στην εσωτερική μονάδα αμέσως μετά την εγκατάσταση.

(3) Τοποθετήστε τις βίδες ανάρτησης

- Για να αντέξετε το βάρος της μονάδας, χρησιμοποιήστε μπουλόνια θεμελίωσης σε υπάρχουσες οροφές, ή ενσωματωμένα μπουλόνια, θαμμένα μπουλόνια ή άλλα μέρη που παρέχονται επί τόπου σε νέες οροφές. Πριν συνεχιστεί η εγκατάσταση, ρυθμίστε την απόσταση από την οροφή.

<Παράδειγμα εγκατάστασης>



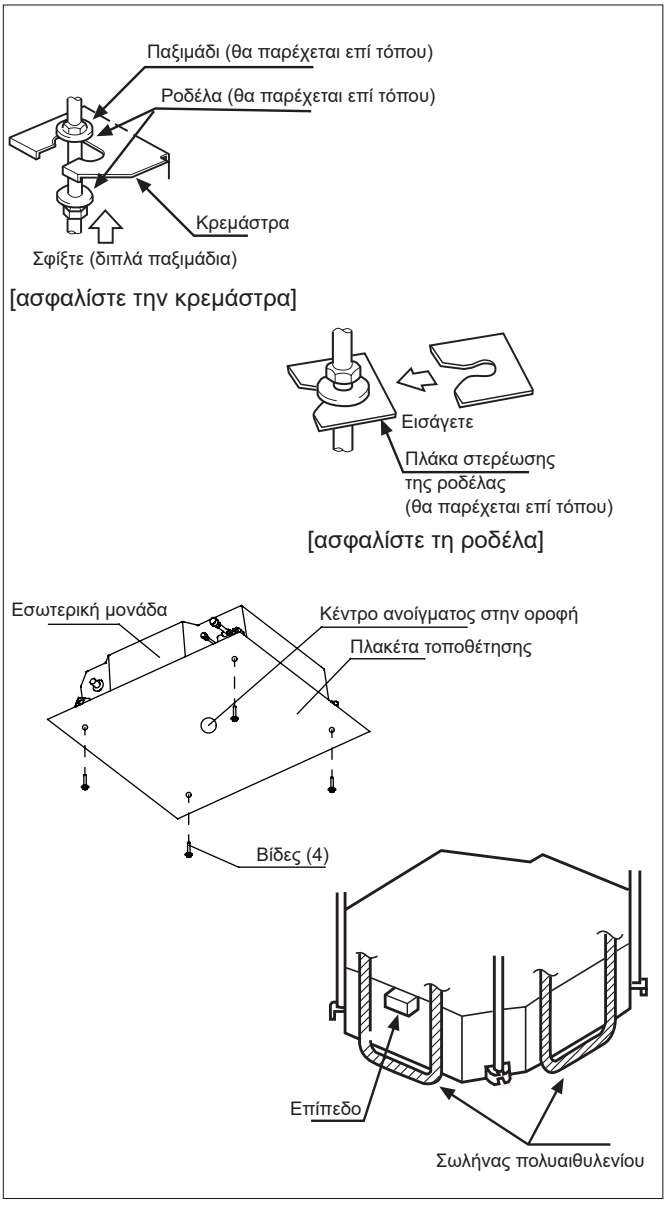
Σημείωση: Όλα τα παραπάνω εξαρτήματα πρέπει να παρέχονται στους χώρους εγκατάστασης.
Η διάμετρος των βιδών ανάρτησης είναι M10.

GR

Εγκατάσταση εσωτερικής μονάδας

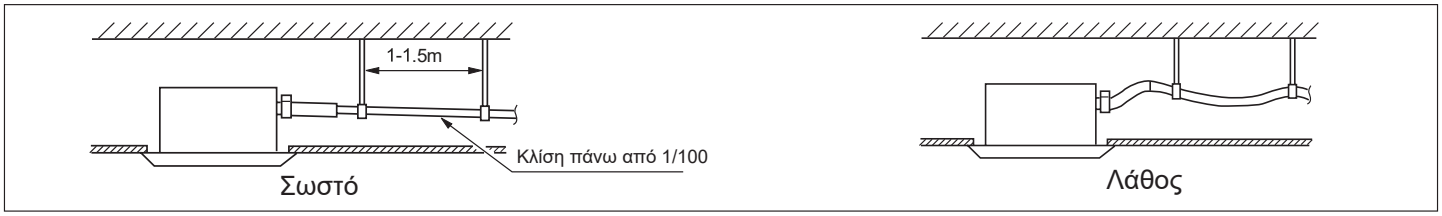
❹ Εγκατάσταση εσωτερικής μονάδας

Ακολουθία τοποθέτησης σε νέα οροφή:
(1)→(2)→(3)→(4)→(5)→(6)
Ακολουθία εγκατάστασης σε παλιά οροφή:(1)→(3)→(4)→(5)
(1) Προσωρινή εγκατάσταση εσωτερικής μονάδας
Στερεώστε τις κρεμάστρες στις βίδες ανάρτησης και φροντίστε να χρησιμοποιείτε παξιμάδια και ροδέλες και στα δύο άκρα των κρεμαστών για να τα στερεώσετε σταθερά. Μια πλάκα στερέωσης της ροδέλας (που θα παρέχεται επί τόπου) μπορεί να αποτρέψει την πτώση της ροδέλας. Για τις διαστάσεις των ανοιγμάτων οροφής, ανατρέξτε στο χαρτόνι στερέωσης που συνοδεύει την ταινία συσκευασίας. Συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή ή τον κατασκευαστή σας για λεπτομέρειες.
(2) Για τις διαστάσεις των ανοιγμάτων οροφής, ανατρέξτε στο χαρτόνι στερέωσης που συνοδεύει την ταινία συσκευασίας. Συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή ή τον προμηθευτή σας για λεπτομέρειες.
① Το κέντρο του ανοίγματος στην οροφή επισημαίνεται στην πλακέτα στερέωσης.
② Τοποθετήστε την πλακέτα στερέωσης στη μονάδα με βίδες. Βεβαιωθείτε ότι η πλευρά του σωλήνα και η πλευρά της αντλίας νερού αντιστοιχούν σωστά με την κατεύθυνση της μονάδας, σύμφωνα με τις οδηγίες που σημειώνονται στην πλακέτα εγκατάστασης.
③ Ρυθμίστε το ύψος της μονάδας σύμφωνα με το μέγεθος της ταμπέλας τοποθέτησης από χαρτόνι.
(3)Ρυθμίστε τις μονάδες στις κατάλληλες θέσεις εγκατάστασης. Ανατρέξτε στην ενότητα «Προετοιμασία πριν από την εγκατάσταση».
(4) Σωστή στάθμη των μονάδων κλιματιστικού.
Η εσωτερική μονάδα είναι εξοπλισμένη με ενσωματωμένη αντλία αποστράγγισης και πλωτηροδιακόπτη. Ρυθμίστε τη στάθμη με τη βοήθεια ενός επιπέδου ή σωλήνα πολυαιθυλενίου γεμάτου με νερό.
Σημείωση: Εάν η μονάδα κλίνει προς την αντίστροφη κατεύθυνση της ροής του συμπυκνώματος, ο πλωτηροδιακόπτης δεν θα λειτουργήσει κανονικά και θα προκληθεί διαρροή νερού.
(5) Τραβήξτε την αρχική πλάκα στερέωσης που εμποδίζει την πτώση της ροδέλας και σφίξτε τα παξιμάδια.
(6) Αφαιρέστε την ταμπέλα τοποθέτησης από χαρτόνι.



❺ Εγκατάσταση σωλήνα αποχέτευσης

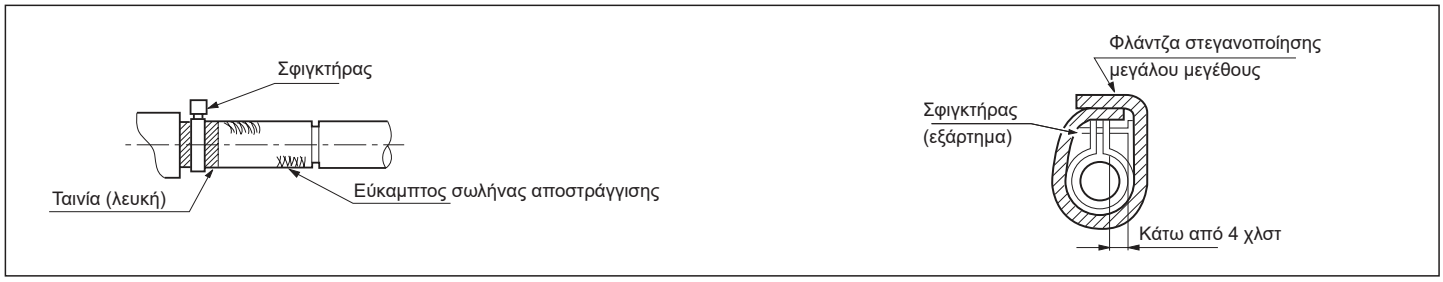
(1) Τοποθετήστε σωλήνα αποστράγγισης
- Η διάμετρος του σωλήνα αποστράγγισης πρέπει να είναι μεγαλύτερη ή ίση με αυτή του σωλήνα σύνδεσης (σωλήνας PE: μέγεθος: 25mm; εξωτερική διάμετρος: 32mm).
- Ο σωλήνας αποστράγγισης πρέπει να είναι κοντός και να έχει κλίση προς τα κάτω τουλάχιστον 1/100 για να αποφεύγονται οι θύλακες.
- Εάν είναι αδύνατο να παρασχεθεί επαρκής κλίση στον σωλήνα αποστράγγισης, πρέπει να τοποθετηθεί άλλος ένας σωλήνας αποχέτευσης.
- Για να αποφευχθεί η κάμψη του σωλήνα αποχέτευσης, οι κρεμάστρες πρέπει να τοποθετούνται σε απόσταση 1-1,5 μέτρα μεταξύ τους.



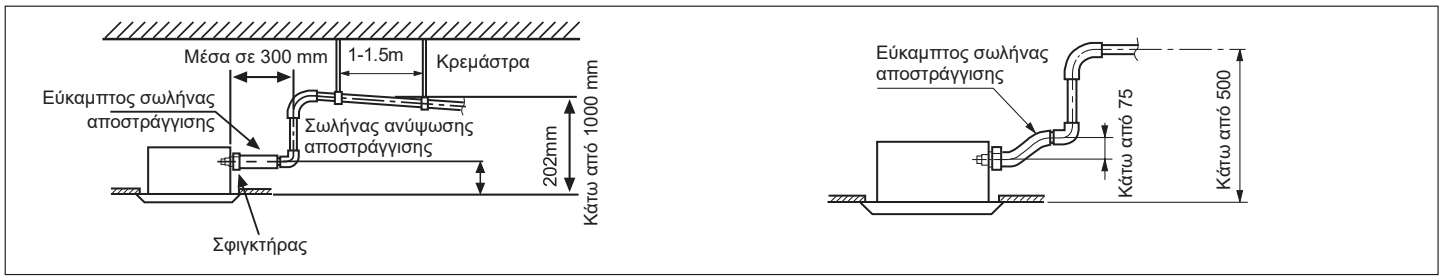
GR

Εγκατάσταση εσωτερικής μονάδας

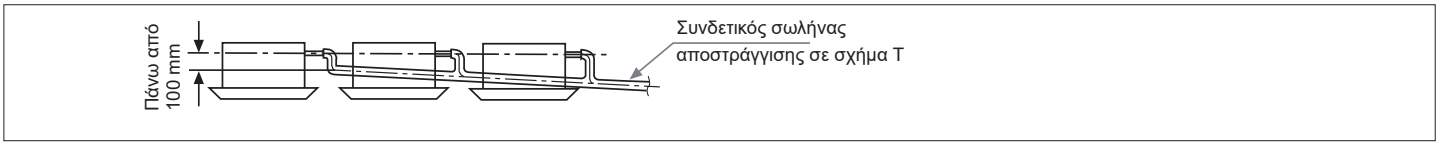
Χρησιμοποιήστε έναν εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης και έναν σφιγκτήρα.
Εισαγάγετε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης στην έξοδο αποστράγγισης μέχρι να φτάσει στη λευκή ταινία. Στη συνέχεια, σφίξτε τον σφιγκτήρα.
Για θερμομόνωση, τυλίξτε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης με στεγανοποιητικά παρεμβύσματα. Παρέχετε θερμομόνωση στον εσωτερικό σωλήνα αποστράγγισης.



<Προφυλάξεις για το σωλήνα ανύψωσης αποστράγγισης>
Ο σωλήνας ανύψωσης αποστράγγισης πρέπει να εγκατασταθεί όσο το δυνατόν χαμηλότερα.
Ο σωλήνας ανύψωσης αποστράγγισης πρέπει να είναι κάθετος στη μονάδα και σε απόσταση όχι μεγαλύτερη από 300 mm από τη μονάδα.



Σημείωση:
- Η κλίση του βοηθητικού σωλήνα αποστράγγισης πρέπει να είναι εντός 75 mm, έτσι ώστε η έξοδος αποστράγγισης να μην υπόκειται σε υπερβολική εξωτερική δύναμη.
- Εάν ενωθούν πολλοί σωλήνες αποστράγγισης, τοποθετήστε τους ως εξής.



GR

Το μέγεθος του συρρέοντος σωλήνα αποστράγγισης που θα επιλεγεί πρέπει να είναι κατάλληλο για τη λειτουργική ικανότητα των μονάδων.
(2) Ελέγξτε ότι η αποστράγγιση είναι ομαλή μετά την εγκατάσταση.
Ελέγξτε την αποστράγγιση γεμίζοντας αργά με 1200 cc νερού από την έξοδο αέρα ή την οπή επιθεώρησης.

❻ Οδηγίες εγκατάστασης για ενσωματωμένο πάνελ κλιματισμού

1. Πριν την εγκατάσταση

Προειδοποίηση
Το πάνελ ανάρτησης πρέπει να τοποθετείται σε προστατευτικά υλικά κατά την αποσυσκευασία, για να αποφευχθούν γρατζουνιές από σκληρά αντικείμενα.
Μην τοποθετείτε το διακοσμημένο πάνελ με την επιφάνεια προς τα κάτω στο πάτωμα. Δεν επιτρέπεται η τοποθέτησή του στον τοίχο ή σε εξωθημένα αντικείμενα.
Μην αγγίζετε τον εκτροπέα ανέμου και μην ασκείτε δύναμη πάνω του, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη.

Ελέγξτε τα εξαρτήματα που παραδίδονται μαζί με το προϊόν:

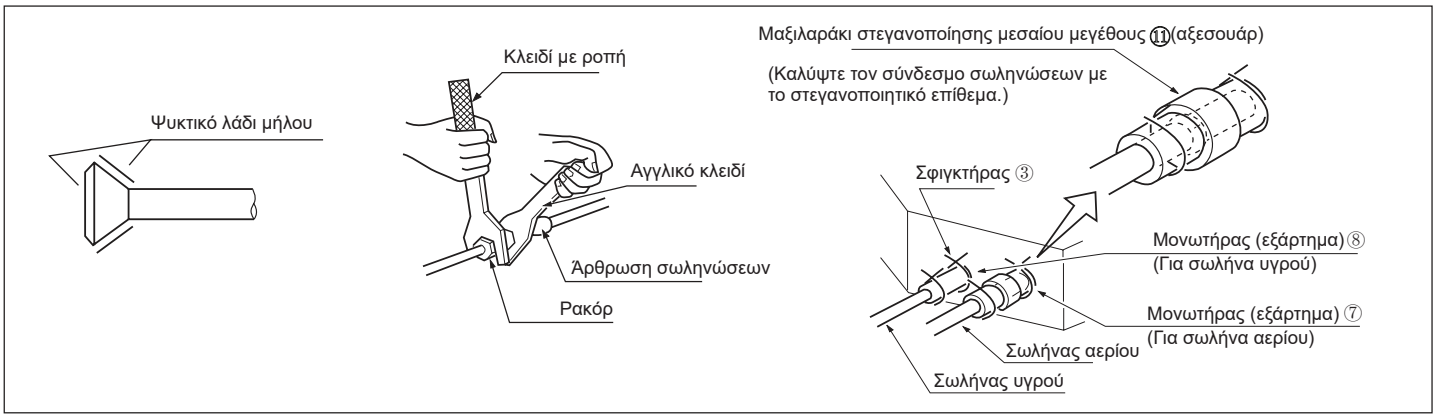


Μπουλόνι (M5*22)
Ποσότητα: 4 τεμ.

Εγκατάσταση εσωτερικής μονάδας

⑦ Σωληνώσεις ψυκτικού (Για τις εξωτερικές σωληνώσεις, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο εγκατάστασης της εξωτερικής μονάδας.)

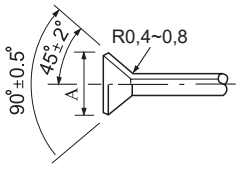
- Η εξωτερική μονάδα είναι προγεμισμένη με ψυκτικό.
- Βεβαιωθείτε ότι ανατρέχετε στο Εικ. 1, όταν συνδέετε και αφαιρείτε σωληνώσεις από τη μονάδα.
- Για το μέγεθος του ρακόρ, ανατρέξτε στον Πίνακα 1.
- Εφαρμόστε ψυκτικό λάδι τόσο στο εσωτερικό όσο και στο εξωτερικό του ρακόρ. Σφίξτε το 3-4 στροφές σφιχτά και στη συνέχεια σφίξτε το εντελώς.
- Χρησιμοποιήστε τη ροπή που καθορίζεται στον Πίνακα 1. (Η υπερβολική δύναμη μπορεί να καταστρέψει το ρακόρ, προκαλώντας διαρροή αερίου.)
- Ελέγξτε τις αρθρώσεις των σωληνώσεων για διαρροή αερίου. Μονώστε τις σωληνώσεις όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.
- Καλύψτε τον σύνδεσμο των σωληνώσεων αερίου και τον μονωτήρα ⑦ με σφράγιση.



Μέγεθος σωλήνα:

Μοντέλο	Πλευρά υγρού	Πλευρά αερίου
HB12MBAHRA	Φ6,35mm	Φ9,52mm
HB18MBAHRA	Φ6,35mm	Φ12,7mm

Πίνακας 1

Μέγεθος σωλήνα	Σφίξτε τη ροπή	A(mm)	Σχήμα
Φ6,35	1420N.cm~1720N.cm (144kgf.cm~176kgf.cm)	8,3~8,7	
Φ19,52	3270N.cm~3990N.cm (333kgf.cm~407kgf.cm)	12,0~12,4	
Φ12,7	4950N.cm~6030N.cm (490kgf.cm-500kgf.cm)	12,4~16,6	
Φ15,88	6180N.cm~7540N.cm (630kgf.cm-770kgf.cm)	18,6~19,0	
Φ19,05	9720N.cm~11860N.cm (990kgf.cm~1210kgf.cm)	22,9~23,3	

GR

⑧ Ηλεκτρική καλωδίωση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΣΩΜΑΤΙΚΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Ή ΘΑΝΑΤΟΥ
● ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΣΤΟ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΚΥΚΛΩΜΑΤΟΣ Ή ΣΤΗΝ ΠΗΓΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΚΑΝΕΤΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ.
● ΟΙ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΓΕΙΩΣΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΟΥΝ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΤΑΣΗΣ ΓΡΑΜΜΗΣ.

Προφυλάξεις για την ηλεκτρική καλωδίωση

- Οι εργασίες ηλεκτρικής καλωδίωσης πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Μην συνδέετε περισσότερα από τρία καλώδια στο μπλοκ ακροδεκτών. Χρησιμοποιείτε πάντα στρογγυλού τύπου πτυχωτές ακροδέκτες με μονωμένη λαβή στα άκρα των καλωδίων.
- Χρησιμοποιήστε μόνο χάλκινο αγωγό.

Επιλογή μεγέθους τροφοδοτικού και καλωδίων διασύνδεσης.

Εγκατάσταση εσωτερικής μονάδας

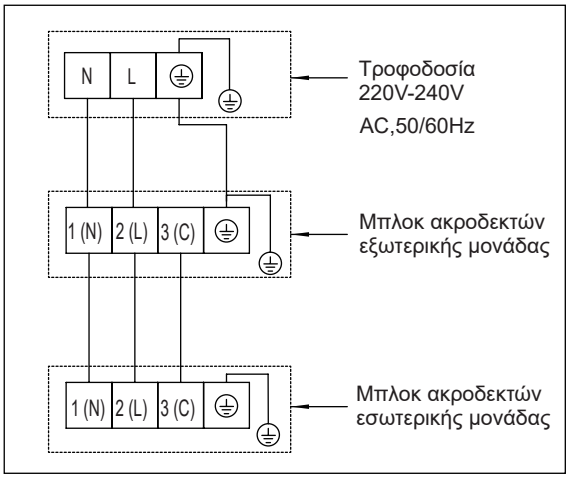
Σημείωση:

- Η ηλεκτρική καλωδίωση πρέπει να γίνεται από ειδικευμένο άτομο.
- Το τροφοδοτικό συνδέεται από την εξωτερική μονάδα.
- Το καλώδιο σύνδεσης και το καλώδιο τροφοδοσίας παρέχονται από τον χρήστη.
- Χρησιμοποιείτε μόνο χάλκινο σύρμα.
- Το κλιματιστικό πρέπει να συνδέεται σε αποκλειστική γραμμή (άνω των 30A).
- Όταν εγκαθιστάτε το κλιματιστικό σε υγρό χώρο, φροντίστε να χρησιμοποιείτε διακόπτη προστασίας από διαρροή ρεύματος.
- Κατά την εγκατάσταση σε άλλους χώρους, χρησιμοποιείτε διακόπτη προστασίας όσο το δυνατόν περισσότερο.
- Τα μέσα αποσύνδεσης πρέπει να ενσωματώνονται στη σταθερή καλωδίωση.
  Η παράμετρος του καλωδίου σύνδεσης είναι H05RN-F 4G 0,75mm^2.

Καλωδίωση εσωτερικής μονάδας

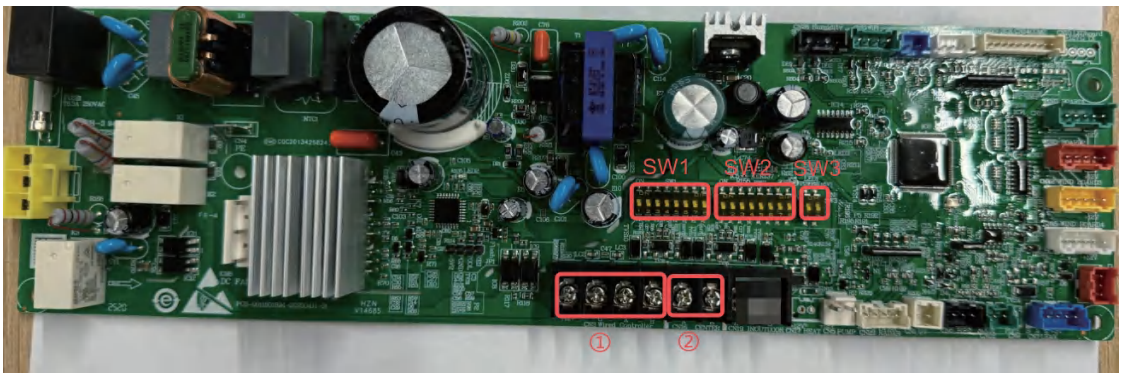
- Εισάγετε το καλώδιο από την εξωτερική πλευρά της οπής στον τοίχο όπου υπάρχουν ήδη σωληνώσεις.
- Τραβήξτε το από την μπροστινή πλευρά.
- Χαλαρώστε τις βίδες των ακροδεκτών και εισάγετε πλήρως το άκρο του καλωδίου στο μπλοκ ακροδεκτών. Στη συνέχεια, σφίξτε τις βίδες.
- Τραβήξτε το καλώδιο απαλά για να βεβαιωθείτε ότι είναι σφιχτά στερεωμένο.
- Αντικαταστήστε το κάλυμμα μετά την καλωδίωση.

Συνδέστε και στερεώστε το καλώδιο τροφοδοσίας, το καλώδιο σύνδεσης εσωτερικής-εξωτερικής μονάδας ως εξής:



Οδηγίες καλωδίωσης ενσύρματου ελεγκτή
Προσοχή! Βεβαιωθείτε ότι εκτελείτε οποιαδήποτε λειτουργία κατά την απενεργοποίηση.

1. Συνδέστε τον ενσύρματο ελεγκτή στη θέση ① της πλακέτας υπολογιστή ακολουθώντας την αντίστοιχη καλωδίωση για 12V. G, A. BTO κωδικός επιλογής διεύθυνσης είναι SW1: 1-4 θέσεις, Ένας ενσύρματος ελεγκτής μπορεί να conttol μέχρι 16 μηχανήματα.
2. Συνδέστε τον κεντρικό ελεγκτή στη θέση ② της πλακέτας του υπολογιστή, ακολουθώντας την αντίστοιχη καλωδίωση για τα A, B. Επιλέξτε τον κεντρικό ελεγκτή τρίτου κατασκευαστή ή τον κεντρικό ελεγκτή Haier με SW2-2, και ο κωδικός διεύθυνσης είναι SW2: θέσεις 3-8. Ένας κεντρικός ελεγκτής μπορεί να ελέγξει έως και 64 μηχανές.
3. Η φωτογραφία της πλακέτας του υπολογιστή και ο πίνακας σύγκρισης κωδικών διεύθυνσης είναι οι εξής.



GR

Εγκατάσταση εσωτερικής μονάδας

SW1: 1-8 bit ορισμός κλήσης								
1	2	3	4	5	6	7	8	Σημασία
OFF	OFF	OFF	OFF					Bit διεύθυνσης ενσύρματου ελεγκτή 485 1
OFF	OFF	OFF	ON					Bit διεύθυνσης ενσύρματου ελεγκτή 485 2
OFF	OFF	ON	OFF					Bit διεύθυνσης ενσύρματου ελεγκτή 485 3
...	...	...	...					
ON	ON	ON	ON					Bit διεύθυνσης ενσύρματου ελεγκτή 485 16
				OFF				(δεσμευμένος)
				ON				
					OFF			Αισθητήρας διαρροής ψυκτικού μέσου Κανένας
					ON			Αισθητήρας διαρροής ψυκτικού Ναι
						OFF		Η κάρτα δωματίου δεν είναι ενεργοποιημένη
						ON		Η κάρτα δωματίου ενεργοποιήθηκε
							OFF	(δεσμευμένος)
							ON	(δεσμευμένος)

SW2: 1-8 bit ορισμός κλήσης								
1	2	3	4	5	6	7	8	Σημασία
OFF								CN23 συνδεδεμένο στο ραντάρ
ON								Παρακολούθηση σύνδεσης CN23 (δεσμευμένο)
	OFF							Κεντρικός έλεγχος Haier
	ON							Κεντρικός έλεγχος τρίτου κατασκευαστή
		OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	Bit διεύθυνσης κεντρικού ελεγκτή 1
		OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	Bit διεύθυνσης κεντρικού ελεγκτή 2
		...	...	...	...	...	...	
		ON	ON	ON	ON	ON	ON	Bit διεύθυνσης κεντρικού ελεγκτή 64

SW3: 1-2 bit ορισμός κλήσης (Εργοστασιακή κλήση, δεν απαιτεί χειρισμό!)		
1	2	Μοντέλο
ON	OFF	HB12MBAHRA
OFF	ON	HB18MBAHRA

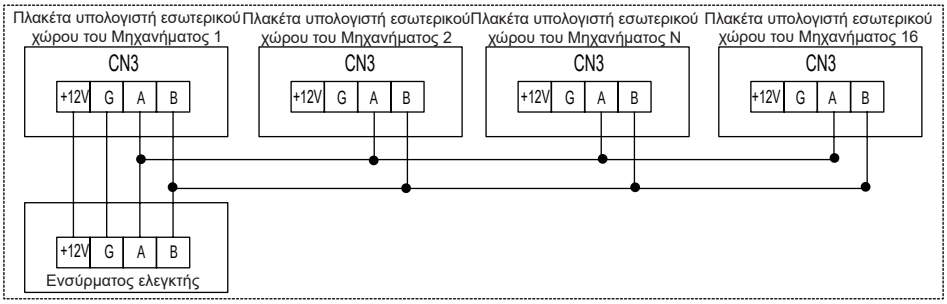
5. Για τον ενσύρματο κεντρικό ελεγκτή πρέπει να χρησιμοποιείτε ένα θωρακισμένο καλώδιο συνεστραμμένου ζεύγους δύο πυρήνων· οι λεπτομερείς πληροφορίες για τη σύνδεση αναφέρονται στον παρακάτω πίνακα.

Μήκος γραμμής σήματος/m	Διάσταση καλωδίωσης
⩽ 100	Θωρακισμένο συνεστραμμένο ζεύγος 0,3mm^{2}x2 πυρήνων
100 < x ⩽ 200	Θωρακισμένο συνεστραμμένο ζεύγος 0,5mm^{2}x2 πυρήνων
200 < x ⩽ 300	Θωρακισμένο συνεστραμμένο ζεύγος 0,75mm^{2}x2 πυρήνων
300 < x ⩽ 400	Θωρακισμένο συνεστραμμένο ζεύγος 1,25mm^{2}x2 πυρήνων
400 < x ⩽ 500	Θωρακισμένο συνεστραμμένο ζεύγος 2xmm^{2}x2 πυρήνων

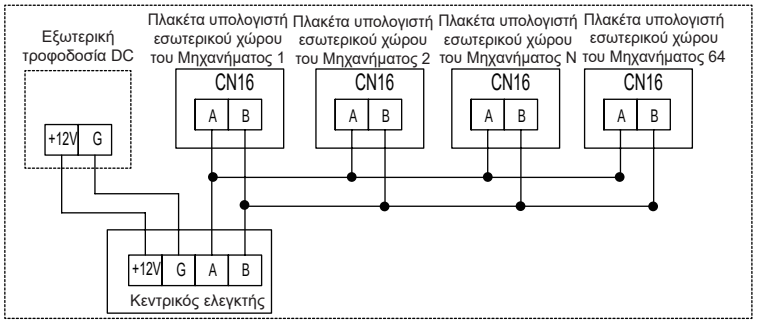
GR

6. Η μέθοδος καλωδίωσης για έναν ενσύρματο ελεγκτή που ελέγχει πολλές μηχανές φαίνεται στο Σχήμα 1, ενώ η μέθοδος καλωδίωσης για έναν κεντρικό ελεγκτή που ελέγχει πολλές μηχανές φαίνεται στο Σχήμα 2. Σημειώστε ότι η θωράκιση του καλωδίου επικοινωνίας πρέπει να συνδεθεί από το πρώτο μηχάνημα στο τελευταίο, και η θωράκιση του καλωδίου πρέπει να γειωθεί στο τέλος του τελευταίου μηχανήματος.

Σχήμα 1



Σχήμα 2



Σημείωση:
Όταν συνδέετε καλώδια εσωτερικού και εξωτερικού χώρου, ελέγξτε τον αριθμό στους ακροδέκτες εσωτερικού και εξωτερικού χώρου. Η λανθασμένη καλωδίωση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον ελεγκτή του κλιματιστικού ή να οδηγήσει σε αποτυχία λειτουργίας.

- Παρακαλούμε να εξηγήσετε στους πελάτες μας πώς να χρησιμοποιούν το εγχειρίδιο οδηγιών.

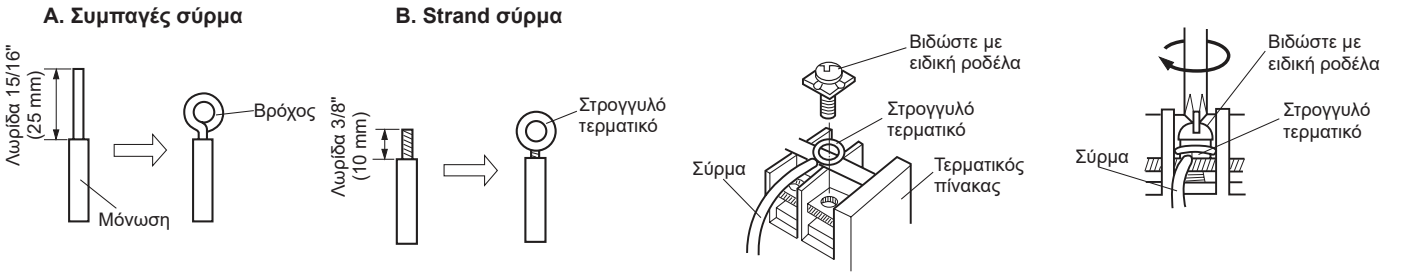
Εγκατάσταση εσωτερικής μονάδας

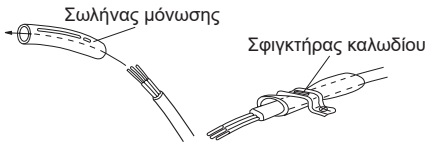
Για καλωδίωση στερεού πυρήνα (ή καλώδιο F)

(1) Κόψτε το άκρο του σύρματος με έναν κόφτη σύρματος ή μια πένσα κοπής σύρματος και, στη συνέχεια, αφαιρέστε τη μόνωση σε περίπου 25 mm (15/16") για να εκτεθεί το συμπαγές σύρμα.
(2) Χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι, αφαιρέστε τις βίδες των ακροδεκτών στην πλακέτα ακροδεκτών.
(3) Χρησιμοποιώντας πένσα, λυγίστε το συμπαγές σύρμα για να σχηματίσετε έναν βρόχο κατάλληλο για τη βίδα του ακροδέκτη.
(4) Διαμορφώστε σωστά το σύρμα σε βρόχο, τοποθετήστε το στην πλακέτα ακροδεκτών και σφίξτε το καλά με τη βίδα του ακροδέκτη χρησιμοποιώντας κατσαβίδι.

Για καλωδίωση στερεού πυρήνα

(1) Κόψτε το άκρο του σύρματος με έναν κόφτη σύρματος ή μια πένσα κοπής σύρματος και, στη συνέχεια, αφαιρέστε τη μόνωση σε περίπου 10 mm (3/8") για να εκτεθεί το συμπαγές σύρμα.
(2) Χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι, αφαιρέστε τις βίδες των ακροδεκτών στην πλακέτα ακροδεκτών.
(3) Χρησιμοποιώντας πένσα, λυγίστε το συμπαγές σύρμα για να σχηματίσετε έναν βρόχο κατάλληλο για τη βίδα του ακροδέκτη.
(4) Διαμορφώστε σωστά το σύρμα σε βρόχο, τοποθετήστε το στην πλακέτα ακροδεκτών και σφίξτε το καλά με τη βίδα του ακροδέκτη χρησιμοποιώντας κατσαβίδι.





Στερεώστε το καλώδιο σύνδεσης και το καλώδιο τροφοδοσίας στον σφιγκτήρα του καλωδίου.

Αφού περάσετε το καλώδιο σύνδεσης και το καλώδιο τροφοδοσίας μέσω του σωλήνα μόνωσης, στερεώστε το με τον σφιγκτήρα του καλωδίου.
Χρησιμοποιήστε σωλήνα PVC VW-1, πάχους 0,5 έως 1,0 mm, ως σωλήνα μόνωσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Αντιστοιχίστε τους αριθμούς του μπλοκ ακροδεκτών και τα χρώματα του καλωδίου σύνδεσης με αυτά της εξωτερικής μονάδας. Λανθασμένη καλωδίωση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- Συνδέστε τα καλώδια σύνδεσης με ασφάλεια στο μπλοκ ακροδεκτών. Η ακατάλληλη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Στερεώστε πάντα το εξωτερικό κάλυμμα του καλωδίου σύνδεσης με τον σφιγκτήρα του καλωδίου. Εάν ο μονωτήρας είναι φθαρμένος, μπορεί να προκληθεί διαρροή ηλεκτρικής ενέργειας.
- Συνδέετε πάντα το καλώδιο γείωσης.

GR

Εγκατάσταση εσωτερικής μονάδας

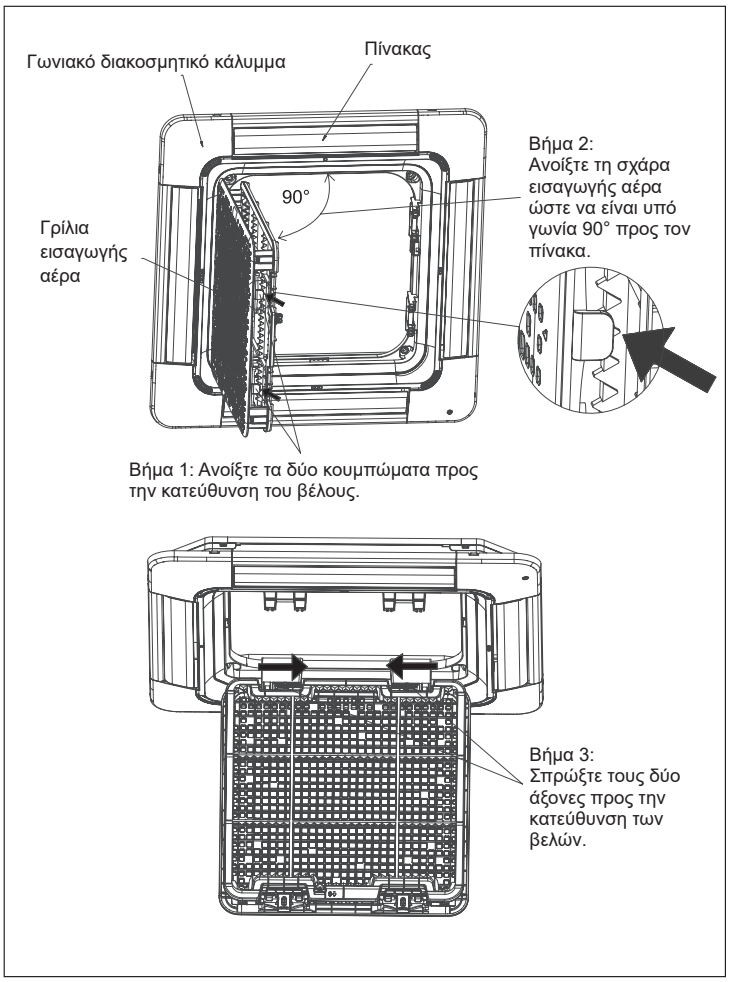
1.Εγκατάσταση

(1) Επιβεβαίωση της θέσης της κρεμάστρας μονάδας

Επιβεβαιώστε ότι η θέση εγκατάστασης της κρεμάστρας για την εσωτερική μονάδα είναι περίπου 130 mm πάνω από την οροφή. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις Οδηγίες Εγκατάστασης και Συντήρησης της εσωτερικής μονάδας.

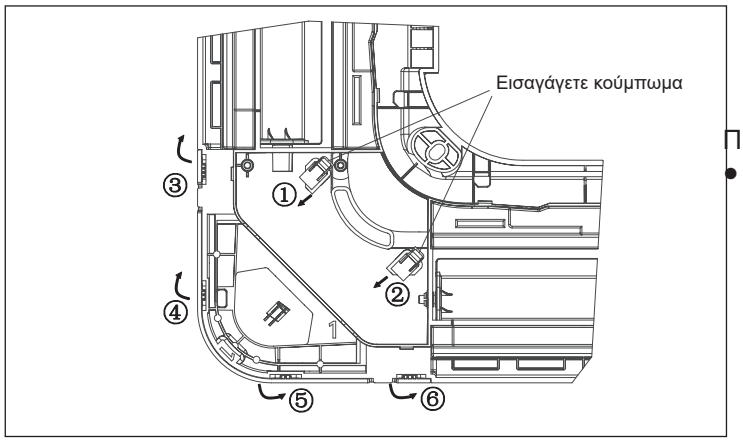
(2) Αφαίρεση της γρίλιας εισαγωγής αέρα

Ανοίξτε τη γρίλια εισαγωγής αέρα ώστε να είναι υπό γωνία 90° προς τον πίνακα περιποίησης. Όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα, αφαιρέστε τη γρίλια εισαγωγής αέρα σύμφωνα με τις οδηγίες λειτουργίας.



(3) Εγκατάσταση του πίνακα

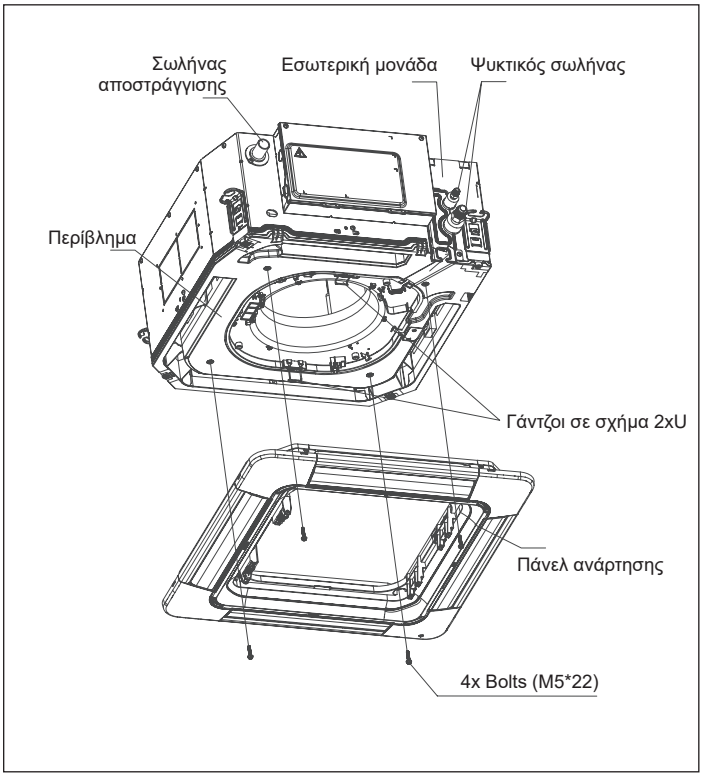
1) Αφαιρέστε τα διακοσμητικά πλαίσια τεσσάρων (4) γωνιών. Μετακίνηση μέθοδος: Αναποδογυρίστε τους γρύλους της γωνιακής πλάκας επένδυσης με τη σειρά ①②③④⑤⑥ , όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα. Η κατεύθυνση αναστροφής υποδεικνύεται με τα βέλη. Στη συνέχεια, μπορεί να αφαιρεθεί η γωνιακή πλάκα επένδυσης.



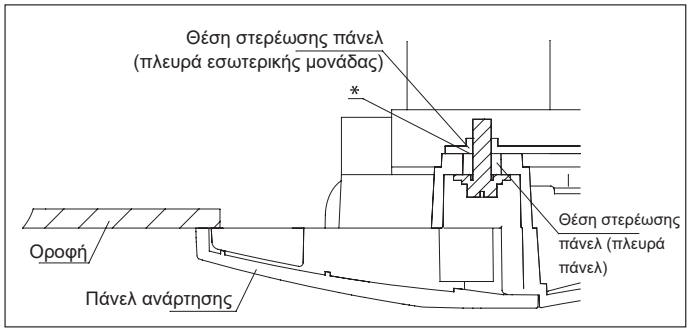
2) Τραβήξτε προς τα έξω τα δύο (2) άγκιστρα σε σχήμα U στην εσωτερική μονάδα από κάτω.

3) Εγκαταστήστε όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα. Λανθασμένη κατεύθυνση μπορεί να προκαλέσει διαρροή αέρα, και οι οθόνες αιώρησης και λήψης δεν θα συνδεθούν σωστά.

4) Τέλος, στερεώστε το πάνελ στην εσωτερική μονάδα με τα μπουλόνια (M5*22) που παρέχονται μαζί με τη μονάδα.



5)Όταν σφίγγετε τα τέσσερα (4) μπουλόνια, βεβαιωθείτε δεν υπάρχει διάκενο μεταξύ της θέσης στερέωσης του πίνακα στο πλάι της εσωτερικής μονάδας και του καθίσματος στερέωσης του πίνακα στο πλάι του πίνακα. Δηλαδή: τα μπουλόνια πρέπει να είναι πλήρως σφιγμένα (βλέπε*στο σχήμα). Εάν υπάρχει διάκενο, είναι πιθανό να συμβεί διαρροή αέρα ή διαρροή νερού.

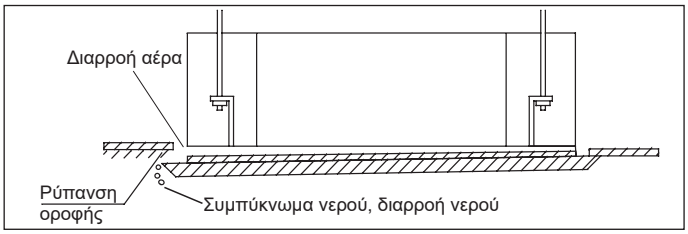


Προσοχή:

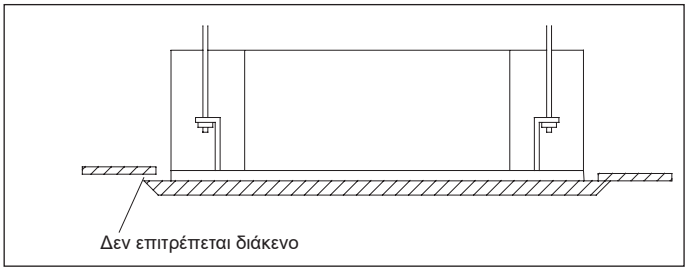
- Το ακατάλληλο σφίξιμο των μπουλονιών θα οδηγήσει σε σφάλματα που φαίνονται στην παρακάτω εικόνα.

GR

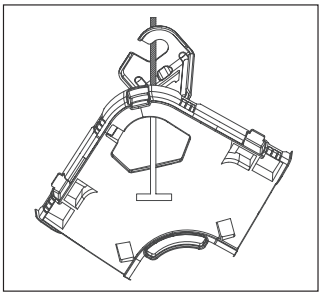
Εγκατάσταση εσωτερικής μονάδας



● Αφού σφίξετε τα μπουλόνια, εάν υπάρχει διάκενο μεταξύ της οροφής και του πάνελ επένδυσης, ρυθμίστε ξανά το ύψος της εσωτερικής μονάδας.

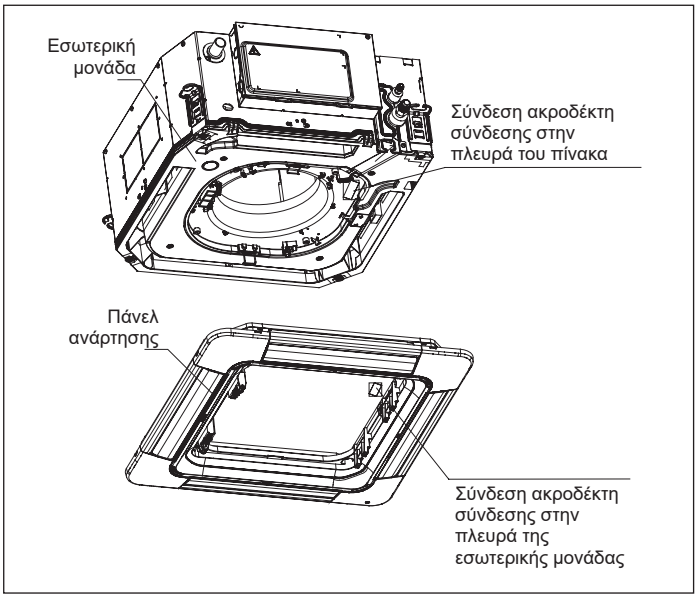


Εάν το επίπεδο ανύψωσης της εσωτερικής μονάδας και του σωλήνα αποστράγγισης δεν επηρεάζεται, μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος της εσωτερικής μονάδας μέσω του γωνιακού πόρου στο πάνελ ανάρτησης. Παρακαλώ διατηρήστε τη μονάδα οριζόντια κατά τη διαδικασία ρύθμισης, διαφορετικά είναι πιθανό να συμβεί διαρροή νερού.



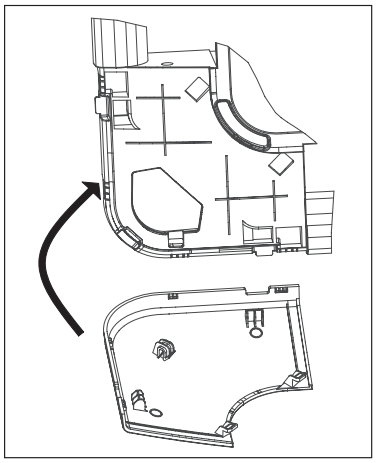
● Μην ταλαντεύετε τη λεπίδα της περσίδας με το χέρι, διαφορετικά ο μηχανισμός της λεπίδας θα καταστραφεί.

6) Σύνδεση του πάνελ ανάρτησης. Συνδέστε τον μαύρο ακροδέκτη εξόδου του πίνακα στον μαύρο ακροδέκτη εξόδου του περιβλήματος της εσωτερικής μονάδας.



7) Όταν ολοκληρωθεί η εγκατάσταση του πάνελ, στερεώστε τα τέσσερα (4) γωνιακά πάνελ ανάρτησης.

● Στερεώστε το γωνιακό πάνελ επένδυσης στο πάνελ επένδυσης.



8) Τοποθέτηση της σχάρας εισαγωγής αέρα. Τοποθετήστε τη σχάρα εισαγωγής αέρα με τα βήματα αντίθετα από αυτά της αφαίρεσης.

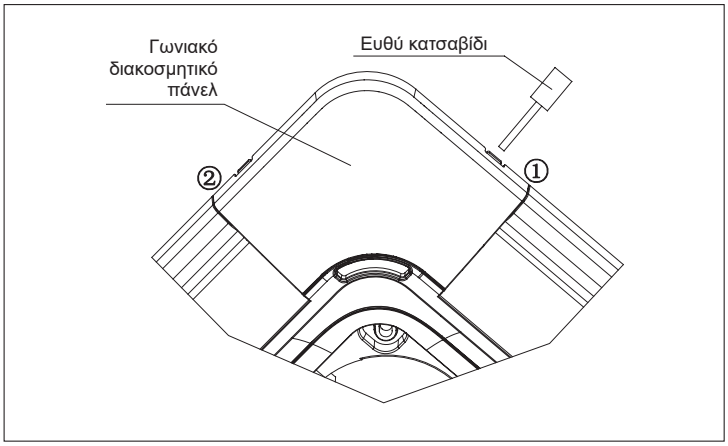
Για αναφορά

Η μέθοδος αφαίρεσης γωνιακών πλαισίων επένδυσης όταν ολοκληρωθεί η εγκατάσταση του πλαισίου επένδυσης:

1) Τοποθετήστε ένα ίσιο κατσαβίδι στην εγκοπή ① . Γυρίστε απαλά το κατσαβίδι προς τα κάτω και τοποθετήστε το αργά μέσα και μετά μετακινήστε το πάνω-κάτω για να πέσει η γωνία.

2) Κάντε τη γωνία ② να πέσει με τον ίδιο τρόπο.

3) Αφαιρέστε το γωνιακό πλαίσιο επένδυσης με το χέρι.

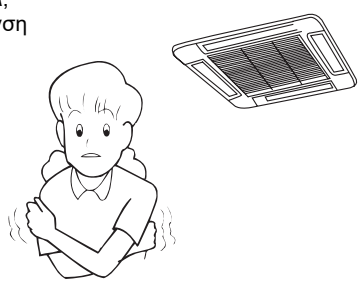
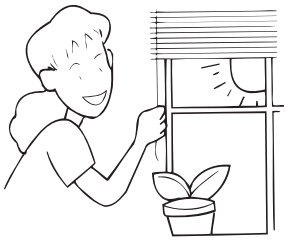
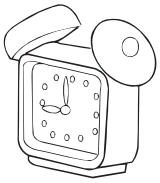


GR

Απαραίτητες πληροφορίες για τον πελάτη

Απαραίτητες πληροφορίες για τον πελάτη

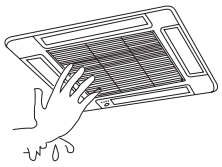
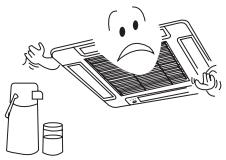
- Εγκαταστήστε το κλιματιστικό σύμφωνα με τις απαιτήσεις που καθορίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο για να εξασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία του.
- Προσέξτε να μην γρατσουνίσετε την επιφάνεια της θήκης κατά τη μεταφορά του κλιματιστικού.
- Κρατήστε το εγχειρίδιο εγκατάστασης για μελλοντική αναφορά κατά τη συντήρηση ή την αλλαγή θέσης εγκατάστασης.
- Μετά την εγκατάσταση, χρησιμοποιήστε το κλιματιστικό σύμφωνα με τις προδιαγραφές που αναφέρονται στο εγχειρίδιο λειτουργίας.

<table>
<tr><th colspan="2">Οδηγίες χρήσης</th></tr>
<tr><td>Εάν αισθάνεστε άβολα, ρυθμίστε την κατεύθυνση της ροής του αέρα.
  </td><td>Αποφύγετε την άμεση ηλιακή ακτινοβολία και τη ροή αέρα.
  </td></tr>
<tr><td>Διατηρήστε τη σωστή εσωτερική θερμοκρασία. Πολύ κρύο ή ζεστό δεν είναι καλό για την υγεία σας. Επιπλέον, θα οδηγήσει σε υπερβολική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας.
  </td><td>Χρησιμοποιήστε αποτελεσματικά το χρονόμετρο.
Χρησιμοποιώντας τη λειτουργία TIMER, μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του δωματίου σε ένα άνετο επίπεδο μέχρι τη στιγμή που ξυπνάτε ή επιστρέφετε στο σπίτι.
  </td></tr>
</table>

GR

Συντήρηση

Καθαρίστε τη μονάδα

Κλείστε τοτ διακόπτη παροχής ρεύματος	Μην αγγίζετε με βρεγμένα χέρια	Μην χρησιμοποιείτε ζεστό νερό ή πτητικά υγρά
		

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για περισσότερες πληροφορίες,συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο.

Πλύσιμο φίλτρου αέρα

- Μην αποσυναρμολογείτε το φίλτρο αέρα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη.
- Εάν το περιβάλλον όπου λειτουργεί το κλιματιστικό είναι γεμάτο σκόνη, το φίλτρο αέρα πρέπει να καθαρίζεται πιο συχνά (συνήθως δύο φορές την εβδομάδα).

1. Ανοίξτε τη γρίλια εισαγωγής αέρα

Ανατρέξτε στην Εικόνα 1, πιέστε τους δύο διακόπτες ενσωμάτωσης κάθετα για να τους φέρετε κοντά στην πλαϊνή σχάρα και, στη συνέχεια, σηκώστε τη γρίλια κατά περίπου 90° προς το πάνελ.

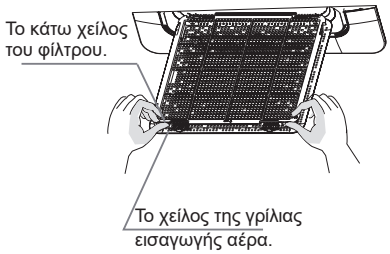
Εικόνα 1



2. Καταστρέψτε το φίλτρο αέρα (Εικόνα 2)

Για να αφαιρέσετε το φίλτρο, τραβήξτε τα κάτω άκρα του φίλτρου προς τα έξω με τα χέρια σας, ενώ το ανασηκώνετε απαλά. Αυτό θα αποσυνδέσει το φίλτρο από τα κλιπ της γρίλιας εισαγωγής αέρα, διευκολύνοντας την αφαίρεσή του.

Εικόνα 2



PS: Οι παραπάνω εικόνες είναι μόνο για λόγους αναφοράς. Παρακαλούμε ακολουθήστε τις οδηγίες του πραγματικού εξοπλισμού.

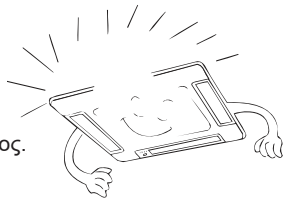
GR

Συντήρηση

Εποχιακή αποθήκευση

Φροντίδα πριν από τη σεζόν

Φροντίδα μετά τη σεζόν

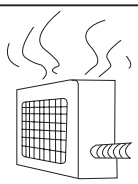
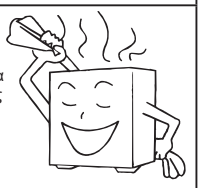
Λειτουργήστε τη μονάδα με λειτουργία FAN σε μια ήπια μέρα για περίπου μισή μέρα για να στεγνώσει καλά το εσωτερικό της μονάδας. Σταματήστε τη λειτουργία και κλείστε τον διακόπτη παροχής ρεύματος. 	Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια που εμποδίζουν την είσοδο και την έξοδο αέρα τόσο της εσωτερικής όσο και της εξωτερικής μονάδας, ώστε να αποφεύγεται η μείωση της απόδοσης. 
Καθαρίζετε τακτικά τα φίλτρα αέρα της εσωτερικής και της εξωτερικής μονάδας. Εάν είναι δυνατόν, καλύψτε την εξωτερική μονάδα με το κάλυμμα σκόνης. 	Βεβαιωθείτε ότι έχετε εγκαταστήσει το φίλτρο αέρα και ότι δεν είναι βρώμικο. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθούν ζημιές στο μηχάνημα ή να προκαλέσει δυσλειτουργία λόγω σκόνης στο εσωτερικό της μονάδας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:
Για τον καθορισμό της εσωτερικής μονάδας καλέστε ειδικούς.

GR

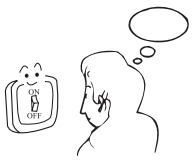
Αντιμετώπιση προβλημάτων

Τα παρακάτω δεν αποτελούν δυσλειτουργία:

Ακούγεται ήχος ροής νερού 	Όταν το κλιματιστικό τίθεται σε λειτουργία, όταν ο συμπιεστής ξεκινά ή σταματά κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, ή όταν το κλιματιστικό σταματήσει, ενδέχεται να ακούγεται μερικές φορές ο ήχος «Μπιπ-μπιπ» ή «τούκου τούκου». Είναι ο ήχος της ροής του ψυκτικού υγρού, όχι δυσλειτουργία.
Ακούγεται ήχος κροτάλισμα	Αυτό προκαλείται από τη θερμική διαστολή ή συστολή των πλαστικών.
Μυρίζει	Ο αέρας που βγαίνει από την εσωτερική μονάδα μερικές φορές μυρίζει. Η μυρωδιά προέρχεται από μυρωδιές επίπλων, μπογιάς ή καπνού που απορροφώνται από την εσωτερική μονάδα.
Κατά τη λειτουργία, εξέρχεται λευκή ομίχλη από την εσωτερική μονάδα. 	Όταν η μονάδα λειτουργεί σε λειτουργία COOL ή DRY, μπορεί να παρατηρηθεί ότι βγαίνει λεπτή ομίχλη νερού από τη μονάδα. Πρόκειται για συμπυκνωμένη ομίχλη λόγω του ξαφνικού ψύξης του αέρα του εσωτερικού χώρου.
Αυτόματη μετάβαση στη λειτουργία FAN κατά τη διάρκεια της ψύξης.	Για να αποφευχθεί η συσσώρευση πάγου στον εναλλάκτη θερμότητας της εσωτερικής μονάδας, το σύστημα ενδέχεται να περάσει αυτόματα στη λειτουργία FAN. Σύντομα θα επιστρέψει στη λειτουργία ψύξης.
Το κλιματιστικό δεν μπορεί να επανεκκινηθεί αμέσως μετά τη διακοπή του. Το κλιματιστικό δεν ξεκινά ? 	Αυτό οφείλεται στη λειτουργία αυτοπροστασίας του συστήματος, και δεν μπορεί να επανεκκινηθεί για περίπου τρία λεπτά μετά τη διακοπή του. Παρακαλούμε περιμένετε τρία λεπτά.
Ο αέρας δεν φυσάει ή η ταχύτητα του ανεμιστήρα δεν μπορεί να αλλάξει κατά τη διάρκεια της λειτουργίας αφύγρανσης.	Στη λειτουργία DRY, όταν η θερμοκρασία δωματίου γίνει κατά 2°C υψηλότερη από τη ρύθμιση θερμοκρασίας, το στέλεχος της μονάδας λειτουργεί κατά διαστήματα με ταχύτητα LO ανεξάρτητα από τη ρύθμιση FAN.
Νερό ή ατμός που παράγεται από την εξωτερική μονάδα κατά τη διάρκεια της θέρμανσης. 	Αυτό συμβαίνει όταν αφαιρείται ο πάγος που έχει συσσωρευτεί στην εξωτερική μονάδα (κατά τη διάρκεια της λειτουργίας απόψυξης). Λειτουργία απόψυξης 
Κατά τη διάρκεια της θέρμανσης, ο εσωτερικός ανεμιστήρας συνεχίζει να λειτουργεί ακόμα και αφού η μονάδα σταματήσει.	Για να απαλλαγεί από την υπερβολική θερμότητα, ο εσωτερικός ανεμιστήρας θα συνεχίσει να λειτουργεί για λίγο αφού η μονάδα σταματήσει αυτόματα.

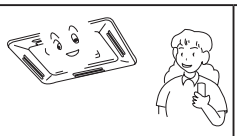
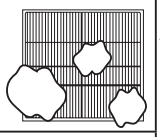
GR

Ελέγξτε τα παρακάτω σημεία σχετικά με το κλιματιστικό σας πριν καλέσετε για σέρβις.

Η μονάδα δεν ξεκινά		
Είναι ενεργοποιημένος ο διακόπτης τροφοδοσίας ?  Ο διακόπτης τροφοδοσίας δεν είναι στη θέση «ON».	Είναι κανονική η παροχή ρεύματος στην πόλη ? 	Λειτουργεί ο διακόπτης διαρροής γείωσης ?

Αντιμετώπιση προβλημάτων

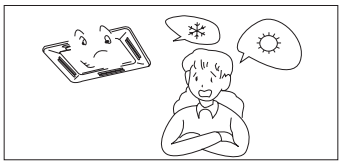
Ανεπαρκής ψύξη ή θέρμανση

Ο ελεγκτής λειτουργίας έχει ρυθμιστεί όπως απαιτείται. 	Είναι πολύ βρώμικο το φίλτρο αέρα ? 	Η οριζόντια περιστρεφόμενη περσίδα είναι προς τα πάνω?(σε λειτουργία HEAT) 
Υπάρχει κάποιο εμπόδιο στην είσοδο ή την έξοδο αέρα? 	Έχει μείνει ανοιχτή πόρτα ή παράθυρο ? 	

Ανεπαρκής ψύξη

Υπάρχουν άλλες πηγές θερμότητας στο δωμάτιο? 	Εισέρχεται απευθείας το φως του ήλιου στο δωμάτιο;? 	Υπάρχει πολύς κόσμος στο δωμάτιο? 

Φύσηξε ψυχρός αέρας (κατά τη θέρμανση)



Όταν το κλιματιστικό δεν λειτουργεί σωστά αφού ελέγξετε τα παραπάνω στοιχεία ή όταν παρατηρήσετε τα εξής φαινόμενα, σταματήστε τη λειτουργία του κλιματιστικού και επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας.

1) Η ασφάλεια ή ο διακόπτης απενεργοποιούνται συχνά.
2) Το νερό διαρρέει κατά τη λειτουργία ψύξης ή αφύγρανσης.
3) Υπάρχει ανωμαλία στη λειτουργία ή ακούγεται μη φυσιολογικός ήχος.

GR

Λίστα δυσλειτουργιών	οθόνη
Δυσλειτουργία του αισθητήρα θερμοκρασίας περιβάλλοντος της εσωτερικής μονάδας	E1
Δυσλειτουργία του αισθητήρα θερμοκρασίας των σωληνώσεων της εσωτερικής μονάδας	E2
Ανωμαλία στο EEPROM της εσωτερικής μονάδας	E4
Ανωμαλία επικοινωνίας μεταξύ της εσωτερικής και της εξωτερικής μονάδας	E7
Διακοπή λειτουργίας έκτακτης ανάγκης	E8
Βλάβη αποστράγγισης αντλίας	E12
Ανωμαλία στον κινητήρα του ανεμιστήρα DC της εσωτερικής μονάδας	E14

Προφυλάξεις

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις ή άλλο εξειδικευμένο προσωπικό για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν βρίσκονται υπό επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από πρόσωπο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίξουν με τη συσκευή.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της και κατανοούν τους κινδύνους που ενδέχεται να προκύψουν. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Οι συσκευές δεν προορίζονται για λειτουργία μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή χωριστού συστήματος τηλεχειρισμού.

Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Απόρριψη του παλιού κλιματιστικού

Πριν απορρίψετε ένα παλιό κλιματιστικό που βγαίνει εκτός λειτουργίας, βεβαιωθείτε ότι είναι εκτός λειτουργίας και ασφαλές. Αποσυνδέστε το κλιματιστικό για να αποφύγετε τον κίνδυνο παγίδευσης παιδιών.

Πρέπει να σημειωθεί ότι το σύστημα κλιματισμού περιέχει ψυκτικά μέσα, τα οποία απαιτούν εξειδικευμένη διάθεση απορριμμάτων. Τα πολύτιμα υλικά που περιέχονται σε ένα κλιματιστικό μπορούν να ανακυκλωθούν. Επικοινωνήστε με το τοπικό κέντρο διάθεσης απορριμμάτων για τη σωστή απόρριψη ενός παλιού κλιματιστικού και συμβουλευτείτε την τοπική αρχή ή τον αντιπρόσωπό σας εάν έχετε οποιαδήποτε απορία. Βεβαιωθείτε ότι οι σωληνώσεις του κλιματιστικού σας δεν υποστούν ζημιά πριν παραληφθούν από το σχετικό κέντρο διάθεσης απορριμμάτων και συμβάλλετε στην περιβαλλοντική ευαισθητοποίηση επιμένοντας σε μια κατάλληλη, αντιρρυπαντική μέθοδο διάθεσης.

Απόρριψη της συσκευασίας του νέου σας κλιματιστικού

Όλα τα υλικά συσκευασίας που χρησιμοποιούνται στη συσκευασία του νέου σας κλιματιστικού μπορούν να απορριφθούν χωρίς κίνδυνο για το περιβάλλον.

Το κουτί από χαρτόνι μπορεί να σπάσει ή να κοπεί σε μικρότερα κομμάτια και να παραδοθεί σε υπηρεσία διάθεσης απορριμμάτων χαρτιού. Η σακούλα περιτυλίγματος από πολυαιθυλένιο και τα μαξιλαράκια αφρού πολυαιθυλενίου δεν περιέχουν φθοριούχους υδρογονάνθρακες.

Όλα αυτά τα πολύτιμα υλικά μπορούν να μεταφερθούν σε κέντρο συλλογής απορριμμάτων και να ξαναχρησιμοποιηθούν μετά από κατάλληλη ανακύκλωση. Συμβουλευτείτε τις τοπικές αρχές για τα ονόματα και τις διευθύνσεις των πλησιέστερων κέντρων συλλογής απορριμμάτων και υπηρεσιών διάθεσης απορριμμάτων χαρτιού.

Οδηγίες και προειδοποιήσεις ασφαλείας

Πριν ξεκινήσετε τη λειτουργία του κλιματιστικού, διαβάστε προσεκτικά τις πληροφορίες που παρέχονται στον Οδηγό χρήσης. Ο Οδηγός χρήσης περιέχει πολύ σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τη συναρμολόγηση, τη λειτουργία και τη συντήρηση του κλιματιστικού.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές που μπορεί να προκύψουν από μη τήρηση των παρακάτω οδηγιών.

- Τα κατεστραμμένα κλιματιστικά δεν πρέπει να τίθενται σε λειτουργία. Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας.
- Η χρήση του κλιματιστικού πρέπει να γίνεται αυστηρά σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στον Οδηγό χρήστη.
- Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένους επαγγελματίες. Μην προσπαθήσετε να εγκαταστήσετε τη μονάδα μόνοι σας.
- Για λόγους ασφαλείας, το κλιματιστικό πρέπει να είναι σωστά γειωμένο σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

GR

Προφυλάξεις

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Να θυμάστε πάντα να αποσυνδέετε το κλιματιστικό πριν ανοίξετε τη γρίλια εισόδου. Ποτέ μην αποσυνδέετε το κλιματιστικό τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πάντα να κρατάτε το φις σταθερά και να το βγάζετε ευθεία από την πρίζα.
- Όλες οι ηλεκτρικές επισκευές πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένους ηλεκτρολόγους. Ακατάλληλες επισκευές μπορεί να προκαλέσουν σημαντικό κίνδυνο για τον χρήστη του κλιματιστικού.
- Μην καταστρέφετε κανένα μέρος του κλιματιστικού που μεταφέρει ψυκτικό υγρό, τρυπώντας ή διάττοντας τους σωλήνες του κλιματιστικού με αιχμηρά ή μυτερά αντικείμενα, συνθλίβοντας ή στρίβοντας τυχόν σωλήνες, ή ξύνοντας τις επικαλύψεις από τις επιφάνειες. Αν το ψυκτικό υγρό εκτοξευτεί και εισέλθει στα μάτια, μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς στα μάτια.
- Μην εμποδίζετε ή καλύπτετε τη γρίλια εξαερισμού του κλιματιστικού. Μην βάζετε δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα στην είσοδο/έξοδο ή στην περιστρεφόμενη περσίδα.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με το κλιματιστικό. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να επιτρέπεται στα παιδιά να κάθονται στην εξωτερική μονάδα.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Προδιαγραφές

- Το κύκλωμα ψύξης είναι αδιάβροχο.

  Το μηχάνημα προσαρμόζεται στις ακόλουθες καταστάσεις:

  Εφαρμοστέο εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος:

Ψύξη	Εσωτερικός	Μέγιστο όριο: D.B/W.B 35°C/24°C Ελάχιστο όριο: D.B/W.B 21°C/15°C
	Υπαίθριος	Μέγιστο όριο: D.B/W.B 43°C/26°C Ελάχιστο όριο: D.B -20°C
Θέρμανση	Εσωτερικός	Μέγιστο όριο: D.B 27°C Ελάχιστο όριο: D.B 10°C
	Υπαίθριος	Μέγιστο όριο: D.B/W.B 24°C/18°C Ελάχιστο όριο: D.B -20°C

GR

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό ή άλλο εξειδικευμένο άτομο.

Εάν η ασφάλεια στην πλακέτα υπολογιστή έχει καεί, αντικαταστήστε την με τύπο T 6,3A/250VAC.

Η μέθοδος καλωδίωσης πρέπει να συμμορφώνεται με τα τοπικά πρότυπα καλωδίωσης.

Η απόρριψη της μπαταρίας πρέπει να γίνεται σωστά.

Το ύψος εγκατάστασης της εσωτερικής μονάδας πρέπει να είναι τουλάχιστον 2,5 μέτρα.

Ο διακόπτης αέρα και ο διακόπτης ισχύος πρέπει να τοποθετούνται σε εύκολα προσβάσιμο σημείο για τον χρήστη.

1. Όλα τα καλώδια πρέπει να έχουν το ευρωπαϊκό πιστοποιητικό πιστοποίησης. Κατά την εγκατάσταση, όταν αποσυνδέονται τα καλώδια σύνδεσης, πρέπει να εξασφαλίζεται ότι το καλώδιο γείωσης είναι το τελευταίο που αποσυνδέεται.

2. Συσκευές που προορίζονται για συντήρηση από εξειδικευμένο προσωπικό και βρίσκονται είτε σε μηχανοστάσια ή σε επίπεδο τουλάχιστον 2,5 μέτρα ή σε ασφαλείς περιοχές ταράτσας.

Προφυλάξεις

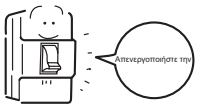
Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω πληροφορίες για να λειτουργήσετε σωστά το κλιματιστικό.
Παρακάτω παρατίθενται τρία είδη προφυλάξεων και προτάσεων ασφαλείας.

⚠**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Λανθασμένοι χειρισμοί ενδέχεται να έχουν σοβαρές συνέπειες, συμπεριλαμβανομένου του θανάτου ή σοβαρών τραυματισμών.
⚠**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Λανθασμένοι χειρισμοί ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμούς ή ζημιά στη συσκευή· σε ορισμένες περιπτώσεις, μπορεί να προκαλέσουν σοβαρές συνέπειες.
⚠**ΟΔΗΓΙΕΣ:** Αυτές οι οδηγίες εξασφαλίζουν τη σωστή λειτουργία της συσκευής.

Σύμβολα που χρησιμοποιούνται στις εικόνες
⃠:Υποδεικνύει μια ενέργεια που πρέπει να αποφεύγεται.
❗:Υποδεικνύει ότι πρέπει να ακολουθούνται σημαντικές οδηγίες.
⏚:Υποδεικνύει ένα εξάρτημα που πρέπει να γειωθεί.
ϟ:Προσοχή: υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας (Αυτό το σύμβολο εμφανίζεται στην ετικέτα της κύριας μονάδας.)
Αφού διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο, παραδώστε το σε όσους θα χρησιμοποιήσουν τη συσκευή.
Ο χρήστης της συσκευής πρέπει να κρατά το εγχειρίδιο στη διάθεσή του και να το παραδίδει σε αυτούς που θα πραγματοποιήσουν επισκευές ή θα μετακινήσουν τη συσκευή. Επίσης, πρέπει να το παραδώσει στον νέο χρήστη όταν η συσκευή αλλάξει χέρια.
Βεβαιωθείτε ότι συμμορφώνεστε με τις ακόλουθες σημαντικές προφυλάξεις ασφαλείας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν εντοπιστούν μη φυσιολογικά φαινόμενα (π.χ. μυρωδιά καπνού), αποσυνδέστε αμέσως την παροχή ρεύματος και επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο για οδηγίες.
  Η συνέχιση της χρήσης της συσκευής σε αυτή την περίπτωση μπορεί να προκαλέσει βλάβη και να δημιουργήσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.



- Μην κατευθύνετε τη ροή αέρα ψύξης απευθείας στο ανθρώπινο σώμα για παρατεταμένες χρονικές περιόδους και μην αφήνετε τη θερμοκρασία του δωματίου να πέσει υπερβολικά χαμηλά.
  Διαφορετικά, μπορεί να προκαλέσει δυσφορία ή βλάβες στην υγεία.



- Καλέστε τον αντιπρόσωπο για να λάβει μέτρα κατά της διαρροής ψυκτικού υγρού.
  Εάν το κλιματιστικό είναι εγκατεστημένο σε μικρό δωμάτιο, λάβετε όλα τα απαραίτητα μέτρα για να αποτραπεί ατύχημα ασφυξίας σε περίπτωση διαρροής ψυκτικού υγρού.

- Για συντήρηση και επισκευές, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο.
  Η λανθασμένη συντήρηση και επισκευή μπορεί να προκαλέσει διαρροή νερού, ηλεκτροπληξία ή κίνδυνο πυρκαγιάς.



- Μην τοποθετείτε δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα στην είσοδο/έξοδο ή την περιστρεφόμενη περσίδα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της συσκευής, καθώς ο ανεμιστήρας υψηλής ταχύτητας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.



- Αφήστε τον αντιπρόσωπο να είναι υπεύθυνος για την εγκατάσταση του μαλακτικό.
  Η λανθασμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει διαρροή νερού, ηλεκτροπληξία και κίνδυνο πυρκαγιάς.

- Όταν το κλιματιστικό αποεγκαθίσταται ή επανεγκαθίσταται, ο αντιπρόσωπος θα πρέπει να αναλάβει τη διαδικασία.
  Η λανθασμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει διαρροή νερού, ηλεκτροπληξία ή κίνδυνο πυρκαγιάς.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην χρησιμοποιείτε το κλιματιστικό για κανέναν άλλο σκοπό εκτός από τον κλιματισμό.
  Μη χρησιμοποιείτε το κλιματιστικό για άλλους ειδικούς σκοπούς, π.χ. για τη διατήρηση και προστασία τροφίμων, ζώων, φυτών, συσκευών ακριβείας, καθώς και έργων τέχνης, καθώς αυτό μπορεί να καταστρέψει τις ιδιότητές τους.



- Μην αποσυναρμολογείτε την έξοδο της εξωτερικής μονάδας.
  Η έκθεση του ανεμιστήρα είναι πολύ επικίνδυνη και μπορεί να προκαλέσει βλάβες σε ανθρώπους.



- Μετά από παρατεταμένη χρήση, η βάση πρέπει να ελεγχθεί για τυχόν ζημιές.
  Εάν η κατεστραμμένη βάση δεν επισκευαστεί, η μονάδα μπορεί να πέσει και να προκαλέσει ατυχήματα.



- Όταν το κλιματιστικό χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με άλλες πηγές θερμότητας, πρέπει να εξασφαλίζεται συχνή ανανέωση του αέρα του δωματίου.
  Ο ανεπαρκής αερισμός μπορεί να προκαλέσει ασφυξία.



- Μετά από παρατεταμένη χρήση, η βάση πρέπει να ελεγχθεί για τυχόν ζημιές.
  Εάν η κατεστραμμένη βάση δεν επισκευαστεί, η μονάδα μπορεί να πέσει και να προκαλέσει ατυχήματα.

- Δεν επιτρέπεται να τοποθετηθούν ή να σταθούν αγαθά ή άνθρωποι στην εξωτερική μονάδα.
  Η πτώση εμπορευμάτων ή ανθρώπων μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.

GR

Προφυλάξεις

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Τα κατοικίδια και τα φυτά δεν πρέπει να εκτίθενται απευθείας στη ροή του αέρα.
  Διαφορετικά, μπορεί να υποστούν ζημιά.



- Μην λειτουργείτε το κλιματιστικό με υγρά χέρια.
  Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.



- Χρησιμοποιείτε μόνο την κατάλληλη ασφάλεια.
  Μην αντικαθιστάτε την ασφάλεια με καλώδιο ή άλλα υλικά, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβες ή πυρκαγιές.



- Το κλιματιστικό πρέπει να καθαρίζεται μόνο αφού διακοπεί η τροφοδοσία ρεύματος για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού.



- Μην καθαρίζετε το κλιματιστικό με νερό.
  Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.



- Κανένα αγαθό ή κανένας δεν επιτρέπεται να τοποθετηθεί ή να σταθεί σε εξωτερική μονάδα.
  Η πτώση εμπορευμάτων και ανθρώπων μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.



- Μην τοποθετείτε καύσιμες μονάδες στη ροή του αέρα του κλιματιστικού, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ατελή καύση.



- Μην τοποθετείτε ή χρησιμοποιείτε εύφλεκτα υγρά ψεκασμού κοντά στο κλιματιστικό, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα πυρκαγιάς.



- Όταν χρησιμοποιείτε εντομοκτόνα με υποκαπνιστική δράση, μην ανοίγετε το κλιματιστικό.
  Διαφορετικά, οι δηλητηριώδεις χημικές ουσίες μπορεί να εναποθέσουν στο κλιματιστικό και να βλάψουν τα άτομα με χημικές αλλεργίες.



⚠ ΟΔΗΓΙΕΣ:
Ζητήστε από τον αντιπρόσωπο ή τον ειδικό να την εγκαταστήσει, μην επιχειρήσετε την εγκατάσταση μόνοι σας. Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι πληρούνται οι παρακάτω συνθήκες.

⚠ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
Καλέστε τον αντιπρόσωπο για να εγκαταστήσει το κλιματιστικό. Η λανθασμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει διαρροή νερού, ηλεκτροπληξία ή κίνδυνο πυρκαγιάς.

⚠ΠΡΟΣΟΧΗ:
- Το κλιματιστικό δεν μπορεί να εγκατασταθεί σε περιβάλλον με εύφλεκτα αέρια, καθώς τα κοντινά εύφλεκτα αέρια μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Εγκαταστήστε διακόπτη προστασίας από ηλεκτρικές διαρροές.
  Χωρίς διακόπτη κυκλώματος, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- Συνδέστε το καλώδιο γείωσης.
  Το καλώδιο γείωσης δεν πρέπει να συνδέεται με σωλήνες αερίου, σωλήνες νερού, αλεξικέραυνο ή τηλεφωνικές γραμμές.
  Λανθασμένη γείωση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.


Γείωση

- Χρησιμοποιήστε σωστά τον σωλήνα εκκένωσης για να εξασφαλίσετε αποδοτική αποχέτευση.
  Η εσφαλμένη χρήση του σωλήνα μπορεί να προκαλέσει διαρροή νερού.

[Τοποθεσία]
- Τοποθετήστε το κλιματιστικό σε καλά αεριζόμενο και εύκολα προσβάσιμο σημείο.
  Το κλιματιστικό δεν πρέπει να τοποθετείται στα εξής μέρη:
  (α) Σε περιοχές με λάδια μηχανής ή άλλους ατμούς λαδιού.
  (β) Σε παραθαλάσσιες περιοχές με υψηλή περιεκτικότητα σε αλάτι στον αέρα.
  (γ) Κοντά σε θερμές πηγές με υψηλή περιεκτικότητα σε θειούχα αέρια.
  (δ) Σε περιοχές με συχνές διακυμάνσεις τάσης, π.χ. σε εργοστάσια κ.λπ.
  (ε) Σε οχήματα ή πλοία.
  (στ) Σε κουζίνες με υψηλή υγρασία ή ατμό από λάδι.
  (ζ) Κοντά σε συσκευές που εκπέμπουν ηλεκτρομαγνητικά κύματα.
  (η) Σε περιοχές με ατμούς οξέων ή αλκαλίων.
  Επιπλέον, οι συσκευές όπως η τηλεόραση, το ραδιόφωνο και οι ακουστικές συσκευές πρέπει να τοποθετούνται τουλάχιστον 1 μέτρο μακριά από την εσωτερική μονάδα, το καλώδιο τροφοδοσίας, τα καλώδια σύνδεσης και τους σωλήνες, διαφορετικά ενδέχεται να υπάρξουν παρεμβολές στην εικόνα ή θόρυβοι.

[Καλωδίωση]
Το κλιματιστικό θα πρέπει να είναι εξοπλισμένο με ειδικό καλώδιο τροφοδοσίας.

GR

Διεύθυνση: Haier Industrial Park, Haier Road, Hi-Technology Zone,
Qingdao City, Shandong Province, Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας
Επαφές: TEL +86-532-8893-7937
Δικτυακός τόπος: www.haierhvac.eu

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

AIRE ACONDICIONADO DE HABITACIÓN TIPO CASSETTE



Español

- Lea este manual de instrucciones antes de utilizar el aire acondicionado.
  Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas
  Esta unidad está cargada con R32



Lista de modelos：

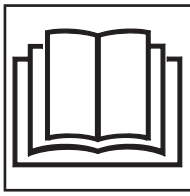
HB12MBAHRA
HB18MBAHRA

NOTA: Todas las ilustraciones de este manual son meramente explicativas. Su aire acondicionado puede variar ligeramente. La forma real prevalecerá. Sujeto a cambios sin previo aviso para futuras mejoras.

Contenidos

ADVERTENCIA 1
Piezas y funciones 3
Funcionamiento 4
Instalación de la unidad interior 12
Necesidades del cliente 23
Mantenimiento 24
Solución de problemas 26
Precauciones 28

ES

	**Antes de utilizar la unidad, lea atentamente las precauciones de este manual.**		**Esta unidad está llena de R32.**

Guarde este manual en un lugar donde el usuario pueda encontrarlo fácilmente.

ADVERTENCIA.

- No utilice métodos distintos a los recomendados por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación o para la limpieza.
- La unidad debe almacenarse en una habitación donde no haya ninguna fuente de ignición en funcionamiento continuo (por ejemplo, una llama abierta, un aparato de gas en funcionamiento o un calefactor eléctrico en funcionamiento).
- No lo perfore ni lo queme.
- Tenga en cuenta que el refrigerante puede no tener olor.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por una persona cualificada para evitar peligros.
- Los niños y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos pueden utilizar el aparato si han sido supervisados o instruidos en el uso seguro del aparato y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los métodos de cableado deben cumplir las normas de cableado locales.
- Todos los cables deben tener un certificado de aprobación europeo. Al instalar los cables de conexión durante la instalación, asegúrese de que el cable de tierra sea el primero en conectarse.
- Asegúrese de que la instalación la realiza un profesional de acuerdo con las normas locales de cableado.
- Asegúrese de que la conexión a tierra es correcta y fiable. Debe instalarse un disyuntor de fugas a tierra a prueba de explosiones.
- No utilice un refrigerante distinto del indicado en la unidad exterior (R32) cuando realice la instalación, el traslado o el mantenimiento. El uso de otros refrigerantes puede provocar el mal funcionamiento o daños en la unidad y causar lesiones personales.
- Una vez apretado el orificio para la línea de conexión, no se puede volver a utilizar (la estanqueidad del aire puede verse afectada).
- La unidad interior/exterior debe utilizar todo el cable de conexión según lo requieran el código de funcionamiento del proceso de instalación y las instrucciones de funcionamiento.

ES





No debe haber fuentes de ignición alrededor del lugar de instalación



Ropa de algodón



Guantes antiestáticos



CUIDADO CON LA ELECTROSTÁTICA



Gafas protectoras



Leer el manual de instrucciones



Lea el manual técnico



Manual del operador; Instrucciones de funcionamiento

■ El área de la habitación en la que se instale el acondicionador de aire con refrigerante R32 no debe ser inferior al área mínima especificada en la tabla siguiente, con el fin de evitar posibles problemas de seguridad causados por fugas de refrigerante del sistema de refrigeración de la unidad interior, dando lugar a una concentración excesiva de refrigerante en la habitación.

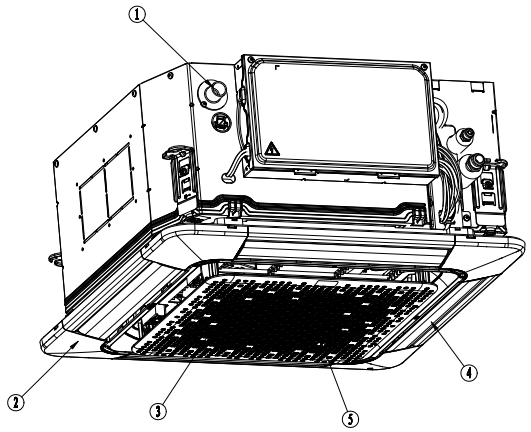
Superficie mínima de la sala

Tipo	LFL kg/m^3	hv m	Masa total de carga/kg Superficie mínima de la sala/m^2						
R32	0.306		1.224	1.836	2.448	3.672	4.896	6.12	7.956
		0.6		29	51	116	206	321	543
		1.0		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

ES

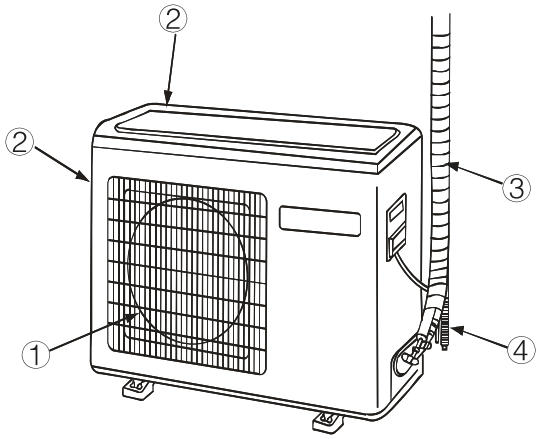
Piezas y funciones

Unidad interior



① Tubo de desagüe
② Panel frontal
③ Filtro de aire (detrás de la rejilla)
④ Rejillas de escape
⑤ Rejilla de entrada de aire

Unidad exterior

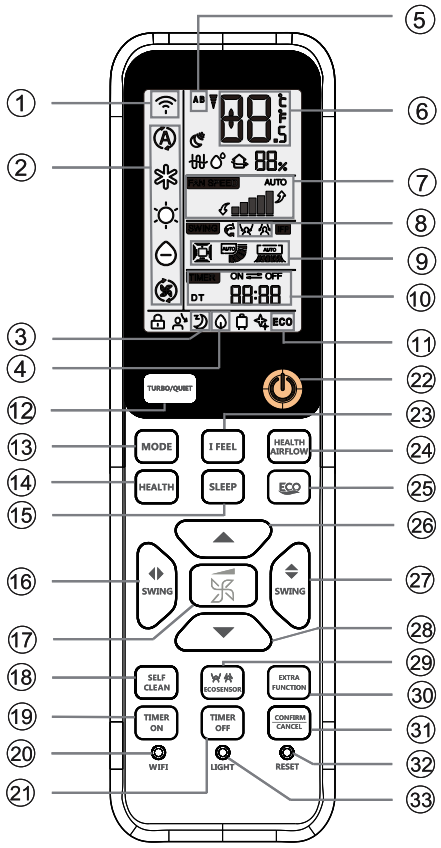


① Salida de aire
② Entrada de aire
③ Tuberías de conexión y cableado eléctrico
④ Manguera de drenaje

La unidad exterior puede variar en función del producto específico adquirido. La imagen de arriba se proporciona como referencia comprada.

La rejilla de entrada real puede variar de la mostrada en el manual según el producto adquirido.

Mando a distancia



1.Pantalla de envío de señal
2.Pantalla de modo

Modo de funcionamiento	AUTO	COOL	DAY	FAN	HEAT
Mando a distancia	Ⓐ	❄	⊖	֍	☼

3.Pantalla SLEEP
4.Pantalla HEALTH
*5.Pantalla A/B yard
6. Pantalla TEMP
7.Velocidad del ventilador
8.Pantalla ECOSENSOR
9.Pantalla SWING:
Visualización de giro arriba/abajo
10.Pantalla de temporización:
pantalla TIMER ON/OFF
11.Pantalla ECO
12.Botón TURBO/QUIET
13.Botón MODE
Función: AUTO-COOL-DRY-FAN-HEAT
* 14. Botón HEALTH
(UVC comienza a funcionar)
15. Botón SLEEP
*16. Botón SWING izquierda/derecha
17. Botón FAN SPEED
18. 10°C Botón HEAT
19. Botón TIMER ON
20. Botón WIFI
21. Botón TIMER OFF
22. Botón POWER ON/OFF
23. Botón I FEEL
24. Botón HEALTH AIRFLOW
25.Botón ECO
26.Botón TEMPERATURA «+».
27.Botón SWING arriba/abajo
28.Botón TEMPERATURA «-
* 29.Botón ECOSENSOR
30.Botón EXTRA FUNCTION
31.Botón CONFIRM CANCEL
32.Botón RESET
33.Botón LIGHT

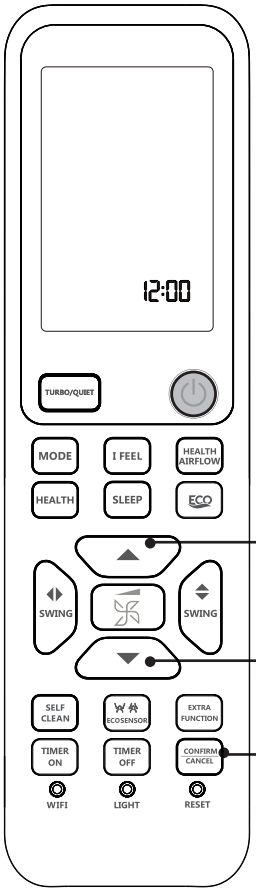
"*" Indica que la función no está disponible.

NOTA:
Si el modelo que ha comprado tiene funcionalidad Wi-Fi, pulse el botón «Wi-Fi» durante 5 segundos para emitir una señal de vinculación Wi-Fi. Una vez en modo de vinculación, la aplicación mostrará cómo realizar la vinculación.

ES

Funcionamiento

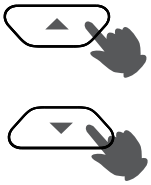
Configuración del reloj



1.Cargue la batería o pulse el botón «RESET».



2.Pulse «▲» o «▼» para ajustar la hora correcta.



Cada vez que pulse el botón, la hora aumentará o disminuirá en 1 minuto.
Si mantiene pulsado el botón, la hora cambiará rápidamente.

3.Después de confirmar la configuración de la hora, pulse el botón «Confirm» mientras el reloj está en funcionamiento.



Atención:
La distancia entre el cabezal de transmisión de la señal y el puerto receptor debe ser de menos de 7 metros, sin obstáculos. Si la habitación tiene luces fluorescentes con encendedores electrónicos o teléfonos inalámbricos con funciones de conversión, el receptor puede sufrir interferencias al recibir señales, por lo que la distancia desde la unidad interior debe ser menor. Si la pantalla muestra «full» (lleno) o no se ve con claridad durante el funcionamiento, la batería está agotada. Sustituya la batería. Si el mando a distancia funciona mal durante su uso, retire la batería, espere unos minutos y vuelva a insertarla.

NOTA:
Retire las pilas si no va a utilizar la unidad durante un largo periodo de tiempo.

Botón LIGHT





Encienda y apague la pantalla interior. Para mostrar solo la temperatura establecida, pulse el botón LIGHT 10 veces en 5 segundos. Si lo consigue, la unidad interior emitirá 4 pitidos. Para volver a la pantalla de temperatura interior, pulse el botón LIGHT 10 veces en 5 segundos. El valor predeterminado que muestra la unidad interior es la temperatura ambiente. Después de configurarla con el mando a distancia, la temperatura establecida se muestra solo durante unos segundos. Esta función no es aplicable a los modelos con pantalla de cuatro luces.

Funcionamiento con flujo de aire saludable

1. Pulse ⏻ para iniciar y configurar condiciones de funcionamiento cómodas.
2. Ajustes de la función de flujo de aire saludable:

1) Pulse HEALTH AIRFLOW; aparecerá en la pantalla para evitar que el flujo de aire fuerte sople directamente sobre el cuerpo.
2) Pulse HEALTH AIRFLOW de nuevo; aparecerá en la pantalla para evitar que el flujo de aire fuerte sople directamente sobre el cuerpo.

NOTA:

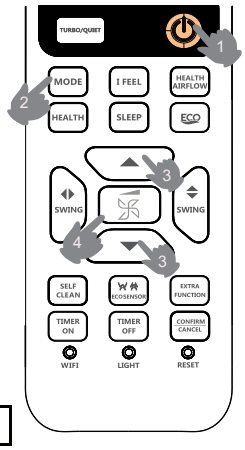
1. Evite ajustar manualmente el regulador, ya que esto puede provocar un mal funcionamiento de la rejilla. Si la rejilla funciona mal, deténgase durante un minuto, luego reinicie y ajuste con el mando a distancia.
2. En el modo de refrigeración/secado, si el aire acondicionado se utiliza durante un periodo prolongado en condiciones de alta humedad, se puede formar condensación en la rejilla.

ES

Funcionamiento

Base Despacho Vuelo

Control Remoto



1. Inicio de la unidad

Pulse ON/OFF en el mando a distancia para arrancar la unidad.

2.Seleccionar Modo de Operación

Pulse el botón MODE y seleccione el modo de funcionamiento. Cada pulsación del botón avanza la configuración del modo en secuencia.

AUTO → COOL → DRY → FAN → HEAT

3.Seleccione el ajuste de temperatura

Pulse el botón ▲ / ▼

▲ Cada vez que se pulsa el botón, el ajuste de temperatura aumenta en 1°C. Si se mantiene pulsado el botón, aumenta rápidamente.

▼ Cada vez que se pulsa el botón, el ajuste de temperatura disminuye en 1°C y, si se mantiene pulsado, disminuye rápidamente.

Seleccione la temperatura deseada.

4. Selección de la velocidad del ventilador

Pulse el botón . Cada vez que se pulsa, la velocidad del ventilador cambia de la siguiente manera:
Mando a distancia:

LOW → MED → HI → Pantalla circula AUTO

El aire acondicionado funciona a la velocidad del ventilador mostrada.

NOTA:

- Cuando la velocidad del ventilador está ajustada en AUTO, el acondicionador de aire ajusta automáticamente la velocidad del ventilador en función de la temperatura ambiente.
- En modo seco, si la temperatura ambiente desciende 2°C por debajo del ajuste de temperatura, la unidad funcionará intermitentemente a baja velocidad independientemente del ajuste del ventilador.
- En modo ventilador, la velocidad automática no está disponible.

Ajuste de la dirección del flujo de aire

1. Dirección del flujo de aire arriba y abajo

Cada vez que se pulsa el botón de **SWING** ⬍, la dirección del flujo de aire en el mando a distancia se muestra de la siguiente manera dependiendo del modo de funcionamiento.

AUTO:



COOL/DRY/FAN:



HEAT:



NOTA:

- La rotación izquierda/derecha no está disponible en estos modelos.

PRECAUCIÓN:

- Evite mantener el bisel horizontal en la posición hacia abajo durante largos períodos de tiempo en el modo FRÍO o SECO, ya que esto puede causar la formación de condensación.
- La función de ajuste del flujo de aire hacia arriba y hacia abajo no puede ajustarse cuando está ajustada la función de flujo de aire sano.

Funcionamiento de TURBO/QUIET

Pulse el botón TURBO/QUIET:

1. Cuando pulse el botón TURBO/QUIET por primera vez, se visualizará y se ejecutará la función turbo. La velocidad del aire alto y la posición del parabrisas permanecerán en el estado original y podrán ajustarse. La función TURBO puede seleccionarse cuando se necesita enfriar rápidamente.

2.La segunda vez que se pulse el botón TURBO/QUIET, se visualizará . El acondicionador de aire inicia la operación de función silenciosa. En el modo de funcionamiento silencioso, la velocidad del ventilador adopta automáticamente la velocidad baja del modo de ventilador AUTO. Puede utilizar esta función cuando necesite descansar o leer en silencio.

3.Pulse el botón TURBO/QUIET por tercera vez, los botones de modo y velocidad del ventilador se cancelarán y la velocidad del ventilador volverá al ajuste original.

Por cada pulsación , la función cambia de la siguiente manera:

TURBO → QUIET → Estado original

NOTA:

- Durante el funcionamiento TURBO, puede producirse una distribución desigual de la temperatura en la habitación.
- El funcionamiento QUIET prolongado puede provocar un efecto de refrigeración menos pronunciado.

ES

Funcionamiento

Funcionamiento Sleep

Pulse el botón SLEEP antes de irse a dormir, el aire acondicionado entrará en el modo de funcionamiento Sleep para que su sueño sea más confortable. El mando a distancia mostrará "" .

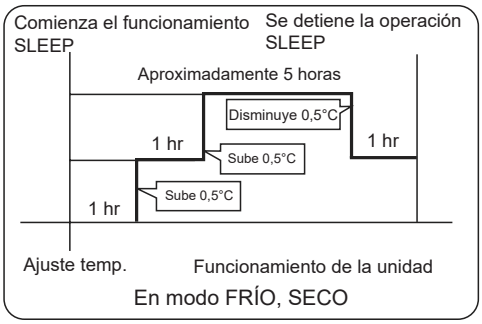
Pulse de nuevo el botón SLEEP para activar la función Sleep.



Modo de funcionamiento

1. En modo FRÍO, SECO

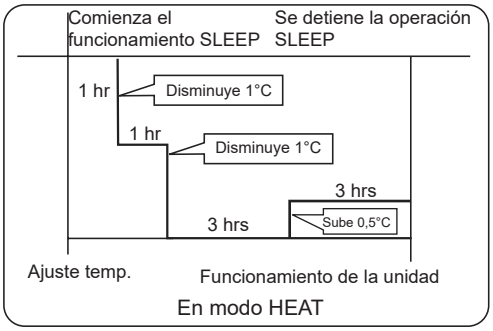
Después de 1 hora de activar el modo SLEEP, la temperatura será 0.5°C más alta que la temperatura ajustada. Después de otra 1 hora, la temperatura se incrementa aún más en 0,5°C. Después de otras 5 horas, la temperatura disminuye en 0,5°C. La unidad funcionará durante otra 1 hora y luego continuará funcionando. temp.i es superior al ajuste temp.para que la temperatura ambiente no sea demasiado baja para dormir.



En modo FRÍO, SECO

2. En modo CALOR

1 hora después de activar el modo SLEEP, la temperatura será 1°C más baja que el ajuste de temperatura. después de 1 hora más, la temperatura se reducirá en 1°C. después de 3 horas más, la temperatura aumentará en 0,5°C. La unidad funcionará durante otras 3 horas y después seguirá funcionando. La temperatura está por debajo de la temperatura ajustada para que la temperatura ambiente no sea demasiado alta para que usted pueda dormir.



En modo HEAT

3. En modo AUTO

La unidad funciona en el modo de reposo correspondiente adaptado al modo de funcionamiento seleccionado automáticamente.

4. En modo FAN

No tiene función SLEEP.

5. Cuando la función de sueño silencioso está ajustada a 8 horas, el tiempo de sueño silencioso no se puede ajustar. Cuando la función TEMPORIZADOR está ajustada, la función dormir en silencio no puede ser configurada. Después de configurar la función de dormir, si el usuario restablece la función TEMPORIZADOR, la función de dormir se cancelará; la máquina estará en el estado de temporización de encendido, si los dos modos se configuran al mismo tiempo, cualquiera de su tiempo de funcionamiento se termina primero, la unidad se detendrá automáticamente, y el otro modo se cancelará.

NOTA:

La función Sleep no puede ajustarse cuando la función TIMER está ajustada. Después de configurar la función Sleep, si el usuario reinicia la función TIMER, la función Sleep se cancelará; la máquina estará en el estado de encendido temporizado.

Tenga en cuenta la recuperación en caso de fallo de alimentación.

Pulse el botón sleep diez veces en cinco segundos y entre en la función después de oír cuatro sonidos. Pulse el botón de reposo diez veces en cinco segundos y salga de esta función después de oír dos sonidos.

Función de recuperación de fallos de alimentación

Si la unidad se pone en marcha por primera vez, el compresor no comenzará a funcionar a menos que hayan transcurrido tres minutos. Cuando se restablece la alimentación después de un fallo de alimentación, la unidad se pondrá en marcha automáticamente y el compresor comenzará a funcionar después de 3 minutos.

Funcionamiento saludable

Pulse el botón HEALTH y el mando a distancia mostrará "" para activar la función de salud. Para cancelar la función, basta con pulsar de nuevo el botón HEALTH .

TECNOLOGÍA:
Haier UVC Plus utiliza rayos UVC de banda en la entrada de aire. La exposición directa a estos rayos destruye la estructura del ADN y el ARN de las bacterias y virus transportados por el aire cuando éste pasa por la entrada de aire.

NOTA:

1. Se recomienda activar la función de desinfección UVC durante 1-2 horas al día. Un uso prolongado puede afectar a la vida útil de la lámpara UVC.

2. Evite el contacto directo con la lámpara UVC o tocarla cuando la función de desinfección esté activada. Recuerde apagar la función de desinfección antes de abrir el panel.

3. Cuando la función de desinfección está activada, puede verse una luz azul claro cerca de la entrada del aire acondicionado.

4.La luz UVC sólo se enciende cuando el ventilador interno está activado y la función sanitaria está activada.

5. Después de abrir la rejilla de entrada de aire, la lámpara UVC se apaga.

NOTA: Esta función no está disponible en algunos modelos.

ES

Funcionamiento

Funcionamiento I FEEL

Pulse el botón [I FEEL], aparecerá "" en el mando a distancia.

① Sólo para los modos refrigeración, calefacción o automático (otros modos no están disponibles).

② Coloque el control remoto dentro del rango aceptable de los botones de aire del control remoto del acondicionador de aire. Pulse el [I FEEL] muestra el icono «I FEEL». El mando a distancia envía datos de temperatura de ciclo a la PCB cada 3 minutos, y el acondicionador de aire funciona de acuerdo con estos datos.

③ Salga del modo «I FEEL» cuando se apague o pulse el botón [I FEEL] o cambie a otros modos.

Funcionamiento 3-Level-Eco

La función 3-Level-Eco es una función activa de ahorro de energía controlador [ECO]. La secuencia del ciclo es:

L1→L2→L3→Salida.

Pulse el botón ECO una vez para entrar en el modo L1, el

Pulse el botón ECO de nuevo en el modo L1 para entrar en el modo L2, el

Pulse de nuevo el botón ECO en el modo L2 para entrar en el modo L3.

Pulse de nuevo el botón ECO en el modo L2 para entrar en el modo L3, y pulse de nuevo el botón ECO en el modo L3 para salir de esta función.

Cada vez que se pulsa el botón ECO, la pantalla del mando a distancia y el panel del acondicionador de aire muestran L1/L2/L3 durante cinco segundos respectivamente, y luego vuelven a la pantalla anterior.

La tasa máxima de ahorro de energía es del 20% para el modo L1, del 35% para el modo L2 y del 55% para el modo L3.

Observación:

1.Después de entrar en la función ECO, la velocidad del ventilador de la unidad interior se ajustará de acuerdo con la lógica de ahorro de energía.

2.La capacidad puede reducirse cuando se selecciona la función ECO. Si esto no satisface sus necesidades, por favor salga de la función.

3. Cuando la temperatura ambiente exterior es demasiado baja o demasiado alta, el efecto de ahorro de energía se debilitará.

4. Esta función sólo está disponible para los modelos 1by1 (mono) y no es válida para los modelos 1by2~1by5(multi).

5. La tasa de ahorro de energía procede de datos comparativos de laboratorio, es decir, funcionamiento normal a altas velocidades de aire sin la función 3-Level-Eco seleccionada y funcionamiento con esta función seleccionada.

BOTÓN DE FUNCIÓN EXTRA

Pulse el botón [EXTRA FUNCTION] para cambiar en el siguiente orden:

CL (autolimpieza, sólo se puede ajustar en modo frío/seco/ventilador, en otros modos parpadeará CL pero no se puede confirmar) - Control de 4 lados de la máquina empotrada - Guías empotradas de 4 lados 1 - Guías empotradas de 4 lados 2 - Guías empotradas de 4 lados 3 - Guías empotradas de 4 lados 4 - CH (prevención de moho, sólo se puede ajustar en modo frío o seco, no se puede utilizar como complemento de ningún otro modo) - Códigos AV/B - Interruptor C/F.

La secuencia en la que parpadeará la pantalla LCD es.

10℃–



-CH (sólo en modo refrigeración o secado)-A-B-F-C

1) Si no se realiza ninguna operación en los 5 segundos siguientes al parpadeo de la función, ésta saldrá automáticamente.

2) Cuando parpadee algún símbolo, al pulsar el botón [CONFIRM CANCEL] se confirmará la selección de la función. Una vez seleccionada una función, su símbolo seguirá apareciendo en la pantalla LCD (el CH antimoho se apagará al cabo de 1 minuto).

3) Una vez ajustada una función, la función seleccionada permanecerá encendida o apagada dependiendo del estado de ajuste, mientras que todas las demás funciones no seleccionadas se apagarán.

Ajuste de cuatro lados empotrados

Cuando se enciende el aire acondicionado, el ajuste por defecto es controlar los cuatro lados simultáneamente. Puede acceder a la función de control individual para las cuatro guías laterales pulsando el botón [EXTRA AIRFLOW] .Utilice las opciones de guía del mando a distancia para controlar cada guía individualmente.

Funcionamiento térmico a 10°C

Pulse el botón [EXTRA FUNCTION] para acceder a esta función, entonces la pantalla mostrará «10°C» en el panel de la unidad interior y en el mando a distancia.

La pantalla se ajusta a una temperatura de 10 °C y funciona del mismo modo que el modo de calefacción ajustado.

ES

Funcionamiento

Operación de autolimpieza

■ Descripción de la función:

El objetivo de esta función es limpiar el evaporador.

■ Entrada y salida

Cuando se requiere la función de AUTO LIMPIEZA, hay dos maneras de lograrlo.

Pulse el botón SELF CLEAN para acceder a esta función, entonces la pantalla mostrará «CL» en el panel de la unidad interior y en el mando a distancia.

O acceda en la APP hOn para acceder a esta función.

El tiempo máximo de funcionamiento de esta función no es superior a 21 minutos. La función saldrá automáticamente con dos sonidos «Pi», y luego la unidad volverá a su estado original. Si pulsa el botón repetidamente durante la operación de autolimpieza, no saldrá del proceso. Pulse el botón ON/OFF para salir de este modo.

NOTA:

1. Esta función no está disponible en el modo TEMPORIZADOR/SILENCIO.

2. Cuando este modo está activado, el flujo de aire puede ser reducido, no haber flujo de aire o incluso soplar aire frío

3. Cuando el aire se expande por el calor y se contrae por el frío, es normal que la unidad emita algún sonido.

4. El tiempo de visualización de «CL» en el mando a distancia y en el panel puede ser diferente.

5. Si la temperatura ambiente externa es inferior a cero, puede aparecer el código de error «F25» durante la operación de autolimpieza, se trata de una protección normal, por favor desconecte la alimentación y reinicie después de 10 segundos.

6. La mejor condición para utilizar este modo es que la temperatura esté entre 20°C~27°C, la humedad esté entre 35%~60% en interiores, y la temperatura esté entre 25°C~38°C (temporada de refrigeración) en exteriores.

El agua condensada puede aumentar si la humedad del aire es demasiado alta (humedad >70%).

Funcionamiento de Steri Cleaning

Cuando se requiera la función Steri-clean a 56°C, por favor acceda en la APP hOn.

Introducción a Steri Clean

Etapa1-Self Clean: elimina la suciedad. Esta función congela el evaporador con la humedad del aire y elimina la suciedad durante el proceso de fusión. El revestimiento de aluminio hidrófilo con un pequeño ángulo (a ≈ 5°) ayuda a mejorar la eficiencia del drenaje.

Etapa 2 - Esterilización a alta temperatura de 56°C: Utilizando la monitorización inteligente de la temperatura y la tecnología de control del inversor para regular el funcionamiento del compresor, la temperatura del evaporador se mantiene a una temperatura alta durante más de 30 minutos, matando cualquier bacteria y virus dentro del aire acondicionado.

Etapa 3-Enfriamiento rápido del evaporador para mejorar el rendimiento de la esterilización. La superficie de la lámina está recubierta con nanopartículas de plata, que tiene una eficacia antibacteriana de hasta el 99%.

Atención:

1. La actividad dura entre 60 y 80 minutos.

2. Puede haber aire caliente durante el proceso cuando el evaporador se calienta a 56°C o se mantiene a 56°C durante el verano.

3.Esta función puede causar cambios en la temperatura del aire interior en invierno.

4.Esta función no se puede realizar cuando la temperatura ambiente exterior es superior a 36°C. En su lugar, cuando se enciende Steri Clean, la función de autolimpieza se encenderá y continuará durante 21 minutos.

ES

Funcionamiento

Operación de Prevención de Moho

Mantenga el aire acondicionado seco por dentro para evitar la proliferación de bacterias y moho. Puede activarlo desde la aplicación o consultar la función Extra. Si activa la función Antimoho y la máquina está en modo calefacción y el ventilador está en la posición de soplado hacia arriba.

En los modelos con doble pantalla de 8 luces, el panel mostrará el código «CH». En los modelos con 4 indicadores, todas las luces permanecerán encendidas.

Cuando finaliza el proceso antimohos, el código «CH» desaparece y vuelve a la pantalla normal.

Observación:

1. La función antimohos se puede ejecutar inmediatamente en modo refrigeración o deshumidificación, pero no en otros modos.

2. La función antimohos no tiene memoria de apagado, por lo que debe reiniciarse si se desea volver a utilizarla.

3. Una vez finalizado el proceso de protección contra el moh el aire acondicionado se apagará.

°F/°C: La temperatura ambiente actual se mostrará en el mando a distancia en grados Celsius o Fahrenheit.

Funcionamiento del sensor Eco

Pulse el botón (ECOSENSOR) para acceder al modo de sensor. SENSITIVE FOLLOW se muestra como y SENSITIVE AVOID se muestra como ; la dirección del viento izquierda/derecha es automática después de ajustar FOLLOW o AVOID. Pulse el botón SWING izquierda/derecha o el botón SWING arriba/abajo o el botón HEALTH AIRFLOW, para salir del modo sensible.
Disponible en los modelos con función de radar.

BOTÓN RESET

Si el mando a distancia no funciona correctamente, pulse este botón para reiniciarlo.

Funcionamiento del interruptor de encendido/apagado del temporizador

1. Después de arrancar la unidad, seleccione el modo de funcionamiento deseado.
2. Pulse el botón (TIMER ON) / (TIMER OFF) para cambiar el temporizador.
   Pulse el botón (TIMER ON) . Aparecerá «TIMER ON» y «ON» parpadeará. Deberá completar el ajuste del temporizador antes de 10 segundos, después de 10 segundos la pantalla de tiempo estará en blanco.
   Pulse el botón (TIMER OFF) . Aparecerá «Timer Off» y «Off» parpadeará. Debe completar el ajuste de apagado del temporizador antes de 10 segundos, después de 10 segundos la pantalla de tiempo estará en blanco.
3. Pulse el botón / para ajustar la hora.
   Cada pulsación aumentará o reducirá el tiempo en 1 minuto. Si mantiene pulsado el botón, la hora cambiará rápidamente.
4. Confirme el ajuste del temporizador.
   Después de ajustar la hora, pulse (CONFIRM CANCEL) para confirmar y la hora «ON» u «OFF» dejará de parpadear.
5. Cancele el ajuste del temporizador.
   Pulse el botón (CONFIRM CANCEL) para salir del temporizador ON/OFF. ON-OFF, la hora ON u OFF, la hora ajustada desaparecerá.

NOTA:

• El ajuste de la hora debe restablecerse después de cambiar la batería o sufrir un corte de corriente.

• Puede realizar la función de arranque-parada o parada-arranque siguiendo la secuencia de ajuste de tiempo de «TIEMPO ON» o «TIEMPO OFF».

• Si desea ajustar la función de TIEMPO ENCENDIDO mientras la unidad está funcionando, la unidad primero se detendrá y se reiniciará hasta que se ajuste la hora.

• Si desea ajustar la función TIME OFF cuando la unidad está parada, la unidad primero se pondrá en marcha y se detendrá hasta que se ajuste la hora.

PREVENCIÓN DE GOLPE DE CALOR

Previene los golpes de calor en ancianos y niños debidos a la alta temperatura y humedad de la habitación.

El sensor detecta automáticamente la temperatura y la humedad de la habitación y establece el modo PREVENCIÓN DE GOLPE DE CALOR a través de la APP.

La función se activa automáticamente cuando la temperatura y la humedad de la habitación alcanzan el valor de alarma.

El aire acondicionado activa el modo de refrigeración. Cuando la habitación se enfría, la función se desactiva automáticamente. Cuando se alcance de nuevo el valor de alarma, la función se reactivará.

ES

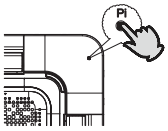
Funcionamiento

Observaciones:
1. Esta función no está activada en el modelo por defecto; si es necesario, los usuarios deben configurarla manualmente.
2. La unidad debe estar en modo de espera (apagado) y el último modo debe ser refrigeración/deshumidificación para ajustar la PREVENCIÓN DE GOLPE DE CALOR; no puede ajustarse en modo temporizador o reposo.
3. Cuando la función PREVENCIÓN DE GOLPE DE CALOR está ajustada, la unidad se encenderá automáticamente y consumirá energía cuando se produzcan condiciones de alta temperatura o alta humedad.
4. Una vez ajustada, esta función permanecerá activa; si el usuario no desea utilizar este ajuste, deberá cancelarlo.
5.Cuando se recibe un nuevo comando de control remoto durante la operación de PREVENCIÓN DE GOLPE DE CALOR
PREVENCIÓN DE GOLPE DE CALOR, se cancelará automáticamente el modo PREVENCIÓN DE GOLPE DE CALOR.

Funcionamiento de emergencia y funcionamiento de prueba

Funcionamiento de emergencia:

- Esta operación se utiliza sólo cuando el mando a distancia está defectuoso o se ha perdido, y el acondicionador de aire con la función de operación de emergencia puede funcionar automáticamente durante un cierto período de tiempo.
- Cuando se pulsa el interruptor de funcionamiento de emergencia, se escucha un sonido «Pi» una vez, lo que significa que se inicia esta operación.
- Cuando se enciende el interruptor por primera vez y se inicia el funcionamiento de emergencia, la unidad funcionará automáticamente en los siguientes modos:



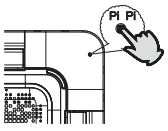
Temperatura ambiente	Temperatura especificada	Modo temporizador	Velocidad del ventilador	Modo de funcionamiento
Por encima de 24°C	24 ºC	No	AUTO	COOL
Por debajo de 24°C	24 ºC	No	AUTO	HEAT

- Los ajustes de temperatura y velocidad del ventilador no se pueden modificar. Tampoco es posible operar en modo TEMPORIZADOR o SECADO.

Funcionamiento de prueba:

El interruptor de funcionamiento de prueba es el mismo que el interruptor de emergencia.

- Utilícelo en funcionamiento de prueba cuando la temperatura ambiente sea inferior a 16°C. No lo utilice en funcionamiento normal. No lo utilice en funcionamiento normal.
- Mantenga pulsado el interruptor de funcionamiento de prueba durante más de 5 segundos. Después de escuchar «Pi» dos veces, suelte su dedo del interruptor: la operación de enfriamiento comienza con la tasa de flujo de aire «Hi».starts with the air flow speed "Hi".



BOTÓN WIFI

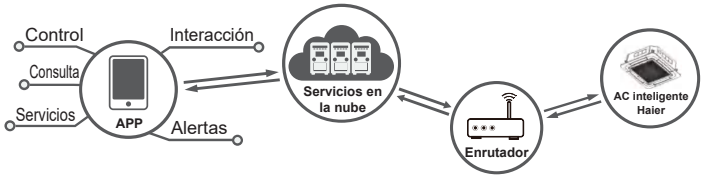
Utilice este botón para entrar en el modo de conexión WIFI, lo que significa que su dispositivo está listo para conectarse.

NOTA:

Esta función no está disponible en algunos modelos.

Descripción de la función Wi-Fi

Diagrama de arquitectura del sistema



Entorno de la aplicación

Smartphone y router inalámbrico son necesarios para la aplicación.

El router inalámbrico debe ser capaz de conectarse a Internet

Smartphone requiere sistema IOS o Android:

Los sistemas IOS deben soportar IOS 9.0 o superior

Sistema Android
Android 5.0 o posterior debe ser compatible

Método de configuración

Escanee el código QR que aparece a continuación para descargar la aplicación «hOn».

Otras opciones de descarga: Por favor, busque «hOn» App en la siguiente URL:

- App Store (IOS)
- Google Play (Android)
- Huawei Apps Library (Android)

Después de descargar la aplicación, regístrese, conecte el aire acondicionado y utilice hOn para gestionar su dispositivo.

Consulte la sección de Ayuda dentro de la app para obtener información más detallada sobre cómo registrarse, conectar su dispositivo y otras operaciones.

ES

CONFORMIDAD CON LA NORMATIVA EUROPEA PARA LOS MODELOS

Clima: T1 Tensión: 220-240V

CE

Todos los productos cumplen las siguientes normas europeas disposición:

2014/53/EU (RED) 2014/517/EU (F-GAS) 2010/30/EU (ENERGY) 2009/125/EC (ENERGY) 2006/1907/EC (REACH)

RoHS

Los productos cumplen los requisitos de la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (Directiva RoHS de la UE)

WEEE

De conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo, informamos a los consumidores de los requisitos de eliminación de productos eléctricos y electrónicos

REQUISITOS DE ELIMINACIÓN:



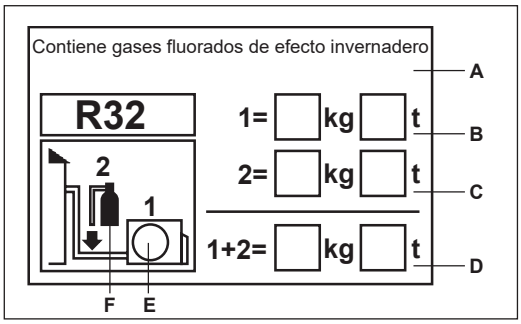
Su producto de aire acondicionado está etiquetado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. No intente desmontar el sistema usted mismo: el desmontaje del sistema de aire acondicionado y la eliminación del refrigerante, aceite y otros componentes deben ser realizados por un instalador cualificado de acuerdo con la legislación local y nacional pertinente. Los acondicionadores de aire deben desecharse en una instalación especializada para la reutilización, el reciclaje y la reutilización. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, ayudará a prevenir posibles impactos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con su instalador o con las autoridades locales para obtener más información. Las pilas deben retirarse del mando a distancia y desecharse por separado de acuerdo con la legislación local y nacional pertinente.

ES

Wi-Fi

-Potencia máxima de transmisión inalámbrica (20 dBm)
-Rango de frecuencia de funcionamiento inalámbrico (2400~2483,5MHz)

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE EL REFRIGERANTE UTILIZADO



Este producto contiene gases fluorados de efecto invernadero. No verter a la atmósfera.

Tipo de refrigerante: R32

GWP=675

GWP = Potencial de calentamiento global

tCO2 = la carga total de refrigerante x GWP/1000

Rellene con tinta de color sólido.

- 1 Carga de refrigerante de fábrica del producto
- 2 Carga adicional de refrigerante in situ, y
- 1+2 Carga total de refrigerante

En la etiqueta de carga de refrigerante suministrada con el producto. La etiqueta cumplimentada debe colocarse cerca del puerto de carga del producto (por ejemplo, en el interior de la tapa del valor de parada).

A. Contiene gases fluorados de efecto invernadero

B. Carga de refrigerante de fábrica del producto: véase la placa de características de la unidad

C. Carga adicional de refrigerante in situ

D. Cantidad total de refrigerante cargado

E. Unidad exterior

F. Cilindro de refrigerante y colector de carga

Instalación de la unidad interior

PRECAUCIONES:
Para garantizar una instalación correcta, lea atentamente las «Precauciones» antes de trabajar. Después de la instalación, ponga el aparato en marcha correctamente y enseñe al cliente el funcionamiento y el mantenimiento del aparato.

Significado de las Advertencia y Precauciones:

⚠ **ADVERTENCIA:** Su incumplimiento puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.
⚠ **PRECAUCIÓN:** Su incumplimiento puede provocar lesiones o daños en la máquina.

⚠ ADVERTENCIA:

- La instalación debe ser realizada por un profesional, no instale la unidad usted mismo. Una instalación incorrecta puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
- Instale la unidad de acuerdo con el manual. Una instalación incorrecta puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
- Asegúrese de utilizar los accesorios y piezas especificados, de lo contrario pueden producirse fugas de agua, descargas eléctricas, accidentes por incendio o la caída de la unidad.
- La unidad debe colocarse en un lugar lo suficientemente fuerte como para sostenerla. De lo contrario, la unidad podría derrumbarse causando lesiones.
- Tenga en cuenta las tormentas, tifones y terremotos a la hora de instalar la unidad. Una instalación incorrecta puede hacer que la unidad se derrumbe.
- Todo el trabajo eléctrico debe ser realizado por personal experimentado de acuerdo con los códigos locales, regulaciones y este manual.
- La instalación incorrecta o el uso de cables eléctricos de tamaño insuficiente puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- Todos los cables y circuitos deben ser seguros. Sujételos firmemente con cables especiales. Asegúrese de que las fuerzas externas no afecten a los terminales y cables. Un mal contacto y una instalación incorrecta pueden provocar un accidente con fuego.
- Realice el cableado correctamente cuando conecte fuentes de alimentación interiores y exteriores. Asegure firmemente la tapa de los terminales para evitar descargas eléctricas por sobrecalentamiento o incluso accidentes por incendio.
- Si se produce una fuga de refrigerante durante la instalación de la unidad, mantenga la habitación bien ventilada.
- Se generarán gases tóxicos en caso de incendio.
- Compruebe la unidad después de la instalación. Asegúrese de que no haya fugas. El refrigerante produce gases tóxicos cuando entra en contacto con fuentes de calor como calefactores y hornos.
- Desconecte la alimentación antes de tocar los terminales.

⚠PRECAUCIÓN:

- La unidad debe conectarse a tierra. Sin embargo, la conexión a tierra no debe conectarse a líneas de gas, agua o teléfono. Una mala conexión a tierra puede provocar una descarga eléctrica.
- Asegúrese de instalar un disyuntor de fugas a tierra para evitar descargas eléctricas.
- Disponga el drenaje de acuerdo con este manual. Cubra las tuberías con aislamiento para evitar el rocío. Los desagües mal instalados pueden provocar fugas y dañar sus muebles.
- Para mantener una buena imagen o reducir el ruido, manténgase al menos a 1 metro de distancia de televisores y radios cuando instale unidades interiores y exteriores, y conecte cables y cables de alimentación. (Si las ondas de radio son relativamente fuertes, 1 metro no es suficiente para reducir el ruido).
- No instale la unidad en los siguientes lugares:
  (a) Donde haya neblina de aceite o grasa, como en cocinas, o donde las piezas de plástico puedan estar deteriorándose o tener fugas.
  (b) Donde haya gases corrosivos. Las tuberías de cobre y las piezas soldadas pueden resultar dañadas por la corrosión y provocar fugas.
  (c) Donde haya radiaciones fuertes. Esto afectará al sistema de control de la unidad y provocará su mal funcionamiento.
  (d) Donde haya gases inflamables, suciedad y sustancias volátiles (diluyente, gasolina), ya que pueden provocar un accidente con fuego.
- Consulte el patrón de papel cuando instale la unidad.


Conexión a tierra

Precauciones para los instaladores

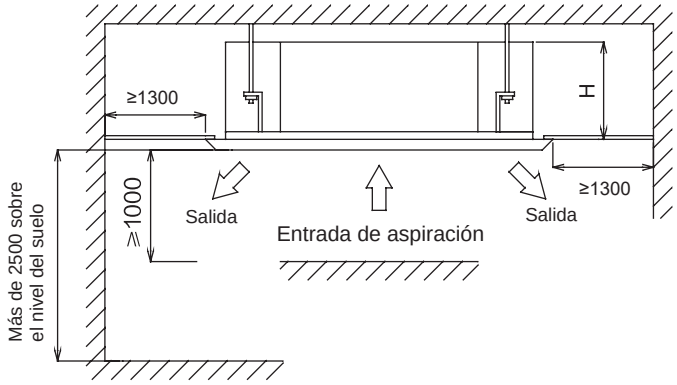
No deje de mostrar al cliente el funcionamiento de la unidad.

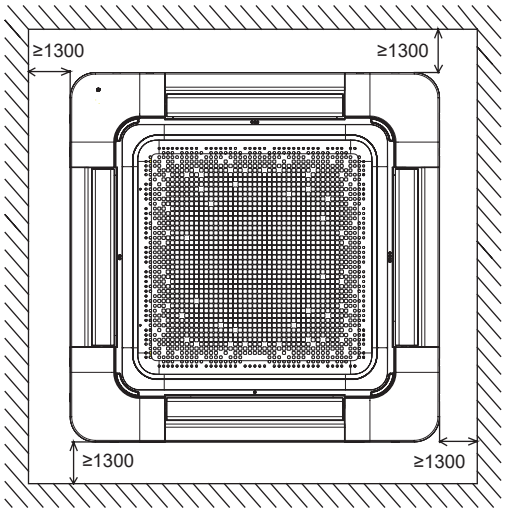
ES

Instalación de la unidad interior

❶ Antes de la instalación <No deseche ningún accesorio hasta que haya terminado>
● Determine el método de transporte de la unidad hasta el lugar de instalación.
● No retire el embalaje hasta que la unidad llegue al lugar de instalación.
● Si el desembalaje es inevitable, proteja la unidad adecuadamente.
❷Selección del lugar de instalación
(1) El lugar de instalación debe cumplir los siguientes requisitos y ser acordado por el cliente:
● Un lugar donde se garantice un flujo de aire adecuado.
● Flujo de aire sin obstrucciones.
● Drenaje suave.
● Ubicación lo suficientemente fuerte como para soportar el peso de la unidad.
● Donde no haya una pendiente significativa en el techo.
● Espacio suficiente para el mantenimiento.
● Las longitudes de los conductos de la unidad interior y exterior están dentro de los límites (Consulte el manual de instalación de la unidad exterior).
● Las unidades interior y exterior, los cables de alimentación y los cables entre unidades están al menos a 1 metro de distancia del radop de T.V.. Esto ayuda a evitar interferencias de imagen y ruido. (Aunque se mantenga 1 metro, puede producirse ruido si las ondas de radio son fuertes)
(2) Altura del techo
La unidad interior puede instalarse en una altura de techo de 2,5-3m. (Consulte el manual para el ajuste de campo y la instalación de paneles decorativos).
(3) Instale el perno de suspensión.
Compruebe si el lugar de instalación es lo suficientemente fuerte como para soportar el peso. Tome las medidas necesarias en caso de que no sea seguro (La distancia entre los orificios está marcada en el patrón de papel. Refiérase al patrón de papel para el lugar que necesita ser reforzado)
(4) Selección del lugar de montaje exterior
El lugar de montaje debe ser, con el consentimiento del usuario:
● Suficiente para soportar el peso de la unidad con circulación de aire.
● Evitar la radiación directa de la fuente de calor u otras fuentes de calor
● Facilitar la evacuación del condensado. Los orificios en la pared también deben facilitar el drenaje.
● Para que el ruido y el calor no molesten a los vecinos.
● Que no haya mucha nieve en invierno.
● Permitir que la entrada y salida de aire estén libres de obstrucciones.
● No permita que las salidas de aire den directamente a corrientes de aire fuertes.
● Fácil de instalar en las cuatro esquinas, dejando un espacio de 1 m por encima de la unidad.
● Conveniente para el mantenimiento y la reparación.
● Cuando instale varias unidades, asegúrese de que hay espacio suficiente para evitar cortocircuitos.
● Los acondicionadores de aire no deben instalarse en marcos metálicos no especializados (por ejemplo, rejillas de seguridad).
● Cuando la unidad exterior se instale en el lado de la calle, su altura no deberá ser inferior a 2,5 m.

ES





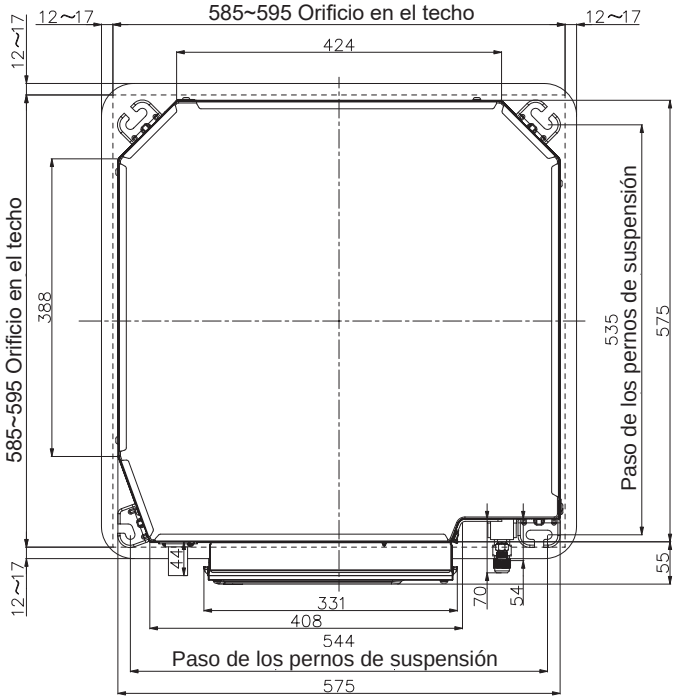
Espacio necesario para la instalación (unidad: mm)

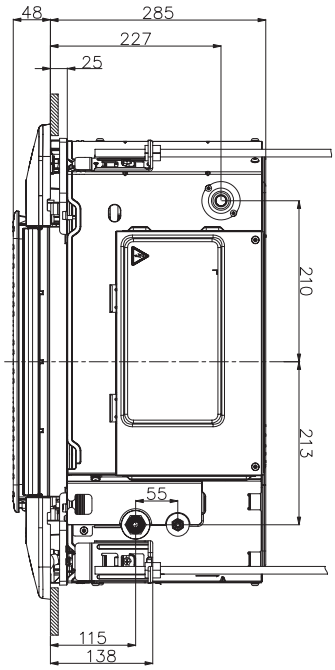
Modelo	H
HB12MBAHRA HB18MBAHRA	260

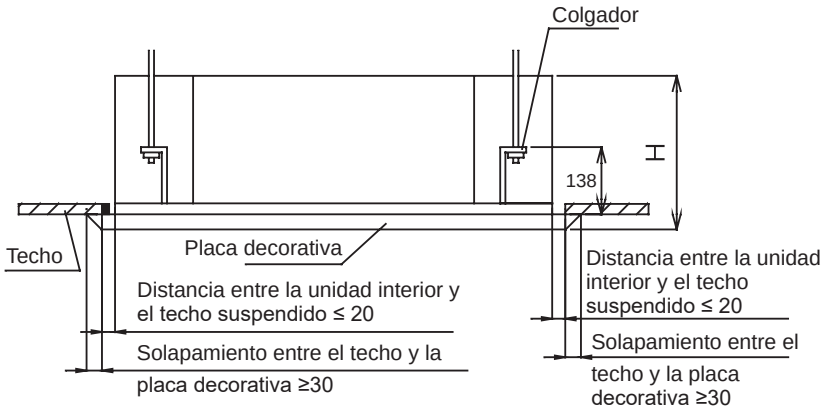
Instalación de la unidad interior

❸ Preparación antes de la instalación

(1) Relación de posición entre la abertura del techo y los tornillos de suspensión.







Modelo	H
HB12MBAHRA HB18MBAHRA	333

ES

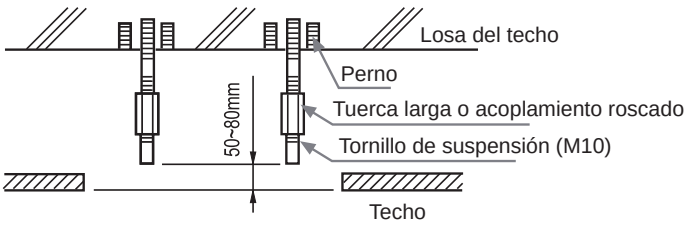
Nota:
El solapamiento entre el techo y la placa decorativa debe ser de 30 mm o más. La distancia entre la unidad interior y el techo no debe ser superior a 20 mm. si es superior a 20 mm, añada materiales de techo a ■ o repare el techo.

(2) Antes de la instalación, complete todas las tuberías (para refrigerante y drenaje) y el cableado (para conectar la unidad interior a la unidad exterior) conectados a la unidad interior inmediatamente después de la instalación.

(3) Instalación de los tornillos de suspensión

- Para soportar el peso de la unidad, utilice pernos de suelo en techos existentes o pernos previos, pernos enterrados u otras piezas disponibles en la obra para techos nuevos. Ajuste la distancia del techo antes de proceder con la instalación.

<Ejemplo de instalación>

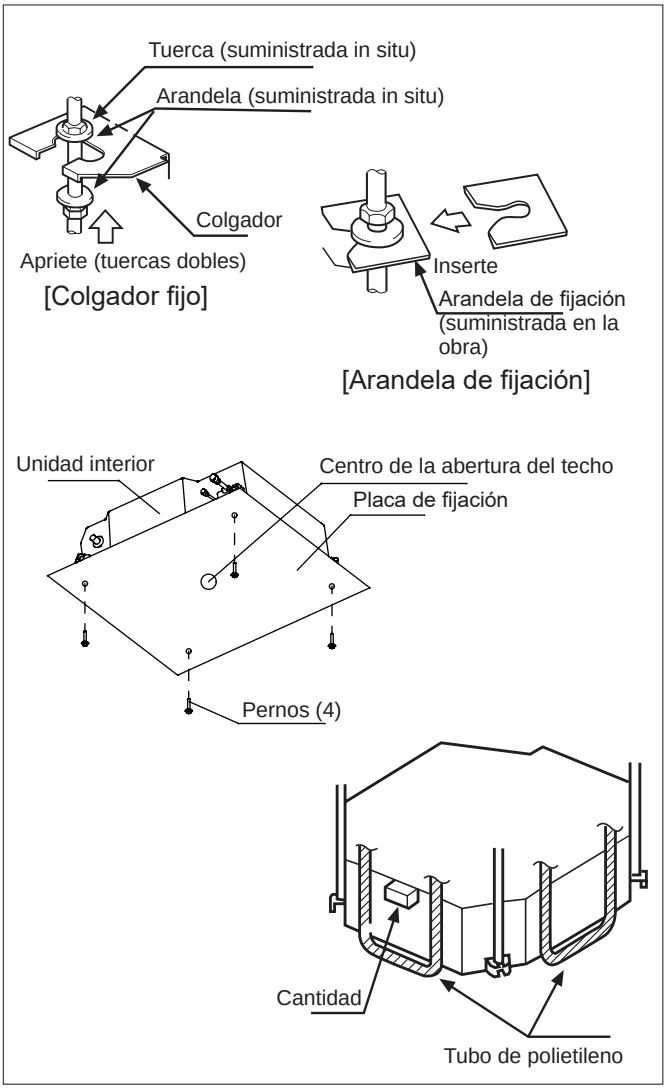


Nota: Todas las piezas anteriores se suministran en el lugar de instalación.
Los tornillos de suspensión tienen un diámetro de M10.

Instalación de la unidad interior

❹ Instalación de la unidad interior

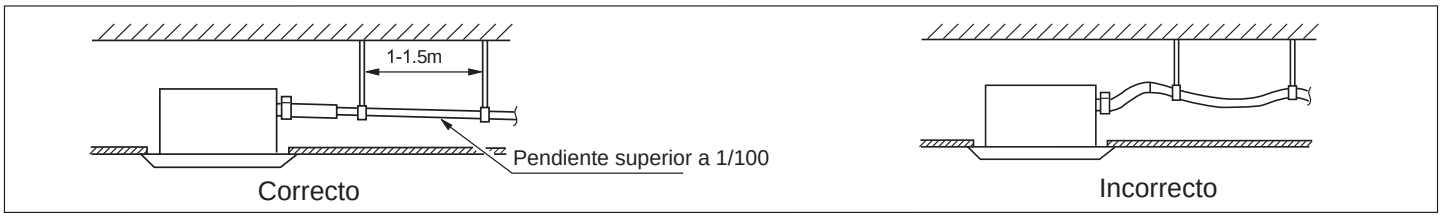
Secuencia de instalación en techo nuevo:
(1)→(2)→(3)→(4)→(5)→(6)
Secuencia de instalación en techo antiguo:(1)→(3)→(4)→(5)
(1) Instalación temporal de la unidad interior
Fije los colgadores a los tornillos de suspensión y asegúrese de utilizar tuercas y arandelas en los extremos superior e inferior de los colgadores para fijarlos firmemente. Una placa de fijación de la arandela (que se proporcionará in situ) puede evitar que la arandela se caiga. Para las dimensiones de las aberturas del techo, consulte el cartón de montaje que acompaña a la cinta de embalaje. Consulte a su constructor o constructora para más detalles.
(2) Para el tamaño de la abertura del techo, consulte el cartón de montaje incluido con la cinta de embalaje. Consulte al fabricante o distribuidor para más detalles.
① El centro de la abertura del techo está marcado en la placa de montaje.
② Fije la placa de montaje a la unidad con tornillos. Asegúrese de que el lado de la tubería y el lado de la bomba coincidan correctamente con la dirección de la unidad según la dirección marcada en el cartón de montaje.
③ Ajuste la altura del cuerpo según las dimensiones marcadas en el cartón de montaje.
(3)Ajuste la unidad a la posición de montaje adecuada. Consulte «Preparación para la instalación».
(4) La unidad de aire acondicionado está correctamente nivelada.
La unidad interior está equipada con una bomba de drenaje incorporada y un interruptor de flotador. Corrija el nivel con un nivel de burbuja o un tubo de polietileno lleno de agua.
Nota: Si la unidad se inclina en dirección contraria al flujo de condensado, el interruptor de flotador no funcionará correctamente, lo que provocará fugas de agua.
(5) Extraiga la placa de retención original que impide que se salga la junta y apriete la tuerca.
(6) Retire la placa de montaje



ES

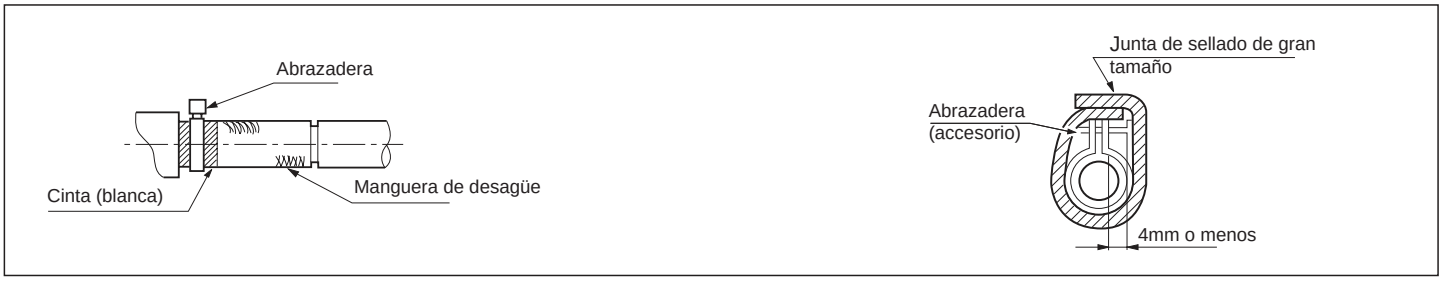
❺ Instalación del tubo de desagüe

(1) Instalación del tubo de desagüe
- El diámetro de la tubería de drenaje debe ser mayor o igual que el diámetro de la tubería de conexión (tubería de PE: tamaño: 25mm; OD: 32mm)
- El tubo de desagüe debe ser corto y tener una pendiente descendente de al menos 1/100 para evitar encharcamientos
- Si no es posible proporcionar una pendiente suficiente para la tubería de desagüe, se debe instalar la tubería de desagüe.
- Para evitar que el tubo de desagüe se doble, los soportes colgantes deben mantenerse a una distancia de 1-1,5 m.

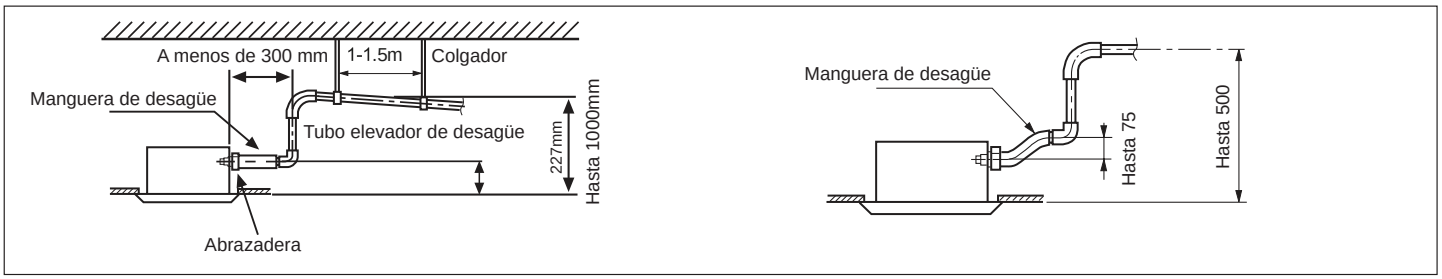


Instalación de la unidad interior

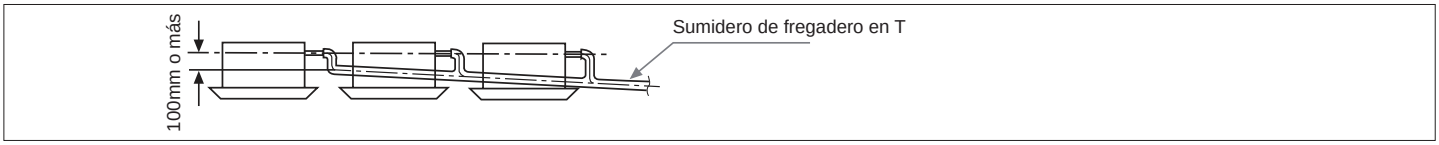
Utilice la manguera de desagüe y la abrazadera.
Introduzca la manguera de desagüe en el desagüe hasta que llegue a la cinta blanca. A continuación, apriete la abrazadera.
Para aislar la manguera de desagüe, envuélvala con una junta de estanqueidad. Aísle la manguera de desagüe interior.



<Precauciones del tubo elevador de desagüe>
El tubo de elevación de desagüe debe instalarse en la posición más baja posible.
La tubería de elevación de drenaje debe estar perpendicular a la unidad y a no más de 300mm de distancia de la unidad.



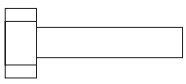
Nota:
- La pendiente del desagüe accesorio debe ser de 75 mm o menos para que la abertura del desagüe no esté necesariamente sometida a fuerzas externas excesivas.
- Si se conectan varios desagües entre sí, instálelos como se indica a continuación.



El tamaño del desagüe del fregadero seleccionado debe ser adecuado para la capacidad de funcionamiento de la unidad.
(2) Compruebe que el desagüe esté despejado después de la instalación.
Compruebe el desagüe inyectando lentamente 1200 cc de agua a través de la salida de aire o del orificio de inspección.
❻Instrucciones de instalación del panel de aire acondicionado empotrado
1. Antes de la instalación

Advertencia
Al desembalar, el panel decorado debe colocarse sobre el material acolchado para evitar que se raye con objetos duros
No apoye el panel decorado en el suelo. No lo apoye contra la pared ni lo apriete con objetos
No toque ni maneje la guía de aire con fuerza, de lo contrario la guía de aire funcionará mal.

Compruebe los siguientes accesorios suministrados con el producto:



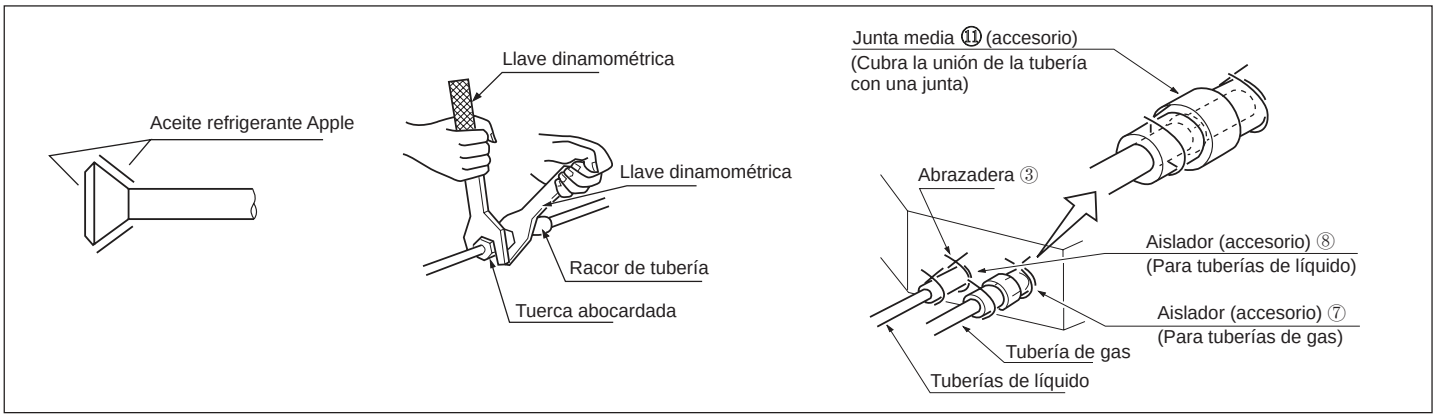
Pernos (M5*22) Cantidad: 4

ES

Instalación de la unidad interior

❼ Tuberías de refrigerante (Para las tuberías exteriores, consulte el manual de instalación de la unidad exterior).

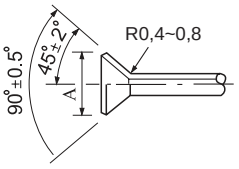
- La unidad exterior está precargada con refrigerante.
- Asegúrese de consultar la Figura 1 cuando conecte y desconecte las tuberías de la unidad.
- Consulte las dimensiones de las tuercas abocardadas en la Tabla 1.
- Aplique aceite de refrigeración al interior y exterior de la tuerca abocardada. Apriete de 3 a 4 vueltas y luego apriete.
- Utilice el par de apriete especificado en la Tabla 1. (Una fuerza excesiva puede dañar la tuerca abocardada y provocar fugas de gas).
- Compruebe que no haya fugas de gas en las juntas de las tuberías. Aísle las tuberías como se muestra a continuación.
- Cubra las juntas de la tubería de gas y el aislante ⑦ con juntas.



Tamaño de la tubería:

Modelo	Lado del líquido	Lado del gas
HB12MBAHRA	Φ6,35mm	Φ9,52mm
HB18MBAHRA	Φ6,35mm	Φ12,7mm

Tabla 1

Tamaño de tubo	Par de apriete	A(mm)	Forma del abocardado
Φ6,35	1420N.cm~1720N.cm (144kgf.cm~176kgf.cm)	8,3~8,7	
Φ19,52	3270N.cm~3990N.cm (333kgf.cm~407kgf.cm)	12,0~12,4	
Φ12,7	4950N.cm~6030N.cm (490kgf.cm-500kgf.cm)	12,4~16,6	
Φ15,88	6180N.cm~7540N.cm (630kgf.cm-770kgf.cm)	18,6~19,0	
Φ19,05	9720N.cm~11860N.cm (990kgf.cm~1210kgf.cm)	22,9~23,3	

ES

❽ Cableado eléctrico

⚠ ADVERTENCIA
Peligro de lesiones personales o muerte
● Desconecte la alimentación del disyuntor o de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier conexión eléctrica.
● Las conexiones a tierra deben completarse antes de realizar las conexiones de tensión de línea.

Precauciones sobre el cableado eléctrico

- Los trabajos de cableado eléctrico sólo deben ser realizados por personal autorizado.
- No conecte más de tres cables al bloque de terminales, utilice siempre terminales de crimpar redondos con pinzas aisladas en los extremos de los cables.
- Utilice únicamente conductores de cobre.

Selección del tamaño de los cables de alimentación e interconexión.

Instalación de la unidad interior

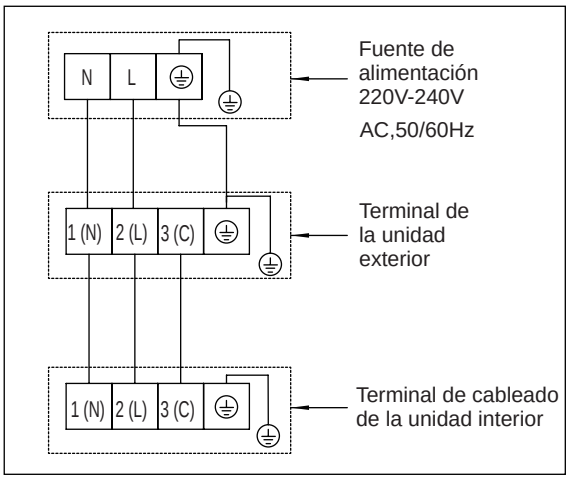
Nota

- El cableado eléctrico debe ser realizado por personal cualificado
- La alimentación eléctrica se conecta desde la unidad exterior.
- Proporcione su propio cable de conexión y cable de alimentación.
- Utilice sólo cables de cobre.
- Los acondicionadores de aire deben utilizar cableado dedicado (más de 30A)
- Cuando instale un acondicionador de aire en un lugar húmedo, utilice un disyuntor en la medida de lo posible para evitar fugas.
- Al instalar en otros lugares, utilice un disyuntor siempre que sea posible.
- Esta desconexión debe incluirse en el cableado fijo.
  El parámetro del cable de conexión es H05RN-F 4G 0,75mm^2.

Cableado de la unidad interior

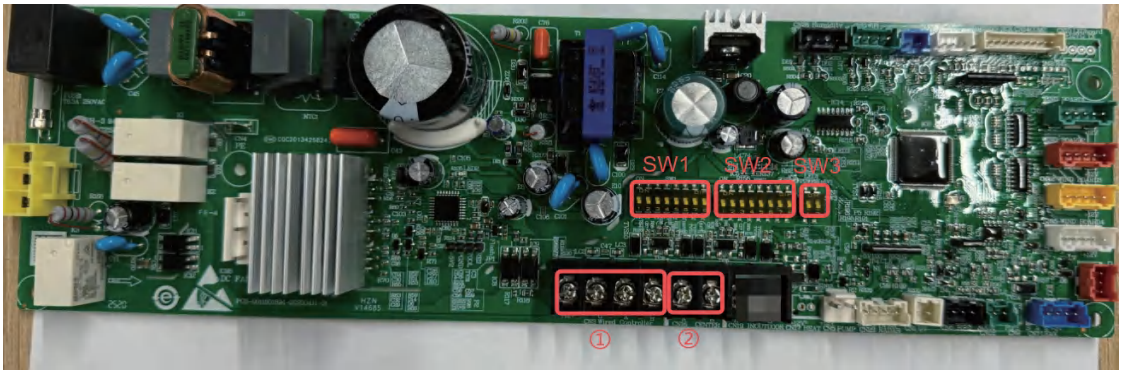
- Introduzca el cable desde el exterior del orificio de la pared del conducto existente.
- Tire de él desde la parte frontal.
- Afloje los tornillos de los terminales e inserte el extremo del cable completamente en el bloque de terminales. A continuación, apriételo.
- Tire suavemente del cable para asegurarse de que está bien sujeto.
- Vuelva a colocar la cubierta después del cableado.

Conecte y fije el cable de alimentación y los cables de conexión interior y exterior como se indica a continuación:



Instrucciones de cableado del controlador con cable
¡Alerta! Asegúrese de que cualquier operación durante un corte de corriente

1. Conecte el controlador con cable a la posición ① de la placa del ordenador, siguiendo el cableado correspondiente para 12V, G, A, B. El código de marcación de direcciones es SW1: 1-4 posiciones. Un controlador cableado puede controlar hasta 16 máquinas.
2. Conecte el controlador central a la posición de la placa del ordenador ② y siga el cableado correspondiente de A y B. Seleccione el controlador central de terceros o el controlador central Haier SW2-2 con código de marcación de dirección SW2:3-8 posiciones. Un controlador central puede controlar hasta 64 máquinas.
3. A continuación se muestra una foto de la placa del ordenador y la referencia cruzada del código de marcación.



ES

Instalación de la unidad interior

SW1:Posiciones 1-8 Definiciones de Números de Marcación								
1	2	3	4	5	6	7	8	Significado
OFF	OFF	OFF	OFF					Controlador cableado 485 Bit de dirección 1
OFF	OFF	OFF	ON					Controlador cableado 485 Bit de dirección 2
OFF	OFF	ON	OFF					Controlador cableado 485 Bit de dirección 3
...	...	...	...					
ON	ON	ON	ON					Controlador cableado 485 Bit de dirección 16
				OFF				(Reservado)
				ON				
					OFF			Sensor de fuga de refrigerante ausente
					ON			Sensor de fuga de refrigerante presente.
						OFF		Tarjeta de habitación no activada
						ON		Tarjeta de habitación activada
							OFF	(Reservado)
							ON	(Reservado)

SW2:Posiciones 1-8 Definiciones de Números de Marcación								
1	2	3	4	5	6	7	8	Significado
OFF								CN23 conectado al radar
ON								Monitorización de conexión CN23 (reservado)
	OFF							Control centralizado Haier
	ON							Control centralizado de terceros
		OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	Controlador central Bit de dirección 1
		OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	Controlador central Bit de dirección 2
		...	...	...	...	...	...	
		ON	ON	ON	ON	ON	ON	Controlador central Bit de dirección 64

SW3:Definición de marcación 1-2 bits (marcación de fábrica, ¡no requiere operación!)		
1	2	Modelo
ON	OFF	HB12MBAHRA
OFF	ON	HB18MBAHRA

5. Los controladores cableados y los controladores centrales deben utilizar cable de par trenzado apantallado; consulte la tabla siguiente para obtener detalles específicos sobre el cableado.

Longitud del cable de señal/m	Tamaño del cableado
⩽ 100	Cable de par trenzado apantallado de 0,3mm^{2}x2 núcleos.
100 < x ⩽ 200	Cable de par trenzado apantallado de 0,5mm^{2}x2 núcleos.
200 < x ⩽ 300	Cable de par trenzado apantallado de 0,75mm^{2}x2 núcleos.
300 < x ⩽ 400	Cable de par trenzado apantallado de 1,25mm^{2}x2 núcleos.
400 < x ⩽ 500	Cable de par trenzado apantallado de 2xmm^{2}x2 núcleos.

6. El método de cableado para un controlador con cable que controla varias máquinas se muestra en la Figura 1: el método de cableado para un controlador central que controla varias máquinas se muestra en la Figura 2. Tenga en cuenta que el blindaje del cable de comunicación debe conectarse desde la primera máquina hasta la última, y que el blindaje del cable de comunicación debe conectarse a tierra en el extremo del último ordenador.

ES

Figura 1

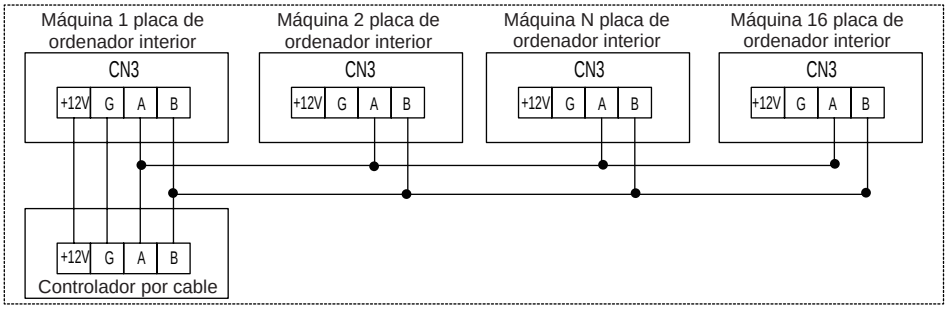
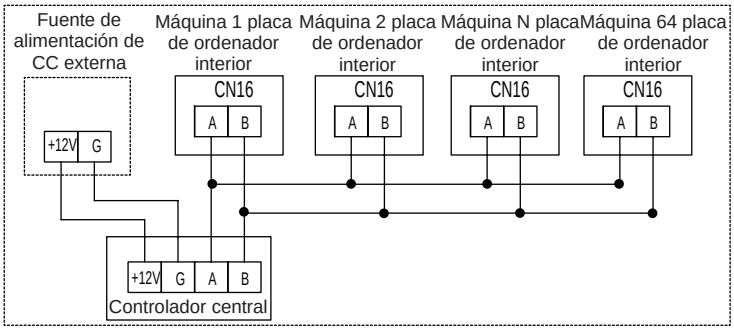


Figura 2



Nota:
Cuando conecte los cables interior y exterior, compruebe los números de los terminales interior y exterior. Un cableado incorrecto puede dañar el controlador del aire acondicionado o causar fallos de funcionamiento.

- Por favor, explique su funcionamiento a nuestros clientes a través del manual de instrucciones.

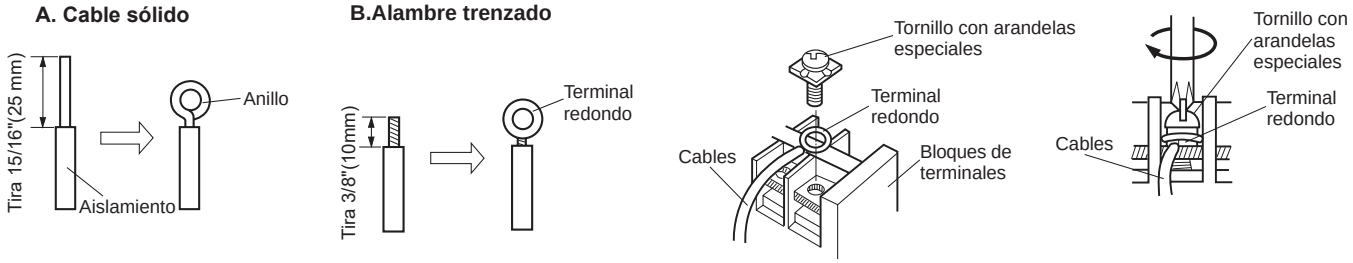
Instalación de la unidad interior

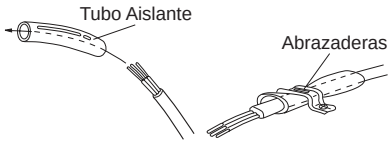
Para cableado de núcleo sólido (o cable F)

(1) Corte el extremo del cable con un cortaalambres o un alicate y, a continuación, pele el aislamiento hasta aproximadamente 25 mm (15/16 pulgadas) para exponer el cable sólido.
(2) Con un destornillador, retire los tornillos de los terminales del bloque de terminales.
(3) Con unos alicates, doble el cable sólido para formar un bucle que se ajuste a los tornillos de los terminales.
(4) Dé forma correcta al cable de retorno, colóquelo en el bloque de terminales y apriételo firmemente con los tornillos de los terminales utilizando un destornillador.

Para cableado de núcleo sólido

(1) Corte el extremo del cable con un cortaalambres o un alicate y, a continuación, pele el aislamiento hasta aproximadamente 10 mm (3/8 pulgadas) para exponer el cable sólido.
(2) Con un destornillador, retire los tornillos de los terminales del bloque de terminales.
(3) Con unos alicates, doble el cable sólido para formar un bucle que se ajuste a los tornillos de los terminales.
(4) Dé forma correcta al cable de retorno, colóquelo en el bloque de terminales y apriételo firmemente con los tornillos de los terminales utilizando un destornillador.





Fijación de los cables de conexión y de alimentación en las abrazaderas de cable

Pase los cables de conexión y de alimentación a través del tubo aislante y fíjelos con abrazaderas de cable.
Utilice VW-1, tubo de PVC de 0,5 a 1,0 mm de grosor como tubo aislante.

PRECAUCIÓN

- Haga coincidir los números de los terminales y los colores de los cables de conexión con los de la unidad exterior. Un cableado incorrecto puede hacer que se quemen las piezas eléctricas.
- Conecte los cables de conexión firmemente al bloque de terminales. Una instalación incorrecta puede provocar un incendio.
- Asegure siempre la cubierta exterior del cable de conexión con una pinza para cables; si el aislante se desgasta, pueden producirse fugas eléctricas.
- Conecte siempre el cable de toma de tierra.

ES

InstalInstalación de la unidad interiorerior

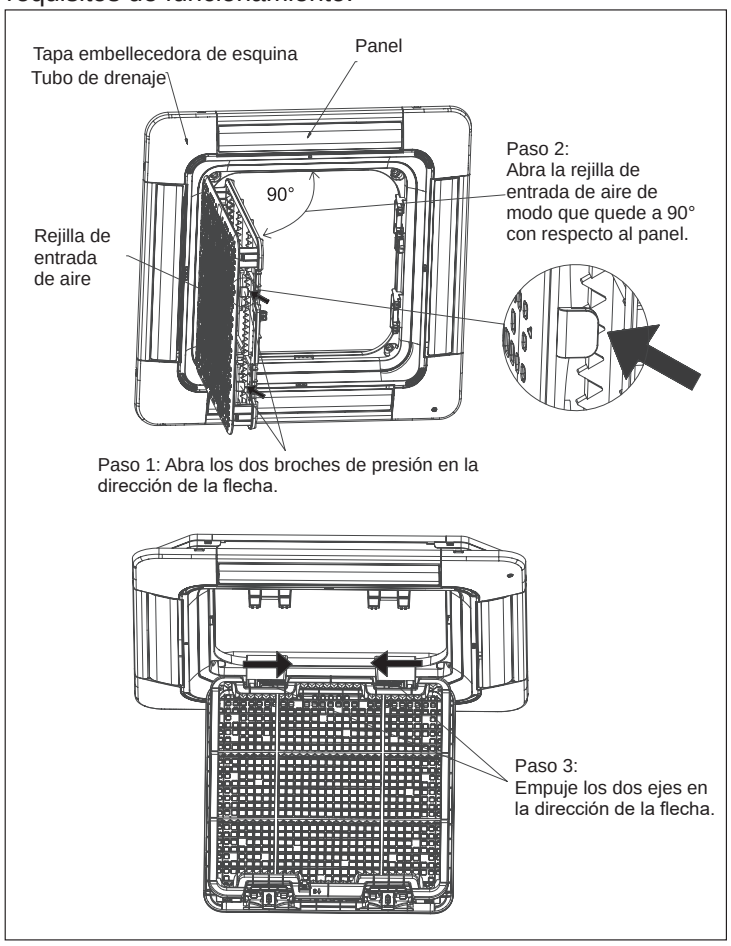
1. Instalación

(1) Confirmación de la posición del colgador de la unidad

Asegúrese de que la posición de instalación del colgador de la unidad interior está a unos 130 mm por encima del techo. Consulte el Manual de Instalación y Mantenimiento de la Unidad Interior para más detalles.

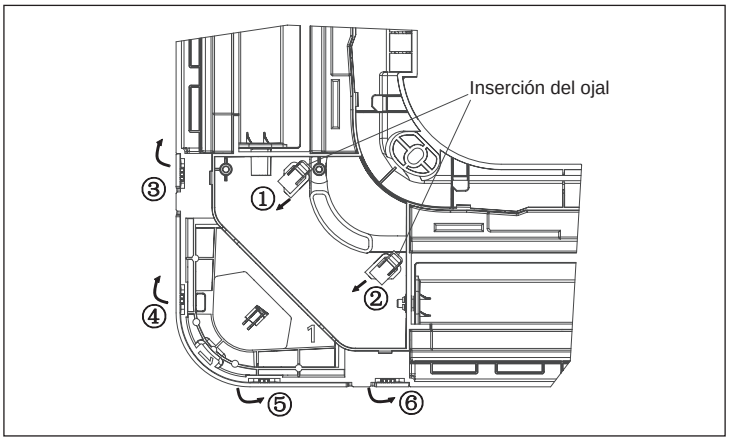
(2)Extracción de la rejilla de entrada de aire

Abra la rejilla de entrada de aire para que forme un ángulo de 90° con el panel embellecedor. Como se muestra en la siguiente figura, retire la rejilla de entrada de aire según los requisitos de funcionamiento.



(3) Instalación del panel

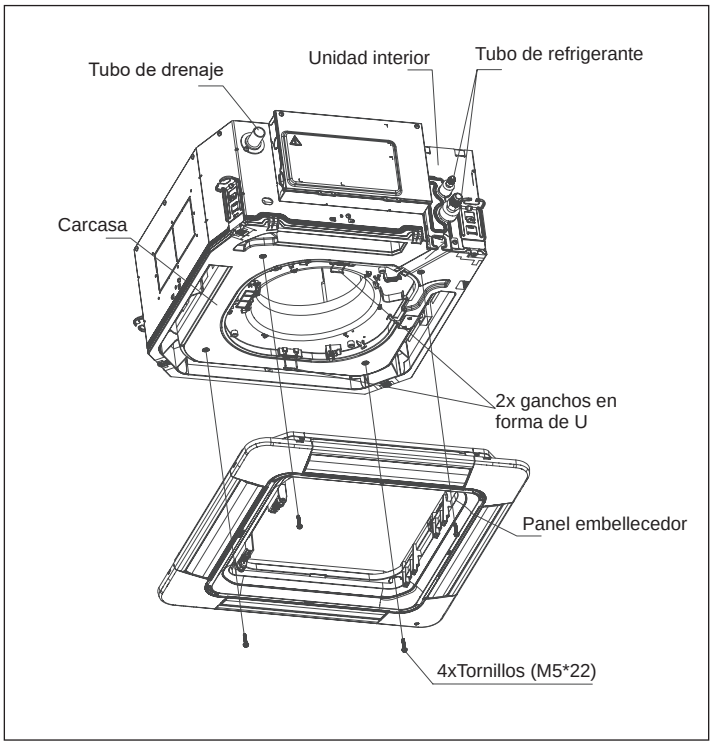
1) Retire los cuatro (4) paneles embellecedores de las esquinas. Método de extracción: Gire los pestillos del panel embellecedor de esquina en el orden de ①②③④⑤⑥ como se muestra a continuación. La dirección de volteo se indica con la flecha. A continuación, se pueden retirar los paneles embellecedores de las esquinas.



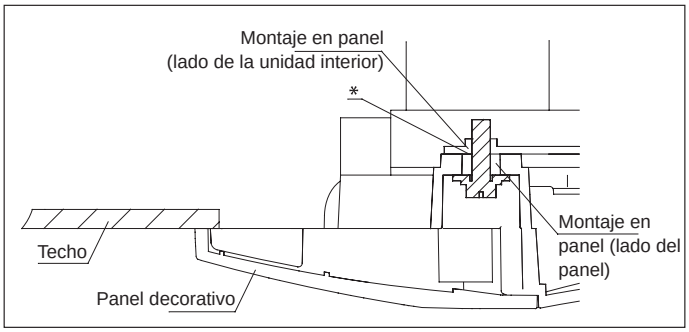
2) Extraiga desde abajo los dos (2) ganchos en forma de U de la unidad interior.

3)Instale como se muestra en la siguiente figura. Una dirección incorrecta puede causar fugas de aire, y mientras tanto las pantallas oscilantes y receptoras no pueden conectarse.

4) Finalmente, fije el panel a la unidad interior con los tornillos suministrados (M5*22).



5)Cuando apriete los cuatro (4)pernos, por favor asegúrese de que no hay espacio entre el asiento de fijación del panel en el lado de la unidad interior y el asiento de fijación del panel en el lado del panel. Es decir: los tornillos deben estar completamente apretados (ver*en la figura).Si hay una holgura, es probable que se produzcan fugas de aire o de agua.

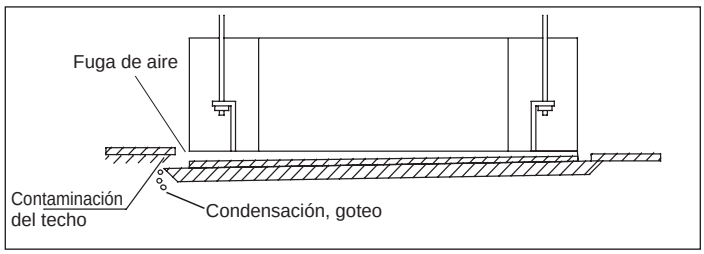


Precaución:

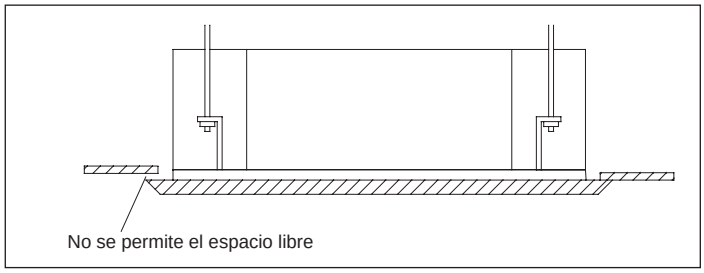
- Los pernos mal apretados pueden causar el mal funcionamiento que se muestra a continuación.

ES

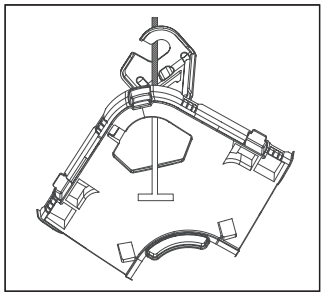
Instalación de la unidad interior



● Después de apretar los pernos, reajuste la altura de la unidad interior si hay un hueco entre el techo y el panel embellecedor.

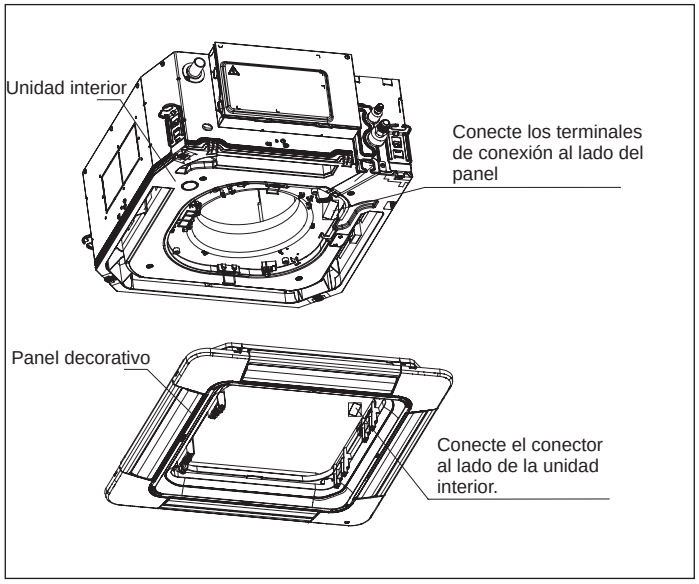


Si la elevación de la unidad interior y el tubo de desagüe no se ven afectados, la altura de la unidad interior puede ajustarse a través de los orificios de las esquinas del panel embellecedor. Por favor, mantenga la unidad nivelada durante el ajuste, de lo contrario pueden producirse fácilmente fugas de agua.



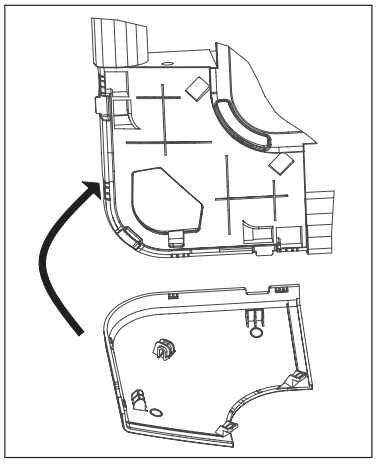
● Por favor, no balancee las lamas de la persiana con la mano, de lo contrario se dañará el mecanismo de las lamas.

6) Conexión del panel decorativo. Conecte el terminal negro del panel al terminal negro de la carcasa de la unidad interior.

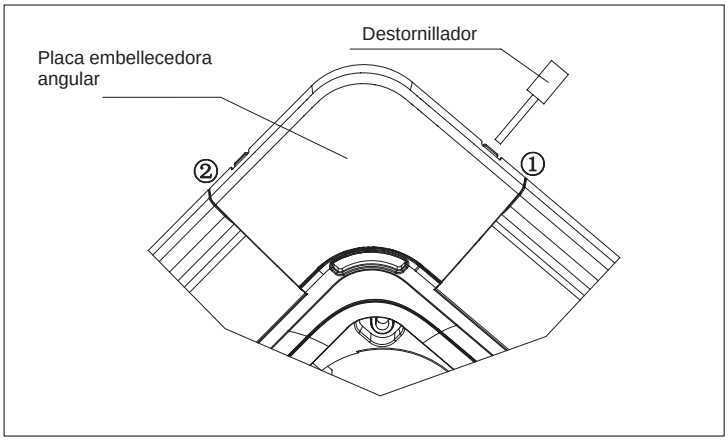


7) Una vez finalizada la instalación del panel, fije los cuatro (4) paneles embellecedores angulares.

● Fije los paneles embellecedores angulares al panel embellecedor.



8)Instalación de la rejilla de entrada de aire.
Instale la rejilla de entrada de aire siguiendo los pasos opuestos a los de desmontaje.
Como referencia
Para retirar la placa embellecedora de esquina una vez finalizada la instalación de la placa embellecedora
1) Introduzca un destornillador en la muesca ① .
Gire el destornillador suavemente hacia abajo e introdúzcalo lentamente, luego muévalo hacia arriba y hacia abajo para que se desprenda el ángulo.
2) Haga que los ángulos ② se desprendan de la misma manera.
3) Retire la placa embellecedora del ángulo con la mano.

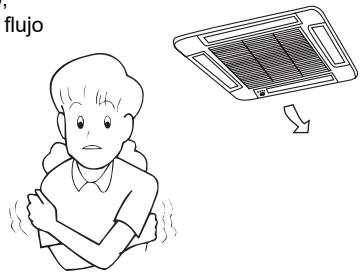
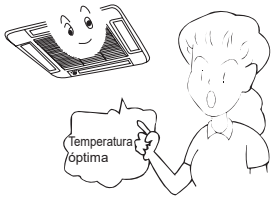
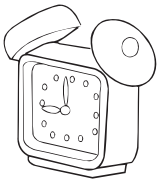


ES

El cliente necesita saber

El cliente necesita saber

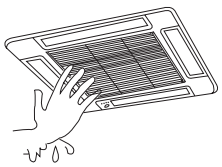
- Por favor, instale el acondicionador de aire de acuerdo con los requisitos especificados en este manual para asegurar que el acondicionador de aire funcione correctamente.
- Cuando mueva el acondicionador de aire, tenga cuidado de no rayar la superficie de la carcasa.
- Guarde el manual de instalación como referencia durante el mantenimiento y cuando cambie el lugar de instalación.
- Después de la instalación, utilice el acondicionador de aire de acuerdo con las instrucciones del manual de funcionamiento.

<table>
<tr><th colspan="2">Direcciones de uso</th></tr>
<tr><td>Si se siente incómodo,
ajuste la dirección del flujo
de aire.
  </td><td>Evite la luz solar directa y el flujo de aire
  </td></tr>
<tr><td>Mantenga la temperatura interior adecuada.
Demasiado frío o calor no es bueno para su salud.
Además, provocará un consumo excesivo de energía eléctrica.
  </td><td>Utilice eficazmente el temporizador.
Usando el modo TEMPORIZADOR, puede hacer que la temperatura de la habitación alcance una temperatura adecuada cuando se despierte o vuelva a casa.
  </td></tr>
</table>

ES

Mantenimiento

Limpieza de la unidad

Apague el aparato	No lo toque con las manos mojadas	No utilice agua caliente ni líquidos volátiles
		

Nota: Para más información, consulte a su distribuidor.

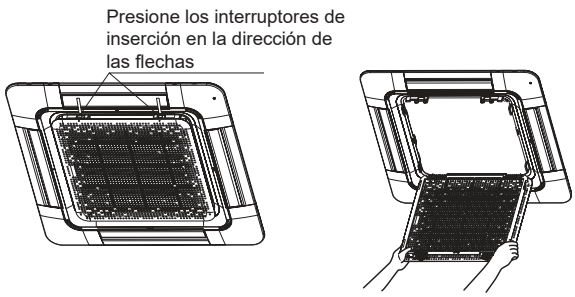
Lavado del filtro de aire

- No rompa el filtro de aire, ya que podría causar problemas.
- Si el ambiente donde funciona el aire acondicionado está lleno de polvo, el filtro de aire debe lavarse más veces que nunca (normalmente dos veces por semana).

1. Abra la rejilla de entrada de aire

Fíjese en la imagen 1, presione los dos interruptores de empotramiento verticalmente para acercarlos a la rejilla lateral y, a continuación, levántelos unos 90° hacia el panel.

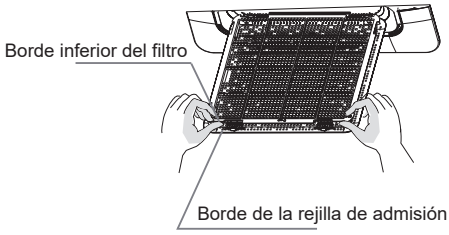
Imagen 1



2. Extraiga el filtro de aire (Imagen 2)

Para extraer el filtro, tire con la mano del borde inferior del filtro hacia fuera mientras lo levanta suavemente. Esto separará la rejilla del filtro del clip de la rejilla de admisión y nos facilitará la extracción de la rejilla del filtro.

Imagen 2



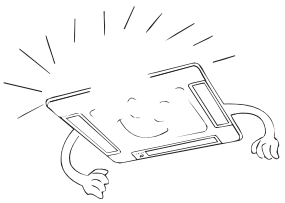
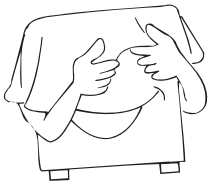
PS: La imagen de arriba es sólo un modelo, por favor refiérase a la cosa real.

ES

Mantenimiento

Reserva estacional
Cuidado pretemporada

Cuidado post-temporada

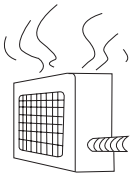
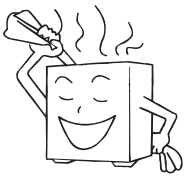
Haga funcionar la unidad con el modo VENTILADOR en un día despejado durante medio día para secar bien el interior de la unidad.Detenga el funcionamiento y apague el interruptor de alimentación eléctrica.La energía eléctrica se consume incluso cuando el acondicionador de aire está parado. 	Asegúrese de que no hay obstáculos que bloqueen la entrada y salida de aire tanto de la unidad interior como de la exterior para evitar reducir la eficiencia de funcionamiento. 
Limpie regularmente los filtros de aire de las unidades interior y exterior. Si es posible, cubra la unidad exterior con una funda protectora. 	Asegúrese de que el filtro de aire no esté sucio. De lo contrario, puede dañar la máquina o causar un mal funcionamiento debido al polvo en el interior de la unidad.

NOTA:
Póngase en contacto con un técnico para limpiar la unidad interior.

ES

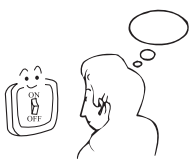
Solución de problemas

Lo siguiente no es un mal funcionamiento

Se oye el sonido del agua fluyendo 	Cuando el aire acondicionado se pone en marcha, cuando el compresor se pone en marcha o se para durante el funcionamiento o cuando el aire acondicionado se para, a veces suena «Bi- Bi-» o «Godo-Godo». Se trata del sonido de flujo del refrigerante, no de una avería.
Se escucha sonido de grietas	Esto se debe a la dilatación o contracción térmica del plástico.
Huele	El aire soplado desde la unidad interior a veces tiene olor. Este olor es causado por el olor de muebles, pintura y tabaco absorbido por la unidad interior.
Durante el funcionamiento, sale niebla blanca de la unidad interior. 	En el modo FRÍO o SECO, puede verse una fina niebla de agua saliendo de la unidad, que es la niebla de condensación cuando se expulsa el aire interior enfriado repentinamente.
Cambia automáticamente al modo ventilador durante la refrigeración.	Para evitar que se acumule escarcha en el intercambiador de calor de la unidad interior, a veces cambia automáticamente al modo ventilador. Pero rápidamente vuelve al modo refrigeración.
El acondicionador de aire no se reinicia inmediatamente después de detenerse. ¿El aire acondicionado no se pone en marcha? 	Esto se debe a la función de autoprotección del sistema, por lo que no se puede reiniciar durante unos tres minutos después de que se detenga. Por favor, espere tres minutos.
No sale aire durante el proceso de secado o no se puede cambiar la velocidad del ventilador.	En modo seco, cuando la temperatura ambiente es 2°C superior a la temperatura ajustada, la unidad funciona intermitentemente a velocidad LO independientemente del ajuste del ventilador.
La unidad exterior genera agua o vapor durante el proceso de calefacción. 	Esto ocurre cuando se elimina la escarcha acumulada en la unidad exterior (durante la operación de desescarche). Operación de desescarche 
El ventilador interior funciona durante el proceso de calefacción aunque la unidad se detenga.	Para deshacerse del exceso de calor, el ventilador interior continuará funcionando durante un tiempo después de que la unidad se detenga automáticamente.

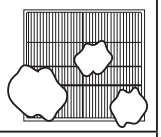
ES

Antes de llamar al servicio técnico, compruebe las siguientes cuestiones relativas al acondicionador de aire.

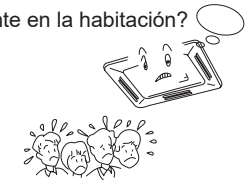
La unidad no arranca		
¿Está encendido el interruptor de alimentación?  El interruptor de alimentación no está en la posición ON.	¿Funciona el suministro eléctrico de la ciudad? 	¿Funciona el interruptor diferencial?

Solución de problemas

Refrigeración o calefacción insuficiente.

Ajuste el regulador según sea necesario. 	¿Filtro de aire demasiado sucio? 	¿Persianas horizontales subidas? (en modo CALEFACCIÓN) 
¿Hay obstrucciones en la entrada o salida de aire? 	¿Hay puertas o ventanas abiertas? 	

Refrigeración insuficiente

¿Hay otra fuente de calor en la habitación? 	¿Entra luz solar directa en la habitación? 	¿Hay demasiada gente en la habitación? 

Sale aire de refrigeración (al calentar)



Después de comprobar los puntos anteriores, si el acondicionador de aire no funciona normalmente, o si se observan los siguientes fenómenos, detenga el funcionamiento del acondicionador de aire y póngase en contacto con su distribuidor.

1) Los fusibles o disyuntores se funden con frecuencia.
2) Gotea agua durante la refrigeración o el secado.
3) El funcionamiento es irregular o se oyen sonidos anormales.

Contenido de la avería	display
Avería del sensor de temperatura ambiente de la unidad interior	E1
Fallo del sensor de temperatura del conducto de la unidad interior	E2
Anomalía EEPROM de la unidad interior	E4
La comunicación entre la unidad interior y la unidad exterior es anormal.	E7
Fallo de funcionamiento anormal	E8
Fallo de drenaje de la bomba	E12
Anomalía en el motor del ventilador de DC de la unidad interior	E14

ES

Precauciones

⚠ ADVERTENCIA

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o una persona con cualificación similar para evitar peligros.

Este aparato no es apto para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan sido supervisadas o instruidas sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar tareas de limpieza y mantenimiento sin supervisión.

Los aparatos no están diseñados para funcionar con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

⚠ PRECAUCIÓN

Eliminación de aparatos de aire acondicionado viejos

Antes de deshacerse de un viejo acondicionador de aire que ya no esté en uso, asegúrese de que no funciona y de que es seguro. Desenchufe el acondicionador de aire para evitar el riesgo de que los niños queden atrapados.

Es importante tener en cuenta que los sistemas de aire acondicionado contienen refrigerantes que requieren una eliminación de residuos especializada. Los materiales valiosos de los aparatos de aire acondicionado pueden reciclarse. Póngase en contacto con su centro local de eliminación de residuos para deshacerse adecuadamente de su viejo aire acondicionado, o póngase en contacto con su gobierno local o distribuidor si tiene alguna pregunta. Asegúrese de que los conductos del aire acondicionado no estén dañados antes de que los recoja el centro de eliminación de residuos correspondiente, y tenga en cuenta el medio ambiente siguiendo los métodos de eliminación anticontaminación adecuados.

Eliminación del embalaje del nuevo aire acondicionado

Todos los materiales utilizados en el embalaje de su nuevo aire acondicionado pueden desecharse sin que supongan ningún peligro para el medio ambiente.

Las cajas de cartón pueden romperse o cortarse en trozos más pequeños y entregarse a un servicio de eliminación de residuos de papel. Las bolsas y las almohadillas de espuma de polietileno no contienen clorofluorocarburos.

Todos estos valiosos materiales pueden llevarse a un centro de recogida de residuos y reutilizarse tras su reciclado completo. Consulte a las autoridades locales el nombre y la dirección del centro de recogida de residuos y del servicio de eliminación de papel más cercano a su domicilio.

Instrucciones de seguridad y advertencias

Antes de poner en marcha el acondicionador de aire, lea atentamente la información proporcionada en la Guía del Propietario. La Guía del Propietario contiene observaciones muy importantes relativas al montaje, funcionamiento y mantenimiento del acondicionador de aire.

El fabricante no se hace responsable de ningún daño que pueda resultar de la inobservancia de las siguientes instrucciones.

- Un acondicionador de aire dañado no debe ponerse en funcionamiento. En caso de duda, consulte a su proveedor.
- El uso del acondicionador de aire debe llevarse a cabo respetando estrictamente las instrucciones pertinentes de la guía del usuario
- La instalación debe ser realizada por un profesional, no instale la unidad usted mismo.
- Por razones de seguridad, el acondicionador de aire debe estar correctamente conectado a tierra de acuerdo con las especificaciones.

ES

Precaución

⚠ PRECAUCIÓN

- Recuerde siempre desenchufar el acondicionador de aire antes de abrir la rejilla de entrada de aire. Nunca desenchufe el acondicionador de aire tirando del cable de alimentación. Sujete siempre el enchufe con firmeza y tire de él para sacarlo directamente de la toma de corriente.
- Todas las reparaciones eléctricas deben ser realizadas por un electricista cualificado. Las reparaciones inadecuadas pueden ser una fuente importante de peligro para los usuarios del acondicionador de aire.
- No dañe ninguna pieza del acondicionador de aire que transporte refrigerante perforando o agujereando los tubos del acondicionador de aire con objetos afilados o puntiagudos, aplastando o retorciendo cualquier tubo o raspando los revestimientos superficiales. Si el refrigerante sale pulverizado y entra en sus ojos, podría causarle lesiones oculares graves.
- No bloquee ni cubra la rejilla de ventilación del aire acondicionado. No introduzca los dedos ni ningún otro objeto en la entrada/salida ni oscile las rejillas.
- « No permita que los niños jueguen con el acondicionador de aire. Bajo ninguna circunstancia permita que los niños se sienten en la unidad exterior.
- Este aparato no es adecuado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que sean supervisadas o instruidas en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.

Especificaciones

- El circuito de refrigeración es estanco.

La máquina es autoadaptable en el intervalo de

Temperatura ambiente aplicable:

Refrigeración	Interior	Máxima: D.B/W.B 35°C/24°C Mínimo: D.B/W.B 21°C/15°C
	Exterior	Máxima: D.B/W.B 43°C/26°C Mínimo: D.B -20°C
Calefacción	Interior	Máxima: D.B 27°C Mínimo: D.B 10°C
	Exterior	Máxima: D.B/W.B 24°C/18°C Mínimo: D.B -20°C

ES

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su agente de servicio o persona con cualificación similar.

Si el fusible de la placa de circuito impreso está fundido, sustitúyalo por un modelo T 6,3A/250VAC.

Los métodos de cableado deben cumplir con las normas de cableado locales.

Las baterías gastadas deben desecharse adecuadamente.

La unidad interior debe instalarse a una altura mínima de 2,5 m.

El disyuntor de aire y el interruptor de encendido deben instalarse al alcance del usuario.

1. Todos los cables deben tener un certificado de aprobación europeo. Durante la instalación, cuando se desconecten los cables de conexión, debe asegurarse que el cable de tierra sea el último en desconectarse.

2. El equipo que debe ser mantenido por personal de servicio cualificado debe estar situado en una sala de máquinas, etc. o a una altura no inferior a 2,5 metros o en una zona segura del tejado.

Precaución

Lea atentamente la siguiente información para utilizar correctamente el acondicionador de aire.
A continuación se enumeran tres precauciones y recomendaciones de seguridad.

⚠**ADVERTENCIA:** El funcionamiento incorrecto puede tener graves consecuencias de muerte o lesiones graves.
⚠**PRECAUCIÓN:** El funcionamiento incorrecto puede ocasionar lesiones personales o daños a la máquina; en algunos casos, puede tener consecuencias graves.
⚠**INSTRUCCIONES:** Esta información garantiza el funcionamiento correcto de la máquina.

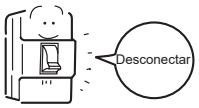
Los símbolos utilizados en las ilustraciones
⃠:Indica una operación que debe evitarse.
:Indica instrucciones importantes que deben seguirse.
:Indica piezas que deben conectarse a tierra.
:Cuidado con las descargas eléctricas (Este símbolo aparece en la etiqueta de la unidad principal).

Después de leer este manual, entrégueselo a la persona que vaya a utilizar la unidad.
El usuario de la unidad debe llevar consigo este manual y entregárselo a la persona que vaya a realizar el mantenimiento o el traslado de la unidad. Asimismo, cuando cambie de propietario, póngalo a disposición del nuevo usuario.

Asegúrese de observar las siguientes precauciones de seguridad importantes.

⚠ ADVERTENCIA

- Si observa alguna anomalía (por ejemplo, olor a encendido), desconecte inmediatamente el suministro eléctrico y póngase en contacto con su distribuidor para que le indique cómo manejar la situación.
  Si continúa utilizando el acondicionador de aire en estas condiciones, lo dañará y puede producirse una descarga eléctrica o peligro de incendio.



- No insufle aire frío al cuerpo durante demasiado tiempo ni deje que la temperatura ambiente descienda demasiado.
  De lo contrario, la persona se sentirá desagradable o dañará su salud.



- Llame al distribuidor para que tome medidas para evitar fugas del refrigerante.
  Si el acondicionador está instalado en una habitación pequeña, asegúrese de tomar todas las medidas necesarias para evitar accidentes por asfixia, incluso en caso de fuga de refrigerante.

- Cuando necesite mantenimiento o reparación, llame a su distribuidor.
  Un mantenimiento y reparación incorrectos pueden causar fugas de agua, descargas eléctricas y peligro de incendio.



- No introduzca los dedos ni ningún otro objeto en la entrada/salida ni en la rejilla oscilante mientras el acondicionador esté en funcionamiento.
  El ventilador de alta velocidad es muy peligroso y puede causar lesiones.



- Lasciare che il rivenditore si occupi dell'installazione del condizionatore d'aria.
  Un'installazione errata può causare perdite d'acqua, scosse elettriche e incendi.

- Il rivenditore è responsabile del condizionatore d'aria quando viene rimosso o reinstallato.
  Un'installazione non corretta può provocare perdite d'acqua, scosse elettriche e incendi.

⚠ ATTENZIONE

- Il condizionatore d'aria non deve essere utilizzato per scopi diversi dal condizionamento dell'aria.
  Non utilizzare il condizionatore d'aria per altri scopi speciali, come la conservazione e la protezione di alimenti, animali, piante, strumenti di precisione e opere d'arte, poiché la qualità di questi oggetti potrebbe essere danneggiata.



- Non rimuovere la presa dell'unità esterna.
  L'esposizione della ventola è molto pericolosa e può causare lesioni.



- Dopo un uso prolungato del condizionatore d'aria, è necessario controllare che la base non sia danneggiata.
  Se la base danneggiata non viene riparata, l'unità potrebbe crollare e causare incidenti.



- Quando il condizionatore d'aria è abbinato ad altri radiatori, l'aria interna deve essere cambiata frequentemente.
  Una ventilazione insufficiente può causare soffocamento.



- Dopo un uso prolungato del condizionatore d'aria, è necessario controllare che la base non sia danneggiata.
  Se la base danneggiata non viene riparata, l'unità potrebbe crollare e causare incidenti.

- Non permettere che merci o persone vengano appoggiate o rimangano in piedi sull'unità esterna.
  La caduta di oggetti e persone può causare incidenti.

ES

Precaución

⚠ ATTENZIONE

- Gli animali domestici e le piante non devono essere soffiati direttamente nel flusso d'aria.
  In caso contrario, potrebbero essere danneggiati.



- Non azionare il condizionatore d'aria con le mani bagnate.
  In caso contrario, si rischia di prendere la scossa.



- Utilizzare solo fusibili di tipo corretto.
  Non utilizzare fili o altri materiali per sostituire i fusibili, altrimenti si potrebbero verificare guasti o incendi.



- Il condizionatore d'aria deve essere pulito dopo aver scollegato l'alimentazione per evitare scosse elettriche o lesioni.



- Non pulire il condizionatore con acqua.
  In caso contrario, potrebbe causare scosse.



- È vietato appoggiare merci o persone sull'unità esterna.
  La caduta di merci e persone può causare incidenti.



- Non collocare dispositivi di combustione nel flusso d'aria del condizionatore d'aria, che potrebbero causare una combustione incompleta.



- Non collocare o utilizzare liquidi infiammabili in prossimità del condizionatore d'aria, in quanto potrebbero verificarsi incendi.



- Non accendere il condizionatore d'aria quando si utilizzano insetticidi fumiganti.
  In caso contrario, le sostanze chimiche tossiche potrebbero depositarsi nel condizionatore d'aria, danneggiando la salute delle persone sensibili alle sostanze chimiche.



⚠ INSTRUCCIONES:

Per l'installazione rivolgersi al rivenditore o a un esperto, non tentare di farlo da soli. Dopo l'installazione, verificare le seguenti condizioni.

⚠ADVERTENCIA:

Rivolgersi al rivenditore per l'installazione del condizionatore d'aria.Un'installazione non corretta può provocare perdite d'acqua, scosse elettriche e incendi.

⚠ATTENZIONE:

- Il condizionatore d'aria non deve essere installato in un ambiente con gas infiammabili, poiché i gas infiammabili in prossimità del condizionatore d'aria possono provocare un incendio.
- Installare un interruttore differenziale.
  L'assenza di un interruttore può causare facilmente scosse elettriche.
- Collegare il cavo di messa a terra.
  I fili di messa a terra non devono essere collegati a tubi del gas o dell'acqua, parafulmini o fili telefonici; una messa a terra non corretta può provocare folgorazioni.



Messa a terra

- L'uso corretto del tubo di scarico garantisce uno scarico efficiente. Un uso scorretto del tubo può causare perdite.

[Localización]

- Il condizionatore d'aria deve essere installato in un luogo ben ventilato e facilmente accessibile.
  I condizionatori d'aria non devono essere collocati nei seguenti luoghi.
  (a) Luoghi con presenza di olio o altri vapori di olio.
  (b) In riva al mare con un elevato contenuto di sale nell'aria.
  (c) Vicino a sorgenti calde ricche di gas solfuro.
  (d) Aree con frequenti fluttuazioni di tensione, come fabbriche, ecc.
  (e) In veicoli o imbarcazioni.
  (f) Cucine con forti vapori di olio o umidità.
  (g) Vicino a macchine che emettono onde elettromagnetiche.
  (h) TV, radio, apparecchi acustici, ecc. devono trovarsi ad almeno 1 m di distanza dall'unità interna, dal cavo di alimentazione, dal cavo di collegamento e dalle tubature, altrimenti le immagini potrebbero essere disturbate o si potrebbero creare dei rumori.

[Cablaggio]

Il condizionatore d'aria deve essere dotato di un cavo di alimentazione speciale.

Dirección: Parque industrial Haier, Carretera Haier, Zona de alta tecnología,
Qingdao, Provincia de Shandong, China
Contacto: TEL +86-532-8893-7937
Página web: www.haierhvac.eu

Manuel d’utilisation

Climatiseur de type cassette



Français



- Veuillez lire ce manuel d’utilisation avant d’utiliser le climatiseur.
  Conservez ce manuel d’utilisation pour toute référence ultérieure.
  Cette unité est remplie de R32.

Liste des modèles:

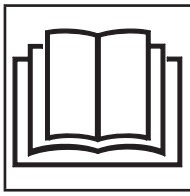
HB12MBAHRA
HB18MBAHRA

REMARQUE : Toutes les illustrations de ce manuel sont fournies à titre explicatif uniquement. Votre climatiseur peut varier légèrement. C’est la forme réelle qui prévaut. Susceptible d’être modifié sans préavis en vue d’améliorations futures.

Contenu

AVERTISSEMENT....1
Pièces et fonctions....3
Fonctionnement....4
Installation de l'unité intérieure....12
Ce qu'il faut savoir....23
Entretien de l'appareil....24
Dépannage....26
Attention....28

FR

	**Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les précautions contenues dans ce manuel.**		**Cet appareil est rempli de R32.**

Conservez ce manuel dans un endroit où l'utilisateur pourra facilement le trouver.

AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas d'autres méthodes que celles recommandées par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage ou pour le nettoyage.
- L'appareil doit être stocké dans une pièce où il n'y a pas de sources d'inflammation continues (par exemple, flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement ou radiateur électrique en fonctionnement).
- Ne pas percer ou brûler.
- Veuillez noter que le réfrigérant peut ne pas avoir d'odeur.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Les enfants et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances peuvent utiliser l'appareil s'ils ont été supervisés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et s'ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les méthodes de câblage doivent être conformes aux normes locales.
- Tous les câbles doivent être munis d'un certificat d'approbation européen. Lors de l'installation des câbles de connexion, veillez à ce que le fil de terre soit le premier à être connecté.
- Veillez à ce que l'installation soit effectuée par un professionnel conformément aux réglementations locales en matière de câblage.
- Assurez-vous que la connexion à la terre est correcte et fiable. Un disjoncteur différentiel antidéflagrant doit être installé.
- N'utilisez pas un réfrigérant autre que celui indiqué sur l'unité extérieure (R32) lors de l'installation, du déplacement ou de l'entretien. L'utilisation d'autres réfrigérants peut entraîner un dysfonctionnement de l'unité ou l'endommager et provoquer des blessures.
- Une fois que l'ouverture pour la ligne de connexion est serrée, elle ne peut pas être réutilisée (l'étanchéité à l'air peut être affectée).
- L'unité intérieure/extérieure doit utiliser la totalité du fil de connexion, conformément au code de fonctionnement du processus d'installation et aux instructions d'utilisation.

FR





Aucune source d'ignition autour du site d'installation



Vêtements en coton



Gants antistatiques



ATTENTION AUX ÉLECTROSTATIQUES



Lunettes de protection



Lire le manuel d'utilisation



Lire le manuel technique



Manuel d'utilisation; instructions d'utilisation

■ La surface de la pièce dans laquelle le climatiseur avec le réfrigérant R32 est installé ne doit pas être inférieure à la surface minimale spécifiée dans le tableau ci-dessous, afin d'éviter les problèmes de sécurité potentiels causés par une fuite de réfrigérant du système de réfrigération de l'unité intérieure, entraînant une concentration excessive de réfrigérant dans la pièce.

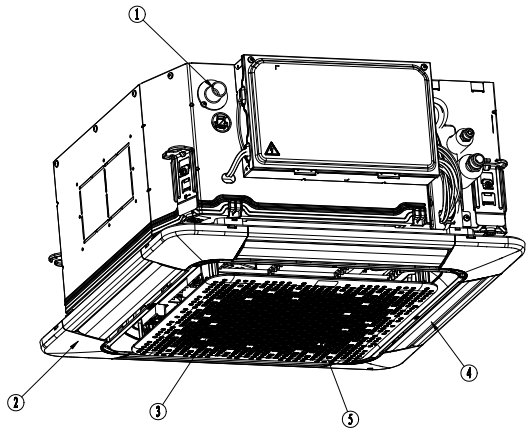
Surface minimale de la pièce

Type	LFL kg/m^3	hv m	Masse totale de la charge/kg Surface minimale de la pièce/m^2						
R32	0.306		1.224	1.836	2.448	3.672	4.896	6.12	7.956
		0.6		29	51	116	206	321	543
		1.0		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

FR

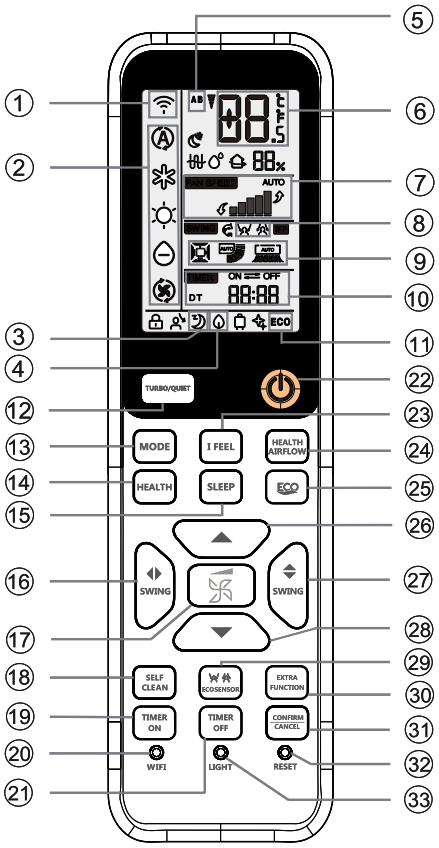
Pièces et fonctions

Unité intérieure



① Tuyau d'évacuation
② Panneau avant
③ Filtre à air (derrière la grille)
④ Grilles d'échappement
⑤ Grille d'entrée d'air

Contrôleur à distance



1. Affichage de l'envoi du signal
2. Affichage du mode

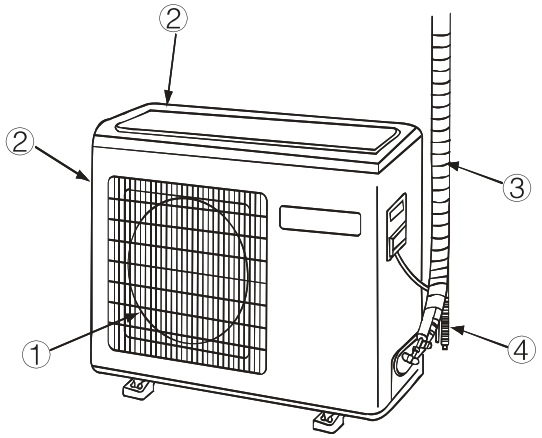
Mode de fonctionnement	AUTO	COOL	DAY	FAN	HEAT
Télécommande	Ⓐ	❄	⊖	֍	☼

3. Affichage SLEEP
4. Affichage de la santé
*5. Affichage de la cour A/B
6. Affichage de la température
7. Affichage de la vitesse du ventilateur
8. Affichage ECOSENSOR
9. Affichage SWING : Affichage du balancement vers le haut/bas
10. Affichage de la minuterie : affichage de la minuterie ON/OFF
11. Affichage ECO
12. Bouton TURBO/QUIET
13. Bouton MODE Fonction:AUTO-COOL-DRY-FAN-HEAT
*14.Bouton HEALTH (l'UVC commence à fonctionner)
15. Bouton SLEEP
*16. Bouton SWING gauche/droite
17. Bouton FAN SPEED
18. Bouton 10°C HEAT
19. Bouton TIMER ON
20. Bouton WIFI
21. Bouton TIMER OFF
22. Bouton POWER ON/OFF
23. Bouton I FEEL
24. Bouton HEALTH AIRFLOW
25. Bouton ECO
26. Bouton TEMPERATURE « + » (+)
27. Bouton SWING haut/bas
28. Bouton « - » de la TEMPERATURE
* 29. Bouton ECOSENSOR
30. Bouton FONCTION SUPPLÉMENTAIRE
31. Bouton CONFIRMER ANNULER
32. Bouton RESET
33. Bouton LIGHT

"*" Indique que la fonction n'est pas disponible.

Remarque:
Si le modèle que vous avez acheté dispose d'une fonctionnalité Wi-Fi, appuyez sur le bouton « Wi-Fi » pendant 5 secondes pour émettre un signal de connexion Wi-Fi. Une fois en mode connexion, l'application affichera la procédure à suivre pour vous connecter.

Unité extérieure



① Sortie d'air
② Entrée d'air
③ Tuyaux de raccordement et câblage électrique
④ Tuyau de vidange

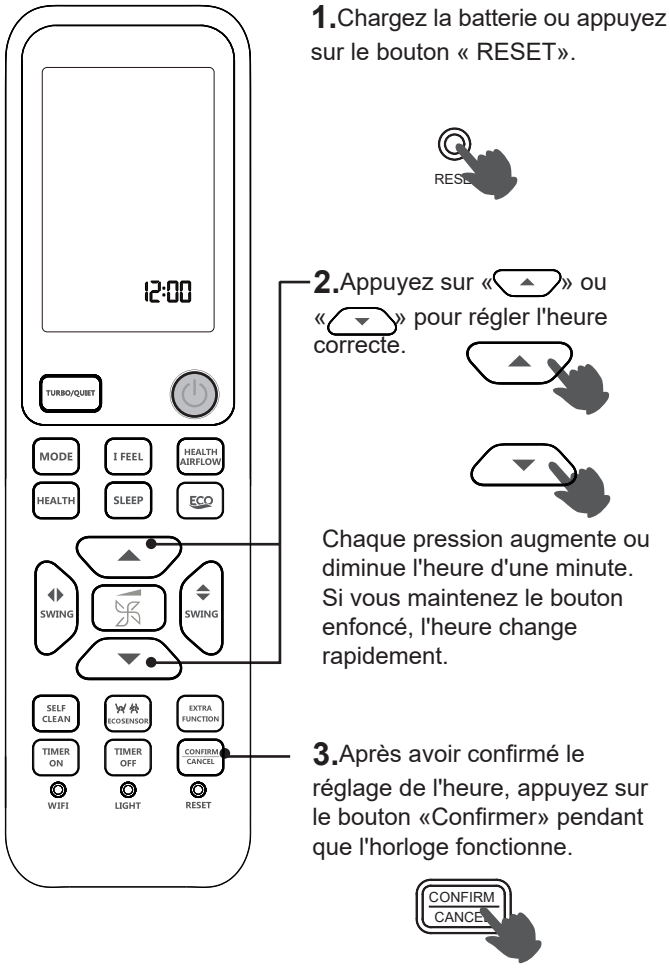
L'unité extérieure peut varier en fonction du produit acheté.
L'image ci-dessus est fournie à titre de référence.

La grille d'entrée réelle peut différer de celle illustrée dans le manuel en fonction du produit acheté.

FR

Fonctionnement

Réglage de l'horloge



1.Chargez la batterie ou appuyez sur le bouton « RESET».

2.Appuyez sur «▲» ou «▼» pour régler l'heure correcte.

Chaque pression augmente ou diminue l'heure d'une minute. Si vous maintenez le bouton enfoncé, l'heure change rapidement.

3.Après avoir confirmé le réglage de l'heure, appuyez sur le bouton «Confirmer» pendant que l'horloge fonctionne.

Attention :
La distance entre la tête de transmission du signal et le port du récepteur doit être inférieure à 7 mètres, sans obstacle. Si la pièce est équipée de lampes fluorescentes avec des starters électroniques ou de téléphones sans fil avec des fonctions de conversion, le récepteur peut subir des interférences lors de la réception des signaux. La distance par rapport à l'unité intérieure doit donc être réduite. Si l'écran affiche « full » (plein) ou n'est pas clair pendant le fonctionnement, la batterie est déchargée. Veuillez remplacer la pile. Si la télécommande ne fonctionne pas correctement pendant l'utilisation, retirez la pile, attendez quelques minutes, puis réinsérez-la.

Remarque:
Retirer les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

BOUTON D'ÉCLAIRAGE



Allumez et éteignez l'écran intérieur. Pour afficher uniquement la température réglée, appuyez 10 fois sur le bouton LIGHT en moins de 5 secondes. Si l'opération est réussie, l'unité intérieure émettra 4 bips. Pour revenir à l'affichage de la température intérieure, appuyez 10 fois sur le bouton LIGHT en moins de 5 secondes. La valeur par défaut affichée par l'unité intérieure est la température ambiante. Après le réglage à l'aide de la télécommande, la température réglée s'affiche pendant quelques secondes seulement. Cette fonction n'est pas disponible sur les modèles équipés d'un écran à quatre voyants.

Fonctionnement avec un flux d'air sain

1. Appuyez sur ⏻ pour démarrer et régler des conditions de fonctionnement confortables.
2. Réglages de la fonction de flux d'air sain :

1) Appuyez sur HEALTH AIRFLOW ; s'affiche à l'écran pour empêcher un flux d'air puissant de souffler directement sur le corps.
2) Appuyez à nouveau sur HEALTH AIRFLOW ; s'affiche à l'écran pour éviter qu'un flux d'air puissant ne souffle directement sur le corps.

Remarque:

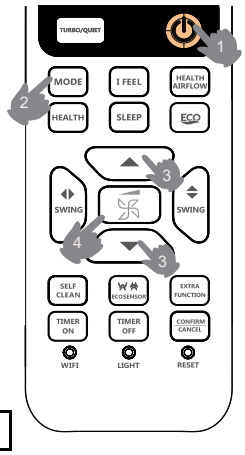
1. Évitez de régler manuellement le registre, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de la grille. Si la grille fonctionne mal, arrêtez-la pendant une minute, puis redémarrez-la et réglez-la à l'aide de la télécommande.
2. En mode refroidissement/sécheresse, si le climatiseur est utilisé pendant une période prolongée dans des conditions d'humidité élevée, de la condensation peut se former au niveau de la grille.

FR

Fonctionnement

Base Dispatch des vols

Télécommande



1. Démarrage de l'unité

Appuyez sur la touche ON/OFF de la télécommande pour démarrer l'unité.

2. Sélection du mode de fonctionnement

Appuyez sur le boauton MODE et sélectionnez le mode de fonctionnement. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, les réglages du mode avancent dans l'ordre.

AUTO → COOL → DRY → FAN → HEAT

3. Sélection du réglage de la température

Appuyez sur le bouton ▲ / ▼

▲ Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le réglage de la température augmente de 1°C. Si vous maintenez la touche enfoncée, la température augmente rapidement. Si la touche est maintenue enfoncée, la température augmente rapidement.

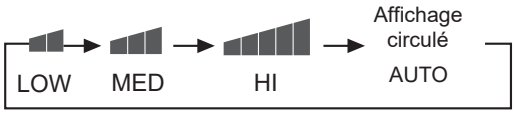
▼ Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la température réglée diminue de 1°C. Si vous maintenez la touche enfoncée, elle diminue rapidement.

Sélectionnez la température souhaitée.

4. Sélection de la vitesse du ventilateur

Appuyez sur la touche . Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la vitesse du ventilateur change comme suit :

Télécommande :



Le climatiseur fonctionne à la vitesse de ventilation affichée.

REMARQUE :

- Lorsque la vitesse du ventilateur est réglée sur AUTO, le climatiseur règle automatiquement la vitesse du ventilateur en fonction de la température ambiante.
- En mode sec, si la température de la pièce chute de 2°C en dessous de la température réglée, l'unité fonctionnera par intermittence à faible vitesse, quel que soit le réglage du ventilateur.
- En mode ventilateur, la vitesse automatique n'est pas disponible.

Réglage de la direction du flux d'air

1. Direction du flux d'air vers le haut et vers le bas

Chaque fois que l'on appuie sur la touche **SWING** ⬍ , la direction du flux d'air s'affiche sur la télécommande comme suit, en fonction du mode de fonctionnement.

AUTO:



COOL/DRY/FAN:



HEAT:



REMARQUE :

- La rotation gauche/droite n'est pas disponible sur ces modèles.

ATTENTION :

- Évitez de maintenir la lunette horizontale en position basse pendant de longues périodes en mode COOL ou DRY, car cela peut entraîner la formation de condensation.
- La fonction de réglage du débit d'air vers le haut et vers le bas ne peut pas être réglée lorsque la fonction de débit d'air sain est activée.

Fonctionnement du TURBO/QUIET

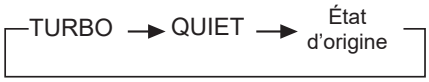
Appuyez sur la touche TURBO/QUIET:

1. Lorsque vous appuyez sur la touche TURBO/QUIET pour la première fois, s'affiche et la fonction turbo est exécutée. La vitesse élevée de l'air et la position du pare-brise restent dans leur état d'origine et peuvent être réglées. La fonction TURBO peut être sélectionnée lorsque vous avez besoin de vous rafraîchir rapidement.

2. À la deuxième pression du bouton TURBO/QUIET, s'affiche. Le climatiseur commence à fonctionner en mode QUIET. En mode QUIET, la vitesse du ventilateur passe automatiquement à la vitesse la plus basse du mode de ventilation AUTO. Vous pouvez utiliser cette fonction lorsque vous avez besoin de silence pour vous reposer ou lire.

3. Appuyez sur la touche TURBO/QUIET pour la troisième fois, les touches de mode et de vitesse du ventilateur seront annulées et la vitesse du ventilateur reviendra au réglage d'origine.

For each press , the function changes as follows:



Remarque :

- Pendant le fonctionnement TURBO, une distribution inégale de la température peut se produire dans la pièce.
- Le fonctionnement prolongé de QUIET peut entraîner un effet de refroidissement moins prononcé.

FR

Fonctionnement

Opération de sommeil

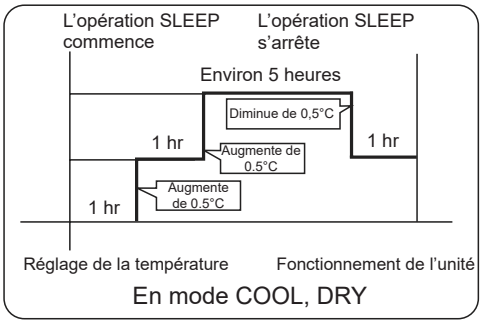
Appuyez sur la touche SLEEP avant de vous coucher, le climatiseur passera en mode veille pour rendre votre sommeil plus confortable. La télécommande affichera “” , appuyez à nouveau sur la touche SLEEP , la fonction sommeil sera activée.



Mode de fonctionnement

1. En mode COOL, DRY

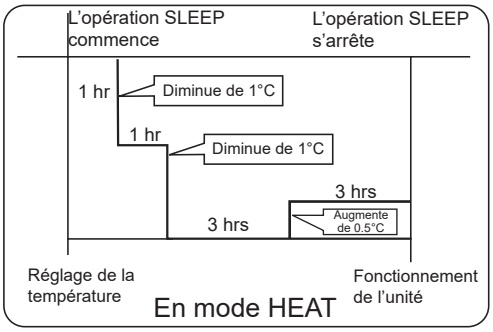
Après 1 heure d’activation du mode SLEEP, la température sera 0.5°C plus élevée que le réglage de la température. Après une autre heure, la température est encore augmentée de 0,5°C. Après 5 heures supplémentaires, la température diminue de 0,5°C. L’appareil fonctionne encore pendant 1 heure, puis continue à fonctionner. temp.i est plus élevé que le réglage de la température afin que la température de la pièce ne soit pas trop basse pour que vous puissiez dormir.



En mode COOL, DRY

2. En mode HEAT

1 heure après l’activation du mode SLEEP, la température est inférieure de 1°C à la température réglée. 1 heure plus tard, la température est encore réduite de 1°C. 3 heures plus tard, la température est encore augmentée de 0,5°C. L’appareil fonctionnera pendant 3 heures supplémentaires, puis continuera à fonctionner. La température est inférieure à la température réglée, de sorte que la température de la pièce n’est pas trop élevée pour que vous puissiez dormir.



En mode HEAT

3. En mode AUTO

L’appareil fonctionne en mode sommeil correspondant mode sommeil correspondant adapté au mode de fonctionnement sélectionné automatiquement.

4. En mode VENTILATEUR

Il n’y a pas de fonction SLEEP.

5. Lorsque la fonction de sommeil silencieux est réglée sur 8 heures, la durée de sommeil silencieux ne peut pas être réglée. Lorsque la fonction TIMER est réglée, la fonction de sommeil silencieux ne peut pas être réglée. Une fois la fonction sommeil réglée, si l’utilisateur réinitialise la fonction MINUTERIE, la fonction sommeil sera annulée ; la machine sera en état de temporisation, si les deux modes sont réglés en même temps, l’un ou l’autre de leur temps de fonctionnement est terminé en premier, l’unité s’arrêtera automatiquement et l’autre mode sera annulé.

Remarque :

La fonction de mise en veille ne peut pas être réglée lorsque la fonction TIMER est activée. Après le réglage de la fonction sommeil, si l’utilisateur réinitialise la fonction minuterie, la fonction sommeil sera annulée ; l’appareil sera en état de marche temporisé.

Remarque : rétablissement en cas de panne de courant.

Appuyez dix fois sur le bouton de mise en veille en l’espace de cinq secondes et entrez dans la fonction après avoir entendu quatre sons. Appuyez dix fois sur le bouton de mise en veille en l’espace de cinq secondes et quittez cette fonction après avoir entendu deux sons.

Fonction de récupération en cas de panne de courant

Lorsque l’appareil est mis en marche pour la première fois, le compresseur ne démarre que si trois minutes se sont écoulées. Lorsque l’alimentation est rétablie après une panne de courant, l’appareil démarre automatiquement et le compresseur se met en marche après 3 minutes.

Fonctionnement sain

Appuyez sur la touche HEALTH et la télécommande affichera “” pour activer la fonction santé. Pour annuler la fonction, il suffit d’appuyer à nouveau sur la touche HEALTH .

TECHNOLOGIE :
Haier UVC Plus utilise des rayons UVC à l’entrée d’air. L’exposition directe à ces rayons détruit la structure de l’ADN et de l’ARN des bactéries et des virus en suspension dans l’air lorsque l’air passe à travers l’entrée d’air.

Remarque :

1. Il est recommandé d’activer la fonction de désinfection UVC pendant 1 à 2 heures par jour. Une utilisation prolongée peut affecter la durée de vie de la lampe UVC.

2. Évitez tout contact direct avec la lampe UVC ou de la toucher lorsque la fonction de désinfection est activée. N’oubliez pas de désactiver la fonction de désinfection avant d’ouvrir le panneau.

3. Lorsque la fonction de désinfection est activée, une lumière bleu clair peut être visible près de l’entrée du climatiseur.

4. La lampe UVC ne s’allume que lorsque le ventilateur interne est activé et que la fonction santé est activée.

5. Après l’ouverture de la grille d’entrée d’air, la lampe UVC est éteinte.

Remarque: Cette fonction n'est pas disponible sur ces modèles.

FR

Fonctionnement

Fonctionnement de I FEEL

Appuyez sur la touche [I FEEL], "" s'affiche sur la télécommande.

①Uniquement en mode refroidissement, chauffage ou automatique (les autres modes ne sont pas disponibles).

②Placez la télécommande dans la zone acceptable des boutons d'air de la télécommande du climatiseur. Appuyez sur la touche [I FEEL] pour afficher l'icône « I FEEL ». La télécommande envoie les données de température du cycle au PCB toutes les 3 minutes, et le climatiseur fonctionne en fonction de ces données.

③Quittez le mode « I FEEL » lorsque vous éteignez l'appareil ou appuyez sur la touche [I FEEL] ou changez de mode.

Fonctionnement en mode «3-Level-Eco»

La fonction 3-Level-Eco est une fonction active d'économie d'énergie du contrôleur [ECO]. La séquence du cycle est la suivante : L1→L2→L3→Sortie.

Appuyez une fois sur la touche ECO pour passer en mode L1, puis appuyez sur la touche ECO à nouveau en mode L1.

Appuyez à nouveau sur la touche ECO en mode L1 pour passer en mode L2, la touche

Appuyez à nouveau sur la touche ECO en mode L2 pour passer en mode L3.

Appuyez à nouveau sur la touche ECO en mode L2 pour passer en mode L3, et appuyez à nouveau sur la touche ECO en mode L3 pour quitter cette fonction.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche ECO, l'écran de la télécommande et le panneau du climatiseur affichent L1/L2/L3 pendant cinq secondes respectivement, puis reviennent à l'affichage précédent.

Le taux d'économie d'énergie maximum est de 20 % en mode L1, 35 % en mode L2 et 55 % en mode L3.

Remarque :

1. Après l'entrée dans la fonction ECO, la vitesse du ventilateur de l'unité intérieure sera ajustée en fonction de la logique d'économie d'énergie.

2. La capacité peut être réduite lorsque la fonction ECO est sélectionnée. Si cela ne répond pas à vos besoins, veuillez quitter la fonction.

3. Lorsque la température ambiante extérieure est trop basse ou trop élevée, l'effet d'économie d'énergie est affaibli.

4. Cette fonction n'est disponible que pour les modèles 1by1(-mono) et n'est pas valable pour les modèles 1by2~1by5(-multi).

5. Le taux d'économie d'énergie provient de données de comparaison en laboratoire, c'est-à-dire d'un fonctionnement normal à des vitesses d'air élevées sans la fonction 3-Level-Eco sélectionnée et d'un fonctionnement avec cette fonction sélectionnée.

BOUTON DE FONCTION SUPPLÉMENTAIRE

Appuyez sur la touche [EXTRA FUNCTION] pour passer d'un mode à l'autre dans l'ordre suivant :

CL (autonettoyage, ne peut être réglé qu'en mode froid/sèche/ventilateur, dans les autres modes, CL clignote mais ne peut être confirmé) - Commande des 4 côtés de l'appareil encastré - Guides encastrés des 4 côtés 1 - Guides encastrés des 4 côtés 2 - Guides encastrés des 4 côtés 3 - Guides encastrés des 4 côtés 4 - CH (prévention des moisissures, ne peut être réglé qu'en mode froid ou sec, ne peut être utilisé en complément d'un autre mode) - Codes AV/B - Commutateur C/F.

L'ordre dans lequel l'écran LCD clignote est le suivant.

10℃–



-CH (uniquement en mode refroidissement ou séchage)

-A-B-F-C

1) Si aucune opération n'est effectuée dans les 5 secondes qui suivent le clignotement de la fonction, celle-ci est automatiquement annulée.

2) Lorsqu'un symbole clignote, une pression sur la touche [CONFIRM CANCEL] confirme la sélection de la fonction. Une fois qu'une fonction a été sélectionnée, son symbole continue à s'afficher sur l'écran LCD (l'anti-mold CH s'éteint au bout d'une minute).

3) Une fois qu'une fonction est réglée, la fonction sélectionnée reste allumée ou éteinte selon l'état du réglage, tandis que toutes les autres fonctions non sélectionnées sont éteintes.

Réglage des quatre côtés encastrés

Lorsque le climatiseur est mis en marche, le réglage par défaut est de contrôler les quatre côtés simultanément.

Vous pouvez accéder à la fonction de contrôle individuel des quatre guides latéraux en appuyant sur la touche [EXTRA FUNCTION].Utilisez les options de guidage de la télécommande pour contrôler chaque guidage individuellement.

Fonctionnement thermique à 10° C

Appuyez sur la touche [EXTRA FUNCTION] pour accéder à cette fonction, puis l'écran affichera «10°C » sur le panneau de l'unité intérieure et sur la télécommande.

Le tableau d'affichage est réglé sur une température de 10°C et fonctionne de la même manière que le mode de chauffage réglé.

FR

Fonctionnement

Fonctionnement de l’autonettoyage

■ Description de la fonction :

Cette fonction a pour but de nettoyer l’évaporateur.

■ Entrée et sortie

Lorsque la fonction d’auto-nettoyage est requise, il y a deux façons d’y parvenir.

Appuyez sur la touche SELF CLEAN pour accéder à cette fonction, puis l’écran affichera « CL » sur le panneau de l’unité in-térieure et sur la télécommande.

Ou accédez à l’APP hOn pour accéder à cette fonction.

La durée maximale de fonctionnement de cette fonction ne dépasse pas 21 minutes. La fonction se termine automatiquement par deux « Pi », puis l’appareil revient à son état d’origine. Le fait d’appuyer plusieurs fois sur la touche pendant l’opération d’autonettoyage ne permet pas de quitter le processus. Appuyez sur la touche ON/OFF pour quitter ce mode.

REMARQUE :

1. Cette fonction n’est pas disponible en mode MINUTERIE/ SLEEP.
2. Lorsque ce mode est activé, il se peut que le flux d’air soit réduit, qu’il n’y ait pas de flux d’air ou même que l’air soufflé soit froid.
3. Lorsque l’air se dilate sous l’effet de la chaleur et se contracte sous l’effet du froid, il est normal que l’appareil émette un certain bruit.
4. L’heure d’affichage de « CL » sur la télécommande et le panneau peut être différente.
5. Si la température ambiante externe est inférieure à zéro, le code d’erreur « F25 » peut s’afficher pendant l’opération d’autonettoyage. Il s’agit d’une protection normale, veuillez éteindre l’appareil et le redémarrer après 10 secondes.
6. Les meilleures conditions pour utiliser ce mode sont une température comprise entre 20°C et 27°C, une humidité comprise entre 35% et 60% à l’intérieur, et une température comprise entre 25°C et 38°C (saison de refroidissement) à l’extérieur.

L’eau de condensation peut augmenter si l’humidité de l’air est trop élevée (humidité >70%).

Opération de nettoyage en stérile

Lorsque la fonction de nettoyage en stérile à 56°C est requise, veuillez accéder à l’APP hOn.

Introduction à la fonction Steri Clean

Étape 1 - Auto-nettoyage : élimine la saleté. Cette fonction congèle l’évaporateur avec l’humidité de l’air et élimine la saleté pendant le processus de fusion. Le revêtement en aluminium hydrophile avec un petit angle
(a ≈ 5°) contribue à améliorer l’efficacité du drainage.

Étape 2 - Stérilisation à haute température à 56°C :
La température de l’évaporateur est maintenue à un niveau élevé pendant plus de 30 minutes, ce qui permet de tuer les bactéries et les virus présents à l’intérieur du climatiseur.

Étape 3 - Refroidissement rapide de l’évaporateur pour améliorer les performances de stérilisation. La surface du film est recouverte de nanoparticules d’argent, dont l’efficacité antibactérienne peut atteindre 99 %.

Attention :

1. L’activité dure de 60 à 80 minutes.
2. De l’air chaud peut être présent pendant le processus lorsque l’évaporateur est chauffé à 56°C ou maintenu à 56°C pendant l’été.
3. cette fonction peut entraîner des changements de la température de l’air intérieur en hiver.
4. Cette fonction ne peut pas être exécutée lorsque la température ambiante extérieure est supérieure à 36°C. En revanche, lorsque Steri Clean est activé, la fonction d’autonettoyage se met en marche et se poursuit pendant 21 minutes.

Fonctionnement

Fonctionnement de la prévention des moisissures

Gardez l'intérieur du climatiseur au sec pour éviter la prolifération des bactéries et des moisissures. Vous pouvez l'activer à partir de l'application ou consulter la fonction supplémentaire. Si vous activez la fonction anti-moisissure et que l'appareil est en mode chauffage et que le ventilateur est en position de soufflage vers le haut.

Pour les modèles à double affichage à 8 voyants, le panneau affiche le code « CH ». Pour les modèles à 4 voyants, tous les voyants restent allumés.

Une fois le processus anti-moisissure terminé, le code « CH » disparaît et l'affichage revient à la normale.

Remarque :

1. La fonction anti-moisissure peut être exécutée immédiatement en mode refroidissement ou déshumidification, mais pas dans les autres modes.

2. La fonction anti-moisissure ne dispose pas de mémoire de mise hors tension, elle doit donc être réinitialisée si vous souhaitez l'utiliser à nouveau.

3. Une fois le processus anti-moisissure terminé, le climatiseur s'éteindr

°F/°C: La température ambiante actuelle s'affiche sur la télécommande en degrés Celsius ou Fahrenheit.

Fonctionnement du capteur Eco

Appuyez sur la touche ECOSENSOR pour passer en mode de détection. SENSITIVE FOLLOW s'affiche et SENSITIVE AVOID s'affiche ; la direction du vent gauche/droite est automatique après le réglage de FOLLOW ou AVOID. Appuyez sur la touche SWING gauche/droite ou sur la touche SWING haut/bas ou sur la touche HEALTH

AIRFLOW, pour quitter le mode sensible.
Disponible sur les modèles équipés d'un radar.

Bouton RESET

Si la télécommande ne fonctionne pas correctement, appuyez sur ce bouton pour la réinitialiser.

Fonctionnement de l'interrupteur marche/arrêt de la minuterie

1. Après le démarrage de l'appareil, sélectionnez le mode de fonctionnement souhaité.
2. Appuyez sur la touche TIMER ON / TIMER OFF pour modifier la minuterie.
   Appuyez sur la touche TIMER ON . « TIMER ON » apparaît et « ON » clignote. Vous devez terminer le réglage de la minuterie dans les 10 secondes, après 10 secondes l'affichage de l'heure sera vide.
   Appuyez sur la touche TIMER OFF pour afficher « Timer Off » et faire clignoter « Off ». Vous devez terminer le réglage de la minuterie d'arrêt dans les 10 secondes, après 10 secondes l'affichage de l'heure sera vide.
3. Appuyez sur la touche / pour régler l'heure.
   Chaque pression augmente ou diminue l'heure d'une minute. Si vous appuyez sur la touche et la maintenez enfoncée, l'heure changera rapidement.
4. Confirmez le réglage de la minuterie.
   Après avoir réglé l'heure, appuyez sur la touche CONFIRM CANCEL pour confirmer et l'heure « ON » ou « OFF » cessera de clignoter.
5. Annuler le réglage de la minuterie.
   Appuyez sur la touche CONFIRM CANCEL pour quitter le réglage de la minuterie ON/OFF. Le réglage ON-OFF, l'heure ON ou OFF, l'heure réglée disparaissent.

REMARQUE :

• Le réglage de l'heure doit être réinitialisé après le remplacement de la batterie ou une panne de courant.

• Vous pouvez réaliser la fonction de démarrage-arrêt ou d'arrêt-démarrage en suivant la séquence de réglage de l'heure « TIME ON » ou « TIME OFF ».

• Si vous souhaitez régler la fonction TIME ON pendant que l'appareil est en marche, l'appareil s'arrêtera d'abord et redémarrera jusqu'à ce que l'heure soit réglée.

• Si vous souhaitez régler la fonction TIME OFF lorsque l'appareil est à l'arrêt, l'appareil démarrera et s'arrêtera d'abord jusqu'à ce que l'heure soit réglée.

PRÉVENTION DES COUP DE CHALEUR

Prévient les coups de chaleur chez les personnes âgées et les enfants en cas de température et d'humidité élevées dans la pièce.

Le capteur détecte automatiquement la température et

l'humidité de la pièce et règle le mode de prévention des coups de chaleur via l'APP.

La fonction est automatiquement activée lorsque la température et l'humidité de la pièce atteignent la valeur d'alarme.

FR

Fonctionnement

Le climatiseur active le mode de refroidissement. Une fois la pièce refroidie, la fonction est automatiquement désactivée. Lorsque la valeur d'alarme est à nouveau atteinte, la fonction est réactivée.
Remarque:
1. Cette fonction n'est pas activée sur le modèle par défaut ; si nécessaire, les utilisateurs doivent la régler manuellement.
2. L'appareil doit être en mode veille (éteint) et le dernier mode doit être le mode refroidissement/déshumidification pour régler la prévention des coups de chaleur ; elle ne peut pas être réglée en mode minuterie ou sommeil.
3. Lorsque la fonction de prévention des coups de chaleur est activée, l'appareil se met automatiquement en marche et consomme de l'énergie lorsque des conditions de température ou d'humidité élevées se produisent.
4. Une fois réglée, cette fonction reste active ; si l'utilisateur ne souhaite pas utiliser ce réglage, il doit l'annuler.
5. lorsqu'une nouvelle commande de la télécommande est reçue pendant le fonctionnement de PRÉVENTION DES COUP DE CHALEUR, le mode PRÉVENTION DES COUP DE CHALEUR est automatiquement annulé.

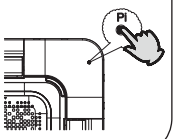
Fonctionnement en cas d'urgence et test de fonctionnement

Fonctionnement d'urgence:

- Cette opération n'est utilisée que lorsque la télécommande est défectueuse ou perdue, et le climatiseur doté de la fonction de fonctionnement d'urgence peut fonctionner automatiquement pendant un certain temps.
- Lorsque l'on appuie sur l'interrupteur de fonctionnement d'urgence, un son « Pi » se fait entendre une fois, ce qui signifie que cette opération est lancée.
- Lorsque l'interrupteur est mis en marche pour la première fois et que le fonctionnement d'urgence est lancé, l'unité fonctionne automatiquement dans les modes suivants:

Température ambiante	Température spécifiée	Mode minuterie	Vitesse du ventilateur	Mode de fonctionnement
Supérieure à 24°C	24 ºC	No	AUTO	COOL
Inférieure à 24°C	24 ºC	No	AUTO	HEAT

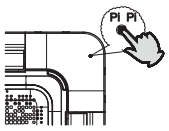
- Les réglages de la température et de la vitesse du ventilateur ne peuvent pas être modifiés.Il n'est pas non plus possible de fonctionner en mode TIMER ou DRY.



Fonctionnement en mode test :

L'interrupteur de fonctionnement d'essai est le même que l'interrupteur d'urgence.

- Utilisez cet interrupteur en mode test lorsque la température de la pièce est inférieure à 16°C. Ne l'utilisez pas en mode normal.
- Continuez à appuyer sur l'interrupteur d'essai pendant plus de 5 secondes. Après avoir entendu deux fois « Pi », relâchez votre doigt de l'interrupteur: le refroidissement commence avec le débit d'air « Hi ».



BOUTON WIFI

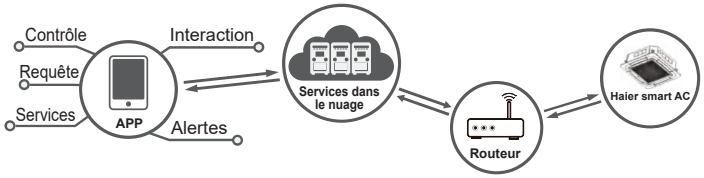
Utilisez ce bouton pour passer en mode WIFI tethering, ce qui signifie que votre appareil est prêt à se connecter.

REMARQUE :

Cette fonction n'est pas disponible sur certains modèles. models.

Description de la fonction Wi-Fi

Schéma de l'architecture du système



Environnement de l'application

Un smartphone et un routeur sans fil sont nécessaires pour l'application.

Le routeur sans fil doit pouvoir se connecter à Internet.

Le smartphone doit être équipé d'un système IOS ou Android :

Les systèmes IOS doivent prendre en charge IOS 9.0 ou une version plus récente.

Système Android
Android 5.0 ou plus récent doit être pris en charge

Méthode de configuration

Scannez le code QR ci-dessous pour télécharger l'application « hOn ».

Autres options de téléchargement : Veuillez rechercher l'appli « hOn » dans l'URL suivante :

- App Store (IOS)
- Google Play (Android)
- Huawei Apps Library (Android)

Après avoir téléchargé l'appli, veuillez vous enregistrer, connecter le climatiseur, puis utiliser hOn pour gérer votre appareil.

Consultez la section Aide dans l'appli pour obtenir des informations plus détaillées sur l'enregistrement, la connexion de votre appareil et d'autres opérations.

FR

CONFORMITÉ AUX RÉGLEMENTATIONS EUROPÉENNES POUR LES MODÈLES

Climat : T1 Tension : 220-240V

CE

Tous les produits sont conformes aux normes européennes suivantes:

2014/53/EU (RED) 2014/517/EU (F-GAS) 2010/30/EU (ENERGY) 2009/125/EC (ENERGY) 2006/1907/EC (REACH)

RoHS

Les produits sont conformes aux exigences de la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (directive RoHS de l'UE).

WEEE

Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement européen, nous informons les consommateurs des exigences en matière d'élimination des produits électriques et électroniques.

EXIGENCES EN MATIÈRE D'ÉLIMINATION :



Votre produit de climatisation est étiqueté avec ce symbole. Cela signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. N'essayez pas de démonter le système vous-même : le démontage du système de climatisation et l'élimination du réfrigérant, de l'huile et des autres composants doivent être effectués par un installateur qualifié, conformément à la législation locale et nationale en vigueur. Les climatiseurs doivent être mis au rebut dans une installation spécialisée pour être réutilisés, recyclés et réutilisés. En veillant à ce que ce produit soit éliminé correctement, vous contribuerez à prévenir les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine. Contactez votre installateur ou les autorités locales pour plus d'informations. Les piles doivent être retirées de la télécommande et mises au rebut séparément, conformément à la législation locale et nationale en vigueur.

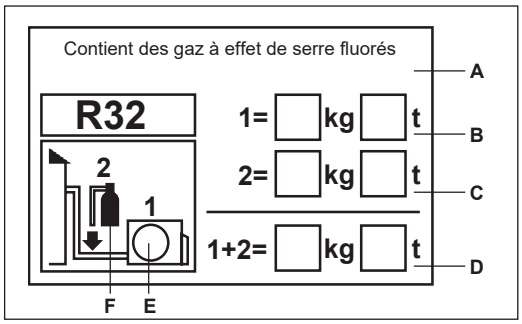
Wi-Fi

-Puissance d'émission maximale sans fil (20dBm)

-Plage de fréquence de fonctionnement sans fil (2400~2483.5MHz)

FR

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LE FLUIDE FRIGORIGÈNE UTILISÉ



Ce produit contient des gaz à effet de serre fluorés. Ne pas les rejeter dans l'atmosphère.

Type de réfrigérant : R32

GWP=675

GWP = Global Warming Potential (potentiel de réchauffement de la planète)

tCO2 = quantité totale de réfrigérant chargée × GWP/1000

Veuillez remplir ce formulaire avec une encre résistante aux couleurs.

●1 Charge de réfrigérant du produit en usine

● 2 Charge de réfrigérant supplémentaire sur le site, et

●1+2 La charge totale de fluide frigorigène

Sur l'étiquette de charge de réfrigérant fournie avec le produit. L'étiquette remplie doit être apposée près de l'orifice de chargement du produit (par exemple, à l'intérieur du couvercle de la valeur d'arrêt).

A. Contient des gaz à effet de serre fluorés

B. Charge de réfrigérant du produit en usine : voir la plaque signalétique de l'appareil

C. Charge supplémentaire de réfrigérant sur site

D. Quantité totale de réfrigérant chargée

E. Unité extérieure

F. Bouteille de réfrigérant et collecteur pour la charge

Installation de l’unité intérieure

ATTENTION :
Pour garantir une installation correcte, veuillez lire attentivement les « Précautions » avant de travailler. Après l'installation, mettez l'appareil en service correctement et montrez au client comment utiliser et entretenir l'appareil.

Signification des avertissement et des mises en garde :

⚠ **AVERTISSEMENT :** le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
⚠ **ATTENTION :** le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures ou endommager la machine.

⚠ AVERTISSEMENT :

- L’installation doit être effectuée par un professionnel, ne pas installer l’appareil soi-même. Une installation incorrecte peut entraîner des fuites d’eau, des chocs électriques ou des incendies.
- Installez l’appareil conformément au manuel. Une installation incorrecte peut entraîner des fuites d’eau, des chocs électriques ou des incendies.
- Veillez à utiliser les accessoires et pièces spécifiés, sous peine de fuite d’eau, d’électrocution, d’incendie ou de chute de l’appareil.
- L’appareil doit être placé dans un endroit suffisamment solide pour le supporter. Dans le cas contraire, l’appareil risque de s’effondrer et de provoquer des blessures.
- Tenez compte des tempêtes, des typhons et des tremblements de terre lors de l’installation de l’appareil. Une mauvaise installation peut entraîner l’effondrement de l’appareil.
- Tous les travaux électriques doivent être effectués par du personnel expérimenté, conformément aux codes et règlements locaux et au présent manuel.
- Une installation incorrecte ou un fil électrique sous-dimensionné peut provoquer une électrocution ou un incendie.
- Tous les fils et circuits doivent être sécurisés. Fixez-les solidement à l’aide de cordons spéciaux. Veillez à ce que les forces extérieures n’affectent pas les bornes et les fils. Un mauvais contact et une installation incorrecte peuvent provoquer un incendie.
- Effectuez un câblage correct lorsque vous connectez des blocs d’alimentation intérieurs et extérieurs. Fixez fermement le cache-bornes afin d’éviter toute surchauffe, tout choc électrique ou même tout incendie.
- Si une fuite de réfrigérant se produit pendant l’installation de l’unité, veillez à ce que la pièce soit bien ventilée.
- Des gaz toxiques seront générés en cas d’incendie.
- Vérifiez l’appareil après l’installation. Assurez-vous qu’il n’y a pas de fuite. Le réfrigérant produit des gaz toxiques lorsqu’il rencontre des sources de chaleur telles que les chauffages et les fours.
- Débranchez l’appareil avant de toucher les bornes.

⚠ ATTENTION :

- L’appareil doit être mis à la terre. Cependant, la mise à la terre ne doit pas être connectée aux lignes de gaz, d’eau ou de téléphone. Une mauvaise mise à la terre peut entraîner un choc électrique.
- Veillez à installer un disjoncteur différentiel pour éviter tout choc électrique.
- Organisez l’évacuation des eaux conformément à ce manuel. Recouvrez les tuyaux d’un isolant pour éviter la rosée. Des canalisations mal installées peuvent provoquer des fuites et mettre votre mobilier sous tension.
- Pour conserver une bonne image ou réduire le bruit, restez à au moins 1 mètre des téléviseurs et des radios lors de l’installation des unités intérieures et extérieures et du branchement des fils et des cordons d’alimentation. (Si les ondes radio sont relativement fortes, 1 mètre n’est pas suffisant pour réduire le bruit).
- N’installez pas l’appareil dans les endroits suivants:
  (a) en présence de brouillard d’huile ou de graisse, comme dans les cuisines, ou lorsque des pièces en plastique peuvent se détériorer ou fuir.
  (b) en présence de gaz corrosifs. Les tuyaux en cuivre et les pièces soudées peuvent être endommagés par la corrosion et provoquer des fuites.
  (c) En présence de fortes radiations. Cela affectera le système de contrôle de l’unité et entraînera un dysfonctionnement de l’unité.
  (d) En présence de gaz inflammables, de saletés et de substances volatiles (diluant, essence), qui peuvent provoquer un incendie.
- Se référer au modèle de papier lors de l’installation de l’appareil.


Mise à la terre

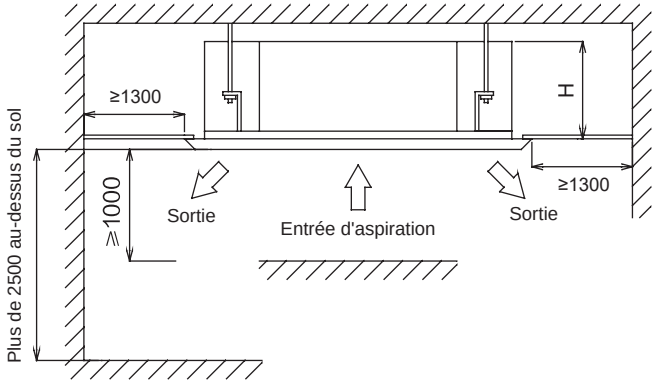
Attention pour les installateurs
Ne pas omettre de montrer au client comment utiliser l'appareil.

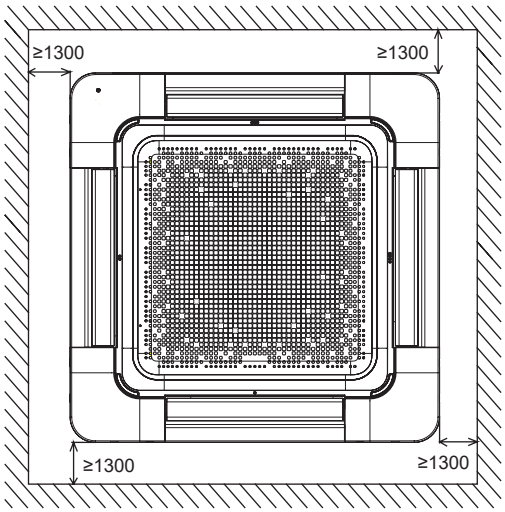
FR

Installation de l’unité intérieure

❶ Avant l’installation <Ne vous débarrassez pas des accessoires avant d’avoir terminé
● Déterminer la méthode de transport de l’appareil jusqu’au lieu d’installation.
● Ne retirez pas l’emballage avant que l’appareil n’atteigne le lieu d’installation.
● Si le déballage est inévitable, protégez correctement l’appareil.
❷ Choix du lieu d’installation
(1) Le lieu d’installation doit répondre aux exigences suivantes et être accepté par le client :
● Un endroit où la circulation de l’air est assurée.
● Flux d’air non obstrué.
● Drainage régulier.
● Un emplacement suffisamment solide pour supporter le poids de l’appareil.
● Le plafond ne doit pas présenter de pente importante.
● Espace suffisant pour l’entretien.
● Les longueurs des conduits de l’unité intérieure et de l’unité extérieure sont dans les limites (voir le manuel d’installation de l’unité extérieure).
● Les unités intérieure et extérieure, les cordons d’alimentation et les câbles inter-unités sont éloignés d’au moins 1 mètre du radop de télévision. Cela permet d’éviter les interférences et le bruit de l’image. (Même si une distance de 1 mètre est respectée, des parasites peuvent encore se produire si les ondes radio sont fortes).
(2) Hauteur du plafond
L’unité intérieure peut être installée à une hauteur de plafond de 2,5 à 3 mètres. (Se référer au manuel pour le réglage sur site et l’installation des panneaux décoratifs).
(3) Installer le boulon de suspension.
Vérifiez que le lieu d’installation est suffisamment solide pour supporter le poids. Prendre les mesures nécessaires si ce n’est pas le cas. (La distance entre les trous est indiquée sur le modèle de papier. Se référer au modèle de papier pour savoir si l’endroit doit être renforcé).
(4) Sélection de l’emplacement de montage à l’extérieur
Le lieu de montage doit être, avec l’accord de l’utilisateur:
● Suffisant pour supporter le poids de l’appareil avec une circulation d’air.
● Éviter le rayonnement direct de la source de chaleur ou d’autres sources de chaleur.
● Faciliter l’évacuation des condensats. Les trous dans le mur doivent également faciliter l’évacuation.
● Pour que le bruit et la chaleur ne dérangent pas les voisins.
● Pas de neige abondante en hiver.
● L’entrée et la sortie d’air ne doivent pas être obstruées.
● Les sorties d’air ne doivent pas être directement confrontées à des courants d’air forts.
● Facile à installer aux quatre coins, en laissant un espace d’un mètre au-dessus de l’unité.
● Pratique pour l’entretien et les réparations.
● Lors de l’installation de plusieurs unités, veillez à ce qu’il y ait suffisamment d’espace pour éviter les courts-circuits.
● Les climatiseurs ne doivent pas être installés sur des cadres métalliques non spécialisés (par exemple, des grilles de sécurité).
● Lorsque l’unité extérieure est installée côté rue, sa hauteur ne doit pas être inférieure à 2,5 mètres.

FR





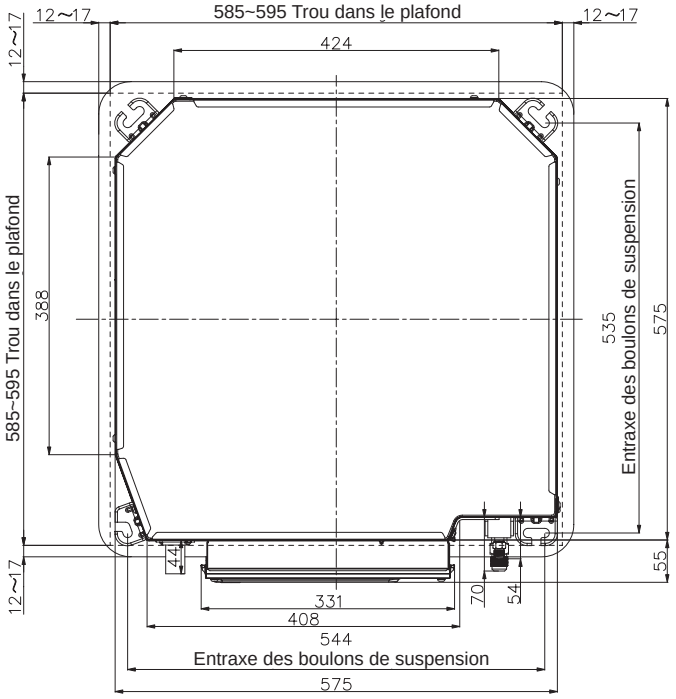
Espace requis pour l'installation (unité:mm)

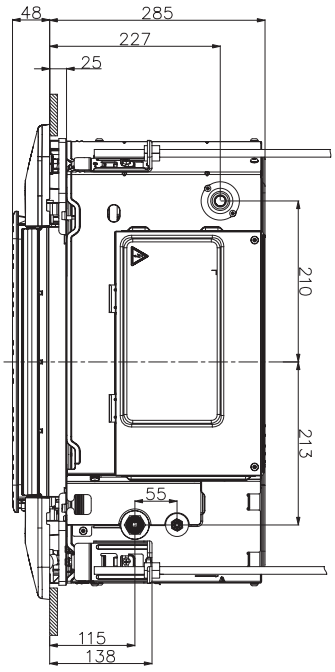
Modèle	H
HB12MBAHRA HB18MBAHRA	260

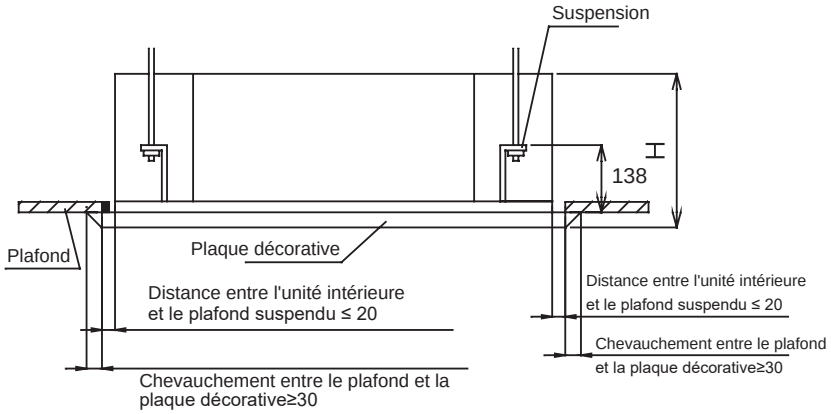
Installation de l’unité intérieure

❸ Préparation avant l’installation

(1) Relation de position entre l’ouverture du plafond et les vis de suspension.







Modèle	H
HB12MBAHRA HB18MBAHRA	333

Remarque :
Le chevauchement entre le plafond et la plaque décorative doit être de 30 mm ou plus. La distance entre l’unité intérieure et le plafond ne doit pas être supérieure à 20 mm. Si elle est supérieure à 20 mm, ajoutez des matériaux de plafond à ■ ou réparez le plafond.

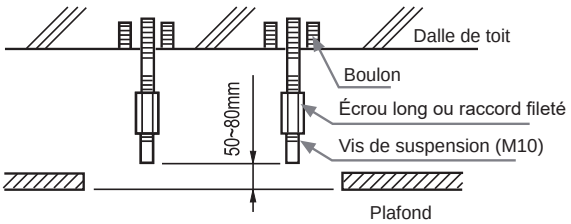
FR

(2) Avant l’installation, terminez toutes les conduites (pour le réfrigérant et l’évacuation) et le câblage (pour connecter l’unité intérieure à l’unité extérieure) raccordés à l’unité intérieure immédiatement après l’installation.

(3) Installation des vis de suspension

- Pour supporter le poids de l’unité, utilisez des boulons de sol dans les plafonds existants ou des pré-boulons, des boulons enterrés ou d’autres pièces disponibles sur le site pour les nouveaux plafonds. Ajustez la distance par rapport au plafond avant de procéder à l’installation.

<Exemple d'installation>

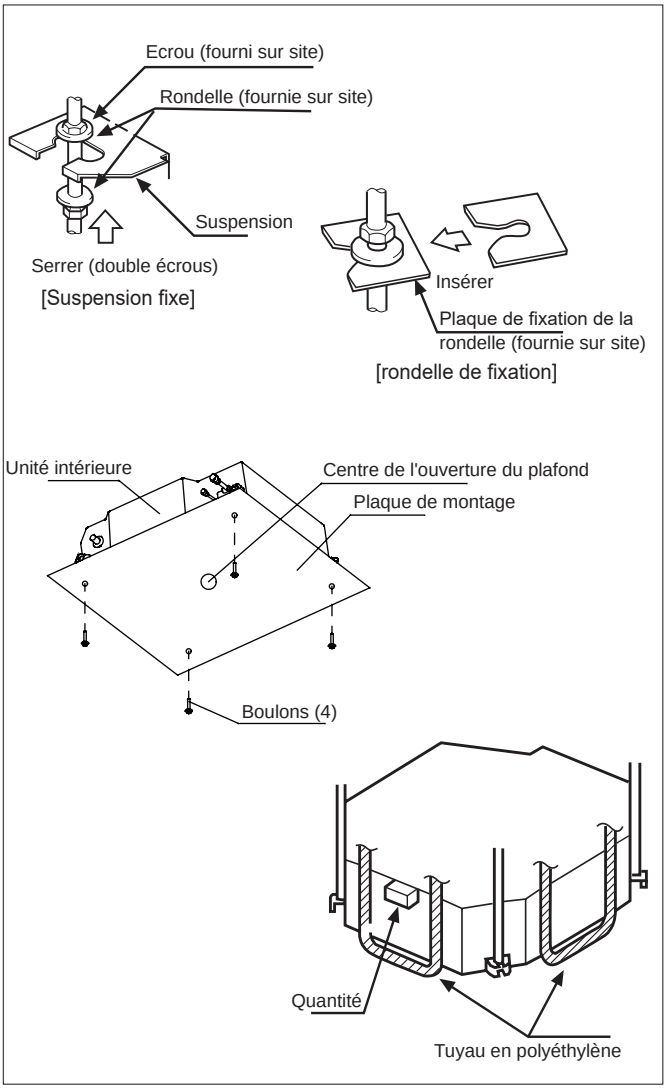


Remarque : toutes les pièces ci-dessus sont fournies sur le site d'installation. Les vis de suspension ont un diamètre de M10.

Installation de l’unité intérieure

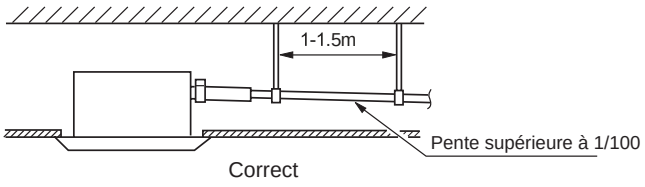
❹ Installation de l’unité intérieure

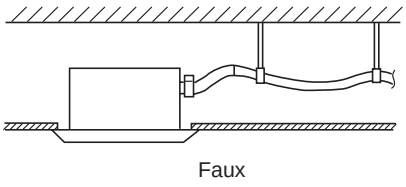
Séquence d’installation sur un nouveau plafond:
(1)→(2)→(3)→(4)→(5)→(6)
Séquence d’installation sur un ancien plafond :
(1)→(3)→(4)→(5)
(1) Installation temporaire de l’unité intérieure
Fixer les suspensions aux vis de suspension et veiller à utiliser des écrous et des rondelles aux extrémités supérieure et inférieure des suspensions afin de les fixer fermement. Une plaque de fixation de la rondelle (à fournir sur place) peut empêcher la rondelle de tomber. Pour connaître les dimensions des ouvertures au plafond, reportez-vous au carton de montage fourni avec le ruban d’emballage. Consultez votre constructeur ou votre maître d’œuvre pour plus de détails.
(2) Pour la taille de l’ouverture du plafond, reportez-vous au carton de montage fourni avec le ruban d’emballage. Consultez votre fabricant ou votre revendeur pour plus de détails.
① Le centre de l’ouverture du plafond est indiqué sur la plaque de montage.
② Fixez la plaque de montage à l’unité à l’aide de vis. Veillez à ce que le côté du tuyau et le côté de la pompe soient correctement orientés vers l’unité, conformément au sens indiqué sur le carton de montage.
③ Réglez la hauteur du corps en fonction des dimensions indiquées sur le carton de montage.
(3)Ajustez l’unité dans la position de montage appropriée. Reportez-vous à la section « Préparation de l’installation ».
(4) L’unité de climatisation est correctement mise à niveau. L’unité intérieure est équipée d’une pompe de vidange intégrée et d’un interrupteur à flotteur. Corrigez le niveau à l’aide d’un niveau à bulle ou d’un tube en polyéthylène rempli d’eau.
Remarque : Si l’unité est inclinée dans la direction opposée à l’écoulement du condensat, l’interrupteur à flotteur ne fonctionnera pas correctement, ce qui entraînera une fuite d’eau.
(5) Retirez la plaque de retenue d’origine qui empêche le joint de se détacher et serrez l’écrou.
(6) Retirer la plaque de montage



❺ Installation du tuyau de vidange

(1) Installation du tuyau de vidange
- Le diamètre du tuyau de vidange doit être supérieur ou égal au diamètre du tuyau de raccordement (tuyau PE : taille : 25 mm ; diamètre extérieur : 32 mm).
- Le tuyau d’évacuation doit être court et avoir une pente descendante d’au moins 1/100 pour éviter la formation de flaques d’eau.
- S’il n’est pas possible de fournir une pente suffisante pour le tuyau d’évacuation, le tuyau d’évacuation doit être installé.
- Pour éviter que le tuyau d’évacuation ne se plie, les suspensions doivent être maintenues à une distance de 1 à 1,5 m.

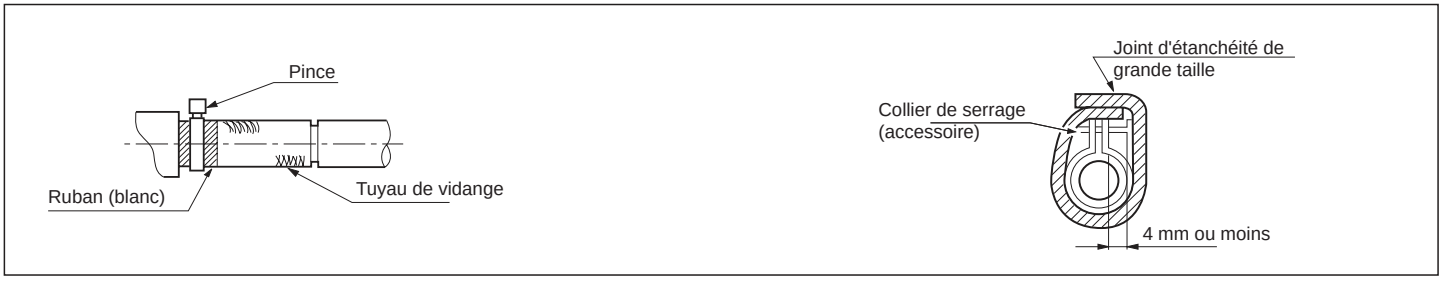




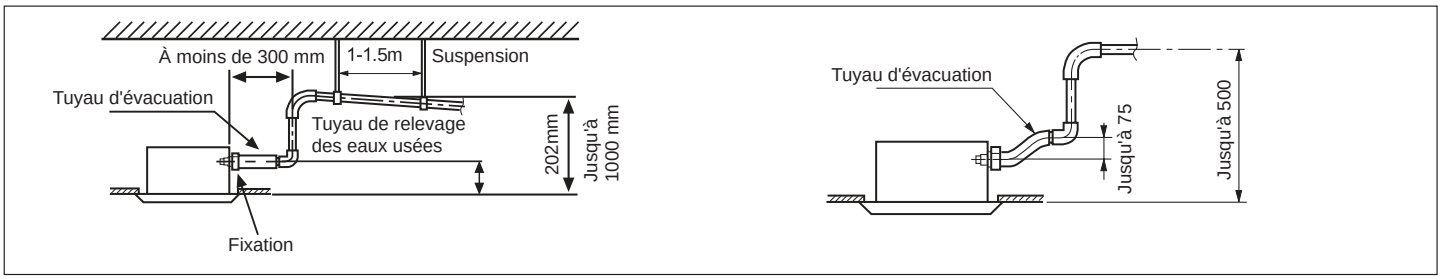
FR

Installation de l’unité intérieure

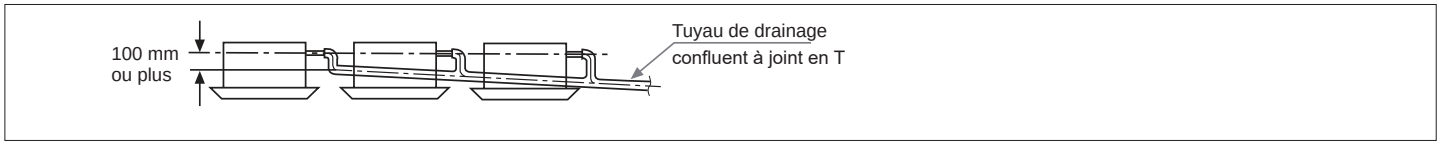
Utilisez le tuyau de vidange et le collier de serrage.
Insérez le tuyau de vidange dans la canalisation jusqu'à ce qu'il atteigne la bande blanche. Serrez ensuite le collier.
Pour isoler le tuyau de vidange, entourez-le d'un joint d'étanchéité. Isoler le tuyau de vidange intérieur.



<Précautions pour le tuyau de vidange>
Le tuyau d'évacuation doit être installé dans la position la plus basse possible.
Le tuyau d'évacuation doit être perpendiculaire à l'appareil et ne doit pas être éloigné de plus de 300 mm de l'appareil.



Remarque :
- La pente du drain accessoire doit être inférieure ou égale à 75 mm afin que l’ouverture du drain ne soit pas nécessairement soumise à des forces externes excessives.
- Si plusieurs drains sont connectés ensemble, installez-les comme suit.



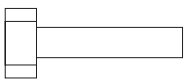
La taille du drain d'évier sélectionné doit être adaptée à la capacité de fonctionnement de l'unité.
(2) Vérifiez que le drain est clair après l'installation.
Vérifiez l'évacuation en injectant lentement 1200cc d'eau par la sortie d'air ou le trou d'inspection.

❻ Instructions d'installation du panneau de climatisation encastré

1. Avant l'installation

Avertissement
Lors du déballage, le panneau décoré doit être placé sur le matériau de rembourrage afin d'éviter qu'il ne soit rayé par des objets durs
Ne posez pas le panneau décoré sur le sol. Ne le laissez pas s'appuyer contre le mur ou des objets écrasés.
Ne touchez pas et n'utilisez pas le guide d'air avec force, sinon le guide d'air ne fonctionnera pas correctement.

Veuillez vérifier les accessoires suivants livrés avec le produit :



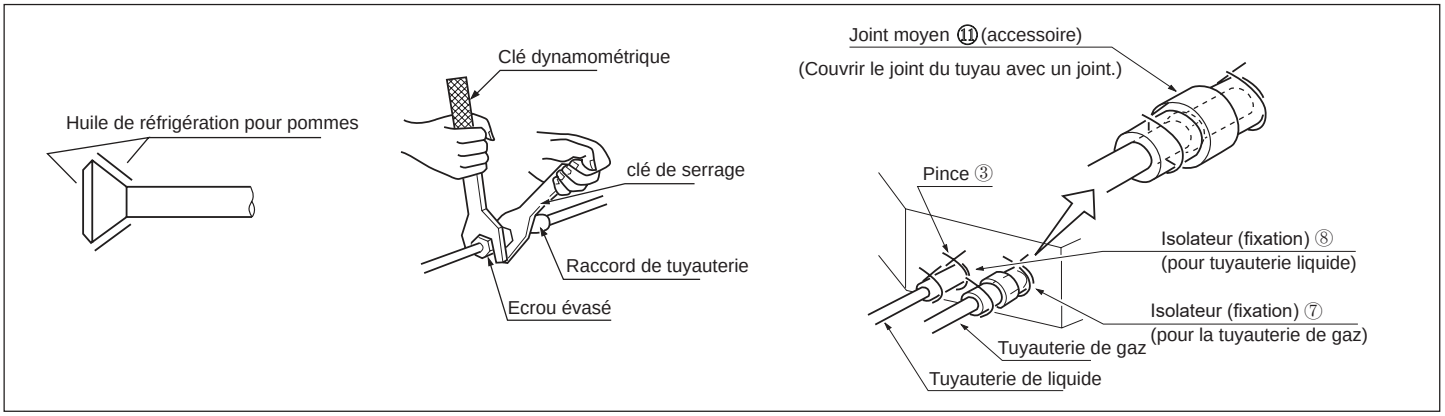
Boulons (M5*22)
Quantité : 4

FR

Installation de l’unité intérieure

❼ Tuyauterie de réfrigérant (Pour la tuyauterie extérieure, reportez-vous au manuel d'installation de l'unité extérieure.)

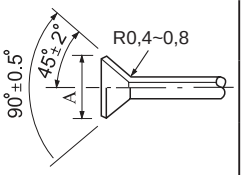
- L'unité extérieure est préchargée de réfrigérant.
- Veillez à consulter la figure 1 lorsque vous connectez et retirez la tuyauterie de l'unité.
- Reportez-vous au tableau 1 pour connaître les dimensions des écrous évasés.
- Appliquez de l'huile réfrigérante à l'intérieur et à l'extérieur de l'écrou évasé. Serrer de 3 à 4 tours, puis resserrer.
- Utilisez le couple de serrage spécifié dans le tableau 1. (Une force excessive peut endommager l'écrou évasé et provoquer des fuites de gaz).
- Vérifiez que les joints des tuyaux ne présentent pas de fuites de gaz. Isolez la tuyauterie comme indiqué ci-dessous.
- Couvrez les joints de la tuyauterie de gaz et de l'isolateur ⑦ avec des joints d'étanchéité.



Taille du tuyau:

Modèle	Côté liquide	Côté gaz
HB12MBAHRA	Φ6, 35mm	Φ9, 52mm
HB18MBAHRA	Φ6, 35mm	Φ12, 7mm

Tableau 1

Taille du tube	Couple de serrage	A(mm)	Forme de l'évasement
Φ6, 35	1420N.cm~1720N.cm (144kgf.cm~176kgf.cm)	8, 3~8, 7	
Φ19, 52	3270N.cm~3990N.cm (333kgf.cm~407kgf.cm)	12, 0~12, 4	
Φ12, 7	4950N.cm~6030N.cm (490kgf.cm-500kgf.cm)	12, 4~16, 6	
Φ15, 88	6180N.cm~7540N.cm (630kgf.cm-770kgf.cm)	18, 6~19, 0	
Φ19, 05	9720N.cm~11860N.cm (990kgf.cm~1210kgf.cm)	22, 9~23, 3	

FR

❽ Câblage électrique

⚠ AVERTISSEMENT
RISQUE DE BLESSURE OU DE MORT ● COUPER L'ALIMENTATION DU DISJONCTEUR OU DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT D'EFFECTUER TOUTE CONNEXION ÉLECTRIQUE. ● LES CONNEXIONS DE MISE À LA TERRE DOIVENT ÊTRE TERMINÉES AVANT D'EFFECTUER LES CONNEXIONS DE TENSION DE LIGNE.

Précautions relatives au câblage électrique

- Les travaux de câblage électrique ne doivent être effectués que par du personnel autorisé.
- Ne connectez pas plus de trois fils au bornier, utilisez toujours des cosses rondes à sertir avec des clips isolés à l'extrémité des fils.
- N'utilisez que des conducteurs en cuivre.

Sélection de la taille des fils d'alimentation et d'interconnexion.

Installation de l’unité intérieure

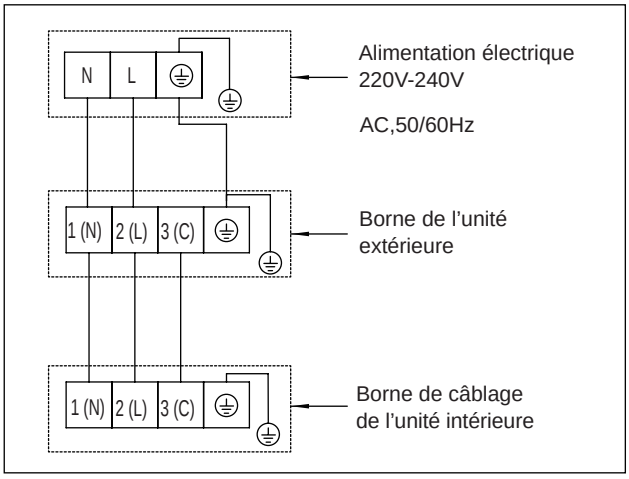
Remarque

- Le câblage électrique doit être effectué par du personnel qualifié
- L’alimentation électrique est connectée à partir de l’unité extérieure.
- Fournissez votre propre câble de connexion et votre propre cordon d’alimentation. Utilisez uniquement des fils de cuivre.
- Les climatiseurs doivent être équipés d’un câblage dédié (plus de 30A).
- Les climatiseurs doivent être équipés d’un câblage dédié (plus de 30A).
- Lors de l’installation d’un climatiseur dans un endroit humide, utilisez autant que possible un disjoncteur pour éviter les fuites.
- Lors de l’installation dans d’autres endroits, utilisez un disjoncteur dans la mesure du possible.
- Cette déconnexion doit être incluse dans le câblage fixe. Le paramètre du câble de connexion est H05RN-F 4G 0,75mm^2.

Câblage de l’unité intérieure

- Insérer le câble par l’extérieur dans le trou mural de la gaine existante.
- Tirez-le par l’avant.
- Desserrez les vis de la borne et insérez complètement l’extrémité du câble dans le bornier. Serrez ensuite les vis.
- Tirez doucement sur le câble pour vous assurer qu’il est bien fixé.
- Remettez le couvercle en place après le câblage.

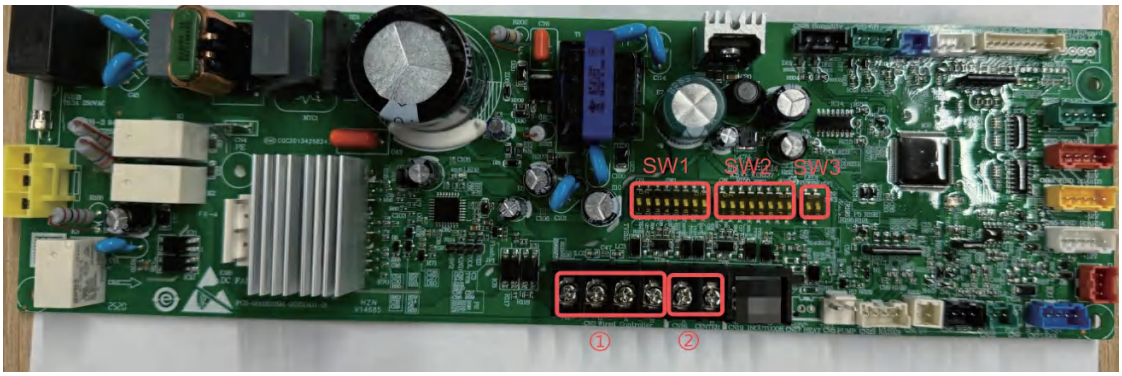
Connectez et fixez le câble d’alimentation, les câbles de connexion intérieurs et extérieurs comme suit :



Instructions de câblage du contrôleur câblé

Attention ! Veillez à ce que toute opération effectuée pendant une panne de courant ne soit pas interrompue.

1. Connecter le contrôleur câblé à la position ① de la carte informatique, en suivant le câblage correspondant pour 12V, G, A, B. Le code de composition de l’adresse est SW1 : 1-4 positions. Un contrôleur câblé peut contrôler jusqu’à 16 machines.
2. Connectez le contrôleur central à l'emplacement de la carte informatique ② et suivez le câblage correspondant de A et B. Sélectionnez le contrôleur central tiers ou le contrôleur central Haier SW2-2 avec le code de numérotation d'adresse SW2:3-8 bits. Un contrôleur central peut contrôler jusqu'à 64 machines.
3. Une photo de la carte de l'ordinateur et de la référence croisée du code de numérotation est présentée ci-dessous.



FR

Installation de l'unité intérieure

SW1:Positions 1-8 Définitions des numéros de composition								
1	2	3	4	5	6	7	8	Signification
OFF	OFF	OFF	OFF					Contrôleur filaire 485 Bit d'adresse 1
OFF	OFF	OFF	ON					Contrôleur filaire 485 Bit d'adresse 2
OFF	OFF	ON	OFF					Contrôleur filaire 485 Bit d'adresse 3
...	...	...	...					
ON	ON	ON	ON					Contrôleur filaire 485 Bit d'adresse 16
				OFF				(Réservé)
				ON				
					OFF			Capteur de fuite de réfrigérant absent
					ON			Capteur de fuite de réfrigérant présent
						OFF		Carte de pièce non activée
						ON		Carte de pièce activée
							OFF	(Réservé)
							ON	(Réservé)

SW2:Positions 1-8 Définitions des numéros de composition								
1	2	3	4	5	6	7	8	Signification
OFF								CN23 connecté au radar
ON								ON Contrôle de la connexion CN23 (réservé)
	OFF							Commande centralisée Haier
	ON							Commande centralisée par un tiers
		OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	Contrôleur central Bit d'adresse 1
		OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	Contrôleur central Bit d'adresse 2
		...	...	...	...	...	...	
		ON	ON	ON	ON	ON	ON	Contrôleur central Bit d'adresse 64

SW3:Définition de la numérotation 1-2 bits (numérotés en usine, aucune opération requise !)		
1	2	Modèle
ON	OFF	HB12MBAHRA
OFF	ON	HB18MBAHRA

5. Les contrôleurs câblés et les contrôleurs centraux doivent utiliser un câble à paires torsadées blindées ; consultez le tableau ci-dessous pour plus de détails sur le câblage.

Longueur du câble de signal/m	Taille du câblage
⩽ 100	Câble à paires torsadées blindées 0,3mm^{2}x2 fils
100 < x ⩽ 200	Câble à paires torsadées blindées 0,5mm^{2}x2 fils
200 < x ⩽ 300	Câble à paires torsadées blindées 0,75mm^{2}x2 fils
300 < x ⩽ 400	Câble à paires torsadées blindées 1,25mm^{2}x2 fils
400 < x ⩽ 500	Câble à paires torsadées blindées 2xmm^{2}x2 fils

6. La méthode de câblage pour un contrôleur câblé contrôlant plusieurs machines est illustrée à la figure 1: la méthode de câblage pour un contrôleur central contrôlant plusieurs machines est illustrée à la figure 2. Veuillez noter que le blindage du câble de communication doit être connecté de la première à la dernière machine, et que le blindage du câble de communication doit être mis à la terre à l'extrémité du dernier ordinateur.

Figure1

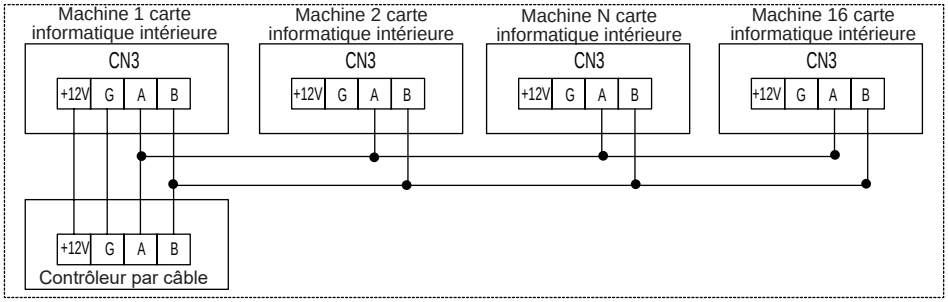
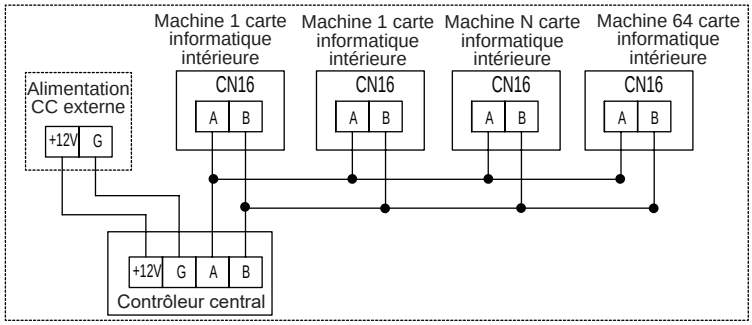


Figure2



Remarque :
Lors de la connexion des fils intérieurs et extérieurs, vérifiez les numéros sur les bornes intérieures et extérieures.
Un mauvais câblage peut endommager le contrôleur de climatisation ou provoquer des dysfonctionnements.

- Veuillez expliquer le fonctionnement de l'appareil à nos clients à l'aide du manuel d'instructions.

FR

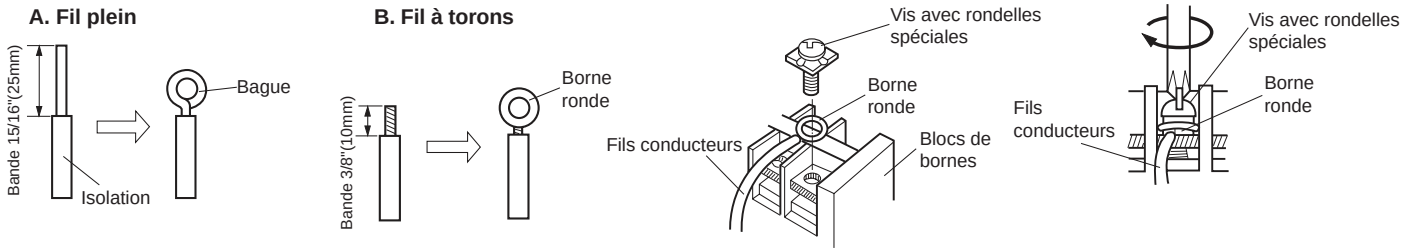
Installation de l’unité intérieure

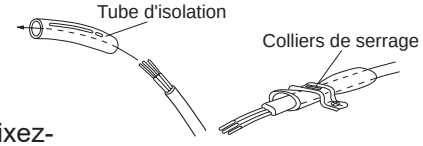
Pour le câblage à âme pleine (ou câble F)

(1) Couper l'extrémité du fil à l'aide d'une pince coupante ou d'une pince à fil, puis dénuder l'isolant jusqu'à environ 25 mm afin d'exposer le fil massif.
(2) À l'aide d'un tournevis, retirez les vis du bornier.
(3) À l'aide d'une pince, pliez le fil solide pour former une boucle qui s'insère dans les vis de la borne.
(4) Façonner correctement le fil de retour, le placer sur le bornier et le serrer fermement avec les vis du bornier à l'aide d'un tournevis.

Pour le câblage à âme pleine

(1) Couper l'extrémité du fil à l'aide d'une pince coupante ou d'une pince à fil, puis dénuder l'isolant jusqu'à environ 10 mm afin d'exposer le fil massif.
(2) À l'aide d'un tournevis, retirez les vis du bornier.
(3) À l'aide d'une pince, pliez le fil solide pour former une boucle qui s'insère dans les vis de la borne.
(4) Façonner correctement le fil de retour, le placer sur le bornier et le serrer fermement avec les vis du bornier à l'aide d'un tournevis.





Fixation des câbles de connexion et d'alimentation aux serre-câbles

Faites passer les câbles de connexion et d'alimentation à travers le tube isolant et fixez-les à l'aide de serre-câbles.
Utiliser un tuyau en PVC VW-1 de 0,5 à 1,0 mm d'épaisseur comme tuyau isolant.

ATTENTION

- Faites correspondre les numéros des bornes et les couleurs des fils de connexion avec ceux de l'unité extérieure. Un câblage incorrect peut entraîner une grillade des pièces électriques.
- Raccordez fermement les fils de connexion au bornier. Une mauvaise installation peut provoquer un incendie.
- Fixez toujours le couvercle extérieur du fil de connexion à l'aide d'une pince à fil ; si l'isolateur s'use, des fuites électriques peuvent se produire.
- Connectez toujours le fil de mise à la terre.

FR

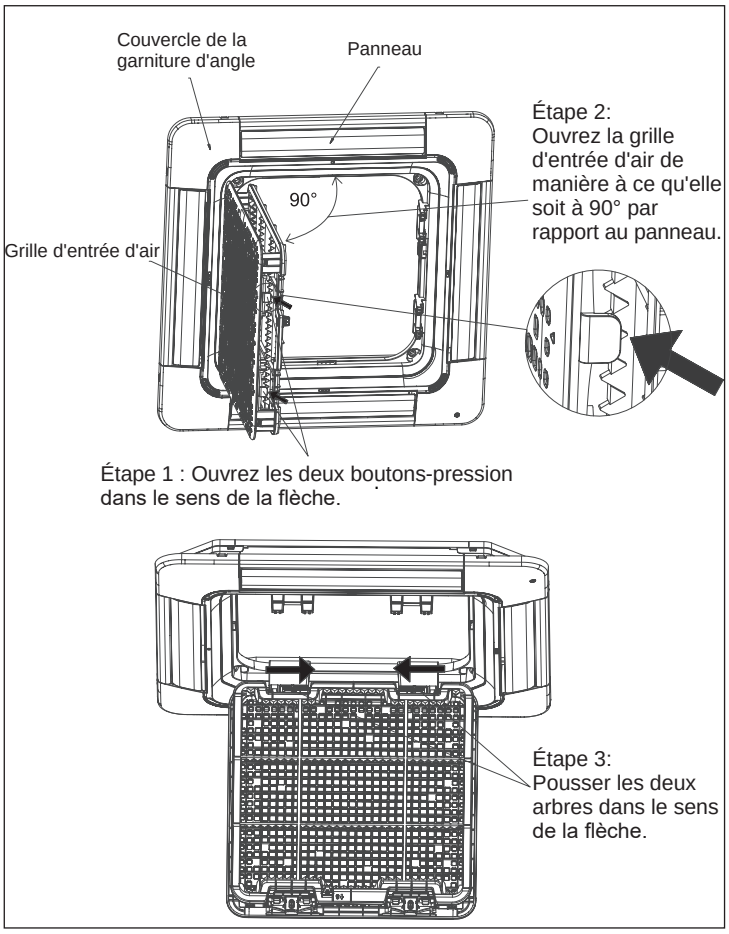
Installation de l’unité intérieure

1. Installation

(1) Confirmation de la position du support de l'unité Assurez-vous que la position d'installation du support de l'unité intérieure est à environ 130 mm au-dessus du plafond. Voir le Manuel d'installation et d'entretien de l'unité intérieure pour plus de détails.

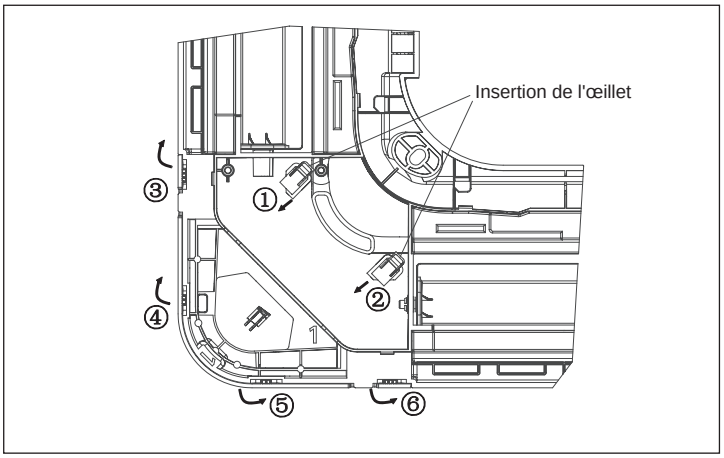
(2) Retrait de la grille d'entrée d'air

Ouvrez la grille d'entrée d'air pour l'incliner à 90° par rapport au panneau de finition. Comme le montre la figure suivante, retirez la grille d'entrée d'air en fonction des besoins de fonctionnement.



(3) Installation du panneau

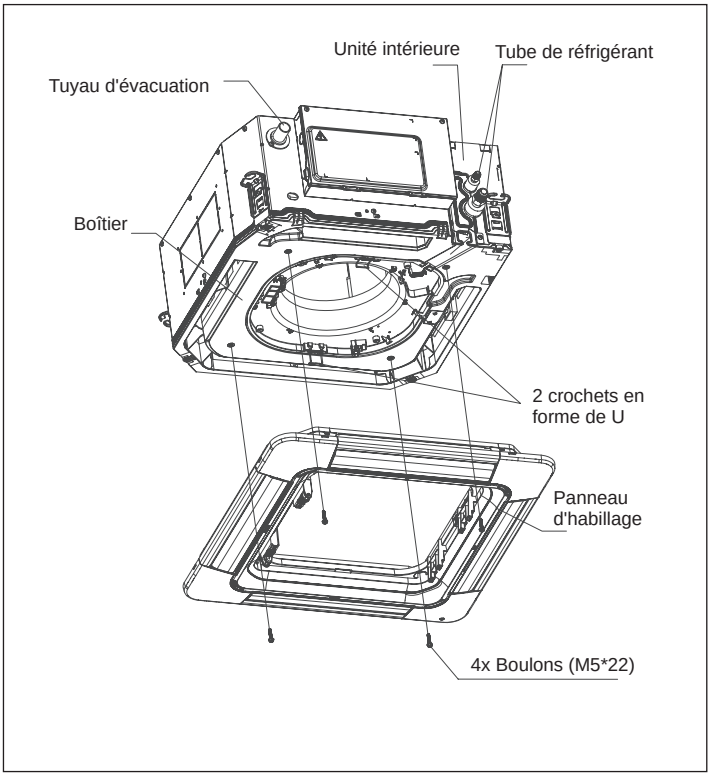
1) Retirez les quatre (4) panneaux de garniture d'angle. Méthode d'enlèvement : Faire basculer les loquets à vérin du panneau de garniture d'angle dans l'ordre suivant: ①②③④⑤⑥ , comme indiqué ci-dessous. Le sens du retournement est indiqué par la flèche. Les panneaux de garniture d'angle peuvent alors être retirés.



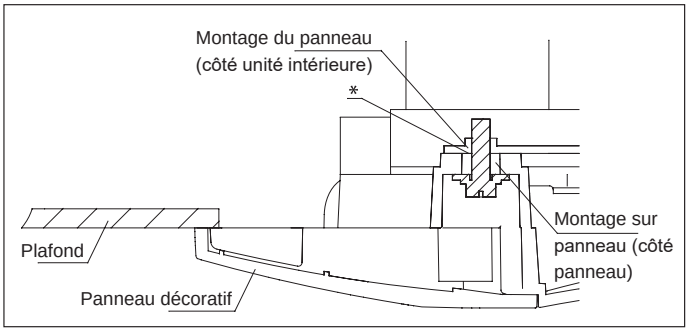
2) Retirez les deux (2) crochets en forme de U de l'unité intérieure par le bas.

3)Installez-les comme indiqué sur la figure suivante. Une mauvaise direction peut entraîner des fuites d'air, et les écrans pivotants et récepteurs ne peuvent pas être connectés.

4) Enfin, fixez le panneau à l'unité intérieure à l'aide des boulons fournis (M5*22).



5) Lorsque vous serrez les quatre (4) boulons, assurez-vous qu'il n'y a pas de jeu entre le siège de fixation du panneau sur le côté de l'unité intérieure et le siège de fixation du panneau sur le côté du panneau, c'est-à-dire que les boulons doivent être complètement serrés (voir*dans la figure). En d'autres termes, les boulons doivent être serrés à fond (voir*dans la figure). S'il y a un jeu, des fuites d'air ou d'eau risquent de se produire.

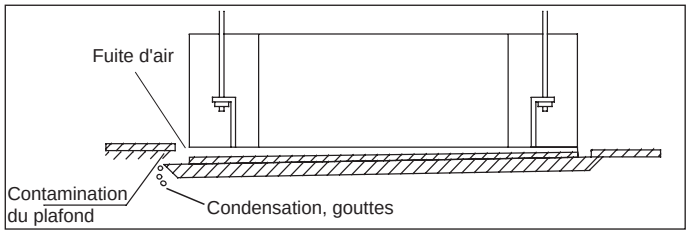


Attention :

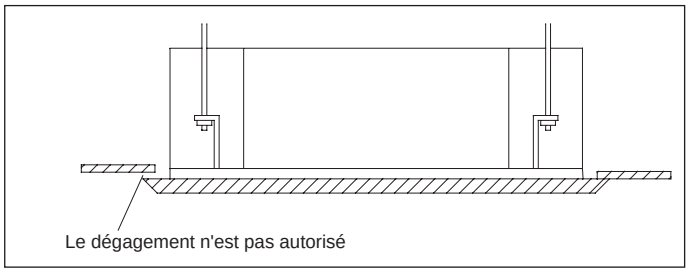
- Des boulons mal serrés peuvent entraîner le dysfonctionnement illustré ci-dessous.

FR

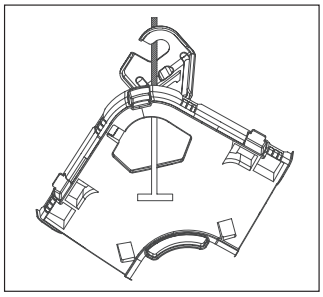
Installation de l’unité intérieure



● Après avoir serré les boulons, réajustez la hauteur de l'unité intérieure s'il y a un espace entre le plafond et le panneau de finition.

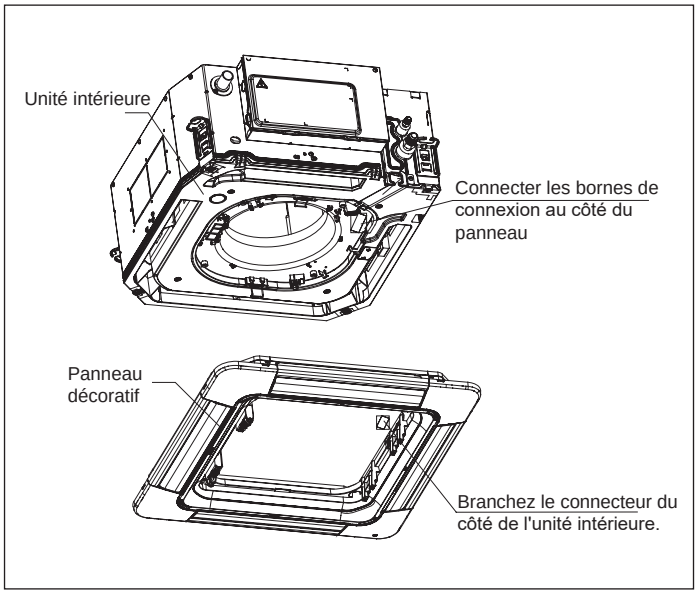


Si l'élévation de l'unité intérieure et du tuyau d'évacuation n'est pas affectée, la hauteur de l'unité intérieure peut être réglée par les trous d'angle du panneau de garniture. Veillez à ce que l'appareil soit de niveau pendant le réglage, sinon des fuites d'eau risquent de se produire facilement.



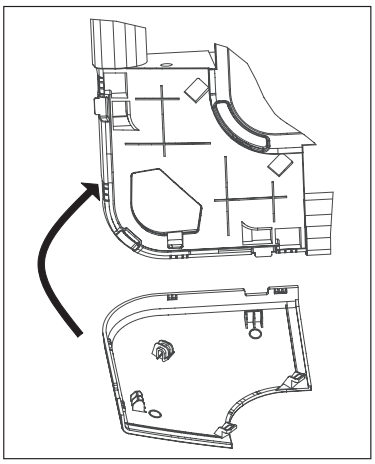
● Ne faites pas basculer les lames à la main, sous peine d'endommager le mécanisme des lames.

6) Connexion du panneau décoratif. Connectez la borne noire du panneau à la borne noire du boîtier de l'unité intérieure.

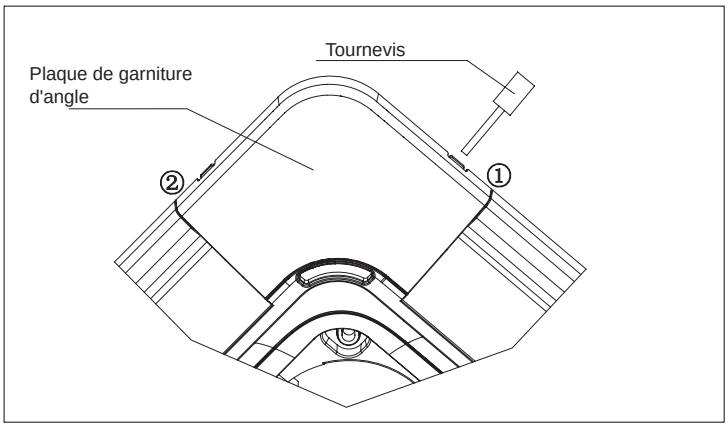


7)Lorsque l'installation du panneau est terminée, fixez les quatre (4) panneaux d'habillage d'angle.

● Fixez les panneaux d'habillage d'angle au panneau d'habillage.



8)Installation de la grille d'entrée d'air.
Installez la grille d'entrée d'air en suivant les étapes opposées à celles de la dépose.
Pour référence
Pour retirer la plaque de garniture d'angle une fois l'installation de la plaque de garniture terminée
1) Insérer un tournevis dans l'encoche ① . Tourner doucement le tournevis vers le bas et l'insérer lentement, puis le déplacer de haut en bas de manière à ce que l'angle se détache.
2) Faire en sorte que les cornières ② se détachent de la même manière.
3) Retirer la plaque de finition de l'angle à la main.

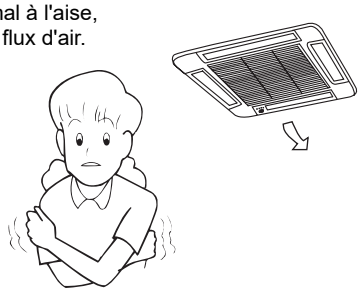
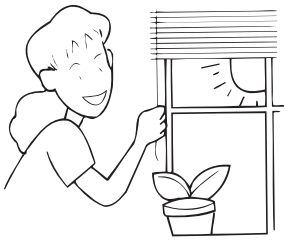
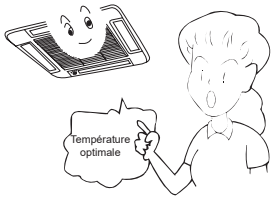
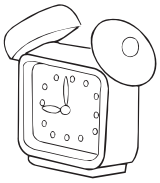


FR

Ce qu’il faut savoir

Ce que le client doit savoir

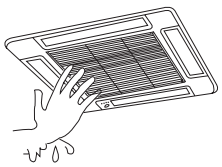
- Veuillez installer le climatiseur conformément aux exigences spécifiées dans ce manuel afin de garantir le bon fonctionnement du climatiseur.
- Lorsque vous déplacez le climatiseur, veillez à ne pas rayer la surface du boîtier.
- Conservez le manuel d'installation pour vous y référer pendant l'entretien et lorsque vous changez de lieu d'installation.
- Après l'installation, utilisez le climatiseur conformément aux instructions du manuel d'utilisation.

<table>
<tr><th colspan="2">Utilisation des directions</th></tr>
<tr><td>Si vous vous sentez mal à l'aise,
ajustez la direction du flux d'air.
  </td><td>Éviter la lumière directe du soleil et les flux d'air
  </td></tr>
<tr><td>Maintenir une température intérieure adéquate.
Une température trop fraîche ou trop chaude n'est pas bonne pour la santé.
En outre, cela entraîne une consommation excessive d'électricité.
  </td><td>Utiliser efficacement la minuterie.
En utilisant le mode MINUTERIE, vous pouvez régler la température de la pièce à un niveau approprié lorsque vous vous réveillez ou lorsque vous rentrez chez vous.
  </td></tr>
</table>

FR

Entretien

Nettoyage de l'appareil

Mettez l'appareil hors tension	Ne pas toucher l'appareil avec des mains mouillées	N'utilisez pas d'eau chaude ou de liquides volatils
		

Remarque : Pour plus d'informations, consultez votre revendeur.

Lavage du filtre à air

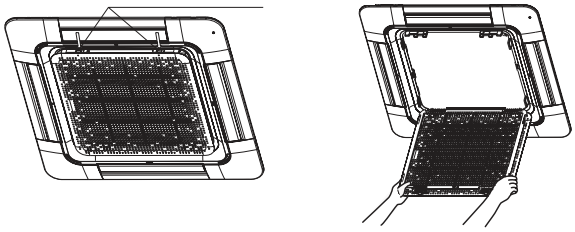
- Ne démolissez pas le filtre à air, vous risqueriez d'avoir des problèmes.
- Si l'environnement dans lequel fonctionne le climatiseur est plein de poussière, le filtre à air doit être lavé plus souvent qu'à l'accoutumée (généralement deux fois par semaine).

1. Ouvrez la grille d'entrée d'air

En vous référant à la figure 1, appuyez sur les deux interrupteurs verticaux de manière à ce qu'ils soient proches de la grille latérale, puis soulevez-les d'environ 90° par rapport au panneau.

Image 1

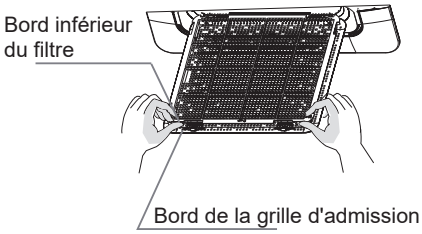
Appuyez sur les interrupteurs dans le sens des flèches.



2. Retirer le filtre à air (photo 2)

Pour retirer le filtre, tirez à la main le bord inférieur du filtre vers l'extérieur tout en le soulevant doucement. Cela permettra de séparer la grille du filtre du clip de la grille d'admission et facilitera la dépose de la grille du filtre.

Image 2



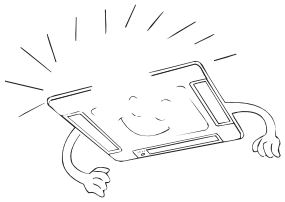
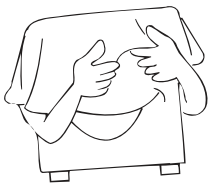
PS: L'image ci-dessus n'est qu'un modèle, veuillez vous référer à l'original.

FR

Entretien

Réserve saisonnière
Entretien pré-saison

Entretien post-saisonnier

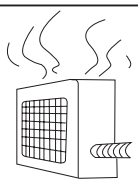
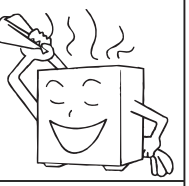
Faites fonctionner l'appareil en mode VENTILATION par beau temps pendant environ une demi-journée pour bien sécher l'intérieur de l'appareil. Arrêtez le fonctionnement et coupez l'interrupteur d'alimentation électrique. L'énergie électrique est consommée même si le climatiseur est à l'arrêt. 	Veillez à ce qu'aucun obstacle ne bloque l'entrée et la sortie d'air de l'unité intérieure et de l'unité extérieure afin de ne pas réduire l'efficacité du fonctionnement. 
Nettoyez régulièrement les filtres à air des unités intérieure et extérieure. Si possible, couvrez l'unité extérieure avec une housse anti-poussière. 	Veillez à installer le filtre à air et assurez-vous qu'il n'est pas sale. Dans le cas contraire, la poussière présente à l'intérieur de l'appareil risque d'endommager la machine ou de provoquer des dysfonctionnements.

REMARQUE:
Veuillez contacter un technicien pour nettoyer l'unité intérieure.

FR

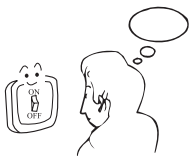
Dépannage

Les éléments suivants ne sont pas des dysfonctionnements

Un bruit d'écoulement d'eau se fait entendre. 	Lorsque le climatiseur est mis en marche, lorsque le compresseur démarre ou s'arrête en cours de fonctionnement ou lorsque le climatiseur est arrêté, il émet parfois le son « Bi- Bi- » ou « Godo-Godo ». Il s'agit du bruit de circulation du réfrigérant, et non d'un dysfonctionnement.
Un bruit de craquement se fait entendre.	Ce phénomène est dû à la dilatation ou à la contraction thermique du plastique.
Il y a une odeur.	L'air soufflé par l'unité intérieure a parfois une odeur. Cette odeur est due à l'odeur des meubles, de la peinture et du tabac absorbée par l'unité intérieure.
Pendant le fonctionnement, un brouillard blanc s'échappe de l'unité intérieure. 	En mode COOL ou DRY, il est possible de voir un fin brouillard d'eau s'échapper de l'unité, qui est un brouillard de condensation lorsque l'air intérieur soudainement refroidi est expulsé.
Le climatiseur passe automatiquement en mode ventilateur pendant le refroidissement.	Pour éviter l'accumulation de givre sur l'échangeur de chaleur de l'unité intérieure, celle-ci passe parfois automatiquement en mode ventilateur. Mais il revient rapidement en mode refroidissement.
Le climatiseur ne redémarre pas immédiatement après un arrêt. Le climatiseur ne démarre pas ? 	Cela est dû à la fonction d'autoprotection du système, qui ne peut donc pas être redémarré pendant environ trois minutes après son arrêt. Veuillez attendre trois minutes.
L'air ne souffle pas pendant le processus de séchage ou la vitesse du ventilateur ne peut pas être modifiée.	En mode DRY, lorsque la température de la pièce dépasse de 2°C la température réglée, l'appareil fonctionne par intermittence en vitesse LO, quel que soit le réglage du FAN.
De l'eau ou de la vapeur est générée par l'unité extérieure pendant le processus de chauffage. 	Cela se produit lorsque le givre accumulé sur l'unité extérieure est éliminé (pendant l'opération de dégivrage). Opération de dégivrage 
Le ventilateur intérieur fonctionne pendant le processus de chauffage même si l'unité s'arrête.	Pour éliminer l'excès de chaleur, le ventilateur intérieur continue de fonctionner pendant un certain temps après l'arrêt automatique de l'appareil.

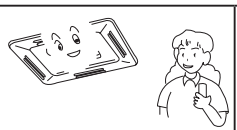
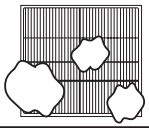
FR

Avant d'appeler le service après-vente, vérifiez les points suivants concernant le climatiseur.

L'appareil ne démarre pas		
L'interrupteur d'alimentation est-il sur la position ON ?  L'interrupteur d'alimentation n'est pas en position ON.	L'alimentation électrique de la ville fonctionne-t-elle ? 	Le disjoncteur différentiel est-il activé ?

Dépannage

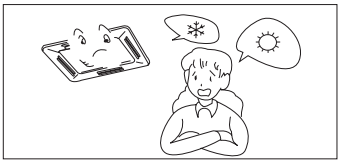
Refroidissement ou chauffage insuffisant

Actionner le régulateur pour effectuer les réglages nécessaires. 	Filtre à air trop sale ? 	Stores horizontaux relevés (en mode chauffage) 
Y a-t-il des obstructions au niveau de l'entrée ou de la sortie d'air ? 	Portes ou fenêtres ouvertes ? 	

Refroidissement insuffisant

Y a-t-il une autre source de chaleur dans la pièce? 	Les rayons du soleil pénètrent-ils directement dans la pièce ? 	Pièce trop encombrée ? 

L'air de refroidissement s'échappe (en cas de chauffage)



Après avoir vérifié les éléments ci-dessus, si le climatiseur ne fonctionne pas normalement ou si les phénomènes suivants sont observés, arrêtez le climatiseur et contactez votre revendeur.

1) Les fusibles ou les disjoncteurs sautent fréquemment.
2) De l'eau s'écoule pendant le refroidissement ou le séchage.
3) Le fonctionnement est irrégulier ou des bruits anormaux se font entendre.

Contenu du dysfonctionnement	Affichage
Dysfonctionnement du capteur de température ambiante de l'unité itérieure	E1
Défaillance du capteur de température du conduit de l'unité intérieure	E2
Anomalie de l'EEPROM de l'unité intérieure	E4
La communication entre l'unité intérieure et l'unité extérieure est anormale.	E7
Dysfonctionnement anormal	E8
Défaillance de la pompe de vidange	E12
Anomalie du moteur du ventilateur DC de l'unité intérieure	E14

FR

Attention

⚠ AVERTISSEMENT

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

Cet appareil ne convient pas aux personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient été surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer de nettoyage ou d'entretien sans surveillance.

Les appareils ne sont pas conçus pour être commandés par une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.

Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

⚠ ATTENTION

Mise au rebut des anciens climatiseurs

Avant de vous débarrasser d'un vieux climatiseur hors d'usage, assurez-vous qu'il ne fonctionne pas et qu'il est sûr. Débranchez le climatiseur afin d'éviter tout risque de coincement pour les enfants.

Il est important de noter que les systèmes de climatisation contiennent des réfrigérants qui nécessitent une élimination spécialisée des déchets. Les matériaux précieux des climatiseurs peuvent être recyclés. Contactez votre centre local d'élimination des déchets pour vous débarrasser correctement de votre ancien climatiseur, ou contactez votre administration locale ou votre revendeur si vous avez des questions. Veillez à ce que les conduits de votre climatiseur ne soient pas endommagés avant qu'ils ne soient ramassés par le centre d'élimination des déchets compétent, et respectez l'environnement en adhérant aux méthodes d'élimination antipollution appropriées.

Élimination de l'emballage des nouveaux climatiseurs

Tous les matériaux d'emballage utilisés pour l'emballage de votre nouveau climatiseur peuvent être éliminés sans danger pour l'environnement.

Les boîtes en carton peuvent être cassées ou coupées en petits morceaux et confiées à un service d'élimination des déchets de papier. Les sacs et les tampons en mousse de polyéthylène ne contiennent pas de chlorofluorocarbones.

Tous ces matériaux précieux peuvent être apportés à un centre de collecte des déchets et réutilisés après un recyclage complet. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître le nom et l'adresse du centre de collecte des déchets et du service d'élimination du papier le plus proche de votre domicile.

Consignes de sécurité et avertissements

Avant de mettre le climatiseur en marche, lisez attentivement les informations fournies dans le guide de l'utilisateur. Ce guide contient des observations très importantes concernant l'assemblage, le fonctionnement et l'entretien du climatiseur.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages qui pourraient résulter du non-respect des instructions suivantes.

- Un climatiseur endommagé ne doit pas être mis en service. En cas de doute, consultez votre fournisseur.
- L'utilisation du climatiseur doit se faire dans le strict respect des instructions pertinentes du guide de l'utilisateur
- L'installation doit être effectuée par un professionnel, ne pas installer l'unité soi-même.
- Pour des raisons de sécurité, le climatiseur doit être correctement mis à la terre conformément aux spécifications.

FR

Attention

⚠ ATTENTION

- N’oubliez jamais de débrancher le climatiseur avant d’ouvrir la grille d’entrée d’air. Ne débranchez jamais le climatiseur en tirant sur le cordon d’alimentation. Tenez toujours la fiche fermement et retirez-la directement de la prise.
- Toutes les réparations électriques doivent être effectuées par un électricien qualifié. Des réparations inadéquates peuvent constituer une source majeure de danger pour les utilisateurs du climatiseur.
- N’endommagez pas les parties du climatiseur qui transportent le réfrigérant en perçant ou en perforant les tubes du climatiseur avec des objets pointus ou tranchants, en écrasant ou en tordant les tubes, ou en grattant les revêtements de surface. Si le réfrigérant est pulvérisé et entre en contact avec vos yeux, il peut provoquer de graves lésions oculaires.
- Ne bloquez pas et ne couvrez pas la grille d’aération du climatiseur. Ne mettez pas vos doigts ou quoi que ce soit d’autre dans l’entrée/la sortie et ne faites pas pivoter les persiennes.
- « Ne laissez pas les enfants jouer avec le climatiseur. Les enfants ne doivent en aucun cas s’asseoir sur l’unité extérieure.
- Cet appareil ne convient pas aux personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d’expérience et de connaissances, à moins qu’elles ne soient surveillées ou instruites dans l’utilisation de l’appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s’assurer qu’ils ne jouent pas avec l’appareil.

Spécifications

- Le circuit de réfrigération est étanche.

  L’appareil s’adapte automatiquement à la

  La plage de température ambiante applicable:

Refroidissement	Intérieur	Maximum : D.B/W.B 35°C/24°C Minimum: D.B/W.B 21°C/15°C
	Extérieur	Maximum : D.B/W.B 43°C/26°C Minimum: D.B -20°C
Chauffage	Intérieur	Maximum : D.B 27°C Minimum: D.B 10°C
	Extérieur	Maximum : D.B/W.B 24°C/18°C Minimum: D.B -20°C

FR

Si le cordon d’alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire.

Si le fusible de la carte PC est grillé, remplacez-le par un modèle T 6,3A/250VAC.

Les méthodes de câblage doivent être conformes aux normes de câblage locales.

Les piles usagées doivent être mises au rebut de manière appropriée.

L’unité intérieure doit être installée à au moins 2,5 m de hauteur.

Le disjoncteur d’air et l’interrupteur d’alimentation doivent être installés à portée de main de l’utilisateur.

1.Tous les câbles doivent être munis d’un certificat d’approbation européen. Pendant l’installation, lorsque les câbles de connexion sont déconnectés, il faut s’assurer que le fil de mise à la terre est le dernier à être déconnecté.

2. L’équipement devant être entretenu par un personnel qualifié doit être situé dans une salle des machines, etc. ou à une hauteur d’au moins 2,5 mètres ou sur un toit sécurisé.

Attention

Veuillez lire attentivement les informations suivantes afin d'utiliser correctement le climatiseur.
Trois Attention et recommandations de sécurité sont énumérées ci-dessous.

⚠**AVERTISSEMENT :** Une utilisation incorrecte peut entraîner des conséquences graves, voire mortelles.
⚠**ATTENTION :** Une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil ; dans certains cas, des conséquences graves peuvent en résulter.
⚠**INSTRUCTIONS:** Ces informations permettent d'assurer le bon fonctionnement de la machine.

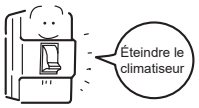
Les symboles utilisés dans les illustrations
⃠:Indique une opération à éviter.
:Indique des instructions importantes qui doivent être suivies.
:Indique les pièces qui doivent être mises à la terre.
:Attention aux chocs électriques (ce symbole figure sur l'étiquette de l'unité principale).

Après avoir lu ce manuel, remettez-le à la personne qui utilisera l'appareil.
L'utilisateur de l'appareil doit garder ce manuel sur lui et le remettre à la personne chargée de l'entretien ou du déplacement de l'appareil. De même, lorsque l'utilisateur change de mains, mettez-le à la disposition du nouvel utilisateur.

Veillez à respecter les mesures de sécurité importantes suivantes.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si vous constatez des anomalies (par exemple, une odeur d'allumage), débranchez immédiatement l'alimentation électrique et contactez votre revendeur pour obtenir des instructions sur la manière de gérer la situation.
  Si vous continuez à utiliser le climatiseur dans ces conditions, vous l'endommagerez et vous risquez de vous électrocuter ou de provoquer un incendie.



- Ne soufflez pas d'air frais sur le corps pendant trop longtemps et ne laissez pas la température de la pièce descendre trop bas.
  Dans le cas contraire, la personne se sentira mal à l'aise ou sera en mauvaise santé.



- Appelez le revendeur pour qu'il prenne des mesures afin d'éviter toute fuite de réfrigérant.
  Si le climatiseur est installé dans une petite pièce, veillez à prendre toutes les mesures nécessaires pour éviter un accident de suffocation, même en cas de fuite du réfrigérant.

- En cas de besoin d'entretien ou de réparation, appelez le revendeur pour qu'il s'en charge.
  Un entretien et une réparation incorrects peuvent entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques et des risques d'incendie.



- Ne mettez pas vos doigts ou d'autres objets dans l'entrée/la sortie et la persienne pivotante lorsque le climatiseur est en marche.
  Le ventilateur à grande vitesse est très dangereux et peut causer des blessures.



- Confiez l'installation de votre climatiseur à votre revendeur.
  Une installation incorrecte peut entraîner des fuites d'eau, des chocs électriques et des incendies.
- Le revendeur est responsable du climatiseur lorsqu'il est retiré ou réinstallé.
  Une installation incorrecte peut entraîner des fuites d'eau, des chocs électriques et des incendies.

⚠ ATTENTION

- Le climatiseur ne doit pas être utilisé à d'autres fins que la climatisation.
  N'utilisez pas le climatiseur à d'autres fins spéciales, telles que la conservation et la protection d'aliments, d'animaux, de plantes, d'instruments de précision et d'œuvres d'art, car la qualité de ces articles pourrait être endommagée.



- Ne retirez pas la prise de l'unité extérieure.
  L'exposition du ventilateur est très dangereuse et peut provoquer des blessures.



- Après avoir utilisé le climatiseur pendant une période prolongée, il convient d'inspecter la base pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée.
  Si la base endommagée n'est pas réparée, l'appareil peut s'effondrer et provoquer un accident.



- Lorsque le climatiseur est combiné à d'autres radiateurs, l'air intérieur doit être renouvelé fréquemment.
  Une ventilation insuffisante peut entraîner une suffocation.



- Après une utilisation prolongée du climatiseur, la base doit être inspectée pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée.
  Si la base endommagée n'est pas réparée, l'appareil peut s'effondrer et provoquer un accident.

- Ne laissez pas d'objets ou de personnes se placer ou se tenir sur l'unité extérieure.
  La chute d'objets ou de personnes peut provoquer un accident.

FR

Attention

⚠ ATTENTION

- Les animaux domestiques et les plantes ne doivent pas être soufflés directement dans le flux d'air.
  Sinon, ils seront endommagés.



- Ne faites pas fonctionner le climatiseur avec des mains mouillées.
  Vous risqueriez de recevoir un choc.



- N'utilisez que des fusibles de type correct.
  N'utilisez pas de fil ou d'autres matériaux pour remplacer le fusible, sous peine de provoquer des pannes ou des incendies.



- Le climatiseur doit être nettoyé après avoir été débranché afin d'éviter tout choc électrique ou toute blessure.



- Ne nettoyez pas le climatiseur avec de l'eau.
  Vous risqueriez de vous électrocuter.



- Il est interdit de placer des marchandises ou des personnes sur l'unité extérieure.
  La chute d'objets ou de personnes peut provoquer des accidents.



- Ne placez aucun appareil de combustion dans le flux d'air du climatiseur, ce qui pourrait entraîner une combustion incomplète.Ne placez pas ou n'utilisez pas de liquide inflammable à proximité du climatiseur, car cela pourrait provoquer un incendie.



- Ne placez pas ou n'utilisez pas de liquide inflammable à proximité du climatiseur, car cela pourrait provoquer un incendie.



- Ne mettez pas le climatiseur en marche lorsque vous utilisez des insecticides de fumigation.
  Sinon, des produits chimiques toxiques peuvent se déposer dans le climatiseur et nuire à la santé des personnes sensibles aux produits chimiques.



⚠ INSTRUCTIONS :

Contactez votre revendeur ou un expert pour l'installation, n'essayez pas de le faire vous-même. Après l'installation, assurez-vous que les conditions suivantes sont respectées.

⚠AVERTISSEMENT :

Demandez à votre revendeur d'installer le climatiseur.
Une installation incorrecte peut entraîner des fuites d'eau, des chocs électriques et des incendies.

⚠ATTENTION :

- Le climatiseur ne doit pas être installé dans un environnement contenant des gaz inflammables, car les gaz inflammables à proximité du climatiseur peuvent provoquer un incendie.
- Installez un disjoncteur différentiel.
  L'absence de disjoncteur peut facilement provoquer un choc électrique.
- Branchez le fil de mise à la terre.
  Les fils de mise à la terre ne doivent pas être raccordés à des conduites de gaz ou d'eau, à des paratonnerres ou à des fils téléphoniques, et une mise à la terre incorrecte peut entraîner une électrocution.



Mise à la terre

- L'utilisation correcte du tuyau de décharge garantit une décharge efficace. Une mauvaise utilisation du tuyau peut entraîner des fuites.

[Emplacement]

- Le climatiseur doit être installé dans un endroit bien ventilé et facilement accessible.
  Les climatiseurs ne doivent pas être installés dans les endroits suivants.

(a) Endroits contenant de l'huile ou d'autres vapeurs d'huile.
(b) Bord de mer avec une forte teneur en sel dans l'air.
(c) Près de sources chaudes riches en gaz sulfureux.
(d) Zones où les fluctuations de tension sont fréquentes, telles que les usines, etc.
(e) Dans les véhicules ou les bateaux.
(f) Dans les cuisines où il y a des vapeurs d'huile lourdes ou de l'humidité.
(g) A proximité de machines émettant des ondes électromagnétiques.
(h) La télévision, la radio, les appareils acoustiques, etc. doivent être éloignés d'au moins 1 m de l'unité intérieure, du câble d'alimentation, du câble de connexion, des tuyaux, sinon les images peuvent être perturbées ou des bruits peuvent être créés.

[Câblage]

Le climatiseur doit être équipé d'un cordon d'alimentation spécial.

FR

Adresse: Parc industriel Haier, Route Haier, Hi-Tech Zone,
Qingdao, Shandong, Chine
Contact : TEL +86-532-8893-7937
Site web : www.haierhvac.eu

MANUALE DI ISTRUZIONI

CONDIZIONATORE D’ARIA DA INTERNO DI TIPO CASSETTE



Italiano

- Prima di utilizzare il condizionatore d’aria, leggere il presente manuale d’uso.
  Conservare il manuale d’uso per riferimenti futuri.
  Questa unità è riempita con R32.



Elenco modelli:

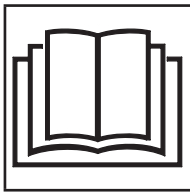
HB12MBAHRA
HB18MBAHRA

NOTA: Tutte le illustrazioni di questo manuale sono solo a scopo esplicativo. Il vostro condizionatore d’aria può variare leggermente. Farà fede la forma reale. Soggetto a modifiche senza preavviso per miglioramenti futuri.

Contenuto

AVVERTENZA 1
Parti e funzioni 3
Azione 4
Installazione dell’unità interna 12
Necessità per il cliente 23
Manutenzione 24
Risoluzione dei problemi 26
Attenzione 28

IT

	**Prima di mettere in funzione l'unità, leggere attentamente le precauzioni contenute in questo manuale.**		**Questa unità è riempita di R32.**

Conservare questo manuale in un luogo dove l'utente possa trovarlo facilmente.

AVVERTENZA

- Non utilizzare metodi diversi da quelli raccomandati dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento o per la pulizia.
- L'unità deve essere conservata in un locale in cui non vi sia una fonte di accensione continuamente funzionante (ad es. fiamma libera, apparecchio a gas o riscaldatore elettrico funzionante).
- Non forare o bruciare.
- Il refrigerante potrebbe non avere odore.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da una persona qualificata per evitare pericoli.
- I bambini e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza possono utilizzare l'apparecchio se sono stati sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- I metodi di cablaggio devono essere conformi agli standard locali.
- Tutti i cavi devono avere un certificato di approvazione europeo. Durante l'installazione dei cavi di collegamento, assicurarsi che il filo di terra sia il primo ad essere collegato.
- Assicurarsi che l'installazione sia eseguita da un professionista in conformità alle norme di cablaggio locali.
- Assicurarsi che il collegamento a terra sia corretto e affidabile. È necessario installare un interruttore automatico a prova di dispersione a terra.
- Non utilizzare un refrigerante diverso da quello indicato sull'unità esterna (R32) durante l'installazione, lo spostamento o la manutenzione. L'uso di altri refrigeranti può causare il malfunzionamento o il danneggiamento dell'unità e provocare lesioni personali.
- Una volta serrata, l'apertura per la linea di collegamento non può essere riutilizzata (la tenuta dell'aria potrebbe essere compromessa).
- L'unità interna/esterna deve utilizzare l'intero cavo di collegamento come richiesto dal codice operativo del processo di installazione e dalle istruzioni operative.

IT





Assenza di fonti di accensione nei pressi del luogo di installazione



Vestiti di cotone



Guanto antistatico



ATTENZIONE ALLE CARICHE ELETTROSTATICHE



Occhiali di protezione



Leggere il manuale dell'operatore



Leggere il manuale tecnico



Manuale dell'operatore; Istruzioni operative

■ L’area del locale in cui è installato il condizionatore d’aria con refrigerante R32 non deve essere inferiore all’area minima specificata nella tabella seguente, al fine di evitare potenziali problemi di sicurezza causati da perdite di refrigerante dal sistema di refrigerazione dell’unità interna, con conseguente concentrazione eccessiva di refrigerante nel locale.

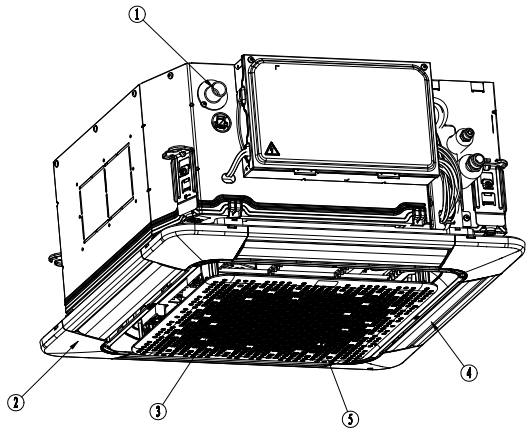
Area minima del locale

Tipo	LFL kg/m^3	hv m	Massa totale della carica/kg Area minima del locale/m^2						
			1.224	1.836	2.448	3.672	4.896	6.12	7.956
R32	0.306	0.6		29	51	116	206	321	543
		1.0		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

IT

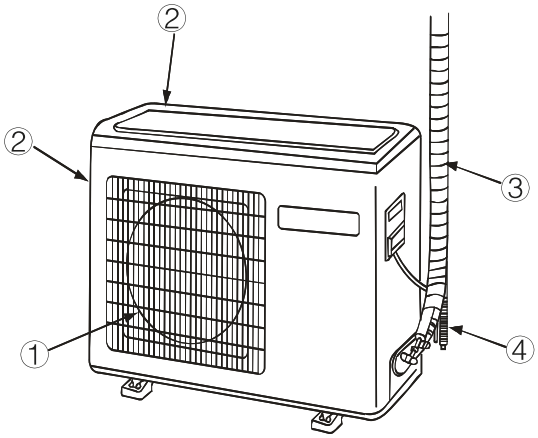
Parti e funzioni

Unità interna



① Tubo di scarico
② Pannello frontale
③ Filtro dell'aria (dietro la griglia)
④ Griglie di scarico
⑤ Griglia di aspirazione dell'aria

Unità esterna

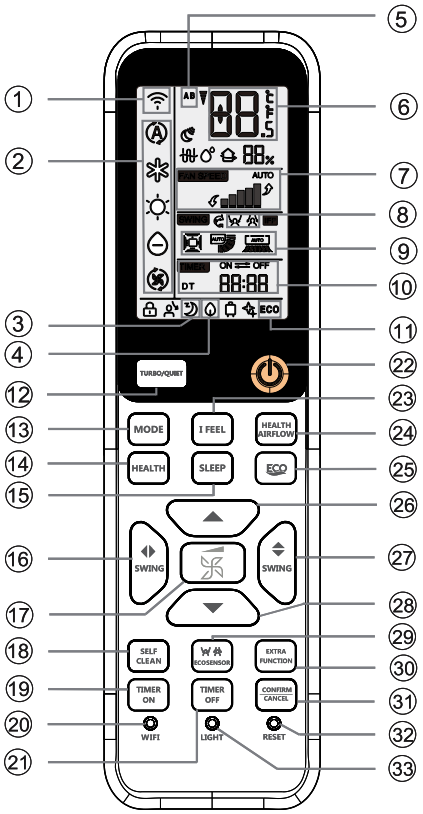


① Uscita dell'aria
② Ingresso aria
③ Tubi di collegamento e cablaggio elettrico
④ Tubo di scarico

Le unità esterne possono variare a seconda del prodotto specifico acquistato. Lo schema sopra riportato è solo un riferimento per l'acquisto.

La griglia di ingresso effettiva può variare rispetto a quella mostrata nel manuale a seconda del prodotto acquistato.

Controllo a distanza



1.Visualizzazione dell'invio del segnale
2.Visualizzazione della modalità

Modalità di funzionamento	AUTO	COOL	DAY	FAN	HEAT
Controllore remoto	Ⓐ	❄	⊖	֍	☼

3.Visualizzazione SLEEP
4.Visualizzazione salute
*5.Visualizzazione cortile A/B
6.Visualizzazione TEMP
7.Visualizzazione della velocità della ventola
8.Visualizzazione ECOSENSOR
9.Visualizzazione SWING: Visualizzazione dell'oscillazione verso l'alto e verso il basso
10.Display TIMING: Display timer on/off
11.Display ECO
12.Pulsante Turbo/Mute
13.Pulsante modalità Funzione: Auto Cool-Dry-Bake
* 14.Pulsante Salute (avvio del funzionamento dei raggi UVC)
15.Pulsante SLEEP
*16.Pulsante SWING sinistra/destra
17.Pulsante FAN SPEED
18. Pulsante 10°C HEAT
19. Pulsante TIMER ON
20.Pulsante WIFI
21.Pulsante TIMER OFF
22.Pulsante di accensione/ spegnimento
23.Pulsante I FEEL
24.Pulsante HEALTH AIRFLOW
25.Pulsante ECO
26.Pulsante TEMP "+
27.Pulsante SWING su/giù
28.Pulsante TEMP "-
* 29.Pulsante ECOSENSOR
30.Pulsante FUNZIONE EXTRA
31.Pulsante CONFIRM CANCEL
32.Pulsante RESET
33.Tasto LUCE

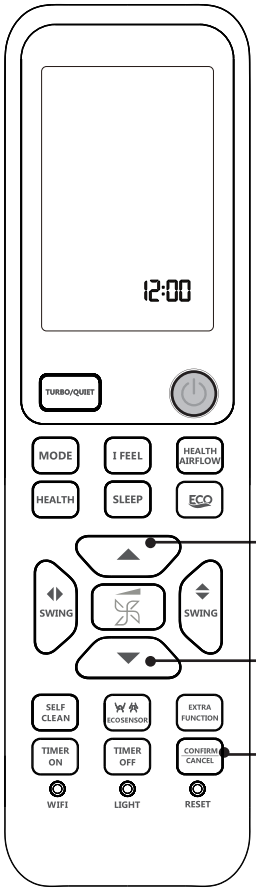
"*" Indica che la funzione non è disponibile.

NOTA:
Se il modello acquistato dispone della funzionalità Wi-Fi, premere il pulsante "Wi-Fi" per 5 secondi per emettere un segnale di collegamento Wi-Fi. Una volta in modalità di collegamento, l'app mostrerà come effettuare il collegamento.

IT

Funzionamento

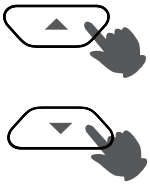
Impostazioni dell’orologio



1. Caricare la batteria o premere il pulsante “RESET”.



2. Premere “▲” o “▼” per impostare l'ora corretta.



Ogni pressione aumenta o diminuisce l'ora di 1 minuto. Se il pulsante viene tenuto premuto, l'ora cambia rapidamente.

3. Dopo aver confermato l'impostazione dell'ora, premere il pulsante “Conferma” mentre l'orologio è in funzione.



Attenzione:
La distanza tra la testa di trasmissione del segnale e la porta del ricevitore deve essere inferiore a 7 metri, senza ostacoli. Se la stanza è dotata di luci fluorescenti con avviatori elettronici o telefoni wireless con funzioni di conversione, il ricevitore potrebbe subire interferenze durante la ricezione dei segnali, quindi la distanza dall'unità interna deve essere inferiore. Se il display mostra “full” o non è chiaro durante il funzionamento, la batteria è scarica. Sostituire la batteria. Se il telecomando non funziona correttamente durante l'uso, rimuovere la batteria, attendere alcuni minuti, quindi reinserirla.

NOTA:
Rimuovere le batterie se l'unità non verrà utilizzata per un lungo periodo di tempo.

Tasto LUCE



Accendere e spegnere il display interno. Per visualizzare solo la temperatura impostata, premere il pulsante LIGHT 10 volte entro 5 secondi. Se l'operazione ha esito positivo, l'unità interna emetterà 4 segnali acustici. Per tornare alla visualizzazione della temperatura interna, premere il pulsante LIGHT 10 volte entro 5 secondi. Il valore predefinito visualizzato dall'unità interna è la temperatura ambiente. Dopo l'impostazione con il telecomando, la temperatura impostata viene visualizzata solo per pochi secondi. Questa funzione non è applicabile ai modelli con display a quattro luci.

Funzionamento con flusso d’aria salutare

1. Premere ⏻ per avviare e impostare condizioni di funzionamento confortevoli.
2. Impostazioni della funzione flusso d'aria salutare:

1) Premere HEALTH AIRFLOW ; sul display appare per impedire che un forte flusso d'aria soffi direttamente sul corpo.
2) Premere nuovamente HEALTH AIRFLOW ; sul display appare per evitare che un forte flusso d'aria soffi direttamente sul corpo.

NOTA:

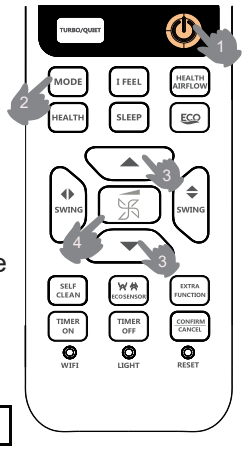
1. Evitare di regolare manualmente la serranda, poiché ciò potrebbe causare il malfunzionamento della griglia. Se la griglia non funziona correttamente, interrompere l'uso per un minuto, quindi riavviare e regolare utilizzando il telecomando.
2. In modalità raffreddamento/deumidificazione, se il condizionatore viene utilizzato per un periodo prolungato in condizioni di elevata umidità, potrebbe formarsi della condensa sulla griglia.

IT

Funzionamento

Base Volo Dispatch

Telecomando



1. Avvio dell'unità

Premere ON/OFF sul telecomando per avviare l'unità.

2.Selezionare la modalità operativa

Premere il pulsante MODE e selezionare la modalità di funzionamento. Ad ogni pressione del pulsante, le impostazioni della modalità avanzano in sequenza.

AUTO → COOL → DRY → FAN → HEAT

3. Selezionare l'impostazione della temperatura

Premere il pulsante ▲ / ▼

▲ Ogni volta che si preme il pulsante, l'impostazione della temperatura aumenta di 1°C. Se si tiene premuto il pulsante, la temperatura aumenta rapidamente.

▼ Ad ogni pressione del pulsante, l'impostazione della temperatura diminuisce di 1°C e, se si tiene premuto il pulsante, diminuisce rapidamente.

Selezionare la temperatura desiderata.

4. Selezione della velocità del ventilatore

Premere il pulsante . Ad ogni pressione, la velocità del ventilatore cambia come segue:
Telecomando:

LOW → MED → HI → Display circolato AUTO

Il condizionatore d'aria funziona alla velocità della ventola visualizzata.

NOTA:

- Quando la velocità della ventola è impostata su AUTO, il condizionatore d'aria regola automaticamente la velocità della ventola in base alla temperatura ambiente.
- In modalità dry, se la temperatura ambiente scende di 2°C al di sotto della temperatura impostata, l'unità funziona a intermittenza a bassa velocità, indipendentemente dall'impostazione della ventola.
- In modalità ventilatore, la velocità automatica non è disponibile.

Regolazione della direzione del flusso d'aria

1. Direzione del flusso d'aria verso l'alto e verso il basso

Ogni volta che si preme il pulsante **SWING** ⇕ , la direzione del flusso d'aria sul telecomando viene visualizzata come segue, a seconda della modalità di funzionamento.

AUTO:



COOL/DRY/FAN:



HEAT:



NOTA:

- La rotazione sinistra/destra non è disponibile su questi modelli.

ATTENZIONE:

- Evitare di tenere la lunetta orizzontale in posizione abbassata per lunghi periodi di tempo in modalità RAFFREDDAMENTO o DEUMIDIFICAZIONE, poiché ciò potrebbe causare la formazione di condensa.
- La funzione di regolazione del flusso d'aria verso l'alto e verso il basso non può essere impostata quando è impostata la funzione di flusso d'aria sano.

Funzionamento TURBO/QUIET

Premere il pulsante TURBO/QUIET:

1. Quando si preme il pulsante TURBO/QUIET per la prima volta, viene visualizzato e viene eseguita la funzione turbo. La velocità dell'aria alta e la posizione del parabrezza rimangono allo stato originale e possono essere regolate. La funzione TURBO può essere selezionata quando è necessario raffreddarsi rapidamente.

2. Alla seconda pressione del pulsante TURBO/QUIET, viene visualizzato . Il condizionatore d'aria avvia il funzionamento silenzioso. In modalità di funzionamento silenzioso, la velocità della ventola adotta automaticamente la bassa velocità della modalità ventola AUTO. Questa funzione può essere utilizzata quando è necessario riposare o leggere in silenzio.

3.Premendo il pulsante TURBO/QUIET per la terza volta, i pulsanti della modalità e della velocità della ventola si annullano e la velocità della ventola torna all'impostazione originale.

Per ogni pressione , la funzione cambia come segue:

TURBO → QUIET → Stato originale

NOTA:

- Durante il funzionamento TURBO, la temperatura dell'ambiente può essere distribuita in modo non uniforme.
- Il funzionamento QUIET a lungo termine può provocare un effetto di raffreddamento meno pronunciato.

IT

Funzionamento

Funzionamento a riposo

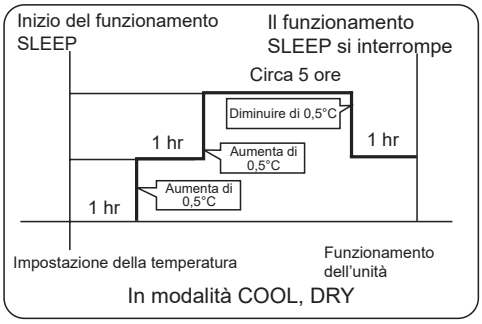
Premendo il tasto SLEEP prima di andare a dormire, il condizionatore d'aria entrerà in modalità di funzionamento a riposo per rendere il sonno più confortevole. Il telecomando visualizzerà "".
Premendo nuovamente il tasto SLEEP , la funzione sleep sarà attivata.



Modalità di funzionamento

1. In modalità COOL, DRY

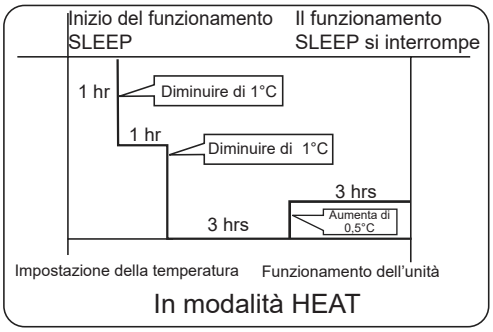
Dopo 1 ora dall'attivazione della modalità SLEEP, la temperatura sarà di 0,5°C superiore a quella impostata. Dopo un'altra ora, la temperatura aumenta ulteriormente di 0,5°C. Dopo altre 5 ore, la temperatura diminuisce di 0,5°C. L'unità funziona per un'altra ora e poi continua a funzionare. temp. i è superiore all'impostazione temp.i in modo che la temperatura ambiente non sia troppo bassa per dormire.



In modalità COOL, DRY

2. In modalità RISCALDAMENTO

1 ora dopo l'attivazione della modalità SLEEP, la temperatura sarà più bassa di 1°C rispetto alla temperatura impostata. Dopo un'altra ora, la temperatura sarà ulteriormente ridotta di 1°C. Dopo altre 3 ore, la temperatura sarà ulteriormente aumentata di 0,5°C. L'unità funziona per altre 3 ore e poi continua a funzionare. La temperatura è inferiore a quella impostata, in modo che la temperatura ambiente non sia troppo alta per il sonno.



In modalità HEAT

3. In modalità AUTOMATICA

L'unità funziona nella modalità di riposo corrispondente alla modalità di funzionamento selezionata automaticamente.

4. In modalità FAN
Non ha la funzione sleep.

5. Quando la funzione di riposo silenzioso è impostata su 8 ore, il tempo di riposo silenzioso non può essere regolato. Quando è impostata la funzione TIMER, la funzione di riposo silenzioso non può essere impostata. Dopo l'impostazione della funzione di riposo, se l'utente ripristina la funzione TIMER, la funzione di riposo verrà annullata; la macchina si troverà nello stato di accensione temporizzata, se le due modalità sono impostate contemporaneamente e una delle due termina per prima, l'unità si arresterà automaticamente e l'altra modalità verrà annullata.

NOTA:

La funzione Sleep non può essere impostata quando è impostata la funzione TIMER. Dopo aver impostato la funzione sleep, se l'utente ripristina la funzione timer, la funzione sleep verrà annullata; la macchina si troverà nello stato di accensione temporizzata.

Nota Recupero da interruzione di corrente.:

Premere il pulsante sleep dieci volte entro cinque secondi e accedere alla funzione dopo aver sentito quattro suoni. Premere il tasto sleep dieci volte entro cinque secondi e uscire dalla funzione dopo aver udito due suoni.

Funzione di recupero dell'interruzione di corrente

Se l'unità viene avviata per la prima volta, il compressore non entra in funzione se non sono trascorsi tre minuti. Quando viene ripristinata l'alimentazione dopo un'interruzione di corrente, l'unità si avvia automaticamente e il compressore entra in funzione dopo 3 minuti.

Funzionamento sano

Premendo il tasto HEALTH , il telecomando visualizza "" per attivare la funzione salute. Per annullare la funzione è sufficiente premere nuovamente il tasto HEALTH .

TECNOLOGIA:
Haier UVC Plus utilizza i raggi a banda UVC all'ingresso dell'aria. L'esposizione diretta a questi raggi distrugge la struttura del DNA e dell'RNA dei batteri e dei virus presenti nell'aria mentre l'aria passa attraverso la presa d'aria.

NOTA:

1. Si consiglia di attivare la funzione di disinfezione UVC per 1-2 ore al giorno. Un uso prolungato può compromettere la durata della lampada UVC.
2. Evitare il contatto diretto con la lampada UVC o di toccarla quando la funzione di disinfezione è attivata. Ricordarsi di spegnere la funzione di disinfezione prima di aprire il pannello.
3. Quando la funzione di disinfezione è attivata, si può notare una luce blu chiaro vicino all'ingresso dell'aria condizionata.
4. La spia UVC si accende solo quando il ventilatore interno è attivato e la funzione sanitaria è attiva.
5. Dopo aver aperto la griglia di ingresso dell'aria, la lampada UVC si spegne.

NOTA: questa funzione non è disponibile su alcuni modelli.

IT

Funzionamento

I FEEL Funzionamento

Premere il tasto I FEEL , sul telecomando viene visualizzato “ ” .

①Solo per il raffreddamento, il riscaldamento o la modalità automatica (le altre modalità non sono disponibili).

②Posizionare il telecomando nel raggio d’azione accettabile dei pulsanti dell’aria del telecomando del condizionatore d’aria. Premere il tasto I FEEL per visualizzare l’icona “I FEEL”. Il telecomando invia al PCB i dati relativi alla temperatura del ciclo ogni 3 minuti e il condizionatore d’aria funziona in base a questi dati.

③Uscire dalla modalità “I FEEL” quando si spegne l’apparecchio o si preme il tasto I FEEL o si passa ad altre modalità.

Funzionamento 3-Level-Eco

La funzione 3-Level-Eco è una funzione attiva di risparmio energetico del regolatore ECO . La sequenza del ciclo è:

L1→L2→L3→Uscita.

Premere una volta il tasto ECO per entrare in modalità L1, il tasto ECO per entrare in modalità L1.

Premere di nuovo il tasto ECO in modalità L1 per entrare in modalità L2, il tasto ECO per entrare in modalità L2.

Premere nuovamente il tasto ECO in modalità L2 per accedere alla modalità L3.

Premere nuovamente il tasto ECO in modalità L2 per accedere alla modalità L3 e premere nuovamente il tasto ECO in modalità L3 per uscire da questa funzione.

Ogni volta che si preme il tasto ECO, lo schermo del telecomando e il pannello del condizionatore d’aria visualizzano L1/L2/L3 rispettivamente per cinque secondi, per poi tornare alla visualizzazione precedente.

Il tasso massimo di risparmio energetico è del 20% per la modalità L1, del 35% per la modalità L2 e del 55% per la modalità L3.

Nota:

1.Dopo aver inserito la funzione ECO, la velocità del ventilatore dell’unità interna verrà regolata in base alla logica di risparmio energetico.

2.La capacità può essere ridotta quando è selezionata la funzione ECO. Se ciò non soddisfa le vostre esigenze, uscite dalla funzione.

3.Quando la temperatura ambiente esterna è troppo bassa o troppo alta, l’effetto di risparmio energetico si indebolisce.

4.Questa funzione si applica solo ai modelli 1by1 (mono) e non è valida per i modelli 1by2~1by5 (multicanale).

5.Il tasso di risparmio energetico proviene da dati di confronto di laboratorio, cioè dal funzionamento normale ad alta velocità dell’aria senza la funzione 3-Level-Eco selezionata e dal funzionamento con questa funzione selezionata.

PULSANTE FUNZIONE EXTRA

Premere il pulsante EXTRA FUNCTION per passare nell'ordine seguente:

CL (autopulizia, può essere impostato solo in modalità freddo/asciutto/ventilato, in altre modalità lampeggia CL ma non può essere confermato) - Controllo della macchina a incasso su 4 lati - Guide a incasso su 4 lati 1 - Guide a incasso su 4 lati 2 - Guide a incasso su 4 lati 3 - Guide a incasso su 4 lati 4 - CH (prevenzione di muffa e funghi, può essere impostato solo in modalità freddo o asciutto, non può essere usato come aggiunta ad altre modalità) - Codici AV/B - Interruttore C/F.

La sequenza di lampeggiamento del display LCD è la seguente:

10℃– 

-CH (solo in modalità raffreddamento o asciugatu-ra)-A-B-F-C

1) Se non viene eseguita alcuna operazione entro 5 secondi dal lampeggiamento della funzione, questa esce automaticamente.

2) Quando un simbolo lampeggia, premendo il tasto CONFIRM CANCEL si conferma la selezione della funzione. Una volta selezionata una funzione, il suo simbolo continuerà a essere visualizzato sul display LCD (il CH antimuffa si spegnerà dopo 1 minuto).

3) Una volta impostata una funzione, la funzione selezionata rimarrà accesa o spenta a seconda dello stato di impostazione, mentre tutte le altre funzioni non selezionate saranno spente.

Impostazione dell’incasso su quattro lati

Quando il condizionatore d’aria è acceso, l’impostazione predefinita prevede il controllo simultaneo di tutti e quattro i lati. È possibile accedere alla funzione di controllo individuale delle quattro guide laterali premendo il tasto EXTRA FUNCTION .Utilizzare le opzioni delle guide sul telecomando per controllare singolarmente ciascuna guida.

Funzionamento termico a 10° C

Premere il tasto EXTRA FUNCTION per accedere a questa funzione, quindi il display visualizzerà “10°C” sul pannello dell'unità interna e sul telecomando.

Il tabellone è impostato su una temperatura di 10 °C e funziona come la modalità di riscaldamento impostata.

IT

Funzionamento

Funzionamento autopulente

■ Descrizione della funzione:

Lo scopo di questa funzione è la pulizia dell'evaporatore.

■ Entrata e uscita

Quando è richiesta la funzione di AUTOPULIZIA, ci sono due modi per accedervi.

Premere il tasto SELF CLEAN per accedere a questa funzione, quindi il display visualizzerà "CL" sul pannello dell'unità interna e sul telecomando.

Oppure accedere all'APP hOn per accedere a questa funzione.

Il tempo massimo di funzionamento di questa funzione non supera i 21 minuti. La funzione uscirà automaticamente con due suoni "Pi", quindi l'unità tornerà allo stato originale. Premendo ripetutamente il pulsante durante l'operazione di autopulizia non si esce dal processo. Premere il tasto ON/OFF per uscire da questa modalità.

NOTA:

1. Questa funzione non è disponibile in modalità TIMER/ SLEEP.

2. Quando questa modalità è attivata, il flusso d'aria potrebbe essere ridotto, assente o addirittura freddo.

3. Quando l'aria viene espansa dal calore e contratta dal freddo, è normale che l'unità emetta un suono.

4. Il tempo di visualizzazione di "CL" sul telecomando e sul pannello potrebbe essere diverso.

5. Se la temperatura ambiente esterna è inferiore a zero, durante l'operazione di autopulizia potrebbe essere visualizzato il codice di errore "F25"; si tratta di una normale protezione; spegnere l'unità e riavviarla dopo 10 secondi.

6. La condizione migliore per l'utilizzo di questa modalità è una temperatura compresa tra 20°C~27°C, un'umidità compresa tra 35%~60% all'interno e una temperatura compresa tra 25°C~38°C (stagione di raffreddamento) all'esterno.

L'acqua di condensa può aumentare se l'umidità dell'aria è troppo elevata (umidità >70%).

Funzionamento della pulizia Steri

Quando è richiesta la funzione Steri-clean a 56°C, accedere all'APP hOn.

Introduzione a Steri Clean

Fase 1 di autopulizia: rimuove lo sporco. Questa funzione congela l'evaporatore con l'umidità dell'aria e rimuove lo sporco durante il processo di fusione. Il rivestimento in alluminio idrofilo con un angolo ridotto (a ≈ 5°) contribuisce a migliorare l'efficienza del drenaggio.

Fase 2 - Sterilizzazione ad alta temperatura a 56°C: Utilizzando il monitoraggio intelligente della temperatura e la tecnologia di controllo dell'inverter per regolare il funzionamento del compressore, la temperatura dell'evaporatore viene mantenuta ad alta temperatura per oltre 30 minuti, uccidendo eventuali batteri e virus all'interno del condizionatore.

Fase 3 - Raffreddamento rapido dell'evaporatore per migliorare le prestazioni di sterilizzazione. La superficie della lamina è rivestita con nanoparticelle d'argento, che hanno un'efficacia antibatterica fino al 99%.

Attenzione:

1. L'attività dura 60-80 minuti.

2. L'aria calda può essere presente durante il processo quando l'evaporatore viene riscaldato a 56°C o mantenuto a 56°C durante l'estate.

3.Questa funzione può causare variazioni della temperatura dell'aria interna in inverno.

4.Questa funzione non può essere eseguita quando la temperatura ambiente esterna è superiore a 36°C. Invece, quando si accende Steri Clean, la funzione di autopulizia si attiva e continua per 21 minuti.

IT

Funzionamento

Funzionamento della prevenzione della muffa

Mantenere l'interno del condizionatore asciutto per prevenire la formazione di batteri e muffe. È possibile attivarla dall'app o visualizzare le funzioni "Extra". Se la funzione antimuffa è attivata, l'apparecchio è in modalità riscaldamento e la ventola è in posizione di soffiaggio verso l'alto.

Per i modelli con doppio display a 8 luci, il pannello visualizzerà il codice "CH". Per i modelli a 4 indicatori, tutte le luci rimarranno accese.

Al termine del processo antimuffa, il codice "CH" scompare e il display torna alla visualizzazione normale.

Nota:

1. La funzione antimuffa può essere eseguita immediatamente in modalità raffreddamento o deumidificazione, ma non in altre modalità.

2. La funzione antimuffa non ha memoria di spegnimento, quindi deve essere reimpostata se si desidera utilizzarla nuovamente.

3. Una volta terminato il processo di antimuffa, il climatizzatore si spegner

°F/°C: La temperatura ambiente attuale viene visualizzata sul telecomando in gradi Celsius o Fahrenheit.

Funzionamento del sensore Eco

Premere il pulsante (ECOSENSOR) per accedere alla modalità di rilevamento. SENSITIVE FOLLOW è visualizzato come e SENSITIVE AVOID è visualizzato come la direzione del vento a sinistra/destra è automatica dopo aver impostato FOLLOW o AVOID. Premere il pulsante SWING sinistra/destra o il pulsante SWING su/giù o il pulsante HEALTH

Per uscire dalla modalità sensibile.

Disponibile sui modelli con funzionalità radar.

PULSANTE DI RESET

Se il telecomando non funziona correttamente, premere questo pulsante per resettare il telecomando.

Funzionamento dell'interruttore On/Off del timer

1. Dopo l'avvio dell'unità, selezionare la modalità di funzionamento desiderata.
2. Premere il tasto (TIMER ON) / (TIMER OFF) per modificare il timer.
   Premere il tasto (TIMER ON). "TIMER ON" apparirà e "ON" lampeggerà. L'impostazione del timer deve essere completata entro 10 secondi; dopo 10 secondi il display dell'ora sarà vuoto
   Premere il pulsante (TIMER OFF) per visualizzare "Timer Off" e far lampeggiare "Off". L'impostazione del timer deve essere completata entro 10 secondi; dopo 10 secondi il display dell'ora sarà vuoto.
3. Premere il pulsante / per impostare l'ora.
   Ogni pressione aumenta o diminuisce l'ora di 1 minuto. Se si tiene premuto il pulsante, l'ora cambia rapidamente.
4. Confermare l'impostazione del timer.
   Dopo aver regolato l'ora, premere il pulsante (CONFIRM CANCEL) per confermare e l'ora "ON" o "OFF" smetterà di lampeggiare.
5. Annullamento dell'impostazione del timer.
   Premere il pulsante (CONFIRM CANCEL) per uscire dall'impostazione del timer ON/OFF. L'impostazione ON-OFF, l'ora ON o OFF, l'ora impostata scompare.

NOTA:

• L'impostazione dell'ora deve essere reimpostata dopo la sostituzione della batteria o un'interruzione di corrente.

• È possibile realizzare la funzione start-stop o stop-start seguendo la sequenza di impostazione dell'ora "Time On" o "Time Off".

• Se si desidera impostare la funzione TIME ON mentre l'unità è in funzione, l'unità si arresta e si riavvia finché non viene impostata l'ora.

• Se si desidera impostare la funzione TIME OFF quando l'unità è ferma, l'unità si avvia e smette di funzionare finché non viene impostata l'ora.

PREVENZIONE DEI COLPI DI CALORE

Previene i colpi di calore negli anziani e nei bambini dovuti all'elevata temperatura e umidità della stanza.

Il sensore rileva automaticamente la temperatura e l'umidità dell'ambiente e imposta la modalità PREVENZIONE DEI COLPI DI CALORE tramite l'APP.

La funzione si attiva automaticamente quando la temperatura e l'umidità della stanza raggiungono il valore di allarme.

Il condizionatore d'aria attiva la modalità di raffreddamento. Dopo che la stanza si è raffreddata, la funzione si disattiva automaticamente. Quando il valore di allarme viene nuovamente raggiunto, la funzione si riattiva.

IT

Funzionamento

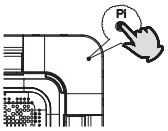
Nota:
1. Questa funzione non è abilitata nel modello predefinito; se necessario, gli utenti devono impostarla manualmente.
2. L'unità deve essere in modalità standby (spenta) e l'ultima modalità deve essere raffreddamento/ deumidificazione per impostare la PREVENZIONE DEI COLPI DI CALORE; non può essere impostata in modalità timer o sleep.
3. Quando è impostata la funzione di PREVENZIONE DEI COLPI DI CALORE, l'unità si accende automaticamente e consuma energia quando si verificano condizioni di temperatura o umidità elevate.
4. Una volta impostata, questa funzione rimane attiva; se l'utente non desidera utilizzare questa impostazione, deve annullarla.
5.Quando si riceve un nuovo comando dal telecomando durante il funzionamento di
PREVENZIONE DEI COLPI DI CALORE, la modalità PREVENZIONE DEI COLPI DI CALORE viene automaticamente annullata.

Funzionamento di emergenza e funzionamento di prova

Funzionamento di emergenza:

- Questo funzionamento viene utilizzato solo quando il telecomando è difettoso o è stato smarrito; il condizionatore d'aria con la funzione di funzionamento di emergenza può essere azionato automaticamente per un certo periodo di tempo.
- Quando si preme l'interruttore di emergenza, si sente un suono “Pi” che indica l'avvio del funzionamento.
- Quando si accende l'interruttore di alimentazione per la prima volta e si avvia il funzionamento di emergenza, l'unità funziona automaticamente nelle seguenti modalità:

Temperatura ambiente	Temperatura specificata	Modalità timer	Velocità del ventilatore	Modalità di funzionamento
Sopra i 24°C	24 °C	No	AUTO	COOL
Sotto i 24°C	24 °C	No	AUTO	HEAT

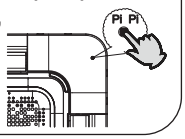


- Le impostazioni della temperatura e della velocità della ventola non possono essere modificate. Non è inoltre possibile operare in modalità TIMER o DRY.

Funzionamento di prova:

L'interruttore di prova è uguale a quello di emergenza.

- Utilizzare questo interruttore per il funzionamento di prova quando la temperatura ambiente è inferiore a 16° C. Non utilizzarlo nel funzionamento normale. Non utilizzarlo durante il funzionamento normale.
- Continuare a premere l'interruttore di prova per più di 5 secondi. Dopo aver sentito “Pi” due volte, rilasciare il dito dall'interruttore: il funzionamento di raffreddamento inizia con la portata d'aria “Hi”.



PULSANTE WIFI

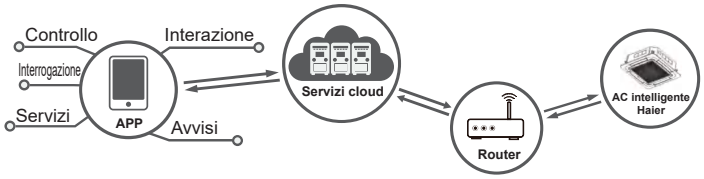
Utilizzare il pulsante per accedere alla modalità di tethering WIFI, il che significa che il dispositivo è pronto per la connessione.

NOTA:

questa funzione non è disponibile su alcuni modelli.

Funzione Wi-Fi Descrizione

Diagramma dell’architettura del sistema



Ambiente dell’applicazione

Per l’applicazione sono necessari uno smartphone e un router wireless.

Il router wireless deve essere in grado di connettersi a Internet.

Lo smartphone richiede un sistema IOS o Android:

I sistemi IOS devono supportare IOS 9.0 o superiore.

Sistema Android
Android 5.0 o successivo deve essere supportato

Metodo di configurazione

Scansionare il codice QR qui sotto per scaricare l’app “hOn”.
Altre opzioni di download: Cercare l’app “hOn” nel seguente URL:

- App Store (IOS)
- Google Play (Android)
- Libreria di applicazioni Huawei (Android)

Dopo aver scaricato l’app, registrarsi, collegare il condizionatore d’aria e quindi utilizzare hOn per gestire il dispositivo.

Per informazioni più dettagliate su come registrarsi, collegare il dispositivo e altre operazioni, consultare la sezione Guida all’interno dell’app.

IT

CONFORMITÀ ALLE NORMATIVE EUROPEE PER I MODELLI

Clima: T1 Tensione: 220-240V

CE

Tutti i prodotti sono conformi ai seguenti standard europei

Disposizione:

2014/53/EU (RED) 2014/517/EU (F-GAS) 2010/30/EU (ENERGY) 2009/125/EC (ENERGY) 2006/1907/EC (REACH)

RoHS

I prodotti sono conformi ai requisiti della Direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (Direttiva RoHS).

WEEE

In conformità alla Direttiva 2012/19/UE del Parlamento europeo, con la presente informiamo i consumatori sui requisiti di smaltimento dei prodotti elettrici ed elettronici.

REQUISITI PER LO SMALTIMENTO:



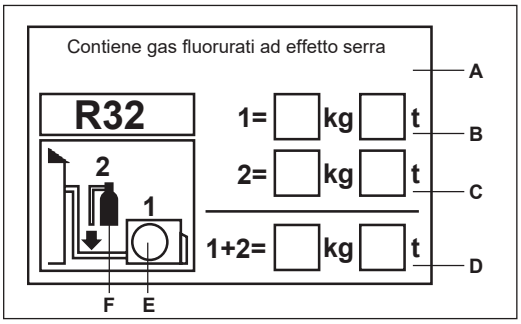
Il vostro prodotto di climatizzazione è contrassegnato da questo simbolo. Ciò significa che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere mescolati con i rifiuti domestici non differenziati. Non tentare di smontare il sistema da soli: lo smontaggio del sistema di climatizzazione e lo smaltimento del refrigerante, dell'olio e di altri componenti deve essere effettuato da un installatore qualificato in conformità alla legislazione locale e nazionale in materia. I condizionatori d'aria devono essere smaltiti presso un impianto di smaltimento specializzato per il riutilizzo, il riciclaggio e la riutilizzazione. Assicurandosi che questo prodotto venga smaltito correttamente, si contribuirà a prevenire potenziali impatti negativi sull'ambiente e sulla salute umana. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'installatore o alle autorità locali. Le batterie devono essere rimosse dal telecomando e smaltite separatamente in conformità alla legislazione locale e nazionale in materia.

Wi-Fi

-Potenza massima di trasmissione wireless (20dBm)

-Gamma di frequenza operativa wireless (2400~2483,5MHz)

INFORMAZIONI IMPORTANTI SUL REFRIGERANTE UTILIZZATO



Questo prodotto contiene gas fluorurati ad effetto serra. Non scaricare nell'atmosfera.

Tipo di refrigerante: R32

GWP=675

GWP = Potenziale di riscaldamento globale

tCO2 =carica totale di refrigerante x GWP/1000

Compilare con inchiostro resistente ai colori.

- ●1 Carica di refrigerante del prodotto in fabbrica
- ●2 Carica aggiuntiva di refrigerante in loco e
- ●1+2 Carica totale di refrigerante

Sull'etichetta della carica di refrigerante fornita con il prodotto. L'etichetta compilata deve essere attaccata vicino alla porta di ricarica del prodotto (ad esempio, all'interno del coperchio del valore di arresto).

A. Contiene gas fluorurati ad effetto serra

B. Carica di refrigerante del prodotto in fabbrica: vedere la targhetta dell'unità.

C. Carica aggiuntiva di refrigerante in loco

D. Quantità totale di carica di refrigerante

E. Unità esterna

F. Bombola di refrigerante e collettore per la ricarica

IT

Installazione dell’unità interna

ATTENZIONE:

Per garantire una corretta installazione, leggere attentamente le “Precauzioni” prima di lavorare. Dopo l'installazione, mettere in funzione l'unità in modo corretto e mostrare al cliente le modalità di funzionamento e manutenzione dell'unità.

Significato di avvertenza e attenzione:

⚠ **AVVERTENZA:** la mancata osservanza delle norme può provocare lesioni gravi o addirittura la morte.
⚠ **ATTENZIONE:** l'inosservanza può provocare lesioni o danni alla macchina.

⚠ AVVERTENZA:

- L’installazione deve essere eseguita da un professionista, non installare l’unità da soli. Un’installazione non corretta può provocare perdite d’acqua, scosse elettriche o incendi.
- Installare l’unità secondo il manuale. Un’installazione errata può causare perdite d’acqua, scosse elettriche o incendi.
- Assicurarsi di utilizzare gli accessori e le parti specificate, altrimenti si potrebbero verificare perdite d’acqua, scosse elettriche, incendi o cadute dell’unità.
- L’unità deve essere collocata in un luogo sufficientemente robusto per sostenerla. In caso contrario, l’unità potrebbe crollare causando lesioni.
- Quando si installa l’unità, tenere conto di tempeste, tifoni e terremoti. Un’installazione non corretta può causare il crollo dell’unità.
- Tutti i lavori elettrici devono essere eseguiti da personale esperto in conformità alle norme e ai regolamenti locali e al presente manuale.
- Un’installazione errata o un cavo elettrico sottodimensionato possono causare scosse elettriche o incendi.
- Tutti i fili e i circuiti devono essere sicuri. Fissarli saldamente con cavi speciali. Assicurarsi che le forze esterne non influiscano sui terminali e sui fili. Un contatto inadeguato e un’installazione non corretta possono provocare un incendio.
- Effettuare correttamente il cablaggio quando si collegano gli alimentatori interni ed esterni. Fissare saldamente il coperchio dei terminali per evitare scosse elettriche da surriscaldamento o addirittura incendi.
- Se si verificano perdite di refrigerante durante l’installazione dell’unità, mantenere il locale ben ventilato.
- In caso di incendio, si generano gas tossici.
- Controllare l’unità dopo l’installazione. Assicurarsi che non vi siano perdite. Il refrigerante produce gas tossici quando incontra fonti di calore come riscaldatori e forni.
- Scollegare l’alimentazione prima di toccare i terminali.

⚠ ATTENZIONE:

- L’unità deve essere messa a terra. Tuttavia, la messa a terra non deve essere collegata alle linee del gas, dell’acqua o del telefono. Una messa a terra inadeguata può provocare scosse elettriche.
- Assicurarsi di installare un interruttore di dispersione a terra per evitare scosse elettriche.
- Disporre il drenaggio come indicato nel presente manuale. Coprire i tubi con un isolante per evitare la rugiada. Scarichi non correttamente installati possono causare perdite e alimentare i mobili.
- Per mantenere una buona immagine o ridurre il rumore, tenersi ad almeno 1 metro di distanza da televisori e radio quando si installano le unità interne ed esterne e si collegano fili e cavi di alimentazione. (Se le onde radio sono relativamente forti, 1 metro non è sufficiente per ridurre il rumore).
- Non installare l’unità nei seguenti luoghi:
  (a) in presenza di nebbie d’olio o di grasso, come ad esempio nelle cucine, o dove le parti in plastica potrebbero deteriorarsi o perdere.
  (b) in presenza di gas corrosivi. I tubi di rame e le parti saldate possono essere danneggiati dalla corrosione, con conseguenti perdite.
  (c) In presenza di forti radiazioni. Queste influiscono sul sistema di controllo dell’unità e ne causano il malfunzionamento.
  (d) In presenza di gas infiammabili, sporcizia e sostanze volatili (diluente, benzina), che potrebbero causare un incendio.
- Per l’installazione dell’unità, fare riferimento allo schema cartaceo.



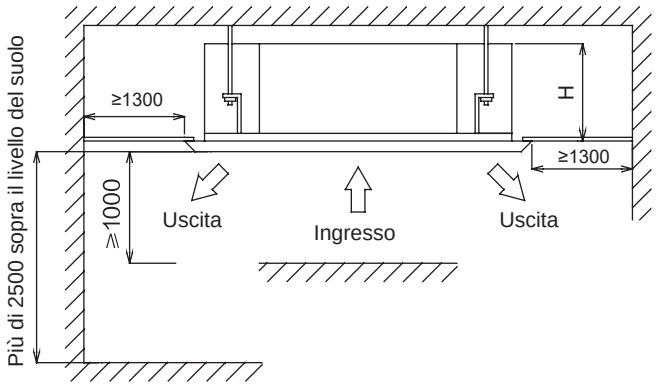
Messa a terra

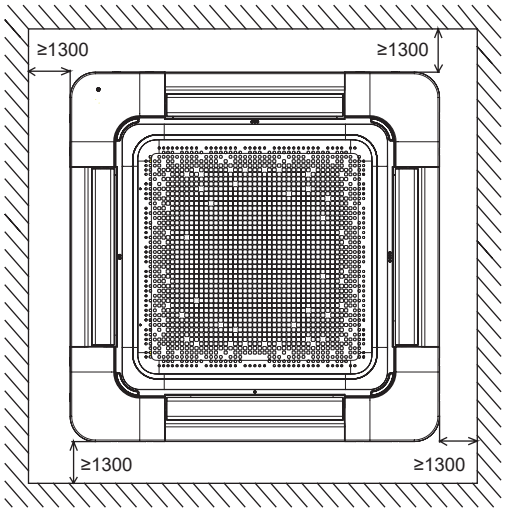
Attenzione per gli installatori
Non omettere di mostrare al cliente come funziona l'unità.

IT

Installazione dell’unità interna

❶ Prima dell’installazione <Non gettare gli accessori prima di aver terminato l’installazione>
● Determinare il metodo di trasporto dell’unità verso il luogo di installazione.
● Non rimuovere l’imballaggio finché l’unità non raggiunge il luogo di installazione.
● Se il disimballaggio è inevitabile, proteggere l’unità in modo adeguato.
❷Scelta del luogo di installazione
(1) Il luogo di installazione deve soddisfare i seguenti requisiti ed essere concordato con il cliente:
● Un luogo in cui sia garantito un flusso d’aria adeguato.
● Flusso d’aria senza ostacoli.
● Drenaggio regolare.
● Posizionamento sufficientemente solido per sostenere il peso dell’unità.
● Dove il soffitto non presenti pendenze significative.
● Spazio sufficiente per la manutenzione.
● La lunghezza dei condotti dell’unità interna e dell’unità esterna rientra nei limiti (consultare il manuale di installazione dell’unità esterna).
● Le unità interne ed esterne, i cavi di alimentazione e i cavi tra le unità si trovano ad almeno 1 metro di distanza dal radop TV. In questo modo si evitano interferenze di immagine e disturbi. (Anche se si mantiene una distanza di 1 metro, il rumore può comunque verificarsi se le onde radio sono forti).
(2) Altezza del soffitto
L’unità interna può essere installata su un soffitto di 2,5-3 m di altezza. (Consultare il manuale per l’impostazione del campo e l’installazione dei pannelli decorativi).
(3) Installare il bullone di sospensione.
Verificare che il luogo di installazione sia sufficientemente resistente per sostenere il peso. Adottare le misure necessarie nel caso in cui non sia sicuro (la distanza tra i fori è segnata sul modello di carta. Fare riferimento al modello cartaceo per individuare il luogo da rinforzare).
(4) Selezione della posizione di montaggio all’esterno
La posizione di montaggio deve essere, con il consenso dell’utente, sufficiente a sopportare il peso dell’apparecchio:
● Sufficiente a sostenere il peso dell’unità con circolazione d’aria.
● Evitare l’irraggiamento diretto della fonte di calore o di altre fonti di calore.
● Facilitare lo scarico della condensa. Anche i fori nella parete devono facilitare il drenaggio.
● In modo che il rumore e il calore non disturbino i vicini.
● Evitare la neve pesante in inverno.
● Lasciare che l’ingresso e l’uscita dell’aria siano liberi da ostruzioni.
● Non lasciare che le uscite dell’aria siano direttamente esposte a forti correnti d’aria.
● Facile da installare in tutti e quattro gli angoli, lasciando uno spazio di 1 m sopra l’unità.
● Comodo per la manutenzione e la riparazione.
● Quando si installano più unità, assicurarsi che ci sia spazio sufficiente per evitare cortocircuiti.
● I condizionatori d’aria non devono essere installati su strutture metalliche non specializzate (ad esempio, griglie di sicurezza).
● Se l’unità esterna è installata sul lato strada, la sua altezza non deve essere inferiore a 2,5 m.





Spazio necessario per l'installazione (unità: mm)

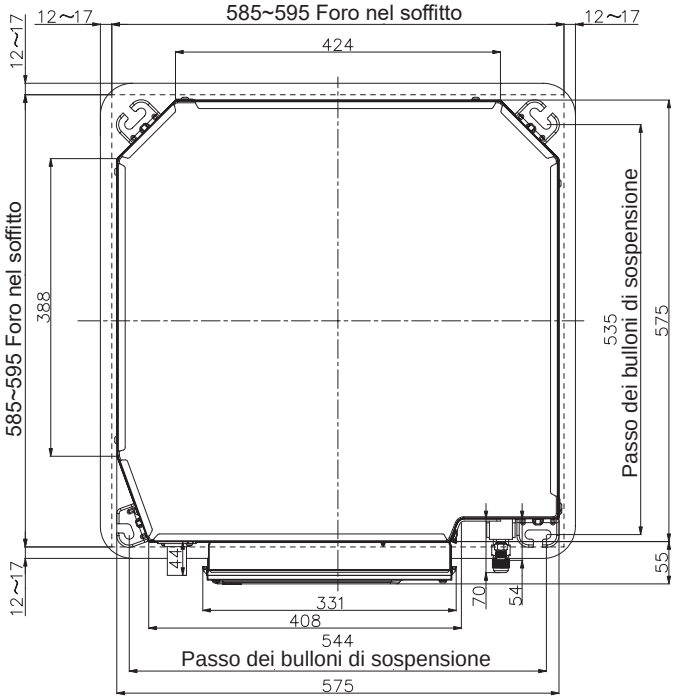
Modello	H
HB12MBAHRA HB18MBAHRA	260

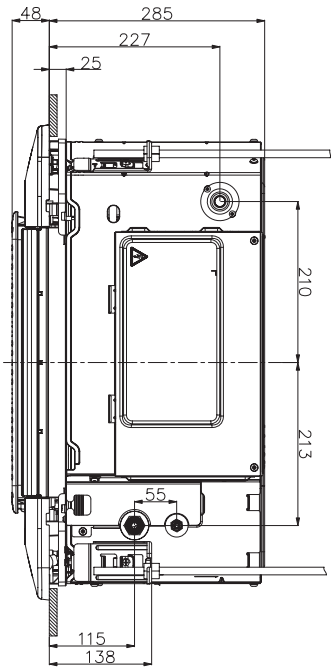
IT

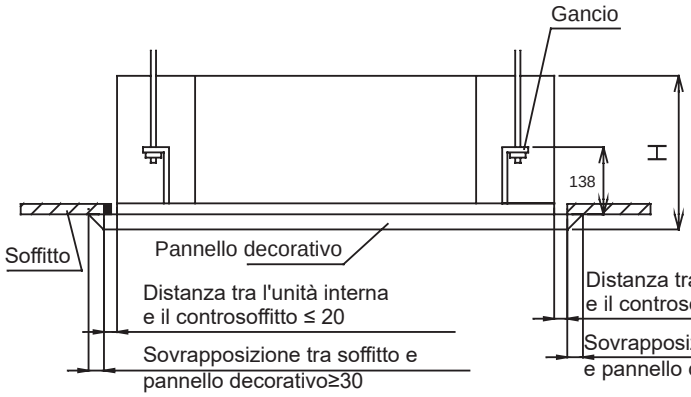
Installazione dell’unità interna

❸ Preparazione prima dell’installazione

(1) Rapporto di posizione tra l’apertura del soffitto e le viti di sospensione.







Modello	H
HB12MBAHRA HB18MBAHRA	333

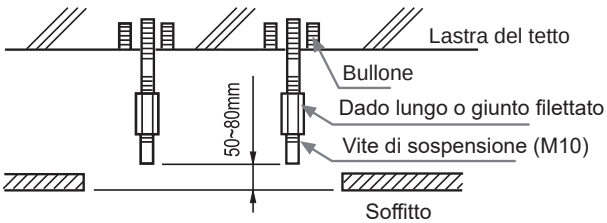
Nota:
La sovrapposizione tra il soffitto e il pannello decorativo deve essere di almeno 30 mm. La distanza tra l’unità interna e il soffitto non deve essere superiore a 20 mm. Se è superiore a 20 mm, aggiungere materiali per il soffitto a ■ o riparare il soffitto.

(2) Prima dell’installazione, completare tutte le tubazioni (per il refrigerante e il drenaggio) e i cablaggi (per il collegamento dell’unità interna all’unità esterna) collegati all’unità interna subito dopo l’installazione.

(3) Installazione delle viti di sospensione

- Per sostenere il peso dell’unità, utilizzare bulloni a pavimento nei soffitti esistenti o pre-bulloni, bulloni interrati o altre parti disponibili in loco per i nuovi soffitti. Regolare la distanza dal soffitto prima di procedere all’installazione.

<Esempio di installazione>



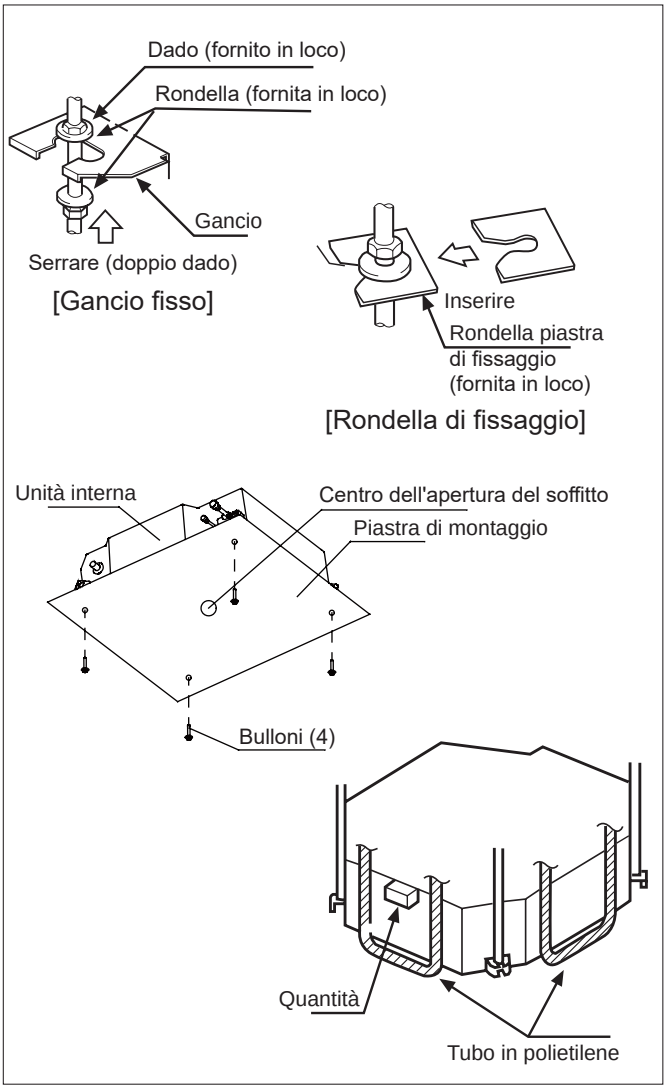
Nota: tutte le parti sopra elencate vengono fornite sul luogo di installazione.
Le viti di sospensione hanno diametro M10.

IT

Installazione dell’unità interna

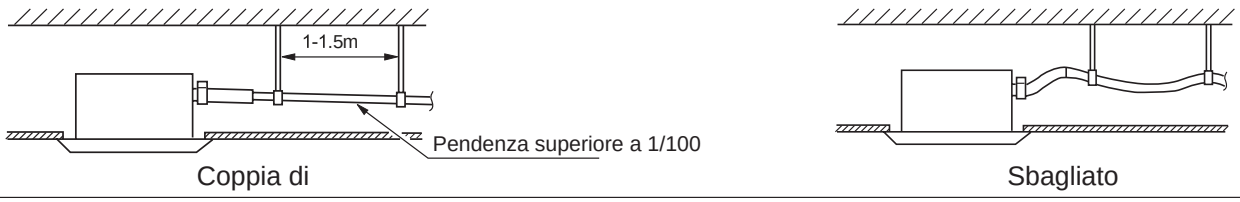
❹ Installazione dell’unità interna

Sequenza di installazione su un nuovo soffitto:
(1)→(2)→(3)→(4)→(5)→(6)
Sequenza di installazione sul vecchio soffitto:(1)→(3)→(4)→(5)
(1) Installazione temporanea dell’unità interna
Fissare le grucce alle viti di sospensione e assicurarsi di utilizzare dadi e rondelle su entrambe le estremità superiori e inferiori delle grucce in modo da fissarle saldamente. Una piastra di fissaggio della rondella (da fornire in loco) può evitare che la rondella cada. Per le dimensioni delle aperture del soffitto, fare riferimento al cartone di montaggio fornito con il nastro di imballaggio. Per i dettagli, consultare il costruttore o l’impresa di costruzioni.
(2) Per le dimensioni dell’apertura del soffitto, fare riferimento al cartone di montaggio incluso nel nastro di imballaggio. Per informazioni dettagliate, consultare il produttore o il rivenditore.
① Il centro dell’apertura del soffitto è segnato sulla piastra di montaggio.
② Fissare la piastra di montaggio all’unità con le viti. Assicurarsi che il lato del tubo e quello della pompa siano correttamente allineati alla direzione dell’unità, secondo la direzione indicata sul cartone di montaggio.
③ Regolare l’altezza del corpo in base alle dimensioni indicate sul cartone di montaggio.
(3)Regolare l’unità nella posizione di montaggio corretta. Fare riferimento a “Preparazione per l’installazione”.
(4) Il condizionatore d’aria è livellato correttamente.
L’unità interna è dotata di una pompa di scarico integrata e di un interruttore a galleggiante. Correggere il livello con una livella a bolla d’aria o con un tubo di polietilene pieno d’acqua.
Nota: se l’unità è inclinata nella direzione opposta al flusso di condensa, l’interruttore a galleggiante non funzionerà correttamente, con conseguente perdita d’acqua.
(5) Estrarre la piastra di fissaggio originale che impedisce alla guarnizione di staccarsi e serrare il dado.
(6) Rimuovere la piastra di montaggio



❺ Installazione del tubo di scarico

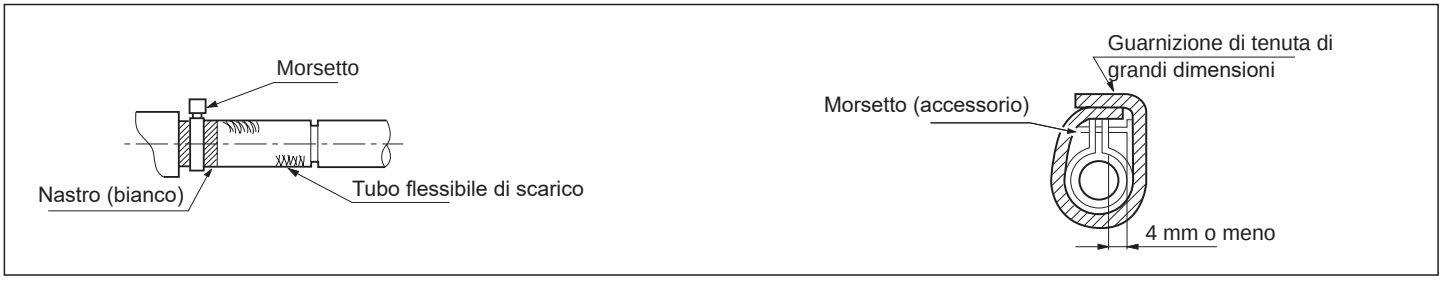
(1) Installazione del tubo di scarico
- Il diametro del tubo di scarico deve essere maggiore o uguale al diametro del tubo di collegamento (tubo in PE: dimensione: 25 mm; OD: 32 mm).
- Il tubo di drenaggio deve essere corto e avere una pendenza verso il basso di almeno 1/100 per evitare la formazione di pozzanghere.
- Se non è possibile fornire una pendenza sufficiente per il tubo di drenaggio, è necessario installare il tubo di drenaggio.
- Per evitare la flessione del tubo di drenaggio, le grucce devono essere tenute a una distanza di 1-1,5 m.



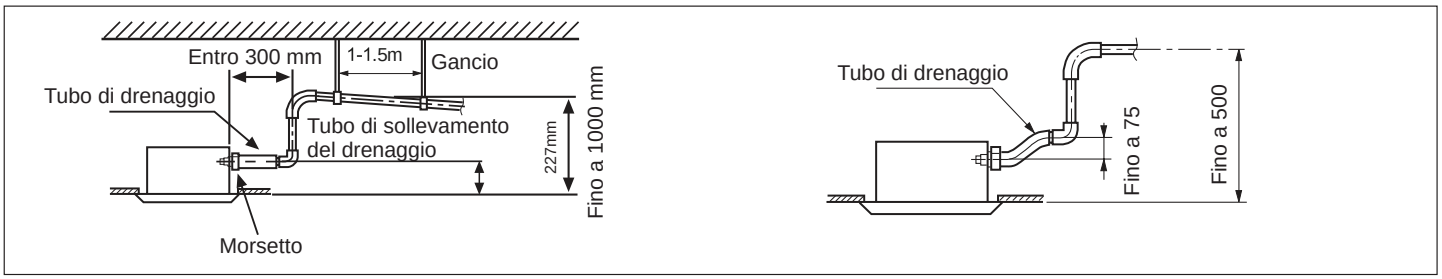
IT

Installazione dell’unità interna

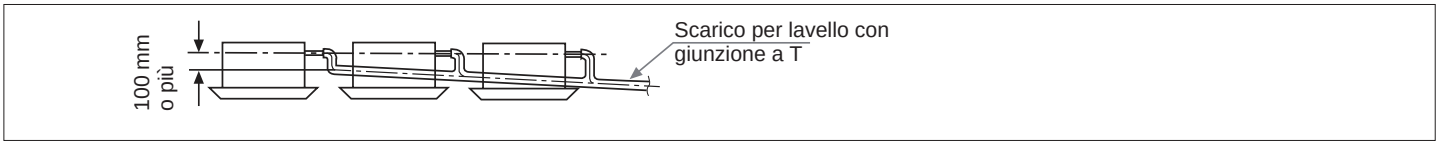
Utilizzare il tubo di drenaggio e la fascetta.
Inserire il tubo di drenaggio nello scarico fino a raggiungere il nastro bianco. Quindi stringere la fascetta.
Per isolare il tubo di scarico, avvolgerlo con una guarnizione di tenuta. Isolare il tubo di scarico interno.



<Precauzioni per il tubo di sollevamento dello scarico>
Il tubo di scarico deve essere installato nella posizione più bassa possibile.
Il tubo di scarico deve essere perpendicolare all'unità e a non più di 300 mm di distanza dall'unità.



Nota:
- La pendenza del drenaggio accessorio deve essere pari o inferiore a 75 mm, in modo che l’apertura del drenaggio non sia necessariamente soggetta a forze esterne eccessive.
- Se si collegano più scarichi insieme, installarli come segue.

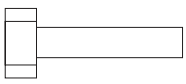


Le dimensioni dello scarico del lavello selezionato devono essere adeguate alla capacità operativa dell'unità.
(2) Verificare che lo scarico sia libero dopo l'installazione.
Controllare il drenaggio iniettando lentamente 1200 cc di acqua attraverso l'uscita dell'aria o il foro di ispezione.
❻ Istruzioni per l'installazione del pannello del condizionatore d'aria incorporato
1. Prima dell'installazione

Avvertenza
Al momento del disimballaggio, il pannello decorato deve essere appoggiato sul materiale di imbottitura per evitare che venga graffiato da oggetti duri.
Non appoggiare il pannello decorato sul pavimento. Non lasciare che venga appoggiato al muro o che venga schiacciato da oggetti.
Non toccare o azionare la guida d'aria con forza, altrimenti la guida d'aria si guasterà.

IT

Controllare i seguenti accessori forniti con il prodotto:

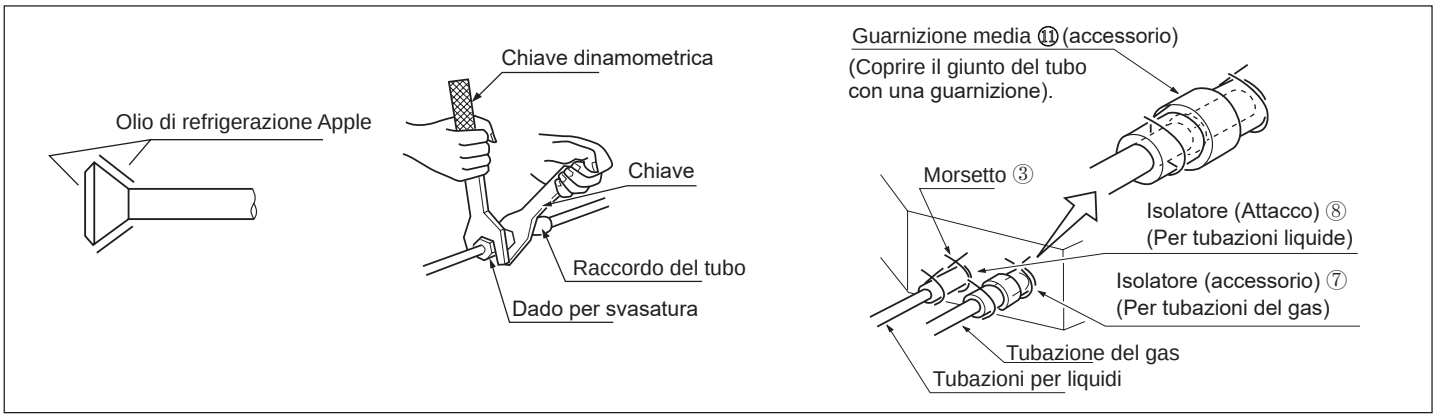


Bulloni (M5*22) Quantità: 4

Installazione dell’unità interna

❼ Tubazioni del refrigerante (per le tubazioni esterne, consultare il manuale di installazione dell'unità esterna).

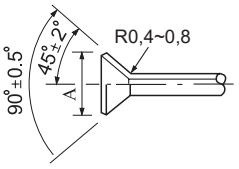
- L'unità esterna è precaricata di refrigerante.
- Per il collegamento e la rimozione delle tubazioni dell'unità, fare riferimento alla Figura 1.
- Consultare la Tabella 1 per le dimensioni dei dadi svasati.
- Applicare olio per refrigerazione all'interno e all'esterno del dado svasato. Stringere di 3-4 giri, quindi serrare.
- Utilizzare la coppia di serraggio specificata nella Tabella 1. (Una forza eccessiva può danneggiare il dado della svasatura e causare perdite di gas).
- Controllare che le giunzioni dei tubi non presentino perdite di gas. Isolare le tubazioni come illustrato di seguito.
- Coprire le giunzioni della tubazione del gas e dell'isolatore ⑦ con guarnizioni.



Dimensioni del tubo:

Modello	Lato liquido	Lato gas
HB12MBAHRA	Φ6,35mm	Φ9,52mm
HB18MBAHRA	Φ6,35mm	Φ12,7mm

Tabella 1

Dimensione del tubo	Coppia di serraggio	A(mm)	Forma della svasatura
Φ6,35	1420N.cm~1720N.cm (144kgf.cm~176kgf.cm)	8,3~8,7	
Φ19,52	3270N.cm~3990N.cm (333kgf.cm~407kgf.cm)	12,0~12,4	
Φ12,7	4950N.cm~6030N.cm (490kgf.cm-500kgf.cm)	12,4~16,6	
Φ15,88	6180N.cm~7540N.cm (630kgf.cm-770kgf.cm)	18,6~19,0	
Φ19,05	9720N.cm~11860N.cm (990kgf.cm~1210kgf.cm)	22,9~23,3	

❽ Cablaggio elettrico

AVVERTENZA
Pericolo di lesioni personali o morte
● Prima di effettuare qualsiasi collegamento elettrico, togliere l'alimentazione all'interruttore automatico o all'alimentatore. ● I collegamenti di messa a terra devono essere completati prima di effettuare i collegamenti alla tensione di rete.

IT

Precauzioni per il cablaggio elettrico

- I lavori di cablaggio elettrico devono essere eseguiti solo da personale autorizzato.
- Non collegare più di tre fili alla morsettiera; utilizzare sempre capicorda a crimpare rotondi con clip isolate alle estremità dei fili.
- Utilizzare esclusivamente conduttori in rame.

Selezione delle dimensioni dei fili di alimentazione e di interconnessione.

Installazione dell’unità interna

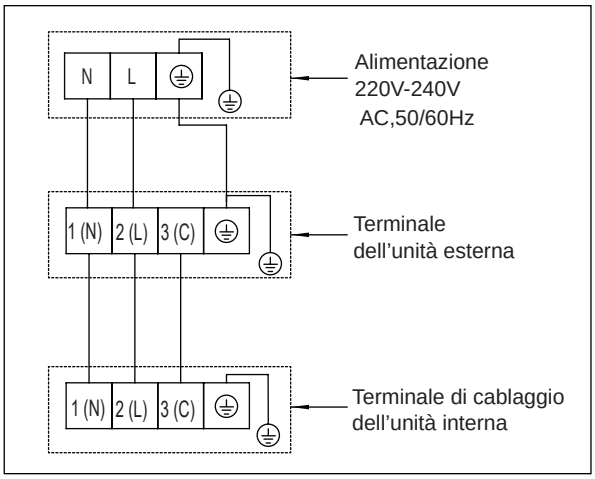
Nota

- Il cablaggio elettrico deve essere eseguito da personale qualificato
- L’alimentazione è collegata all’unità esterna.
- Fornire il proprio cavo di collegamento e il cavo di alimentazione.
- Utilizzare solo cavi di rame.
- I condizionatori d’aria devono utilizzare un cablaggio dedicato (oltre 30A).
- Quando si installa un condizionatore d’aria in un luogo umido, utilizzare il più possibile un interruttore automatico per evitare perdite.
- Quando si installa in altri luoghi, utilizzare un interruttore automatico quando possibile.
- Questa disconnessione deve essere inclusa nel cablaggio fisso. Il parametro del cavo di collegamento è H05RN-F 4G 0,75 mm^2.

Cablaggio dell’unità interna

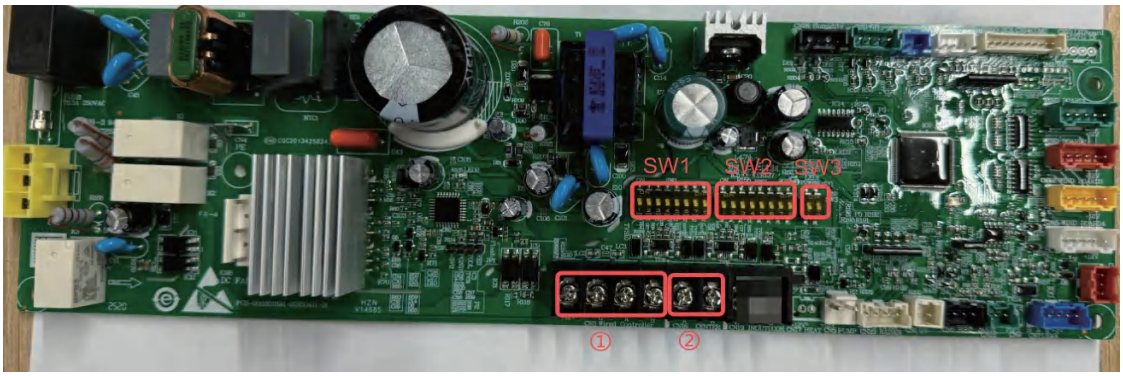
- Inserire il cavo dall’esterno del foro a parete del condotto esistente.
- Estrarlo dalla parte anteriore.
- Allentare le viti dei morsetti e inserire completamente l’estremità del cavo nella morsettiera. Quindi serrarla.
- Tirare delicatamente il cavo per assicurarsi che sia ben saldo.
- Riposizionare il coperchio dopo il cablaggio.

Collegare e fissare il cavo di alimentazione e i cavi di collegamento interni ed esterni come segue:



Istruzioni per il cablaggio del controllore cablato
Attenzione! Assicurarsi che qualsiasi operazione durante un’interruzione di corrente

1. 1. Collegare il controllore cablato alla posizione ① della scheda del computer, seguendo il cablaggio corrispondente a 12V. G, A. B.Il codice di selezione dell’indirizzo è SW1: 1-4 posizioni, un controllore cablato può controllare fino a 16 macchine.
2. Collegare il controllore centrale alla posizione della scheda computer ② e seguire il cablaggio corrispondente di A e B. Selezionare il controllore centrale di terze parti o il controllore centrale Haier SW2-2 con codice di selezione dell'indirizzo SW2:3-8 bit. Un controllore centrale può controllare fino a 64 macchine.
3. Di seguito è riportata una foto della scheda computer e un riferimento incrociato dei codici di composizione.



IT

Installazione dell’unità interna

SW1: posizioni 1-8 Definizioni del numero di composizione								
1	2	3	4	5	6	7	8	Bit 1 dell’indirizzo 485 del controller cablato
OFF	OFF	OFF	OFF					Bit 2 dell’indirizzo 485 del controller cablato
OFF	OFF	OFF	ON					Bit 3 dell’indirizzo 485 del controller cablato
OFF	OFF	ON	OFF					
...	...	...	...					Bit 16 dell’indirizzo 485 del controller cablato
ON	ON	ON	ON					
				OFF				(Riservato)
				ON				
					OFF			Sensore perdita refrigerante no
					ON			Sensore di perdite di refrigerante sì
						OFF		La carta del locale non è attivata
						ON		Carta della camera attivata
							OFF	(Riservato)
							ON	(Riservato)

SW2: posizioni 1-8 Definizioni del numero di composizione								
1	2	3	4	5	6	7	8	Significato
OFF								CN23 collegato al radar
ON								Monitoraggio del collegamento CN23 (riservato)
	OFF							Controllo centralizzato Haier
	ON							Controllo centralizzato di terzi
		OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	Bit indirizzo controller centrale 1
		OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	Bit indirizzo controller centrale 2
		...	...	...	...	...	...	
		ON	ON	ON	ON	ON	ON	Bit indirizzo controller centrale 64

SW3:Definizione di selezione a 1-2 bit (selezione di fabbrica, non è necessaria alcuna operazione!)		
1	2	Modalità
ON	OFF	HB12MBAHRA
OFF	ON	HB18MBAHRA

5. Per il controller cablato e il controller centrale è necessario utilizzare un doppino intrecciato schermato a doppio nucleo; i dettagli specifici sul cablaggio sono riportati nella tabella sottostante.

Lunghezza del cavo di segnale/m	Dimensione del cablaggio
⩽ 100	Cavo schermato a doppino ritorto da 0,3 mm^2 x 2
100 < x ⩽ 200	Cavo schermato a doppino ritorto da 0,5mm^2 x 2
200 < x ⩽ 300	Cavo schermato a doppino ritorto da 0,75mm^2 x 2
300 < x ⩽ 400	Cavo schermato a doppino ritorto da 1,25mm^2 x2
400 < x ⩽ 500	Cavo schermato a doppino ritorto da 2 x mm^2 x 2

6. Il metodo di cablaggio per un controllore cablato che controlla più macchine è illustrato nella Figura 1; il metodo di cablaggio per un controllore centrale che controlla più macchine è illustrato nella Figura 2. Si noti che lo schermo del cavo di comunicazione deve essere collegato dalla prima all’ultima macchina e che lo schermo del cavo di comunicazione deve essere collegato a terra all’estremità dell’ultimo computer.

Figura 1

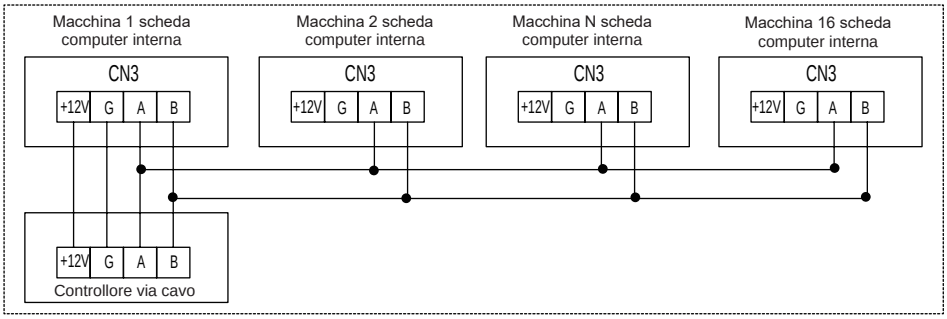
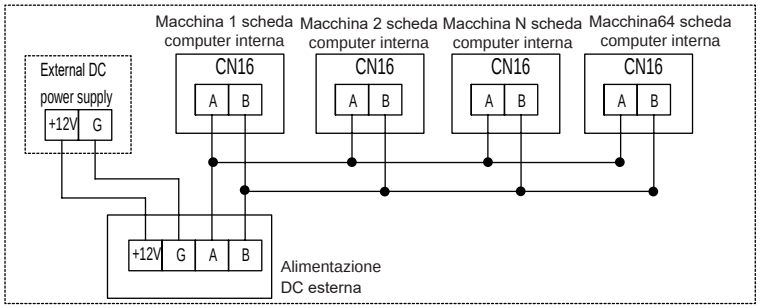


Figura 2



Nota:
Quando si collegano i cavi interni ed esterni, controllare i numeri sui terminali interni ed esterni. Un cablaggio errato può danneggiare il controller del condizionatore d’aria o causare malfunzionamenti operativi.

- Si prega di spiegare ai clienti le modalità di funzionamento attraverso il manuale di istruzioni.

IT

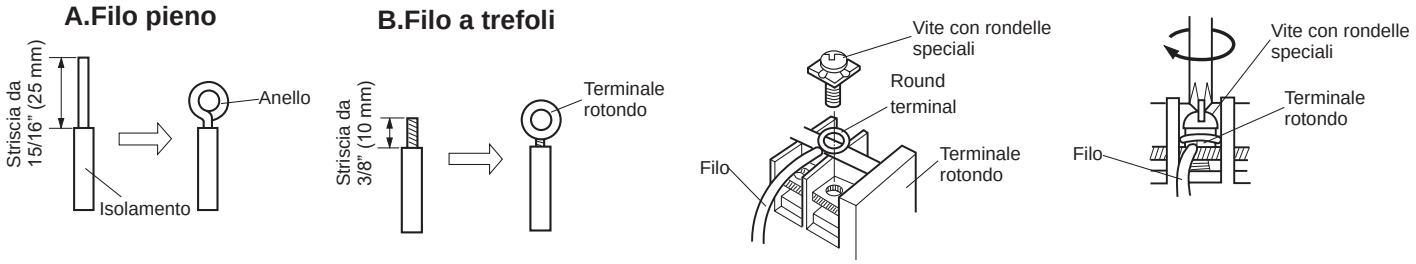
Installazione dell’unità interna

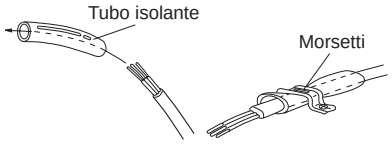
Per il cablaggio a conduttore solido (o cavo F)

(1) Tagliare l'estremità del filo con una tronchesina o una pinza per fili, quindi spellare l'isolamento fino a circa 25 mm (15/16 pollici) per esporre il filo pieno.
(2) Con un cacciavite, rimuovere le viti del terminale dalla morsettiera.
(3) Con le pinze, piegare il filo pieno in modo da formare un anello che si adatti alle viti del terminale.
(4) Modellare correttamente il filo di ritorno, posizionarlo sulla morsettiera e serrarlo saldamente con le viti del terminale utilizzando un cacciavite.

Per il cablaggio a conduttore solido

(1) Tagliare l'estremità del filo con una tronchesina o una pinza per fili, quindi spellare l'isolamento fino a circa 10 mm (3/8 pollici) per esporre il filo pieno.
(2) Con un cacciavite, rimuovere le viti del terminale dalla morsettiera.
(3) Con le pinze, piegare il filo pieno in modo da formare un anello che si adatti alle viti del terminale.
(4) Modellare correttamente il filo di ritorno, posizionarlo sulla morsettiera e serrarlo saldamente con le viti del terminale utilizzando un cacciavite.





Fissaggio dei cavi di collegamento e di potenza ai morsetti per cavi

Far passare i cavi di collegamento e di alimentazione attraverso il tubo isolante e fissarli con i morsetti per cavi.
Come tubo isolante utilizzare un tubo in PVC VW-1, con spessore da 0,5 a 1,0 mm.

ATTENZIONE

- I numeri dei morsetti e i colori dei fili di collegamento devono corrispondere a quelli dell'unità esterna. Un cablaggio errato può causare la bruciatura delle parti elettriche.
- Collegare saldamente i fili di collegamento alla morsettiera. Un'installazione non corretta può provocare incendi.
- Fissare sempre il coperchio esterno del filo di collegamento con un fermaglio; se l'isolante si consuma, possono verificarsi perdite elettriche.
- Collegare sempre il filo di messa a terra.

IT

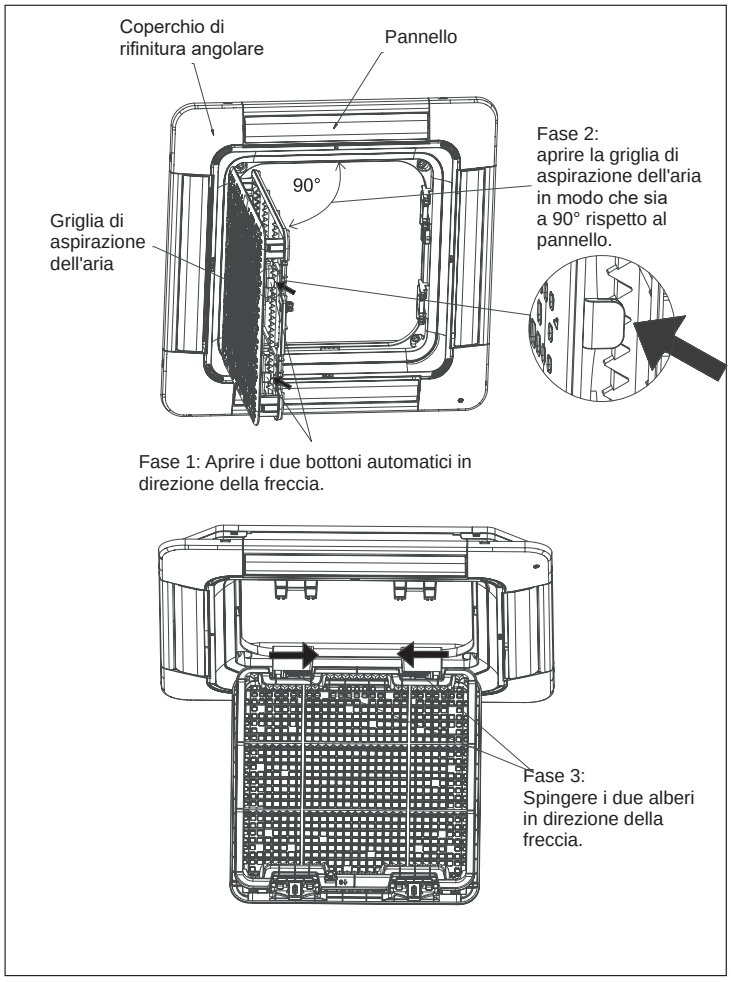
Installazione dell’unità interna

1. Installazione

(1) Verifica della posizione del gancio dell'unità Assicurarsi che la posizione di installazione del gancio dell'unità interna sia a circa 130 mm dal soffitto. Per i dettagli, consultare il Manuale di installazione e manutenzione dell'unità interna.

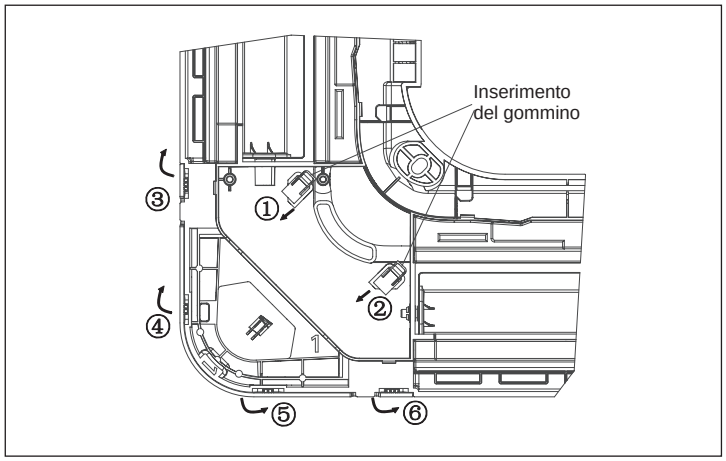
(2) Rimozione della griglia di ingresso dell'aria

Aprire la griglia di ingresso dell'aria con un angolo di 90° rispetto al pannello di rivestimento. Come mostrato nella figura seguente, rimuovere la griglia di ingresso dell'aria in base alle esigenze di funzionamento.



(3) Installazione del pannello

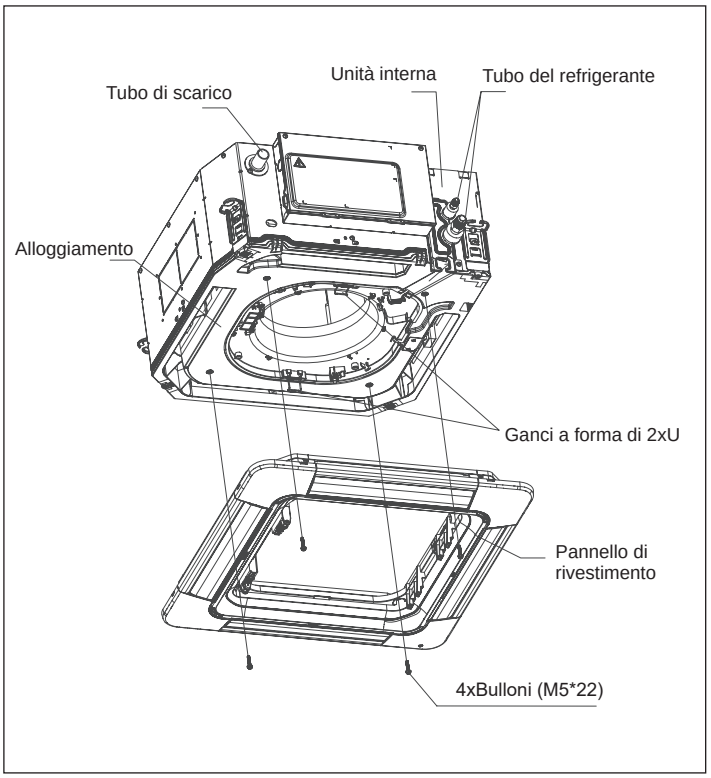
1) Rimuovere i quattro (4) pannelli di rifinitura angolari. Metodo di rimozione: Ribaltare i fermi del martinetto del pannello di finitura angolare nell'ordine ①②③④⑤⑥ come mostrato di seguito. La direzione di ribaltamento è indicata dalla freccia. A questo punto è possibile rimuovere i pannelli di rifinitura angolari.



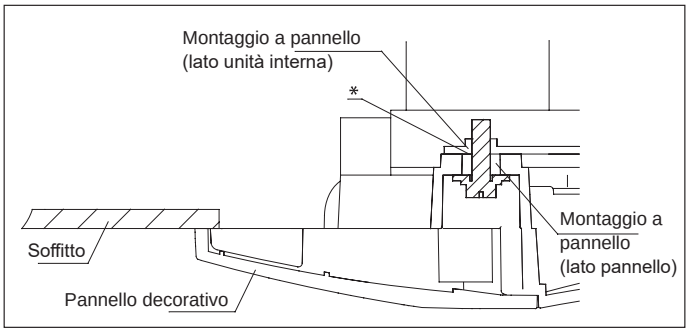
2) Estrarre i due (2) ganci a U dell'unità interna dal basso.

3)Installare come mostrato nella figura seguente. Una direzione errata può causare perdite d'aria e, nel frattempo, non è possibile collegare i display oscillante e ricevente.

4) Infine, fissare il pannello all'unità interna con i bulloni in dotazione (M5*22).



5)Quando si stringono i quattro (4) bulloni, assicurarsi che non vi sia spazio tra la sede di fissaggio del pannello sul lato dell'unità interna e la sede di fissaggio del pannello sul lato del pannello. In altre parole, i bulloni devono essere serrati a fondo (vedere*in figura). Se c'è uno spazio libero, è probabile che si verifichino perdite d'aria o d'acqua.

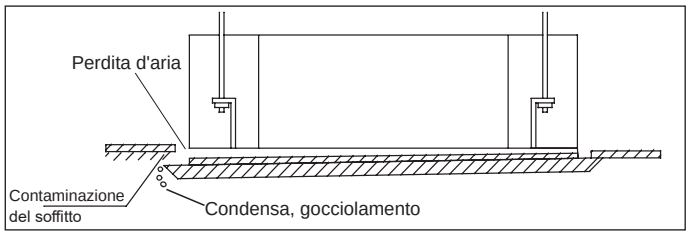


Attenzione:

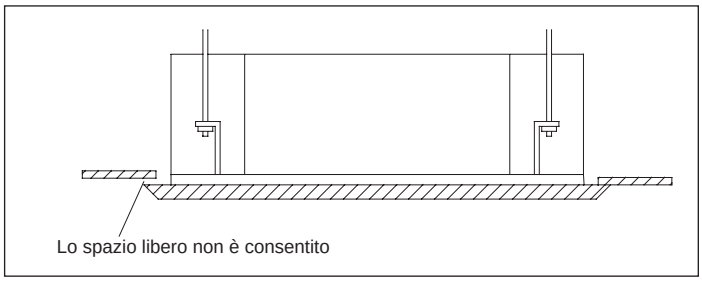
- Il serraggio non corretto dei bulloni può causare il malfunzionamento illustrato di seguito.

IT

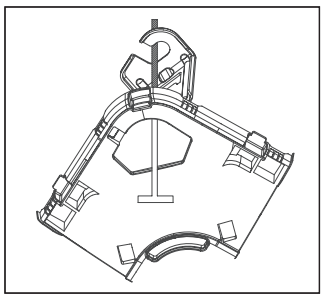
Installazione dell’unità interna



● Dopo aver serrato i bulloni, regolare nuovamente l'altezza dell'unità interna se c'è uno spazio tra il soffitto e il pannello di rivestimento.

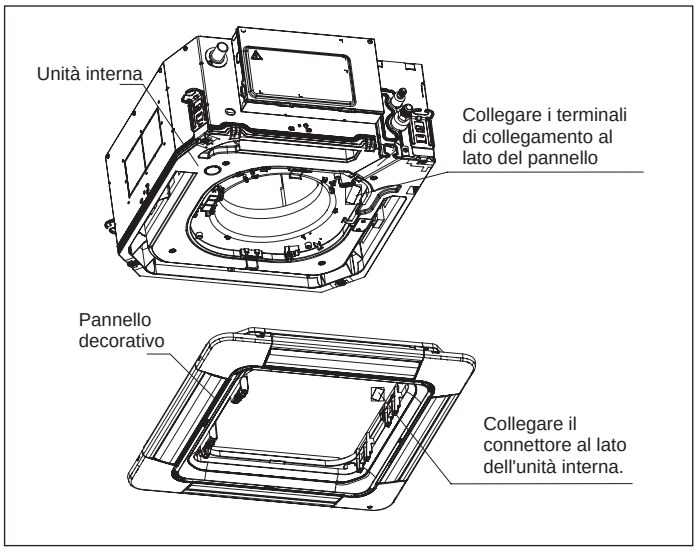


Se l'altezza dell'unità interna e il tubo di scarico non sono interessati, l'altezza dell'unità interna può essere regolata attraverso i fori angolari sul pannello di rivestimento.
Durante la regolazione è necessario mantenere l'unità in piano, altrimenti è facile che si verifichino perdite d'acqua.



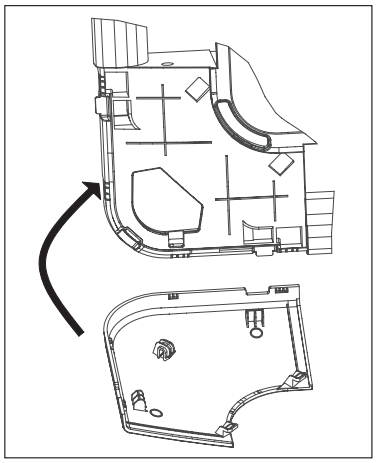
● Non far oscillare le lamelle a mano, per evitare di danneggiare il meccanismo delle lamelle

6) Collegamento del pannello decorativo. Collegare il terminale nero del pannello al terminale nero dell'involucro dell'unità interna.

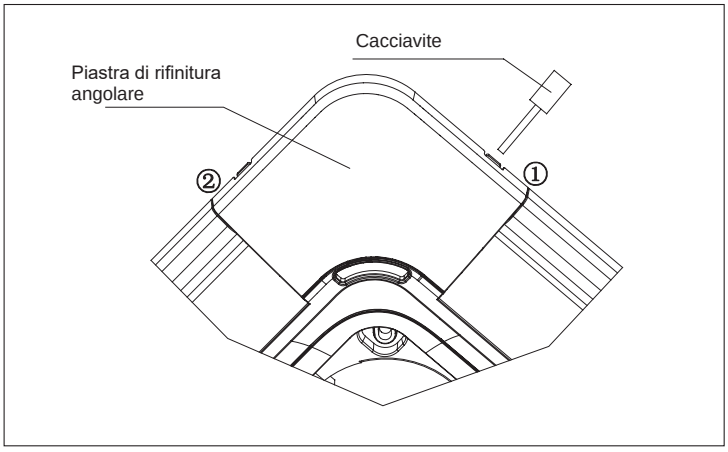


7)Una volta completata l'installazione del pannello, fissare i quattro (4) pannelli di finitura angolari.

● Fissare i pannelli di rifinitura angolari al pannello di rifinitura.



8)Installazione della griglia di ingresso dell'aria.
Installare la griglia di ingresso dell'aria seguendo la procedura opposta a quella di rimozione.
Per riferimento
Per rimuovere la piastra di rifinitura angolare dopo aver completato l'installazione della piastra di rifinitura
1) Inserire un cacciavite nella tacca ① . Ruotare delicatamente il cacciavite verso il basso e inserirlo lentamente, quindi muoverlo verso l'alto e verso il basso in modo che l'angolo si stacchi.
2) Far uscire allo stesso modo gli angoli ② .
3) Rimuovere la piastra di rifinitura angolare a mano.

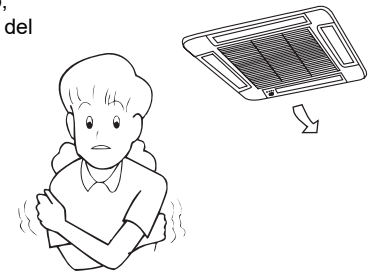
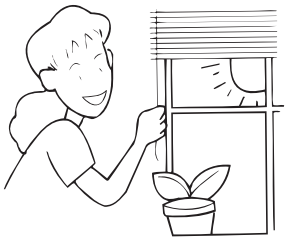
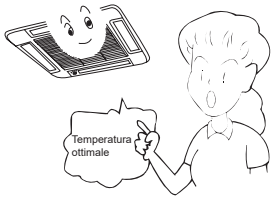
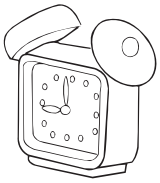


IT

Il cliente deve sapere

Il cliente deve sapere

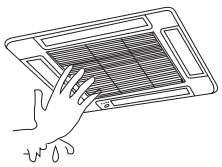
- Per garantire il corretto funzionamento del condizionatore d'aria, installarlo in conformità ai requisiti specificati nel presente manuale.
- Quando si sposta il condizionatore d'aria, fare attenzione a non graffiare la superficie dell'involucro.
- Conservare il manuale di installazione come riferimento durante la manutenzione e quando si cambia la posizione di installazione.
- Dopo l'installazione, utilizzare il condizionatore d'aria secondo le istruzioni del manuale d'uso.

<table>
<tr><th colspan="2">Indicazioni d'uso</th></tr>
<tr><td>Se si avverte disagio, regolare la direzione del flusso d'aria.
  </td><td>Evitare la luce solare diretta e il flusso d'aria
  </td></tr>
<tr><td>Mantenere una temperatura interna adeguata.
Una temperatura troppo bassa o troppo alta non fa bene alla salute. Inoltre, comporta un consumo eccessivo di energia elettrica.
  </td><td>Utilizzare efficacemente il timer.
Utilizzando la modalità TIMER, è possibile far sì che la temperatura della stanza raggiunga una temperatura adeguata al risveglio o al ritorno a casa.
  </td></tr>
</table>

IT

Manutenzione

Pulizia dell'unità

TSpegnere l'interruttore di alimentazione	Non toccare con le mani bagnate	Non utilizzare acqua calda o liquidi volatili
		

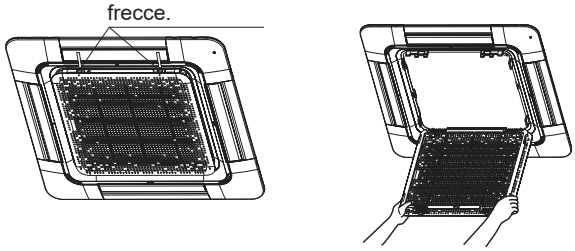
Nota: per ulteriori informazioni, consultare il rivenditore

Lavaggio del filtro dell'aria

- Non strappare il filtro dell'aria, altrimenti si potrebbero verificare problemi.
- Se l'ambiente in cui funziona il condizionatore d'aria è pieno di polvere, il filtro dell'aria deve essere lavato più volte (di solito due volte alla settimana).

1. Aprire la griglia di aspirazione dell'aria
Facendo riferimento alla Fig. 1, premere verticalmente i due interruttori a incastro in modo che siano vicini alla griglia laterale, quindi sollevarli di circa 90° rispetto al pannello.

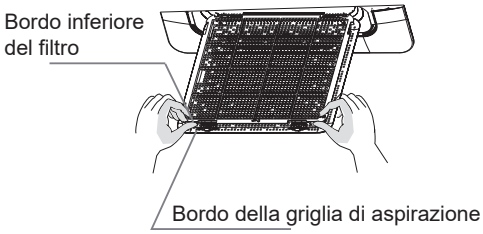
Figura 1



2. Rimuovere il filtro dell'aria (Figura 2)

Per rimuovere il filtro, tirare con la mano il bordo inferiore del filtro verso l'esterno e sollevarlo delicatamente. In questo modo si separa lo schermo del filtro dalla clip della griglia di aspirazione e si facilita la rimozione dello schermo del filtro.

Figura 2



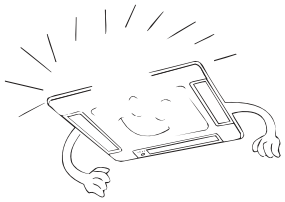
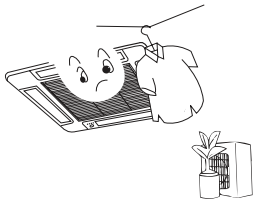
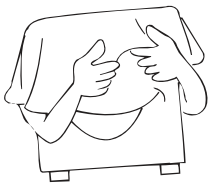
PS: L'immagine qui sopra è solo un modello, si prega di fare riferimento alla versione reale.

IT

Manutenzione

Riserva stagionale
Cura pre-stagionale

Cura post-stagionale

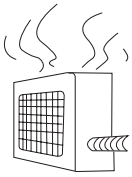
Far funzionare l'unità con la modalità VENTILATORE in una bella giornata per circa mezza giornata per asciugare bene l'interno dell'unità. Interrompere il funzionamento e spegnere l'interruttore di alimentazione. L'energia elettrica viene consumata anche se il condizionatore d'aria è fermo. 	Verificare che non vi siano ostacoli che bloccano l'ingresso e l'uscita dell'aria dell'unità interna ed esterna per evitare di ridurre l'efficienza di funzionamento. 
Pulire regolarmente i filtri dell'aria delle unità interne ed esterne. Se possibile, coprire l'unità esterna con un telo antipolvere. 	Assicurarsi di installare il filtro dell'aria e verificare che non sia sporco. In caso contrario, la polvere all'interno dell'unità potrebbe danneggiare la macchina o causare malfunzionamenti.

NOTA:
Contattare un tecnico per la pulizia dell'unità interna.

IT

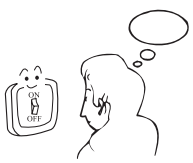
Risoluzione dei problemi

I seguenti non sono malfunzionamenti

Si sente il rumore dell'acqua che scorre 	Quando il condizionatore d'aria viene avviato, quando il compressore si avvia o si arresta durante il funzionamento o quando il condizionatore d'aria viene fermato, a volte si sente il suono “Bi- Bi-” o “Godo-Godo”. Si tratta del suono di flusso del refrigerante, non di un malfunzionamento.
Si sente un suono di scricchiolio	Ciò è dovuto all'espansione o alla contrazione termica della plastica.
Odore	L'aria soffiata dall'unità interna a volte ha un odore. Questo odore è causato dall'odore di mobili, vernice e tabacco assorbito dall'unità interna.
Durante il funzionamento, dall'unità interna fuoriesce nebbia bianca. 	In modalità RAFFREDDAMENTO o DEUMIDIFICAZIONE, è possibile vedere una sottile nebbia d'acqua che fuoriesce dall'unità: si tratta di una nebbia di condensazione dovuta all'espulsione dell'aria interna improvvisamente raffreddata.
Passa automaticamente alla modalità ventilatore durante il raffreddamento.	Per evitare l'accumulo di brina sullo scambiatore di calore dell'unità interna, questa passa talvolta automaticamente alla modalità ventilatore. Ma ritorna rapidamente alla modalità di raffreddamento.
Il condizionatore d'aria non si riavvia immediatamente dopo l'arresto. Il condizionatore d'aria non si avvia? 	Ciò è dovuto alla funzione di autoprotezione del sistema, che quindi non può essere riavviato per circa tre minuti dopo il suo arresto. Attendere tre minuti.
L'aria non soffia durante il processo di asciugatura o non è possibile modificare la velocità della ventola.	In modalità dry, quando la temperatura ambiente è superiore di 2°C rispetto alla temperatura impostata, l'unità funziona a intermittenza a velocità LO, indipendentemente dall'impostazione della ventola.
Acqua o vapore generati dall'unità esterna durante il processo di riscaldamento. 	Questo accade quando la brina accumulata sull'unità esterna viene rimossa (durante il funzionamento di sbrinamento). 
Il ventilatore interno funziona durante il processo di riscaldamento anche se l'unità si ferma.	Per eliminare il calore in eccesso, il ventilatore interno continua a funzionare per un po' di tempo dopo l'arresto automatico dell'unità.

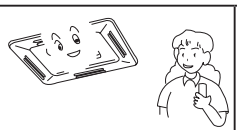
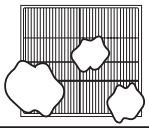
IT

Prima di chiamare l'assistenza, verificare i seguenti aspetti del condizionatore d'aria.

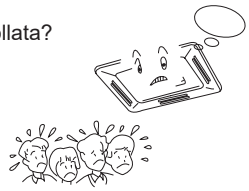
L'unità non si avvia		
L'interruttore di alimentazione è acceso?  L'interruttore di alimentazione non è in posizione ON.	L'alimentazione elettrica cittadina funziona? 	L'interruttore differenziale è in funzione?

Risoluzione dei problemi

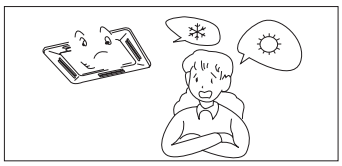
IRaffreddamento o riscaldamento insufficienti.

Azionare il regolatore per effettuare la regolazione necessaria. 	Il filtro dell'aria è troppo sporco? 	Tende orizzontali alzate? (in modalità RISCALDAMENTO) 
Ci sono ostruzioni all'ingresso o all'uscita dell'aria? 	Porte o finestre aperte? 	

Raffreddamento insufficiente

C'è un'altra fonte di calore nella stanza? 	La luce diretta del sole entra nella stanza? 	La stanza è troppo affollata? 

L'aria di raffreddamento fuoriesce (durante il riscaldamento)



Dopo aver controllato i punti precedenti, se il condizionatore d'aria non funziona normalmente o se si osservano i seguenti fenomeni, interrompere il funzionamento del condizionatore d'aria e contattare il rivenditore.

1) I fusibili o gli interruttori automatici sono spesso bruciati.
2) L'acqua gocciola durante il raffreddamento o l'asciugatura.
3) Il funzionamento è irregolare o si sentono suoni anomali.

Contenuto del malfunzionamento	display
Malfunzionamento del sensore di temperatura ambiente dell'unità interna	E1
Guasto del sensore di temperatura del condotto dell'unità interna	E2
Anomalia EEPROM dell'unità interna	E4
La comunicazione tra l'unità interna e l'unità esterna è anomala.	E7
Errore di funzionamento anomalo	E8
Guasto al drenaggio della pompa	E12
Anomalia del motore del ventilatore DC dell'unità interna	E14

IT

Attenzione

⚠ AVVERTENZA

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da una persona altrettanto qualificata per evitare pericoli.

Questo apparecchio non è adatto all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano stati sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e che abbiano compreso i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura. I bambini non devono eseguire operazioni di pulizia e manutenzione senza supervisione.

Gli apparecchi non sono destinati a essere azionati da un timer esterno o da un sistema di controllo a distanza separato.

Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.

⚠ ATTENZIONE

Smaltimento di vecchi condizionatori d'aria

Prima di smaltire un vecchio condizionatore d'aria non più in uso, accertarsi che non sia funzionante e che sia sicuro. Staccare la spina del condizionatore per evitare il rischio di intrappolamento dei bambini.

È importante notare che gli impianti di condizionamento contengono refrigeranti che richiedono uno smaltimento speciale. I materiali di valore contenuti nei condizionatori d'aria possono essere riciclati. Rivolgersi al centro di smaltimento locale per smaltire correttamente il vecchio condizionatore, oppure contattare l'amministrazione locale o il rivenditore per qualsiasi domanda. Assicuratevi che i condotti del condizionatore non siano danneggiati prima di essere prelevati dal centro di smaltimento rifiuti competente e siate attenti all'ambiente aderendo ai metodi di smaltimento anti-inquinamento.

Smaltimento degli imballaggi dei nuovi condizionatori d'aria

Tutti i materiali utilizzati per l'imballaggio dei nuovi condizionatori possono essere smaltiti senza alcun pericolo per l'ambiente.

Le scatole di cartone possono essere rotte o tagliate in pezzi più piccoli e consegnate a un servizio di smaltimento della carta. I sacchetti e le imbottiture in polietilene espanso non contengono clorofluorocarburi.

Tutti questi materiali preziosi possono essere portati in un centro di raccolta rifiuti e riutilizzati dopo il riciclaggio completo. Verificare con le autorità locali il nome e l'indirizzo del centro di raccolta rifiuti e del servizio di smaltimento della carta più vicino alla propria abitazione.

Istruzioni di sicurezza e Avvertenza

Prima di avviare il condizionatore d'aria, leggere attentamente le informazioni contenute nel manuale d'uso. Il manuale d'uso contiene osservazioni molto importanti sul montaggio, il funzionamento e la manutenzione del condizionatore d'aria.

Il produttore non è responsabile di eventuali danni che possono derivare dalla mancata osservanza delle seguenti istruzioni.

- Un condizionatore d'aria danneggiato non deve essere messo in funzione. In caso di dubbio, consultare il proprio fornitore.
- L'uso del condizionatore d'aria deve essere eseguito in stretta osservanza delle istruzioni pertinenti contenute nel manuale d'uso.
- L'installazione deve essere eseguita da un professionista, non installare l'unità da soli.
- Per motivi di sicurezza, il condizionatore d'aria deve essere correttamente collegato a terra secondo le specifiche.

IT

Attenzione

⚠ ATTENZIONE

- Ricordarsi sempre di staccare la spina del condizionatore d'aria prima di aprire la griglia di aspirazione dell'aria. Non staccare mai la spina del condizionatore d'aria tirando il cavo di alimentazione. Tenere sempre saldamente la spina ed estrarla direttamente dalla presa.
- Tutte le riparazioni elettriche devono essere eseguite da un elettricista qualificato. Riparazioni inadeguate possono costituire una grave fonte di pericolo per gli utenti del condizionatore d'aria.
- Non danneggiare alcuna parte del condizionatore d'aria che trasporta il refrigerante perforando o perforando i tubi del condizionatore d'aria con oggetti appuntiti o taglienti, schiacciando o torcendo i tubi o raschiando i rivestimenti superficiali. Se il refrigerante fuoriesce e finisce negli occhi, può causare gravi lesioni oculari.
- Non bloccare o coprire la griglia di ventilazione del condizionatore d'aria. Non inserire le dita o altri oggetti nell'ingresso/uscita e non far oscillare le griglie.
- "Non permettere ai bambini di giocare con il condizionatore d'aria. In nessun caso i bambini devono sedersi sull'unità esterna.
- Questo apparecchio non è adatto all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.

Specifiche tecniche

- Il circuito di refrigerazione è a prova di perdite.
  La macchina è adattabile nelle seguenti situazioni:
  Intervallo di temperatura ambiente applicabile.

Raffreddamento	Interno	Massimo: D.B/W.B 35°C/24°C Minimo: D.B/W.B 21°C/15°C
	All'aperto	Massimo: D.B/W.B 43°C/26°C Minimo: D.B -20°C
Riscaldamento	Interno	Massimo: D.B 27°C Minimo: D.B 10°C
	All'aperto	Massimo: D.B/W.B 24°C/18°C Minimo: D.B -20°C

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di assistenza o da una persona altrettanto qualificata.

Se il fusibile sulla scheda PC è bruciato, sostituirlo con un modello T 6,3A/250VAC.

I metodi di cablaggio devono essere conformi agli standard locali.

Le batterie esaurite devono essere smaltite correttamente.

L'unità interna deve essere installata ad almeno 2,5 m di altezza.

L'interruttore dell'aria e l'interruttore di alimentazione devono essere installati a portata di mano dell'utente.

1. Tutti i cavi devono avere un certificato di approvazione europeo. Durante l'installazione, quando si scollegano i cavi di collegamento, è necessario assicurarsi che il cavo di messa a terra sia l'ultimo a essere scollegato.

2. L'apparecchiatura che deve essere sottoposta a manutenzione da parte di personale qualificato deve essere collocata in una sala macchine, ecc. o a un'altezza non inferiore a 2,5 metri o in un'area sicura sul tetto.

Attenzione

Leggere attentamente le seguenti informazioni per utilizzare correttamente il condizionatore d'aria.
Di seguito sono elencate tre attenzione e raccomandazioni di sicurezza.

⚠**AVVERTENZA:** un funzionamento non corretto può comportare gravi conseguenze in termini di morte o lesioni gravi.
⚠**ATTENZIONE:** un funzionamento non corretto può provocare lesioni personali o danni alla macchina; in alcuni casi, le conseguenze possono essere gravi.
⚠**ISTRUZIONI:** Queste informazioni garantiscono il corretto funzionamento della macchina.

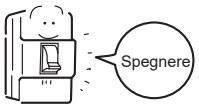
I simboli utilizzati nelle illustrazioni
⃠:Indica un'operazione che deve essere evitata.
:Indica istruzioni importanti da seguire.
:Indica parti che devono essere messe a terra.
:Attenzione alle scosse elettriche (questo simbolo è riportato sull'etichetta dell'unità principale).

Dopo aver letto questo manuale, consegnarlo alla persona che utilizzerà l'unità.
L'utente dell'unità deve portare con sé questo manuale e fornirlo alla persona che si occuperà della manutenzione o del trasferimento dell'unità. Inoltre, in caso di cambio di utente, metterlo a disposizione del nuovo utente.

Osservare le seguenti importanti attenzione di sicurezza.

⚠ AVVERTENZA

- Se si notano anomalie (ad esempio, odore di accensione), scollegare immediatamente l'alimentazione e contattare il rivenditore per ricevere istruzioni su come gestire la situazione.
  L'uso continuato del condizionatore d'aria in queste condizioni lo danneggia e può provocare scosse elettriche o incendi.



- Non soffiare il corpo con aria fredda per troppo tempo e non lasciare che la temperatura ambiente si abbassi troppo.
  In caso contrario, la persona potrebbe provare una sensazione spiacevole o danneggiare la propria salute.



- Chiamare il rivenditore per prendere provvedimenti per evitare perdite di refrigerante.
  Se il condizionatore è installato in una stanza piccola, assicurarsi di adottare tutte le misure necessarie per evitare incidenti da soffocamento anche in caso di perdita di refrigerante.

- In caso di manutenzione e riparazione, rivolgersi al rivenditore.
  Una manutenzione e una riparazione non corrette possono causare perdite d'acqua, scosse elettriche e rischi di incendio.



- Non inserire le dita o altri oggetti nelle prese d'ingresso/uscita e nelle feritoie oscillanti quando il condizionatore è in funzione.
  La ventola ad alta velocità è molto pericolosa e può causare lesioni.



- Lasciare che il rivenditore si occupi dell'installazione del condizionatore d'aria.
  Un'installazione errata può causare perdite d'acqua, scosse elettriche e incendi.

- Il rivenditore è responsabile del condizionatore d'aria quando viene rimosso o reinstallato.
  Un'installazione non corretta può provocare perdite d'acqua, scosse elettriche e incendi.

⚠ ATTENZIONE

- Il condizionatore d'aria non deve essere utilizzato per scopi diversi dal condizionamento dell'aria.
  Non utilizzare il condizionatore d'aria per altri scopi speciali, come la conservazione e la protezione di alimenti, animali, piante, strumenti di precisione e opere d'arte, poiché la qualità di questi oggetti potrebbe essere danneggiata.



- Non rimuovere la presa dell'unità esterna.
  L'esposizione della ventola è molto pericolosa e può causare lesioni.



- Dopo un uso prolungato del condizionatore d'aria, è necessario controllare che la base non sia danneggiata.
  Se la base danneggiata non viene riparata, l'unità potrebbe crollare e causare incidenti.



- Quando il condizionatore d'aria è abbinato ad altri radiatori, l'aria interna deve essere cambiata frequentemente.
  Una ventilazione insufficiente può causare soffocamento.



- Dopo un uso prolungato del condizionatore d'aria, è necessario controllare che la base non sia danneggiata.
  Se la base danneggiata non viene riparata, l'unità potrebbe crollare e causare incidenti.

- Non permettere che merci o persone vengano appoggiate o rimangano in piedi sull'unità esterna.
  La caduta di oggetti e persone può causare incidenti.

IT

Attenzione

⚠ ATTENZIONE

- Gli animali domestici e le piante non devono essere soffiati direttamente nel flusso d'aria.
  In caso contrario, potrebbero essere danneggiati.



- Non azionare il condizionatore d'aria con le mani bagnate.
  In caso contrario, si rischia di prendere la scossa.



- Utilizzare solo fusibili di tipo corretto.
  Non utilizzare fili o altri materiali per sostituire i fusibili, altrimenti si potrebbero verificare guasti o incendi.



- Il condizionatore d'aria deve essere pulito dopo aver scollegato l'alimentazione per evitare scosse elettriche o lesioni.



- Non pulire il condizionatore con acqua.
  In caso contrario, potrebbe causare scosse.



- È vietato appoggiare merci o persone sull'unità esterna.
  La caduta di merci e persone può causare incidenti.



- Non collocare dispositivi di combustione nel flusso d'aria del condizionatore d'aria, che potrebbero causare una combustione incompleta.



- Non collocare o utilizzare liquidi infiammabili in prossimità del condizionatore d'aria, per evitare il rischio di incendi.



- Non accendere il condizionatore d'aria quando si utilizzano insetticidi fumiganti.
  In caso contrario, le sostanze chimiche tossiche potrebbero depositarsi nel condizionatore d'aria, danneggiando la salute delle persone con sensibilità chimica.



⚠ ISTRUZIONI:

Per l'installazione rivolgersi al rivenditore o a un esperto, non tentare di farlo da soli. Dopo l'installazione, verificare le seguenti condizioni.

⚠AVVERTENZA:

Rivolgersi al rivenditore per l'installazione del condizionatore d'aria.Un'installazione non corretta può causare perdite d'acqua, scosse elettriche e incendi.

⚠ATTENZIONE:

- Il condizionatore d'aria non deve essere installato in un ambiente con gas infiammabili, poiché i gas infiammabili in prossimità del condizionatore d'aria possono provocare un incendio.
- Installare un interruttore differenziale.
  L'assenza di un interruttore può causare facilmente scosse elettriche.
- Collegare il cavo di messa a terra.
  I fili di messa a terra non devono essere collegati a tubi del gas o dell'acqua, parafulmini o fili telefonici; una messa a terra non corretta può provocare folgorazioni.



Messa a terra

- L'uso corretto del tubo di scarico garantisce uno scarico efficiente. Un uso scorretto del tubo può causare perdite.

[Posizione]

- Il condizionatore d'aria deve essere installato in un luogo ben ventilato e facilmente accessibile.
  I condizionatori d'aria non devono essere collocati nei seguenti luoghi.
  (a) Luoghi con presenza di olio o altri vapori di olio.
  (b) In riva al mare con un elevato contenuto di sale nell'aria.
  (c) Vicino a sorgenti calde ricche di gas solfuro.
  (d) Aree con frequenti fluttuazioni di tensione, come fabbriche, ecc.
  (e) In veicoli o imbarcazioni.
  (f) Cucine con forti vapori di olio o umidità.
  (g) Vicino a macchine che emettono onde elettromagnetiche.
  (h) TV, radio, apparecchi acustici, ecc. devono trovarsi ad almeno 1 m di distanza dall'unità interna, dal cavo di alimentazione, dal cavo di collegamento e dalle tubature, altrimenti le immagini potrebbero essere disturbate o si potrebbero creare dei rumori.

[Cablaggio]

Il condizionatore d'aria deve essere dotato di un cavo di alimentazione speciale.

Indirizzo: Parco industriale Haier, Strada Haier, Zona Hi-Tech,
Qingdao, Shandong, Cina
Contatto: TEL +86-532-8893-7937
Sito web: www.haierhvac.eu

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KAZETTÁS TÍPUSÚ SZOBAKLÍMA



Magyar

- A légkondicionáló üzemeltetése előtt olvassa el ezt a üzemeltetési utasítást. Őrizze meg ezt a használati utasítást a későbbi használatra.
  Ez a készülék R32-vel van feltöltve.



A modellek listája:

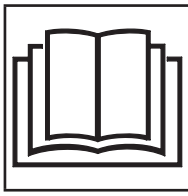
HB12MBAHRA
HB18MBAHRA

Megjegyzés: A jelen utasításban található összes illusztráció csak magyarázó célt szolgál.
Az Ön légkondicionálója ettől némileg eltérhet. A tényleges forma az irányadó. A további fejlesztés érdekében előzetes értesítés nélkül megváltoztathatók.

Tartalomjegyzék

FIGYELEM 1
Összetétel és funkcionális lehetőségek 3
Üzemeltetés 4
A belső blokk telepítése 12
Az ügyfélnek tudnia kell 23
Karbantartás 24
Hibakeresés és hibaelhárítás 26
Óvintézkedések 28

HU

	**A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a jelen utasításban foglalt óvintézkedéseket.**		**Ez a készülék R32-vel van feltöltve.**

Tartsa ezt az utasítást olyan helyen, ahol a felhasználó könnyen megtalálja.

FIGYELEM

- Ne használjon a gyártó által javasoltaktól eltérő, a leolvasztást vagy tisztítást gyorsító termékeket.
- A készüléket olyan helyiségben kell tárolni, ahol nincsenek állandó gyújtóforrások (pl. működő gázkészülék nyílt lángja vagy működő elektromos fűtőtest).
- Ne szúrja át és ne égesse el.
- Vegye figyelembe, hogy a hűtőközegek nem feltétlenül szagtalanok.
- Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében szakképzett szakembernek kell kicserélnie.
- Ezt a készüléket gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet vagy oktatás mellett a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették az ezzel járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Minden kábelnek európai eredetiségtanúsítvánnyal kell rendelkeznie.
- A telepítés során a csatlakozó kábelek lefektetésénél ügyeljen arra, hogy a földelő vezeték legyen először csatlakoztatva.
- Győződjön meg arról, hogy a telepítést a helyi kábelezési előírásoknak megfelelően, szakképzett kábelezési szakemberek végzik.
- Győződjön meg arról, hogy a földelési csatlakozás megfelelő és biztonságos. Robbanásbiztos szivárgásgátlót kell felszerelni.
- Telepítés, mozgatás vagy javítás során ne használjon a külső egységen megadott hűtőközegtől (R32) eltérő hűtőközeget. Más hűtőközegek használata meghibásodást vagy a készülék károsodását és személyi sérülést okozhat.
- Miután a csatlakozóvezetékek nyakát rögzítették, azt nem szabad újra felhasználni (a tömítettséget károsíthatja).
- A belső/külső egységnek teljes csatlakozóvezetéket kell használnia a telepítési folyamat leírásában és az üzemeltetési utasításban foglalt követelményeknek megfelelően.



A készülék közelében nem lehetnek tűzforrások.





Pamut ruházat



Antisztatikus kesztyű



ÓVAKODJON AZ ELEKTROSZTATIKÁTÓL



Szemüveg



Olvassa el a felhasználói kézikönyvet



Olvassa el a műszaki útmutatót



Üzemeltetési utasítás;
Üzemeltetési utasítás;

HU

■ Az R32 hűtőközeggel működő légkondicionáló berendezés telepítésének helyisége nem lehet kisebb az alábbi táblázatban megadott minimális területnél, hogy elkerülhetők legyenek a beltéri hűtőközeg-koncentráció határértékének túllépése miatti esetleges biztonsági problémák, amelyek a belső egység hűtőrendszeréből történő hűtőközeg-szivárgás miatt következhetnek be.

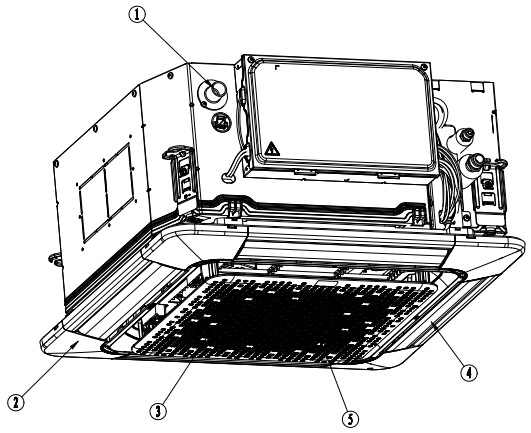
A helyiség minimális területe

Típus	LFL kg/m^3	hv m	A töltet teljes tömege/kg A helyiség minimális területe/m^2						
R32	0.306		1.224	1.836	2.448	3.672	4.896	6.12	7.956
		0.6		29	51	116	206	321	543
		1.0		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

HU

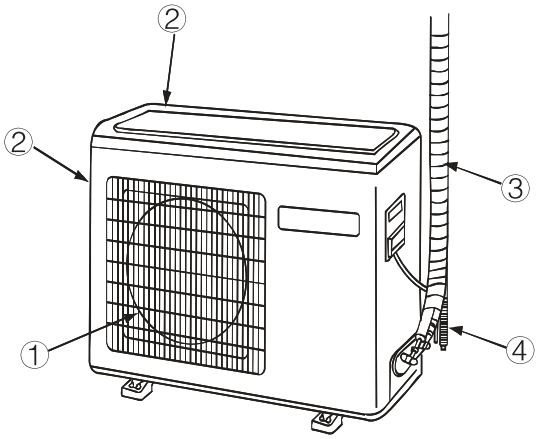
Összetétel és funkcionális lehetőségek

Belső blokk



① Vízelvezető tömlő
② Elülső panel
③ Légszűrő (a rács mögött)
④ Levegő kivezető rács
⑤ Légbeszívó rács

Külső blokk

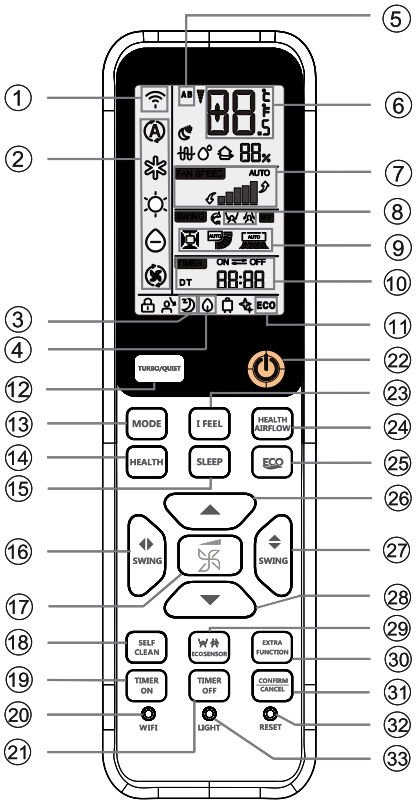


① Légkivezetési nyílás
② Légbeömlőnyílás
③ Csövek és elektromos vezetékek csatlakoztatása
④ Vízleeresztő tömlő

A külső blokk a megvásárolt terméktől függően változhat.
A fenti kép referenciaként szolgál.

A tényleges beömlő rács eltérhet a kézikönyvben bemutatottaktól a megvásárolt terméktől függően.

Távirányító



1. Jel küldő kijelző
2. Megjelenítési mód

Működési mód	AUTO	COOL	DAY	FAN	HEAT
Távirányító	Ⓐ	❄	⊖	֍	☼

3. ALVÓ ÜZEMMÓD képernyő (SLEEP)
4. EGÉSZSÉG képernyő (HEALTH)
*5. A/B blokk képernyője
6. HŐMÉRSÉKLET képernyője (TEMP)
7. Ventilátor sebességének képernyője (Fan Speed)
8. ECO SENSOR képernyő (ECOSENSOR)
9. SWING kijelző:) Fel/le forgatás képernyője
10. Időjelzés: időzítő be/ki kapcsolásának jelzése
11. ECO (ECO) képernyő
12. TURBÓ MÓD/CSENDES MÓD gomb (TURBO/QUIET)
13. MÓD gomb (MODE) Funkciók: AUTO-HŰTÉS-SZÁRITÁS-SZELLŐZTETÉS- FŰTÉS (AUTO-COOL-DRY-FAN-HEAT)
* 14. EGÉSZSÉG gomb (HEALTH) (Az UVC kezd működni)
15. ALVÓ ÜZEMMÓD (SLEEP)
*16. VENTILÁTOR SEBESSÉGÉNEK gombja (SWING) balra/jobbra
17. VENTILÁTOR SEBESSÉGÉNEK gombja (FAN SPEED)
18. FŰTÉS gomb 10 °C (HEAT)
19. IDŐZÍTŐ BEKAPCSOLÁSI gomb (TIMER ON)
20. WIFI gomb
21. IDŐZÍTŐ KIKAPCSOLÁSI gomb (TIMER OFF)
22. TÁP BE/KIKAPCSOLÁSI gomb (POWER ON/OFF)
23. KOMFORT gomb (I FEEL)
24. EGÉSZSÉGES LEVEGŐÁTVÁLLÁS gomb (HEALTH AIRFLOW)
25. ECO gomb (ECO)
26. HŐMÉRSÉKLET gomb (TEMP) “+”
27. VENTILÁTOR SEBESSÉGÉNEK gombja (SWING) fel/le
28. HŐMÉRSÉKLET gomb (TEMP) “-”
* 29. ECOSENSOR gomb (ECOSENSOR)
30. TOVÁBBI FUNKCIÓK gombja (EXTRA FUNCTION)
31. MEGERŐSITÉS TÖRLÉSI gomb (CONFIRM CANCEL)
32. TÖRLÉSI gomb (RESET)
33. FÉNY gomb (LIGHT)

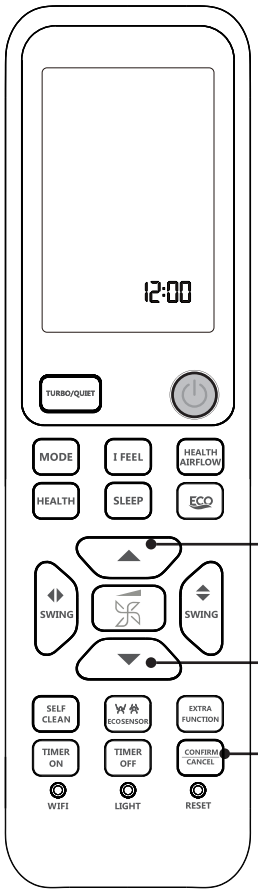
“*” Jelzi, hogy a funkció nem elérhető.

Megjegyzés:
Ha a megvásárolt modell rendelkezik Wi-Fi funkcióval, nyomja meg a „Wi-Fi” gombot 5 másodpercig a Wi-Fi csatlakozási jel küldéséhez. Miután belépett a csatlakozási módba, az alkalmazás megmutatja, hogyan kell csatlakozni.

HU

Üzemeltetés

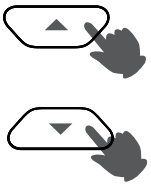
CLOCK Beállítások



1.Töltse fel az akkumulátort vagy nyomja meg a „RESET” gombot.



2.Nyomja meg a „ ” vagy „ ” gombot a pontos idő beállításához.



Minden egyes megnyomás 1 perccel növeli vagy csökkenti az időt.
Ha a gombot lenyomva tartják, az idő gyorsan változik.

3.Az idő beállításának megerősítése után, miközben az óra jár, nyomja meg a „ Megerősítés” gombot.



Figyelem:
A jelátvitel fej és a vevőegység közötti távolságnak akadálymentesen 7 méteren belül kell lennie. Ha a helyiségben elektronikus indítású fluoreszkáló lámpa vagy átkapcsolóval rendelkező vezeték nélküli telefon van beszerelve, a vevőegység zavart szenvedhet a jel vételében, ezért az beltéri egységtől való távolságot csökkenteni kell. Teli vagy homályos kijelzés működés közben azt jelzi, hogy az elemek lemerültek. Kérjük, cserélje ki az elemeket. Ha a távirányító használat közben nem működik megfelelően, vegye ki az elemeket, majd néhány perc múlva helyezze vissza őket.

Megjegyzés:
Vegye ki az elemeket, ha a készüléket hosszabb ideig nem használja.

VILÁGÍTÁSI GOMB (LIGHT)





A beltéri kijelző be- és kikapcsolása. Ha csak a beállított hőmérsékletet szeretné megjeleníteni, nyomja meg a LIGHT gombot 5 másodpercen belül tízszer. Sikeres beállítás esetén a beltéri egység 4 sípol. A beltéri hőmérséklet kijelzéséhez való visszatéréshez nyomja meg a LIGHT gombot 5 másodpercen belül tízszer. A beltéri egység kijelzőjének alapértelmezett beállítása a környezeti hőmérséklet. A beállított hőmérséklet csak néhány másodpercig jelenik meg, miután a távirányítóval beállította. Ez a funkció nem működik a négylámpás kijelzős modellnél.

Egészségügyi Légáramlás Működése

1.Nyomja meg az ⏻ -at a kényelmes működési feltételek elindításához és beállításához.
2.Az egészségügyi légáramlás funkció beállítása:

1)Nyomja meg a HEALTH AIRFLOW -at, majd a kijelzőn megjelenik az , ezzel megakadályozva, hogy az erős légáramlás közvetlenül a testre irányuljon.
2)Nyomja meg ismét a HEALTH AIRFLOW -at, majd a megjelenik a kijelzőn, ezzel elkerülve, hogy az erős légáramlás közvetlenül a testre irányuljon.

Megjegyzés:

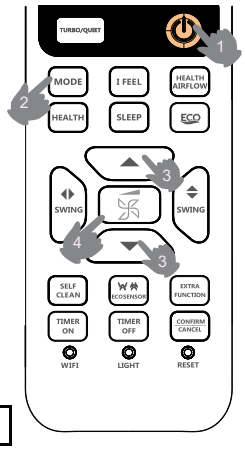
1.Kerülje a lamella kézi beállítását, mert az a rács hibás működését okozhatja. Ha a rács nem működik megfelelően, állítsa le egy percre, majd indítsa újra, és a távirányítóval állítsa be.
2.Hűtés és szárítás üzemmódban, ha a légkondicionálót hosszabb ideig magas páratartalom mellett használják, a rácson kondenzvíz képződhet.

HU

Üzemeltetés

Alapvető üzemeltetés

Távirányító



1. A készülék elindítása

Nyomja meg a távvezérlő BE/KI gombját, a készülék bekapcsol..

2. Válassza ki a működési módot

Nyomja meg a MÓD (MODE) gombot, és válassza ki a működési módot. A gomb minden egyes megnyomásával egymás után az üzemmódbeállításra lép..

AUTO → COOL → DRY → FAN → HEAT

3. Válassza ki a hőmérséklet-beállítást

Nyomja meg a ▲ / ▼ gombot

▲ Minden egyes gombnyomással a hőmérséklet 1 °C -kal növekszik, a gomb lenyomva tartása esetén a hőmérséklet gyorsan növekszik.

▼ Minden egyes gombnyomással a hőmérséklet 1 °C -kal csökken, a gomb lenyomva tartása esetén a hőmérséklet gyorsan csökken.

Válassza ki a kívánt hőmérsékletet.

4. A ventilátor sebességének kiválasztása

Nyomja meg a gombot. Minden egyes gombnyomás a következőképpen változtatja a ventilátor sebességét:
Távirányító:

LOW → MED → HI → Megjelenítés keringése AUTO

A légkondicionáló a kijelzett ventilátorsebességgel működik.

MEGJEGYZÉS:

- Ha a ventilátor sebessége AUTO értékre van állítva, a légkondicionáló automatikusan a szobahőmérsékletnek megfelelően állítja be a ventilátor sebességét.
- SZÁRÍTÓ (DRY) üzemmódban, ha a helyiség hőmérséklete 2 °C-kal a beállított hőmérséklet alá csökken, a készülék a VENTILÁTOR beállításától függetlenül időszakosan ALACSONY (LOW) sebességgel működik.
- Az AUTO sebesség nem áll rendelkezésre a VENILÁTOR(-FAN) üzemmódban.

A légáramlás irányának szabályozása

1. Légáramlás iránya felfelé és lefelé

A SWING ⬍ gomb minden egyes megnyomásakor a távirányítón a légáramlás iránya a különböző üzemmódoknak megfelelően változik.

AUTO:



COOL/DRY/FAN:



HEAT:



MEGJEGYZÉS:

- A VENTILÁTOR JOBRA/BALRA (SWING LEFT/RIGHT) funkció ezeknél a modelleknél nem érhető el.

FIGYELEM:

- Ne tartsa a vízszintes szárnyat HŰTŐ (COOL) vagy SZÁRÍTÓ (DRY) üzemmódban hosszú ideig lefelé fordított helyzetben, mert ez kondenzáció kialakulásához vezethet.
- Ha az Egészségi légáramlás funkció van beállítva, a felfelé és lefelé irányuló légáramlás-beállítási funkció nem állítható be.

TURBÓ ÜZEMMÓD/CSENDES (TURBO/QUIET) ÜZEMMÓDBAN való működés

Nyomja meg a TURBÓ ÜZEMMÓD/CSENDES ÜZEMMÓD (TURBO/QUIET): gombot

1. A TURBÓ ÜZEMMÓD/CSENDES ÜZEMMÓD (TURBO/QUIET) gomb megnyomásakor a képernyőn megjelenik és a turbó funkció elindul. A szélsebesség és a szélterelő pozíciója az eredeti állapotban marad, és beállítható. ha gyors hűtésre van szüksége, akkor a Turbo üzemmódot működtetheti.

2. A TURBÓ ÜZEMMÓD/CSENDES ÜZEMMÓD (TURBO/QUIET) gomb második jelentése, a képernyőn megjelenik. A légkondicionáló a CSENDES (QUIET) üzemmódban kezd el működni. a csendes (QUIET) üzemmódban a ventilátor sebessége automatikusan alacsony ventilátorsebességre vált AUTO (AUTO) üzemmódban. Ezt a funkciót akkor használhatja, ha pihenéshez vagy olvasáshoz csendre van szükség.

3. A TURBÓ ÜZEMMÓD/CSENDES ÜZEMMÓD (TURBO/QUIET) gomb harmadik megnyomásával az üzemmód és a szélsebesség gombok kikapcsolhatók, és a szélsebesség visszaáll az eredeti beállítási pontra.

Minden egyes gombnyomásnál a funkció a következőképpen változik:

TURBO → QUIET → Kezdési helyzet

MEGJEGYZÉS:

- TURBÓ (TURBO) üzemmódban a helyiségben egyenlőtlen hőmérséklet-eloszlás alakulhat ki.
- A CSENDES ÜZEMMÓDBAN(QUIET) való működés során a hűtési hatás kevésbé lehet kifejezett

HU

Üzemeltetés

Alvó üzemmód

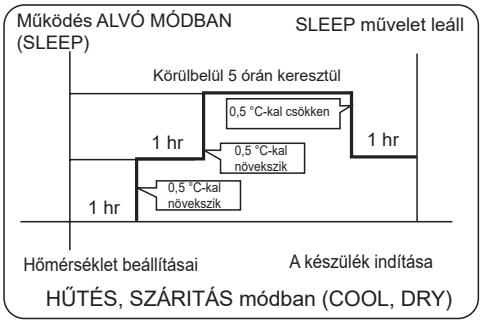
Nyomja meg a SLEEP gombot alvás előtt, és a légkondicionáló alvó üzemmódba lép, hogy kényelmesebbé tegye az alvást. A távirányítón megjelenik "z" egy üzenet, nyomja meg a SLEEP gombot újra, és az alvó funkció kikapcsolódik..



Működési mód

1. HŰTÉS, SZÁRÍTÁS (COOL, DRY) üzemmódban

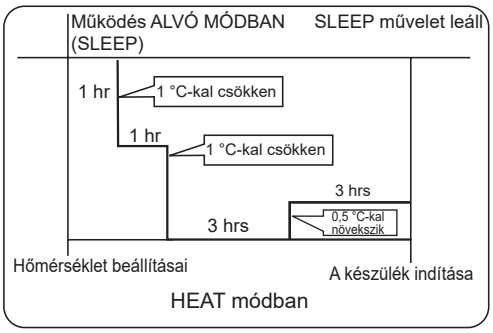
A hőmérséklet 0,5 °C -kal magasabb lesz a beállított hőmérsékletnél 1 órával az ALVÓ ÜZEMMÓD bekapcsolása után. További 1 óra elteltével a hőmérséklet további 0,5 °C -kal növekszik. További 5 óra elteltével a hőmérséklet 0,5 °C -kal csökken. A készülék további 1 órán keresztül üzemel, majd folytatja a működést. A hőmérséklet magasabb lesz a beállított hőmérsékletnél, hogy a szoba hőmérséklete ne legyen túl alacsony az alváshoz.



HŰTÉS, SZÁRITÁS módban (COOL, DRY)

2.FŰTÉS módban (HEAT)

1 órával az ALVÓ MÓD (SLEEP) bekapcsolása után a hőmérséklet 1°C-kal csökken a beállított hőmérséklethez képest. További 1 óra elteltével a hőmérséklet további 1°C-kal csökken. További 3 óra elteltével a hőmérséklet 0,5 °C-kal növekszik. A készülék további 3 órán keresztül üzemel, majd folytatódik. A hőmérséklet alacsonyabb lesz a beállított hőmérsékletnél, hogy a szoba hőmérséklete ne legyen túl magas az alváshoz.



HEAT módban

3.AUTO (AUTO) módban

A készülék megfelelő alvó üzemmódban működik, amely az automatikusan kiválasztott üzemmódhoz igazodik.

4. VENTILÁTOR (FAN) módban

Nem rendelkezik alvó funkcióval (SLEEP).

5. Ha a csendes alvás funkció 8 órára van beállítva, a csendes alvás ideje nem állítható be. Ha az IDŐZÍTŐ (TIMER) funkció van beállítva, a csendes alvás funkció nem állítható be. Az alvó funkció beállítása után, ha a felhasználó visszaállítja az IDŐZÍTŐ (TIMER) funkciót, az alvó funkció törlődik; a készülék az időzítő bekapcsolt állapotában lesz, ha két üzemmód van egyszerre beállítva, és az egyik üzemmód előbb lejár, a készülék automatikusan leáll, és a másik üzemmód törlődik.

MEGJEGYZÉS:

Ha az IDŐZÍTŐ (TIMER) funkció be van állítva, az alvó funkció nem állítható be. Ha az alvó funkciót egyszer beállította, ha a felhasználó visszaállítja a IDŐZÍTŐ (TIMER) funkciót, az alvó funkció törlődik; a készülék az időzítő bekapcsolt állapotába kerül.

Megjegyzés a működés folytatásához a tápellátás kikapcsolása után:

nyomja meg az alvó gombot tízszer öt másodpercen belül, és lépjen be a funkcióba, amikor négy hangjelzést hall. Nyomja meg az alvó gombot tízszer öt másodpercen belül, és két hangjelzéssel lépjen ki a funkcióból.

A működés folytatásának funkciója áramkimaradás esetén

Ha a készüléket először indítja el, a kompresszor csak 3 perc után indul el. Ha a hálózati meghibásodás után az áramellátás helyreáll, a készülék automatikusan bekapcsol, és a kompresszor 3 perc után elindul.

EGÉSZSÉG funkció (HEALTH)

Nyomja meg a HEALTH gombot, és a távirányítón megjelenik a "" felirat, az egészség funkció aktiválásához. A funkció megszüntetéséhez egyszerűen nyomja meg a HEALTH gombot még egyszer.

TECHNOLÓGIA:
A Haier UVC Plus UV-sugarakat használ a légbeömlőn. Az ezeknek a sugaraknak való közvetlen kitettség elpusztítja a levegőbeömlőn áthaladó levegőben lévő baktériumok és vírusok DNS- és RNS-szerkezetét.

MEGJEGYZÉS:

1. Javasoljuk, hogy az UV sterilizáló funkciót naponta 1-2 órára kapcsolja be. A hosszabb használat befolyásolhatja az UV-lámpa élettartamát.
2. Kerülje az UV-lámpa közvetlen érintését vagy érintését, amikor a sterilizáló funkció aktív. Ne felejtse el kikapcsolni a sterilizálási funkciót, mielőtt kinyitja a panelt.
3. A sterilizáló funkció aktiválásakor a légkondicionáló bemeneténél kék fény lehet látható.
4. Az UVC-lámpa csak akkor világít, ha a belső ventilátor működik és az egészségfunkció be van kapcsolva.
5. A légbeszívó rács kinyitása után az ultraibolya lámpa kikapcsol.

MEGJEGYZÉS: A funkció nem áll rendelkezésre ezeknél a modelleknél.

HU

Üzemeltetés

KOMFORT funkció (I FEEL)

Nyomja meg a I FEEL gombot, a távirányítón megjelenik egy üzenet “”.

①Csak hűtés, fűtés vagy automatikus üzemmód esetén (más üzemmódok nem valósíthatók meg).

②Helyezze a távirányítót a légkondicionáló gombjának, távirányítójának megengedett hatótávolságán belülre. Nyomja meg a I FEEL gombot, amelyen megjelenik a “KOMFORT” ikon (I FEEL). A távirányító 3 percenként keringési hőmérsékleti adatokat küld az áramköri lapra, és a légkondicionáló ezen adatok alapján működik.

③Lépjen ki a “KOMFORT” üzemmódból (I FEEL), ha a készüléket kikapcsolja, vagy nyomja meg a I FEEL gombot vagy más üzemmódra váltáshoz.

3- A környezeti biztonság szintje

A 3- környezeti biztonság szintje (3-Level-Eco) funkció egy aktív energiatakarékossági funkció, vezérlő ECO . A ciklus a következőképpen zajlik: L1→ L2 →L3→ kilépés.

Nyomja meg egyszer az ECO gombot az L1 üzemmódba való belépéshez.,

Nyomja meg újra az ECO gombot L2 üzemmódban az L3 üzemmódra való átváltáshoz,

Tartsa lenyomva az ECO gombot L3 üzemmódban, hogy kilépjen ebből a funkcióból.

Az ECO gomb minden egyes megnyomása után a távirányító és a légkondicionáló panel képernyőjén öt ideig az L1/L2/L3 kijelző jelenik meg, majd visszatér az előző üzemmódba.
A maximális energiatakarékossági szint L1 üzemmódban 20%, L2 üzemmódban 35% és L3 üzemmódban 55%.

Megjegyzés:

1. A belső egység ventilátorának fordulatszáma az ECO funkcióba való belépést követően az energiatakarékossági logika szerint kerül beállításra.

2. Az ECO funkció kiválasztásakor a teljesítmény csökkenthető Ha ez nem felel meg az Ön igényeinek, kérjük, lépjen ki a funkcióból.

3. Az energiatakarékossági hatás gyengül, ha a külső környezeti hőmérséklet túl alacsony vagy túl magas.

4. Ez a funkció csak az 1by1 (mono) modellek esetében érhető el, az 1by2~1by5 (multi) modellek esetében érvénytelen.

5. Az energiamegtakarítási indexet a kiválasztott 3-környezetvédelmi funkció nélküli normál üzemmód nagy szélben és a kiválasztott funkcióval történő üzemmód közötti laboratóriumi összehasonlító adatokból kapjuk.

TOVÁBBI FUNKCIÓK GOMB (EXTRA FUNCTION)

Nyomja meg a EXTRA FUNCTION gombot a következő sorrendben történő váltáshoz:

CL (öntisztulás, amely csak hűtés/szárítás/ventilátor üzemmódban állítható be, más módokban a CL villog, de nem lehet megerősíteni)- Beépített gép négyirányú vezérléssel - Négyoldalas beépített vezetőpanel 1- Négyoldalas beépített vezetőpanel 2 - Négyoldalas beépített vezetőpanel 3- Négyoldalas beépített vezetőpanel 4-CH (penészgomba-megelőzési funkció, amely csak hűtés vagy szárítás üzemmódban állítható be, és más üzemmódokban nem elérhető opcionális funkcióként)-AV/B Code -C/F Switch.

Az LCD villogási sorrendje a következő.

10℃– 

-CH (csak Hűtési üzemmódban (Cool) vagy Szárítás (Dry)) - A-B-F-C

1) Ha a funkció villogása közben 5 másodpercig nem történik semmilyen művelet, a funkció automatikusan megszűnik.

2) Amikor bármelyik szimbólum villog, nyomja meg a CONFIRM CANCEL megerősíti a funkció kiválasztását. Egy funkció kiválasztása után a funkció szimbóluma továbbra is megjelenik az LCD kijelzőn (a Mold Prevention) funkció kijelzője 1 perc múlva kialszik).

3) A funkció beállítása után a kiválasztott funkció a beállított állapottól függően világít vagy kikapcsol, míg az összes többi, nem kiválasztott funkció kikapcsol.

Négyoldalas beépített telepítések

A légkondicionáló bekapcsolása után a négyirányú egyidejű vezérlés alapértelmezés szerint be van állítva. A EXTRA FUNCTION gomb megnyomásával beléphet a négyoldalas vezetőlemezek egyedi vezérlési funkciójába. Használja a távirányítón található vezetőlemez opciókat az egyes vezetőlemezek egyenkénti vezérléséhez.

10°C Üzemeltetés FŰTÉS MÓDBAN (HEAT)

Nyomja meg a EXTRA FUNCTION gombot, a funkcióba való belépéshez, ekkor a beltéri egység paneljén és a távirányítón megjelenik a „10°C ” felirat.

A kijelzőtábla 10° C-ra van állítva, és ugyanúgy működik, mint a beállított fűtési mód.

HU

Üzemeltetés

ÖNTISZTITÁSI funkció (SELF-CLEAN)

■ Funkcionális leírás:

A funkció célja az elpárologtató tisztítása..

■ Belépés és kilépés

Ha öntisztító funkcióra van szükség, kétféleképpen valósíthatja meg.

Nyomja meg a SELF CLEAN gombot, a funkcióba való belépéshez, ekkor a beltéri egység paneljén és a távirányítón megjele-nik a „CL” felirat.

Vagy lépjen be a hOn alkalmazásba, és adja meg ezt a funkciót..

A funkció maximális működési ideje legfeljebb 21 perc. Ez a funkció automatikusan egy dupla „ Pi ” hanggal ér véget, majd a készülék visszatér eredeti állapotába. Ha az ÖNTISZTÍTÁS (SELF-CLEAN) folyamatban van, a gomb ismételt megnyomásával a folyamat nem fejeződik be. Az üzemmódból való kilépéshez nyomja meg a BE/KIKAPCSOLÁS (ON/OFF) gombot.

MEGJEGYZÉS:

1. Ez a funkció IDŐZITŐ/ALVÁS (TIMER/SLEEP) üzemmódban érvénytelen.

2. Ennek az üzemmódnak az elindítása után a levegő mennyisége csökkenhet, előfordulhat, hogy nincs légáramlás, vagy akár hideg levegő is fújhat.

3. Normális, hogy a készülék némi hangot ad ki, amikor a levegő melegítéskor kitágul, lehűléskor pedig összehúzódik.

4. A „CL” kijelzés ideje a távirányító és a panel között eltérhet.

5. Ha a környezeti hőmérséklet nulla fok alatt van, az öntisztítási művelet során megjelenhet az „ F25” hibakód, ami normális védelem, kérjük, kapcsolja ki a készüléket, és 10 másodperc múlva indítsa újra.

6. Ebben az üzemmódban a legjobb működési feltételek 20°C~27°C, 35%~60% páratartalom beltérben és 25°C~38°C (hűtési szezon) kültéren.

A kondenzáció mennyisége növekedhet, ha a levegő páratartalma túl magas (páratartalom >70%).

Sterilizációs funkció

Ha 56°C-os steril tisztítási funkcióra van szükség, használja a hOn alkalmazást.

Bevezetés a sterilizálási technológiába

1. szakasz - Öntisztítás: a szennyeződés eltávolítása. Ez a funkció lefagyasztja a párologtatót, ha a levegőben nedvesség van, és az olvadás során eltávolítja a szennyeződéseket. A hidrofil alumínium bevonat kisebb szöggel (a≈5°) segít a víz eltávolításának hatékonyságát növelni.

Magas hőmérsékletű sterilizálási fokozat 2 -56°C: Intelligens hőmérséklet-felügyeleti és frekvenciaszabályozási technológiát használ a kompresszor működésének szabályozására, így több mint 30 percig magas szinten tartjuk a párologtató hőmérsékletét, hogy elpusztítsuk a légkondicionálóban lévő baktériumokat és vírusokat.

3. szakasz - a párologtató gyors hűtése a sterilizálás hatékonyságának növelése érdekében. A fólia felületét ezüst nanorészecskékkel vonják be, amelyek antibakteriális hatékonysága eléri a 99 %-ot.

Figyelem:

1. A funkció 60-80 percig tart.

2. A folyamat során forró levegő távozhat, amikor a párologtató 56 °C-ra van felmelegítve, vagy nyáron 56 °C-on tartva.

3. Ez a funkció télen a beltéri levegő hőmérsékletének változását okozhatja.

4. Ha a külső környezeti hőmérséklet 36°C felett van, a funkció nem végezhető el. Ehelyett az öntisztítás (Self Clean) funkció aktiválódik, amely 21 percig tart a sterilizálási funkció aktiválásával.

HU

Üzemeltetés

Penészmegelőző funkció (Mould Proof Operation)

Tartsa belül szárazon a légkondicionálót, hogy megakadályozza a baktériumok és penészgombák elszaporodását. Ezt az alkalmazásból is aktiválhatja, vagy megtekintheti az Extra funkciók között. Ha aktiválja a Penészgátló funkciót, így a készülék fűtési módban van, valamint a ventilátor felfelé fújó pozícióban működik.

A 8 lámpás, kettős kijelzős modell esetén a panelen „CH" kód jelenik meg. A 4 jelzőlámpás modell esetén minden lámpa világítani fog.

Amikor a szennyeződés-eltávolító folyamat befejeződik, a „CH" kód eltűnik, és a kijelző visszatér a normál állapotba.

Megjegyzés:

1.Hűtési vagy párátlanító üzemmódban a szennyeződés-eltávolító funkció azonnal elindítható, más üzemmódokban azonban nem.

2.A Penészgátló funkció nem rendelkezik áramszünet utáni memóriával, ezért újra be kell állítani, ha ismét használni szeretné.

3. A penészgátló folyamat befejezése után a légkondicionáló kikapcso

°F/°C: Az aktuális környezeti hőmérséklet Celsius vagy Fahrenheit fokban jelenik meg a távirányítón.

Az ECOSENSORS működtetése

Nyomja meg a ECOSENSOR gombot az érzékenységi módba lépéshez. Az érzékenységi mód kijelzőjén , a megelőző érzékenységi mód kijelzőjén pedig ; Az irány vagy a megelőzési mód beállítása után a levegő iránya balra és jobbra automatikus lesz. Nyomja meg a SWING bal/jobb gombot, a SWING fel/le gombot vagy az EGÉSZSÉG (HEALTH) gombot.

LÉGÁRAMLÁS (AIRFLOW) gomb az érzékenység módból való kilépéshez.

VISSZAÁLLÍTÓ GOMB (RESET)

Ha a távirányító nem működik megfelelően, nyomja meg ezt a gombot a távirányító alaphelyzetbe állításához.

Időzítő Be/Kikapcsolás. Be/Kikapcsolás (On/Off On-Off)

1. A készülék indítása után válassza ki a kívánt üzemmódot..
2. Nyomja meg a TIMER ON / TIMER OFF gombot, az IDŐZÍTŐ (TIMER) megváltoztatásához.
   Nyomja meg a TIMER ON " gombot BEKAPCS. IDŐZÍTŐ " (TIMER ON), megjelenik a „BEKAPCS." (ON) felirat. Az időzítő bekapcsolásának beállítását 10 másodpercen belül be kell fejeznie, 10 másodperc elteltével az időkijelző üres lesz.
   Nyomja meg a TIMER OFF gombot, megjelenik a „ IDŐZÍTŐ KIKAPCS"(TIMER OFF)felirat, megjelenik a „KIKAPCS." (OFF) felirat. Az időzítő kikapcsolását 10 másodpercen belül be kell fejeznie, 10 másodperc elteltével az időkijelző üres lesz.
3. Nyomja meg a / , az idő beállításához.
   Minden egyes megnyomás 1 perccel növeli vagy csökkenti az időt. Ha a gombot lenyomva tartja, az idő gyorsabban változik.
4. Erősítse meg az időzítő beállításait.
   Az idő beállítása után nyomja meg a CONFIRM CANCEL a megerősítéshez, és „ BE. „ (ON) vagy " KI. „ (OFF) megszűnik villogni.
5. Az időzítő beállításának törlése.
   Nyomja meg a CONFIRM CANCEL gombot, az IDŐZÍTŐ be/ki (TIMER On/Off) üzemmódból való kilépéshez.

MEGJEGYZÉS:

- Az elemek cseréje vagy a készülék kikapcsolása után az időbeállításokat vissza kell állítani.
- A „BEKAPCSOLÁSI IDŐ" (TIME ON) és „KIKAPCSOLÁSI IDŐ" (TIME OFF) paraméterek időbeállításának sorrendjétől függően az Start-Stop vagy Stop-Start üzemmód állítható be.
- Ha a BEKAPCSOLÁSI IDŐ (TIME ON) funkciót működés közben szeretné beállítani, a készülék először leáll, majd a beállított idő előtt újra bekapcsol.
- Ha a KIKAPCSOLÁSI IDŐ (TIME OFF) funkciót akkor szeretné beállítani, amikor a készülék nem üzemel, a készülék először bekapcsol, majd a beállított időpontig leáll.

HŐGUTA ELLENI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Csökkenti a magas hőmérséklet és páratartalom okozta hőguta kockázatát, különösen idősek és gyermekek esetén.

Az érzékelő automatikusan mérni tudja a szoba hőmérsékletét és páratartalmát, az ezekre vonatkozó paramétereket pedig az alkalmazás HEATSTROKE PREVENTION (HŐGUTA MEGELŐZÉS) menüpontjában lehet beállítani.

Amint a szoba hőmérséklete és páratartalma eléri a beállított figyelmeztető értéket, a funkció automatikusan aktiválódik.

A légkondicionáló berendezés automatikusan hűtési üzemmódra vált. Miután a helyiség hőmérséklete eléri a kényelmes szintet, a funkció automatikusan kikapcsol. A funkció újraindul, amint a szoba hőmérséklete ismét eléri a figyelmeztető értéket.

HU

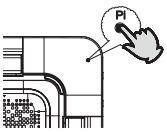
Üzemeltetés

Megjegyzés:
1. A modell alapértelmezett beállításaiban ez a funkció nincs aktiválva; a felhasználók szükség esetén manuálisan aktiválhatják.
2. A HEATSTROKE PREVENTION (HŐGUTA MEGELŐZÉS) beállításához a készüléknek kikapcsolt (várakozási) üzemmódban kell lennie, és az utoljára használt üzemmódnak hűtésnek vagy párátlanításnak kell lennie. A funkció időzítő vagy alvó üzemmódban nem állítható be.
3. A HEATSTROKE PREVENTION (HŐGUTA MEGELŐZÉS) funkció aktiválásakor a készülék automatikusan működésbe lép, amennyiben magas hőmérséklet vagy magas páratartalom jelentkezik, ami növeli az energiafogyasztást.
4. A funkciót csak egyszer kell beállítani, és az aktív marad a készülék további használata során. Ha a felhasználó nem kívánja használni, manuálisan kikapcsolható.
Ha a HEATSTROKE PREVENTION (HŐGUTA MEGELŐZÉS) üzemmód használata közben új parancs érkezik a távkezelési csatornákon keresztül, az üzemmód automatikusan kikapcsol.

Vészhelyzeti üzemmód és teszt üzemmód

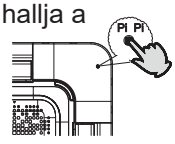
Vészhelyzeti üzemmód:
- Ezt az üzemmódot csak akkor használja, ha a távirányító elromlott vagy elveszett, és a vészindító funkcióval a légkondicionáló egy ideig automatikusan működhet.
- A vészüzemmód kapcsoló megnyomásakor egyszer megszólal a "Pi" hang, amely az üzemmód kezdetét jelzi.
- A főkapcsoló első bekapcsolásakor és a vészhelyzeti üzemmód elindításakor a készülék automatikusan a következő üzemmódokban fog működni:

Szobahőmérséklet	Becsült hőmérséklet	Időzítő mód	Ventilátor sebessége	Működési üzemmód
24 C° felett	24 ºC	No	AUTO	COOL
24 C° alatt	24 ºC	No	AUTO	HEAT



- Nem lehet módosítani a hőmérsékletet és a ventilátor beállításait IDŐZÍTŐ (TIMER) vagy SZÁRITÁS (DRY) módban sem működik.

Teszt üzemmód:
A teszt üzemmód kapcsolója megegyezik a vészkapcsolóval.
- Kérjük, használja ezt a kapcsolót teszt üzemmódban, ha a szobahőmérséklet 16'C alatt van, normál üzemmódban ne használja.
- Tartsa lenyomva a teszt üzemmód kapcsolóját 5 másodpercnél tovább. Miután kétszer hallja a „Pi” hangot, engedje el az ujját a kapcsolóról: a hűtés „Hi” légáramlási sebességgel indul el.



WIFI GOMB

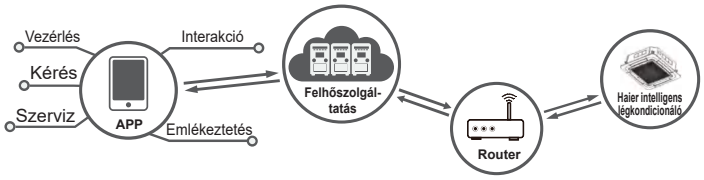
A gombbal lépjen be a WIFI kapcsolat üzemmódba, ez azt jelenti, hogy a készülék készen áll a csatlakozásra.

MEGJEGYZÉS:

Ez a funkció egyes modelleknél nem érhető el.

Wi-Fi funkció leírása

Rendszerépítési diagram



Alkalmazási környezet

Az alkalmazáshoz mobiltelefonra és vezeték nélküli routerre van szükség.

A vezeték nélküli routernek képesnek kell lennie az internethez való csatlakozásra. Az intelligens mobiltelefonhoz IOS vagy Android rendszer szükséges:

IOS rendszer
IOS 9.0 vagy magasabb verzió támogatása szükséges

Android rendszer
Android 5.0 vagy magasabb verzió támogatása szükséges

Konfigurációs módszer

A „hOn” alkalmazás letöltéséhez szkennelje be az alábbi QR-kódot.
Egyéb letöltési lehetőségek: Kérjük, keresse a „hOn” alkalmazást a következő oldalon:

- App Store(IOS)
- Google Play (Android)
- Huawei App Gallery (Android)

Az alkalmazás letöltése után regisztráljon, csatlakoztassa a légkondicionálót, és élvezze a hOn használatát a készülék vezérlésére.

A regisztrációval, a készülék csatlakoztatásával és egyéb műveletekkel kapcsolatos további információkért kérjük, olvassa el az alkalmazáson belüli Súgó részt.

HU

AZ EURÓPAI ELŐÍRÁSOKNAK VALÓ MEGFELELÉS EZEKRE A MODELLEKRE VONATKOZÓAN

Klíma: T1 Feszültség: 220-240V

CE

Minden termék megfelel a következő európai szabványoknak:

2014/53/EU (RED) 2014/517/EU (F-GAS) 2010/30/EU (ENERGY) 2009/125/EC (ENERGY) 2006/1907/EC (REACH)

RoHS

A termékek megfelelnek az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (EU RoHS-irányelv) követelményeinek.

WEEE

A 2012/19/EK európai parlamenti irányelvvel összhangban ezúton tájékoztatjuk a fogyasztót az elektromos és elektronikus termékek ártalmatlanítására vonatkozó követelményekről.

HULLADÉKKEZELÉSI KÖVETELMÉNYEK:

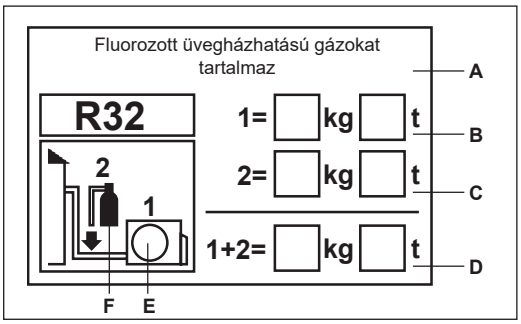


Az Ön légkondicionálója ezzel a szimbólummal van jelölve. Ez azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus termékeket nem szabad szelektálatlan háztartási hulladékkal keverni. Ne próbálja meg saját maga szétszerelni a rendszert: a légkondicionáló rendszer szétszerelését, a hűtőközeg, az olaj és egyéb alkatrészek tisztítását szakképzett szerelőnek kell elvégeznie a helyi és nemzeti jogszabályoknak megfelelően. A légkondicionálókat újrafelhasználásra, újrahasznosításra és hasznosításra szakosodott létesítményeknek kell kezelniük. A termék megfelelő ártalmatlanításával Ön segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket. További információkért forduljon a telepítőhöz vagy a helyi hatóságokhoz. Az akkumulátort ki kell venni a távirányítóból, és a helyi és nemzeti jogszabályoknak megfelelően külön kell ártalmatlanítani.

Wi-Fi

- Maximális vezeték nélküli átviteli teljesítmény (20 dBm)
- Vezeték nélküli frekvenciatartomány (2400-2483,5 MHz)

FONTOS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT HŰTŐKÖZEGRŐL



Ez a termék fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz. Ne engedje ki a légkörbe.

Hűtőközeg típusa: R32

GWP=675

GWP= globális felmelegedési potenciál

tCO2 =a teljes hűtőközeg-töltet x GWP/1000

Kérjük, letörölhetetlen tintával töltse ki,

- 1 a termék gyári feltöltése hűtőközeggel
- 2 a helyszínen feltöltött további hűtőközeg, és
- 1+2 teljes hűtőközeg-töltés

A termékhez mellékelt hűtőközeg-betöltési címkén a kitöltött címkét a termék töltőnyílásának közvetlen közelében (például a zárószerkezet fedelének belső oldalán) kell felragasztani.

A. fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz

B. A termék gyári hűtőközeg-töltöttsége: lásd a készülék adattábláját

C. további mennyiségű hűtőközeg hozzáadása a területen

D. általános hűtőközeg töltés

E. külső blokk

F. hűtőközeg-henger és elosztó a feltöltéshez

HU

A belső blokk felszerelése

FIGYELMEZTETÉS:
A megfelelő telepítés érdekében kérjük, a munka megkezdése előtt figyelmesen olvassa el az „Figyelmeztetések” című részt. A telepítés után indítsa el megfelelően az eszközt, és mutassa meg az ügyfeleknek, hogyan kell kezelni és karbantartani az eszközt.

Figyelmeztetések és óvintézkedések jelentése:

⚠ **FIGYELEM:** A szabályok be nem tartása súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.
⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** Ennek a követelménynek a figyelmen kívül hagyása személyi sérüléshez és a gép károsodásához vezethet.

⚠ FIGYELEM:

- A telepítést szakembereknek kell elvégezniük, ne telepítse saját maga a készüléket. A helytelen telepítés vízszivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.
- Telepítse a készüléket a kézikönyvnek megfelelően. A helytelen telepítés vízszivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.
- Feltétlenül a megadott tartozékokat és tartozékokat használja. Ellenkező esetben vízszivárgás, áramütés, tűz vagy a készülék leeshet.
- Устройство должно быть установлено на достаточно прочном месте, чтобы удержать его. В противном случае устройство может упасть, что приведет к травмам.
- A készülék telepítésekor vegye figyelembe a hurrikán, tájfun vagy földrengés lehetőségét. A helytelen telepítés a készülék leesését okozhatja.
- Minden elektromos munkát szakképzett személyzetnek kell elvégeznie a helyi előírásoknak és előírásoknak, valamint a jelen Utasításnak megfelelően.
- Kizárólag a készülékhez való kábelt használjon. A helytelen telepítés vagy rossz minőségű elektromos vezetékek áramütést vagy tüzet okozhatnak.
- Minden vezetéknek és elektromos hálózatnak biztonságosnak kell lennie. Csak biztonságosan rögzített vezetékeket használjon. Győződjön meg arról, hogy a külső áramforrás nem befolyásolja a sorkapcsot és az elektromos vezetéket. A rossz érintkezés és a beszerelés tüzet okozhat.
- Helyezze el megfelelően a vezetékeket a belső és külső tápegység csatlakoztatásakor. Rögzítse szilárdan a csatlakozófedelet, hogy elkerülje a túlmelegedés vagy akár tűz által okozott áramütést.
- Ha az egység beszerelése közben hűtőközeg szivárog, gondoskodjon a helyiség jó szellőztetéséről.
- Tűzzel érintkezve mérgező gázok képződnek.
- Telepítés után ellenőrizze a készüléket. Ellenőrizze a szivárgást. A hűtőközeg mérgező gázokat bocsát ki, ha érintkezik hőforrással, például fűtőberendezéssel, sütővel stb.
- Kapcsolja ki a tápfeszültséget, mielőtt megérinteni a sorkapcsot.

⚠FIGYELMEZTETÉS:

- A készüléket földelni kell. De a földet nem szabad gázcsőhöz, vízvezetékhez vagy telefonvonalhoz csatlakoztatni. A rossz földelés áramütést okozhat.
- Az áramütés elkerülése érdekében feltétlenül szereljen fel szivárgásmegszakítót.
- A vízelvezetést ennek a kézikönyvnek megfelelően rendezze el. Harmat esetén takarja le a csövet szigetelő anyagokkal. A vízelvezető rendszer nem megfelelő felszerelése vízszivárgást és a bútorok károsodását eredményezi.
- A jó kép megőrzése vagy a zaj csökkentése érdekében tartson legalább 1 m távolságot a TV-től, rádiótól, a beltéri és kültéri egység felszerelésétől, a csatlakozó vezetéktől és a tápvezetéktől. (Ha a rádióhullám viszonylag erős, 1 m nem elég a zaj csökkentésére.)
- Ne telepítse a készüléket a következő helyekre:
  (a) Olajköd vagy olajgáz jelenléte, például a konyhában, vagy műanyag alkatrészek, amelyek elöregedhetnek, vagy vízszivárgás
  (b) Ahol maró gáz van. A rézcső és a hegesztett rész a korrózió következtében megsérülhet, ami szivárgást okozhat.
  (c) Erős sugárzású helyeken. Ez hatással lesz a készülék vezérlőrendszerére, ami a készülék hibás működését okozza.
  (d) Ahol gyúlékony gázok, szennyeződések és illékony anyagok (oldószer, benzin) vannak, ezek az anyagok tüzet okozhatnak.


Földelés

- A készülék telepítésekor vegye figyelembe a papír diagramot.

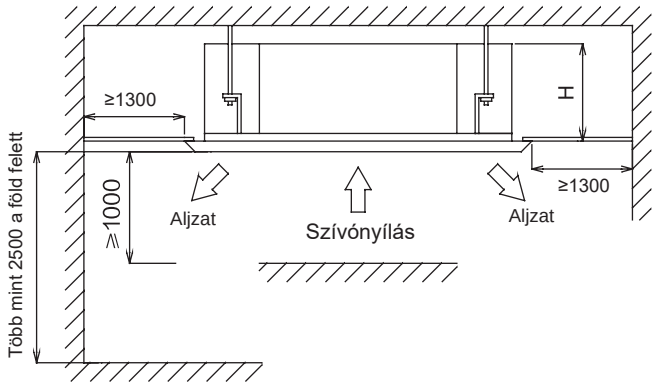
Figyelmeztetések a telepítő személyzet számára

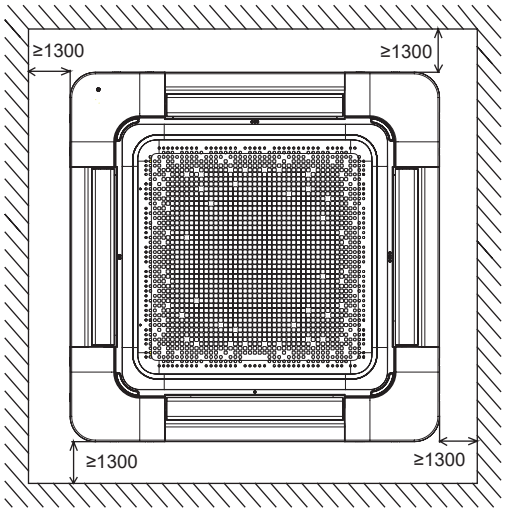
Feltétlenül mutassa meg ügyfeleinek az eszköz használatát.

HU

A belső blokk felszerelése

❶ Telepítés előtt < Ne dobja ki a tartozékokat, amíg azokat be nem szerelték. >
● Határozza meg a készülék szállítási módját a telepítés helyére.
● Ne távolítsa el a csomagolást, amíg a készüléket a helyére nem szerelték.
● Если распаковка неизбежна, защитите устройство надлежащим образом.
❷Telepítési hely kiválasztása
(1) A telepítés helyének meg kell felelnie a következő követelményeknek, és egyeztetni kell az ügyfelekkel:
● Olyan hely, ahol biztosítható a megfelelő légáramlás.
● Nem akadályozza a levegő áramlását.
● A vízelvezetés sima.
● Место достаточно прочное, чтобы выдержать вес устройства.
● Olyan hely, ahol a lejtés nem észrevehető a mennyezeten.
● Elegendő hely a karbantartáshoz.
● A beltéri és kültéri egység csöveinek hossza a normál tartományon belül van (lásd a kültéri egység telepítési kézikönyvét).
● A beltéri és kültéri egységeket, a tápkábelt és az összekötő kábelt legalább 1 m távolságra kell elhelyezni a TV- és rádióvevőtől. Ez segít elkerülni az interferenciát és a zajt. (Még ha az 1 méteres távolságot be is tartják, akkor is előfordulhat zaj, ha erős a rádióhullám.)
(2) Mennyezet magassága
A beltéri egység 2,5-3 m magasságú mennyezetre szerelhető (Lásd a dekoratív panel beállítási és szerelési útmutatóját).
(3)Szerelje be a függesztőcsavart.
Ellenőrizze, hogy a telepítés helye elég erős-e a súly elviseléséhez. Tegye meg a szükséges intézkedéseket, ha nem biztonságos (A lyukak közötti távolság a papírdiagramon van jelölve. A papírdiagram alapján határozza meg, hogy hol kell megerősíteni)
(4) Kültéri telepítési hely kiválasztása
A felhasználó beleegyezésével a telepítés helyének:
● Elegendő legyen a készülékek súlyának elviselésére és a légáramlás biztosítására.
● Kerülje a hőforrások vagy más hőforrások közvetlen sugárzását
● Gondoskodjon a kondenzvíz elvezetéséről. A falban lévő lyukak is megkönnyítsék a kondenzvíz elvezetését.
● Ügyeljen arra, hogy a zaj és a meleg levegő ne zavarja szomszédait.
● Kerülje el az erős havazást télen.
● Biztosítson szabad levegőáramlást a nyílásokhoz és kimenetekhez.
● Ne helyezze a kimeneti nyílást közvetlenül erős levegőáramba.
● Könnyen felszerelhető négy sarokra, 1 m szabad hellyel az egység felett.
● Kényelem a karbantartásban és javításban.
● Ha több eszközt telepít, biztosítson elegendő helyet a rövidzárlat elkerülése érdekében.
● A klímaberendezést nem szabad nem erre a célra szolgáló fémvázra szerelni (például betörésbiztos hálóra)
● Ha a kültéri egység az utca felőli oldalon van felszerelve, annak magassága legalább 2,5 m legyen.





Szükséges beépítési hely (mértékegység: mm)

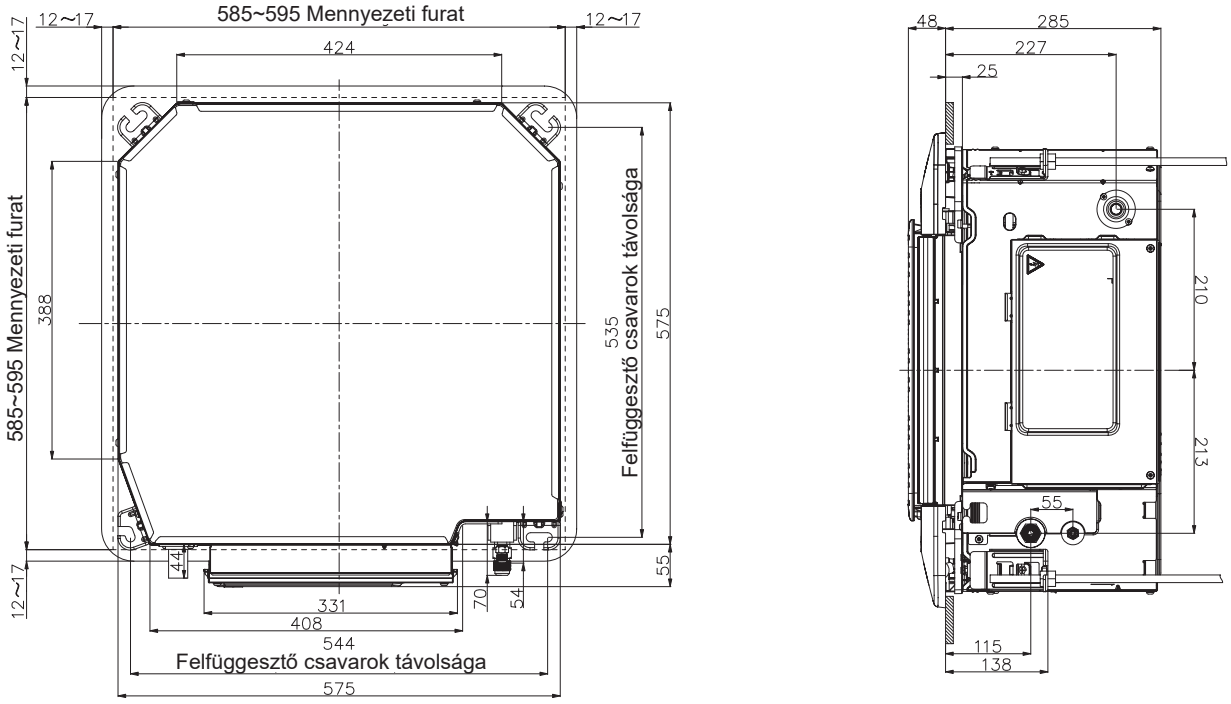
Modell	H
HB12MBAHRA HB18MBAHRA	260

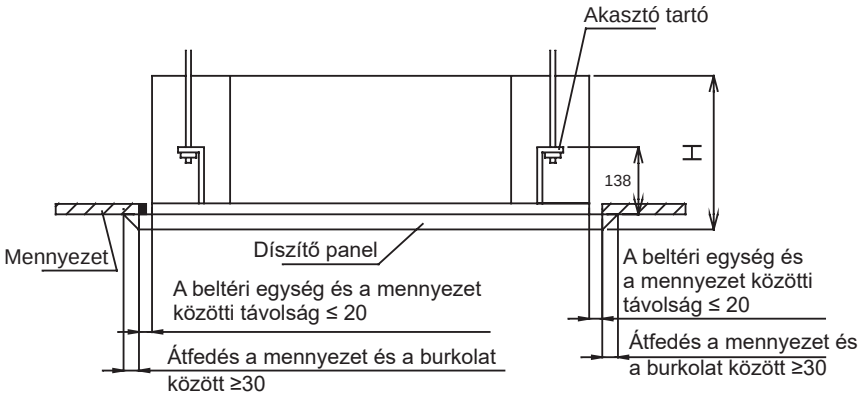
HU

A belső blokk felszerelése

❸ Felkészülés a telepítésre

(1) Hely a mennyezeten lévő lyuk és a függőcsavar között.





Modell	H
HB12MBAHRA HB18MBAHRA	333

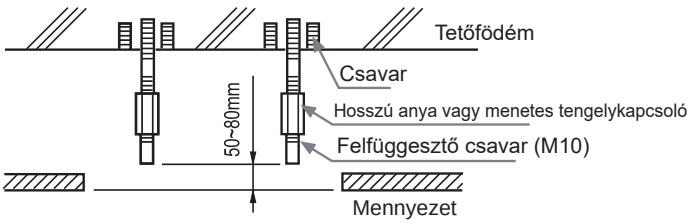
Megjegyzés:
A mennyezet és a dekoratív panel közötti átfedésnek legalább 30 mm-nek kell lennie. A beltéri egység és a mennyezet közötti távolság legfeljebb 20 mm lehet. Ha meghaladja a 20 mm-t, adjon hozzá mennyezeti anyagokat ■ vagy javítsa ki a mennyezetet.

(2) Telepítés előtt végezze el az összes cső (hűtőközeg és lefolyó) és vezeték (beltéri és kültéri egységek csatlakoztatásához) csatlakoztatását a beltéri egységhez, hogy a telepítés után azonnal csatlakoztathatók legyenek a beltéri egységhez.

(3) szerelje be a függesztőcsavarokat

- Az egység súlyának elviseléséhez használjon tartócsavarokat a meglévő mennyezeteken, vagy süllyesztett csavarokat, süllyesztett csavarokat vagy más helyszíni vasalatokat új mennyezeteken. A szerelés folytatása előtt állítsa be a mennyezettől való távolságot.

< Telepítési példa>



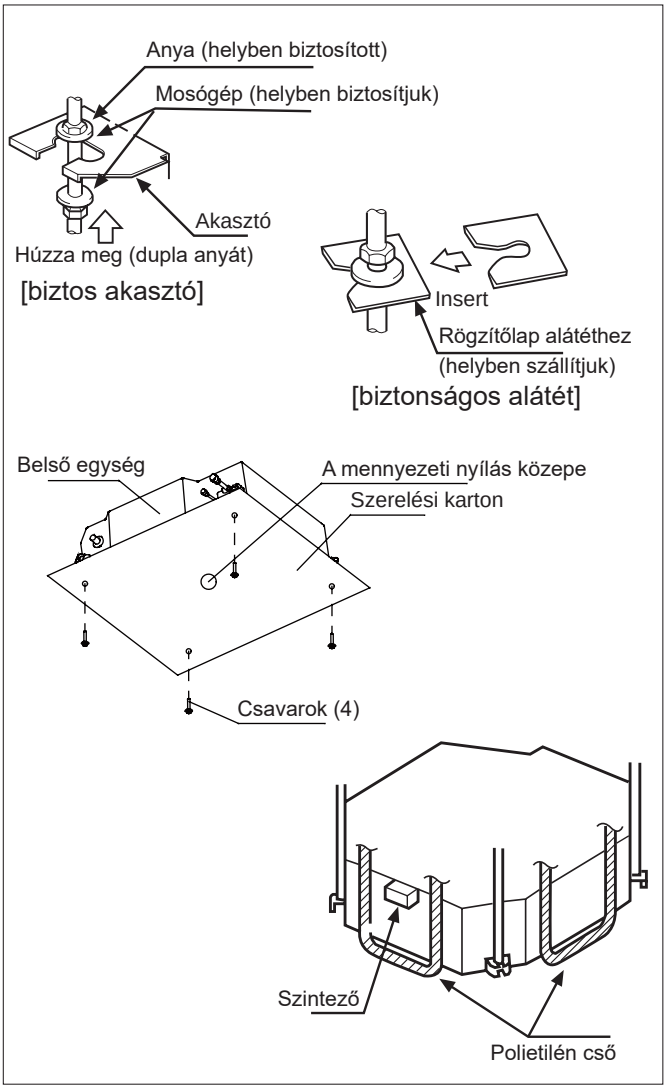
Megjegyzés: Az összes fenti alkatrészt a telepítés helyén kell biztosítani.
A felfüggesztő csavarok átmérője - M10.

HU

A belső blokk felszerelése

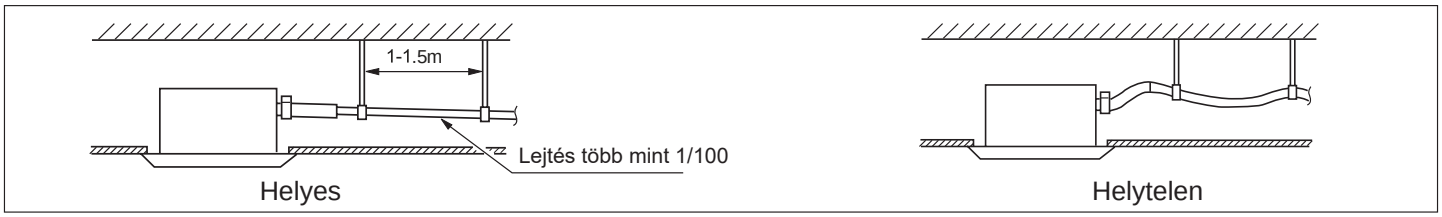
❹ A belső egység felszerelése

Az új mennyezet felszerelésének sorrendje:
(1)→(2)→(3)→(4)→(5)→(6)
Telepítési sorrend egy régi mennyezetre:(1)→(3)→(4)→(5)
(1) A belső egység ideiglenes beszerelése
Rögzítse a csavarokat az akasztócsavarokhoz, és feltétlenül használjon anyákat és alátéteket az akasztók felső és alsó végén a biztonságos rögzítéshez. Az alátéttel ellátott szerelőlap (helyben szállítjuk) megakadályozhatja az alátét leesését. A mennyezeti furatok méretei a csomagolószalaghoz mellékelt szerelőkartonon vannak feltüntetve. A részletekért forduljon építőjéhez vagy fejlesztőjéhez.
(2) A mennyezeti furatok méretei a csomagolószalaghoz mellékelt szerelőkartonon vannak feltüntetve. Részletes információkért forduljon a gyártóhoz vagy a kereskedőhöz.
① A mennyezeti furat közepe a szerelőlapon van jelölve.
② Csavarokkal szerelje fel a szerelőkartont a blokkra.
Győződjön meg arról, hogy a csövek és a vízszivattyú oldalai megfelelően illeszkednek a blokk irányához a szerelőkartonon feltüntetett jelzések szerint.
③ Állítsa be a ház magasságát a szerelőlap lemezének méretéhez.
(3)Szerelje fel az eszközöket a megfelelő helyre. Lásd a „Telepítés előkészítése” című részt.
The indoor unitisequippedwithabuiltindrainagepump and a
(4) A légkondicionáló egységek megfelelő szintje.
A belső egység beépített leeresztő szivattyúval és úszókapcsolóval van felszerelve. Állítsa be a szintet egy szintezővel vagy egy vízzel töltött polietilén csővel.
Megjegyzés: Ha az egységet a kondenzvíz áramlásával ellentétes irányba döntik, az úszókapcsoló nem működik megfelelően, és víz szivárog.
(5) Távolítsa el az eredeti rögzítőlemezt, amely megakadályozza az alátét leesését, és húzza meg az anyákat.
(6) Távolítsa el a rögzítő kartont



❺ Vízelvezető cső szerelése

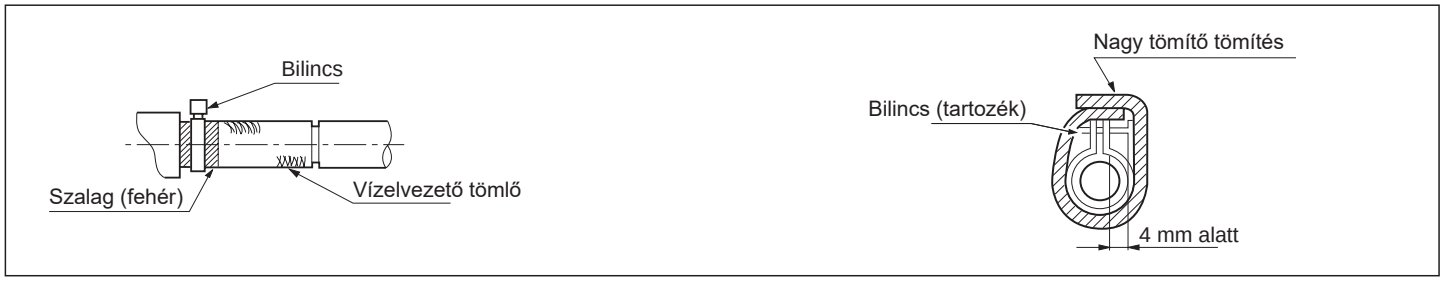
(1) szerelje fel a lefolyócsövet
- A vízelvezető cső átmérője legyen nagyobb vagy egyenlő, mint a csatlakozó cső átmérője (PE cső: mérete: 25 mm; O.D.: 32 mm)
- A lefolyócsőnek rövidnek kell lennie, és legalább 1/100-os lejtésűnek kell lennie, hogy megakadályozza a zsebek kialakulását.
- Ha a vízelvezető csőnek nem lehet megfelelő lejtést biztosítani, akkor vízelvezető csövet kell beépíteni.
- A vízelvezető cső meghajlásának elkerülése érdekében a függesztőket egymástól 1-1,5 m távolságra kell elhelyezni.



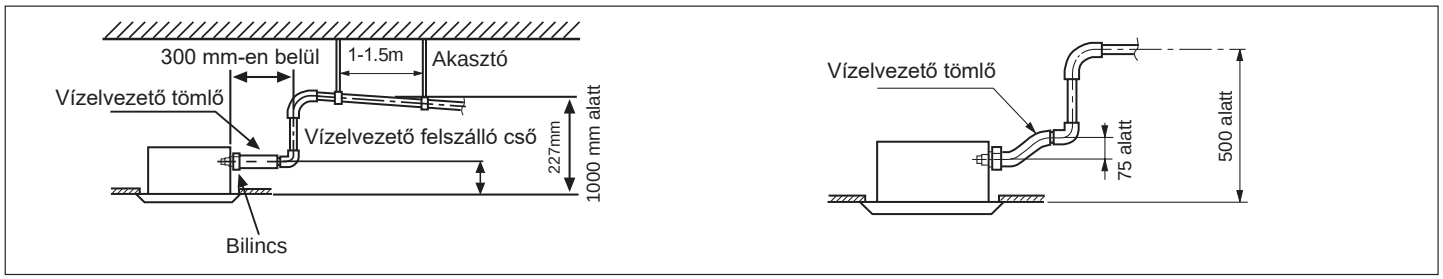
HU

A belső blokk felszerelése

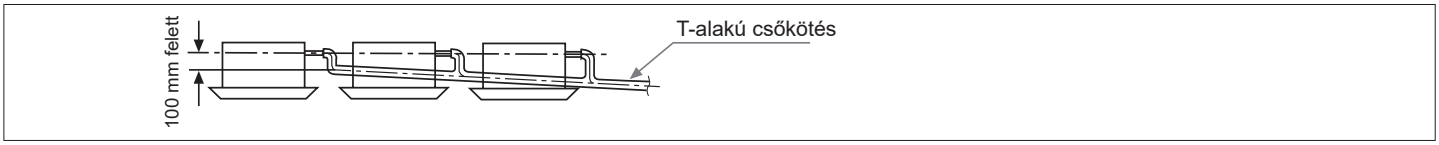
Használjon leeresztő tömlőt és bilincset.
Helyezze a leeresztő tömlőt a leeresztő nyílásba a fehér szalagig. Ezután húzza meg a bilincset.
Hőszigeteléshez tekerje fel a lefolyótömlőt tömítő tömítésekkel. Gondoskodjon a helyiségen belüli lefolyótömlő hőszigeteléséről.



< Óvintézkedések a vízelvezető felszállócsővel végzett munka során >
A felszálló csövet a lehető legalacsonyabbra kell felszerelni.
A lefolyócsövet a készülékre merőlegesen és attól legfeljebb 300 mm távolságra kell elhelyezni.



Megjegyzés:
● A kiegészítő lefolyócső lejtésének 75 mm-en belül kell lennie, hogy a lefolyónyílás ne legyen kitéve túlzott külső erőknek.
● Ha több lefolyócsövet csatlakoztatnak egymáshoz, szerelje be őket az alábbiak szerint.



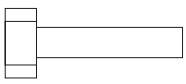
A kiválasztott lefolyócső méretének meg kell felelnie az egységek üzemi kapacitásának.
(2) A telepítés után ellenőrizze a vízelvezetés egyenletességét.
Ellenőrizze a vízelvezetést úgy, hogy lassan tölt fel 1200 cc-t. cm vizet a szellőzőnyílásból vagy az ellenőrző nyílásból
❻ Beépítési útmutató a beépített klímapanelhez.

1. Telepítés előtt

Figyelem
Kicsomagoláskor a kárpitlapot párnázó anyagokra kell helyezni, hogy elkerülje a kemény tárgyak által okozott karcolásokat
Ne tegye le a díszített táblát a padlóra. Nem szabad falra vagy kiálló tárgyakra felvinni
Ne érintse meg és ne erőltesse a szélterelőt, különben a szélterelő megsérül.

HU

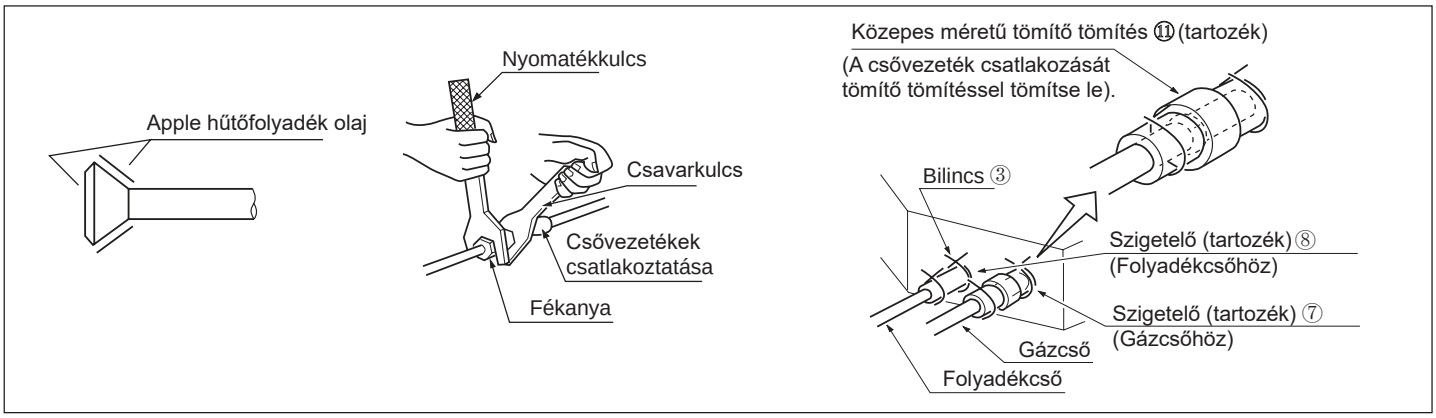
Kérjük, győződjön meg arról, hogy a következő tartozékokat szállítjuk a termékhez:



Csavar (M5*22) Mennyiség:4

A belső blokk felszerelése

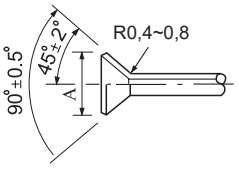
❼ Hűtőközegcsövek (Kültéri csövek esetében lásd a kültéri egység telepítési kézikönyvét.)
● A kültéri egység előre fel van töltve hűtőközeggel.
● A csővezetékek készülékről történő csatlakoztatásakor és leválasztásakor ügyeljen az 1. ábrára.
● A hollandi anya méretét lásd az 1. táblázatban.
● Kenje be hűtőfolyadék olajat a hollandi anya belsejébe és külső oldalára. Húzza meg szalaggal 3-4 fordulattal, majd húzza meg.
● Használja az 1. táblázatban megadott meghúzási nyomatékot. (A túl nagy nyomaték károsíthatja a hollandi anyát, ami gázszivárgást okozhat.)
● Ellenőrizze a csövek csatlakozásait gázszivárgás szempontjából. Szigetelje a csöveket az ábra szerint. alatt.
● Zárja le a gázvezeték és a szigetelő ⑦ csatlakozását tömítéssel.



Cső mérete:

Modell	Folyékony oldal	Gáz oldal
HB12MBAHRA	Φ6, 35mm	Φ9, 52mm
HB18MBAHRA	Φ6, 35mm	Φ12, 7mm

1. táblázat

Cső mérete	Meghúzási nyomaték	A(mm)	Fáklyás forma
Φ6, 35	1420N.cm~1720N.cm (144kgf.cm~176kgf.cm)	8, 3~8, 7	
Φ19, 52	3270N.cm~3990N.cm (333kgf.cm~407kgf.cm)	12, 0~12, 4	
Φ12, 7	4950N.cm~6030N.cm (490kgf.cm-500kgf.cm)	12, 4~16, 6	
Φ15, 88	6180N.cm~7540N.cm (630kgf.cm-770kgf.cm)	18, 6~19, 0	
Φ19, 05	9720N.cm~11860N.cm (990kgf.cm~1210kgf.cm)	22, 9~23, 3	

❽ Elektromos vezeték

FIGYELEM
TESTI SÉRÜLÉS VAGY HALÁL VESZÉLYE ● BÁRMILYEN ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS ELŐTT SZABADÍTSA LE AZ ÁRAMKAPCSOLÓBÓL VAGY AZ ÁRAMFORRÁSBÓL. ● A FÖLDELÉS CSATLAKOZTATÁSA A HÁLÓZATI FESZÜLTSÉGRE VALÓ CSATLAKOZTATÁS ELŐTT KELL ELKÉSZÜLNI.

HU

Óvintézkedések az elektromos vezetékek fektetésekor
● Az elektromos szerelési munkákat csak arra feljogosított személyzet végezheti.
● Ne csatlakoztasson háromnál több vezetéket egy sorkapocshoz, mindig használjon kerek krimpelési kapcsokat szigetelt markolattal a vezetékek végén.
● Csak rézvezetőt használjon.

A tápegység méretének és a csatlakozó vezetékek kiválasztása.

A belső blokk felszerelése

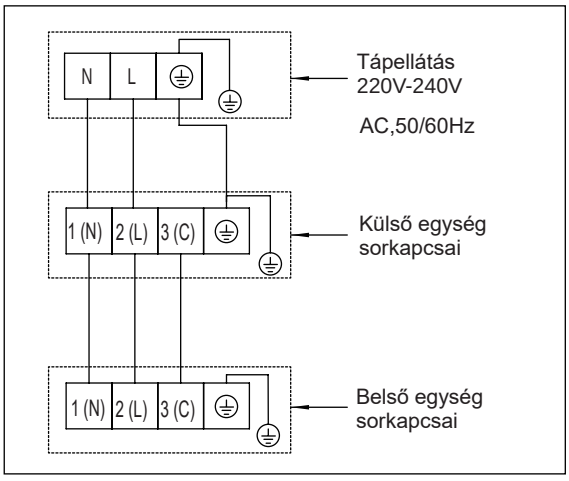
Megjegyzés

- Az elektromos vezetékezést képzett szakembernek kell elvégeznie
- Az áramellátás a külső egységről csatlakozik.
- A csatlakozókábel és a tápkábel külön szállítjuk.
- Csak rézhuzalt használjon.
- A légkondicionálónak külön vezetéket kell használnia (több mint 30 A)
- Amikor a légkondicionálót nedves helyiségbe telepíti, próbáljon megszakítót használni az elektromos szivárgás ellen.
- Ha más helyre telepíti, lehetőleg használjon megszakítót.
- Az ilyen leválasztó eszközöket a rögzített vezetékekbe kell beépíteni.
  A csatlakozó kábel paramétere H05RN-F 4G 0,75 mm^2.

Belső egység huzalozása

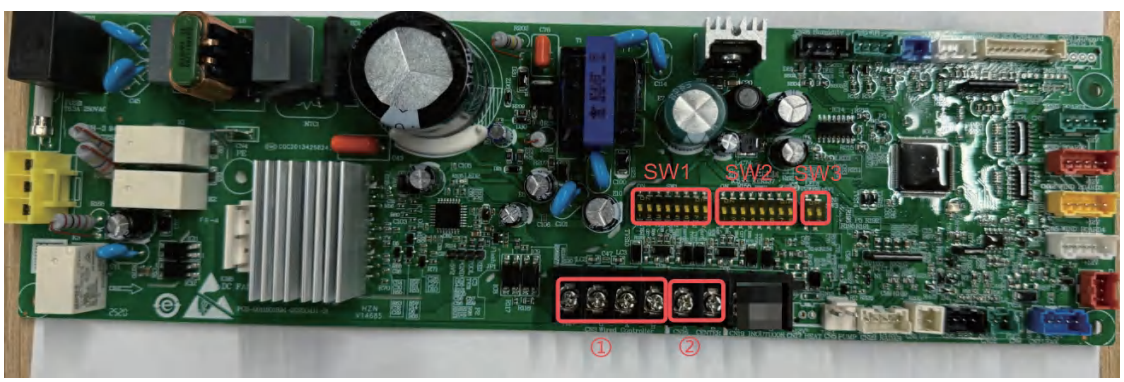
- Dugja be a kábelt kívülről a falban lévő lyukba, ahol már van csővezeték.
- Húzza ki elölről.
- Lazítsa meg a kapocscsavarokat, és illessze be teljesen a kábelvéget a sorkapocsba, majd húzza meg őket.
- Finoman húzza meg a kábelt, hogy meggyőződjön róla, hogy feszes.
- A csatlakoztatás után tegye vissza a fedelet a helyére.

Csatlakoztassa és rögzítse a tápkábelt, a beltéri és kültéri csatlakozókábelt az alábbiak szerint:



Útmutató a vezetékes vezérlő csatlakoztatásához
Figyelem! Győződjön meg arról, hogy az áramellátás kikapcsolása után a működés nem változik

1. 1. Csatlakoztassa a vezetékes vezérlőt a számítógépes tábla ① , pozíciójához a megfelelő 12V-os kábelezést követve. G, A. B. A címválasztó kód SW1: 1-4 pozíciók, Egy vezetékes vezérlő akár 16 gépet is conttolhat.
2. Csatlakoztassa a központi vezérlőt a számítógép kártyájához ② az A, B megfelelő vezetékek követésével. Válassza ki a harmadik féltől származó központi vezérlőt vagy a Haier központi vezérlőt az SW2-2 segítségével, és a tárcsázási kód SW2: 3-8 pozíció. Egy központi vezérlő 64 gép vezérlésére képes.
3. Az alábbiakban egy fénykép a számítógép táblájáról és a készletkódok összehasonlító táblázata látható.



HU

A belső blokk felszerelése

SW1:1-8 bitkészlet meghatározása								
1	2	3	4	5	6	7	8	Jelentés
OFF	OFF	OFF	OFF					Vezetékes vezérlő 485-1. Cím bit
OFF	OFF	OFF	ON					Vezetékes vezérlő 485-2. Cím bit
OFF	OFF	ON	OFF					Vezetékes vezérlő 485-3. Cím bit
...	...	...	...					
ON	ON	ON	ON					Vezetékes vezérlő 485-16. Cím bit
				OFF				(fenntartott)
				ON				
					OFF			Hűtőközeg szivárgás érzékelő Nem
					ON			Hűtőanyag-szivárgás érzékelő Igen
						OFF		A szobakártya nincs aktiválva
						ON		Szobakártya aktiválva
							OFF	(fenntartott)
							ON	(fenntartott)

SW2:1-8 bitkészlet meghatározása								
1	2	3	4	5	6	7	8	Jelentés
OFF								CN23 a radarhoz csatlakoztatva
ON								CN23 kapcsolat figyelése (fenntartva)
	OFF							Központosított vezérlés Haier
	ON							Központosított harmadik fél általi vezérlés
		OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	Központi vezérlő – 1. Cím bit
		OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	Központi vezérlő – 2. Cím bit
		...	...	...	...	...	...	
		ON	ON	ON	ON	ON	ON	Központi vezérlő – 64. Cím bit

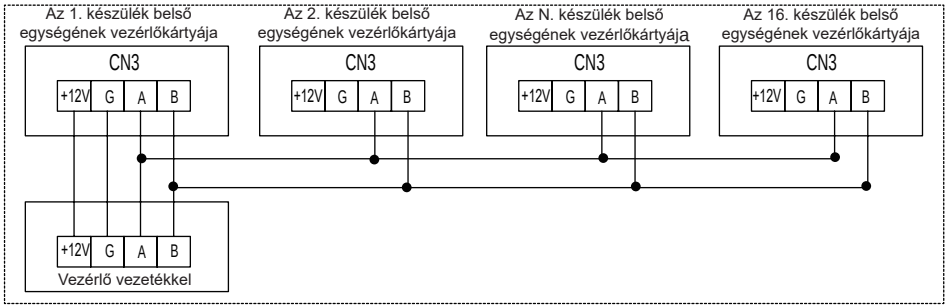
SW3: 1-2 kapcsolók meghatározása (gyári beállítás, kézi beállítás nem szükséges!)		
1	2	Üzemmód
ON	OFF	HB12MBAHRA
OFF	ON	HB18MBAHRA

5. A vezetékes központi vezérlőhöz kétmagos, árnyékolt, csavart érpárt kell használni; a részletes bekötési részletek az alábbi táblázatban találhatók.

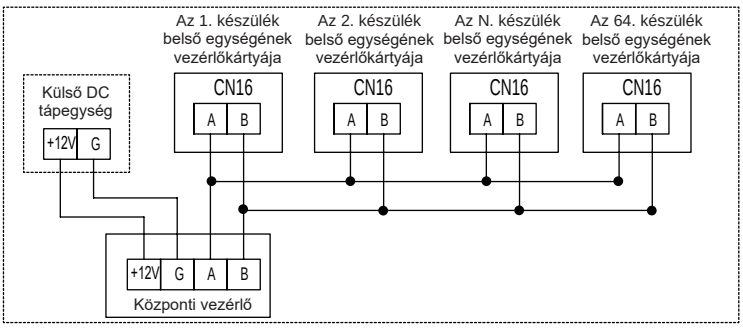
Jelzővezeték hossza/m	A vezeték mérete
⩽ 100	Árnyékolt csavart érpár 0,3 mm^2x2 mag
100 < x ⩽ 200	Árnyékolt csavart érpár 0,5mm^2x2
200 < x ⩽ 300	Árnyékolt csavart érpár 0,75mm^2x2
300 < x ⩽ 400	Árnyékolt csavart érpár 1,25mm^2x2
400 < x ⩽ 500	Árnyékolt csavart érpár 2xmm^2x2

6. Egy több gépet vezérlő vezetékes vezérlő csatlakoztatási módja az 1. ábrán látható: egy több gépet vezérlő központi vezérlő csatlakoztatási módja a 2. ábrán. Felhívjuk figyelmét, hogy a kommunikációs kábel árnyékolását az első géptől az utolsó gépig kell csatlakoztatni, a kommunikációs kábel árnyékolását pedig az utolsó gép végén kell földelni.

1. ábrán



2. ábrán



Megjegyzés:
Amikor a kábelt a beltéri és a kültéri egységek közé csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a két egység sorkapcsainak száma megegyezik-e. A nem megfelelő csatlakoztatás károsíthatja a légkondicionáló vezérlőjét vagy meghibásodhat.

- Kérjük, magyarázza el ügyfeleinknek a üzemeltetési utasítás kezelését.

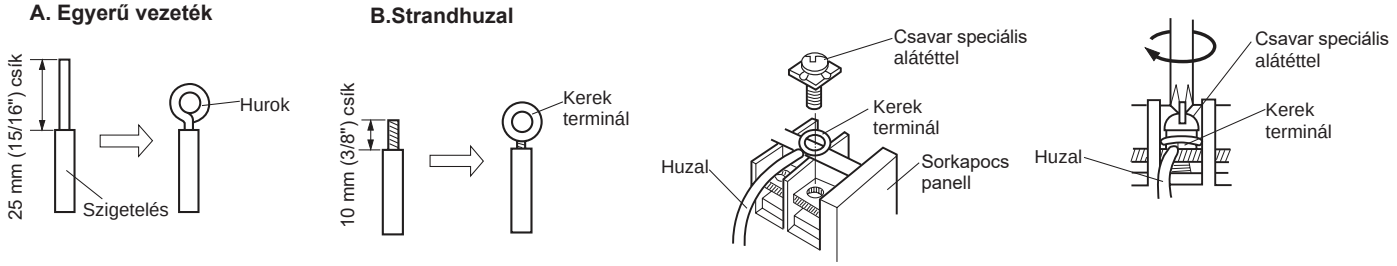
A belső blokk felszerelése

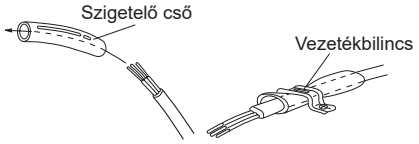
Egyeres vezetékekhez (vagy F-kábelhez)

(1) Vágja le a vezeték végét drótvágókkal vagy fogóval, majd távolítsa el a szigetelést körülbelül 25 mm-re, hogy szabaddá tegye a tömör vezetéket.
(2) Csavarhúzó segítségével lazítsa meg a csavar(oka)t a sorkapcson.
(3) Fogó segítségével hajlítsa meg a tömör vezetéket, hogy a kapocscsavarhoz illeszkedő hurkot hozzon létre.
(4) A hurokvezetéket megfelelően alakítsa ki, helyezze a sorkapocsra, és csavarhúzóval szorosan húzza meg a kapocscsavart.

Egyeres vezetékekhez

(1) Vágja le a vezeték végét drótvágókkal vagy fogóval, majd távolítsa el a szigetelést körülbelül 10 mm-re, hogy szabaddá tegye a tömör vezetéket.
(2) Csavarhúzó segítségével lazítsa meg a csavar(oka)t a sorkapcson.
(3) Fogó segítségével hajlítsa meg a tömör vezetéket, hogy a kapocscsavarhoz illeszkedő hurkot hozzon létre.
(4) A hurokvezetéket megfelelően alakítsa ki, helyezze a sorkapocsra, és csavarhúzóval szorosan húzza meg a kapocscsavart.





Rögzítse a csatlakozókábelt és a tápkábelt a kábelbilincsben

Miután átvezette a csatlakozókábelt és a tápkábelt a szigetelőcsövön, rögzítse őket kábelbilincssel.
Használjon 0,5-1,0 mm vastag VW-1 PVC csövet szigetelőcsőként.

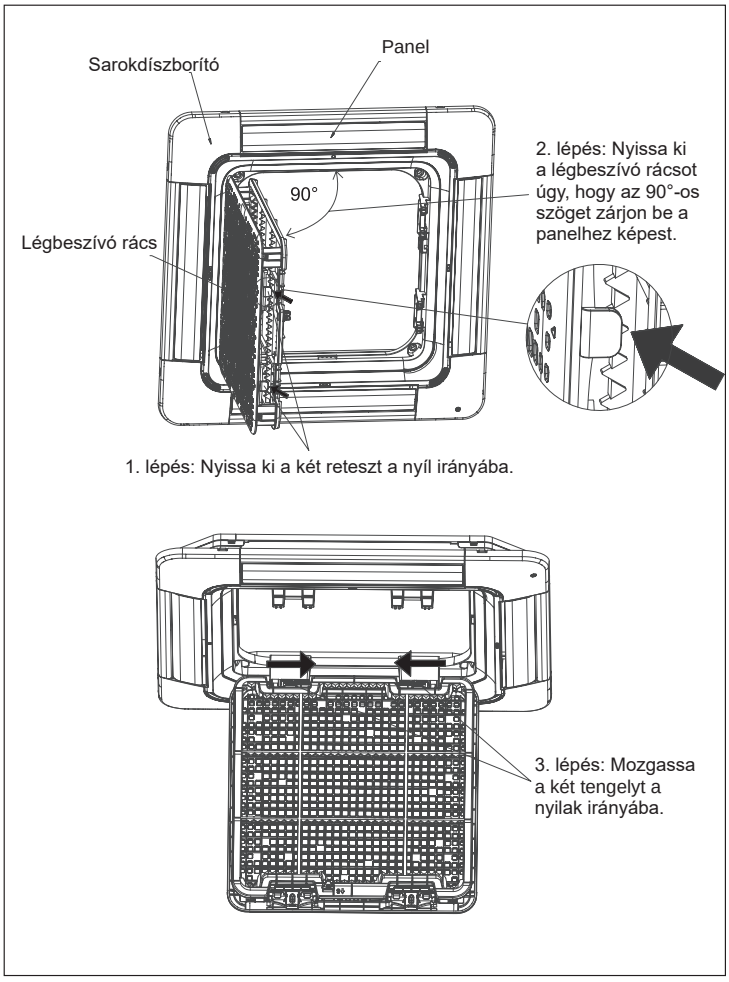
FIGYELMEZTETÉS

- Párosítsa a sorkapcsok számát és a csatlakozó vezetékek színét a kültéri egység számaival. A helytelen csatlakoztatás az elektromos alkatrészek meggyulladását okozhatja.
- Biztonságosan csatlakoztassa a csatlakozó vezetékeket a sorkapocshoz. A helytelen telepítés tüzet okozhat.
- Mindig rögzítse a csatlakozózsinór külső köpenyét kábelbilincssel, ha a szigetelő kopott, elektromos szivárgás léphet fel.
- Mindig csatlakoztassa a földelő vezetéket.

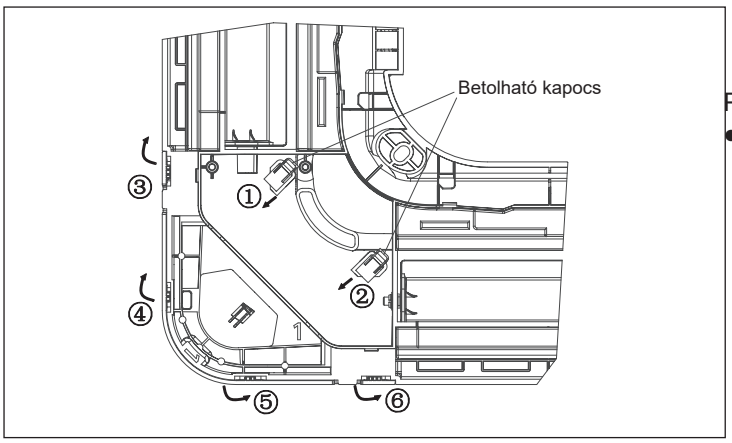
HU

A belső blokk felszerelése

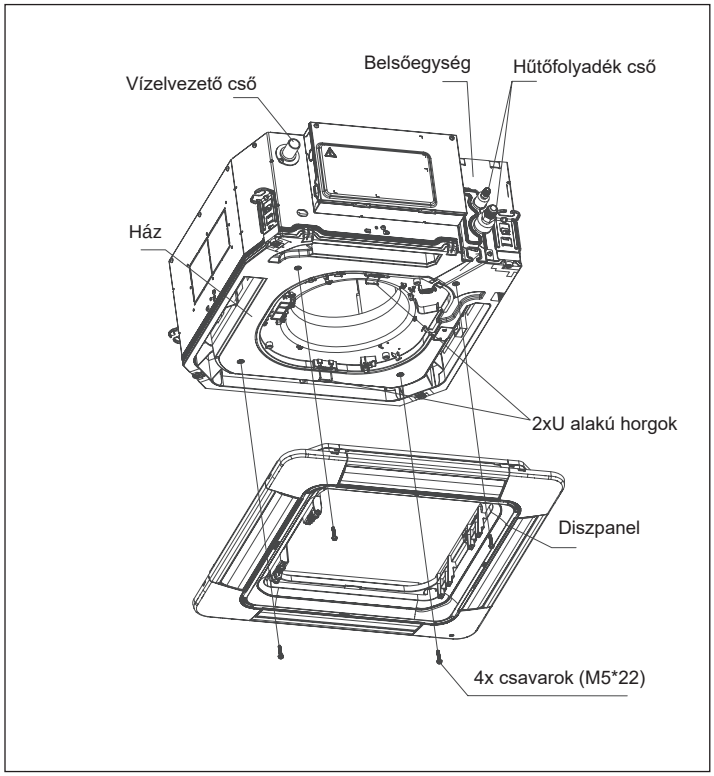
1. Telepítés
(1) A blokk felfüggesztési helyzetének megerősítése.
Győződjön meg arról, hogy a beltéri egység függő helyzete körülbelül 130 mm-rel a mennyezet felett van. További részletekért tekintse meg a beltéri egység Telepítési és karbantartási kézikönyvét.
(2) A légbeszívó rács eltávolítása
Nyissa ki a légbeszívó rácsot úgy, hogy az 90°-os szöget zárjon be a kárpitlappal. A következő ábrán látható módon távolítsa el a légbeszívó rácsot a működési követelményeknek megfelelően.



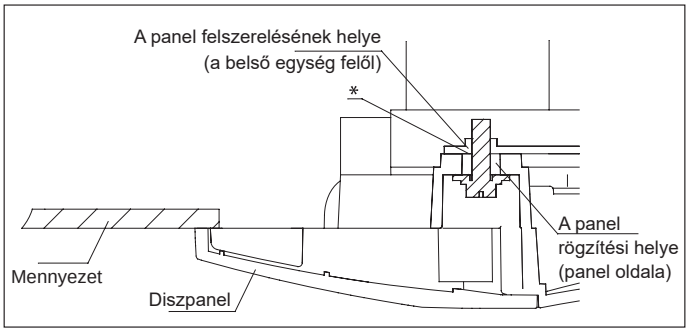
(3) A panel felszerelése
1) Távolítsa el a négy (4) sarokburkolatot. Eltávolítás Módszer: Fordítsa meg a sarokpanel kapcsokat ①②③④⑤⑥ sorrendben, a következő ábrán látható módon. A fordulás irányát nyilak jelzik. A sarokburkolatot ezután eltávolíthatja.



2) Húzza ki alulról a két (2) U alakú kampót a belső blokkon.
3) Telepítse a következő ábrán látható módon. Rossz irány levegő szivárgásához vezethet, és közben Nem lehet csatlakoztatni a lengő és fogadó kijelzőket.
4) Rögzítse a panelt a beltéri egységhez az egységhez mellékelt csavarok (M5*22) segítségével.



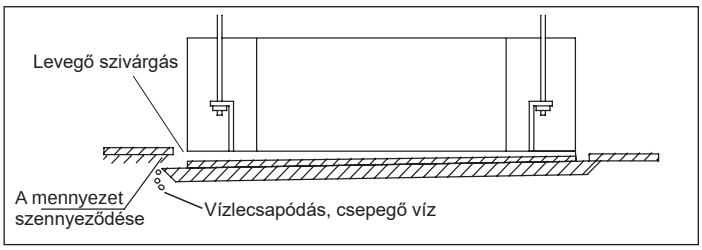
5) A négy (4) csavar meghúzásakor ügyeljen arra, hogy ne legyen rés a beltéri egység felőli panel rögzítési helye és a panel felőli szerelési helye között. Más szóval, a csavarokat teljesen meg kell húzni (lásd * a képen). Ha rés van, levegő vagy víz szivároghat.



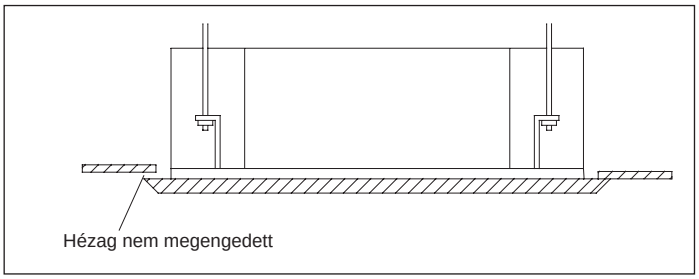
Figyelmeztetés:
● A csavarok nem megfelelő meghúzása a következő ábrán látható meghibásodásokat okozza.

HU

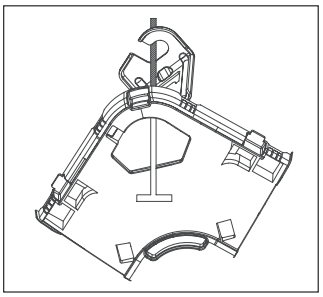
A belső blokk felszerelése



● A csavarok meghúzása után, ha rés van a mennyezet és a díszburkolat között, állítsa be a beltéri egység magasságát.

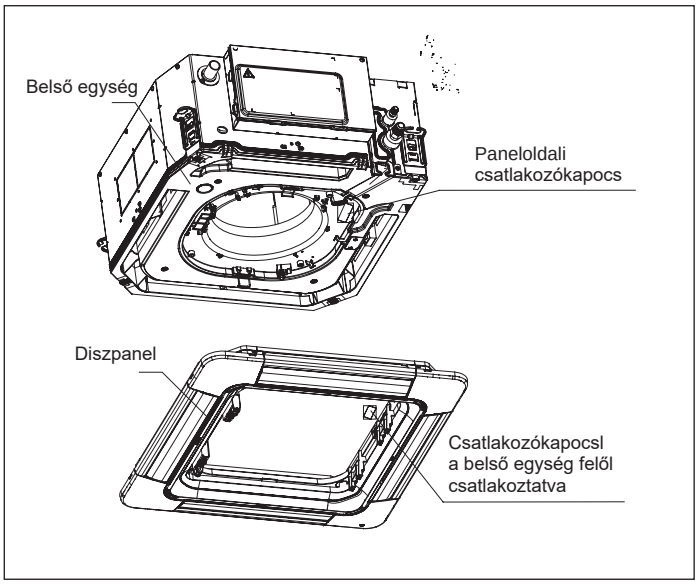


Ha a belső egység és a lefolyócső magassági szintje nem zavart, beállíthatja a beltéri egység magasságát a díszpanelen található saroknyíláson keresztül. A beállítás során tartsa vízszintesen a készüléket, különben vízszivárgás léphet fel.



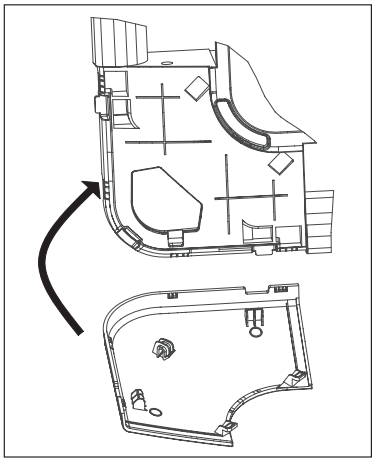
● Kérjük, ne lendítse kézzel a redőnyöket, különben a redőny szerkezete megsérülhet.

6) A kárpitpanel csatlakoztatása. Csatlakoztassa a panel fekete kivezetését a beltéri egység házának fekete kivezetéséhez.



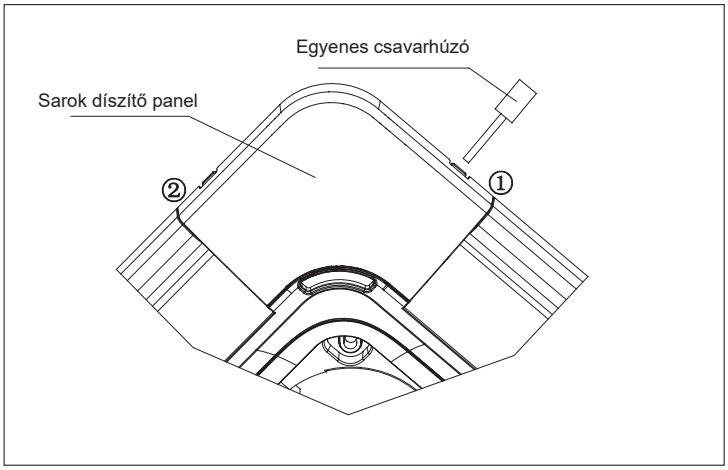
7) A panel beszerelése után rögzítse a négy (4) sarokburkolatot.

● Rögzítse a sarokburkolatot a kárpitlaphoz.



8) A légbeszívó rács felszerelése.
Szerelje fel a légbeszívó rácsot az eltávolítással ellentétes lépések végrehajtásával.
Tájékoztatásul
A sarokburkolatok eltávolításának módja a kárpitelem felszerelésének befejezése után:

1) Helyezzen egy egyenes csavarhúzót a mélyedésbe ① . Óvatosan fordítsa le a csavarhúzót, és lassan helyezze be, majd mozgassa fel és le a sarok kioldásához.
2) Állítsa a ② szöget azonosnak.
3) Kézzel távolítsa el a sarokpanelt.



HU

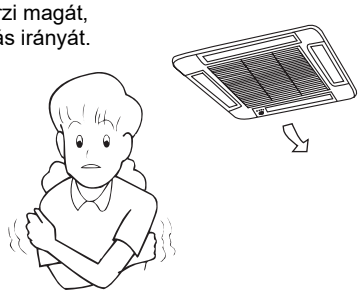
Az ügyfélnek tudnia kell

Az ügyfélnek tudnia kell

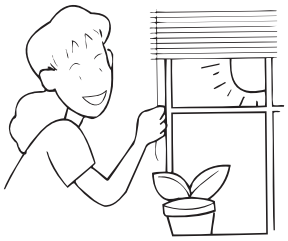
- A klímaberendezés megfelelő működésének biztosítása érdekében telepítse azt a jelen kézikönyvben meghatározott követelményeknek megfelelően.
- Ügyeljen arra, hogy ne karcolja meg a ház felületét a légkondicionáló mozgatásakor.
- Kérjük, őrizze meg ezt a szerelési útmutatót, hogy később is tájékozódhasson a szervizelés és az áthelyezés során.
- A telepítés után kérjük, használja a légkondicionálót a kezelési útmutatóban leírtak szerint.

Útvonalterv használata

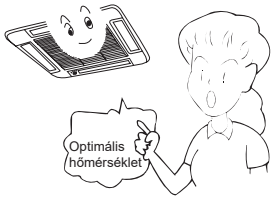
Ha kényelmetlenül érzi magát,
állítsa be a légáramlás irányát.



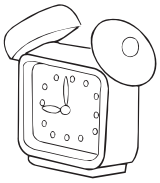
Kerülje a közvetlen napfényt és a légáramlatot



Tartsa a megfelelő szobahőmérsékletet.
A túl hideg vagy túl meleg időjárás káros az egészségre.
Ezenkívül ez túlzott energiafogyasztáshoz vezet.



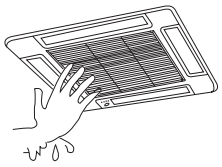
Használja hatékonyan az időzítőt.
Az IDŐZÍTŐ (TIMER) mód használatával biztosíthatja, hogy a helyiség hőmérséklete elérje a kívánt szintet, amikor felébred vagy hazatér.



HU

Karbantartás

Tisztítsa meg készülékét

Kapcsolja ki a tápegység kapcsolóját	Ne érintse meg nedves kézzel	Ne használjon forró vizet vagy illékony folyadékokat
		

MEGJEGYZÉS: A részletekért forduljon a forgalmazóhoz.

Légszűrő tisztítása

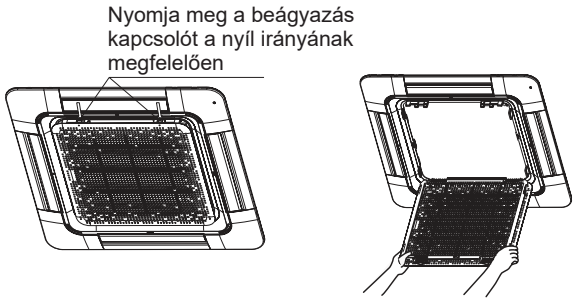
● Ne vegye ki közvetlenül a légszűrőt.

● Ha a munkakörnyezet poros. Javasoljuk, hogy hetente kétszer tisztítsa meg a légszűrőt.

1. Nyissa ki a légbeszívó rácsot

Nézze meg az 1. képet, nyomja meg függőlegesen a két beépített kapcsolót úgy, hogy az oldalrács mellett legyenek, majd emelje fel őket körülbelül 90°-kal a panel felé.

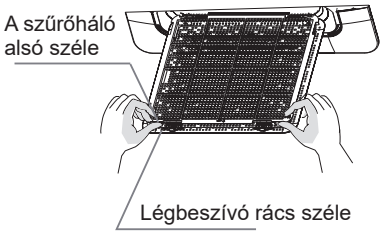
1.kép



2. Távolítsa el a légszűrőt (2. kép)

A szűrőháló eltávolításához a kezével húzza kifelé a szűrőháló alsó széleit, és óvatosan emelje fel. Ez lehetővé teszi, hogy a szűrőhálót leválasszuk a légbeömlő rács kapcsairól, így könnyebben eltávolíthatjuk a szűrőhálót.

2.kép

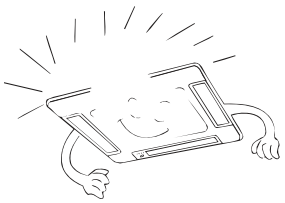
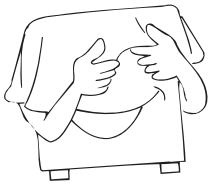


PS: A képek csak referenciaként szolgálnak.

HU

Karbantartás

Szezonális tartalék

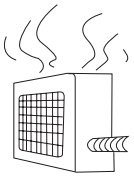
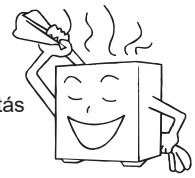
Szezon előtti ellátás	Szezon utáni ellátás
Működtesse VENTILÁTOR üzemmódban tiszta időben délután, hogy alaposan megszárítsa az egység belsejét. Állítsa le a működést, és kapcsolja ki a főkapcsolót. Az energiát akkor is fogyasztják, ha a légkondicionáló le van állítva. 	Ügyeljen arra, hogy a beltéri és kültéri egységek levegő bemenete és kimenete ne legyen akadályozva, hogy elkerülje a működési hatékonyság csökkenését. 
Rendszeresen tisztítsa ki a beltéri és kültéri egységek légszűrőit. Ha lehetséges, takarja le a kültéri egységet porvédővel. 	Feltétlenül szerelje be a légszűrőt, ellenőrizze, hogy a légszűrő nem szennyezett-e. Ellenkező esetben károsíthatja a gépet, vagy hibás működést okozhat a gép belsejében lévő por miatt.

MEGJEGYZÉS:
Kérjük, hívjon szakembereket a beltéri egység kitisztításához.

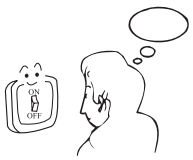
HU

Hibakeresés és hibaelhárítás

Az alábbi tételek nem hibás működésről szólnak

A folyó víz hangja hallható 	A légkondicionáló elindításakor, a kompresszor működés közbeni indításakor vagy leállításakor, illetve a légkondicionáló leállításakor néha „Vi-Vi” vagy „Godo-Godo” hang hallható. Ez halk hűtőfolyadék hang, nem hibás működés.
Recsegő hang hallatszik	Ezt a műanyagok hőtágulása vagy összehúzódása okozza.
Szaga van	A beltéri egységből kifújt levegő néha szaga van. Ez a beltéri egység által felszívott bútorok, festékek, dohányszagok miatt következik be.
Működés közben fehér köd jön ki a belső egységből. 	HŰTÉS (COOL) vagy SZÁRÍTÁS (DRY) üzemmódban finom vízköd távozik az egységből – ez kondenzált pára, amikor a helyiség hirtelen lehűlt levegőjét kifújják.
Automatikus váltás VENTILÁTOR (FAN) üzemmódba hűtés közben.	A beltéri egység hőcserélőjén való fagy felhalmozódásának megakadályozása érdekében az időnként automatikusan VENTILÁTOR (FAN) üzemmódba kapcsol.
A klímaberendezést nem lehet azonnal elindítani a leállás után. Nem indul el a klíma? 	Ennek oka a rendszer önvédelmi funkciója, így a leállás után körülbelül három percig nem lehet újraindítani. Kérjük, várjon három percet.
Nincs levegő, vagy a ventilátor sebessége nem változtatható szárítás közben.	SZÁRÍTÁS (DRY) üzemmódban, amikor a szobahőmérséklet 2°C-kal magasabb lesz, mint a beállított hőmérséklet, az egység a VENTILÁTOR (FAN) beállításától függetlenül LO szakaszos sebességgel fog működni.
Fűtés közben víz vagy gőz távozik a kültéri egységből. 	Ez akkor fordul elő, ha a kültéri egységen felgyülemlett dér eltávolítja (a leolvasztás során). 
Fűtés közben a belső ventilátor akkor is működik, ha a készülék le van állítva.	A felesleges hő eltávolítása érdekében a belső ventilátor még egy ideig tovább működik, miután az egység automatikusan leállt.

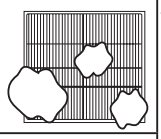
Mielőtt felhívná a szervizközpontot, ellenőrizze a légkondicionáló alábbi paramétereit.

A készülék nem indul el		
Be van-e kapcsolva a tápkapcsoló?  A hálózati kapcsoló nincs BEKAPCS. (ON) állásban.	Normális az a város áramellátása? 	Működik a földzárlati megszakító?

HU

Hibakeresés és elhárítás

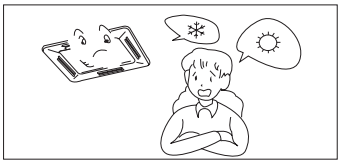
Nem megfelelő hűtés vagy fűtés

A vezérlővezérlő szükség szerint van konfigurálva. 	Túl koszos a légszűrő? 	Vízszintes rolók felhajtása? (HEAT üzemmódban) 
Van-e valamilyen akadály a levegő bemeneti vagy kimeneti nyílásában? 	Nyitva maradt az ajtó vagy az ablak? 	

Elégtelen hűtés

Vannak-e más hőforrások a helyiségben? 	A napfény közvetlenül éri a szobát? 	Túl szűk a szoba? 

A lehűtött levegő kifújása (fűtéskor)



Ha a légkondicionáló a fenti pontok ellenőrzése után nem működik megfelelően, vagy ha a következő jelenségek fordulnak elő, hagyja abba a légkondicionáló használatát, és lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.
1) A biztosíték vagy a kapcsoló gyakran kiold.
2) Hűtés vagy szárítás közben víz csöpög.
3) Meghibásodás vagy hallható rendellenes hang.

A meghibásodás tartalma	Megjelenítés
A belső egység környezeti hőmérséklet-érzékelőjének meghibásodása	E1
A belső egység csővezetékének hőmérséklet-érzékelőjének meghibásodása	E2
Belsőegység EEPROM hiba	E4
Rendellenes kapcsolat a belső és a külső egységek között	E7
Rendellenes működési hiba	E8
Szivattyú lefolyási meghibásodása	E12
Belsőegyenáramú ventilátormotor meghibásodása	E14

HU

Figyelmeztetések

⚠ FIGYELEM

Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, annak szervizképviseletének vagy hasonlóan képzett személynek ki kell cserélnie.

Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), vagy nem rendelkeznek tapasztalattal és tudással, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt vagy a készülék használatára vonatkozó utasításokban részesültek.

A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.

Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértik az ezzel járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

A készülékek nem külső időzítővel vagy külön távirányító rendszerrel vezérelhetők.

A készüléket és annak vezetékét tartsa távol 8 év alatti gyermekektől.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Régi klímaberendezés ártalmatlanítása

Egy régi, elavult klímaberendezés ártalmatlanítása előtt győződjön meg arról, hogy az nem működik és biztonságos. Húzza ki a légkondicionálót a konnektorból, hogy elkerülje a gyermekek beszorulásának veszélyét.

Megjegyzendő, hogy a légkondicionáló rendszer olyan hűtőközeget tartalmaz, amely speciális ártalmatlanítást igényel. A klímaberendezésben található értékes anyagok újrahasznosíthatók. A régi légkondicionáló megfelelő ártalmatlanítása érdekében, kérjük, forduljon a helyi hulladéklerakó központhoz, vagy forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a kereskedőhöz, ha kérdése van. Gondoskodjon arról, hogy a légkondicionáló csövei ne sérüljenek meg, mielőtt azokat a megfelelő hulladéklerakó központba begyűjti, és mozdítsa elő a környezettudatosságot azáltal, hogy ragaszkodik a megfelelő ártalmatlanítási módszer alkalmazásához, amely megakadályozza a környezetszennyezést.

Az új légkondicionáló csomagolás újrahasznosítása

Az új légkondicionáló csomagolásához használt összes csomagolóanyag újrahasznosítható anélkül, hogy bármilyen veszélyt jelentene a környezetre.

A kartondoboz feltörhető vagy apró darabokra vágható, és elvihető egy papír-újrahasznosító szervizbe. A polietilén csomagolótasak és a polietilén habpárnák nem tartalmaznak fluor-klór-szénhidrogéneket.

Mindezek az értékes anyagok egy hulladékgyűjtő központba vihetők, és megfelelő újrahasznosítás után újra felhasználhatók. Lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal, hogy megtudja az otthonához legközelebbi hulladékgyűjtő központok és papír-újrahasznosítási szolgáltatások nevét és címét.

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

A klímaberendezés elindítása előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatóban található információkat. A felhasználói kézikönyv nagyon fontos utasításokat tartalmaz a klímaberendezés telepítésével, üzemeltetésével és karbantartásával kapcsolatban.

A gyártó nem vállal felelősséget semmilyen kárért, amely az alábbi utasítások be nem tartásából eredhet.

- A sérült klímaberendezést nem szabad üzembe helyezni. Ha kétségei vannak, forduljon a szállítójához.
- A klímaberendezést szigorúan a felhasználói kézikönyv utasításai szerint kell használni
- A telepítést szakembereknek kell elvégezniük, ne telepítse saját maga a készüléket.
- Biztonsági okokból a klímaberendezést megfelelően földelni kell az előírásoknak megfelelően.

HU

Figyelmeztetések

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Mindig ne felejtse el leválasztani a klímaberendezést az áramellátásról, mielőtt kinyitná a légbeszívó rácsot. Soha ne válassza le a klímaberendezést az áramellátásról a tápkábelnél fogva. Mindig erősen fogja meg a dugót, és egyenesen húzza ki a konnektorból.
- Minden elektromos javítási munkát szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie. A rossz minőségű javítás komoly veszélyt jelenthet a légkondicionáló használójára nézve.
- Ne sértse meg a klímaberendezés hűtőközeget tartalmazó részeit a légkondicionáló csöveinek éles vagy hegyes tárgyakkal történő átlyukasztásával vagy perforálásával, a csövek összezúzásával vagy megcsavarásával, vagy a bevonatok felületükről való lekaparásával. Ha a hűtőközeg kiömlik és a szemébe kerül, az súlyos szemsérülést okozhat.
- Ne takarja el vagy takarja le a légkondicionáló szellőzőrácsát. Ne dugjon ujjakat vagy más tárgyakat a bemeneti/kimeneti nyílásba vagy a lengőzsalukba.
- Ne engedje, hogy gyerekek játsszanak a légkondicionálóval. Semmilyen körülmények között ne engedje, hogy gyerekek üljenek a kültéri egységen.
- Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), vagy nem rendelkeznek tapasztalattal és tudással, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt vagy a készülék használatára vonatkozó utasításokban részesültek.
- A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.

Műszaki adatok

- A hűtőkör szivárgás ellen védett.
  A gép alkalmazkodik a következő helyzethez
  Alkalmazható környezeti hőmérséklet tartomány:

Hűtés	Beltéri helyiségekben	Maximum: D.B/W.B 35°C/24°C Minimum: D.B/W.B 21°C/15°C
	Az utcán	Maximum: D.B/W.B 43°C/26°C Minimum: D.B -20°C
Fűtés	Beltéri helyiségekben	Maximum: D.B 27°C Minimum: D.B 10°C
	Az utcán	Maximum: D.B/W.B 24°C/18°C Minimum: D.B -20°C

Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak vagy annak szervizképviseletének, vagy egy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.

Ha a PC kártyán lévő biztosíték elromlott, cserélje ki egy T típusú 6,3A/250 VAC biztosítékra.

A csatlakozási módnak meg kell felelnie a helyi kábelezési szabványnak.

A használt akkumulátort megfelelően kell ártalmatlanítani.

A belső egység beépítési magasságának legalább 2,5 m-nek kell lennie.

A levegőkapcsolót és a tápkapcsolót a felhasználó számára megfelelő helyre kell felszerelni.

1. Minden kábelnek rendelkeznie kell európai eredetiségi tanúsítvánnyal. A beszerelés során, amikor a csatlakozó kábelek megszakadnak, ügyelni kell arra, hogy a földelő vezeték legyen az utolsó, amelyik megszakad.

2. olyan készülékek, amelyeket szakképzett szervizszemélyzet végezhet, és amelyek vagy a motortérben stb.,

vagy legalább 2,5 m magasságban, vagy a tetőn lévő védett területeken találhatók.

HU

Figyelmeztetések

Kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi információkat a légkondicionáló megfelelő használatához.
Az alábbiakban háromféle biztonsági figyelmeztetés és tipp található.

⚠**FIGYELEM:** A helytelen tevékenységek súlyos következményekkel járhatnak - halál vagy súlyos sérülés.
⚠**FIGYELMEZTETÉS:** A nem megfelelő működés személyi sérülést vagy a berendezés károsodását, és egyes esetekben súlyos következményeket is okozhat.
⚠**UTASÍTÁSOK:** Ez az információ biztosíthatja a gép megfelelő működését.

Az illusztrációkon használt szimbólumok
⃠:Olyan műveletet jelöl, amelyet el kell kerülni.
:A fontos utasítások betartásának szükségességét jelzi.
:Olyan alkatrészt jelöl, amelyet földelni kell.
:Óvakodjon az áramütéstől (Ez a szimbólum a fő egység címkéjén látható).

E utasítás elolvasása után kérjük, adja át azoknak, akik használni fogják a készüléket.
A készülék használójának ezt a kézikönyvet kéznél kell tartania, és mindenkinek át kell adnia, aki javítja vagy mozgatja a készüléket. A tulajdonos változása esetén új felhasználó számára is elérhetővé kell tenni.

Feltétlenül tartsa be ezeket a fontos biztonsági óvintézkedéseket.

⚠ FIGYELEM

- Ha bármilyen rendellenes jelenséget (például égett szagot) észlel, azonnal kapcsolja ki az áramellátást, és lépjen kapcsolatba az eladóval a hibaelhárítás érdekében.
  Ebben az esetben a légkondicionáló további használata károsíthatja azt, és áramütést vagy tüzet okozhat.



- Ha karbantartásra vagy javításra van szükség, forduljon a forgalmazóhoz.
  A nem megfelelő karbantartás és javítás vízszivárgást, áramütést és tüzet okozhat.



- Ne fújja az emberi testet túl sokáig a hűsítő levegővel, és ne hagyja,hogy a szoba hőmérséklete túlságosan lecsökkenjen.
  Ellenkező esetben az ember kellemetlenül fogja érezni magát, vagy károsítja az egészségét.



- A légkondicionáló működése közben ne dugja be ujjait vagy más tárgyat a levegő bemeneti/kimeneti nyílásába, és ne mozdítsa el a lamellákat.
  Mivel a nagy sebességű ventilátor nagyon veszélyes és sérülést okozhat.



- Kérjük, hogy a légkondicionálót szereltesse be a kereskedőjével. légkondicionáló.
  A helytelen telepítés vízszivárgást, áramütést és tüzet okozhat.

- Vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval a hűtőközeg-szivárgás elleni intézkedések megtétele érdekében.
  Ha a klímaberendezést kis helyiségben szereli fel, tegyen meg minden intézkedést a fulladásból eredő balesetek elkerülése érdekében, még akkor is, ha hűtőközeg szivárog.

- A klímaberendezés eltávolításakor vagy visszaszerelésekor a kereskedő felelős azokért.
  A helytelen telepítés vízszivárgást, áramütést és tüzet okozhat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A klímaberendezést nem szabad a légkondicionálón kívül más célra használni.
  Ne használja a légkondicionálót más speciális célokra, például élelmiszerek, állatok, növények, precíziós műszerek és műalkotások tartósítására és védelmére, ellenkező esetben ezek minősége károsodhat.



- Ha a klímaberendezést más hőleadókkal együtt használja, a helyiség hőmérsékletét gyakran kell változtatni.
  A nem megfelelő szellőztetés fulladást okozhat.



- Ne szerelje szét a kültéri egység aljzatát.
  A ventilátor ütése nagyon veszélyes, és személyi sérülést okozhat.



- A klímaberendezés hosszú távú használata után ellenőrizni kell, hogy nem sérült-e az alap. Ha a sérült talpat nem javítják, a készülék leeshet és balesetet okozhat.



- A klímaberendezés hosszú távú használata után ellenőrizni kell, hogy nem sérült-e az alap. Ha a sérült talpat nem javítják, a készülék leeshet és balesetet okozhat.

- Tilos bármit vagy bárkit ráhelyezni vagy ráhelyezni a kültéri egységre.
  A leeső teher és az emberek balesetet okozhatnak.

HU

Figyelmeztetések

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Háziállatokat és növényeket nem szabad közvetlenül a légáramba fújni.
  Ellenkező esetben kár keletkezik.



- Ne működtesse a légkondicionálót nedves kézzel.
  Ellenkező esetben áramütést okozhat.



- Csak a megfelelő biztosítékot használja.
  Ne használjon vezetéket vagy más anyagot a biztosíték cseréjéhez, különben meghibásodást vagy tüzet okozhat.



- A klímaberendezés tisztítását csak az áramellátás kikapcsolása után szabad elvégezni, hogy elkerülje az áramütést és a sérüléseket.



- Ne tisztítsa a légkondicionálót vízzel.
  Ellenkező esetben áramütést okozhat.



- Tilos az árut álló helyzetben elhelyezni a kültéri egységen.
  A leeső teher és az emberek balesetet okozhatnak.



- Ne helyezzen égő eszközöket a levegőáramba légkondicionáló, ami az üzemanyag tökéletlen égéséhez vezethet.



- Ne helyezzen és ne használjon gyúlékony aeroszolos folyadékot a légkondicionáló közelében, különben tüzet okozhat.



- Fertőtlenítő rovarirtó szer használatakor ne nyissa ki a légkondicionálót.
  Ellenkező esetben mérgező vegyszerek telepedhetnek meg a klímaberendezésben, amelyek károsak a vegyszerekre allergiások egészségére.



⚠ UTASÍTÁSOK:
Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval vagy a szakemberrel a telepítéssel kapcsolatban, soha ne próbálja meg a felhasználó a telepítést követően, győződjön meg arról, hogy megfelel a következő feltételeknek.

⚠FIGYELEM:
A légkondicionáló felszereléséhez forduljon a forgalmazóhoz.
A helytelen telepítés vízszivárgást, áramütést és tüzet okozhat.

⚠FIGYELMEZTETÉS:

- A klímaberendezést nem szabad éghető gázokkal rendelkező környezetbe telepíteni, mivel a klímaberendezésből származó gyúlékony gázok tüzet okozhatnak.
- Automata kapcsoló van felszerelve, amely lehetővé teszi az elektromos áram áthaladását.
  Megszakító nélkül könnyen áramütést okozhat.
- Csatlakoztassa a földelő vezetéket.
  A földelő vezetéket nem szabad gázcsőhöz, vízcsőhöz, villámhárítóhoz vagy telefonvonalhoz csatlakoztatni, a nem megfelelő földelés áramütést okozhat.
- A hatékony víz biztosítása érdekében használja a lefolyócsövet megfelelően. A cső nem megfelelő használata vízszivárgást okozhat.



Földelés

[Elhelyezkedés]

- A klímaberendezést jól szellőző és könnyen hozzáférhető helyen kell elhelyezni.
  A légkondicionálót nem szabad a következő helyeken elhelyezni.
  (a) Gépolajjal vagy más olajgőzökkel rendelkező helyek.
  (b) Tengerparton, ahol magas a levegő sótartalma.
  (c) Magas szulfidgáz-tartalmú melegforrások közelében.
  (d) Olyan helyeken, ahol a feszültség gyakran ingadozik, például gyárakban stb.
  (e) járművekben vagy hajókon.
  (f) Erős olajgőzök vagy páratartalmú konyhákban.
  (g) Elektromágneses hullámokat kibocsátó gépek közelében.
  (h) Sav- és lúggőzök jelenlétében. Televíziók, rádiók, akusztikus eszközök stb. legalább 1 m távolságra kell lennie a beltéri egységtől, tápvezetékektől, csatlakozó vezetékektől, csövektől, ellenkező esetben a kép torzulhat vagy zaj léphet fel.

[Vezeték]
A légkondicionálót speciális tápkábellel kell felszerelni.

Cím: Haier Industrial Park, Haier Road, Hi-Technology Zone,
Qingdao City, Shandong Province, P.R. China
Kapcsolattartás: TEL +86-532-8893-7937
Weboldal: www.haierhvac.eu

HU

GEBRUIKSAANWIJZING

KAMERAIRCONDITIONER IN DOOSVORM



Nederlands

A2L

- Lees deze handleiding alvorens de airconditioner te gebruiken.
  Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.
  Dit toestel is gevuld met R32.

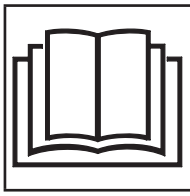
Modellen lijst:

HB12MBAHRA
HB18MBAHRA

Opmerking: Alle illustraties in deze handleiding dienen uitsluitend ter toelichting.
Uw airconditioner kan licht afwijken. De feitelijke vorm heeft voorrang.
Deze kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd met het oog op verdere verbeteringen.

Inhoud

LET OP 1
Samenstelling en functionaliteit 3
Exploitatie 4
Installatie van de binnenunit 12
De klant dient te weten 23
Onderhoud 24
Het zoeken en oplossen van defecten 26
Waarschuwing 28

	**Raadpleeg de voorzorgsmaatregelen in deze handleiding zorgvuldig alvorens het toestel te gebruiken.**		**Dit toestel is gevuld met R32.**

Bewaar deze handleiding op een plaats waar de gebruiker deze gemakkelijk kan vinden.

LET OP

- Gebruik geen producten voor het versnellen van het ontdooi- of reinigingsproces behalve de producten die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Gebruik geen andere middelen om het ontdooiproces te versnellen of om het apparaat te reinigen dan die worden aanbevolen door de fabrikant. Het toestel dient te worden opgeslagen in een ruimte zonder een permanente ontstekingsbron (bijv. een open vlam van een werkend gastoestel of een werkend elektrisch verwarmingselement).
- Niet doorsteken of verbranden.
- Koelmiddelen moeten geurloos zijn.
- Indien het netsnoer beschadigd is, dient het door een gekwalificeerde monteur te worden vervangen teneinde gevaar te voorkomen.
- Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen en mensen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij toezicht of instructies hebben gekregen om het toestel op een veilige manier te gebruiken en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- De aansluitmethode dient te voldoen aan de lokale bedradingsstandaard.
- Alle kabels dienen te zijn voorzien van een Europees authenticiteitcertificaat. Tijdens de installatie dient u er bij het leggen van de aansluitkabels voor te zorgen dat de aardgeleider als eerste wordt aangesloten.
- Verzeker u ervan dat de installatie wordt uitgevoerd conform de plaatselijke bedradingsvoorschriften door een professionele monteur.
- Verzeker u ervan dat de aardaansluiting correct en veilig uitgevoerd is. Er dient een explosieveilige lekstroomonderbreker geïnstalleerd te worden.
- Bij installatie, verplaatsing of reparatie gebruik geen ander koelmiddel dan het op de buitenunit gespecificeerde koelmiddel (R32). Het gebruik van andere koelmiddelen kan leiden tot defecten of schade aan de unit en persoonlijk letsel.
- Nadat de hals van de verbindingsdraden is vastgezet, kan deze niet opnieuw gebruikt worden (de afdichting kan aangetast worden).
- Voor de binnen/buitenunit dient een gehele verbindingsdraad gebruikt te worden conform de vereisten van de specificatie van het installatieproces en de handleiding.



Geen vuurbronnen in de buurt van de installatie



Katoenen kleding



Antistatische handschoen



OPPASSEN MET ELEKTRATISCHE LADING



Bril



Lees de handleiding



Lees de technische handleiding



Handleiding; Gebruiksaanwijzing

NL

■ Het oppervlak van de ruimte waarin de airconditioner met R32-koelmiddel wordt geïnstalleerd, kan niet kleiner zijn dan het minimumoppervlak gespecificeerd in de onderstaande tabel om mogelijke veiligheidsproblemen te voorkomen door overschrijding van de concentratiegrens voor koelmiddel binnenshuis veroorzaakt door lekkage van koelmiddel uit het koelsysteem van de binnenunit.

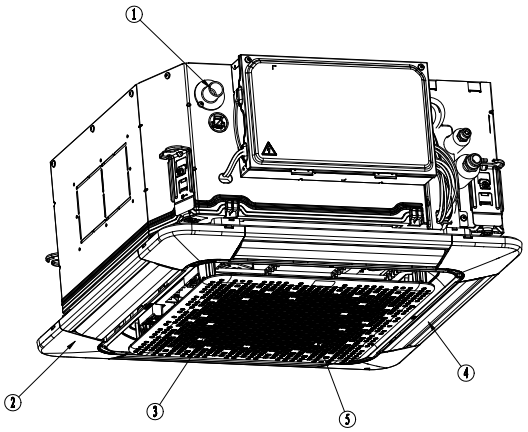
Minimaal vloeroppervlak

Type	LFL kg/m^3	hv m	Totale massa lading/kg Minimaal oppervlakte ruimte/m^2						
R32	0.306		1.224	1.836	2.448	3.672	4.896	6.12	7.956
		0.6		29	51	116	206	321	543
		1.0		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

NL

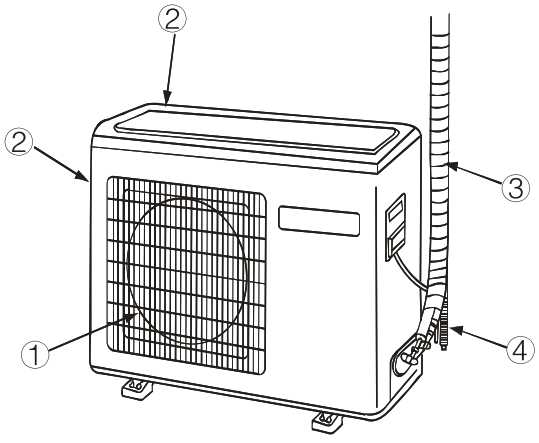
Onderdelen en functionaliteiten

Binnenunit



① Afvoer slang
② Frontpaneel
③ Luchtfilter (achter het rooster)
④ Luchtafvoerrooster
⑤ Luchtinlaatrooster

Buitenunit

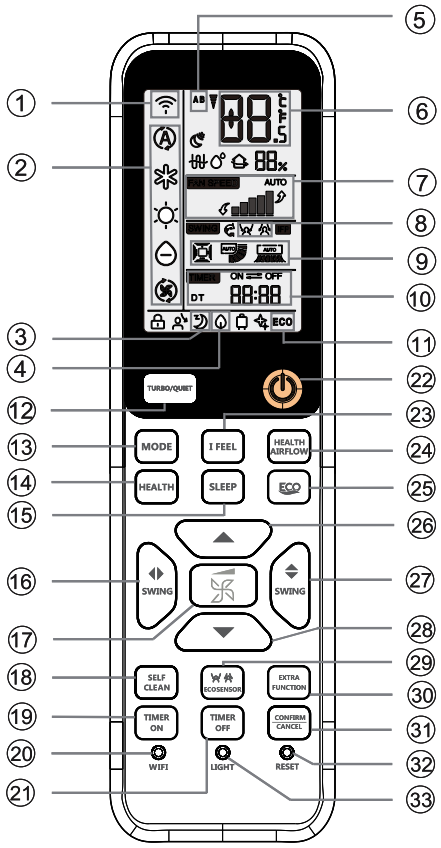


① Luchtafvoer ③ Aansluiting van leidingen en bedrading
② Luchtinlaat ④ Drainage slang

De buitenunit kan variëren, afhankelijk van het specifieke aangeschafte product. De afbeelding hierboven is ter referentie.

Het werkelijke inlaatrooster kan afwijken van het rooster in de handleiding afhankelijk van het gekochte product.

Afstandsbediening



1.Indicator voor signaalverzending
2.Weergavemodus

Bedrijfsmodus	AUTO	COOL	DAY	FAN	HEAT
Afstandsbediening	Ⓐ	❄	⊖	✲	☼

3.Slaapstand display
4.GEZONDHEID display
*5.A/B-eenheid display
6.TEMP display
7.Weergave ventilatorsnelheid (Fan Speed)
8.ECOSENSOR display
9.SWING-weergave: Weergave omhoog/omlaag zwaaien
10.Tijdweergave: timer aan/ uit-indicatie
11.ECO display
12.TURBO/QUIET knop
13.MODE knop
Functies: AUTO-KOEL EN-DRO GEN-VENTILATOR-VERWARMEN
* 14.GEZONDHEID knop (UVC begint te werken)
15.SLAAP knop
*16.Knop ZWENKEN links/rechts
17.Knop SNELHEID VENTILATOR
18.Knop VERWARMEN 10°C
19.Knop TIMER AAN
20.WIFI-knop
21.Knop TIMER UIT
22.AAN/UIT-knop
23.COMFORT knop
24.Knop GEZONDHEID LUCHTSTROOM
25.Knop ECO
26.Knop TEMP “+”.
27.Knop SWING omhoog/omlaag
28.Knop TEMP “-”.
* 29.Knop ECOSENSOR
30.Knop EXTRA FUNCTIE
31.Knop BEVESTIGING ANNULEREN
32. Knop RESET
33. Knop LICHT

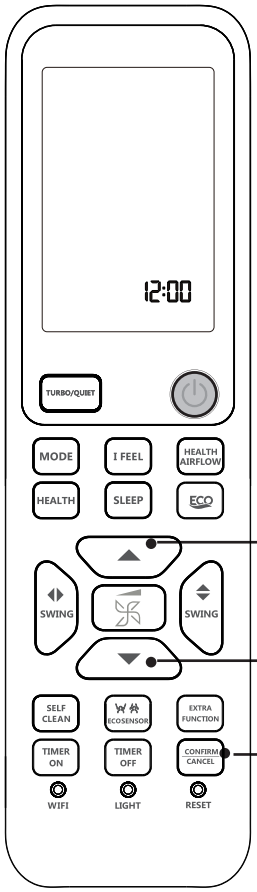
“*” Geeft aan dat de functie niet beschikbaar is.

Opmerking:
Als het model dat u hebt gekocht over wifi-functionaliteit beschikt, drukt u 5 seconden op de knop ‘Wi-Fi’ om een wifi-bindingssignaal uit te zenden. Zodra de bindingmodus is geactiveerd, geeft de App weer hoe u de binding kunt uitvoeren.

NL

Exploitatie

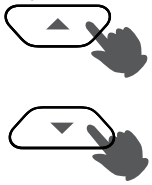
CLOCK-instellingen



1. Laad de batterij op of druk op de knop 'RESET'.



2. Druk op '▲' of '▼' om de juiste tijd in te stellen.



Elke keer dat u op de knop drukt, wordt de tijd met 1 minuut verhoogd of verlaagd.
Als u de knop ingedrukt houdt, verandert de tijd snel.

3. Nadat u de tijdinstelling hebt bevestigd, drukt u op de knop 'Bevestigen' terwijl de klok loopt.



Let op:
De afstand tussen de signaalzender en de ontvangstpoort moet minder dan 7 meter bedragen, zonder obstakels. Als de kamer is voorzien van tl-verlichting met elektronische starters of draadloze telefoons met conversiefuncties, kan de ontvanger storing ondervinden bij het ontvangen van signalen. De afstand tot de binnenunit moet dan kleiner zijn. Als het display tijdens het gebruik 'vol' aangeeft of onduidelijk is, is de batterij leeg. Vervang de batterij. Als de afstandsbediening tijdens het gebruik niet goed werkt, verwijder dan de batterij, wacht een paar minuten en plaats deze vervolgens opnieuw.

Opmerking:
Verwijder de batterijen als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt.

LICHT KNOP



Schakel het binnen display in en uit. Om alleen de ingestelde temperatuur weer te geven, drukt u binnen 5 seconden 10 keer op de LIGHT-knop. Als dit lukt, geeft de binnenunit 4 piepjes. Om terug te keren naar de weergave van de binnentemperatuur, drukt u binnen 5 seconden 10 keer op de LIGHT-knop. De standaardwaarde die door de binnenunit wordt weergegeven, is de omgevingstemperatuur. Na het instellen met de afstandsbediening wordt de ingestelde temperatuur slechts enkele seconden weergegeven. Deze functie is niet van toepassing op modellen met een display met vier lampjes.

Gezonde luchtstroomwerking

1. Druk op ⏻ om te starten en comfortabele bedrijfsomstandigheden in te stellen.
2. Instellingen voor gezonde luchtstroomfunctie:

1) Druk op HEALTH AIRFLOW ; verschijnt op het display om te voorkomen dat er een sterke luchtstroom rechtstreeks op het lichaam blaast.
2) Druk nogmaals op HEALTH AIRFLOW ; verschijnt op het display om te voorkomen dat er een sterke luchtstroom rechtstreeks op het lichaam blaast.

Opmerking:

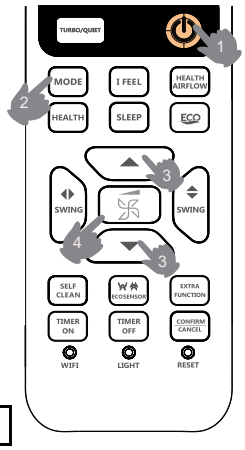
1. Vermijd het handmatig aanpassen van de klep, omdat dit kan leiden tot een storing van het rooster. Als het rooster niet goed functioneert, stop dan gedurende één minuut, start vervolgens opnieuw en pas de instellingen aan met de afstandsbediening.
2. In de koel-/droogmodus kan er condensatie ontstaan op het rooster als de airconditioner gedurende langere tijd bij hoge luchtvochtigheid wordt gebruikt.

NL

Exploitatie

Basis gebruik

Afstandsbediening



1. Het toestel starten

Druk op de AAN/UIT toets van de afstandsbediening, het toestel zal inschakelen.

2.Selecteer de werkingsmodus

Druk op de MODE knop en selecteer de bedrijfsmodus. Telkens wanneer u op de knop drukt, gaat u achtereenvolgens naar de modusinstelling.

AUTO → COOL → DRY → FAN → HEAT

3.Selecteer de temperatuurinstelling

Druk op de knop ▲ / ▼

▲ Bij elke druk op de knop zal de temperatuur met 1°C stijgen; indien de knop ingedrukt blijft, zal deze snel stijgen.

▼ Bij elke druk op de knop daalt de temperatuur met 1°C; indien de knop ingedrukt blijft, daalt deze snel.

Selecteer de gewenste temperatuur

4.Selectie van de ventilatorsnelheid

Druk op de knop . Bij elke druk op de knop wordt de ventilatorsnelheid als volgt gewijzigd:

Afstandsbediening:

LOW → MED → HI → Weergave circulatie AUTO

De airconditioner werkt met de weergegeven ventilatorsnelheid.

OPMERKING:

- Als de ventilatorsnelheid op AUTO is ingesteld, stelt de airconditioner de ventilatorsnelheid automatisch in volgens de ruimtetemperatuur.
- In de modus DROGEN zal het toestel, indien de ruimtetemperatuur 2°C onder de ingestelde temperatuur zakt, met tussenpozen op LAGE snelheid werken, ongeacht de instelling van de VENTILATOR.
- De snelheid AUTO is niet beschikbaar in de modus VENTILATOR.

De luchtstroomrichting aanpassen

1. Luchtstroomrichting omhoog en omlaag

Bij elke druk op de knop **SWING** ⬍ wordt de luchtstroomrichting op de afstandsbediening gewijzigd overeenkomstig de verschillende bedrijfsmodi.

AUTO:



COOL/DRY/FAN:



HEAT:



OPMERKING:

- De functie ZWENKEN LINKS/RECHTS is niet beschikbaar voor deze modellen.

LET OP:

- Houd de horizontale klep niet gedurende lange tijd in de KOELEN of DROGEN modus in de onderste stand, aangezien er dan condensatie kan optreden.
- Indien de Wellness luchtstroomfunctie is ingesteld, kan de functie voor het omhoog en omlaag aanpassen van de luchtstroom niet worden aangepast.

Werking in de modus TURBO/QUIET

Druk op de TURBO/QUIET knop:

1.Bij het drukken op de knop TURBO-MODUS/QUIET

MODUS wordt op het display de turbofunctie

weergegeven en gestart. De windsnelheid en de positie van de winddeflector blijven in de oorspronkelijke stand en kunnen worden aangepast. wanneer u snel koeling nodig heeft, kunt u de Turbo-modus gebruiken.

2. Tweede druk op de knop TURBO/QUIET, wordt weergegeven op het display. De airconditioner start met werken in de STILTE modus. In de modus STILTE schakelt de ventilatorsnelheid automatisch naar een lage ventilatorsnelheid in de modus AUTO. U kunt deze functie gebruiken wanneer u stilte nodig heeft om te rusten of te lezen.

3. TBij een derde druk op de TURBO/QUIET knop worden de modus- en windsnelheidsknoppen gedeactiveerd en keert de windsnelheid terug naar het oorspronkelijke instelpunt.

Bij elke druk op verandert de functie als volgt:

TURBO → QUIET → Beginstand

OPMERKING:

- Tijdens de TURBO modus kan er een ongelijkmatige temperatuurverdeling in de ruimte ontstaan.
- Het koelingseffect kan minder duidelijk zijn tijdens langdurig gebruik van de STILTE modus.

NL

Exploitatie

Slaapmodus

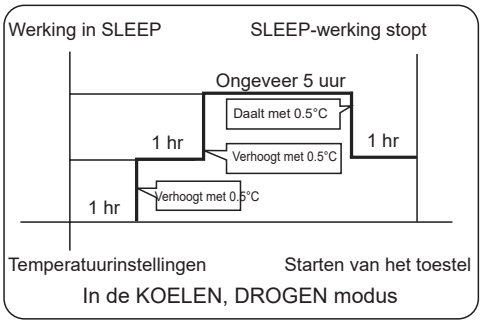
Druk op de knop SLEEP alvorens te gaan slapen, en de airconditioner gaat in de slaapmodus om uw slaap comfortabeler te maken. Op de afstandsbediening wordt weergegeven ,“” , druk nogmaals op de knop SLEEP en de slaapfunctie wordt uitgeschakeld.



Bedrijfsmodus

1. In de modus KOELEN, DROGEN

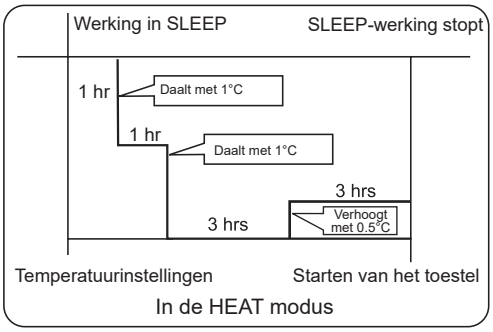
Over 1 uur na het inschakelen van SLAAP MODUS zal de temperatuur 0,5°C hoger zijn dan de ingestelde temperatuur. Na nog eens 1 uur zal de temperatuur met nog eens 0.5°C stijgen. Na nog eens 5 uur zal de temperatuur met 0.5°C dalen. Het toestel zal nog 1 uur blijven werken. De temperatuur zal hoger zijn dan de ingestelde waarde, zodat de kamertemperatuur niet te laag is als u slaapt.



In de KOELEN, DROGEN modus

2.In de VERWARMEN modus

Over 1 uur nadat SLAAP modus is ingeschakeld, zal de temperatuur 1° C onder de ingestelde temperatuur dalen. Na nog eens 1 uur zal de temperatuur met nog eens 1° C dalen. Na nog eens 3 uur zal de temperatuur met 0,5° C stijgen. Het toestel zal nog 3 uur blijven werken. De temperatuur zal lager zijn ingesteld dan de ingestelde temperatuur, zodat de kamertemperatuur niet te hoog is om te kunnen slapen.



In de HEAT modus

3.In AUTO modus

Het toestel werkt in de geschikte slaapmodus de juiste slaapmodus aangepast aangepast aan de automatisch geselecteerde bedrijfsmodus.

4. In de VENTILATOR modus

Er is geen slaapfunctie.

5. Indien de stille slaap functie is ingesteld op 8 uur, kan de stille slaap tijd niet worden aangepast. Indien de TIMER functie is ingesteld, kan de stille slaap functie niet worden aangepast. Na het instellen van de stille slaap functie zal, als de gebruiker de TIMER functie terugzet, de stille slaap functie worden geannuleerd; het toestel zal in de timer aan stand staan, als er twee standen tegelijkertijd zijn ingesteld en een van de twee standen is het eerst afgelopen, zal het toestel automatisch stoppen en zal de andere stand worden geannuleerd.

OPMERKING:

Indien de TIMER functie is ingesteld, kan de slaap functie niet worden ingesteld. Na het instellen van de slaapf unctie zal, indien de gebruiker de TIMER functie terugzet, de slaapf functie worden geannuleerd; het toestel zal in de timer aan stand staan.

Opmerking om de werking te hervatten bij het uitschakelen van de stroom

Druk binnen vijf seconden tien keer op de slaapknop en schakel deze functie in wanneer u vier pieptonen hoort. Druk binnen vijf seconden tien keer op de slaapknop en sluit de functie af wanneer u twee pieptonen hoort.

Hervat functie in geval van een stroomstoring

Indien het toestel voor de eerste keer wordt opgestart, start de compressor pas na 3 minuten. Bij herstel van de stroomtoevoer na een stroomstoring wordt de unit automatisch ingeschakeld en start de compressor na 3 minuten.

GEZONDHEID functie

Druk op de knop HEALTH en op de afstandsbediening wordt weergegeven om de gezondheid functie te activeren “” Druk nogmaals op de knop HEALTH om de functie te annuleren.

TECHNOLOGIE:
Rechtstreekse UVC-blootstelling aan deze stralen vernietigt de DNA- en RNA-structuur van bacteriën en virussen in de lucht wanneer deze door de luchtinlaat gaat.

OPMERKING:

1. Het wordt aanbevolen om de UV-sterilisatie functie 1-2 uur per dag in te schakelen. Langdurig gebruik kan de levensduur van de UV-lamp beïnvloeden.

2. Vermijd directe blootstelling aan de UV-lamp of het aanraken ervan wanneer de sterilisatiefunctie actief is. Vergeet niet de sterilisatiefunctie uit te schakelen alvorens het paneel te openen.

3. Bij ingeschakelde sterilisatiefunctie kan een blauw licht zichtbaar zijn in de buurt van de luchtinlaat van de airconditioner.

4. De UVC-lamp zal enkel oplichten wanneer de binnenventilator werkt en de gezondheid functie is ingeschakeld.

5. Na het openen van het luchtinlaatrooster wordt de UV-lamp uitgeschakeld.

OPMERKING: De functie is niet beschikbaar voor deze modellen.

NL

Exploitatie

I FEEL functie

Druk op de knop I FEEL , er wordt"👤"op de afstandsbediening weergegeven.

① Uitsluitend voor koelen, verwarmen of automatische modus (andere modi kunnen niet worden gerealiseerd).

② Plaats de afstandsbediening binnen het toegestane bereik van de knop, afstandsbediening van de airconditioner. Druk op de I FEEL knop waarop het pictogram “COMFORT” wordt weergegeven. Om de 3 minuten stuurt de afstandsbediening gegevens van de circulatietemperatuur naar de printplaat en de airconditioner werkt volgens deze gegevens.

③Sluit de COMFORT modus af, wanneer de stroom wordt uitgeschakeld of druk op de knop I FEEL of om naar andere modi over te schakelen.

3- Level-milieu veiligheidsfunctie

De 3-milieu veiligheidsfunctie (3-Level-Eco) is een actieve energiebesparingsfunctie, de regelaar ECO .De cyclus is als volgt: L1 →L2→ L3→ uitgang.

Druk eenmaal op de knop ECO om over te schakelen naar de modus L1,

Druk nogmaals op de knop ECO om in de modus L1 naar de modus L2 te schakelen,

Druk nogmaals op de knop ECO in de modus L2 om naar modus L3 te schakelen,

Blijf op de knop ECO drukken in de modus L3 om deze functie uit te schakelen.

Na elke druk op de knop ECO wordt op het scherm van de afstandsbediening en het paneel van de airconditioner gedurende vijf seconden respectievelijk L1/L2/L3 weergegeven, waarna naar de vorige modus wordt overgeschakeld.

Het maximale energiebesparingsniveau bedraagt 20% in de L1-modus, 35% in de L2-modus en 55% in de L3-modus.

Opmerking:

1.De ventilatorsnelheid van de binnenunit wordt aangepast conform de energiebesparingslogica na het invoeren van de ECO functie.

2.Het vermogen kan afnemen bij het selecteren van de ECO functie Indien dit niet aan uw eisen voldoet, sluit de functie dan af a.u.b.

3.Het energiebesparende effect wordt verzwakt wanneer de omgevingstemperatuur buiten te laag of te hoog is.

4.Deze functie is enkel beschikbaar voor 1by1(mono) modellen en ongeldig voor 1by2~1by5 (multi) modellen.

5.Het energiebesparingsgetal is verkregen op grond van laboratoriumvergelijkingen tussen normale werking bij harde wind zonder functie 3-Milieuveiligheid geselecteerd en werking met de functie geselecteerd.

EXTRA FUNCTIE KNOP

Druk op de knop EXTRA FUNCTION om in de volgende volgorde te schakelen:

CL (zelfreiniging die alleen kan worden ingesteld in de modi koel- en/drogen/ventileren, in andere modi knippert CL maar kan niet worden bevestigd) -Vierzijdig inbouwmachine met vierwegbediening -Vierzijdig inbouw geleidingspaneel 1 -Vierzijdig inbouw geleidingspaneel 2 - Vierzijdig inbouw geleidingspaneel 3 - Vierzijdig ingebouwde geleidingsplaat 4-CH (schimmelpreventiefunctie die alleen kan worden ingesteld in de koel- of droogmodi en niet beschikbaar is als extra functie in andere modi)-AV/B Code -C/F Schakelaar.

De volgorde van het knipperen van het LCD-scherm is als volgt:

10℃– 

-CH (alleen in de modi Koel of Droog) - A-B-F-C

1)Indien gedurende 5 sec. geen handeling wordt uitgevoerd wanneer de functie knippert, wordt deze automatisch beëindigd.

2)Indien een willekeurig symbool knippert, drukt op CONFIRM CANCEL om de selectie van de functie te bevestigen. Zodra de functie is geselecteerd, blijft het symbool op het LCD-display staan (de indicator van de Mold Prevention-functie gaat na 1 minuut uit).

3)Na het instellen van de functie zal de geselecteerde functie branden of uitschakelen, afhankelijk van de ingestelde status, terwijl alle andere functies die niet geselecteerd zijn, uitgeschakeld zullen worden.

Vierzijdige inbouwunits

Na het inschakelen van de airconditioner wordt standaard een vierzijdige gelijktijdige regeling ingesteld. Door op de knop EXTRA AIRFLOW te drukken, kunt u de functie voor individuele vierzijdige geleideplaatbediening activeren. Gebruik de geleideplaat opties op de afstandsbediening om elke geleideplaat afzonderlijk te bedienen.

10°C Exploitatie in de VERWARMEN MODUS

Druk op de knop EXTRA FUNCTION om deze functie te activeren, waarna "10°C" wordt weergegeven op het paneel van de binnenunit en op de afstandsbediening.

Het display is ingesteld op 10°C en werkt op dezelfde wijze als de ingestelde verwarmingsmodus.

NL

Exploitatie

ZELF-REINIGING functie

■ Functionele beschrijving:

Het doel van deze functie is het reinigen van de verdamper.

■ Ingang en uitgang

Indien de zelfreinigende functie vereist is, kunt u deze op twee manieren realiseren.

Druk op de knop SELF CLEAN om deze functie te activeren , waarna “CL” wordt weergegeven op het paneel van de binnenunit en op de
afstandsbediening.

Of ga naar de hOn app om bij deze functie in te loggen.

De maximale werkingsduur van deze functie is maximaal 21 minuten. Deze functie wordt automatisch beëindigd met een dubbel “Pi” geluid en het toestel zal terugkeren naar de oorspronkelijke stand. Wanneer de ZELF REINIGING functie actief is, kunt u het proces niet beëindigen door nogmaals op de knop te drukken. Om deze modus uit te schakelen, drukt u op de AAN/UIT knop.

OPMERKING:

1. Deze functie is ongeldig in de modi TIMER/SLAAP.

2. Na het starten van deze modus kan het luchtvolume afnemen, kan er geen luchtstroom zijn of kan er zelfs koude lucht blazen.

3. Het is normaal dat het toestel geluid maakt wanneer de lucht uitzet bij verwarming en samentrekt bij afkoeling.

4. De weergavetijd van “CL” kan afwijken op de afstandsbediening en het paneel.

5. Indien de omgevingstemperatuur onder nul is, kan de foutcode “F25” worden weergegeven tijdens de zelfreiniging, dit is een normale bescherming, schakel a.u.b. de stroom uit en start opnieuw op na 10 seconden.

6. De beste omstandigheden voor deze modus zijn 20°C~27°C, 35%~60% vochtigheid binnen en 25°C~38°C (koelseizoen) buiten.

De hoeveelheid condensatie kan toenemen wanneer de luchtvochtigheid te hoog is (luchtvochtigheid >70%).

Sterilisatiefunctie

Indien een sterilisatiefunctie bij 56°C vereist is, gebruik dan de hOn-applicatie.

Inleiding tot de sterilisatietechnologie

Fase 1 - Zelfreiniging: verwijdering van vuil. Deze functie bevriest de verdamper wanneer er vocht in de lucht zit en verwijdert vuil tijdens het smeltproces.

De hydrofiele aluminium coating met een kleinere hoek (a≈5°) helpt de efficiëntie van de waterverwijdering te verhogen.

Hoge temperatuur sterilisatie fase 2 -56°C: Maakt gebruik van intelligente temperatuurbewaking en frequentieregelingstechnologie om de werking van de compressor te regelen, zodat de verdampertemperatuur meer dan 30 minuten op een hoog niveau wordt gehouden om alle bacteriën en virussen in de airconditioner te doden.

Fase 3 - snelle afkoeling van de verdamper om de sterilisatie efficiëntie te verhogen. Het folieoppervlak is gecoat met zilveren nanodeeltjes, die een antibacteriële efficiëntie tot 99% hebben.

Let op:

1.De functie duurt 60-80 minuten.

2.Hete lucht kan tijdens het proces ontwijken wanneer de

de verdamper tot 56° C wordt verwarmd of op 56° C° wordt gehouden in de zomer.

3.Deze functie kan leiden tot een wijziging in de kamertemperatuur in de winter.

4. Bij een buitenomgevingstemperatuur van boven de 36°C kan de functie niet worden uitgevoerd. In plaats daarvan wordt de zelfreinigingsfunctie ingeschakeld, die 21 minuten duurt met ingeschakelde sterilisatiefunctie.

NL

Exploitatie

Schimmelpreventie functie

Houd de airconditioning binnen droog om bacterie- en schimmelgroei te voorkomen. U kunt deze functie activeren via de app of de extra functie raadplegen. Als u de anti-schimmelfunctie activeert en het apparaat in de verwarmingsmodus staat en de ventilator in de opwaartse stand staat.

Bij modellen met een dubbel display met 8 lampjes geeft het paneel de code “CH” weer. Bij modellen met 4 indicatoren blijven alle lampjes branden.

Wanneer het anti-schimmelproces is voltooid, verdwijnt de code “CH” en keert het display terug naar de normale weergave.

Opmerking:

1. De anti-schimmelfunctie kan onmiddellijk worden uitgevoerd in de koel- of ontvochtigingsmodus, maar niet in andere modi.

2. De anti-schimmelfunctie heeft geen uitschakelgeheugen, dus deze moet worden gereset als u deze opnieuw wilt gebruiken.

3. Zodra het schimmelwerende proces is voltooid, wordt de airconditioning uitgeschakel

°F/° C: De huidige omgevingstemperatuur wordt op de afstandsbediening weergegeven in graden Celsius of Fahrenheit.

ECO SENSOR bediening

Druk op de knop 

om over te schakelen naar de gevoeligheidsmodus. Op de display van de gevoeligheidsmodus wordt weergegeven en op de display van de preventiegevoeligheidsmodus wordt weergegeven ; Nadat de modus is ingesteld, zal de richtings- of preventiemodus de lucht automatisch naar links en rechts sturen. Druk op de ZWENKEN knop links/rechts, de ZWENKEN knop omhoog/omlaag of de GEZONDHEID knop.

LUCHTSTROOM knop om de gevoeligheidsmodus uit te schakelen. Beschikbaar voor modellen met radarfunctie.

RESET KNOP

Indien de afstandsbediening niet naar behoren werkt, drukt u op deze knop om de afstandsbediening te resetten.

Timer Aan/Uit Aan/Uit

1. Na het opstarten van het toestel, selecteert u de gewenste werkingsmodus.
2. Druk op de knop 

/ 

om de TIMER te wijzigen.
Druk op de knop 

TIMER AAN “, “TIMER AAN” wordt weergegeven.U dient de instelling van de timer binnen 10 seconden te voltooien, na 10 seconden is het tijdsdisplay leeg.
Druk op de knop 

“ TIMER UIT “ wordt weergegeven.
U dient de timer binnen 10 seconden uit te schakelen, na 10 seconden is het tijddisplay leeg.
3. Druk op  /  om de tijd in te stellen.
Bij elke druk op deze knop wordt de tijd met 1minuut langer of korter. Indien de knop ingedrukt gehouden wordt, zal de tijd sneller wijzigen.
4. Bevestig de instellingen van de timer.
Na het instellen van de tijd, drukt op 

om te bevestigen, en“AAN“ of “UIT.“ stopt met knipperen.
5. De instelling van de timer annuleren.
Druk op de knop 

om de TIMER Aan/Uit-modus uit te schakelen.Na het instellen van AAN of UIT en de timer aan/uit, wordt het venster met de instellingen automatisch gesloten.

OPMERKING:

- Na het vervangen van de batterijen of het uitschakelen van de voeding dienen de tijdsinstellingen opnieuw ingesteld te worden.
- Afhankelijk van de volgorde van de tijdsinstellingen van de parameters TIJD AAN en TIJD UIT, kunt u de Start-Stop of Stop-Start modus instellen.
- Indien u de TIJD AAN functie wenst in te stellen terwijl het toestel in werking is, zal het toestel eerst stoppen en vervolgens weer inschakelen vóór de ingestelde tijd.
- Indien u de TIJD UIT functie wilt instellen terwijl het toestel niet in werking is, zal het eerst inschakelen en dan stoppen met werken tot de ingestelde tijd.

HITTEBEROERTE PREVENTIE

Voorkom dat ouderen en kinderen een hitteberoerte krijgen door hoge temperaturen en vochtigheid in de kamer.

De sensor detecteert automatisch de binnentemperatuur en vochtigheid en de modus HITTEBEROERTE

PREVENTIE wordt ingesteld via de APP.

Wanneer de kamertemperatuur en vochtigheid de alarmwaarde bereiken, wordt de functie automatisch geactiveerd.

De airconditioner start de koelmodus. Nadat de kamer afgekoeld is, wordt de functie automatisch gedeactiveerd. De functie wordt opnieuw gestart wanneer de alarmwaarde opnieuw wordt bereikt.

NL

Exploitatie

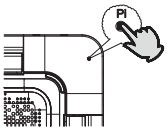
Opmerking :
1.Het standaard model heeft deze functie niet ingeschakeld; gebruikers dienen dit zo nodig handmatig in te stellen.
2.De unit dient in stand-by (uitgeschakeld) modus te zijn, en de laatste modus dient koeling/ontvochtiging te zijn om HITTEBEROERTE PREVENTIE in te stellen; het kan niet worden ingesteld gedurende de timer of slaapmodus.
3.Wanneer de HITTEBEROERTE PREVENTIE functie is ingesteld, zal het apparaat automatisch worden ingeschakeld wanneer een hoge temperatuur of vochtigheid wordt weergegeven, waardoor er stroom wordt verbruikt.
4.Deze functie blijft actief indien deze eenmaal is ingesteld; gebruikers dienen deze instelling te annuleren indien zij deze niet wensen te gebruiken.
5.Wanneer een nieuw besturingscommando wordt ontvangen gedurende HITTEBEROERTE PREVENTIE werking, wordt de HITTEBEROERTE PREVENTIE modus automatisch geannuleerd.

Noodmodus en testmodus

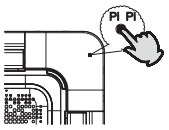
Noodmodus:
- Gebruik deze modus uitsluitend indien de afstandsbediening defect of verloren is, en met de noodstart functie kan de airconditioner enige tijd automatisch werken.
- Bij het indrukken van de noodbedrijfmodusschakelaar hoort u eenmaal het "Pi" geluid, wat de start van deze modus aanduidt.
- Wanneer de stroomschakelaar voor het eerst wordt ingeschakeld en de noodmodus start, zal het toestel automatisch in de volgende modi werken:

Kamertemperatuur	Berekende temperatuur	Timer modus	Ventilatorsnelheid	Bedrijfsmodus
Boven 24 C°	24 ºC	No	AUTO	COOL
Onder 24 C°	24 ºC	No	AUTO	HEAT

- Het is niet mogelijk om de temperatuur- en ventilatorinstellingen te wijzigen.Het is ook niet mogelijk om in de modus TIMER of DROGEN te werken.DROOG modus.



Testmodus:
De schakelaar voor de testmodus is identiek aan de noodschakelaar.
- Gebruik deze schakelaar in de testmodus wanneer de kamertemperatuur lager is dan 16 'C, gebruik deze niet in de normale modus.
- Blijf de schakelaar voor de testmodus langer dan 5 seconden indrukken. Nadat u twee keer het geluid "Pi" hoort, haalt u uw vinger van de schakelaar: het koelen start op de luchtstroomsnelheid "Hi".



WIFI-KNOP

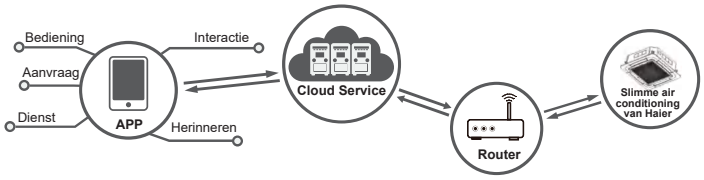
Gebruik de knop om de WIFI-verbindingsmodus te activeren, dit betekent dat uw toestel klaar is om verbinding te maken.

OPMERKING:

Deze functie is op sommige modi niet beschikbaar.

Wi-Fi functie beschrijving

Systeemdiagram



Toepassingsomgeving

U heeft een mobiele telefoon en een draadloze router nodig voor de applicatie.

De draadloze router dient verbinding te kunnen maken met het internet. De Smart mobiele telefoon vereist een IOS- of Android-systeem:

IOS-systeem
vereist ondersteuning voor IOS 9.0 of hoger

Android-systeem
Vereist ondersteuning voor Android 5.0 of hoger

Configuratiemethode

Scan de QR-code hieronder om de “hOn” APP te downloaden.
Andere downloadopties: Zoek naar de “hOn” APP op:

- App Store(IOS)
- Google Play (Android)
- Huawei App Gallery (Android)

Na het downloaden van de app kunt u zich registreren, de airconditioner aansluiten en genieten van het gebruik van hOn om het toestel te bedienen.

Raadpleeg a.u.b. de Help-sectie in de app voor meer informatie over registratie, het aansluiten van het apparaat en andere handelingen.

NL

VOLDOENING AAN DE EUROPESE VOORSCHRIFTEN VOOR DEZE MODELLEN

Klimaat: T1 Voltage: 220-240V

CE

Alle producten voldoen aan de volgende Europese voorschriften voorschriften:

2014/53/EU (RED) 2014/517/EU (F-GAS) 2010/30/EU (ENERGY) 2009/125/EC (ENERGY) 2006/1907/EC (REACH)

RoHS

De producten voldoen aan de vereisten van Richtlijn 2011/65/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (EU RoHS-richtlijn).

WEEE

In overeenstemming met de Richtlijn 2012/19/EU van het Europese Parlement informeren wij de consument hierbij over de vereisten voor het afvoeren van elektrische en elektronische producten.

VEREISTEN VOOR AFVOER:



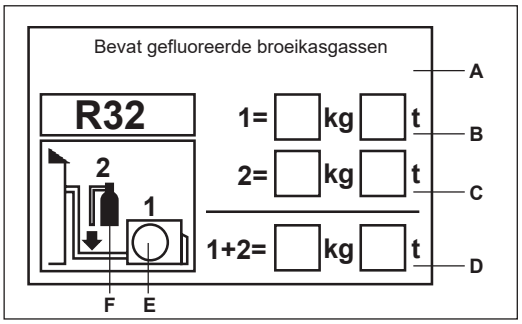
Uw airconditioner is gemarkeerd met dit symbool. Dit betekent dat elektrische en elektronische producten niet gemengd dienen te worden met ongesorteerd huishoudelijk afval. Probeer het systeem niet zelf te ontmantelen: het ontmantelen van het airconditioningsysteem, het reinigen van koelmiddel, olie en andere onderdelen moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde installateur in overeenstemming met de lokale en nationale wetgeving. Airconditioners dienen te worden behandeld door gespecialiseerde faciliteiten voor hergebruik, recycling en terugwinning. Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste wijze wordt afgevoerd, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen. Neem contact op met de installateur of de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie. De batterij dient uit de afstandsbediening verwijderd te worden en apart afgevoerd te worden in overeenstemming met de lokale en nationale wetgeving.

Wi-Fi

-Maximaal draadloos zendvermogen (20 dBm)

-Draadloos frequentiebereik (2400~2483,5 MHz)

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER HET GEBRUIK VAN KOELMIDDEL



Dit product bevat gefluoreerde broeikasgassen. Niet vrijlaten in de atmosfeer.

Type koelmiddel: R32

GWP=675

GWP=Globaal opwarmingsvermogen.

tCO2 = totale koelmiddelvulling x GWP/1000

Vul a.u.b. in met onuitwisbare inkt,

- 1 de fabrieksvulling van het koelmiddel
- 2 aanvullende hoeveelheid koelmiddel ter plaatse gevuld, en
- 1+2 totale koelmiddel vulling

Het ingevulde etiket op het koelmiddel laadlabel dat bij het product is geleverd, dient in de onmiddellijke nabijheid van de laadpoort van het product te worden aangebracht (bijv. aan de binnenkant van het afsluitdeksel).

A. Bevat gefluoreerde broeikasgassen

B. Fabrieksvulling koudemiddel voor het product: zie het typeplaatje van het apparaat

C. Aanvullende hoeveelheid koudemiddel in het veld geladen

D. Totale hoeveelheid koelmiddel

E. Buitenunit

F. Koudemiddel cilinder en laadverdeler

NL

Installatie van de binnenunit

WAARSCHUWING:
Om een correcte installatie te waarborgen, dient u het hoofdstuk "Voorzorgsmaatregelen" zorgvuldig te lezen alvorens de unit in werking te stellen. Na de installatie dient u het toestel op de juiste manier te starten en de klanten te laten zien hoe ze het toestel moeten bedienen en onderhouden.

Betekenis van waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen:

⚠ **LET OP:** Indien dit vereiste niet in acht wordt genomen, kan dit ernstig letsel of zelfs de dood veroorzaken.
⚠ **WAARSCHUWING:** Indien dit vereiste niet in acht wordt genomen, kan dit leiden tot persoonlijk letsel en schade aan de machine.

⚠ LET OP:

- De installatie dient te worden uitgevoerd door professionals; installeer het toestel niet zelf. Een onjuiste installatie kan waterlekkage, elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Installeer het toestel in overeenstemming met de handleiding. Een onjuiste installatie kan waterlekkage, elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Gebruik uitsluitend de gespecificeerde accessoires en opzetstukken. Indien u dit niet doet, kan dit leiden tot waterlekkage, elektrische schokken, brand of het laten vallen van het toestel.
- Het toestel dient geïnstalleerd te worden op een plaats die sterk genoeg is om het toestel te ondersteunen. Indien u dit niet doet, kan het toestel vallen en letsel veroorzaken.
- Bij de installatie van het toestel dient u rekening te houden met de mogelijkheid van een orkaan, tyfoon of aardbeving. Een onjuiste installatie kan ertoe leiden dat het toestel valt.
- Alle elektrische installatiewerkzaamheden dienen te worden uitgevoerd door ervaren professionals overeenkomstig de plaatselijke normen en voorschriften en deze handleiding.
- Gebruik kabel die uitsluitend voor het toestel bestemd is. Een onjuiste installatie of elektrische bedrading van slechte kwaliteit kan leiden tot elektrische schokken of brand.
- Alle kabels en elektrische netwerken dienen veilig te zijn. Gebruik uitsluitend stevig bevestigde kabels. Zorg ervoor dat er geen externe stroombron op het klemmenblok en de elektrische bedrading inwerkt. Eén slechte aansluiting en installatie kan brand veroorzaken.
- Plaats de kabels op de correcte manier bij het aansluiten van de interne en externe voeding. Bevestig het aansluitingendeksel stevig ter voorkoming van elektrische schokken door oververhitting of zelfs brand.
- Indien bij de installatie van het toestel koelmiddel lekt, dient u ervoor te zorgen dat de ruimte goed geventileerd is.
- Bij brand wordt giftig gas geproduceerd.
- Controleer het toestel na de installatie. Zorg ervoor dat er geen lekkages zijn. Koudemiddel zal giftig gas produceren bij aanraking met een warmtebron zoals een verwarming, oven, etc.
- Schakel de voedingsspanning uit alvorens het aansluitblok aan te raken.

⚠WAARSCHUWING:

- Het toestel dient geaard te zijn. De aarding dient evenwel niet aangesloten te worden op een gas-, water- of telefoonleiding. Een gebrekkige aarding kan leiden tot elektrische schokken.
- Installeer een lekstroomonderbreker om elektrische schokken te voorkomen.
- Organiseer de waterafvoer overeenkomstig deze handleiding. Bedek de buis met isolatiemateriaal in geval van dauw. Een incorrecte installatie van de afvoer zal leiden tot waterlekkage en schade aan meubilair.
- Om een goed beeld te behouden of ruis te verminderen, moet u bij het installeren van de binnen- en buitenunit, de aansluitkabel en het elektriciteitsnet een afstand van minstens 1 m bewaren tot de TV, de radio. (Indien de radiogolf relatief sterk is, is 1 m niet voldoende om ruis te verminderen).
- Installeer het toestel niet op de volgende plekken:
  (a) De aanwezigheid van oliemist of petroleumgas, bijv. in de keuken, of plastic onderdelen die kunnen verouderen, of waterlekkage.
  (b) Waar corrosief gas aanwezig is. De koperen buis en het gelaste onderdeel kunnen beschadigd raken door corrosie, met lekkage als gevolg.
  (c) Waar er sterke straling is. Hierdoor wordt het besturingssysteem van het toestel aangetast, waardoor het toestel defect kan raken.
  (d) Waar ontvlambaar gas, vuil en vluchtige stoffen (oplosmiddel, benzine) zijn, deze stoffen kunnen brand veroorzaken.
- Bij de installatie van het toestel dient u het papieren schema te raadplegen.


Aarding

Voorzorgsmaatregelen voor personeel dat de installatie uitvoert

Zorg ervoor dat u klanten laat zien hoe het apparaat gebruikt dient te worden.

NL

Installatie van de binnenunit

❶ Vóór de installatie <Verwijder de accessoires niet voordat deze geïnstalleerd zijn>
- Bepaal de wijze waarop u het toestel naar de installatielocatie transporteert.
- Verwijder de verpakking pas wanneer het toestel op zijn plek geïnstalleerd wordt.
- Indien uitpakken onvermijdelijk is, bescherm het toestel dan zorgvuldig.

❷ Keuze van de installatielocatie

(1) De installatielocatie dient aan de volgende eisen te voldoen en met de klanten overeengekomen te zijn:
- Een plek waar een behoorlijke luchttoevoer kan worden gewaarborgd.
- Blokkeert de luchtstroom niet.
- De waterafvoer wordt soepel uitgevoerd.
- De plek is stevig genoeg om het gewicht van het toestel te ondersteunen.
- Plaats waar de helling niet zichtbaar is aan het plafond.
- Voldoende plaats voor onderhoud.
- De lengte van de leidingen van de binnen- en buitenunits liggen binnen de normale limieten (zie de installatiehandleiding van de buitenunit).
- De binnen- en buitenunits, de stroomkabel en de interconnectiekabel dienen minstens 1 m van de TV en radio te worden geplaatst. Dit helpt storingen en ruis te voorkomen. (Zelfs indien de afstand van 1 m wordt aangehouden, kan er nog steeds ruis optreden bij sterke radiogolven).

(2) Plafondhoogte

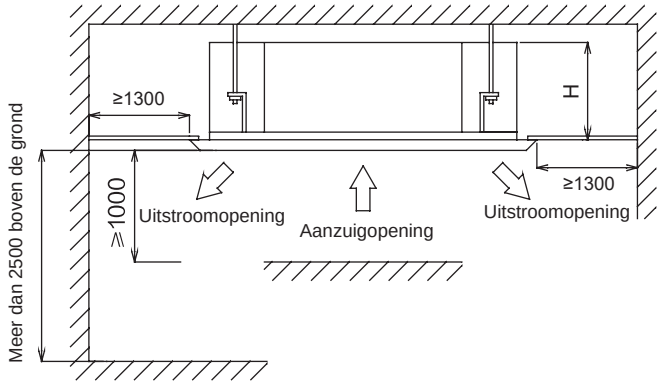
De binnenunit kan worden geïnstalleerd op een plafondhoogte van 2,5-3 m. (Zie de instel- en installatiehandleiding van het decoratieve paneel).

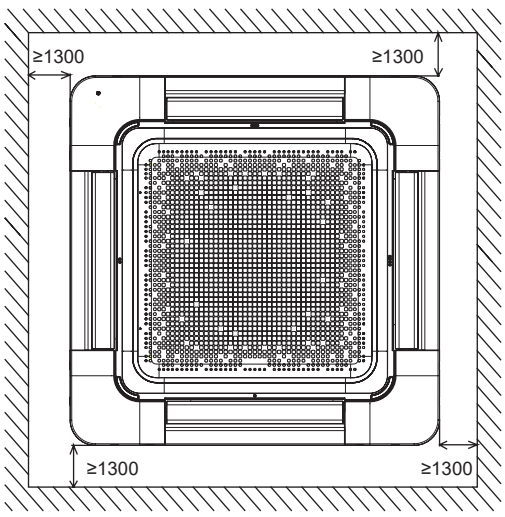
(3) Installeer de ophangbout.

Controleer of de montageplaats voldoende stevig is om het gewicht te ondersteunen. Tref de noodzakelijke maatregelen indien deze onveilig is(De afstand tussen de openingen is aangegeven op het papieren schema. Raadpleeg het papieren schema om de plaats te bepalen die verstevigd dient te worden)

(4) Keuze van de plaats van installatie buitenshuis

Met toestemming van de gebruiker dient de installatieplaats:
- Voldoende zijn om het gewicht van de toestellen te ondersteunen en luchtcirculatie toe te laten.
- Vermijd rechtstreekse straling van warmtebronnen of andere warmtebronnen
- Zorg voor condenswaterafvoer. Openingen in de muur dienen ook de afvoer van condenswater te vergemakkelijken.
- Zorg ervoor dat buren geen last hebben van lawaai en warmtelucht.
- Vermijd hevige sneeuwval in de winter.
- Zorg voor vrije toegang van lucht tot openingen en uitlaten.
- Voorkom dat de uitlaat rechtstreeks in een sterke luchtstroom staat.
- Gemakkelijk te installeren op vier hoeken, met een ruimte van 1 m boven de unit.
- Gemakkelijk te onderhouden en repareren.
- Bij installatie van meerdere units dient u voor voldoende ruimte te zorgen om kortsluiting te voorkomen.
- De airconditioner dient niet gemonteerd te worden op een metalen frame dat niet voor dit doel bedoeld is (bijv. inbraakbestendig gaas)
- Indien de buitenunit aan de straatkant wordt geïnstalleerd, dient de hoogte minstens 2,5 m te zijn.





Benodigde ruimte voor installatie (eenheden: mm)

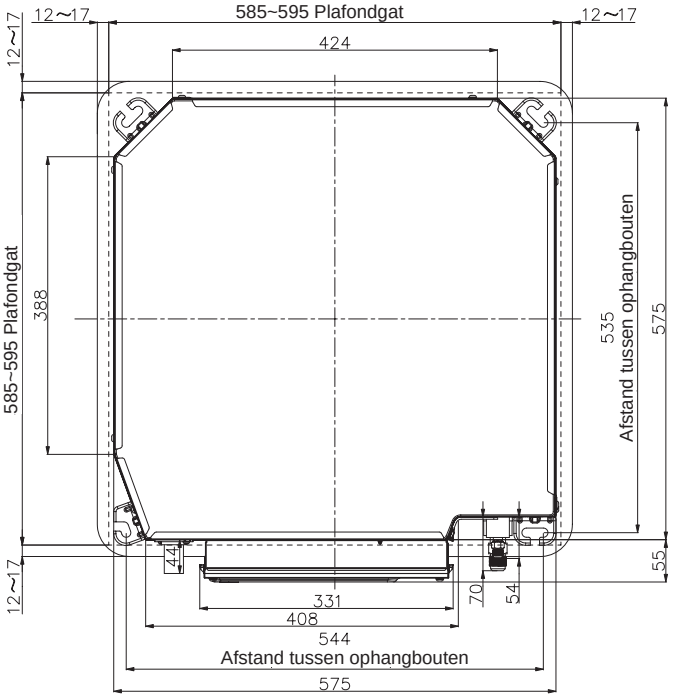
Modus	H
HB12MBAHRA HB18MBAHRA	260

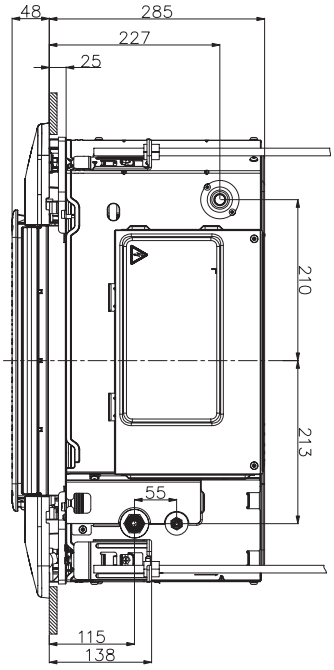
NL

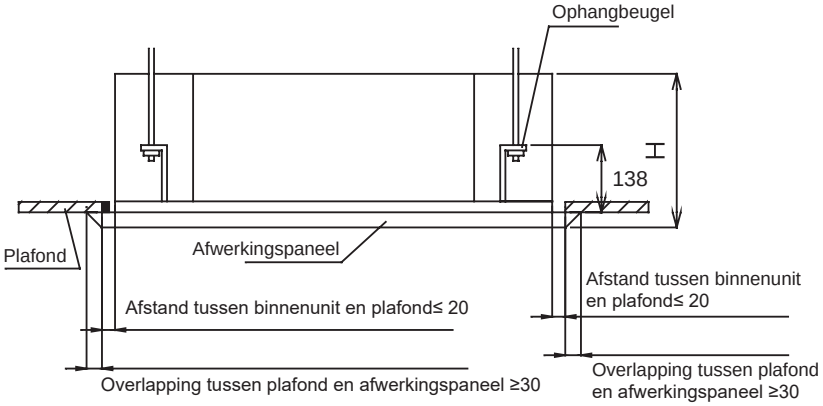
Installatie van de binnenunit

❸ Voorbereiding voor installatie

(1) Plaats tussen de plafondopening en de ophangschroef.







Model	H
HB12MBAHRA HB18MBAHRA	333

Opmerking:

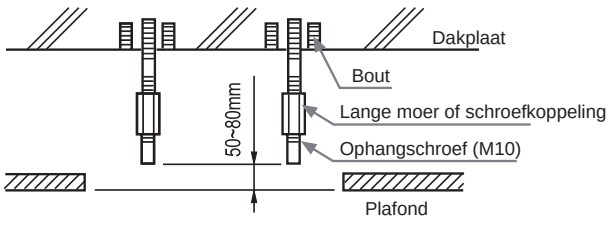
De overlapping tussen het plafond en het decoratieve paneel dient 30 mm of meer te zijn. De afstand tussen de binnenunit en het plafond dient 20 mm of minder te zijn. Indien de afstand groter is dan 20 mm, voeg dan plafondmateriaal ■ toe of repareer het plafond.

(2) Alvorens de installatie uit te voeren, voltooit u de aansluiting van alle leidingen (voor koelmiddel en afvoer) en kabels (voor de aansluiting op de binnen- en buitenunit) op de binnenunit, zodat deze onmiddellijk na de installatie op de binnenunit kunnen worden aangesloten.

(3) installeer de ophangbouten

- Om het gewicht van het toestel te ondersteunen, gebruikt u steunbouten op bestaande plafonds, of inbouwbouten, ingegraven bouten of andere plaatselijk voorziene onderdelen op nieuwe plafonds. Pas de afstand tot het plafond aan alvorens verder te gaan met de installatie.

<Installatie voorbeeld>



Opmerking: Alle bovengenoemde onderdelen dienen op de installatielocatie te worden geleverd.

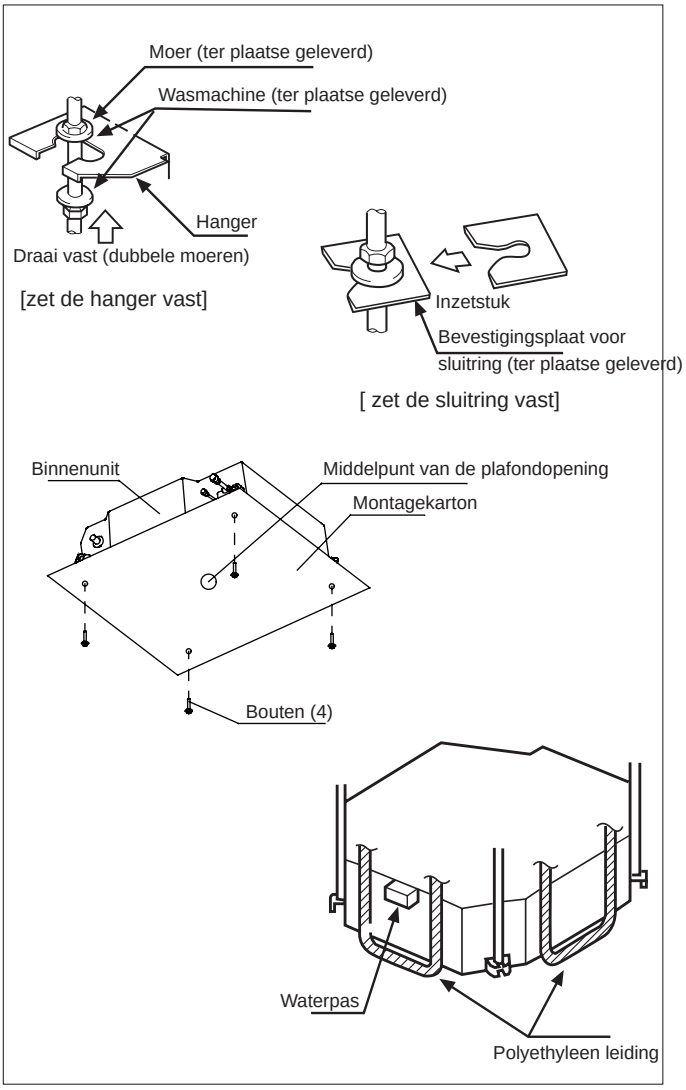
De diameter van de ophangschroeven - M10.

NL

Installatie van de binnenunit

❹ Installatie van de binnenunit

Montagevolgorde voor een nieuw plafond:(1)→(2)→(3)→(4)→(5)→(6)
Installatievolgorde op het oude plafond:(1)→(3)→(4)→(5)
(1) Tijdelijke installatie van de binnenunit
Bevestig de schroeven aan de hangerschroeven en zorg ervoor dat de moeren en sluitringen aan de boven- en onderkant van de hangers worden gebruikt om deze stevig te bevestigen. Een bevestigingsplaat met sluitring (wordt ter plaatse geleverd) kan voorkomen dat de sluitring eraf valt. De afmetingen van de plafondopeningen zijn aangegeven op het montagekarton dat met de verpakking is meegeleverd. Raadpleeg uw bouwkundige of aannemer voor de details.
(2) De afmetingen van de plafondopeningen zijn aangegeven op het montagekarton dat met de verpakking is meegeleverd. Voor meer informatie neemt u contact op met de fabrikant of dealer.
① Het middelpunt van de opening in het plafond is gemarkeerd op het montageplaat.
② Installeer het montagekarton op de unit met behulp van de schroeven. Zorg ervoor dat de zijkanten van de buis en de waterpomp correct zijn uitgelijnd met de richting van de eenheid volgens de instructies aangegeven op het montagekarton.
③ Stel de hoogte van de behuizing in op de grootte van de plaat van het montagekarton.
(3) Installeer de toestellen op de juiste plaatsen. Zie “Voorbereiding voor installatie”.
(4) Correct niveau van de airconditioner units.
De binnenunit is voorzien van een ingebouwde afvoerpomp en een vlotterschakelaar. Stel het niveau bij met behulp van een waterpas of een polyethyleen buis gevuld met water.
Opmerking: Indien de unit in de tegenovergestelde richting van de condensaatstroomrichting wordt gekanteld, kan de vlotterschakelaar niet normaal werken en zal er lekkage van water optreden.
(5) Haal de originele montageplaat eruit, die voorkomt dat de sluitring eraf valt, en draai de moeren vast.
(6) Verwijder de montage karton.



❺ Installatie van de afvoerbuis

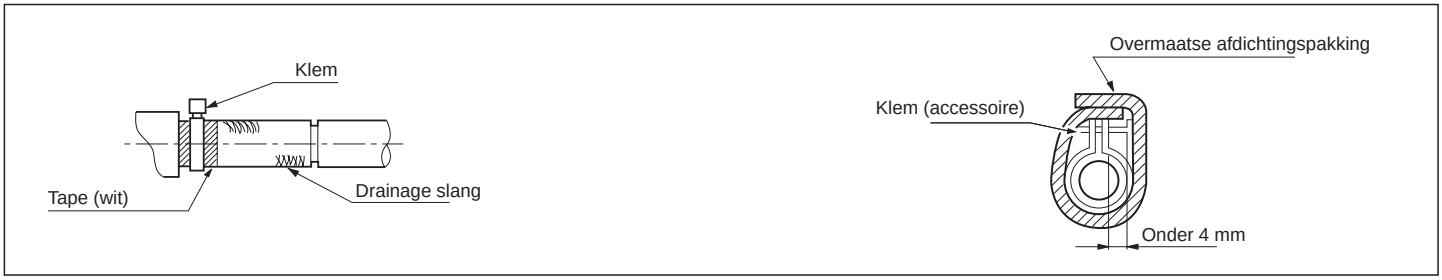
(1) Installeer de afvoerbuis
- De diameter van de afvoerbuis dient groter dan of gelijk te zijn aan de diameter van de aansluitingsbuis (polyethyleen buis: afmeting: 25 mm; O.D.: 32 mm)
- De afvoerbuis dient kort te zijn en een helling van minstens 1/100 naar beneden te hebben om de vorming van zakken te voorkomen.
- Indien het niet mogelijk is om voor een voldoende afschot van de drainagebuis te zorgen, dient er een drainagebuis geïnstalleerd te worden.
- Om te voorkomen dat de afvoerbuis buigt, dienen de hangers 1-1,5 meter van elkaar te liggen.



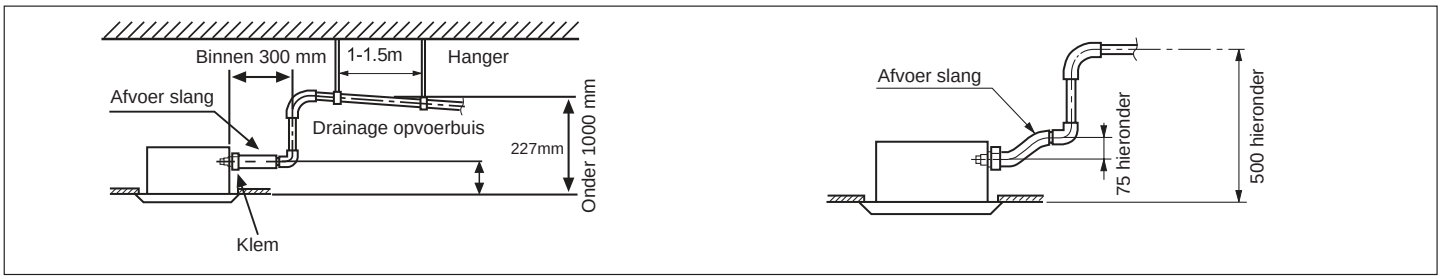
NL

Installatie van de binnenunit

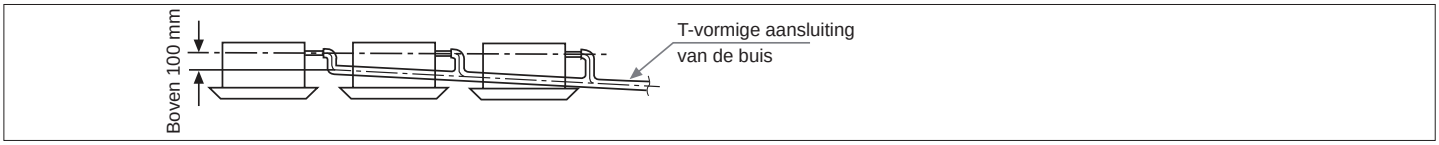
Gebruik de afvoerslang en de klem.
Steek de afvoerslang in de afvoeropening tot aan de witte tape. Draai vervolgens de klem vast.
Wikkel pakkingen om de afvoerslang voor thermische isolatie. Zorg ervoor dat de afvoerslang binnenshuis thermisch geïsoleerd is.



<Voorzorgsmaatregelen bij het werken met de afvoerbuis voor waterafvoer>
De afvoerbuis dient zo laag mogelijk te worden geïnstalleerd.
De afvoerbuis dient haaks op het toestel geplaatst te worden en op een afstand van maximaal 300 mm van het toestel.



Opmerking:
- De helling van de hulpafvoerbuis dient binnen 75 mm te zijn, zodat er geen overmatige externe krachten op de afvoeropening komen te staan.
- Indien meerdere afvoerbuizen met elkaar gekoppeld zijn, installeer deze dan als volgt.



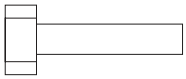
De maat van de gekozen afvoerbuis dient geschikt te zijn voor de capaciteit van de units.
(2) Na de installatie dient u te controleren of de afvoer waterpas is.
Controleer de afvoer door langzaam 1200 cc water uit de ontluchting of het inspectiegat te vullen.

❻ Instructies voor montage van het ingebouwde airconditioningspaneel

1. Voorafgaand aan de installatie

Let op
Bij het uitpakken dient het trimpaneel op opvulmateriaal te worden geplaatst om krassen door harde voorwerpen te voorkomen.
Plaats het gedecoreerde bord niet op de vloer. Niet tegen een muur of uitstekende voorwerpen plaatsen.
Raak de winddeflector niet aan en forceer deze niet, aangezien de winddeflector anders defect raakt.

Bevestig a.u.b. de volgende accessoires die bij het product worden meegeleverd:



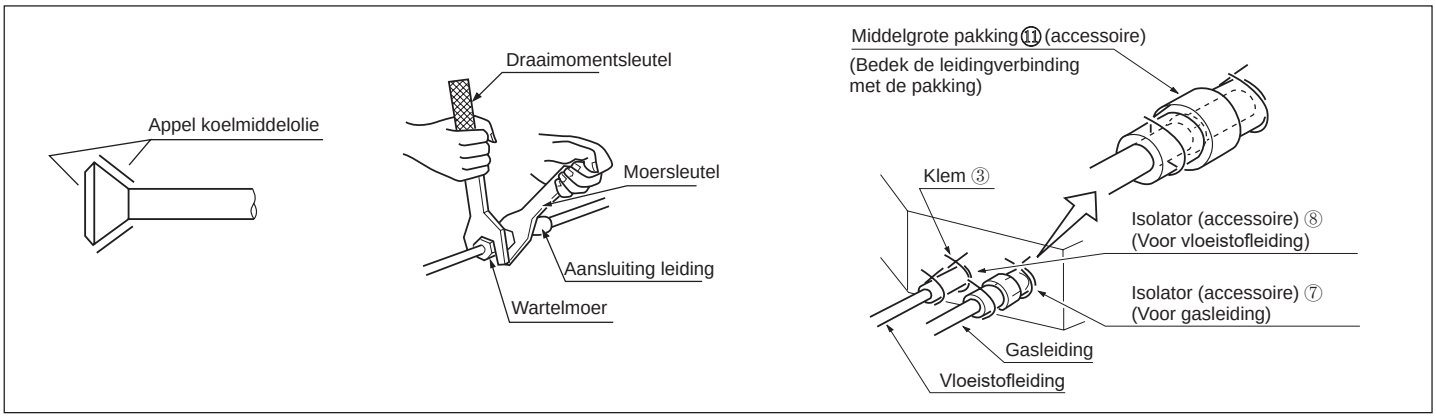
Bout (M5*22) Aantal:4

NL

Installatie van de binnenunit

❼ Leidingen voor koelmiddel (voor leidingen naar buiten, zie de installatiehandleiding van de buitenunit).

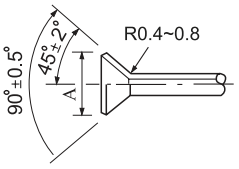
- De buitenunit is voorgevuld met koelmiddel.
- Zie Afb. 1 voor het aansluiten en loskoppelen van de leidingen van de unit.
- Zie Tabel 1 voor de grootte van de wartelmoer.
- Breng koelmiddelolie aan op de binnen- en buitenkant van de wartelmoer. Draai deze 3 tot 4 slagen vast met tape en draai deze vervolgens vast.
- Gebruik het aandraaimoment zoals aangegeven in tabel 1. (Een te strak aandraaimoment kan de wartelmoer beschadigen, hetgeen tot gaslekkage kan leiden).
- Controleer de leidingverbindingen op gaslekken. Isoleer de leidingen zoals aangegeven in de onderstaande afb.
- Sluit de naad tussen de gasleiding en de isolator ⑦ af met een afdichting.



Afmetingen leiding:

Model	Vloeistofkant	Gaskant
HB12MBAHRA	Φ6.35mm	Φ15.88mm
HB18MBAHRA	Φ6.35mm	Φ12.7mm

Tabel 1

Afmetingen leiding	Aandraaimoment	A(mm)	Vorm verblinding
Φ6.35	1420N.cm~1720N.cm (144kgf.cm~176kgf.cm)	8.3~8.7	
Φ19.52	3270N.cm~3990N.cm (333kgf.cm~407kgf.cm)	12.0~12.4	
Φ12.7	4950N.cm~6030N.cm (490kgf.cm-500kgf.cm)	12.4~16.6	
Φ15.88	6180N.cm~7540N.cm (630kgf.cm-770kgf.cm)	18.6~19.0	
Φ19.05	9720N.cm~11860N.cm (990kgf.cm~1210kgf.cm)	22.9~23.3	

❽ Elektrische bedrading

Waarschuwingen

RISICO OP LICHAMELIJK LETSEL OF DE DOOD

- ALVORENS ENIGE ELEKTRISCHE AANSLUITING TE VERRICHTEN, DIENT U DE ELEKTRICITEIT VAN DE AUTOMATISCHE HOOFDSCHAKELAAR OF DE STROOMTOEVOER TE ONTKOPPELEN.
- DE AARDAANSLUITING DIENT TE WORDEN UITGEVOERD ALVORENS DE NETSPANNING AAN TE SLUITEN.

Voorzorgsmaatregelen bij het installeren van elektrische bedrading

- Elektrische werkzaamheden dienen uitsluitend door bevoegd personeel uitgevoerd te worden.
- Sluit niet meer dan drie draden aan op een klemmenblok, gebruik altijd ronde krimpkroonstenen met geïsoleerde handgreep aan de draadeinden.
- Gebruik uitsluitend koperen geleider.

NL

De grootte van de voeding en de aansluitdraden kiezen.

Installatie van de binnenunit

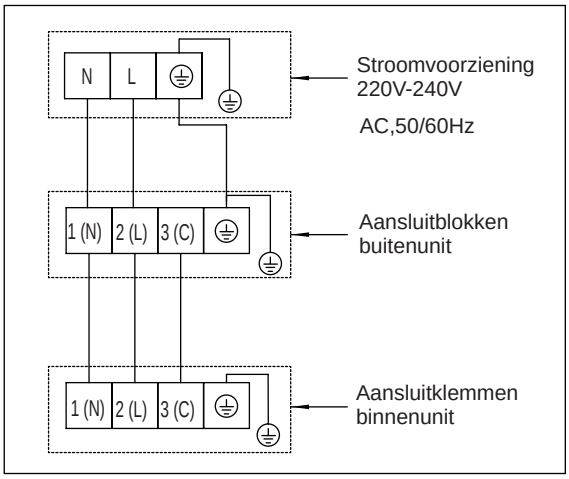
Opmerking

- De bedrading dient door een gekwalificeerde monteur uitgevoerd te worden.
- De stroomvoorziening wordt aangesloten vanaf de buitenunit.
- De aansluitkabel en de stroomtoevoerkabel worden onafhankelijk van elkaar geleverd. Gebruik alleen koperen draden.
- De airconditioner dient een aparte lijn (meer dan 30A) te gebruiken.
- Bij de installatie van de airconditioner in een vochtige ruimte dient u een stroomonderbreker tegen stroomlekkage te gebruiken.
- Bij de installatie op andere plaatsen dient u waar mogelijk een aardlekschakelaar te gebruiken.
- Dergelijke uitschakelmiddelen dienen in de vaste bedrading te worden ingebouwd. De parameter van de aansluitkabel is H05RN-F 4G 0,75 mm².

Bedrading binnenunit

- Steek de kabel van buitenaf in de opening in de muur waar reeds leidingwerk zit.
- Trek het vanaf de voorkant naar buiten.
- Maak de klemschroeven los en steek het kabeleinde volledig in het klemmenblok. draai deze vervolgens vast.
- Trek voorzichtig aan de kabel om ervoor te zorgen dat deze strak zit.
- Na het aansluiten plaatst u het deksel terug.

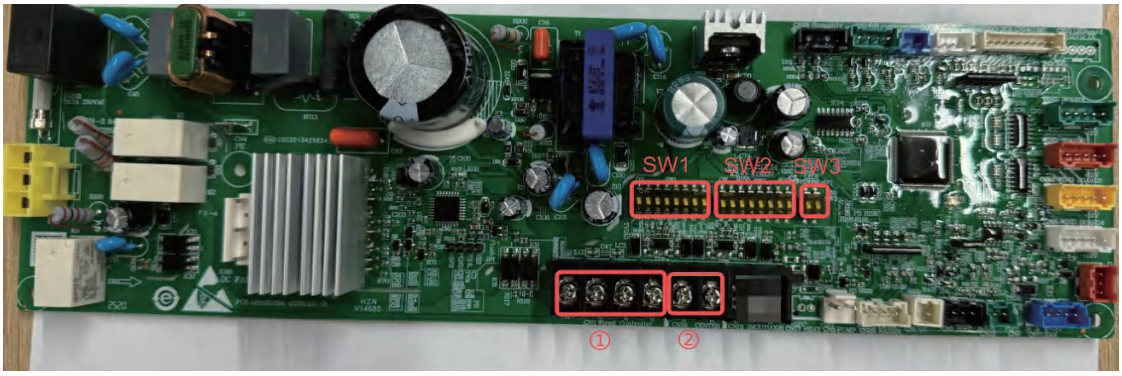
Sluit de stroomtoevoerkabel, binnen- en buitenaansluitkabel aan en bevestig deze zoals hieronder aangegeven:



Bedrade controller bedradingsinstructies

Let op! Zorg ervoor dat er geen wijziging in de werking optreedt wanneer de voeding wordt uitgeschakeld

1. Sluit de bekabelde controller aan op de positie ① van de computerkaart, volgens de corresponderende bedrading voor 12V, G, A, B. De kiescode voor het adres is SW1: 1-4 posities. Eén bedrade controller kan tot 16 machines bedienen.
2. Sluit de centrale controller aan op de computerprintplaat op positie ② , volg de juiste draden voor A, B. Selecteer de centrale controller van een derde kant of de centrale controller van Haier met SW2-2, en stel code SW2 in: 3-8 posities. Eén centrale controller kan tot 64 machines bedienen.
3. De afbeelding van de computerprintplaat en de vergelijkingstabel voor de setcodes ziet u hieronder.



NL

Installatie van de binnenunit

SW1:1-8 definitie bitset								
1	2	3	4	5	6	7	8	Waarde
OFF	OFF	OFF	OFF					Bedrade controller 485 adresbit 1
OFF	OFF	OFF	ON					Bedrade controller 485 adresbit 2
OFF	OFF	ON	OFF					Bedrade controller 485 adresbit 3
...	...	...	...					
ON	ON	ON	ON					Bedrade controller 485 adresbit 16
				OFF				(gereserveerd)
				ON				
					OFF			Koelmiddelleksensor afwezig
					ON			Koelmiddelleksensor aanwezig
						OFF		Kamerkaart niet geactiveerd
						ON		Kamerkaart geactiveerd
							OFF	(gereserveerd)
							ON	(gereserveerd)

SW2:1-8 definitie bitset								
1	2	3	4	5	6	7	8	Waarde
OFF								CN23 aangesloten op radar
ON								CN23 aangesloten op radar
	OFF							Gecentraliseerde besturing Haier
	ON							Gecentraliseerde besturing van derden
		OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	Centrale controller Adresbit 1
		OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	Centrale controller Adresbit 2
		...	...	...	...	...	...	
		ON	ON	ON	ON	ON	ON	Centrale controller Adresbit 64

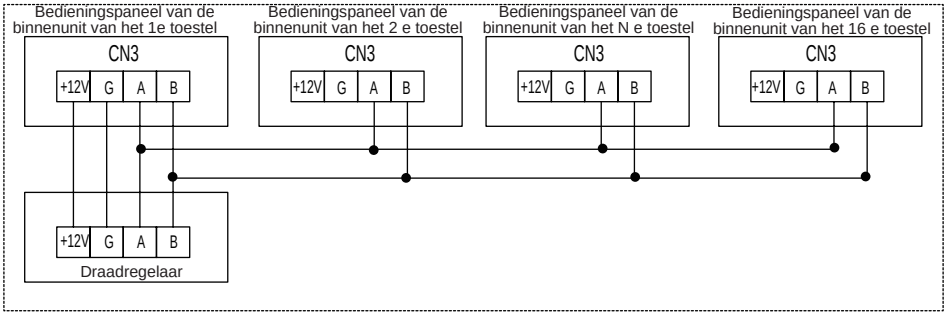
SW3:schakelaardefinitie 1-2 (fabrieksinstelling, geen handmatige instelling vereist!)		
1	2	Model
ON	OFF	HB12MBAHRA
OFF	ON	HB18MBAHRA

5. Bedrade controllers en centrale controllers moeten gebruikmaken van afgeschermde twisted pair-kabels; zie de onderstaande tabel voor specifieke bedradingsdetails.

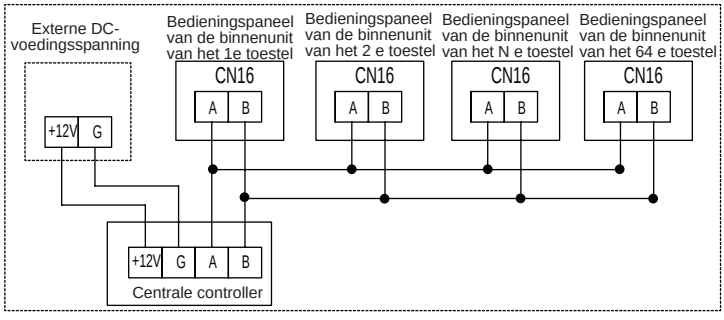
Signaallijnlengte/m	Bedradingsgrootte
⩽ 100	Afgeschermd getwist paar 0,3 mm²x2 geleiders
100 < x ⩽ 200	Afgeschermd getwist paar 0,5 mm²x2 geleiders
200 < x ⩽ 300	Afgeschermd getwist paar 0,75 mm²x2 geleiders
300 < x ⩽ 400	Afgeschermd getwist paar 1,25 mm²x2 geleiders
400 < x ⩽ 500	Afgeschermd getwist paar 2 mm²x2 geleiders

6. De aansluitmethode van een bedrade controller die verschillende machines bedient wordt weergegeven op afbeelding 1:
De aansluitmethode van een centrale controller die verschillende machines bedient wordt weergegeven op afbeelding 2. Let op dat de afscherming van de verbindingskabel moet worden aangesloten van de eerste machine naar de laatste machine, en dat de afscherming van de verbindingskabel moet worden geaard aan het einde van de laatste machine.

Figuur1



Figuur2



Opmerking:
Bij de aansluiting van de kabel tussen de binnen- en buitenunits dient u ervoor te zorgen dat de nummers op de aansluitblokken van beide units overeenkomen. Een onjuiste aansluiting kan leiden tot schade aan de regelaar van de airconditioner of tot storingen.

- Gelieve onze klanten uit te leggen hoe zij met de handleiding dienen te werken.

NL

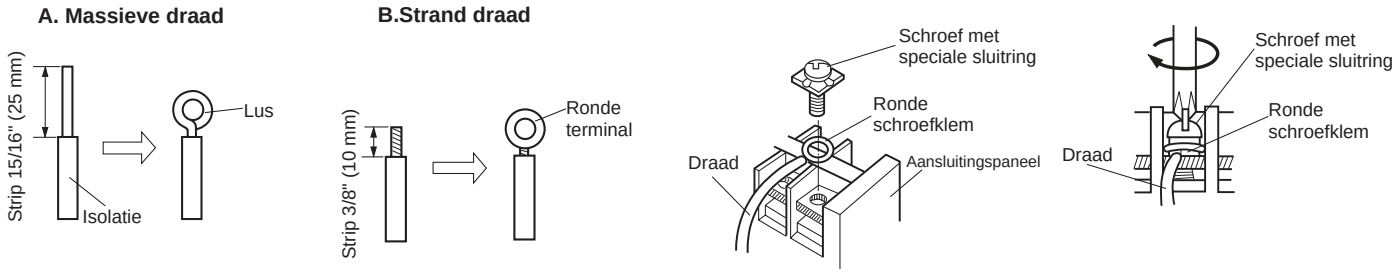
Installatie van de binnenunit

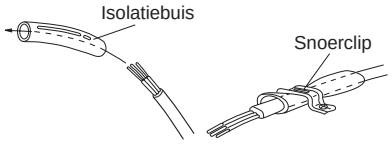
Voor massieve draden (of F-kabels)

(1) Snijd het uiteinde van de draad af met een draadtang of draadschaar en strip vervolgens de isolatie van ongeveer 15/16"(25mm), zodat de massieve draad zichtbaar wordt.
(2) Met behulp van een schroevendraaier verwijdert u de schroef (schroeven) op het aansluitingenpaneel.
(3) Met behulp van een tang buigt u de massieve draad zodat er een lus ontstaat die over de klemschroef past.
(4) Breng de lusdraad in de juiste vorm, plaats deze op het klemmenblok en draai de klemschroef goed vast met een schroevendraaier.

Voor massieve draden

(1) Snijd het uiteinde van de draad af met een draadtang of draadschaar en strip vervolgens de isolatie van ongeveer 3/8" (10 mm), zodat de massieve draad zichtbaar wordt.
(2) Met behulp van een schroevendraaier verwijdert u de schroef (schroeven) op het aansluitingenpaneel.
(3) Met behulp van een tang buigt u de massieve draad zodat er een lus ontstaat die over de klemschroef past.
(4) Breng de lusdraad in de juiste vorm, plaats deze op het klemmenblok en draai de klemschroef goed vast met een schroevendraaier.





Bevestig het aansluitsnoer en het netsnoer in de snoerklem

Laat het aansluitsnoer en het netsnoer door de isolatiebuis lopen en bevestig deze met de snoerklem.
Gebruik als isolatiebuis PVC-buis VW-1 met een dikte van 0,5-1,0 mm.

WAARSCHUWING

- Stem de nummers van de aansluitklemmen en de kleuren van het aansluitsnoer af op de nummers van de buitenunit. Een onjuiste bedrading kan leiden tot brand in elektrische onderdelen.
- Sluit de aansluitsnoeren stevig aan op het aansluitblok. Een onjuiste installatie kan tot brand leiden.
- Bevestig altijd de buitenmantel van het aansluitsnoer met een snoerklem, indien de isolator gerafeld is, kan er elektriciteit lekken.
- Sluit altijd de aardingsdraad aan.

NL

Installatie van de binnenunit

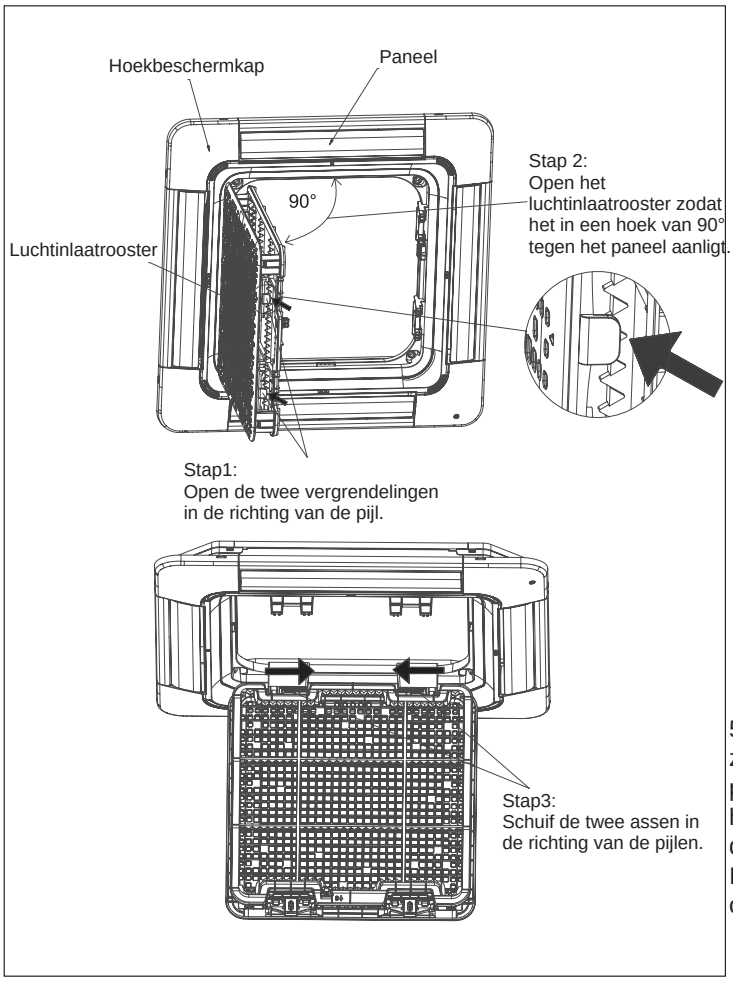
1.Installatie

(1) Bevestig de ophangpositie van de unit

Zorg ervoor dat de ophangpositie van de binnenunit ongeveer 130mm boven het plafond zit. Voor meer informatie zie de installatie- en onderhoudsinstructies van de binnenunit.

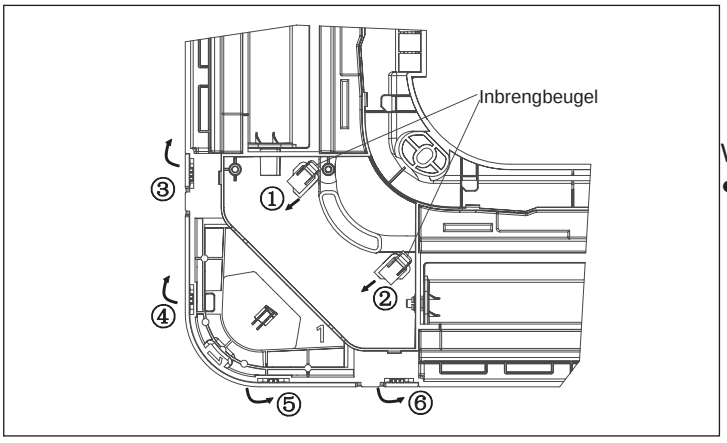
(2) Het luchtinlaatrooster verwijderen

Open het luchtinlaatrooster zodat het een hoek van 90° vormt ten opzichte van het afwerkingspaneel. Zoals op de volgende afbeelding wordt aangegeven, verwijder het luchtinlaatrooster volgens de gebruiksvereisten.



(3) Installatie van het paneel

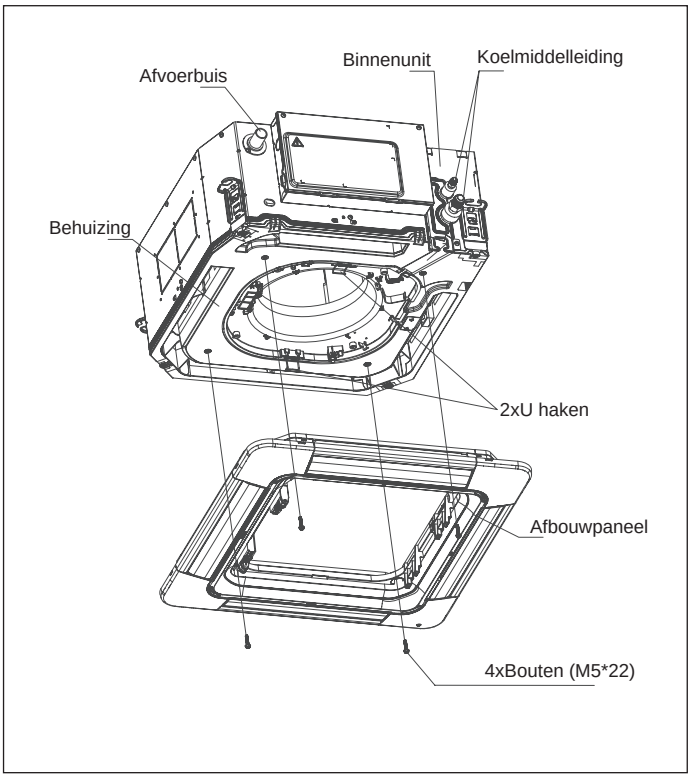
1) Verwijder de vier (4) hoekafwerkingspanelen. Verwijdering methode: Draai de hoekpaneelhouders om in de volgorde ①②③④⑤⑥ zoals aangegeven op de volgende afbeelding. De draairichting wordt aangegeven door de pijlen. Vervolgens kan het hoekafwerkingspaneel worden verwijderd.



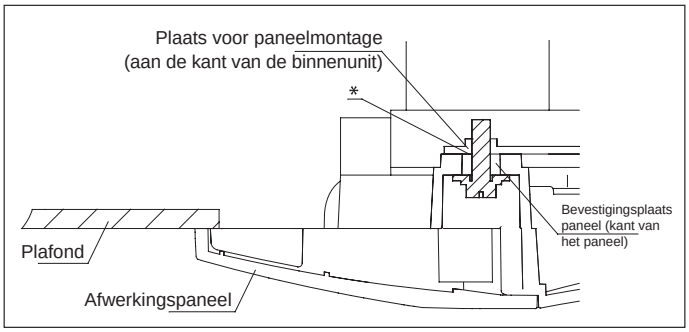
2) Trek de twee (2) U-vormige haken aan de binnenunit aan de onderkant naar buiten.

3) Installeer zoals aangegeven op de volgende afbeelding. Een onjuiste richting kan luchtlekkage veroorzaken, en in de tussentijd het is niet mogelijk om de zwenk- en ontvangstdisplays aan te sluiten.

4) Bevestig het paneel aan de binnenunit met de bijgeleverde bouten (M5*22).



5) Bij het vastdraaien van de vier (4) bouten dient u ervoor te zorgen dat er geen ruimte is tussen de montageplaats van het paneel aan de kant van de binnenunit en de montageplaats van het paneel aan de kant van het paneel. Anders gezegd, de bouten dienen volledig vastgedraaid te worden (zie * op de afbeelding). Indien er een tussenruimte is, kan er lucht- of waterlekkage optreden.

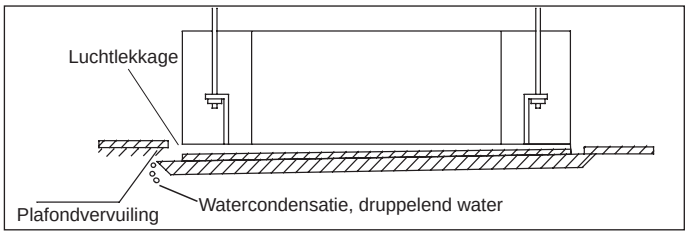


Waarschuwing:

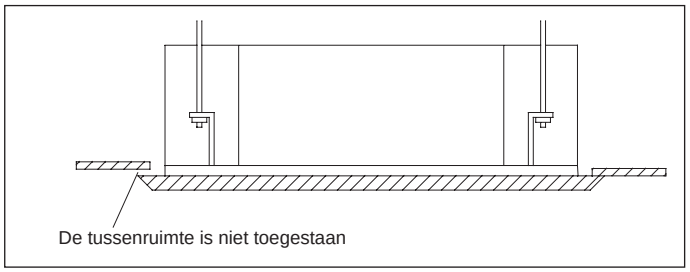
- Het onjuist aandraaien van de bouten zal leiden tot de storingen weergegeven op de volgende afbeelding.

NL

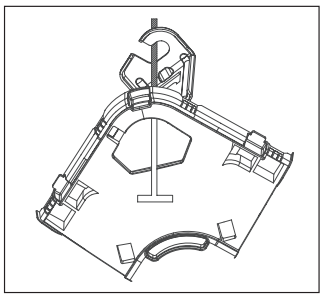
Installatie van de binnenunit



● Na het vastdraaien van de schroeven, indien er een spleet is tussen het plafond en het afwerkingspaneel, past u de hoogte van de binnenunit aan.

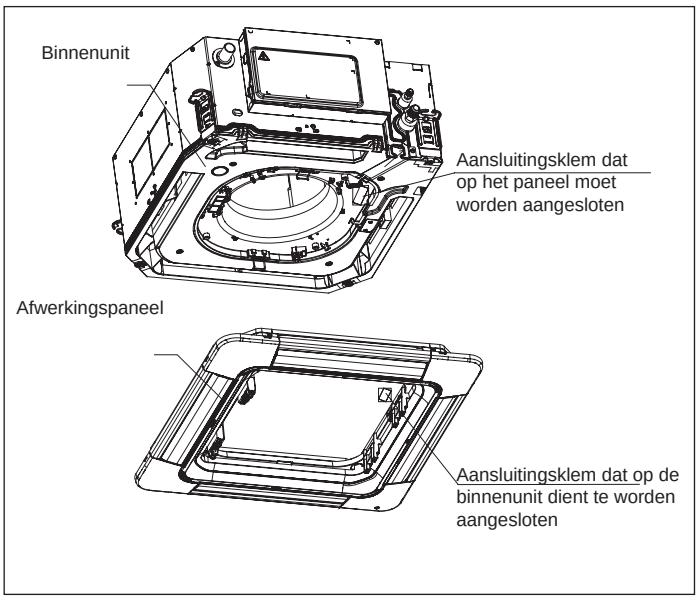


Indien de hoogte van de binnenunit en de afvoerbuis niet verstoord worden, dan kan de hoogte van de binnenunit aangepast worden via de hoekopening op het afwerkingspaneel. Gelieve de unit horizontaal te houden tijdens het verstellen, anders kan er lekkage van water optreden.



● Zwenk de lamellen niet handmatig, anders beschadigt u mogelijk het lamellenmechanisme.

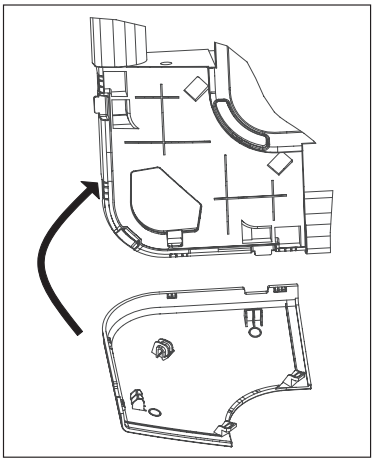
6) Aansluiting van het afwerkingspaneel. Sluit de zwarte kabel van het afwerkingspaneel aan op de zwarte kabel van de behuizing van de binnenunit.



7) Na het voltooien van de installatie van het paneel, bevestigt a.u.b. de vier (4) hoekafwerkingspanelen.

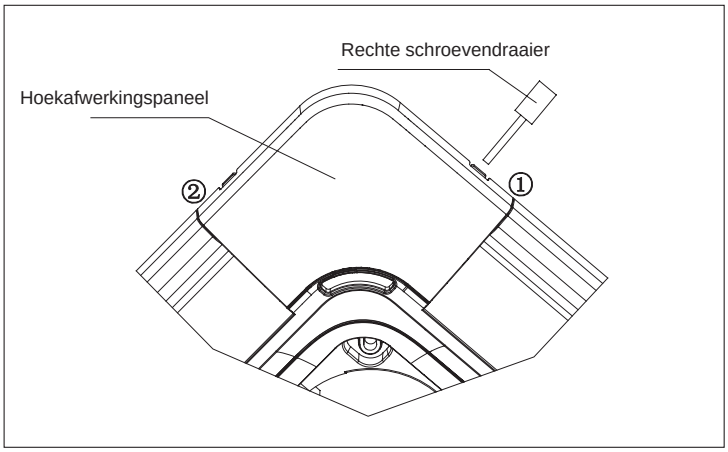
● Hang de riem van het hoekafwerkingspaneel aan de sluiting van het afwerkingspaneel en draai deze vast zoals aangegeven in de afbeelding.

● Bevestig het hoeksierpaneel aan de sluiting van het afwerkingspaneel.



8) Installatie van het luchtinlaatrooster.
Installeer het luchtinlaatrooster door de stappen te voltooien die tegenovergesteld zijn aan die voor het verwijderen.
Ter referentie
Methode voor het verwijderen van de hoeksierlijsten nadat de installatie van de sierlijsten voltooid is:

1) Steek een rechte schroevendraaier in de uitsparing ① . Draai de schroevendraaier voorzichtig naar beneden en steek deze langzaam in, en beweeg de schroevendraaier vervolgens op en neer om de hoek los te maken.
2) Maak de hoek ② gelijk.
3) Verwijder de hoeklijst handmatig.

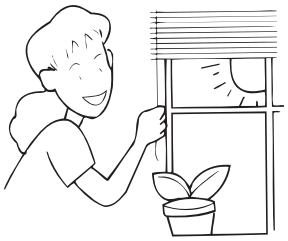
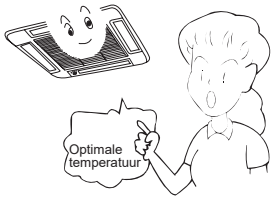


NL

De klant dient te weten

De klant dient te weten

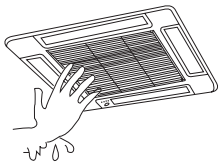
- Om de airconditioner goed te laten werken, installeert u deze volgens de vereisten in deze handleiding.
- Wees voorzichtig dat u geen krassen veroorzaakt op het oppervlak van de behuizing bij het verplaatsen van de airconditioner.
- Bewaar de installatiehandleiding zodat u deze later kunt raadplegen bij onderhoud en het wijzigen van de installatielocatie.
- Na de installatie, gelieve de airconditioner te gebruiken volgens de specificaties in de gebruikshandleiding.

Richtingen gebruiken	
Als u zich ongemakkelijk voelt, pas dan de richting van de luchtstroom aan. 	Vermijd rechtstreeks zonlicht en luchtstromen 
Handhaaf de juiste kamertemperatuur. Een te koele of te warme weer is niet gezond. Bovendien leidt dit tot overmatig elektriciteitsverbruik. 	Gebruik de timer effectief. Door gebruik te maken van de TIMER modus kunt u ervoor zorgen dat de kamertemperatuur de gewenste temperatuur bereikt wanneer u wakker wordt of thuiskomt. 

NL

Onderhoud

Reinig het toestel

Schakel de voedingsschakelaar uit	Raak het toestel niet aan met natte handen	Gebruik geen heet water of vluchtige vloeistoffen
		

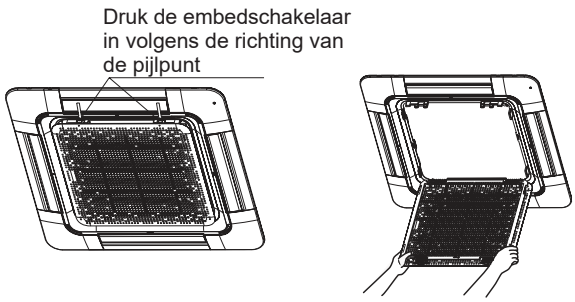
OPMERKING: Voor meer informatie neemt u contact op met de dealer.

Luchtfilter doorspoelen

- Vernietig a.u.b. het luchtfilter niet, anders kan het problemen veroorzaken.
- Indien er veel stof is in de kamer waar de airconditioner werkt, dient het luchtfilter vaker gewassen te worden (meestal twee keer per week).

1.Open het luchtinlaatrooster
Kijk naar afbeelding 1, druk de twee inbouwschakelaars verticaal in zodat ze zich naast het zijrooster bevinden en til deze vervolgens ongeveer 90° naar het paneel.

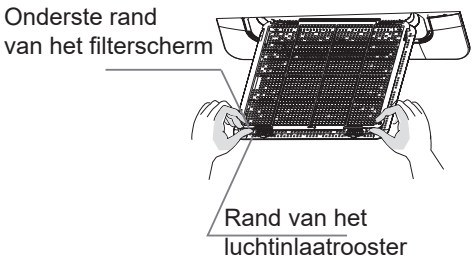
Afbeelding 1



2. Verwijder het luchtfilter (Foto 2)

Om het filterscherm te verwijderen, trekt u de onderste randen van het filterscherm met uw handen naar buiten en tilt u het voorzichtig op. Hierdoor komt het filterscherm los van de klemmen van het luchtinlaatrooster, waardoor wij het filterscherm gemakkelijker kunnen verwijderen.

Afbeelding 2



PS: De afbeeldingen zijn alleen ter referentie.

NL

Onderhoud

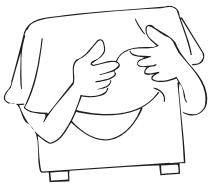
Seizoensreserve

Verzorging vóór het seizoen

Werk bij helder weer 's middags in de VENTILATOR modus om het toestel van binnen goed te laten drogen. Stop de werking en zet de stroomschakelaar uit. Er wordt zelfs stroom verbruikt wanneer de airconditioner gestopt is.



Reinig regelmatig de luchtfilters van de binnen- en buitenunits. Dek de buitenunit indien mogelijk af met een stofhoes.



Verzorging na het seizoen

Zorg ervoor dat de luchtinlaat en -uitlaat van de binnenunit en de buitenunit vrij zijn van obstructies om te voorkomen dat de werking minder efficiënt wordt.



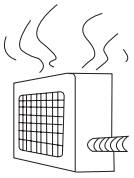
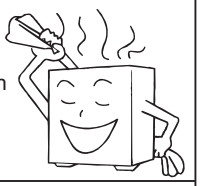
Zorg ervoor dat het luchtfilter geïnstalleerd is en dat het niet vuil is. Anders kan het toestel beschadigd raken of defect raken als gevolg van stof binnen in het toestel.

OPMERKING:
Neem contact op met een technicus om de binnenunit te reinigen.

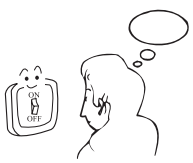
NL

Het zoeken en oplossen van defecten

De volgende punten zijn geen storingen

U hoort het geluid van stromend water 	Bij het starten van de airconditioner, het starten of stoppen van de compressor tijdens de werking, of wanneer de airconditioner gestopt is, hoort u soms een “Vi-Vi” of “Godo-Godo” geluid. Dit is een gelijkmatig koelmiddelgeluid, geen storing.
Er is een krakend geluid	Dit is te wijten aan thermische uitzetting of inkrimping van het plastic.
Ruikt	De lucht die uit de binnenunit wordt geblazen, ruikt soms. Dit komt door geuren van meubels, verf, tabak die door de binnenunit worden geabsorbeerd.
Er komt witte mist uit de binnenunit tijdens de werking 	In de KOELEN of DROGEN modus wordt er een fijne waternevel uit het toestel geblazen - dit is gecondenseerde nevel wanneer de plotseling gekoelde ruimtelucht naar buiten wordt geblazen.
Automatisch overschakelen naar de VENTILATOR modus tijdens het koelen	Om te voorkomen dat er zich vorst ophoopt op de warmtewisselaar van de binnenunit, schakelt deze soms automatisch over naar de VENTILATOR modus. Maar het schakelt al snel weer terug naar de koeling modus.
De airconditioner kan niet onmiddellijk na het stoppen worden gestart. De airconditioner start niet? 	Dit is te wijten aan de zelfbeschermingsfunctie van het systeem, waardoor het pas na ongeveer drie minuten na het stoppen opnieuw kan worden opgestart. Wacht a.u.b. drie minuten.
Er wordt geen lucht toegevoerd of de ventilatorsnelheid kan tijdens het drogen niet worden gewijzigd	In de DROGEN modus, wanneer de ruimtetemperatuur 2°C hoger wordt dan de ingestelde temperatuur, zal het toestel werken op een intermitterende LO snelheid, ongeacht de instelling van de VENTILATOR.
Er ontsnapt water of stoom uit de buitenunit tijdens het verwarmen. 	Dit gebeurt wanneer de vorst die zich op de buitenunit heeft verzameld, wordt verwijderd (tijdens het ontdooien). Ontdooien 
Tijdens het verwarmen blijft de binnen ventilator werken, zelfs als het toestel gestopt is.	Om de overtollige warmte kwijt te raken, zal de ventilator binnen nog een tijdje draaien nadat het toestel automatisch gestopt is.

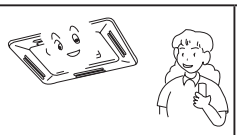
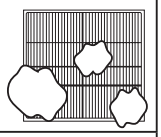
Alvorens service te bellen, dient u de volgende parameters van uw airconditioner te controleren.

Het toestel start niet.		
Is de voedingsschakelaar ingeschakeld?  De voedingsschakelaar staat niet in de stand AAN.	Is de stroomvoorziening in de stad normaal? 	Werkt de aardlekschakelaar?

NL

Het zoeken en oplossen van defecten

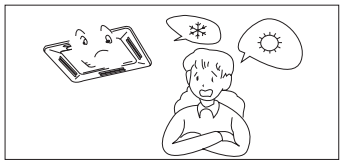
Onvoldoende koeling of verwarming

De regelaar wordt aangepast zoals vereist 	Is het luchtfilter te vuil? 	Horizontale draaibare lamellen omhoog? (in de VERWARMEN modus). 
Zit er een obstructie in de luchtinlaat of -uitlaat? 	Staat er een deur of raam open? 	

Onvoldoende koeling

Zijn er andere warmtebronnen in de kamer? 	Komt er rechtstreeks zonlicht in de kamer? 	Is het te krap in de kamer? 

Gekoelde lucht blaast naar buiten (bij verwarming)



Als de airconditioner niet naar behoren werkt na het controleren van de bovengenoemde punten of als de volgende verschijnselen worden waargenomen, stop dan de werking van de airconditioner en neem contact op met de dealer.
1) De zekering of stroomonderbreker springt vaak uit.
2) Er druppelt water tijdens het koelen of drogen.
3) Er is een storing of een abnormaal geluid hoorbaar.

Inhoud van de storing	Weergave
Storing in de sensor voor de omgevingstemperatuur van de binnenunit	E1
Storing in de sensor voor de leidingtemperatuur van de binnenunit	E2
EEPROM storing binnenunit	E4
Afwijkende verbinding tussen binnen- en buitenunit	E7
Abnormale werking	E8
Pompafvoer storing	E12
Defect aan de motor van de DC-ventilator van de binnenunit	E14

NL

Waarschuwing

⚠ LET OP

Indien het netsnoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door de fabrikant, diens serviceagent of gelijk gekwalificeerde personen ter voorkoming van gevaar.

Dit toestel is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan van of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het toestel van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Kinderen dienen onder toezicht te staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het toestel spelen.

Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructie hebben ontvangen met betrekking tot het veilig gebruik van het toestel en de gevaren ervan begrijpen. De kinderen mogen niet met het toestel spelen. Het toestel dient niet zonder toezicht door kinderen gereinigd of onderhouden te worden.

De toestellen zijn niet ontworpen voor bediening met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.

Bewaar het toestel en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

⚠ WAARSCHUWING

Afvoer van oude airconditioner

Alvorens het afvoeren van een oude airconditioner die buiten gebruik is gesteld, dient u ervoor te zorgen dat deze onbruikbaar en veilig is. Ontkoppel de airconditioner van het stroomnet om het risico te vermijden dat kinderen erin verstrikt raken.

Er dient te worden opgemerkt dat het airconditionersysteem koelmiddelen bevat die speciaal afgevoerd dienen te worden. Waardevolle materialen in de airconditioner kunnen gerecycled worden. Voor een correcte afvoer van uw oude airconditioner dient u contact op te nemen met uw plaatselijke afvalverwerkingscentrum en bij eventuele vragen contact op te nemen met de plaatselijke autoriteiten of uw dealer. Zorg ervoor dat de leidingen van de airconditioner niet beschadigd zijn alvorens deze worden opgehaald door het betreffende afvalverwerkingscentrum en bevorder het milieubewustzijn door erop te staan dat een geschikte afvalverwerkingsmethode wordt gebruikt om milieuvervuiling te voorkomen.

Afvoer van de verpakking van uw nieuwe airconditioner

Alle verpakkingsmaterialen die gebruikt zijn voor de verpakking van uw nieuwe airconditioner kunnen op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd.

De kartonnen doos kan worden gebroken of in kleine stukjes gesneden en naar een recyclingdienst voor oud papier worden gebracht. Polyethyleen verpakkingen en polyethyleen schuimkussentjes bevatten geen fluorochloorkoolwaterstoffen.

Al deze waardevolle materialen kunnen naar een afvalinzamelingscentrum worden gebracht en na de geschikte recycling opnieuw worden gebruikt. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor de naam en het adres van de dichtstbijzijnde inzamelingscentra en recyclingdiensten voor oud papier bij u in de buurt.

Veiligheidsinstructies en waarschuwingen

Lees de informatie in de gebruikershandleiding zorgvuldig door alvorens de airconditioner in werking te stellen.
De gebruikershandleiding bevat heel belangrijke instructies met betrekking tot de installatie, de bediening en het onderhoud van de airconditioner.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die kan ontstaan door het niet naleven van de volgende instructies.

- Beschadigde airconditioners dienen niet in werking te worden gesteld. In geval van twijfel dient u contact op te nemen met uw leverancier.
- Het gebruik van de airconditioner dient strikt volgens de instructies in de handleiding te geschieden.
- De installatie dient te worden uitgevoerd door professionals, installeer het toestel niet zelf.
- Met het oog op de veiligheid dient de airconditioner correct geaard te worden overeenkomstig de specificaties.

NL

Waarschuwing

⚠ WAARSCHUWING

- Onthoud altijd dat u de stekker van de airconditioner uit het stopcontact dient te halen alvorens het inlaatrooster te openen. Trek nooit aan de stekker van de airconditioner door aan het netsnoer te trekken. Houd de stekker altijd stevig vast en trek deze recht uit het stopcontact.
- Alle reparatiewerkzaamheden aan elektrische apparaten dienen door gekwalificeerde elektriciens te worden uitgevoerd. reparaties van slechte kwaliteit kunnen leiden tot ernstig gevaar voor de gebruiker van de airconditioner.
- Beschadig de onderdelen van de airconditioner die koelmiddel bevatten niet door de buizen van de airconditioner met scherpe of puntige voorwerpen te doorboren of te perforeren, de buizen te pletten of te draaien of de coating van de oppervlakken te krabben. Indien er koelmiddel uitloopt en dit in de ogen terechtkomt, kan dit ernstig oogletsel veroorzaken.
- Blokkeer of bedek het ventilatierooster van de airconditioner niet. Steek geen vingers of andere voorwerpen in de inlaat-/uitlaatopening en de zwenkroosters.
- Laat kinderen niet met de airconditioner spelen. Sta nooit toe aan kinderen om op de buitenunit te zitten.
- Dit toestel is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan van of instructies hebben gekregen omtrent het gebruik van het toestel van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen dienen onder toezicht gehouden te worden om ervoor te zorgen dat zij niet met het toestel spelen.

Technische kenmerken

- Het koelcircuit is beveiligd tegen lekkages.

De machine is aangepast aan de volgende situatie:

Toepasselijk bereik van de omgevingstemperatuur:

Koeling	Binnen	Maximaal: D.B/W.B 35°C/24°C Minimaal: D.B/W.B 21°C/15°C
	Buiten	Maximaal: D.B/W.B 43°C/26°C Minimaal: D.B -20°C
Verwarming	Binnen	Maximaal: D.B 27°C Minimaal: D.B 10°C
	Buiten	Maximaal: D.B/W.B 24°C/18°C Minimaal: D.B -20°C

Indien het netsnoer beschadigd is, dient het door de fabrikant of diens onderhoudsagent vervangen te worden door een soortgelijk gekwalificeerde persoon.
Indien de zekering op de printplaat defect is, vervang deze dan door een zekering van het type T 6,3A/250VAC.
De aansluitmethode dient te voldoen aan de lokale bedradingsstandaard.
De verbruikte batterij dient op de correcte manier te worden verwijderd.
De installatiehoogte van de binnenunit dient minstens 2,5 meter te zijn.
De luchtschakelaar en de stroomschakelaar dienen op een voor de gebruiker gemakkelijke plaats geïnstalleerd te worden.
1. Alle kabels dienen te zijn voorzien van een Europees authenticiteitcertificaat. Bij de montage, wanneer de aansluitkabels worden doorgeknipt, dient u ervoor te zorgen dat de aardingsdraad als laatste wordt losgekoppeld.

2. Toestellen ontworpen om bediend te worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel en die zich ofwel in de machinekamers, etc. bevinden, ofwel op een hoogte van minstens 2,5 meter, ofwel in beschermde ruimten op het dak.

NL

Waarschuwing

Lees de volgende informatie zorgvuldig door, zodat u de airconditioner correct kunt gebruiken.
Hieronder worden drie soorten voorzorgsmaatregelen en veiligheidstips vermeld.

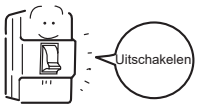
⚠**LET OP:** Onjuiste handelingen kunnen ernstige gevolgen hebben, zoals de dood of ernstig letsel.
⚠**WAARSCHUWING:** Onjuiste handelingen kunnen leiden tot letsel of schade aan het toestel, en in sommige gevallen tot ernstige gevolgen.
⚠**INSTRUCTIES:** Deze informatie kan een goede werking van de machine waarborgen.

Symbolen die in illustraties worden gebruikt
⃠:Geeft een handeling aan die vermeden dient te worden.
:Geeft een belangrijke instructie aan die opgevolgd dient te worden.
:Geeft een onderdeel aan dat geaard dient te worden.
:Pas op voor elektrische schokken (Dit symbool is afgebeeld op het label van het hoofdeenheid).

Na het lezen van deze handleiding, overhandig deze aan diegenen die het toestel gaan gebruiken.
De gebruiker van het toestel dient deze handleiding bij de hand te houden en beschikbaar te stellen aan degenen die het toestel zullen repareren of verplaatsen. Bovendien dient de handleiding beschikbaar te zijn voor de nieuwe gebruiker wanneer deze van eigenaar verandert.
Neem de volgende belangrijke voorzorgsmaatregelen in acht.

⚠ LET OP

- Indien er een afwijkende verschijnselen (bijv. brandgeur) worden waargenomen, schakel dan onmiddellijk de stroom uit en neem contact op met de leverancier om de storing op te lossen.
  In dat geval zal verder gebruik van de airconditioner deze beschadigen en elektrische schokken of brand kunnen veroorzaken.



- Laat koude lucht niet te lang over het lichaam van de persoon blazen en laat de ruimtetemperatuur niet te laag worden. Anders zal de persoon zich ongemakkelijk voelen of zijn gezondheid schaden.



- Neem contact op met de dealer om maatregelen te treffen tegen koelmiddellekkage.
  Bij installatie van de airconditioner in een kleine ruimte dient u alle maatregelen te treffen om een verstikkingsongeval te voorkomen, zelfs in geval van koelmiddellekkage.

- Indien onderhoud en reparaties vereist zijn, neem dan contact op met uw dealer.
  Onjuist onderhoud en onjuiste reparaties kunnen leiden tot waterlekkage,elektrische schokken en brand.



- Steek uw vingers of andere voorwerpen niet in de inlaat-/uitlaatopening en zwaaiende lamellen wanneer de airconditioner in werking is.
  De ventilator met hoge snelheid is heel gevaarlijk en kan letsel veroroorzaken.



- Laat de airconditioner door uw dealer installeren.
  Onjuiste installatie kan tot waterlekkage, elektrische schokken en brand leiden.

- Bij het demonteren of opnieuw monteren van de airconditioner dient de dealer hiervoor verantwoordelijk te zijn.
  Onjuiste installatie kan tot waterlekkage, elektrische schokken en brand leiden.

⚠ WAARSCHUWING

- De airconditioner dient niet voor andere doeleinden dan het conditioneren van de lucht te worden gebruikt.
  Gebruik de airconditioner niet voor andere speciale doeleinden, bijv. het bewaren en beschermen van voedsel, dieren, planten, nauwkeurige toestellen en kunstwerken, anders kan de kwaliteit van deze voorwerpen worden aangetast.



- Demonteer de uitlaat van de buitenunit niet.
  Blootstelling aan de ventilator is heel gevaarlijk en kan letsel aan een mens veroorzaken.



- Na langdurig gebruik van de airconditioner dient de basis controleren op schade.
  Indien een beschadigde basis niet wordt gerepareerd, kan het toestel vallen en een ongeval veroorzaken.



- Bij gebruik van de airconditioner in combinatie met andere warmtebronnen is het noodzakelijk om de kamertemperatuur regelmatig te wijzigen.
  Inefficiënte ventilatie kan tot verstikking leiden.



- Na langdurig gebruik van de airconditioner dient de basis op beschadiging gecontroleerd te worden.Indien een beschadigde basis niet wordt gerepareerd, kan het toestel vallen en een ongeval veroorzaken.

- Het is niet toegestaan om iets of iemand op de buitenunit te plaatsen of neer te zetten.
  Vallende lading en mensen kunnen tot ongevallen leiden.

NL

Waarschuwing

⚠ WAARSCHUWING

- Huisdieren en planten mogen niet rechtstreeks in de luchtstroom worden geblazen.
  Anders ontstaat er schade.



- Werk niet met de airconditioner met natte handen.
  Anders kan dit tot elektrische schokken leiden.



- Gebruik alleen een juist geselecteerde zekering. Gebruik geen draad of andere materialen om de zekering te vervangen, anders kan dit leiden tot storingen of brand.



- Reinig de airconditioner pas als de stroom is uitgeschakeld om elektrische schokken of letsel te voorkomen.



- Reinig de airconditioner niet met water.
  Anders kan dit tot elektrische schokken leiden.



- Het is niet toegestaan om goederen op de buitenunit te plaatsen.
  Vallen van ladingen en mensen kan tot ongevallen leiden.



- Plaats geen brandende toestellen in de luchtstroom airconditioner, dit kan onvolledige verbranding veroorzaken.



- Plaats of gebruik geen ontvlambare aerosolvloeistoffen in de buurt van de airconditioner, aangezien dit brand kan veroorzaken.



- Bij gebruik van een fumigatie-insecticide mag de airconditioner niet geopend worden.
  Anders kunnen er giftige chemicaliën in de airconditioner neerslaan, die schadelijk zijn voor de gezondheid van mensen met chiicallergieën.



⚠ INSTRUCTIES:

Neem contact a.u.b. op met uw dealer of specialist voor installatie, probeer het nooit zelf.Na de installatie dient u ervoor te zorgen dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan.

⚠LET OP:

Raadpleeg uw dealer alvorens de airconditioner te installeren.Een onjuiste installatie kan waterlekkage, elektrische schokken en brand veroorzaken.

⚠WAARSCHUWING:

- De airconditioner mag niet worden geïnstalleerd in een omgeving met ontvlambare gassen, aangezien de ontvlambare gassen van de airconditioner brand kunnen veroorzaken.
- Er is een stroomonderbreker geïnstalleerd die elektriciteit doorlaat.
  Zonder de stroomonderbreker kan het apparaat gemakkelijk een elektrische schok veroorzaken.
- De aardingsdraad aansluiten.
  De aardingsdraad mag niet worden aangesloten op een gasleiding.waterleiding, bliksemafleider of telefoonlijn, een onjuiste aarding kan elektrische schokken veroorzaken.
- Gebruik de afvoerbuis correct om efficiënt water te waarborgen. Onjuist gebruik van de buis kan waterlekkage tot gevolg hebben.



Aarding

[Locatie]

- De airconditioner dient op een goed geventileerde en gemakkelijk toegankelijke plek te worden geplaatst.
  De airconditioner dient niet op de volgende plekken geplaatst te worden.
  (a) Plekken met machineolie of andere oliedampen.
  (b) Aan zee met een hoog zoutgehalte in de lucht.
  (c) In de buurt van warmwaterbronnen met een hoog gehalte aan sulfidegas.
  (d) Op plekken waar vaak spanningsschommelingen voorkomen, bijv. fabrieken.etc.
  (e) In voertuigen of op schepen.
  (f) In keukens met sterke oliedampen of vochtigheid.
  (g) In de buurt van machines die elektromagnetische golven uitzenden.
  (h) In ruimtes met dampen van zuren, logen. Televisies, radio's, akoestische instrumenten, etc., dienen minstens 1 meter verwijderd te zijn van de interne eenheid, voedingsdraden, aansluitdraden, leidingen, anders kan het beeld verstoord worden of kan er ruis ontstaan.

[Bedrading]

De airconditioner dient voorzien te zijn van een speciaal netsnoer.

Adres: Haier Industrial Park, Haier Road, Hi-Technology Zone, Qingdao City, provincie Shandong, P.R. China
Contactgegevens: +86-532-8893-7937
Website:www.haierhvac.eu

MANUAL DE OPERAÇÃO

AR CONDICIONADO DE QUARTO DO TIPO CASSETE



Português



- Antes de usar o ar-condicionado, leia este manual de operação.
  Guarde este manual de operação para referência futura.
  Este aparelho é preenchido com R32.

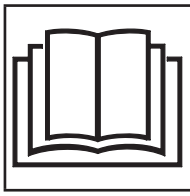
Lista de modelos:

HB12MBAHRA
HB18MBAHRA

Nota: Todas as ilustrações neste manual são apenas para fins explicativos. Seu ar-condicionado pode variar ligeiramente. A forma real prevalece. Elas podem ser alteradas sem aviso prévio para melhorias adicionais.

Índice

AVISO 1
Componentes e Funções 3
Operação 4
Instalação da unidade interior 12
Necessidades do cliente 23
Manutenção 24
Resolução de Problemas 26
Cuidados 28

	**Antes de usar o aparelho, leia atentamente as precauções descritas neste manual.**		**Este aparelho está carregado com R32.**

Guarde este manual em um local onde o usuário possa encontrá-lo facilmente.

AVISO

- Não utilize meios para acelerar o processo de descongelação ou limpeza, exceto os recomendados pelo fabricante.
- Não utilize quaisquer meios para acelerar o processo de descongelamento ou para limpar o aparelho que não sejam os recomendados pelo fabricante. O aparelho deve ser armazenado numa divisão onde não existam fontes contínuas de ignição (por exemplo, chamas abertas, um aparelho a gás em funcionamento ou um aquecedor elétrico em funcionamento).
- Não perfure nem queime o aparelho.
- Tenha em atenção que os refrigerantes devem ser inodoros.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído por um especialista qualificado para evitar perigos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, se tiverem supervisão ou instruções sobre o uso seguro do aparelho e compreenderem os perigos a ele associados. As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A forma de conexão deve estar de acordo com o padrão local de fiação elétrica.
- Todos os cabos devem ter certificado de autenticidade europeu. Durante a instalação, ao passar os cabos de ligação, é necessário certificar-se de que o fio terra seja conectado primeiro.
- Certifique-se de que a instalação esteja em conformidade com os regulamentos locais de fiação elétrica por profissionais qualificados.
- Certifique-se da correção e confiabilidade da conexão de aterramento. É necessário instalar um disjuntor de fuga à prova de explosão.
- Durante a instalação, movimentação ou reparo, não utilize refrigerante diferente do especificado na unidade externa (R32). O uso de outros refrigerantes pode causar falha ou dano à unidade, bem como ferimentos.
- Após fixar a conexão das linhas de ligação, não a reutilize (a vedação pode ser comprometida).
- Para a unidade interna/externa, deve-se usar um cabo de conexão completo conforme os requisitos da especificação do processo de instalação e do manual de operação.



Ausência de fontes de fogo próximo à instalação



Roupas de algodão



Luvas antiestáticas



CUIDADO COM A ELETROSTÁTICA



Óculos de proteção



Leia o manual do usuário



Leia o manual técnico



Manual de operação; Instrução de operação

PT

■ A área do ambiente onde um ar-condicionado com refrigerante R32 é instalado não pode ser inferior à área mínima especificada na tabela abaixo, para evitar potenciais problemas de segurança devido ao excesso da concentração limite de refrigerante dentro do ambiente, causado por vazamento de refrigerante do sistema de refrigeração da unidade interna.

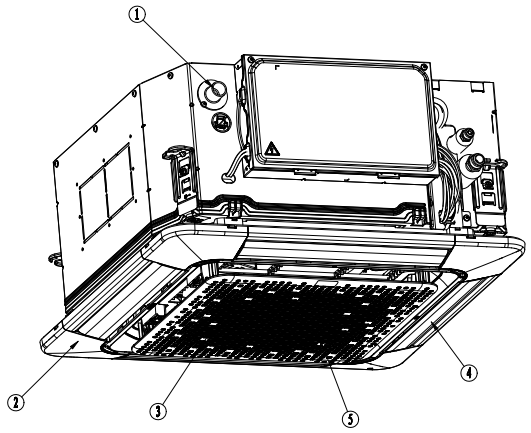
Área mínima do ambiente

Tipo	LFL kg/m^3	hv m	Carga total/massa/kg Área mínima do ambiente /m^2						
R32	0.306		1.224	1.836	2.448	3.672	4.896	6.12	7.956
		0.6		29	51	116	206	321	543
		1.0		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

PT

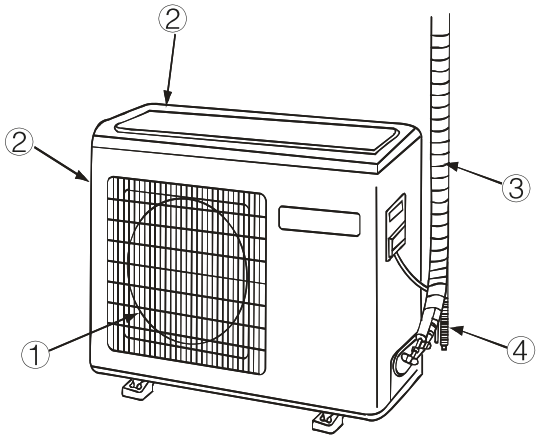
Componentes e Funções

Unidade Interna



① Mangueira de Drenagem
② Painel Frontal
③ Filtro de Ar (atrás da grade)
④ Persiana de Descarga de Ar
⑤ Grade de Entrada de Ar

Unidade Externa

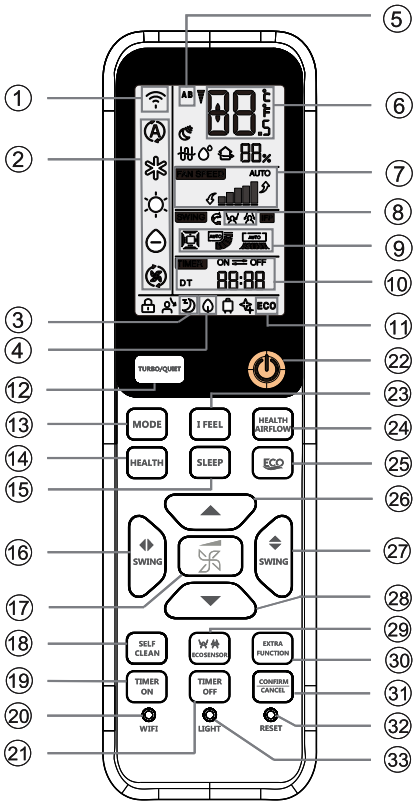


① Saída de ar
② Entrada de ar
③ Tubulação de conexão e fiação elétrica
④ Mangueira de drenagem

A unidade externa pode variar dependendo do produto específico adquirido. A imagem acima é fornecida apenas para referência.

A grelha de entrada real pode variar da apresentada no manual, consoante o produto adquirido.

Controle Remoto



1.Indicador de envio de sinal
2. Exibição de modo

Modo de operação	AUTO	COOL	DAY	FAN	HEAT
Controle Remoto	Ⓐ	❄	⊖	֍	☼

3. Exibição de modo DORMIR (SLEEP)
4. Exibição de modo SAÚDE (HEALTH)
*5. Exibição da Área A/B
6. Exibição de TEMPERATURA (TEMP)
7. Exibição de velocidade do VENTILAÇÃO (FAN Speed)
8. Exibição de modo ECOSENSOR
9. Exibição de OSCILAÇÃO (SWING) Oscilação vertical
10. Exibição de TEMPORIZADOR (TIMER ON/OFF)
11. Exibição de modo ECO
12. Botão TURBO/SILENCIOSO (TURBO/QUIET)
13. Botão MODE (Modo) Funções: AUTO - REFRIGERAÇÃO (COOL) - DESUMIDIFICAÇÃO (DRY) - VENTILAÇÃO (FAN) - AQUECIMENTO (HEAT)
*14. Botão HEALTH (O UVC começa a funcionar)
15. Botão DORMIR (SLEEP)
*16. Botão SWING horizontal (esquerda/direita)
17. Botão velocidade do VENTILAÇÃO (FAN SPEED)
18. Botão AQUECIMENTO (HEAT) de 10°C
19. Botão ligar de temporizador (TIMER ON)
20. Botão WIFI
21. Botão desligar de TEMPORIZADOR (TIMER OFF)
22. Botão POWER ON/OFF
23. Botão CONFORTO (I FEEL)
24. Botão de Fluxo de Ar Saudável (HEALTH AIRFLOW)
25. Botão ECO
26. Botão TEMPERATURA (TEMP) “+”
27. Botão Oscilação (SWING) para cima/baixo
28. Botão de TEMPERATURA (TEMP) “-”
* 29. Botão ECOSENSOR
30. Botão FUNÇÃO EXTRA (EXTRA FUNCTION)
31. Botão CONFIRMAR/CANCELAR (CONFIRM CANCEL)
32. Botão REDEFINIR (RESET)
33. Botão Luz

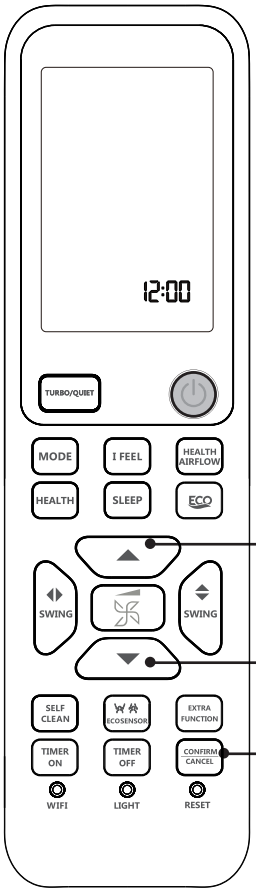
“*” Indica que a função não está disponível.

Nota:
Se o modelo que adquiriu tiver funcionalidade Wi-Fi, pressione o botão «Wi-Fi» durante 5 segundos para emitir um sinal de ligação Wi-Fi. Uma vez no modo de ligação, a aplicação irá mostrar como efetuar a ligação.

PT

Operação

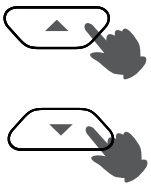
Configurações do relógio



1. Carregue a bateria ou pressione o botão “RESET”.



2. Pressione “▲” ou “▼” para definir a hora correta.



Cada pressão aumenta ou diminui a hora em 1 minuto. Se o botão for mantido pressionado, a hora muda rapidamente.

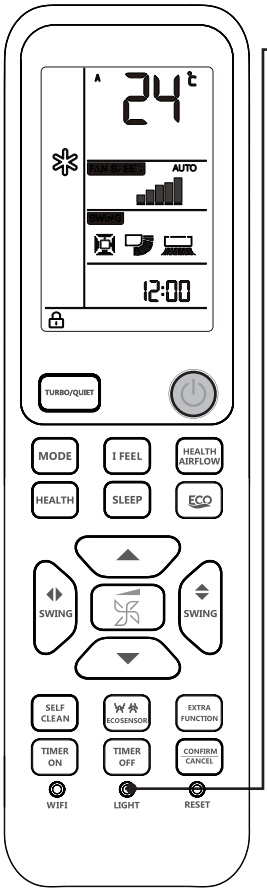
3. Após confirmar a configuração da hora, pressione o botão “Confirm” enquanto o relógio estiver funcionando.



Atenção:
A distância entre a cabeça de transmissão do sinal e a porta do recetor deve ser inferior a 7 metros, sem obstruções. Se a sala tiver luzes fluorescentes com acionadores eletrónicos ou telefones sem fios com funções de conversão, o recetor pode sofrer interferências ao receber sinais, pelo que a distância da unidade interior deve ser menor. Se o visor mostrar «full» ou não estiver claro durante o funcionamento, a bateria está esgotada. Substitua a bateria. Se o controlo remoto não funcionar corretamente durante a utilização, remova a bateria, aguarde alguns minutos e insira-a novamente.

Nota:
Retire as pilhas se a unidade não for utilizada durante um longo período de tempo.

BOTÃO LUZ (LIGHT)





Ligue e desligue o visor interno. Para exibir apenas a temperatura definida, pressione o botão LIGHT 10 vezes em 5 segundos. Se for bem-sucedido, a unidade interna emitirá 4 bipes. Para retornar à exibição da temperatura interna, pressione o botão LIGHT 10 vezes em 5 segundos. O valor padrão exibido pela unidade interior é a temperatura ambiente. Após a configuração com o comando remoto, a temperatura definida é exibida por apenas alguns segundos. Esta função não se aplica a modelos com um visor de quatro luzes.

Fluxo de ar saudável

1. Pressione ⏻ para iniciar e definir condições de funcionamento confortáveis.
2. Definições da função de fluxo de ar saudável:

1) Pressione HEALTH AIRFLOW ; aparece no visor para evitar que o fluxo de ar forte sopre diretamente sobre o corpo.
2) Pressione HEALTH AIRFLOW novamente; aparece no visor para evitar que o fluxo de ar forte sopre diretamente sobre o corpo.

Nota:

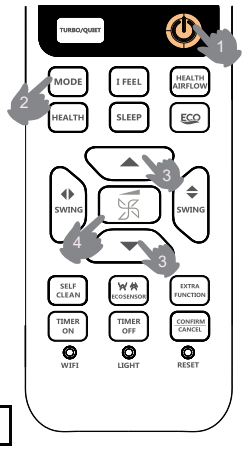
1. Evite ajustar manualmente o amortecedor, pois isso pode causar o mau funcionamento da grelha. Se a grelha não funcionar corretamente, pare por um minuto, reinicie e ajuste usando o controle remoto.
2. No modo de refrigeração/secagem, se o ar condicionado for usado por um longo período em alta umidade, pode ocorrer condensação na grelha.

PT

Operação

Operação Básica

Controle Remoto



1. Iniciar a Unidade

Pressione ON/OFF no controle remoto, a unidade inicia.

2. Selecionar o Modo de Operação

Pressione o botão MODE e escolha um modo de operação. Cada vez que o botão é pressionado, a configuração do modo avança na sequência.

AUTO → COOL → DRY → FAN → HEAT

3. Selecionar a Configuração de Temperatura:

Pressione o botão ▲ / ▼

▲ Cada vez que o botão é pressionado, a configuração da temperatura aumenta em 1°C. Se mantido pressionado, ela aumentará rapidamente.

▼ Cada vez que o botão é pressionado, a configuração da temperatura diminui em 1°C. Se mantido pressionado, ela diminuirá rapidamente.

Selecione uma temperatura desejada

4. Seleção da VELOCIDADE DO VENTILAÇÃO

Pressione o botão . A cada pressão, a velocidade do ventilador muda na seguinte sequência:
Controle Remoto:

LOW → MED → HI → Exibição de Circulação AUTO

O ar-condicionado opera com a velocidade do ventilador exibida no controle remoto.

NOTA

- Quando a velocidade do ventilador é definida como AUTO, o ar-condicionado ajusta automaticamente a velocidade do ventilador de acordo com a temperatura do ambiente.
- No modo DRY, se a temperatura do ambiente cair 2°C abaixo da temperatura configurada, a unidade funcionará intermitentemente em velocidade BAIXA, independentemente da configuração de VENTILAÇÃO (FAN).
- A velocidade AUTO não está disponível no modo VENTILAÇÃO (FAN).

Ajuste da direção do fluxo de ar

1. Direção do fluxo de ar para cima e para baixo

A cada pressão do botão **SWING** ⬍ a direção do fluxo de ar no controle remoto é ajustada de acordo com os diferentes modos de operação.

AUTO:



COOL/DRY/FAN:



HEAT:



NOTA:

- A função OSCILAÇÃO ESQUERDA/DIREITA (SWING LEFT/RIGHT) não está disponível nestes modelos.

CUIDADOS

- Evite manter a aba horizontal em posição para baixo por longos períodos nos modos REFFRIGERAÇÃO (COOL) ou DESUMIDIFICAÇÃO (DRY), pois isso pode levar à formação de água condensada.
- Quando a função Health Air Flow (Fluxo de Ar Saudável) está ativada, a função de ajuste do fluxo de ar para cima e para baixo não pode ser configurada.

Operação no modo TURBO/QUIET (Turbo/Silencioso)

Pressione o botão TURBO/SILENCIOSO (TURBO/QUIET)

1.Ao pressionar o botão TURBO/SILENCIOSO pela primeira vez, será exibido o ícone e a função turbo será ativada. A alta velocidade do vento e a posição do defletor de ar permanecerão no estado original, mas podem ser ajustadas. O modo TURBO é ideal para situações em que você precisa de um refrigeração rápido.

2.Ao pressionar o botão TURBO/SILENCIOSO pela segunda vez, o ícone será exibido. O ar-condicionado inicia a operação em modo silencioso. No modo de operação silencioso, a velocidade do ventilador automaticamente adota a baixa velocidade do modo AUTO. Você pode usar essa função quando for necessário silêncio para descanso ou leitura.

3. Ao pressionar o botão TURBO/SILENCIOSO pela tercaira vez, as teclas de modos e velocidade do vento serão desativadas, e a velocidade do vento retornará ao valor inicialmente configurado.

Para cada pressão , a função muda da seguinte forma:

TURBO → QUIET → Estado Original

NOTA

- Durante a operação TURBO, o ambiente pode apresentar uma distribuição de temperatura desigual.
- O uso prolongado do modo silencioso pode resultar em um efeito de resfriamento menos intenso.

PT

Operação

Modo DORMIR (Sleep)

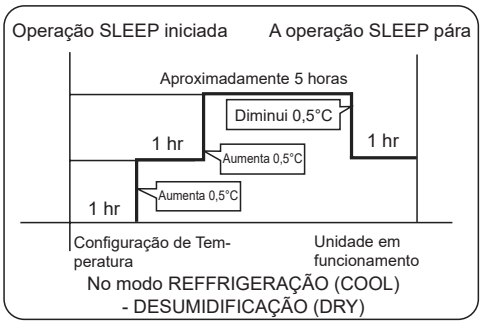
Pressione o botão SLEEP antes de dormir, e o ar-condicionado entrará no modo de operação DORMIR para tornar seu sono mais confortável. O controle remoto exibirá o ícone correspondente. "" , pressione o botão novamente SLEEP para cancelar a função Sleep.



Modo de Operação

1. Nos modos o REFFRIGERAÇÃO (COOL) - DESUMIDIFICAÇÃO (DRY)

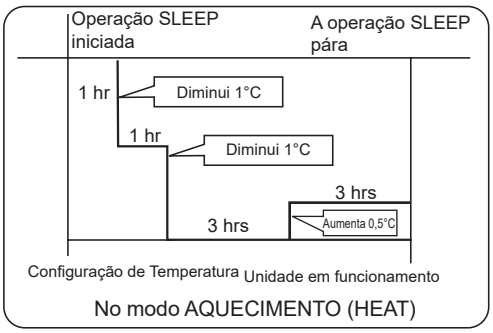
1 hora após o início do modo DORMIR, a temperatura aumentará 0,5°C em relação à configuração inicial. Após mais 1 hora, a temperatura aumentará mais 0,5°C. Após mais 5 horas, a temperatura diminuirá 0,5°C. A unidade continuará funcionando por mais 1 hora e, então, continuará a operar com a temperatura ajustada mais alta, garantindo que a temperatura ambiente não fique muito baixa durante o sono.



No modo REFFRIGERAÇÃO (COOL) - DESUMIDIFICAÇÃO (DRY)

2. No modo AQUECIMENTO (HEAT)

Após 1 hora do início do modo DORMIR, a temperatura será reduzida em 1°C abaixo da configurada. Após mais 1 hora, a temperatura diminuirá novamente em 1°C. Depois de 3 horas adicionais, a temperatura aumentará 0,5°C. O aparelho continuará funcionando por mais 3 horas e, em seguida, permanecerá operando. A temperatura será mantida abaixo da configurada para garantir que o ambiente não fique excessivamente quente para o seu sono.



No modo AQUECIMENTO (HEAT)

3. No modo AUTO

O dispositivo opera no modo de sono correspondente, ajustado ao modo de operação selecionado automaticamente.

4. No modo VENTILAÇÃO (FAN)

Não tem função SLEEP.

5. Se a função de sono silencioso for configurada para 8 horas, o tempo de sono silencioso não poderá ser ajustado. Se a função TEMPORIZADOR (TIMER) estiver definida, a função de sono silencioso não pode ser configurada. Após configurar a função de sono, se o usuário redefinir a função TIMER (Temporizador), a função de sono será cancelada; o aparelho estará no estado de ligar por temporizador se os dois modos forem configurados simultaneamente, e o tempo de operação de um deles terminar primeiro, o aparelho irá parar automaticamente e o outro modo será cancelado.

NOTA

Se a função TEMPORIZADOR (TIMER) estiver definida, a função de sono não pode ser configurada. Após configurar a função de sono, se o usuário redefinir a função TEMPORIZADOR (TIMER), a função de sono será cancelada; o aparelho estará no estado de ligar por temporizador.

Nota sobre a retomada da operação após uma falha de energia.

Pressione o botão DORMIR dez vezes dentro de cinco segundos para entrar na função, ouvindo quatro sons. Pressione o DORMIR dez vezes dentro de cinco segundos para sair desta função, ouvindo dois sons.

Função de reinício após falha de energia

Se o aparelho for ligado pela primeira vez, o compressor só começará a funcionar após 3 minutos. Se a energia for restaurada após uma falha na rede elétrica, o aparelho ligará automaticamente e o compressor começará a funcionar após 3 minutos.

Operação HEALTH

Pressione o botão HEALTH , e o controle remoto exibirá o símbolo da função de saúde "" , para ativá-la. Para desativar a função, basta pressionar novamente o mesmo botão.

TECNOLOGIA:
O Haier UVC Plus utiliza raios na faixa UV na entrada de ar. A exposição direta desses raios destrói a estrutura do DNA e RNA de bactérias e vírus presentes no ar que passa pela entrada de ar.

NOTA

1. Recomenda-se ativar a função de esterilização UV por 1 a 2 horas por dia. O uso prolongado pode afetar a vida útil da lâmpada UV.

2. Evite a exposição direta à lâmpada UV ou tocá-la enquanto a função de esterilização estiver ativa. Certifique-se de desligar a função de esterilização antes de abrir o painel.

3. Ao ativar a função de esterilização, uma luz azul pode ser vista próxima à entrada do ar-condicionado.

4. A lâmpada UVC acenderá apenas quando o ventilador interno estiver em operação e a função de saúde estiver ativada.

5. Após abrir a grade de entrada de ar, a lâmpada UVC é desligada.

NOTA: Função não disponível para estes modelos

PT

Operação

Função CONFORTO (I FEEL)

Pressione o botão [I FEEL] , a mensagem “” aparecerá no controle remoto.”

①Apenas para refrigeração, aquecimento ou modo automático (outros modos não podem ser implementados).

②Posicione o controle remoto dentro do alcance efetivo do botão, o controle remoto do ar-condicionado. Pressione o botão [I FEEL] , que exibe o ícone “CONFORTO” (I FEEL). A cada 3 minutos, o controle remoto envia dados de temperatura de circulação para a placa de circuito e o ar-condicionado opera de acordo com esses dados.

③Saia do modo “CONFORTO” (I FEEL) ao desligar a energia ou pressione o botão [I FEEL] ou mude para outros modos.

3-Função Eco de 3 Níveis

A função Eco de 3 Níveis é um recurso ativo de economia de energia controlado pelo controlador. [ECO] . O ciclo prossegue da seguinte forma: L1→L2→L3→ saída.

Pressione o botão ECO uma vez para entrar no modo L1.

Pressione o botão ECO novamente no modo L1 para entrar no modo L2.

Pressione o botão ECO novamente no modo L2 para entrar no modo L3.

Continue pressionando o botão ECO no modo L3 para sair desta função.

Após cada pressão do botão ECO, L1/L2/L3 é exibido na tela do controle remoto e no painel do ar-condicionado por cinco segundos, respectivamente, e então retorna ao modo anterior.

O nível máximo de economia de energia é de 20% no modo L1, 35% no modo L2 e 55% no modo L3.

Observação:

1. A velocidade do ventilador da unidade interna será ajustada de acordo com a lógica de economia de energia após entrar na função ECO.

2. A potência pode diminuir ao selecionar a função ECO. Se isso não atender às suas necessidades, saia da função.

3. O efeito de poupança de energia será enfraquecido quando a temperatura ambiente exterior for demasiado baixa ou demasiado alta.

4. Esta função está disponível apenas para modelos 1by1 (mono) e não é válida para modelos 1by2~1by5 (multi).

5. A taxa de economia de energia é proveniente de dados de comparação de laboratório entre o funcionamento normal em alta velocidade do vento sem a função Eco de 3 Níveis selecionada e o funcionamento com esta função selecionada.

BOTÃO DE FUNÇÃO EXTRA (EXTRA FUNCTION)

Pressione o botão [EXTRA FUNCTION] para alternar na seguinte ordem:

CL (Autolimpeza, que pode ser definida apenas nos modos Refrigeração /Desumidificação /Ventilação, e piscará CL em outros modos, mas não pode ser confirmada) - Controle de Quatro Lados da Máquina Embutida - Placa Guia Embutida de Quatro Lados 1 - Placa Guia Embutida de Quatro Lados 2 - Placa Guia Embutida de Quatro Lados 3 - Placa Guia Embutida de Quatro Lados 4 - CH (Função de Prevenção de Mofo, que pode ser definida apenas nos modos Resfriar ou Secar, e não está disponível como uma função adicional em outros modos) - Código AV/B - Interruptor C/F.

A sequência em que o LCD piscará é:

10℃– 

-CH (apenas nos modos - REFRIGERAÇÃO (COOL) ou DESUMIDIFICAÇÃO (DRY) A-B-F-C

1) Se nenhuma operação for realizada dentro de 5 segundos enquanto uma função estiver piscando, ela sairá automaticamente.

2)Quando qualquer símbolo estiver piscando, pressionar o botão [CONFIRM CANCEL] confirmará a seleção dessa função. Uma vez que uma função é selecionada, seu símbolo permanecerá exibido no LCD (a Prevenção de Mofo CH desligará após 1 minuto).

3) Após definir a função, a função selecionada permanecerá acesa ou desligará com base no estado definido, enquanto todas as outras funções não selecionadas desligarão.

Configurações de Quatro Lados Embutidos

Após o ar-condicionado ser ligado, a configuração padrão é o controle simultâneo de quatro lados. Você pode entrar na função de controle individual para as placas guia de quatro lados pressionando o botão [EXTRA FUNCTION]. Use as opções de placa guia no controle remoto para controlar cada placa guia individualmente.

Operação de AQUECIMENTO a 10°C (HEAT)

Pressione o botão [EXTRA FUNCTION] ara entrar nes
o visor mostrará "1 °C" no painel da unidade interna e no controle remoto.

O painel de exibição é definido para uma temperatura de 10°C e opera da mesma forma que o modo de aquecimento definido.

PT

Operação

Função de AUTOLIMPEZA (SELF-CLEAN)

■ Descrição funcional:

O objetivo desta função é limpar o evaporador.

■ Entrada e saída.

Quando é necessário utilizar a função SELF CLEAN, existem duas formas de o fazer.

Prima o botão SELF CLEAN para aceder a esta função e, em seguida, o visor apresenta “CL” no painel da unidade de interior e no controlo remoto.

O tempo máximo de execução nesta função é de no máximo 21 minutos. Esta função sairá automaticamente com o som de “Pi” duas vezes, então a unidade retornará ao estado original. Durante a operação de AUTOLIMPEZA, pressionar o botão repetidamente não encerrará o processo. Pressione o botão LIGAR/DESLIGAR para sair deste modo.

NOTA

1. Esta função é inválida nos modos TEMPORIZADOR/SLEEP (TIMER/SLEEP).

2. Após o início deste modo, o volume de ar pode diminuir, não haver fluxo de ar ou até mesmo fluxo de ar frio soprando.

3. É normal se a unidade emitir algum som quando o ar se expande com o calor e se contrai com o frio.

4. O tempo de exibição de “CL” pode durar de forma diferente no controle remoto e no painel.

5. Se a temperatura ambiente externa estiver abaixo de zero, o código de erro “F25” pode aparecer durante a operação de autolimpeza, o que é uma proteção normal. Desligue a energia e reinicie após 10 segundos.

6. A melhor condição para executar este modo é a temperatura estar entre 20°C~27°C, a umidade estar entre 35%~60% dentro de casa, e a temperatura estar entre 25°C~38°C (estação de resfriamento) fora de casa.

A água condensada pode aumentar se a umidade do ar estiver muito alta (umidade >70%).

Operação de Limpeza Esterilizante (Steri Clean)

Quando a função de Limpeza Esterilizante a 56°C for necessária, acesse o aplicativo hOn.

Introdução à Limpeza Esterilizante (Steri Clean)

Etapa 1 - Autolimpeza: para remover a sujeira. Esta função congela o evaporador com a umidade do ar e remove a sujeira durante o processo de degelo. O revestimento de alumínio hidrofílico com ângulo menor (a≈5°) ajuda a aumentar a eficiência da drenagem de água.

Etapa 2 - Esterilização a alta temperatura de 56°C: Utiliza monitoramento inteligente de temperatura e tecnologia de controle de frequência para ajustar a operação do compressor, de modo que mantemos a temperatura do evaporador em alta temperatura por mais de 30 minutos para matar quaisquer bactérias e vírus dentro do ar-condicionado.

Etapa 3 - Resfriamento rápido do evaporador para melhorar o desempenho da esterilização. A superfície da folha é revestida com nanopartículas de prata, que têm uma eficiência antibacteriana de até 99%.

Atenção:

1. A função dura de 60 a 80 minutos.

2. Ar quente pode sair durante o processo quando o evaporador é aquecido a 56°C ou mantido a 56°C no verão.

3. Esta função pode causar alterações na temperatura do ar ambiente no inverno.

4. Quando a temperatura ambiente externa estiver acima de 36°C, a função não pode ser executada. Em vez disso, a função Autolimpeza será ativada e durará 21 minutos quando a Limpeza Esterilizante (Steri Clean) for ativada.

PT

Operação

Operação de Prevenção de Mofo (Mould Proof Operation)

Mantenha o ar condicionado seco por dentro para evitar o crescimento de bactérias e mofo. Você pode ativá-lo a partir do aplicativo ou consultar o recurso Extra. Se você ativar a função Anti Mofo e a máquina estiver no modo de aquecimento e o ventilador estiver na posição de sopro para cima.

Para modelos com display duplo de 8 luzes, o painel exibirá o código “CH”. Para modelos com 4 indicadores, todas as luzes permanecerão acesas.

Quando o processo antimofo estiver concluído, o código “CH” desaparecerá e voltará à exibição normal.

Observação:

1. A função antimofo pode ser executada imediatamente no modo de refrigeração ou desumidificação, mas não em outros modos.

2. A função antimofo não tem memória de desligamento, portanto, deve ser reiniciada se você desejar usá-la novamente.

3. Após a conclusão do programa antimofo, o ar condicionado desligar-se-á automaticament

°F/°C: A temperatura ambiente atual será exibida no controle remoto em graus Celsius ou Fahrenheit.

Operação do sensor ecológico (ECOSENSOR)

Pressione o botão 

para entrar no modo sensível. A exibição de seguir sensível é  , e a exibição de evitar sensível é ; Após definir seguir ou evitar, a direção do ar para a esquerda e direita é automática. Pressione o botão OSCILAÇÃO (SWING) esquerda/direita ou o botão OSCILAÇÃO para cima/baixo ou o SAÚDE (HEALTH)

Botão FLUXO DE AR (AIRFLOW), para sair do modo sensível. Disponível em modelos com funcionalidade de radar.

BOTÃO REDEFENIR (RESET)

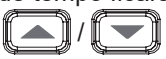
Se o controle remoto não estiver funcionando corretamente, pressione este botão para reiniciar o controle remoto.

Operação de Temporizador Liga/ Desliga (Timer On/Off)

1. Após a unidade iniciar, selecione o modo de operação desejado.
2. Pressione o botão 

para alterar o TEMPORIZADOR. (TIMER).
   Pressione o botão 

“ “TEMPORIZADOR LIGADO” (TIMER ON), aparecerá, “LIGADO” piscará (ON). ocê deve concluir a configuração do TEMPORIZADOR LIGADO dentro de 10 segundos, após 10 segundos, o visor de tempo ficará em branco.
   Pressione o botão 

, “TEMPORIZADOR DESLIGADO” (TIMER OFF), aparecerá, “DESLIGADO” piscará (OFF). Você deve concluir a configuração do TEMPORIZADOR DESLIGADO dentro de 10 segundos, após 10 segundos, o visor de tempo ficará em branco.
3. Pressione o botão  , para definir o tempo.
   Cada pressão aumentará ou diminuirá o tempo em 1 minuto. Se o botão for mantido pressionado, o tempo mudará rapidamente.
4. Confirme a configuração do temporizador.
   Após ajustar o tempo, pressione 

para confirmar, e o tempo “LIGADO” (ON) ou “DESLIGADO” (OFF) parará de piscar.
5. Cancelar a configuração do temporizador.
   Pressione o botão 

, para sair da configuração do TEMPORIZADOR Liga/Desliga, e o tempo LIGADO (ON) ou DESLIGADO (OFF), o tempo definido desaparecerá.

NOTA:

- Após substituir as pilhas ou ocorrer uma falha de energia, a configuração de tempo precisa ser redefinida
- Seguindo a sequência de configuração de tempo para “TEMPO LIGADO” (TIME ON) ou “TEMPO DESLIGADO” (TIME OFF), você pode obter uma função de Início-Parada ou Parada-Início
- Se você quiser definir a função TEMPO LIGADO (TIME ON) enquanto a unidade estiver funcionando, ela primeiro parará e depois ligará novamente no tempo definido.
- Se você quiser definir a função TEMPO DESLIGADO (TIME OFF) quando a unidade não estiver funcionando, ela primeiro ligará e depois parará de funcionar no tempo definido.

PREVENCIÓN DE GOLPE DE CALOR

Previene los golpes de calor en ancianos y niños debidos a la alta temperatura y humedad de la habitación.

El sensor detecta automáticamente la temperatura y la humedad de la habitación y establece el modo PREVENCIÓN DE GOLPE DE CALOR a través de la APP.

La función se activa automáticamente cuando la temperatura y la humedad de la habitación alcanzan el valor de alarma.

PT

Operação

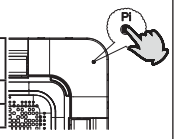
El aire acondicionado activa el modo de refrigeración. Cuando la habitación se enfría, la función se desactiva automáticamente. Cuando se alcance de nuevo el valor de alarma, la función se reactivará.
Observaciones:
1. Esta función no está activada en el modelo por defecto; si es necesario, los usuarios deben configurarla manualmente.
2. La unidad debe estar en modo de espera (apagado) y el último modo debe ser refrigeración/deshumidificación para ajustar la PREVENCIÓN DE GOLPE DE CALOR; no puede ajustarse en modo temporizador o reposo.
3. Cuando la función PREVENCIÓN DE GOLPE DE CALOR está ajustada, la unidad se encenderá automáticamente y consumirá energía cuando se produzcan condiciones de alta temperatura o alta humedad.
4. Una vez ajustada, esta función permanecerá activa; si el usuario no desea utilizar este ajuste, deberá cancelarlo.
5.Cuando se recibe un nuevo comando de control remoto durante la operación de PREVENCIÓN DE GOLPE DE CALOR PREVENCIÓN DE GOLPE DE CALOR, se cancelará automáticamente el modo PREVENCIÓN DE GOLPE DE CALOR.

Operação de Emergência e Operação de Teste

Operação de Emergência:

- Use esta operação somente quando o controle remoto estiver defeituoso ou perdido, e com a função de funcionamento de emergência o ar-condicionado pode funcionar automaticamente por um tempo.
- Quando o interruptor de operação de emergência é pressionado, o som "Pi" é ouvido uma vez, o que significa o início desta operação.
- Quando o interruptor de energia é ligado pela primeira vez e a operação de emergência começa, a unidade funcionará automaticamente nos seguintes modos:

Temperatura ambiente	Temperatura designada	Modo temporizador	Velocidade do ventilador	Modo de operação
Acima de 24°C	24 ºC	No	AUTO	COOL
Abaixo de 24°C	24 ºC	No	AUTO	HEAT

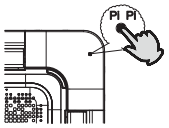


- É impossível alterar as configurações de temperatura e velocidade do ventilador. Também não é possível operar no modo TEMPORIZADOR ou DESUMIDIFICAÇÃO .

Operação de Teste:

O interruptor de operação de teste é o mesmo que o interruptor de emergência.

- Use este interruptor na operação de teste quando a temperatura ambiente estiver abaixo de 16 °C, não o use na operação normal.
- Continue pressionando o interruptor de operação de teste por mais de 5 segundos. Depois de ouvir o som "Pi" duas vezes, retire o dedo do interruptor: a operação de resfriamento começa com a velocidade do fluxo de ar "Hi".



BOTÃO WIFI

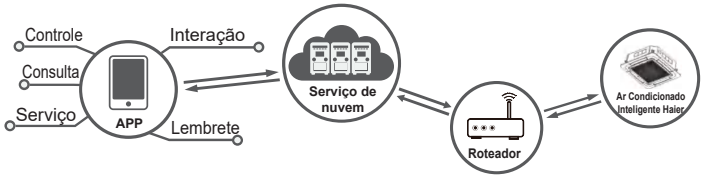
Use o botão para entrar no modo de vinculação WIFI e isso significa que seu dispositivo está pronto para se conectar.

NOTA:

Esta função não está disponível em alguns modelos.

Descrição da Função Wi-Fi

Diagrama da arquitetura do sistema



O ambiente de aplicação

Um smartphone inteligente e um roteador sem fio são necessários para a aplicação.

O roteador sem fio deve ser capaz de se conectar à Internet.

O smartphone inteligente requer sistema IOS ou Android:

Sistema IOS deve suportar IOS 9.0 ou superior.

Sistema Android deve suportar Android 5.0 ou superior.

Método de configuração

Escaneie o código QR abaixo para baixar o aplicativo “hOn”.

Outras opções de download: Procure pelo aplicativo “hOn” em:

- App Store (IOS)
- Google Play (Android)
- Huawei App Gallery (Android)

Após o download do aplicativo, registre-se, conecte o ar-condicionado e aproveite o uso do hOn para gerenciar seu dispositivo.

Consulte a seção AJUDA dentro do aplicativo para obter mais detalhes sobre como registrar, conectar a unidade e outras operações.

PT

CONFORMIDADE COM AS NORMAS EUROPEIAS PARA ESTES MODELOS

Clima: T1 Voltagem: 220-240V

CE

Todos os produtos estão em conformidade com os seguintes padrões europeus

2014/53/EU (RED) 2014/517/EU (F-GAS) 2010/30/EU (ENERGY) 2009/125/EC (ENERGY) 2006/1907/EC (REACH)

RoHS

Os produtos atendem aos requisitos da diretiva 2011/65/EU do Parlamento Europeu e do Conselho sobre a Restrição do Uso de Certas Substâncias Perigosas em Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (Diretiva RoHS da UE).

WEEE

De acordo com a diretiva 2012/19/EU do Parlamento Europeu, informamos o consumidor sobre os requisitos de descarte de produtos elétricos e eletrônicos.

REQUISITOS DE DESCARTE:



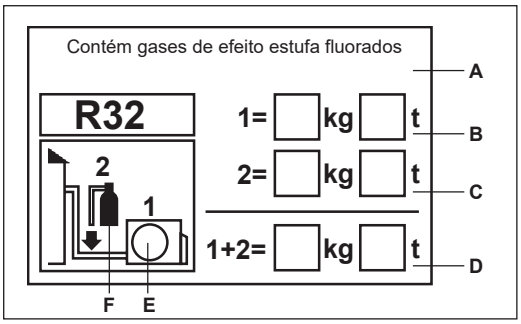
O seu produto de ar-condicionado está marcado com este símbolo. Isto significa que produtos elétricos e eletrônicos não devem ser misturados com lixo doméstico não selecionado. Não tente desmontar o sistema você mesmo: a desmontagem do sistema de ar-condicionado, o tratamento do refrigerante, do óleo e de outras peças devem ser feitos por um instalador qualificado, de acordo com a legislação local e nacional relevante. Os aparelhos de ar-condicionado devem ser tratados em uma instalação de tratamento especializada para reutilização, reciclagem e recuperação. Ao garantir que este produto seja descartado corretamente, você ajudará a prevenir possíveis consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Entre em contato com o instalador ou a autoridade local para obter mais informações. A bateria deve ser removida do controle remoto e descartada separadamente, de acordo com a legislação local e nacional relevante

Wi-Fi

-Potência máxima de transmissão sem fio (20dBm)

-Faixa de frequência de operação sem fio (2400~2483,5MHz)

INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE O REFRIGERANTE UTILIZADO



Este produto contém gases de efeito estufa fluorados. Não libere na atmosfera.

Tipo de refrigerante: R32

GWP=675

GWP=potencial de aquecimento global

tCO2=carga total de refrigerante x GWP/1000

Por favor, preencha com tinta indelével,

●1 a carga de refrigerante de fábrica do produto.
●2 a quantidade adicional de refrigerante carregada em campo e
●1+2 a carga total de refrigerante

Na etiqueta de carga de refrigerante fornecida com o produto. A etiqueta preenchida deve ser fixada na proximidade da porta de carregamento do produto (por exemplo, na parte interna da tampa da válvula de parada).

A. contém gases de efeito estufa fluorados

B. carga de refrigerante de fábrica do produto: veja a placa de identificação da unidade

C. quantidade adicional de refrigerante carregada em campo

D. carga total de refrigerante

E. unidade externa

F. cilindro de refrigerante e manifold para carregamento

PT

Instalação da Unidade Interna

CUIDADOS:
Para garantir a instalação adequada, leia "Cuidados" atentamente antes de trabalhar. Após a instalação, ligue a unidade corretamente e mostre aos clientes como operar e manter a unidade.

Significados de Aviso e Cuidados:

⚠ **AVISO:** Lesões graves ou até mesmo morte podem ocorrer, se não for observado.
⚠ **CUIDADO:** Lesões a pessoas ou danos à máquina podem ocorrer, se não for observado.

⚠ AVISO:

- A instalação deve ser feita por profissionais, não instale a unidade sozinho. A instalação incorreta causará vazamento de água, choque elétrico ou incêndio.
- Instale a unidade conforme o Manual. A instalação incorreta causará vazamento de água, choque elétrico ou incêndio.
- Certifique-se de usar acessórios e peças especificados. Caso contrário, podem ocorrer vazamento de água, choque elétrico, incêndio ou queda da unidade.
- A unidade deve ser colocada em um local forte o suficiente para suportar a unidade. Caso contrário, a unidade cairá causando ferimentos.
- Ao instalar a unidade, leve em consideração tempestades, tufões, terremotos. A instalação incorreta pode fazer com que a unidade caia.
- Todo o trabalho elétrico deve ser feito por pessoas experientes, de acordo com o código local, regulamentos e este Manual.
- Use fio exclusivo para a unidade. A instalação incorreta ou fio elétrico subdimensionado pode causar choque elétrico ou incêndio.
- Todos os fios e circuitos devem ser seguros. Use fio exclusivo firmemente fixado. Certifique-se de que a força externa não afetará o bloco de terminais e o fio elétrico. Contato e instalação inadequados podem causar incêndio.
- Organize os fios corretamente ao conectar a fonte de alimentação interna e externa. Fixe a tampa do terminal firmemente para evitar superaquecimento, choque elétrico ou até mesmo incêndio.
- Caso ocorra vazamento de refrigerante durante a instalação da unidade, mantenha uma boa ventilação no ambiente.
- Gás venenoso ocorrerá quando entrar em contato com o fogo.
- Verifique a unidade após a instalação. Certifique-se de que não haja vazamentos. O refrigerante induzirá gás venenoso quando entrar em contato com fontes de calor como aquecedores, fornos, etc.
- Corte a fonte de alimentação antes de tocar no bloco de terminais.

⚠CUIDADO:

- A unidade deve ser aterrada. Mas o aterramento não deve ser conectado a tubos de gás, tubos de água ou linhas telefônicas. O aterramento inadequado causará choque elétrico.
- Certifique-se de instalar um disjuntor de fuga para evitar choque elétrico.
- Organize a drenagem de água de acordo com este Manual. Cubra o tubo com materiais isolantes para evitar a formação de orvalho. A instalação inadequada da drenagem de água causará vazamento de água e molhará seus móveis.
- Para manter uma boa imagem ou reduzir o ruído, mantenha pelo menos 1 m de distância da TV, rádio, ao instalar a unidade interna e externa, o fio de conexão e a linha de energia. (Se a onda de rádio for relativamente forte, 1 m não é suficiente para reduzir o ruído).
- Não instale a unidade nos seguintes locais:
  (a) Onde existe névoa de óleo ou gás de óleo, como cozinhas, ou as peças de plástico podem envelhecer ou ocorrer vazamento de água.
  (b) Onde há gás corrosivo. O tubo de cobre e a parte soldada podem ser danificados devido à corrosão, causando vazamento.
  (c) Onde há forte radiação. Isso afetará o sistema de controle da unidade, causando mau funcionamento da unidade.
  (d) Onde existem gás inflamável, sujeira e matéria volátil (diluente, gasolina). Esses materiais podem causar incêndio.
- Consulte o modelo de papel ao instalar a unidade.


Aterramento

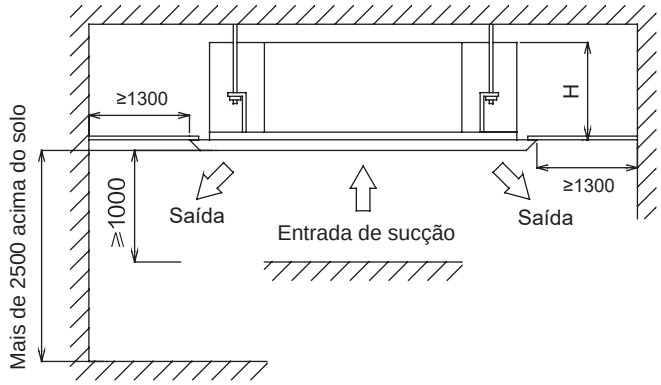
Cuidados para o pessoal de instalação

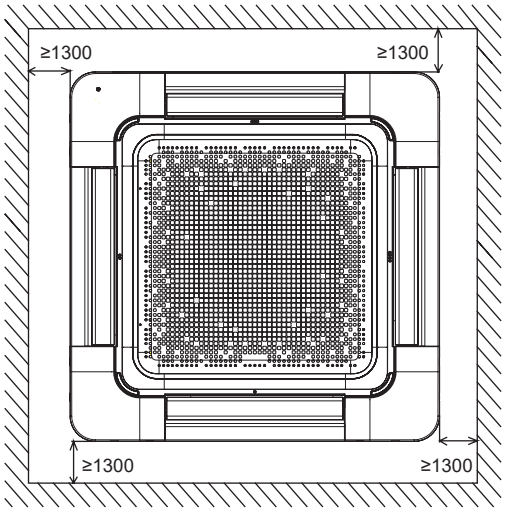
Não deixe de mostrar aos clientes como operar a unidade.

PT

Instalação da Unidade Interna

❶ Antes da instalação <Não descarte nenhum acessório até a conclusão>
● Determine a maneira de transportar a unidade até o local de instalação.
● Não remova a embalagem até que a unidade chegue ao local de instalação.
● Se a desembalagem for inevitável, proteja a unidade adequadamente.
❷Seleção do local de instalação
(1) O local de instalação deve atender aos seguintes requisitos e ser acordado pelos clientes:
● Local onde o fluxo de ar adequado possa ser garantido.
● Sem bloqueios ao fluxo de ar.
● A drenagem de água é suave.
● Local forte o suficiente para suportar o peso da unidade.
● Local onde a inclinação não é evidente no teto.
● Espaço suficiente para manutenção.
● O comprimento da tubulação da unidade interna e externa está dentro do limite (Consulte o Manual de Instalação da unidade externa).
● A unidade interna e externa, o cabo de alimentação e o cabo entre as unidades estão a pelo menos 1 m de distância da TV e do rádio. Isso ajuda a evitar distúrbios na imagem e ruídos. (Mesmo que 1 m seja mantido, o ruído ainda pode aparecer se a onda de rádio for forte).
(2) Altura do teto
A unidade interna pode ser instalada em tetos de 2,5 a 3m de altura. (Consulte a configuração de campo e o Manual de instalação do painel ornamental).
(3)Instale o parafuso de suspensão.
Verifique se o local de instalação é forte o suficiente para suportar o peso. Tome as medidas necessárias caso não seja seguro (A distância entre os furos está marcada no modelo de papel. Consulte o modelo de papel para o local que precisa ser reforçado)
(4) Seleção do local de instalação da unidade externa
Com o consentimento do usuário, o local de instalação deve:
● Ser suficiente para suportar o peso das unidades, com circulação de ar.
● Evitar radiação direta de fontes de calor ou outras fontes de calor.
● Facilitar a drenagem do condensado. Os orifícios na parede também devem facilitar a drenagem.
● Ser tal que o ruído e o ar quente não perturbem os vizinhos.
● Estar livre de neve pesada no inverno.
● Permitir que as entradas e saídas de ar estejam livres de barreiras.
● Não permitir que a saída de ar fique diretamente voltada para um forte fluxo de ar.
● Facilitar a instalação nos quatro cantos, com 1m de espaço acima da unidade.
● Ser conveniente para manutenção e reparo.
● Para a instalação de múltiplas unidades, deve-se garantir espaço suficiente para evitar curto-circuito.
● O ar-condicionado não deve ser montado em uma estrutura metálica não dedicada (por exemplo, tela anti-intrusão).
● Quando a unidade externa for instalada em um lado da rua, sua altura não deve ser inferior a 2,5m.





Espaço necessário para instalação (unidade: mm)

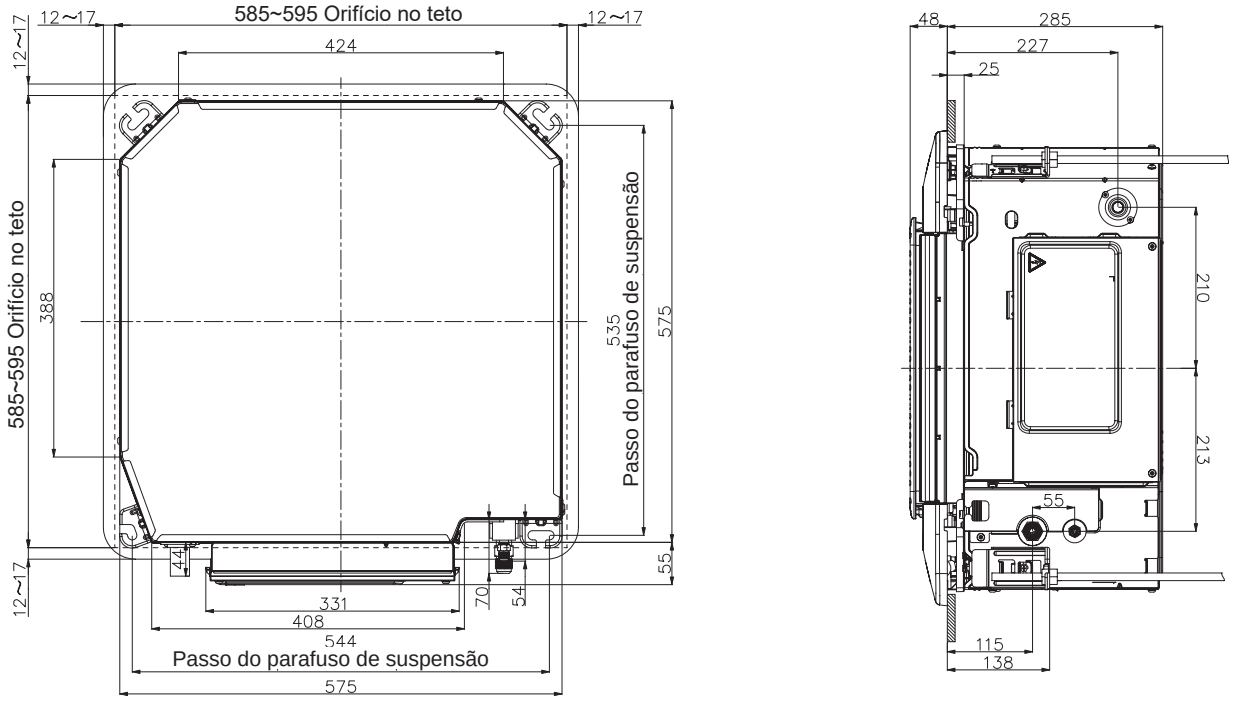
Modo	H
HB12MBAHRA HB18MBAHRA	260

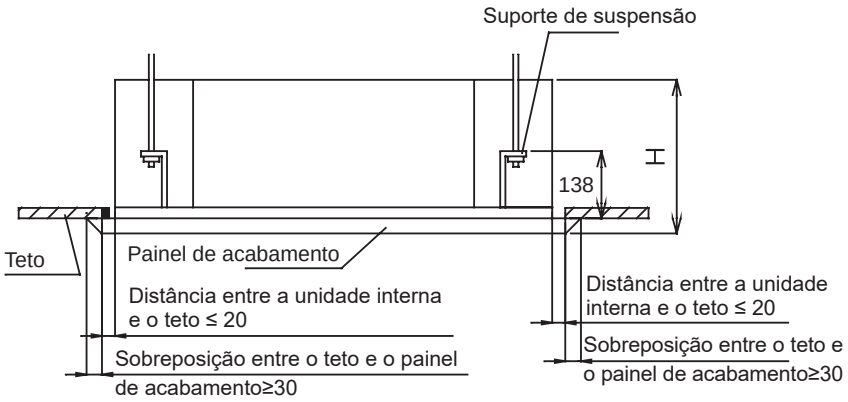
PT

Instalação da Unidade Interna

❸ Preparação antes da instalação

(1) Relações de localização entre a abertura do teto e o parafuso de suspensão.





Modo	H
HB12MBAHRA HB18MBAHRA	333

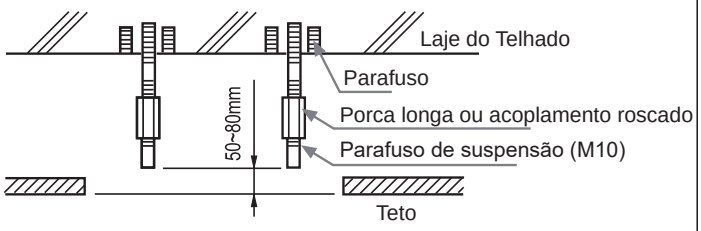
Nota:
A sobreposição entre o teto e o painel decorativo deve ser de 30mm ou mais. A distância entre a unidade interna e o teto deve ser de 20mm ou menos. Se for superior a 20mm, adicione materiais de teto ■ ou repare o teto.

(2) Complete todos os tubos (para refrigerantes e drenagem) e fios (para conexão das unidades interna e externa) a serem conectados à unidade interna antes da instalação, para que possam ser conectados à unidade interna imediatamente após a instalação.

(3) Instale os parafusos de suspensão

- Para suportar o peso da unidade, use parafusos de fundação em tetos existentes, ou parafusos embutidos, parafusos enterrados ou outras peças fornecidas no local em tetos novos. Antes de continuar a instalação, ajuste a distância do teto.

<Exemplo de Instalação>



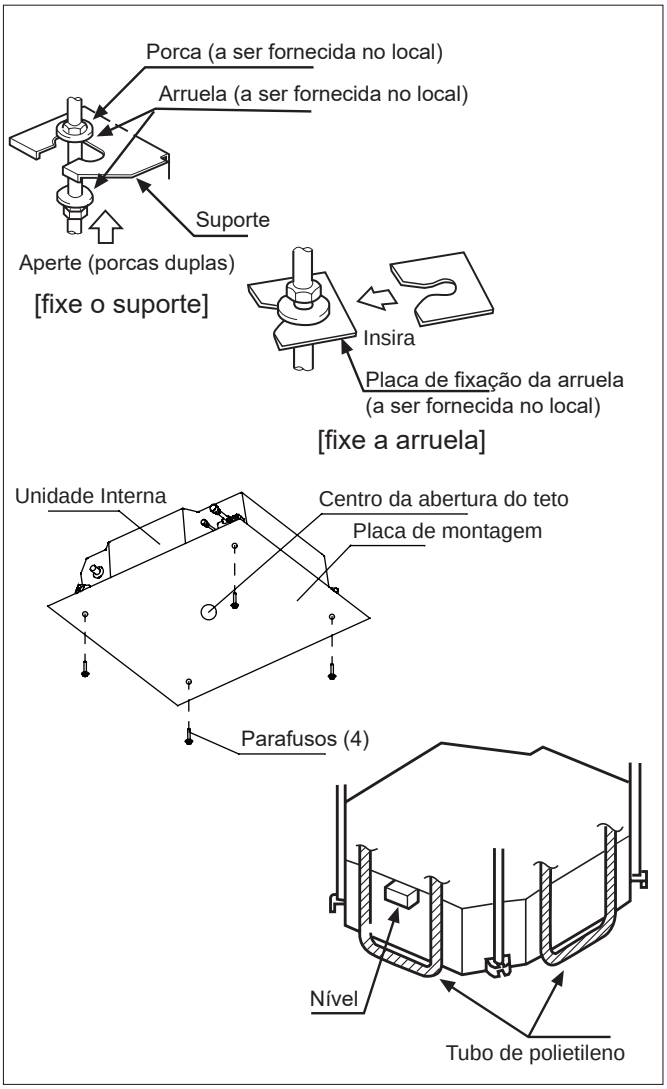
Nota:T odas as peças acima devem ser fornecidas nos locais de instalação.
O diâmetro dos parafusos de suspensão é M10.

PT

Instalação da Unidade Interna

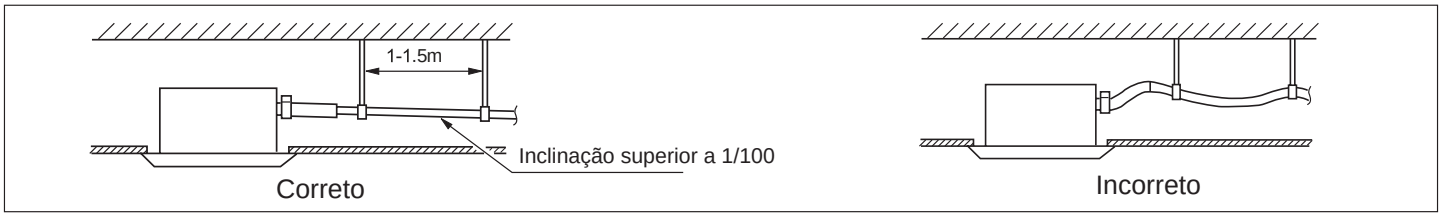
❹ Instalação da unidade interna

Sequência de instalação em teto novo: (1)→(2)→(3)→(4)→(5)→(6)
Sequência de instalação em teto antigo:(1)→(3)→(4)→(5)
(1) Instalação temporária da unidade interna
Prenda os suportes de suspensão aos parafusos de suspensão e certifique-se de usar porcas e arruelas nas extremidades superior e inferior dos suportes para fixá-los firmemente. Uma placa de fixação de arruela (a ser fornecida no local) pode evitar que a arruela caia. Para as dimensões das aberturas do teto, consulte o cartão de montagem que veio com a fita de embalagem. Consulte seu construtor ou instalador para obter detalhes.
(2) Para as dimensões das aberturas do teto, consulte o cartão de montagem que veio com a fita de embalagem. Consulte seu fabricante ou revendedor para obter detalhes.
① O centro da abertura do teto está marcado na placa de montagem.
② Instale a placa de montagem na unidade com parafusos. Certifique-se de que o lado do tubo e o lado da bomba de água estejam corretamente alinhados com a direção da unidade, de acordo com as direções marcadas na placa de instalação.
③ Ajuste a altura do corpo de acordo com o tamanho do sinal de papelão de montagem.
(3)Ajuste as unidades para os locais de instalação apropriados. Consulte “Preparação antes da instalação”.
(4) Ajuste o nivelamento das unidades de ar-condicionado.
A unidade interna está equipada com uma bomba de drenagem embutida e um interruptor de flutuação. Corrija o nivelamento com um nível ou tubo de polietileno cheio de água.
Nota: Se a unidade se inclinar na direção oposta ao fluxo de condensado, o interruptor de flutuação não funcionará normalmente e ocorrerá vazamento de água.
(5) Retire a placa de fixação original que impede a queda da arruela e aperte as porcas.
(6) Remova o papelão de instalação.



❺ Instalação do tubo de drenagem

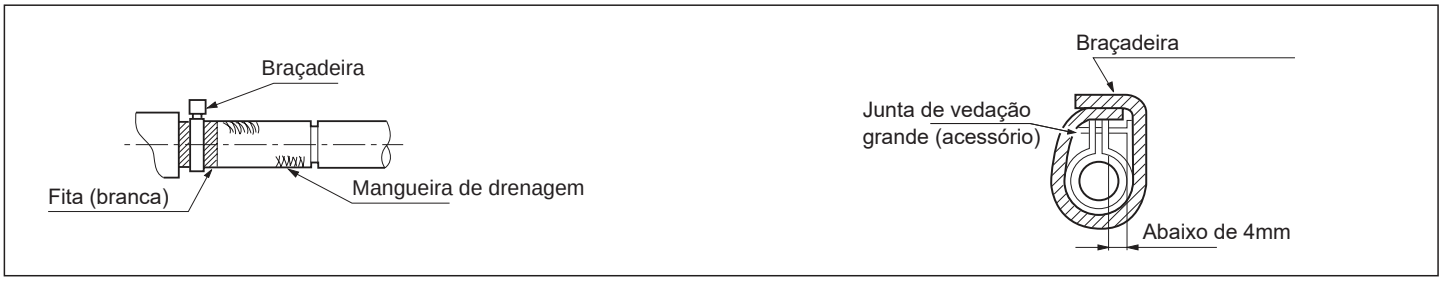
(1) Instale o tubo de drenagem
- O diâmetro do tubo de drenagem deve ser maior ou igual ao do tubo de conexão (tubo PE: tamanho: 25mm; diâmetro externo: 32mm).
- O tubo de drenagem deve ser curto e ter uma inclinação descendente de pelo menos 1/100 para evitar bolsas de ar.
- Se for impossível fornecer inclinação suficiente ao tubo de drenagem, uma bomba de drenagem deverá ser instalada.
- Para evitar o dobramento do tubo de drenagem, os suportes devem ser mantidos a 1-1,5m de distância um do outro.



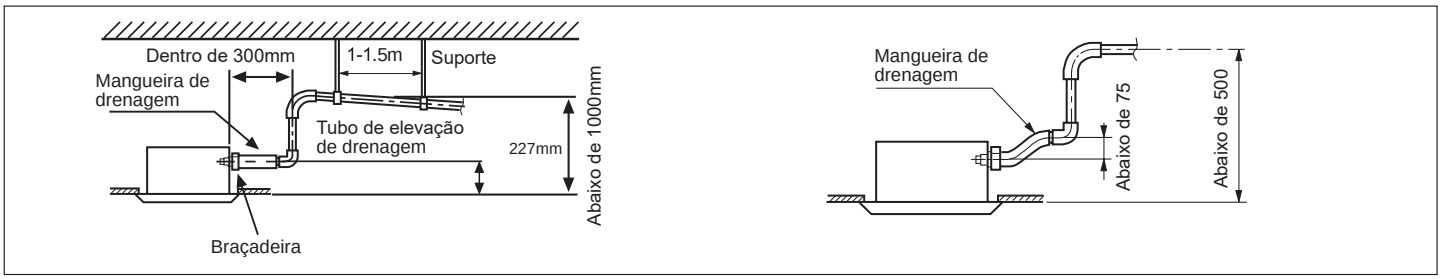
PT

Instalação da Unidade Interna

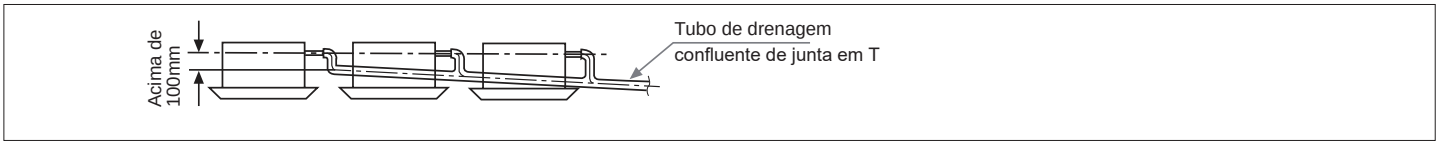
Use uma mangueira de drenagem e uma braçadeira
Insira a mangueira de drenagem na saída de drenagem até atingir a fita branca. Em seguida, aperte a braçadeira.
Para isolamento térmico, enrole a mangueira de drenagem com juntas de vedação. Forneça isolamento térmico à mangueira de drenagem interna.



<Precauções para o tubo de elevação de drenagem>
O tubo de elevação de drenagem deve ser instalado o mais baixo possível.
O tubo de elevação de drenagem deve ser perpendicular à unidade e não mais do que 300mm de distância da unidade.



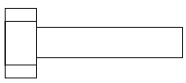
Note:
- A inclinação do tubo de drenagem acessório deve estar dentro de 75mm para que a saída de drenagem não suporte necessariamente força externa excessiva.
- Se vários tubos de drenagem se juntarem, instale-os da seguinte forma.



O tamanho do tubo de drenagem confluente selecionado deve ser adequado para a capacidade operacional das unidades.
(2) Verifique se a drenagem está suave após a instalação.
Verifique a drenagem enchendo lentamente 1200cc de água pela saída de ar ou pelo orifício de inspeção.
❻ Instruções de instalação para painel de ar-condicionado embutido
1. Antes da instalação

Aviso
O painel de acabamento deve ser colocado sobre materiais de amortecimento ao ser desembalado para evitar ser arranhado por objetos duros.
Não coloque a placa decorada virada para baixo no chão. Não é permitido colocá-la contra a parede ou sobre objetos salientes.
Não toque no defletor de vento nem aplique força sobre ele, ou o defletor de vento apresentará falhas.

Confirme os seguintes acessórios entregues com o produto:



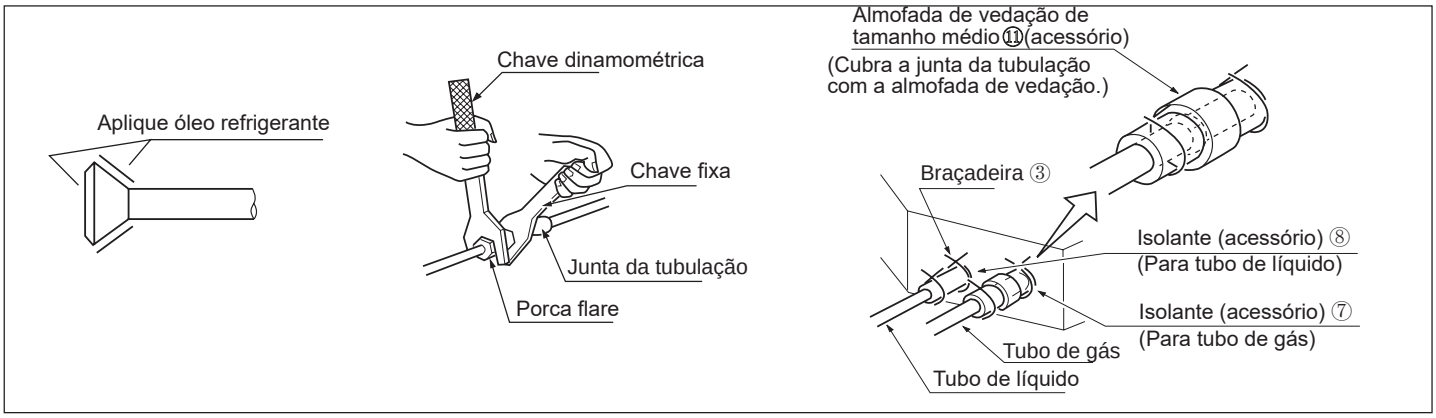
Parafuso (M5*22) Quantidade: 4

PT

Instalação da Unidade Interna

❼ Tubulação de refrigerante (Quanto à tubulação externa, consulte o manual de instalação da unidade externa.)

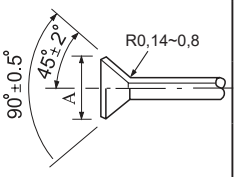
- A unidade externa vem pré-carregada com refrigerante.
- Certifique-se de consultar a Fig. 1 ao conectar e remover a tubulação da unidade.
- Para o tamanho da porca flare, consulte a Tabela 1.
- Aplique óleo refrigerante tanto na parte interna quanto externa da porca flare. Aperte-a com a mão 3-4 voltas e depois aperte-a com uma chave.
- Use o torque especificado na Tabela 1. (Força excessiva pode danificar a porca flare, causando vazamento de gás).
- Verifique se há vazamento de gás nas juntas da tubulação. Isole a tubulação conforme mostrado na Fig. abaixo.
- Cubra a junta da tubulação de gás e o isolante ⑦ com selante.



Tamanho do tubo:

Modelo	Lado do líquido	Lado do gás
HB12MBAHRA	Φ9,52mm	Φ9,52mm
HB18MBAHRA	Φ6,35mm	Φ12,7mm

Tabela 1

Tamanho do tubo	Torque de aperto	A(mm)	Forma do flare
Φ6,35	1420N.cm~1720N.cm (144kgf.cm~176kgf.cm)	8,3~8,7	
Φ19,52	3270N.cm~3990N.cm (333kgf.cm~407kgf.cm)	12,0~12,4	
Φ12,7	4950N.cm~6030N.cm (490kgf.cm-500kgf.cm)	12,4~16,6	
Φ15,88	6180N.cm~7540N.cm (630kgf.cm-770kgf.cm)	18,6~19,0	
Φ19,05	9720N.cm~11860N.cm (990kgf.cm~1210kgf.cm)	22,9~23,3	

❽ Fiação elétrica

AVISO
PERIGO DE LESÕES CORPORAIS OU MORTE ● DESLIGUE A ENERGIA ELÉTRICA NO DISJUNTOR OU FONTE DE ALIMENTAÇÃO ANTES DE FAZER QUAISQUER CONEXÕES ELÉTRICAS. ● AS CONEXÕES DE ATERRAMENTO DEVEM SER CONCLUÍDAS ANTES DE FAZER AS CONEXÕES DE TENSÃO DA LINHA.

Precauções para fiação elétrica

- O trabalho de fiação elétrica deve ser realizado apenas por pessoal autorizado.
- Não conecte mais de três fios ao bloco de terminais. Sempre use terminais de crimpagem do tipo redondo com punho isolado nas extremidades dos fios.
- Use apenas condutor de cobre.

PT

Seleção do tamanho da fonte de alimentação e dos fios de interconexão.

Instalação da Unidade Interna

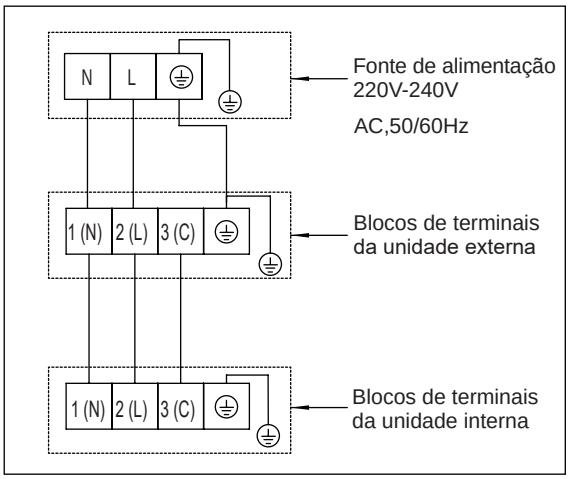
NOTA

- A fiação elétrica deve ser feita por pessoa qualificada.
- A alimentação elétrica é conectada da unidade externa.
- O cabo de conexão e o cabo de alimentação são fornecidos pelo usuário.
- Use apenas fio de cobre.
- O ar-condicionado deve usar uma linha exclusiva (acima de 30A).
- Ao instalar o ar-condicionado em local úmido, tente usar um disjuntor contra vazamento de corrente.
- Ao instalar em outros locais, use disjuntor sempre que possível.
- Tais meios de desconexão devem ser incorporados na fiação fixa.
  O parâmetro do cabo de conexão é H05RN-F 4G 0,75mm^2.

Fiação da unidade interna

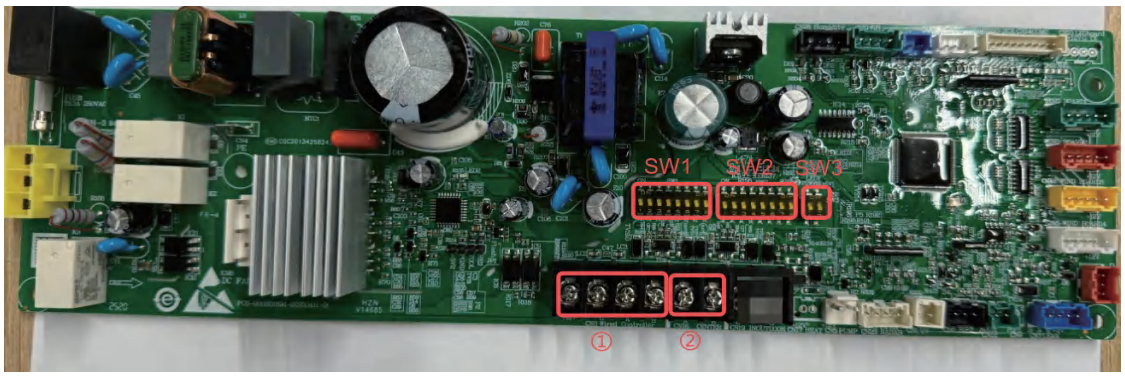
- Insira o cabo pelo furo na parede, onde a tubulação já existe.
- Puxe-o para fora pela frente.
- Solte os parafusos do terminal e insira a extremidade do cabo completamente no bloco de terminais. Em seguida, aperte-o.
- Puxe o cabo suavemente para garantir que esteja apertado.
- Recoloque a tampa após a fiação.

Conecte e fixe o cabo de alimentação, o cabo de conexão interna-externa da seguinte forma:



Instrução de fiação do controlador com fio
Alerta! Certifique-se de realizar qualquer operação com a energia desligada.

1. Conecte o controlador com fio à posição da placa do computador ①, seguindo a cablagem correspondente para 12 V, G, A, B. O código do seletor de endereço é SW1: posições 1-4. Um controlador com fios pode controlar até 16 máquinas.
2. Conecte o controlador central à posição da placa do computador ② , seguindo a fiação correspondente para A, B. Selecione o controlador central de terceiros ou o controlador central Haier com SW2-2, e o código de discagem de endereço é SW2: posições 3-8. Um controlador central pode controlar até 64 máquinas.
3. A foto da placa do computador e a tabela de comparação de código de discagem são as seguintes.



PT

Instalação da Unidade Interna

SW1: definição de discagem de 1-8 bits								
1	2	3	4	5	6	7	8	Significado
OFF	OFF	OFF	OFF					Controlador com fios 485 Endereço bit 1
OFF	OFF	OFF	ON					Controlador com fios 485 Endereço bit 2
OFF	OFF	ON	OFF					Controlador com fios 485 Endereço bit 3
...	...	...	...					
ON	ON	ON	ON					Controlador com fios 485 Endereço bit 16
				OFF				(reservado)
				ON				
					OFF			Sensor de fuga de refrigerante ausente
					ON			Sensor de fuga de refrigerante presente
						OFF		Cartão da divisão não ativado
						ON		Cartão da divisão ativado
							OFF	(reservado)
							ON	(reservado)

SW2: definição de discagem de 1-8 bits								
1	2	3	4	5	6	7	8	Significado
OFF								CN23 ligado ao radar
ON								Monitorização da ligação CN23 (reservado)
	OFF							Controle Centralizado Haier
	ON							Controle centralizado de terceiros
		OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	Controlador central Endereço bit 1
		OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	Controlador central Endereço bit 2
		...	...	...	...	...	...	
		ON	ON	ON	ON	ON	ON	Controlador central Endereço bit 64

SW3: definição de discagem de 1-2 bits (Discado de fábrica, não precisa operar!)		
1	2	Modelo
ON	OFF	HB12MBAHRA
OFF	ON	HB18MBAHRA

5. Os controladores com fios e os controladores centrais devem utilizar cabo de par trançado blindado; consulte a tabela abaixo para obter detalhes específicos sobre a cablagem.

Comprimento da linha de sinal/m	Dimensão da fiação
⩽ 100	Par trançado blindado de 2 núcleos de 0,3mm^{2}x2
100 < x ⩽ 200	Par trançado blindado de 2 núcleos de 0,5mm^{2}x2
200 < x ⩽ 300	Par trançado blindado de 2 núcleos de 0,75mm^{2}x2
300 < x ⩽ 400	Par trançado blindado de 2 núcleos de 1,25mm^{2}x2
400 < x ⩽ 500	Par trançado blindado de 2 núcleos de 2xmm^{2}x2

6. O método de fiação para um controlador com fio controlando várias máquinas é mostrado na Figura 1: o método de fiação para um controlador central controlando várias máquinas é mostrado na Figura 2. Observe que a blindagem do cabo de comunicação deve ser conectada da primeira máquina à última máquina, e a blindagem do cabo de comunicação deve ser aterrada no final da última máquina.

Figura 1

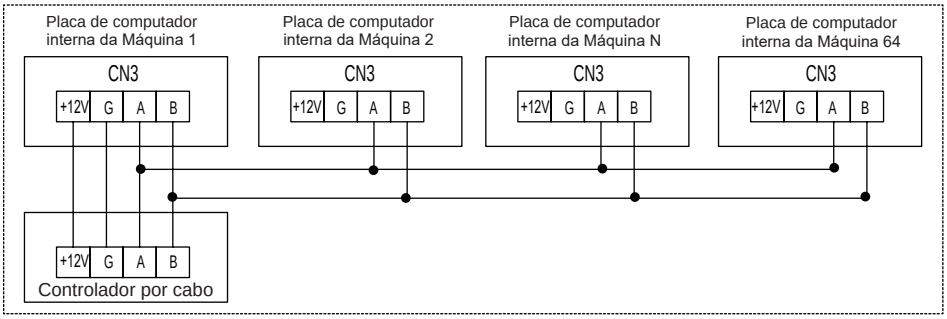
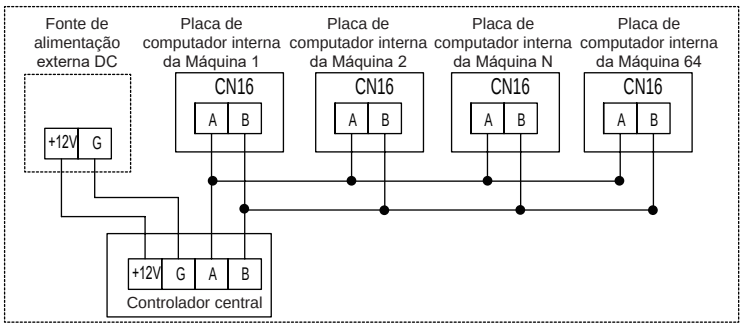


Figura 2



Nota:
Ao conectar o fio interno e externo, verifique o número nos blocos de terminais interno e externo. A fiação incorreta pode danificar o controlador do ar-condicionado ou causar falha na operação.

- Por favor, explique aos nossos clientes como operar através do manual de instruções.

PT

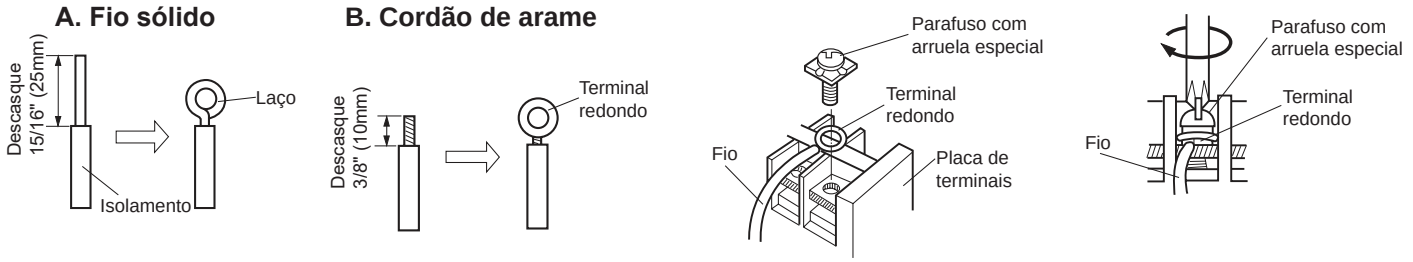
Instalação da Unidade Interna

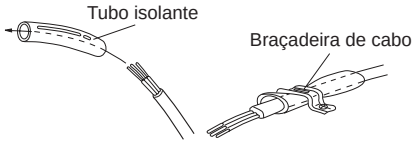
Para fiação de núcleo sólido (ou cabo F)

(1) Corte a extremidade do fio com um alicate de corte de fio ou alicate de corte de fio, em seguida, retire o isolamento em cerca de 15/16 "(25mm) para expor o fio sólido.
(2) Usando uma chave de fenda, remova o(s) parafuso(s) do terminal na placa de terminais.
(3) Usando um alicate, dobre o fio sólido para formar um loop adequado para o parafuso do terminal.
(4) Modele o fio em loop corretamente, coloque-o na placa de terminais e aperte firmemente com o parafuso do terminal usando uma chave de fenda.

Para fiação de núcleo sólido

(1) Corte a extremidade do fio com um alicate de corte de fio ou alicate de corte de fio, em seguida, retire o isolamento em cerca de 3/8 "(10mm) para expor o fio sólido.
(2) Usando uma chave de fenda, remova o(s) parafuso(s) do terminal na placa de terminais.
(3) Usando um alicate, dobre o fio sólido para formar um loop adequado para o parafuso do terminal.
(4) Modele o fio em loop corretamente, coloque-o na placa de terminais e aperte firmemente com o parafuso do terminal usando uma chave de fenda.





Fixe o cabo de conexão e o cabo de alimentação na braçadeira de cabo

Após passar o cabo de conexão e o cabo de alimentação pelo tubo isolante, prenda-o com a braçadeira de cabo.
Use tubo de PVC VW-1, 0,5 a 1,0 mm de espessura como tubo isolante.

CUIDADO

- Combine os números do bloco de terminais e as cores do cabo de conexão com os da unidade externa. A fiação incorreta pode causar a queima das peças elétricas.
- Conecte os cabos de conexão firmemente ao bloco de terminais. A instalação imperfeita pode causar um incêndio.
- Sempre prenda a cobertura externa do cabo de conexão com a braçadeira de cabo, se o isolador estiver desgastado, pode ocorrer vazamento elétrico.
- Sempre conecte o fio terra.

PT

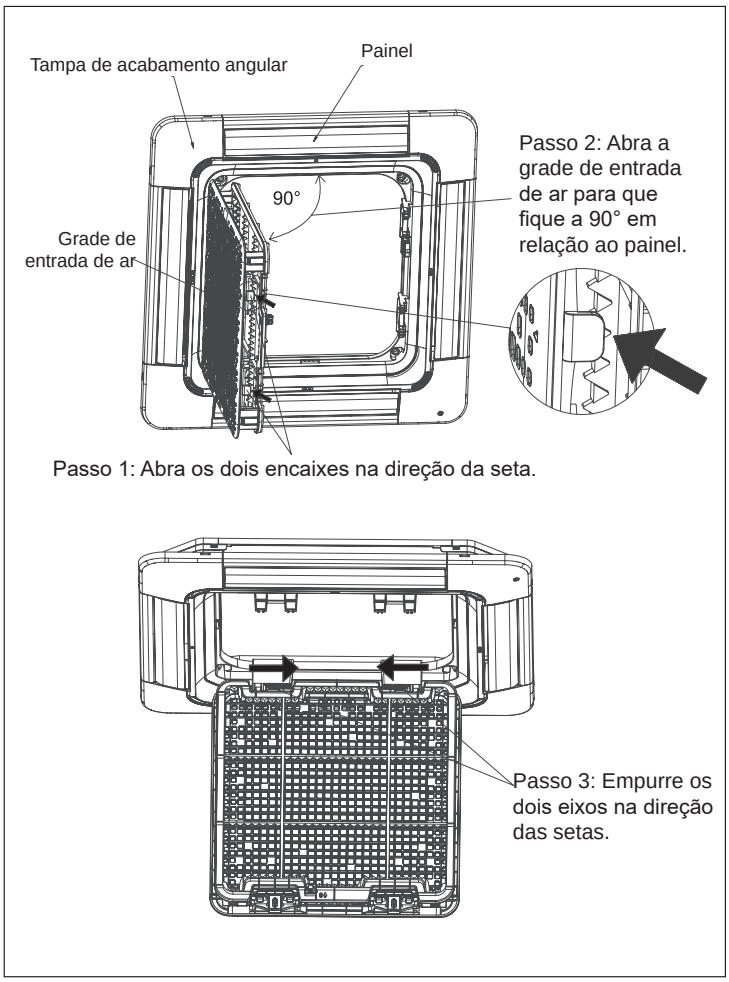
Instalação da Unidade Interna

1. Instalação

(1) Confirmando a posição do suporte da unidade. Confirme se a posição de instalação do suporte da unidade interna está cerca de 130mm acima do teto. Para detalhes, consulte as Instruções de Instalação e Manutenção da unidade interna.

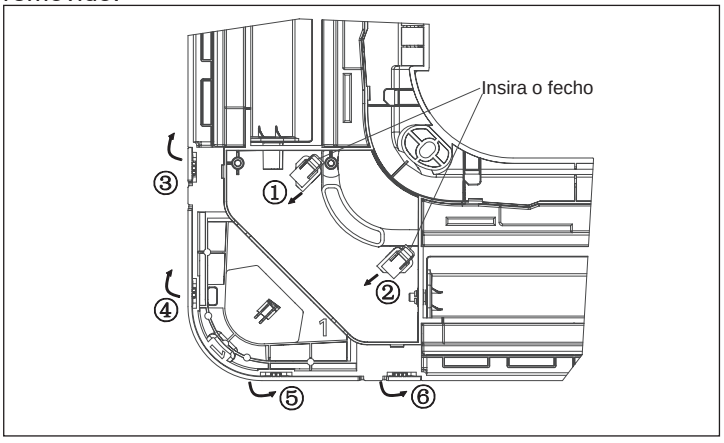
(2) Removendo a grade de entrada de ar

Abra a grade de entrada de ar para que fique em um ângulo de 90° em relação ao painel de acabamento. Conforme mostrado na figura a seguir, remova a grade de entrada de ar de acordo com os requisitos de operação.



(3) Instalação de painel

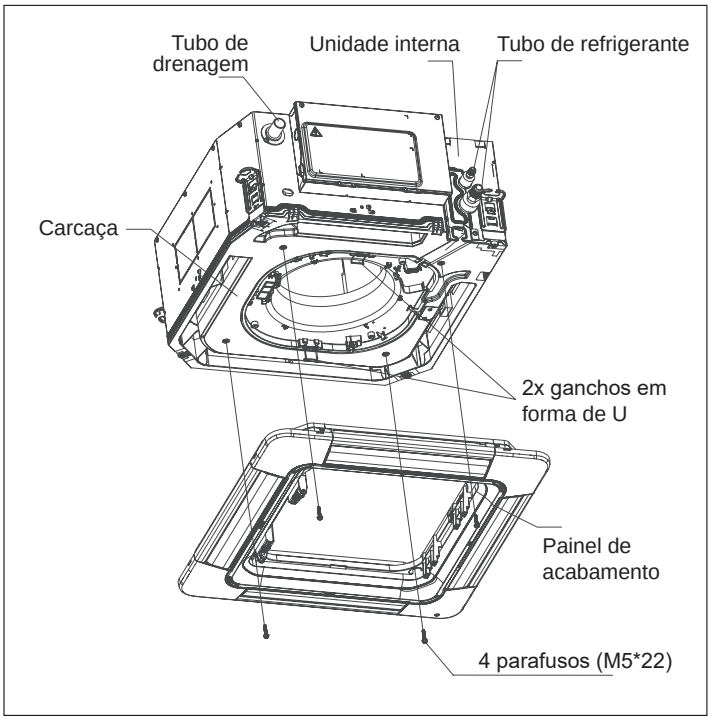
1) Remova os quatro (4) painéis de acabamento angular. Método de remoção: Vire as travas de encaixe do painel de acabamento angular na ordem ①②③④⑤⑥ , conforme mostrado na figura a seguir. A direção de viragem é indicada pelas setas. Então o painel de acabamento angular pode ser removido.



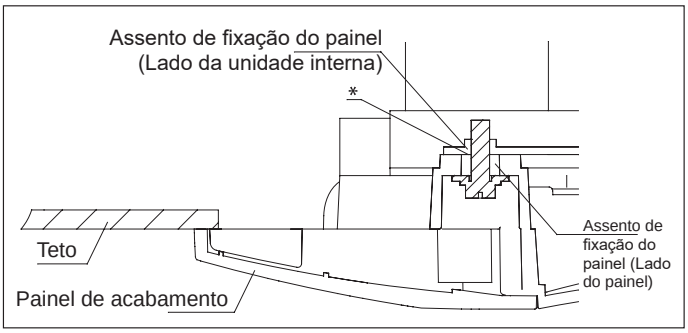
2) Puxe os dois (2) ganchos em forma de U na unidade interna por baixo.

3) Instale conforme mostrado na figura a seguir. A direção incorreta pode causar vazamento de ar e, enquanto isso, os displays de oscilação e recepção não podem ser conectados.

4) Finalmente, fixe o painel na unidade interna com os parafusos (M5*22) fornecidos com a unidade.



5) Ao apertar os quatro (4) parafusos, certifique-se de que não haja folga entre o assento de fixação do painel na lateral da unidade interna e o assento de fixação do painel na lateral do painel. Ou seja: os parafusos devem estar totalmente apertados (veja * na figura). Se houver folga, é provável que ocorra vazamento de ar ou vazamento de água.

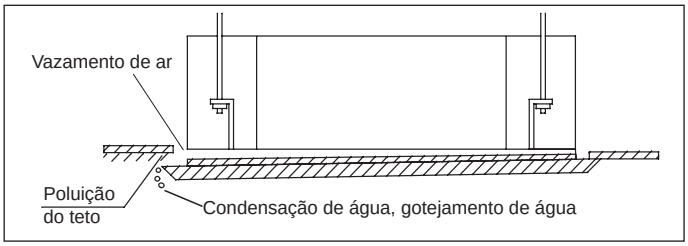


Cuidado:

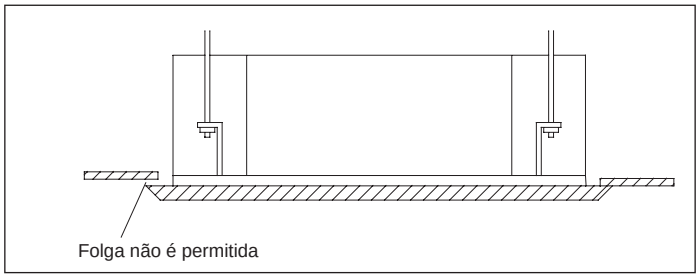
- O aperto inadequado dos parafusos levaria às falhas mostradas na figura a seguir.

PT

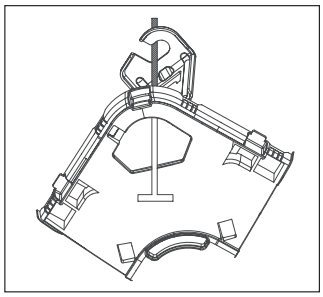
Instalação da Unidade Interna



● Após apertar os parafusos, se houver uma folga entre o teto e o painel de acabamento, reajuste a altura da unidade interna.

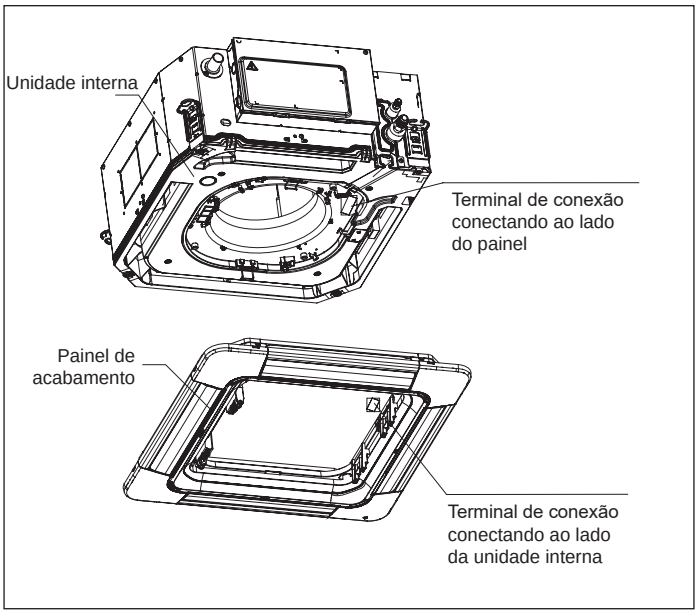


Se o nível de elevação da unidade interna e do tubo de drenagem não forem afetados, você pode ajustar a altura da unidade interna através do orifício de canto no painel de acabamento. Mantenha a unidade horizontal durante o processo de ajuste, caso contrário, o vazamento de água é fácil de ocorrer.



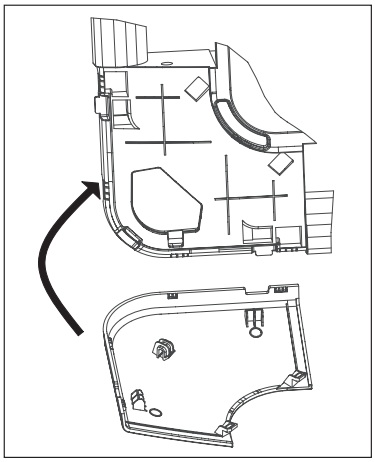
● Por favor, não balance a lâmina da persiana com a mão, caso contrário, o mecanismo da lâmina seria danificado.

6)Conexão do painel de acabamento. Conecte o terminal de saída preto do painel ao terminal de saída preto da carcaça da unidade interna.

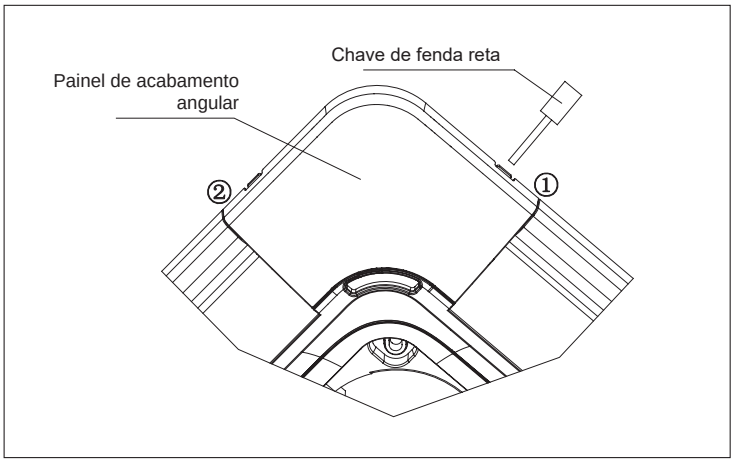


7) Quando a instalação do painel estiver completa, fixe os quatro (4) painéis de acabamento angular.

● Fixe o painel de acabamento angular no painel de acabamento.



8) Instalando a grade de entrada de ar.
Instale a grade de entrada de ar com os passos opostos aos da remoção.
Para referência
O método para remover os painéis de acabamento angular quando a instalação do painel de acabamento estiver completa:
1) Insira uma chave de fenda reta na ranhura ① .
Gire suavemente a chave de fenda para baixo e insira-a lentamente, depois mova-a para cima e para baixo para fazer o ângulo cair.
2) Faça com que os ângulos ② caiam da mesma maneira.
3) Retire o painel de acabamento angular com a mão.

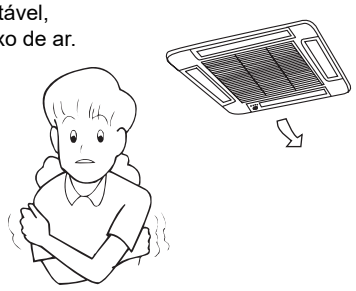
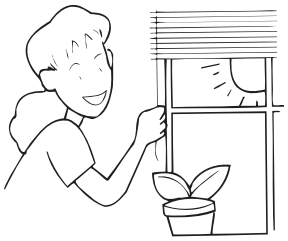
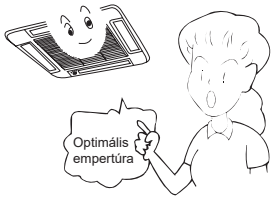
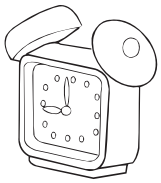


PT

Informações importantes para o cliente

Informações importantes para o cliente

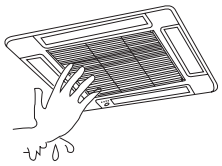
- Instale o ar-condicionado de acordo com os requisitos especificados neste manual para garantir que o ar-condicionado funcione bem.
- Tenha cuidado para não arranhar a superfície da caixa ao mover o ar-condicionado.
- Guarde o manual de instalação para referência futura durante a manutenção e mudança do local de instalação.
- Após a instalação, use o ar-condicionado de acordo com as especificações do manual de operação.

<table>
<tr><th colspan="2">Instruções de uso</th></tr>
<tr><td>Se se sentir desconfortável,
ajuste a direção do fluxo de ar.
  </td><td>Evite luz solar direta e fluxo de ar.
  </td></tr>
<tr><td>Mantenha a temperatura interna adequada. Muito frio ou quente não é bom para sua saúde. Além disso, resultará em consumo excessivo de energia elétrica.
  </td><td>Use o temporizador de forma eficaz.
Usando o modo TEMPORIZADOR (TIMER), você pode fazer com que a temperatura do ambiente atinja uma temperatura adequada quando você acordar ou voltar para casa.
  </td></tr>
</table>

PT

Manutenção

Limpe a unidade

Desligue a alimentação	Não tocar com a mão molhada	Não utilizar água quente ou líquidos voláteis
		

NOTA: Para informações detalhadas, consulte o revendedor.

Lavagem do filtro de ar

- Não remova o filtro de ar diretamente.
- Se o ambiente de trabalho for poeirento, sugerimos limpar o filtro de ar duas vezes por semana.

1. Abra a grade de entrada de ar

Olhe para a imagem 1, pressione os dois interruptores de encaixe verticalmente para que fiquem próximos à grade lateral, depois levante-os em cerca de 90° em relação ao painel.

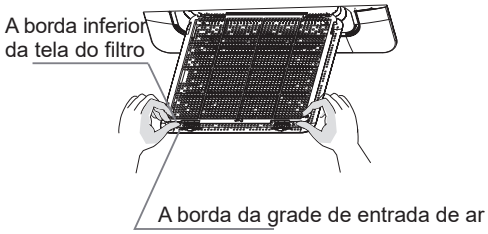
Imagem 1



2. Desmonte o filtro de ar (Imagem 2)

Para remover a tela do filtro, puxe as bordas inferiores da tela do filtro para fora com as mãos, enquanto a levanta suavemente. Isso separará a tela do filtro dos clipes da grade de entrada de ar, facilitando a retirada da tela do filtro.

Imagem 2

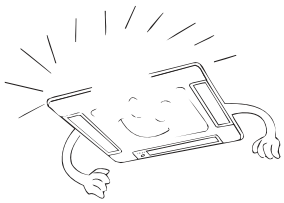
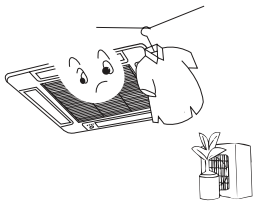


PS: As imagens são apenas para referência

PT

Manutenção

Reserva sazonal

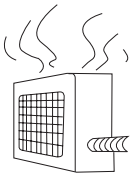
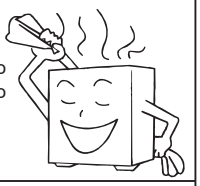
Cuidados pré-temporada	Cuidados pós-temporada
Opere a unidade no modo VENTILAÇÃO (FAN) em um dia bom por cerca de meio dia para secar bem o interior da unidade. Pare a operação e desligue a chave de alimentação. A energia elétrica é consumida mesmo quando o ar-condicionado está parado. 	Verifique se não há obstáculos bloqueando a entrada e a saída de ar das unidades interna e externa para evitar a redução da eficiência de trabalho. 
Limpe regularmente os filtros de ar das unidades interior e exterior. Se possível, cubra a unidade exterior com uma capa protetora contra poeira. 	Certifique-se de instalar o filtro de ar, garantindo que o filtro de ar não esteja sujo. Caso contrário, pode resultar em danos à máquina ou causar mau funcionamento devido à poeira dentro da unidade.

NOTA:
Contacte um técnico para limpar a unidade interior.

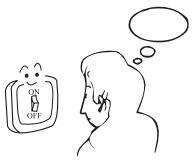
PT

Resolução de Problemas

Os seguintes pontos não são mau funcionamento

Ouve-se o som de água a correr 	Quando o ar-condicionado é ligado, quando o compressor liga ou desliga durante a operação ou quando o ar-condicionado é parado, às vezes soa "Bi-Bi-" ou "Godo-Godo". É o som do fluxo do refrigerante, não um mau funcionamento.
Ouve-se um estalido	Isto é causado pela expansão ou contração térmica dos plásticos.
Cheira	O ar soprado para fora da unidade interna às vezes cheira. O cheiro resulta de odores de móveis, tinta, tabaco absorvidos pela unidade interna.
Durante a operação, névoa branca sai da unidade interna. 	Quando no modo REFRIGERAÇÃO (COOL) ou DESUMIDIFICAÇÃO (DRY), uma fina névoa de água pode ser vista sendo soprada para fora da unidade, esta é a névoa condensada porque o ar interno repentinamente resfriado é soprado para fora.
Muda automaticamente para o modo VENTILAÇÃO (FAN) durante o resfriamento.	Para evitar que a geada se acumule no trocador de calor da unidade interna, ela às vezes muda automaticamente para o modo VENTILAÇÃO (FAN). Mas logo voltará ao modo de REFRIGERAÇÃO.
O ar-condicionado não pode ser reiniciado logo após parar. O ar-condicionado não liga? 	Isto é devido à função de autoproteção do sistema, portanto, não pode ser reiniciado por cerca de três minutos após parar. Aguarde três minutos.
O ar não sopra ou a velocidade do ventilador não pode ser alterada durante a secagem.	No modo DESUMIDIFICAÇÃO, quando a temperatura ambiente fica 2°C mais alta que a configuração de temperatura, a unidade funcionará intermitentemente na velocidade LO, independentemente da configuração do VENTILAÇÃO (FAN).
Água ou vapor gerado pela unidade externa durante o aquecimento. 	Isso acontece quando a geada acumulada na unidade externa é removida (durante a operação de degelo). Operação de degelo 
Durante o aquecimento, o ventilador interno continua funcionando mesmo quando a unidade está parada.	Para se livrar do excesso de calor, o ventilador interno continuará funcionando por um tempo após a unidade parar automaticamente.

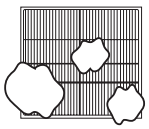
Verifique as seguintes coisas sobre o seu ar-condicionado antes de fazer uma chamada de serviço.

A unidade não liga		
O interruptor de alimentação está ligado?  O interruptor de alimentação não está na posição LIGADO (ON).	A alimentação da rede elétrica da cidade está normal? 	O disjuntor de fuga à terra está em ação?

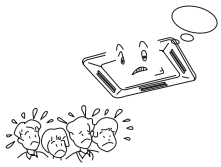
PT

Resolução de problemas

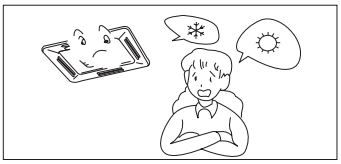
Resfriamento ou aquecimento insuficiente

O controlador de operação está ajustado conforme necessário. 	O filtro de ar está muito sujo? 	Persiana de oscilação horizontal para cima? (no modo AQUECIMENTO) 
Existe algum obstáculo na entrada ou saída de ar? 	Porta ou janela deixada aberta? 	

Resfriamento insuficiente

Existem outras fontes de calor na sala? 	Luz solar direta na sala? 	Muito cheio na sala? 

Ar resfriado soprando para fora (durante o aquecimento)



Quando o ar-condicionado não funcionar corretamente após você ter verificado os itens mencionados acima ou quando o seguinte fenômeno for observado, pare a operação do ar-condicionado e entre em contato com o seu revendedor.

1) O fusível ou disjuntor desliga com frequência.
2) Gotas de água caem durante a operação de resfriamento ou desumidificação.
3) Há uma irregularidade na operação ou um som anormal audível.

Conteúdo do Mau Funcionamento	display
Mau funcionamento do sensor de temperatura ambiente da unidade interna	E1
Mau funcionamento do sensor de temperatura da tubulação da unidade interna	E2
EEPROM da unidade interna anormal	E4
Comunicação anormal entre unidades internas e externas	E7
Falha de funcionamento anormal	E8
Falha na drenagem da bomba	E12
Motor do ventilador CC da unidade interna anormal	E14

PT

Cuidados

⚠ AVISO

Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas qualificadas semelhantes para evitar riscos.

Este aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instrução sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham recebido supervisão ou instrução sobre o uso do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Os aparelhos não se destinam a ser operados por meio de um temporizador externo ou sistema de controle remoto separado.

Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

⚠ CUIDADO

Descarte do ar-condicionado antigo

Antes de descartar um ar-condicionado antigo que saiu de uso, certifique-se de que ele esteja inoperante e seguro. Desconecte o ar-condicionado da tomada para evitar o risco de aprisionamento de crianças.

exigem descarte especializado de resíduos. Os materiais valiosos contidos em um ar-condicionado podem ser reciclados. Entre em contato com o centro de descarte de resíduos local para o descarte adequado de um ar-condicionado antigo e entre em contato com a autoridade local ou com o seu revendedor se tiver alguma dúvida. Certifique-se de que a tubulação do seu ar-condicionado não seja danificada antes de ser recolhida pelo centro de descarte de resíduos relevante, e contribua para a conscientização ambiental, insistindo em um método de descarte apropriado e antipoluição.

Descarte da embalagem do seu novo ar-condicionado

Todos os materiais de embalagem utilizados na embalagem do seu novo ar-condicionado podem ser descartados sem qualquer perigo para o meio ambiente.

A caixa de papelão pode ser quebrada ou cortada em pedaços menores e entregue a um serviço de descarte de papel usado. O saco de embalagem feito de polietileno e as almofadas de espuma de polietileno não contêm hidrocarbonetos fluoroclorados.

Todos esses materiais valiosos podem ser levados a um centro de coleta de resíduos e reutilizados após reciclagem adequada. Consulte as autoridades locais para o nome e endereço dos centros de coleta de materiais residuais e dos serviços de descarte de papel usado mais próximos de sua casa.

Instruções e Avisos de Segurança

Antes de ligar o ar-condicionado, leia atentamente as informações fornecidas no Guia do Usuário. O Guia do Usuário contém observações muito importantes relacionadas à montagem, operação e manutenção do ar-condicionado.

O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos que possam surgir devido à não observância das seguintes instruções.

- Ar-condicionados danificados não devem ser colocados em operação. Em caso de dúvida, consulte o seu fornecedor.
- O uso do ar-condicionado deve ser realizado em estrita conformidade com as instruções relativas estabelecidas no Guia do Usuário.
- A instalação deve ser feita por profissionais, não instale a unidade sozinho.
- Para fins de segurança, o ar-condicionado deve ser devidamente aterrado de acordo com as especificações.

PT

Cuidados

⚠ CUIDADO

- Lembre-se sempre de desligar o ar-condicionado da tomada antes de abrir a grade de entrada. Nunca desligue o ar-condicionado puxando o cabo de alimentação. Segure sempre o plugue firmemente e puxe-o para fora da tomada em linha reta.
- Todos os reparos elétricos devem ser realizados por eletricistas qualificados. Reparos inadequados podem resultar em uma grande fonte de perigo para o usuário do ar-condicionado.
- Não danifique nenhuma parte do ar-condicionado que transporte refrigerante, perfurando ou perfurando os tubos do ar-condicionado com itens afiados ou pontiagudos, amassando ou torcendo quaisquer tubos ou raspando os revestimentos das superfícies. Se o refrigerante jorrar e entrar nos olhos, pode resultar em lesões oculares graves.
- Não obstrua ou cubra a grade de ventilação do ar-condicionado. Não coloque os dedos ou quaisquer outras coisas na entrada/saída e na persiana oscilante.
- Não permita que crianças brinquem com o ar-condicionado. Em nenhuma circunstância as crianças devem sentar-se na unidade externa.
- Este aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instrução sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

Especificações

- O circuito de refrigeração é à prova de vazamentos.

A máquina é adaptável na seguinte situação:

Faixa de temperatura ambiente aplicável:

Refrigeração	Interno	Máximo: D.B/W.B 35°C/24°C Mínimo: D.B/W.B 21°C/15°C
	Externo	Máximo: D.B/W.B 43°C/26°C Mínimo: D.B -20°C
Aquecimento	Interno	Máximo: D.B 27°C Mínimo: D.B 10°C
	Externo	Máximo: D.B/W.B 24°C/18°C Mínimo: D.B -20°C

Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante ou seu agente de serviço ou uma pessoa qualificada semelhante.

Se o fusível na placa de circuito estiver queimado, substitua-o pelo tipo T 6.3A/250VAC.

O método de fiação deve estar em conformidade com a norma de fiação local.

A pilha usada deve ser descartada adequadamente.

A altura de instalação da unidade interna é de pelo menos 2,5m.

O disjuntor e o interruptor de energia devem ser instalados em um local convenientemente acessível para o usuário.

1. Todos os cabos devem ter obtido o certificado de autenticação europeia. Durante a instalação, quando os cabos de conexão se romperem, deve-se garantir que o fio de aterramento seja o último a se romper.

2. Aparelhos destinados a serem mantidos por pessoal de serviço qualificado e localizados em salas de máquinas e similares ou em um nível não inferior a 2,5 m ou em áreas seguras no telhado.

PT

Índice

Leia atentamente as informações a seguir para operar o ar-condicionado corretamente.
Abaixo estão listados três tipos de cuidados e sugestões de segurança.

⚠**AVISO:** operações incorretas podem resultar em consequências graves de morte ou ferimentos graves.
⚠**CUIDADO:** operações incorretas podem resultar em ferimentos ou danos à máquina; em alguns casos, podem causar consequências graves.
⚠**INSTRUÇÕES:** estas informações podem garantir o funcionamento correto da máquina.

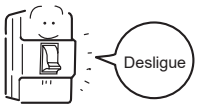
Símbolos usados nas ilustrações
⃠:Indica uma ação que deve ser evitada.
:Indica que instruções importantes devem ser seguidas.
:Indica uma parte que deve ser aterrada.
:Cuidado com choque elétrico (Este símbolo é exibido na etiqueta da unidade principal.)

Após ler este manual, entregue-o àqueles que usarão a unidade.
O usuário da unidade deve manter este manual à mão e disponibilizá-lo àqueles que realizarão reparos ou realocarão a unidade. Além disso, disponibilize-o ao novo usuário quando o usuário mudar de mãos.

Certifique-se de estar em conformidade com os seguintes Cuidados de Segurança importantes.

⚠ AVISO

- Se algum fenômeno anormal for encontrado (por exemplo, cheiro de queimado), corte o fornecimento de energia imediatamente e entre em contato com o revendedor para descobrir o método de tratamento.
  Nesse caso, continuar usando o condicionador danificará o condicionador e poderá causar choque elétrico ou risco de incêndio.



- Não sopre o corpo humano com o ar de resfriamento por muito tempo, e não deixe a temperatura do ambiente diminuir muito também.
  Caso contrário, a pessoa se sentirá desagradável ou prejudicará a saúde.



- Chame o revendedor para tomar medidas para evitar o vazamento de refrigerante. Se o condicionador for instalado em um cômodo pequeno, certifique-se de tomar todas as medidas para evitar acidentes de sufocamento, mesmo em caso de vazamento de refrigerante.

- Quando precisar de manutenção e reparo, chame o revendedor para lidar com isso.
  Manutenção e reparos incorretos podem causar vazamento de água, choque elétrico e risco de incêndio.



- Não coloque dedos ou quaisquer outros objetos na entrada/saída e na persiana oscilante enquanto o condicionador estiver em operação.
  Porque o ventilador de alta velocidade é muito perigoso e pode causar ferimentos.



- Por favor, deixe o revendedor ser responsável por instalar o condicionador.
  A instalação incorreta pode causar vazamento de água, choque elétrico e risco de incêndio.

- Quando o condicionador for desinstalado ou reinstalado, o revendedor deve ser responsável por eles.
  A instalação incorreta pode causar vazamento de água, choque elétrico e risco de incêndio.

⚠ CUIDADO

- Condicionador não deve ser usado para qualquer outro propósito além de ar-condicionado.
  Não use o ar-condicionado para quaisquer outros fins especiais, por exemplo, a preservação e proteção de alimentos, animais, plantas, aparelhos de precisão, bem como obras de arte, caso contrário, as qualidades desses materiais podem ser danificadas.



- Não desmonte a saída da unidade externa.
  A exposição do ventilador é muito perigosa e pode prejudicar os seres humanos.



- Após um longo tempo de uso do ar-condicionado, a base deve ser verificada quanto a quaisquer danos. Se a base danificada não for reparada, a unidade pode cair e causar acidentes.



- Quando o ar-condicionado for usado em conjunto com outro radiador de calor, a substituição frequente da atmosfera do ambiente deve ser necessária.
  A ventilação ineficiente pode causar sufocamento.



- Após um longo tempo de uso do ar-condicionado, a base deve ser verificada quanto a quaisquer danos.
  Se a base danificada não for reparada, a unidade pode cair e causar acidentes.

- Nenhuma mercadoria ou pessoa tem permissão para ser colocada ou ficar em cima da unidade externa.
  A queda de mercadorias e pessoas pode causar acidentes.

PT

Índice

⚠ CUIDADO

- Animais de estimação e plantas não devem ser soprados diretamente no fluxo de ar. Caso contrário,sofrerão danos.



- Não opere o ar-condicionado com as mãos úmidas. Caso contrário, levará choque.



- Use apenas fusível do tipo correto. Não use fio ou quaisquer outros materiais substituindo o fusível, caso contrário, pode causar falhas ou acidentes de incêndio.



- O ar-condicionado deve ser limpo somente após o corte do fornecimento de energia para evitar choque ou ferimentos.



- Não limpe o ar-condicionado com água. Caso contrário, pode causar choque.



- Nenhuma mercadoria ou pessoa tem permissão para ser colocada ou ficar em cima da unidade externa. A queda de mercadorias e pessoas pode causar acidentes.



- Não coloque nenhuma unidade em chamas no fluxo de ar do ar-condicionado, o que pode causar combustão incompleta.



- Nenhum fluido de spray inflamável deve ser colocado ou usado perto do ar-condicionado, caso contrário, pode causar acidentes de incêndio.



- Ao usar o inseticida fumigante, não ligue o ar-condicionado. Caso contrário, os produtos químicos venenosos podem se depositar no ar-condicionado, o que prejudica a saúde de pessoas alérgicas a produtos químicos.



⚠ INSTRUÇÕES:

Por favor, chame o revendedor ou especialista para instalar, nunca tente pelos próprios usuários. Após a instalação, certifique-se das seguintes condições.

⚠AVISO:

Por favor, chame o revendedor para instalar o ar-condicionado. A instalação incorreta pode causar vazamento de água, choque e risco de incêndio.

⚠CUIDADO:

- O ar-condicionado não pode ser instalado em um ambiente com gases inflamáveis, pois os gases inflamáveis próximos ao ar-condicionado podem causar risco de incêndio.
- Disjuntor de fuga elétrica instalado. Causa facilmente choque elétrico sem o disjuntor.
- Conecte o fio de aterramento. O fio de aterramento não deve ser conectado ao tubo de gás, tubo de água, para-raios ou linha telefônica, o aterramento incorreto pode causar choque.
- Use o tubo de descarga corretamente para garantir uma descarga eficiente. O uso incorreto do tubo pode causar vazamento de água.



Aterramento

[Localização]

- O ar-condicionado deve estar localizado em um local bem ventilado e de fácil acesso.

O ar-condicionado não deve ser localizado nos seguintes locais:

(a) Locais com óleos de máquinas ou outros vapores de óleo.

(b) Litoral com alto teor de sal no ar.

(c) Próximo a fontes termais com alto teor de gases sulfídricos.

(d) Área com flutuação frequente de tensão, por exemplo, fábrica, etc.

(e) Em veículos ou navios.

(f) Cozinha com forte vapor de óleo ou umidade.

(g) Próximo à máquina que emite ondas eletromagnéticas.

(h) Locais com vapor ácido ou alcalino. TV, rádio, aparelhos acústicos etc. devem estar a pelo menos 1 m de distância da unidade interna, fio de alimentação, fio de conexão, tubos, caso contrário, as imagens podem ser perturbadas ou ruídos criados.

[Fiação]

O ar-condicionado deve ser equipado com um fio de alimentação especial.

PT

Endereço: Parque Industrial Haier, Rua Haier, Zona de Alta Tecnologia, Cidade de Qingdao, Província de Shandong, R.P. China
Contatos: TEL +86-532-8893-7937
Website: www.haierhvac.eu

INSTRUKCJA OBSŁUGI

KLIMATYZATOR POKOJOWY TYPU KASETOWEGO



- Przed rozpoczęciem korzystania z klimatyzatora należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Instrukcję obsługi należy zachować na przyszłość. To urządzenie jest napełnione R32.



Polski

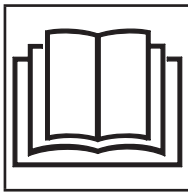
Lista modeli:

HB12MBAHRA
HB18MBAHRA

Uwaga: Wszystkie ilustracje w tej instrukcji służą wyłącznie do celów ilustracyjnych. Twój klimatyzator może się nieznacznie różnić. Pierwszeństwo ma właściwa forma. Mogą one ulec zmianie bez powiadomienia w celu dalszego ulepszania.

Zawartość

UWAGA 1
Skład i funkcjonalność 3
Działanie 4
Montaż jednostki wewnętrznej 12
Klient powinien wiedzieć 23
Obsługa techniczna 24
Rozwiązywanie problemów 26
Ostrzeżenia 28

	**Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie zapoznać się ze środkami ostrożności zawartymi w niniejszej instrukcji.**		**To urządzenie jest napełnione R32.**

Niniejszą instrukcję należy przechowywać w miejscu łatwo dostępnym dla użytkownika.

UWAGA

- Nie należy używać produktów przyspieszających proces rozmrażania lub czyszczenia innych niż zalecane przez producenta.
- Nie należy stosować żadnych środków przyspieszających proces rozmrażania lub czyszczenia urządzenia innych niż zalecane przez producenta. Urządzenie musi być przechowywane w pomieszczeniu bez stałego źródła zapłonu (np. otwartego płomienia z działającego urządzenia gazowego lub działającego grzejnika elektrycznego).
- Nie wolno przekłuwać ani spalać.
- Należy pamiętać, że czynniki chłodnicze muszą być bezwonne.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez wykwalifikowanego technika, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- To urządzenie może być używane przez dzieci i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Metoda podłączenia musi być zgodna z lokalnymi standardami okablowania.
- Wszystkie kable muszą posiadać europejski certyfikat autentyczności. Podczas instalacji, układając kable połączeniowe, należy upewnić się, że przewód uziemiający jest podłączony jako pierwszy.
- Należy upewnić się, że instalacja została przeprowadzona zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi okablowania przez profesjonalnego technika.
- Należy upewnić się, że podłączenie uziemienia jest prawidłowe i bezpieczne. Należy zainstalować przeciwwybuchowy wyłącznik różnicowo-prądowy.
- Podczas instalacji, przenoszenia lub naprawy nie należy używać czynnika chłodniczego innego niż podany na jednostce zewnętrznej (R32). Użycie innego czynnika chłodniczego może spowodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie urządzenia bądź obrażenia ciała.
- Po zamocowaniu szyjki przewodów łączących nie wolno jej ponownie używać (może to mieć wpływ na szczelność).
- Jednostka wewnętrzna/zewnętrzna musi korzystać z całego przewodu połączeniowego zgodnie z wymaganiami specyfikacji procesu instalacji i instrukcji obsługi.





Brak źródeł ognia w pobliżu instalacji



Odzież bawełniana



Rękawice antystatyczne



NALEŻY UWAŻAĆ NA ŁADUNKI ELEKTROSTATYCZNE



Okulary



Przeczytaj instrukcję obsługi



Przeczytaj instrukcję techniczną



Instrukcja obsługi; instrukcje obsługi

PL

■ Powierzchnia pomieszczenia, w którym zainstalowany jest klimatyzator z czynnikiem chłodniczym R32, nie może być mniejsza niż minimalna powierzchnia określona w poniższej tabeli, aby uniknąć potencjalnych problemów związanych z bezpieczeństwem wynikających z przekroczenia limitu stężenia czynnika chłodniczego w pomieszczeniu spowodowanego wyciekiem czynnika chłodniczego z układu chłodzenia jednostki wewnętrznej.

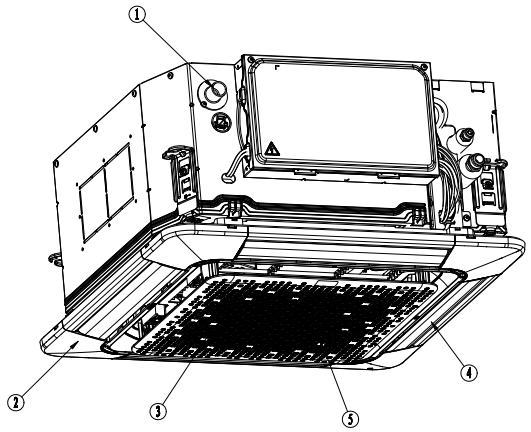
Minimalna powierzchnia pomieszczenia

Typ	LFL kg/m^3	hv m	Całkowita masa wsadu/kg Minimalna powierzchnia pokoju/m^2						
R32	0.306		1.224	1.836	2.448	3.672	4.896	6.12	7.956
		0.6		29	51	116	206	321	543
		1.0		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

PL

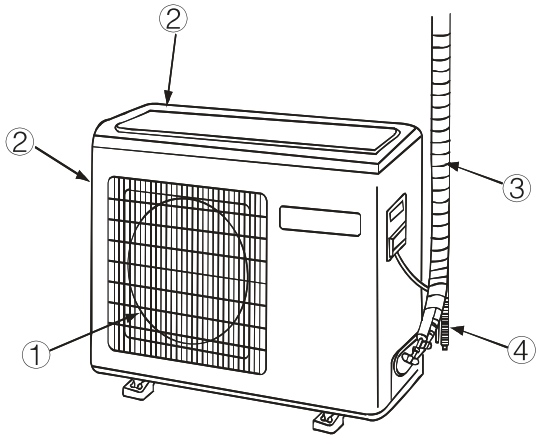
Części składowe i funkcjonalność

Jednostka wewnętrzna



① Wąż spustowy
② Panel przedni
③ Filtr powietrza (za kratką)
④ Kratka wylotu powietrza
⑤ Kratka wlotu powietrza

Jednostka zewnętrzna

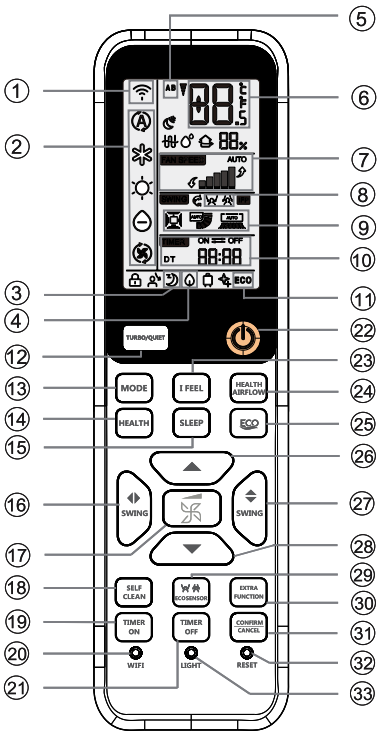


① Wylot powietrza
② Wlot powietrza
③ Podłączenie przewodów rurowych i okablowania
④ Wąż spustowy

Jednostka zewnętrzna może się różnić w zależności od zakupionego produktu. Powyższy obraz ma charakter poglądowy.

Rzeczywista kratka wlotowa może różnić się od pokazanej w instrukcji w zależności od zakupionego produktu.

Pilot zdalnego sterowania



1. Wskaźnik wysyłania sygnału
2. Tryb wyświetlania

Tryb pracy	AUTO	COOL	DAY	FAN	HEAT
Pilot zdalnego sterowania	Ⓐ	❄	⊖	✲	☼

3.Wyświetlanie trybu uśpienia (SLEEP)
4.Wyświetlacz stanu zdrowia (HEALTH)
*5. Wyświetlacz jednostki A/B
6. Wyświetlacz temperatury (TEMP)
7. Wyświetlacz prędkości wentylatora (Fan Speed)
8. Wyświetlacz ekosensora (EKO-SENSOR)
9. Wyświetlacz obrotów wentylatora (SWING).Wskaźnik obrotu w górę/w dół (Swing Up/Down)
10. Wyświetlacz czasomierza: wyświetlanie włączenia/ wyłączenia czasomierza
11. Wyświetlacz oszczędności energii (ECO)
12. Przycisk TRYB SZYBKI/ TRYB CICHY (TURBO/QUIET)
13. Przycisk TRYB (MODE). Funkcje: Automatyczne chłodzenie-suszenie-suszenie-wentylator-ogrzewanie.(AUTO-COOL-DRY-FAN-HEAT)
*14. Przycisk ZDROWIA (UVC zaczyna działać).
15. Przycisk FUNKCJI SNU (tryb SLEEP)
*16. Przycisk PRZEŁĄCZANIA WENTYLATORA W LEWO/W PRAWO (SWING)
17. Przycisk prędkości wentylatora (FAN SPEED)
18. Przycisk 10°C OGRZEWANIA (HEAT)
19. Przycisk WŁĄCZANIA CZASOMIERZA (TIMER ON)
20. Przycisk WIFI
21. Przycisk WYŁĄCZNIKA CZASOMIERZA (TIMER OFF) 22.
22. Przycisk WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA ZASILANIA
23. Przycisk KOMFORT (I FEEL)
24. Przycisk ZDROWY PRZEPŁYW POWIETRZA (HEALTH AIRFLOW)
25. Przycisk oszczędności energii (ECO)
26. Przycisk TEMPERATURY „+” (TEMP „+”)
27. Przycisk WENTYLATORA w górę/w dół (FAN SWING up/down)
28. Przycisk TEMPERATURY (TEMP) „-”
*29. Przycisk CZUJNIK EKONOMICZNY (ECOSENSOR)
30. Przycisk FUNKCJI DODATKOWYCH (EXTRA FUNCTION)
31. Przycisk POTWIERDZENIE ANULOWANIA (CONFIRM CANCEL)
32. Przycisk ZEROWANIE (RESET).
33. Przycisk ŚWIATŁO (LIGHT)

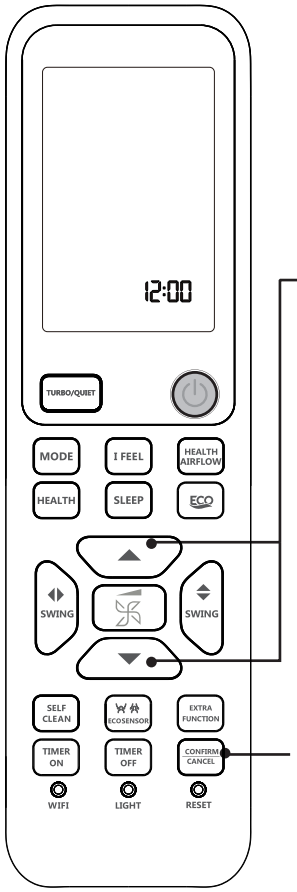
“*” Oznacza, że funkcja jest niedostępna.

Wskazówka:
Jeśli zakupiony model posiada funkcję Wi-Fi, naciśnij przycisk „Wi-Fi” przez 5 sekund, aby wyemitować sygnał wiązania Wi-Fi. Po przejściu w tryb wiązania aplikacja wyświetli instrukcję wiązania.

PL

Działanie

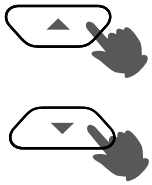
Ustawienia zegara



1. Naładuj baterię lub naciśnij przycisk „RESET”.



2. Naciśnij „ ” lub „ ”, aby ustawić prawidłowy czas.



Każde naciśnięcie zwiększa lub zmniejsza czas o 1 minutę. Jeśli przycisk jest przytrzymany, czas zmienia się szybko.

3. Po potwierdzeniu ustawienia czasu naciśnij przycisk „Potwierdź”, gdy zegar działa.



Uwaga:
Odległość między głowicą transmisji sygnału a portem odbiornika powinna wynosić maksymalnie 7 metrów, bez żadnych przeszkód. Jeśli w pomieszczeniu znajdują się świetlówki z elektronicznymi starterami lub telefony bezprzewodowe z funkcją konwersji, odbiornik może doświadczać zakłóceń podczas odbioru sygnałów, dlatego odległość od jednostki wewnętrznej powinna być mniejsza. Jeśli podczas pracy wyświetlacz pokazuje „pełny” lub jest nieczytelny, oznacza to, że bateria jest wyczerpana. Należy wymienić baterię. Jeśli pilot zdalnego sterowania nie działa prawidłowo podczas użytkowania, należy wyjąć baterię, odczekać kilka minut, a następnie włożyć ją ponownie.

Wskazówka:
Извадете батериите, ако устройството няма да се използва за дълъг период от време.

Przycisk ŚWIATŁO (LIGHT)





Włączyć i wyłączyć wyświetlacz wewnętrzny. Aby wyświetlić tylko ustawioną temperaturę, należy nacisnąć przycisk LIGHT 10 razy w ciągu 5 sekund. Jeśli operacja się powiedzie, jednostka wewnętrzna wyemituje 4 sygnały dźwiękowe. Aby powrócić do wyświetlania temperatury wewnętrznej, należy nacisnąć przycisk LIGHT 10 razy w ciągu 5 sekund. Domyślną wartością wyświetlaną przez jednostkę wewnętrzną jest temperatura otoczenia. Po ustawieniu za pomocą pilota temperatura ustawiona jest wyświetlana tylko przez kilka sekund. Ta funkcja nie dotyczy modeli z czterema diodami LED.

Zdrowy przepływ powietrza

1. Naciśnij ⏻, aby uruchomić i ustawić komfortowe warunki pracy.
2. Ustawienia funkcji zdrowego przepływu powietrza:

1) Naciśnij HEALTH AIRFLOW; na wyświetlaczu pojawi się , aby zapobiec bezpośredniemu nawiewaniu silnego strumienia powietrza na ciało.
2) Naciśnij ponownie HEALTH AIRFLOW; na wyświetlaczu pojawi się , aby uniknąć bezpośredniego nawiewania silnego strumienia powietrza na ciało.

Wskazówka:

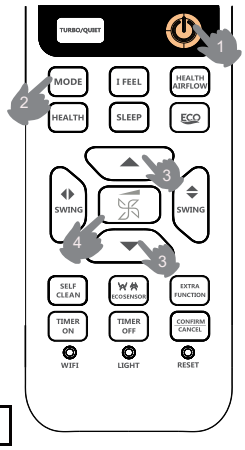
1. Należy unikać ręcznej regulacji przepustnicy, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie kratki. W przypadku nieprawidłowego działania kratki należy zatrzymać urządzenie na minutę, a następnie ponownie uruchomić i wyregulować za pomocą pilota.
2. W trybie chłodzenia/osuszania, jeśli klimatyzator jest używany przez dłuższy czas w warunkach wysokiej wilgotności, na kratce może tworzyć się kondensacja.

PL

Działanie

Podstawowa obsługa

Pilot zdalnego sterowania



1.Uruchamianie urządzenia

Naciśnij przycisk włączania/wyłączania (ON/OFF) na pilocie zdalnego sterowania, urządzenie włączy się.

2.Wybór trybu pracy

Naciśnij przycisk TRYB (MODE) i wybierz tryb pracy. Każde naciśnięcie przycisku powoduje przejście do ustawienia trybu.

AUTO → COOL → DRY → FAN → HEAT

3.Wybierz ustawienie temperatury

Naciśnij przycisk ▲ / ▼

▲ Po każdym naciśnięciu przycisku temperatura wzrasta o 1°C , jeśli przycisk pozostanie naciśnięty, temperatura będzie szybko wzrastać.

▼ Po każdym naciśnięciu przycisku temperatura spada o 1°C , jeśli przycisk pozostanie naciśnięty, temperatura będzie szybko spadać.

Wybierz wymaganą temperaturę.

4.Wybór prędkości wentylatora

Naciśnij przycisk . Z każdym naciśnięciem prędkość wentylatora zmienia się w następujący sposób:

Pilot zdalnego sterowania:

LOW → MED → HI → Cyrkulacja wyświetlacza AUTO

Klimatyzator działa z wyświetlaną prędkością wentylatora.

WSKAZÓWKA:

- Gdy prędkość wentylatora jest ustawiona automatycznie (AUTO), klimatyzator automatycznie dostosowuje prędkość wentylatora do temperatury w pomieszczeniu.
- W trybie OSUSZANIA (DRY), jeśli temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej ustawionej temperatury o 2 °C, urządzenie będzie działać z NISKĄ (LOW) prędkością w sposób przerywany, niezależnie od ustawienia WENTYLATORA (FAN).
- Prędkość automatyczna (AUTO) nie jest dostępna w trybie WENTYLATORA (FAN).

Regulacja kierunku przepływu powietrza

1. Kierunek nawiewu w górę i w dół

Po każdym naciśnięciu przycisku **SWING** ⬍ kierunek nawiewu na pilocie zdalnego sterowania zmienia się zgodnie z różnymi trybami pracy.

AUTO:



COOL/DRY/FAN:



HEAT:



UWAGA:

- Funkcja SWING (SWING LEFT/RIGHT) nie jest dostępna dla tych modeli.

UWAGA:

- Nie należy utrzymywać poziomej klapki w pozycji dolnej przez długi czas w trybie CHŁODZENIA (COOL) lub OSUSZANIA (DRY), ponieważ może dojść do kondensacji.
- Jeśli ustawiona jest funkcja ZDROWY PRZEPŁYW POWIETRZA, nie można regulować funkcji regulacji przepływu powietrza w górę i w dół.

Praca w TRYB SZYBKI/ TRYB CICHY (TURBO/QUIET)

Naciśnij TRYB SZYBKI/ TRYB CICHY (TURBO/QUIET)

1. Po naciśnięciu przycisku TRYB SZYBKI/ TRYB CICHY (TURBO/QUIET) na wyświetlaczu pojawi się i uruchomi się funkcja turbo. Prędkość wiatru i położenie deflektora wiatru pozostają w oryginalnym stanie i można je regulować. Gdy potrzebne jest szybkie chłodzenie, można skorzystać z funkcji trybu Turbo.

2.Po drugim naciśnięciu przycisku TRYB SZYBKI/ TRYB CICHY (TURBO/QUIET) na wyświetlaczu pojawi się . Klimatyzator rozpocznie pracę w trybie QUIET. W trybie QUIET prędkość wentylatora automatycznie przełącza się na niską prędkość wentylatora w trybie AUTO. Z funkcji tej można korzystać, gdy potrzebna jest cisza do odpoczynku lub czytania.

3. Naciśnięcie przycisku TRYB SZYBKI/ TRYB CICHY (TURBO/QUIET) po raz trzeci spowoduje dezaktywację przycisków trybu i prędkości wiatru oraz przywrócenie pierwotnej wartości zadanej prędkości wiatru.

Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę funkcji w następujący sposób:

TURBO → QUIET → Pozycja początkowa

WSKAZÓWKA:

- Podczas pracy w trybie TURBO temperatura w pomieszczeniu może być nierównomiernie rozłożona.
- Efekt chłodzenia może być mniej wyraźny podczas długotrwałej pracy w trybie QUIET

PL

Działanie

Operacje snu

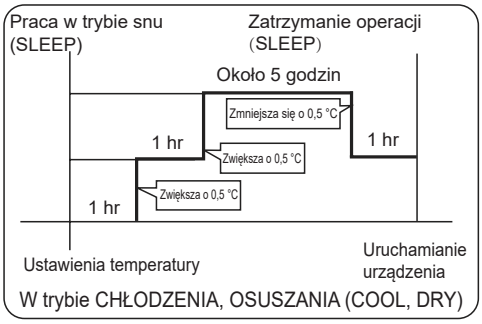
Naciśnij przycisk SLEEP przed pójściem spać, a klimatyzator przejdzie w tryb uśpienia, aby zapewnić większy komfort snu. Na pilocie zdalnego sterowania wyświetli się "z" , naciśnij przycisk SLEEP ponownie, a funkcja uśpienia zostanie anulowana.



Tryb pracy

1. W trybie CHŁODZENIA, OSUSZANIA (COOL, DRY)

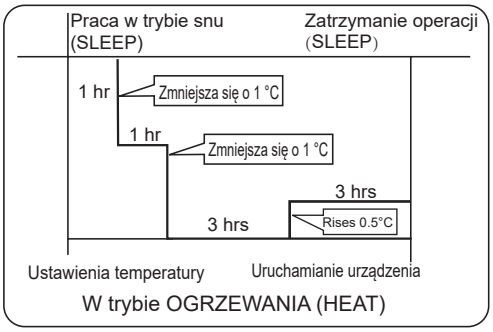
Po 1 godzinie od włączenia funkcji snu (SLEEP) temperatura będzie o 0,5 °C wyższa od ustawionej. Po kolejnej 1 godzinie temperatura wzrośnie o kolejne 0,5 °C. Po kolejnych 5 godzinach temperatura spadnie o 0,5 °C. Urządzenie będzie działać przez kolejną 1 godzinę, a następnie będzie kontynuować pracę. Temperatura będzie wyższa niż ustawiona, aby temperatura w pomieszczeniu nie była zbyt niska do spania.



W trybie CHŁODZENIA, OSUSZANIA (COOL, DRY)

2.W trybie OGRZEWANIA (HEAT)

1 godzinę po włączeniu trybu snu (SLEEP) temperatura będzie o 1°C niższa od ustawionej. Po kolejnej 1 godzinie temperatura spadnie o kolejne 1°C. Po kolejnych 3 godzinach temperatura wzrośnie o 0,5°C. Urządzenie będzie działać przez kolejne 3 godziny, a następnie będzie kontynuować pracę. Temperatura będzie niższa od ustawionej, aby temperatura w pomieszczeniu nie była zbyt wysoka do spania.



W trybie OGRZEWANIA (HEAT)

3.W trybie automatycznym (AUTO)

Urządzenie działa w odpowiednim trybie uśpienia odpowiedni tryb uśpienia dostosowany do automatycznie wybranego trybu pracy.

4. W trybie wentylatora (FAN)

Nie posiada funkcji SLEEP.

5. Jeśli funkcja cichego uśpienia jest ustawiona na 8 godzin, nie można dostosować czasu cichego uśpienia. Jeśli ustawiona jest funkcja czasomierza (TIMER), nie można regulować funkcji cichego uśpienia. Po ustawieniu funkcji uśpienia, jeśli użytkownik zresetuje funkcję czasomierza (TIMER), funkcja uśpienia zostanie anulowana; urządzenie będzie w stanie włączonego czasomierza, jeśli dwa tryby są ustawione w tym samym czasie i jeden z nich wyczerpie się jako pierwszy, urządzenie zatrzyma się automatycznie, a drugi tryb zostanie anulowany.

WSKAZÓWKA:

Jeśli ustawiona jest funkcja TIMER, nie można ustawić funkcji uśpienia. Po ustawieniu funkcji uśpienia, jeśli użytkownik zresetuje funkcję TIMER, funkcja uśpienia zostanie anulowana; urządzenie będzie w stanie włączonego timera.

Uwaga dotycząca wznowienia działania po wyłączeniu zasilania.

Naciśnij przycisk uśpienia dziesięć razy w ciągu pięciu sekund i wejdź do funkcji po usłyszeniu czterech sygnałów dźwiękowych. Naciśnij przycisk uśpienia dziesięć razy w ciągu pięciu sekund i wyjdź z funkcji po usłyszeniu dwóch sygnałów dźwiękowych.

Funkcja wznawiania działania w przypadku awarii zasilania.

Jeśli urządzenie jest uruchamiane po raz pierwszy, sprężarka uruchomi się dopiero po 3 minutach. Po przywróceniu zasilania po awarii sieci urządzenie włączy się automatycznie, a sprężarka uruchomi się po 3 minutach.

Funkcja ZDROWIE (HEALTH)

Naciśnięcie przycisku HEALTH spowoduje wyświetlenie na pilocie zdalnego sterowania aktywacji funkcji zdrowia " ". Aby anulować funkcję, wystarczy ponownie nacisnąć przycisk HEALTH.

TECHNOLOGIA:
Haier UVC Plus wykorzystuje promienie UV na wlocie powietrza. Bezpośrednia ekspozycja na te promienie niszczy strukturę DNA i RNA bakterii i wirusów w powietrzu przechodzącym przez wlot powietrza.

WSKAZÓWKA:

1. Zalecane jest włączanie funkcji sterylizacji UV na 1-2 godziny dziennie. Długotrwałe użytkowanie może wpłynąć na żywotność lampy UV.
2. Unikaj bezpośredniego kontaktu z lampą UV lub dotykania jej, gdy funkcja sterylizacji jest aktywna. Należy pamiętać o wyłączeniu funkcji sterylizacji przed otwarciem panelu.
3. Gdy funkcja sterylizacji jest aktywna, w pobliżu wlotu klimatyzatora może być widoczne niebieskie światło.
4. Lampa UVC świeci się tylko wtedy, gdy działa wentylator wewnętrzny i włączona jest funkcja ochrony zdrowia.
5. Po otwarciu kratki wlotu powietrza lampa UV zostanie wyłączona.

WSKAZÓWKA: Funkcja nie jest dostępna dla tych modeli.

PL

Działanie

Funkcja KOMFORT (I FEEL)

Naciśnij przycisk [I FEEL] , na pilocie zdalnego sterowania pojawi się komunikat “”.

①Tylko dla trybu chłodzenia, ogrzewania lub automatycznego (inne tryby nie mogą być realizowane).

②Ustaw pilota zdalnego sterowania w dopuszczalnym zakresie przycisku, pilota zdalnego sterowania klimatyzatora. Naciśnij przycisk, na którym wyświetlana jest ikona [I FEEL] (I FEEL). Co 3 minuty pilot zdalnego sterowania wysyła dane temperatury obiegu do płytki drukowanej, a klimatyzator działa zgodnie z tymi danymi.

③Wyjście z trybu [I FEEL] (I FEEL) po wyłączeniu zasilania lub naciśnięciu przycisku lub w celu przełączenia innych trybów.

3- Poziom bezpieczeństwa środowiskowego

Funkcja 3-Level-Eco jest aktywną funkcją oszczędzania energii. [ECO] Cykl jest następujący: L1→L2→L3→ wyjście.

Naciśnij przycisk ECO jeden raz, aby przejść do trybu L1,

Naciśnij ponownie przycisk ECO w trybie L1, aby przejść do trybu L2,

Naciśnij ponownie przycisk ECO w trybie L2, aby przejść do trybu L3,

Naciskaj przycisk ECO w trybie L3, aby wyjść z tej funkcji.

Po każdym naciśnięciu przycisku ECO na ekranie pilota zdalnego sterowania i panelu klimatyzatora wyświetlany jest odpowiednio przez pięć sekund komunikat L1/L2/L3, a następnie następuje powrót do poprzedniego trybu.
Maksymalny poziom oszczędzania energii wynosi 20% w trybie L1, 35% w trybie L2 i 55% w trybie L3.

Wskazówka:

1.Prędkość wentylatora jednostki wewnętrznej zostanie dostosowana zgodnie z logiką oszczędzania energii po wprowadzeniu funkcji oszczędności energii (ECO).

2.Moc może się zmniejszyć po wybraniu funkcji oszczędności energii (ECO) Jeśli nie spełnia ona wymagań użytkownika, należy wyjść z tej funkcji.

3.Efekt oszczędzania energii zostanie osłabiony, jeśli zewnętrzna temperatura otoczenia będzie zbyt niska lub zbyt wysoka.

4.Ta funkcja jest dostępna tylko dla modeli 1by1 (mono) i nieważna dla modeli 1by2~1by5 (multi).

5.Oszczędność energii wynika z porównań laboratoryjnych pomiędzy normalną pracą przy silnym wietrze bez włączonej funkcji 3-Environmental Safety a pracą z włączoną tą funkcją.

PRZYCISK FUNKCJI DODATKOWEJ (EXTRA FUNCTION)

Naciśnij przycisk [EXTRA FUNCTION] ,aby przełączyć w następującej kolejności:

CL (samoczyszczenie, które można ustawić tylko w trybach chłodzenia/suszenia/wentylacji i będzie migać CL w innych trybach, ale nie można go potwierdzić) -CH (funkcja zapobiegania pleśni, którą można ustawić tylko w trybach chłodzenia lub suszenia i nie jest dostępna jako funkcja dodatkowa w innych trybach) -Przełącznik A/B Code -C/F. Sekwencja migania wyświetlacza LCD jest następująca:

10℃– 

-CH (tylko w trybach chłodzenia (Cool) lub osuszania(Dry)) -A-B-F-C

1) Jeśli przez 5 sekund, gdy funkcja miga, nie zostanie wykonana żadna czynność, funkcja zostanie automatycznie zakończona.

2) Gdy miga dowolny symbol, naciśnij przycisk [CONFIRM CANCEL] , aby potwierdzić wybór funkcji. Po wybraniu funkcji jej symbol pozostanie na wyświetlaczu LCD (wskaźnik funkcji Mold Prevention zgaśnie po 1 minucie).

3) Po ustawieniu funkcji, wybrana funkcja zaświeci się lub wyłączy zgodnie z ustawionym stanem, podczas gdy wszystkie inne funkcje, które nie zostały wybrane, zostaną wyłączone.

Czterokierunkowe ustawienia wnękowe

Po włączeniu klimatyzatora domyślnie ustawione jest czterokierunkowe sterowanie jednoczesne. Po naciśnięciu przycisku [EXTRA AIRFLOW] można przejść do funkcji indywidualnego sterowania czterokierunkową płytą prowadzącą. Za pomocą opcji płyty prowadzącej na pilocie zdalnego sterowania można sterować każdą płytą prowadzącą indywidualnie.

10°C Działanie w TRYBIE OGRZEWANIA (HEAT)

Naciśnij przycisk [EXTRA FUNCTION] aby włączyć tę funkcję, a następnie na panelu jednostki wewnętrznej i pilocie zdalnego sterowania zostanie wyświetlony komunikat „10°C”.
Wyświetlacz jest ustawiony na 10°C i działa w taki sam sposób, jak w ustawionym trybie ogrzewania.

PL

Działanie

Funkcja SAMOCZYSZCZENIA (SELF-CLEAN)

■ Opis działania:

Celem tej funkcji jest czyszczenie parownika.

■ Wejście i wyjście

Jeśli wymagana jest funkcja samoczyszczenia, można ją zrealizować na dwa sposoby.

Naciśnij przycisk SELF CLEAN , aby włączyć tę funkcję, a następnie na panelu jednostki wewnętrznej i pilocie zdalnego sterowania zostanie wyświetlony komunikat „CL”.

Lub przejdź do aplikacji hOn, aby włączyć tę funkcję.

Maksymalny czas działania tej funkcji wynosi 21 minut lub mniej. Funkcja ta zakończy się automatycznie podwójnym dźwiękiem „Pi”, po czym urządzenie powróci do pierwotnego stanu. Gdy funkcja SELF-CLEAN jest w toku, ponowne naciśnięcie przycisku nie spowoduje zakończenia procesu. Aby wyjść z tego trybu, naciśnij przycisk ON/OFF.

WSKAZÓWKA:

1.Funkcja ta nie działa w trybach TIMER/SLEEP.

2.Po uruchomieniu tego trybu ilość powietrza może się zmniejszyć, może nie być przepływu powietrza lub może wiać zimne powietrze.

3. Jest to normalne, że urządzenie wydaje dźwięk, gdy powietrze rozszerza się po podgrzaniu i kurczy po schłodzeniu.

4.Czas wyświetlania „CL” może się różnić między pilotem zdalnego sterowania a panelem.

5.Jeśli temperatura otoczenia jest niższa od zera, kod błędu „F25” może pojawić się podczas operacji samoczyszczenia, co jest normalnym zabezpieczeniem, należy wyłączyć zasilanie i uruchomić je ponownie po 10 sekundach.

6.Najlepsze warunki do pracy w tym trybie to 20°C~27°C, 35%~60% wilgotności w pomieszczeniach i 25°C~38°C (sezon chłodniczy) na zewnątrz.

Ilość skroplin może wzrosnąć, jeśli wilgotność jest zbyt wysoka (wilgotność >70%).

Funkcja sterylizacji

Jeśli wymagana jest funkcja sterylizacji w temperaturze 56°C, należy użyć aplikacji hOn.

Wprowadzenie do technologii sterylizacji

Etap 1 - Samoczyszczenie: usuwanie zanieczyszczeń. Funkcja ta zamraża parownik, gdy w powietrzu znajduje się wilgoć i usuwa zanieczyszczenia podczas procesu topnienia. Hydrofilowa powłoka aluminiowa o mniejszym kącie (a≈5°) pomaga zwiększyć skuteczność usuwania wody.

Sterylizacja wysokotemperaturowa 2 stopnia -56°C: Wykorzystuje inteligentną technologię monitorowania temperatury i kontroli częstotliwości do regulacji pracy sprężarki, dzięki czemu utrzymujemy wysoką temperaturę parownika przez ponad 30 minut, aby zabić wszelkie bakterie i wirusy wewnątrz klimatyzatora.

Etap 3 - szybkie chłodzenie parownika w celu zwiększenia skuteczności sterylizacji. Powierzchnia folii jest pokryta nanocząsteczkami srebra, które mają skuteczność antybakteryjną do 99%.

Uwaga:

1. Funkcja działa przez 60-80 minut.

2.Gorące powietrze może wydostawać się podczas procesu, gdy parownik jest podgrzewany do 56°C lub utrzymywany na poziomie 56°C w lecie.

3.Funkcja ta może spowodować zmianę temperatury powietrza w pomieszczeniu w zimie.

4.Gdy temperatura otoczenia na zewnątrz przekracza 36°C, funkcja ta nie może zostać uruchomiona. Zamiast tego aktywowana jest funkcja samoczyszczenia, która trwa przez 21 minut z włączoną funkcją sterylizacji.

PL

Działanie

Funkcja zapobiegania powstawaniu pleśni (Mould Proof Operation)

Aby zapobiec rozwojowi bakterii i pleśni, należy utrzymywać wnętrze klimatyzatora w stanie suchym. Można ją aktywować z poziomu aplikacji lub wyświetlić w sekcji „Dodatkowe" funkcje. Jeśli funkcja zapobiegania pleśni jest aktywna, urządzenie znajduje się w trybie ogrzewania, a wentylator jest ustawiony w pozycji nadmuchu do góry.

W modelach z podwójnym wyświetlaczem z 8 diodami panel wyświetli kod „CH". W modelach z 4 wskaźnikami wszystkie diody pozostaną zapalone.

Po zakończeniu procesu przeciw pleśni kod „CH" znika i powraca do normalnego wyświetlania.

Uwaga:

1. Funkcja przeciw pleśni może być uruchomiona natychmiast w trybie chłodzenia lub osuszania, ale nie w innych trybach.

2. Funkcja przeciw pleśni nie ma pamięci po wyłączeniu zasilania, więc jeśli chcesz ją ponownie użyć, musisz ją zresetować.

3. Po zakończeniu procesu zapobiegania pleśni klimatyzacja wyłączy si

°F/°C: Bieżąca temperatura otoczenia będzie wyświetlana na pilocie zdalnego sterowania w stopniach Celsjusza lub Fahrenheita.

Działanie czujnika ekologicznego

Naciśnij przycisk ECOSENSOR, aby przełączyć na tryb czułości. Na wyświetlaczu trybu czułości pojawi się , a na wyświetlaczu trybu zapobiegania czułości pojawi się ;Po ustawieniu trybu kierunek lub tryb zapobiegania automatycznie skieruje powietrze w lewo i w prawo. Naciśnij przycisk obrotu wentylatora (SWING) w lewo/prawo, przycisk obrotu wentylatora (SWING) do góry/w dół lub przycisk ZDROWIE (HEALTH).

Przycisk PRZEPŁYW POWIETRZA , aby wyjść z trybu czułości. Dostępne dla modeli z funkcją radaru.

PRZYCISK ZEROWANIA (RESET)

Jeśli pilot nie działa prawidłowo, naciśnij ten przycisk, aby go zresetować.

Czasomierz Włączanie/wyłączanie Włączanie/wyłączanie (On/Off On-Off)

1. Po uruchomieniu urządzenia wybierz żądany tryb pracy.
2. Naciśnij przycisk TIMER ON / TIMER OFF , aby zmienić czasomierz (TIMER).
   Naciśnij przycisk TIMER ON (TIMER ON), pojawi się komunikat „TIMER ON". Naciśnij przycisk (TIMER ON), wyświetlony zostanie komunikat (ON). Ustawienie timera należy zakończyć w ciągu 10 sekund, po upływie 10 sekund wyświetlacz czasu będzie pusty.
   Naciśnij przycisk TIMER OFF , wyświetlony zostanie komunikat (TIMER OFF). Zostanie wyświetlony komunikat (TIMER OFF).
   Ustawienie wyłącznika czasowego należy zakończyć w ciągu 10 sekund, po upływie 10 sekund wyświetlacz czasu będzie pusty.
3. Naciśnij przycisk / , aby ustawić czas.
   Każde naciśnięcie zwiększa lub zmniejsza czas o 1 minutę. Przytrzymanie przycisku spowoduje szybszą zmianę czasu.
4. Potwierdź ustawienia timera.
   Po ustawieniu czasu naciśnij CONFIRM CANCEL , aby potwierdzić, i (ON) lub (OFF) przestanie migać.
5. Anulowanie ustawienia czasomierza.
   Naciśnij przycisk CONFIRM CANCEL , aby wyjść z trybu TIMER On/Off.
   Po ustawieniu (ON) lub (OFF) i czasu włączenia/wyłączenia okno ustawień zostanie automatycznie zamknięte.

WSKAZÓWKA:

- Po wymianie baterii lub wyłączeniu zasilania należy zresetować ustawienia czasu.
- W zależności od kolejności ustawienia czasu parametru (TIME ON) i (TIME OFF), można ustawić tryb Start-Stop lub Stop-Start.
- Jeśli chcesz ustawić funkcję TIME ON, gdy urządzenie pracuje, najpierw zatrzyma się, a następnie włączy ponownie przed upływem ustawionego czasu.
- Jeśli chcesz ustawić funkcję TIME OFF, gdy urządzenie nie działa, najpierw się włączy, a następnie przestanie działać do ustawionego czasu.

ZAPOBIEGANIE UDERZENIU CIEPŁOWEMU

Zapobiegaj udarom cieplnym u osób starszych i dzieci, które mogą być narażone na działanie wysokiej temperatury i wilgotnośći w pomieszczeniu.

Czujnik automatycznie wykrywa temperaturę i wilgotność w pomieszczeniu, a tryb ZAPOBIEGANIA UDAROM CIEPLNYM można ustawić za pomocą aplikacji.

Funkcja ta aktywuje się automatycznie, gdy temperatura i wilgotność w pomieszczeniu osiągną wartość alarmową.

Klimatyzator uruchamia tryb chłodzenia. Po ochłodzeniu pomieszczenia funkcja jest automatycznie dezaktywowana. Funkcja jest ponownie uruchamiana, gdy ponownie zostanie osiągnięta wartość alarmowa.

PL

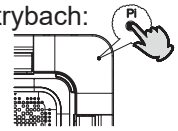
Działanie

Uwaga:
1. Domyślnie ta funkcja nie jest włączona. Użytkownicy muszą w razie potrzeby skonfigurować ją ręcznie.
2. Aby skonfigurować funkcję ZAPOBIEGANIA UDAROM CIEPLNYM, urządzenie musi znajdować się w trybie czuwania (być wyłączone), a ostatnim trybem musi być chłodzenie/osuszanie. Funkcji tej nie można ustawić w trybie timera lub uśpienia.
3. Po ustawieniu funkcji ZAPOBIEGANIA UDAROM CIEPLNYM urządzenie włączy się automatycznie, gdy wystąpi wysoka temperatura lub wilgotność, co spowoduje zużycie energii.
4. Funkcja ta pozostaje aktywna po ustawieniu; użytkownicy muszą anulować to ustawienie, jeśli nie chcą z niego korzystać.
5. Gdy w trakcie odbierania zostanie odebrane nowe polecenie pilota
Operacja ZAPOBIEGANIA UDAROM CIEPLNYM, tryb ZAPOBIEGANIA UDAROM CIEPLNYM zostanie automatycznie wyłączony.

Tryb awaryjny i tryb testowy

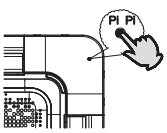
Tryb awaryjny:
●Tego trybu należy używać tylko w przypadku usterki lub utraty pilota zdalnego sterowania, a dzięki funkcji uruchamiania awaryjnego klimatyzator może działać automatycznie przez pewien czas.
●Po naciśnięciu przełącznika trybu pracy awaryjnej rozlegnie się dźwięk „Pi”, sygnalizujący uruchomienie tego trybu.
●Po pierwszym włączeniu przełącznika zasilania i uruchomieniu trybu awaryjnego urządzenie będzie działać automatycznie w następujących trybach:

Temperatura pomieszczenia	Szacowana temperatura	Tryb timera	Prędkość wentylatora	Tryb działania
Powyżej 24°C	24 °C	No	AUTO	COOL
Poniżej 24°C	24 °C	No	AUTO	HEAT



●Nie jest możliwa zmiana ustawień temperatury i wentylatora. Nie jest również możliwa praca w trybie CZASOMIERZ (TIMER) lub OSUSZANIE (DRY).

Tryb testowy:
Przełącznik trybu testowego jest taki sam jak przełącznik awaryjny.
●Używaj tego przełącznika w trybie testowym, gdy temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż 16°C, nie używaj go w trybie standardowym.
●Naciśnij i przytrzymaj przełącznik trybu testowego przez ponad 5 sekund. Po dwukrotnym usłyszeniu dźwięku „Pi” zwolnij palec przełącznika: rozpocznie się chłodzenie z szybkością przepływu powietrza „Hi”.



PRZYCISK WIFI

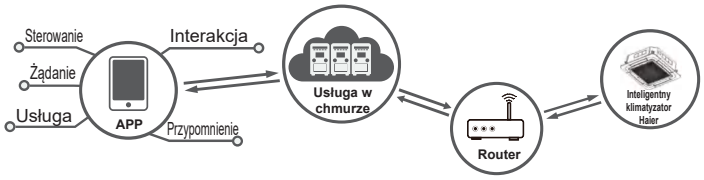
Użyj przycisku, aby przejść do trybu tetheringu WIFI, co oznacza, że urządzenie jest gotowe do połączenia.

WSKAZÓWKA:

Ta funkcja nie jest dostępna w niektórych modelach.

Opis funkcji Wi-Fi

Schemat systemu



Środowisko zastosowań

Do korzystania z aplikacji potrzebny jest telefon komórkowy i router bezprzewodowy.

Router bezprzewodowy musi mieć możliwość połączenia z Internetem. Inteligentny telefon komórkowy wymaga systemu IOS lub Android:

System IOS
Wymagany system IOS 9.0 lub nowszy

System Android
Wymagany system Android 5.0 lub nowszy

Metoda konfiguracji

Zeskanuj poniższy kod QR, aby pobrać aplikację „hOn”.
Inne opcje pobierania: Wyszukaj aplikację „hOn” na:

- App Store(IOS)
- Google Play (Android)
- Huawei App Gallery (Android)

Po pobraniu aplikacji zarejestruj się, podłącz klimatyzator i ciesz się korzystaniem z hOn do sterowania urządzeniem.

Zapoznaj się z sekcją Pomoc w aplikacji, aby uzyskać więcej informacji na temat rejestracji, połączenia urządzenia i innych operacji.

PL

ZGODNOŚĆ Z NORMAMI EUROPEJSKIMI DLA TYCH MODELI

Klimat: T1 Napięcie: 220-240V

CE

Wszystkie produkty są zgodne z następującymi normami europejskimi normy:

2014/53/EU (RED) 2014/517/EU (F-GAS) 2010/30/EU (ENERGY) 2009/125/EC (ENERGY) 2006/1907/EC (REACH)

RoHS

Produkty są zgodne z wymogami dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/WE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (dyrektywa RoHS UE).

WEEE

Zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego 2012/19/WE niniejszym informujemy konsumentów o wymogach dotyczących utylizacji produktów elektrycznych i elektronicznych

WYMAGANIA DOTYCZĄCE UTYLIZACJI:



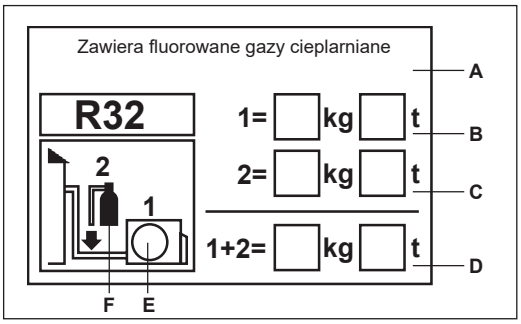
Klimatyzator jest oznaczony tym symbolem. Oznacza to, że produktów elektrycznych i elektronicznych nie wolno mieszać z niesegregowanymi odpadami domowymi. Nie należy podejmować prób samodzielnego demontażu systemu: demontaż systemu klimatyzacji, czyszczenie czynnika chłodniczego, oleju i innych części musi zostać przeprowadzone przez wykwalifikowanego instalatora zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami. Klimatyzatory muszą być obsługiwane przez wyspecjalizowane zakłady zajmujące się ponownym użyciem, recyklingiem i odzyskiem. Zapewnienie prawidłowej utylizacji tego produktu pomoże zapobiec ewentualnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. W celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się z instalatorem lub lokalnymi władzami. Baterię należy wyjąć z pilota zdalnego sterowania i zutylizować oddzielnie, zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami.

Wi-Fi

-Maksymalna moc transmisji bezprzewodowej (20 dBm)

-Zakres częstotliwości pracy bezprzewodowej (2400~2483,5 MHz)

WAŻNE INFORMACJE O UŻYWANYM CZYNNIKU CHŁODNICZYM



Ten produkt zawiera fluorowane gazy cieplarniane. Nie należy uwalniać ich do atmosfery.

Typ czynnika chłodniczego: R32

GWP=675

GWP=Potencjał tworzenia efektu cieplarnianego

tCO2=całkowity ładunek czynnika chłodniczego x GWP/1000

Wypełnić nieusuwalnym atramentem,

- ●1 fabryczną ilość czynnika chłodniczego w produkcie
- ●2 dodatkowa ilość czynnika chłodniczego uzupełniona na miejscu, oraz
- ●1+2 całkowita ilość czynnika chłodniczego

Wypełnioną etykietę na etykiecie ładowania czynnika chłodniczego dostarczonej z produktem należy umieścić w bezpośrednim sąsiedztwie portu ładowania produktu (np. po wewnętrznej stronie pokrywy odcinającej).

A. zawiera fluorowane gazy cieplarniane

B. Fabryczna ilość czynnika chłodniczego w produkcie: patrz tabliczka znamionowa urządzenia

C. dodatkowa ilość czynnika chłodniczego uzupełniona w terenie

D. całkowita ilość czynnika chłodniczego

E. jednostka zewnętrzna

F. butla z czynnikiem chłodniczym i kolektor napełniający

PL

Instalacja jednostki wewnętrznej

OSTRZEŻENIE:
Aby zapewnić prawidłową instalację, przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać sekcję „Przestrogi". Po instalacji należy prawidłowo uruchomić urządzenie i pokazać klientom, jak je obsługiwać i konserwować.

Znaczenie ostrzeżeń i przestróg:

⚠ **UWAGA:** Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może spowodować poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć.
⚠ **PRZESTROGA:** Nieprzestrzeganie tego wymogu może spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie urządzenia.

⚠ UWAGA:

- Montaż powinien być przeprowadzony przez profesjonalistów, nie należy instalować urządzenia samodzielnie. Nieprawidłowa instalacja może spowodować wyciek wody, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- Urządzenie należy montować zgodnie z instrukcją obsługi. Nieprawidłowa instalacja może spowodować wyciek wody, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- Należy używać określonych akcesoriów i dodatków. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować wyciek wody, porażenie prądem elektrycznym, pożar lub upuszczenie urządzenia.
- Urządzenie musi być montowane w miejscu wystarczająco wytrzymałym, aby je utrzymać. W przeciwnym razie urządzenie może spaść, powodując obrażenia.
- Podczas montażu urządzenia należy wziąć pod uwagę możliwość wystąpienia huraganu, tajfunu lub trzęsienia ziemi. Nieprawidłowy montaż może spowodować upadek urządzenia.
- Wszystkie prace związane z montażem elektrycznym powinny być wykonywane przez doświadczonych specjalistów zgodnie z lokalnymi przepisami i niniejszą instrukcją.
- Należy używać przewodów przeznaczonych wyłącznie do tego urządzenia. Nieprawidłowy montaż lub użycie niskiej jakości przewodu elektrycznego może spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Wszystkie przewody i sieci elektryczne muszą być bezpieczne. Należy używać wyłącznie bezpiecznie zamocowanych przewodów. Należy upewnić się, że zewnętrzne źródło zasilania nie wpływa na listwę zaciskową i przewód elektryczny. Niewłaściwy kontakt i montaż mogą spowodować pożar.
- Podczas podłączania wewnętrznego i zewnętrznego źródła zasilania należy prawidłowo ułożyć przewody. Mocno zamocuj pokrywę zacisków, aby uniknąć porażenia prądem z powodu przegrzania lub nawet pożaru.
- Jeśli podczas montażu urządzenia dojdzie do wycieku czynnika chłodniczego, należy upewnić się, że pomieszczenie jest dobrze wentylowane.
- W przypadku pożaru wytworzony zostanie trujący gaz.
- Sprawdź urządzenie po instalacji. Upewnij się, że nie ma wycieków. Czynnik chłodniczy wytworzy trujący gaz, jeśli wejdzie w kontakt ze źródłem ciepła, takim jak grzejnik, piekarnik itp.
- Przed dotknięciem listwy zaciskowej należy wyłączyć zasilanie.

⚠PRZESTROGA:

- Urządzenie musi być uziemione. Uziemienie nie może być jednak połączone z rurą gazową, wodociągową lub telefoniczną. Słabe uziemienie może spowodować porażenie prądem.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, należy zainstalować wyłącznik różnicowo-prądowy.
- Odprowadzanie wody należy zorganizować zgodnie z niniejszą instrukcją. W przypadku wystąpienia rosy należy przykryć rurę materiałem izolacyjnym. Nieprawidłowa instalacja odpływu spowoduje wyciek wody i uszkodzenie mebli.
- Aby zachować dobry obraz lub zredukować szumy, należy zachować odległość co najmniej 1 metra od telewizora, radia, podczas instalacji jednostki wewnętrznej i zewnętrznej, przewodu połączeniowego i linii zasilania. (Jeśli fale radiowe są stosunkowo silne, 1 m nie wystarczy, aby zredukować zakłócenia).
- Nie należy montować urządzenia w następujących miejscach:
  (a) Tam, gdzie występuje mgła olejowa lub gaz olejowy, np. w kuchni, lub plastikowe części, które mogą się starzeć, lub wycieki wody.
  (b) Tam, gdzie występuje gaz korozyjny. Rura miedziana i spawana część mogą ulec uszkodzeniu w wyniku korozji, powodując wyciek.
  (c) Tam, gdzie występuje silne promieniowanie. Wpłynie to na system sterowania urządzenia, powodując jego nieprawidłowe działanie.
  (d) Tam, gdzie występuje łatwopalny gaz, brud i substancje lotne (rozpuszczalnik, benzyna), substancje te mogą spowodować pożar.
- Podczas montażu urządzenia należy zapoznać się ze schematem papierowym.

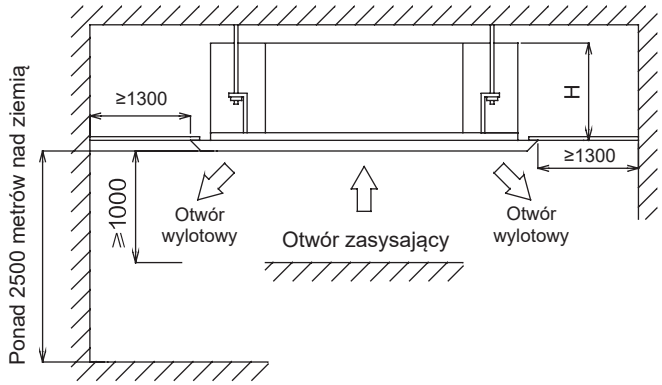

Uziemienie

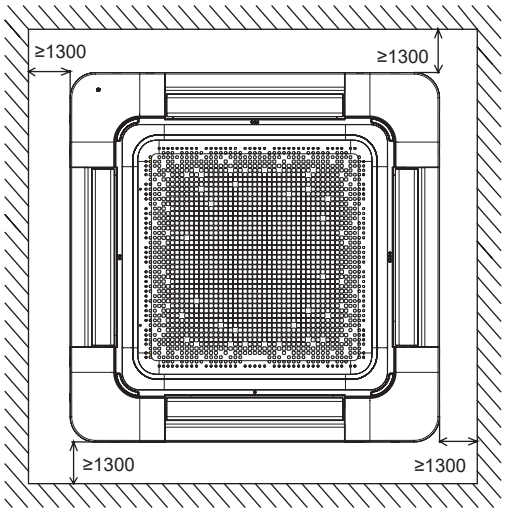
Przestrogi dla personelu montażowego
Należy pokazać klientom, jak korzystać z urządzenia.

PL

Montaż jednostki wewnętrznej

❶ Przed instalacją <Nie wyrzucaj akcesoriów, dopóki nie zostaną zainstalowane.
● Należy określić sposób transportu urządzenia do miejsca instalacji.
● Nie należy zdejmować opakowania, dopóki urządzenie nie znajdzie się na miejscu.
● Jeśli rozpakowanie jest nieuniknione, należy odpowiednio zabezpieczyć urządzenie.
❷Wybór miejsca instalacji
(1) Miejsce montażu musi spełniać poniższe wymagania i zostać uzgodnione z klientem:
● Miejsce, w którym można zapewnić prawidłowy dopływ powietrza.
● Nie blokuje przepływu powietrza.
● Bezproblemowy odpływ wody.
● Miejsce wystarczająco wytrzymałe, aby utrzymać ciężar urządzenia.
● Miejsce, w którym nachylenie nie jest widoczne na suficie.
● Jest wystarczająco dużo miejsca na obsługę serwisową.
● Długość przewodów urządzeń wewnętrznych i zewnętrznych mieści się w normalnych granicach (patrz instrukcja montażu urządzenia zewnętrznego).
● Urządzenia wewnętrzne i zewnętrzne, kabel zasilający i kabel połączeniowy powinny znajdować się w odległości co najmniej 1 metra od telewizora i radia. Pomoże to uniknąć zakłóceń i szumów. (Nawet jeśli zachowana zostanie odległość 1 metra, zakłócenia mogą nadal występować, jeśli fale radiowe są silne).
(2) Wysokość sufitu
Jednostkę wewnętrzną można zainstalować na suficie o wysokości 2,5-3 metrów. (Patrz instrukcja konfiguracji i instalacji panelu dekoracyjnego).
(3) Zamontuj śrubę zawieszenia.
Sprawdź, czy miejsce montażu jest wystarczająco mocne, aby utrzymać ciężar. Podejmij niezbędne kroki, jeśli nie jest to bezpieczne (Rozstaw otworów jest zaznaczony na papierowym schemacie. Aby określić miejsce, które należy wzmocnić, należy zapoznać się ze schematem).
(4) Wybór miejsca montażu na zewnątrz
Miejsce montażu musi zostać wybrane za zgodą użytkownika:
● Być wystarczające do utrzymania ciężaru urządzeń i umożliwiać cyrkulację powietrza.
● Unikać bezpośredniego promieniowania źródeł ciepła lub innych źródeł ciepła
● Zapewniać odprowadzanie skroplin. Otwory w ścianie powinny również ułatwiać odprowadzanie skroplin.
● Upewnić się, że hałas i ciepłe powietrze nie przeszkadzają sąsiadom.
● Unikać gromadzenia się dużych ilości śniegu w zimie.
● Zapewnienie swobodnego dostępu powietrza do otworów i wylotów.
● Nie wolno dopuścić, aby wylot był skierowany bezpośrednio w stronę silnego strumienia powietrza.
● Łatwy montaż w czterech rogach, w odległości 1 m nad urządzeniem.
● Łatwość konserwacji i naprawy.
● W przypadku montażu kilku urządzeń należy zapewnić wystarczającą ilość miejsca, aby uniknąć zwarć.
● Klimatyzatora nie należy montować na metalowej ramie nieprzeznaczonej do tego celu (np. na siatce antywłamaniowej).
● Jeśli jednostka zewnętrzna jest zainstalowana od strony ulicy, jej wysokość musi wynosić co najmniej 2,5 metra.





Przestrzeń wymagana do instalacji (jednostki: mm)

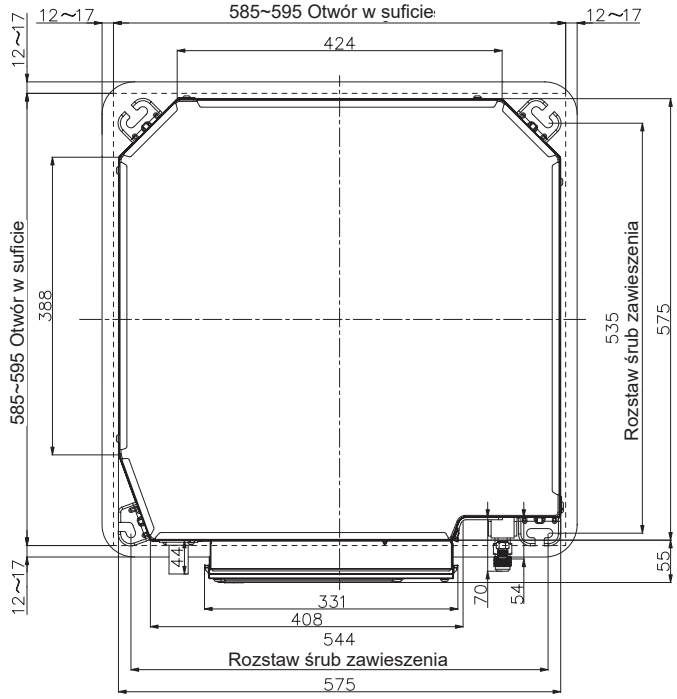
Model	H
HB12MBAHRA HB18MBAHRA	260

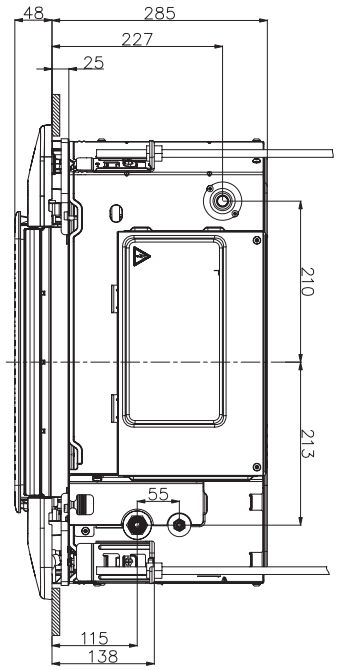
PL

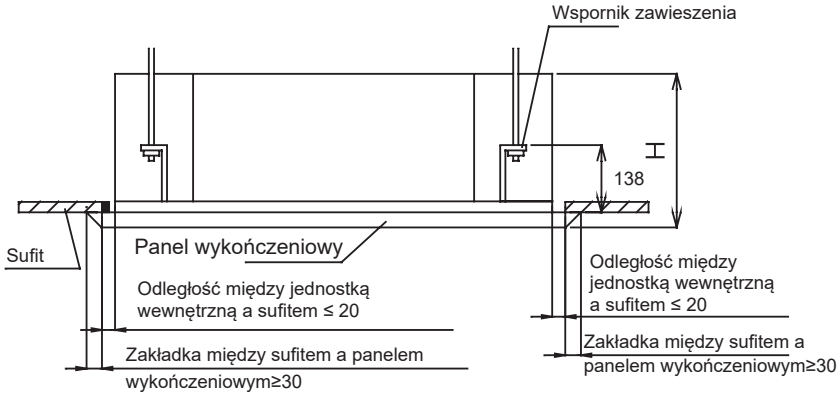
Montaż jednostki wewnętrznej

❸ Przygotowanie do montażu

(1) Lokalizacja między otworem w suficie a śrubą do zawieszania.







Model	H
HB12MBAHRA HB18MBAHRA	333

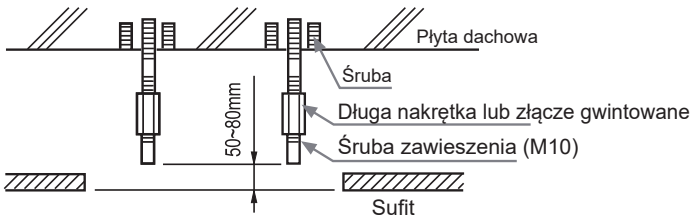
Uwaga:
Zakładka między sufitem a panelem dekoracyjnym powinna wynosić 30 mm lub więcej. Odległość między jednostką wewnętrzną a sufitem powinna wynosić 20 mm lub mniej. Jeśli przekracza 20 mm, należy dodać materiały sufitowe ■ lub naprawić sufit.

(2) Przed montażem należy zakończyć podłączanie wszystkich rur (czynnika chłodniczego i odprowadzania skroplin) oraz przewodów (do podłączenia jednostki wewnętrznej i zewnętrznej) do jednostki wewnętrznej, aby można je było podłączyć do jednostki wewnętrznej natychmiast po instalacji.

(3) zamontować śruby zawieszenia

- Aby utrzymać ciężar urządzenia, należy użyć wkrętów podpierających w przypadku istniejących sufitów lub wkrętów wpuszczanych, wkrętów wkopywanych lub innych elementów dostarczanych na miejscu w przypadku nowych sufitów. Przed przystąpieniem do montażu należy wyregulować odległość od sufitu.

<Przykład montażu>



Uwaga: Wszystkie powyższe części muszą być dostarczone na miejsce instalacji.

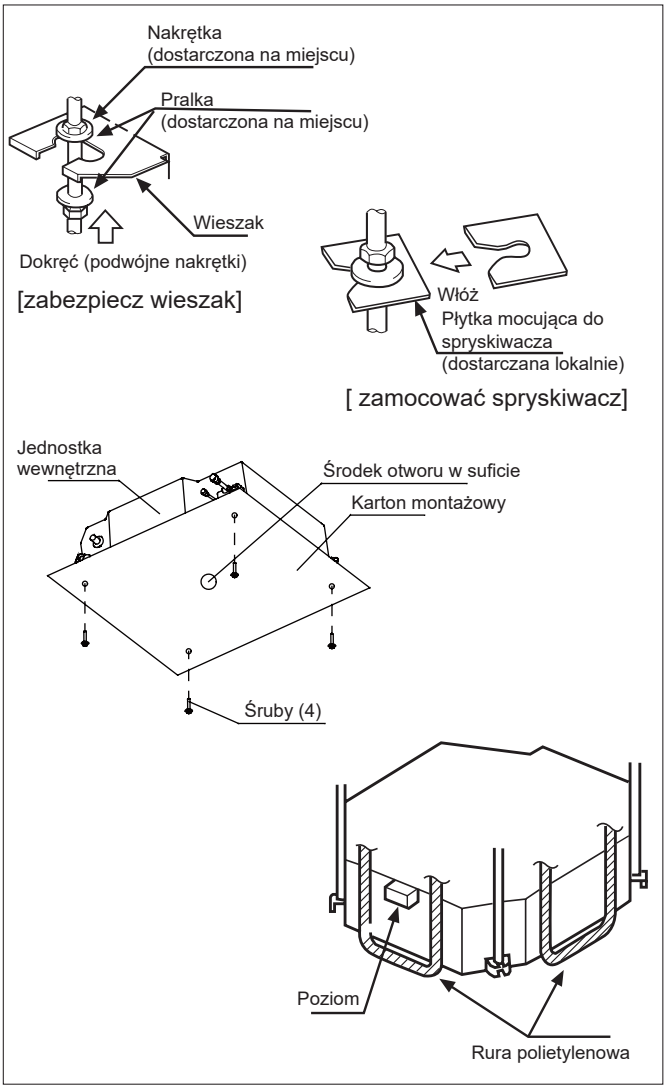
Średnica śrub zawieszenia wynosi M10.

PL

Montaż jednostki wewnętrznej

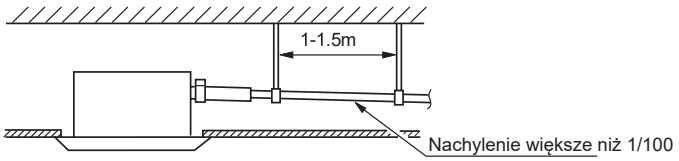
❹ Montaż jednostki wewnętrznej

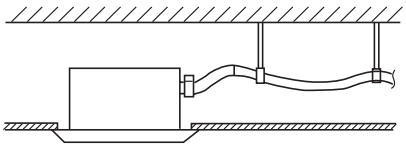
Kolejność montażu na nowym suficie: (1)→(2)→(3)→(4)→(5)→(6)
Kolejność montażu na starym suficie:(1)→(3)→(4)→(5)
(1) Tymczasowy montaż jednostki wewnętrznej
Przymocuj śruby do śrub wieszaka i pamiętaj o użyciu nakrętek i podkładek na górnym i dolnym końcu wieszaków, aby je mocno zamocować. Płytka mocująca z podkładką (zostanie dostarczona na miejscu) może zapobiec spadnięciu podkładki. Wymiary otworów sufitowych podano na kartonie montażowym dołączonym do taśmy pakowej. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skonsultować się z konstruktorem lub wykonawcą.
(2) Wymiary otworów sufitowych są podane na kartonie montażowym dołączonym do taśmy pakowej. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z producentem lub sprzedawcą.
① Środek otworu sufitowego jest zaznaczony na karcie montażowej.
② Zamontuj karton montażowy na urządzeniu za pomocą wkrętów. Upewnij się, że boki rur i pompa wodna są prawidłowo wyrównane z kierunkiem urządzenia zgodnie z instrukcjami zaznaczonymi na kartonie montażowym.
③ Dostosuj wysokość obudowy do rozmiaru płyty kartonu montażowego.
(3)Zamontuj urządzenia w odpowiednich miejscach. Patrz „Przygotowanie do instalacji”.
(4) Prawidłowy poziom klimatyzatorów.
Jednostka wewnętrzna jest wyposażona we wbudowaną pompę spustową i wyłącznik pływakowy. Wyreguluj poziom za pomocą poziomicy lub rurki polietylenowej wypełnionej wodą.
Uwaga: Jeśli urządzenie zostanie przechylone w kierunku przeciwnym do kierunku przepływu skroplin, wyłącznik pływakowy nie będzie mógł działać normalnie i dojdzie do wycieku wody.
(5) Zdejmij oryginalną płytkę montażową, która zapobiega wypadnięciu podkładki, i dokręć nakrętki.
(6) Zdejmij płytkę montażową



❺ Montaż przewodu spustowego

(1) Zamontuj przewód spustowy
- Średnica przewodu odpływowego musi być większa lub równa średnicy przewodu łączącego (przewód polietylenowy: rozmiar: 25 mm; średnica zewnętrzna: 32 mm).
- Rura odpływowa musi być krótka i mieć spadek co najmniej 1/100, aby zapobiec tworzeniu się kieszeni
- Jeśli nie można zapewnić wystarczającego spadku rury odpływowej, należy zainstalować rurę odpływową.
- Aby uniknąć zginania rury spustowej, wieszaki powinny być oddalone od siebie o 1-1,5 metra.

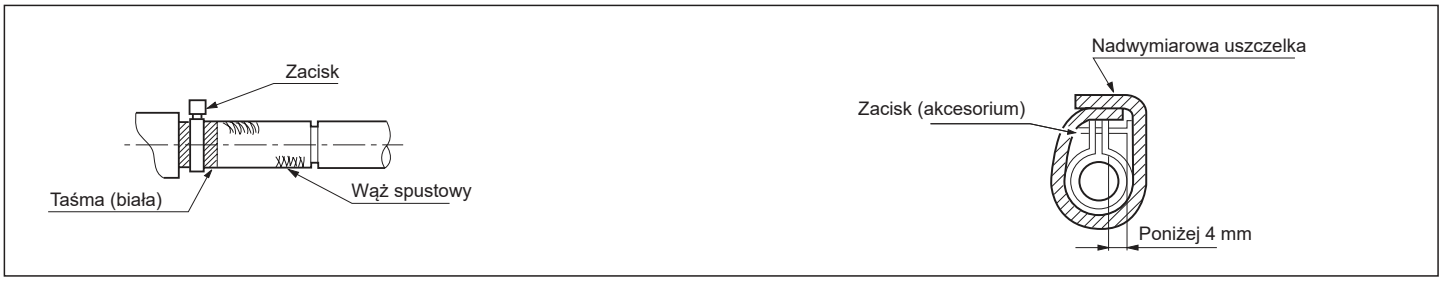




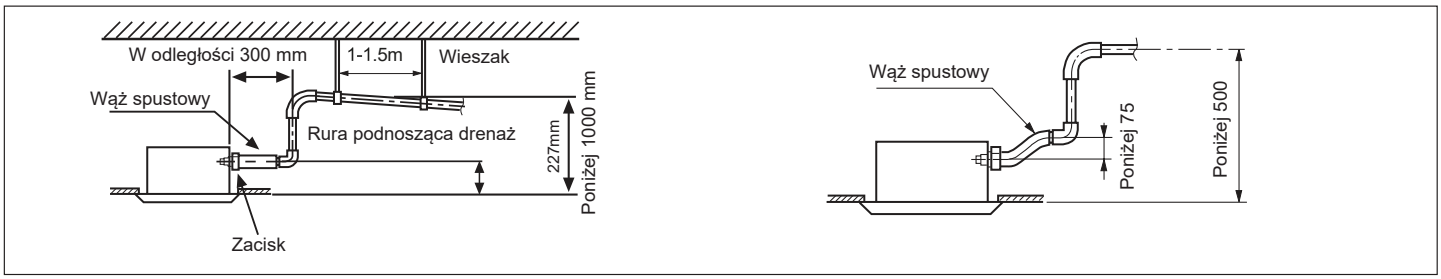
PL

Montaż jednostki wewnętrznej

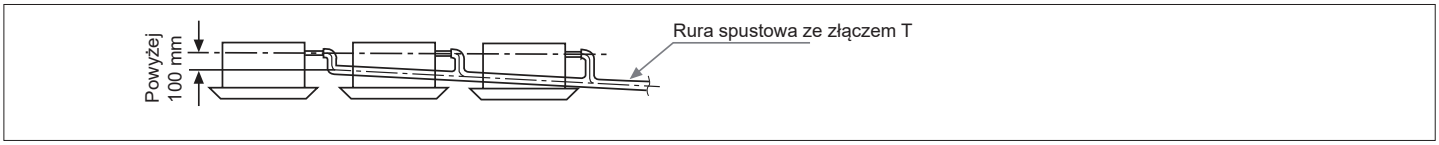
Użyj węża spustowego i zacisku.
Włóż wąż spustowy do otworu spustowego aż do białej taśmy. Następnie dokręć zacisk.
Owiń wąż spustowy uszczelkami w celu zapewnienia izolacji termicznej. Upewnij się, że wąż spustowy jest izolowany termicznie w pomieszczeniu.



<Środki ostrożności podczas pracy z rurą podnoszącą do odprowadzania wody>
Rura podnosząca powinna być zainstalowana jak najniżej.
Rura spustowa powinna być umieszczona prostopadle do urządzenia i w odległości nie większej niż 300 mm od urządzenia.



Wskazówka:
- Nachylenie dodatkowej rury odpływowej powinno wynosić 75 mm, aby otwór odpływowy nie był narażony na działanie nadmiernych sił zewnętrznych.
- Jeśli kilka rur odpływowych jest połączonych, należy je zainstalować w następujący sposób.



Rozmiar wybranej rury odpływowej musi odpowiadać wydajności roboczej urządzeń.
(2) Po instalacji należy sprawdzić, czy odpływ jest wypoziomowany.
Sprawdź odpływ, powoli napełniając 1200 cm^3 wody z otworu wentylacyjnego lub inspekcyjnego.
❻ Instrukcje montażu panelu klimatyzacji do zabudowy

1. Przed montażem

Uwaga
Po rozpakowaniu panel wykończenia należy położyć na materiale amortyzującym, aby uniknąć zarysowań przez twarde przedmioty.
Nie wolno kłaść dekorowanej tablicy na podłodze. Nie należy umieszczać jej przy ścianie lub wystających przedmiotach.
Nie dotykaj ani nie naciskaj deflektora wiatru, w przeciwnym razie deflektor wiatru będzie uszkodzony.

Prosimy o potwierdzenie następujących akcesoriów dostarczonych z produktem:



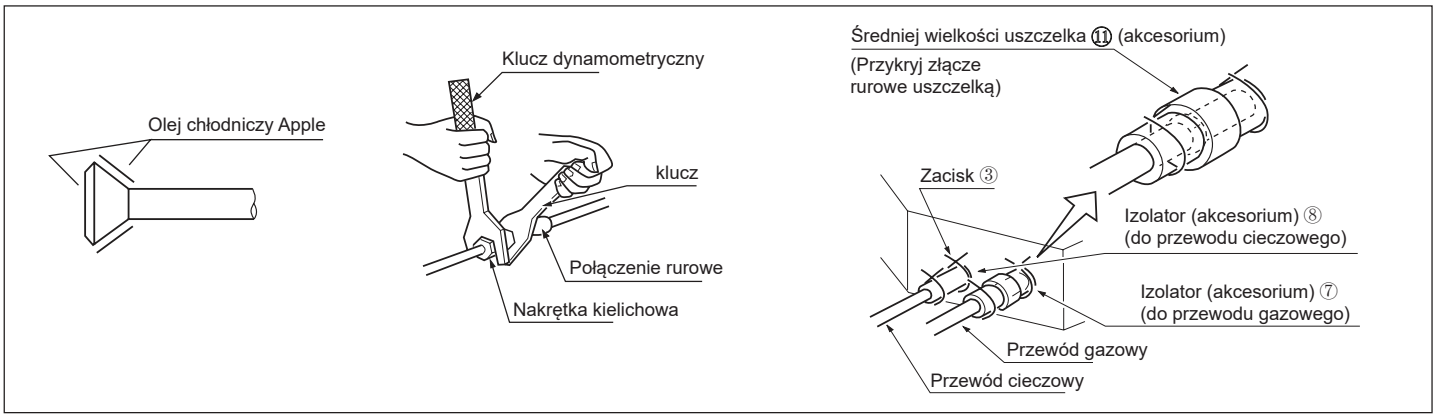
Śruba (M5*22) Ilość: 4

PL

Montaż jednostki wewnętrznej

❼ Przewody rurowe czynnika chłodniczego (informacje na temat przewodów rurowych jednostki zewnętrznej można znaleźć w instrukcji montażu jednostki zewnętrznej).

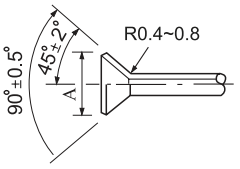
- Jednostka zewnętrzna jest wstępnie napełniona czynnikiem chłodniczym.
- Podczas podłączania i odłączania przewodów rurowych od urządzenia należy zapoznać się z Rys. 1.
- Rozmiar nakrętki kielichowej podano w Tabeli 1.
- Nałożyć olej chłodniczy na wewnętrzną i zewnętrzną stronę nakrętki kielichowej. Dokręcić taśmą na 3 do 4 obrotów, a następnie dokręcić.
- Zastosować moment dokręcania podany w tabeli 1. (Zbyt duży moment dokręcenia może uszkodzić nakrętkę kielichową, powodując wyciek gazu).
- Sprawdź połączenia rur pod kątem wycieków gazu. Zaizoluj przewody rurowe w sposób pokazany na poniższej ilustracji.
- Uszczelnić połączenie między przewodem gazowym a izolatorem ⑦ za pomocą uszczelki.



Rozmiar rury:

Model	Strona cieczy	Strona gazowa
HB12MBAHRA	Φ9.52mm	Φ15.88mm
HB18MBAHRA	Φ6.35mm	Φ12.7mm

Tabela 1

Rozmiar rury	Moment dokręcania	A(mm)	Kształt odblasku
Φ6.35	1420N.cm~1720N.cm (144kgf.cm~176kgf.cm)	8.3~8.7	
Φ19.52	3270N.cm~3990N.cm (333kgf.cm~407kgf.cm)	12.0~12.4	
Φ12.7	4950N.cm~6030N.cm (490kgf.cm-500kgf.cm)	12.4~16.6	
Φ15.88	6180N.cm~7540N.cm (630kgf.cm-770kgf.cm)	18.6~19.0	
Φ19.05	9720N.cm~11860N.cm (990kgf.cm~1210kgf.cm)	22.9~23.3	

❽ Okablowanie

⚠ UWAGA
NIEBEZPIECZEŃSTWO USZKODZENIA CIAŁA LUB ŚMIERCI ● PRZED WYKONANIEM JAKICHKOLWIEK POŁĄCZEŃ ELEKTRYCZNYCH NALEŻY ODŁĄCZYĆ ZASILANIE OD WYŁĄCZNIKA AUTOMATYCZNEGO LUB ŹRÓDŁA ZASILANIA. ● UZIEMIENIE MUSI BYĆ WYKONANE PRZED PODŁĄCZENIEM NAPIĘCIA SIECIOWEGO.

Środki ostrożności podczas instalacji okablowania elektrycznego

- Okablowanie elektryczne powinno być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany personel.
- Nie podłączaj więcej niż trzech przewodów do listwy zaciskowej, zawsze używaj okrągłych, zaciskanych listew zaciskowych z izolowanym uchwytem na końcach przewodów.
- Należy używać wyłącznie przewodów miedzianych.

Należy dobrać odpowiedni rozmiar przewodów zasilających i łączących.

PL

Montaż jednostki wewnętrznej

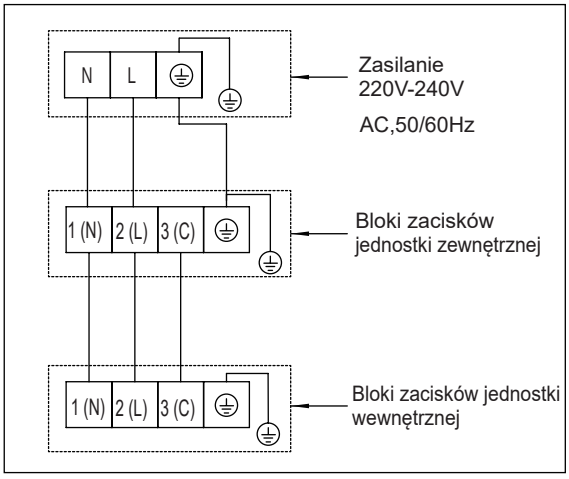
Wskazówki

- Okablowanie powinno zostać wykonane przez wykwalifikowanego technika
- Zasilanie jest podłączane z jednostki zewnętrznej.
- Kabel połączeniowy i kabel zasilający są dostarczane niezależnie.
- Należy używać wyłącznie przewodów miedzianych.
- Klimatyzator musi korzystać z oddzielnej linii (ponad 30 A).
- W przypadku instalacji klimatyzatora w wilgotnym pomieszczeniu należy zastosować wyłącznik automatyczny zapobiegający upływowi prądu.
- W przypadku instalacji w innych miejscach należy w miarę możliwości zastosować wyłącznik automatyczny.
- Takie środki odłączające powinny być wbudowane w stałe okablowanie.
  Parametr kabla połączeniowego to H05RN-F 4G 0,75 mm^2.

Okablowanie jednostki wewnętrznej

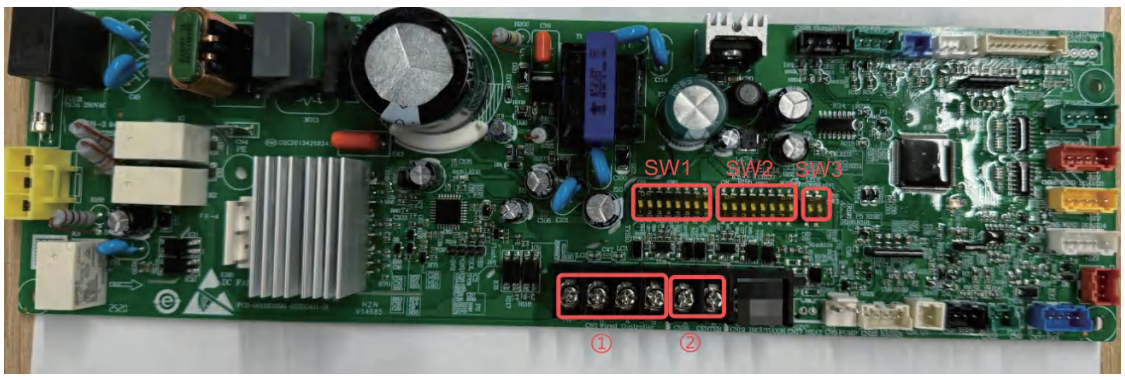
- Włóż kabel z zewnątrz do otworu w ścianie, w którym znajduje się już instalacja rurowa.
- Wyciągnij go od przodu.
- Poluzuj śruby zacisków i włóż końcówkę kabla do końca do listwy zaciskowej, a następnie dokręć je.
- Delikatnie pociągnij kabel, aby upewnić się, że jest naprężony.
- Po podłączeniu załóż pokrywę.

Podłącz i zabezpiecz kabel zasilający, wewnętrzny i zewnętrzny kabel połączeniowy, jak pokazano poniżej:



Instrukcje okablowania sterownika przewodowego
Przestroga. Należy upewnić się, że po wyłączeniu zasilania nie występują żadne zmiany w działaniu urządzenia

1. Podłącz sterownik przewodowy do karty komputera w pozycji ① , zgodnie z odpowiednim okablowaniem dla 12V, G, A, B. Kod wybierania adresu to SW1: 1-4 pozycje. Jeden sterownik przewodowy może sterować maksymalnie 16 urządzeniami.
2. Podłącz sterownik centralny do płyty komputera ② za pomocą odpowiednich przewodów A, B. Wybierz sterownik centralny innej firmy lub sterownik centralny Haier za pomocą SW2-2 i ustaw kod SW2: 3-8 pozycji. Jeden sterownik centralny możesterować maksymalnie 64 urządzeniami.
3. Poniżej przedstawiono rysunek płyty komputera i tabelę porównawczą kodów zestawu.



PL

Montaż jednostki wewnętrznej

Definicja zestawu bitów SW1:1-8								
1	2	3	4	5	6	7	8	Wartość
OFF	OFF	OFF	OFF					Kontroler przewodowy 485 adres bit 1
OFF	OFF	OFF	ON					Kontroler przewodowy 485 adres bit 2
OFF	OFF	ON	OFF					Kontroler przewodowy 485 adres bit 3
...	...	...	...					
ON	ON	ON	ON					Kontroler przewodowy 485 adres bit 16
				OFF				(zarezerwowane)
				ON				
					OFF			Brak czujnika wycieku czynnika chłodniczego
					ON			Czujnik wycieku czynnika chłodniczego obecny
						OFF		Karta pokojowa nieaktywna
						ON		Karta pokojowa aktywna
							OFF	(zarezerwowane)
							ON	(zarezerwowane)

Definicja zestawu bitów SW2:1-8								
1	2	3	4	5	6	7	8	Wartość
OFF								CN23 podłączone do radaru
ON								Monitorowanie połączenia CN23 (zarezerwowane)
	OFF							Scentralizowane sterowanie Haier
	ON							Scentralizowane sterowanie przez osoby trzecie
		OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	Bit adresu kontrolera centralnego 1
		OFF	OFF	OFF	OFF	OFF		Bit adresu kontrolera centralnego 2
		...	...	...	...	...	...	
		ON	ON	ON	ON	ON	ON	Bit adresu kontrolera centralnego 64

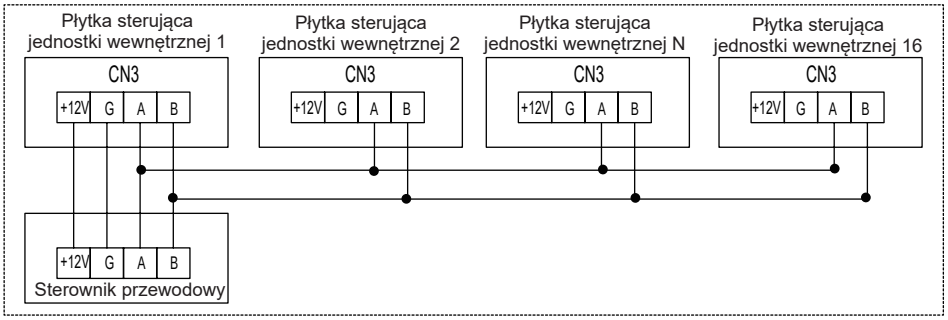
SW3: definicja przełącznika 1-2 (ustawienie fabryczne, nie jest wymagane ustawienie ręczne!)		
1	2	Modelu
ON	OFF	HB12MBAHRA
OFF	ON	HB18MBAHRA

5. Kontrolery przewodowe i kontrolery centralne muszą korzystać z ekranowanego kabla skrętki dwużyłowej; szczegółowe informacje dotyczące okablowania znajdują się w poniższej tabeli.

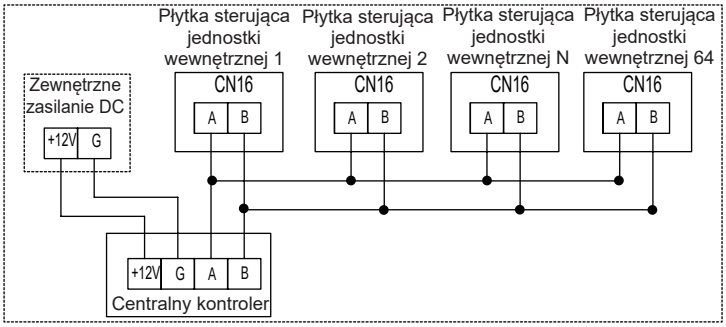
Długość przewodu sygnałowego/m	Rozmiar przewodu
⩽ 100	Skrętka ekranowana 0,3 mm^2x2 żyły
100 < x ⩽ 200	Skrętka ekranowana 0,5 mm^2x2 żyły
200 < x ⩽ 300	Skrętka ekranowana 0,75mm^2x2 żyły
300 < x ⩽ 400	Skrętka ekranowana 1,25mm^2x2 żyły
400 < x ⩽ 500	Skrętka ekranowana 2xmm^2x2 żyły

6. Sposób podłączenia jednego sterownika przewodowego sterującego wieloma urządzeniami pokazano na rysunku 1: Sposób podłączenia jednego sterownika centralnego sterującego wieloma urządzeniami pokazano na rysunku 2. Należy pamiętać, że ekran kabla komunikacyjnego musi być podłączony od pierwszego do ostatniego urządzenia, a ekran kabla komunikacyjnego musi być uziemiony na końcu ostatniego urządzenia.

Rysunku 1



Rysunku 2



PL

Uwaga:

Podczas podłączania przewodu między urządzeniem wewnętrznym i zewnętrznym należy upewnić się, że numery na listwach zaciskowych obu urządzeń są zgodne. Nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie sterownika klimatyzatora lub jego nieprawidłowe działanie.

- Prosimy o wyjaśnienie klientom instrukcji obsługi.

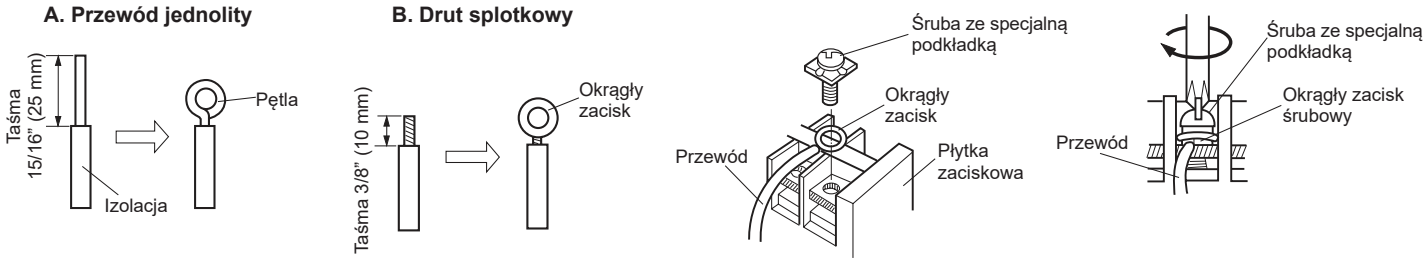
Montaż jednostki wewnętrznej

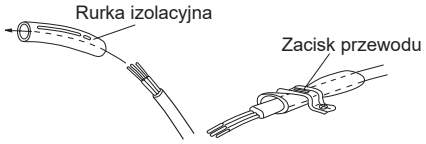
W przypadku przewodów litych (lub przewodu F)

(1) Odetnij końcówkę przewodu za pomocą obcinaków do drutu lub szczypiec, a następnie zdejmij izolację na długości około 25 mm (15/16"), odsłaniając przewód.
(2) Za pomocą śrubokręta wykręć śruby z listwy zaciskowej.
(3) Używając szczypiec, wygnij przewód tak, aby powstała pętla, która pasuje do śruby zacisku
(4) Uformuj przewód pętli w odpowiedni kształt, umieść go na listwie zaciskowej i mocno dokręć śrubę zacisku za pomocą śrubokręta.

W przypadku przewodów litych

(1) Odetnij końcówkę przewodu za pomocą obcinaków do drutu lub szczypiec, a następnie zdejmij izolację na długości około 10 mm (3/8"), odsłaniając przewód.
(2) Za pomocą śrubokręta wykręć śruby z listwy zaciskowej.
(3) Używając szczypiec, wygnij przewód tak, aby powstała pętla, która pasuje do śruby zacisku
(4) Uformuj przewód pętli w odpowiedni kształt, umieść go na listwie zaciskowej i mocno dokręć śrubę zacisku za pomocą śrubokręta.





Zabezpiecz przewód połączeniowy i zasilający w zacisku przewodu

Przełóż przewód połączeniowy i przewód zasilający przez rurkę izolacyjną i zabezpiecz je zaciskiem przewodu.
Jako rury izolacyjnej należy użyć rury VW-1 PVC o grubości 0,5-1,0 mm.

PRZESTROGA

- Numery listew zaciskowych i kolory przewodów połączeniowych należy dopasować do numerów jednostek zewnętrznych. Nieprawidłowe podłączenie przewodów może spowodować pożar części elektrycznych.
- Należy mocno podłączyć przewody połączeniowe do listwy zaciskowej. Nieprawidłowa instalacja może spowodować pożar.
- Należy zawsze zabezpieczać zewnętrzny płaszcz przewodu za pomocą zacisku, ponieważ postrzępiony izolator może spowodować upływ prądu.
- Zawsze podłączaj przewód uziemiający.

PL

Montaż jednostki wewnętrznej

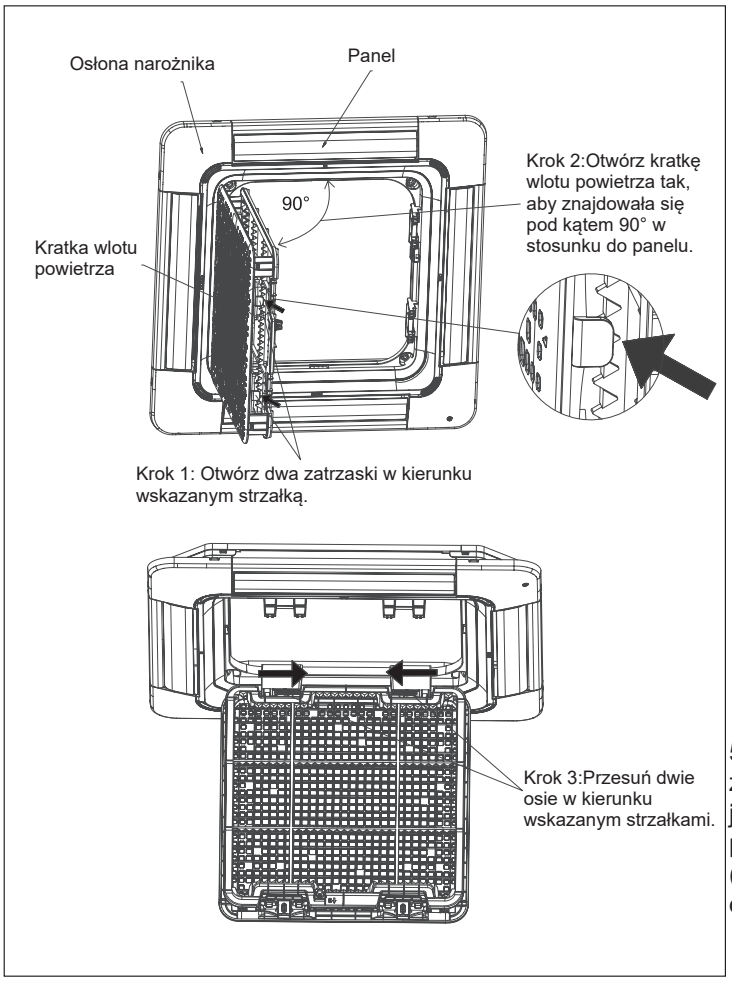
1. Montaż

(1) Potwierdzenie pozycji zawieszenia urządzenia

Upewnij się, że jednostka wewnętrzna jest zawieszona na wysokości około 130 mm nad sufitem. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji montażu i konserwacji jednostki wewnętrznej.

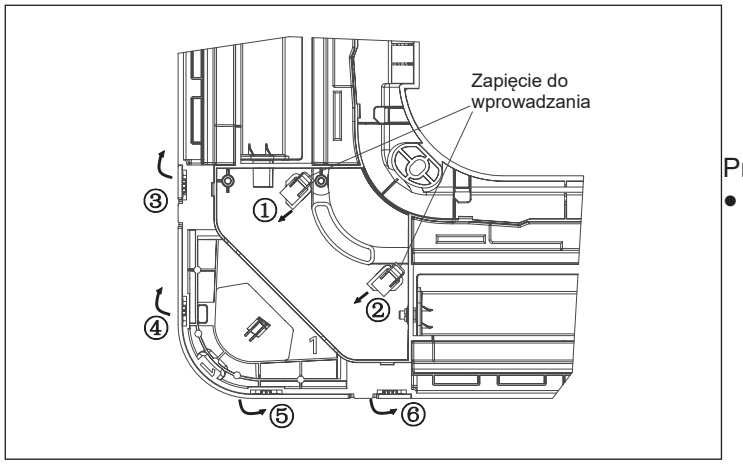
(2) Demontaż kratki wlotu powietrza

Otwórz kratkę wlotu powietrza tak, aby znajdowała się pod kątem 90° do panelu poszycia. Jak pokazano na poniższej ilustracji, zdejmij kratkę wlotu powietrza zgodnie z wymaganiami eksploatacyjnymi.



(3) Montaż paneli

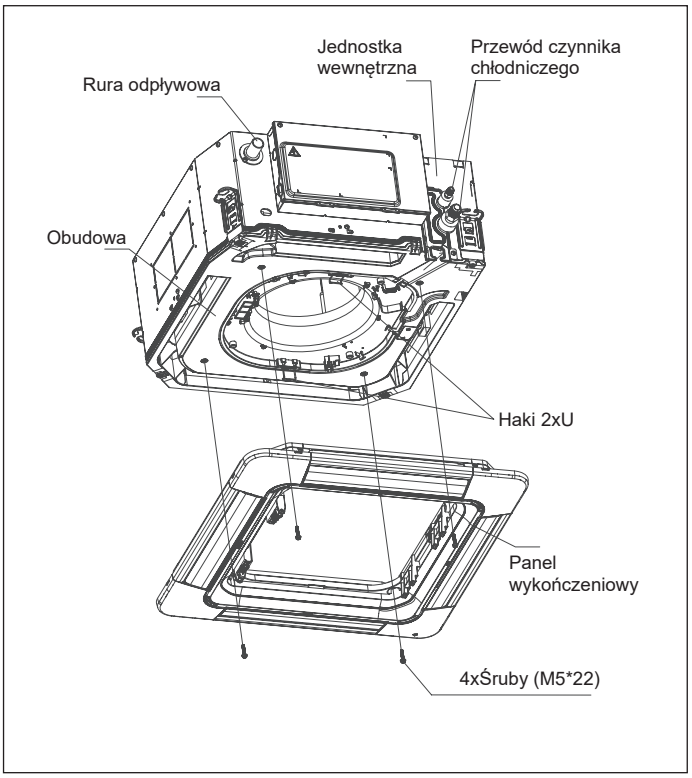
1) Zdejmij cztery (4) narożne panele wykończeniowe. Metoda demontażu: Odwróć uchwyty paneli narożnych w kolejności ①②③④⑤⑥ , jak pokazano na poniższym rysunku. Kierunek obracania wskazują strzałki. Następnie można zdjąć panel narożny.



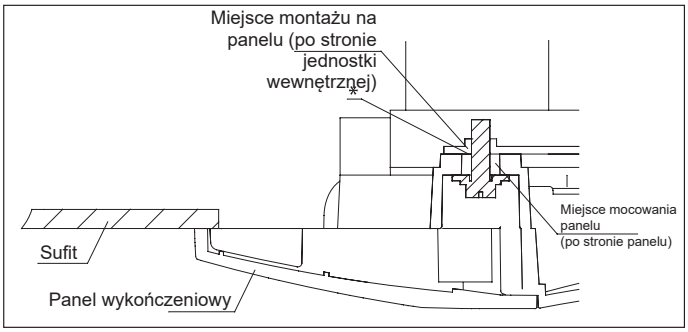
2) Wyciągnij od dołu dwa (2) zaczepy w kształcie litery U na jednostce wewnętrznej.

3) Ustaw jak pokazano na poniższym rysunku. Nieprawidłowy. Nieprawidłowy kierunek może spowodować wyciek powietrza. Nie jest możliwe podłączenie wyświetlaczy obrotowego i odbiorczego.

4) Przymocuj panel do jednostki wewnętrznej za pomocą śrub (M5*22) dostarczonych z jednostką.



5) Podczas dokręcania czterech (4) śrub należy upewnić się, że nie ma luzu między miejscem montażu panelu po stronie jednostki wewnętrznej a miejscem montażu panelu po stronie panelu. Innymi słowy, śruby muszą być całkowicie dokręcone (patrz * na rysunku). W przypadku wystąpienia szczeliny może dojść do wycieku powietrza lub wody.

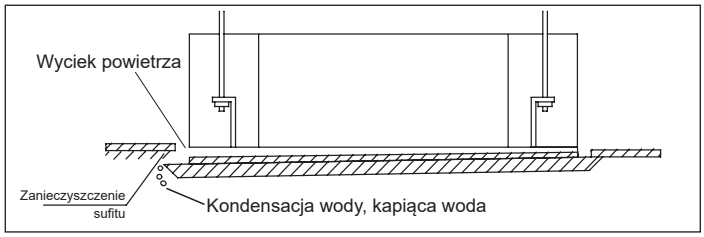


Przestroga:

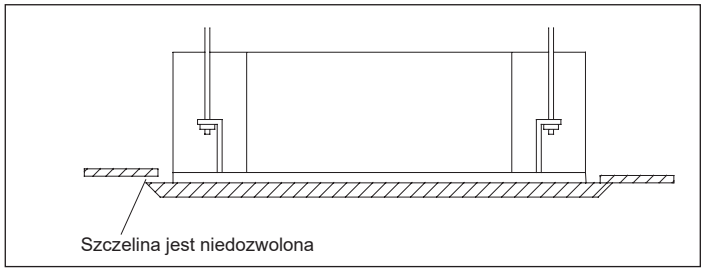
- Nieprawidłowe dokręcenie śrub spowoduje nieprawidłowe działanie pokazane na poniższym rysunku.

PL

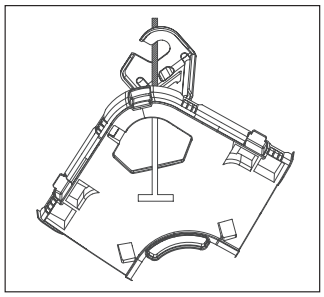
Montaż jednostki wewnętrznej



● Po dokręceniu śrub, jeśli między sufitem a panelem wykończeniowym jest szczelina, należy wyregulować wysokość jednostki wewnętrznej.

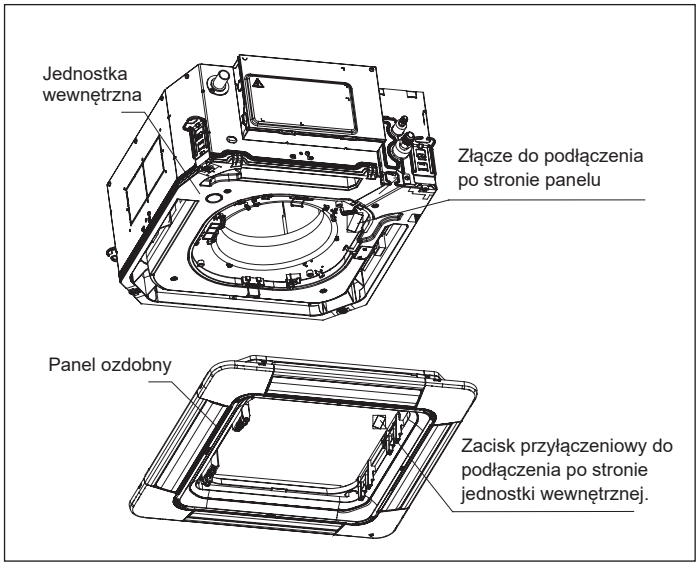


Jeśli wysokość jednostki wewnętrznej i rury odpływowej nie jest zaburzona, można wyregulować wysokość jednostki wewnętrznej za pomocą otworu w narożniku panelu wykończenia. Podczas regulacji należy utrzymywać urządzenie w pozycji poziomej, w przeciwnym razie może dojść do wycieku wody.



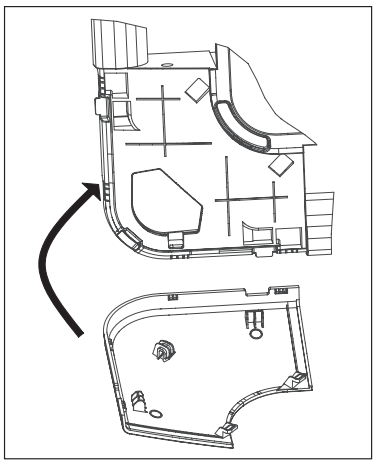
● Nie należy obracać żaluzji ręcznie, ponieważ może to spowodować uszkodzenie mechanizmu żaluzji.

6) Podłączanie panelu ozdobnego. Podłącz czarny przewód panelu ozdobnego do czarnego przewodu obudowy jednostki wewnętrznej.

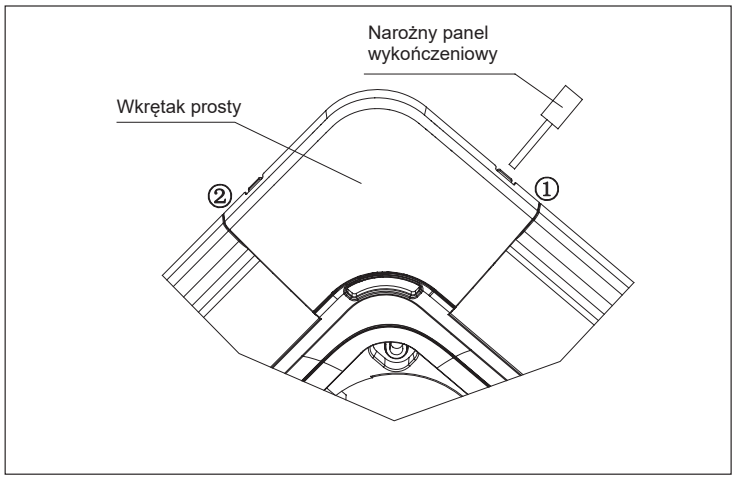


7) Po zakończeniu montażu panelu należy zamocować cztery (4) narożne panele wykończeniowe.

● Zamocuj kątowy panel wykończeniowy na panelu wykończeniowym.



8) Montaż kratki wlotu powietrza.
Zamontuj kratkę wlotu powietrza, wykonując czynności odwrotne do demontażu.
Dla informacji
Metoda demontażu narożnych paneli wykończeniowych po zakończeniu montażu paneli wykończeniowych:
1) Włóż prosty śrubokręt w wycięcie ① . Delikatnie obróć śrubokręt w dół i powoli go włóż, a następnie poruszaj nim w górę i w dół, aby kąt opadł.
2) Ustaw kąt ② pod tym samym kątem.
3) Zdejmij panel wykończenia narożnika ręcznie.

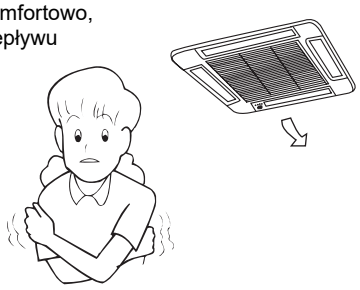
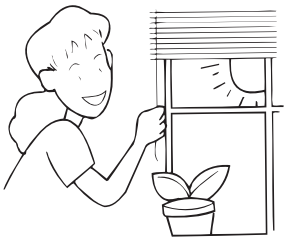
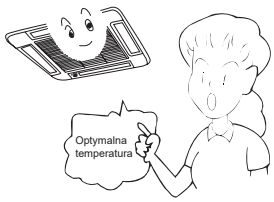
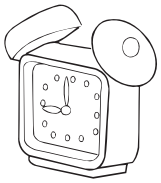


PL

Klient powinien wiedzieć

Klient powinien wiedzieć

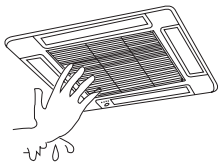
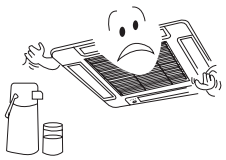
- Aby klimatyzator działał prawidłowo, należy zainstalować go zgodnie z wymaganiami określonymi w niniejszej instrukcji.
- Podczas przenoszenia klimatyzatora należy uważać, aby nie zarysować powierzchni obudowy.
- Instrukcję montażu należy zachować do wykorzystania w przyszłości podczas serwisowania i zmiany miejsca montażu.
- Po montażu klimatyzator należy użytkować zgodnie ze specyfikacją podaną w instrukcji obsługi.

<table>
<tr><th colspan="2">Kierunki użytkowania</th></tr>
<tr><td>Jeśli czujesz się niekomfortowo, dostosuj kierunek przepływu powietrza.
  </td><td>Unikać bezpośredniego światła słonecznego i prądów powietrza
  </td></tr>
<tr><td>Utrzymuj prawidłową temperaturę w pomieszczeniach.
Zbyt niska lub zbyt wysoka temperatura nie jest korzystna dla zdrowia.
Prowadzi również do nadmiernego zużycia energii elektrycznej.
  </td><td>Efektywne korzystanie z timera.
Korzystając z trybu czasomierza (TIMER), można upewnić się, że temperatura w pomieszczeniu osiągnie żądaną temperaturę po przebudzeniu lub powrocie do domu.
  </td></tr>
</table>

PL

Obsługa techniczna

Wyczyść urządzenie

Wyłącz przełącznik zasilania	Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami	Nie używaj gorącej wody ani lotnych płynów
		

UWAGA: Szczegółowe informacje można uzyskać u sprzedawcy

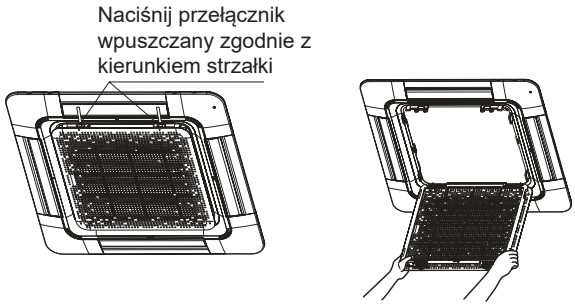
Płukanie filtra powietrza

● Nie należy bezpośrednio wyjmować filtra powietrza.
● Jeśli środowisko pracy jest zapylone. Zaleca się czyszczenie filtra powietrza dwa razy w tygodniu.

1.Otwórz kratkę wlotu powietrza

Spójrz na zdjęcie 1, naciśnij dwa wbudowane przełączniki pionowo, tak aby znajdowały się obok bocznej kratki, a następnie podnieś je o około 90° do panelu.

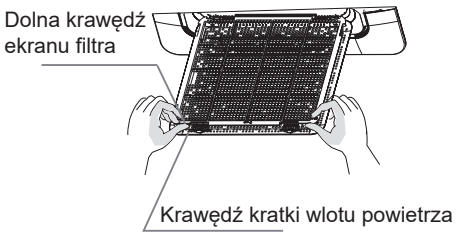
Rysunek 1



2. Wyjmij filtr powietrza (Rysunek 2)

Aby wyjąć filtr siatkowy, pociągnij rękoma dolne krawędzie filtra siatkowego na zewnątrz, delikatnie podnosząc go do góry. Spowoduje to oddzielenie ekranu filtra od zacisków kratki wlotu powietrza, co ułatwi jego wyjęcie.

Rysunek 2



PS: Obrazy służą wyłącznie jako odniesienie.

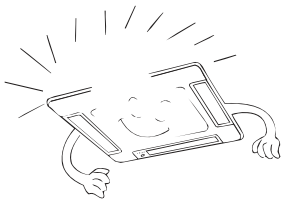
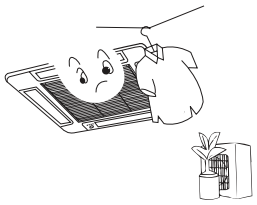
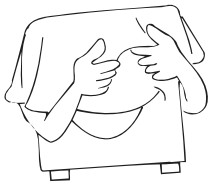
PL

Obsługa techniczna

Obsługa techniczna

Rezerwa sezonowa

Konserwacja przed sezonem

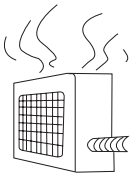
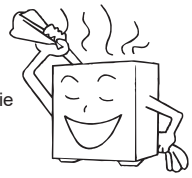
Pracuj w trybie WENTYLATORA (FAN) przy bezchmurnej pogodzie w południe, aby dobrze osuszyć wnętrze urządzenia. Zatrzymaj pracę i wyłącz przełącznik zasilania. Energia jest zużywana nawet po wyłączeniu klimatyzatora. 	Należy upewnić się, że wlot i wylot powietrza jednostki wewnętrznej i zewnętrznej są wolne od przeszkód, aby uniknąć zmniejszenia wydajności pracy. 
Regularnie czyść filtry powietrza w jednostkach wewnętrznych i zewnętrznych. Jeśli to możliwe, przykryj jednostkę zewnętrzną pokrowcem przeciwpyłowym. 	Należy zainstalować filtr powietrza i upewnić się, że nie jest on zabrudzony. W przeciwnym razie może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub nieprawidłowe działanie z powodu kurzu wewnątrz urządzenia.

UWAGA:
W celu wyczyszczenia jednostki wewnętrznej skontaktuj się z technikiem.

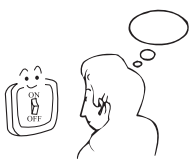
PL

Wyszukiwanie i usuwanie usterek

Następujące elementy nie są usterkami

Słychać dźwięk nalewanej wody 	Podczas uruchamiania klimatyzatora, włączania lub wyłączania sprężarki podczas pracy lub po zatrzymaniu klimatyzatora czasami słychać dźwięk „Vi-Vi” lub „Godo-Godo”. Jest to spokojny dźwięk czynnika chłodniczego, a nie usterka.
Rozlega się trzask	Jest to spowodowane rozszerzalnością cieplną lub kurczeniem się plastiku.
Zapach	Powietrze wydmuchiwane z jednostki wewnętrznej czasami śmierdzi. Jest to spowodowane pochłanianiem przez jednostkę wewnętrzną zapachów mebli, farby i tytoniu.
Podczas pracy z jednostki wewnętrznej wydobywa się biała mgiełka. 	W trybie CHŁODZENIA (COOL) lub OSUSZANIA (DRY) z urządzenia wydobywa się cienka mgiełka wodna - jest to skroplona mgiełka powstająca podczas wydmuchiwania nagle schłodzonego powietrza z pomieszczenia.
Automatyczne przełączanie w tryb FAN podczas chłodzenia.	Aby zapobiec gromadzeniu się szronu na wymienniku ciepła jednostki wewnętrznej, czasami automatycznie przełącza się ona w tryb WENTYLATORA (FAN). Wkrótce jednak przełącza się z powrotem w tryb chłodzenia.
Klimatyzatora nie można uruchomić bezpośrednio po zatrzymaniu. Klimatyzator nie uruchamia się? 	Jest to spowodowane funkcją samoobrony systemu, dlatego nie można go ponownie uruchomić przez około trzy minuty po zatrzymaniu. Należy odczekać trzy minuty.
Powietrze nie jest dostarczane lub nie można zmienić prędkości wentylatora podczas osuszania.	W trybie OSUSZANIA (DRY), gdy temperatura w pomieszczeniu wzrośnie o 2°C powyżej ustawionej temperatury, urządzenie będzie pracować z przerywaną prędkością LO, niezależnie od ustawienia WENTYLATORA (FAN).
Podczas ogrzewania z jednostki zewnętrznej wydobywa się woda lub para. 	Dzieje się tak, gdy szron nagromadzony na jednostce zewnętrznej jest usuwany (podczas operacji odszraniania). Rozmrażanie 
Podczas ogrzewania wentylator wewnętrzny pracuje nawet po zatrzymaniu urządzenia.	Aby pozbyć się nadmiaru ciepła, wentylator wewnętrzny będzie pracował przez chwilę po automatycznym zatrzymaniu urządzenia.

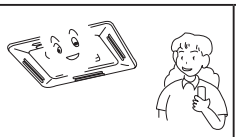
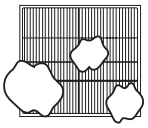
Przed wezwaniem serwisu należy sprawdzić następujące parametry klimatyzatora.

Urządzenie nie uruchamia się		
Czy przełącznik zasilania jest włączony?  Przełącznik zasilania nie znajduje się w pozycji włączenia (ON).	Czy zasilanie w mieście jest normalne? 	Czy wyłącznik różnicowo-prądowy działa?

PL

Rozwiązywanie problemów

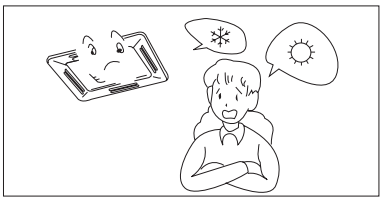
Niewystarczające chłodzenie lub ogrzewanie

Regulator jest ustawiony zgodnie z wymaganiami. 	Czy filtr powietrza jest zbyt brudny? 	Pozioma żaluzja obrotowa w górę ? (w trybie OGRZEWANIA (HEAT)). 
Czy wlot lub wylot powietrza jest zablokowany? 	Czy drzwi lub okno są otwarte? 	

Niewystarczające chłodzenie

Czy w pomieszczeniu znajdują się inne źródła ciepła? 	Czy światło słoneczne wpada bezpośrednio do pomieszczenia? 	Czy pomieszczenie jest zbyt zatłoczone? 

Wydmuchiwanie schłodzonego powietrza (podczas nagrzewania)



Jeśli klimatyzator nie działa prawidłowo po sprawdzeniu powyższych elementów lub w przypadku zaobserwowania poniższych zjawisk, należy zaprzestać użytkowania klimatyzatora i skonsultować się z dealerem.

1) Często przepala się bezpiecznik lub wyłącznik automatyczny.
2) Woda kapie podczas chłodzenia lub osuszania.
3) Słychać nieprawidłowe działanie lub nietypowy dźwięk.

Treść nieprawidłowego działania	Wyświetlacz
Usterka czujnika temperatury otoczenia jednostki wewnętrznej	E1
Usterka czujnika temperatury orurowania jednostki wewnętrznej	E2
Usterka pamięci EEPROM jednostki wewnętrznej	E4
Nieprawidłowa komunikacja między jednostką wewnętrzną i zewnętrzną	E7
Nieprawidłowe działanie	E8
Awaria pompy odprowadzającej wodę	E12
Silnik wentylatora DC jednostki wewnętrznej działa nieprawidłowo	E14

PL

Ostrzeżenia

⚠ UWAGA

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Dzieci muszą być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić ani serwisować urządzenia bez nadzoru.

Urządzenia nie są przeznaczone do sterowania za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.

Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.

⚠ OSTROŻNIE

Utylizacja starego klimatyzatora

Przed utylizacją starego klimatyzatora wycofanego z eksploatacji należy upewnić się, że nie działa i jest bezpieczny. Odłącz klimatyzator, aby uniknąć ryzyka uwięzienia dziecka.

Należy zauważyć, że układ klimatyzacji zawiera czynniki chłodnicze, które wymagają specjalistycznej utylizacji. Cenne materiały zawarte w klimatyzatorze można poddać recyklingowi. W celu prawidłowej utylizacji starego klimatyzatora należy skontaktować się z lokalnym centrum utylizacji odpadów, a w razie jakichkolwiek pytań - z lokalnymi władzami lub sprzedawcą. Należy upewnić się, że przewody klimatyzatora nie zostały uszkodzone przed odebraniem go przez odpowiednie centrum utylizacji odpadów, a także promować świadomość ekologiczną, nalegając na zastosowanie odpowiedniej metody utylizacji, która zapobiega zanieczyszczeniu środowiska.

Utylizacja opakowania nowego klimatyzatora

Wszystkie materiały opakowaniowe użyte do zapakowania nowego klimatyzatora można zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Pudełko kartonowe można połamać lub pociąć na małe kawałki i oddać do punktu recyklingu makulatury. Polietylenowe torby opakowaniowe i podkładki z pianki polietylenowej nie zawierają fluorochlorowanych węglowodorów.

Wszystkie te cenne materiały można oddać do punktu zbiórki odpadów i wykorzystać ponownie po odpowiednim recyklingu. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać nazwę i adres najbliższego punktu zbiórki odpadów i usług recyklingu makulatury.

Instrukcje bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Przed uruchomieniem klimatyzatora należy uważnie przeczytać informacje zawarte w instrukcji obsługi. Instrukcja obsługi zawiera bardzo ważne instrukcje dotyczące instalacji, obsługi i konserwacji klimatyzatora.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody, które mogą wyniknąć z nieprzestrzegania poniższych instrukcji.

- Uszkodzonych klimatyzatorów nie wolno uruchamiać. W razie wątpliwości należy skontaktować się z dostawcą.
- Klimatyzator musi być używany ściśle zgodnie z instrukcjami zawartymi w podręczniku użytkownika
- Instalacja powinna być przeprowadzona przez profesjonalistów, nie należy instalować urządzenia samodzielnie.
- Ze względów bezpieczeństwa klimatyzator musi być prawidłowo uziemiony zgodnie ze specyfikacją.

PL

Ostrzeżenia

⚠ OSTROŻNIE

- Przed otwarciem kratki wlotowej należy zawsze pamiętać o odłączeniu klimatyzatora od zasilania. Nigdy nie odłączaj klimatyzatora ciągnąc za przewód zasilający. Należy zawsze mocno trzymać wtyczkę i wyciągać ją prosto z gniazdka.

- Wszelkie naprawy elektryczne powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych elektryków. Naprawy niskiej jakości mogą spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika klimatyzatora.

- Nie wolno uszkadzać części klimatyzatora zawierających czynnik chłodniczy poprzez przebijanie lub dziurawienie rurek klimatyzatora ostrymi lub spiczastymi przedmiotami, zgniatanie lub skręcanie rurek ani zdrapywanie powłoki z ich powierzchni. Jeśli czynnik chłodniczy wyleje się i dostanie się do oczu, może dojść do poważnych obrażeń oczu.

- Nie zasłaniać ani nie zakrywać kratki wentylacyjnej klimatyzatora. Nie wolno wkładać palców ani innych przedmiotów do otworu wlotowego/wylotowego i żaluzji.

- Nie pozwalać dzieciom bawić się klimatyzatorem. Nie wolno pozwalać dzieciom siadać na jednostce zewnętrznej.

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

- Dzieci muszą być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

Cechy techniczne

- Obwód chłodniczy jest zabezpieczony przed wyciekami.

  Urządzenie dostosowuje się do następujących warunków

  Odpowiedni zakres temperatur otoczenia:

Chłodzenie	Wewnątrz	Maksimum: D.B/W.B 35°C/24°C Minimum: D.B/W.B 21°C/15°C
	Na zewnątrz	Maksimum: D.B/W.B 43°C/26°C Minimum: D.B -20°C
Ogrzewanie	Wewnątrz	Maksimum: D.B 27°C Minimum: D.B 10°C
	Na zewnątrz	Maksimum: D.B/W.B 24°C/18°C Minimum: D.B -20°C

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego przez osobę o podobnych kwalifikacjach.
Jeśli bezpiecznik na płycie PC jest uszkodzony, należy wymienić go na bezpiecznik typu T 6,3 A/250 VAC.
Metoda okablowania powinna być zgodna z lokalnymi standardami okablowania.
Zużyty akumulator należy odpowiednio zutylizować.
Wysokość montażu jednostki wewnętrznej powinna wynosić co najmniej 2,5 m.
Przełącznik powietrza i przełącznik zasilania należy zainstalować w miejscu dogodnym dla użytkownika.

1. Wszystkie kable muszą posiadać europejski certyfikat autentyczności. Podczas instalacji, gdy kable połączeniowe są przecinane, należy upewnić się, że przewód uziemiający jest przecinany jako ostatni.

2. Urządzenia przeznaczone do obsługi przez wykwalifikowany personel serwisowy i umieszczone w maszynowniach itp. lub na wysokości co najmniej 2,5 metra lub w chronionych pomieszczeniach na dachu.

PL

Ostrzeżenia

Aby prawidłowo korzystać z klimatyzatora, należy uważnie przeczytać poniższe informacje.
Poniżej wymieniono trzy rodzaje ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

⚠**UWAGA:** Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować poważne konsekwencje, takie jak śmierć lub poważne obrażenia ciała.
⚠**PRZESTROGA:** Nieprawidłowe postępowanie może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie sprzętu, a w niektórych przypadkach poważne konsekwencje.
⚠**INSTRUKCJE:** Informacje te mogą zapewnić prawidłowe działanie urządzenia.

Symbole użyte na ilustracjach
⃠:Wskazuje czynność, której należy unikać.
:Wskazuje, że należy przestrzegać ważnych instrukcji.
:Wskazuje część, która musi być uziemiona.
:Uwaga na porażenie prądem elektrycznym (ten symbol znajduje się na etykiecie urządzenia głównego).

Po przeczytaniu niniejszej instrukcji należy przekazać ją osobom, które będą korzystać z urządzenia.
Użytkownik urządzenia powinien przechowywać niniejszą instrukcję pod ręką i udostępnić ją osobom, które będą naprawiać lub przenosić urządzenie. Powinna być ona również dostępna dla nowego użytkownika w przypadku zmiany właściciela.

Należy przestrzegać następujących ważnych środków ostrożności.

⚠ UWAGA

- W przypadku wykrycia jakichkolwiek nietypowych zjawisk (takich jak zapach spalenizny) należy natychmiast wyłączyć zasilanie i skontaktować się z dealerem w celu rozwiązania problemu.
  W takim przypadku dalsze korzystanie z klimatyzatora spowoduje jego uszkodzenie i może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.



- Nie należy zbyt długo nawiewać zimnego powietrza na ciało danej osoby ani dopuszczać do zbyt niskiego spadku temperatury w pomieszczeniu.
  W przeciwnym razie dana osoba poczuje się niekomfortowo lub ucierpi jej zdrowie.



- Należy skontaktować się ze sprzedawcą w celu usunięcia wycieku czynnika chłodniczego. Jeśli klimatyzator jest zainstalowany w małym pomieszczeniu, należy podjąć wszelkie środki, aby zapobiec uduszeniu, nawet w przypadku wycieku czynnika chłodniczego.

- Jeśli wymagana jest konserwacja lub naprawa, należy skontaktować się ze sprzedawcą. Nieprawidłowa konserwacja i naprawa mogą spowodować wyciek wody, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.



- Podczas pracy klimatyzatora nie wolno wkładać palców ani innych przedmiotów do otworu wlotowego/wylotowego i żaluzji obrotowych. Wentylator pracujący z dużą prędkością jest bardzo niebezpieczny i może spowodować obrażenia.



- Montaż klimatyzatora należy zlecić dealerowi.
  Jeśli klimatyzator zostanie zainstalowany nieprawidłowo.Nieprawidłowa instalacja może spowodować wyciek wody, porażenie prądem elektrycznym i pożar.

- Za demontaż i ponowny montaż klimatyzatora odpowiada sprzedawca. Nieprawidłowa instalacja może spowodować wyciek wody, porażenie prądem elektrycznym i pożar.

⚠ UWAGA

- Klimatyzator nie powinien być używany do celów innych niż klimatyzacja.
  Nie należy używać klimatyzatora do innych specjalnych celów, takich jak konserwacja i ochrona żywności, zwierząt, roślin, precyzyjnych instrumentów i dzieł sztuki, ponieważ może to spowodować uszkodzenie tych przedmiotów.



- Nie wolno demontować wylotu jednostki zewnętrznej. Kontakt z wentylatorem jest bardzo niebezpieczny i może spowodować obrażenia ciała.



- Po dłuższym użytkowaniu klimatyzatora należy sprawdzić,czy podstawa nie jest uszkodzona. Jeśli uszkodzona podstawa nie zostanie naprawiona, urządzenie może spaść i spowodować wypadek.



- Jeśli klimatyzator jest używany razem z innymi urządzeniami emitującymi ciepło, konieczna jest częsta zmiana temperatury w pomieszczeniu. Nieskuteczna wentylacja może spowodować uduszenie.



- Po dłuższym użytkowaniu klimatyzatora należy sprawdzić, czy podstawa nie jest uszkodzona.
  Jeśli uszkodzona podstawa nie zostanie naprawiona, urządzenie może spaść i spowodować wypadek.

- Nie należy umieszczać ani stawiać żadnych przedmiotów lub osób na jednostce zewnętrznej.
  Spadające przedmioty i osoby mogą spowodować wypadek.

PL

Ostrzeżenia

⚠ UWAGA

- Zwierzęta i rośliny nie powinny być wdmuchiwane bezpośrednio w strumień powietrza.
  W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia.



- Nie należy obsługiwać klimatyzatora mokrymi rękami.
  W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem elektrycznym.



- Należy używać wyłącznie prawidłowo dobranego bezpiecznika.
  Do wymiany bezpiecznika nie należy używać drutu ani innych materiałów, ponieważ może to spowodować awarię lub pożar.



- Nie należy czyścić klimatyzatora przed wyłączeniem zasilania, aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń ciała.



- Nie wolno czyścić klimatyzatora wodą.
  W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem elektrycznym.



- Nie należy umieszczać żadnych towarów na jednostce zewnętrznej.
  Spadające towary i ludzie mogą spowodować wypadki.



- Nie należy umieszczać płonących urządzeń w klimatyzatorze, ponieważ może to spowodować niepełne spalanie.



- W pobliżu klimatyzatora nie należy umieszczać ani używać łatwopalnych płynów w aerozolu, gdyż może to spowodować pożar.



- Podczas stosowania środka owadobójczego do fumigacji nie należy otwierać klimatyzatora.
  W przeciwnym razie w klimatyzatorze mogą osadzać się trujące substancje chemiczne, co jest szkodliwe dla zdrowia osób uczulonych na substancje chemiczne.



⚠ INSTRUKCJE:
Prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub technikiem w celu instalacji, nigdy nie próbuj samodzielnie użytkowników.Po instalacji upewnij się, że spełnione są następujące warunki.

⚠UWAGA:
W celu zainstalowania klimatyzatora należy skontaktować się z dealerem.Nieprawidłowa instalacja może spowodować wyciek wody, porażenie prądem elektrycznym i pożar.

⚠PRZESTROGA:
- Klimatyzatora nie wolno instalować w środowisku z łatwopalnymi gazami, ponieważ łatwopalne gazy z klimatyzatora mogą spowodować pożar.
- Zainstalowany wyłącznik automatyczny umożliwia przepływ prądu.
  Bez wyłącznika może łatwo dojść do porażenia prądem.
- Podłącz przewód uziemiający.
- Przewodu uziemiającego nie należy podłączać do rury gazowej. Jeśli przewód uziemiający zostanie podłączony do rury wodociągowej, piorunochronu lub linii telefonicznej, nieprawidłowe uziemienie może spowodować porażenie prądem elektrycznym.



Uziemienie

- Aby zapewnić wydajne odprowadzanie wody, należy prawidłowo używać przewodu spustowego. Nieprawidłowe użycie przewodu może spowodować wyciek wody.

[Lokalizacja]
- Klimatyzator powinien być umieszczony w dobrze wentylowanym i łatwo dostępnym miejscu.
  Klimatyzatora nie należy umieszczać w następujących miejscach:
  (a) Miejsca, w których występuje olej maszynowy lub inne opary oleju.
  (b) Nad brzegiem morza o wysokiej zawartości soli w powietrzu.
  (c) W pobliżu gorących źródeł o wysokiej zawartości gazu siarczkowego.
  (d) W miejscach, w których występują częste wahania napięcia, np. w fabrykach itp.
  (e) W pojazdach lub na statkach.
  (f) W kuchniach, w których występują silne opary oleju lub wilgoć.
  (g) W pobliżu maszyn emitujących fale elektromagnetyczne.
  (h) W miejscach, w których występują opary kwasów, zasad.
  Telewizory, radia, głośniki itp. powinny znajdować się w odległości co najmniej 1 metra od jednostki wewnętrznej, przewodów zasilających, przewodów łączących, rur, w przeciwnym razie obraz może zostać zakłócony lub może wystąpić hałas.

[Okablowanie]
Klimatyzator musi być wyposażony w specjalny przewód zasilający.

PL

Adres: Haier Industrial Park, Haier Road, Hi-Technology Zone,
Qingdao City, Shandong Province, P.R. China
Kontakty: TEL +86-532-8893-7937
Strona internetowa: www.haierhvac.eu

PRIRUČNIK ZA UPOTREBU

KASETNI KLIMATSKI UREĐAJ ZA PROSTORIJE



A2L

- Prije uporabe klima uređaja pročitajte ovaj priručnik za uporabu. Sačuvajte ovaj priručnik za upotrebu za buduću upotrebu. Ovaj uređaj je napunjen R32.

Hrvatski

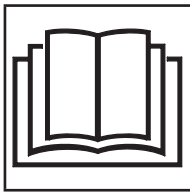
Popis modela:

HB12MBAHRA
HB18MBAHRA

Napomena: Sve ilustracije u ovom priručniku su namijenjene samo objašnjenju. Vaš klima uređaj može biti malo drugačiji. Stvarni oblik će prevladati. Oni se podliježu promjenama bez prethodne najave za buduće poboljšanje.

Sadržaj

UPOZORENJE 1
Dijelovi i funkcije 3
Operacija 4
Instalacija unutarnjih jedinica 12
Ono što kupac treba znati 23
Održavanje 24
Dijagnostika kvara 26
Upozorenja 28

	**Prije rada s jedinicom pažljivo pročitajte mjere opreza u ovom priručniku.**		**Ovaj uređaj je napunjen R32.**

Držite ovaj priručnik na mjestu gdje njega korisnik može lako pronaći.

UPOZORENJE

- Nemojte koristiti sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja ili čišćenje osim onih koje preporučuje proizvođač.
- Jedinica se mora skladištiti u prostoriji bez kontinuirano aktivnih izvora paljenja (na primjer: otvorenog plamena, uključenog plinskog uređaja ili uključene električne grijalice).
- Nemojte bušiti ili paliti.
- Imajte na umu da rashladna sredstva ne moraju imati miris.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora njega zamijeniti kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su ih podučili u vezi s korištenjem uređaja na siguran način i ako razumiju opasnosti koje su uključene. Djeca se ne smiju igrati s ovim uređajem.
- Ova metoda ožičenja trebala bi biti u skladu s lokalnim standardom ožičenja.
- Svaka od tih vrsta kablova mora imati europsko potvrdu o vjerodostojnosti. Tijekom instalacije, kada se postavljaju spojni kabeli, mora se osigurati da žica za uzemljenje bude prva spojena.
- Provjerite je li instalacija prema lokalnoj regulaciji ožičenja od strane profesionalnih osoba.
- Provjerite da li priključak za zemlju je točan i pouzdan. Ako je to moguće, mora se upotrijebiti jedan od sljedećih postupaka:
- Prilikom postavljanja, premještanja ili popravka nemojte koristiti rashladno sredstvo osim onog navedenog na vanjskoj jedinici (R32). Korištenje drugih rashladnih sredstava može uzrokovati probleme ili oštećenje jedinice i osobne ozljede.
- Jednom kada je glavni otvor spojnih vodova pričvršćen, više se ne smije koristiti (može utjecati na nepropusnost zraka).
- Za unutarnju/vanjsku jedinicu koristit će se cijela konektorska žica prema zahtjevima u radnoj specifikaciji postupka instalacije i uputama za rad.





Ne postoji izvor požara oko mjesta ugradnje



Pamučna odjeća



Antistatička rukavica



PAZITE NA ELEKTROSTATIKU



Zaštitne naočale



Pročitajte priručnik za rukovanje



Pročitajte tehnički priručnik



Priručnik za rukovanje;upute za rad

HR

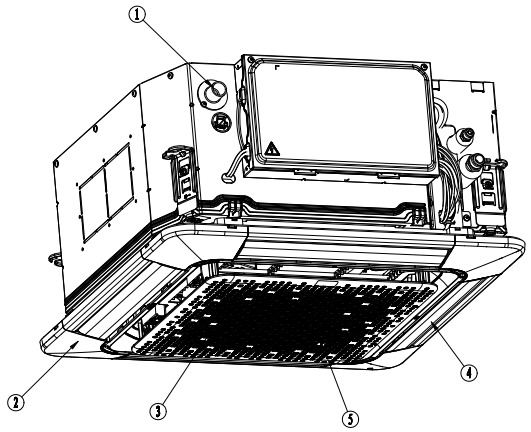
■ Površina prostorije u kojoj je instaliran klima uređaj s rashladnim sredstvom R32 ne može biti manja od minimalne površine navedene u donjoj tablici, kako bi se izbjegli potencijalni sigurnosni problemi zbog prekoračenja granice koncentracije rashladnog sredstva u prostoriji uzrokovanog curenjem rashladnog sredstva iz rashladnog sustava unutarnje jedinice.

Minimalni prostor u sobi

Vrsta	LFL kg/m^3	hv m	Sastavna masa napunjena/kg Minimalni prostor u sobi/m^2						
R32	0.306		1.224	1.836	2.448	3.672	4.896	6.12	7.956
		0.6		29	51	116	206	321	543
		1.0		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

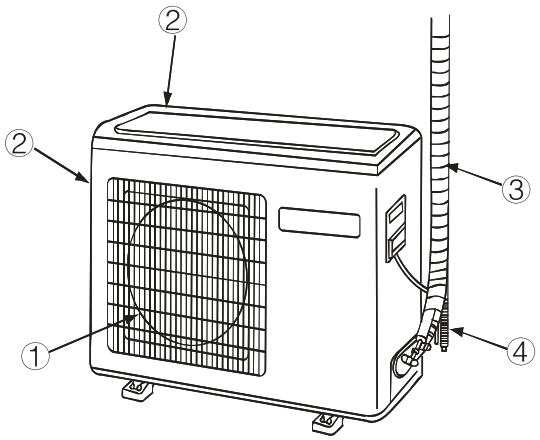
Dijelovi i funkcije

Instalacija unutarnjih jedinica



① Crijevo za odvod
② Prednja ploča
③ Filter zraka (iza rešetke)
④ Otvor za ispuštanje zraka
⑤ Rešetka za dovod zraka

Vanjska jedinica

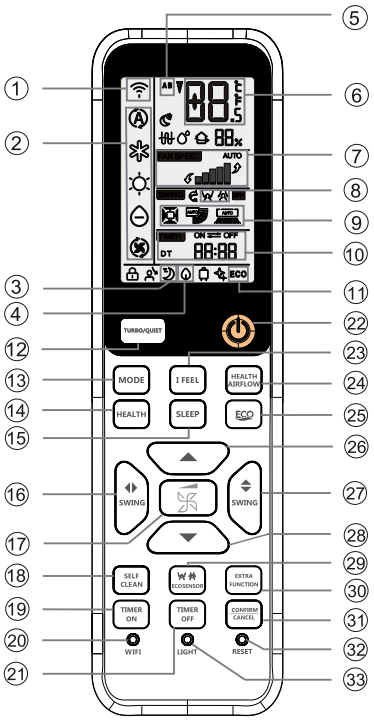


① Izlaz za zrak
② Ulaz za zrak
③ Povezivanje cjevovoda i električnog ožičenja
④ Crijevo za odvod

Vanjska jedinica može varirati ovisno o određenom kupljenom proizvodu. Gornja slika navedena je za kupljene reference.

Stvarna ulazna rešetka može se razlikovati od one prikazane u priručniku prema kupljenom proizvodu.

Daljinski upravljač



1. Prikaz slanja signala
2. Displej načina rada

Način rada	AUTO	COOL	DAY	FAN	HEAT
Daljinski upravljač	Ⓐ	❄	⊖	֍	☼

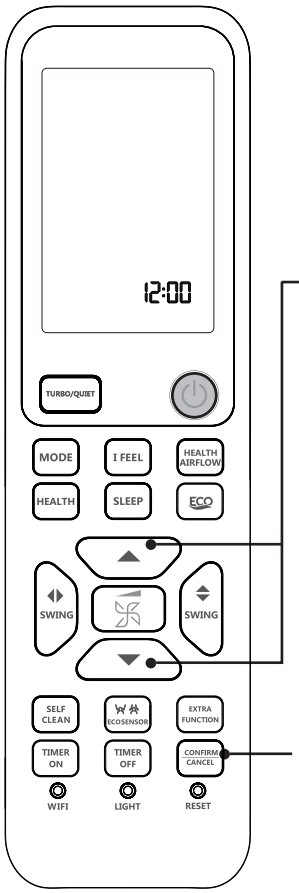
3. Displej SPAVANJE (SLEEP)
4. Displej ZDRAVLJE (HEALTH)
*5. Displej A/B dvorišta
6. Displej TEMP
7. Displej Brzina ventilatora (Fan Speed)
8. Displej ECOSENSOR
9. Displej SWING: Swing gore/dole (up/down) displej
10. Timing displej: TAJMER uključeno/isključeno (TIMER ON/OFF) displej
11. ECO displej
12. TURBO/QUIET gumb
13. Gumb REŽIM (MODE) Funkcija: AUTO-COOL-DRY-FAN-HEAT
*14. Gumb ZDRAVLJE (HEALTH) (UVC počinje raditi)
15. Gumb SPAVANJE (SLEEP)
*16. SWING gumb desno/lijevo (left/right)
17. Gumb BRZINA VENTILATORA (FAN SPEED)
19. 10°C HEAT gumb
20. TIMER ON gumb
21. GUMB WI-FI
22. TIMER OFF gumb
23. Gumb NAPAJANJE/ISKLJUČIVANJE SNAGE (POWER ON/OFF)
24. Gumb I FEEL
26. Gumb HEALTH AIRFLOW
25. ECO gumb
26. TEMP “+” gumb
27. SWING up/down gumb
28. TEMP “-” gumb
*29. Displej ECOSENSOR
30. EXTRA FUNCTION gumb
31. Gumb POTVRĐUJEM OTKAZIVANJE (CONFIRM CANCEL)
32. RESET gumb
33. Gumb SVJETLO (LIGHT)

“*”označava da ova značajka nije dostupna.

Napomena:
Ako model koji kupujete ima Wi-Fi funkciju, pritisnite i držite gumb „Wi-Fi“ 5 sekundi kako biste poslali Wi-Fi signal za uparivanje. Nakon aktiviranja načina uparivanja, aplikacija će prikazati upute za povezivanje.

Operacija

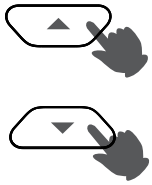
Postavljanje sata



1. Napunite bateriju ili pritisnite tipku "RESET/PONIŠTI".



2. Za postavljanje točnog vremena pritisnite “ ” ili “ ”.



Svaki pritisak povećava ili smanjuje vrijeme za 1 minutu. Ako zadržite tipku pritisnutu, vrijeme će se brzo mijenjati.

3. Nakon što postavite vrijeme, pritisnite tipku “Confirm/ POTVRDI” dok sat radi.



UPOZORENJE:
Udaljenost između odašiljačkog elementa signala i prijemnog otvora ne smije biti veća od 7 metara pod uvjetom da nema prepreka. Ako je u prostoriji instalirana fluorescentna svjetiljka s elektronskim starterom ili bežični telefon s prebacivanjem kanala, to može ometati prijem signala, pa udaljenost do unutarnje jedinice treba biti manja. Potpuni ili nejasan prikaz na zaslonu tijekom rada upućuje na pražnjenje baterija. Zamijenite baterije. Ako daljinski upravljač ne radi ispravno tijekom korištenja, izvadite baterije i umetnite ih ponovno nakon nekoliko minuta.

Napomena:
Izvadite baterije ako se jedinica neće koristiti dulje vrijeme.

Gumb SVJETLO (LIGHT)



Uključivanje i isključivanje unutarnjeg zaslona Za prikaz samo zadane temperature pritisnite tipku LIGHT/ POZADINSKO OSVJETLJENJE 10 puta unutar 5 sekundi. Ako je operacija uspješna, unutarnja jedinica će emitirati 4 zvučna signala. Za povratak na prikaz sobne temperature, ponovno pritisnite istu tipku 10 puta unutar 5 sekundi. Zadano, na zaslonu unutarnje jedinice prikazuje se temperatura okoline. Zadana temperatura prikazuje se samo nekoliko sekundi nakon što je postavljena pomoću daljinskog upravljača. Ova funkcija nije dostupna za model sa zaslonom koji ima 4 indikatorske lampice.

Način zdravog strujanja zraka

1. Za početak i postavljanje ugodnih radnih uvjeta pritisnite ⏻.
2. Podešavanje funkcije „Health Airflow” (ozdravljujući protok zraka):

1) Pritisnite HEALTH AIRFLOW, na zaslonu će se prikazati kako bi se spriječilo da jak protok zraka izravno udari u tijelo.
2) Ponovno pritisnite HEALTH AIRFLOW, na zaslonu će se prikazati kako bi se izbjegao izravan jak protok zraka prema tijelu.

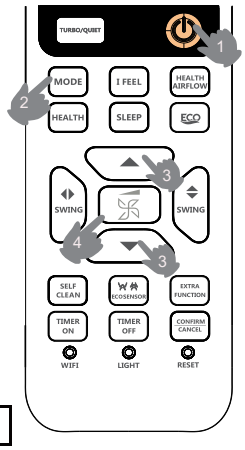
Napomena:

1. Izbjegavajte ručno podešavanje zaklopke jer to može uzrokovati kvar rešetke. Ako rešetka ne radi ispravno, zaustavite je na minutu, a zatim je ponovno uključite podešavanjem pomoću daljinskog upravljača.
2. U načinu rada hlađenja i sušenja, ako se klima uređaj koristi dulje vrijeme u uvjetima visoke vlažnosti, na rešetki se može stvoriti kondenzacija.

Operacija

Osnovna operacija

Daljinski upravljač



1. Pokretanje jedinice

Pritisnite ON/OFF na daljinskom upravljaču, jedinica počinje.

2. Odaberite način rada

Pritisnite gumb REŽIM (MODE) i odaberite način rada. Svakim pritiskom na gumb pomiče se redoslijed postavke načina rada.

AUTO → COOL → DRY → FAN → HEAT

3. Odaberite temp. postavljanje

Pritisnite ▲ / ▼ gumb

▲ Svaki put kada se pritisne gumb, temp. Postavljanje povećanja1°C, ako se zadrži u pritisku, brzo će se povećati.

▼ Svaki put kada se pritisne gumb, temp. Postavljanje smanjenja1°C, ako se zadrži u pritisku, brzo će se smanjit.

Odaberite željenu temperaturu.

4. Odaberite Brzinu Ventilatora (Fan Speed)

Pritisnite gumb. Za svaki pritisak, brzina ventilatora mijenja se na sljedeći način:
Daljinski upravljač:

LOW → MED → HI → Cirkulirani displej AUTO

Klima uređaj radi na prikazanoj brzini ventilatora.

Napomena:

- Kada je brzina ventilatora postavljena na AUTO, klima uređaj automatski prilagođava brzinu ventilatora prema sobnoj temperaturi.
- U SUHOM (DRY) režimu, ako pad sobne temperature puše temperaturnu postavku za 2 °C, jedinica će se povremeno pokrenuti pri NISKIM (LOW) brzinama, bez obzira na postavku VENTILATORA (FAN setting).
- AUTO brzina nije dostupna u režimu FAN.

Podešavanje smjera protoka zraka

1. Smjer protoka zraka prema gore i dolje

Za svaki pritisak **SWING** ⇕ na gumb, smjer protoka zraka na daljinskom upravljaču prikazuje se kako slijedi u skladu s različitim načinima rada.

AUTO:



COOL/DRY/FAN:



HEAT:



Napomena:

- SWING LIJEVO/DESNO (LEFT/RIGHT) nije dostupan na ovim modelima.

UPOZORENJE:

- Izbjegavajte držanje vodoravnog poklopca u položaju prema dolje tijekom dužeg razdoblja u režimu COOL ili DRY, jer to može dovesti do stvaranja kondenzirane vode.
- Kada je postavljena funkcija Health Air flow, funkcija podešavanja protoka zraka gore i dolje ne može se postaviti.

TURBO/QUIET Operacija

Pritisnite TURBO/QUIET gumb

1. Kada prvi put vi pritisnete gumb TURBO/QUIET, prikazat će se i turbo funkcija koja će se izvršiti. Velika brzina vjetra i položaj usmjerivača vjetra ostat će u izvornom stanju i mogu se prilagoditi, kada vam je potrebno brzo hlađenje, možete odabrati TURBO funkciju.

2. Drugi pritisak gumba TURBO/QUIET će se prikazati. KLIMA uređaj počinje da radi sa funkcije TIHA (QUIET) operacija, u TIHOM (QUIET) načinu rada QUIET, brzina ventilatora automatski preuzima nisku brzinu AUTO načina rada ventilatora. Ovu funkciju možete koristiti kada je potrebna tišina za odmor ili čitanje.

3. Trećim pritiskom gumba TURBO/QUIET, tipke za režim i brzinu vjetra bit će poništene, a brzina vjetra će se vratiti na izvorno postavljenu vrijednost.

Za svaku stisku funkcija se mijenja na sljedeći način:

TURBO → QUIET → Original-no stanje

Napomena:

- Tijekom TURBO rada, prostorija može pokazivati nehomogenu raspodjelu temperature.
- Dugotrajna QUIET operacija može rezultirati manje izraženim učinkom hlađenja

Operacija

Sleep Operacija

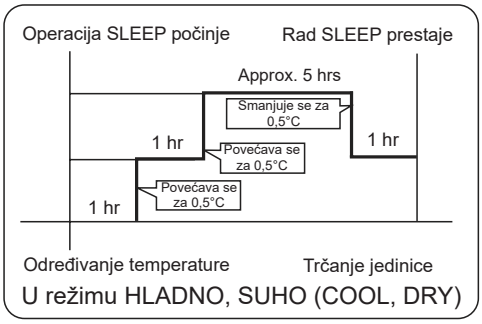
Pritisnite gumb prije odlaska na spavanje, klima uređaj će ući u režim sleep operacije kako bi vaš san bio ugodniji. SLEEP Daljinski upravljač će pokazati "" , Pritisnite ponovo ovaj SLEEP gumb, funkcija spavanja će se isključiti.



Način rada

1. U režimu COOL, DRY

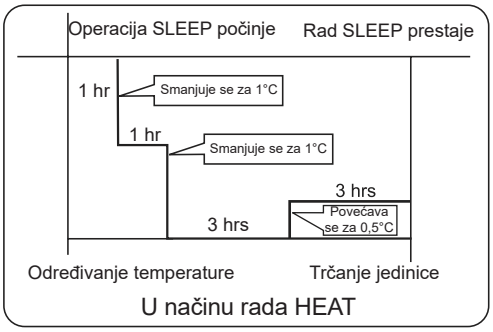
1 sat nakon pokretanja režima SLEEP, temp. će postati 0,5 °C viša od postavke temp. Nakon još 1 sat, temperatura raste za 0,5 °C dalje. Nakon još 5 sati, temperatura se smanjuje za 0,5 °C. Jedinica će raditi još 1 sat, a zatim će nastaviti s radom. Temperatura je veća od postavke temperature tako da sobna temperatura neće biti preniska za spavanje.



U režimu HLADNO, SUHO (COOL, DRY)

2. U režimu HEAT

1 sat nakon pokretanja režima SLEEP, temperatura će postati 1°C niža od postavke temp. Nakon još 1 sata, temperatura se dodatno smanji za 1°C. Nakon još 3 sata temperatura se povećava za 0,5°C. Jedinica će raditi još 3 sata, a zatim će nastaviti sa radom. Temp. je niža od temp. tako da sobna temperatura ne bude previsoka za spavanje.



U načinu rada HEAT

3. U režimu AUTO

Jedinica radi u odgovarajućem režimu SLEEP odgovarajući režim SLEEP prilagođen je automatski odabranom načinu rada.

4. U režimu VENTILATOR (FAN)

Ovde nema funkcije SPAVANJA (SLEEP).

5. Kada je funkcija mirnog spavanja postavljena na 8 sati, vrijeme mirnog spavanja se ne može podesiti. Kada je postavljena funkcija TIMER, funkcija tihog spavanja ne može se postaviti. Nakon što je postavljena funkcija spavanja, ako se korisnik ponovno postavi

Funkcija TIMER, funkcija spavanja će se poništiti; stroj će biti u stanju uključivanja vremena, ako su dva režima postavljena u isto vrijeme, jedno od njihovih radnih vremena prvo završava, jedinica će se automatski zaustaviti, a drugi način rada će biti otkazan.

Napomena:

Kada je postavljena funkcija TIMER, funkcija tihog spavanja ne može se postaviti. Nakon što je funkcija spavanja postavljena, ako korisnik poništi funkciju TIMER, funkcija spavanja će se poništiti; stroj će biti u stanju uključivanja vremena.

Napomena na prekid napajanja:

pritisnite SLEEP gumb deset puta u pet sekundi i uđite u funkciju nakon što čujete četiri zvuka. I pritisnite SLEEP gumb deset puta unutar pet sekundi i napustite ovu funkciju nakon što čujete dva zvuka.

Funkcija nastavljanja pri nestanku struje

Ako se jedinica pokrene prvi put, kompresor neće početi raditi dok ne prođu 3 minute, kada se struja nastavi nakon nestanka struje, jedinica će raditi automatski,i 3 minute kasnije počinje raditi kompresor.

Operacija HEALTH

Pritisnite HEALTH gumb i na daljinskom upravljaču će se prikazati "" aktiviranje funkcije ZDRAVLJE (HEALTH). Za poništavanje funkcije jednostavno ponovno pritisnite gumb. HEALTH

TEHNOLOGIJA:
Haier UVC Plus koristi zrake UVC-pojasa na ulazu zraka. Izravna izloženost tim zrakama uništava strukturu DNK i RNK bakterija i virusa u zraku dok on prolazi kroz ulaz zraka.

Napomena:

1. Preporučljivo je aktivirati funkciju UV sterilizacije 1-2 sata dnevno. Dugotrajna uporaba može utjecati na životni vijek UVC lampe.

2. Izbjegavajte izravno izlaganje UVC lampi ili njeno dodirivanje dok je funkcija sterilizacije aktivna. Ne zaboravite isključiti funkciju sterilizacije prije otvaranja ploče.

3. Zasjenjeno plavo svjetlo može biti vidljivo u blizini ulaza klima uređaja kada je funkcija sterilizacije aktivirana.

4. UVC lampa će svijetliti samo kada se unutarnji ventilator pokrene i zdravstvena funkcija je uključena.

5. Nakon otvaranja rešetke za ulaz zraka, UVC lampa se isključuje.

NAPOMENA: Funkcija nije dostupna na ovim modelima.

HR

Operacija

I FEEL Operacija

Pritisnite (I FEEL) gumb,"" je prikazano na daljinskom upravljaču

①Samo za hlađenje, grijanje ili automatski režim (drugi načini se ne mogu implementirati).

②Postavite daljinski upravljač unutar prihvatljivog raspona gumba za zrak, daljinskog upravljača klima uređaja. Pritisnite i prikazuje ikonu "I FEEL". (I FEEL) Daljinski upravljač šalje datum temperature cirkulacije PCB-u svake 3 minute, a klima uređaj radi prema tim podacima.

③ Izađite iz režima "I FEEL" kada se isključi napajanje ili pritisnite (I FEEL) gumb ili prekidač drugih režima.

3-Level-Eco Operacija

Funkcija 3-Level-Eco je aktivna funkcija za uštedu energije, regulator. (ECO) Ciklus ide kao: L1→L2→L3→izlaz.

Pritisnite gumb ECO jednom za ulazak u L1 režim, Pritisnite gumb ECO ponovno u režimu L1 za ulazak u režim L2, Pritisnite gumb ECO ponovno u režimu L2 za ulazak u režim L3, Nastavite pritiskati gumb ECO u režimu L3 za izlaz iz ove funkcije.

Nakon svakog pritiska gumba ECO, ekran daljinskog upravljača i ploča klima uređaja prikazuju L1/L2/L3 redom pet sekundi, a zatim se vraćaju na prethodni displej.
Maksimalna stopa uštede energije je 20% u režimu L1, 35% u režimu L2 i 55% u režimu L3.

Napomena:

1. Brzina ventilatora unutarnje jedinice prilagodit će se u skladu s logikom uštede energije nakon ulaska u ECO funkciju.

2. Kapacitet se može smanjiti kada je odabrana funkcija ECO. Ako ovo ne ispunjava vaše zahtjeve, izađite iz funkcije.

3. Učinak uštede energije bit će oslabljen kada je vanjska temperatura okoline preniska ili previsoka.

4.Ova je funkcija dostupna samo za modele 1x1 (mono) i nevažeća je za modele1x2~1x5 (multi).

5. Stopa uštede energije proizlazi iz podataka laboratorijske usporedbe između normalnog rada pri velikoj brzini vjetra bez odabrane funkcije 3-Level-Eco i rada s ovom odabranom funkcijom.

GUMB EXTRA FUNKCIJA (EXTRA FUNCTION)

Pritisnite (EXTRA FUNCTION) gumb za promjenu sljedećim redoslijedom:

CL (Samočišćenje, koje se može postaviti samo u režimima Hlađenje/Sušenje/Ventilator, a treptat će CL u drugim režimima, ali se ne može potvrditi) - Četverostrana kontrola ugrađenog stroja - Četverostrana ugrađena vodilica 1 - Četverostrana ugrađena vodilica 2 - Četverostrana ugrađena vodilica Plate3 - Četverostrana ugrađena vodilica Plate 4-CH (Funkcija za sprječavanje plijesni, koja se može postaviti samo u režimima Hlađenje ili Sušenje, a nije dostupna kao dodatna funkcija u drugim režimima) -AV/B kod -C/F prekidač.

Redoslijed kojim će LCD treptati je.

10℃–



-CH (samo u Cool ili Dry režimima)-A-B-F-C

1) Ako se unutar 5 sekundi ne izvrši nikakva operacija dok funkcija blica, ona će automatski izaći.

2) Kada bilo koji simbol treperi, pritiskom na (CONFIRM CANCEL) gumb potvrdit će odabir te funkcije. Nakon odabira funkcije, njen simbol ostat će prikazan na LCD-u (Mold Prevention CH će se isključiti nakon 1 minute).

3) Nakon postavljanja funkcije, odabrana funkcija će ili ostati svijetliti ili će se isključiti na temelju postavljenog stanja, dok će se sve ostale funkcije koje nisu odabrane isključiti.

Četverostrane ugrađene postavke

Nakon uključivanja klima uređaja, zadana postavka je četverostrana simultana kontrola. Možete unijeti individualna funkcija upravljanja za četverostrane vodeće ploče pritiskom na gumb (EXTRA FUNCTION) .Upotrijebite opcije ploče za vođenje na daljinskom upravljaču za upravljanje svakom pločom za vođenje pojedinačno.

10°C HEAT Operacija

Pritisnite gumb za ulazak u ovu funkciju, zatim će se na zaslonu prikazati "10°C" na ploči unutarnje jedinice i na daljinskom upravljaču. (EXTRA FUNCTION)
Prikazna ploča je postavljena na temperaturu od 10°C i radi na isti način kao i podešeni režim grijanja.

Operacija

Operacija SAMOČIŠĆENJE (SELF-CLEAN)

■ Funkcionalni opis:

Svrha ove funkcije je čišćenje isparivača.

■ Ulaz i izlaz

Kada je potrebna funkcija SAMOČIŠĆENJE (SELF-CLEAN), imate dva načina da to postignete.

Pritisnite gumb za ulazak u ovu funkciju, zatim će se na zaslonu prikazati “CL” na ploči unutarnje jedinice i na daljinskom upravljaču. (SELF CLEAN)

Ili pristupite u hOn APLIKACIJI kako biste ušli u ovu funkciju.

Maksimalno vrijeme rada u ovoj funkciji nije dulje od 21 minute. Ova funkcija će automatski izaći sa zvukom “Pi” dva puta, a zatim se jedinica vraća u prvobitno stanje. Tijekom operacije SAMOČIŠĆENJE (SELF-CLEAN), pritiskanje gumba više puta neće izaći iz procesa. Pritisnite gumb ON/OFF za izlaz iz ovog načina rada.

Napomena:

1. Ova funkcija nije važeća u režimu TAJMER/SPAVANJE (TIMER/SLEEP).

2. Nakon pokretanja ovog režima, volumen zraka može se smanjiti, nema protoka zraka ili čak može puhati hladan protok zraka

3. To je normalno ako jedinica zvuči kad se zrak proširi s toplinom i ugovori s hladnoćom.

4. Vrijeme prikaza “CL” može trajati drugačije na daljinskom upravljaču i ploči.

5. Ako je vanjska temperatura okoline ispod nule, kôd pogreške “F25” može se pojaviti tijekom rada samočišćenja, što je normalna zaštita, molimo isključite napajanje i ponovno pokrenite nakon 10 sekundi.

6. Najbolje stanje za pokretanje ovog režima je temperatura Između 20 ° C ~ 27 °C, vlaga je između 35% ~ 60% u zatvorenom prostoru, a temperatura između 25 °C ~ 38 °C (sezona hlađenja) na otvorenom.

Voda kondenzata može se povećati ako je vlaga zraka previsoka (vlaga> 70%).

Steri Clean Operacija

Kada je potrebna funkcija Steri-clean od 56 °C, molim vas imati pristup hON Aplikaciji.

Uvod u Steri Clean

Stage 1-Self Clean: za uklanjanje prljavštine. Ova funkcija zamrzava isparavač s vlažnošću u zraku i uklanja prljavštinu tijekom procesa topljenja. Hidrofilni aluminijski premaz s manjim anđelom (a≈5 °) pomaže u povećanju učinkovitosti odvodnje vode.

Stupanj 2 -56°C Visoka temperaturna sterilizacija: koristi Pametna praćenje temperature i kontrola učestalosti tehnologija za podešavanje operacije kompresora, tako Održavamo temperaturu isparivača na visokoj

temperaturi za preko 30 min da ubije bilo koju bakteriju i virus unutar klima uređaja.

Stupanj 3 - brzo hlađenje isparivača za poboljšanje performansi sterilizacije. Površina folije je obložena sa srebrnim nano česticama koje imaju antibakterijsku učinkovitost do 99%.

Pažnja:

1. Funkcija traje 60-80 minuta.

2. Zrak može izaći tijekom postupka kada isparivač se zagrijava na 56 °C ili održava na 56 °C ljeti.

3. Ova funkcija može uzrokovati promjene u temperaturi sobnog zraka zimi.

4. Kada je vanjska temperatura okoliša iznad 36 °C funkcija se ne može izvesti. Umjesto toga, Self Clean funkcija će biti uključena i traje 21 minute kada Steri Clean je uključen.

Operacija

Operacija prevencije kalupa

Da biste spriječili razmnožavanje bakterija i plijesni, održavajte unutrašnjost klima uređaja suhom. Možete ga aktivirati putem aplikacije ili koristiti funkciju Extra.

Ako aktivirate funkciju Anti Mould (zaštita od plijesni) dok je klima uređaj u načinu grijanja, ventilator će biti usmjeren prema gore.

Za model s 8-indikatorskim dvostrukim zaslonom na upravljačkoj ploči pojavit će se kod "CH". Za model s 4 indikatora svi indikatori će svijetliti.

Kada proces zaštite od onečišćenja završi, kod "CH" nestaje, a zaslon se vraća u normalni prikaz.

Bilješka:

1. U načinu hlađenja ili odvlaživanja zraka funkcija zaštite od onečišćenja može se odmah aktivirati, ali ne i u drugim načinima rada.

2. Funkcija zaštite od plijesni nema memoriju u slučaju nestanka napajanja, stoga je za ponovno korištenje potrebno resetirati njena podešavanja.

3. Nakon što se završi postupak zaštite od plijesni, klima uređaj će se isključit

°F/°C: Trenutna temperatura okoline prikazat će se na daljinskom upravljaču u stupnjevima Celzijusa ili Fahrenheita.

ECOSENSOR Operacija

Pritisnite gumb (ECOSENSOR) za ulazak u osjetljiv režim. Osjetljivo praćenje prikaza je , a osjetljivo izbjegavanje prikaz je ; Nakon postavljanja slijedi ili izbjegavaj, lijevi i desni smjer zraka je automatski. Pritisnite gumb SWING lijevo/desno ili gumb SWING gore/dolje ili ZDRAVLJE (HEALTH) Gumb AIRFLOW za izlaz iz osjetljivog režima.
Dostupno na modelima s funkcijom radara.

GUMB RESET

Ako daljinski upravljač ne radi ispravno, pritisnite ovaj gumb za resetiranje daljinskog upravljača.

Tajmer On/Off On-Off Operacija

1. Nakon pokretanja jedinice odaberite željeni način rada.
2. Pritisnite gumb za promjenu TAJMERA. (TIMER ON) / (TIMER OFF)
   Press (TIMER ON) gumb “TIMER ON “ pojavit će se, “ON” će blisati. Trebali biste završiti TAJMER na postavci u roku od 10 sekundi, nakon 10 sekundi displej vremena će se prikazati.
   Pritisnite gumb “Pojavit će se Timer OFF” “OFF” će se prikazati. (TIMER OFF) Završili biste TIMER OFF postavljanje u roku od 10 sekundi, nakon 10 sekundi vremenski prikaz bit će prazan.
3. Pritisnite gumb za postavljanje vremena. / Svaka će preša povećati ili smanjiti vrijeme za 1 minutu. Ako se gumb drži, vrijeme će se promijeniti brzo.
4. Potvrdite postavku vremena.
   Nakon prilagodbe vremena, pritisnite (CONFIRM CANCEL) da biste potvrdili, a vrijeme “uključeno” ili “isključeno” prestat će treptati.
5. Otkažite postavku vremena.
   Pritisnite gumb za izlazak TAJMERA On/Off (CONFIRM CANCEL)
   Postavljanje On-Off i vrijeme On ili Off , vrijeme postavljanja nestat će.

Napomena:

- Nakon zamjene baterija ili doživljaja nestanka napajanja, potrebno je resetirati vremensko postavljanje.
- Nakon sekvence postavljanja vremena za “TIME ON” ili “TIME OFF,” vi možete postići Start-Stop ili Stop-Start funkciju.
- Ako želite postaviti funkciju TIME ON dok je jedinica je u radu, jedinica će se prvo zaustaviti i ponovno pokrenuti do vrijeme stvrdnjavanja.
- Ako želite postaviti funkciju TIME OFF dok je jedinica jedinica nije u funkciji, jedinica će se prva pokrenuti i prestati raditi do podešenog vremena.

PREVENCIJA TOPLINSKOG UDARA

Spriječite starije osobe i djecu od toplinskog udara zbog visokih temperatura i vlage u prostoriji.

Senzor automatski detektira unutarnju temperaturu i vlažnost, a način rada HEAT SHOCK PREVENTION postavlja se putem APP-a.

Kada sobna temperatura i vlažnost dosegnu alarmnu vrijednost, funkcija se automatski aktivira.

Klima uređaj započinje način hlađenja. Nakon što se prostorija ohladi, funkcija se automatski deaktivira. Funkcija se ponovno pokreće kada se ponovno dosegne vrijednost alarma.

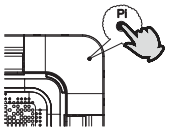
Operacija

Napomena:
1. Zadani model nema omogućenu ovu značajku; korisnici će to morati postaviti ručno ako je potrebno.
2. Jedinica mora biti u stanju mirovanja (isključena), a posljednji način rada mora biti hlađenje/odvlaživanje kako bi se postavila PREVENCIJA TOPLINSKOG UDARA; ne može se postaviti tijekom timera ili mirovanja.
3.When the HEATSTROKE PREVENTION function is set, the machine will automatically turn on when high temperature or high humidity conditions occur, consuming power.
4.Ova funkcija ostaje aktivna nakon postavljanja; korisnici moraju poništiti ovu postavku ako je ne žele koristiti.
5.Kada je nova naredba daljinskog upravljača primljena tijekom SPRJEČAVANJE TOPLINSKOG UDARA, način rada SPRJEČAVANJE TOPLINSKOG UDARA se automatski poništava.

Emergency Operacija and Test Operacija

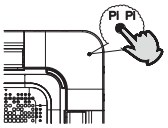
Emergency Operacija:
- ●Koristite ovu operaciju samo kada je daljinski upravljač uključen neispravan ili izgubljen, a s funkcijom rada u nuždi klima uređaj može raditi automatski neko vrijeme.
- ●Kada se pritisne prekidač za rad u nuždi, Zvuk "Pi" čuje se jednom, što znači početak ovoj operacije.
- ●Kada se prekidač napajanja prvi put uključuje i započne hitni rad, jedinica će raditi automatski u sljedećim režimima:

Sobna temperatura	Određena temperatura	Tajmer režim	Brzina ventilatora	Operation mode
Iznad 24°C	24 °C	No	AUTO	COOL
Ispod 24 °C	24 °C	No	AUTO	HEAT



- ●Nemoguće je promijeniti postavke temp. i brzinu ventilatora.Također nije moguće raditi u režimu TIMER ili DRY.

Test Operacija:
Prekidač za probni rad isti je kao prekidač za hitne slučajeve.
- ●Koristite ovaj prekidač u probnom radu kada sobna temperatura ispod 16 °C, nemojte ga koristiti u normalnim uvjetima operacije.
- ●Nastavite pritiskati prekidač testnog rada za više od 5 sekundi. Nakon što dvaput čujete zvuk "Pi", pustite prst s prekidača: postupak hlađenja počinje brzinom protoka zraka "Hi".



GUMB WI-FI

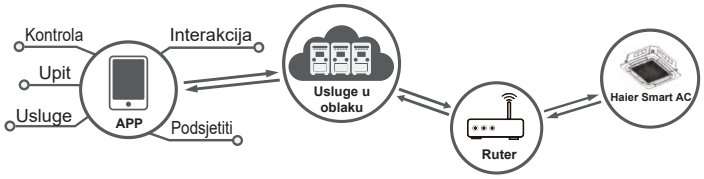
Upotrijebite gumb za ulazak u način rada WIFI povezivanja i njega znači da je vaš uređaj spreman za povezivanje.

NAPOMENA:

Ova funkcija nije dostupna na nekim modelima.

Opis Wi-Fi funkcije

Dijagram arhitekture sustava



Aplikacijsko okruženje

Neophodni su pametni mobilni telefon i bežični ruter za aplikaciju.

Bežični ruter mora imati mogućnost povezivanja na Internet
Smart mobilni telefon zahtijeva IOS ili Android sustav:

IOS sustav
mora podržavati IOS 9.0 ili noviji

Android sustav
mora podržavati Android 5.0 ili noviji

Metoda konfiguracije

Skenirajte QR kod u nastavku za preuzimanje “hOn” APP
Ostale mogućnosti preuzimanja: Molimo pretražite “hOn” APP na:

- App Store(IOS)
- Google Play (Android)
- Huawei App Gallery (Android)

Nakon App Download, registrirajte se, povežite klima uređaj i uživajte u korištenju hOn-a za upravljanje svojim uređajem.

Pogledajte odjeljak HELP unutar APLIKACIJE za više pojedinosti o tome kako se registrirati, povezati jedinicu i druge radnje.

HR

SUKLADNOST S EUROPSKIM PROPISIMA ZA MODELI

Climate: T1 Voltage:220-240V

CE

Svi proizvodi su u skladu sa sljedećim Europskim odredbama:

2014/53/EU (RED) 2014/517/EU (F-GAS) 2010/30/EU (ENERGY) 2009/125/EC (ENERGY) 2006/1907/EC (REACH)

RoHS

Proizvodi su ispunjeni zahtjevima u Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (EU RoHS Direktive)

WEEE

U skladu s Direktivom 2012/19/EU Europskog parlamenta, ovime obavještavamo potrošača o zahtjevima za odlaganje električnih i elektroničkih proizvoda

ZAHTJEVI ZA ODLAGANJE:

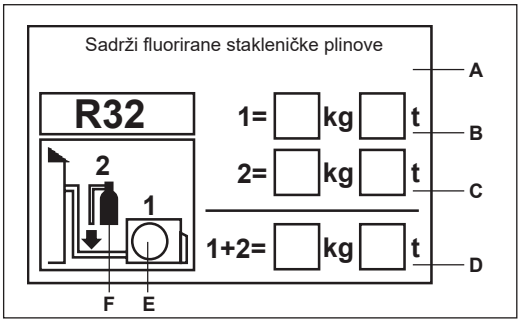


Vaš proizvod za klimatizaciju je označen ovim simbolom. To znači da električni i elektronički proizvodi ne smiju miješati s nerazvrstanim kućanskim otpadom. Ne pokušavajte rastaviti sustav samostalno: rastavljanje sistema klima uređaja obradu rashladnog sredstva, ulja i ostalih dijelova mora obaviti kvalificirani instalater u skladu s relevantnim lokalnim i nacionalnim zakonodavstvom. Klima uređaji moraju se tretirati u specijaliziranoj ustanovi za ponovnu upotrebu, recikliranje i oporabu. Ako osigurate da se ovaj proizvod pravilno zbrine, pomoći ćete spriječiti moguće negativne posljedice za okoliš i zdravlje ljudi. Obratite se instalateru ili lokalnim vlastima za više informacija. Baterija se mora izvaditi iz daljinskog upravljača i odložiti odvojeno u skladu s relevantnim propisima lokalno i nacionalno zakonodavstvo

Wi-Fi

- Maksimalna bežična snaga prijenosa (20dBm)
- Frekvencijski raspon bežičnog rada (2400~2483.5MHz)

VAŽNE INFORMACIJE U VEZI KORIŠTENO RASHLADNO SREDSTVO



Ovaj proizvod sadrži fluorirane stakleničke plinove. Ne ispuštati u atmosferu.

Vrsta rashladnog sredstva: R32

GWP=675

GWP = potencijal globalnog zatopljenja

tCO2=ukupna naknada rashladnog sredstvaxGWP/1000

Ispunite neizbrisivom tintom,

- 1 tvorničko punjenje rashladnog sredstva proizvoda
- 2 dodatna količina rashladnog sredstva napunjena na terenu i
- 1+2 ukupno punjenje rashladnog sredstva

Na naljepnici punjenja rashladnog sredstva isporučenoj sa proizvodom. Ispunjena naljepnica mora biti zalijepljena u blizini priključka za punjenje proizvoda (npr. na unutarnjoj strani poklopca granične vrijednosti).

A. sadrži fluorirane stakleničke plinove

B. tvorničko punjenje proizvoda rashladnim sredstvom: pogledajte pločicu s nazivom jedinice

C. dodatna količina rashladnog sredstva napunjena na terenu i

D. ukupno punjenje rashladnog sredstva

E. vanjska jedinica

F. cilindar rashladnog sredstva i razvodnik za punjenje

Instalacija unutarnjih jedinica

UPOZORENJE:
UPOZORENJE:
Kako biste osigurali pravilnu instalaciju, pažljivo pročitajte "Oprez" prije rada. Nakon instalacije pravilno pokrenite jedinicu i pokažite kupcima kako rukovati i održavati jedinicu.

Značenja upozorenja i opreza:

⚠ **UPOZORENJE:** Ako se ne pridržavate, može doći do ozbiljnih ozljeda ili čak smrti.
⚠ **OPREZ:** Ako se ne poštuje, može doći do ozljeda ljudi ili oštećenja stroja.

⚠ UPOZORENJE:

- Instalaciju će obaviti stručne osobe, nemojte sami postavljati jedinicu. Neispravna instalacija može uzrokovati curenje vode, električni udar ili požar.
- Instalirajte jedinicu prema priručniku. nepravilna instalacija može uzrokovati curenje vode, električni udar ili požar.
- Obavezno koristite navedene dodatke i patrone, jer u protivnom može doći do curenja vode, strujnog udara, požara ili pada jedinice.
- Jedinicu treba postaviti na dovoljno čvrsto mjesto za držanje jedinice. Ili će jedinica pasti uzrokujući ozljede.
- Prilikom postavljanja jedinice, uzmite u obzir oluje, tajfun, potres. Nepravilna ugradnja može uzrokovati pad jedinice.
- Sve električne radove moraju obavljati iskusne osobe u skladu s ekološkim kodeksom, propisima i ovim priručnikom.
- Koristite posebnu žicu za jedinicu. Neispravna instalacija ili premale električne žice mogu izazvati strujni udar ili požar.
- Sve žice i krug moraju biti sigurni. Koristite ekskluzivnu čvrsto učvršćenu žicu. Budite sigurni da vanjska sila neće utjecati na terminalni blok i električnu žicu. Loš kontakt i instalacija mogu izazvati požar.
- Pravilno rasporedite žice kada spajate unutarnje i vanjsko napajanje. Čvrsto pričvrstite poklopac terminala kako biste izbjegli strujni udar od pregrijavanja ili čak požar.
- U slučaju da je tijekom postavljanja jedinice došlo do curenja rashladnog sredstva, osigurajte dobru ventilaciju u prostoriji.
- Pri susretu s vatrom pojavit će se otrovni plin.
- Provjerite jedinicu nakon instalacije. Budite sigurni da nema curenja. Rashladno sredstvo će izazvati otrovni plin kada se susretne s izvorom topline kao što je grijač, pećnica itd.
- Prekinite napajanje prije nego što dodirnete terminalni blok.

⚠UPOZORENJE:

- Jedinica mora biti uzemljena. Ali uzemljenje se ne smije spajati na plinsku cijev vodovodnu cijev, telefonsku liniju. Loše uzemljenje uzrokovat će električni udar.
- Obavezno instalirajte osigurač curenja kako biste izbjegli strujni udar.
- Uredite odvod vode prema ovom Priručniku. Pokrijte cijev izolacijskim materijalima u slučaju da može doći do rose. Nepravilna ugradnja odvoda vode uzrokovat će curenje vode i smočiti vaš namještaj.
- Kako biste održali dobru sliku ili smanjili šum, držite se najmanje 1 m od TV-a, radija, kada postavljate unutarnju i vanjsku jedinicu, spojnu žicu i strujni vod. (Ako je radio val relativno jak, 1 m nije dovoljan za smanjenje buke).
- Ne postavljajte jedinicu na sljedeća mjesta:
  (a) Postoji uljna magla ili naftni plin, kao što je kuhinja, ili plastični dijelovi mogu ostarjeti ili curi voda
  (b) Gdje postoji korozivni plin. Bakrena cijev i zavareni dio mogu se oštetiti zbog korozije, uzrokujući curenje.
  (c) Tamo gdje postoji jako zračenje. To će utjecati na sustav upravljanja jedinicom, uzrokujući neispravnost jedinice
  (d) Tamo gdje postoje zapaljivi plinovi, prljavština i hlapljive tvari (razrjeđivač, benzin), te tvari mogu izazvati požar.

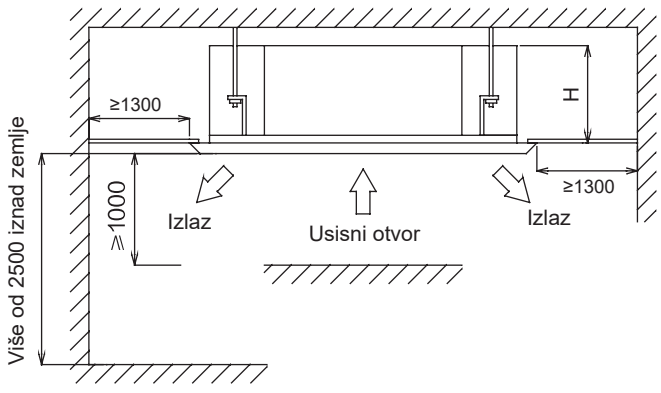

Uzemljavanje

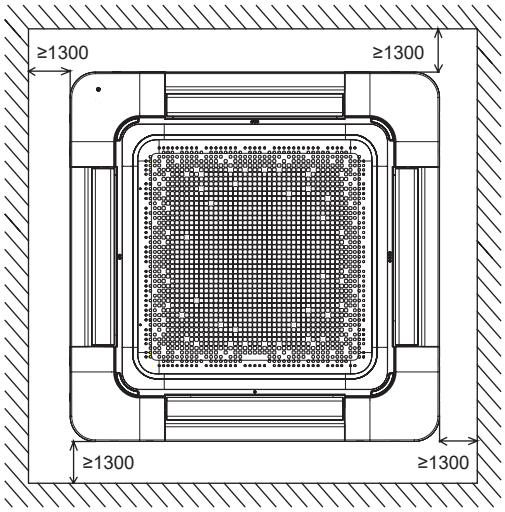
- Prilikom postavljanja jedinice pogledajte papirnati uzorak.

Upozorenja za osoblje za postavljanje
Nemojte propustiti pokazati kupcima kako upravljati jedinicom.

Instalacija unutarnjih jedinica

❶ Prije instalacije <Nemojte odbaciti pribor dok se ne kompenzira>
● Odredite način nošenja jedinice do mjesta postavljanja.
● Ne uklanjajte ambalažu dok jedinica ne stigne do mjesta postavljanja.
● Ako je raspakiranje neizbježno, pravilno zaštitite jedinicu.
❷Odabir mjesta ugradnje
(1) Mjesto ugradnje mora ispunjavati sljedeće i složiti se s kupcima:
● Mjesto gdje se može osigurati odgovarajući protok zraka.
● Nema blokade protoka zraka.
● Odvodnja vode je glatka.
● Postavite dovoljno čvrsto da izdržite težinu jedinice.
● Mjesto gdje nagib nije vidljiv na stropu.
● Dovoljno prostora za održavanje.
● Duljina cijevi unutarnje i vanjske jedinice unutar je ograničenja, (Pogledajte priručnik za instalaciju vanjske jedinice.)
● Unutarnja i vanjska jedinica, kabel za napajanje, kabel među jedinicama udaljeni su najmanje 1 m od TV-a. Ovo pomaže u izbjegavanju smetnji slike i šuma. (Čak i ako se održi 1 m, šum se i dalje može pojaviti ako je radioval jak)
(2) Visina stropa
Unutarnja jedinica može se postaviti na strop visine 2,5-3 m. (Pogledajte Priručnik za postavljanje na terenu i instalaciju ukrasne ploče.)
(3) Ugradite ovjesni vijak.
Provjerite je li mjesto za postavljanje dovoljno čvrsto da izdrži težinu. Poduzmite potrebne mjere u slučaju da nije sigurno (Udaljenost između rupa označena je na papirnatom uzorku. Pogledajte papirni uzorak za mjesto koje treba ojačati)
(4) Odabir mjesta postavljanja vanjskih
Uz suglasnost korisnika, mjesto ugradnje mora:
● Biti dovoljan da podnese težinu jedinica, uz cirkulaciju zraka.
● Izbjegavajte izravno zračenje iz izvora topline ili drugih izvora topline
● Olakšajte odvodnju kondenzata. Rupe u zidu također će olakšati odvodnju.
● Budite takvi da buka i topli zrak neće smetati susjedima.
● Budite bez velikog snijega zimi.
● Omogućite da otvori za dovod i odvod zraka budu bez barijera.
● Nemojte dopustiti da izlaz zraka bude izravno suočen s jakim protokom zraka.
● Olakšajte instalaciju u četiri kuta, s 1 m prostora iznad jedinice.
● Budite prikladni za održavanje i popravak.
● Za ugradnju više jedinica mora se osigurati dovoljno prostora kako bi se izbjegao kratki spoj.
● Klima uređaj se ne smije montirati na nenamjenski metalni okvir (npr. protuprovalna mreža)
● Kada se vanjska jedinica postavlja na uličnu stranu, njena visina ne smije biti manja od 2,5 m.





Prostor potreban za ugradnju (jedinica: mm)

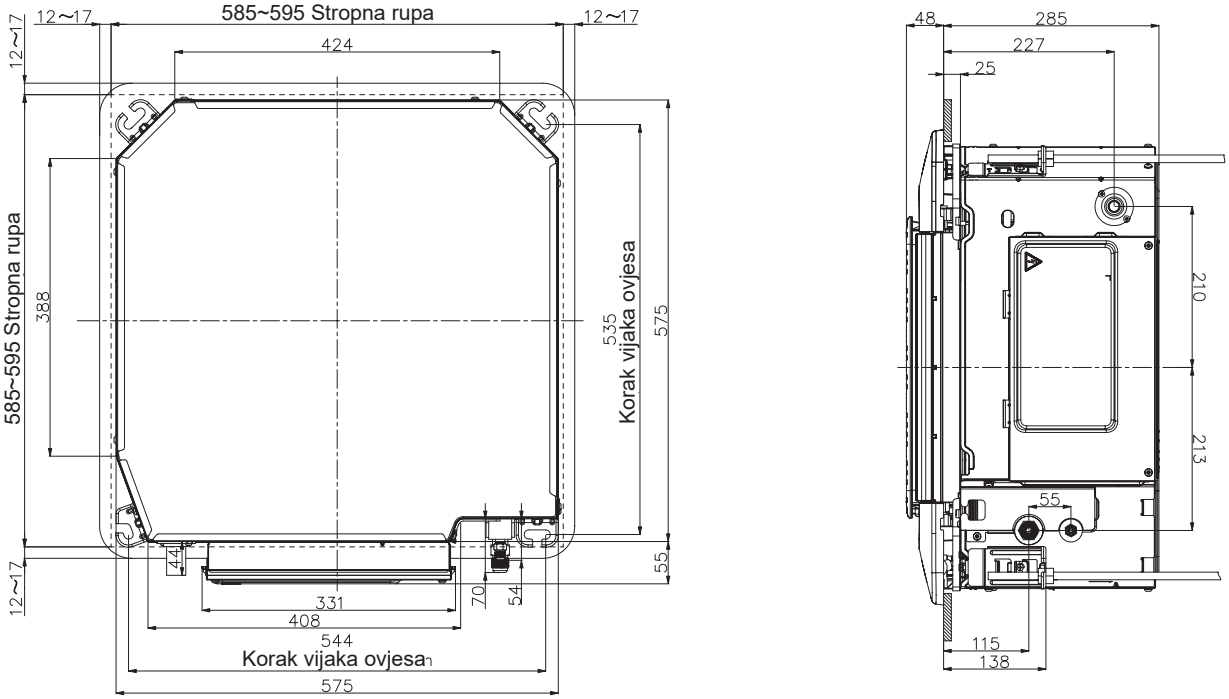
Model	H
HB12MBAHRA HB18MBAHRA	260

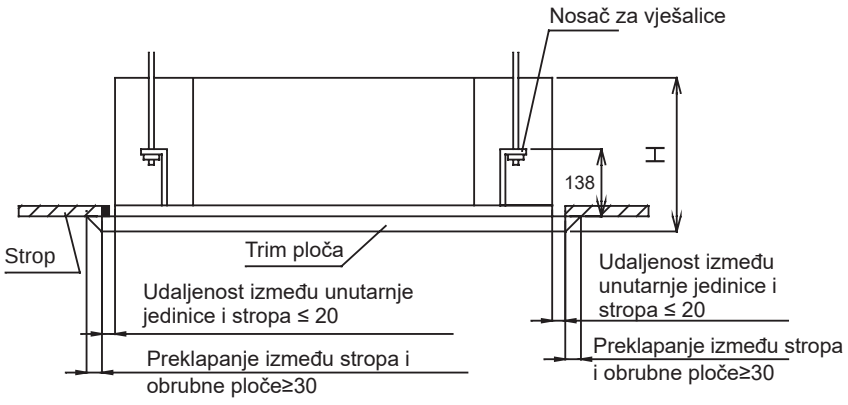
HR

Instalacija unutarnjih jedinica

❸ Priprema prije ugradnje

(1) Odnosi između stropnog otvora i visećeg vijka.





Model	H
HB12MBAHRA HB18MBAHRA	333

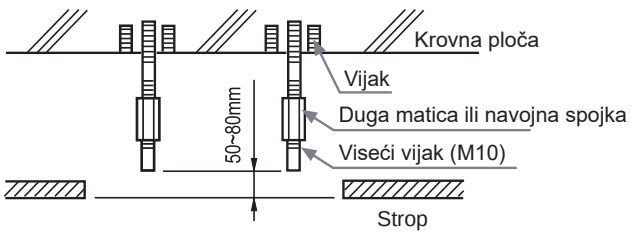
Napomena:
Preklapanje između stropa i dekorativne ploče mora biti 30 mm ili više. Razmak između unutarnje jedinice i stropa mora biti 20 mm ili manje. Ako je veći od 20 mm, dodajte materijale za strop ■ ili popravite strop.

(2) Complete all pipes (for refrigerants and drainage) and wires (for connection of indoor and outdoor units) to be connected to indoor unit before installation so that they can Ibe connected to indoor unit immediately after installation.

(3) Install hanging screws

- Da biste podnijeli težinu jedinice, koristite temeljne vijke na postojećim stropovima ili ugrađene vijke, ukopane vijke ili druge dijelove koji se isporučuju na licu mjesta na novim stropovima. Prije nastavka instalacije, podesite udaljenost od stropa.

<Primjer instalacije>



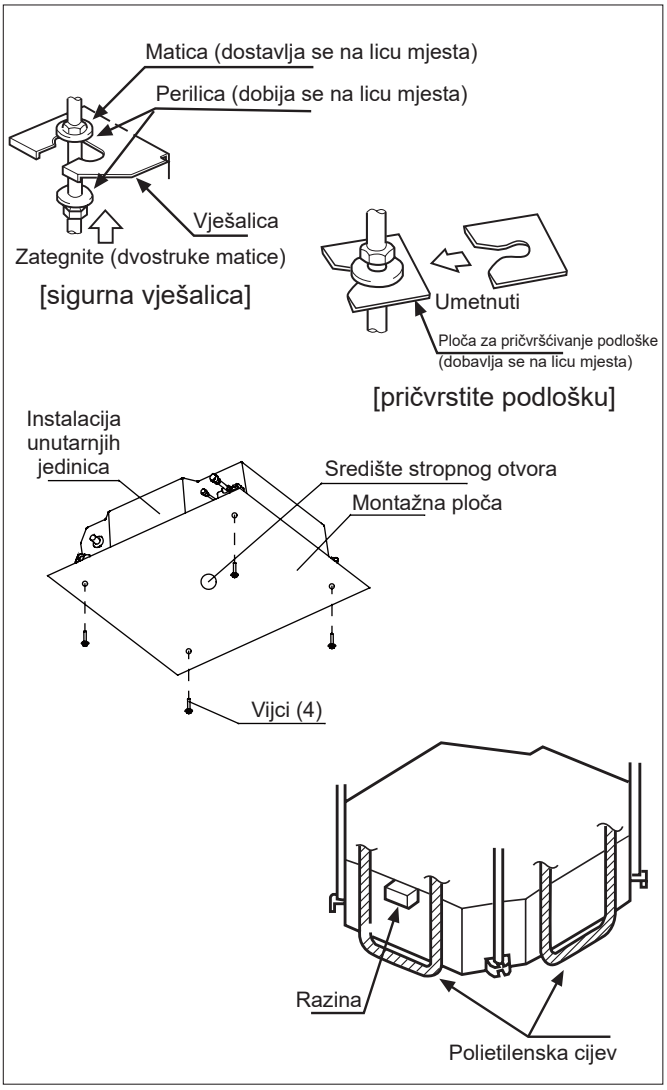
Napomena: Svi gore navedeni dijelovi moraju se osigurati na mjestu ugradnje.
Promjer visećih vijaka je M10.

HR

Instalacija unutarnjih jedinica

❹ Ugradnja unutarnje jedinice

Redoslijed ugradnje na novi strop:(1)→(2)→(3)→(4)→(5)→(6)
Redoslijed ugradnje na stari strop:(1)→(3)→(4)→(5)
(1) Privremena instalacija unutarnje jedinice
Pričvrstite vješalice na viseće vijke i svakako ih koristite nuts and washers on both upper and lower ends of hangers so as to fix them firmly. Ploča za pričvršćivanje perilice (dobiva se na licu mjesta) može spriječiti da perilica padne. Za dimenzije stropnih otvora pogledajte karton za montažu koji ste dobili s trakom za pakiranje. Posavjetujte se sa svojim graditeljem ili proizvođačem za detalje.
(2) Za dimenzije stropnih otvora pogledajte karton za montažu koji ste dobili s trakom za pakiranje.
Za pojedinosti se obratite svom proizvođaču ili trgovcu.
① Središte stropnog otvora označeno je na montažnoj ploči.
② Postavite montažnu ploču na jedinicu pomoću vijaka.
Provjerite jesu li strana cijevi i strana vodene pumpe ispravno usklađene sa smjerom jedinice prema uputama označenim na ploči za ugradnju.
③ Podesite visinu tijela prema veličini montažnog kartonskog znaka.
(3)Prilagodite jedinice na odgovarajuća mjesta za ugradnju. Pogledajte “Priprema prije instalacije.”
(4) Ispravna ravnost jedinica klima uređaja.
Unutarnja jedinica opremljena je ugrađenom drenažnom pumpom i plovnim prekidačem. Ispravite ravnost libelom ili polietilenskom cijevi napunjenom vodom.
Napomena: Ako je jedinica nagnuta prema suprotnom smjeru protoka kondenzata, plovak ne može raditi normalno i doći će do curenja vode.
(5) Izvucite originalnu pričvrsnu ploču koja sprječava ispadanje perilice i zategnite matice.
(6) Uklonite instalacijski karton



❺ Ugradnja odvodne cijevi

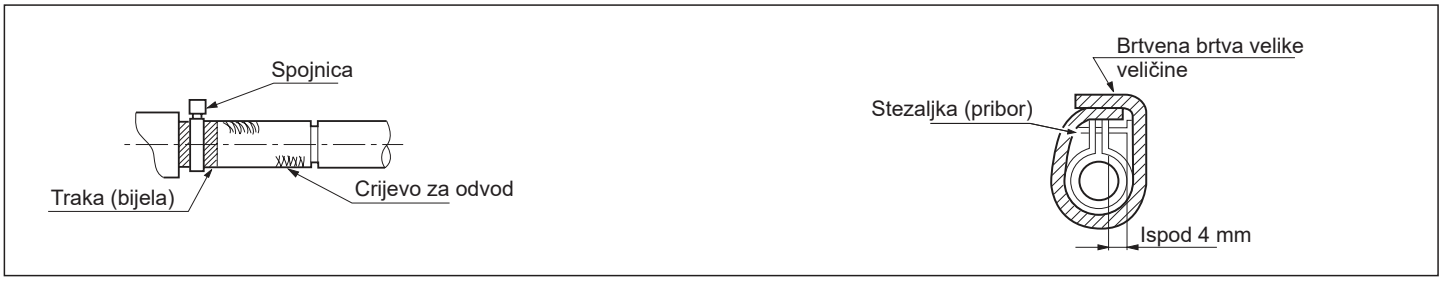
(1) Postavite odvodnu cijev
- Promjer odvodne cijevi mora biti veći ili jednak promjeru spojne cijevi (PE cijev: veličina: 25 mm; O.D.: 32 mm)
- Odvodna cijev mora biti kratka i imati nagib prema dolje od najmanje 1/100 kako bi se spriječili džepovi
- Ako nije moguće osigurati dovoljan nagib odvodne cijevi, postavlja se odvodna cijev.
- Kako bi se izbjeglo savijanje odvodne cijevi, vješalice moraju biti udaljene 1-1,5 m jedna od druge.



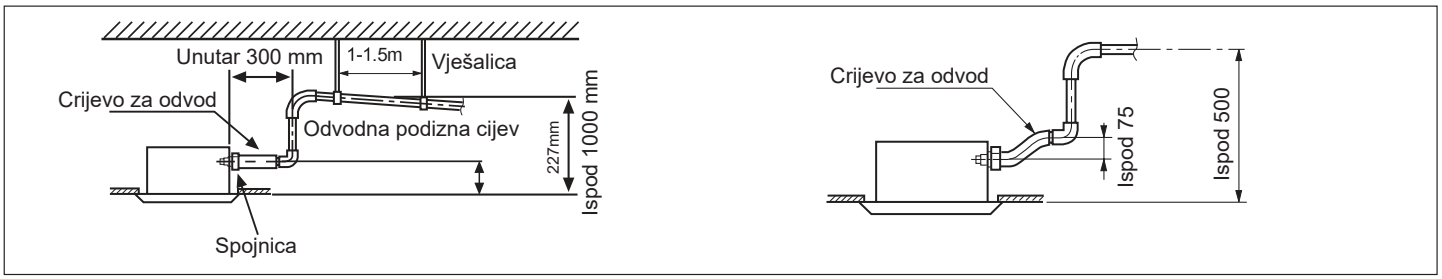
HR

Instalacija unutarnjih jedinica

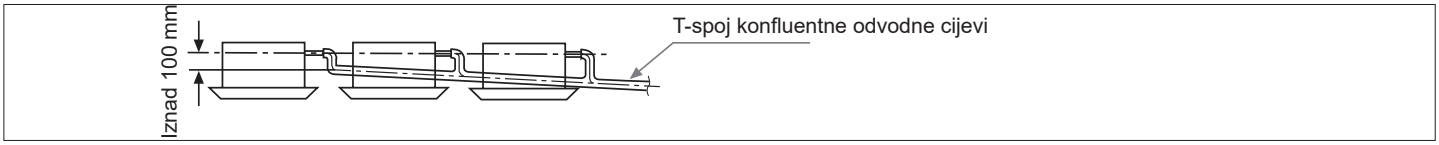
UKoristite odvodno crijevo i stezaljku.
Umetnite odvodno crijevo u odvodni otvor dok ne dođe do bijele trake. Zatim zategnite stezaljku.
Za toplinsku izolaciju namotajte odvodno crijevo s brtvenim brtvama. Osigurajte toplinsku izolaciju unutarnjeg odvodnog crijeva.



<Mjere opreza za odvodnu podiznu cijev>
Odvodnu podiznu cijev treba postaviti što je niže moguće.
Odvodna podizna cijev mora biti okomita na jedinicu i ne više od 300 mm udaljena od jedinice.



Napomena:
● Nagib dodatne odvodne cijevi mora biti unutar 75 mm tako da odvodni otvor ne podnosi nužno pretjeranu vanjsku silu.
● Ako se više odvodnih cijevi spaja, postavite ih na sljedeći način.



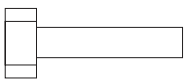
Odabrana veličina konfluentne odvodne cijevi mora biti prikladna za radni kapacitet jedinica.
(2) Provjerite je li drenaža glatka nakon postavljanja.
Provjerite drenažu tako što ćete polako napuniti 1200 cc vode iz izlaza za zrak ili inspekcijskog otvora.

❻ Upute za montažu ugrađene ploče za klimatizaciju

1. Prije instalacije

Upozorenje
Obložna ploča mora se staviti na tampon materijale kada se raspakira kako bi se spriječilo ogrebotine tvrdim predmetima
Ne stavljajte ukrašenu ploču prema dolje na pod. Stavljanje uza zid ili na ekstruzivne predmete nije dopušteno
Nemojte dodirivati vjetrobran i ne primjenjivati silu na njega jer će deflektor vjetra imati kvarova.

Provjerite je li sljedeći pribor isporučen s proizvodom:

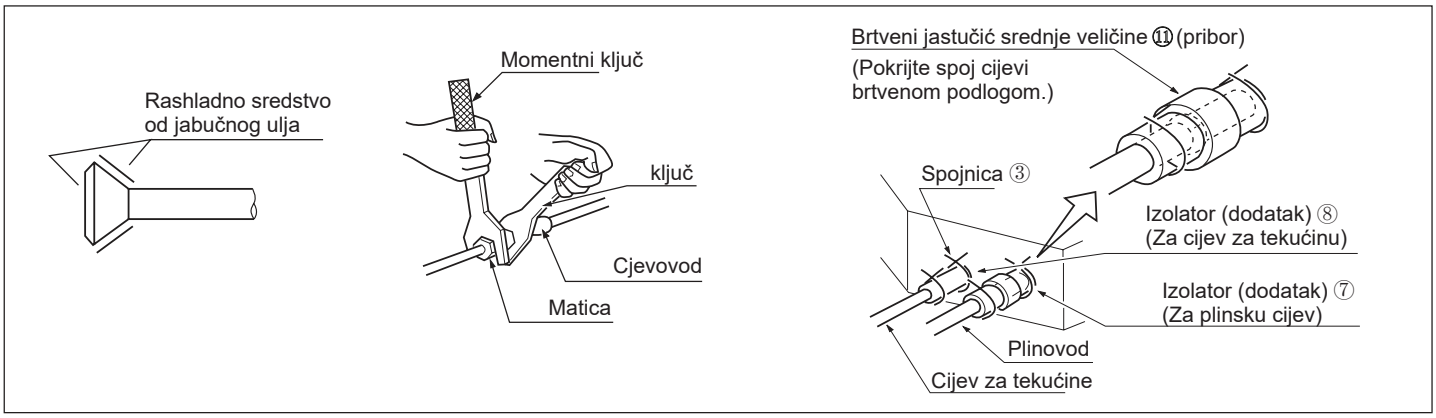


Vijak (M5*22) Kol.:4

Instalacija unutarnjih jedinica

⑦ Cjevovod za rashladno sredstvo (Što se tiče vanjskih cjevovoda, pogledajte priručnik za postavljanje vanjske jedinice.)

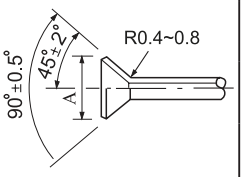
- Vanjski je prethodno napunjen rashladnim sredstvom.
- Obavezno pogledajte sliku 1 kada spajate i uklanjate cijevi s jedinice.
- Za veličinu konusne matice pogledajte tablicu 1.
- Nanesite rashladno ulje na unutarnju i vanjsku stranu konusne matice. Čvrsto zategnite traku 3-4 okretaja, a zatim je zategnite.
- Upotrijebite zakretni moment naveden u tablici 1. (Prevelika sila može oštetiti konusnu maticu, uzrokujući curenje plina).
- Provjerite curenje plina na spojevima cjevovoda. Izolirajte cjevovod kao što je prikazano na slici ispod.
- Pokrijte spoj plinske cijevi i izolatora ⑦ brtvom.



Veličina cijevi:

Model	Tekuća strana	Plinska strana
HB12MBAHRA	Φ6.35mm	Φ9.52mm
HB18MBAHRA	Φ6.35mm	Φ12.7mm

Tablica 1

Veličina cijevi	Moment zatezanja	A(mm)	Flare oblik
Φ6.35	1420N.cm~1720N.cm (144kgf.cm~176kgf.cm)	8.3~8.7	
Φ19.52	3270N.cm~3990N.cm (333kgf.cm~407kgf.cm)	12.0~12.4	
Φ12.7	4950N.cm~6030N.cm (490kgf.cm-500kgf.cm)	12.4~16.6	
Φ15.88	6180N.cm~7540N.cm (630kgf.cm-770kgf.cm)	18.6~19.0	
Φ19.05	9720N.cm~11860N.cm (990kgf.cm~1210kgf.cm)	22.9~23.3	

⑧ Električno ožičenje

⚠ UPOZORENJE
OPASNOST OD TJELESNIH OZLJEDA ILI SMRT ● ISKLJUČITE ELEKTRIČNO NAPAJANJE NA PREKIDAČU ILI IZVORU NAPAJANJA PRIJE IZRADE BILO KAKVOG ELEKTRIČNOG POVEZIVANJA. ● UZEMLJENJE MORA BITI DOVRŠENO PRIJE IZRADE SPOJEVANJA NA LINIJALNI NAPON.

Mjere opreza za električno ožičenje

- Radove na električnom ožičenju treba izvoditi samo ovlašteno osoblje.
- Ne spajajte više od tri žice na terminalni blok. Uvijek koristite okrugle naborane stezaljke s izoliranim držačem na krajevima žica.
- Koristite samo bakreni vodič.

Odabir veličine napajanja i žica za međusobno povezivanje.

Instalacija unutarnjih jedinica

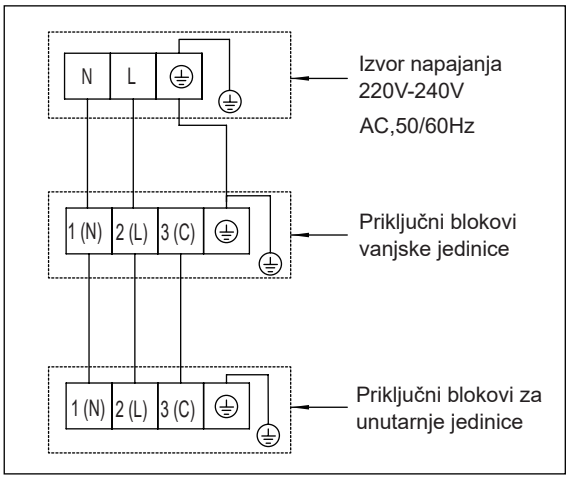
Napomena

- Električno ožičenje mora izvesti kvalificirana osoba
- Napajanje se spaja s vanjske jedinice.
- Priključni kabel i kabel za napajanje isporučuju se sami.
- Koristite samo bakrenu žicu.
- Klima uređaj mora koristiti ekskluzivnu liniju (preko 30A)
- Kada instalirate klima uređaj na vlažnom mjestu, pokušajte koristiti prekidač strujnog kruga protiv curenja struje.
- Prilikom postavljanja na drugim mjestima, koristite osigurač što je više moguće.
- Takva sredstva za odspajanje moraju biti ugrađena u fiksno ožičenje.
  Parametar priključnog kabela je H05RN-F 4G 0,75 mm^2.

Ugradnja unutarnje jedinice

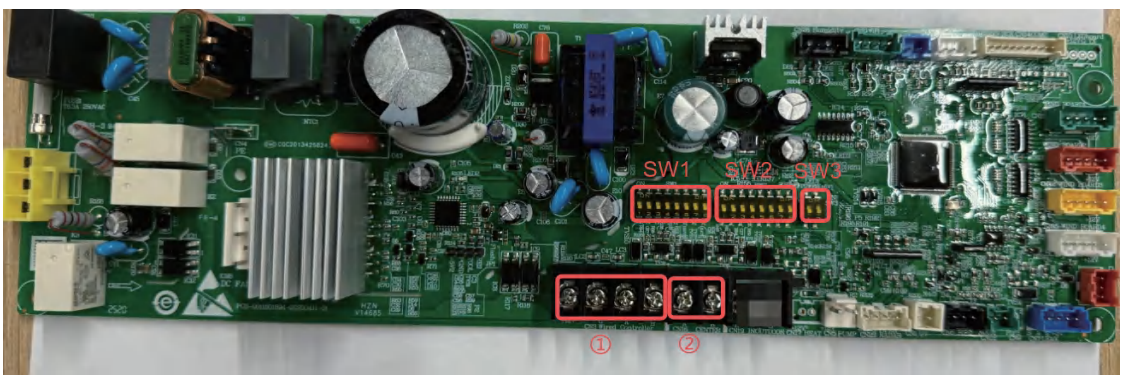
- Umetnite kabel s vanjske strane rupe u zidu gdje već postoje cijevi.
- Izvucite ga sprijeda.
- Otpustite vijke terminala i umetnite kraj kabela do kraja u blok terminala_ zatim ga zategnite.
- Lagano povucite kabel kako biste provjerili je li zategnut.
- Vratite poklopac nakon ožičenja.

Spojite i učvrstite kabel za napajanje, unutarnji-vanjski spojni kabel na sljedeći način:



Upute za ožičenje žičanog upravljača
Upozorenje! Pobrinite se da izvršite bilo koju radnju dok je napajanje isključeno

1. Spojite žičani upravljač na položaj ploče računala ① , slijedeći odgovarajuće ožičenje za 12V, G, A, B.Adresa brojni kod
2. je SW1: 1-4 pozicije. Jedan žičani kontroler može kontrolirati do 16 strojeva.
3. Spojite središnji upravljač na položaj ploče računala ② , slijedeći odgovarajuće ožičenje za A, B. Odaberite središnji kontroler treće strane ili središnji kontroler Haier sa SW2-2, a kod za biranje adrese je SW2: 3-8 mjesta. Jedan žičani upravljač može kontrolirati do 64 strojeva.
4. Fotografija računalne ploče i usporedna tablica pozivnog broja su kako slijedi.



HR

Instalacija unutarnjih jedinica

SW1:1-8 bitna definicija biranja								
1	2	3	4	5	6	7	8	Značenje
OFF	OFF	OFF	OFF					Bit adrese ožičenog kontrolera 485: 1
OFF	OFF	OFF	ON					Bit adrese ožičenog kontrolera 485: 2
OFF	OFF	ON	OFF					Bit adrese ožičenog kontrolera 485: 3
...	...	...	...					
ON	ON	ON	ON					Bit adrese ožičenog kontrolera 485: 64
				OFF				(Rezervirano)
				ON				
					OFF			Senzor curenja rashladnog sredstva Ne
					ON			Senzor curenja rashladnog sredstva prisutan
						OFF		Kartica za pristup sobi nije aktivirana
						ON		Kartica za pristup aktivirana
							OFF	(Rezervirano)
							ON	(Rezervirano)

SW2:1-8 bitna definicija biranja								
1	2	3	4	5	6	7	8	Značenje
OFF								CN23 spojen na radar
ON								Nadzor veze CN23 (rezervirano)
	OFF							Haier Centralizirana kontrola
	ON							Centralizirana kontrola treće strane
		OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	Bit adrese centralnog kontrolera: 1
		OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	Bit adrese centralnog kontrolera: 2
		...	...	...	...	...	...	
		ON	ON	ON	ON	ON	ON	Bit adrese centralnog kontrolera: 64

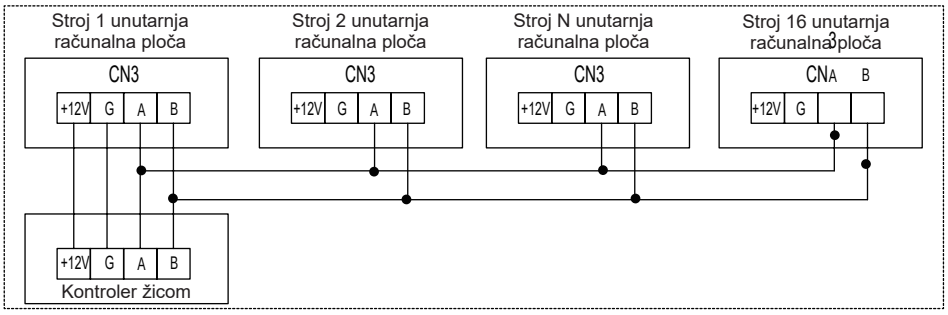
SW3:1-2 bit definicija biranja (tvornički birano, nema potrebe za rukovanjem!)		
1	2	Model
ON	OFF	HB12MBAHRA
OFF	ON	HB18MBAHRA

5. Za ožičeni kontroler i centralnu upravljačku ploču potrebno je koristiti dvovodni oklopljeni uvijeni par; detaljne informacije o priključku nalaze se u tablici u nastavku.

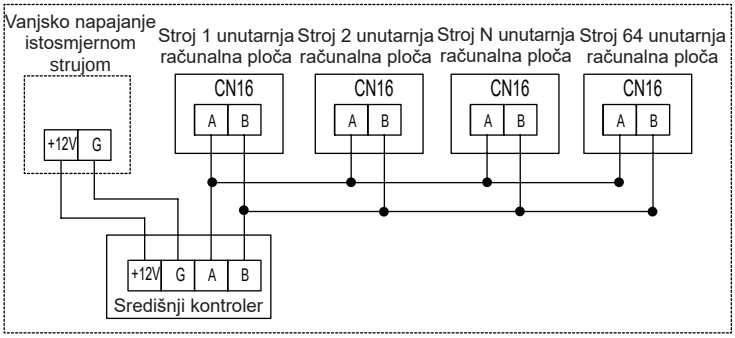
Dužina signalne linije/m	Dimenzija ožičenja
⩽ 100	0.3mm^{2}x2 Jezgra oklopljena upletena parica
100 < x ⩽ 200	0.5mm^{2}x2 Jezgra oklopljena upletena parica
200 < x ⩽ 300	0.75mm^{2}x2 Jezgra oklopljena upletena parica
300 < x ⩽ 400	1.25mm^{2}x2 Jezgra oklopljena upletena parica
400 < x ⩽ 500	2xmm^{2}x2 Jezgra oklopljena upletena parica

6. Metoda ožičenja za jedan žičani kontroler koji kontrolira više strojeva prikazana je na slici 1: metoda ožičenja za jedan središnji kontroler koji kontrolira više strojeva prikazana je na slici 2. Imajte na umu da oklop komunikacijskog kabela treba biti spojen od prvog stroja do posljednjeg stroja. a oklop komunikacijskog kabela mora biti uzemljen na kraju posljednjeg stroja.

Slici 1



Slici 2



Napomena:

Prilikom povezivanja unutarnje i vanjske žice, provjerite broj na unutarnjim i vanjskim blokovima terminala, neispravno ožičenje može oštetiti kontroler klima uređaja ili uzrokovati kvar.

- Molimo Vas da objasnite našim kupcima kako raditi kroz priručnik s uputama.

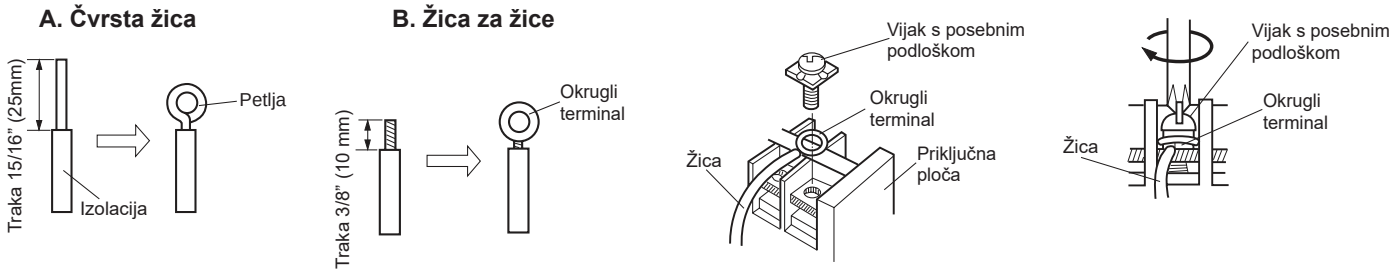
Instalacija unutarnjih jedinica

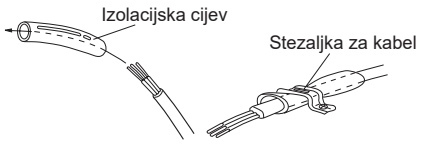
Za čvrsto ožičenje (ili F-kabel)

(1) Odrežite kraj žice rezačem žice ili kliještima za rezanje žice, zatim skinite izolaciju na oko 15/16" (25 mm) kako biste otkrili punu žicu.
(2) Pomoću odvijača uklonite vijke terminala na terminalnoj ploči.
(3) Pomoću kliješta savijte čvrstu žicu kako biste oblikovali petlju prikladnu za vijak priključka
(4) Pravilno oblikujte žicu petlje, postavite je na ploču s terminalima i čvrsto pritegnite vijkom s terminalima pomoću odvijača.

Za čvrsto ožičenje

(1) Odrežite kraj žice rezačem žice ili kliještima za rezanje žice, zatim skinite izolaciju na oko 3/8" (10 mm) kako biste otkrili punu žicu.
(2) Pomoću odvijača uklonite vijke terminala na terminalnoj ploči.
(3) Pomoću kliješta savijte čvrstu žicu kako biste oblikovali petlju prikladnu za vijak priključka
(4) Pravilno oblikujte žicu petlje, postavite je na ploču s terminalima i čvrsto pritegnite vijkom s terminalima pomoću odvijača.





Pričvrstite priključni kabel i kabel za napajanje na stezaljku kabela

Nakon što spojni kabel i kabel za napajanje provučete kroz izolacijsku cijev, pričvrstite ga stezaljkom za kabel.
Kao izolacijsku cijev koristiti PVC cijev VW-1 debljine 0,5 do 1,0 mm.

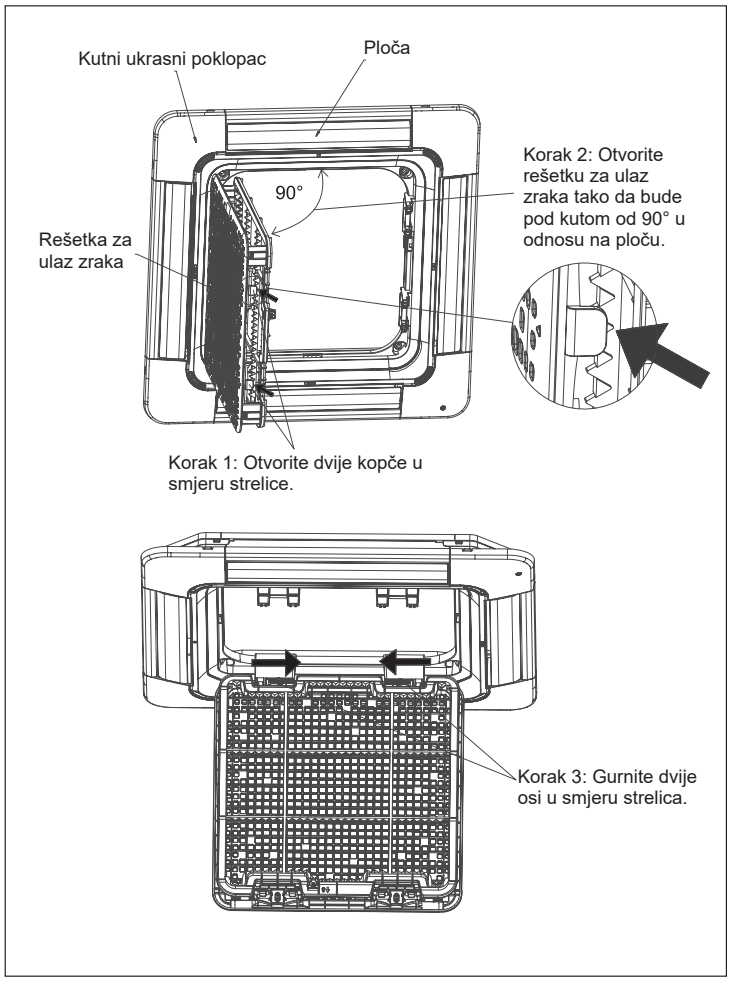
UPOZORENJE

- Uskladite brojeve terminalnih blokova i boje priključnog kabela s onima vanjske jedinice. Pogrešno ožičenje može uzrokovati spaljivanje električnih dijelova.
- Spojite priključne kabele čvrsto na terminalni blok. Nesavršena instalacija može izazvati požar.
- Vanjski pokrov spojnog kabela uvijek pričvrstite stezaljkom za kabel, ako je izolator pohaban, može doći do curenja struje.
- Uvijek spojite žicu za uzemljenje.

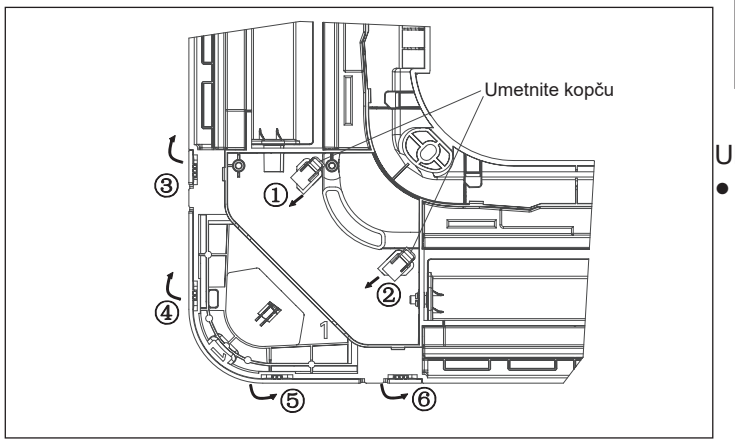
Instalacija unutarnjih jedinica

1. Instalacija

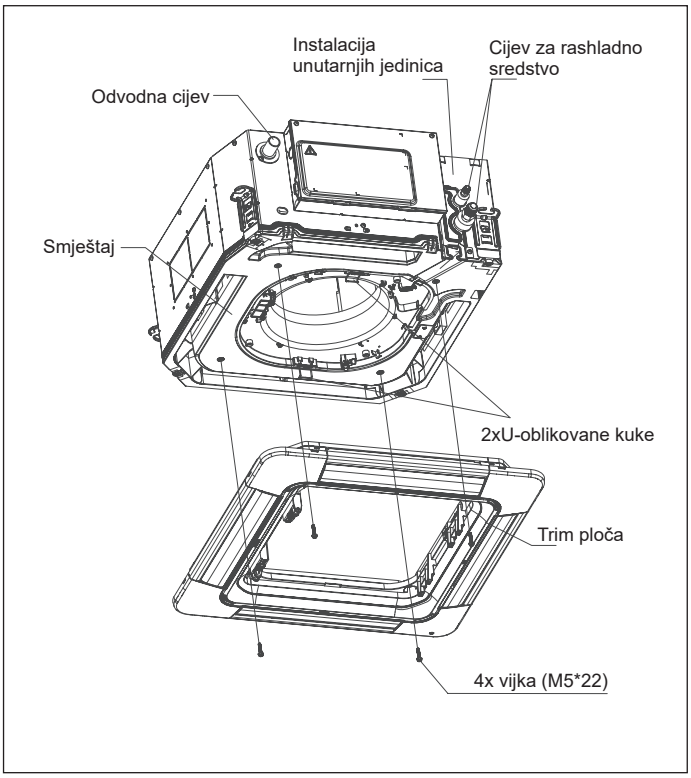
(1) Provjera položaja vješalice jedinice
Provjerite je li položaj ugradnje vješalice za unutarnju jedinicu oko 130 mm iznad stropa. Za pojedinosti pogledajte Upute za ugradnju i održavanje unutarnje jedinice.
(2) Uklanjanje rešetke za ulaz zraka
Otvorite rešetku za ulaz zraka tako da bude pod kutom od 90° na trim ploču. Kao što je prikazano na sljedećoj slici, uklonite rešetku za ulaz zraka u skladu s radnim zahtjevima.



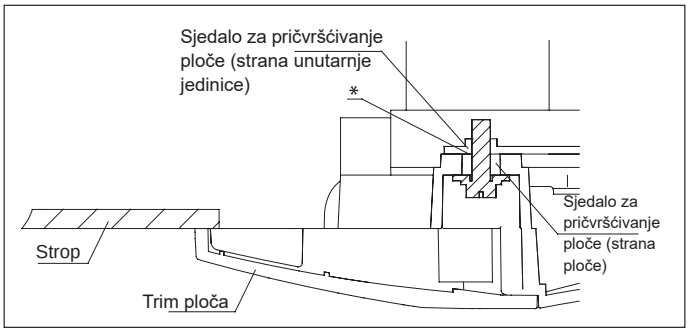
(3) Ugradnja ploče
1) Molimo uklonite četiri (4) kutne ukrasne ploče. Uklanjanje Metoda: Okrenite hvataljke dizalice kutne obloge redoslijedom ①②③④⑤⑥ , kao što je prikazano na sljedećoj slici. Smjer okretanja označen je strelicama. Zatim se kutna trim ploča može ukloniti.



2) Izvucite dvije (2) kuke u obliku slova U na unutarnjoj jedinici odozdo.
3) Instalirajte kao što je prikazano na sljedećoj slici. Neispravan smjer može uzrokovati curenje zraka, a u međuvremenu pokretni i primajući zasloni ne mogu se spojiti.
4) Na kraju pričvrstite ploču na unutarnju jedinicu s vijcima (M5*22) isporučenim s jedinicom.



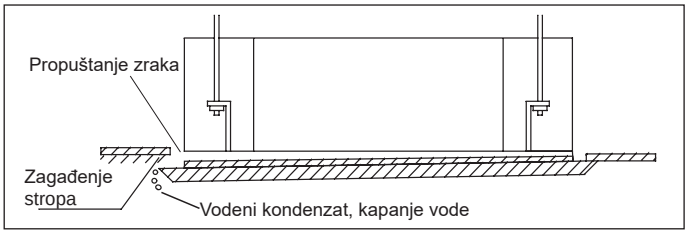
5) Prilikom zatezanja četiri (4) vijka, provjerite nema razmaka između sjedala za pričvršćivanje ploče na bočnoj strani unutarnje jedinice i sjedala za fiksiranje ploče na bočnoj strani ploče. To znači: vijci moraju biti potpuno zategnuti (vidi*na slici). Ako postoji zazor, vjerojatno će doći do curenja zraka ili vode.



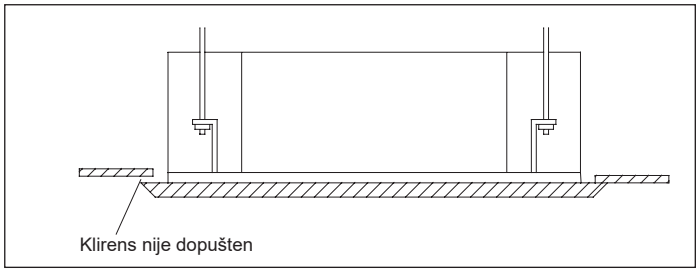
UPOZORENJE:
● Nepravilno zatezanje vijaka dovelo bi do grešaka prikazanih na sljedećoj slici.

HR

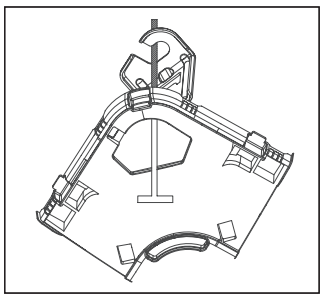
Instalacija unutarnjih jedinica



● Nakon zatezanja vijaka, ako postoji razmak između stropa i ukrasne ploče, ponovno namjestite visinu unutarnje jedinice.

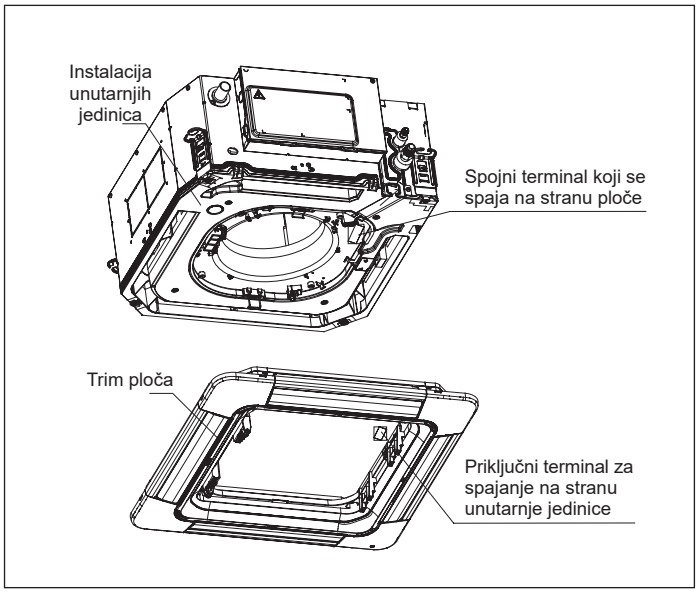


Ako to ne utječe na visinu unutarnje jedinice i odvodne cijevi, možete podesiti visinu unutarnje jedinice kroz kutnu rupicu na ukrasnoj ploči. Držite jedinicu u vodoravnom položaju tijekom procesa podešavanja jer u protivnom može lako doći do curenja vode.



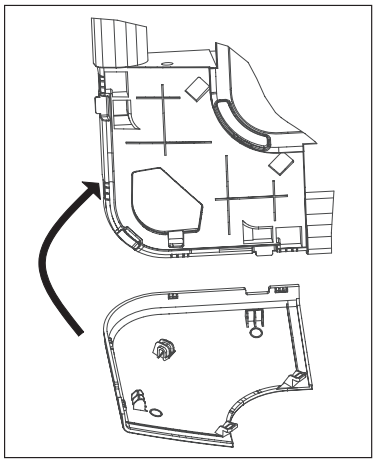
● Please do not swing the louver blade by hand, or else the blade mechanism would be damaged.

6) Spajanje trim panela. Spojite crni izlazni terminal ploče na crni izlazni terminal kućišta unutarnje jedinice.

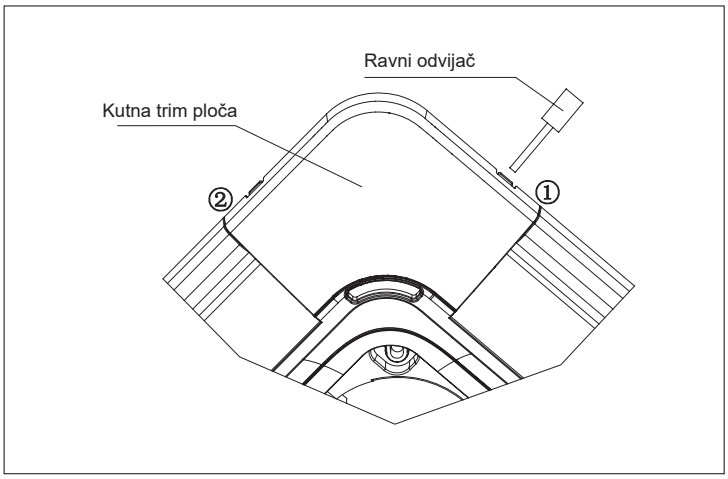


7) Kada je instalacija ploče dovršena, popravite je četiri (4) kutne obloge.

● Pričvrstite kutnu ploču za obrezivanje na ploču za obrezivanje.



8) Uklanjanje rešetke za ulaz zraka
Ugradite rešetku za ulaz zraka s koracima suprotnim od onih za uklanjanje.
Za referencu
Metoda uklanjanja kutnih obrubnih ploča kada je ugradnja obrubne ploče dovršena:
1) Umetnite ravni odvijač u urez ① .
Lagano okrenite odvijač prema dolje i polako ga umetnite unutra, a zatim ga pomičite gore-dolje kako biste smanjili kut.
2) Neka kut ② otpadnu na isti način.
3) Rukom skinite kutnu trim ploču.

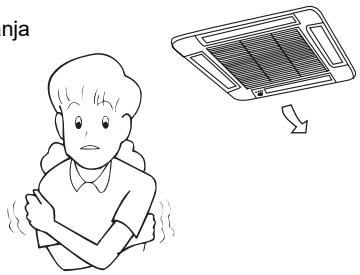
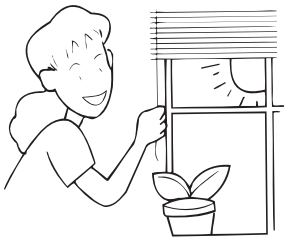
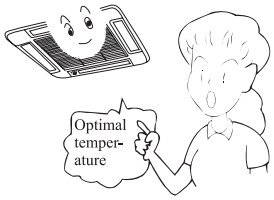
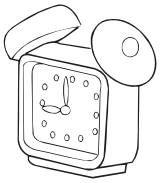


HR

Ono što kupac treba znati

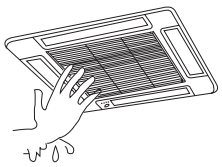
Ono što kupac treba znati

- Instalirajte klima uređaj u skladu sa zahtjevima navedenim u ovom priručniku kako biste osigurali dobar rad klima uređaja.
- Pazite da ne ogrebete površinu kućišta tijekom pomicanja klima uređaja.
- Sačuvajte priručnik za instalaciju za buduće potrebe prilikom održavanja i promjene mjesta postavljanja.
- Nakon instalacije, koristite klima uređaj u skladu sa specifikacijama u priručniku za uporabu.

<table>
<tr><th colspan="2">Korištenje uputa</th></tr>
<tr><td>Ako osjetite nelagodu, prilagodite smjer strujanja zraka.
  </td><td>Izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost i strujanje zraka
  </td></tr>
<tr><td>Održavajte odgovarajuću unutarnju temperaturu.
Prehladno ili vruće nije dobro za vaše zdravlje.
Nadalje, to će rezultirati prekomjernom potrošnjom električne energije.
  </td><td>Učinkovito koristite mjerač vremena.
Koristeći režim TAJMER (TIMER), možete postići da sobna temperatura dosegne odgovarajuću temperaturu kada se probudite ili vratite kući.
  </td></tr>
</table>

Održavanje

Očistite jedinicu

Isključite prekidač napajanja	Ne dodirujte mokrim rukama	Nemojte koristiti vruću vodu ili hlapljive tekućine
		

NAPOMENA: Za detaljne informacije obratite se prodavaču

Pranje zračnog filtra

● Ne uklanjajte zračni filter izravno.

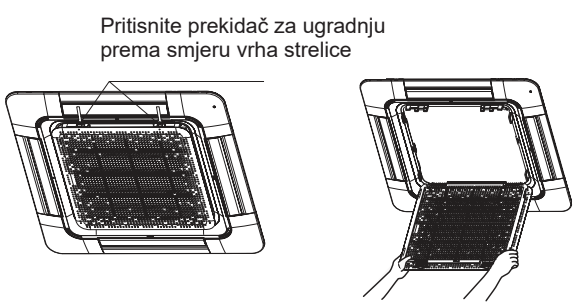
● Ako je radno okruženje prašinsko. Predlažemo čišćenje zračnog filtra dva puta tjedno

.

1. Uklanjanje rešetke za ulaz zraka

Pogledajte sliku 1, pritisnite dva prekidača za ugradnju okomito kako biste ga približili bočnoj rešetki, a zatim ga podignite za oko 90° prema ploči.

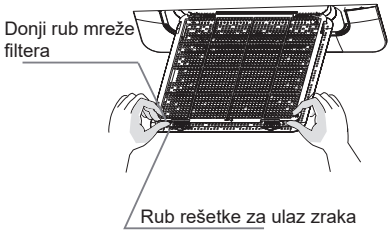
Sliku 1



2. Srušite zračni filter (Slika 2)

Kako biste uklonili mrežicu filtera, rukama povucite donje rubove mreže filtera prema van dok je lagano podižete. Ovo će odvojiti mrežicu filtera od kopči rešetke za ulaz zraka, što će nam olakšati skidanje mreže filtera.

Sliku 2



PS: Slike su samo za reference.

Održavanje

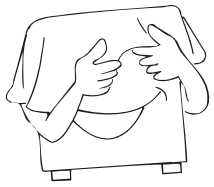
Sezonska rezerva

Održavanje prije sezone

Pustite jedinicu u režim VENILATOR (FAN) na lijep dan otprilike pola dana kako biste dobro osušili unutrašnjost jedinice. Zaustavite rad i isključite prekidač napajanja.Električna energija se troši čak i ako klima uređaj ne radi.



Redovito čistite zračne filtere unutarnje i vanjske jedinice. Ako je moguće, pokrijte vanjsku jedinicu poklopcem za prašinu.



Održavanje nakon sezone

Provjerite da nema prepreka koje blokiraju ulaz i izlaz zraka unutarnje i vanjske jedinice kako biste izbjegli smanjenje radne učinkovitosti.

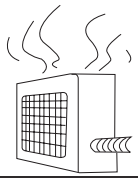
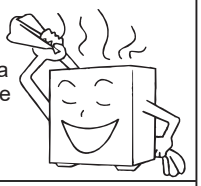


Obavezno ugradite filter za zrak, provjerite da li zračni filter nije prljav. Obavezno ugradite zračni filter, provjerite je li zračni filter ili uzrokovati kvar zbog prašine unutar jedinice.

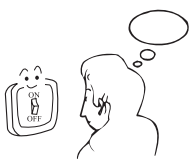
Napomena:
Za čišćenje unutarnje jedinice pozovite stručnjaka.

Dijagnostika kvara

Sljedeće nije kvar

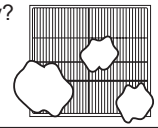
Čuje se zvuk protoka vode 	Kada se klima uređaj pokrene, kada se kompresor pokrene ili zaustavi tijekom rada ili kada se klima uređaj zaustavi, ponekad se čuje "Bi-Bi-" ili "Godo-Godo". To je tekući zvuk rashladnog sredstva, nije kvar.
Čuje se zvuk pucanja	To je uzrokovano toplinskim širenjem ili skupljanjem plastike.
Ovo miriše	Zrak koji izlazi iz unutarnje jedinice ponekad ima miris. Miris je rezultat mirisa namještaja, boje, duhana koje apsorbira unutarnja jedinica.
Tijekom operacije iz unutarnje jedinice izlazi bijela magla. 	Kada je u režimu HLAĐENJA ili SUŠENJA, može se vidjeti kako iz jedinice izlazi tanka vodena magla, to je kondenzirana magla jer se iznenada ohlađeni unutarnji zrak ispuhuje.
Automatski se prebacuje u režim FAN tijekom hlađenja.	Kako bi se spriječilo nakupljanje leda na izmjenjivaču topline unutarnje jedinice, on se ponekad automatski prebacuje u FAN režim, ali uskoro će se vratiti u režim hlađenja.
Klima uređaj se ne može ponovno pokrenuti ubrzo nakon što se zaustavi. Klima uređaj ne počinje? 	To je zbog funkcije samozaštite sustava, stoga se ne može ponovno pokrenuti otprilike tri minute nakon što se zaustavi. Molimo pričekajte tri minute.
Zrak ne puše ili se brzina ventilatora ne može promijeniti tijekom sušenja.	U DRY režimu, kada sobna temperatura postane 2°C viša od postavljene temperature, grijač jedinice radi povremeno pri NISKOJ brzini bez obzira na FAN postavku.
Voda ili para koja se stvara iz vanjske jedinice tijekom grijanja. 	To se događa kada se ukloni mraz akumuliran na vanjskoj jedinici (tijekom operacije za odmrzavanje)  Operacija za odmrzavanje
Tijekom grijanja, unutarnji ventilator i dalje radi čak i ako je jedinica zaustavljena.	Kako bi se oslobodio viška topline, unutarnji ventilator nastavit će raditi neko vrijeme nakon što se jedinica automatski zaustavi.

Provjerite sljedeće stvari o vašem klima uređaju prije nego što pozovete servis.

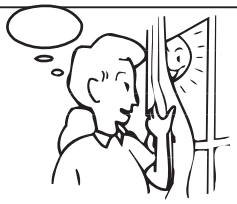
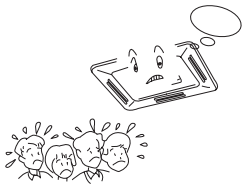
Jedinica se ne može pokrenuti		
Je li prekidač napajanja uključen?  Prekidač napajanja nije u položaju ON.	Je li gradsko napajanje normalno? 	Radi li prekidač curenja uzemljenja?

Dijagnostika kvara

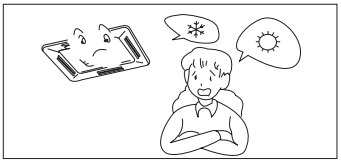
Nedovoljno hlađenje ili grijanje.

Regulator rada podešen prema potrebi. 	Da li zračnu filtar je previše prljav? 	Horizontalno okretanje klapne prema gore? (u režimu GRIJANJE (HEAT)) 
Da li postoji prepreka na ulazu ili izlazu zraka? 	Vrata ili prozor ostavljeni otvoreni? 	

Nedovoljno hlađenje

Ima li drugih izvora topline u prostoriji? 	Sunčeva svjetlost izravno u sobu? 	Previše gužve u sobi? 

Ohlađeni zrak ispuhan (prilikom grijanja)



Ako klima uređaj ne radi ispravno nakon što ste provjerili gore navedene stavke ili kada se primijeti sljedeći fenomen, zaustavite rad klima uređaja i kontaktirajte svog prodavača.

1) Osigurač ili prekidač često se gase.
2) Voda opada tijekom postupka hlađenja ili sušenja.
3) Postoji nepravilnost u radu ili se čuje abnormalan zvuk.

Sadržaj kvara	display
Neispravnost senzora temperature okoline unutarnje jedinice	E1
Kvar senzora temperature cijevi unutarnje jedinice	E2
EEPROM unutarnje jedinice nenormalan	E4
Abnormalna komunikacija između unutarnjih i vanjskih jedinica	E7
Hitno zaustavljanje rada	E8
Neispravnost odvodnje pumpe	E12
DC motor ventilatora unutarnje jedinice nije normalan	E14

Upozorenja

⚠ UPOZORENJE

Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.

Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili su dobili upute o korištenju uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.

Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su ih podučili u vezi s korištenjem uređaja na siguran način i razumiju opasnosti koje su uključene. Djeca se ne smiju igrati s ovim uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

Uređaji nisu namijenjeni za upravljanje pomoću vanjskog tajmera ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.

Držite uređaj i njegov kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.

⚠ UPOZORENJE

Zbrinjavanje starog klima uređaja

Prije odlaganja starog klima uređaja koji se više ne koristi, provjerite je li neispravan i siguran. Isključite klima uređaj iz utičnice kako biste izbjegli rizik od zarobljavanja djeteta.

Mora se primijetiti da sustav klima uređaja sadrži rashladna sredstva koja zahtijevaju specijalizirano odlaganje otpada. Vrijedni materijali sadržani u klimatizacijskom uređaju mogu se reciklirati. Obratite se svom lokalnom centru za zbrinjavanje otpada radi pravilnog zbrinjavanja starog klima uređaja i kontaktirajte lokalne vlasti ili svog prodavača ako imate bilo kakvih pitanja. Provjerite da se cjevovod vašeg klima uređaja ne ošteti prije nego što ga preuzme relevantni centar za zbrinjavanje otpada i doprinijeti ekološkoj svijesti inzistiranjem na primjerenom načinu zbrinjavanja protiv onečišćenja.

Odlaganje ambalaže vašeg novog klima uređaja

Sav materijal za pakiranje upotrijebljen u pakiranju vašeg novog klima uređaja može se odložiti bez ikakve opasnosti za okoliš.

Kartonsku kutiju možete razbiti ili izrezati na manje komade i predati na odvoz starog papira. Vrećica za omatanje izrađena od polietilena i jastučići od polietilenske pjene ne sadrže fluoroklorovodonik.

Svi ovi vrijedni materijali mogu se odnijeti u centar za prikupljanje otpada i ponovno upotrijebiti nakon odgovarajućeg recikliranja. Obratite se svojim lokalnim vlastima za naziv i adresu centara za prikupljanje otpadnog materijala i službi za odlaganje starog papira koji su najbliži vašoj kući.

Sigurnosne upute i upozorenja

Prije pokretanja klima uređaja pažljivo pročitajte informacije navedene u Uputama za korištenje. Upute za korištenje sadrže vrlo važne napomene koje se odnose na sastavljanje, rad i održavanje klima uređaja.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu koja može nastati zbog nepridržavanja sljedećih uputa.

● Oštećeni klima uređaji se ne smiju puštati u rad. u slučaju sumnje, obratite se svom dobavljaču.

● Korištenje klima uređaja treba provoditi u strogom skladu s odgovarajućim uputama navedenim u korisničkom priručniku

● Instalaciju će obaviti stručne osobe, nemojte sami postavljati jedinicu.

● U svrhu sigurnosti, klima uređaj mora biti pravilno uzemljen u skladu sa specifikacijama.

Upozorenja

⚠ UPOZORENJE:

- Uvijek ne zaboravite isključiti klima uređaj iz struje prije otvaranja ulazne rešetke. Nikada ne isključujte klima uređaj iz utičnice povlačenjem za strujni kabel. Uvijek čvrsto uhvatite utikač i izvucite ga ravno iz utičnice.
- Sve električne popravke moraju obavljati kvalificirani električari. neodgovarajući popravci mogu dovesti do velikog izvora opasnosti za korisnika klima uređaja.
- Nemojte oštetiti dijelove klima uređaja koji prenose rashladno sredstvo bušenjem ili perforiranjem cijevi klima uređaja oštrim ili šiljastim predmetima, gnječenjem ili uvrtanjem cijevi ili struganjem premaza s površina. Ako rashladno sredstvo prsne i dospije u oči, može izazvati ozbiljne ozljede oka.
- Nemojte zaklanjati ili pokrivati ventilacijsku rešetku klima uređaja. Nemojte stavljati prste ili bilo koje druge predmete u ulazno/izlaznu i okretnu lamelu.
- ‘Ne dopustite djeci da se igraju s klima uređajem. ni u kojem slučaju djeci ne bi trebalo dopustiti da sjede na vanjskoj jedinici.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili su dobili upute o korištenju uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

Specifikacije

- Rashladni krug je nepropusno.

Stroj je prilagodljiv u sljedećim situacijama

Primjenjivi raspon temperature okoline:

Hlađenje	Unutarnji	Maximum: D.B/W.B 35°C/24°C Minimum: D.B/W.B 21°C/15°C
	Vanjski	Maximum: D.B/W.B 43°C/26°C Minimum: D.B -20°C
Grijanje	Unutarnji	Maximum: D.B 27°C Minimum: D.B 10°C
	Vanjski	Maximum: D.B/W.B 24°C/18°C Minimum: D.B -20°C

Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegov serviser ili slična kvalificirana osoba.
Ako je osigurač na PC ploči pokvaren, zamijenite ga tipom T 6.3A /250VAC.
Ova metoda ožičenja trebala bi biti u skladu s lokalnim standardom ožičenja.
Istrošenu bateriju treba pravilno zbrinuti.
Visina ugradnje unutarnje jedinice je najmanje 2,5 m.
Zračni prekidač i prekidač napajanja trebaju biti postavljeni na prikladno dostupno mjesto za korisnika.

1. Svaka od tih vrsta kablova mora imati europsko potvrdu o vjerodostojnosti. Tijekom instalacije, kada se spojni kabeli prekinu, mora se osigurati da žica za uzemljenje bude posljednja prekinuta.
2. Uređaje koji su namijenjeni za održavanje od strane kvalificiranog servisnog osoblja i koji se nalaze ili u strojarnici i slično ili na razini ne manjoj od 2,5 m ili u osiguranim krovnim područjima.

Upozorenja

Pažljivo pročitajte sljedeće informacije kako biste ispravno koristili klima uređaj.
Dolje su navedene tri vrste sigurnosnih upozorenja i prijedloga.

⚠**UPOZORENJE:** Nepravilne radnje mogu dovesti do teških posljedica smrti ili ozbiljnih ozljeda.
⚠**OPREZ:** Nepravilne radnje mogu dovesti do ozljeda ili oštećenja stroja; u nekim slučajevima može izazvati ozbiljne posljedice.
⚠**UPUTE:** Ove informacije mogu osigurati ispravan rad stroja.

Simboli korišteni u ilustracijama
⃠:Označava radnju koju treba izbjegavati.
:Označava da se moraju slijediti važne upute.
:Označava dio koji mora biti uzemljen.
:Čuvajte se strujnog udara (Ovaj simbol prikazan je na naljepnici glavne jedinice.)

Nakon što pročitate ovaj priručnik, predajte ga onima koji će koristiti jedinicu.
Korisnik jedinice treba držati ovaj priručnik pri ruci i dati ga na raspolaganje onima koji će vršiti popravke ili premještati jedinicu. Također, učinite ga dostupnim novom korisniku kada korisnik promijeni vlasnika.

Svakako se pridržavajte sljedećih važnih sigurnosnih mjera opreza.

⚠UPOZORENJE

- Ako se otkrije bilo kakva nenormalna pojava (npr. miris pucanja), odmah prekinite napajanje i kontaktirajte prodavača kako biste saznali način rukovanja.
  U tom slučaju, nastavak korištenja regeneratora oštetit će ga i može izazvati strujni udar ili opasnost od požara.



- Ne pušite ljudsko tijelo rashladnim zrakom predugo, a također ne dopustite da sobna temperatura padne prenisko.
  Inače će se osjećati neugodno ili će naštetiti zdravlju.



- Nazovite trgovca da poduzme mjere za sprječavanje curenja rashladnog sredstva.
  Ako je klima uređaj instaliran u maloj prostoriji, svakako poduzmite sve mjere kako biste spriječili nesreću gušenja čak i u slučaju curenja rashladnog sredstva.

- Kada je potrebno održavanje i popravak, nazovite trgovca da to riješi.
  Nepravilno održavanje i popravak može uzrokovati curenje vode, strujni udar i opasnost od požara.



- Nemojte stavljati prste ili bilo koje druge predmete u ulazno/izlaznu lopaticu i ljuljačku dok klima uređaj radi.
  Budući da je ventilator velike brzine vrlo opasan i može uzrokovati ozljede.



- Prepustite prodavaču odgovornost za instaliranje klima uređaja.
  Nepravilno održavanje i popravak može uzrokovati curenje vode, strujni udar i opasnost od požara.

- Kada se klima uređaj deinstalira ili ponovno instalira, trgovac bi trebao biti odgovoran za njih.
  Neispravna instalacija može uzrokovati curenje vode, strujni udar i opasnost od požara.

⚠UPOZORENJE

- Klima uređaj se ne smije koristiti u bilo koju drugu svrhu osim za klimatizaciju.
  Nemojte koristiti klima-uređaj za druge posebne svrhe, npr. očuvanje i zaštitu hrane, životinja, biljaka, preciznih aparata kao i umjetničkih djela, jer u protivnom mogu biti oštećene kvalitete ovih stvari.



- Nemojte rastavljati izlaz vanjske jedinice.
  Izlaganje ventilatoru je vrlo opasno i može naškoditi ljudima.



- Nakon dugotrajnog korištenja klima-uređaja potrebno.je provjeriti ima li na postolju oštećenja.
  Ako se oštećena baza ne popravi, jedinica može pasti i uzrokovati nezgode.



- Kada se klima uređaj koristi zajedno s drugim radijatorom, potrebna je česta zamjena sobne atmosfere.
  Neučinkovita ventilacija može uzrokovati gušenje.



- Nakon dugotrajnog korištenja klima-uređaja potrebno.je provjeriti ima li na postolju oštećenja.
  Ako se oštećena baza ne popravi, jedinica može pasti i uzrokovati nezgode.

- Nikakva roba ili nikome nije dopušteno stavljati ili stajati na vanjskoj jedinici.
  Pad robe i ljudi može izazvati nesreće.

HR

Upozorenja

⚠ UPOZORENJE

- Kućni ljubimci i biljke ne smiju se upuhivati izravno u struju zraka.
  U protivnom će pretrpjeti štetu.



- Nemojte rukovati klima uređajem vlažnim rukama.
  Inače on će biti šokiran.



- Koristite samo ispravno tipizirani osigurač.
  Ne smije se koristiti žica ili bilo koji drugi materijal za zamjenu osigurača, inače može doći do kvarova ili požara.



- Ne smije se koristiti žica ili bilo koji drugi materijal za zamjenu osigurača, inače može doći do kvarova ili požara.



- Ne čistite klima uređaj vodom.
  U protivnom slučaju ovo može izazvati šok.



- Nikakva roba ili nikome nije dopušteno stavljati ili stajati na vanjskoj jedinici.
  Pad robe i ljudi može izazvati nesreće.



- Ne stavljajte goruću jedinicu u struju zraka kondicioner, koji može uzrokovati nepotpuno izgaranje.



- Ne smije se dopustiti postavljanje ili korištenje zapaljive tekućine u spreju u blizini klima uređaja jer inače može doći do požara.



- Kada koristite insekticid za fumigaciju, nemojte otvarati klima uređaj.
  U protivnom se otrovne kemikalije mogu taložiti u klima-uređaju i štetiti zdravlju ljudi alergičnih na kemikalije.



⚠ UPUTE:
Zamolite prodavača ili stručnjaka da instalira, nikada ne pokušavajte sami korisnici.
Nakon instalacije provjerite sljedeće uvjete.

⚠UPOZORENJE:
Molimo nazovite prodavača za ugradnju klima uređaja.
Nepravilno održavanje i popravak može uzrokovati curenje vode, strujni udar i opasnost od požara.

⚠UPOZORENJE:

- Klima uređaj se ne može instalirati u okruženju sa zapaljivim plinovima jer zapaljivi plinovi u blizini klima uređaja mogu uzrokovati opasnost od požara.
- Instalirana strujna sklopka koja curi.
  Lako uzrokuje strujni udar bez strujnog prekidača.
- Spojite žicu za uzemljenje.
  Žica za uzemljenje ne smije se spajati na plinsku cijev,vodovodne cijevi, gromobrana ili telefonske linije,neispravno uzemljenje može uzrokovati strujni udar.



Uzemljenje

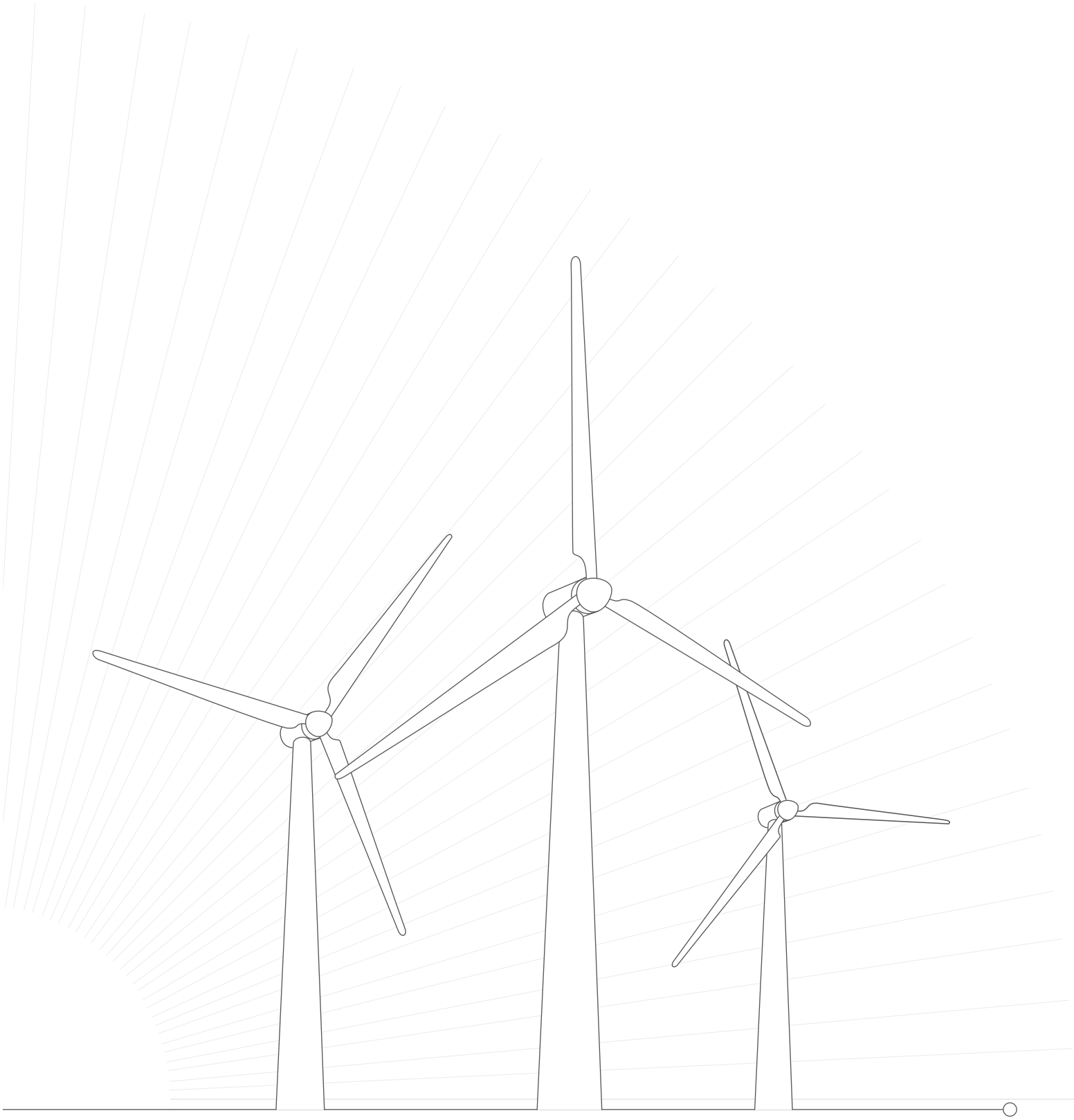
- Ispravno koristite ispusnu cijev kako biste osigurali učinkovito pražnjenje. Nepravilna uporaba cijevi može uzrokovati curenje vode.

[Lokacija]

- Klima uređaj treba biti smješten na dobro prozračenom i lako dostupnom mjestu.
  Klima uređaj ne bi trebao biti smješten na sljedećim mjestima.
  (a) Mjesta sa strojnim uljima ili drugim uljnim parama.
  (b) Morska obala s visokim sadržajem soli u zraku.
  (c) U blizini vrela s visokim sadržajem sulfidnih plinova.
  (d) Područje s čestim fluktuacijama napona, npr. tvornica i tako dalje
  (e) U vozilima ili brodovima.
  (f) Kuhinja s teškim uljnim parama ili vlagom.
  (g) U blizini stroja koji emitira elektromagnetske valove
  (h) Mjesta s kiselinom, alkalijskim parama, TV, radio, akustika uređaji itd. udaljeni su najmanje 1 m od unutarnje jedinice, žice za napajanje, spojne žice, cijevi, u protivnom može doći do poremećaja slike ili stvaranja buke.

[Ožičenje]
Klima uređaj treba biti opremljen posebnim žica za napajanje.

Adresa: Haier Industrial Park, Haier Road, Hi-Technology Zone,
Qingdao City, Shandong Province, P.R. Kina
Kontakti: TEL +86-532-8893-7937
Web stranica: www.haierhvac.eu



Adresa: Haier Industrial Park, Haier Road, Hi-Technology Zone,
Qingdao City, Shandong Province, P.R. Kina
Kontakti: TEL +86-532-8893-7937
Web stranica: www.haierhvac.eu